

A Dictionary

of Insurance Terms

English-Arabic

مفرد

مصطلحات التأمين

الانجليزي - عربي

طبعة ثانية

2006

**A DICTIONARY
OF INSURANCE TERMS
ENGLISH - ARABIC**

**BY
Tayseer H. Treky, M.A.**

**Second Edition
2006**

**First Edition Published by
WITHERBY & CO. LTD., London
1985**

While the principles discussed and the details given in this dictionary are the product of careful study, the author and publisher cannot in any way guarantee the suitability of recommendations made in this dictionary for individual problems, and they shall not be under any legal liability of any kind in respect of or arising out of the form or contents of this dictionary or any error therein, or the reliance of any person thereon.

على الرغم مما بذل في اعداد هذا القاموس من جهد وعناية، فإن المؤلف والنشر لا يتحملان أية مسؤولية تجاه مستخدميه فيما يتعلق بأي خطأ أو نقص أو عيب في شكل هذا العمل أو مضمونه.

مصحف
مصحف الجليل
مصحف الجليل

إنكليزي - عربي

إعداد
م. محمد التريكي
ماجستير اقتصاد - جامعة لندن

طبعة ثانية 2006
(إصدار خاص)

صدرت الطبعة الأولى عن
دار ويندربي وشركاه المحدودة - لندن
1985

All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

Preface to the Second Edition

The first edition of the dictionary was released early in 1985. It was hoped that it will be revised and expanded to take stock of new developments but circumstances halted such an exercise.

The publication of the first edition by Witherby and Co, London, an old established insurance publisher, added credibility and fostered better appreciation of the dictionary by students and others concerned with insurance matters.

The first edition was sold sometime ago and Witherby and Co did not wish to publish a second edition. Convinced that there is still a need for the book, by virtue of the inquiries and requests I receive from colleagues and friends in various Arab insurance markets, I have decided to re-print the dictionary privately and to be sold at a low price. The hope is to make the dictionary available to wider sections of insurance practitioners.

No doubt that there is an urgent need to update the dictionary as new insurance terms and idioms appeared since it was first published. I hope to be able to dedicate the necessary time and effort to produce the dictionary in a new format and a more comprehensive content. I derive the incentive to realise this hope from my deep attachment and regard for the insurance community in the Arab world.

In the first edition, I acknowledged the assistance of a few establishments and friends. I leave that acknowledgement unchanged, as I am grateful for all the help that they gave to me at the time in the preparation of this dictionary. For this second edition, I express my gratitude for the encouragement and support of the following companies:

Libya Insurance Company, Tripoli, Libyan Jamahiriya
Gulf Insurance Company, Kuwait City, Kuwait
Sheikan Insurance and Reinsurance Company, Khartoum,
Sudan
Arab Reinsurance Company, Beirut, Lebanon

I am truly thankful and appreciative for their encouragement, which gave me the incentive to re-print this dictionary.

Tayseer H. Treky

Beirut, March 2006

مقدمة الطبعة الثانية

وصلت الطبعة الأولى من هذا المعجم إلى الأسواق في بداية عام ١٩٨٥ ... وكان الورد والأمل هو أن يتم تحديثه وتثقيمه وإضافة الجديد إليه. ولكن أموراً عديدة حالت دون القيام بهذه المهمة.

صدرت الطبعة الأولى عن دار Witherby وشركاؤه للنشر - لندن، وصدر المعجم عن هذه الدار العربية أعطاه قدراً كبيراً من المصداقية وحسن التلقي من المهتمين بشؤون التأمين أو الدارسين له. ونظراً لاعتماد هذه الدار على أسلوب البيع المباشر، فإن المعجم لم يصل إلى رفوف المكتبات التجارية بصورة واسعة، ما أدى إلى عدم سهولة الحصول عليه. أضف إلى ذلك، فإن كلفة طبعته الأولى لم تجعله في متناول كثير من المهتمين.

لقد نقتت الطبعة الأولى من المعجم قبل مدة، وقد أبدت دار Witherby عدم رغبتها في إصدار طبعة ثانية. ونظراً لقطاعي بأن الحاجة إليه ما زالت قائمة من واقع ما اتفقاؤه من استفسارات وطلبات من الزملاء والأصدقاء من مختلف أسواق التأمين العربية، فقد عقدت العزم على إعادة طباعته على تقني الخاصة وكلفة مخفضة، آملاً أن يساهم ذلك في جعل المعجم في متناول شريحة عريضة من العاملين في حقل التأمين أو المهتمين به.

إن الحاجة إلى تحديث المعجم بإضافة الجديد إليه باتت ملحة وضرورية. ولا ريب في أن كثيراً من المصطلحات التأمينية والشروط الجديدة قد وجدت طريقها إلى صناعة التأمين منذ صدور الطبعة الأولى. وأمل أن تنهأ لي الفرصة لإعطاء هذه المهمة ما تستحقه من وقت وجهد كي أتمكن من إخراج المعجم بحلة جديدة ومضمون أرفع بالفرض. واني لأجد الحافز لتحقيق ذلك في عظيم محبتي وتقديري للجسم التأميني في الوطن العربي.

لقد توهمت في صدر الطبعة الأولى بمساعدة عدد من المؤسسات والأصدقاء، واني أترك هذا التنويه في مكانه لأن المشكر موصول لهم جميعاً على ما قدموه من مساعدة وعون لي عند إعداد هذا المعجم.

وبمناسبة إصدار الطبعة الثانية، فإني أود أن أوجه بتشجيع ودعم كل من الشركات الآتية:

- شركة ليبيا للتأمين، طرابلس، الجماهيرية
- شركة الخليج للتأمين، الكويت، دولة الكويت
- شركة شيكان للتأمين وإعادة التأمين، الخرطوم، السودان
- شركة إعادة التأمين العربية، بيروت، لبنان

لقد مدني تشجيع الشركات المذكورة بالحافز على إعادة طباعة هذا المعجم فلها مني صادق التقدير وعظيم الامتنان.

تيسير حمد التريكي

بيروت، آذار (مارس) ٢٠٠٦

Preface to the First Edition

The Arab businessman and layman have at their disposal various English-Arabic dictionaries which they have recourse to for ordinary or everyday usage, meanings and even nuances of English words. Such dictionaries however, are of little help in the field or with the language of insurance. We say language of insurance for, indeed, a language or terminology peculiar to insurance has evolved over the years, the meaning of which escapes the ordinary English speaker, let alone those for whom English is not a mother tongue. This is an attempt to fill the gap and to provide the Arab businessman, students of insurance, reinsurance and law and layman with a comprehensive, practical and up-to-date dictionary of this "language".

This dictionary not only gives the Arabic equivalent of the various insurance terms, where these are to be found, but explains the terms in simple clear language. Various usages are given and the terms are placed in their wider context.

Insurance is a wide field with a large vocabulary. The author would have liked to dwell at greater length on certain terms and to include a greater number were it not for the lack of space. The author has chosen to omit the more archaic and obsolete terms limiting himself to the more widely used ones.

It is hoped that this dictionary, the first of its kind, will be extended, revised and up-dated in the years to come. In this connection the help of our readers and users will be welcome, either by supporting a more extensive work, or by way of comments, suggestions and innovations.

Tayseer H. Treky

London, December 1984

مقدمة الطبعة الأولى

قدمت المكتبة العربية عدداً من القواميس العامة (انجليزية - عربي) الفائدة طلاب العلم والقاريء العادي. كما قدمت عدداً آخر من القواميس المتخصصة في فروع علمية مختلفة غطت في مجموعها مساحة هامة من مجال المعرفة الانسانية واتاحت لطلاب العلم من أبناء الامة العربية وللقاريء العادي ادوات هامة تساعدهم في الاطلاع على التراث الانساني الموضوع اصلاً باللغة الانجليزية أو المترجم إليها. ولكن هذه الاعمال، مع اجلائنا وتقديراً لريادتها، لا تغطي موضوع التأمين تغطية مفصلة وشاملة.

والتأمين صناعة متخصصة ومتشعبة لها مفرداتها ومصطلحاتها الخاصة التي قد تخفى على الذين يتكلمون الانجليزية كافة أول ناهايك عن أولئك الذين يتكلمونها كافة ثانية. ولغة التأمين لا تستمد صغوبتها من خصوصية الموضوع فحسب بل من طابع الحافطة الذي درجت عليه صناعة التأمين وترك بالتالي بصماته على مفرداتها ولغتها. فقد حافظت أدبيات التأمين باللغة الانجليزية على كثير من المفردات والاستعمالات اللغوية بعد أن سقطت تلك المفردات والاستعمالات من اللغة المعاشية: اعني لغة التخاطب والكتاب المدرسي والصحافة.

إن هذا العمل محاولة متواضعة لسد الثغرة الموجودة في منظومة القواميس التي قدمتها المكتبة العربية. نقول محاولة لاننا نعي أن تعريب لغة التأمين ليست عملية يسيرة وليست نقلاً ميكانيكياً بل هي عملية هضم للمصطلح بلغته الأصلية وتمثيله وصياغته صياغة عربية تحمل روح اللغة وسرها. إن تعجير طاقة اللغة والوصول إلى سرها ليست قضية عمل فردي - مع تقديراً للمواهب - بل هو عمل خلق حضاري وجماعي تسهم فيه كل الكفاءات النزاعة نحو الأفضل.

إننا نأمل أن تكون بهذه المساهمة قد وضعنا في متناول دراسي التأمين والعاملين فيه عملاً يمكنهم الاقادة منه. وإذا قصرت المحاولة عن بلوغ شأوها، فلنا في نقد الزملاء والمهتمين وتوجيهاتهم ما سيمدنا بالقوة والزمم على اضافة الجديد وتلاقي العيوب في هذا العمل. أما اكمال المهمة ونضجها فلن يكون الا في سياق نهوض امتنا الحضاري الشامل.

تيسير حمد التركي

لندن، ديسمبر ١٩٨٤

ACKNOWLEDGEMENTS

I am grateful to the following companies for the help and assistance they afforded me in compiling this Dictionary:

- Libya Insurance Company
- Sedgwick Group plc.
- Swiss Reinsurance Company
- Arab-British Chamber of Commerce
- Jordan Insurance Company
- Skandia International Insurance Company

Furthermore, I would like to thank the many colleagues and friends who contributed in different ways. In particular, I would like to mention the following: Mr. Hassan Al-Bakoush who impressed on me the need for an English-Arabic dictionary of insurance terms, my brother Yasser who made a significant contribution, Mr. Abdulhakim Zegalai of Libya Insurance Company who read parts of the manuscript and offered his comments and suggestions, Mr. Isaac E. Asia of Panorama Print Ltd. for his painstaking effort - typesetting the dictionary, Mrs. Victoria Y. Zado and Ismail B. Ismail for their patient editing and art work and my publisher Witherby & Co. for their understanding and support.

I would like to give special thanks to Mr. Misbah G.A. Kamal for his untiring help throughout the writing of the present work from the moment of its conception. Whatever merit may accrue to this Dictionary is partly due to his unstinting efforts.

However I would like to Stress that any errors and omissions in this work are entirely mine.

لقد طاقيت العون والمساعدة من عدد من المؤسسات والاصدقاء وأنا في سبيل اعداد هذا القاموس . واجد من واجبي أن اوه بداية بالمساعدة المسخية والوازنة المعنوية التي تلقيتها من المؤسسات التالية :

- منشأة ليبيا للتأمين، طرابلس، الجماهيرية
- مجموعة وسطاء التأمين سجونك
- الشركة السويسرية لاعادة التأمين، زيورخ
- غرفة التجارة العربية البريطانية، لندن
- الشركة الاردنية للتأمين، عمان، الاردن
- شركة سكانديا العالمية للتأمين، ستوكهولم

إنني أجد نفسي عاجزاً عن تعداد كل الزلاء والاصدقاء الذين شجعوني على انجاز هذا العمل . ولكنني اود أن أخص بالذكر كلاً من الاخ حسن الكوش الذي كان اول من طرح على ضرورة اعداد مثل هذا العمل واخي ياسر الذي قدم مساهمة هامة في هذا العمل والاخ عبد الحكيم الزقلامي من شركة ليبيا للتأمين الذي اطلع على جزء من المسودة وأبدى ملاحظات هامة عليها والسيد اسحق آسيا من شركة بانوراما ليمتد (لندن) الذي أبدى كل ارحية وسعة صدر في عملية صف الحروف وتنسيق القاموس والسيدة فكتوربا يوسف زانو التي دقت الترتيب الانجدي بكل صبر وناة والاخ اسماعيل ب . اسماعيل الذي قام بأعمال التصميم وياثر هذا العمل السادة ويذري وشركاؤه على تفهمهم ومساعدتهم .

إنني افرح شكراً خاصاً للصديق مصباح غازي عسكر كمال لمساعدته لي في كل مراحل اعداد هذا القاموس منذ ولادته وفكرته في مخيلتي . وإذا كان لهذا العمل من حسنات وفضل فانه يشارك فيها بما قدمه من جهد في اعداده .

أما وقد نهوت بفضل الاخرين على فائتي اود أن اؤكد انني اتحمل لوحدي مسؤولية أي تقصير أو عيب .

- Abdeen, Adnan, English Arabic Dictionary of Accounting and Finance, Beirut and London: Librairie du Liban and John Wiley and Sons Ltd., 1981
- el-Assiouty, M.N., Banking and Financial Dictionary: English-French-Arabic, Cairo: Al-Ahram Press, 1980.
- Bacon, P. David and New, L.J., Principles and Practice of Life Assurance, London: Buckley Press Ltd., 1974.
- Benjamin, B., General Insurance, London: William Heinemann, 1977.
- Brown, Robert H., Dictionary of Marine Insurance, London: Witherby and Co. Ltd., 1980.
- Carter, R.L., (Chief Editor), Handbook of Insurance, London: Kluwer-Harrap Handbooks, 1975.
- Carter, R.L., Reinsurance, Brentford, Middlesex: Kluwer Publishing Ltd., 1979.
- Cockerell, Hugh, Witherby's Dictionary of Insurance, London: Witherby and Co. Ltd., 1980.
- Davids, Lewis E., Dictionary of Insurance, Totowa, N.J.: Littlefield, Adams and Co., 1980.
- Faruqi, Harith Suleiman, Faruqi's Law Dictionary: English-Arabic, Beirut: Librairie du Liban, 1970.
- Ghattas, Nabih, A Dictionary of Economics, Business and Finance: English-Arabic, Beirut: Librairie du Liban, 1980.
- Green, Mark R., Risk and Insurance, Cincinnati, Ohio: South-Western Publishing Co., 1968.
- Hardy Ivamy, E.R., Chalmers' Marine Insurance Act 1906, London: Butterworths, 1976.

- Hardy Iwamy, E.R., Dictionary of Insurance Law, London: Buttenworths, 1981.
- Insurance Institute of London, Advanced Study Group 208, Construction and Erection Insurance, London: 1978.
- al-Khatib, Ahmad Sh., A New Dictionary of Scientific and Technical Terms: English-Arabic, Beirut: Librairie du Liban, 1982.
- Muller-Lutz, H.L., Insurance Dictionary: German-French-English-Arabic, original Arabic edition by Jean Chidiac, revised by Jean Choueiri, Verlag Versicherungswirtschaft E.V. Karlsruhe, 1983.
- al-Najafi, Hassan T., Dictionary of Trade and Banking Terms, Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi, 1978.
- Nasr, Z., The Dictionary of Economics and Commerce, London: The Macmillan Press Ltd., 1980.
- al-Suwaili, Mukhtar, Technical Definitions of Maritime Transport and International Trade, Cairo: 1982.
- UAR Armed Forces, Dictionary of Technical Terms: English-Arabic, Cairo: 1967.
- al-Wahab, I.I., Law Dictionary: English-Arabic, Beirut: Librairie du Liban, 2nd edition, 1972.
- البيعلكي، منير الورث، بيروت، دار العلم للملايين، ١٩٨٢.
- الحكيم، أحمد شكري، التأمين وإعادة التأمين في اقتصاديات الدول النامية، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٧١.
- الحكيم، جمال، التأمين البحري، القاهرة: مطبعة القاهرة الجديدة، الطبعة الثانية، ١٩٧٩.
- دسنديل، و. أ.، مبادئ التأمين، ترجمة د. أحمد فؤاد الانصاري، القاهرة: مؤسسة سجل العرب، ١٩٦٥.
- السيفي، بدیع أحمد، التأمين، علماً وعملاً، بغداد: المطبعة الاولى، ١٩٧٢.
- عبد الله، د. سلامة، الخطر والتأمين، القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧١.

درجة أول

A1
تستعمل هذه العلامة للدلالة على الدرجة الأولى وهي مأخوذة من أعلى درجة تصنيف في سجل الريدن وهي ١١٠٠ المقرة للسفن الجديدة طبقاً لقواعد الريدن وتحت إشراف مفتحي هذه الهيئة. وتبقى السفينة مصنفة هكذا طالما حافظت على المستوى المطلوب في التصنيف الدورية.

A1 Conference Clauses

شروط مؤتمر التصنيف درجة أول في مجموعة شروط تستعمل في سوق التأمين الأمريكية للتأمين على شحنات اللوم الجمدة أو البردة وغيرها من البضائع الجمدة.

A.A. (After Arrival)

بعد الوصول يتمثل هذا المختصر في تسائم التأمين للدلالة على عبارة «بعد الوصول».

A.A.M.S. (All American Marine Slip)

شروط جميع الاخطار الأمريكية/بحري مجموعة شروط تكتب بها هيئة مكاتبين أمريكية متخصصة في الاخطار المحتل ان تتم عنها خسائر جسيمة كتأمين المسؤولية المترتبة على اخطار التورث.

A & C.P (Anchors & Chains Proved)

شروط الموافقة على صلاحية المراسي يستعمل هذا الشرط في النقل البحري ويقصد منه الحيطة لضمان سلامة الرحلة والبضائع.

AB (American Bureau of shipping)

المكتب الأمريكي للملاحة هيئة أمريكية متخصصة في وضع شروط عقود النقل البحري.

Ab initio

ابتداء من الأول منذ البداية

Abandonment

ترك، تخلى عن، تنازل عن
تنازل المؤمن له المؤمن عن مخلفات امواله المتخررة وحقوقه المترتبة عليها عند مطالبته المؤمن بالتعويض عن خسارة كلية. كما يستعمل هذا المصطلح أيضاً للدلالة على صرف النظر عن الرحلة البحرية أو الغائها أو ترك السفينة أو التخلي عنها بسبب تعرضها لحادث أدى إلى هلاكها.

Abandonment Policy**وثيقة تأمين ضد الغاء السياسات**

وثيقة تأمين توفّر الحماية للمؤمن له ضد الغسارة المالية المترتبة على الغاء مناسبة معينة بسبب اخطار معينة يتم الاتفاق عليها بين المؤمن والمؤمن له، فليس سبيل المثال هناك وثيقة تغطي الغسارة المالية الناتجة عن الغاء لعة الكريكت بسبب هطول الأمطار.

Abnormal Risk**خطر شاذ أو غير نموذجي**

يستعمل هذا المصطلح للتعبير عن خطر يراه التأمين عليه لكنه يقم بصفة سلبية غير مرغوب بها إذا ما قورن بالاخطار النموذجية.

Absolute Warranty of Seaworthiness**شرط الصلاحية للملاحة المطلق**

أحد الشروط أو (الأشترطات) المستعملة في التأمين على اقسام السفن ويقصد به ان تكون السفينة صالحة للملاحة من جميع الوجوه قبل بداية الرحلة البحرية، ولا يترك هذا الشرط مجالاً لصاحب السفينة للتخلص من تبعة قبول مسؤولية الالتزام بهذا الشرط عندما تكون عدم الصلاحية مسألة خارجية عن سيطرته. ولا تتضمن وثائق الشحن البريطانية هذا الاشرط حيث تنحصر مسؤولية الناقل فيها بضرورة بذل الهمّة والجهد المقبولين للتأكد من صلاحية السفينة للملاحة. وعليه لا يستفيد مكتب التأمين غالباً من امكانية الرجوع على الناقل البحري فيما يدفعه من تعويض لصاحب الضماعة (الستائن أو المؤمن له).

Abstainers' Insurance**تأمين المتعدين عن المسكرات**

تأمين المتعدين امتناعاً تاماً عن تناول المسكرات بشروط مغرية لا تمنح لغيرهم من جمهور المؤمن لهم في تأمين الحياة والتأمين الصحي وتأمين السيارات.

Acceptance**قبول، موافقة**

اشعار يقدمه أحد طرفي العقد للتأجيل على موافقته على أو قبوله للعرض أو الايجاب المقدم من الطرف الاخر ومثال ذلك ان يوقع المكتب

على طلب التأمين أو قسيمة وسيطة التأمين لتثبيت قبوله للخطر، أو ان يقوم طالب التأمين على الحياة بتسديد القسط المستحق على وثيقة التأمين للاعتراف عن موافقته على المرض (الايجاب) القدم من قبل شركة التأمين.

Acceptance Letter

كتاب القبول أو الموافقة يستعمل هذا المصطلح في فرع التأمين على الحياة، بعد استلام شركة التأمين على الحياة لطلب التأمين ودراسته، تقوم بتوجيه كتاب الى طالب التأمين تبين فيه استعدادها لقبول الطلب عند تسديد قسط التأمين. ويمثل هذا الكتاب عروفاً (ايجاباً) من شركة التأمين يمكن لطالب التأمين قبوله، وذلك بتسديد القسط المستحق، أو رفضه.

Accepted Value

قيمة مطلق عليها قيمة الاموال المؤتمنة التي يوافق المؤمن عند إبرام عقد التأمين على انها تمثل القيمة الحقيقية لهذه الاموال، ولذا فهي غير قابلة للمناقشة أو النزاع بين المؤمن له والمؤمن عند تسوية المطالبة بالتعويض أو عند تعديل الاقساط. فريضة ان لا يكون هناك اي غش أو مبالغة من جانب المؤمن له في التصريح بالقيمة الحقيقية للاموال.

Accepting Office

Accessories Clause

شروط ملحقات السيارة (المركبة) يستعمل هذا الشرط في تأمين السيارات. ويخص على عدم تحمل المؤمن (شركة التأمين) مسؤولية التعويض عن فقد أو سرقة قطع الفيار و/أو الملحقات الخاصة بالسيارة (المركبة) المؤتمنة الا اذا تزامن الحادث مع ضياع أو سرقة السيارة بالكامل.

Accident

حادث، طارئء حدث غير متوقع يؤدي الى نتائج سيئة غير مرغوبة لم يكن في نية المؤمن له او في تصميمه تحقيقها.

Accident Frequency

معدل وقوع الحوادث، تكرار الحوادث قياس عدد الحوادث التي تقع خلال فترة زمنية معينة.

تأمين الحوادث Accident Insurance ينص هذا النوع من التأمين على الاحتفاظ وممتلكاتهم ومسؤولياتهم تجاه الغير. ويستثنى من ذلك التأمين على الحياة وتأمين الحروق والبحري. ويطلق هذه التسمية في سوق التأمين الامريكى على الحوادث الشخصية.

Accident Severity

خطورة أو شدة الحادث قياس درجة خطورة الحوادث المتوقعة خلال فترة زمنية باعتماد كافة هذه الحوادث أو طبيعة الاضرار والخسائر الناجمة عنها معياراً لخطورتها أو شدتها.

Accidental Bodily Injury

الإصابات الجسدية العرضية تعبير شائع الاستعمال في وثائق التأمين ضد المسئولية، ويقصد به تصديداً الاضرار الجسدية التي تلحق بالأشخاص تميزاً لها عن الأضرار الدالية التي تلحق بالممتلكات.

Accidental Means

مسيبات عرضية أو غير مقصودة تعبر مستخدم في وصف الحوادث التي تتسبب عنها المطالبات. ويستدل من استخدام هذا التعبير في وثيقة التأمين على ان الحادث الذي يخضع للتعويض بموجب الوثيقة يجب ان يتحقق بصورة عرضية تنفي عن المؤمن له كل شبهة بإقتعال الحادث.

Accommodation Business

أعمال مكتبية بقصد المراجعة أعمال تقوم شركات التأمين بقبولها من المؤمن له أو وكيل شركة التأمين أو الوسيط لا رغبة منها بهذه الاعمال، إن ان طبيعتها وتتأججها قد تكون ربيحية، وإنما من باب المراجعة لضمان الحصول على الاعمال الاخرى الجيدة التي تخص نفس المؤمن له أو الوكيل أو الوسيط.

Accommodation Line

حصنة أو خط مراجعة خط أو حصنة يكتب بها المؤمن أو مكتب التأمين مراجعة المؤمن له أو الوسيط التأمين وذلك حينما يكون الخط موضوع التأمين ردياً في حين أن مخطئه تأميمات المؤمن له أو مخطئه التأمينات البرية عن طريق وسيط التأمين جيدة. انظر Accommodation Business

تراضي واداء انتهاء عقد باتفاق جديد يتم بوجبه قيام احد طرفي العقد بتقديم مقابل للطرف الثاني لقاء تنازل الاخير عن حقوقه بموجب العقد.

Account Agent

وكيل اعتماد وكيل شركة تأمين يقوم بانجاح الاعمال ويفوض بجباية الاقساط. ويعتفى نظام توكيلات الاعتماد يحق للوكيل ان يكون مديناً لشركة التأمين ببلع هذه الاقساط ولفترة محددة قبل ان يطالب من قبل الشركة بتسديد هذه الاقساط.

Account Executive

مسؤول العلاقات «بالعملاء» موظف في شركات الوساطة والشركات التي تتاجر بالانراق المالية، يقوم بإدارة الاتصالات الشخصية والتفاوض مع عميل واحد أو اكثر وغالباً ما يكون العميل مؤسسة ضخمة يتم التعامل معها من خلال قسم التأمين أو قسم التأمين وإدارة الخطر فيها. ويقوم مهام هذا الموظف تطوير برنامج التأمين بالنسبة لخطر معين أو مجموعة من الاخطار بحيث يلائم أنشطة المؤسسة أو المؤسسات التي يشرف على العلاقات معها. وبالنسبة للعملاء الكبار، كالشركات المتعددة الجنسية، فإن مسؤول العلاقات يعمل كمتسق بين العميل وبين زملائه (أي زملاء الموظف) في أقسام الشركة المختلفة بقصد ترتيب جميع الاعطية اللازمة. وغالباً ما يكون مسؤول العلاقات نفسه متخصصاً في فرع أو فرعين من فروع التأمين المختلفة، وذلك يتعين عليه الاعتماد على المتخصصين في الفرع الاخرى.

Account Sales

حساب المبيعات بيان تفاصيل المبيعات التي تم بيعها كالمبلغ الاجمالي للمبيعات ومصاريف البيع وصافي الايرادات المتحققة. ويخرج هذه التفاصيل في كشف يعرف بهذا الاسم ويستعمل أحياناً في تسوية مطالبات التأمين البحري.

Accounting Year

سنة محاسبية نظام محاسبي خاص لمعالجة دخل الاقساط. ويستغناه حين السنة المحاسبية توازي السنة التقويمية وعليه يكون دخل السنة من الاقساط هو مجموع الاقساط المسجلة في دفاتر شركة

التأمين بصرف النظر عن سنة الاكتتاب. ويستعمل هذا النظام في حساب اقساط اتفاقيات زيادة الضمان حيث يحسب قسط اتفاقية زيادة الضمان على أساس نسبة محددة من الاقساط المسافية التي تدخل في سجلات المؤمن (شركة للتأمين)، خلال مدة سريان الاتفاقية، من أعمال فرع التأمين موجهة الاتفاقية، وبذلك يمكن تحديد قسط الاتفاقية في نهاية العام وتلاقي إعداد التسويات.

Accountants Clause

شروط المحاسبين شرط يرد في وثائق التأمين ضد ضمانة الارباح أو توقف الاعمال، ويحول هذا الشرط المؤمن له باستخدام المحاسبين العاملين لديه لاعدار القوائم المحاسبية اللازمة لتأييد المطالبة.

Accrued Rights Premium

قسمة الحقوق المتجمعة قسط يقوم اثناء صندوق مآشقات التقاعد الخاصة بتسديده الى الدولة، أو الى صندوق التقاعد التابع للدولة، عندما يقدر الحاق الصندوق الخاص بصندوق تقاعد الدولة. ويقتضى هذا القسمة المسد يأخذ صندوق تقاعد الدولة على عاتقه مسؤولية الحقوق المتجمعة لأعضاء الصندوق الخاص ويوافق لهم معافاً بالحدود الدنيا على الأقل.

Accumulating Society

جمعية اشترك تراكمي جمعية صداقة تقوم بتوفير النافع عند مرض أحد الاعضاء لقاء مساهمة مالية أو قسط يستوفى من كل عضو حسب عمره عند التحاقه بالجمعية. ويقتضى هذه المساهمة أو القسط بحيث تحقق ايراداً كافياً لمواجهة المطالبات العالية في السنين اللاحقة لانضمام العضو الى الجمعية نظراً لتقدم المساهمين في السن.

Accumulation

تراكم تراجد أو تركز الاخطار أو تحصيلها في منطقة معينة. مثال ذلك ان تكتسب شركة التأمين بعدة وثائق على الممتلكات أو المسؤوليات التركزة في منطقة واحدة مما قد يؤدي إلى وقوع خسارة فادحة إذا تعرضت منطقة التراكم إلى حادث يؤثر في عدد كبير من الاخطار المؤتمنة لدى الشركة

Accumulation Factor**عامل التراكم**

يستخدم هذا المصطلح في التأمين على الحياة للتعبير عن مبلغ البليغ الذي تدفعه الشركة عند تحقق اجل التأمين مع بقاء المؤمن له على قيد الحياة، مقابل قسط مقرر احادي. ويعتمد حجم هذا المبلغ على الفوائد المتوقعة واحتمالات البقاء.

Acquisition Expenses

مصروف الانتاج، كلفة الحصول على الاعمال

تمثل هذه المصاريف التكاليف والنفقات التي تتكبدها شركة التأمين بغية الحصول على الاعمال الجديدة. ويشمل عمليات وكلاء التأمين وتكاليف الاعلان.

Across-the-Board

علم غير محدد، فطاعي

يستعمل بشكل خاص عندما تسند شركة تأمين حصمة من جميع اتفاقاتها لعيد تأمين. فتكون الحصمة في هذه الحالة فطاعية او عامة.

A.C.I.I.(Associate of the Chartered Insurance Institute)

زئيل معهد التأمين القانوني

شهادة يحصل عليها الدارسون بهذا المعهد (عادة عن طريق المراسلة) بعد اجتيازهم للمناهج يتكثرون من عدة مؤهلات (حوالي 6 موضوعات). ويمكن للدارس ان يتخصص في التأمين البحري او التأمينات العامة او تأمين المسؤوليات.

Act**Act Liability Only**

تأمين المسؤولية المقررة قانوناً

تعتبر يستخدم في تأمين المسؤولية قبل الغير الناشئة عند استعمال مركبة آليّة. ويعني أن الغطاء التأميني بالوثيقة مقصر على تأمين المسؤولية المطلوب بحكم قانون المرور والتأمين ضد المسؤولية الناشئة عن استعمال المركبات اجباري في كثير من البلدان الا ان طبيعة الغطاء تختلف من بلد لآخر وتتضمن قوانين كثير من البلدان على اجراء هذا التأمين بوثيقة منفصلة.

Act of God

حوادث القضاء والقدر (القوة القاهرة) يستعمل هذا المصطلح لوصف الاخطار

التأمينية التي لا يمكن للجهد او الفطنة الانسانية تلاقي وقوعها كالفيضان والزلازل.

Action in Personam دعوى شخصية

Action in Rem دعوى ضد المالك تمييزاً لها عن الدعوى الشخصية.

Actionable Negligence

اهمال مستوجب لاقامة دعوى قضائية

Actual**Actual Deaths**

وفيات فعلية
يستعمل هذا المصطلح للدلالة على الوفيات التي تحققت فعلاً تمييزاً لها عن الوفيات المتوقعة كما يقررها الخبراء الاكتواريون (خبراء رياضيات التأمين).

Actual Total Loss

خسارة كلية فطعية

تتحقق هذه الخسارة عند هلاك موضوع التأمين هلاكاً كلياً، او حينما يتحول الى شيء يختلف من حيث خواصه عن موضوع التأمين قبل وقوع الخسارة او حينما يحرم المؤمن له من الاستفادة من موضوع التأمين حتى وان احتفظ بخواصه الاصلية.

Actuary

اكتواري، خبير رياضيات التأمين

خبير مختص في تطبيق نظرية الاحتمالات والاحصائيات في دراسة التأمين والاستثمار والادارة المالية وعلم السكان (الديموغرافيا).

A.C.V. Form (Air Cushion Vehicle Form)

وثيقة التأمين على الحوامات المائية

(الهورفوكرافت)

غطاء تأميني يستعمل في مجمع مكتبي الوبون للتأمين ضد اخطار تشغيل الحوامات المائية (الهورفوكرافت).

A.C.V. Form (Hull)

وثيقة التأمين على جسم الحوامة المائية

(الهورفوكرافت)

تغطي هذه الوثيقة الاضرار التي قد تلحق بجسم الحوامة سواء لحقت الاضرار بها وهي على اليابسة او على الماء او اثناء طيرانها فوق سطح الماء. ويستثنى الغطاء البيل والمطبخ الميكانيكي والسروقة والسطوح وخياطة العاملين

تحت امرة مشغل الحوامة والاضرابات.. الخ

واخطار الحروب. وتسمى احكام قانون التأمين البحري الانكليزي لسنة ١٩٠٦ على هذا التأمين. ويحتوي الوثيقة على عدد من شروط التأمين البحري المتروجة.

A.C.V. Form (Liabilities)

وثيقة التأمين ضد المسؤولية الناجمة عن استعمال الحوامة المائية (الهورفوكرافت)

تغطي هذه الوثيقة الخسائر التي قد يتكبدها مشغل الهورفوكرافت فيما يتعلق بمسؤوليته القانونية التي قد تنجم عن تشغيلها. ويتكون الغطاء من ثلاثة اقسام ولا يشمل باي حال مسؤولية المؤمن له (الاستمان) فيما يتعلق باقران عائلته ومستغديه ووكلائه واقارب مطلق الحوامة.

Ad hoc

للغرض الملائم لغرض محدد

Ad Valorem

حسب القيمة
يستعمل هذا المصطلح في الشحن غالباً للدلالة على ان اجور الشحن ستقدر على اساس قيمة البضاعة. خلافاً للعرف المتبع وفي تحديد الاجور طبقاً لحجم او وزن الشحنة. ويحدد الاجور على هذا الاساس بالنسبة للبضائع الاجرة على هذا الوزن مرتفعة القيمة.

Adaptable Funding

تخصيص من طريقة تخصيص مالي تستعمل في احتساب الكلفة التقديرية لنظام المعاشات على اساس التخصيص المرشد للرقود المغطاة.

Aid (After date)

بعد التاريخ المقيت
مصطلح يستخدم في الشحن البحري للدلالة على شروط الرفق.

Addendum

مستند يعتبر جزءاً متماً لوثيقة التأمين او اتفاقية اعادة التأمين او اية عقد تأميني اخر وعادة ما يتناول الملحق تعديل او تغيير شروط الوثيقة الاصلية بالزيادة او الحذف.. الخ.

Addition to Age

إضافة على القسط الاعتيادي للعمر
عندما يعتبر طالب التأمين على الحياة خطراً دون المتوسط، فان شركة التأمين، قد تستوفي منه قسماً اقل من قسط فئته العمريّة.

Additional Benefit

منفعة اضافية

Additional Damage Clause

شروط الاضرار الاضافية

أحد صور شرط الاهمال، المستعمل في شروط التأمين على مراكب الصيد الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن. وتقتصر بعض المطالبات بموجب هذا الشرط لبند التأمّن المنصوص عليه في شرط المشاركة في التأمّن الخاص بالمرر الذي يلحق بالالات.

Additional Expenses-Strikes

نفقات اضافية - اضرابات

نفقات قد يتكبدها صاحب الارسالية حينما يقوم الناقل باستغلال بعض الامتيازات الناتجة له بموجب عقد النقل كان يقوم بنقل الارسالية الى نقطة تتجاوز مكان الوصول او ان يقوم بتفريغها دون هذه النقطة لاستيعاب تتعلق بالاضرابات والاضطرابات والشغب والاعتصام ومشاكل العمالة. ولا يغطي تأمين الاضراريات بموجب وثيقة التأمين البحري العادية هذه النفقات بينما يمكن ترتيب غطاء خاص منفصل ضد هذا الخطر. وحيث لا يمكن تغطية خطر الاضرار بعد وقوعه في منطقة معينة، لذا يلجأ اصحاب الارساليات الى تأمين النفقات الاضافية بوثيقة سنوية لضمان وجود غطاء تأميني عند حدوث الاضرار فعلاً.

Additional Expenses-War Risks

نفقات إضافية - اخطار الحروب

يستعمل هذا الشرط في وثائق التأمين البحري - بضائع لتغطية النفقات الاضافية التي يسببها جوبط الرحلة او وقف السفينة او المحزن عليها او اعتدائها او الاعمال المدائية والعمليات الحربية. ولا تغطي هذه النفقات بضائع البضاعة كلياً او جزئياً او اية نفقات اضافية يمكن استردادها بموجب وثيقة التأمين البحري على البضائع أو وثيقة اخطار الحروب. كما لا يتحمل المؤمن مسؤوليته عن النفقات الاضافية بعد ١٢ شهراً من التفريغ او مسؤولية نفقات التخزين لا يزيد عن ٦ شهور بعد التفريغ.

Additional Insurance

تأمين اضافي

في بعض فروع التأمين، عدا الحياة، قد تطلب شركة التأمين من طالب التأمين اقسامها بالتأمينات الاضافية التي قد يكون اربحها مع مؤمن آخر فوجود اغطية تأمينية إضافية على

نفس موضوع التأمين يساهم في تخفيف عبء الخسر عند تحققه. وفي أحيان أخرى قد تقتصر شركة التأمين على طالب التأمين عدم إجراء أية تأمينات أخرى.

أخطار إضافية Additional Perils

أخطار محددة تتم تغطيتها إضافة إلى الأخطار المفصلة في الوثائق التوسعية أو القياسية. فتغطية الفيضان والزوايح تعتبر أخطاراً إضافية في تأمين الحريق كما هي الحال بالنسبة لتغطية الحوادث الناتجة عن الأهمال في تأمين هياكل السفن.

قسمة إضافي Additional Premium

المبلغ الذي يدفعه المؤمن له (المستأمن) إضافة إلى القسط المتفق عليه نظير توسيع التغطية التأمينية بموجب الوثيقة أو تعديد مدة التأمين، أو لوجود عامل معين يزيد من حدة الخطر كزيادة عمر السفينة عن ١٥ سنة في تأمين النقل البحري ومعاونة طالب التأمين من عامة جسمانية في حالة التأمين ضد الحوادث الشخصية.

Additional Premium-Reinsurance

قسمة إضافي - إعادة التأمين هو القسط الإضافي الذي يتقاضاه معهد التأمين من المؤمن (شركة التأمين) عند قيام الأخير بفرص قسماً إضافي على الوثيقة الأصلية إذا وافق العيّد على قبول التحويلات أو الإضافات التي أدت إلى فرض القسط الإضافي على الوثيقة الأصلية. وعادة ما يتقاضى العيّد حصة نسبية من القسط الإضافي تعادل حصته النسبية من قسط الوثيقة الأصلي إذا كانت شروط إعادة التأمين قد نصت على أن تكون حصة العيّد من «القسط الصافي الأصلي» O.N.P. اذعان

Adhesion

Adjustable Premium

قسمة قابل أو خاضع للتسوية يتعدى في بعض حالات التأمين وإعادة التأمين تحديد القسط عند بداية التأمين و/أو إعادة التأمين. لذا يدفع المؤمن له (أو شركة التأمين) في حالة إعادة التأمين قسماً تقديرياً في البداية يعرف بـ «القسط اللودج» ويتم تسوية هذا القسط في نهاية مدة التأمين عند معرفة المطالبات الضرورية. ومن أمثلة ذلك أقساط

وثائق الحريق الخاصة بتأمين المستودعات ووثائق نقل النقدية وأقساط اتفاقيات زيادة الخسارة.

Adjuster

خبير تسوية مطالبات أو تعويضات قد يكون خبير التسوية فرداً أو هيئة متخصصة في تسوية مطالبات نوع محدد أو عدة أنواع من الخسائر التأمينية، وتتخصص مهامه في الكشف على أو معاينة الخسارة والتأكد من أن الوثيقة تغطي الأضرار موضوع المطالبة. ومن ثم يقوم بحساب التعويض المستحق.

Adjuster's Note

مذكرة خبير التسوية ملحقة بخبر التسوية ملاحقات الأضرار المتعلقة بالحقبة خبير التسوية (خاصة خبير تسوية الموارثة العمومية) بتقرير التسوية.

Adjustment

تسوية (قسمة أو تعويض)، تعديل يُتخذ بالتسوية في احتساب الأقساط تسوية القسط الذي يتغير تبعاً لتغير خصائص الخطر المراد تأمينه. ويتسوى الأقساط عادة على أساس مدى تعرض الخسائر. فحجم الأقساط التأميني لدفع الخسائر ويكون حجم الأقساط مؤثراً على هذا التعويض كما هي الحال في عقود إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة التي تتم تسوية أقساطها على أساس حجم أقساط فرع التأمين موضوع الخطر. وقد يكون حجم الأقساطات (تقل تقديراً، تقل داخل) مؤثراً ملائماً ويُعتمد أساساً للتسوية. وهناك أسس أخرى للتسوية الأقساط كما هي الحال في تسويات أقساط فرع الطيران على وجه الخصوص. وفي مجال التعويضات يقصد بالتسوية احتساب المبلغ المستحق المؤمن له كتعويض عما لحقه من ضرر أو خسارة في أمواله المؤمنة.

Administration Bond

تعهد أو سند إدارة الشركات سند يطلب تحسباً لتخالف الشخص المسؤول عن إدارة شركة شخص آخر عن تنفيذ ما عهد إليه من مهام.

Administrator

مدير شركة، قِيم شخص تعيينه المحكمة لإدارة ممتلكات أو شركة شخص آخر. وهو يختلف بحكم هذه الصفة

القضائية عن الوصي الذي يترك عادة صراحة في الوصية.

Admitted Assets

أصول مقبولة أو مقورة مصطلح يُستخدم في سوق التأمين الأمريكية من قبل هيئات الرقابة والإشراف على شركات التأمين. والأصول المقبولة هي تلك الأصول ضمن أصول الشركة الخاطئة التي تعتقد بها تلك الهيئات في احتساب بعض المدلات اللاتية التي تستعمل كمؤثر عام في تقييم وضع الشركة المالي.

Admitted Insurer

مؤمن مصرّح له بالائتلاف مؤمن سواء كان شخصياً أو شركة، يحق له الاكتاب في إحدى الولايات الأمريكية. إن ان لكل ولاية قوانين تأمين خاصة بها قد لا تتفق لشركة تأمين مؤسسة في ولاية أخرى أن تكتسب في عمليات التأمين داخل هذه الولاية. وقد شاع استعمال هذا التعبير خارج الولايات المتحدة الأمريكية بحيث أصبح من التعارف عليه استعماله في الحديث عن أية شركة تأمين مصرّح لها بممارسة نشاطها خارج حدود بلدها.

Ad Val. (Ad Valorem)

حسب القيمة انظر القيمة Ad Valorem سلفة، تسليف، قرض مبلغ يدفع قبل موعد استحقاقه أو قبل إنجاز العمل المتعاقد عليه.

Advance Freight

أجرة الشحن مدفوعة مقدماً تظهر هذه العبارة في وثائق الشحن للولاية على أن اجور الشحن مدفوعة مقدماً. وأهمية ذلك هو أن الاجور في هذه الحالة لا تترك إذا قُصر الناقل عن إيصال الشحنة إلى مكان الوصول المحدد في الوثيقة. لذا فإن لصاحب البضاعة مصلحة في التأمين على اجور الشحن، حيث تضاعف قيمتها عادة إلى قيمة البضاعة عند تحديد مبلغ التأمين.

Advance Payment Bond

سند الدفعة المقدمة سند يجرز لصالح الطرف الذي يقوم بدفع مثل

هذه الدفعة قبل انتمام ما هو متعاقد عليه. ويمكن اللجوء إلى السند عند تخلف الطرف الآخر عن أداء التزاماته التعاقدية.

Advance Premium

قسمة مقدم أو مودج يستخدم هذا التعبير في الولايات المتحدة الأمريكية للولاية على القسط الأولي المستوفى كدفعة مقدمة لحين تقدير القسط الحقيقي أو الفعلي عند توفر البيانات اللازمة أو عند انتهاء مدة التأمين في بعض الحالات.

Advance Profit Insurance

تأمين الأرباح المتوقعة يدخل هذا النوع من التأمين ضمن تأمين خسارة الأرباح للترتبة على توقف العمل إلا أنه يختلف عن هذا النوع بكونه منصّباً على حماية تلك الأعمال والشركات الجديدة التي لم تبدأ عملية الانتاج بعد. وفي الغالب فإن وثيقة تأمين الأرباح المتوقعة تنظم اعتماداً على وجود «وثيقة تأمين كافة أخطار النصب أو التركيب»، إذ إن أي تأخير في إنجاز أعمال القبولية أثناء فترة الانتشاء أو التعهية يؤدي بالتالي إلى تأخير تحقيق الأرباح المتوقعة.

A.F. (Advanced Freight)

انظر القيمة Advance Freight قسط معجل أو مقدم قسط يدفعه عضو نادي الحماية والتعويض في بداية الفترات الدورية المتعارف عليها، لضمان حقه في الحصول على التعويض عند تحقق الخطر المؤمن ضده.

Adventure

مخاطرة بحرية يُقصد بالمخاطرة البحرية (١) الفترة التي يكون فيها موضوع التأمين معرضاً للخطر (٢) أبحار السفينة أو البضاعة المشحونة على ظهرها أو في عتبارها.

Adverse Selection

انتقاء ضد المؤمن إحدى الظواهر التي يعبرها العاملون في حقل التأمين اهتماماً كبيراً. فمن الملاحظ أن الأخطار غير التوسعية (زمن المتوسط) تعرض على شركات التأمين من قبل المؤمن لهم دون جهد تسويقي من قبل شركات التأمين. أما الأخطار الجديدة أو التوسعية فعلاً ما يحتاج

التأمين عليها الى خطة تسويقية تتبناها شركة التأمين من اجل تحقيق هذا الهدف. وبكلام آخر، فان هناك اتجاه لدى المؤمن لهم احياناً لتأمين الاخطار الربحية بينما يحتفظون بالاخطار الجيدة اي يقومون بتأمينها ذاتياً. ويلاحظ احياناً على المؤمن لهم بانهم ميالون، عندما توفر لهم وثيقة التأمين حرية الاختيار، الى ممارسة الاختيار الماكس الذي يكون في صالح المؤمن له دون شركة التأمين.

Advice اشعار، إعلام، إبلاغ

A.F. (Advanced Freight)

أنتظر
Advance Freight

Affidavit اقوال كتابي مشفوع بيمين
شهادة تحريرية مثبتة وقسم أو يمين يؤديه المقرر امام موظف رسمي مختص.

Affidavit of Claim

اقوال كتابي بالمطالبة
استمارة مستخدمة في الولايات المتحدة الامريكية عند تقديم مطالبة بالتعويض تتطلب إقرار الحقائق التي يؤسس المؤمن له مطالبتها عليها.

Affiliated Companies Clause

شروط الشركات التابعة
شروط يستعمل في سوق التأمين الامريكية. يلحق بوثائق تأمين السفن حينما يراد للتأمين ان يشمل كافة الشركات التابعة للمؤمن له (الاستمان) بما ينطوي عليه ذلك من تخلي المؤمن (شركة التأمين) عن حق الرجوع على الشركات التابعة للمؤمن له.

Affreightment

نقل بحري
Contract of Affreightment

Afloat

في البحر

Aft

باتجاه او قريب مقدمة السفينة

Aft Peak Tank

خزان الموازنة الامامي

بعد الوصول
يظهر هذا المصطلح بصورة مختصرة احياناً في قسائم التأمين للدلالة على سريان التأمين لمدة معينة بعد الوصول. وتبدأ هذه المدة في حالة تأمين البضائع عند وصول البضاعة الى جهة الوصول المحددة في الوثيقة. أما في تأمين اجسام السفن (إذا كان التأمين على أساس رحلة وليس على أساس مدة الرحلة) كما هو الحال غالباً) فتبدأ المدة بعد ٢٤ ساعة من وصول السفينة.

After Body

مؤخرة السفينة

After Peak Tank

خزان الموازنة الخلفي
انظر Peak Tanks

Age

عمر او سن
يُقصد بهذا التعبير عند استخدامه في تأمينات الحياة عمر الشخص في عيد ميلاده القادم. ويتم احتساب قسط التأمين المستحق على أساس هذا العمر. أما في تأمين معاشات التقاعد فتُقصد به العمر الفعلي أو العمر الذي بلغه الشخص في عيد ميلاده السابق.

Age Admitted

عمر مئلفق عليه
صيغة مستعملة في وثائق التأمين على الحياة أو وثائق معاشات التقاعد للأقارب بان شركة التأمين قد وافقت او قبلت بجمع المؤمن له كما هو موضح به.

Age Attained

عمر متحقق (فعلي)
عمر الشخص المتحقق في عيد ميلاده السابق، وغالباً ما يستعمل هذا العمر عند احتساب قسط التأمين في وثائق معاشات التقاعد.

Agency

وكالة، توكيل
مفهوم قانوني ينظم العلاقة بين طرفين هما الاصيل والوكيل. فالوكيل يتوب عن الاصيل في اقامة العلاقة مع الاطراف الاخرى. وفي صناعة التأمين فان الاصيل هو شركة التأمين ويتوب عنها الوكيل في الحصول على الاعمال التي تكتسب بها الشركة.

Agency Inspector

مفتش وكالات

موظف تستخدمه شركة التأمين كضابط ارتباط بين الشركة ووكلائها.

Agent وكيل
Agents وكلاء
انظر Lloyd's Agent و Underwriting Agent و Institute Agent

Aggravated Risk

خطر يتصف بمعام سلبية غيرمترقب بها من وجهة النظر التأمينية.

Aggregate Excess of Loss Reinsurance

اعادة تأمين تجاوز الخسارة الاجمالية
صيغة محدودة من اتفاقية وقف الخسارة في التأمين البحري. يتم بموجبها توفير غطاء على اساس تجاوز الخسارة فيما يتعلق بالخسائر والتي تتوق عن اي حادث واحد او سفينة واحدة ولغاية حد معين يتم الاتفاق عليه. ولا تبدأ مسؤولية اتفاقية تجاوز الخسارة الاجمالية الا عندما يفوق اجمالي الخسائر المحققة عندئذية يفوق اجمالي تجاوز الخسارة العادية مبلغاً معيناً يتم الاتفاق عليه مسبقاً. ويشمل اتفاقية تجاوز الخسارة الاجمالية اتفاقية اعادة تأمين اضافية تنتج للشركة السندة فريضة اعادة مفعول غطاء زيادة الخسارة.

Aggregate Limit of Indemnity

الحد الاجمالي للتعويض
من المصطلحات المستعملة في تأمين المسؤولية بانواعها. ويعني الحد الاعلى الذي يدفعه المؤمن كتعويض عن كافة المطالبات التي تنشأ خلال مدة التأمين بالوثيقة كما هو الحال في قسم المسؤولية في وثيقة جميع اخطار القوارب او جميع اخطار التركيب.

Aggregate Mortality Table

جدول اجمالي الوفيات
احد جداول الوفيات المستعملة في تأمين الحياة. يضم خيرة مجموعة متنوعة من الاوزار خلال فترة معينة.

Aggregate Stop Loss Reinsurance

اعادة تأمين وقف الخسارة الاجمالية
أحد انواع اعادة التأمين الذي يتم بموجبه تعرض المؤمن المباشر عن مبلغ الخسارة الاجمالي - لا زاد عن مبلغ متفق عليه الذي يدفعه لمراجعة المطالبات التي تترب على كامل

محفلة الشركة السندة في فرع معين من فروع التأمين كالصديق مثلاً.

Agreed Returns

اقساط مرجعة متفق عليها
تشمل الاقساط المرجعة المستحقة للمؤمن له بموجب شروط واحكام وثيقة التأمين.

Agreed Value Policy

وثيقة قيمة
وثيقة تأمين يتفق المؤمن مع جدولها احياناً على اعتبار المبالغ التكررة في جدولها احياناً نهائيه يعقد بها في حالة الخسارة الكلية فريضة ان لا تتطوي هذه المبالغ على اي عش او مبالغة في التقييم بقصد الاضرار على حساب المؤمن.

A/H. (Antwerp and Hamburg)

بين أنتويرب وهامبورغ
يستعمل هذا المختصر للدلالة على ان موطنه الوصول أو المغادرة يجب أن تتحصر في موطنيه السواحل الاوربية الواقعة بين مينائي أنتويرب وهامبورغ.

A.H.F. (American Hull Form)

الوثيقة
الامريكية للتأمين على اجسام السفن

Air Cargo Clauses

شروط التأمين على الشحنات الجوية
مجموعة شروط التأمين على الارساليات الجوية (جميع الاخطار) الصادرة عن جميع التأمين بتاريخ ١٥ يونيو (حزيران) ١٩٦٥. ولا تشمل الارساليات بالبريد. وفيما عدا ذلك فهي تماثل شروط التأمين على البضائع ويسري الغطاء على الشحنات في الترانزيت لمدة ٣٠ يوماً بدلاً من ٦٠ يوماً بالنسبة للارساليات البحرية.

Air Pipe

أنبوب تفريغ الهواء
توجد هذه الانابيب في خزانات الوقود بالسفن لغرض تفريغ الهواء عند تعبئة الخزان بالوقود.

Air Sendings

ارسلات او بضائع مضمونة جوا
تأمين اجسام الطائرات

Aircraft Hull Insurance

تأمين هياكل او اجسام الطائرات. وهو يتعين عن تأمين المسؤولية المتعلقه بتشغيل الطائرات. وقد يشمل الغطاء الاضرار التي تلحق بالطائرة وهي على الارض أو في الجو أو

في كلا الحالتين. وتؤمن الطائرات ضد أخطار الحروب بوثيقة منفصلة عن وثيقة الهيكل.

Aircraft or Aerial Devices

طائرات واجهزة طائرة

من الأخطار الاضافية الملحقه بوثيقة تأمين الحروق. يتم بموجبها تمييز المؤمن له عن الاضرار التي تلحق بالملكيات على الارض بسبب الطائرات أو الاجهزة الطائرة أو المواد الساقطة منها، ويستثنى من ذلك الاضرار التي تسببها الانفجارات الصوتية.

Aircraft Passenger Insurance

تأمين المسؤولة تجاه ركاب الطائرات

يدخل هذا التأمين ضمن تأمين الطيران. وبموجب هذا التأمين تدفع الوثيقة منافع معينة تحددها الاتفاقيات الدولية التي تنظم مسؤولية الناقلين الجويين بصرف النظر عما إذا كانت شركة الطيران مسؤولة قانونياً عن الاصابات التي تلحق بالركاب أم لا. فقد يكون الحادث ناتجاً عن تقصير مشغل المطار الا أن شركة الطيران تعوض الركاب (أو وراثتهم عند الوفاة) ومن ثم قد ترجع على مشغل المطار بما دفعته من تعويض.

طائرة ركاب

طائرة ركاب تستعمل عادة في نقل المسافرين حسب جداول وساعات معينة وعلى خطوط محددة ومعروفة.

Airport Owners' and Operators' Insurance

تأمين مالكي ومشغلي المطارات

تأمين في فرع الطيران يضمن على توفير الحماية بالكي المطارات والهيئات المكلفة بإدارتها لتعويضهم عما يتربط عليهم من مسؤوليات تجاه الغير كالمسافرين وشركات الطيران.

A.I.T.H.: American Institute

الشروط الأمريكية للتأمين الرزني على اجسام السفن.

تمثل هذه الشروط الشروط الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن مع بعض الاختلافات الطفيفة. ويشار إليها أحياناً بـ American Hull Form

Aleatory Contract

عقد احتفالي، عقد غير عقد يعتمد على حادث غير مؤكد الوقوع أو على

حصول طارئ. ويصنف عقد التأمين كمقد احتفالي.

Alien Company

شركة اجنبية

من مصطلحات التأمين المتداولة في سوق التأمين الأمريكية. ومعنى شركة تأمين مؤسسة خارج الولايات المتحدة الأمريكية وهي غير الشركة الدخيلة أو الغريبة المؤسسة في إحدى الولايات وتعمل في ولاية أخرى.

انقر Foreign Company

عدو اجنبي

يستعمل هذا التعبير لوصف (١) رجالا دولة معادية. (٢) اي شخص، بغض النظر عن جنسيته يعمل او يتعاطى الاعمال في دولة معادية.

All Other Perils كافة الاخرى البحرية

تظهر هذه العبارة في وثيقة التأمين البحري القياسية S.G. للدلالة على ان غطاء التأمين يشمل الاخطار الاخرى المتفاجئة للاخطار المسماة بالوثيقة. لذا يجب عدم الاخذ بحرفية عبارة «كافة» والتركيز على ان القصور هو الاخطار المتفاجئة للاخطار المسماة.

All Risks كافة او جميع الاخطار

يستعمل هذا التعبير في بعض وثائق التأمين التي تغطي الحوادث العرضية عموماً كتأمين كافة اخطار الجواهرات. كما يستعمل ايضاً لوصف بعض الوثائق التي تغطي اخطاراً معينة وليس كل الاخطار. ومثال ذلك وثيقة تأمين كافة اخطار القاولين. وعلى العموم يستخدم مصطلح كافة الاخطار للدلالة على ان الغطاء لا ينحصر في اخطار مسماة كما هو الحال في وثيقة الحريق التي تسمى أو تعدد الاخطار المعقدة، بل يغطي جميع الاخطار عدا ما هو مستثنى صراحة بالوثيقة كوثيقة كافة اخطار القاولين.

All Risks Whatsoever

جميع الاخطار اياً كانت

إن اضافة عبارة «ايأ كانت» تتوسع في معنى جميع الاخطار الا ان الاخطار يجب ان تكون عرضية اي اخطاراً بالذات التائيني للكلمة.

Allegation

إدعاء

شركة متحافلة أو شقيقة شركة مرتبطة بشركة أخرى سواء كان هذا

الارتباط يمتلك شركة لاخرى أو بتسمية شركة لشركة أخرى كفرع لها.

Allocation Amount

مبلغ التخصيص

يستعمل هذا المصطلح في وثائق التأمين على الحياة المصممة لامتناس اثر التضخم المالي. ويقصد به ذلك الجزء من القسط الذي تقوم شركة التأمين باستثماره وتخصيص عوائده لرفع قيمة المنافع التي تدفعها حتى تحافظ على القيمة الحقيقية للمنافع. ويؤمن هذا الاجراء فإذ قيمة المنافع تتآكل بفعل التضخم المالي.

Allocation of Surplus

توزيع او تخصيص الفائض

توزيع فائض الاصول في شركة التأمين على الحياة. ومن الامثلة على ذلك توزيع الفائض بين حملة وثائق التأمين التي احملتها حق المغاركة في الارباح وبين المساهمين في رأس مال الشركة.

Allotment of Bonus

تخصيص المكافأة او توزيعها

يقصد به عملية توزيع الفائض المحقق لشركة التأمين على الحياة على وثائق التأمين.

Alphabet Brokers

وسطاء قائلون

الوسطاء الاستراتيجيون في سوق التأمين الأمريكي، ويعرفون بالاحرف الاولى من اسمائهم. مثال ذلك M and M اي مارش وماكينان و A and A اي الكساندر والكساندر.

Alteration of the Port of Departure

تغيير ميناء المغاركة إذا كان ميناء المغاركة محدد في وثيقة التأمين البحري (بضائع) فإن مغاركة الباطرة من ميناء آخر تشمل مفعول التغطية التائينية.

Always Open

تفغطية مستمرة تستعمل هذه العبارة عند ترتيب اغطية التأمين و/أو اعادة التأمين المتفرجة. ويقصد بها استمرار مفعول التغطية منذ ابتدائها الى حين اعطاء ائتمار بالانقضاء من أحد الطرفين وانتهاء مهلة هذا الاثمام.

Ambiguity

غموض يفسر الغموض في شروط وثائق التأمين لصالح المؤمن له الا اذا اثبت المؤمن (شركة التأمين) ان استعمال الكلمة أو العبارة مغموض الغموض واضمح الدلالة بالنسبة للمؤمن له.

شروط التصادم المعدل

استحدث هذا الشرط بتاريخ ١ أكتوبر (تشرين اول) ١٩٧١ لاصفاة لوثيقة التأمين على هياكل السفن وذلك لمعالجة المسؤولية الناجمة عن التلوث التي قد يتعرض لها مالكا أو مدير السفينة في حالة وقوع تصادم بين السفينة المؤمنة وسفينة أخرى. وهو يمثال في محتواه شروط التصادم، غير انه يحتوي على خمسة استثناءات بدلاً من اربعة في الشرط الاخر. وهو يوسع الاستثناء الخامس هو مسؤولية التلوث إذ يستثنى الغطاء مسؤولية المؤمن له عن الاضرار التي قد تلحق بأية ممتلكات مهما كان نوعها نتيجة التلوث بالزيوت من جراء حادث التصادم فيما عدا السفينة المشتركة في حالة التصادم والممتلكات الموجودة على متنها.

American Bureau of Shipping

مكتب الملاحة الامريكي

يقوم هذا المكتب بمهام تصنيف السفن على غرار هيئة لويدز في بريطانيا وغيرها من الهيئات المماثلة في بلدان أخرى.

American Hull Form

الوثيقة الامريكية للتأمين على الهياكل

مجموعة الشروط الصادرة عن مجمع التأمين الامريكي. وهي تشابه الشروط الصادرة عن الامريكية وتغطي المسؤولية في حدود (اربعه ارباخ) بدلاً من (ثلاثة ارباخ) كما هي الحالة في السوق البريطانية والسماح بتغطية النفقات الاضافية بحدود ٢٥٪ بدلاً من ١٠٪ من قيمة الجسم والالات بالاضافة الى الاختلافات الأخرى غير جوهريه.

American Instit. of Marine Underwriters

مجمع مكنتي التأمين البحري الامريكي

هيئة امريكية تقوم بنفس المهام التي يقوم بها مجمع مكنتي التأمين بلندن من حيث وضع شروط التأمين ونسائج وشائق التأمين والاستشارات والاجراءات ومعالجة المشاكل المعاملة الخاصة بالهيئات والمكنتيين الذين يتعاملون التأمين البحري.

American Institute Time (Hull)

Clauses

شروط التأمين على أجهام السفن الصادرة

عن المجمع الأمريكي

American Institute of Marine Underwriters

Am. T.L.O. & Exs.

الوثيقة الأمريكية للتأمين على الهياكل
بشروط تأمين الخسارة الكلية فقط والنفقات
الإضافية

Amidships

المنطقة الوسطى من السفينة

A.M.L. (Absolute Maximum Loss)

خسارة قصوى حدية

هي أقصى خسارة ممكنة يمكن أن يتعرض لها
موضوع التأمين نتيجة لحادث يشمله التأمين،
وعادة ما تحد بنسبة مئوية من مبلغ التأمين.
وعند احتسابها يفترض وقوع الخسارة في
أسوأ الظروف. ويحال ذلك أن يحصل الحريق
مع وجود رياح قوية مع افتراض تأخر
الإطفائية.

Amortisation

استهلاك دين، سداد قروض

حذف القيمة الحقيقية للأصول في المراتب
الحاسبية تدريجياً خلال فترة من الزمن بحيث
تتناقص هذه القيمة حتى التلاشي بعد فترة
زمنية معينة.

Amount

مبلغ، قيمة

تعبير مستخدم في الصسيات الاكوارية للولاية
على المبلغ الكلي الناتج من تراكم مبلغ واحد أو
تراكم الدفعات الدورية محتملاً على اساس
الفائدة المركبة خلال فترة زمنية.

المبلغ المعرض للخضر Amount At Risk
مصطلح اكتوبري (رياضيات التأمين). ويعني
الفرق بين مبلغ التأمين والاحتياطي أو
المخصص الرياضي.

Amount Made Good

قيمة الجزء المضمي به من اربالية بحرية
عبارة خاصة غالباً ما ترد في تسوية المواراة
العامة. وسياتي شرحها مفصلاً فيما بعد.

انظر Made Good

Anchor Laying Tug

قاطرة القاء المرسي

قاطرة مهمتها القاء المرسي للقاطرة التي تقوم
بعملية انزال الانابيب الى قاع البحر في عمليات
مد خطوط الانابيب البحرية.

Anchor Policy

وثيقة لويون
أو وثيقة المرسة

يُشار لصيانتاً لوثائق لويون بهذا الاسم لان
جميع الوثائق المستعملة في هذه الهيئة تحمل
صورة المرسة في أعلى الصفحة الأولى
باعتبارها رمزاً لهيئة لويون.

بعد وصول السفينة سائكة And Arrival

قد يستعمل هذا التعبير في شرط الاسترداد في
وثيقة تأمين اجهام السفن الصادرة عن مجمع
مكتبي التأمين بلندن أو الوثائق المشابهة.
ويقصد به ان استرداد جزء من القسط لا يتم
الا بعد وصول السفينة سائكة الى ميناء
الوصول أو المغادرة حسب الأحوال.

and/or

يستعمل للولاية على امكانية استعمال بديلين
مجمعين أو احدهما على حده. فإذا كانت
وسيلة النقل في وثيقة البضائع مثلاً هي الباغرة
و/ أو الطائرة فان ذلك يعني ان النقل سيتم
بواسطة الباغرة والطائرة كليهما أو احدهما
على انفراد.

Animals Act 1971

قانون الحيوانات لسنة 1971

قانون صدر في المملكة المتحدة سنة 1971
لتحديد المسؤولية التي قد يتعرض لها اصحاب
الحيوانات نتيجة لأي أذى قد تلحقه هذه
الحيوانات بالاطراف الثالثة.

Annual Audit

تحقيق أو مراجعة سنوية.

قيام المحاسبين والمراقبين القانونيين أو المحلفين
بالتأكد من صحة العمليات والارقام المحاسبية
لشركات التأمين أو نقابات الاكتتاب في لويون.
وتتم هذه العملية عادة في نهاية السنة المالية.

Annual Premium Method

طريقة القسط السنوي

طريقة تتبعها شركات التأمين على الحياة في
احتساب أقساط مشروع معاشات التقاعد.
وبلغاً لهذه الطريقة تقوم الشركة باحتساب كل سنة
توزيع المنافع ومن ثم بالتعبير عن هذه الكلفة
كقسط سنوي يدفعه المؤمن له. واعتماداً على

هذه الطريقة فإن المؤمن له يدفع سنوياً نفس
القسط مع بقاء المنافع على حالها الاصل اذ ان
زيادة المنافع تتطلب قسطاً اضافياً.

Annual Subscriber to Lloyd's

مشترك سنوي في لويون

شخص ليس عضواً في هيئة لويون وإنما يسمح
له بالدخول الى الهيئة نظراً قيامه بتسديد
اشتراك سنوي.

Annuitant

شخص يدفع له معاش تقاعد من صندوق
تقاعد عام أو خاص.

Annuitary

دفعات منتظمة لمعاش التقاعد، وتعتبر الكلمة
أيضاً الى عقد لتوفير دخل منتظم لفترة محددة
كانت تكون متطابقة مع بقاء الشخص التقاعد
على قيد الحياة.

Annuitary Bond

سند معاش تقاعد

Annuitary Bond

سند معاش تقاعد

Annuitary Certain

معاش تقاعدي لمدة ثابتة

نوع من انواع وثائق تأمين المعاشات-Annuit-
ies يدفعه بقتضاه معاش أو دفعة للمؤمن عليه
أو لورثته طيلة مدة محددة سواء بقي المؤمن
عليه على قيد الحياة خلال هذه المدة أو توفي.

Annuity Due

معاش تقاعدي مستحق

نوع من انواع المعاشات التقاعدية المحددة يتم
دفعها مباشرة فور توقيع العقد للظن لهذا
المعاش.

Annual

بيبل، يلغى

Antedating

التاريخ بتأريخ سابق

توصف وثيقة التأمين التي يُصن فيها على أن
مفعولها يبدأ من تاريخ سابق لتاريخ الاتفاق
النهائي بين طرفي العقد بأنها وثيقة مؤرخة
بتاريخ سابق.

Anticipated Credit Cover

غطاء الائتمان المرغوب

تأمين ائتمان يقصد منه حماية المشتري الذي
قام بسداد البالغ المطلوب منه قبل الاجل وقيل
الاستلام ضد خطر عدم تسليم المشتريات.

Anticipated Freight

اجرة الشحن (التولون) المتوقعة
اجرة الشحن التي يتوقع صاحب السفينة

الحصول عليها مع احتمال خسارة هذه الاجرة
في حالة هلاك السفينة.

Anti-Selection

انتقاء عملي أو سلبي

يقصد به الانتقاء ضد مصلحة المؤمن.

A/O (Account of)

انتظر Adversary Selection للحساب

A.O.A. (Any One Accident)

لكل حادث

يستعمل هذا المصطلح مثلاً عند تحديد حدود
المسؤولية في وثائق التأمين أو إتفاقيات إعادة
التأمين خصوصاً إتفاقيات زيادة الخسارة.

A.O.B. (Any One Bottom)

لكل سفينة

يستعمل هذا المصطلح عند تحديد حدود
إتفاقيات إعادة التأمين لفرع البحري بضائع،
ويستهدف التحديد تجنب التراكم أو حمومه في
حدود معينة. إذ لو اكتمل معد التأمين بتحديد
مسؤوليته بالنسبة للوثيقة الواحدة أو الإلتزام
الواحد لكانت مسؤوليته مفتوحة نوعاً ما نظراً
لعمومية حمص عدد الوثائق التي قد تتراكم على
سفينة واحدة.

A.O.L. (Any One Loss)

لكل خسارة

انتظر A.O.A.

A.O.Occ. (Any One Occurrence)

لكل واقعة أو حادث

لكل خطر

يستعمل في إتفاقيات إعادة التأمين (حريق)
وسفل مثلاً للتأجيل على أن حدود الإتفاقية هي
لكل خطر تأميني منفصل حيث لا يتعد بمبلغ
التأمين الاجمالي إذا تعدت الأحداث (عدة)
مستودعات مثلاً) ضمن وثيقة واحدة. وهكذا
فان كل خطر يعامل كما لو كان وثيقة قائمة
بذاتها.

A.O.S. (Any One Steamer/Sending)

لكل باخرة أو ارسالية

A.O.V. (Any One Vessel)

لكل سفينة

A.O.Voy (Any One Voyage)

لكل رحلة

A.P. (Additional Premium)

قسط اضافي

A.P.L. (As Per List) طبقاً للويون ليست

مصنف (بالإشارة للسفن)
Appd. (Approved)

A.P./R.P. Pool Scheme
(Additional/Return Premiums Pool)

مجمع الأقساط الإضافية والمرتجة
أجراء داخل خاص بهيئة لوبيز

Apparent Damage on Discharge
ضرر ظاهر عند التفريغ

Application for... Insurance
طلب التأمين ضد...

Apportionable Annuity
معاش تقاعد قابل للتجزئة

أحد أنواع المعاشات التقاعدية يتم بموجبه
تسديد مبلغ نسبي عن الفترة المتعددة بين آخر
دفعه منقسمة سدها صاحب المعاش
التقاعدي وبين وفاته.

Apportionment
تخصيص، توزيع

تقسيم المبالغ أو الأقسام بنسب متعمدة وفق
قواعد معينة كما هو عليه الحال في التأمين
البحري بضائع.. فقد يتم التأمين في هذا
الفرع على مجموعة من الظروف يبلغ إجمالي
دون تحديد القيمة المكون الواحد مما يقتضي
عند تسوية الضمائم المكون الواحد مما يقتضي
على عدد الظروف للوصول الى قيمة المكون. كما
يتم التخصيص في فروع التأمين الأخرى، عدا
الحياة، عندما تتطلب شروط الوثيقة مشاركة
أكثر من مؤمن في دفع التعويض.

Apportionment of Valuation
تجزئة القيمة

تجزئة القيمة مثلاً على عدة وحدات متجانسة
(عدة صناديق) للوصول الى قيمة كل وحدة
وذلك لتقدير الخسارة ومعالجة موضوع
الخصم أو التحمل (المسارة المهدرة) إن
وجدت.

Apprehensive Period
فترة الترقب

الفترة التي يتم فيها التوقف عن تطبيق
الأسعار الاعتيادية لتأمين حوارث الضمائم
والاضطراريات المدنية بسبب وقوع هذه
الحوارث فعلاً أو الاعتقاد بأن وقوعها قد
وشيكاً.

Approved or...
شروط ان تكون السفينة مصنفة أو...

تستعمل هذه العبارة عند قبول مكتب التأمين
تغطية شحنة بحرية دون معرفة اسم السفينة
الناقلة. فيشترط في هذه الحالة ان تكون
السفينة الناقلة مصنفة في سجل لوبيز أو
السجلات الأخرى المعترف بها ولا يزيد عمرها
عن ١٥ سنة أو ٢٠ بالنسبة للسفن المدنية
البنية خارج سترات الحرب المظلي الأخيرة.

Approved or Held Covered
يشترط التصنيف أو مغطى بشرط الاختيار

عند توسيع الاشتراط بإضافة عبارة «مغطى
بشروط الاختيار» إلى اشتراط Held Covered فإن المكتب
يوافق على تغطية الخطر بقسط اضافي إذا لم
تكن السفينة الناقلة مصنفة كما هو مذكور في
الاشتراط approved.

Appurtenance
ملحق بالمقار

السوق العربية المشتركة
Arab Common Market (ACM)

انشئت السوق العربية المشتركة بمقتضى قرار
مجلس الوحدة الاقتصادية العربية رقم ١٧
بتاريخ ١٢ أغسطس (آب) ١٩٦٤ على أن
تتأخر العمل في ١ يناير (كانون الثاني) ١٩٧٤.

وتهدف السوق الى تحرير عمليات التبادل
التجاري بين الدول الأعضاء ورفع الحواجز
الجمركية والمراقبات الإدارية التي تعيق حركتها
وذلك وصولاً الى تحقيق فكرة السوق المشتركة
بوضع تعرفه جمركية موحدة بالنسبة للعالم
الخارجي مما يحرر عملية التبادل التجاري بين
الأعضاء من ضغوطات المنافسة الخارجية
الحادة بسبب انخفاض التعرفه الجمركية على
الواردات في بعض أقطار الوطن العربي.

Arab Fund For Economic and
Social Development (AFSED)

الصندوق العربي للانماء الاقتصادي
والاجتماعي

يأسس هذا الصندوق العمل في يناير (كانون
الثاني) ١٩٧٢، علماً بأن فكرة انشاءه كانت
مطروحة منذ عام ١٩٦٧، بمبادرة من دولة
الكويت وبرعاية مجلس الوحدة الاقتصادية
العربية. وكان رأسمال الصندوق عند انشاءه
١٠٠ مليون دينار كويتي ثم زيد في ١٩٧٥ الى
٤٠٠ مليون دينار كويتي. ويهدف الصندوق

الى المساهمة في تنمية البلدان العربية بتقديم
القرض للحكومات والجهات الخاصة لتمويل
المشاريع الامتائية وخاصة تلك التي تستهدف
تعزيز التكامل الاقتصادي بين البلدان
العربية.

Arab Maritime Petroleum Transport
Company (AMPTC)

الشركة العربية للنقل البحري
أحد المشاريع العربية المشتركة. أسست في
الكويت عام ١٩٧٢ برأسمال قدره ٦٠ مليون
دولار. وتقوم هذه الشركة بكافة النشاطات
المتعلقة بنقل النفط والغاز المسيل ومشتقات
النفط المكررة والبترولوكيمياويات بواسطة
اسطول الناقلات التابع لها. وتقدر إجمالي
حمولة هذا الاسطول بما يزيد عن (٧) مليون
طن.

Arab Monetary Fund
صندوق النقد العربي

أسس هذا الصندوق بمبادرة من مجلس
الوحدة الاقتصادية العربية عام ١٩٧٦
برأسمال قدره ٧٥٠ مليون وحدة سحبي
خاصة. ويهدف الصندوق الى مساعدة الدول
العربية ذات العجز في موازنات مدفوعاتها
بفتحها قروضاً قصيرة أو متوسطة الأجل.
ويتقرر أن يملك الصندوق دوراً حيوياً في خلق
سوق مالية عربية. ويقر الصندوق هو في أبو
ظبي بدولة الامارات العربية المتحدة.

Arab Shipbuilding and Repair Yard
Co. (ASRY)

شركة الحوض العربي لبناء وتصليح
السفن

أحد المشاريع العربية المشتركة. أسست سنة
١٩٧٤ بمبادرة من مجلس الوحدة الاقتصادية
العربية برأسمال قدره ٣٠٠ مليون دولار
أمريكي. ويهدف هذا المشروع الى بناء كوارر
عربية مؤهلة فنياً للقيام بعمليات إصلاح
السفن وبنائها على المدى البعيد. ويوجد مركز
الشركة الرئيسي في دولة البحرين.

Arab War Risk Syndicate
الصندوق العربي لضمان أخطار الحرب

تأسس هذا الصندوق في ١ كانون الثاني
(يناير) ١٩٨١ لتأمين اخطار الحرب المستتاة
بموجب الشروط القياسية للتأمين البحري على

البضائع وهياكل السفن. ويضم الصندوق في
عقودته ثمانية وعشرين شركة تأمين وعادة
تأمين تعمل في الخليج العربي. ويتخذ
الصندوق من العراق مقراً له لدى شركة إعادة
التأمين العراقية - اللوب بها ادارة الصندوق
نيابية عن الاعضاء. وابتداء من ١ نيسان
(أبريل) ١٩٨٤ بدأ الصندوق بتغطية اخطار
الحرب بالنسبة للبضائع العربية المستوردة أو
المصدرة بواسطة الشاحنات البرية. فطالما
كانت هذه البضائع متحركة فإن الغطاء يمكن
وإنشاء.

Aquacultural Insurance
تأمين الاسماك

تأمين خاص لتعويض مربي الاسماك عند
هلاك اسماكهم من مخاطر يحددها عقد
التأمين.

A.R. (All Risks)
جميع الأخطار

تحكيم
غالباً ما تحتوي وثائق التأمين واتفاقيات إعادة
التأمين على شرط يعرف بشروط التحكيم ويحدد
هذا الشرط القواعد والالزامات الواجب
اتباعها لتسوية الخلافات بين المؤمن له والؤمن
أو بين الشركة المسندة ومعد التأمين بصورة
ودية تلافياً للجوء للقضاء. ويتم تسوية
الخلافات بواسطة محكمين يعين كل من طرفي
العقد واحداً منهما. وقد يتفق أحياناً على تعيين
محكم ثالث يعرف بالفصل أو الحكم المرجح
إن لم يتفق المحكمان فيما بينهما على صيغة
لحل النزاع موضوع التحكيم.

Arbitration Award
قرار التحكيم، التعويض المقرر في حالة
التحكيم

Arbitration Clause
شرط التحكيم

Arbitrators, Surveyors' and
Consulting Engineers' Fees
انقل المحكمين
المهندسين الاستشاريين
والمهندسين المعماريين والمعلمين

اجور المهندسين المعماريين والمعلمين
والمهندسين الاستشاريين

يحدد قد يضاف الى مبلغ التأمين الاساسي في
التأمين على الممتلكات ضد خطر الحريق. وفي
هذه الحالة يدفع المؤمن له عند تسوية
الطالبة مقل هذه الاجور إذا اقتضى جبر الضرر
الناتج عن الحوادث تحصل هذه الاجور مجدداً
نتيجة لتغيير التصميم الذي قد يطره الحادث.

Ardecy
خاصية شق الربح
خاصية تتمتع بها السفن بالنظر لتصميم مقدمة جسمها بشكل مناسب يساعد على تقليل مقاومة الريح. وتتمتع الطائرات أيضا بهذه الخاصية.

Arranged Total Loss

خسارة كلية مرتبة أو متفق عليها يقصد بها الضسارة الكلية التي يتم دفعها بالاتفاق بين المؤمن والمؤمن له حينما لا تكون هناك خسارة كلية حكمية أو قلمية.

Arrears

متأخرات مستحقة
أية دفعات مالية فات موعد استحقاقها. وقد تكون أقساط التأمين متأخرة السداد.

Arrest of a Ship

اعتقال السفينة
قد يحدث أن تمتثل السفينة حين تقوم بالاجتياز بالنظام والقوانين المحلية أو الدولية أو عندما تكن موضوعا لطالبة تتلق بمصاريف ائقائها أو عند تصادمها مع سفينة أخرى، ولا تغطي وثيقة التأمين هذا الخطر.

Arrests, Restraints and Detainments

الاعتقال والحجز والحجر
ترد هذه العبارة في وثيقة التأمين البحري القياسية. ويقصد بها الإجراءات أو الأفعال السياسية أو التنفيذية التي تتخذها أو تقوم بها الحكومات والحجز والحجر. ولا تشمل أية الاعتقال ناتجة عن أي اجراء قضائي عادي أو عن الاضطرابات، كما لا تشمل خسائر الحرب والصسارة.

Arrived Damaged Value

قيمة البضاعة المتضررة عند الوصول
قيمة البضائع المتضررة أثناء النقل عند وصولها الى المكان الذي تنتهي فيه الرحلة البحرية.

Arrived Sound Value

قيمة البضاعة عند وصولها سائلا
قيمة البضاعة عند وصولها الى المكان الذي تنتهي فيه الرحلة البحرية وهي في حالة سليمة.

Arr. T.L. Arranged Total Loss

خسارة كلية متفق عليها
انظر Arranged Total Loss
حريق متعدد أو متفرق

Articles of Association

النظام الأساسي

نظام الشركة الداخلية لشركة ما، وتوضع فيها القوانين الداخلية ورأس مالها المدفوع. ويعتبر أهداف الشركة ورأس مالها المدفوع. ويعتبر النظام الأساسي مكملاً للشهادة أو مذكرة تأسيس الشركة التي يقدمها المؤسسون الى السلطات الرسمية المعنية بغية الحصول على الترخيص اللازم لممارسة النشاط الذي استست الشركة من أجله.

Artificial Harbour

ميناء اصطناعي، بدون حواجز طبيعية

A/S (Account Sales)

حساب بيع المستقذات

حساب تدون فيه تفاصيل البضائع المرزورة والتمن الذي حصل عليه المؤمن عند بيعه لها. ويشرف عادة اقسام التعويضات بشركات التأمين على هذه الاجراءات. وهناك اتجاه حاليا لاستاد هذه المهمة ومهمات اخرى مشابهة مثل الاستراد من الطرف الثالث الى اقسام متخصصة.

A/S (After Sight)

بعد الاطلاع
يرد هذا المصطلح في مستندات الشحن.

a/s (Alongside)

بجوار

As agreed L/U

حسب موافقة المكتتب القائد
تستعمل هذه العبارة في قسائم التأمين وإعادة التأمين والغطية المنقحة للدلالة على موافقة المكتتبين أو المعيدين على الشروط، فترسطة موافقة المكتتب أو المعيد القائد عليها.

As &/or As

كما و/ أو كما هو في الاصل

هذه العبارة شائعة الاستعمال في اعادة التأمين. ويقصد منها التحويل من قبل الشركة المستندة أو الماد له التأمين اذا ما وقع سهو أو خطأ في تعليمات اعادة التأمين. إذ يفترض ان تكون شروط اعادة التأمين لشروط الوثيقة أو الوثائق الاصلية. فإذا ما وقع سهو أو خطأ في نقل هذه الشروط للمعيد فإن الاعادة تبقى سارية المفعول اذا استعملت هذه العبارة. كما تعتبر الاعادة في هذه الحالة مطابقة للشروط الاصلية رغم السهو.

As Expiry

ينفس الشروط السابقة

تستعمل هذه العبارة حينما يراد تجديد وثيقة أو عقد تأمين أو اتفاقية اعادة تأمين بنفس شروط الوثيقة أو العقد أو الاتفاقية المنتهية وذلك تلافياً لتكرار الشروط، ان يعتبر التكرار عملية لا طائل من ورائها طالما ان الشروط واردة في العقد المنتهي.

As is - Where is

كما هو - حيث هو
تستعمل هذه العبارة عند تقييم البضائع أو السفن. والقصد هو ان يتم التقييم حسب حالة موضوع التقييم في المكان الذي يوجد فيه هذا الموضوع.

A.S.F. (Associate of the Institute)

زميل معهد وكلاء الشحن والنقل

As may be paid thereon

وفقاً لما يدفع قانونياً
ترد هذه العبارة في اتفاقيات اعادة التأمين لتحديد مسؤولية المعيد بدفع القسائم الواجب دفعها قانونياً طبقاً للوثيقة الاصلية. والهدف من ذلك هو تلافي دفع القسائم التي قد يدفعها المؤمن المستند بدافع الجمالة او مع عدم تحمل المسؤولية او على اساس الهبة.

As Original

كما هو في الوثائق الاصلية، حسب الشروط الاصلية
ترد هذه العبارة في عقود اعادة التأمين للدلالة على قبول المعيد بشروط الوثائق الاصلية موضوع عقد أو اتفاقية أو غطاء اعادة التأمين.

As Per List

طبقاً للقائمة لويزين
تظهر هذه العبارة على قسائم التأمين المعدة من قبل وسطاء التأمين في سوق لندن وذلك لاشتمال المؤمن بان السفينة الناقلة قد أبحرت أو انها ستبحر مع عدم إمكانية تحديد موعد الاجار عند انصام اجراءات التأمين. والقصد هنا هو ان موعد ابحار السفينة سيكون كما سيظهر في قائمة لويزين (لويزيست)، وهي نشرة ترصد تحركات السفن من وإلى وبين الموانئ المختلفة.

Ass. (Assisted into)

اندخل بمساعدة
تستعمل هذه العبارة في التأمين البحري (جسام السفن) عند جر أو قطر سفينة داخل ميناء ما.

Assailing Thieves

المصوص المهاجمون

Assault Risk

خطر الاعتداء
خطر الذي قد يتعرض له الأشخاص الذين يقومون بنقل القود أثناء تادية واجباتهم. وتغطي وثيقة نقل القود أو النقطة هذا الخطر المؤمن له، التأمين Assessment Insurance

Assessment Insurance

التأمين على اساس التخمين
نظام للتأمين لا يتطلب تحديد قسط التأمين ابتداءً. إن يتم احتساب الاقساط سنوياً على اساس المبلغ الضروري للابقاء على ملاحة المؤمن في ضوء التعرضات المدفوعة والنققات المرتبة على المؤمن.

Assessmentism

التخمينية، المبدأ التخميني
من مصطلحات التأمين على الحياة. ويتطوي هذا المبدأ أو الفهوم على اسلوب تحديد قسط التأمين بالتخمين. ويفترض بالقسط المحدد بهذا الاسلوب ان يكون كافياً لمواجهة التعرضات والنققات الاخرى التي يتحملها المؤمن خلال السنة. ولا يأخذ هذا الاسلوب بعين الاعتبار عامل تزايد خطر الوفاة في السنوات المقبلة نظراً لتقدم المؤمن عليهم في السن.

Assessor

مخبر، مقيم
خبير يقيم لتخمين كافة المطالبات بالتعويض والرافقة على تسويتها بموجب وثيقة التأمين. وفي فرع تأمين الحريق يطلق اسم المخبر أو المثمن على الخبير الذي يقيم من قبل المؤمن له. ويعرف الخبير الذي يعينه المؤمن باسم خبير تسوية المطالبات.

Assign

يتنازل عن حقوق أو ممتلكات
يستخدم هذا التعبير في سوق التأمين الامروكية لوصف تلك الاجتياز التي لا تقبل شركات التأمين الاكتساب بها أو تركز لهم حرية الاختيار المحضة. الا ان الشركات تجد نفسها مجبرة على قبولها بحكم القانون أو التعاقد.

Assignee

المتنازل له، المحول اليه
الشخص الذي يقيم المؤمن له بالتنازل له عن مصلحته في وثيقة التأمين كلياً أو جزئياً وذلك بتطويعها. ومن المعلوم ان انتقال المصلحة لا

يلغي ما على الوثيقة من قيود، ولا يجوز المؤمن من أية دفعات قانونية كانت في متناوله - قبل التنازل - ضد المؤمن له الاصل.

Assignment

تحويل، نقل ممتلكات منقولة أو غير منقولة، نقل حقوق أو منافع يستعمل هذا التعبير القانوني في حقل التأمين للدلالة على عدة أمور أهمها (١) تحويل حق أو منفعة (٢) الوثيقة الخطية التي يتم بموجبها تحميل الحق أو المنفعة. وقد ينصب الحق المحول على مصلحة في محل التأمين أو في عقد التأمين أو في المنافع التقديرية التي يستحقها المؤمن له بموجب وثيقة التأمين.

Assignment Clause

شروط التنازل أو نقل الحقوق يظهر هذا الشرط في معظم شروط التأمين على اجسام السفن وينص على ان نقل المصلحة التأمينية يجب ان يتم بتظهير الوثيقة. ويجب ان يكون التظهير مؤرخاً، كما ينبغي ان تكون نصوص النقل خاضعة للقبول المفروضة على المؤمن له في شروط بيع السفينة، الواردة في شروط التأمين على اجسام السفن.

Assignment of Interest

نقل المصلحة حينما تنتقل حقوق شخص في ممتلكات هي موضوع وثيقة تأمين بحري إلى شخص آخر بالبيع جلالاً، فإن المصلحة التأمينية في هذه الممتلكات تنتقل ضمناً. ولا يعني ذلك ان الحقوق المترتبة على وثيقة التأمين تنتقل تلقائياً مع انتقال المصلحة التأمينية، ولا يختلف الامر اذا ما كانت هذه الحقوق لشخصية اعتبارية.

Assignment of Policy

التنازل عن وثيقة التأمين يمكن التنازل عن وثيقة تأمين المصلحة التأمينية (بحري) لأي جهة لها مصلحة تأمينية في البضاعة موضوع التأمين في الوثيقة. ويجب ان يتم التنازل عند انتقال المصلحة التأمينية أو قبل ذلك، حيث لا يجوز ان يتم التنازل بعد انتقال المصلحة التأمينية وذلك لان صاحب المصلحة التأمينية الاول يفقد صفة بمجرد انتقال المصلحة التأمينية، وبنطاق لا يكون لديه بعد انتقال المصلحة وثيقة يتنازل عن حقوقه فيها. لذا يتم الاتفاق عادة على تظهير

الوثيقة قبل انتقال المصلحة التأمينية عملياً. ويمكن التنازل عن وثيقة التأمين ضد أخطار البحر (بضائع) بمجرد تظهيرها دون الرجوع للمؤمن، أما بالنسبة لاجسام السفن فإن المؤمن يشترط ان تؤخذ موافقته سلفاً وذلك بمقتضى شرط التنازل، وشروط بيع السفينة» الواردة في شروط التأمين على اجسام السفن الصادرة عن مجمع الكتبيين بلندن. والناطق الذي ينطوي عليه الاشتراط هو ان الخطر المعنى المعلق بمالك السفينة يتأثر بشخصية المالك، ومن هنا يقتضى الامر موافقة المؤمن على التنازل.

Assignor

هو الشخص الذي يتنازل عن او ينقل حقوقه في وثيقة التأمين الى شخص آخر.

Associated Company

شركة مرتبطة مع شركة أخرى أو تابعة لها

Association Scheme

تأمين الجمعيات والروابط برنامج للتأمين معد خصيصاً بشروط معينة، غالباً ما تكون مفرقة لأعضاء الجمعيات والروابط.

Assume

يتحمل، يقبل خطراً

Assuming Company

شركة تزاول اعادة التأمين مصطلح يستعمل في الولايات المتحدة الامروكية للدلالة على ان الشركة تقبل اعمال اعادة التأمين إضافة إلى التأمين المباشر

Assurance

تأمين وخاصة التأمين على الحياة، ضمان تستعمل هذه العبارة في تأمين الحياة وفي التأمين البحري عوضاً عن كلمة Insurance التي تستعمل في فروع التأمين الاخرى، إلا ان هذا التمييز الذي فرضته المادة لا يعني قصر هذا التمييز هذه العبارة على الفرعين المذكورين.

Assured

المؤمن له، المؤمن عليه، المستامن تعبير شائع الاستعمال في التأمين على الحياة وفي التأمين البحري وفي التأمينات التي تعقدها هيئة لويزيانا وكذلك في الحاكم البريطانية. وهو مرادف لعبارة Insured التي تستعمل في التأمينات العامة.

المؤمن الضامن شركة التأمين Assurer

الشروط الامروكية اصطلاح خاص بتجارة الحبوب.

A.T.L. (Actual Total Loss)

خسارة كلية عند ومن يستعمل عند الاشارة الى بداية مفعول الخطأ التأميني في التأمين على اجسام السفن لرحلة واحدة. ويستعمل حينما يقصد ان يبرر مفعول التأمين في مكان محدد بعد وصول الباطرة بسلام إلى هذا المكان.

Actual Total Loss

خسارة كلية

Atlantic, Gulf, West Indies Warranty

شرط الاطلاق والخلع وجزر الهند الغربية شرط يتضمن على قيد ملاحي أي يحدد المنطقة التي يجوز استعمال السفينة فيها وذلك بقصر استعمالها بين المراتي، أو الامكنة على الساحل الامريكي المطل على الاطلنطي بما في ذلك المراتي، و/ أو الامكنة في خليج المكسيك و/ أو المراتي، أو الامكنة في المكسيك وامريكا الوسطى و/ أو جزر الهند الغربية والبحر الكاريبي جنوباً إلى ديجورا.

Atomic Risks

أخطار نووية من الأخطار الحديثة التي ترتبط بالاستعمالات التقنية للطاقة الذرية في مختلف المجالات. ونظراً لخاصة الأخطار فإن غطاء التأمين الذي يمكن لشركة تأمين ان تقدمه منفردة او مجتمعة مع غيرها يكون محدوداً. ولهذا فإن اسواق التأمين في أنحاء مختلفة من مجتمعات لتأمين السؤلية انشاء مجتمعة او معتمدين لتأمين السؤلية المدنية العامة والاضرار السالبيه للممتلكات النووية خاصة المفاعلات النووية ومحطات الطاقة الكهربائية التي تعمل بالوقود النووي. ويحصر دور شركات التأمين على تأمين الأخطار الإشعاعية البسيطة التي قد تنشأ من النشاطات النووية ومكان الفحص بأشعة اكس.

Attachment

سريان مفعول التأمين، استيلاء أو حجز على ممتلكات تاريخ ابتداء مفعول غطاء التأمين

Attachment Date

تحقق المصلحة التأمينية

Attachment of Risk

نقل الخطر سريان التأمين القسيمة الملحقه قسيمة (ملحقه) تعد للنص على اي تعديل او حذف او اضافة تتم على القسيمة الاصلية. وتفرق القسيمة الملحقه عادة بالقسيمة الاصلية بعد اخذ موافقة المؤمن او مويد التأمين.

Attachment Slip

شروط التوقيع أو التصديق شرط يرد في وثائق التأمين، وينص على أن التوقيع على الوثيقة أو ختمها قد تم من قبل الشخص المسؤول في شركة التأمين أو من يوثق عنه ايضاً باكمال العقد. وقد كان التوقيع أو الختم فيما مضى من الشروط المهمة في وثيقة التأمين، إلا أنه نظراً لزيادة عدد الوثائق التي تصدرها شركات التأمين فقد استعاض عن التوقيع الفعلي من قبل الشخص المسؤول بطابع توقيع على نموذج الوثيقة. ويوقع عن الشركة شخص مفوض قبل تسليم الوثيقة للمؤمن له.

وكيل محامي الوكيل أو الشخص الذي يكلف بقضاء واجب نيابة عن الاصيل أمام الحاكم. وتستعمل هذه العبارة أحياناً في الولايات المتحدة الامروكية كمرادف لكلمة Lawyer.

Attestation Clause

تصنيف حسابي واحصائي تصنيف حسابي واحصائي تستعمل هذه المصطلحات في هيئة لويزيانا وهي تدل على الرموز التي يستخدمها وسيط هيئة لويزيانا للتدليل على نوع الغطاء التأميني وذلك لتسهيل معالجة البيانات أياً. كما يستخدم مكتسب لويزيانا بعض الرموز للدلالة على نوع التأمين المكتسب لاغراض الاحصائيات التي يقدمها لوزارة التجارة والصناعة البريطانية.

Audit Category, Audit Classification, Audit Code

تدبير احتياطي يضمن استمرار التأمين رغم التغيير الذي قد يطرأ على جوانب معينة من الخطر كارتداد مبلغ التأمين أو تحويل المصلحة، دون ان يتطلب ذلك اجراء مسبقاً من

Automatic Cover

تدبير احتياطي يضمن استمرار التأمين رغم التغيير الذي قد يطرأ على جوانب معينة من الخطر كارتداد مبلغ التأمين أو تحويل المصلحة، دون ان يتطلب ذلك اجراء مسبقاً من

Automatic Cover

تدبير احتياطي يضمن استمرار التأمين رغم التغيير الذي قد يطرأ على جوانب معينة من الخطر كارتداد مبلغ التأمين أو تحويل المصلحة، دون ان يتطلب ذلك اجراء مسبقاً من

Automatic Cover

تدبير احتياطي يضمن استمرار التأمين رغم التغيير الذي قد يطرأ على جوانب معينة من الخطر كارتداد مبلغ التأمين أو تحويل المصلحة، دون ان يتطلب ذلك اجراء مسبقاً من

Automatic Cover

تدبير احتياطي يضمن استمرار التأمين رغم التغيير الذي قد يطرأ على جوانب معينة من الخطر كارتداد مبلغ التأمين أو تحويل المصلحة، دون ان يتطلب ذلك اجراء مسبقاً من

فإن لم يشترط المؤمن على هذه النسبة فإن المؤمن يدفع الخسارة الجزئية.

Average Payable on each Package

يسرى السماح على كل صندوق (طور) يتعلق هذا المصطلح الذي تلج عليه عادة عبارة «أو» على كل الشحنة، بينما السماح (النسبة المستقطعة) المنصوص عليه في التأمين على البضائع يشروط «عدم ضمان المواربة الجزئية» سابقاً وتعرف الآن «بمجموعة الشروط ب». ففي حالة الشحنات الكبيرة يمكن تجزئة الشحنة وتطبيق نسبة السماح على كل وحدة على حدة إذا كان مبلغ الخسارة لا يصل ال حد السماح فيما لو طبقت النسبة على كامل الشحنة.

Average Rate

متوسط السعر الوسطي
سعر لإحتساب قسط التأمين في تأمين الحريق. ويستخدم في الحالات التي يغطي فيها مبلغ التأمين عدة مبانى أو ممتلكات. وقد يستخدم متوسط مرجح مع أخذ سعر ومبلغ تأمين كل بنائة أو كل خطر مستقل بنظر الإعتبار

Average Statement

كشف الحساب الخاص بالمواربة العامة
كشف حسابي يعده مسوى المواربة العامة ويوضح فيه تفاصيل المصروفات والمصاريف المترتبة على المواربة العامة وأقيام المصالح المشاركة في هذه المصاريف.

Average Unless General

الخسارة الجزئية إلا إذا كانت عوارية عامة
تزد هذه العاراة في شروط التأمين على البضائع «مع عدم ضمان المواربة سابقاً» مجموعة الشروط ب» حالياً. وتعني استثناء الخسارة الجزئية إلا إذا كانت في سياق حالة عوارية عامة.

Average Warranty

اشتراط السماح (التحمل)
اشتراط صريح في وثيقة التأمين البحري لتحديد النسبة المستقطعة أو الخسارة المهددة التي يتحملها المؤمن له من مبلغ التعويض عن أي حادث يصنف على أنه خسارة جزئية.

Aviation Hull Insurance

تأمين أجسام الطائرات
في تأمين الطيران يتم التمييز بين هيكل أو جسم الطائرة وبين تأمين البضائع والسافرين وتأمين المسؤوليات.

Avoidance

إبطال الغاء

Award

قرار حكم، إرساء مقوله، مكافأة

AWRIS

المنشوق العربي لضمان اخطار الحرب
Arab War Risk Syndicate

B (Bale, Bridge)

بالة أو كوبري السفينة
بناكات، أحد أنواع السفن
سفينة مصممة لنقل البضائع في مناديل ويستعمل هذا النوع من السفن بين الملاك المتحدة وأوروبا.

Back Freight

أجرة الرجوع
الاجرة الإضافية مقابل إرجاع البضاعة نظراً لرفض استلامها من قبل المسلم أو لرفض إدخالها من قبل السلطات الجمركية.

Back Letter

خطاب التعويض أو (الأقران بوجود العيب)
خطاب يوجه فيه عن إستعداد الفاعل لتعويض الناقل عند قبوله للشحن بضاعة معيبة أو بها ضرر أو نقص يوجب به في مستند الشحن (ويسمى في هذه الحالة مستنداً غير نظيف)

Back Service

فترة الاستخدام السابقة لالتحاق عضو بنظام المعاش التقاعدي، ويمكن إضافة هذه المدة لصالح العضو عند التحاقه بعمل جديد بهدف دفع مبلغ التقاعد حيث تتناسب قيمة التقاعد - كما هو معلوم - طردياً مع مدة الخدمة.

Back-to-Back

صفحة متتامة
عبارة تستعمل للدلالة على الصفقات المتتامة لبعضها والتي تعقد من باب الاحتياط لمقابلة الطوارئ، ومثال ذلك إجراء التأمين على الحياة والمعاش التقاعدي في نفس الوقت ولنفس الشخص.

Backdating

التاريخ بتاريخ سابق

Bacterial and Salmonella Contamination Clause

شروط التلوث بالبكتيريا أو السالمونيلا
شروط يستعمل في التأمين على المراكبات (خصوصاً جواز الهند) الملقون. وبمقتضى هذا الشرط يوافق المؤمن على دفع الفرق بين قيمة التأمين وقيمة البضاعة السوقية إذا رفضتها السلطات المنصبة باعتبارها غير صالحة للاستهلاك البشري. كما يغطي هذا الشرط أيضاً نفقات معالجة البضاعة لاجلها صالحة للاستهلاك البشري.

Bb

Bail Bond

سند كفالة
سند لإطلاق سراح شخص مسجون أو موقوف. وقد ينظم السند أحياناً لضمان مثول المتهم أمام المحكمة حيث يضمن الكافل حضور المتهم وإلا فإنه يُؤم بدفع مبلغ معين من المال إذا تخلف الأخير عن الحضور.

Bailee

حافظ الوديعة، المودع لديه
الشخص الذي تودع في عهده ممتلكات شخص آخر لفترة مؤقتة بموجب عقد ايداع.

Bailee Clause

شروط الوديعة
من الشروط الواردة في وثيقة التأمين البحري على البضائع، وينص على أن يقوم المؤمن له باتخاذ كافة الاجراءات المقولة لغرض تجنب أو تقليل الخسارة، وكذلك التأكد من أن كافة الحقوق تجاه الناقلين والودعاء والاعيار قد تمت المحافظة عليها أو ممارستها على نحو صحيح.

Bailor

مودع
الشخص الذي يهد بممتلكاته لشخص آخر.

Balance of Payments

ميزان المدفوعات
يشل الفرق بين دخل الدولة من العملات الصعبة وفاقائها من هذه العملات.

Balance of Trade

الميزان التجاري
يمثل الفرق بين قيمة صادرات الدولة وقيمة وارداتها.

Balance Settlement

تسوية رصيد الحساب
إجراء أو ترتيب حسابي يتم بموجبه قيد الاقساط المستحقة والتوفضات المدفوعة لفترة معينة (سنة واحدة مثلاً) ويتم عندئذ تسوية الحساب بدفع الرصيد المستحق من قبل المؤمن أو المؤمن له. ويسمى الحسابات الدورية لاتفاقيات إعادة التأمين على هذا الاساس.

Balance Table

جدول رصيد المعاش التقاعدي
كشف حسابي معد لاغراض الانظمة التقاعدية يبين فيه رصيد المعاش التقاعدي الذي ينبغي على رب العمل شراؤه لكل مستخدم

إضافة إلى مستحقات المعاش المتجمعة عند اعداد الجدول.

Balanced Portfolio
محفظة متوازنة
يقصد بالمحفظة في أعمال التأمين وعادة التأمين مجموع أعمال التأمين وعادة التأمين التي اكتب بها المؤمن أو معد التأمين في فرع معين. وتكون المحفظة متوازنة إذا كانت جغرافياً وعمدياً بحيث يطبق عليها مبدأ الكثرة العددية. كما ينبغي أن تكون أرقام الأخطار متساوية بحيث يكون هناك عدد كبير من الأخطار الصغيرة والمتوسطة جيدة التوعية وعدد قليل من الأخطار الكبيرة.

Balancing Charges

رسوم أو ضريبة الموازنة
الرسوم أو الضرائب التي قد يضطر مالك السفينة إلى دفعها في حالة استلامه مبلغ تعويض يزيد عن قيمة سفينته إذا تعرضت السفينة لحادث حريق أو كانت خسارة كلية وكان مبلغ التأمين عليها أكبر من قيمتها الفعلية. إذ يعتبر أن المؤمن له قد حقق ربحاً من خلال التعويض، وعليه فقد يرتب عليه تسديد هذه الضريبة التي تحسب على الفرق بين القيمة الاكتبرية المؤمن عليها وقيمة السفينة الفعلية. وهناك تأمين يعرف بـ **Balancing Charges** يستند المؤمن له (غالباً أصحاب السفن) يستند المؤمن له (غالباً أصحاب السفن) وقد يتحاشى المؤمن له دفع الضريبة هذه الحالة. وقد يتحاشى المؤمن له دفع الضريبة إذا قام باتفاق ما حققه من ربح في شراء سفينة جديدة.

Ballast

المواد التي تحملها السفينة لتأمين استقرارها حيثما تكون السفينة بدون حمولة أو بحمولة صغيرة.

Ballast Passage

رحلة السفينة بدون حمولة، على الصابورة

Ballast Space

المساحة المخصصة للصابورة
الأجزاء المخصصة من السفينة لتعبئتها بالماء أو بمواد ثقيلة أخرى لضمان استقرار السفينة أثناء قيامها برحلة بدون حمولة أو بحمولة فضيلة (على الصابورة).

Ballast Tanks

خزانات المواد المثبتة (الصابورة)

Ballot
بالة صغيرة (٦٠-٢٥ كغم)

Balton

اسم رمزي لأحد أنواع مشاركات النقل

الممول به في تجارة الفحم الحجري.

Baltic Exchange

بورصة البلطيق البحرية

Baltic Ice Clause

شرط جديد بحر البلطيق

شرط تأميني يرض على أن يقدم المؤمن بدفع نسبة معينة من الضسارة، وينطبق ذلك على الخسارة العامة وحصار الأخطار أيضاً، وذلك إذا كانت الخسارة ناجمة عن الجليد في بحر البلطيق في نقطة تتجاوز خط عرض ٥٦ شمالاً. وتتراوح هذه النسبة بين ٧٠ - ٨٠٪. ولا يحق للمؤمن له أن يؤمن الرصيد وذلك بقصد الزامه ببذل المهمة الموقلة في تجنب الخسائر.

Baltic Ice Warranty

اشتراط جديد بحر البلطيق

اشتراط أو تحكيم صادر عن مجمع لندن ويستعمل في وثائق تأمين أجسام السفن. وينص هذا الاشتراط على عدم جواز تواجد السفينة المزمعة في مناطق متعددة من بحر البلطيق أثناء موسم التجمد علماً بأن الامتعة والأروية محددة بدقة في هذا التحكيم.

Baltimore

البالتايم، مشاركة تاجر زونقة

اسم رمزي لمشاركة النقل الزونقة الخاصة.

بحر البلطيق والبحر الأبيض.

Baltulub

اسم رمزي لمشاركة نقل خاصة يقبل لب

الخشبي المستعمل في صناعة الورق.

Bank Draft

سك مصرفي

ضمان مصرفي

تعهد من قبل المصرف بقبول المسؤولية

المضموم عليها في المستندات التي يكون

المصرف طرفاً فيها، وكذلك قوله بالالتزامات

التعاقدية.

Bank Urgent

عاجله لأغراض المصرف، فوري (مستعجل)

للمصرف.

اصطلاح مستخدم في هيئة لويدز للدلالة على

أن وثيقة التأمين تتطلب التوقيع بصورة عاجلة لغرض ايداعها في المصرف كجزء من مستندات الاعتناء المصرفي أو كجزء من الضمانات المقدمة للحصول على قرض مصرفي.

Bareboat Charter

عقد (مشاركة) تاجر السفينة عارية

يقدم المؤجر بموجب هذا العقد السفينة، بينما

يقوم المستأجر بتوفير طاقم التشغيل وودفع

كافة النفقات الأخرى.

Barge

مصطلح

وعاء بحري يعمل بحرك أو بالجر ويستعمل

لنقل البضائع السائبة (غير المعماة) أو لنقل

البضائع من السفينة إلى الشاطئ، إذا كانت

الياه دون غاطس السفينة (مضحلة) بحيث لا

تتمكن السفينة الناقلة من الاقتراب من أرصفة

المناء.

Barge Retention

الاحتفاظ مقابل الصئال

جزء من القسط يفرز لبقاء لأخطار الروائي عند حساب القسط المرجح مقابل فترات عدم التشغيل المضموم عليها في تأمينات الصئال والشحنات وما شابهها. ويحدد هذا الجزء عادة باتفاق خاص إذ لا يوجد بشأنه جدول محدد.

Barraty

خيانة الريان أو الوثوقية

أحد الأخطار المؤمن ضدّها في وثائق التأمين

البحري (بضائع). وتشمل خيانة الريان أي

عمل فساد بمصالح مالك السفينة يقوم به

القبطان أو طاقم السفينة دون علم المالك أو

تواطؤه. وتغطي الوثيقة الضرر الناتج عن

التأخير أو تغيير خط الرحلة إذا كانا بسبب

خيانة الريان، علماً بأن هذين الخطرين غير

مغطيين في الظروف العادية.

Base Premium

قسط أساسي

الاقساط التي تعتمدھا الشركة السئدة في

اكتتاب الأخطار. وعند اللجوء إلى إعادة التأمين

فإن قسط إعادة التأمين يعتمد على هذه

Base Value

قيمة أساسية

قيمة الأموال موضوع التأمين عند ابتداء فترة

التأمين. ويستعمل هذا المصطلح في وثائق

تأمين الأموال التي يعتمد فيها التقييم أساساً لتقدير مبلغ التأمين بدلاً من تقديرات المؤمن له.

Basic Rate

معدل القسط الأساسي

المعدل الذي يحسب القسط على أساسه في

الظروف العادية ولا يتضمن أية إضافات أو

تعديلات نظراً لإضافة أخطار معينة أو لوجود

عوامل تزيد من حدة الخطر التأميني.

Basic Specification

توصيف أساسي

توصيف الأموال في وثيقة الحريق النموذجية

وترتيبها في حقول أو بنود منفصلة على أساس

طبيعة هذه الأموال وتحديد مبلغ تأمين لكل بند

أو حقل، فهناك بند خاص بكل من المائي،

الالات، المعدات، والبضائع الجاهزة... الخ

Basis of Valuation

أساس التقييم

أحد المسائل التي تعالجها وثائق تأمين البحري -بضائع (المفتوحة) فيما يتعلق بقيمة التأمين على الشحنات غير المعلن عنها مسبقاً والتي قد تتعرض للضرر. وينص هذا الشرط على أن يكون أساس تقييم الفئحة هو السعر البيئي زائلاً اجور النقل وكاليف التأمين ونسبة محددة كهامش ربح. وبطبيعة الحال فإن الغرض من هذا الشرط هو حماية المؤمن من احتمال مبالغة المؤمن له في تقييم الفئحة علماً بأن الحد الأعلى لقيمة الفئحة الواحدة يكون محدداً في القطاء.

Basis Rate

سعر أساسي

السعر الذي يتم بموجبه احتساب قسط تأمين الخسارة الناتجة عن توقف الإنتاج. ويصل إلى تحديد هذا السعر بالاعتماد ابتداءً على السعر المطبق على الخسارة المادية ومن ثم يعدل هذا السعر في بعض الحالات، بتحميله بنسبة معينة ليصبح سعر الخسارة التمتع. أما السعر النهائي الخاص فإنه يعتمد على فترة التعويض التي يختارها المؤمن له.

Batch Clause

شرط المواد المصنفة على دفعات

يرد هذا الشرط في وثيقة تأمين المنتجات. وينص

على اعتبار جميع المطالبات بالتعويض عن

الاضرار أو الاصابات التي تنجم عن استعمال

بضاعة معاملة صنعت دفعة واحدة، حادتها

واحداً.

والعرض من الشريط هو حماية المؤمن لأن مجموع الحطابيات الفرعية قد يتجاوز حد الوثيقة بالنسبة للحادث الواحد. وفي هذه الحالة لا يكون المؤمن مسؤولاً عن المبلغ الذي يتجاوز الحد.

Battens

مقدمات، حواجز أدوات تستعمل لتثبيت صناديق الضمان في عناصر السفينة لمنعها من الاحتكاك بجوانب السفينة أو الارتطام بها.

B.B. (Below Bridge)

تحت الجسور تستعمل للإشارة إلى إمكانية تحميل السفينة أو توقيفها تحت الجسور مثل الجسور على نهر التايمس بلندن.

B.B. Clause (Both to Blame Collision Clause)

شروط التصادم الناتج عن خطأ مشترك انظر B.D. et c. كإشارة على عقد، سند، انظر Bond

B.D.I. (Both Days Inclusive)

بما في ذلك التاريخين تستعمل هذه العبارة أحياناً بعد مدة التأمين المبنية في عقد التأمين للإشارة بوضوح إلى أن اليوم الأول والأخير من المدة مشمولين بغطاء التأمين.

Bdls (Bundles)

ربطات تستعمل هذه العبارة في تحديد نوع العمرة.. حيث ترد البضاعة في «ربطات» كما هي الحال في شحكات قضبان الحديد.

B'down (Breakdown)

عطب أو عمل

B.D.S. (Broker's Daily Statement)

كشف وسيط التأمين اليومي

B/E (Bill of Exchange)

سند التحويل، كميالة، حوالة

Beaching

جئوخ أو شحوط عمدي

Beam

عارضة، جسر حديدي عمود معدني مركب على عرض السفينة على نحو العوارض في سقوف المبنى لتحمل ثقل التأسيسات على ظهر السفينة.

Beam Knee

مفصل أو وصلة العارضة الوصلة التي تربط العارضة بجسم السفينة.

وثيقة تأمين حاملها يقصد بها تلك الوثيقة التي تنص على أن تؤول مؤلف أو منافع التأمين عند تحقق الخطر المؤمن فنده إلى الشخص أو الطرف الذي يحمل أو توجد بحوزته وثيقة التأمين.

Bearer Policy

مقاييس بوفورت مقاييس علمي لقياس سرعة الريح مدرج من صفر - ١٢ درجة.

Beaufort Scale

بطن، جوف، الجزء السفلي من المائدة

Belly

سفينة حمولة ثقيلة

ان هذا النوع من السفن مصمم لنقل البضائع الثقيلة بصورة غير اعتيادية.

Belship**Benacon**

البنكون اسم رمزي لشركات نقل الخشب في المحيط الاطلسي المثل على امريكا الشمالية.

Beneficiary

الطرف الذي تؤول اليه منفعة أو فائدة ما. مثال ذلك المنفعة الترتيبية على وثيقة التأمين أو الفائدة المقررة للمستفيد بموجب وصية.

Benefit

منفعة حق استلام العوائد التقديرية أو المتبقي بالخدمات بموجب عقد التأمين كما هو الحال في تأمين الحوادث الشخصية والتأمين الصحي.

Benefit of Insurance

حق الانتفاع من التأمين

حينما تكون الاموال المؤمنة في حوزة طرف غير المؤمن له، كالربيع، قد يصر هذا الطرف على ان يكون المستفيد من اى تأمين على الاموال وبذلك يخل نفسه من اية مسؤولية مالية عن اى ضرر قد يتسبب عن خطر مؤمن منه، ويحم المؤمن من حق الرجوع عليه فيما لو كان هو (الربيع) السبب للضرر. انك يرفض المؤمنون عادة وجود هذه العبارة في عقود النقل ويطبقون، على سبيل التحوط من اى ليس او سوء فهم، شرطاً يضمن على ان يكون المؤمن له او اى شخص يتنازل له هو صاحب حق الانتفاع من التأمين.

Benefit of Salvage

حق الانتفاع من المستندات احد الشروط التي ترد في عقود تأمين الاموال

كالحريق والخرق. ويضمن على أن يؤول حق الانتفاع من المستندات إلى المؤمن عند دفعه، على سبيل التعويض، لقيمة الاموال المتضررة أو التالفة للمؤمن له.

Benefit Policy

وثيقة تأمين اكتسابية المنفعة

وهي وثيقة للتأمين تحدد ابتداء المبلغ الذي يستحق الاداء للمؤمن له حال تحقق الخطر المؤمن منه. وهي بذلك تتميز عن وثيقة التعويض المالي التي تعوض المؤمن له باحساب خسارة المؤمن له، كما هو الحال في وثيقة الحوادث الشخصية وغيرها.

Bernudan

شراخ برمودي ترد هذه العبارة في التأمين على الحفوت التي تصنف عادة حسب نوع الشراخ المستعمل. والشراخ البرمودي عبارة عن شراخ مثقل الشكل مثبت بالسارية ولا توجد به اية دعائم عرضية باستثناء الدعائم الموجودة في ضلعي المثلث العيينين عن السارية.

Berth Term

شروط تسليم البضاعة على الرصيف

Berthage

رسوم التراصف أو الرسو رسوم تتقاضاها سلطات الموانئ من اصحاب السفن مقابل استعمال السفن لارصفة الميناء

Betterment

تحسين مصطلح يرد في عقود التأمين المؤسسه

على مبدأ التعويض المالي (المعاوضه).

ويقصد به كافة التحسينات التي قد يدخلها أو يضيفها المؤمن له على أمواله وممتلكاته المؤمنة أثناء استئجارها أو تصليحها بعد تعرضها للهلاك أو الضرر. ويعتقني هذا الشرط كما هو الحال في وثيقة تأمين الحريق أو وثيقة تأمين كافة اخطار القارولين، يحق المؤمن ان يخفف من مبلغ مسؤوليته عن التعويض قيمته التحسينات أو الاضافات التي ادخلها المؤمن له على ممتلكاته عند التصليح أو الاستبدال.

Beyond Control of the Assured

خارج عن سيطرة المؤمن له تكن الاموال المؤمنة خارج سيطرة المؤمن له اذا كانت في حوزة اشخاص لا سيطرة له عليهم.

مفقول، مدون، ما قبله تستعمل هذه العبارة قبل مبلغ الرصيد للافادة بأنه مقبول من الصفحة السابقة.

B.F.S.L. (Being Full Signed Line)

خط أو حصة نهائية Full Signed Line

B/H Range

ضمن الموانئ الواقعة بين بورنو وهامبورج

Bid Bond

ضمان يطالبه رب العمل من المقاول أو المتعهد الذي يقدم بغطاء لتنفيذ عقد ما للتأكد من ان العماء مقدم بحسن نية.

Bilge

خزان الجعة (المياه القذرة) جيز او خزان الصرف في السفينة. ويقع خزانات الجعة (مياه العسيل) في اسفل السفينة على الجانبين حيث تصرف المياه اليها ومن ثم تصفح الى البحر.

Bilge Water Damage

ضرر المياه القذرة الضرر الناتج عن فيضان الجانب مياه العسيل. الخ في السفن او عن مياه خزانات المياه القذرة. وهو ضرر غير مغطى بوثيقة التأمين فشانه في ذلك شأن الضرر الناتج عن المياه العذبة التي تعتبر خطراً خارجياً.

Bill of Exchange

سند التحويل، كميالة، حوالة

مستند يصدره المشتري ويخول بقتضاه البائع بسحب ثمن البضاعة في تاريخ محدد أو بعد وصول البضاعة. وقد يحتل البائع ان يسحب ثمن البضائع مقدماً بموجب هذا المستند مقابل عمولة يتقاضاها المصرف.

Bill of Lading

مستند الشحن أو وثيقة الشحن مستند تقوم الشركة الناقلة بتحريره وتسليمه إلى صاحب البضاعة العدة للشحن. وبموجبه تقر الشركة الناقلة بتسليمها لهذه البضاعة. ويحتوي مستند الشحن على وصف ملخص للبضاعة ويعتبر عقداً بين مالك البضاعة والشركة الناقلة بين كافة الشروط المتعلقة بنقل البضاعة وتسليمها.

Bill of Lading Clause

شرط مستند الشحن
أحد الشروط التي ادخلت في وقت ما على شروط التأمين على البضائع الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن وظل العمل سارياً به حتى سنة ١٩٥٨. وكان الغرض منه حماية صاحب البضاعة في حالة حدوث خسارة نتيجة لسوء تصرف الناقل أو مستخدميه أو عندما يكون الناقل قد ألقى نفسه من المسؤولية بإدخال شرط بهذا المعنى في مستند الشحن.

Bill of Lading Freight

أجرة النقل (التولون)

الأجرة التي يدفعها الشاحن للناقل مقابل نقل البضائع. أما مستأجر السفينة فقد يتقاضى أجرة الشحن التي تظهر في مستند الشحن بينما يدفع هو رسوم إستئجار السفينة، ويقع أجرة النقل حسب المستند مقدماً ولا تزد في حالة عدم التسليم أو التسليم مع وجود عجز في الإرسالية. لذا فإن لصاحب البضاعة مصلحة تأمينية في أجرة الشحن كما هي في المستند ووضيقتاً عادة إلى قيمة البضاعة عند تحديد مبلغ التأمين.

Bill of Sale

مبايعة، سند بيع سفينة
هو المستند الذي يدل على اتمام عملية شراء سفينة بصورة قانونية. ويتم تسجيل البيع استناداً إلى هذا المستند.

Bill of Store

إيصال التخزين

Binder

اتفاق ملزم، عملاء مؤقت
تفويض يمنحه المكتب أو شركة التأمين إلى الوكيل لإبرام عقود التأمين نيابة عن المكتب أو شركة التأمين وأصدان الغطاء التأميني المناسب. ويستخدم هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية للدلالة على مذكرة أو قسيمة التغطية المؤقتة التي تصدرها شركة التأمين أو شركة إعادة التأمين.

Binding Authority

تفويض بالائتماني
تفويض يمنحه المؤمن المباشر أو معيد التأمين إلى وكيله لقبول أعمال التأمين أو إعادة التأمين نيابة عنه.

Binding Clause

شرط الإلزام
شرط يرد في اتفاقيات إعادة التأمين لتحديد الاطراف المتعاقدة ونطاق مسؤولية كل طرف.

وفي وثيقة التأمين البحري القياسية (S.G.) يحدد شروط الإلزام التزامات ومسؤوليات المكتتبين المشاركين في الوثيقة تجاه المؤمن له.

Binnacle

صندوق التوصلة
الحامل الذي توضع عليه البوصلة في السفينة.

Bit

مرابط حبال، شمة
عمود خشبي أو معدني على ظهر السفينة أو على الرصيف تربط به الحبال أو السلاسل لتثبيت السفينة.

Bkge (Breakage, brokerage)

تكسير، عمولة الوسيط

أنظر Brokerage و Breakage

Bkt (Basket)

سلة
نموذج مشروط

Black Sea Wood
مشروطة خاصة بنقل الإخشاب من مواليء الاتحاد السوفيتي ومواليء رومانيا على البحر الأسود ومواليء نهر الدانوب.

Blanket Insurance Policy

عملاء تأمين عام، وثيقة اجمالية

عملاء تأمين يشمل عدة أخطار قد لا تكون متجانسة... كخطر السطو والصرق والتزوير... ومن أكثر الاغطية شيوعاً غطاء كافة أخطار المصارف، والوثيقة الاجمالية تكتفي بتعيين مبلغ واحد للتأمين لتغطية عدد من الوحدات المنفردة. كما يمكن هذه الوحدات عدداً من الابنية المنفردة - كما هو الحال في وثيقة تأمين الحرق - أو عدداً من المستخمين كما هو الحال في وثيقة ضمان الامانة. وبموجب هذه الوثيقة لا يفسطر المؤمن له إلى تجزئة مبلغ التأمين على عدد الوحدات المراد التأمين عليها.

Blanket Rate

سعر شامل، أو إجمالي
سعر تأمين يطبق على كافة الوحدات المطلوب التأمين عليها. وهو سعر شامل بمعنى أن المؤمن لا يحجز هذا السعر ولا يلجأ إلى تطبيق أسعار متباينة بالنسبة لكل وحدة.

Bleeding

تقلع الاكياس
خطر تتعرض له العورات نتيجة لسوء النجارة.

Blind Treaty

اتفاقية معقمة أو محجبة
اتفاقية إعادة التأمين التي لا يلزم معيد التأمين بموجبها الشركة المسندة بتزويده ببيانات تفصيلية عن الاقساط والنسب المترتبة على

كل وثيقة تأمين مسندة للاتفاقية في كتوف دورية.

Block Limit

الحد الأقصى لجمع مبالغ
يشل هذا الحد الحد الأقصى القموي التي يكتب بها المؤمن لجمع مبالغ واحد في المدن.

وتهدف المؤمن من وراء هذا التحديد إلى السيطرة على خطر التراكم الذي قد ينشأ نتيجة لوجود عدة وثائق على أخطار تقع ضمن مجمع واحد.

Block Policy

وثيقة اجمالية
تستخدم هذه الوثيقة أساساً لتغطية البضائع ضد أخطار النقل البري الداخلي لقاء قسط ثابت دون التصریح بالرسائيات. وفي الولايات المتحدة الأمريكية يستخدم مصطلح الوثيقة الاجمالية للتعبير عن وثيقة «كافة الأخطار» التي تغطي اصلاً تجارية معينة كمحلات بيع وشراء الحل والجمهرات والفراء.

Block System

نظام الاحياء او المحلات
نظام الانتاج ضائع الاستعمال في فرع تأمين الحياة الشعبي. ويقضي هذا النظام بعين لكل منتج أو وكيل حي أو محلة أو مقاطعة يطوف فيها لبيع الوثائق وجباية الاقساط المستحقة على هذه الوثائق. ولا يحق للمنتج أو الوكيل ان يمارس نشاطه الاتحادي خارج حدود منطقته.

تصبح تكليس، كتل
تستعمل أحياناً للدلالة على تحجر بعض السلع مثل السكر. ومن المعروف ان وثيقة التأمين البحري لا تغطي هذا الخطر.

Blocking

ربط او تقييد المبلغات
يلجأ الناقل لهذا الاجراء حينما تكون العنابر غير معبأة بالكامل وذلك لمنع حركة البضائع داخل العنابر.

Blood Relatives Clause

شرط قرابة الدم
يرد هذا الشرط في وثيقة التأمين الشعبي على الحياة، ويضئ على ان مسؤولية المؤمن تنقضي بتسديد مبلغ التأمين بموجب الوثيقة إلى زوج أو زوجة طالب التأمين أو إلى أحد الاقرباء المرتبطين بطالب التأمين عن طريق الزواج أو المصحب.

Blue Book

الكتاب الازرق
كتاب يصدر في بريطانيا بشكل دوري ويتضمن التوصيات الخاصة بعبارة وشحن البضائع الحاملة.

Blue Cross

المصليب الازرق
برنامج تأميني ضائع الاستعمال في الولايات المتحدة الأمريكية. ويغطي النفقات الطبية ومصاريف الإقامة والعلاج في المستشفى.

Blue List

القائمة الزرقاء
فهرس ليرشد للسفن، ويتضمن التحويلات الدورية في ملكية السفن وأماكن تسجيلها.

Blue Peter

شارة الازرق
علم ازرق مثلث الشكل ومركزه مربع ابيض. تزعمه السفينة اشعاراً بجاهزيتها للارتحان.

Blue Shield

التروس الازرق
برنامج تأميني مكل لبرنامج المصليب الازرق، يستخدم في الولايات المتحدة لتغطية المصاريف المترتبة على العمليات الجراحية.

B.M. (Bermudan, Board Measure)

شراخ برمودي، مفاص لوح الخشب
أنظر Bermudan

B.O. (Broker's Order, Buyers option, Branch Office)

الحصنة المسندة بواسطة الوسيط، خيار الشراخي، مكتب فرعي
قارب

Boat

تشمل هذه العبارة جملة القوارب الصغيرة الخاصة بها في ذلك النخوت الكبيرة. ومن المعروف ان هناك سوقاً متخصصه في التأمين على هذه القوارب. ونظراً لان مشغلي هذه القوارب هواة، فان المؤمن أو المكتتبين يولون جانب المستقلة في تأمينها اهتماماً خاصاً ومن الاعتيارات الهامة التي يركز عليها المكتتبون خطر النقل الداخلي وخطر استعمال القوارب في السباقات وخطر التخزين على البر أثناء فترة الشتاء أو أثناء ربطها على الشاطئ في الاحوال الاخرى.

Boiler Insurance

تأمين المراجل (الغلايات)
تأمين المراجل ضد خطر الانفجار أو الانهيار وكذلك بعض المصاريف الفجائية مثال ذلك الازدياد المفاجيء في حرارة المرطل.

Bollard

Bollard Pull

Bona Fide

مربط جبال، شعبة
انظر Bitt

Bond

بجسمن نيح، بدون غش أو تزوير
سند، عقد ضمان، كفالة
تعهد يقدمه الكفيل أو الضامن الى طرف ثالث لتعويضه عما يلحقه من خسائر في حالة فشل الكفول بتأدية التزاماته، بموجب سند الكفالة الى الطرف الثالث. وفي الأسواق المالية تطاق هذه العبارة على الدين المؤبد بسند كتابي الذي تلتزم الشركة أو الهيئة الحكومية المصدرة بموجبه بتسديده عند موعد استحقاقه اضافة الى الفائدة المستحقة.

Bond Premium

قسمة الضمان
البديل المالي الذي تتقاضاه شركات الضمان مقابل اصدار الضمانات اللازمة للافراج عن السفن.

Bonded Goods

بضائع مخزنة لدى الجمارك
البضائع الخزينة لدى السلطات الجمركية تنظر لعدم قيام الورث بدفع الرسوم المستحقة عليها أو لأنها موجودة في الميناء بهدف إعادة شحنها (ترانزيت).

Bonded Values

Bosun's Chair

Bonded Warehouse

اقيام البضائع بدون رسوم جمركية
مستودع خاضع لإشراف الحكومة
مستودع تخزين فيه البضائع التي لم تدفع عنها الرسوم الجمركية المستحقة أو التي تتوزل في الميناء بقصد إعادة شحنها. ومن أجل ضمان نفع هذه الرسوم، يطلب من صاحب المستودع إبراز سند أو كفالة يتعهد بموجبها بدفع هذه الرسوم عند اخراج البضائع أو إذا غير رأيه فأخرج البضائع المستوردة على سبيل إعادة التصدير ليبيعها في السوق المحلي.

Bonding Company

شركة ضمان، شركة كفالة
شركة مالية توفر بها المحاكم في الولايات المتحدة وتصادق على الكفالات التي تقوم بإصدارها

لضمان الغير، ويثقل ذلك بتعليم وكالة لضمان الافراج عن سفينة محتجز.

Bonus

مكافأة، علاوة
جزء من الفائض المالي التحقق لشركة التأمين، وخاصة شركات التأمين على الحياة. تقوم الشركة بتوزيعه على حاملي وثائقها. كما قد تعني الكلمة أيضاً المبالغ الإضافية التي تدفع كعلاوة للعامل والوظيفين في نهاية السنة عند تحقيق النسبة المرجوة من الأرباح.

Bonus Allocation

توزيع المكافأة أو العلاوات
توزيع الفوائض المتجمعة في نهاية السنة لدى شركة التأمين على الحياة على حاملي وثائق التأمين.

Bonus Declaration

الإعلان عن المكافأة
يقصد به تصريح شركة التأمين على الحياة بالنسبة التي سيتم بموجبها توزيع المكافآت على حاملي وثائق التأمين. وغالباً ما يتخذ هذا التوزيع شكلاً حسابياً إذ يتم تعيين المكافأة لمصاب حامل الوثيقة.

Bonus Loading

تحميل المكافأة
مبلغ يضاف الى القسط الصافي للتأمين على الحياة لتحقيق النسبة الضرورية لدفع المكافآت الى اصحاب وثائق تأمين الحياة المشاركة في الأرباح.

Bonus Reinforcement Policy

وثيقة تدعيم المكافأة
وثيقة تأمين على الحياة تستعمل لتسهيل عملية شراء منزل عن طريق الرهن. وهذه الوثيقة مصممة للمشاركة بالأرباح، إذ إن التأمين يكون مبلغ يعتقد بكفايته إذا ما اصبحت اليه المكافآت السنوية التجمعة لتسديد مبلغ الرهن عند استحقاقه (فك الرهن). ومن أجل حماية المرتبئين فإن وثيقة التأمين المشاركة في الأرباح تُدعم بتأمين مؤقت متناقص عن الحياة (يخضع فيه مبلغ التأمين من وقت لآخر). ويتم اللجوء الى هذا الغطاء التأميني لضمان تحقيق المبلغ المطلوب لسداد القروض عندما تكون المكافآت التجمعة بموجب وثيقة التأمين المشاركة في الأرباح عند وفاة الرامن غير كافية لتسديد مبلغ القروض.

Bonus Reserve

احتياطي المكافآت
من الاحتياطيات التي تحتفظ بها شركة التأمين على الحياة لتسديد المكافآت المستحقة مستقبلاً لحاملي وثائق التأمين.

Booby Hatch

ممر مغطى
فتحات مظلمة تؤدي الى ممر يؤدي الى أسفل السفينة.

Book Debts Insurance

تأمين الديون الدفترية
تأمين ينصب على الخسارة المترتبة على عدم القدرة على تحصيل الديون المستحقة بسبب تلف القبول والسجلات الحسابية.

Book Interest

مصلحة دافترية
مصلحة وكيل التأمين الشعبي على الحياة المؤسفة على حقه في جباية الاقساط من حصة وثائق التأمين المذكورين في دفتر الجباية. وهذه المصلحة معادلة المفهوم الشهيرة التي تتمتع بها الشركات. وقد كانت هذه المصلحة أو الشهيرة محلاً للبيع أو الشراء بين الوكلاء والشركات، وما زالت بعض الشركات تمارسها التوسع محافظاً أعمالها.

Book Value

قيمة دافترية
قيمة الاصول كما هي مبنية في السجلات الحسابية للشركة.

Boot Topping

حزام الطلاء
حزام من الطلاء الراتنجي يغطي محيط السفينة على عرض الحيز الذي يفصل بين خط المياه والسفينة بدون حزمة وخط المياه والسفينة محملاً.

Bosun's Chair

كرسي السارية
مقعد خشبي مثبت بالجبال يستعمل لرفع شخص الى اعلى السارية أو ازالته منها أو ازالته الى جانب السفينة ورفعها.

BORD (Bordereau)

كشف
انظر Bordereau

Bordereau

كشف، لائحة
يستخدم هذا الكشف عادة في أعمال إعادة التأمين، إذ تقوم الشركة السندة ببيان تفاصيل الاخطار والاقساط والخسائر في كشف دوري يعرف بهذا الاسم ويقدم لميد التأمين.

Bore

فجضان نهرية
يحدث نتيجة لانفداع مياه البحر نتيجة المد الى مصب النهر وإلى أعلى النهر حيث تلتقي هذه

المياه بتيار معاكس نتيجة الجور في منطقة ضيقة المعرض مما يؤدي إلى الفيضان.

B.O.T. (Board of Trade)

مجلس التجارة
الهيئة التي كانت تشرف على التجارة والخدمات التجارية ومن ضمنها أعمال التأمين وإعادة التأمين في المملكة المتحدة (وهي وزارة التجارة والصناعة حالياً).

B.O.T. Code

الرمز الخاص بمجلس التجارة
الرمز الذي يظهر على وثائق التأمين بخلافها لسهولة تصنيف الوثائق لفرض اعداد الامماتيات المطلوبة من قبل مجلس التجارة (وزارة التجارة حالياً) في المملكة المتحدة.

Both to Blame Collision Clause

شرط التصادم الناتج عن خطأ مشترك
هناك اشارة لهذا الشرط في شروط التأمين على البضائع ضد اخطار البحر حيث يرد أن المؤمن له (الستام) إن يشار بسبب توقيعه لعقد نقل يتضمن شرط التصادم الناتج عن خطأ مشترك (خطأ طرفين). ويوجد هذا الشرط في عقد النقل يحيى الناقل في حالة قيامه بالتعرض عن جزء من الضرر الذي لحق بالبضاعة المحملة على سفينته نتيجة لتطبيق قوانين اجنبية. وطبقاً للقانون الأمريكي فإن السفينتين للتصادميتين تتحملان المسؤولية بالتساوي إذا كان التصادم ناتجاً عن خطأ مشترك (من كليهما) وعليه يحق لصاحب البضاعة المتضررة ان يقوم بمطالبة أي منهما أو كليهما. وقد درجت العادة على ان يقوم الناقل بإدخال شرط ينص على عدم جواز قيام صاحب البضاعة المحملة على سفينته بمطالبته بالتعرض عن اضرار التصادم وذلك يضطر لمطالبة الناقل الآخر بـ ١/١٠٠ من التعويض. ولكن الناقل الآخر يتمكن طبقاً للقانون الأمريكي من مطالبة صاحب السفينة الناقله برفع حصته من التعويض المقدم من صاحب البضاعة الناقله على سفينته الناقله إليه (الناقل الآخر). وذلك تضمن السفينة الناقله لدفع التعويض بصورة غير مباشرة عن الضرر اللاحق بالتعرض بالمقولة عليها. بحيث ان تأمين المسؤولية على السفينة لا يغطي الضرر بالبضاعة الناقله على السفينة فإن الناقل لا

يمكن من استرداد المبلغ من مؤذي جسم السفينة. ولحمية مصلحته، يدخل الناقل شرط التصادم الناتج عن خطأ مشترك في عقد النقل حيث يتمكن بموجبه من استرداد التعويض المدفوع في الظروف البينة اعلاه من صاحب البضاعة. وإذا لم تكن البضاعة مؤمنة ضد الخطار البحار فإن صاحب البضاعة لا يملك وسيلة لاسترداد هذه الخسارة. أما إذا كانت البضاعة مؤمنة طبقاً لظروف التأمين البحري (بضائع) الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن فإن صاحب البضاعة يمكنه من استرداد الخسارة من المؤمنين على ما يوجد شروط التصادم الناتج عن خطأ مشترك يصرح مؤمن البحري (بضائع) من حق الرجوع على الناقل أو السفينة الأخرى. ومن الجدير ملاحظته ان المحاكم الأمريكية قد تجاوزت هذا الشرط في احكامها وامطلته الا ان مؤمني الضمان يلجئون على الاحتفاظ به خفية تعرض صاحب الضماعة لثل هذه الخسارة إذا ما طلقت بخصوص التصادم أية قوانين اجنبية قد تؤدي للظروف والأوضاع البينة اعلاه.

Bottomry

قرض بحري، سلفة بضمان السفينة قرض مالي يريته ريان السفينة لقرض اكمال الرحلة البحرية إذا اضطرت لذلك نظراً لوجود صعوبات مادية. ومن المعروف ان السفينة وأجور النقل هي الضمان الذي يقدمه الريان مقابل القرض. فإذا وصلت السفينة سائلاً يرد القرض مع الفائدة المألية المستحقة عليه. أما إذا هلكت السفينة فيعبر القرض ملقى. ويعتبر هذا النشاط احد أشكال التأمين البدائية من الناحية التاريخية.

Bottomry Bond

عقد أو سند القرض البحري السند الذي يوقعه ريان السفينة عند ترتيب قرض أو سلفة بضمان السفينة لقرض مواصلة الرحلة البحرية. ولم تعد هذه العقود محل استعمال في الوقت الحاضر.

Bouquet of Treaties

مجموعة اتفاقيات إعادة التأمين التي تستندها شركة التأمين الى معد أو معدني التأمين باعتبارها كلاً لا يتجزأ. والقرض من هذا الاجراء هو اغراء معد التأمين بقبول الاعمال

ذات الخبرة الرديئة. فالاتفاقيات (الاعمال التامنية) جيدة الخبرة تساعد على تمييز الاتفاقيات سيئة الخبرة وبهذا يامل المبدأ ان تكن نتيجة محتمل أعمال الحزمة في صلاحه.

Bourse

بورصة، مصفوق تجاري كلمة فرنسية تعني سوق مستمرة ومنظمة تنظيمياً دقيقاً ضمن تلافوي المروض والطلب. وهناك بورصات متخصصة بأعمال التأمين وبخاصة بورصة التأمين في امستردام. وككرة المورصة قائمة على التهاء بائع التأمين ومشتريه اما مباشرة او عن طريق الوسيطاء في سوق واحدة، واشهر بورصه للتأمين في العالم اطلاقاً هي «لوردن». وهي سوق فريدة من نوعها في العالم من حيث تنوع اشغلتها التأمينية وطاقته الاستيعابية. وقد لاقت فكرة تأسيس بورصات التأمين استحساناً ونجاحاً في الولايات المتحدة الأمريكية حيث تم تأسيس «بورصة نيويورك للتأمين» وغيرها.

Bow Thruster

محرك الفخاورة محرك صغير مثبت في زاوية قائمة على مقدمة السفينة ويستعمل لتأورة السفينة أي تحريكها في مساحة ضيقة.

Box

مكتب المكاتب المكان أو الحيز الذي يشغله المكتب ومساعديه في قاعة الاكتاب بهيئة لريدن

B.P(Bills payable)

نعم وائتة نذم وائتة المبالغ المستحقة للدائنين والمتزينة على شراء المعونات والخدمات على الحساب. ويكثر استعمال هذا المصطلح في أعمال الشحن وبناء السفن.

B.R. (Builders' Risk)

أخطار البناء خاص بأخطار بناء السفن، وهناك وثيقة خاصة للتأمين على هذه الاخطار

BR (Boiler Room)

حجرة الغلاية أو المرجل (في السفينة)

B/R (Bills Receivable)

نذم مدينة مبالغ مستحقة الدفع مقابل الخدمات أو المعونات أو البضائع التي تم بيعها للعملاء بالدين أو على الحساب.

Bracketed Provisions

Bracketed Provisions

شروط الظروف الاستثنائية شرط يرد في وثيقة تأمين توقف الأعمال، وينص على ان مبلغ التعويض يحسب على اساس الاخذ بالاعتبار جملة من العوامل وخاصة اتجاه سير الشركة في السوق والظروف الأخرى التي كانت ستؤثر على موقع الشركة مستقبلاً لولا حدوث الضرر المادي الذي أدى الى توقف الانتاج. وبموجب هذا الشرط يتوقع المؤمن له الحصول على تعويض عادل لا يتوقف على الضرر الترتبي على الخسارة المادية.

Branch

فرع نوع التأمين الذي تمارسه شركة التأمين. كان يقال بان الشركة تتعاطى فروع التأمين على الحياة والبحري والحرق والحوادث، أو ان تكون الشركة متخصصة في فرع واحد للتأمين كالتأمين على الحياة. وتدل الكلمة أيضاً على فرع أية شركة تميزاً له عن الأداة العامة للشركة أو مقرها الرئيسي.

Brand Clause

شروط الصنف أو الماركة ينص هذا الشرط على أنه ينبغي ازالة العلامة التجارية أو الماركة عن البضائع المنصرفة قبل اجراء عملية تقييم المستندفات إذا كانت العلامة أو الماركة في حد ذاتها تعتبر ضماناً من المصنع.

Breach

خرق، عدم احترام، عدم التمتقي

Breach of Condition

خرق شرط يمكن للمؤمن ان يتصل من عقد التأمين من بدايته اذا قام المؤمن له بخرق أحد شروط العقد.

Breach of Contract

خرق العقد، الإخلال بالعقد عند قيام أحد طرفي العقد بخرق أحد شروطه مما يؤدي الى الاضرار بالطرف الأخرى. يحق للطرف المتضرر ان يطالب بالتعويض عما لحقه من ضرر بسبب خرق العقد.

Breach of Contract Cover

تأمين خطئ الإخلال بالعقد أحد اشكال تأمين الائتمان، ان تقوم شركة ما بإجراء هذا التأمين لحماية شركة أخرى ضد

الخسارة التي تسببها الشركة الأولى عند فشلها في الوفاء بالتزاماتها التعاقدية والمالية.

Breach of Good Faith

خرق مبدأ حسن النية
انظر Ulmost Good Faith

Breach of Statutory Duty

الإخلال بالتزام قانوني في العديد من القوانين، يكون الإخلال بأي التزام يفرضه القانون سبباً كافياً للشخص المتضرر من هذا الإخلال لمقاضاة الشخص المسبب للضرر امام المحاكم المدنية.

Breach of Warranty

الإخلال بالتصديق أو الاشتراط المؤمن له ان يلتزم بحرفياً بالتصديق مع التصديق أو الاشتراط سواء كان ذلك يؤثر في حدوث خسارة مفضلة بعقد التأمين أم لا. ويمكن للمؤمن التوصل من المسؤولية اعتباراً من تاريخ خرق الضمان الا انه يبقى مسؤولاً عن الخسائر المفضلة تأمينياً السابق حدوثها على تاريخ الخرق. ولا يغير من الأمر شيئاً قيام المؤمن له بتصحيح الوضع وازالة الخرق قبل وقوع الخسارة. فمجرد وقوع الخرق يعطى المؤمن الحق في التوصل من المسؤولية. ولا تتربى على خرق التصديق أية نتائج اذا ما أصبح التصديق غير وارد نظراً لتغير الظروف التي أملت فمضغ الاشتراط ومثال ذلك زوال مورد اشتراط تركيب اقفال معينة - الذي قد يفضيه المؤمن في وثيقة السطو - اذا قام المؤمن له بتركيب جهاز اذار كهربائي.

Breach of Warranty Clause

شروط خرق التصديق من شروط التأمين على اجسام السفن. ينص على ان الإخلال بالتصديق فيما يتعلق بالبضاعة، أو الاستعمال، أو المكان أو خدمات الاقارن أو تاريخ الاحبار يعتبر مغطى بشريطة ان يقوم المؤمن له بتبليغ المؤمن فوراً بهذا الخرق فور علمه بذلك وشروط موافقة المؤمن له على الشروط المعدلة التي قد يقتضيها الخرق وعلى دفع قسط إضافي. وفي غياب هذا الشرط يمكن للمؤمن ان يتصل من المسؤولية اعتباراً من تاريخ حدوث الخرق.

Breach of Warranty Endorsement
تظاهرة الإخلال بأشراط أو تحديد
تظاهرة تحقق وثيقة تأمين أجسام الطائرات
(الهايكل) لتوسيع الغطاء بصفة حماية مصالح
المرتبون أو مؤجر الهيكل حتى في حالة قيام
المؤمن له بفعل أو إبطال غطاء المؤمن له نفسه.
يؤدي إلى ابطال غطاء المؤمن له نفسه.

Breach of Warranty of Authority

الإخلال بسطة التفويض
يتعهد الشخص الذي يدعي بأنه يمثل شخصاً
آخر (الاصيل) أو يقوم مقامه، ضمناً ومن
خلال تصرفاته، بأنه يتمتع بتفويض الاصيل
للقيام بمقتله أو التعامل نيابة عنه. وعليه فإن
الطرف الثالث الذي يعتمد على مثل هذا
التفويض للتعامل مع الوكيل، ويتصل بخسارة
نتيجة هذا التعامل يستطيع ان يقاضي الوكيل
بدعوى اخلاله بالتوكيل اي بسبب تجاوزه
لحدوده التوكيل أو التفويض.

Breakage

يعتبر كسر المواد القابلة للكسر الاعتيادي امراً
ينتج عن الإهمال، لذا تستثنى وثيقة تأمين
الضائع ضد أخطار الحمار هذا الخطر
باعتباره خطراً غير تأميني طبقاً لاحكام قانون
التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦، الا
إذا وراق المؤمن على قبول الخطر بصورة
استثنائية. وعادة ما يكون قسط التأمين عندئذ
مرتفعاً.

Breakage of Shafts

كسر اعمدة التشغيل أو التددوير
ان كسر عمود التدوير (الادارية) في السفينة
دون تدخل سبب خارجي لا يعطي المؤمن له
الحق في المطالبة بالتعويض بموجب وثيقة
أجسام السفن حيث يقتصر الكسر في هذه الحالة
نتيجة عيب ذاتي في العمود نفسه. الا ان شرط
الاهمال (البيشماري) في وثيقة اجسام السفن
الاعتيادية يعطي الضرر الذي قد يلحق بأي
جزء آخر نتيجة لاختلال العمود بعد خصم
الحمل بطبيعة الحال.

Breakdown

عطب
يعطي التأمين الهندي العطب الميكانيكي أو
الكهربائي الذي يلحق بالالات. ويعرف العطب
في هذه الاحوال عن انه الكسر الفعلي أو
احتراق اي جزء في الالة، انشاء اشتغالها،

بسبب عيب ميكانيكي أو كهربائي يؤدي الى
التوقف ويستوجب التصليح الا اني للجزء
اللتضرر أو استبداله. كما يعرف العطب أيضاً
على انه التشقق الذي يصيب اي جزء من
الكاكين بسبب الصقيع مما يجعلها غير صالحة
للتشغيل.

Breakdown Clause

شرط العطب
ينطبق هذا الشرط على مكائن التتليح أو الدفع
في السفينة كما هي موضحة في الشرط ويسري
هذا الشرط على الوثائق التي تغطي بضائع
معرضة للتلف نتيجة عدم التتليح و/أو
التأخير. وينص على ان يكون المؤمن مسؤولاً
عن اي تلف في البضاعة يسببه بشكل مباشر
عطب الكاكين المحددة في الشرط شرطاً ان تزيد
مدة العطب عن ٢٤ ساعة او اي فترة محددة
اخرى.

Breakdown Insurance

تأمين العطب
احد انواع التأمين على السيارات. يعطي
المصاريف المترتبة على عطب السيارة
كمصاريف سحوبها الى اقرب محطة للتصليح أو
تأجير سيارة اخرى بدلاً من السيارة للتضررة
ومصاريف توصيل السيارة الى بيت المؤمن له
وكذلك نفقات الإقامة في الفندق.

Breakdown of Nuclear Installation

عطب الاجهزة النووية
عندما تكون السفينة مجهزة للعمل بالطاقة
النووية وتكون وثيقة التأمين خاضعة لشرط
الاهمال فإن الوثيقة تغطي الضرر أو الخسارة
التي تلحق بجسم السفينة والتي يسببها
بشكل مباشر عطب الاجهزة النووية. ولكن
الضرر بالاجهزة نفسها غير مغطى الا اذا كان
نتيجة مباشرة لخطر بحري مغطى بالوثيقة.

Breaker

**وعاء خزفي لحفظ الماء، موجه على وشك
الانكسار**

Breaking Out

رفع سيقان برج الحفر من قاع البحر

Breaking the Warranty

الإخلال بالأشراط تعديل نطاق الاشتراط
يشترط على المؤمن له في بعض وثائق التأمين
الاتيان بعمل معين أو الامتناع عن القيام بعمل
آخر. وفي حالة إخلال المؤمن له بهذا الاشتراط
فانه يفقد بعض المنافع في حالة تحقق الخطر

المؤمن منه. وتعني العبارة في التأمين البحري
تعديل نطاق بعض الاستثناءات الواردة في
الاشتراطات.

Breathrough Clause

شرط الإختراق
شرط في بعض عقود اعادة التأمين الخاصة
بأعمال التأمين الكندية ينص على إمكانية ان
يقوم معيد التأمين بدفع اية تعويضات
مستحقة للمؤمن (الشركة المستندة) مباشرة، في
حالة اعسار المؤمن شرطاً ان تخصص من مبالغ
التعويضات اية أقساط مستحقة للمعيد.

Break up Voyage

رحلة التخريد أو التفكيك
الرحلة الاخرى التي تقوم بها السفينة الى
الحوض حينما يتابع لغرض تحويلها الى حوذة.
وتؤمن السفينة عادة في مثل هذه الحالة ضد
الخسارة الكلية ونفقات اصلاحها لمرحلة
الرحلة. وقد تشمل النفقات بضائع ليست ذات
قيمة عالية، وغالباً ما تكون هذه البضائع ذاتها
«خردة» مضمونة لصالح الحوض الذي سيتم
تخريد أو تحويل السفينة فيه الى حوذة.
والخطر المعنوي في التأمين على «رحلات
التخريد» مرتفع وعادة ما يولي المؤمن موضوع
تحديد مبلغ التأمين عناية خاصة نظراً ليل
اصحاب السفن احياً إلى المبالغة في تقدير
اقيمها في مثل هذه الحالة.

Breakwater

حاجز تكسير الأمواج
تُشيد هذه الحواجز أو الصدات بالقرب من
المراية أو الموانئ لحمايتها من تأثير الأمواج.
وتعني الكلمة أيضاً جهاز صرف المياه الموجود
في مقامة السفينة.

Breaches Buoy

عوامة انقاز
عوامة انقاز مجهزة بنبطون خزفي تستعمل
لنقل الأشخاص من السفينة إلى الشاطئ،
وبالممكن بواسطة حبل أو سلك، أو من سفينة
إلى أخرى حينما يتعذر الانقاذ بواسطة
القوارب.

Bridge Policy

وثيقة معروفة
وثيقة معروفة في السوق الأمريكية وتستعمل
للتأمين على الجسور المشيدة على الأنهار.

British Capture Clause

شرط الحجز من قبل السلطات البريطانية
يعرف هذا الشرط أيضاً بـ «الملكة المتحدة»

والحفاظ، وتستعمل في حالة نشوب حرب.
ويشترط الا تكون هناك نشبان وثيقة التأمين على
البضائع اية مطالبات ناشئة من الاستيلاء أو
الحجز أو الايقاف أو الحجز. إلح من قبل
سلطات الملكة المتحدة أو أي من حلفائها.
وينص على الا تكون البضاعة ملكاً لعدو اجنبي
حتى لو كان المالك يقطن في بلد محايد.

British Insurance Association

جمعية التأمين البريطانية
جمعية مهنية تهتم بشؤون شركات التأمين في
بريطانيا وبالاعمال على وجه الخصوص ونشر
الاحصائيات والمطبوعات الاخرى.

British Maritime Law

اتفاقية جمعية القانون البحري البريطانية
اتفاقية تتناول تعديل الحدود المالية لمسؤولية
الناقل.

Broker of Record

انظر
Gold Clause Agreement, Brokerage)

Brl. (Barrel)

تكسي، سمسرة
برميل

Brok. (Brokerage)

وسيط تأمين
شخص أو هيئة متخصص / متخصص في
التأمين. ويقوم الوسيط نيابة عن طالب التأمين
بالتفان الاجراءات اللازمة لانعام عملية
التأمين. ويتقاضى مقابل اتعابه عمولة، عادة ما
تكون نسبة من القسط، من شركة التأمين.

Broker

وهناك شركات وساطة كبيرة بالاضافة الى ما
تقدم، تمارس أعمال الوساطة بين شركات
التأمين ويمعدى التأمين لغرض ترتيب
الاتفاقيات أو توزيع حصص منها. ومن
المعروف ان مكتبي هيئة لويدز لا يتعاملون
التأمين الا بواسطة الوساطة ويجب أن يكون
الوسيط في هذه الحالة مسجلاً ومعتمداً به في
الهيئة ذاتها. والوسيط مسؤول امام المؤمن أو
معيد التأمين عن دفع القسط حتى وإن لم يتم
المؤمن له بالسداد. ويحكم قانون الوكالة فان
الوسيط معرض للمسائلة في حالة التخصير عن
قيامه بواجبه مما قد يلحق الضرر بموكله.

Broker of Record

الوسيط المعتمد من قبل المؤمن له

عمولة الوسيط
تحتسب على أساس نسبة من قسط التأمين أو إعادة التأمين حسب الأحوال. وتختلف باختلاف فرع التأمين أو إتفاقية إعادة التأمين. ومعارها هو الجهد الإداري والفني اللازم لقيام الوسيط بأعماله حيث يختلف هذا الجهد باختلاف نوع الأعمال.

Broker's Cancellation Clause

شروط الإلغاء يطلب من الوسيط
يعمل بهذا الشرط في تأمين الهياكل. والغرض منه هو حماية الوسيط، إذ يخوله هذا الشرط بالطلب إلى المؤمن إلغاء الوثيقة، إذا لم يتم المؤمن له بدفع قسط الوثيقة وبها يتجنب المسؤولية عن دفع القسط من حسابه الخاص.

Broker's Cover

غطاء الوسيط
نوع من الإغطية المتوفرة تمنح لوسيط أو وكلاء التأمين، حيث يفرضون بقبول أعمال التأمين من مصادر معينة ويحدد مجال معينة بموجب هذا الغطاء. ونفي عن القول أن حدود هذه الإغطية تختلف باختلاف درجة الثقة التي يتمتع بها الوسيط. وفي مجال إعادة التأمين على المستوى الدولي، فإن الإغطية المتروحة للمؤمن له دور الوساطة الكبيرة لا تحظى أحياناً بسمعة جيدة من حيث جودة الأعمال المقامة بها.

Broker's Daily Statement

كشف الوسيط اليومي
كشف يصدر عن مكتب توقيع الوثائق يهتبه لـ "لويز"، ويتقوى على تفاصيل التأمينات المريرة واسماء الوسطاء المعتمدين بتلك التأمينات. ويصدر هذا الكشف يوميا أو كل ثلاثة أيام لغرض إشعار "شركات أو مجموعات الكنتيين" Syndicates بالتزاماتهم التأمينية... الخ

Broker's Lien

حق الوسيط في الحجز
من العلم أن وسيط التأمين مسؤول عن دفع قسط التأمين سواء دفع المؤمن له أم لم يدفع. ولحمايته من الخسارة فقد أعطي حق الحجز على الوثيقة أي عدم تسليمها للمؤمن له قبل سداد القسط بهدف إرضائه عن السداد. وحجز الوثيقة يشكل مصدر ضغط على المؤمن له إما بسبب حاجته للوثيقة لإتمام إجراءات

الاعتماد ولأنه لا يستطيع المطالبة بالتعويض

دون تقديم الوثيقة للمؤمن.

Broker's Pseudonym

الاسم المستعمل للوسيط
مختصر لاسم وسيط التأمين المعتمد لدى هيئة لويز ويستعمل في جميع المستندات التي يقدمها الوسيط للهيئة.

Broker's Slip

قسمة الوسيط
نموذج يحتوي على البيانات الأساسية حول الخطر المراد التأمين أو إعادة التأمين عليه. يقدمه وسيط التأمين للمكتب الذي يدرسه ويقر قبول الخطر أو رفضه. فإذا قبل الوسيط التأمين قام بالتوقيع على القسمة مبنياً الحصص التي قبلها من الخطر.

Broker's Wording

صيغة الوسيط لغطاء التأمين
يقوم الوسيط أحياناً بصياغة وثيقة التأمين المناسبة للمؤمن له بغية مواجهة متطلباته التأمينية. فقد يكون الوسيط متخصصاً في تأمين الأفراد العاملين في حقل تجاري معين أو شركات متخصصة في نوع معين من الإنتاج مما يجعله يجهز من الوسيط في القدرة على صياغة غطاء التأمين المناسب الذي يستجيب لحاجات هؤلاء الأفراد أو تلك الشركات.

Bruising

الخدش
خطر تتعرض له البضائع الماطلة على وجه الخصوص مثل السيارات المشحونة دون صندقة. ومن المألوف استثناء هذا الخطر إلا إذا غطي مقابل قسط إضافي.

B. Scheme (Balance Scheme)

جدول تسوية الحساب
إجراء محاسبي يتبع في هيئة لويز تظهر بموجبه قيود الأقساط والتعويضات في كشف شهري خاص بتسوية الحساب.

B.S. (Boiler Survey)

الكشف على الغلاية (الرجل)
كشف فني يجريه أخصائيون معتمدون على الغلايات، وبمضمونها غلايات السفن، سنويا للتأكد من صلاحية الغلاية للعمل. ويؤكز الكاشف عادة على صمامات الامان وعلى مسالة التأكل عندما لوقوع الانفجار. وتصدر شهادة بالصلاحيه عادة بعد إتمام الكشف إذا لم تكن هناك عيوب في الغلاية.

B/S (Bales or Bags)

بالات أو أكياس
معهد المقياس البريطاني (British Standards Institute)
معهد متخصص في وضع المواصفات والمعايير اللازمة لصناعة أو إنتاج أي سلعة.

B/S/L (Bills of Lading)

سندات الشحن

B.S.T. (British Standard Time)

التوقيت البريطاني العادي

B/SI (Bill of Sight)

تصريح للكشف الجمركي
عندما تكون المطوبات المتوفرة عن البضاعة المستوردة غير كافية لإعداد أن يدخل هذه البضاعة، فإن السلطات الجمركية تطلب اكتمال أن مؤقت بدخول البضاعة المستوردة يسمح بمقتضاها بإزالة البضاعة من السفينة لعابيتها بحضور مفتش جمركي لتقرير نوعية البضاعة وتفاصيلها الأخرى.

Btm (Bottom)

جوف، قاع، قعر

Builder's Certificate

شهادة صانع السفينة

شهادة يصدرها صانع السفينة وتقدم كدستند ملكية لغرض تسجيل السفينة.

Builders' Risk

أخطار التشييد أو البناء
غطاء بحري خاص بالتأمين على هياكل السفن أثناء عملية بنائها.

Building Rate

سعر تأمين البناء
السعر المطبق على الأبنية المؤتمنة ضد خطر الحريق تمييزاً له عن السعر المطبق على المحتويات.

Bulk Oil Clauses

شروط التأمين على النفط الخام
مجموعة شروط تغطي جميع الأخطار اعتباراً من لحظة خروج النفط من الخزان في ميناء التصدير إلى حين دخوله الخزان في ميناء الوصول ويستثنى الغطاء العجز والتسرب والتلوث إلا إذا كانت نتيجة لخطر مؤتمن أو التفريغ الاضطراري، وتغطي الشروط التلوث الناتج عن سوء الأحوال الجوية. كما أن العجز والتسرب والتلوث معطاة إذا كانت ناجمة عن انفجار الغلايات أو انكسار عمود الإدارة أو

العيب الكامن في السفينة والالات أو عن أخطار

ملاحية أو إدارية. ولا تغطي هذه الشروط التالف

والتأخير وبخسارة السوق. وتتأثر المؤمن له عن

حقه في الرجوع على الناقل إلا في حالة العوارية

العامة.

Bullion

سبائك

سبائك المعادن الثمينة كالذهب والفضة حيث

يتم تقييم السبائك حسب الوزن.

Bulkwork

كف السفينة العلوي

حاجز من الصفيح مقام على جانب سطح

الناخرة المكشوف لمنع الأشخاص من استعمال

هذا السطح.

Bumbershoot

مظلة تامةينة
عبارة دارجة في السوق الأمريكية ترادف عبارة «مظلة تامةينة» Umbrella Cover، أخذة في شق طرقها نحو الاستعمال في سوق التأمين في لندن. وتغطي هذه المظلة السؤاليات العامة في نطاق التأمين البحري، وغالباً ما يكون الغطاء عبارة عن شريحة تغطي المسؤولية لا زاد عن التأمينات الأولية الموجودة.

Bunkers

وقود السفينة، خزانات الوقود

تعني هذه العبارة وقود السفينة اللازم

لتشغيلها وهي مشتقة من Bunker وهو خزان

الوقود أو المساحة المخصصة لخزن الوقود.

Bureau

مكتب
تستعمل عادة للدلالة على مكتب توقيع الوثائق سواء في لويز أو في مجمع مكنتي التأمين

Bureau Sheet

نموذج مكتب التوقيع
عبارة كانت تستعمل فيما مضى لنموذج الأرقام المقسم مع الوثيقة والقسيمة لمكتب توقيع الوثائق بهيئة لويز. وقد توقف العمل بهذا النموذج منذ سنة ١٩٧٠ وصل محله ما يعرف بمذكرة إشعار القسط.

Bureau Veritas

هيئة فورتاس
الهيئة المختصة بتصنيف السفن في فرنسا. ويقبل المؤمنون ومعيدو التأمين السفن المصنفة مع هذه الهيئة إذا كانت السفن مبنية من

المعدن ويقال عمرها عن ١٥ سنة. أما إذا كانت

من سفن الخطوط المنتظمة البنية خارج سنوات

الحرب العالمية الثانية ١٩٢٩ - ١٩٤٥ فيقبلها

المؤمنون ومعيدو التأمين إذا كان عمرها لا يزيد

عن (٣٠) سنة. وقد تظهر السفن المصنفة مع هذه الهيئة في سجل اربون وقرنها العلامة BV.

Burglary Insurance

التأمين ضد خطر السرقة
تأمين الممتلكات ضد خطر السرقة. وينص هذا التأمين على السرقة المصنوية باستعمال القوة أو العنف في الدخول إلى الابنية أو الخروج منها.

Burning Cost

كلفة حدية، كلفة التعويضات
أساس لحساب قسط اقلية التأمين المروية بأقلية زيادة أو تجاوز) الخسارة. فمن واقع خبرة التعويضات السابقة (٢ - ٥) سنوات في الفرع موضوع الاتفاقية، يمكن لعقد التأمين ان يحتمل مقدار ما كان يمكن ان يتحمله من تعويضات خلال الفترة. وبسبب هذا المبلغ ال دخل الاقساط خلال الفترة نفسها يستخرج المكتب كلفة الغطاء على هيئة نسبة مئوية من الاقساط تمثل الكلفة الحدية. ومن ثم يحتمل العبد هذه النسبة بهامش معين يغطي مصاريفه الادارية ويغطيه نسبة من الارباح. وبهذا يضع السور الاجمالي للغطاء. وتفي عن القول ان هذه الطريقة تمكن العبد من الوصول الى أسعار تقريبية. ويستعمل مفهوم الكلفة الحدية في فروع التأمين المباشر أيضاً.

Burning Ratio

نسبة الخسارة الحدية
كلفة المطالبات السددة ممبراً عنها كنسبة من الاقساط المحققة. ويشتمل هذه النسبة غالباً

في اعادة التأمين الاتفاقي لحساب كلفة الغطاء.
Burnt
احترق، محترق
يعتبر احترق السفينة احد الاخطار الرئيسية التي تحمل دون تطبيق الفرضية (النسبة المستقطعة)، ولذلك فإن الاضرار أو الخسائر التي طرقت بالبيضائع المؤمنة بسبب المحرق تؤخذ دون الإضافة الى الفرضية.

Bursting of Boiler

انفجار المراجل أو الغلايات
تأمين توقف الاعمال
تأمين الخسارة التبعية المترتبة على توقف الانتاج بسبب حادث غير متوقع كالمحرق أو العطب الميكانيكي أو الكهربائي. وغالباً ما يتم شراء هذا النوع من التأمين بعد شراء وثيقة المحرق أو العطب الميكانيكي.

Business Interruption Insurance

خطر المتاجرة
خطر كامن في طبيعة التجارة كالتقلبات التي تطلها على العرض والطلب ومن شأنها ان تؤثر سلباً أو ايجاباً على الشركة أو صاحب العمل. ويسبب طبيعة هذه الاخطار التي تطوي على تحقيق ربح أو تكبد خسارة فيهما تعتبر غير قابلة للتأمين.

Business Risk

شريحة فتاكيب
شرحية معدنية تربط اربون معدنين غير متداخلين أو متراكبين في جسم السفينة
مصصلحة المقتري
مصصلحة التأمينية للمقتري البضاعة.
هي

Burr Strap

شريحة فتاكيب
شرحية معدنية تربط اربون معدنين غير متداخلين أو متراكبين في جسم السفينة
مصصلحة المقتري
مصصلحة التأمينية للمقتري البضاعة.
هي

Buyer's Interest

شريحة فتاكيب
شرحية معدنية تربط اربون معدنين غير متداخلين أو متراكبين في جسم السفينة
مصصلحة المقتري
مصصلحة التأمينية للمقتري البضاعة.
هي

طول كابل
يعادل عُشر ميل بحري، أو ٦٠٠ قدم على وجه التقريب.

Cable Length

سفينة قد الكابلات
وهي مزودة ببيكرات استعمالها على مد الكابلات، التغطية. وتشتمل على هذه السفن في مشاريع مد الكابلات البحرية.

Cable Ship

الدفع مقابل تسليم المستندات
طريقة لدفع ثمن البضاعة المستوردة، حيث يقوم المورد (المقتري) بدفع ثمن البضاعة بعد وصولها الى ميناء الوصول وتسليم مستندات الشحن التي تخوله حق امتلاك البضاعة وحياتها.

C.A.C.T.L.V.O. (Compromised and/or Arranged and/or Constructive Total Loss of Vessel only

الخسارة الكلية التوفيقية و/ أو المفق عليها و/ أو المربية و/ أو الحكيمية للسفينة فقط

C.A.D. (Cash against document)

قسيون، حجرة معدنية محكمة للممل تحت الماء، عوامة لتطويق السفن الغارقة
تستعمل هذه المعدات في انشاء اساسات الجسور النهرية وارصفة الموانئ. كما تستعمل في ازالة حطام السفن وفي مداخل الاحواض الجافة، حيث ينزل الصندوق المذني إلى قاع النهر أو البحر بحيث يشكل بيئة مناسبة للقيام بالاعمال.

Caisson

تعرض بعض البضائع القابلة للذوبان كالسكر والخبز للتلف التجمدي نتيجة لامتناسها بطوية الجو. وعادة ما يستثنى غطاء التأمين البحري خطر التجمد أو التصلب الا اذا كان ناتجاً عن خطر مؤمن ضده بالوثيقة.

Caking

تعرض بعض البضائع القابلة للذوبان كالسكر والخبز للتلف التجمدي نتيجة لامتناسها بطوية الجو. وعادة ما يستثنى غطاء التأمين البحري خطر التجمد أو التصلب الا اذا كان ناتجاً عن خطر مؤمن ضده بالوثيقة.

Call

دفعه، اشتراك
مبلغ يدفعه عضو نادي الحماية والتعويض، club protection and indemnity مقابل حقه في الحصول على تعويض من النادي. وتسمى

الدفعة المسددة في بداية كل فترة بالدفعة القادمة، علماً بأنه يجوز مطالبة العضو بدفع دفعات اضافية اخرى في نفس الفترة إذا ما اقتضت الصاحبة ذلك، أي إذا تجاوزت التعويضات المدفوعة من قبل النادي اشتراكات الاعضاء.

Calling for Orders B/L

سند الشحن الاذنوي
سند الشحن الذي يصدره المار أو لادن» بخلاف السند الاسمي الذي يصدر باسم شخص معين.

Canadian Water Carriage of Goods Act 1936

القانون الكندي لنقل البضائع بالبحر لسنة ١٩٣٦
تشريع صدر في كندا سنة ١٩٣٦ لتحديد حقوق والتزامات وسماتات ناقلي البضائع فيما يتعلق بسندات الشحن الصادرة عن شخصات من كندا الى موانئ داخل كندا أو خارجها.

Canco. (Cancelled)

لاغي، ملغى
الغاء
يلغى التأمين البحري تلقائياً إذا لم تتحقق المخاطرة البحرية ولم يتعرض بالتالي موضوع التأمين للغمر المؤمن ضده. وفي التأمينات المعامة قد يتم الغاء الوثيقة تحت ظروف مشابهة، كما يحدث مثلاً عند الغاء وثيقة التأمين الهندسي إذا صرف النظر عن المشروع بالكامل. أما إذا صرف النظر عن التأمين للغمر فلا يجوز الالغاء الا باتفاق الطرفين المتأمين. بيد أنه إذا كان احد الطرفين مخالفاً للشروط بحيث تسبب عن مخالفته ضرر بمصلحة الطرف الثاني حق عندئذ الطرف المتضرر ان يقاضي الالتزام بعقد التأمين، أو ان يجمله.

Cancellation Clause

شروط الالغاء
يستعمل هذا الشرط في معظم عقود التأمين الزمنية. والغرض منه حماية مصالح طرفي العقد في حالة تضرر أي منهما بصورة غير مقبولة في حالة استمرار التأمين. ففي الاقلية القويحة ينص شرط الالغاء عادة على فترة اذار أو اخطار مدتها ٣٠ يوماً. أما في حالة الحروب

Call

دفعه، اشتراك
مبلغ يدفعه عضو نادي الحماية والتعويض، club protection and indemnity مقابل حقه في الحصول على تعويض من النادي. وتسمى

والاضرابات حين فترة الإنداز هي ٧ أيام أو ٤٨ ساعة فيما يتعلق بالبحر من وإلى الولايات المتحدة. أما في اتفاقيات إعادة التأمين المسبقة فإن مهلة الإنداز بالنسبة للإلغاء هي ٩٠ يوماً. فإذا كان المؤمن المباشري يتوحي إلغاء أو تعديل شروط الاتفاقية فإنه يعطى المبدئين أفعاراً مؤقتاً بالإلغاء قبل ٩٠ يوماً من انتهاء الاتفاقية. فإذا عدل عن رأيه أو تفاوض مع المعبدين وحقق التعديلات المطلوبة قام بسحب الاعتراض أو يادر إلى تجديد الاتفاقية مدغلاً عليها التعديلات بموجب ملاحق وبذلك يسقط اقتضار الإلغاء تلقائياً.

Cancelling Returns

القسط المرجع بسبب الإلغاء
يحق للمؤمن له استرداد القسط إذا الغى التأمين نظراً لعدم تحقق الالتزامات المنصوص عليها أصلاً كان لا تبدأ المخاطرة البحرية أو ما يشابه ذلك. كما يحق للمؤمن له أيضاً استرداد القسط إذا أجازت وثيقة التأمين الإلغاء وتم الإلغاء وفقاً لشروطها. ولا ترجع القسط في حالة إلغاء الاتفاقية المفتوحة أو اتفاقيات إعادة التأمين أو في حالة قيام المؤمن بالإلغاء التأمين نظراً لقيام المؤمن له بالخلال بعبداً حسن النية كأن يكون قد غش أو زور. أما في تأمين الجسام السفن، فتتضمن الوثيقة على الإلغاء الفوري للتأمين عند تغيير ملكية السفينة، ويرجع قسط التأمين في هذه الحالة على أساس نسبي.

Cancelling Returns Only

شروط القسط المرجع عن الإلغاء فقط
نص يرد في عقود إعادة التأمين على أجسام السفن وفي التأمين على الإجمام أحياناً، خاصة في وثائق التأمين التي تغطي «الفسارة الكلية فقط». ويقصد من هذا الشرط عدم رد أي جزء من القسط إلا في حالة الإلغاء، وذلك حرصاً من المؤمن على تحاشي العمل الإداري اللازم لاحتساب القسط المرجعة عن الفترات التي تكون فيها السفينة عابدة عن الملاحة. ولكن قد يمنح المؤمن المباشر المؤمن له خصماً على القسط إذا وراق الأخير على إجراء التأمين على أساس «شروط القسط المرجع عن الإلغاء فقط» وإذا كان القسط التأميني محدوداً، أما إذا

كانت التغطية التأمينية واسعة فلا يوافق المؤمن دائماً على منح الخصم مقابل هذا الشرط.

Cancelling War Risks

إلغاء أخطار الحرب
War Risk Cancellation

C & D (Collection and Delivery)

الاستلام والتسليم
مصطلح خاص بالنقل ويقصد به ان يقدم الناقل بعمليته النقل شاملة الاستلام والتسليم.

C & F (Cost and Freight)

تسليم البضاعة في ميناء الوصول خالصة الناوون (أجرة الشحن)

مصطلح يرد في عقود البيع، يستخدم البائع بمقتضاه بتوريد البضاعة المتفق عليها ورفع نفقات الشحن حتى ميناء التسليم بما في ذلك مصاريف التفرغ.

C & I (Cost and Insurance)

تسليم البضاعة خالصة الناوون وقسط التأمين البحري في ميناء الوصول
مصطلح يرد في عقود البيع، يتبرم البائع بمقتضاه بالتأمين على البضاعة تاركا ترتيبات الشحن للتوريد. وتدخل رسوم التأمين عادة في ثمن البضاعة موضوع العقد.

C and/or J (China and/or Japan)

الصين و/أو اليابان

Capacity

الطاقة الاستيعابية، الأهلية
هو الحد الأقصى للمبلغ الذي تستطيع شركة التأمين أو إعادة التأمين الاكتتاب به دون تعرض هامش ملاعها المالية للخطر. ويختلف تعريف الطاقة الاستيعابية باختلاف فروع التأمين. وبالنسبة لشركة البشرة تشمل الطاقة الاستيعابية تسهيلات إعادة التأمين التابعة للتأمين لها. أما بالنسبة لشركات إعادة التأمين فإن طاقتها الاستيعابية تشمل تسهيلات إعادة التأمين الاستيعابية ه التابعة لها. فإذا كانت الطاقة الاستيعابية ه مليون دينار فإن هذا المبلغ يمثل الحد الذي يمكن لشركة التأمين أو إعادة التأمين قبوله دون اللجوء لإسواق إعادة التأمين للحصول على تسهيلات إضافية بصورة اختيارية Facor.

Native وقصد بالأهلية في القانون المقررة أو الصلاحية القانونية للرد لإبرام عقد أو منح توكيل أو تفويض للقيام بعمل ما.

Capacity Plan

مخطط الممولة
مخطط يبين قدرة السفينة على استيعاب البضائع.

Capital Additions Clause

شروط إضافة الأصول الرأسمالية
شروط يرد في بعض وثائق تأمين الحريق. والغصد منه هو تغطية البنائات الجديدة أو الآلات التي يضفيها المؤمن له لاصوره الناتجة خلال فترة التأمين دون الحاجة لاشعار المؤمن يمثل هذه التغييرات قبل موعده تجديد الوثيقة.

Capital Annuity

دفعات تأمين الحياة الرأسمالية

Capital Benefits

المنافع القسومية
نظر Split Annuity
بموجب وثيقة الحوادث الشخصية، كدفعة تعويض فقدان النظر بالكامل أو الوفاة.

Capital Bond

عقد إما ان يكون على شكل تأمين مدفعات الحياة المؤجلة» ذات خيار للدفعة النقدية الوحيدة، أو على شكل تأمين الحياة الذي يضمن مقابل قسط التأمين دفع مبلغ أكثر من إجمالي قيمة القسط في نهاية الفترة التأمينية.

Capital Redemption Policy

وثيقة استبدال رأس المال
وثيقة تأمين توفر مبلغاً من المال في نهاية فترة معينة من أجل استبدال رأس مال المؤمن له الذي استهلك نتيجة لانتهاء عقد الإيجال مثل أو لكون سندات رأس المال أصبحت مستحقة الدفع.

Capital Sum

مبلغ مالي، مبلغ الرأسمال
مبلغ يدفع تحت وثيقة تأمين الحياة عند استحقاق دفع الملائية. ولا يدخل في هذا المبلغ اعانات الدخل أو اعانات الإعالة.

Capstan

رجولية أو الكابستان
عمود أو برميل يرد على محور عمودي تجهز به السفن لمساعدة طاقم السفينة على جر الحبال والكوابل.

الريان
لقب ريان السفينة وهو المسؤول الأول على ظهورها.

Captain's Protest

احتجاج الريان
تقرير يصدره ريان السفينة عند تعرض السفينة لحادث بحري سبباً فيه كافة الظروف المحيطة بالحادث وتفاصيل الأضرار.

Captains' Room

قاعة القباطنة
مطعم مهية لويون الذي أقتبس اسمه من غرفة مقهى لويون التي كان البحارة يعقدون اجتماعاتهم بها ويختزنون فيها مكاناً لبيع السلع والسفن بالزاد العلفي.

Captive Insurance Company

شركة التأمين المقبوضة أو المقيدة
شركة تأمين تؤسسها شركة أو هيئة تجارية من أجل التأمين على أخطار الشركة أو الهيئة الرئيسية بالدرجة الأولى.

Capture and Seizure

الإستيلاء والحجز

Carreen

يعمل على الحنط أو يركبي (الركبي)
أعمال السفينة على جانبها لإصلاح الأضرار وهي طريقة لا تصلح إلا لترميم المراكب المصغرة.

Cargo

بضاعة
مجموع ما تحمله السفينة من بضائع و/أو ممتلكات و/أو حاجيات أخرى بغرض كسب الأوزون أو أجرة الشحن.

Cargo All Risks Clauses

شروط التأمين على البضائع (كلية الأخطار)
مجموعة شروط صادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن للتأمين على البضائع. وتغطي الفسارة الكلية والجزئية بصرف النظر عن النسبة المئوية للثوب عنها بحصول الوثيقة. ولا يغطي التأمين وفقاً لهذه الشروط كافة الأخطار بالفعي الحرفي، فهناك أخطار لا يشملها التأمين كالتلف والعيب الدائي أو التأخير الناتج عن خطأ متعمد أو عن سوء نية المؤمن له. وتعرف هذه الشروط الان بمجموعة الشروط (أ).

Cargo Clauses

شروط التأمين على البضائع
شروط التأمين على البضائع الصادرة عن

مجمع مكنتي التامين بلندن. وفي ثلاث مجموعات من الشروط تختلف من حيث مدى أو سعة الغطاء التاميني. وقد كانت تعرف بـ W.A. F.P.A. All Risks (وتعرف الآن بمجموعة الشروط 1، وبمجموعة الشروط ب وبمجموعة الشروط ج) وتحتوي كل من مجموعات الشروط هذه على نفس الشروط من 1 - 4 ومن 14 - 15 ما عدا الشرط الخامس الذي يختلف في كل مجموعة.

Cargo Declaration

اقرار أو تصريح شفهي
اشعار يقدمه المؤمن له وفقاً لشروط غطاء التامين الفتح يعلن فيه عن ورود شحنة بضاعة ينطبق عليها التامين بموجب الغطاء الفتح.

Cargo F.P.A. Clauses

شروط التامين على البضائع «مع عدم ضمان المواراة الجزئية»
مجموعة شروط صادرة عن مجمع مكنتي التامين بلندن. وقد حل محلها اعتباراً من سنة 1982 «مجموعة الشروط ج» التي تشابهها من حيث النطاق التاميني وان تكن اوسع منها قليلاً. وتغطي هذه الشروط الضارة الكلية والنسابة الجزئية الناشئة عن احتراق أو جنوح أو غرق السفينة والفقار الكلي لاي طرد أو طرد اثناء التخميل أو النقل من سفينته إلى أخرى أو اثناء التفرغ. كما تغطي أيضاً الاضرار التي يرضى وقوعها في حريق أو انفجار أو تصادم أو احتكاك السفينة أو القارب أو وسيلة النقل بأي جسم خارجي (بما في ذلك الجليد) فيما عدا الماء. بالإضافة الى ذلك يتعهد المؤمن طبقاً لهذه الشروط بتعويض المؤمن له عن مصروفات التفرغ والتخزين والارسال والمصاريف الخاصة التي قد يتطلب الامر انفاقها. أما التوسع في الشروط الجديدة فقد جاء نتيجة لأن هذه الشروط تغطي الضارة بشكل مطلق أثناء الشحن والنقل من سفينة لاخرى دون أن تقتصر التغطية على ضماح طرد بالكامل كما كان الحال في غطاء الـ F.P.A.

التامين على البضائع Cargo Insurance
تأمين البضائع المشحونة عن طريق البحر أو الجو. ويصعب أساساً على تعريف اصحاب

البضائع عن الضمان التي تلحق ببضاعتهم بسبب تعرضها لاحطال مؤمن ضدها أثناء النقل أو الشحن.

Cargo Interest

مصاحبة البضاعة
المصاحبة التامينية المتعلقة بالبضاعة ما عدا مصاحبة الاشارة الى اية مصاحبة تامينية مرتبطة بالمصاحبة التي تميزها لها عن المصاحبة المتعلقة بالهيكل مثل التولون.

Cargo Passage

رحلة سفينة تحمل بضائع بين مينائين.

Cargo Port

فتحة في جانب السفينة مخصصة لتحميل أو تفريغ البضاعة.

Cargo Value

قيمة البضاعة
القيمة التامينية التي يتفق بشأنها المؤمن والمؤمن له بصرف النظر عن القيمة السوقية للبضاعة. وثائق التامين البحري وثائق قيمة من حيث ان مبلغ التامين يتجاوز القيمة الحقيقية للبضائع حيث يشمل تكاليف النقل والارباح المنتظرة من بيع البضاعة بعد وصولها سائلاً.

Cargo W.A. Clauses

شروط التامين على البضائع (مع ضمان المواراة)

مجموعة شروط صادرة عن مجمع مكنتي التامين بلندن. توقف العمل بها سنة 1982 وحل محلها مجموعة الشروط المعروفة بالشروط «ب» وتغطي شروط «مع ضمان المواراة» الضياح الكلي وما في حكمه وبضماح جزء من البضاعة إذا كان من الممكن تجزئتها الى وحدات الشحن وإعادة الشحن والتفرغ كذلك عمليات الشحن والعمومية ومصاريف الانتظار تغطي التسارة العمومية ومصاريف الانتظار والمصاريف الخصوصية التي يتفقها المؤمن سواء للتقليل من الخسائر أو للمحافظة على البضاعة، كما تغطي أيضاً التسارة الخصوصية إذا بلغت النسبة المئوية للوه عنها في مصدر أو جدول الوثيقة، والتسارة الخصوصية الناتجة عن احتراق أو تصادم أو جنوح السفينة سواء بلغت النسبة المئوية للوه عنها بالوثيقة أم لم تبلغ، والتسارة التي يمكن ان تعزى الى تفرغ البضاعة في ميناء لجات

اليه السفينة عقب وقوع حادث أو كارثة (ميناء الامان أو اللجوء) ومصاريف تنزيل أو تخزين البضاعة في ميناء اللجوء، ومصاريف إعادة ارسالها الى الميناء الاصلي. كما تغطي أيضاً التسارة الخصوصية نتيجة لقسوة الجو (دراعي النهو).

Cargo Worthy (Vessel)

(سفينية) مصالحة لنقل البضائع
ينبغي ان تكون السفينة ملائمة ومالحة لنقل البضائع المزمعة. وهذا الشرط أو تحذير ضمني في عقد التامين وفقاً للمادة 40 من قانون التامين البحري لسنة 1906.

Carling

قطاع طو لي يصل بين دعامتين في السفينة

Carpenter Plan

خطة كاربنتر
نظام إعادة تامين في الولايات المتحدة الأمريكية يتخى توزيع الضمان عن طريق منظومة من الاتفاقيات، ويحمل اسم الوسيط الذي ابتدع هذا النظام.

Carriage of Goods by Sea Act 1924

قانون نقل البضائع بحراً لسنة 1924
قانون يحدد التزامات ومسؤوليات بحقوق ومسئوليات كل من صاحب البضاعة وطاقها فيما يتعلق بعملية النقل عن طريق البحر وينطبق هذا القانون على الارساليات او الشحنات الصادرة من ميناء في بريطانيا أو أيرلندا الشمالية بموجب سند شحن بحري أو وثيقة مائة، حيث يسري مفعوله اعتباراً من تحميل البضاعة على السفينة الناقلة.

Carrier

الناقل
صاحب السفينة أو وكيله أو اى شخص يقوم بنقل البضائع بحراً.

Carrier's Liability Clause

شروط مسؤولية الناقل، شرط امين النقل
أحد شروط وثائق التامين البحري على البضائع، يحدد التزامات المؤمن له إذا استلمت البضاعة من الناقل وبها اضرار. حيث يقضي الشرط في حالة وجود اضرار واضحة باجراء كشف مشترك بحضور ممثل الناقل وتقديم مطالبة الناقل بالاضرار. أما اذا كانت الاضرار مخفية فيجب ان تتم مطالبة الناقل في غضون ثلاثة ايام من تاريخ تسليم البضاعة.

Carriers Liability to Cargo

مسؤولية الناقل عن البضاعة

يجب على صاحب السفينة طبقاً لقانون نقل البضائع عن طريق البحر لسنة 1924 ان يقوم ببذل الهممة المعقولة لاجل سفينته مصالحة للملاحه، وان يقوم بتزويدها بالمعالة والاعداد اللازمة لاجلها مصالحة لنقل البضائع. كما يجب عليه أيضاً ان يحدد لصاحب البضاعة سند شحن يبين فيه كميات وعلامات وتفاصيل البضاعة الحماة. فإذا ما تعرضت البضاعة لضرر أو ضياع نتيجة لتقصير أو اهمال صاحب السفينة اعتبر مسؤولاً عن هذا الضرر أو الضياع. غير ان القانون نفسه يخل مسؤولية صاحب السفينة عن التسارة أو الضياع الناتجين عن اسباب خارجية عن حدود سيطرته. لذلك فإن ابحاث مسؤولية الناقل عن التسارة ليس بالامر اليسير. أما مسؤولية الناقل في حالة ثوبتها أو اعترافه بها فتحدد بـ 100 جنيه استرليني لكل طرد أو صندوق مهما كان حجمه أو وزنه أو قيمته، الا اذا نص على خلاف ذلك أو سند الشحن. وقد زويت حدود المسؤولية بمقتضى «اتفاقية شرط الذهب» الى 200 جنيه استرليني لكل طرد أو صندوق.

Carrier's Lien

امتياز الحجز الممنوح للناقل

حيثما لا تدفع ايجور النقل مقدماً بل في ميناء الوصول عند تسليم البضاعة، فإن الناقل يتمتع بحق الحجز على البضاعة الى حين دفع هذه الاجور. ويمكن للناقل ان يخرن البضاعة على نفقة الورث (في ميناء الوصول) عند عدم السداد. فإذا بلغت الاجور ورسوم التخزين قيمة البضاعة أو قاربت منها، فقد تلجأ سلطات الميناء الى بيع البضاعة لدفع اجور الشحن وتناقص رسوم التخزين.

Carrying Vessel

السفينة الناقلة
تصاف صفة «الناقلة» إلى السفينة في سياق الحديث عن تصادم بين سفينتين. فتكون السفينة المزمعة هي السفينة الناقلة تمييزاً لها عن السفينة الاخرى المشتركة في التصادم.

Cash Agent

وسيط يسهل اقساط التامين في الحال
وسيط يقدم لشركة التامين اعمال تأمينات، لكنه لا يفتح اية تسهيلات مالية أو تسليفه

بخصوص دفع الأقساط المستحقة عن التأمينات التي يقدم بها.

Cash Benefit Scheme

برنامج الإعانة التقديرية برنامج يوفر إعانة نقدية عند التقاعد.

Cash Bonus

مكافأة تدفع نقداً بموجب وثيقة تأمين الحياة يمكن المكافأة المفقبة أو الرجلة التي تدفع بالكامل عند انتهاء الوثيقة أو استحقاقها بسبب الوفاة.

Cash in Transit

نقل النقد نوع من أنواع التأمين، يغطي الأوراق النقدية والثالنية وما في حكمها، أثناء نقلها من مقر المؤمن له إلى جهات محددة بجدول الوثيقة وبالمكس. وعادة ما تحدد مسؤولية المؤمن مبلغ معين لكل نقلة. ويقتسب القسط على أساس مجموع المبالغ المنقولة خلال مدة التأمين. ويدفع المؤمن له قسماً أولاً يسوي في نهاية مدة التأمين على أساس المبالغ التي تم نقلها قسماً.

Cash in Value

القيمة النقدية التي تدفع للمؤمن عليه عند تنازله عن وثيقة تأمين الحياة للمؤمن (تصفية الوثيقة). وتسمى هذه القيمة أيضاً بـ Surrender Value.

Cash Insurance

تأمين النقود انظر Money Insurance

Cash Loss

الدفع الفوري، الخسارة الفورية أحد الأمور التي تعالجها اتفاقيات إعادة التأمين. والخسارة الفورية هي المبلغ المتفق عليه في اتفاقية الإعادة الذي إذا وصلت إليه أو تجاوزته خسارة مغطاة بالاتفاقية يجب على معهد التأمين تسديد حصته منه فوراً للفرقة المستندة (المؤمن المباشر) بمجرد تقديم المستندات المؤيدة للخسارة دون الانتظار لتسوية حسابات الاتفاقية التي تتم عادة على أساس ربع أو نصف سنوي. وتختلف حدود الخسارة الفورية حسب نوع التأمين وحدود الاتفاقية وكفاءة شركة التأمين المالية. والقصود من الخسارة الفورية هو تخفيف الضغط عن سهولة شركة التأمين عند قيامها بدفع خسارة كبيرة.

Cash Option

خيار الدفعة النقدية خيار يتمتع به المؤمن عليه في وثيقة الحياة، وينطوي على استلامه لدفعة نقدية واحدة عوضاً عن أي شكل آخر من الإعانات كالعاش أو دفعة مدى الحياة Annuity

Casualty

حادثة عرضي، خسارة غير متوقعة

Casualty Insurance

تأمين الحوادث مصطلح يستعمل في سوق التأمين الأمريكية للتعبير عن تأمينات غير الحياة فيما عدا تأمين الحريق والبحري والضمانات.

Casualty Report Service

جهاز الإبلاغ عن الخسائر أحد الهيئات التابعة لهيئة لويزيانا ويمكن المشاركة في هذا الجهاز لقاء رسم، حيث يتسلم المشاركون قسماً تحين تفاصيل الخسائر البحرية. ويتم إعداد تقرير الخسائر الإجموعي الذي تصدره هيئة لويزيانا من واقع هذه القسائم.

Catastrophe

كارثة طبيعية كارثة مفاجئة تتسبب في وقوع خسائر مادية و/أو بشرية فادحة ومثال ذلك الزلازل والفيضانات والأعمال.

Catastrophe Excess Of Loss

غطاء زائدة (تجاوز) خسارة للكارثة اتفاقية إعادة تأمين زائدة أو تجاوز خسارة مصممة لحالات الكوارث كالفيضانات والزلازل والأصطرابات حيث يحصل ان يتخسر عدد من الأخطار أو الوحدات المؤمنة في حادث واحد. وكثيراً ما تستعمل هذه الاتفاقية لتغطية احتفاظ Retention الشركات المباشرة في فرع معين كالحريق والبحري.

Catastrophe Hazard

المؤثر الكارثي خطر حدوث خسارة فادحة ناتجة عن مؤثر كارثي واحد. ويجب عدم الخلط بين المؤثر hazard وبين الخطر Risk فالخطر هو العامل الذي يساعد على تحقق الخطر.

Catastrophe Reinsurance

غطاء إعادة التأمين للكارثة انظر Catastrophe Excess of Loss

Catch etc. Exclusion Clause

Catch etc. Exclusion Clause

شرط استثناء الصيد البحري. إلج احد شروط التأمين على سفن صيد الأسماك الصادرة عن مجمع مكثبي التأمين بلندن. وينص على ان الطليات بموجب شرط التصادم أو المشمولة بغطاء نزاهدي الحماية والتعويض لا تسري بشأن الضمائم والأسماك والتعويض الأخرى الموجودة على متن السفينة المؤمنة.

Category Codes

رموز القبول رموز أجنبية تستعمل في هيئة لويزيانا لتعريف نوع القيد على نحو = تعويض

Causa Causans

سبب السبب صيغة قانونية تستعمل عند البحث في «السبب المباشر» للخسارة.

Causa Proxima

السبب المباشر السبب الذي ينظر اليه عند تقرير ما إذا كانت الخسارة مغطاة بوثيقة التأمين أم لا. وقد يسمى هذا السبب بالسبب القريب بمعنى القرب في الفعلية وليس في التسلسل الزمني. وينطوي التأمين الضمائم التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطراً مؤمناً ضمنه.

Causa Remota

السبب البعيد ويسمى هذا السبب أيضاً بـ Remote Cause وهو السبب الأكثر بعداً (من حيث الفعلية) الذي تسبب في وقوع خسارة. ولا ينظر اليه عند تقرير ما إذا كانت الخسارة مغطاة بوثيقة التأمين أم لا.

Caution Money

حساب احتياطي حساب للمقترضين على حذر نوع المقترضين يحذر مصطلح قانوني يضع على عاتق المقترض مهمة التأكيد من كون البضاعة سليمة وطافية للمرافعات... إلخ. وقد فرضت التشريعات الحديثة مسؤولية الممنوع حماية المستهلك.

Cavity Barrier

حاجز التفجرات حاجز يثبث لسد التفجرات أو فصلها وذلك منعا لانتقال الدخان أو النار منها.

C.B. & H. (Continent between Bordeaux and Hamburg)

في أوروبا بين مينائي بورنوه وهامبورج

C.C. or c.c.(Civil Commotion or Cancellation clause or Collecting Commission) الأضرابات المدنية أو شروط الإلغاء أو عمولة تحصيل (التفويضات).

CCY (Convertible Currency) عملة قابلة للتحويل

انظر Convertible Currency or C/D (Commercial Dock or Consular Declaration) حوض تجاري للسفن أو الأتوار القنصلي

C.D.V. (Current Domestic Value) القيمة المحلية الجارية

قيمة البضائع في بلد المنشأ، وهي القيمة التي تحدد على أساسها الرسوم الجمركية.

Ceasing Age سن التوقف السن الذي يتوقف عنده دفع الإعانات بموجب وثيقة التأمين الصحي الدائم.

Cedant المؤمن المستند، الشركة المستندة المؤمن الأصلي أو المباشر الذي يقوم بتمنار حصته لمعدي التأمين من اتفاقيات إعادة التأمين الخاصة بعمله، أو المؤمن الذي يحول جزءاً من الأخطار المؤمنة لديه إلى معدي تأمين أو مؤمنين آخرين على سبيل إعادة التأمين.

Cede يستند، يغطي يقوم المؤمن المباشر أو المكتتب باستناد المبالغ الزائدة عن حدود احتفاظه إلى معدي التأمين. وتحدد اتفاقيات إعادة التأمين مبالغ الاحتفاظ وبالتالي حدود الاتفاقية، أي مجموع ما يستنده المؤمن المباشر من مبالغ إلى المعبين المشاركين في اتفاقية إعادة التأمين.

Ceding Company شركة مستندة الشركة التي تقوم بإعادة تأمين أعمالها بموجب عقد إعادة تأمين.

Cemenco C/P مشاركة التاجر (مستكو) نموذج لتجارة تاجر سفينة يستعمل في المفاوضات المتعلقة بنقل الاستمات.

Central Accounting محاسبة مركزية
Centralized Society جمعية مركزية
Cert. (Certificate) جمعية صداقة لا فروع لها
Certificate of Damage شهادة إثبات تلف البضاعة
شهادة تحررها سلطات الموانئ لإثبات حالة البضاعة عند تفرغها في ميناء الوصول. وتعتبر هذه الشهادة أحد أهم المستندات المؤيدة لحالية التأمين له.

Certificate of Entry شهادة الانضمام
شهادة يصدرها نادي الحماية والتعويض تثبت انضمام السفينة الى نظام التأمين التجاري الذي تديره نوابه الحماية والتعويض.

Certificate of Existence شهادة البقاء على قيد الحياة
Certificate of Insurance انظر شهادة التأمين
شهادة التأمين
شهادة يصدرها المؤمن للمؤمن له تفيد بأن التأمين قد أقيم وأن وثيقة صدرت بالخصوص. وشهادات التأمين شائعة الاستعمال في التأمين البحري خصوصاً في حالة الوثيقة العائمة أو الغطاء المفتوح Open Cover ، حيث يحتفظ المؤمن له بالوثيقة الأصلية ويستصدر شهادات تأمين بخصوص كل فحصة لتقدمها للجهات المعنية مثل المصارف التجارية.

Certificate of Origin شهادة الأصل أو المنشأ
مستند يحرره أو يصدق عليه قنصل البلد المصدرة اليه البضائع، الموجود في البلد المصدر لهذه البضائع. وثبتت في هذا المستند أصل البضاعة أو قواعد التجارة الدولية المعروفة إن قواعد التجارة الدولية (الانكوتريمن) تلزم البائع باستصدار هذه الشهادة اذا طلب المورد منه ذلك.

Certificate of Ownership شهادة الملكية
شهادة التسجيل التي تبين اسم مالك السفينة أو المركب.

Certificate of Registry شهادة تسجيل السفينة
Certificate of Seaworthiness شهادة صلاحية السفينة للملاحة

تصدر هيئات تصنيف السفن هذه الشهادة عقب اتمام عمليات الإصلاح للأضرار الناجمة عن حادث تعرضت له السفينة، حيث تقوم هيئات التصنيف بالكشف على السفينة بعد الإصلاح وباصدار شهاد الصلاحية اذا كانت الإصلاحات موفقة. وبناء على هذه الشهادة يحق للسفينة استئناف عملها.

Certificate of Survey شهادة الكشف أو المعاينة
Cessation of Premiums توقف دفع الأقساط

تتم بعض وثائق التأمين على الحياة طويلة الامد على توقف دفع اقساط التأمين السنوية في تاريخ معين قبل تقاض عدة التأمين، كان يتوقف دفع القسط السنوي عند بلوغ المؤمن عليه سناً معينة حتى وإن كانت الوثيقة سارية الاعمال عند بلوغ المؤمن عليه هذا السن.

Cesser Clause شرط إنهاء مسؤولية مستاجر السفينة
شرط يرد في مشاركات تاجر السفن، يفرض بموجب المستأجرين من دفع احوال النقل (النولون) وغرامة التأخير، حيث ينص الشرط على قيام طرف آخر بدفعها. ويقتضى هذا الشرط عادة بشرط المحجز الذي يعطى صاحب السفينة حق الحجز على البضاعة مقابل الرسوم وأحوال النقل المستحقة من المستاجر.

Cession استناد
تفاسيل الحصمة المستفدة من وثيقة التأمين الى معيدي التأمين بموجب اتفاقية إعادة التأمين. وتتكون هذه التفاسيل من اسم المؤمن له ورقم الوثيقة وبيدة التأمين وبلغ التأمين ومعدل القسط وقسط الوثيقة وحصمة المعيد من الوثيقة أو الخطر (اذا جرت الوثيقة الى عدة اخطار)، والقسط المقابل لهذه الحصمة. وتوزع هذه الاستنادات في كسوف خاصة تقدم للمعدين بشكل دوري. ومن واقع هذه الكسوف يمكن للمعيد التحقق عند مطالبته بالضمان بان الوثائق وموضوع الضمان معاد التأمين عليها لديه. هذا مع العلم ان هناك اتفاقيات عمياء

Blind Treaties لا تتضمن على ضرورة تقديم هذه التفاسيل.

Cestui Que Trust المنتفع في حال إلتئام

الشخص الذي له فوائد في عقار يورث حق حيازته القانونية لشخص آخر

CF (Confier) قلون

ترد عادة لاحالة القاريء الى موضع آخر في الكتاب، والكلمة لا تبتغى الاصل.

C.F.I. (Cost, Freight and Insurance) تسليم البضاعة خالصة النولون والتأمين في ميناء الوصول

c.f.o. (Calling for Orders) طلب الايتراكات

c.g.a. (Cargo Proportion of G.A.) حصمة البضاعة من المواربة العامة

Cgo (Cargo) بضاعة

C.H. (Customs House) دائرة الجمرك

CME (China, Glass, Marble and Earthenware) قيد دائن مقابل عائدات البيع
قيد يظهر في تسميات الموريطات بقيمة عائدات بيع المخطات، حيث تخصص قيمة القيد من مبلغ التعويض.

Chaf. (Chafage) والرخام والمصالح

حك أو كدم
الضرر الذي يلحق بلفات اوراق الطباعة نتيجة لاحتكاكها ببعضها البعض أو لاحتكاكها ببضائع اخرى أو بجوانب المنابر أو بالروافع.

Change in Temperature Clause شرط تقلب درجة الحرارة

شرط يرد في وثيقة تأمين الحريق على البضائع المحفوظة في تلاجيات. ويشتمل الوثيقة بمقتضاها الاضرار التي تلحق بالبضائع سرية التالف نتيجة لتغير أو تقلب درجة الحرارة.

Change of Management تغيير مدير أو ادارة السفينة

تغيير الجهة الكلفة بشؤون تشغيل السفينة فنياً ومالياً. ويعتبر تغيير الادارة من الناحية

Moral Hazard التأمينية تغييراً في المؤثر المعنوي للخطر

Change of Ownership تغيير ملكية أو مالك السفينة

عندما تتغير ملكية السفينة أو ادارتها، تلغى الوثيقة تلقائياً الا اذا وافق المؤمن على استمرار التأمين، وفي حالة الالغاء يستحق المؤمن له قسط مرجع يحسب نسبياً على اساس عدد الايام المتبقية في مدة التأمين.

Change of Voyage تغيير الرحلة البحرية

يقع تغيير الرحلة قانونياً اذا ما قرر مقفل السفينة تغيير ميناء او جهة الوصول بعد بداية الرحلة. وما لم يوافق المؤمن على هذا التغيير فإن مسؤوليته تتوقف اعتباراً من تاريخ اتخاذ قرار تغيير الرحلة.

Change of Voyage Clause شرط تغيير الرحلة

أحد شروط التأمين على البضائع، يوافق المؤمن بمقتضاها على استمرار مقفل غطاء التأمين مقابل قسط اضافي عند تغيير الرحلة أو في حالة الاضرار أو حدوث سهو أو خطأ في وصف الرحلة.

Charge Note اشعار مدین

Charges of Insurance انظر
رسوم التأمين
قسط التأمين الذي يدفعه المؤمن له لشركة التأمين مقابل التزام المؤمن بتعويضه عن الخسارة الناتجة عن خطر مؤمن ضده في الوثيقة اضافة الى اية مصاريف اخرى تحمل على القسط مثل الضريبة ورسم الاشراف... الخ.

Charter Aircraft طائرة مستأجرة أو مكتورة

طائرة تكتري أو تستأجر لرحلة معينة بموجب عقد خاص.

Charter Hire تاجر بمشروطة

تاجر السفينة بمقتضى مشاركة تاجر لدة أو لرحلة معينة.

Charterparty مشاركة ايجار

عقد نقل بحري يبرم بين المستأجر وصاحب السفينة، يقوم الاخير بمقتضاه بوضع سفينه

تحت تصرف المستأجر لنقل البضائع عليها لمدة معينة أو لرحلة معينة.

Chartered Freight

رسوم أو أجرة المشاركة
المبلغ الذي يدفعه مستأجر السفينة لصاحبها أو مديرها مقابل استئجار السفينة للرحلة المحددة في مقارطة الايجار.

Chartered Life Underwriter

مكتب تأمين الحياة المحلف أو القانوني صنفه تطلق في سوق التأمين الأمريكية على مكتب التأمين على الحياة المحلف الذي تستند اليه مهمة تسويق تأمين الحياة. ولا تمنح هذه الصفة لمكتب التأمين إلا بعد حصوله على خبرة معينة واجتياز اختبارات تثبت كفاءته.

Chartered Loss Adjuster

مسوي الخسارة أو خبير تسوية حلف مسوي الخسارة الحاصل على عضوية معهد خبراء تسوية الخسارة القانونيين.

Charterer

مستأجر السفينة
الشخص أو الجهة التي تستأجر سفينة لمدة زمنية معينة أو لرحلة معينة.

Chattels

مقتولات، حوائج، أمتعة
تعني هذه الكلمة الاموال المتقلة الجامدة (غير الحية) والاموال المتقلة الحية كالماشية والحيوانات الاخرى الصالحة للاستهلاك البشري.

Chattels Personal

امتعة شخصية
كل ما اعد او صلح من الامتعة والحوائج للاستعمال الشخصي.

Chattels Real

حقوق عينية
كل ما يتصل بالمقار من مصالح وعوائد وحقوق مما هو دون الحياة أو الملكية الطلقة.

Chief Engineer

كبير المهندسين
المهندس الاول بالسفينة. وهو المسؤول عن النواحي الفنية المتعلقة بتشغيل الات واجهزة السفينة.

Child's Deferred Assurance

تأمين الطفل المؤجل
أحد انواع عقود التأمين على الحياة. يُبرم على حياة طفل صغير حيث يُدفع مبلغ التأمين في حالة وقوع الوفاة بعد سن معينة.

Chilled Beef Clauses

شروط التأمين على لحوم الابقار المبردة
شروط تأمين اصدرها مجمع مكنتي التأمين بلندن وكانت ترفق بوثائق التأمين على لحوم الابقار المبردة من نيوزيلندا وستراليا. وقد توفف العمل بها بعد احوال شروط التأمين على اللحوم المجمدة كبديل لها.

Chipping

خذ، شطط، نحت
خطر يوتر في البورسلين او الاواني الطلقة بالخيا على وجه الضوضون. اذ تنكسر منها شظايا او رقاقات صغيرة مع بقائها سليمة في شكلها العام.

Ch.p.p.d. (Charges prepaid)

الرسوم مدفوعة مسلفاً
يستعمل هذا المختصر في سندات الشحن.

C.I.B. (Corp. of Insurance Brokers)

هيئة سماسرة او وسطاء التأمين في المملكة المتحدة

C.I.F. (Cost, Insurance & Freight)

شروط تسليم البضاعة خلاصة اجرة النقل (التولون) والتأمين البحري في ميناء الوصول (سيف).

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

شرط من شروط عقود البيع. يدفع البائع بمقتضاه جميع تكاليف النقل حتى ميناء الوصول ويتخذ الاجراءات للتأمين على البضاعة بالشروط التي يراها المشتري مناسبة. ويتمتع اجود النقل وقسط التأمين في ثمن البضاعة. وعلى الرغم من ان البائع يتحمل مسؤولية البضاعة الى حين تسليمها للمشتري فإنه يقوم بتحويل وثيقة التأمين للمشتري استلامه ثمن البضاعة حتى يتمكن المشتري من مطالبة الوهم بالتأمين عن اية احوار قد تلحق بالبضاعة اثناء نقلها. ومن المألوف ان تتضمن القيمة التأمينية علاوة على ثمن البضاعة (سيف) هامشاً مقابل ربح المشتري.

C.I.F. C.I (Cost, Insurance, Freight, Commission & Interest)

شرط (سيف) زائداً العمولة والفائدة
انظر C.I.F.

C.I.I. (Chartered Insurance Institute)

معهد التأمين القانوني بلندن
ظروف، اوضاع
انظر Circumstances

Civil Commotions

اضطرابات أهلية
لا يغطي التأمين الاضرار التي تلحق بالاموال المؤمنة نتيجة هذا الخطر إلا اذا اضيفت ان وثيقة التأمين البحري شروط الاضرار التي تتضمن هذا الخطر.

Civil Liability Convention for Pollution Damage from Persistent Oil 1969

اتفاقية المسؤولية المدنية عن اضرار التلوث من الزئوت المنسكة لسنة ١٩٦٩
اتفاقية دولية دخلت حيز التطبيق منذ عام ١٩٧٥. ويقتصر اصحاب السفن بموجبها للمسؤولية عن الاضرار الناتجة عن قذف الزيت في البحر.

C.K.D (Completely Knocked Down)

مفكك تماماً
يستعمل هذا المصطلح في التأمين على نقل السيارات، اذ يفهم منه ان السيارة المنقولة مفككة ومعبأة في صناديق.

C.L. (Craft Loss)

ضياع الوعاء او الماعون البحري
مفكك تماماً
يستعمل هذا المصطلح في التأمين على نقل السيارات، اذ يفهم منه ان السيارة المنقولة مفككة ومعبأة في صناديق.

C.L. (Clause)

شرط، بند، فقرة
مطالبة، تعويض
مطالبة المؤمن له للمؤمن بالوفاء بالتزاماته تجاه تعويضه عن الخسارة او الضرر اللاحق بالاموال المؤمنة بموجب الوثيقة نتيجة لحوادث يشمله التأمين.

Claim Against Carrier

مطالبة ضد الناقل
وكيل تعويضات
مصطلح يستعمل في سوق التأمين الأمريكية

Claim Agent

مطلبية ضد الناقل
وكيل تعويضات
مصطلح يستعمل في سوق التأمين الأمريكية

Claims Condition

التعريف بالشخص الذي تعينه شركات التأمين البحري في الولايات المتحدة لتسوية التعويضات نيابة عنها.

Claim Settlement Rate

معدل تسوية المطالبات
معدل سرعة الانتهاء من تسوية المطالبات بصورة نهائية.

Claimant

مقدم المطالبة، طالب التعويض
المؤمن له الذي يقدم مطالبة عن اضرار لحقت بأمواله نتيجة خطر مؤمن ضده في وثيقة التأمين

Claiming Cash

مطالبة نقدية
حق يجوز للمؤمنين بمقتضاه مطالبة معيدي التأمين بتسوية المطالبات، الجوهرية، التي لا يستهان بقيمتها على الفور بدلاً من دفعها بعد اجراء معيد التأمين لتسوية المطالبات الدورية.

Claimright Insurance

التأمين على حق المطالبة
تتضمن بعض عقود بيع البضائع شرطاً يجعل المستلم حجز جزء من ثمن البضاعة لحين وصولها. ويغطي هذا النوع من التأمين الشاحن ضد عدم قيام المستلم بالافراج عن الجزء المؤمن من ثمن البضاعة، وعادة ما يصن المؤمن على مشاركة الشاحن في التأمين وذلك بعدم منح التغطية المطلوبة لـ ٧٠٠٪ بل يلزم طالب التأمين بالاحتفاظ بجزء من الخطر (١٠٪ مثلاً). وذلك يقلل من احتمال تهاونه في المطالبة بالافراج عن النسبة المحجوزة قبل اللجوء للمؤمن لأن التأمين لا يغطي كامل الخسارة.

Claims Adjuster

خبير تسوية التعويضات، مسوّي المطالبات
مسؤول في شركة التأمين متخصص في تسوية مطالبات المؤمن لهم. وهناك افراد تابعون لهيئات متخصصة مستقلة عن شركات التأمين يقومون بتسوية المطالبات. وتكاد الاستعانة بهذه الهيئات تكون مطلقة في تسوية الحوادث الكبرى.

Claims Bureau

مكتب او دائرة التعويضات في لوييز
شرط المطالبات
شرط يرد في كثير من انواع التأمين ويمنح على

Claims Condition

مكتب او دائرة التعويضات في لوييز
شرط المطالبات
شرط يرد في كثير من انواع التأمين ويمنح على

Claims Condition

مكتب او دائرة التعويضات في لوييز
شرط المطالبات
شرط يرد في كثير من انواع التأمين ويمنح على

Claims Condition

مكتب او دائرة التعويضات في لوييز
شرط المطالبات
شرط يرد في كثير من انواع التأمين ويمنح على

واجبات المؤمن له في حالة وقوع حادث تنشأ عنه مطالبات.

Claims Control Clause

شرط الرقابة على المطالبات
شرط من شروط عقود اعادة التأمين. يلتزم المؤمن او المكتتب بموجب تقديم مستندات المطالبات للمعيد لاستجوابها والموافقة عليها قبل دفع التعويض المؤمن له. والغرض من هذا الشرط هو ضمان العيد لسيطرته ورقابته على التعويضات للتأكد من احقية المؤمن له بالمطالبية وذلك اما لعدم ثقته في قدرة شركة التأمين الفنية او لكون عقد التأمين او الضمر المؤمن عليه ذا طبيعة دقيقة متخصصة.

Claims Cooperation Clause

شرط التعاون في تسوية المطالبات
شرط من شروط اعادة التأمين. يوافق المؤمن بقتضاه على اعطاء اعمار اعادة التأمين بكل مطالبية يبلغ بها وزنه لاتاحة الفرصة للمعيد للاطلاع على حقيقات المطالبية بالكامل إذا ما اراد ذلك. كما يوافق المؤمن أيضاً على التعاون مع العيد في تسوية المطالبات وبمفهوم وعدم قيامه بتسوية أية مطالبة تكون للمعيد حصته فيها دون الحصول على موافقة خطية منه.

Claims Documents

مستندات التعميؤن (المطالبية)
مجموعة المستندات التي يقدمها المؤمن له المؤمن او للمكتب ليتمكن من اثبات حقه في المطالبية بالتعميؤن. وتختلف هذه المستندات من فرع تأمين لآخر. الا انها في الغالب تتمحور حول امور مثل: اثبات وجوب وثيقة تأمين سارية، اثبات ان الضمر كان نتيجة خطر مغلي، اثبات القيمة الفعلية للضرر وتقرير مبلغ المطالبة وثبات قيام المؤمن له بدفعات كافة الحطرات الراجعة على الغير. الخ.

Claims Equalisation Reserve

إحتياطي تكافؤ المطالبات
الإحتياطي الذي ترصده شركات الطائفة أو التخفيف من عبء تكلفة الخوارث الناشئة عن زبادة غير التوقعة، كالحوارث الناشئة عن زبادة الطاقن. ويساعد هذا الإحتياطي على تجنب اجراء تعديلات أو تغييرات جوهرية في حساب الإيرادات.

Claims Expenses

مصاريف المطالبات
المصاريف التي تتفق على معابنة وتسوية المطالبات كرسوم واتعاب خبراء المعاينة وخبراء تسوية المطالبات وهي مصاريف تختلف عن تكلفة الخسارة في حد ذاتها

Claims Payable Abroad

تدفق المطالبات خارج بلد المؤمن
يقر بإمكانية قيام المؤمن بدفع التعويض المؤمن له خارج البلد الذي فيه مقر المؤمن. ويتم الدفع عادة من قبل شخص أو هيئة في البلد الاجنبي مضمول من قبل المؤمن بتسوية التعويضات نيابة عنه. ومن المعروف ان تسوية المطالبات خارج بلد المقر مسألة دشائعة في تأمين المركبات.

Claims Reserves

إحتياطي التعميؤنات لواجهة المطالبات البالغ عنها
البايع الخصصة لواجهة المطالبات البالغ عنها والتي لم تدفع بعد، او لواجهة الحوارث التي ربما تكون قد وقعت ولكن لم يتم تدفع المؤمن عنها بعد. وهذا التعبير شائع الاستعمال في اتفاقيات اعادة التأمين حيث تعطي هذه الاتفاقيات المؤمن الحق في حجز مبلغ من الاقساط المستحقة للمعيد لقاء حصته من المطالبات التي تم الابلاغ عنها.

Claims Settling Agent

وكيل تسوية المطالبات
وكيل الذي يقوم بتقدير الخسائر ورفع الشخص المؤمن له بناء على تعليمات محددة قيمتها المؤمن (شركة التأمين) له. وقد يكون يصدرها المؤمن (شركة التأمين) في بلد شركة المؤمن.

Claims Sharing Agreement

اتفاقية المشاركة في التعميؤن (المطالبية)
اتفاقية بين مؤمنين اثنين أو شركتي تأمين يغطي أحدهما الضرر الذي قد يلحق بأموال مؤمنة بوثيقة صادرة لصاحب هذه الاموال بينما يغطي الاخر نفس الضرر باعتباره مسئولية بموجب وثيقة صادرة لطرف مشترك بموجب وثيقة مال المؤمن. وتضمن الاتفاقية آخر غير صاحب مال المؤمن. وخسارة مغطاة بموجب على أنه في حالة وقوع خسارة مغطاة يتقاسمان الوثيقتين فان الشركتين أو المؤمنين يتقاسمان المطالبات فيما بينهما وفقاً لاعادة معبنة متفق

Classification

عليها بصرف النظر عن درجة المسؤولية
القانونية اللقاة على عاتق حلة وتلقم ذات العلاقة.

Classification

تصنيف او توصيف السفن
بيان درجة صلاحية السفينة للرحلة وفق معايير تتركز على نوعية الالات وطريقة بناء السفينة. وهناك عدة هيئات متخصصة في تصنيف السفن مثل ايريدز وبيرو فورتيس الخ. وتغطي السفن المستوية لكافة المواصفات التي تشترطها هيئات التوصيف اعل درجة تقررهما هذه الهيئات. وتصدر هذه الهيئات سجلات بأسماء ومواصفات السفن المصنفة معها. ويستفيد المؤمنون من هذه السجلات في تقييم الخطر عند التأمين على السفن والبضائع.

Classification Clause

شرط التصنيف او التوصيف
أحد الشروط الصادرة عن مكتبتي التأمين بلندن. يستعمل في الوثائق والاعطية الفتوحة التي يعين فيها عن السفن واسماء السفن الناقلة فيما بعد. لذا يقتضي الامر ان يحدد المؤمن سلفاً الحد الأدنى لسئوى وجودة السفن الناقلة اذا اريد الاحتفاظ بمعدل القسط كما اتفق عليه عند ابرام عقد التأمين. وازا ما تدنى مستوى جودة السفينة عن الحد المتفق عليه فان ذلك لا يعني استثناء السفينة من التأمين بل إن السفينة يمكن ان تغطي نظير قسط اضافي متفق عليه. ومن المألوف ان يستعمل اصطلاح «قسط كبر عمر السفينة» للدلالة على القسط الاضافي في هذه الحالة.

Classification Society

جمعية تصنيف او توصيف السفن
جمعية تقوم بمعابنة السفن وتصنيفها وفقاً للمواصفات التي تضعها مثل هذه الجمعيات او الهيئات. وتوسع المواصفات المتعلقة بتصنيف في متناول المؤمن.

Clause

شرط فقرة، بند
شرط او فقرة أو بند في وثيقة التأمين أو أي عقد آخر.

Clause 19(2)a

شرط ١٩ (٢)

أحد شروط نموذج عقد تشييد البنايات الصادر عن المعهد الملكي البريطاني للمهندسين المعماريين. ينص على ضرورة حصول القاول على غطاء تأمين مسؤولية حدود معينة في العقد باسم صاحب العمل والقاول مجتمعين. سند شحن غير نظيف
Claused Bill
أضرار أو عبث في البضاعة المضمومة أو الموجودة داخل العوارث.

Clawback

استرداد
استرداد مصلحة الضرائب لقيمة الضريبة التي اعفي حامل وثيقة تأمين الحياة من دفعها نتيجة لطروف معينة، كالاعفاء الضريبي الذي يمنح للمؤمن عليه عند تسديده اقساط الوثيقة في السنوات الأولى.

Clean

نظيف، خالي من التلوثات
يكون سند الشحن نظيفاً، إذا كان خالياً من أي تلوثات أو ملاحظات على حالة البضاعة أو عباراتها... الخ. كما تدو هذه العبارة في وصف اتفاقيات اعادة التأمين أو اغطية التأمين المفتوحة التي لم يسبق تقديم مطالبات بموجبها، فيقال عنها بأنها اتفاقيات نظيفة أو اغطية نظيفة.

Clean-Cut-Basis

على أساس قطع العلاقة
طريقة محاسبية في اعادة التأمين الاتفاقي. ويرجع هذه الطريقة تنتهي علاقة العيد فيما يتعلق بالتأمينات موضوع اتفاقية اعادة التأمين عند انتهاء مدة الاتفاقية سواء لجهة الاقساط أو التعميؤنات. ويتم قطع العلاقة بسبب محفظة الاقساط والتعميؤنات من العيد عند نهاية مدة الاتفاقية. ومحفظة الاقساط هي الاقساط المتأجلة للمسؤوليات الممتدة إلى العام التالي، أما محفظة التعميؤنات فهي مجموع التعميؤنات البالغ عنها فعلاً كما هي في نهاية العام.

Clean Total Loss Only

الخسارة الكلية العمالية فقط

Cleaning of Tanks

تنظيف الصهاريج أو الخزانات
حينما تحتاج ناقلة نفط الى اصلاح عقب قيامها بشحن مواد قابلة للاشتعال فإن اجراءات

الوقاية كزم صاحب السفينة بتطهير الخزانات والمصومل على شهادة تفيد بأنها خالية من العفن. وتعتبر تكاليف تطهير الخزانات جزءاً من مصاريف الاصلاح.

Climatic Conditions Clause

شروط الظروف المناخية
أحد الشروط المستعملة في وثيقة التأمين البحري على البضائع التي يكون موضوع التأمين فيها الآلات الموسيقية. ووض هذا الشرط على أن المؤمن غير مسؤول عن الخسائر الناتجة عن الظروف المناخية ما لم تكن قابلة للتعرض بموجب وثيقة حريق عادية. علمان أن الوثيقة تستثنى تمزق جلود الطبول والتكسار القصباء وانقطاع الأوتار.

تعميمات، مطالبات (CLMS. (Claims)
Close Out

بصدد يتم، يقل
اصطلاح مستعمل في سوق التأمين الأمريكية، ويعني القيام بإصدار الوثيقة طبقاً للشروط المتفق عليها.

Closed Bevel
ميل، سطح مائل
ميل أو سطح مائل بزواوية تقل عن ٩٠ درجة.

Closed Fund

إختياطي أو تخصيص رياضي مقلد
إختياطي مالي طويل الأمد لم تعد شركة التأمين تكتتب أعمال تأمين جديدة على أساسه.

Closed Line

خط مقلد أو نهائي، حصه مقلده أو نهائيه
كثيراً ما يغطي وسماه التأمين الخطر المراد التأمين أو إعادة التأمين عليه بما يجاوز ١٠٠٪، أي أن مجموع ما يكتتب به على الخطر قد يكون في حدود ١٥٠٪ أو ٢٠٠٪ من قيمة التأمين. لذا تخفض مساهمات أو حصص أو خطوط المكتسبين نسبياً بحيث تكون الخطوط ١٠٠٪ في النهاية. وعند اتمام ذلك تصبح الخطر أو الحصه مقلدة. وقد يحدث أن يتم التأمين على شحنة يبيع مؤقت يتجاوز قيمتها عند الشحن، لذا تخفض حصص أو خطوط المؤنمين أو المعبدين عند معرفة قيمة البضاعة الفعلية بحيث يكون التأمين في حدود هذه القيمة. فتكون الخطوط أو الحصص بعد التخفيض حصص مقلدة أو نهائية.

Closing

تعليمات الاصدار أقل التغطية

عند اتمام تغطية الخطر يقوم وسيط التأمين بإصدار تعليمات المؤمن لاصدار الوثيقة. وهذه التعليمات هي عبارة عن القسيمة Slip وعن اشعار القسط، حيث يقوم المؤمن بالتوقيع عليهما اشعاراً منه بالرافقة على مضمون التغطية وعلى القسط المتفق عليه. أما في حالة مكتبي لويست فإن التعليمات تقدم لكتب التوقيع على الوثائق. وفي حالة الشركات الاعضاء في الجمع تقدم التعليمات الى مجمع مكتبي التأمين. وبالنسبة للشركات غير الاعضاء تقدم التعليمات الى الشركات مباشرة.

Closing Instructions

تعليمات الاصدار

تعليمات يعطيها طالب التأمين (الاصيل) الى وسيط التأمين باسماء التأمين الى المؤمن. أو هي التعليمات التي يحررها وسيط التأمين للمؤمن أو معيد التأمين.

Closing Slip

قسيمة الاصدار

نموذج يحتوي على تفاصيل الغطاء التأميني. يقدم لشركات التأمين من قبل الوسيلاء لتمكينها من اصدار الوثائق طبقاً للتفاصيل المتفق عليها كما هي مدرجة في هذا النموذج. وقد تقلص العمل به بعد ان قام مجمع مكتبي التأمين بإصدار باستحداث دائرة التوقيع على الوثائق التي تقوم بالتوقيع على الوثائق نيابة عن الشركات الاعضاء. وما زال العمل مستمرا به بالنسبة لشركات التأمين غير الاعضاء في الجمع.

Cloth Cap Scheme

صندوق أو مخصص ترك الخدمة

انظر Provident Fund

Club

نادي

يطلق على الجمعيات التجارية التي يقوم اصحاب السفن بإنشائها للتأمين على الاخطار التي لا تغطيها وثائق اجسام السفن. وتعرف هذه الجمعيات «بنوادي الحماية والتخفيض»
Club Calls
حصص، مساهمات

الحصص التي يدفعها الاعضاء المنتمين الى «بنوادي الحماية والتخفيض» دورياً لتغطية اجمالي التعميمات التي يدفعها النادي

Co-Assurance

والصاف الادارية للنادي ذاته، وتحتسب نسبياً على اساس مجموع حمولات السفن المسجلة. ومن المعروف ان النادي يقاضي رسم عضوية اسمي فقط عند انضمام المؤمن وبهذا يتقاسم جميع الاعضاء كلفة التعويضات بصرف النظر عما إذا كان العضم قد استفاد من التعويضات ام لم يستفد.

Co-Assurance

تأمين مشترك - اشترك في التأمين
انظر Co-insurance

Co-Assurer

مؤمن مشترك أو بالمشركة
انظر Co-insurer

C.O.B. (Cargo on Board)

البضاعة على ظهر السفينة

Cod. (Comissioned)

مؤهل، خرج على الضباط برتبة ملازم ثاني فما فوق في البحرية والطيران والجيش إذا كانوا قد تخرجوا من كليات تدريب معترف بها.

C.M.I. (Comite Maritime International)

اللجنة البحرية الدولية

Compl. (Completed)

كامل، جاهز منتهي

C.M.R. (Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road)
مؤتمر عقد النقل الدولي للبضائع براً

C.M.R. Form

الوثيقة المطلوبة لشروط عقد النقل الدولي للبضائع براً.

وثيقة تستعمل في لويدز لتغطية «النقل البري» للبضائع. وتغطي الوثيقة مسؤولية الناقل طبقاً للحدود والشروط التي أقرها «مؤتمر عقد النقل الدولي للبضائع برا».

C/N (Cover or Credit Note)

اشعار تغطية أو اشعار دائن
انظر Credit Note و Cover Note

C. of G.S Act (Carriage of Goods by Sea Act)

قانون نقل البضائع بالبحر لسنة ١٩٢٤

Coal Clauses

انظر Carriage of Act.
شروط التأمين على الفحم الحجري

شروط ليست صادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن، تستعمل في التأمين على شحنات الفحم الحجري وبما يشابه من البضائع. وتستعمل غالباً للتأمين على شحنات الفحم المصدرة.

Coaming

اطار حاجز
إطار يوضع على فتحة لغرض تقويتها أو لحماها أكثر ضيقاً لحجز المياه أو منعها من النفاذ.

Coaster Liner

السفن الساحلية
السفن الصغيرة التي لا تتعدى حمولتها ٤٥٠٠ طن. وتستعمل لأغراض النقل المحلي أو الساحلي.

Coasters

السفن الساحلية
سفن تستعمل للنقل بين موانئ البلد ذاته، ولا تخضع عقود النقل التي تكون فيها وسيلة النقل أحد هذه السفن لاحكام قانون نقل البضائع بالبحر لعام ١٩٢٤.

Code Civil

مدونه قانونية مدنية، القانون المدني
مجموعة قوانين أو أنظمة تبين حقوق وواجبات الافراد في الشؤون المدنية، كالقانون الفرنسي أو مدونة نابليون التي انتشر استعمالها في كثير من البلدان.

Coded Excesses Method

طريقة زيادة الخسائر المقتدة

طريقة لتسعر الاخطار الصادر تأمينها يتم بموجبها تعديل الاقساط المستحقة عن اغطية زيادة الخسارة طبقاً للتغيرات التي تطرأ على مدى تعرض معيد التأمين للخسارة الذي يعكس بدوره التغيرات التي تصيب محافظة الشركة المستندة.

Codification

تقنين، تدوين القوانين
تدوين القوانين المتعلقة بموضوع ما وترتيبها بطريقة منظمة كما هو الحال بالنسبة لموضوع التأمين البحري المقتن في قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦.

Coefficient of Fineness

معامل سعة السفينة
النسبة بين حجم الجزء المنغور من السفينة وحجم قالب مائل له نفس العمق والمرص والطول.

Coefficient of Variation

معامل الاختلاف

Cofferdam

حوية عازلة للماء والزيت حواجز مستعرضة مزودة مركبة في السفينة على بعد ٢ اقدام من بعضها البعض. ويعد هذه الحواجز على طول السفينة ويرتفع من رافدة القص الى السطح العلوي وبهذا تشكل حاجزاً بين جزئين من السفينة، والحواجز محكمة ضد تسرب المياه حينما يكون القصد من هذه الحواجز هو فصل غرفة المحركات عن باقي السفينة فإنها تكون محكمة ضد تسرب الزيت. وتشكل الحواجز جزءاً من حاجز الاصطدام القائم بين مقدمة السفينة وبقية البضاعة الامامي. وتعني الكلمة في الهندسة المدنية السد المؤقت الذي يبنى لحجز المياه أثناء تشييد الجسور وغيرها من المنشآت المائية.

Co-insurance

المشاركة في التأمين اشتراك مؤتمنين اثنين أو اكثر في تغطية خطر معين. ومن المعروف ان كل مؤمن يعتبر في هذه الحالة طرفاً في عقد مع المؤمن له وانه يكون بالتالي مسؤولاً على حدة أمامه فيما يتعلق بحصته. ومن المألوف ان يقوم المؤمن القائد (أي الذي له الصصة الاكبر) في التفاوض بشأن الشروط والاستمارات ما عداه من المؤمنيين يتعمته في قراراته. الا ان رايه فيما يخص بالتعويضات ليس ملزماً لبقية المؤمنيين نظراً لاستقلال كل مؤمن في علاقته مع المؤمن له. وتتقفا المشاركة في التأمين عندما يقوم المؤمن له بالتأمين على محل التأمين ببلغ يقل عن قيمته الكلية، إذ يعتبر عندئذ مؤمناً لنفسه بفرق القيمة كما تتقفا المشاركة حينما يصر المؤمنون على ان يحتفظ المؤمن له لنفسه $\frac{70}{100}$ من قيمة الخطر او عن طريق فرض تحمل على المؤمن (ببلغ يتحمله المؤمن له من كل خسارة). ويقصد من التراك المؤمن له بالتأمين تشجيعه على تجنب الخسائر.

Co-insurer

مؤمن مشترك (مقتضمان) كل مؤمن يشترك مع مؤتمنين آخرين في التأمين على خطر ما، أو المؤمن له الذي يتعين عليه تحمل جزء من الخسائر الغطاة بموجب وثيقة التأمين.

Collapse

انهيار الإنهيار الأرضي أو انهيار العلامات إلى الداخل (وهو عكس الانهيار). وتغطي وثيقة انفجار الراجل أو العلامات خطر الانهيار كما تغطي وثيقة اخطار القاولين خطر الانهيار الأرضي.

Collecting Book

دفتر التحصيل دفتر يسجل فيه وكيل تأمين الحياة الشعبي الاقساط التي قام بتحصيلها من المؤمن لهم.

Collecting Commission

رسوم التحصيل

يسمى يتقاضاها وسيط التأمين (في بعض الاسواق) من المؤمن له خصماً من قيمة التعويض، نظير قيامه بتحصيل مبالغ التعويضات من شركة التأمين نيابة عن المؤمن له. وهي بواقع $\frac{1}{8}$ من قيمة التعويض أو $\frac{1}{1000}$ في حالة الضمارة الكلية. والهدف من وراء ذلك هو تغطية مصاريف الوسيط التي يتحملها نتيجة قيامه بتحصيل التعويضات علماً بان ذلك ليس من اختصاصه عادة.

Collecting Note

مذكرة أو تفويض التحصيل

مستند يعطى وسيط التأمين الصلاحية لتحصيل مبالغ التعويضات نيابة عن المؤمن له.

Collecting Society

جمعية اقتاج (تحصيل)

جمعية صدقة تقوم بمزاولة أعمال التأمين الشعبي.

Collection Commission

عمولة التحصيل

عمولة يدفعها المؤمن للوكيل نظير قيام الاخر بتحصيل اقساط التأمين نيابة عنه.

Collective Policy

وثيقة مشتركة

وثيقة تصدر بالنيابة عن عدد من المؤمنيين أو وثيقة تصدر لتغطية عدد من الأشخاص (ضد الحوادث الشخصية مثلاً) بنفس الشروط بحيث يكون مبلغ التأمين على كل شخص متيناً على حدة.

Collector

حامل محصل

وكيل تعينه شركة تأمين الحياة الشعبي ليحصل اقساط التأمين

Coll. or Collin

تصادم اصطدام
انظر Coll. or Collin (Collision)

Coll. or Collin (Collision)

اصطدام اصطدام

Collision

يقصد بالتصادم اتصال السفينة فعلياً بسفينة أخرى. ولا يشمل «خطر التصادم» الذي يغطيه شرط التصادم المسؤولية التي قد تنشأ عن ارتطام السفينة بعمقات الطرف الثالث أو عن الانحراف الزائد. ويعتبر التصادم أحد اخطار البحر لذا فإن الوثيقة القياسية S.G. تغطي الضرر الذي يلحق بالسفينة أو البضاعة المحملة عليها إذا كان التصادم سبباً مباشراً في الضرر. ولا كان هو السبب المباشر للضرر الذي يلحق بالتصادم، فإن شروط التأمين على البضائع بالصناعة، عن مجموع التأمين على البضائع التجارية مبدأ «السبب المباشر» وتغطي الضرر الذي يمكن ان «يعزى» للتصادم. أما فيما يتعلق بالمسؤولية الناجمة عن التصادم، فإن الامر يقتضي الدقة في تحديد معنى التصادم، فالاصطدام في هذه الحالة يعني الاتصال الذي الفعلي بين سفينتين ولا يشمل اتصال أو ارتطام السفينة باية ممتلكات أخرى عدا السفن.

Collision Clause

شروط التصادم أحد شروط «التأمين الزماني» على اجسام السفن» الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن. ويرد في جميع مجموعات شروط الهياكل الصادرة عن نفس المجمع. ويعتبر شرط التصادم عقداً قائماً بذاته، لذا فإن المؤمن مسؤول بمقتضاه عن الخسائر الناجمة عن التصادم بالحدود المالية الواضحة في هذا الشرط بصرف النظر عن أية خسارة أخرى قد تم دفعها بموجب الوثيقة. غير ان المطالبات المنصوص عليه في الوثيقة وشروط الاستثناء والحجز... الخ. كما يغطي الشروط التعويضات التي يفرضها المؤمن له فيما يتعلق بمسؤوليته القانونية... عن ضياع سفينة أخرى أو عن الخاق للضرر بها، أو عن ضياع البضاعة المحملة عليها أو الخاق للضرر بهذه البضاعة، أو عن تاخير أو خسارة إستعمال السفينة الأخرى أو البضاعة المحملة عليها، ومصارف

العوارية العامة ومصارف الاقتان أو خدمات الاقتان التي تدفعها السفينة الأخرى أو البضاعة المحملة عليها نتيجة للتصادم. كما يغطي الشروط المصارف التي يتكدها المؤمن له في الدفاع ضد المطالبة. ويحدد شرط التصادم المعمول به في السوق الانجليزية مسؤولية المؤمن ب $\frac{3}{4}$ ما يسال عنه المؤمن له قانونياً أو ب $\frac{2}{4}$ مبلغ التأمين على السفينة وذلك فيما يتعلق بالمسؤولية القانونية والمصارف، ويغطي شرط التصادم في سوق التأمين الأمريكية وبعض الاسواق الأخرى كامل المسؤولية أي $(\frac{4}{4})$.

ويعتبر المؤمن مسؤولاً عن المصارف القضائية التي يتحملها المؤمن له، إذا ما تضررت سفينته نتيجة حادث تصادم وقام بالرجوع على اصحاب أو مديري السفينة الأخرى المشتركة في التصادم للاشتراك في منصفه، ان تقتصر هذه المصارف جزءاً من مطالبته بالتعويض عن الاضرار التي لحقت بسفينته. ويوضح شرط التصادم على وجه الخصوص بان التغطية لا تشمل المسؤولية الناجمة عن اراحة الانقاذ أو أية ممتلكات أخرى - باستثناء اراحة اقتراض السفينة الأخرى والبضائع المحملة عليها. كما لا يشمل الترتب المسؤولية عن الخسائر في الارواح أو الاصابات الجسدية أو النفسانية التي يتعرض لها طاقم السفينة أو ركابها. ويعرف شرط التصادم ب Running Down Clause أيضاً.

Collision Clause Amendment A

شروط التصادم المعدل 1

شروط صادر عن مجمع مكنتي التأمين الأمريكية بتاريخ ٤ يونيو ١٩٧٠ ويرفق بالشروط الأمريكية للتأمين على اجسام السفن. وقد أدخل التعديل بموجب هذا الشرط في صلب «الوثيقة الأمريكية المعدلة للتأمين على اجسام السفن» التي بدأ العمل بها اعتباراً من ١ يوليو سنة ١٩٧١

Collision Costs

تكاليف أو مصاريف التصادم التكاليف أو المصارف القضائية المتكبدة في الدفاع في قضية يقيها اصحاب السفينة الأخرى المشتركة في التصادم ضد السفينة

المؤمن أو في تعهد مطالب المؤمن له ضد أصحاب السفينة الأخرى بشأن تعرضه عن الخسارة التي لحقت بالسفينة المؤمنة. ويتحمل المؤمن من حيث المبدأ هذه المصاريف. إلا أن مسؤولية هذه المصاريف الثلاثة أرباع القيمة المؤمنة المدفوعة فعلاً أو بثلاثة أرباع القيمة المؤمنة إذا كان التأمين خاضعاً لشروط التأمين الرهنفي على أجهام السفن الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن.

Collision Liability

المسؤولية الناجمة عن التصادم لا تغطي وثيقة التأمين النموذجية (القياسية) مسؤولية المؤمن له فيما يتعلق بالتصادم. ويغطي هذا الخطر بإضافة شروط التصادم إلى الوثيقة.

Collision Clause

Collusion

اتفاق سرى بين شخصين أو أكثر أو تأمرهما بهدف القيام بعمل ضار بوثي تأمين المسطر تستثنى الخسائر الناجمة عن تواطؤ أحد العاملين لدى المؤمن له.

Combi Ship

سفينة مزودة بالطرقة التالية أو بالحواريات.

Combination Company

شركة مزودة أو متعددة النشاط تستعمل في سوق التأمين الأمريكية. والشركة المرهجة هي الشركة التي تزاول أعمال تأمينيات الحياة العادية وتأمين الحياة الشمني مجتمعين.

Combination Plan Reinsurance

إعادة تأمين مزوج عقد أو برنامج إعادة تأمين يجمع بين إعادة التأمين النسبي وإعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة.

Combination Policy

وثيقة الاقتران يصدورها مؤمنان أو أكثر ويشتمل على نوعين من التأمين أو أكثر. ويكون كل مؤمن مسؤولاً عن نوع واحد من التأمين.

Combined Claim

مطالبة موكمة مطالبة تنتج عن تأمين مسؤولية الاضرار بالبنية وتتعلق جزئياً بالخسائر المؤمنة وجزئياً بالخسائر المستتاة من هذا التأمين.

Commencement of Adventure

Combined Company Policy

الوثيقة المشتركة الخاصة بالشركات

انظر Combined Policy

Combined Policy

وثيقة مشتركة وثيقة تأمين تصدر باسم عدد من شركات التأمين أو المكاتبين المشتركين في تغطية تأمينية معينة. وتقوم كل مجموعة من الشركات أو المكاتبين بالتوقيع على وثيقة واحدة تصدر باسم المجموعة. ويتبع هذا الاجراء للاقتصاد في العمل الإداري والورقي اللازم في حالة إصدار كل شركة أو مكتب وثيقة خاصة به. وهناك ثلاثة أنواع من «الوثائق المشتركة» (١) وثيقة لويزن تلتزم من قبل مكتب التوقيع باللويزن تلتزم من أعضاء اللويزن (٢) وثيقة مجمع مكنتي التأمين بلندن التي يوقعها جميع وثيقة الشركات غير الاعضاء في مجمع مكنتي التأمين بلندن، ويعدها وسطاء التأمين ويقومونها من كل شركة مساهمة في التأمين أو من قبل الشركة الرائدة (العائدة) نيابة عن الشركات الأخرى بناء على تفويض من هذه الشركات.

Combing Clause

شروط التمشيط يستعمل في التأمين على شحنات الصوف الخام ويمقتضاه يدفع المؤمن تكاليف تمهيط الصوف الخام التخرم إذا كان الهدف من عملية التمشيط تلافي الزيادة في حجم الخسارة.

COM or Com (Commission)

عمولة، جُمعل

انظر Commission

Commencement of Adventure

ابتداء المخاطرة

تبدأ المخاطرة حينما تصبح المصلحة المؤمنة معرضة لاحتمال تضررها بالخطر. وفي التأمينات الزمنية تبدأ المخاطرة في تاريخ ابتداء التأمين البين في الوثيقة. أما في تأمينات هياكل (أجسام) السفن لرحلة معينة فتبدأ المخاطرة من تاريخ ابحار السفينة للقيام بالرحلة المؤمنة. أما في تأمينات النقل الداخلي، فتبدأ المخاطرة عند مغادرة البضائع الكان المحدد في الوثيقة كقطة بداية لعملية النقل.

Commencement of Risk

Commencement of Risk

ابتداء الخطر أو التأمين

انظر Attachment of Risk

Commencement of Voyage

ابتداء الرحلة

لما يحدد طالب التأمين تاريخ ابتداء الرحلة في التأمين على أجهام السفن الرحلة معينة، ولكن المؤمن يقرن التأمين على الرحلة الحقيقية بالاعتبار كافة الظروف المتعلقة بالرحلة موضوع التأمين مقررون بذلك الدة الزمن المعقولة التي يُوقع ان تبدأ فيها المخاطرة. فإذا لم تبدأ الرحلة في غضون مدة زمنية معقولة فإن المؤمنيين يستطيعون التوصل من التزامهم بموجب عقد التأمين اعتماداً على التزامهم الضمني الراود في قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦ والذي يستطيع المؤمن بقتضاه التوصل من عقد التأمين من بدايته إذا لم تبدأ الرحلة في مدة زمنية معقولة بعد إبرام عقد التأمين. ويطلق مفعول هذا الشرط الضمني إذا تبين ان المؤمن كان على دراية بالظروف التي أدت للتأخير أو إذا تنازل المؤمن عن هذا الشرط.

Commission

عمولة، جُمعل

البرمال المادري الذي يتقاضاه الشخص نظير قيامه بخدمة معينة. ومن المعروف ان شركات التأمين تتقاضى عمولات من معيبي التأمين لتغطي ما تدفعه من عمولات لوكلاء التأمين العاملين معها إضافة إلى مصاريفها الإدارية. وتختلف هذه العمولات باختلاف نوع إعادة التأمين فهي أعلى بالنسبة لإعادة التأمين الاتقائي منها بالنسبة لإعادة التأمين الاختياري. هذا وتتنازل عمال التأمين مالموس بجودة الاعمال الممار تأمينها.

Committee of Lloyd's

لجنة لويزن مجموعة منتخبة من قبل أعضاء لويزن لإدارة شؤون هذه الهيئة. وتتكون اللجنة من ١٦ عضواً تستمر عضويتهم لمدة سنة واحدة على الأقل يتقاعد بعدها لمدة سنة واحدة مرة ثانية. حتى يصبحوا أهلاً لإعادة انتخابهم مرة ثانية. وهكذا يتقاعد أربعة أعضاء سنوياً بالتناوب ليحل محلهم أربعة أعضاء جدد. ويتقضى الأعضاء من بينهم رئيساً للجنة وثلاثين له لمدة سنة تبدأ في اول يناير من كل عام. وتختص

Common Carrier

اللجنة بدراسة طلبات العسوة الجديدة ومراقبة الأوضاع المالية للاعضاء. ولما تتدخل اللجنة في مجريات العمل العادية في لويزن أو في نوعية الاخطار التي يقبلها الاعضاء او مجموعات الاعضاء بتعجير ارق. وتقوم اللجنة بالإشراف على سير العمل في الهيئة بما في ذلك الإدارات المختلفة المكلفة بتقديم الخدمات لمكنتي اللويزن كإدارة المسارات والمطويات... الخ. ومن المعروف ان اللجنة لم تعد الجهة العليا الوحيدة المشرفة على الهيئة إذ تعرضت لويزن لأول مرة في تاريخها عام ١٩٨٢ إلى تدخل الجهات الرسمية في شؤونها (انظر التفاضل تحت Lloyd's).

Commixture

خليط

اختلاط بضاعتين من طبيعة متماثلة بصورة يعجز معها فصلهما والتعرف عليهما. وفي هذه الحالة يُعتبر مالكو الشحنات أو البضائع المخلوطة مالكين مشتركين للخليط. فإذا لم تطبق أية اضرار أخرى بالبضائع سوى الخطأ فإن الخليط بعد ذاته لا يشكل خسارة تأمينية. أما إذا كان هناك ضرر فإن مبلغ الضرر والتعويض بالتالي يوزع على مالكي الشحنتين المختلطتين بنسبة قيمة كل شحنة من القيمة الاجمالية للخليط.

Common Account

حساب مشترك

تكون أغطية إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة للمساب المشترك أحياناً أي لحساب الشركة المسندة ومعيد أو معيدي تأمينها بموجب اتفاقية المشاركة. فكلما ما تلجا شركة المسندة إلى ترتيب غطاء زيادة أو تجاوز خسارة لصحية احتفاظها بموجب اتفاقية المشاركة. وقد يرفق معيد أو معيدي التأمين إلى بعضهم بالاستفادة من هذا الغطاء فيحصل إلى المشاركة. في اتفاقية المشاركة، يعين أحد مضممهم في حدود الغطاء، فيسمى الغطاء في هذا الحالة الشركة المسندة بموجب اتفاقية المشاركة ومعيد أو معيدي تأمينها.

Common Carrier

ناقل متساهل، ناقل عام

الناقل الذي يقلقل اية بضاعة خلافاً لبعض الناقلين الذين يرفضون نقل بضائع معينة حرصاً على سلامة السفينة الناقلة.

مؤثر ضائع
انتقل General Hazard
Common Law
قانون علم مجموعة من الاحكام تستند قوتها القانونية الى معرفة والعادة المرعية والسوابق والاحكام والقرارات القضائية تميزها لها عن القوانين الدولية.
Common Notoriety
حقيقة معروفة
اتصال
Communication
اتصال بين بياطين يساعد على انتشار الحروق بينهما في غياب وجود حائط فاصل بين البنايتين.
Commutation
ابدال، تخفيف
تسديد مبلغ عن المسؤولية المتحققة او الحتملة حالاً بدلاً من تسديدها مستقبلاً.
Commutation Clause
شروط ابدال
شرط يرد غالباً في اتفاقيات إعادة التأمين المستندة الى مكتبي هيئة لويون ويض على امكانية دفع قيمة مالية كدفعة واحدة نظير اخلاء مسؤولية معيد التامين بموجب الاتفاقية. وتكون هذا الاجراء عملياً اذا كان عدد التعويضات الموقوفة كبيراً واذا كانت تسويتها بالطرق الفنية المألوفة تستغرق وقتاً طويلاً. فيتفق المؤمن المباشر ومعيد التأمين على تسوية التعويضات دفعة واحدة نظير مبلغ محدد يتفق عليه.
Comp. (Composite)
مشتترك
تطلق هذه الصفة على الشركات التي تكتب في تأمينات الحياة والتأمينات العامة جنباً الى جنب خلافاً للشركات المتخصصة لها في تأمينات الحياة او التأمينات العامة.
Comp. (Compromised)
متفق عليه
انتقل Compromised Total Loss
Compens. (Compensation)
تعويض، مكافأة، جزاء
شركة
Company. (Insurance)
هيئة اعتبارية تصارس الاكتتاب في اعمال التأمين وتبصر مسؤوليتها فيما تصارسه من نشاط في حدود اصولها التي تعلن عنها الجهات المخولة بسلطة الرقابة والاشرف على شركات التأمين. وتقوم هذه الجهات التأكد على قدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها حفاظاً على مصالح حملة الوثائق. علماً بان المكتب هو

الطرف الذي يتولى قبول التأمينات باسم الشركة وثباته عنها.
Company Agent
وكيل شركة التأمين
Underwriting Agent
Company Limited by Guarantee
شركة محدودة بالضمان
شركة بدون رأس مال مساهم به، تحدد فيها مسؤولية الشرك عن ديون الشركة بمبلغ معين لا يتجاوز به الا عند انقضاء الشركة. ولا يكتب الشرك في هذه الشركة باسمه معينة بل تقتصر حصته على الضمان المذكور في حالة تصفية الشركة.
Company Underwriter
مكتب شركة التأمين
موظف يتولى دراسة طلبات التأمين واتخاذ القرار بقبول التامين او رفضه، وتحديد السعر المناسب. ولا يعتبر المكتب مسؤولاً بصفة شخصية عما يكتب به من اعمال.
Complete Annuity
دفعات مدى الحياة الكاملة، معاش كامل
انتقل Appportionable Annuity
اكسال، انعام
اتخاذ الاجراءات او الخطوات الرسمية اللاحقة في ابرام عقد وذلك لوضع موضع التنفيذ.
Completion Bond
سند (كفالة) انجاز
سند او كفالة تصدر لمصالح شخص قام بتدعيم مبلغ من المال كدفعة مقدمة على بنائه تعاقد مع طرف آخر على تشييدها. وتضمن هذه الكفالة اتمام الطرف المتعاقد معه انجاز تشييد البناء طبقاً لشرط العقد.
Compliance with a Warranty
التنفي أو الإذعان للاشتراط
يجب التنفي مع التضمير بشكل صارم بغض النظر عن تاثير التضخيم على حدة الخطر جوهرياً من عدمه. فإذ لم يمتشي المؤمن له مع التضخيم جاز للمؤمن التوصل من مسؤوليته بموجب عقد التأمين اعتباراً من تاريخ حرق التضخيم.
Component Parts Clause
شروط القطع الرئيسية
شروط وثيقة تأمين اجسام الطائرات تحدد

مسؤولية المؤمن وفقاً له من قطة معينة بصفة محددة من مبلغ التأمين.
Composite Company
شركة مشتركة
انتقل Company
Compound Reversionary Bonus
مكافأة عينية مبركة
مبلغ يضاف الى مبلغ تأمين وثيقة الحياة التي لحاملها حق الاشتراك في ارباح الشركة المبركة عندما تصبح الوثيقة موضوع مطالبة أو عند احتساب المكافأة اللاحقة او التالية التي تحتسب على أساس المجموع الكلي للمبلغ التأمين والبالغ المضاف اليه ككفالة.
Compounding of Engines
توصيل المحركات
إخراج احد اسطوانات محرك السفينة من حين العمل بقصد تحسين فعالية الحرك بتزوير البخار في الاسطوانات الثلاثة الباقية. ومن المعروف ان هذا التحسين مؤقت إذ ان اثر العملية صار في النتيجة.
Comprehensive Policy
وثيقة شاملة
خسارة كلية متفق عليها
خسارة كلية يوافق المؤمن على دفعها دون أن توجد خسارة كلية فعلية او حكمية وذلك لاعتبارات تجارية.
Compulsory Excess
تحمل إجباري
يُخص في وثيقة التأمين أحياناً على أن يتحمل المؤمن له المبلغ الاول او نسبة معينة من قيمة الخسارة. ويسمى هذا المبلغ أو النسبة تحملاً ويمكن التوصل المؤمن من تلافى مصاريف العاية والمصارف الادارية الاخرى التي لا بد من انفاقها في سبيل معالجة وتسوية المسائل البسيطة. كما يمكنه من التقليل من المطالبات البسيطة التي قد يفصلها المؤمن اهم كما يحدث أحياناً في التأمينات المصححة.
Compulsory Insurance
تأمين اجباري أو الزامي
التأمين الذي يبرم تشريعاً مع قانون أو تشريع ملزم بإبرامه، كقوانين التأمين الازامي على المسؤولية الناجمة عن قيادة المركبات فيما يتعلق بالاصطبايات الجسدية و/أو الاضرار اللادية التي تلحق بالطرف الثالث.

الاخفاء العمدي
عدم افصاح أحد طرفي العقد، اثناء التعاقد، عن حقائق أو ظروف أو معلومات جوهرية قد تؤثر العلم بها في قرار الطرف الآخر
Conclusin of Contract
ايرام العقد
يتم ابرام عقد التأمين بين المؤمن والمؤمن له حينما يوقع المؤمن على قسيمة التأمين Slip التي يعدها وسيط التأمين (كما هو المعروف في سوق لندن) او عند قبول المكتبي استمارة طلب التأمين، مؤثراً عليها بقبول التأمين وحدداً السوم، كما هو المعروف في الاسواق الاخرى.
Concurrent Insurances
تأمينات متداخلة
تكون التأمينات متداخلة اذا كانت الوثائق تغطي ممتلكات بعينها او ممتلكات متشابهة في نفس السوق أو المواقع وإذا كانت الغطاء التأميني في الوثائق مماثلاً تماماً، وعندما لا تحصى أي من الوثائق على شرط معين يتقدر معه تطبيقها جميعاً بصورة متزاوية او متكافئة على خسارة واحدة.
Concurrent with Discharge
عند التفريغ
تتضمن بعض عقود النقل على دفع اموال النقل عند او لدى تفريغ الحمولة. ويحق لصاحب السفينة ان يتقدم عن تسليم البضاعة إذا لم تسد الاجور في موعد استحقاقها.
Condensation
كثف
انتقل Sweat Damage
شروط
شروط قفرة
يعتبر عقد التأمين من عقود العرن لذا فإن الطرف الاقوى وهو المؤمن يفرض شروط العقد، وعلى المؤمن له ان يقبل هذه الشروط مدعماً. وقد يؤدي اخلال المؤمن له بها الى فسخ العقد من قبل المؤمن.
Condition Precedent of the Policy
شروط سابق للوثيقة
شروط تأمين قد يؤدي اخلال المؤمن به الى ابطال الوثيقة من قبل شركة التأمين.
Condition Precedent to Liability
شروط سابق للمسؤولية
شروط تأمين إذا اخل به المؤمن له جاز للمؤمن

التوصل من المسؤولية الناتجة عن حادث مغطى بالوثيقة.

Condition Subsequent of the Policy

شرط لاحق للوثيقة شرط تأمين إذا اخل به المؤمن له جاز المؤمن رقم قسيمة ضده ويطالبه بالأضرار الناتجة عن اخلاله بالشرط. علماً بأنه لا يجوز للمؤمن التوصل من مسؤوليته عن الحادث إذا كان الشرط المخل به شرطاً لاحقاً لإبرام الوثيقة مثل شرط بذل الهمة في منع الضمائر.

Conditional Probability

احتمال شرطي احتمال وقوع حادث أو مجموعة من الحوادث نتيجة لوقوع حادث أخرى.

Conditional Receipt

إيصال شرطي أو مشروع إيصال قسط التأمين الإبدائي الذي يدفع مقابل طلب التأمين الذي يخضع قبول التأمين بمقتضاه لإجراءات معينة أهمها عدم اعتبار التأمين مبرماً إلا بعد قيام المؤمن بدراسة طلب التأمين والإعلان عن قبولهم لتغطية الخطر موضوع الطلب إعلاناً صريحاً. ومن المعروف أن مجرد قبول طلب التأمين والتأشير عليه من قبل المكتب يعتبر قبولاً للتأمين في التأمينات البسيطة من الناحية الفنية.

Conference Lines

المجموعة الملاحة اعضاء المؤتمرات المؤتمرات الملاحة هي اتحادات تشكلها الخطوط الملاحة المنتظمة التي تعمل سفنها على خط ملاحي معين. وتهدف هذه المؤتمرات الى الحفاظ على مصالح اصحاب السفن بضمنها استقرار الاسعار عن طريق اصدار تعرفات تتضمن فئات واسماء المؤتمرات، (النورن) التي يلتزم اعضاء المؤتمر بتطبيقها، مما يعود ببعض الفوائد والمزايا على الشاحدين الذين يتعهدون بنقل بضائعهم على السفن الاعضاء في المؤتمرات كاستمرار خدمات الشاحن بشكل منتظم والحصول على تخفيضات على فئات الاسعار على سبيل المثال.

Conference Ship

سفينة مؤتمر سفينة يملكها خط ملاحي عضو في مؤتمر أو اتحاد ملاحي.

Conference System

نظام مقدم لدى مؤتمر النظام التعمد لدى اعضاء المؤتمرات الملاحة لتوفير خدمات منتظمة على خطوطهم وتحسين التصاريح التشغيل.

Confirmed Irrevocable Credit

اعتماد معزز غير قابل للإلغاء يتعهد بمصرف المورد، وتعتبر التعهد من قبل مصرف مقدم في بلد المصدر بدفع قيمة البضاعة للمصدر عند استلام المصرف الاول المستندات الخامسة بالاريسالية موضوع الاعتماد مثل مستند الشحن وثيقة التأمين الخ. والتعهد غير قابل للإلغاء من كلا المصرفين.

Confiscation

مصادرة تعين مصادرة السفينة احد الاخطار السياسية ولا تشمل شروط اخطار الحروب السياسية المصادرة الا اذا كانت نتيجة مباشرة للحرب. ولا تشمل شروط اخطار الحروب الريفية بثيقة التأمين على البضائع خطر المصادرة الا اذا كانت نتيجة مباشرة للحرب. كذلك الا اذا كانت نتيجة مباشرة للحرب وبمصادرة البضائع قد تنفذ احياناً بسبب مخالفة أنظمة وقواعد الاستيراد المعمول بها في بلد معين أو لأسباب سياسية. وهناك سوق محدودة للتأمين على مصادرة البضائع لهذه الاسباب خارج سوق التأمين على البضائع.

Conflagration

حريق واسع النطاق، حريق هائل

Conflagration Area

منطقة حرائق هائلة منطقة مزروحة عرضة لانتشار الحريق فيها لانه حصل أو سبق ان تعرضت لحريق هائل فيها مضي.

Congestion

تكدس، ازدهام ازحام السفن بالبناء مما يؤدي الى التأخير في عمليات الشحن أو التفريغ ويؤثر على التأخير فرض غرامات التأخير أو رفع اجور النقل (النورن) الى الموازيء المعروفة بأزحامها.

Consensus Ad Idem

اتفاق على ذات الشيء اتفاق تام بين اطراف التعاقد على المقدر، وهو شرط ضروري لاتصام التعاقد ووضع المقدر موضع التنفيذ.

Consequences of Hostilities

آثار الاعمال العدائية ان الخسائر التي يغطيها غطاء اخطار الحروب القياسي هي تلك التي تنتج عن افعال أو نشاطات عدائية فعلية. وبهذا التحديد فإن الخسائر الناتجة مثلاً عن تصام السفن بسبب اطفاء الدوارها بسبب حالة الحرب لا تعتبر مغطاة بالتأمين.

Consequential Loss

خسارة نتيجة الخسارة الناتجة عن خسارة العمل بمصنع نتيجة مشمول بالتأمين كتوقف العمل بمصنع نتيجة لحادث حريق أو توقف العمل بمشروع في اطلاق حرقان أو تغلغل سفينة عن العمل في اخطار حادثة بحرية. ومع ان المؤمن قد يدفع الخسارة الناتجة عن الحوادث المذكورة الا ان الخسارة الناتجة عن الحوادث المذكورة غير مشمولة بوثائق التأمين العادية. ويمكن تغطية الخسارة التبعية بوثائق خاصة لعل اكثروا شعوراً هي وثيقة الخسارة التبعية الناتجة عن الحريق.

Consequential Loss Insurance

تأمين الخسارة التبعية التأمين ضد الخسارة السالفة الناشئة عن خسارة تسبب في وقوعها خطر مؤمن ضده في وثيقة تأمين على ممتلكات. Consequential Loss

Consgt. (Consignment)

ارسالية، شحنة سبب، مقابله، عوض

Consideration

أحد اركان عقد التأمين. والتزام المؤمن له بدفع القسط هو السبب الذي يدفع المؤمن للتعاقد، في حين أن التزامه المقابل يدفع التعويض هو السبب الذي يدفع المؤمن له للدخول طرفاً في عقد التأمين. ويصعب في عقود التأمين على سبب التعاقد في «شروط التفاد» الذي يوضح عادة التزامات طرفي العقد. ويصعب على انه تظهر قيام المؤمن له بدفع أو تعهده بدفع قسط التأمين فإن المؤمن يتعهد بتعويضه عن الخسائر المحددة في العقد. ومن المعروف ان وسيط التأمين مسؤول عن دفع قسط التأمين سواء استلمه من المؤمن له أم لم يستلمه وذلك طبقاً لأحكام قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦.

يتضمن أو يرسل البضائع

Consign

مستلم البضاعة، المرسل اليه

Consignee's Interest

مصلحة المستلم انظر Buyer's Interest

Consignment

رسالة بحرية مجموع البضائع المرسلة في شحنة واحدة.

Consignment Note

مذكرة الرسالة مستند يبين تفاصيل رسالة أو شحنة البضاعة. ويستعمل في التجارة الداخلية أو الساحلية عوضاً عن مستند الشحن الذي يستعمل في التجارة الدولية.

Consignor

الشاحن، الراسل الشخص أو الجهة الذي/ التي ترسل البضائع الى المورد.

Consolidated Option

خيار موحد في تأمين توقف الاعمال البرم على أساس قاعدة الاجور المترتبة يُعطى المؤمن له خيار الحصول على غطاء تأميني كامل ضد خسارة الاجور لمدة اطول من المدة الاستثنائية المنصوص عليها في الوثيقة. Dual Wages Basis

Consolidated Period

مدة موحدة مدة التعويض الابتدائية المنصوص عليها في وثيقة توقف الاعمال البرم على أساس الاجور المترتبة زائداً المدة المضافة بموجب الخيار الموحد.

Consortium

انظر Consolidated Option مجمع شركات (كونسو رتيوم) اتحاد أو اتفاق مجموعة من الشركات لتمويل أو تنفيذ مشروع ضخم. وفي التأمين، اتفاق مجموعة من شركات التأمين على الاشتراك في تغطية خطر معين. وهو اجراء معروف في تأمين اجسام السفن حيث تتفق عدة شركات على تغطية اسطول بعينه أو المساهمة في تغطية التأمينات التي يقابلها مكتب أو شركة معينة. وتقوم الشركة الراكدة أو المكتب الرائد بإصدار الوثيقة نيابة عن الاعضاء. وعادة ما تكون حصص الاعضاء ثابتة ومعروفة. Constant Premium قسط ثابت قسط التأمين الذي لا تتغير قيمته من وقت لآخر.

Construction Cost Index

مؤشر ارتفاع كافة أعمال التشييد أو جدول يبين التغيرات في كافة أعمال التشييد أو البناء. ويستعمل هذا الجدول في تقدير زيادة أسعار عناصر الكلفة (المواد والأجور، الخ). حيث يتم تعديل مبالغ التأمين في وثائق الخطر لتعكس الزيادة في قيمة الانشاءات الناتجة عن زيادة الأسعار. ويستعمل هذا المؤشر في الملائكة المتخمة لتعديل مبلغ التأمين على البناء في وثائق حماية الأسرة.

Constructin of Policy

معمل أو محتويات الوثيقة، تفسير الوثيقة أو مجمل ما تحتويه الوثيقة من مواد مطبوعة أو مكتوبة أو مخرطة. ومن المعروف أن تفسير الوثيقة يتم في ضوء المعنى العادي والمألوف لا يرد فيها من عبارات. ويفسر الإبهام أو الموقوف لصالح المؤمن له إلا إذا اتضح أن القصد من العبارة الغامضة أو أن السياق الذي استعملت فيه كان واضحاً بالنسبة للمؤمن له. على الرغم من الغموض، وعند تفسير المخرى المراد من نصوص الوثيقة، تحظى المراد المكتوبة باليد فالخطومة الأولية على المراد المطبوعة. وتعلمي الشروط الهاسقية الأولية إذ تعتبر أكثر قوة من الشروط الواردة في متن الوثيقة.

Construction Policy

وثيقة جميع أخطار التشييد (البناء) وثيقة تغطي الخسارة أو الضرر التي / الذي تلحق / يلحق بالسفينة أثناء عملية بنائها

Builder's Risk**Constructive Total Loss**

الخسارة الكلية المحكمة
بخلاف الخسارة الكلية الفعلية الناشئة عن خسارة أو هلاك موضوع التأمين، تنشأ الخسارة الكلية إذا ما قرر المؤمن تعويض المؤمن له يدفع كامل مبلغ التأمين إذا ارتضى أن (١) ان خسارة موضوع التأمين خسارة كلية آتية لا ريب فيها أو (٢) ان تكاليف اصلاح موضوع التأمين تتجاوز قيمته الفعلية بعد الإصلاح، كان يكون ثمن الإصلاحات بعد وصولها أقل من تكلفة إعادة تعيبتها وصلاحها، ومن السفينة بعد اصلاحها أقل من تكاليف اقتانها وصلاحها. ومن المعروف أن وثيقة التأمين على اجود النقل تدفع خسارة كلية إذا

Constructive Total Loss Clause

ما اعتبر الهيكل ذات خسارة كلية حكمية. شروط الخسارة الكلية المحكمة
يود هذا الشرط في معظم الشروط القياسية للتأمين على البضائع. ويوضح التطلعات الضرورية لتأسيس المطالبة بـ خسارة كلية حكمية. ويعتبر اضرار التخلي عن موضوع التأمين (من قبل المؤمن له) مطلباً أساسياً إلا إذا كان الاضرار غير ذي فائدة للمؤمن أو إذا عرّف المؤمن عن المطالبة به.

Consular Invoice**القائورة القنصلية**

فاتورة تصدقها قنصلية البلد المراد المعتمدة في بلد المصدر اشعاراً منها بأن الاسعار الواردة بالقائورة صحيحة وأن البضائع مطابقة للظرف والقوانين المرعية في بلد المراد، والقائورة القنصلية هي احد المستندات اللازمة للحصول على موافقة سلطات الجمارك على ادخال البضاعة إلى ميناء الوصول والافراج عنها فيما بعد.

Consultation Condition**شروط الاستشارة**

شرط وثيقة تأمين التسليف يطلب من المؤمن له بمقتضاه استشارة المؤمن عندما لا يكون (المؤمن له) على بيبة من أهلية المشتري للمتع يتسهيلات التفاوض أو عندما يصبح الدين المؤمن في وثيقة التسليف فائق الاجل أو متأخر الوفاء.

Cont. (Continent)**قارة أو روبا اتصال ملاسمة، اتصال**

ارتظام السفينة أو الوعاء البحري أو واسطة النقل باي جسم خارجي عدا السفن.

Contact Clause-Liners**شروط الارتظام - الخطوط المنتظمة**

احد الشروط الصادرة عن مجمع مكنتي للتأمين بلندن. يستثنى بموجبه من الغطاء الضرر الناشئ عن ارتظام موضوع التأمين باي جسم خارجي. ولا يستثنى الشرط الارتظام بالجليد أو بالبضائع (التي تكون قيد التحميل أو التفريغ أو المناولة) أو ارتظام موضوع التأمين بذاته أو بجزء من ذاته.

Contact Damage

ضرر الاحتكاك
الضرر الذي يلحق بالسفينة أو باي وسيلة نقل

يعرض اضرار نتيجة احتكاكها بجسم خارجي عدا الماء أو سفينة اضرار، حيث يعتبر الاحتكاك بسفينة اخرى تصادمًا.

Contact with Aircraft**الارتظام (التلامس) مع طائرة حاوية**

صندوق معدني كبير تستنف فيه طرود البضائع قبل تحميلها على ظهر الطائرة، حيث تحمل الحاوية وتستنف وتفرغ كوحدة قائمة بذاتها. وتختلف احجام الحاويات ان قد يبلغ طول الحاوية ٤٠ قدماً وعرضها ٨ اقدام. وتضيق الحاويات من معدن خفيف صلب ولها بابان على الجانبين. ويتطلب تحميلها وتفريغها تسهيلات خاصة في الموانئ. ويطلق النقل بالحاويات بعض الصعوبات المؤمن لجهة صعبية تحديد المسؤولية عن الضرر اثناء النقل. وهناك مجموعة شروط قياسية للتأمين على الحاويات ذاتها.

Container Clauses**شروط التأمين على الحاويات**

هناك مجموعتان للتأمين على الحاويات ضد اضرار الحار ومجموعة شروط اخرى للتأمين عليها ضد اضرار الحروب والاضرابات. وعادة ما يقيد التأمين لمدة ١٢ شهراً. والمجموعة الاولى تشمل جميع الاخطار بينما تغطي المجموعة الثانية الخسارة الكلية، والوارثة العامة والانتقال ومصروف الانتقال ومصروف نقل البضائع. وتوجد مع كل مجموعة جدول خاص لادخال تفاصيل وأرقام الحاويات المشمولة بالتأمين حيث يعتبر وجود مثل هذه التفاصيل على الحاويات أمراً ضرورياً. كما يحدد الجدول أيضاً الجبال الجغرافية للغطاء التأميني وبعض القيود الخاصة بالسفينة الناقلة.

Container Clauses - All Risks**شروط التأمين على الحاويات - جميع الاخطار**

مجموعة شروط أصدرها مجمع مكنتي التأمين بلندن سنة ١٩٦٤ للتأمين على الحاويات لمدة زمنية (عادة ١٢ شهراً) ضد جميع الاخطار باستثناء البيل (الاستهلاك نتيجة الاستعمال) والتآكل التريجي والعيب الذاتي والتآخر. كما يستثنى الغطاء اخطار الحروب والاضرابات

والاخطار النووية (خطر التلوث بالاشعاعات النووية من اي مصدر نووي) والاصادة والاستيلاء والتأمين. ويضع المؤمنون بموجب هذا التأمين التكاليف المفقولة لاصلاح الحاويات المتضررة مع خصم تحمل متفق عليه بالنسبة لكل حادث أو سلسلة حوادث ناجمة عن واقعة واحدة.

Container Clauses - Total Loss etc.

شروط تأمين الحاويات، خسارة كلية الخ. مجموعة شروط أصدرها مجمع مكنتي التأمين بلندن سنة ١٩٦٩ للتأمين على الحاويات تأميناً زمنياً (لمدة ١٢ شهراً عادة). وتغطي هذه الشروط الخسارة الكلية، الموارثة العامة، الانتقال ومصروف الانتقال ومصروف نقل الخسارة. وتستثنى هذه الشروط البيل والتآكل التريجي والعيب الذاتي والتآخر واطحار الحروب والاضرابات والاطحار النووية (أي نشاطات اشعاعي من اي مصدر نووي).

Container Clauses - War & Strikes Risks**شروط تأمين الحروب والاضرابات**

مجموعة شروط أصدرها مجمع مكنتي التأمين بلندن للتأمين على الحاويات ضد اضرار الحروب والاضرابات المستتاة بموجب شروط التأمين على الحاويات جميع الاخطار. وتكون مدة التأمين بموجب وثيقة الحروب ١٢ شهراً. وتخضع الوثيقة لاتفاقية البضائع الممولة على Waterborne Agreement. وتحتوي هذه الوثيقة على شرط الاغناء الفوري الذي يسري مفعوله في حالة نشوب حرب بين إحدى الدول الخمس (بريطانيا، فرنسا، امريكا، روسيا، الصين).

Container Ship**سفينة حاويات**

سفينة مصممة أو أعيد تصميمها لغرض نقل الحاويات

Containerization**تحوية، نقل بالحاويات**

القيام باستعمال الحاويات في نقل البضائع. تلوث

Contamination

لا تغطي شروط التأمين على البضائع الخسائر الناجمة عن التلوث مباشرة، أما اذا نجم التلوث

عن خطر مشمول بالوثيقة (كالتصادم) مثلا، فإن التأمين يغطيه في هذه الحالة.

انظر Pollution

Contents Rate

معدل قسط تأمين المحتويات

معدل قسط تأمين الحريق المطبق على محتويات البني تمييزاً له عن معدل القسط المطبق على البناية نفسها.

Cont. B/H (Continent etc...)

أوروبا فيما بين ميثاني بوربو وهامبورغ Cont. H/H (Continent etc...)

أوروبا فيما بين ميثاني الهافر وهامبورغ Continent

Continental U.S. Limits

الحدود القارية للولايات المتحدة الأمريكية تخفيض يستعمل في وثائق التأمين على الركاب الصغيرة التي تجدر من سواحل الولايات المتحدة الأمريكية. وقد دار جدل كبير حول تحديد هذه الحدود، غير أن أكثر التريفات قبلاً هو تحديدها بالساحة الواقعة ضمن حدود مجموعة الولايات الخاضعة لسلطة حكومة الولايات المتحدة الأمريكية وإقليم كولومبيا والانتهاز والقنصوات والبحيرات التي تروى أراضي تلك الولايات. أما بالنسبة للولايات المطلة على البحر فإن هذه الحدود تشمل الخليجان والضائق والأراضي الكروية للبحر القاري المتد تحت سطح البحر بما في ذلك المياه فوق الجرف شريطة ألا تتعارض هذه الحدود مع أية اتفاقية دولية بشأن رسم حدود تلك الولايات (المطلة على البحر). وفي الواقع التي يعقد فيها الجرف القاري ليطهر فوق سطح الماء مرة أخرى مكوناً جزيرة أو تكويناً أرضياً، بحيث تكون هذه الجزيرة أو ذلك التكوين الأرضي أمة ذات سيادة أو ملكاً لإمارة ذات سيادة، تكون الحدود عند منتصف المسافة بين أقرب ساحل الولايات المتحدة وأقرب ساحل للأمة ذات السيادة أو للارض التابعة للأمة ذات السيادة بدلاً من حافة الجرف القاري ذاته.

Contingency

طارء، حادث احتمالي أو عرضي
حادث محتمل الوقوع ولكن وقوعه ليس حتماً

Contingent Debt

وشال ذلك رفض الضماعة من قبل سلطات الجمارك وبيع ارجاع المضاع.

Contingency Fund

مخصص طوارئ
صندوق اعانة

مخصص مالي يتم حوزة كاحتياطي لتمكين المؤمن من مواجهة التزاماته المالية المترتبة عن حادث محتمل الوقوع. ولعل أكبر مخصصات الطوارئ هي تلك التي تقدمها شركات التأمين في البيان لواجهة خطر الزلازل.

Contingency Insurance

تأمين الحوادث العرضية

تأمين ضد حوادث تتميز بضالة احتمال وقوعها كحادثين الضماعة الناشئة مثلاً عن ظهور المستيد في تأمين الحياة بعد اعتباره مقبوراً أو التأمين أو إعادة التأمين البحري الذي يتعهد المؤمن أو معهد التأمين بموجبه يدفع مبلغ ثابت في حالة وقوع حادث عرضي كان وقوعه مجرد احتمال بعيد.

Contingency Reserve

احتياطي طوارئ

مخصص مالي يحتجز لواجهة الضمائر الناشئة عن وقوع حوادث عرضية من نوع معين (كالزلازل بالنسبة للبيان).

Contingent Annuity

دفعات الحياة العرضية، معاش عرضي

دفعات تأمين الحياة التي تدفع فقط عند وقوع حادث أو سلسلة من الحوادث، كان يتوفى شخصان قبل شخص ثالث.

Contingent Assurance (Life)

تأمين (الحياة) الاحتمالي

تأمين الحياة الذي يدفع بموجبه مبلغ تأمين الوثيقة فقط في حالة وقوع حادث أو سلسلة من الحوادث، كان يتوفى الشخص أو والشخص ب قبل الفحص ج.

Contingent Bonus

مكافأة عرضية أو مشروطة

مكافأة مشروطة الدفع، كالكافأة التي تدفع مثلاً في حالة وفاة المؤمن عليه على قيد الحياة لعدد معين من السنوات.

Contingent Debt

تخفيض احتمالي أو عرضي
تخفيض مبلغ تأمين وثيقة الحياة في حالة حدوث الوفاة خلال مدة معينة.

Contingent Expenses

Contingent Expenses

مصروفات احتمالية أو عرضية

المصروفات المنقطة لرفض تحصيل اجور النقل بعد اعلان المواراة العامة. وهي احتمالية لان دفع هذه المصاريف يعتمد على احتمال نجاح حالة المواراة.

Contingent Interest

مصلحة احتمالية أو عرضية

مصلحة في التأمين قد تنشأ نتيجة لعرض أو واقعة احتمالية اربان الرحلة البحرية. فإذا تم بيع الضماعة بعد ابتداء الرحلة، فإن مصلحة المشتري في التأمين في هذه الحالة مثال عن المصلحة الاحتمالية أو العرضية.

Contingent Liability

مسؤولية احتمالية أو عرضية

المسؤولية التي تنشأ بطريقة ثانوية.

Contingent Liability (Motor) Insur.

تأمين المسؤولية الاحتمالية للمركبات

تأمين الطرف الثالث الذي يعرض صاحب العمل أو مؤجر المركبة بمقتضاه ضد المسؤولية التي ربما ترتب عليه إذا كان التأمين الذي اجراه مستعمل المركبة غير ساري للممول لسبب أو لآخر أو إذا لم يكن هناك تأمين بشأن المركبة.

Contingent Life Assurance

تأمين الحياة الاحتمالي

تأمين الحياة الذي يدفع مبلغ التأمين فقط إذا توافق قيام حالة مشروطة عند وفاة المؤمن عليه، كان يتوفى شخص آخر عند وفاة المؤمن عليه.

Contingent Survivorship Assurance

تأمين البقاء الاحتمالي

تأمين على شخصين أو أكثر يدفع بموجبه مبلغ التأمين فقط عند حدوث حالة احتمالية، كان تحت الوفيات في تعاقب معين.

Continuation Clause

شرط الإمتداد أو الاستمرار

شرط يرد في معظم شروط التأمين على اجسام السفن حيث كان من المعتاد قبل سنة 1909 إصدار أية وثيقة تأمين بحري لمدة تزيد عن 12 شهراً. ويقضي هذا الشرط يستمر عملاء التأمين على السفينة الى حين وصولها الى غايتها، إذا انتهت مدة التأمين بموجب وثيقة التأمين وكانت السفينة ما تزال في عرض البحر

Contract

أو معرضة للخطر أو في ميثاء لعم أو ميثاء وسيط، شريطة ان يقوم المؤمن له بإشعار المؤمن قبل نهاية التأمين وان يدفع قسطاً نسبياً محتسباً على اساس شهري. ويجب الاخذ بعين الاعتبار ان سريان هذا الشرط رهن بتقديم ائتمان قبل موعد انتهاء مدة التأمين الى المؤمن ان لا يعد القطاء طاقانياً.

Continuation Option

خيار الاستمرار

تعطي بعض عقود التأمين المصحي الدائم الافراد الذين يسبقون من القطاء بقراراتهم العمل مثلاً خيار الاستمرار في التأمين بصورة فردية.

Continuation Sheet

تابع، ملحق

Contraband

بضاعة محظورة أو سرية

كل بضاعة أو تجارة ممنوعة أو سرية تورث أو تصدر خلافاً للقانون.

Contra Entry

قيد معاكس أو مضاد

قيد محاسبي يسجل ضد قيد محاسبي آخر.

Contra Preferentum

مبدأ تفسير الوثيقة بانقل التفسير ملائمة لحررها

بموجب هذا المبدأ يفسر أي غموض في وثيقة التأمين لغير صالح محرر عقد التأمين. فإذا قام المؤمن بتحرير الوثيقة يفسر الغموض لصالح المؤمن له. فإذا قام المؤمن له بالاستفادة من خدمات وسيط التأمين وقام الوسيط بتحرير الوثيقة ثبابة عنه فان الغموض يفسر في هذه الحالة لصالح المؤمن. وعلى العموم فإن «قصد» أو «نية» للتعاقدين هي المعيار الأول في حسم الخلافات المناقشة عن الغموض. هذا فضلاً عن أن الاستعمال المألوف للمعارات وما جرت عليه العادة في استعمالها أمور تؤخذ في الحسبان عند معالجة مسألة الغموض.

Contract

عقد

اتفاق تحريري يقصد منه انشاء علاقة قانونية بين شخصين أو أكثر أو ارجاع تعديل على هذه العلاقة إذا كانت قائمة أو ابطالها. ولا بد من توافق الاركان التالية لضمان صحة العقد أو قانونيته وفي ركن التراضي وركن المل وركن السبب.

Contract Guarantee**ضمان تنفيذ العقد**

كفالة يتعهد بموجبها الضامن دفع مبلغ من المال لشخص أو جهة أو جهة أخرى بتنفيذ عقد تم إبرامه بين الشخص أو الجهة الأول وبين الشخص الآخر أو الجهة الأخرى.

Contract of Adhesion**عقد انعان**

عقد يفرض فيه أحد أطراف التعاقد شروط العقد على الطرف الآخر دون ان تتاح للآخر فرصة ابداء الرأي فيها أو مناقشتها. ويعتبر عقد التأمين من عقود الانعان لأن شروطه تفرض على المؤمن له من قبل المؤمن. وفي عقود التأمين يفسر اى ايهام يرد فيها لصالح المؤمن له لأنه لم يشارك في صياغتها ولا يحق أن يفسر في مصلحته نتيجة لهذا الإيهام الذي يعتبر المؤمن مسؤولاً عن وقوعه في العقد.

Contract of Affrighment**عقد تأجير لشحن بضاعة**

عقد شحن أو أي شكل من العقود البرية مستند شحن البضائع. وهو احد مستندات بخصوص شحن البضائع. وهي احد مستندات اثبات الملكية التي يملكها المرفق كضمانات اضافية عند تقديمه سلالة بضمان البضائع قيد الشحن. كما يعتبر مستند الشحن احد المستندات الثبوتية اللازمة لتسوية تعويضات البضائع.

Contract of Indemnity**عقد معاوضة**

عقد يقوم على اساس تعويض الخسائر المادية. وعقد التأمين عقد معاوضة يتعهد فيه المؤمن بتعويض المؤمن له عن الخسارة التي يتسبب في وقوعها خطر مؤمن ضده. ولا تعتبر عقود التأمين على الحياة وعقود الحوادث الشخصية عقود معاوضة لأنه يعتمد تقدير قيمة الشخص المؤمن عليه.

Contract of Marine Insurance**عقد التأمين البحري**

عقد يتعهد المؤمن بمقتضاه بتعويض المؤمن له بالحدود المتفق عليها في حالة وقوع خسارة بحرية. ويتبرم عقد التأمين عند قيام المكتب بالتوقيع على قسيمة التأمين (كما هو العرف في سوق لندن) أو عند قبول المكتب طلب التأمين مؤثراً بذلك على الطلب. وعقد التأمين البحري

من احد العقود القابلة التي يتوجب أن تكون مكتوبة، إذ يصح ان يكون العقد شفويًا في غالب الأحيان.

Contract of Services**عقد خدمات**

عقد يتعهد أحد طرفيه بالعمل كمتقدم لدى الطرف الاخر ويقوم الطرف المستخدم أو رب العمل بتحديد المهام والواجبات التي ينبغي على الطرف الاخر القيام بها.

Contract Price Clause**شروط المؤمن المتوعد عنه بالعقد**

شروط وثيقة تأمين الحريق يرض على انه في حالة تحقق خسارة البضاعة يبيعت ولكنها ما زالت تحت مسؤولية المؤمن له، فإن المؤمن ملزم من في هذه الحالة باعتبار ثمن البضاعة المهدم في عقد البيع أساساً لاحساب قيمة التعويض عن الخسارة التي لحقت بالبضاعة. Contracting Out

التخلل من التزام قانوني أو تعاقدي

التخلل من مسؤولية أو التزام باستعماله صراحة من العقد، كان يتخلل الناقل من مسؤوليته عن سلامة البضاعة المحملة على وسيلة النقل التي يملكها. كما يعني المصطلح ايضاً النزول عن منفعة يوفرها القانون مقابل منفعة أخرى.

Contractors' All Risks Insurance**تأمين كافة اخطار المقاولين**

يهدف هذا النوع من التأمين الى توفير حماية شاملة وكافية ضد الخسائر والاضرار المادية التي تلحق باعمال المقاولات ومكائنه ومعدات الانتشاء، وكذلك توفير الحماية المقاول ورب العمل ضد المسؤولية المدنية تجاه الغير اثناء تنفيذ الانتشاءات في موقع العمل. ويمكن اجراء هذا التأمين من قبل رب العمل أو المقاول. والغالب ان يقوم المقاول باجراء التأمين حسب شروط التأمين الواردة في عقد الانتشاء لصالحه ولصالح رب العمل كموثمن له مشتري في الوثيقة اضافة الى المقاول من الباطن والاطراف الاخرى التي لها مصلحة تأمينية في موضوع التأمين. والمقصود بجمع الاخطار هو تغطية الاخطار المرصية غير المتوقعة التي تلحق باعمال الانتشاء اثناء فترة التأمين ما عدا

الاخطار أو الاموال أو المسؤوليات المستتاة صراحة في الوثيقة.

Contract Works Insurance**تأمين اعمال المقولة**

يشبه تأمين جميع اخطار المقاولين. الا ان وثيقة اعمال المقولة مصممة لتأمين عقود المقاولات التي تشمل اعمالاً مبنية وتركيبات ميكانيكية في نفس الوقت. لذا فان هذه الوثيقة تجمع عطايا وثيقة جميع اخطار المقاولين وثيقة جميع اخطار التركييب اضافة الى غطاء المسؤولية المدنية بطبيعة الحال.

Contractor's All Risks**المسؤولية التعاقدية**

المسؤولية التي يتحملها أحد طرفي العقد لصحاحة الطرف الاخر وفقاً لاحكام العقد، تمييزاً لها عن المسؤولية القانونية.

Contractual Savings**ادخارات تعاقدية**

مبالغ يقوم الدخر بإنجازها خلال مدة معينة وفقاً لشروط عقد الانعان.

Contribution**مشاركة، حصته**

تعنى المشاركة عند وجود اكثر من وثيقة تأمين متساوية في شروطها للتأمين على نفس موضوع التأمين لصالح نفس المؤمن له شرطاً الا يكون تعدد وثائق التأمين قد تم بقصد الغش. وتشارك الوثائق في دفع التعويض اذا كانت الخسارة مغلطة فيها جميعاً. وتدفع كل وثيقة جزءاً من الخسارة يتناسب ونسبة مبلغ التأمين بموجب الوثيقة الى مجموع مبالغ التأمين في الوثائق المشاركة. ويبدأ المشاركة مرتبط «بعبء التعويض» في التأمين الذي لا يجوز المؤمن له أن يستفيد من التأمين بما يتجاوز التعويض عن خسارته الفعلية. وبالإضافة الى ما تقدم فإن «المشاركة» في التأمين البحري هي الحصته التي يدفعها المؤمن في مصاريف العوارية العامة أو مصاريف الانتعان باعتباره مسؤولاً عن هذه المصاريف.

Contribution Clause**شروط المشاركة**

شروط يرد في عقود تأمين الاموال ينص على انه إذا قام المؤمن له بالتأمين على نفس موضوع التأمين لدى أكثر من مؤمن ضد نفس الخطر

تضمن على كل مؤمن دفع حصته من قيمة التعويض تتناسب مع حصته من مبلغ التأمين المرفوع في جدول الوثيقة. وعلاج هذه المسألة يختلف من حالة الى أخرى: (١) فإذا كان مجموع مبالغ التأمين في الوثائق لا يتجاوز قيمة الشيء موضوع التأمين، فإن كل مؤمن يساهم عند تحقق الخطر المؤمن ضده بنسبة في التعويض تساوي نسبة مبلغ التأمين في وثيقته الى المجموع. ولا يحق للمؤمن له الحصول على تعويض من كل مؤمن يساوي قيمة الخسارة ولكنه يحصل على تعويض واحد يساهم به كل المؤمن حسب حصته كل منهم في مبلغ التأمين. (٢) إذا كان مجموع مبالغ تأمين الوثائق يتجاوز قيمة موضوع التأمين - مع افتراض حسن النية - فلا يحق للمؤمن له الحصول على أكثر من قيمة الخسارة الفعلية حيث يعتبر ذلك استغلالاً للتأمين ووسيلة للكسب غير المشروع. وتختلف طريقة تسوية التعويض في هذه الحالة من تشريع لآخر.

Contribution Method**طريقة المشاركة**

طريقة توزع على اساسها الكافآت على حامل وثائق تأمين الحياة المختلفة وذلك وفقاً للنسبة التي يساهم بها كل منهم في فائض شركة التأمين: Company Surplus Premium.

Contributions Equivalent Premium**قسط معادل للمساهمات**

دفعه مالية يدفعها برنامج التقاعد الى الدولة (في المملكة المتحدة) عند ترك عضو في برنامج التقاعد لخدمته أو وظيفته وتمثل هذه الدفعة المشاركة أو المساهمة الاضافية التي كانت ستدفع للدولة في حالة عدم ترك هذا العضو للخدمة.

Contributory Negligence**إهمال مشترك أو إهمال مساع**

عندما يقوم الداعي بمقاضاة الداعي عليه بشأن أضرار تسبب فيها الداعي عليه فإن قيمة الأضرار موضوع الدعوى تُخفض إذا ما ثبت أن إهمال الداعي قد ساعد على أو مهد

Contributory Negligent Navigation**اهمال مشترك في الملاحة**

في حالة الإهمال المشترك في الملاحة تقسم

المسؤولية عن الحادث حسب درجة افعال كل طرف أو سلبية.

Contributory Pension Scheme

برنامج تقاعد بالمشراكة
برنامج التقاعد الذي يساهم الموظفون في كلفه.

Contributory Reinsurance

إعادة التأمين بالمشراكة
أحد أشكال اتفاقيات المشراكة.

Contributory Value

القيمة المشتركة
القيمة التي تحدد على أساسها مساهمات المساهم المختلفة (المساهمة والسفينة والاجور) في تسوية المواردة العمومية. وهي القيمة الفعلية لهذه المساهم بعد الوصول مضافاً إليها أية مزايا مالية تعود عليها (المسالم) بموجب تسوية المواردة العامة. وتحتمس القيمة التقديرية للسفينة عند السفينة ناقصاً تكاليف الإصلاح التقديرية وموئها أياً مزايا مالية تستفيد منها بموجب زائد أياً مزايا مالية. الجضافة: القيمة الصافية تسوية المواردة. الجضافة: القيمة الصافية الفعلية للمساهمة بعد وصولها أو القيمة الاجمالية لمضمونها منها جميع المصاروف المسحقة على المساهمة في ميثاق الوصول زائد أياً مزايا مالية تستفيد منها بموجب إعلان المواردة. اجور النقل: اجور النقل الاجمالية الفعلية المعروضة للخطر عند إعلان المواردة مضافاً إليها أية مبالغ يدفعها المؤمن له بعد إعلان المواردة كمصاروف عرضية مضمونها منها أية مزايا مالية تستفيد منها اجور النقل بموجب تسوية المواردة. وتحتمس القيمة بالمشاركة لعرض توزيع مصاروف الانتقال بنفس الطريقة فيما عدا أنها تقدر في المكان الذي تنتهي فيه خدمات الانتقال خلافاً لمصاروف المواردة التي تقدر القيمة المشاركة بقاتها في ميناء الوصول. وهذا الأسلوب تحقق العدالة فيما يتعلق بالفائدة التي تجنيها المسالم المختلفة من خدمات الانتقال ويتم ضمان تحصيل مشاركة المسالم المستفيدة من خدمات الانتقال إذ أن ضياع هذه المسالم بين

مكان تسوية مصاروف الانتقال والجهة المقصودة قد يفوت فرصة تحصيلها.

Control a Line

يقوم بإجراء التأمين
إصلاح يستعمل في سوق التأمين الأمريكية، ويقصد به أن يقوم وسيط التأمين أو وكيل المؤمن له بإجراء التأمين نيابة عنه.

Control Law

قانون الرقابة
مجموعة القوانين أو التشريعات التي يسنها بلد معين لتنظيم أعمال التأمين المتأولة فيه.

Controlled Funding

مخصص مخطط
نظام دفع اشتراكات برنامج التقاعد الذي يعين وفقاً له احتساب الكلفة المستقبلية للبرنامج عند اصداره. وهو نظام يأخذ بعين الاعتبار زيادة الرواتب المحتملة ويعبر عن الاشتراكات بنسبة من الرواتب التي يحتمس على أساسها معاش التقاعد (Pensionable Salaries). هذا ويمكن اعادة النظر في المسطحات أو الفرضيات التي حددت على أساسها نسبة الاشتراك بشكل دوري إذ يمكن تعديل هذه النسبة وفقاً لنتائج الراجحة الدورية.

Controller

مراقب
(١) مأمور رسمي مهمته مراقبة تطبيق قوانين الرقابة والاشتراك على شركات التأمين. (٢) الشخص الذي تعهد إليه مهمة مراقبة شركة التأمين كما هو منصوص عليه في قانون شركة التأمين لسنة ١٩٤٧ (بريطانيا). إذ يطبق هذا التعريف على عضو مجلس الادارة المنتدب والتدبير التنفيذي والجهة التي تسيطر على الاسهم التي لها حق التصويت في الجمعية العمومية.

Controlling Authority

سلطة الرقابة
الجهة الحكومية المكلفة بالاشتراك على أنشطة شركات وهيئات التأمين. ويختلف هذه الجهة باختلاف البلدان فقد تكون إدارة في وزارة التجارة أو الاقتصاد أو المالية. وهناك اتجاه متزايد نحو استناد مهمة الاشراف الى وزارات المالية.

Conventional Carriage

نقل تقليدي
نقل البضائع في طرود أو وحدات صغيرة تميزاً له عن النقل بالحاويات.

Conversion

تحويل، تعديل، تغيير
استعمال مستلزمات موجودة في حياة شخص

بصورة قانونية استعملاً شيئاً أو التحويل عنها أو تغيير عقد من شكل لآخر وفقاً لذلك العقد وثيقة التأمين على مدى الحياة ذات الفسحة السنوية الى وثيقة مخفضة لا يلزم المؤمن على دفع أية أقساط اخرى عنها.

Convertible

قابل للتحويل أو التحويل
اصطلاح يطلق على المستلزمات التي يمكن تبديلها بمستلزمات اخرى. ويستعمل للتعبير أيضاً في عقد التأمين على الحياة للدلالة على إمكانية تحويل الوثيقة العادية الى وثيقة مشاركة في الارباح على سبيل المثال.

Convertible Currency

عملة قابلة للتحويل
عملة خلاف تلك العملات المعروفة بالعملات المصنعة، وهي تلك العملات كالدولار الأمريكي والجنيه الاسترليني التي تتم تسوية الدفعات بها بين مختلف البلدان دون تحويلها الى عملة البلد الذي يتم الدفع فيه. ومن المعروف انه اذا تم التسمية فإن احدى عملتي التأمين (بعملة صعبة) فإن الاقساط والتعويضات يجب ان تدفع بنفس العملة. أما اذا تم التأمين بعملة قابلة للتحويل فإن الاقساط والتعويضات تدفع بنفس العملة بينما تحول اقساط اعادة التأمين بعملة صعبة، مما يجعل معيبي التأمين عرفة للخصارة (أو الربح احياناً) بسبب تلب اسعار هذه العملات بالنسبة للمعاملات المصنعة الرئيسية. لذلك قد تلجأ بعض شركات التأمين واعادة التأمين والوسطاء الى تخصيص حساب للخصائر والترتبة على التحويل الخارجي.

Convertible Term Assurance

تأمين مؤقت قابل للتغير
تأمين الحياة المؤقت الذي يمكن تحويله بناء على رغبة المؤمن عليه الى تأمين على مدى الحياة.

Conveyance

وسيلة نقل
سفينة صغيرة، ماعون، صندل، سفينة نهرية، وسيلة نقل بري أو سكة حديد أو ما شابه. ولا تشمل هذه العبارة السفن الحربية الكبيرة أو الطائرة عندما يكون النقل بها غير موصول بنقل بحري أو حينما يكون استعمال الطائرة في نقل البضائع من البناء إلى الدواخل وبالمكن أمناً إستراتيجياً.

Cooling-off Period

فترة مراجعة الذات
الفترة التي يوافق خلالها شخص على الدخول في اتفاق معين كبرام وثيقة التأمين على الحياة أو التراجع عن اتفاقية (شراء، مؤامرة أو ايجار، مياومة) دون دفع غرامة تظهر تراجعه عن الاتفاقية.

Cooperative Society

جمعية تعاونية
جمعية يملكها جمهور المستهلكين أو المنتجين لخدمة معينة.

Coordinating Agent

وكيل منسق
قد يقوم عضو الاكتاب في هيئة لويدز باكتتاب أعمال التأمين عن طريق أكثر من وكيل مكتب، فيطلب منه في هذه الحالة اختيار أحد هؤلاء الوكلاء ليتولى تنسيق أو ضبط حد القسط Pr emium Limit الذي يجوز للوكلاء المكتتابين قبوله نيابة عن عضو الاكتاب المضي، وذلك حتى لا يقوم الوكلاء المكتتابون بقبول أقساط تأمين تزيد عن حد القسط المسموح به لكل منهم.

Copy Policy

وثيقة صورية
صورة طبق الاصل من الوثيقة الاصلية عدا كونها غير مختمة. ويستخرج العلم فقط ولا تحمل محل الوثيقة الاصلية في المعاملات الرسمية. ويجب الا يؤثر عليها بعبارة «نسخة مكررة» أو «مستخرجة» Duplicate لأن نسخة الوثيقة تحمل عادة ختم وتوقيع المؤمن له وتعتبر وثيقة بكل معنى الكلمة.

Copyright

حقوق الطبع
ما يؤول بموجب القانون لمن وضع عملاً ادبياً أو علمياً أو فنياً.

Copy Seal

ختم الصورة
ختم لإصق يلصق في نهاية صورة وثيقة لويدز عوضاً عن الختم المدموع (البصوم) على أصل الوثيقة.

Cord and Seal Clause

شرط الختم والقيطان
شرط يستعمل في تأمين نقل البضائع الى داخل الولايات المتحدة. وهذا الشرط هو أحد أشكال التأمين ضد «خطر الرفض» عندما تشحن البضائع مختمة الى داخل الولايات المتحدة دون الاكتف عليها من قبل سلطات الموانئ لدى

دخولها. ويوجب هذا الشرط يمدد مفعول التأمين ضد خطر الرخص الذي ينتهي عادة في ميناء الوصول، لحين الكفاف على البضائع في نقطة وصولها النهائية. ولا يتعدى التمديد مدة ٧ أيام في العادة.

Corn Trade Clauses

شروط التأمين على الحبوب

مجموعة شروط تستعمل في التأمين على شحنات الحبوب. وهي مشابهة من حيث الفطاه التأميني لشروط مع عدم ضمان العوارية الجزئية سابقاً ومجموعة الشروط (ب) حالياً. إلا أنه يمكن تغطية زيادة القيمة في هذه الوثيقة. وتستعمل هذه الشروط في التأمين على شحنات الحبوب الصب (السائبة) أو المعبأة في أكياس وفي التأمين على الشحنات الأخرى المشابهة للحبوب.

Corn Trade FPA North Atl.

شروط التأمين على شحنات الحبوب في شمال الأطلسي - مع عدم ضمان العوارية. شروط صادرة عن مجتمع مكنتي التأمين بلندن. تغطي شحنات الحبوب بشروط مع عدم ضمان العوارية. وهي خاصة بالشحنات في المنطقة الشمالية من المحيط الأطلسي.

Corn Trade Strikes

شروط التأمين على أخطار الاضرابات الخاصة بشحنات الحبوب الخاصة بتأمين الحبوب تصاف هذه الشروط بالوثيقة التأمين على شحنات الحبوب بشروط مع عدم ضمان العوارية الصادرة عن مجتمع مكنتي التأمين بلندن.

Corn Trade War Clauses

شروط التأمين ضد أخطار الحرب الخاصة بشحنات الحبوب شروط صادرة عن مجتمع مكنتي التأمين بلندن، وبموجبها يبطل مفعول الاستثناءات الواردة في شرط الاستيلاء والحجز وتضاف أخطار الحروب بوثيقة التأمين على شحنات الحبوب.

Corporate Seal

ختم الشركة (المؤسسة) الرسمي الختم المصمم على وثيقة ليليا على موافقة الشركة أو المؤسسة الملتية على ما جاء بالوثيقة.

Corporation Loan قرض ائتماني
قروض يبيع لسلامة عامة أو جهة حكومية.
Corporation of Lloyd's هيئة لويدز
انظر Lloyd's
Corps هكل، هيئة، سلك
Correspondent مراسل، مكاتب
وسيط يعمل خارج بلده (عبر البحار) ويقوم بإستناد أعمال التأمينات المكتوبة عن طريقه إلى هيئة لويدز عن طريق وسيط معتمد بهذه الهيئة.
Cost Escalation Cover غطاء زيادة الكلفة
تسهيل تقدمه هيئة ضمان قروض التصدير (في الملكية المتحدة) والهيئات المماثلة في البلدان الأخرى لحماية التجار والمقارنين من خطر ارتفاع الكلفة للمحوط.
Cost Insurance, Freight تسليم البضاعة في ميناء الوصول خالصة التأمين والتكاليف
انظر C.I.F.
Cost of Living Index مؤشر تكاليف المعيشة
جدول يستعمل في قياس التغيرات النسبية في الأسعار خلال فترة محددة.
Cost of Removal كلفة الإزالة
كلفة الإزالة كلفة نقل السفينة
كافة نقل السفينة من مكان وقوع الحادث إلى مكان آخر يقصد إجراء التصليليات وإرجاعها إلى مكان الحادث إذا كان إرجاعها ضرورياً. وتعتبر هذه الكلفة مشمولة بالتأمين باعتبارها جزءاً من نفقات الإصلاح المفقولة، شريطة أن تكون عملية النقل ضرورية ولازمة لإجراء التصليليات.

Cost of Repairs كلفة أو نفقة التصليليات
كيفية أو نفقة التصليليات
يقع المؤمن أن يختار الجهة التي تتولى القيام بإجراء التصليليات والبناء الذي تجرى فيه هذه التصليليات إذا ما تضررت السفينة بخضر تغطية وثيقة التأمين. وعليه يتحمل المؤمن أية نفقات إضافية تنشأ عن ممارسته لهذا الحق، كما يدفع المؤمن له مخصصاً مالياً مقابل التأخير أو الوقت الضائع في انتظار عروض الصالحين إذا طلب منه المؤمن دعوة عدة جهات لتقديم هذه العروض. وتخضع هذه النفقات

الإضافية والمخصصات للتخفيض في حالة استلام المؤمن له لاية مبلغ من الطرف الأخرى مقابل الوقت الضائع أو مقابل نقل السفينة من مكان وقوع الحادث. كما تأخذ أية وثورات يجنيها المؤمن له بعين الاعتبار ويقتصر المؤمن مسؤولاً عن نفقات الإصلاح المفقولة بصرف النظر عما إذا كانت قيمة التأمين والقيمة الفعلية للسفينة مقاربتين علماً بأن مسؤوليته لا تتعدى بأي حال قيمة التأمين. ولا تُخصم نسبة مقابل الاستهلاك (أي مقابل استئصال القطع المستعملة بأخرى جديدة عند التصليل) في تسوية تعويضات هياكل السفن.
Unrepaired Damage and Depreciation انظر
Costs Allowed in General Average التكاليف أو النفقات المدفوعة في العوارية العامة
حينما تدخل السفينة ميناء لوجه (غائقة) بعد تعرضها لحادث، فإن جميع النفقات التي يتحملها مالك السفينة اعتباراً من وقت وقوع الحادث إلى حين رجوع الباخرة إلى رحلتها أو خط سيرها الأصلي تأخذ في الاعتبار في تسوية الحادث طبقاً لقواعد بورك انترت. ويتضمن هذه النفقات (١) نفقات الوصول إلى ميناء اللجوء (٢) رسوم دخول الميناء ورسوم الإرشاد (٣) مصاريف الرسوم في الميناء (٤) نفقات تفريغ البضاعة (٥) مصاريف التخزين (٦) مصاريف إعادة تحميل البضاعة (٧) رسوم مغادرة الميناء.

أما القاسون الإنجليزي فإنه يقر برسوم الوصول إلى ميناء اللجوء ورسوم تفريغ البضائع. أما في حالة العوارية العامة فإن قواعد انترت والقانون الإنجليزي متطابقان في تغطية كافة النفقات (من ١ - ٧) لحين رجوع السفينة إلى خط سيرها الأصلي.
Co-surry كفيل متخضمان
واحد من مجموعة من الكفلاء المشاركين بصورة مباشرة في كالة.
Counter Guarantee ضمان معاكس
ضمان يقدم المؤمن بضمن قيام المؤمن له بتسديد نصيبه في نفقات العوارية العامة فإنه لا يحدد قيمة الضمان بحدود مسؤوليته تجاه المؤمن له طبقاً لوثيقة التأمين لكنلا يرضى صاحب السفينة أو مسوي العوارية هذا

الضمان. لذا يطلب المؤمن من المؤمن له ضمان معاكس يتعهد فيه أن يرد المؤمن أية مبالغ يضمن لدفعها بموجب الضمان المقدم منه لصاحب السفينة زيادة عن حدود مسؤوليته بموجب وثيقة التأمين.

Counter Indemnity

تعويض (ضمان) معاكس

انظر Counter Guarantee

Counter Selection

انتقاء مقروض، انتقاء ضد المؤمن

انظر Selection Against the Insurer

Country Damage

ضرر محلي
الضرر أو التلف الذي يحدث للبضائع الكسبة أو المعبأة في بلدات مثل القطن والنهوه قبل تحميلها على السفينة الناقلة لها خارج بلد المنشأ، نتيجة لامتناسها الوطنية من الأرض أو تعرضها للعوامل الجوية أو للضرر أو التلف الناتج من طوبها بالبحار أو الرمال الذي يترتب على البضائع المومنة بفعل العواصف الرملية أو الطقس الرديء.

Country of Origin

بلد المنشأ
البلد الذي صدرت منه البضاعة. وبالنسبة للمنتجات الزراعية، فإن بلد المنشأ هو البلد الذي زرعت فيه. أما بالنسبة للمنتجات الصناعية فهو البلد الذي تمت فيه عملية تصنيعها.

Coupon Insurance

تأمين القسيمة أو الكوبون
التأمين الذي يبرم عن طريق تعبئة طلب التأمين القسيمة ورسالتها إلى المؤمن كما هو الحال في تأمين الحرات الشخصية قصير الأجل كالتأمين خلال رحلة طيران.

Coupon Policy

وثيقة القسيمة (الكوبون)
وثيقة تأمين على الحياة متداولة في سوق التأمين الأمريكية. ويلحق بهذه الوثيقة قسائم تغطي كل منها حامل الوثيقة حقاً في الحصول على مكافأة نقدية مضمونة الدفع في تاريخ محدد.
Court Bond كالة قضائية
كالة تقدم لحكمة قانونية لضمان قيام الشخص المكفول بتفويت أو إنجاز الالتزامات اللغو عنها في الكالة.

وبنينا صمم غطاء التوقالت لمواجهة مطالبات الجهات الحكومية فإن غطاء الكريستال وضع لمواجهة مطالبات الأوراد كاصحاب الفنادق وصياري الاسماك. الخ الذين أتيبت الوفاة الفعلية أن مطالباتهم قد تكون أكثر قيمة من مطالبات الجهات الرسمية وذلك نظراً للتفهم وارتفاع قيمة الممتلكات القائمة على الضوابط.

انتظر Tovarop

Cr. L. (Craft Loss)

خسارة المركب
انتظر Craft و Loss

Crop Hail Insurance

تأمين الحاصل ضد البرد أو العواصف
الطاجنية

Crop Insurance

تأمين المحاصيل
تأمين الزراعيين ضد قفل أو نقص الحاصل الزراعيية الناشيء إما عن خطر محدد كالعاصفة الثلجية أو اخطار عامة كالفيضانات وريادة أو سوء الاحوال الجوية.

Cross Liabilities

مسؤوليات متقابلة

عند صدور وثيقة التأمين لأكثر من مؤمن له (وثيقة اخطار المقاولين التي تغطي المهندس والمقاولين الفرعيين، وصاحب الممل والمهندس الاستشاري مثلاً) فإنهم يعتبرون طرفاً واحداً. ويحت أن تأمينات المسئوليات يشكل عام تستتي مطالبات موثقي ومستخدمني وأفراد أسرة... الخ المؤمن له، فإن أية مطالبة من أحد هؤلاء ضد طرف آخر تعتبر مستثناة من التأمين باعتبارهم جميعاً طرفاً واحداً (الؤمن له). إذا تلجأ شركات التأمين الى توسيع غطاء المسئولية، إذا طلب المؤمن له ذلك، بإضافة ملحق المسئوليات المتقابلة، وبموجبه يصبح كل مؤمن له بموجب الوثيقة مفصلاً عن الاخرين كما لو أن وثيقة مفصلة صدرت لكل واحد منهم. وعليه يصبح كل مؤمن له طرفاً ثالثاً بالنسبة للاخرين ويمكن أن يطالب بالتعويض عن الاضرار التي يسببها الاخرين له.

كما ان شروط التضامن في وثائق تأمين هناك السفن يرض على أن تسوى المتشرك على أساس الناتج عن الاهمال المتشرك على أساس المسئولية المتقابلة. وبذلك تدفع كل وثيقة كامل التعويض لصاحب السفينة المؤمنة بموجبه خلافاً للقانون البحري الذي تسوى بموجبه

المطالبات على أساس المسئولية الفردية، فتقدر نسبة كل سفينة من المسئولية.

Crude Oil Washing

نظام غسل الزيت أو النفط

يستعمل هذا التعبير في التأمين البحري على النفط. ويقصد به تنظيف خزانات السفينة الناقلة مما يعلق بجدرانها ومسندها العمودية في الداخل من رواسب ومخلفات وذلك برش الخزانات بالناظ الحام ويتم الرش بضغط عال من أجهزة تنظيف ملحقة بالسفينة الناقلة أو من صنممل متخصص بتوفير هذه الخدمة. ويشترط كجزء من اصحاب السفن ومستأجريها جعل السفينة وخزاناتها خادمة كيميائياً قبل البدء بعملية التنظيف تجنباً لأي تفاعل كيميائي قد يؤدي الى الحاق ضرر بالسفينة ويستعمل هذا التعبير بشكلك المختصر C.O.W. ومن المألوف في سوق التأمين الاشارة اليه باسم (كاو).

C/S. (Cases)

CSD (Closed Shelter Deck)

عنبر كوبريته مغلق

يظهر هذا الرمز في سجل لويدز للدلالة على أن السفينة ذات عنبر كوبريته مغلق ويستعمل عنبر الكوبريته الموجود فوق العنبر الرئيسي للسفينة لنقل البضائع الثقيلة خلافاً لعنبر الكوبريته المفتوح الذي يستعمل لشحن البضائع خفيفة الوزن كحجرة الحجم. ويعتبر عنبر الكوبريته المطلق ميزة حسنة، إذ أن تغطيته تحمته ضد دخول المياه.

Csk (Cask)

C.S.T. (Central Standard Time)

برميل
التوقيت المركزي العادي

وهو توقيت متوسط بين التوقيت المعتمد في المنطقة الساحلية على المحيط الهادي (الباسيفيكي) والمنطقة الساحلية الشرقية على المحيط الاطلسي.

C.T.C. (Corn Trade Clauses)

انتظر Corn Trade Clauses

Ctge (Carriage)

أجرة النقل في عربة، عملية النقل

C.T.L. (Constructive Total Loss)

خسارة كلية حكومية

انتظر Constructive Total Loss

Cis (Crates)

أقفاس

صناديق خشبية كبيرة تتكون جوانبها من

الواح خشبية متباعدة.

سفن من طراز "سي"

C-Type Ships

طراز من السفن التي انتجتها احواس السفن

الامريكية قبيل واثاء الحرب العالمية الثانية

واسم الطراز مشتق من الحروف الاول من كلمة

Cargo مما يعني أن هذه السفن شيدت أساساً

لغرض نقل البضائع. وقد انتج منها حوالي

١٠٠٠ سفينة في أربعة تصاميم مختلفة تعرف

ب سي ١ ال سي ٤.

Cubic Ton

الطن الكعبي

وحدة حجم تستعمل لحساب الحمولة الكلية

المسجلة والحمولة الصافية المسجلة للسفينة

التي لا تخضع لحددهما حجم مجموع الفراغات

الداخلية بالسفينة. ويعادل الطن الكعبي

١٠٠ قدم مكعب.

Cumulative

تراكمي

تكون الاخطار (مواضع التأمين) تراكمية إذا

كانت معرضة للخسارة في حادث واحد. وقد

يحدث التراكم في أنواع التأمينات المختلفة

كالبحري والحريق والطيران. فقد تتراكم عدة

شحنات مؤمنة لدى شركة واحدة على نفس

السفينة. ويحصل التراكم في تأمين الحريق إذا

قامت شركة تأمين بتغطية عدة اخطار (منازل،

منازل، سفن) في منطقة واحدة مما يعرض

هذه الاخطار لاحتمال الضياع في حالة حدوث

حرق واسع في هذه المنطقة. ويحدث التراكم في

الطيران نتيجة اقيام مؤمن معين بالتأمين على

جسم الطائرة والركاب والبضائع والامتعة.

ويحدث التراكم نتيجة ممارسة المؤمن لعدة

أنواع من التأمين، فقد تتعرض عدة اخطار من

تأمينات مختلفة (منازل، بضائع طائرات،

سيارات) للضياع في حادث واحد كالزلازل أو

الاعصار. والتراكم ظاهرة أشد خطورة بالنسبة

لعمدي التأمين لانهم يزاوون الاكتتاب على

نطاق عالي وقد تتراكم مسؤولياتهم نتيجة

اقتبولهم حصصاً من نفس الخطر (مقننة،

مفروغ، اتفاقية اعادة تأمين) من مصادر

مختلفة.

Cumulative Preference Share

سهم ممتاز ذو أرباح متراكمة

سهم أفضلية يعطى حياضه في حالة عدم دفع

عوائد أسهمه من الأرباح الموزعة في ستة ما،

الحق في الحصول على تلك العوائد من أرباح

الشركة الموزعة في ستة لاحقة.

Current Annuity

معاش في طريق الدفع

Current Cost Method

طريقة التكلفة الجارية

انتظر Single Premium Method

Current Risks

اخطار حالية، اخطار سارية

Current Service Pension

معاش فترة الخدمة الحالية

المعاش المكتسب من قبل موظف عفا في

بزناسج تتقاعد خلال مدة الخدمة التي قضاهما

بعد انضمامه لبرناسج التقاعد خلافاً للمعاش

المكتسب عن خدمة سابقة.

Currate Annuity

معاش غير مجزأ

انتظر Non-Appportionable Annuity

Custody and Control

حراسة ورقابة

تستتي وثائق تأمين المسئولية المدنية غالباً

مسئولية المؤمن له عن الاضرار بالممتلكات

الواجودة تحت حراسته (حراسة قضائية).

ولكن قد يتطلب الأمر احياناً الغاء هذا

الاستثناء أو تعديله. فعندما يقوم المؤمن له، في

سياق نشاطه، بتوفير محطات وقوف لسيارات

زبائنه أو حجرة لوكائهم، فإنه لا يعقل أن

تستخفي الوثيقة الاضرار التي قد تلحق

بالسيارات أو الودائع استثناءً مطلقاً.

Custom and Usage

العرف والعادة

قد يعتد بالعرف والعادة كحجة امام القضاء

إذا لم تتعارض مع تشريعات قائمة.

Custom of Lloyd's

عرف هيئة لويدز، العرف المتبع في لويدز

معتاد، عرفي

طبقاً للعرف والعادة المرعية في نشاط أو تجارة

مقننة.

Customary Deductions

استقطاعات أو خصومات معتادة طبقاً لأصول الاجراءات المعتادة لدى جمعية خبراء لتسوية الموارية، يحق للمؤمن ان يستقطع او يستتدل نسبة معينة من ثمن قطع الغيار الجديدة المستقوع في تصليح اجسام السفن او الالات موضوع الطلبية مقابل استهلاك القطع القديمة التي حلت محلها قطع الغيار الجديدة. الا ان شركات التأمين تتنازل عادة عن هذا الحق وتدفق المالبية دون استقطاعات او خصم مقابل الاستهلاك.

Customary Groundings

انظر Customary Strandings

Customary Groundings Clause

انظر Customary Strandings

Customary Strandings

حوادث الجنوح المعتادة

هو اسم أحد شروط التأمين الزبني على اجسام السفن الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن. يقص على ان يقوم المؤمنون بدفع تكاليف معافية قمر (بطن) السفينة في حالة الجنوح حتى اذا لم تكن هناك اضرار بالسفينة نتيجة لجنوحها. الا ان المكتبي اذا وجدت السفينة في مناطق مكلف المعافية إذا وجدت السفينة في مناطق معينة. وتدعى هذه المناطق مناطق الجنوح المعتادة، وهي محددة في «شروط قفالة المسويين» ضمن شروط التأمين الزبني على الهياكل الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن.

Customers' Extension

تعميد لمصلحة الزبائن
تعميد وثيقة التأمين على الاموال أو الممتلكات لتغطية سلع الزبائن الموجودة في عهدة المؤمن له أو تحت حراسته القضائية. وبالأبدا ما يخضع هذا التمديد الى شرط بقاء المؤمن له مسؤولاً عنها.

Customs And Excise Bonds

ضمان الرسوم الجمركية وضريبة الإنتاج
سند ضمان يغطي لمصلحة الجمارك كضمان لدفع الرسوم الجمركية وضريبة الإنتاج المستحقة أو التي تدعو مستحقة في المستقبل.

Customs Entry

بيان جمركي
التفاسيل التي يقدمها الشاحن أو المرشد للسلطات الجمركية فيما يتعلق بوصف واوران وقيام البضائع.

Cut-off

تفني في عقود إعادة التأمين التاريخ الذي تنتهي بعده مسؤولية معيد التأمين المحددة في عقد إعادة التأمين. أما في تأمين الحريق فتفني فصل بنائيتين بحيث تعتبر كل منهما بنائية منفصلة أو خطراً منفصلاً.

Cut-through Clause

شروط الاختراق

شروط يرد في عقود إعادة التأمين ونص على انه في حالة اقلان المؤمن المسند تبقى مسؤولية معيد التأمين عن حصته من الخسارة المعاد تأميمها لديه قائمة تجاه المؤمن له وليس تجاه وكيل تليسة المؤمن أو (المصفي). ومعنى ذلك ان تتفنا علاقة مباشرة بين المؤمن له ومعيد التأمين خلافاً للأحوال العادية حيث تنحصر العلاقة بين شركة التأمين ومعيد التأمين.

Cutting Away Wreck

قطع حطام السفينة

عندما يتم قطع اجزاء من سفينة مخطمة ونضحي بها فان مثل هذه الشخصية لا تشكل اساساً للموارية الممومة ان ان السفينة المخطمة تعتبر هالكة.

Cutting Clause

شروط القطع

أحد شروط التأمين على البضائع. يستعمل في التأمين على شحنات الانابيب والقضبان المشابهة. ونص على انه في حالة تضرر اطراف الانابيب، فإنه يمكن قطع الجزء التضرر وترك الجزء السليم للمصالح المؤمن له. ولا تعدى مسؤولية المؤمن القيمة التامية للاجزاء المضمرة وتكاليف القطع.

CY (Currency)

عملة

تأمين الدراجات
تأمين الدراجات ضد خطر أو اكتر كالسرقة، الحريق، والمسؤولية المدنية تجاه الحرف الثالث... الخ.

Damaged Cargo

بضاعة متضررة

Damaged Value

القيمة بدون تصليح، القيمة المتضررة
القيمة الفعلية للبضاعة أو السفينة عند وصول البضاعة أو السفينة الى جهة الوصول قبل اجراء التصليحات بالنسبة لهكل السفينة. وفي حالة البضائع تقدر هذه القيمة اما اجمالية اي بعد دفع نفقات التفريغ والرسوم الجمركية او صافية اي قبل دفع هذه النفقات والرسوم. ولتحسب تعرضات البضائع بمقارنة القيمة الاجمالية للبضائع وهي سليمة مع قيمتها الاجمالية وهي متضررة.

Dammum Fatale

ضمر قاتل

تعني حرفياً الاضرار القاتلة أو المهلكة، وهي الاضرار الذي تحدث بصورة عرضية أو بسبب حادث لا مقر من وقوعه. وعليه فإن مثل هذه الحوادث لا تكون نتيجة خطأ أو إهمال ولا يمكن مطالبة طرف ثالث بالتعويض عنها.

Dangerous Drugs Clause

شروط المخدرات

أحد شروط التأمين على البضائع، ينص على استثناء المطالبات عن المخدرات التي تشتمل دون موافقة البلد المصدر أو المراد أو التي لا تشتمل بطريقة مشروعة. والغرض من هذا الشرط هو العيولة دون استعادة المردين من خدمات التأمين.

Dangerous Goods

بضائع خطرة

إذا تم شحن بضائع ذات طبيعة خطيرة كالمخدرات والمواد سريعة الاشتعال دون موافقة الريان أو دون علمه، يحق للريان ازالة البضائع أو اطلاقها دون التعويض على مالكي هذه البضائع. ويمكن ان يسأل القاحن قانوناً عن الاضرار أو النفقات التي ترتب على شحن هذه البضائع على هذا النحو. كما يحق للريان ان يعامل البضائع الخطرة المشحونة بعلمه بنفس الطريقة، إذا تبين له انها أصبحت تشكل خطراً على باقي حمولة السفينة وذلك دون ان يتحمل اي مسؤولية بشأنها نتيجة لضرره.

Da Costa Clause

شروط الاقارب

انظر Blood Relatives Clause

Daily Index

الدليل اليومي

دليل الفحص الذي تصدره هيئة ليرين بيما ويضمن بيانات عن حركة سير السفن. ويطلق عليه البعض اسم «القائمة الزرقاء». وهو ذو قائمة في تحديد مكان وجود السفينة أو اي تغيير يطرأ على هويتها.

Damages

تعويض عن الضرر

تعويض مادي تحكم به المحكمة لمن امتاحه اية اضرار في شخصه أو ممتلكاته.

Damage by other Cargo

ضرر سببه بضائع اخرى

الضرر الذي يسببه امتحاك أو ارتطام البضائع الاخرى بالبضاعة المؤمنة، وهو ضرر لا يغطي التأمين ما لم يكن التلامس أو التلوث الذي يصيب البضاعة المؤمنة مرتباً على فعل خطر مؤمن عليه.

Damage Claim

مطالبة بالاضرار

مطالبة بفسارة جزئية نظراً لوقوع اضرار بالبضاعة أو بالسفينة أو بموضوع التأمين بوجه عام. وتسمى هذه المطالبات اما بدفع ما يقابل نسبة الضرر أو بإجراء الاصلاحات اللازمة.

Damage Done to

ضرر الحق به

تستعمل هذه العبارة في تأمينات المسؤولية تجاه الطرف الثالث خصومساً في تأمينات اجسام السفن. وقد عند الاشارة الى الضرر الذي تلحقه السفينة المؤمنة بسفينة اخرى أو بممتلكات ثابتة كالارصفة والراسي والمورمات... الخ.

Damage Received by

ضرر مكبدي

تستعمل هذه العبارة في تأمين اجسام السفن عند الحديث عن الضرر الذي تتكبده أو تلحقه السفينة المؤمنة في حالة التصادم مع سفينة اخرى أو مع ممتلكات ثابتة.

Dangerous Wild Animals Act 1976

قانون الحيوانات الخطيرة

الخطيرة لسنة ١٩٧٦

قانون انجليزى يحتم على الأشخاص والهيئات عدا حدائق الحيوانات وقسمى معروفين السيرك، الذين يحتفظون بحيوانات خطيرة الحصول على رخصة اقتناء تلك الحيوانات. واحد متطلبات الرخصة المطلوبة هو وجود تأمين مسؤولية مدنية تجاه الطرف الثالث يغطي الاحراز او الاصابات التي تلحقها هذه الحيوانات بالغير .

Datum Level

حد النسبة المستقطعة

يعرف في تأمين التسليف او الائتمان وفي غيره من فروع التأمين بالنسبة المستقطعة. وهي نسبة مئوية من مبلغ التأمين، تحدد في وثيقة التأمين ولا يكون المؤمن مسؤولاً عن تعويض المطالبة ما لم تبلغ الضمارة المتحققة هذه النسبة. فان تجاوز مبلغ الضمارة هذه النسبة يكون المؤمن مطالباً بتسديد كامل مبلغ الضمارة دون استقطاع هذه النسبة.

Datum Line Cover

غطاء «الحد المعين»

أحد انواع تأمين التسليف، يميز المؤمن أن يملك إضافة مدني معين إلى غطاء التأمين بعد ان تبلغ مديونته حداً معيناً يطلق عليه Datum Level.

Davit

رافعة قارب النجاة

تستعمل لانزال قارب النجاة من السفينة إلى البحر أو رفعه من البحر إلى السفينة.

Days of Grace

ايام المهلة القانونية، ايام السماح

في التأمينات العامة السنوية كتأمين الحريق والسفوح والسيارات، تحطي شركة التأمين المؤمن له مدة ١٥ يوماً بعد انتهاء مدة التأمين يستطيع خلالها ان يدفع قسط تجديد الوثيقة وان يتم التأمين. ويسمى هذه الفترة «ايام السماح». أما في التأمين البحري فنز اجراءات تجديد التأمين يجب ان تتم قبل انتهاء مدة التأمين، والا فإن الوثيقة تنتهي بانتهاء هذه المدة.

DB (Double Bottom)

قاع مزدوج

علامة تظهر في سجل اوبند وتدل على ان السفينة ذات قاع مزدوج.

D.B.B. (Deals, Batters and Boards)

الوراح خشبية رقيقة، عوارض، الوراح

يد هذا التصنيف في وثائق التأمين على الاحشاب.

Dbk. (Drawback)

عيب، نقيصة

D/C (Deviation Clause)

شروط الانحراف

انظر Clause of Deviation

D.C.O.P. (During Currency of the Policy)

خلال مدة سريان الوثيقة

D.D. or D/D or d/d (Damage Done)

انظر Damage Done to

Dd. (Delivered)

مسلم، واصل

D/d. (Days after Date)

الايام بعد التاريخ

De Die in Diem

من يوم لآخر

مصطلح لاتيني يعني عندما يستعمل في مجال التأمين من يوم لآخر.

De Facto

بحكم الامر الواقع، فعلي

De Jure

بحكم القانون، قانوني، شرعي

Dead Freight

اجرة النقل (التأولون) الضائعة

إذا حجز فراع على السفينة ولم يستعمل، فإن الجهة التي قامت بالحجز تدفع الاجرة للتاقل باعتبار الفراع المحجوز فراغاً ضائعاً. وتسمى اجرة هذا الفراع الاجرة الضائعة.

Deadweight

محمول السفينة

مجموع ما تستطيع السفينة ان تحمله من بضائع ومخزونات ومياه عذبة وقود وفراد طاقم، مقدراً بالاطمان الطولية. ولا علاقة لذلك بالمحمولة المضافة أو الاجمالية المسجلة للكتين يحسبان على اساس المسعة الحجمية للسفينة وليس الوزن.

Deals

الوراح خشبية

تتراوح اطوالها بين ٥ - ٣٠ قدماً ولا يقل عرضها عن ٩ انش وبسكها عن ٢ انش.

Death Benefit

اعانة الوفاة

في تأمين الحياة، يعني هذا المصطلح المبلغ

المحدد في الوثيقة الذي يدفع عند وفاة المؤمن عليه. وتدفع هذه الاعانة في التأمينات الاجتماعية. ويستخدم المصطلح أيضاً في التأمين ضد العوارض الشخصية. ويقصد به المنفعة التي تتحقق بموجب وثيقة التأمين لورثة المؤمن له عند وفاته.

Death in Service Benefits

اعانات الوفاة أثناء الخدمة

اعانات تدفع لموظف عضو في برنامج تقاعد إذا حدثت الوفاة والمعضوما زال في الخدمة. وتكون الاعانات إما على شكل رتبة واحدة أو على شكل معاش يدفع لمولي هذا المعضو.

Debiture

سند دين، سند قرض طويل الاجل

ضمان أو سند تحريري تصدره شركة عامة لقرض طويل الاجل وغير مضمون. وتصدر هذه السندات غالباً من قبل الشركات المساهمة التي تتمتع بسمعة طيبة وجدارة ائتمانية ومستقل زاهر.

Debit

مدين، قيد على حساب، مطلوب

مبلغ الاقساط الاجمالي المطلوب من وكل تأمين الحياة التسعوي، تحصيله. وفي المصطلح الحسابي بدون جانب المدين على الجهة اليمنى للحساب.

Debit Note

اشعار مدين

مستند محاسبي يستعمل عند اجراء قيد مدين لحساب ما. وقد يزيد القيد الدين debit من مديونية صاحب الحساب أو يخفها وذلك تبعاً لنوع الحساب الذي اجري له القيد. فإذا كان اشعار القيد debit المستدوق فيعني ذلك ان حامله قد سجل لحساب المستدوق اي ذات قيمته، اما إذا كان اشعار القيد debit لحساب مصروفات الهاتف أو الكهرباء مثلاً فيعني ذلك ان حساب المروفات قد خفض اي تم تسديد جزء منه أو كله، وبالتالي فإن قيدا آخر دائراً Credit اجري لحساب آخر كالمستدوق مثلاً.

Debris Removal Clause

شروط ازالة الحطام، شروط رفع الاقراض

شروط في وثيقة تأمين الحريق يتعين على المؤمن بمقتضاها دفع كلفة ازالة الحطام الناتج عن خسارة مغطاة بموجب وثيقة التأمين. علماً بان تكاليف ازالة الحطام تكون كبيرة أحياناً. ويرد

الشروط أيضاً في وثائق التأمين الهندي (كافة اخطار القارئين وكافة اخطار النصب).

Debt

تخفيض مبلغ التأمين الاحتمالي

قد تنص وثيقة تأمين الحياة التي تغطي شخصاً يعتبر من وجهة النظر التأمينية خطراً غير نموذجي أو دون التوسط على تخفيض مبلغ التأمين المذكور في الوثيقة بمبلغ معين اذا حدثت الوفاة في مرحلة مبكرة من التأمين.

Dec. (Declaration)

اعلان، تصريح

Decennial Liability Insurance

تأمين المسؤولية العشرية

تأمين المسؤولية المدنية الذي يغطي المقاولين والمهندسين المساعدين والاستشاريين ضد المسؤولية المدنية التي قد يتعرضون لها نتيجة قيامهم بالتراساتهم التعاقدية بموجب عقد المعاولة. ويغطي هذا التأمين المسؤولية الناتجة عن العوارض التي تحصل في موقع العمل خلال فترة الانتشاء. ويعد غطاء المسؤولية يغطي فترة المسؤولية له التي قد تنقضي عن اجهار أو تخسر هيكل البناء (وهي العناصر المساهمة في ضمان سلامة البناء كحصبات الاساس والاعمدة والجدران والعوارض... الخ) أو الاعمال غير الهيكلية (وهي المتناسر التي لا تكون حاملة لنقل البناء إلا انها تشكل جزءاً ثابتاً ومكتملاً في البناء) بعد تسليمها اذا ما اتضح ان العيب في التصميم أو سوء التنفيذ كان سبب الانهيار. وقد تصل مدة التأمين الى ١٠ سنوات.

Deck Cargo

بضائع السطح

البضائع المشحونة على سطح الباطنة الفتح. ولا تسري بشأنها احكام القانون الانجليزي لنقل البضائع بالبحر لسنة ١٩٢٤. ولا تعتبر البضائع المشحونة على سطح الباطنة مشحونة بالتأمين الا إذا انصت الوثيقة على ذلك صراحة.

Deck Gear

التجهيزات على سطح السفينة

الات الركية على سطح السفينة لتسهيل الات الرفع و/أو الوثقات و/أو الفسك و/أو جهاز القيادة.

Deck Load حمولة السطح
انظر Deck Cargo

Deck Log سجل احوال السفينة الخاص بالسطح
سجل يوهي تقيّد فيه التفاصيل العامة الخاصة بتفعيل السفينة كما تسجل فيه تفاصيل الحوادث التي تتعرض لها السفينة او البضاعة. ويسجل احوال السفينة حجية أمام المحاكم.

Deck Plating تصفيح سطح السفينة
المسماح المعدنية التي تشكل سطح السفينة.

Declaration

اعلان اعلان، تعهد، تصريح
اشعار يتفاصيل شحنة براء التأمين عليها بموجب غطاء تأمين بحري مفتوح. وقد يكون التصريح مؤقتاً او نهائياً. وتحدد الاغطية الفتوحة التفاصيل الخاصة بالترتيب الزماني لتقديم الاشعارات واسس تقييم الشحنت لغرض التأمين. وتستهمل الاقرارات في انواع اخرى من وثائق التأمين كالحريق (وثيقة التصرّحات الخاصة بالتأمين على المستورعات) ووثيقة نقل النقدية ووثائق التأمين الهنسي. وترد بمعنى اعلان كما هو الحال عند اعلان العوارية العامة. وفي طيات التأمين يوقع طالب التأمين على اقرار او تصريح يتعهد فيه بصحة البيانات الواردة في الطلب.

Declaration of Bonus

اعلان او اقرار المكافأة
انظر Bonus Declaration

Declaration of Ownership

اقرار الملكية
اقرار يقدمه الشخص او الجهة التي ترغب في تسجيل سفينة، ويتضمن التفاصيل المتعلقة بجنسية مالك السفينة وسنة صنعها وعدد الحصص في ملكيتها واقراراً بعدم وجود حصة لجهة محطور عليها حق المشاركة في ملكية السفين.

Declination

رفض امتناع
رفض المؤمن قبول التأمين على خطر معروف عليه.

Decline List

قائمة الرفض
قائمة بالاخطار التي امتنع المؤمن عن تأمينها

انظر الاكتتاب بها. ويحتفظ المؤمن بهذه القائمة خشية تقديم طلب تأمين آخر يشائها وقبول التأمين عليها سهواً.

Declivity

انحدار محضن
زاوية انحدار اعتبارات ازال السفينة الى البحر.

Decreasing Term Assurance

تأمين الوفاة المؤقت المنخفض

تأمين الوفاة «الوقت» الذي يدفع بموجبه مبلغ التأمين في حالة وفاة المؤمن عليه إذا حدثت الوفاة خلال فترة زمنية محددة تسمى مدة القدر. وسمي هذا التأمين بالمنخفض لان مبلغ التأمين بالوثيقة يخفض من وقت لآخر حسب متطلبات لتغطية قرض فان مبلغ الوثيقة يخفض بمروية لتغطية قرض له. فمثلاً لو كانت الوثيقة بمقدار ما يسدده المؤمن له دورياً لا لقاء مبلغ القرض.

Ded (Deduction or Deductible)

خصم او تحمل، خسارة مهذرة
انظر Deductible

Deductible

تحمل، خسارة مهذرة
مبلغ محدد يخصم من مبلغ التعويض، فبنا لم تتجاوز قيمة الخسارة فان التعويض لا يكون قائماً من الاساس. والغرض من التحمل او الخسارة المهذرة هو تشجيع المؤمن له على تلافي الخسارة باعتبار انه يشارك في تكاليفها بقيمة التحمل. ومن ناحية اخرى بهدف التحمل الى تقليل المصاريف الادارية باستبعاد المطالبات الصغيرة التي تتطلب تسويتها جهداً اداليا لا يتناسب وقتها. كما يؤدي التحمل الى تخفيض سعر التأمين. ويمكن ان يكون التحمل نسبة من مبلغ التأمين أو مبلغاً ثابتاً يستقطع من محالية المؤمن له. ويختلف هذا النوع من التحمل عن النسبة المستقطعة Franchise أو الفرشحة.

انظر Datum Level

Deductions

حسومات، تنزيلات، استقطاعات
المبلغ او النسبة التي يقطعاها وسواء التأمين من القسط. وتتضمن هذه الحسومات عمولة الوسيط في حالة التأمين المباشر وعمولة شركة التأمين اضافة الى عمولة الوسيط في حالة اعادة التأمين.

انظر Customary Deductions

Deduction New For Old

خصم مقابل الاستهلاك
انظر New for Old

Deed

سند
سند تحريري يقوم من انشاء بخطه وتوقيمه ومن ثم تسليمه للشخص الذي انشئه السند لصالحه.

Deed Poll

سند، تعهد
سند تعهد فردي ومحتوم من طرف واحد كان يقوم شخص بتغيير اسمه لدى المحاكم المختصة.

Deemed Attachment Date

التاريخ التساهلي لبداية التأمين
ينبغي ان يقدم وسيط التأمين بدفع القسط مكتبي التأمين خلال مدة محددة وذلك طبقاً لشروط التسليف المعمول بها في هيئة لويزيانا. ويبدأ حساب هذه المدة من الشهر المذكور الذي يبدأ فيه التأمين. وقد يتساهل المكتبتين فيمدون مدة الاعتقال قليلاً للمدعي القائد (الرائد) الى وضع شهر آخر غير الشهر المحدد بالوثيقة فيكون تاريخ بداية التأمين المدلل تاريخاً تساهلياً.

Deep Tank

المصهورج او **الخزان العميق**
المصهورج الذي يقع بين سطح السفينة والمنخفض وقاعها الدزروج، ويستعمل لنقل البضائع او المياه العذبة او الصابورة.

Def. (Deferred)

مؤجل المدفع
انظر Deferred Account

Defalcation

اختلاس
انظر Embezzlement

Defamation Insurance

تأمين التشهير او **القذف**
تأمين المسؤولية الناشئة عن القذف بالغير عن طريق النشر او الكتابة او عن طريق القذف الشفوي. وغالباً ما يبرم هذا التأمين من قبل الناشرون والوالمقنين والاشخاص المهنيين. وعادة ما يستثنى التأمين المسؤولية الناتجة عن قذف الاخرين اللتمل أو الصحوب بحرية. ويطلب من المؤمن له غالباً تحمل نسبة من اية محالية وذلك بقصد اشراكه في التأمين.

Defective Premises Act 1972

قانون الاماكن المعيبة لسنة 1972
قانون انجليزي يحمل المللك والبنائين والمهندسين المعماريين ومقترري وبانعي البنائيات المسؤولية الناتجة عن وجود عيب في الاماكن التي اشرفوا بملكويتها او باخرى على تنفيذها او قاموا ببيعها او شرائها.

Defence and Demurrage

Associations

جمعيات الدفاع و**عرامة التاجر**
جمعيات تعمل بالتعاون مع نوادي المصايد والتجارية، وتتولى هذه الجمعيات تقديم الشورى والمساعدة لامعاء النوادي فيما يتعلق بالدفاع عنهم في القضايا التي ترفع ضدهم لاجبات مسؤوليتهم عن الاضرار التي تلحق بالبضائع او الممتلكات الاخرى، وتقدم هذه الجمعيات المشورة في حالة النزاعات المتعلقة بعرامة التاجر.

Defence Costs

تكاليف او نفقات الدفاع
المصاريف القضائية التي يتفهمها المؤمن له في الدفاع ضد مطالبة يكون المؤمن مسؤولاً عن تعويضه عنها في حالة نجاحها. ومن المألوف ان ترت شركات التأمين هذه المصاريف للمؤمن له إذا كان قد انقضا على الوجه الصحيح بعد اخذ موافقة الشركة.

Deferred Account

حساب مؤجل
اتفاق بين المؤمن والمؤمن له يتكّن المؤمن له بموجباً من دفع الأقساط على دفعات، خصوصاً عندما تكون الاقساط كبيرة كما هي في تأمينات اجسام السفن والمصانع الكبرى. ومن المعروف ان المؤمن له يخسر كلياً أو جزئياً الخصومات المستحقة له نظير التقسيط.

Deferred Annuity

معاش مؤجل، دفعة تأمين الحياة المؤجلة
دفعة تأمين الحياة أو المعاش المؤجل التي لا يحل موعد استحقاقها الا بعد انقضاء فترة على اشتراك العضو في برنامج التقاعد او شرائه لوثيقة دفعات الحياة.

Deferred Period

فترة مؤجلة
فترة زمنية محددة لا تدفع خلالها امانات بموجب وثيقة التأمين الصحي الدائم. وتقع

هذه الفترة بين تاريخ حدوث العجز المسمى وتاريخ المباشرة في دفع الاعانات.

Deferred Premiums

اقساط مؤجلة

Deferred Rebate System

نظام الخصم أو التحويل المؤجل

نظام متبع من قبل بعض الخطوط الملاحة اعضاء المؤمنات، ترد بموجبها للشاحن نسبة من اجور النقل التي دفعها لدة معينة (1) شهورة في العادة) إذا حصر تعامله خلال هذه الالدة مع سفن تابعة لخطوط اعضاء في المؤتمر الملاحي.

Deferred Repairs

تصلحيات مؤجلة

قد يطلب احيانا في تأمينات اجسام السفن. فإذا قبل المؤمن ذلك فإنه يشترط ان يكون (المؤمن) مسؤولاً فقط عن تكاليف هذه التصلحيات كما هي في الوقت الذي كان ينبغي اجراءها فيه، وان يتحمل المؤمن له اية زيادة في التكاليف نظراً لارتفاع الاستعارة بسبب تأجيل التصلح.

Deferred Share

سهم مؤجل

سهم لا يحق لحامله حصة من الارباح المرزعة الا بعد دفع ما يستحق لحملة الانواع الاخرى من الاسهم.

Ordinary share

انظر العجز

Deficit Clause

شروط العجز

أحد شروط اتفاقيات اعادة التأمين التي تعطي للشركة المسندة (المباشرة) عمولة ارباح. وينص هذا الشرط على انه اذا كانت نتيجة الاتفاقية خاسرة (تكون عمولة الارباح سالبة في هذه الحالة) فإن العجز أو العمولة السالبة يتحول الى حساب عمولة الارباح لسنة الاتفاقية التالية، وهكذا الى ان يتم اطفاء العجز والنطق وراء هذا الشرط هو الحفاظ على الحافز التقسيجي المستهدف بعمولة الارباح، وإلا فإن الاتفاقية قد تحقق خسارة في السنة التالية، فإذا لم تحق ربحاً في السنة الأولى فإن مفيد التأمين يدفع عمولة عن السنة الثانية حتى وإن كانت النتيجة الاجمالية للسنتين معاً خاسرة أو سالبة. وتضمن الاتفاقيات عادة على تدوير أو تحويل الخسارة لدة ثلاث سنوات أو الى حين اطفاء الخسارة.

Delay Exclusion

التي ترتب على مثل هذا التأخير، وقد يستمر مفعول وثيقة التأمين على البضائع (أثناء) التأخير بمعنى «شروط الترانزيت أو تحارة اللرون». وفي غالب هذا الشرط لا يعتبر المؤمن مسؤولاً عن الخسائر المترتبة على وقوع تأخير يتجاوز الحدود المعقولة، في اتمام الرحلة وذلك اعتباراً من التاريخ الذي يعتبر فيه ان التأخير قد تجاوز الحدود المعقولة. ويمكن للمؤمن ان يفسخ عقد التأمين في حالة التأخير في الخروج في الرحلة البحرية. أما في تأمين اخطار القارون فإن اخلاء موقع العمل لدة تزيد عن 48 يوماً، يعطي المؤمن الحق في فسخ عقد التأمين ما لم يتفق على خلاف ذلك تحريراً.

Delay Exclusion

استثناء التأخير
أحد شروط التأمين على البضائع ضد اخطار الحروب وشروط التأمين ضد اخطار الاضرابات المصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن. وينص هذا الشرط صراحة على ان الخسارة التي يكون التأخير سبباً مباشراً في وقوعها مستثناة من الوثيقة على الرغم من استمرار غطاء الاضرابات والاضرابات والشغب أثناء التأخير. أما الفئات موضوع العوارى العامة فإنها تستر بوجوب الوثيقة باعتبارها مساهمة في العوارى العامة ولو كان التأخير السبب المباشر في ائاقها.

Del Credere

ضمان الوكيل لوفاء المقتضى
الضمان الذي يقدمه وكيل بيع على الحساب للبائع ويضمن فيه تسديد ثمن المبيعات اذا عجز المشتري عن دفع ثمنها.

Delegatus Non Potest Delegare

الناخب لا ينيب أو الوكيل لا يوكل غيره
لا يجوز للوكيل ان يوكل غيره، وهذا شرط عام يجوز الخروج عنه وفقاً لقانون الاباحة والوكيل.

Deliberate Damage Clause

شروط الضرر المتعمد
تسمية اخرى لشرط خطر التلوث Pollution Hazard Clause

Deliberate Destruction

ملحق التخطيم المتعمد

Endorsement

تسمية اخرى لشرط خطر التلوث Pollution Hazard Clause

Delivery

تسليم، نقل ملكية وثيقة أو سند
اجراء يتخذ بشأن سند تم توقيعه وخصمه للالاة على ان هناك نية للالتزام بضمون السند. لا يعني «تسليم» السند بالضرورة وضع السند بين يدي الطرف الاخر أو في حيازته الشخصية، ان ان التسليم، قانونياً، هو الانتقال النهائي للملك ان الوثائق إنتقالاً بحرم صاحبها من اية سيطرة عليها مستقبلاً.

Delivery Guarantee Cover

غطاء ضمان التسليم
أحد انواع تأمين التسليف يتعهد المؤمن بموجبه بتعويض المؤمن له إذا تخلف المرء عن تسليم البضاعة.

Delivery Trip

رحلة التسليم
الرحلة التي تقوم بها السفينة بعد اتمام بنائها من مكان بنائها الى الميناء المقرر كموكب لها. وإذا تسلم المالك السفينة في مكان بنائها فإنه يصبح مسؤولاً عنها عند الاستلام ولذا تكون له مصلحة تأمينية في التأمين على السفينة. وتسمى هذه الرحلة أيضاً Maiden Voyage

Delta Ship

سفينة نوع دلتا

Delta System

انظر دلتا

نظام دلتا
نظام لبناء السفن المستعملة في نقل النفط الخام أو الشحومات المشابهة، حيث لا توجد فراغات تحميل في السفينة بل يوجد عوضاً عنها قازانات (خزانات) ضخمة مثبتة في مرافق على جانبي السفينة الأم التي لا تحمل سوى الوقود والصابورة. وتعبأ البضاعة في هذه القازانات التي يمكن فصلها عن السفينة. وعند وصول السفينة الى ميناء الومسول تعمل مواد الصابورة بحيث ترتفع السفينة فتنتزح القازانات منفصلة عنها ثم تسحب القازانات إلى الراسي ليتم تفريغها ومن ثم تعاد إلى جانب السفينة التي تعمل بها مواد الصابورة فتتحقق هذه المرة لتنتزح القازانات في المراب.

Demise Charterparty
مشاركة عارية، مشارطة المالك المؤقتة
مشاركة يستفيد المستأجر بقطعاتها من
السفينة لمدة معينة وتقول هو تجهيزها بالملاح
والرؤف.

Demolition Value
قيمة الممتلكات
انها مصلحة للهدم فقط.

Demurrage
غرامة التأخير
تعويض يدفعه المستأجر لصاحب السفينة
مقابل التأخير في تحميل او تفريغ السفينة
خلال المدة المحددة في مشارطة التأخير.
وتستعمل في التأمين البحري للالة على
خسارة صاحب السفينة لاي مدة تأخير.
انقل Collision Clause

Demutualization
تحويل شركة التأمين التجارية الى شركة
مساهمة

Denial of Access
تعذر الوصول او الدخول
قد يوسع نطاق تأمين توقف الاعمال لقطي
المسائرات الناتجة عن تعذر وصول المؤمن الى
مقر عمله بسبب خطر مؤمن ضده.

Denting
طعج، تقن، كدم
خطر يؤثر بشكل رئيسي على المنتجات المعدنية
الجوفية كالمكب والبرامل، ويستثنى ويأتق
التأمين على المضاعف هذا الخطر ما لم يُحمل
القسط بنسبة إضافية لتغطية هذا الخطر.

Department of Trade Bonds
كفالات «وزارة التجارة»
كفالات تصدر بخصوص السفين وحراس
القضاء، المؤتمنين على اموال الغير الذين
تعينهم وزارة التجارة البريطانية لهذا الغرض
انظر Receiver

Deposit

مقدم، دفعة مقدمة، ايداع
انقل Deposit Premium و G.A. Deposit
Deposit Administration

إدارة الودائع
إدارة في بعض شركات التأمين، تنحصر مهمتها
في استثمار الاموال المودعة لدى الشركة أو
إدارتها. وغالباً ما تقوم هذه الإدارة باستعمال
هذه الاموال في شراء معاشات للاعضاء

المستفيدين عند بلوغهم سن التقاعد. وتزداد
قيمة هذه الاموال من وقت لآخر نتيجة لحوادث
استثمارها.

Deposit of Poisonous Waste
Act 1972

قانون رواسب المخلفات السامة
لسنة 1972

قانون بريطاني يحدد الاجراءات الواجب
اتباعها بشأن رواسب المخلفات السامة.
ويؤرخ هذا القانون عقوبات على الاشخاص
الخالقين الذين يخلقون اضراراً بالاغنياء نتيجة
سوء تصرفهم بالمخلفات السامة الناتجة عن
امالهم مخالفين بذلك احكام القانون المشار
اليه.

Deposit Premium
القسط المودع
قسط يدفع مقدماً في الحالات التي يتخذ فيها
تحديد القسط النهائي الذي يتم تحديده عادة
على أساس حجم النشاط موضوع القسط
التأميني (تأمينات نقل النقيب مثلاً) او على
دخل الشركة من اقساط نوع التأمين موضوع
اعادة التأمين كما هو الحال في اغطية زيادة
(تجاوز) الضسارة. وتضمن وثائق التأمين
واتفاقيات اعادة التأمين على تسوية القسط في
نهاية مدة القسط. وقد يكون القسط المودع
احيائاً هو الحد الأدنى من القسط. فلا تتم
التسوية عندئذ الا اذا تجاوز القسط النهائي
القسط المودع. ومعنى ذلك انه لا توجد فرصة
لرب جزء من القسط المودع عند اجراء التسوية
في هذه الحالة خلافاً للحالة الاولى.

Deposit Receipt
ايصال بايداع ضمان عوارية عامة
ايصال يصرف مقابل دفع ودية العوارية
العامة. ولا تزد الوديعة او جزء منها الا لحامل
هذا الايصال.

Deposit Society

جمعية ايداع خيرية
جمعية صندوق تقدم اعانات للمرضى واعانات
اخرى احياناً للاعضاء في الجمعية. وتقوم فكري
الجمعية على اساس اشتراك كل عضو في
صندوق، أو حساب خاص به ويسحب قيمة
الاعانة عند الضرورة وبفعلها للمضو المستحق
لهذه الاعانة، وذلك وفقاً للوائح والقواعد
الممول بها في الجمعية.

Depreciation
استهلاك، نقص القيمة
نقص قيمة الشيء نتيجة للاستعمال. وفي
التأمين البحري تعني تحديد أ نقص قيمة
البضاعة نتيجة لاصابها بالضرر حيث يحدد
هذا النقص بنسبة معينة من قيمة التأمين على
البضاعة. وفي تأمينات الهالك تخفيض قيمة
التأمين على السفينة عند التحديد اذا كان ثمة
اضرار لم يتم اصلاحها، ويكون التخفيض بما
يعادل تكاليف اصلاح هذه الاضرار عند اربيد
حدوثها مباشرة.

Derrick
رافعة أو وشن
تستعمل لتحميل أو تنزيل البضاعة وتكون
مثبتة على صاري السفينة.

Description of Goods
وصف البضاعة
يجب وصف البضاعة المودعة بدرجة مفصلة من
الذقة في الوثيقة حتى يمكن التأكد في حالة
المطالبة بالتعويض أن البضاعة المتضررة هي
البضاعة موضوع التأمين بالوثيقة.

Despatch
الاسراع، التشغيل
انحاز الاعمال المتعلقة بالسفينة كالشحن
والتفريع بسرعة مما يقلل من الوقت الضائع في
الانتظار وقد يكتب Despatch
الاتفاق وقد يكتب Despatch

Despatch Half Demurrage
مكافأة التشغيل تعادل نصف غرامة التأخير
في مشارطات تأخير السفن، تحدد مكافأة كسب
الوقت عادة بما يعادل نصف غرامة التأخير.
ويمكن الاتفاق على خلاف هذه النسبة احياناً.

Despatch Money
مكافأة الاسراع
مكافأة يستحقها الشاحن لقاء اعطائه عملية
الشحن قبل انتهاء مهلة الانتظار، إذ أن
الاسراع في الشحن من شأنه تمكن الناقل من
استغلال السفينة. وقد جرى العرف على خصم
مكافأة الاسراع من أجرة النقل ولذلك فان
المكافأة تشكل جزءاً من الأجرة.

Destination
المكان المقصود، الغاية
مقصد الوصول

Destination Port
الميناء الذي تنتهي فيه الماطلة البحرية. إلا
أن مسؤولية المؤمن عن البضاعة تستمر إلى
حين تسليم البضاعة في مخازن المؤمن له
النهائية المحددة في الوثيقة أو إلى أن تنقضي

مدة ٦٠ يوماً على وصول البضاعة إلى الميناء
إيها أسبق.

Detention
ايقاف أو منع
انظر Detention or Detention)

Detention
ايقاف أو منع
إن ايقاف أو منع السفينة باجراء سياسي أو
تفنيدي خطر يمكن التأمين ضده بموجب شروط
التأمين ضد اخطار الحرب. الا أن ايقاف
بموجب إجراء قانوني عادي غير قابل للتأمين
تعرض وثيقة التأمين البحري العادية. وحينما
تعرض المالك لاجور النقل، ويكون هذا الايقاف
نتيجة لحادث تصادم تكون السفينة المؤمنة
مسؤولة جزئياً أو كلياً عنه فإن اجور النقل
البضاعة تعرض بمقتضى شروط التصادم - ان
وجد - في وثيقة السفينة المؤمنة.

Deterioration
تلف تدريجي
النقص في جودة البضاعة دون تدخل عامل
خارجي. ولا يعتبر ذلك «مخطراً» بالمعنى
التأميني للمبارة (انظر تعريف Risk). لذا فإن
وثيقة التأمين على البضائع لا تغطي «التلف
التدريجي». وغالباً ما يطلب اصحاب البضائع
سرعة التلف التأمين ضد هذا الخطر الذي
يسببه التأخير عادة. ويجب أن التأخير خطر
مستثنى من التأمين، لذا يجب أن يضمن في
الوثيقة، عند التأمين على هذا الخطر، على
شمول «التلف مهما كان سببه».

Development Statistics
إحصائيات الخبرة التأمينية
كتف يعده الزمّن المباشر مبيها فيه المطومات
التفصيلية عن الحوادث التي وقعت على اخطار
معروضة على مفيد التأمين لاعادة التأمين
عليها. وتشمل هذه المطومات قيمة التعويضات
الدافعة والقيمة التقريبية للتعويضات البرقوة
على هذه الاخطار خلال فترة قد تمتد لثلاث أو
خمس سنوات.

Deviation
انحراف، تغيير المسار
تعني في التأمين البحري ابتعاد السفينة عن
خط سيرها المحدد، يقصد العبرة اليه، أو عن
خط السير المعتاد للرحلة التي تقوم بها إذا لم
يكن ثمة خط سير محدد. وتتلقى مسؤولية

المؤمن من وقت بدء الانحراف الا اذا كانت الوثيقة تتضمن «شرط الانحراف». ويصرح لصاحب السفينة بالانحراف اذا كان ضروريا لسلاسة السفينة والبضاعة او لاسباب انسانية او لتقديم المون لسفينة عندما تكون حياة الموجودين على ظهرها عرضة للخطر او للحصول على مساعدة طبية لشخص على ظهر السفينة او بقصد الالتزام بتخصير او عندما يكون الانحراف بناء على موافقة المؤمن او خارج سيطرة الريان ورب عمله او اذا كان الانحراف نتيجة لخيانة الريان. ويجب ان تعود السفينة الى خط سيرها الاصلي فورا عند مبدء الانحراف.

Deviation Clause

شرط الانحراف
أحد شروط التأمين على البضائع. ينص على استمرار التأمين - مقابل قسط اضافي يتفق عليه - في حالة انحراف السفينة عن خط سيرها شريطة ان يكون الانحراف خارجا عن سيطرة المؤمن له. ويوافق المؤمن ايضاً على الا يضار المؤمن له بسبب أي تعديل او تغيير يطرا على الرحلة المحددة في الوثيقة بسبب استفادة صاحب السفينة او مستأجرها من شروط الانحراف الذي تتضمنه سندات الشحن ومشاركات التاجر والذي يعطيهما الحق في الانحراف بالسفينة، أو بسبب وقوع سهو أو خطأ في وصف السفينة أو مخطا الرحلة المؤمن عليها.

D.F. (Dead Freight)

التولون الضائع
Dead Freight

Dft. (Draft or Draught)

صك مصرفي، غامض
Draft

D.I.C. (Difference in Conditions)

الفرق في شروط التأمين
يلجأ بعض المؤمنون إلى التأمين بشروط محدودة في سوق تأمين معين (اذا كان التأمين لدى الشركات المطية اجبارياً) كما هي الحال بالنسبة لتأمينات عقود الانشاء في بعض الدول النامية. ثم يلجأون الى ترتيب تأمين يفوق الشروط (بين الغطاء الشامل والغطاء بالشروط المحدودة) في الاسواق العالية كما في ذلك من مزايا أهمها تخفيض القسط لصالح المؤمن له

(شركة اجنبية) على حساب ميزان مدفوعات البلد النامي. ولقد ظهرت الحاجة الى التأمين بفرق الشروط في الرحلات المتجهة الى امريكا نتيجة لوجود قوانين مبنية للتأمين في الولايات المختلفة.

Difference in Conditions Policy

وثيقة تأمين الفرق في الشروط
غطاء تأميني تلجأ اليه الشركات الكبيرة التي تعمل في عدة بلدان. فقد يكون لدى مثل هذه الشركات عدد من عقود التأمين المبرمة في بلاد عديدة لتغطية اخطار متماثلة. وبما ان الاغطية المبرمة محلياً قد لا تفي بكافة المتطلبات التي تقتضيها اعمال مثل هذه الشركة ونظراً للمسؤوليات القانونية الكبيرة التي قد تنشأ بسبب اعمالها فانها تلجأ الى استصدار وثيقة راقية لتأمين الفرق في الشروط بين هذه الوثيقة والوثائق المحلية بحيث تكون الاموال والاخطار في الوثائق المحلية مشمولة بغطاء وثيقة تأمين الفرق. علماً بان بعض الشركات تلجأ لاصدار مثل هذه الوثيقة لاعتبارات لا علاقة لها بهذا الامر خصوصاً وان الوثائق المحلية يمكن ان توسع بالمضمرة التي تحقق لهذه الشركات رغباتها التأمينية.

D.I.C. انظر

Difference Insurance

تأمين فوق القيمة
أحد أنواع تأمينات الحريق، يغطي الفرق بين قيمة الممتلكات عند وقوع الحادث وقيمتها الاستبدالية.

Different Species

نوع او صنف مختلف

عندما يمكن تقسيم الشحنة المؤمنة على عدة اصناف، فإن قيمة الشحنة الاجمالية يمكن ان توزع على هذه الاصناف لتحديد فيما اذا كان السماح قد تحقق بالنسبة للصنف موضوع الحماية حتى وان كان مبلغ الضرر لم يبلغ حد السماح بالنسبة لاجمالي القيمة. ويحق للمؤمن له ان يختار تطبيق حد السماح بالنسبة للقيمة الاجمالية.

Diffrnent Voyage

رحلة مختلفة

تكون الرحلة مختلفة ولا يسري مفعول التأمين بالتالي، اذا حدد ميناء المغادرة والوصول في الوثيقة ولكن الباطرة غادرت من او الى مكان

يختلف عن ميناء المغادرة او الوصول المصدين في الوثيقة.

Digest of Lloyd's Law Report

نشرة لويدز لحلاصة الاحكام القضائية
نشرة دورية تصدرها هيئة لويدز وتتضمن خلاصات الاحكام القضائية في القضايا المتعلقة بالقانون التجاري والقانون البحري والتأمين.

Diligence

اجتهاد، حصة، حرص
انظر Diligence Due

Diminution in Value

نقص القيمة

Dipper Dredger

كراعة او كراعة مغرفية
انظر Dredger

Direct Action

قضية مباشرة

في تأمينات المسؤولية (المسؤولية الناجمة عن التصادم مثلاً) تنص الوثائق على عدم جواز تسوية مطالبات الطرف الثالث بدفع التعويض مباشرة للمدعى ضد المؤمن لهم، ويطلب من المؤمن له دفع المبالغ التي يكون مسؤولاً عنها ومن ثم يرد المؤمن هذه المبالغ له. وهكذا لا يستطيع الشخص المخصص المطالب المؤمن له بالتعويض ان يقدم دعوى مباشرة على المؤمن، ما لم تكن هناك قوانين تتعارض وهذه القاعدة، كما هي الحال في «ولاية لويزيانا» الامريكية التي تتبع تشريعاتها قيام الضرر بمطالبة المؤمن مباشرة.

Direct Business

اعمال مباشرة

اعمال التأمينات التي يحصل عليها المؤمن مباشرة وليس عن طريق الوسيط.

Direct Costs

نفقات او تكاليف مباشرة

التكاليف التي تتغير بتغير حجم الاعمال المكتسبة كمصاريف الانتاج او العمولة التي تدفع للوسطاء. والتكاليف المباشرة هي ايضا التكاليف التي يمكن ادخالها في حساب معين نظراً لانها انقفت على عملية انتاج محددة.

Direct Insurance

التأمين المباشر
تستعمل هذه العبارة لتميز التأمين عن اعادة التأمين.

Direct (or) Direct or Held Covered
شرط الرحلة المباشرة (او) شرط الرحلة المباشرة مع التحقق بشرط الاخبار

قد يوافق المؤمن على تغطية الخسارة الناشئة عن التأخير كالتلف الذي يلحق بالبضاعة سريعة التلف (الفواكه، الخضروات) نتيجة التأخير. فيكون من الضروري في مثل هذه الحالة ان تتجه السفينة الى ميناء الوصول مباشرة، وللتأكد من قيام السفينة بذلك يلجأ المؤمن الى ادخال تخبير او اشتراط في وثيقة التأمين ينص على ضرورة اتجاه السفينة مباشرة الى ميناء الوصول وعدم قيامها بزيارة أي موانئ أخرى تقع في طريقها. وقد يوافق المؤمن على استمرار التغطية التأمينية عند الاخلال بهذا الاشتراط مقابل قسط اضافي وشريطة ان يقوم المؤمن له بتبليغ سلفاً بالتغيير في الرحلة.

Direct Writing

اكتتاب مباشر، انتاج مباشر

اكتتاب التأمين مباشرة دون توسط من وسطاء أو وكلاء.

Directive

توجيهات، تعليمات
تعليمات رسمية كتابية تصدر عن شكل منشور يوزع على الجهات المعنية، كان يقوم مراقب التأمين في دولة ما باصدار تعليمات للتقيد بنظام معين.

Directly Caused by

ثانوي، او مسبب مباشرة عن

تستعمل هذه العبارة للتأكيد على انه لا يُعقد بالسبب غير المباشرة للخسارة، وينطبق هذا الامر على تأمينات اجسام السفن على وجه الخصوص عندما تصاب الاحطال الاضافية بالوثيقة بمقتضى شرط الاحتمال Inchmarree Clause.

انظر Causa Proxima and Remota

Directors' and Officers' Liability Insurance

تأمين مسؤولية اعضاء مجلس الادارة

والدرء الاداريين

تأمين ضد المسؤولية الناتجة عن اعمال اعضاء مجلس الادارة والاداريين او عن خيانتهم للامانة.

Dirty Bill of Lading

سند شحن غير نظيف، عليه تحفظات يكون سند الشحن غير نظيف إذا أيدى الناقل بعض التحفظات فيما يتعلق بحالة البضاعة أو العبوات عند استلامها، نظراً لوجود أضرار بالبضاعة أو لوجود عيب في التسمية

انظر Bill of Lading

Disability Benefit

إعانة أو منفعة العجز

حتى يمكن التمتع به بموجب وثيقة تأمين الحياة كإعفاء المؤمن عليه مثلاً من دفع أقساط التأمين في حالة إصابته بعجز كلي، ويسمى هذا الإعفاء في هذه الحالة «إعانة العجز».

Disability Percentage Table

جدول العجز النسبي

جدول يبين حالات العجز المختلفة كخقدان العين أو الاصبع والنسبة التي تمثلها كل حالة من العجز الكلي، فمثلاً يمثل فقدان أحد العينين ٥٠٪ من العجز الكلي كما يمثل فقدان يد واحدة ٢٠٪ وهكذا حسب أهمية العضو.

Disablement Benefit

منفعة العجز الجزئي / الكلي المؤقت

منفعة تدفع بموجب وثيقة تأمين المراتب الشخصية وتأمين المرض والتأمين الصحي الدائم للشخص المصاب بعجز كلي أو جزئي مؤقت خلال الفترة التي لا يتمكن فيها من ممارسة عمله كلياً أو جزئياً في بعض الحالات.

Disbt. (Disbursements)

تفقات زائدة

Disbursements

انظر تفقات زائدة

التفقات التي يدفعها ربان أو صاحب السفينة من حساباته الخاص فيما يتعلق بتشغيل السفينة، وتنفقات الموارد العامة الزائدة هي مصروفات تتعلق بالعبارة العامة. ولصاحب السفينة مصلحة تأمينية في كلا النوعين من التفقات. والحد الأقصى لقيمة التأمين على هذه السفينة مجتمعة هو ١٠٪ من مبلغ التأمين على السفينة، وذلك طبقاً للاشتراط الوارد بالتخصص في شروط التأمين الذي على الهياكل الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن.

انظر Disbursements Warranty Clause

شروط التفقات الزائدة

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

انظر Disbursements Warranty

Discharge

بفرض، تفريغ

Discharge of Cargo at P.O.R.

تفريغ البضاعة في ميناء اللجوء

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

انظر Discharge of Cargo at P.O.R.

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

انظر Discharge of Cargo at P.O.R.

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

انظر Discharge of Cargo at P.O.R.

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

انظر Discharge of Cargo at P.O.R.

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

انظر Discharge of Cargo at P.O.R.

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

انظر Discharge of Cargo at P.O.R.

انظر Costs Allowed in General Average

انظر Discharge Receipt

Discolouration

تصدأ المعادن، قصب ازالة اللون

يشتمل الكلمة في التأمين البحري كمرادف للصدأ الذي يصيب المعادن.

مكافأة محسومة

القيمة الحالية لكافأة تدفع مستقبلاً. ويخصم من قيمة الكافأة نسبة مقابل تسليمتها قبل موعد استحقاقها.

انظر Discounted Bonus

انظر Discontinued Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

Discolouration

تصدأ المعادن، قصب ازالة اللون

يشتمل الكلمة في التأمين البحري كمرادف للصدأ الذي يصيب المعادن.

مكافأة محسومة

القيمة الحالية لكافأة تدفع مستقبلاً. ويخصم من قيمة الكافأة نسبة مقابل تسليمتها قبل موعد استحقاقها.

انظر Discounted Bonus

انظر Discontinued Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

انظر Discounted Policy

حمولة وهمية وحمية Displacement Tonnage
انظر Displ. or Displ. (Displacement)

ازاحة
ازاحة جسم طافي لقرار من السائل يساوي حجم الجزء الغور من الجسم.

Distribution Unit
وحدة توزيع
وحدة في صناديق الاستثمار المفتوحة يستحق مالكيها استلام حصة من الدخل الصافي المتحقق من السندات المؤقتة في صندوق الاستثمار.

Dividend
عائد أو أرباح الأسهم
عائد (١) دفعة لحامل الاسهم تمثل حصة أسهمه من الأرباح التي توزعها الشركة في نهاية السنة المالية. (٢) دفعة لحامل وثيقة التأمين على الحياة تمثل حصته من فائض الشركة - Surp. lus

Dividing Society
انظر Surplus
جمعية مشتركة
جمعية خيرية (مداقة) تقوم بتوزيع كل أو معظم فائض دخلها السنوي على أعضائها تقياً.

Division of Loss
تقسيم الخسارة
في حالة الصادم وانترتراك سفينتين في الخطأ، تقدر درجة أو نسبة خطأ كل سفينة وتقسّم الخسارة الاجمالية طبقاً لهذه النسبة. وفي حالة استحقاق سفينة للتعويض من سفينتين (أي عندما تتشارك ثلاثة سفن في التصادم) فيمكن لهذه السفينة ان تقصّر مطالباتها بكامل التعويض على سفينة واحدة واردة لهذه السفينة مهمة مطالبة السفينة الثانية بحصتها من التعويض.

Dk (Deck)
سطح السفينة

DK.L.(Deck Load or Deck Loss)
الحمولة (الضياع) على السطح،
الخسارة المتحققة في بضائع السطح
d.l.o (Dispatch Loading Only)

التسهيل مقصور على التحميل
من المصطلحات المستخدمة في النقل البحري وبخاصة في أعمال تاجر السفن، ويعني أن مكافأة التسهيل تستحق فقط عن توفير الوقت أو الإسراع في التحميل.

Dog
مضيق أو كلاب
تأنيته أو مضيقه لاحكام غلق باب في السفينة أو لاحكام غلق عملاء فتحة العنبر.

Dog Shapes
قوائم عتيبة الانزلال

كوابح معدنية على شكل اسافين مثبتة على عتبه انزال أو سكة تدشين السفينة للحيلولة دون انزلاق السفينة عرضاً.

D.O.L.(Dock Owner's Liability)
مسؤولية صاحب الحوض

Domestic Company
شركة محلية
شركة التأمين التي تقع في البلد الذي تخافس فيه أعمالها. وفي الولايات المتحدة الامريكية يستعمل هذا المصطلح للدلالة على أن الشركة تأسست في الولاية التي يوجد بها مقر الشركة. أما الشركة المؤسسة في ولاية أخرى فيطلق عليها شركة «خارجية» Foreign Company بينما يطلق على الشركة المؤسسة خارج الولايات المتحدة الامريكية شركة اجنبية Alien Company

Domestic Value
القيمة المحلية
قيمة البضاعة على أساس سعر البيع في بلد المنشأ.

Doner Policy
وثيقة الواهب أو الهبة
وثيقة التأمين على الحياة التي يقوم بإبرامها شخص على حياة واصلحة شخص آخر.

Double Endowment Assurance
التأمين المخطط المضاعف

التأمين المخطط الذي يكون فيه مبلغ التأمين المدفوع عند استحقاق الوثيقة (انتهائها) ضعف مبلغ التأمين المدفوع في حالة وفاة المؤمن له المبكرة أو وفاته قبل تاريخ انتهاء الوثيقة.

Double Indemnity
تعويض مضاعف
شرط في وثيقة تأمين الحوادث الشخصية أو التأمين على الحياة، ينص على دفع ضعف قيمة التعويض اذا كانت الوفاة بسبب حادث معين وليست طبيعية.

Double Insurance
تأمين موزع

يقع التأمين الموزع حينما يتم التأمين على نفس موضوع التأمين بوثيقتين أو أكثر بحيث يتجاوز اجمالي مبلغ التأمين في الوثيقتين القيمة الفعلية لموضوع التأمين. ويستطيع المؤمن له

المطالبة بالتعويض بموجب أي من الوثيقتين، إلا أن مجموع ما يستردده يجب ألا يتجاوز القيمة الحقيقية لموضوع التأمين باعتبار عقد التأمين «مقد معاوضة» لا يجوز للمؤمن له أن يجني لنفسه ربحاً منه. فإنما استلم المؤمن له تعويضات تفوق قيمة موضوع التأمين، فيجب أن يرد القيمة الزائدة في حين يقوم المؤمن أو المؤمنون برد الأقساط الزائدة التي دفعها المؤمن له بسبب ازواج التأمين، هذا إذا كان الازواج قد وقع خطأ، وبخلافه، فإن الاقساط لا ترد وقد يصبح تصرف المؤمن له موضوع مسالة قانونية.

Doubling
لوح تصفيح

لوح معدني اضافي لزيادة متانة موضع ما في السفينة

D/P (Document Against Payment)
الافراج عن أو ارسال المستندات عند الدفع

d.p. (Direct Port)
ميناء مباشر

d.p.r. (Daily Prorata)
نسيباً على أساس يومي

تحسب الأقساط أو الأجرود الاضافية تناسبياً، أي على أساس نسبة الدة الاضافية (بالأيام) إلى مدة العقد أو الوثيقة بالإيام. وتتميز هذه الطريقة بالدقة والانصاف. ففي أسلوب الاحتمال على أساس شهري يعامل جزء الشهر باعتباره شهراً كاملاً.

D.P.S. (Data Processing Services or System)
نظام معالجة البيانات آلياً أو بالحاسب

D/R (Deposit Receipt)
انظر L.D.P.S.
انظر L.D.P.S.
انظر L.D.P.S.

Dracone
قوية شحن

كس طويل ضخم يستعمل في نقل البضائع السائبة التي تقل كثافتها عن كثافة ماء البحر، كالكاء العذب والنفط ومشتقاته. وتُمن هذه البضائع في «قوية الشحن» فتبقى طافية أو مغمورة جزئياً، ومن ثم تقطر إلى الجهة المقصودة. ويمكن أن تعب القوية بالهواء لكي تظل طافية عندما تكون فارغة من البضائع.

Draft

صك مصري أو غاطس

Draught

انظر السفينة

Draught

عمق المياه المطلوب لحفظ السفينة طافية . وقد كُتبت Draft

Draught Marks

اشارات أو علامات الغاطس

Draught Marks

مجموعتان من العلامات المطبوعة على ارتفاعين مختلفين في مقدمة ومؤخرة السفينة تبيان غاطس السفينة وهي محملة وغاطسها وهي فارغة من الحمولة .

Draught Marks

رسوم جبركية موجهة

Drawback

ترجع الرسوم الجمركية اذا اعيد تصدير بضاعة تم تخليص هذه الرسوم عليها .

Drawback

وتساوي الرسوم الرجعة الرسوم المدفوعة .

Drawing

سحب

Drawing

مبالغ يسحب على حساب توفير مقابل خطاب اعتماد .

D.R.C. or d.r.c.(Damage Received

In Collision)

الضرر الذي يلحق بالسفينة عند التصادم

D.R.C. or d.r.c.(Damage Received

بالسفينة عند التصادم

Dreading Cargo

انظر Damage Received

Dreading Cargo

بضائع مجهزة

Dreading Cargo

بضائع مشحونة دون معرفة ميناء وصولها .

Dredger

شروط التأمين على الكراكات

Dredger

تغطي هذه الشروط الكراكات والمعدات التابعة لها أثناء عملها في الاتجار أو فروع الاتجار أو البحار .

Dredger

كراكات

Dredger

سفينة مجهزة خصيصاً لأزالة الطمي أو الرسوبات أو الرومال من اعماق البحار والانهار والقنوات بهدف تعميق الممرات الملاحية أو لغرض استعمال الرومال في تحفيف مياه البحر .

Dredger

ويتم التخلص من الرومال المزالة إما بتعبئتها في صناديق أو غير مجهزة بمحركات تقطع إلى مياه عميقة لتلقي بمحولاتها . وقد تكون الكراكات ذاتها كراكات ردم « فتمتلل الرومال الى عرض البحر وتلقها من فتحات في قامها مجهزة بابواب تفتح وتغلق آلياً .

مستارة التبليل، حاجز مائي

Drencher

مستارة من المياه تنشق آلياً عند تقبيل الحريق لتغطي البني المتأثر بالحريق من الخارج لمنع انتشار الحريق الى الابنية المجاورة .

Drencher

انتشار الحريق الى الابنية المجاورة .

Drill Ship

سفينة مجهزة لحفر الابار النفطية في قاع البحر . وهي احد الانواع الرئيسية الثلاثة لسفن الحفر ويعرف الانسان الاخيران «بالابراج المغمورة» و «الابراج القائمة على ارجل» . وتستعمل سفن الحفر في عمليات الحفر في المياه العميقة .

Drill Ship

ابراج الحفر

Drilling Rigs

انظر Off Shore Oil Drilling Rigs Service

Drilling Rigs

معاينة الحوادث في مقر المؤمن

Drive-in Claims Service

خدمة يقدمها بعض مؤمني السيارات للمؤمن لهم وذلك بالمساح لهم باحضار مركباتهم (سياراتهم) المتضررة الى مقر المؤمن لاجراء المعاينة عليها .

Drive-in Claims Service

حوض جاف

Dry Dock

حوض يُنشأ ويُصمم خصيصاً لاضراض الكسوف على السفن وتصلبها . وتُنشأ الاحواض الجافة المستتمة بيوتات واقفال أو قازان في احد نهايتي الحوض . وتتسحب السفينة عادة الى داخل الحوض بالاستعانة بمياه المد المرتفع خفيفة السرعة وتربط بعناية لتستقر داخل الحوض . ومن ثم تقفل بوابه الحوض وتضخ المياه من داخل الحوض لتسنى الكسوف على جسم السفينة واجراء التصليحات اللازمة . ويجهز الحوض الجاف العالم «بخزانات غمر» حيث يسحب الحوضين اثناء حركة الجوز الى مياه عميقة ثم ينزل الى مياه البحر بالاستعانة بخزانات الغمر الى عمق كاف لادخال السفينة ثم تفرغ الخزانات لتطلق وتطفو السفينة معها وتقطع الخزانات والسفينة الى داخل اليابس . وتكس هذه العملية عند اتمام الكسوف و/أو الاصلاح .

Dry Dock

تفقات ارجل السفينة الى الحوض الجاف

Dry Docking Expenses

تدخل هذه النفقات ضمن التكاليف المتوقعة لتصلح السفينة التي تدفعها وثيقة التأمين التي تغطي الاضرار الجزئية . وتتضمن نفقات الحوض رسوم الدخول فيه والخروج منه

إضافة إلى الرسوم اليومية . وقد يقتصر صاحب السفينة فرصة دخول السفينة إلى الحوض لاجراء تصليحات أو تعديلات لصانها (أي غير مظلة بوثيقة التأمين) دون أن يشارك المؤمن في هذه النفقات شريطة أن تكون التصليحات أو التعديلات غير ضرورية لصلاحي السفينة للابحار . أما إذا كانت التصليحات ضرورية لصلاحي السفينة للابحار لاجباج فيجب أن يدفع المؤمن له نصف قيمة رسوم الدخول ورسوم الخروج ونصف رسوم الحوض اليومية عن كل يوم تجرى فيه التصليحات (غير الغطاة بالتأمين والضرورية لصلاحي السفينة للابحار) جنباً إلى جنب مع التصليحات الاخرى (مؤمن الترميم) . فإذا استمرت التصليحات لصاحب السفينة بعد اتمام التصليحات لصاحب المؤمن، فيجب أن يدفع صاحب السفينة الرسوم اليومية كاملة اعتباراً من تاريخ اتمام تصليحات المؤمن ال حين خروج السفينة من الحوض .

D/S (Days after Sight)

(كذا) يوم بعد الاطلاع

D/S (Days after Sight)

صهريج أو خزان عميق

Dr. (Deep Tank)

أحد الاشارات التي تستعمل في «سجل لورين» للدلالة على أن السفينة مجهزة بمثل هذا الصهريج .

Dr. (Deep Tank)

انظر Deep Tank

في تاريخ يملن عنه فيما بعد

D.T.B.A. (Date to be advised)

شروط التقويم المزدوج

Dual Valuation Clause

شروط التقويم المزدوج

Dual Valuation Clause

غالباً ما ترتفع نفقات تصليح السفن في الاوقات التي تنخفض أو تنخفض فيها اثمانها أو اقياسها . وقد يلجأ اصحاب السفن، في مثل هذه الاحوال، إلى تخفيض مبالغ التأمين على سفنهم لتتفق مع اقياسها السوقية، في حين تتطلب مصالغ المؤمن عدم تخفيض الاقياس وعدم تخفيض قسط التأمين بالتالي حتى يتسكروا من تخفيض قسط التأمين بالاقسام (نفقات التصليح) التي لا تنخفض - بل قد تزيد - بانخفاض اقياس السفن . ويلجأ المؤمنون الى «التقييم المزدوج» كحل وسط، حيث يؤمن على السفينة بمبلغين احدهما منخفض وهو خاص

بالضمان الكلية الفطرية والضمان الكلية الحكيمة والثاني مرتفع ويخص الضمان الاخرى . وتكون القسط في هذه الحالة هو متوسط قسط الضمان الكلية وقسط التأمين الشامل .

Duplicate Policy

وصول في الموعد المحدد

Due Arrival

تاريخ الاستحقاق

Due Date

الهمة اللازمة، الحرص اللازم

Due Diligence

يقتضى في المؤمن له أن يبذل الهمة اللازمة في الحفظ على موضوع التأمين كما لو لم يكن مؤمناً كما يقتضى في الناقل أن يتخذ كافة الخطوات الضرورية لتأمين سلامة البضائع التي يعهده . وفي كثير من عقود النقل تقتنن امكانية تصل الناقل من المسؤولية عن الاضرار التي قد تلحق بالبضاعة بموجب قيامه ببذل الهمة اللازمة لتلافي وقوع الخسارة . ومضمون ودلالة تعبير «بذل الهمة المعقولة» كان موضع اخذ ورد في كثير من الاحيان فقهي

Due Diligence

حين يفرض القانون الانجليزي على صاحب السفينة أن يعيّن إلى أن جميع اجزاء السفينة مرضية وأنها صالحة للابحار وهي محملة بالبضائع، وتكليفه بالمسؤولية في حالة تقصير احد مستخدميه أو مستخدميه القارئين الذين يرتبط معهم بعمود في القيام بمعايمة السفينة معاينة وافية، برى كثير من اصحاب السفن أن متطلبات القانون الانجليزي غير معقولة . وتعملي تشريعات كثير من البلدان تفسيرات متباينة لهذا التعيين . إلا أن التفسير يجب أن يتفق مع القانون إذا كان ثمة قانون ساري المفعول بخصوص مسؤولية الناقل .

Dum Barge

صنل أو ماعون بدون آلات محرقة

Dunnage

قواعد خشبية أو من مواد اخرى توضع بين أو فوق أو تحت البضائع أثناء شحنها لفصلها عن بعضها حرصاً على سلامتها .

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

Duplicate Policy

صورة طبق الاصل من وثيقة التأمين الاصلية، توضع وتختم بختم شركة التأمين ويمكن ان تستعمل عوضاً عن الوثيقة الاصلية . بحيث ان وجود وثيقتي تأمين ساريتين قد يؤدي الى بعض التقييدات، لذا يصير المؤمنون عادة على طلب

Duplicate Policy

وثيقة طبق الاصل

«خطاب ضمان» من المؤمن له يتعهد فيه بتعويضهم عن أية خسائر قد تترتب عليهم نتيجة قيامهم بأصدار «وثيقة طبق الاصل» انظر Copy Policy

Duration Certificate

شهادة مدة سريان التأمين شهادة تطلبها شركة التأمين من مستشار طبي خاص خلال مدة سريان وثيقة التأمين على الحياة او وثيقة التأمين الصحي الدائم.

Duty of Disclosure

واجب البوح او المكاشفة يقوم التأمين بصفة رئيسية على مبدأ حسن النية الذي يقضي بان يبيح كل من المؤمن والمؤمن له بكافة الحقائق الجوهرية المتعلقة بموضوع التأمين. واعتماداً على هذه المعلومات يقوم المؤمن بتقدير درجة الخطر أو بالتأكد من ان ذلك فان يقول التأمين على الخطر أو رفضه. انك فان اي إخفاء متعمد من جانب المؤمن له، لمعلومات جوهريّة قد يؤدي الى بطلان عقد التأمين. وحجة ابطال التأمين تعتمد على نوعية المعلومات التي أخفاها المؤمن له. فإذا لم تكن المعلومات الخفية لتؤثر على قرار المؤمن في قبوله للتأمين على الخطر في الاساس عولجت قضية الإخفاء بتحميل المؤمن له قسطاً اضافياً

يتناسب مع درجة الزيادة في حدة الخطر التي تترتب على المعلومات الجديدة التي وصلت الى علم المؤمن او التي تم الكشف عنها من قبل المؤمن له. اما اذا كانت المعلومات المخفية قد أثرت على قرار المؤمن بقبول التأمين على الخطر فإن هذا الإخفاء يؤدي في هذه الحالة الى فسخ عقد التأمين.

انظر Disclosure

Duty Paid Value

قيمة البضاعة شاملة الرسوم القيمة الاجمالية للبضاعة بعد دفع جميع رسوم المناولة والرسوم الجمركية.

D/V (Dual Valuation)

تقييم مزدوج انظر Dual Valuation

D/W or d.w. (Deadweight)

محمول السفينة انظر Deadweight

D.W.C. (Deadweight Capacity)

قدرة السفينة على الحمل انظر Deadweight

D.W.T. (Deadweight Tonnage)

حمولة وهمية انظر Deadweight

E. (Engine)

محرك، آلة رمز مختصر لكلمة Engine يستعمل في تسجيل لويزن لتصنيف السفن.

Each or Line

لكل سفينة أو خط عبارة تستعمل في التأمين وإعادة التأمين على اجسام السفن فيما يتعلق بالاساطيل. وتل هذه العبارة المبلغ الماد التأمين عليه (على نحو ١,٥٠٠,٠٠٠ دينار لكل سفينة أو خط) فإذا تجاوزت اكتسابات العبدن هذا المبلغ يكن المبلغ المذكور هو مبلغ إعادة التأمين، إما إن كانت الاكتسابات اقل من المبلغ المذكور فإن حصص العبدن تزداد لتكون بأكمل الخطه أي بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠ دينار

Early Signing Account

توقيع الوثيقة مبكراً إجراء متبع في سوق لويزن توقع بمقتضاه وثيقة إعادة التأمين قبل استلام القسط. وغالباً ما يستعمل هذا الاجراء، عندما يواجه وسيط التأمين صعوبات في تحصيل القسط لاسباب تتعلق بالرقابة على النقد في بعض البلدان. ويعد الوسيط في هذه الحالة اشعاراً ذاتاً بالقسط بالجنيه الاسترليني المؤقت National Sterling أي بالجنيه الاسترليني محتسباً على اساس سعر تحويل مؤقت.

e. & a. (Each and every accident)

لكل واعي حادث تستعمل لتحديد مسؤولية المؤمن أو معيد التأمين بالنسبة لكل حادث مشمول بالتأمين و/أو إعادة التأمين .

e. & e. l. (Each and every loss)

لكل خسارة تستعمل لتحديد مسؤولية المؤمن أو معيد التأمين بالنسبة لكل خسارة.

e.&e.o.(Each and every occurrence)

لكل واقعة تستعمل لتحديد مسؤولية المؤمن أو معيد التأمين بالنسبة لكل خسارة أو حادث.

E.&O.E.(Errors and Omissions Excepted)

يستثنى الخطأ والسهو

Earned - Incurred Basis

قاعدة نسبة الاقساط المكتسبة، قاعدة يتم على اساسها احتساب معدل خسارة المؤمن. حيث يحتسب معدل الخسارة بمقارنة الاقساط المكتسبة خلال فترة زمنية معينة مع القيمة التقديرية للتحويلات المتحققة خلال نفس الفترة.

Earned Premium

اقساط مكتسبة تدخل الاقساط المقابلة لمد التأمين التي انتهت خلال الاقساط موفوع البحث. فإذا صدرت وثيقة حرق لمدة ١٢ شهراً اعتباراً من الاول من مايو (مايو) فإن القسط المكتسب لهذه الوثيقة في نهاية السنة هو قسط المدة من مايو (مايو) الى نهاية شهر ديسمبر (كانون اول). غير انه اذا دفعت الوثيقة خسارة كلية خلال السنة فإن كامل القسط يعتبر قسطاً مكتسباً.

Earthquake

زلزال تستثنى وثيقة تأمين الحرق القياسية الاضرار الناتجة عن وقوع الزلازل. ولكن يمكن تغطية هذه الاضرار بوثيقة الحرق كخطر اضافي. وفي بعض الاسواق التأمينية يعتبر خطر الزلازل موضوع تأمين منفصل. وتغطي معظم وثائق تأمين اخطار المغالين واخطار النصب خطر الزلازل بشرط معينة كإخضاعه لخصارة مهذرة عالية أو تحديد المسؤولية القصوى للمؤمن بالنسبة للحادث الواحد الترتيب على الزلازل.

Earthquake Fire Damage

اضرار الحريق الناتجة عن الزلازل الاضرار التي يتسبب فيها حريق نتج من زلازل أو تزامن وقوعه مع الزلازل.

Earthquake Shock Damage

اضرار المصدمة الناتجة على الزلازل الاضرار التي تسببها المصدمة الناتجة عن وقوع الزلازل تتميزاً لها عن الاضرار التي يتسبب فيها الحرق الناتج عن الزلازل.

Earthquake Zone
منطقة زلازل
منطقة معرفة بشكل خاص لخطر الزلازل كاليابان مثلاً أو مقاطعة (محافظة) معروفة بشكل خاص لخطر الزلازل، يقوم المؤمنون بتحديد ما ضمن بلد معين لافتراض تسمية التأمين والسيطرة على تراكم الأخطار الزلزالية.
E.C. (East Coast)
E.C.C.P (East Coast Coal Ports)
E.C.G.B (East Coast of Great Britain)
E.C.S.A. (East Coast of South America)
E.C.U.K. (East Cost of U.K.)
E.E. or e.e. (Errors Excepted)
E.E.C. (European Economic Community)
Economic Speed
سرعة اقتصادية
السرعة المناسبة لمدلات استهلاك الوقود.

Economy Wording
صياغة موجزة، صياغة اقتصادية
عندما يقوم عدة مؤمنين بالاشتراك (Co-in-sure) في تأمين الحريق بأحد وثائق منفصلة للخطر العظمى قد يتفق على أن تحتوي وثيقة المؤمن الرائد فقط التفاصيل الكاملة للتأمين بينما تقتصر الوثائق الأخرى على ذكر الخطوط المرغوبة لموضوع التأمين ونوع الغطاء وشروطه. وذلك من أجل التوفير في نفقات أو مصاريف الاكتتاب التي تعتبر صياغة الوثائق جزءاً منها.

Effect a Policy
يستحسن وثيقة التأمين الدخول طرفاً في عقد تأمين بموجب وثيقة تعتبر برهاناً على وجود المقدر وليس عقداً في حد ذاتها.

Effecting an Insurance
قيام المؤمن له بالدخول طرفاً في عقد تأمين أو قيام وسيط التأمين بإجراء التأمين نيابة عن المؤمن له.
Effective Date
تاريخ سريان التأمين
Effects
أموال منقولة
السلع والممتلكات الشخصية. ولا يشمل هذا التعبير العقار أو النقر أو الأوراق المالية أو التجارية.
e.g. (Ejusdem generis "of a like kind" or Example Gratia "for example")
من نفس النوع أو الجنس، على سبيل المثال
Ejusdem Generis
القاعدة النوعية في التفسير
تخضع الأخطار المحددة بوثيقة التأمين لهذا Ejusdem Generis وبمقتضاها تعني عبارة "جميع الأخطار الأخرى" التي ترد أحياناً في وثائق التأمين، الأخطار الأخرى من ذات نوع الأخطار المشمولة بالوثيقة.

E.L. (Employer's Liability)
مسؤولية رب العمل
انظر E.L.S.B.M. (Exposed Location Single Buoy Mooring)
نقطة ربط سفينة بعوامة (ثمنذورة)
واحدة في موقع مكشوف
تستعمل هذه العوامات لربط السفن خارج الموانئ النفطية حيث تبدأ الناقلات من انابيب تمتد داخل البحر وتنتهي في عوامة التحميل.
Elective Benefits
فوائد أو منافع اختيارية
فوائد يُعطى المستفيد خيار تأمينها من عدمه وخيار تحديد كيفية دفعها له إذا ما اختار تأمينها.
Electrical Clause
شروط الكهرباء
شروط في وثيقة تأمين الحريق المؤمنة، تستثنى بموجبها الاضرار التي تلحق بالأجهزة الكهربائية بسبب مرور تيار كهربائي ذي قوة غير عادية فيها أو بسبب التسخين الذاتي.

Embargo
ويمكن حذف هذا الاستثناء من الوثيقة لقاء قسط اضافي.
Embargo
اجراء حكومي يُتخذ ضد بضائع أو سفن معينة، كان تمنع هذه السفن من الدخول أو الخروج من موانئ معينة أو الضمان من التصدير الى بلد معين. ويحل خطر الحظر ضمن ما يعرف بالأخطار السياسية، وهو موضوع للتأمين بوثيقة تأمين مستقلة.
Emberzlement
إختلاس احتيالي
إختلاس احتيالي يقوم به موظف أو مستخدم لاموال مؤمن عليها بحكم مهام وظيفته. ويتم التأمين على هذا الخطر بموجب وثائق ضمان الامانة.
Embodied in The Policy
مثبت في الوثيقة
حتى يمكن عقد التأمين البحري تلقاً، يجب ان يثبت أو يجسد في وثيقة تأمين بحري، ويعتبر اي نص أو شرط محدد في الوثيقة ملتبساً فيها، كما تعتبر الاختراعات الضمنية المذكورة في قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ مقبولة في الوثيقة أيضاً.

Emergency Medical Treatment
علاج طبي طارئ (اسعاف)
يتعين على مؤمن الركبات وفقاً للمادة ٥٥ من قانون المرور الانجليزي لسنة ١٩٧٢ دفع الرسوم الطبية للطبيب الذي يقوم بإسعاف شخص يتعرض لاصابة جسيمة في حادث مرور اثناء قيامه (المصاب) بقيادة سيارة مؤمنة.
Empire Type Ships
سفن من طراز امباير (امبراطوري)
السفن التي كانت تحت اشراف وزارة النقل البريطانية خلال الحرب العالمية الثانية. وتضم خليطاً يتكون من السفن التي شيدت في الجزر البريطانية خلال الحرب والسفن التي تبرعت بها الولايات المتحدة والسفن التي صودرت من دول المحور. وقد شيدت معظم هذه السفن بين ١٩٤٠ - ١٩٤٥. ولم تطلق هذه التسمية على هذه السفن لانها جميعاً من نوع واحد، بل لان كلمة Empire كانت تضاف الى اسم السفينة. ولا تعتبر هذه السفن من سفن الخطوط

المنتظمة طبقاً لشروط التصنيف الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن.
E.M.P.L. (Estimated Maximum Probable Loss)
الخسارة القصوى المحتملة
تغير شائع الاستعمال في التأمين وإعادة التأمين. يوقصد به أقصى خسارة يحتمل وقوعها في الخطر المؤمن (مستودع أو مجمع بتريكميلوي مؤمن ضد خطر الحريق أو طريق قيد الانشاء مؤمن ضد اخطار القاولين مثلاً). ومعززة هذه الخسارة ضرورية لوضع معدل القسط الملائم وتحديد احتياط الشركة الزمنية. وتقدر الخسارة القصوى المحتملة ليس عملية عشوائية بل يخضع لتأسيس واساليب «علمية» تختلف التغيرات المحددة لها باختلاف نوع التأمين.

Employer's Form
نموذج رب العمل
نموذج طلب التأمين المستعمل في تأمين ضمان خيانة الامانة ويعبئه رب العمل خلافاً للطلب الذي يعبئه المستخدم المؤمن عليه.
Employer's Liability
مسؤولية رب العمل
تُلقي تدابيرات البلدان المختلفة على رب العمل مسؤولية الحرض على سلامة العاملين لحسابه وذلك بتوفير بيئة صحية، وادوات ومعدات عمل سليمة، وزرعلاء عمل أصحساء عقلياً ونفسياً. الخ. فإذا اُخْل صاحب العمل بمسؤولياته وتربى على ذلك وقوع حادث أدى الى اصابة أو وفاة أحد العاملين، كان رب العمل مسؤولاً امام القانون عن الاصابة أو الوفاة. ويغطي وثيقة مسؤولية رب العمل الخسائر التي قد يدفعها المؤمن له نتيجة لتحمله قانونياً مسؤولية اصابة أو وفاة أحد العاملين لديه.
انظر Workmen Compensation Act 1969
قانون التأمين الانجليزي لمسؤولية ارباب العمل لسنة ١٩٦٩

Employers' Liability (Compulsory Insurance) Act 1969
قانون التأمين الانجليزي لمسؤولية ارباب العمل لسنة ١٩٦٩
قانون بريطاني يلزم ارباب العمل بتأمين مسؤولياتهم الترتيبية على وقوع اصابات جسمانية لوظفيعم خلال قيام هؤلاء الموظفين بمهام اصنامهم.

Employers etc. Act 1969
المتعلقة طبقاً لشروط التصنيف الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن.
E.M.P.L. (Estimated Maximum Probable Loss)
الخسارة القصوى المحتملة
تغير شائع الاستعمال في التأمين وإعادة التأمين. يوقصد به أقصى خسارة يحتمل وقوعها في الخطر المؤمن (مستودع أو مجمع بتريكميلوي مؤمن ضد خطر الحريق أو طريق قيد الانشاء مؤمن ضد اخطار القاولين مثلاً). ومعززة هذه الخسارة ضرورية لوضع معدل القسط الملائم وتحديد احتياط الشركة الزمنية. وتقدر الخسارة القصوى المحتملة ليس عملية عشوائية بل يخضع لتأسيس واساليب «علمية» تختلف التغيرات المحددة لها باختلاف نوع التأمين.

Employers etc. Act 1969
المتعلقة طبقاً لشروط التصنيف الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن.
E.M.P.L. (Estimated Maximum Probable Loss)
الخسارة القصوى المحتملة
تغير شائع الاستعمال في التأمين وإعادة التأمين. يوقصد به أقصى خسارة يحتمل وقوعها في الخطر المؤمن (مستودع أو مجمع بتريكميلوي مؤمن ضد خطر الحريق أو طريق قيد الانشاء مؤمن ضد اخطار القاولين مثلاً). ومعززة هذه الخسارة ضرورية لوضع معدل القسط الملائم وتحديد احتياط الشركة الزمنية. وتقدر الخسارة القصوى المحتملة ليس عملية عشوائية بل يخضع لتأسيس واساليب «علمية» تختلف التغيرات المحددة لها باختلاف نوع التأمين.

Employer's Liability (Defective Equipment) Act 1969

قانون تأمين مسؤولية رب العمل (فما يتعلق بالمعدات المعيبة) لسنة 1969
قانون بريطاني يحمل رب العمل المسؤولية الناتجة عن الاصابات الجسمية التي تلحق بموظفيه بسبب وجود خلل أو عيب ذاتي في الآلات التي قام رب العمل بتزويد الماملين بها. ولا يعفيه من المسؤولية كون مزود الآلات (المصانع، البائعين) مسؤولاً عن العيب فيها. فهو ملزم بحكم القانون بالتعويض، وله ان شاء ان يرجع على الطرف الثالث ابي الصانع أو البائع.

تظهير، ملحق

أي نص كتابي يضاف إلى وثيقة أو عقد التأمين بهدف تعديل شروط العقد أو إضافة شروط جديدة سواء قبل أو بعد اتمام التأمين، بما في ذلك تعديل قسط التأمين. ويتم اجراء مثل هذه التغييرات أو الإضافات كتابياً. ويرفق المستند الذي يثبت فيه التغيير بالوثيقة الاصلية ويعرف المستند المرفق في مثل هذه الحالة بالتظهير أو الملحق. ومن المعروف في مثل هذه الحالة بالتظهير لتعامل معاملة الوثيقة من حيث اجراءات اصدارها كال تسجيل والتوقيع والختم... الخ.

Endorsement of Bill

تظهير أو تجبير سند الشحن

التوقيع على ظهر السند بنية نقل الحقوق الناتجة في السند، بما في ذلك ملكية البضاعة، إلى المظهر إليه.

Endowment Assurance

تأمين الحياة المختلط

تأمين الحياة الذي يدفع مبلغ التأمين بموجبه المؤمن عليه شخصياً إذا كان على قيد الحياة في نهاية مدة التأمين أو لورثته إذا حدث الوفاة خلال مدة عقد التأمين.

Enforcement of Return

الزام بدفع القسط المرجح

يستطيع المؤمن له ان يسترد القسط المرجح المستحق له إذا كان قد دفع قسط التأمين المترقب على الخط المؤمن عليه أو يستطيع خصمه من هذا القسط إذا لم يكن القسط قد دفع بعد.

Engagement of the Vessel

وجه استعمال السفينة

لا تغطي وثيقة تأمين أجسام السفن خسارة المبلغ المتوقع من تأجير السفينة أو خسارة استعمالها، وتتم «أندية الحماية والتعويض» بتغطية هذه المخاطر. إلا ان وثيقة اجسام السفن تفتح «خسارة التاجر» بالنسبة للسفينة الاخرى المشتركة في التصادم إذا كانت السفينة الواجبة مسؤولية عنها بموجب شروط التصادم. وتكون مسؤولية السفينة الواجبة بالحدود المنصوص عليها في هذا الشرط.

Engine Room Log

سجل احوال السفينة الخاص بحجرة المحركات

سجل يبين التفاصيل المتعلقة باستعمال المحركات واستهلاك الوقود.

Engineer - Surveyor

مهندس معالين، مهندس كحفظ

مهندس تعينه شركة التأمين لاجراء المعاينات الفنية على بعض التجهيزات والمعدات والآلات كالراجل يانواعها والمساعد الكهربائي. ويتم الكشف عادة قبل اجراء التأمين بهدف الاطمئنان إلى أن حالة هذه التجهيزات... الخ مقبولة.

Engineering Insurance

تأمين هندي

يطلق مصطلح التأمين الهندي، خارج سوق لندن وخاصة في أوروبا والهند من البلدان النامية، على وثائق التأمين التي تغطي عقود الاقضاء والنصب والتركيب وعمل الكائن، بالمنى الضيق، وتأمين المراجلة بأنواعها والاجهزة الالكترونية ولف الاغطية في الاجهزة الباردة وخسارة الاصلاح للترتية على عطن الكائن. وفي سوق لندن يتخصص التأمين الهندي بتغطية العطب والافتجار الذي يلحق بالكائن والمراجلة والرافعات وما يتربط على ذلك من اضرار بالممتلكات الجارية والمسؤولية تجاه الغير.

Engineering Interruption Insurance

تأمين الخسارة المترتبة على عطل الكائن

تأمين يغطي الخسارة الناتجة عن توقف الكائن والآلات بسبب تعرضها لحادث أو بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو الغاز... الخ

Engines

محركات

في التأمين البحري، يُشار إلى محركات السفينة بعبارة «الآلات» أو «بالآلات الدفع على نحو أكثر تحصيلاً».

English Law and Practice

القانون والقواعد الإنجليزية
مجموعة القواعد والقوانين الإنجليزية التابعة لسيادة القضاء المعمومة كما هي محسنة في «قواعد اتحاد خبراء تسوية الخسائر المعمومة» إنجلترا.

Enhanced Ordinary Charges

مصرفات مدفوعة زيادة عن المصروفات العادية

المصرفات العادية عند زيادتها بسبب تعرض البضاعة للخطر. فإذا تبثت شحنة صوف واقتضت الظروف ائزائها وإعادة شحنها فإن مصاريف إعادة الشحن تكون أعلى من مصاريف أو اجور الشحن العادية نظراً لزيادة وزن الشحنة نتيجة للبلل الذي لسق بها. وتُدفع وثيقة التأمين مصاريف الشحن الزائدة إذا كانت مثل هذه الزيادة قد ترتبت عن حادث مغطى بالوثيقة.

Enroute

خط اتجاه (الباحرة)

Entd. (Entered)

اعلن عنه، قيد (حسابياً)، ادخل

Entered Inwards

معلم عن وروده أو دخوله
انظر Entry

Entered Outwards

معلم عن خروجه أو تصديره
انظر Entry

Entering P.O.R. (Port of Refuge)

دخول ميناء الاغاثة
انظر Costs Allowed in G.A.

Entrepot

مركز تجاري، مستودع، مخزن بضائع ميناء، مكان، أو مستودع تحفظ فيه البضائع بانتظار إعادة شحنها. والكلمة فرنسية الاصل وتعني مرفأ متوسط الموقع.

Entry

قيد جمركي، اقرار جمركي
اجراءات الاعلان عن البضاعة للسجلات الجمركية لغرض دفع الرسوم أو لاجور حفظ البضائع. وهناك نوعان من الاقرارات الجمركية

أحداهما البضائع المستوردة حيث يعلن عن ورودها Entered Inwards (be) وآخر للبضائع المصدرة حيث يعلن عن تصديرها Entered Outwards

Entry for Free Goods

اقرار البضائع المعفاة

اقرار جمركي تغطي فيه تفاصيل البضائع المستوردة المعفاة من الرسوم الجمركية.

Entry for Warehousing

اقرار التخزين الجمركي

يعباً هذا الاقرار ببيان البضائع الخاضعة للرسوم الجمركية والمستوردة بقصد الاحتفاظ بها في مخزن حكومي أو مخزن جمركي حتى يتم تخليص الرسوم الجمركية عنها فيما بعد.

Environmental Impairment Liability Insurance

تأمين مسؤولية الاضرار بالبيئة

تأمين مسؤولية المؤمن له المترتبة عن تعرض البيئة لاضرار التلوث وذلك بسبب تسرب الغازات السامة أو فضلات الوقود أو الروائح الكريهة من مصنع المؤمن له... الخ.

e.o.h.p. (Except as Otherwise Herein Provided)

فيما عدا ما نص عليه خلافًا لذلك (في الوثيقة أو العقد مثلاً)

E.P.I. (Estimated or Earned Premium Income)

دخل الاقساط المتوقع
أو دخل الاقساط المكتسبة

مخصص مراجعة الاختلال المالي، صندوق موازنة
مبلغ يخصصه المؤمنون لتمكينهم من مواجهة الخسائر الناتجة عن الحوادث الجسمية التي قد تنشأ عن اخطار غير عالوفة أو اخطار يصعب تحديد ككارية وقوعها إحصائياً كالاضرار الناتجة عن العواصف الثلجية والاعاصير. علماً بأن مثل هذه الحوادث قد تؤدي إلى اختلال المركز المالي لشركة التأمين لكونها تطوي على عنصر الكارثة.

Equalization Fund

انصاف، عدالة مطلق، حقوق ائلاك

(١) انصاف أو عدالة مطلق (٢) صافي

استثمارات المساهمين في شركة أو مشروع تجاري وتمثل هذه الاستثمارات الصافية الفرق بين أصول الشركة والتزاماتها وهو ما يعبر عنه عادة باسم صافي قيمة الشركة. (٣)

نظام قانوني يعتمد على أسس العدالة المطلقة لتسوية حقوق وانعكاسات المتنازعين دون اللجوء الى التوازن الدوية أو الحلول التي يوفرها القانون العام. وفي بريطانيا ونبت عام ١٨٧٢ فإن المحاكم تطبق مبادئ القائلين العام والعدالة المطلقة.

Equity-Linked Policy

وثائق الحياة المرتبطة بحقوق حملة الأسهم

وثيقة تأمين الحياة التي تحسب منافستها أو فوائد على أساس المتوسط الحسابي لقيمة انواع معينة من الاسهم العادية.

Equity of Redemption

حق فك الرهن على عقار

حق المسدين في فك الرهن واسترداد امواله المرهونة في حالة سداد ما عليه من دين للدائن المرهون.

E.R.V. (Each Round Voyage)

لكل رحلة ذهابا وايابا

Erection All Risks

كافة اخطار التركيب أو النصب

Erroneous Declaration

اقرار أو تصريح مغلوط

إذا كان الاقرار المقدم بموجب العقد المفتوح أو الوثيقة المأتمنة مغلوطاً فإنه من الممكن تصحيح هذا الاقرار بعد وصول البضاعة أو وقوع الخسارة شريطة ان يكون الخطأ قد وقع بحسن نية.

Errors and Omission Insurance

تأمين الإخطاء والسهو

تأمين ضد الخسارة الترتبية على خطأ أو سهو غير متعمد يمكن المؤمن له مسؤولاً عنه.

Escalation

زيادة أو تصعيد

نص يرد في بعض وثائق التأمين، خاصة التأمين الهندسي، يحدد الحالات التي يُزاد فيها مبلغ التأمين تلقائياً بما يتماشى مع الارتفاع في معدلات الاجور واسعار المواد. ويحدد النص

طريقة احتساب الانسحاب الإضافية مقابل

Escalation Clause

طريقة احتساب الإقساط الإضافية مقابل زيادة مبلغ التأمين.

زيادة مبلغ الأسمار

شرط زيادة الأسمار
شرط في عقود الانشاعات وعقود بناء السفن (طويلة الأجل على وجه الخصوص). ينص على إمكانية زيادة قيمة العقد لتغطية زيادة الأسمار والنفقات بسبب التضخم المالي. وهناك شرط مماثل في «وثيقة التأمين على السفن إذا انشأ» يمكن بمقتضاه رفع قيمة التأمين إذا زادت قيمة عقد بناء السفينة. أما في عقود الانشاعات فتعالج زيادة مبلغ التأمين عند التسوية النهائية للقسط.

Escalator Clause

شرط زيادة قيمة التأمين
أحد شروط وثيقة التأمين على السفن قيد الإنشاء. وبمقتضاه يمكن تعديل قيمة التأمين على السفينة لتتماشى مع قيمة المقد التي يمكن ان تتراد خلال مدة تنفيذ المقد.

Escalator Pension

راتب تقاعدي مصمّم

Escape Clause

شرط التفصل

شرط في اتفاقية اعادة التأمين يجرى لعيد التأمين انهاء مفعول الاتفاقية شريطة ان يخطر المؤمن كتابياً بالانقضاء.

Escrow

سند عالق الأيولة، سند معلق التسليم

سند موقع لنقل الملكية يودع لدى طرف ثالث يعرف باسم وكيل السندات المعلقة للتسليم (الأمين). يتوقف تسليمه من قبل الأمين الى صاحبه على حصول امر أو تحقق شرط أو حالة معينة. فإذا تحقق الشرط يجب تسليم السند الى الطرف المسمى حيث يصبح عندئذ نافذ المفعول. وإذا لم يتحقق الشرط فإن السند يبقى لدى الأمين كوديعة عاقلة.

Essentials of General Average

أساسيات أو مبادئ الخسارة العمومية

E.S.T. (Eastern Standard Time)

التوقيت المعتمد في السواحل الشرقية للولايات المتحدة الأمريكية

Estate

تركة، مال، أعيان

Estate Estimated Cost of Repairs

الكلفة التقديرية للتصلحيات

إن معروفة هذه الكلفة مسألة هامة بالنسبة للمؤمن لفرض رصد الاحتياطي اللازم. كما أن لها أهمية خاصة في حالة احمال اعمار الخسارة «خسارة كلية حكومية» خاصة في تأمينات هياكل السفن. وبالنسبة للسفن تدارن هذه الكلفة بقيمة «السفينة عند وصولها سائكة». فإذا كان الضرر مفرغ عوارية عامة (خسارة عمومية) فإن أية مساهمات من المصالح الأخرى تستقطع من الكلفة التقديرية، كما تضاف لها مصاريف الإنقاذ واية مساهمة في العوارية مستقاة من السفينة المتضررة ذاتها. وفي تقدير كلفة التصلحيات لأغراض الخسارة العمومية تستعمل نسبة من الكلفة المقررة مقابل الاستهلاك (مقابل استعمال قطع جديدة بدل القطع المستعملة) طبقاً للقواعد التي تسمى الخسارة على أساسها.

Escalator Pension

راتب تقاعدي مصمّم

Escape Clause

شرط التفصل

شرط في اتفاقية اعادة التأمين يجرى لعيد التأمين انهاء مفعول الاتفاقية شريطة ان يخطر المؤمن كتابياً بالانقضاء.

Escrow

سند عالق هككي، حجة معلقة أو موصدة

قاعدة من قواعد الاتيات تمنع الشخص من إنكار ما صدر عنه من قول أو فعل، ويعتبر ما صدر عنه حجة قاصرة عليه تحببه من نقض ما صدر عنه أو إنكاره. وتطبق هذه القاعدة بحكم وجوب الحالات التالية: (١) إن حكماً قد صدر خلاف ما ادعى به ويسمى الاغلاق في هذه الحالة «الاغلاق بالحكم» Estoppel by judgment (٢) إن ما صدر عن الشخص جاء في سند مكتوب حيث يصعب عليه نكران ما جاء في السند ويسمى الاغلاق في هذه الحال «الاغلاق بالسند» Estoppel by deed (٣) إن تصرفاً قد صدر عن الشخص ارد به حث الاخرين على الاتيان بغيره أو الامتناع عنه، فمصرف الاكثرون بناء على ما شاهده من سلوك

وتصرف فاستهصدفوا للمخبرة من جراء ذلك. ويسمى الاغلاق في هذه الحالة بالاغلاق السلوكي Estoppel by conduct

European Accident Statement

تقرير الحادث الخاص بأوروبا

تتميز بصدوره مؤخرى المركبات في كثير من البلدان الأوروبية لهجة وثائقهم. ويقوم حامل هذا النموذج في حالة وقوع حادث بتعبئة البيانات الواردة فيه وتوقيعه في مكان الحادث. والغرض من النموذج هو تمكن المؤمن من الاطلاع بالحقائق الأولية أو الأساسية المتعلقة بالحادث فور وقوعه.

European Mediterranean Trade

البحال والملاهي - أوروبا والوسط

يغطي هذا المجال طبقاً لقانون الملاحة التجارية الانجليزي لسنة ١٩٧٠ جميع الموانئ والامساكن الواقعة على الخطوط الساحلية للبلدان الاسكندنافية وأوروبا بين رأس كلين وجميع مناطق البحر الابيض المتوسط بما في ذلك ساحل أفريقيا الشمالية الغربي الى رأس جوبي وربما في ذلك البحر الاسود وبحر الأزوف.

Even Keel

توازن السفينة، مستوي

تكون السفينة متوازنة عندما يتساوى غاطسها عند المقدمة مع غاطسها عند المؤخرة.

Evidence of Age

بينة العمر، شهادة أختات العمر

في التأمين على الحياة والتأمين الصحي، يطلب المؤمنون قبل تسديدهم لدفعات الحياة أو المعاشات من المؤمن عليهم/ لهم احضار شهادة تثبت أعمارهم، تعرف بشهاد أختات العمر

Evidence of Health

بينة الحالة الصحية، شهادة صحية

يطلب المؤمنون من طلي التأمين القوي على الحياة أو التأمين الصحي تقديم تقرير طبي يثبت سلامتهم الصحية قبل منحهم العقد المناسب، ولكن يعنى الاقراء الاعضاء في التأمين الجماعي من تقديم مثل هذا التقرير وذلك لان التأمين الجماعي ككل بالمحاظلة على توازن محفظة المؤمن من الاخطار بسبب وجود عدد كبير من المؤمن لهم مما يضمن الحصول على ميراثات قانون الكفحة الصدية، وعلى استبعاد اثر الاختيار ضد مصلحة المؤمن.

E.W. (Electrically Welded)
ملحوم كهربائياً

إختصار يظهر في سجل اوبنز للالة على ان
اعمال اللحام بالسفينة تمت بالحام
الكهربائياً.

Ex.
بالدانة بمعنى «من» أو باستثناء
تتضمن عادة لتحديد مكان سريان الخطر
Ex-Ship أو كإختصار لكلمة Ex-Dock

Ex-Dock
تسليم البضاعة في الميناء
أحد شروط عقود البيع. يلزم الشاحن بموجب
يتسلم البضاعة في الميناء وبذلك يتحمل
مسؤولية البضاعة ومصاريف الشحن والنقل
والتأمين الى ان تخرج البضاعة من الميناء
حيث تبدأ مسؤولية الورد عنها.

Ex Facie
طبقاً للمستندات
منجزة، مجاملة

Ex Gratia Payment

دفعه مع عدم الاعتراف بالمسؤولية،
تعميؤب بدون التزام

مبلغ يدفعه المؤمن عن مطالبه أو إرداءه لا يعتبر
نفسه مسؤولاً عنه من الناحية القانونية. وقد
يقوم المؤمن بذلك رغبة منه في مساعدة المؤمن
له في مواجهة ظرف صعب أو تقديراً منه لحجم
ونوعية أعمال المؤمن له أو تدليلاً على حسن
نواياه. ومن الجدير ملاحظة أن معيد التأمين
ليس ملزماً بدفع حصته في مثل هذه الحالة لذا
فإن شركات التأمين تلجأ للتشاور مع معيدي
التأمين قبل الاقدام على هذه الخطوة. وغالباً ما
يوافق المعيدون على الدفع لانسجام مصالحهم
مع مصلحة المؤمن الذي يقوم بالدفع في
الاساس لاعتبارات تجارية تقدم مصالحه
ومصالح معيده في النهاية.

Ex Parte
من جانب واحد
يكون الطلب المقدم من احد الطرفين المتنازعين
امام القضاء، وخاصة في غياب الطرف الاخر،
لقد جلسة أو تأجيلها طلباً من جانب واحد.

Ex-Ship
تسليم البضاعة على السفينة في ميناء
الوصول
أحد شروط عقود البيع، يلزم البائع بموجبه
بوضع البضاعة تحت تصرف المشتري وهي
على السفينة في ميناء الوصول. وتكون البائع

مصلحة في التأمين على البضائع الى حين
تسليم البضاعة.

Ex-Warehouse

تسليم البضاعة بالخازن
أحد شروط عقود البيع. وبموجبه يتسلم
المشتري البضاعة في مخزن البائع. ويتحمل
المشتري مسؤولية البضاعة ويدفع كافة
المصاريف من لحظة مغادرة البضائع لخزن
البائع. ويتحمل ملكة البضاعة عادة للمشتري
عند هذه النقطة اذ ما كان قد تم الاتفاق على
شروط الدفع. وعادة ما يقوم المشتري بالتأمين
على البضاعة بحكم كونه صاحب المصلحة
التأثيرية إذ تتأسس مصلحته على انتقال ملكة
البضاعة له.

Exception

قد ينص الاستثناء على خطر محدد او كارثة
معينة لا يشملها التأمين، كاستثناء خطر
الزلازل من وثيقة تأمين الحريق النموذجية او
استثناء خطر الحروب. الخ من وثيقة التأمين
الهندسي. وقد ينص الاستثناء على اموال أو
ممتلكات معينة. وتلجأ شركات التأمين الى
النص على بعض الاستثناءات لاسباب عديدة:
كان يكون السبب حفاظاً على المصلحة العامة،
أو لان اتفاقاً بين الشركات في سوق التأمين
يحظر التأمين على خطر معين، أو لكون الخطر
الاستثنائي غير قابل للقياس الكمي.

Exceptional Circumstances Clause

شروط الظروف الاستثنائية

شروط يرد في وثيقة تأمين توقف الاعمال ينص
على ضرورة تسوية قيمة المطالبية مع الاخذ بعين
الاعتبار اتجاه سير الاعمال والظروف الاخرى
التي كانت ستؤثر على النتائج حتى في غياب
حدوث الاضرار السلبية. وقد تشمل هذه
الاتجاهات أو الظروف التغير الموسمي المتوقع
في حجم البيعات او تغير اذواق المستهلكين اسلحة
ما بسبب ظروف معينة.

Excess

تحصل خصاصة مهذرة

مبلغ محدد في الوثيقة او نسبة محددة من مبلغ
التأمين يجب ان تتجاوزها الخصاصة حتى
تكون موصفة مطالبة. فإذا تحقق ذلك فإن
المؤمن لا يدفع الا المبلغ الزائد عن مبلغ
التحمل او الخصاصة المهذرة.
انظر Deductible

Excess Floating Policy

وثيقة زيادة الضمارة «العائمة» او المفتوحة
وثيقة ضمان خيانة الامانة الجساعة التي
يحدد فيها مبلغ تأمين عالم لتعويض المؤمن له
عن الفسائر الكبيرة غير التوقعة اضافة الى
مبلغ التأمين المحدد بالنسبة لكل موظف على
اقرار.

Excess Insurance

تأمين تجاوز الضمارة

تأمين يبرمي مفعوله بعد استهلاك تأمين آخر
على نفس موضوع التأمين. كان تكون وثيقة
تجاوز الضمارة بمبلغ ١٠ مليون دولار لا زاد
عن ١٥ مليون دولار فالوثيقة الثانية لا تكون
موضوع مطالبة الا اذا تجاوزت الضمارة ١٥
مليون دولار وهو مبلغ التأمين بموجب الوثيقة
الاولى. وقد يكون هناك وثيقة ثالثة بمبلغ معين
لا زاد عن ٢٥ مليون دولار. الخ. ويتم التأمين
على اساس تجاوز الضمارة في تغطية الاخطار
العملاقة كإيراج السفر ومحطات توليد الطاقة
الكبيرة وذلك اما لتسهيل تغطية الخطر بتوزيعه
على عدة وثائق أو شرائح أو نظراً لصعوبة
تغطية الخطر المؤمن بوثيقة واحدة في سوق
تأمين واحدة، فليجأ بسطاء التأمين لتغطية
شريحة من الخطر في سوق لندن مثلاً ثم
يحاولون تغطية بقية الخطر في الاسواق
الاخرى. وتكون اسعار الشرائح أو الوثائق
مختلفة بطبيعة الحال. فمعدل سعر التأمين في
الشريحة الاولى اعل من معدل سعر التأمين في
الشريحة الثانية وهكذا اذا تساورت بمبلغ
التأمين بموجب الشرائح.

Excess Liability

مسؤولية زائدة
انظر Excess Value

Excess Liabilities Clause

شروط المسؤوليات الزائدة

مجموعة من الشروط المهادنية تستعمل في
الوثائق التي تغطي مساهمات الخصاصة
المعمومية (الموالية العامة) ومصاريف الاتقان
ومصاريف تقليل الخصاصة ومسؤولية الخصاص.
وتعرض هذه الشروط المؤمن له عن المبالغ التي
يدفعها لتغطية هذه المصاريف والتفقات زائدة
عن المحدود المقررة بشأنها في وثيقة اجسام
السفن العادية. ويحدد التقص أو العجز في
تأمين هذه التفقات عندما يكون مبلغ التأمين

على السفينة اقل من قيمتها الفعلية التي تكون
اساساً لتحديد قيمة مشاركتها في مصاريف
الموالية والاتقان.

Excess Line Broker

وسيط الخطر الفائض

يستعمل هذا المصطلح في سوق التأمين
الامريكية للالة على وسيط التأمين الذي يقوم
بتغطية خطر خارج الولاية التي يعمل فيها
بسبب قوانين التأمين المطبقة في ولايته او لعدم
توفر الطاقة الاستيعابية.

Excess of Line Reinsurance

اعادة التأمين على اساس تجاوز الاحتفاظ

اعادة تأمين المبالغ التي تتجاوز تلك المبالغ
التي يكتتب بها المؤمن المباشر (شركة التأمين)
لحسابه الخاص. فإذا كان المؤمن يعطي خطر
الحريق في حدود مبلغ ٦٠٠٠٠٠ دولار لكل
خطر (مثل تجاري، منزل مثلاً) فإنه قد يرتب
اتفاقية اعادة تأمين تستوعب المبالغ التي
تتجاوز هذا المبلغ (المحتفظ به). فقد تكون
الاتفاقية مثلاً بحدود ٦٠٠٠٠٠٠ دولار
وبهذا يستطيع المؤمن ان يقلل الاخطار بحدود
٦٠٦٠٠٠٠٠ دولار محققاً بمبلغ ٦٠٠٠٠٠٠
وستنداً جميع المبالغ التي تتجاوز هذا المبلغ
للمعيد. وتوزع الاقساط والتعويضات بنفس
نسبة توزيع مبلغ التأمين بين المؤمن ومعيد
التأمين فإذا كان مبلغ التأمين ٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار
وكان القسط ٤٥٠ دولار فإن المؤمن يحتفظ
بمبلغ ٦٠٠٠٠٠٠ دولار ويستند للمعيد ٢٤٠٠٠٠٠
وكون حصة المؤمن في القسط ٩٠ دولار بينما
يقاضي المعيد ٣١٠ دولار. فإذا كان هناك
تعميؤب بمبلغ ٦٠٠٠٠٠ دولار فإن المؤمن يدفع
١٢٠٠٠ دولار بينما يدفع المعيد ٤٨٠٠ دولار.

ويتقاضى المؤمن عمولة من معيد التأمين تحدد
بنسبة من الاقساط المستدة بموجب الاتفاقية
وذلك لتغطية مصاريف المؤمن الادارية
والمولات التي يدفعها لوسطاء التأمين.

Excess of Loss Policy

وثيقة تجاوز الضمارة

وثيقة تأمين تغطي الحوادث التي تزيد قيمتها
عن حد معين.

انقل Excess of Loss Reinsurance
Excess of Loss Ratio
Reinsurance

اعادة تأمين زيادة معدل الخسارة
 نوع من اتفاقيات اعادة التأمين غير النسبية. يعرض العبد بمقتضاها المؤمن المباشر عن الخسائر التي تتجاوز حداً معيناً. ومعايير هذا الحد الذي يبدأ مقبول اتفاقية اعادة التأمين عنده هو «معدل الخسائر» في اعمال المؤمن المباشر فإذا حدد معدل الخسارة بـ ٩٠٪ مثلاً فإن الاتفاقية لا تعمل إلا بعد أن يتجاوز معدل الخسارة في اعمال المؤمن ٩٠٪. وعادة ما يوضع سقف لغطاء اعادة التأمين كان يمكن أن يتجاوز معدل الخسارة ١٠٠٪. فإذا تجاوز معدل الخسارة انتهى مسؤولية معيد التأمين عند الحد الأعلى للغطاء وهو ١٠٠٪. فإذا تجاوز معدل الخسارة عن هذا الرقم فإن المؤمن المباشر يكون مسؤولاً عن الخسائر كما زاد عن الخسائر التي تتجاوز ١٠٠. وعادة لا يكون غطاء اعادة التأمين لـ ١٠٠٪ من الخسائر كما زاد عن العمل المحدد بل يشترك المؤمن المباشر في الخسارة بنسبة معينة وذلك بتحديد الغطاء بنسبة ٩٠٪ مثلاً ويستعمل هذا النوع من الاتفاقيات لاعادة تأمين فرع معين من التأمين. ولعل أكثر الفروع ارتباطاً بهذا النوع هو تأمين الحاصل بوجه عام.

Excess of Loss Reinsurance

اعادة تأمين تتجاوز أو زيادة الخسارة
 بخلاف الأبرام الأخرى من عقود أو اتفاقيات اعادة التأمين فإن موضوع اتفاقيات تجاوز الخسارة هو التعويضات وليس الاقساط. فقد يقرر المؤمن الاحتياط بجميع مبالغ التأمين والاقساط بالتالي ولكنه قد يلجأ إلى تغطية نفسه إذا تجاوزت الخسارة حداً معيناً فترتب اتفاقية تجاوز خسارة تدفع الخسائر التي تتجاوز مثلاً ٦٠٠٠٠ دولار ويحدود ٢٥٠٠٠٠ دولار. فإذا كانت الخسارة يبلغ ٣٠٠٠٠٠ فإن المؤمن يتحمل أول ٥٠٠٠٠ بينما يدفع العبد ٢٥٠٠٠٠ دولار.

ولطفاً المؤمن الى هذا الاسلوب إذا كان مركزه المالي ممتازاً ولا يتأثر إلا بالخسائر الجسيمة فترتب غطاء لامتنعاص اثر مثل هذه الخسائر متلافياً لاتفاقيات التأمين النسبية التي يشترك

العبد بمقتضاها في جميع أو معظم الاخطار ويشارك أيضاً بنسبة مماثلة في الاقساط. ويقاضي معيد التأمين مقابل الضمان التي يوفرها المؤمن بموجب هذا النوع من الاتفاقيات قسماً يحدد غالباً بنسبة مئوية من اقساط المؤمن المباشر في فرع التأمين موضوع الغطاء. ولا تحدد هذه النسبة بصورة جزائية بل اعتماداً على خبرة الفرع موضوع الاتفاقية حيث يستطيع معيد التأمين أن يقدّر كلفة الغطاء باطلعه على إحصائيات الخسائر لعدة سنوات سابقة.

ومن الضروري أن يكون غطاء تجاوز الخسارة كافياً، وهي مسألة قد تبدو سهلة إذا حصرنا التفكير في الأخطار المنفصلة حيث يعرف المؤمن حدوده وشأئيه، غير أن المسألة تصبح أكثر تعقيداً إذا أخذنا التراكب بعين الاعتبار حيث قد يتعرض أكثر من خطر للخسارة في حادث واحد.

وقد تكون إتفاقيات تجاوز الخسارة هي الاسلوب الذي يعنى المؤمن بمحمل تضامه بواسطته إلا أن المؤمن يلجأون أحياناً لترتيب إتفاقيات تجاوز خسارة لصحابة إحتياطاتهم في الإتفاقيات النسبية. وتحتد إتفاقيات تجاوز الخسارة الخاصة بصحابة إحتياط المؤمن أحد صورتين: فيما أن تكون أعطية عامة لصحابة المحتاط من كل خطر أو أعطية كوارث لصحابة المحتاط المؤمن من الفرع موضوع الإتفاقية.

Excess Value

قيمة زائدة
 في تأمينات الهياكل تظهر القيمة الزائدة في الحالات التي يكون فيها مبلغ التأمين على السفينة أقل من قيمتها الحقيقية. ففي مثل هذه الحالة يدفع المؤمن كامل حصته في مسافرات التجارة العمومية أو مصاريف الإقتان أو التعويضات فيما يتعلق بمسؤولية التصادم مقدرة على أساس القيمة الحقيقية للسفينة مما يعني أن المؤمن له يتحمل الفرق بين المبلغ المدفوع في تغطية مثل هذه اللغات وبين التعويض الذي تدفعه الوثيقة. بحيث يكون مبلغ التعويض محتسباً على أساس قيمة التأمين فإن الفرق بين ما يدفعه المؤمن له وبين ما يستردّه كتعويض يكون بنفس نسبة الفرق بين مبلغ التأمين وقيمة السفينة الحقيقية. فإذا

ما أراد المؤمن له حياطة نفسه فمماكانه أن يؤمن على هذا الفرق بما يعرف بوثيقة «القيمة الزائدة» بحيث يكون مبلغ التأمين في هذه الوثيقة مساوياً للفرق بين القيمة الفعلية للسفينة ومبلغ التأمين في وثيقة الهياكل. وتكون معدل قسط التأمين منخفضاً لأن الوثيقة لا تغطي الأضرار المالية التي تلحق بالسفينة. وعلمياً فإن صاحب السفينة يلجأ أحياناً إلى دمج التأمينات الزائدة» أو «المسؤوليات الزائدة» في وثيقة «الخسارة الكلية» فقط على السفينة على أساس وثيقة اثبات الصلحة (P.P.I.) وبهذا يحصل على مبلغ إضافي إذا تعرضت السفينة لخسارة كلية.

Excluded Losses

خسائر مستثناة
 الخسائر التي لا يغطيها التأمين بموجب الوثيقة. ويستثنى بعض الخسائر بحكم القانون أو الشرع العام كالخسائر للعملة أو الفتلقة بينما يُعص صراحة على استثناء بعض الخسائر في الوثيقة كالخسائر الناجمة عن الحروب، وتعتبر تنفيذ العقد والأخطار النووية وتختلف الخسائر المستثناة هذه من وثيقة لأخرى.

Exclusion

ذلك الجزء من وثيقة التأمين الذي يحدد فيه نطاق التغطية التأمينية باستبعاد خطر معين من الغطاء التأميني.
 أنظر Exception

Excuses for Delay

إعذار التأخير
 إن اعداد المؤمن له عن التأخير في القيام بالرحلة تعاقب اعذاره من «الاحتراف» عن خط سير الرحلة المتأخر.

Excuses for Deviation

انظر Excuses for Deviation
 اعذار الانحراف
 يعذر المؤمن له من الانحراف عن خط سير الرحلة البحرية موضوع التأمين بالوثيقة في الظروف التالية: (١) إذا كان مسموحاً به بموجب وثيقة التأمين (٢) إذا تسميت فيه ظروف خارجة عن سيطرة صاحب السفينة وريابها (٣) إذا كان ضرورياً بصورة مقولة للتمشي مع اشتراط في الوثيقة (٤) إذا كان ضرورياً لسلامة السفينة أو موضوع التأمين.

(٥) لاقتان حياة انسان أو اعادة سفينة يوجد عليها اشخاص معرضة حياتهم للخطر. (٦) إذا كان ضرورياً بصورة مقولة لفرش الحصول على مساعدة طبية أو جراحية لشخص على ظهر السفينة. (٧) إذا كان سببه «حياة الربان أو الطاقم» شرطاً ان يكون خطر الحياة مشمولاً بالتأمين.
 ويجب ان تستأنف السفينة السير في خط الرحلة الاصل حال نزال الاعذار.

Exd. (Examined)

دقق، فحوص
 ابرام الوثيقة
 تترم الوثيقة عندما توقع و/أو تختم، فتصبح عندئذ وثيقة أو مستنداً قانونياً. وقد يتزامن ابرام الوثيقة مع ابرام عقد التأمين (أي عند اتمام عملية عرض وقبول التأمين) أو قد يلي ذلك بفترة قد تقصر أو تطول حسب ظروف المؤمن ومدى سرعته في ايجاز اجراءات إصدار الوثيقة.

Excutor

مفتق الوصية، وهي شخص يعينه صاحب الوصية لتنفيذ ما جاء بها من شروط وفقاً لاحكام القانون.

Executrix

مفتقة الوصية
 المرأة التي يعهد إليها بتنفيذ وصية

Exemplary Damages

تعويضات رادعة، تعويضات عقابية
 التعويضات غير العادية في قيمتها التي تمنحها المحكمة للمتضرر حتى لا يجرؤ الآخرون على التصرف اسوة بالمدعي عليه، وهكذا يكون التعويض عطفه وعبرة للآخرين.

Exit

خروج
 تستعمل هذه الكلمة في عدة مجالات مختلفة. أما فيما يتعلق بالشؤون الاقتصادية فتعني الخروج من المنافسة الاقتصادية فتعني Exit From Market ومكسها الدخول في المنافسة في Market أما في مجال التأمين فتعني اسقاط شخص مؤمن عليه من جدول الحياة أما بسبب الوفاة أو لأن الوثيقة أصبحت مستحقة الدفع فيما يتعلق بهذا الشخص .

Expectation of Life
توقع الحياة، العمر المحتمل للأسان يعرف بمتوسط عدد السنوات التي يمكن ان يعيشها عدد معين من الأشخاص في سن معينة وذلك استناداً الى معدل الوفيات المفروض في جدول الحياة. وهناك نوعان من توقع الحياة:-
توقع حياة كامل حيث تأخذ فيه كسور السنة بالاعتبار، وتوقع حياة ناقص Currate حيث تهمل فيه كسور السنة ولا يدخل في حساب المتوسط الا السنوات الكاملة.

Expected Value

قيمة متوقعة، قيمة احتمالية
النتيجة التي نحصل عليها بحرب قيمة الحالة الواحدة في احتمال حدوثها ثم جمع نتيجة الاحتمالات. ويعبر عنه رياضياً ب القيمة المالية للحالة × احتمال حدوثها. فعمل سبيل المثال
نتيجة امتحان × احتمال = القيمة المتوقعة
٢١ = ٣٠ × ٧٠
١٧ = ٢٠ × ٨٠
٢٠ = ٤٠ × ٥٠
١ = ١٠ × ١٠
١٢ = ١

Expense Loading

تحميل المصروفات
كل ما يضاف الى القسط الصافي من تكاليف للوصول الى القسط التجاري الذي تتعامل به شركة التأمين مع جهود المؤمن لهم أو عليهم. وتختلف نسبة التحميلات من شركة لأخرى ومن فرع الى الأخر. والمناصر أو المكونات الرئيسية للاضافات الى القسط الصافي هي نسبة معينة لتغطية كل من المصاريف الادارية والتكاليف العكسية وهامش الارباح.

Expense Ratio

معدل المصاريف
نسبة مصروف المؤمن الادارية الى دخله من الاقساط. ولا يدخل في حساب المصاريف قيمة التعميمات المدفوعة او المصاريف المتعلقة بتسوية المطالبات.

Experience

خبرة، نتائج
حصيلة العلاقة بين المؤمن والمؤمن له او شركة التأمين وعبء التأمين في فترة محددة، ومعاييرها الاساسية هو مقارنة الاقساط بالتوقعات. وتستعمل أحياناً بمعنى اضييق الحديث عن

التعميمات فقط سواء من حيث عددها أو طبيعتها أو حجمها.

Experience Rating

تسعير الخبرة
تسعير التأمين على أساس خبرة الشركة أو المؤمن بالنسبة لنوع معين من الاحتمال أو على أساس نتيجة اعمال مؤمن له بعينه أو نتيجة اعمال مجموعة من المؤمن لهم ويطلق هذا التسعير في الولايات المتحدة الامريكية على تأمين اصابات العمل ان ان تواتر الاصابات يختلف من سنة الى اخرى. ويطلق أيضاً على بعض الفروع الاخرى كالخريق.

Experience Refund

قسط مرجع مقابل جودة النتائج
يقوم مؤمن الحياة بد جزء من قسط التأمين المؤمن لهم إذا كانت خبرة الشركة في فترة معينة ايجابية. ويعتمد النسبة المرجعة على قيمة الارباح المحققة خلال تلك الفترة.

Expiry

انتهاء المفعول، انتهاء الاجل
انتهاء مدة تأمين الوثيقة. ولا يعني ذلك انهاء عقد التأمين إذ يحق للمؤمن له - في بعض البلدان - تجديد في بصر ١٥ أو ٢٠ يوماً من تاريخ انتهاء مدة التأمين. ويعرف هذه الفترة بالهالة التي يمنحها المؤمنون عادة للمؤمن لهم لتكديهم من اتخاذ الترتيبات اللازمة خلال هذه المدة للتجديد وثائقهم. فإذا لم يتم التجديد خلال هذه المدة الغي عقد التأمين واعتبر وكأنه لم يكن هناك عقد على الاطلاق.

Explosion

انفجار
انفجار الابعوة بضغط البخار أو انفجار الغازات المتوقد للاشتعال نتيجة لاحتراقها المفاجيء. ولا تغطي وثيقة الحريق العادية الضرر الناجم عن انفجار المراجل (الخلايا) أو الابعوة الاخرى التي تعمل بضغط البخار باستثناء تلك الابعوة المستعملة للاغراض المنزلية. ولذا تغطي المراحل الصناعية والابعوة الاخرى المشابهة بوثيقة منفردة هي وثيقة انفجار الغلايات. وتغطي وثيقة «البحري بضائع» خطر الانفجار على ظهر السفينة بينما لا تغطي الانفجار الناجم عن مصدر خارجها، في حين تغطي وثيقة اقسام السفن الانفجار سواء كان على السفينة أو خارجها. لذا يعتمد خطر

الانفجار مرادفا لخطر الحريق بالنسبة لوثيقة تأمين اجسام السفن.

Export Credits Insurance

تأمين ائتمان التصدير
تأمين يغطي خسارة المصدرين الناتجة عن عدم وقاء المستوردين أي عن عدم دفع ثمن البضاعة المصدرة لأسباب قد تكون سياسية أو تجارية في طبيعتها.

Export Credits Guarantee

ضمان اعمتدات الصادرات ، ضمان قروض التصدير
برنامج تأميني تدبیره هيئات حكومية في معظم البلدان الصناعية، يهدف الى تعويض المصدرين في تلك البلدان عن الخسائر التي قد تلحق بهم نتيجة لاصغار الموردين في البلدان المستوردة أو نتيجة قيام اوضاع سياسية أو امنية في البلدان الاخرى يعجز معها الوفاء بالالتزامات المترتبة على الموردين. والغرض من هذا البرنامج هو تشجيع الصادرات وحماية المصدرين.

Export Invoice

فاتورة المصدر
مستند توضح فيه كمية البضاعة ونوعها واسعارها وتعتبر فاتورة المصدر احد المستندات الرئيسية للملكية.

Exposure

تعرض أو تعريض للمخسرة
(١) حالة تخضع لاحتمال وقوع خسارة (٢) مدى الخسارة القابلة للقياس (٣) الخسارة للملكية التي تحدث للاشياء المؤمنة عن طريق الملكيات المحيطة بها (٤) قيمة الاموال المعرضة للمخسرة.

Exposure Hazard

مؤثر خارجي في الخطر
الدور في الخطر المؤمن ضده الذي يكون مصدره عاملاً خارجياً. ويخبر عنه في تأمين الحريق (مثلاً) بمدى إمكانية امتداد النار من بنائية مجاورة الى الملكيات المؤمن عليها (موضوع التأمين) في حالة تعرض البنائيات المجاورة لخطر الحريق.

Express (to)

يوضح كتابة، يوضح

Express Authority

تفويض خطابي، تفويض صريح

Express Warranty

اقتراط صريح
ينطوي الاقتراط على وعد أو تعهد من المؤمن له بالقيام أو عدم القيام بأمر ما أو بوجود أو عدم وجود اوضاع معينة فيما يتعلق بالخطر المؤمن عليه في الوثيقة (كاشتراط وجود حراسة ليلية في وثائق السطر أو تجهيز الحبل المؤمن عليه بأجهزة اطفاء الحريق في وثيقة الحريق) وذلك لغرض تقليل حدة الخطر أو تثبيتها عن الحد الذي كانت عليه عند قبول التأمين على الخطر. فإذا نُص على ذلك كتابة في الوثيقة كان الاشتراط صريحاً.

Expression of Wish Form

نموذج التصريح بالرغبة
نموذج يوضح فيه التقاعد رغبتة في كيفية التصرف في اعمالات التقاعد أو المعاشات المستحقة له عند وفاته. وفي هذا النموذج يصرح التقاعد برغبتة في كيفية استثمار هذه المعاشات أو كيفية دفعها للشخص معين أو اشخاص معينين.

Expropriation

نزع الملكية، استيلاء
استيلاء السلطة العامة على عقار أو حق في عقار من اجل المصلحة العامة. ويمكن التأمين على خطر استيلاك استثمارات ومعدات المستثمرين والمقاولين الذين يعملون في غير بلدانهم بوثائق تأمين الاخطار السياسية.

Ex-Quay

تسليم البضاعة عند الرصيف
احد شروط عقد البيع. وبموجب هذا الشرط يتحمل البائع المسؤولية عن البضاعة الى حين تفريغها على رصيف النيا، حيث تبدأ مسؤولية المشتري.

Exc.(Expenses or Excesses)

نفقات أو خسائر ماهرة، بنود تحمل

Extended Coverage

غطاء تأميني موسع

Extended Protest

احتجاج بحري موسع
يقدم ربان السفينة احتجاجاً بحرياً (تقريباً)

عن أي حادث تتعرض له السفينة. فإذا أصبح الحادث أو التناضح التي ترتبت عليه (تلف البضاعة مثلاً) موضوع دعوى قضائية، فقد يُطلب من الريان تقديم احتجاج موسع أو أكثر تفصيلاً.

Extended Term Insurance
تأمين طويل الأمد

(Export Or-تأمينات ائتمان التصدير-Export Or-ent) نوع من تأمينات ائتمان التصدير (Export Or-ent) الذي تزيد فيه مدة الدفع عن ١٨٠ يوماً.

Extension توسيع القطاء التأميني

شروط في وثيقة التأمين يوسع القطاء بموجبها لتشمل خطراً إضافياً. وعلى سبيل المثال، يمكن توسيع القطاء التأميني في وثيقة «توقف الاعمال» ليشمل الخسائر الناتجة عن الحريق الذي قد يقع في مقر المورد. كما يمكن توسيع غطاء وثيقة التأمين على النقود لتشمل الحوادث الشخصية التي يتعرض لها موظفو المؤمن له المكلفين بنقل النقود.

Extent of Insurer's Liability مدى مسؤولية المؤمن، نطاق مسؤولية المؤمن

الحد الأقصى للمبلغ الذي يمكن أن يدفعه المؤمن على سبيل التعويض بموجب الوثيقة. وهذا الحد هو مبلغ التأمين» في الوثائق غير القيمة» والقيمة المؤمنة» في الوثائق القيمة. وإذا كان هناك أكثر من «مؤمن» في الوثيقة (وثيقة مشتركة) اعتبر كل منهم مسؤولاً عن حصته.

Extent of Interest مدى المصلحة، نطاق المصلحة

الحد الأقصى للخسارة المالية التي قد يتكبدها صاحب المصلحة التأمينية نتيجة لبيع الأموال موضوع المصلحة.

Extra Charges مصروفات إضافية

المصروفات البذرية في سبيل إثبات حق المؤمن له في التعويض. ولا تسترد هذه المبالغ إلا إذا تُفقد التعويض. ولا يجوز أن تُضاف هذه المصاريف إلى القيمة التقديرية للاضرار من أجل رفع مبلغ الخسارة ليصل إلى حد السماح

(الفرضية)، ولكنها تسمح في المطالبة إذا وصلت قيمة الأضرار هذا الحد. وقد يُتفق على دفع مثل هذه المصاريف مع عدم وجود مطالبة، ومثل ذلك دفع رسوم معافية بطن السفينة بعد جرحها حتى وإن لم ترتب مطالبة على الجرح.

وفي التأمين الهنسي، يستعمل تعبير المصاريف الإضافية للدلالة على ما تكبده المؤمن له من نفقات ومصاريف إضافية مقابل العمل الاضائي والعمل في المصطلحات الرسمية أو الشحن السريع لانجاز أعمال التصالح.

Extraneous Risks اخطار غريبة أو خارجية

الخطار التي لا تُعد من بين الأخطار البحرية المحددة في وثيقة البضائع، وهي ليست بالضرورة أخطاراً بحرية أو ملازمة للملاحة. وبمثل هذا الأخطار السرقعة، العجن، عدم التسليم، التلوث بالزيت، الكسر، السيلان، التمزق من فعل الخفاف، البيل بالياه المنية، والخرم نتيجة الاصطدام بالبضائع الأخرى. ولا تغطي شروط مع ضمان العوارية وشروط مع ضمان العوارية هذه الأخطار بينما تغطيها مجموعة شروط جميع الأخطار. ولا تُفصح المطالبات المتعلقة بالأخطار الغريبة عادة لئلا يسمح إن رُحط.

Extraordinary Sacrifice تضحية غير اعتيادية

أي إجراء أو مصروفات غير اعتيادية يقوم بها ريان السفينة بقصد السلامة العامة. وحصول التضحية غير الاعتيادية هو أحد الأركان الضرورية لتأسيس حالة «الخسارة المومنية» في حين تدخل التضحيات أو المصاريف الاعتيادية التي يتقنها الريان ضمن التزاماته القانونية بموجب عقد النقل. ويقتصر من قبيل التضحية غير الاعتيادية رمي البضائع في البحر لتخفيف الحمولة واستعمال جزء من السفينة أو البضاعة كوقود والاستعانة بالمقاطرات لتعميم السفينة عند جنوحها. وتحتل التضحية أو المصروفات غير الاعتيادية على حساب الخسارة المومنية.

F (Forecastle, Freshwater Loadline) سلوقيه، عتير البحرية أو خط الحمولة في المياه العذبة

رمز يظهر في سجل ريزين اختصاراً لكلمة For- eastee وهو صدر السلوقيه أو القلمة الامامية اما حرف F على جانب السفينة فيشير الى الخط التحميل أو خط الحمولة في المياه العذبة أي والسفينة مبحرة في هذه المياه.

f.(forward) يمشن، يرسل

F.A. or f.a. (Free alongside) تسليم البضاعة بجوار السفينة

F.A.A. (Free of all average) مع عدم ضمان العوارية (الخسارة) إذا كان نوعها

F.a.c (Fast as can) بأسرع ما يمكن

مصالح ملاحي ينص على أن يتم تحميل أو تفريغ السفينة بأقصى سرعة ممكنة.

Fac. (Facultative) اختياري

Fac/Oblig اختياري إجباري

Face Amount انظر Facultative Treaty Obligatory

اصطلاح مستعمل في السوق الأمريكية للدلالة على مبلغ مسؤولية المؤمن بموجب وثيقة التأمين.

Face of Cargo الجانب المكشوف من البضاعة

طرف البضاعة المستترة في السفينة غير التمل ببضائع أخرى أو بجانب السفينة. ويجب ربط هذا الجانب بالحكام كي لا تتحرك البضاعة من مكانها أو تسقط على بضائع أخرى.

Factor وكيل توزيع، مقدم تجاري

وكيل يقوم باستلام البضاعة المرسله اليه من الاصيل ويبيعها لمساويه (الاصيل) مقابل عمولة يتقاضاها من الاصيل نظير عمله هذا ويسمى الوكيل الذي يقوم بتحصيل دين الاصيل بالبنية عنه Debt Factor.

Factorage عمولة وكيل التوزيع أو المقدم التجاري

توسط تجاري لقاء عمولة، شراء الديون

تداوليات صناعية Factory Mutuals

مجموعة من شركات التأمين المتبادلة الامريكية المتخصصة في تأمين المصانع التي تملك وسائل الحماية الفعالة من الحريق، كآجهزة الرش أو اجهزة الانذار المبكر.. الخ.

Facultative إختياري

يكون التأمين إختيارياً إذا كان لدى المؤمن أو الكاتب خيار قبول التأمين أو رفضه. والتأمينات توجه عام إختيارية يستثناء بعض الحالات كالأعطية المفتوحة، وثائق تأمين الحياة الجماعية التي لا يستطيع الكاتب بموجبها رفض الخطر المطالب التأمين عليه إذا انطبقت عليه مواصفات الخطر الواردة في القطاء.

Facultative Obligatory Treaty اتفاقية إعادة التأمين الإختياري الإلزامي

اتفاقية إعادة التأمين التي يكون المؤمن بمقتضاها خيار استناد خطر إلى معين التأمين من عدمه، فإذا اختار المؤمن استناد خطر إلى معين التأمين التزم المعيد بقبول الخطر المستند اليه. ولهذه الاتفاقية شروط وحدود مسؤولية اسوة بغيرها من اتفاقيات الاعادة لذلك يجب ان لا يعتقد أنه بإمكان المؤمن استناد أي خطر للمعيد تحت هذه الاتفاقية، فهي مصممة أصلاً لاستيعاب أخطار تأمينية معينة (حريق مثلاً) في حدود مبالغ متفق عليها. والاقصود بالتزام المعيد بقبول الأخطار المستند اليه هو قبول الأخطار التي تشملها الاتفاقية إذا ما رغب المؤمن باستنادها للمعيد، وهكذا فالالاتفاقية إختيارية بالنسبة للمؤمن المباشر وإجبارية بالنسبة للمعيد. ولا يقدم معين التأمين هذه التسهيلات جزافاً، فمثل هذه الاتفاقية لا تمنح الا لفكرة تأمين تتمتع بثقتهم وتتميز أعمالها بالجدارة من حيث نتائجها.

Facultative Reinsurance إعادة التأمين الإختيالي

أحد اساليب اعادة التأمين وهو أقدمها.

ويستعمل هذا الأسلوب في إعادة التأمين على الإخطار التي لا توجد بها أي اتفاقية إعادة تأمين (Obligatory Reinsurance) أو على البائع التي تتجاوز حدود اتفاقيات (تسهيلات) إعادة التأمين الخاصة بالؤمن. ويقوم المؤمن بموجب إعادة التأمين الاختياري بعرض كل خطر تأميني على حدة على معيد التأمين، ويستطيع المعيد قبول أو رفض الخطر المعروف عليه مما يضيف على هذا الأسلوب طابع الاختيار. وما كان المؤمن ملزماً بعرض كل خطر يود إعادة التأمين عليه على معيد أو معيدي التأمين، بما يغطي عليه ذلك من إعطاء التعاميل المتعلقة بالخطر فإن إعادة التأمين بهذا الأسلوب تتطلب جهداً ادراكياً كبيراً. لذا فإن الأقبال عليه يتراجع باستمرار لصالح إعادة التأمين الإجباري أو الاتفاقي، ما خلا الإخطار الكبيرة جداً أو التخصصية والتي تتطلب طاقة استيعابية عالية لتغطيتها. وحدة وزن فولاذية تعادل ١٢٠ باونداً.

Faggot

Failure of Consideration

انقضاء الموضع أو المثلل
في عقد التأمين يكون تعهد المؤمن بالدفع هو الموضع مقابل القسط الذي يدفعه المؤمن له. ويكون الضمان الذي يحصل عليه المؤمن له هو «مقابل» القسط الذي يدفعه المؤمن. فإذا لم يتحقق الخطر التأميني (بسبب عدم القروح في الرحلة [بحري] أو إلغاء عقد القارية [بحار القارلين] أو عدم انتقال الملكية لمطالب التأمين [حقوق] أو إلغاء رحلة الطائرة [حوارات شخصية]) تعذر تحقق الموضع عليه بحق المؤمن له استرداد القسط إلا إذا كان التأمين قد أجزى بسوء نية بقصد الانتفاع غير القروح.

Failure to Complete

تقصير عن الإتمام
حينما يتم وسيط التأمين تغطية كامل مبلغ التأمين يكون قد تم تغطية الخطر. ويقع التقصير عن اتمام التغطية إذا لم يوفق في ذلك إما لضخامة مبلغ التأمين أو لرداة الخطر التأميني، وعلى وسيط التأمين في حالة تقصيره عن إتمام التغطية أن يقوم بإشعار طالب التأمين وذلك حتى يتسبح له فرصة اتخاذ

الإجراءات التي يراها مناسبة ولا فإنه يعرض نفسه للمسؤولية بدعوى الإهمال.

Failure to Disclose

تقصير عن الإفصاح
انظر Non-Disclosure

Failing Market

سوق هابط، سوق في حالة هبوط
لا يتأثر المؤمن باتجاه السوق أو الارتفاع أو الانخفاض لأن التعويضات في التأمين البحري تسمى على أساس القيمة الإجمالية وليس على أساس القيمة الصافية.

Family Income Benefits

إعانة الدخل العائلي
إعانات تدفع، بالإضافة إلى مبلغ التأمين، بموجب وثيقة تأمين الحياة المختلط. وتهدف هذه الإعانات إلى توفير دخل لافراد المتوفى المعولين خلال الفترة الواقعة بين تاريخ وفاة المؤمن عليه وتاريخ استحقاق الوثيقة أو انتهائها.

F.&A.P.(Fire and Allied Perils)

الحريق والأخطار المتضمنة
يعتبر خطر الحريق الخطر الرئيسي المؤمن ضده في وثيقة الحريق. والأخطار المتضمنة هي مجموعة الأخطار الإضافية التي قد يطلب المؤمن له تغطيتها مثل الانفجار، المواصل، الزلازل، الفيضان، الشغب، والاضطرابات، انفجار نايب المياه، التصادم... الخ.

f&d.(Freight and Demurrage)

أجور الشحن (النولون) وغرامة التأخير
f.a.q. (Fair Average Quantity)

نوعية متوسطة خالية من العيوب
من المصطلحات المستعملة في عقود البيع اللائحة على جودة البضاعة.

F.A.Q.(Free at Quay)

تسليم (البضاعة) على الرصيف
F.A.S. or f.a.s.(Free alongside Steamer or ship)

تسليم البضاعة بجوار السفينة في ميناء الشحن
أحد شروط عقود البيع. وبموجب يلتزم البائع بتسليم البضاعة بجانب أو بجوار السفينة التي يعينها المشتري في ميناء الشحن المتفق عليه سواء بوضع البضاعة بجانب السفينة

على الرصيف أو بإيصالها إلى جوارها على الصنادل إذا كانت السفينة متراكية بعيداً عن الرصيف. وتبدأ مسؤولية «المشتري» عن البضاعة فيما يتعلق بمصاريف تحميلها وشحنها... الخ بمجرد تسليم البضاعة بجوار السفينة. وتحدد شروط الدفع فيما إذا كان هناك مصلحة للمائع في القيام بالتأمين على البضاعة لصاحبه بعد تسليمها بجوار السفينة لأن مصلحته في التأمين تمتد إلى حين انتقال ملكية البضائع للمشتري وذلك بتسديد ثمنها فاقمة

Fathom

تستعمل في قياس عمق المياه وتبلغ ٦ أقدام، أو لقياس حجم الانخفاض عندما تكسب بول ستة أقدام وارتفاع ستة أقدام. وفي النظام المتري تعادل الفاتمة ١,٨٢٩ متر.

Faulty Design

تصميم معيب، عيب في التصميم
يخطئ موضوع العيب في التصميم بهتمام كبير في حقائق المهتمين بالتأمينات الهندسية كتأمين جميع أخطار القارلين وجميع أخطار المركب وقابليات السفن أثناء البناء ويستثنى الوثائق العادية والتصميم المعيب ويمكن أن يغطي هذا الخطر مقابل قسط إضافي. إلا أن القلاء يقتصر في الغالب على الحوادث التي تنجم عن التصميم المعيب ولا يشمل عادة خسارة الجزء المعيب ذات.

fbd. (Freeboard)

ارتفاع السفينة،
الجانب المحرر من السفينة المسافة بين سطح السفينة القبول (متن السفينة) وخط الحمولة مقاسة من منتصف السفينة جزء السفينة الطاهر من الماء.

F.C.&S. Clause

شروط عدم ضمان الاستيلاء والحجز
انظر Free of Capture etc.

F.C.A.R.(Warranted Fee of Claim for Accident Reported)

مع عدم المسؤولية عن الحوادث المبلغ عنه
اشتراط يضعه المؤمن للموافقة على التأمين عندما تكون السفينة قد تعرضت لحادث تم الإبلاغ عنه. والمقصود بهذا الاشتراط هو استثناء الخسارة التي قد تنتج عن الحادث المبلغ عنه.

Fch. (Franchise)

سماح، فرنشيزه
انظر Franchise

F.Chgs. (Forwarding Charges)

نفقات إرسال
انظر Forwarding Charges

F.C.I.I.(Fellow of the Chartered Insurance Institute)

زميل معهد التأمين القانوني بلندن
انظر C.I.I.

F.C.S.S.R.C.C.(Warranted Free of Capture and Seizure etc. and of Strikes, Riots and Civil Commotion)

شروط عدم الاستيلاء والحجز... الخ
انظر Free of Capture etc.

F.C.V. (Full Contract Value)

القيمة الكلية للعقد

يحتسب قسط التأمين على هذه القيمة في وثائق «جميع أخطار القارلين» وجميع أخطار التركيب وثائق تأمين السفن قيد البناء عند بداية التأمين على الرغم من أن الخطر يتصاعد مع تقدم العمل في القروح. ويكون محل القسط بطبيعة الحال وسطياً أي على متوسط القيمة المعرضة للخطر أثناء التنفيذ.

f.d.(Free Delivery)

تسليم مجاني
تسليم البضاعة من مخزن أو مستودع الجهن أو البائع إلى مخزن للمشتري دون استيفاء رسم مقابل التسليم

F.D.O.(For Declaration Purposes Only)
لغرض التصريح أو الإعلان فقط

نوع من الوثائق يصدر حسب الأصول بقسط أصلي ضئيل لغرض إثبات وجود عقد التأمين أمام معيدي التأمين. وحينما يعرف قسط التأمين الحقيقي يعلن عنه بالأسلوب المتعارف في كشوف إعادة التأمين.

Fear of a Peril

خوف من خطر مرتقب، توهم وقوع الخطر
الخوف من الخطر لا يشكل خطراً بالمعنى الضيق للكلمة. فالؤمن يعتق مسؤولاً عن تعويض تلك الخسائر المنسوبة مباشرة عن خطر مؤثر عليه وبالتالي فإن المؤمن لا يسأل عن أية خسارة متسببة مباشرة عن خطر غير مؤثر

عليه حتى لو ان الخسارة لم تكن للتحقق لولا التحرف من خطر مؤمن عليه. إلا ان هذا المبدأ لا يبقى المؤمن من مسؤولية مقابلة نفقات القاضاة والسفر والتقل وحصاروف الاقلاق او نسبة المساهمة في العوارية العامة عندما تنشأ هذه النفقات والمصاروف بصورة سليمة بغيره تقاضي خسارة مؤسسة على خطر واقعي او مرتقب.

Federal Longshoremen's etc. Cl.

شروط عمل الموانئ
شرط يستعمل في سوق التامين الامريكية ويغطي مسؤولية اصحاب السفن القانونية عن تعرض عمال الموانئ عما يلحق بهم من إصابات أو أضرار يكمن اصحاب السفن مسؤولين عنها قانوناً.

Fender

مصد وقاء، قومه
مصد مصنوع من مواد معينة (مطاط أو جبال) يعلق على جانب السفينة أو جانب الرصيف (الأسكة) لتقليل ضرر احتكاك السفينة بالرصيف أو بغيره من الاجسام.

Ferm. (Fermentation)

تخمير

F.F.O. (Fixed and Floating Objects)

اجسام ثابتة وعائمة

F.G.A. (Foreign General Average)

خسارة عمومية اجنبية.

F.I.A. (Full Interest Admitted)

انظر Foreign General Average

f.i.b. (Free into Barge or Free into Bunkers)

إقرار بتوفر المساحة التامة كاملة

التسليم في الصنل أو

التسليم في مستودعات السفينة

F.I.C.S. (Fellow of the Institute of Shipbrokers)

رئيس معهد السماسرة البحريين

انظر Shipbrokers

Fidelity Guarantee

ضمان الامانة

تأمين يعرض المؤمن له عن الخسارة الناشئة عن قيام أحد مستخدميه بجبايته باختلاس ما عهد إليه من اموال أو نقود. وعادة ما يقوم صاحب العمل باجراء هذا التأمين.

Fidley

الجزء الاعلى من جسم الغلاية (المرجل)

Field Staff

جهاز ميداني
المتخون التابعون لشركة التامين أو موظف شركة التامين الذين على اتصال مع الجمهور تمييزاً لهم عن الموظفين الذين يرسلون اعمالهم في المقر الرئيسي.

Fighting Ship

سفينة محاربة (بحرية)

سفينة تجارية يخصصها اعضاء المؤتمرات اللاحية بحرية أو مضايقة سفن الناقلين غير الاعضاء في المؤتمرات اللاحية «الخوارج» المتصافيا، وذلك بالتواجد في الاماكن التي تتواجد فيها سفن الخوارج ويعرض خدماتها باجور أقل محفظة لارغام هذه السفن على الخروج من السوق أو الانضمام الى المؤتمر الملاحي. ويقوم اعضاء المؤتمس الملاحي بتعرض اصحاب السفن التي تستعمل في عمليات المضايقة عما يلحق بهم من خسارة نتيجة لاستعمال سفنهم في هذا النشاط.

F.I.L. (Foreign Insurance Legislation)

تشريعات التامين الاجنبية

Final Pensionable Salary

آخر راتب تقاعدي
يعرف في برنامج التقاعد بالراتب النهائي الذي يحسب على اساسه محاش التقاعد. وقد يحسب المعاش على اساس التوسط الحسابي للرواتب اثناء فترة معينة كان تكون الرواتب المدفوعة خلال آخر ثلاث سنوات.

Final Salary Scheme

انظر Pensionable Salary

Final Salary Scheme

نظام الرواتب الاخر

نظام تقاعدي يحسب فيه معدل التقاعد على اساس آخر راتب خاضع للتقاعد قبل احواله.

المستخد أو الموظف الى التقاعد.

انظر Final Pensionable Salary

Financial Guarantee

ضمان مالي

تأمين يدفع المؤمن بوجبه المؤمن له ثمن الجماع في حالة عدم قيام المقصري بالسداد نهائياً. وعلى العموم لا يقبل المؤمن على هذا النوع من التامين لانه يتناول خطراً تجارياً خارجياً عن نطاق الخطر التاميني.

Fine Art Insurance

تأمين التحف الفنية
تأمين الاعمال الفنية كاللوحات الزيتية واللحوتات... الخ.

F.I.O. (Free in and Out)

انظر Free in and Out
حريق

Fire

يعنى «الحريق» بالمعنى التاميني للكلمة الاشتعالي العملي الذي يؤدي الى تغيير في تركيب المادة المشتعلة. لذلك لا يغطي تأمين الحريق الصلي أو الكي. ولكنه يغطي الأضرار الناشئة عن الدخان الناتج من المواد المؤمنة المشتعلة في حالة تلوث اللبثت من المواد المؤمنة التي لم تلتها النيران (الملايس والاطعمة مثلاً) بالدخان مما يجعلها غير قابلة للاستعمال أو الاستهلاك.

انظر: Heating و Combustion Spontaneous

Fire Extinguisher

جهاز اطفاء الحريق
جهاز ميكانيكي أو يدوي يستعمل في اطفاء الحريق. وهناك عدة أنواع من الاجهزة تختلف باختلاف المادة المستعملة للاطلاق، فهناك اجهزة تستعمل فيها مواد زغوية كالاجهزة المستعملة في اطفاء حرائق السواد السائلة كالنفط. وهناك اجهزة تستعمل فيها سوائل كيميائية تصنع منها بواسطة العان المضغوطة على الحريق وعندما تتبخر السوائل تشكل غطاء عازلاً يفضل الحريق عن الهواء فتخمد النيران نظراً لنقص الاكسجين.

Fire Insurance

تأمين الحريق
يشمل تأمين الحريق التأمين ضد خطر الحريق والاختلال الاضافية الاخرى كالارواح وانفجار الانابيب والزلزال... الخ.

Fire Interruption Insurance

تأمين توقف الاعمال بسبب الحريق
تأمين يغطي الخسارة المادية الناتجة عن توقف الاعمال نتيجة لتعرض الأموال المؤمنة لخطر الحريق أو الاخطار الاضافية التي تغطيها وثيقة الحريق.

Fire Loss

خسارة حريق
حادث تغطية وثيقة تأمين الحريق.

Fire Mark

علامة حريق
لوحة تعلق على حائط بناية، يكتب عليها اسم

أو شعار شركة التامين وجوانها ورقم الوثيقة، وذلك لالة على أن البناية أو محتوياتها مؤمن عليها من قبل الشركة. ولم تعد هذه العلامات مستعملة في الوقت الحاضر.

Fire Plate

لوحة حريق
لوحات معدنية من النحاس أو القصدير كانت تستعمل كعلامات حريق في القرن التاسع عشر وارائل القرن العشرين (انظر Fire Mark). ولم يعد يعمل بها في الوقت الحاضر.

Fire Prevention

منع الحريق
الاجراءات المتخذة لمنع وقوع الحريق. ويشمل على سبيل المثال تركيب اجهزة الانذار والرشاشات وتجهيز الخفاقة ومنع التدخين في المحلات التجارية وغيرها وازاحة النفايات

Fire Prevention (Metropolis)

Act 1774

قانون منع الحريق (خاص بالندن) لسنة 1774

قانون انجليزي يمكن الاخصائ الذين لهم مصلحة في بناية مؤمن عليها ضد خطر الحريق من الزام شركة التامين باستعمال مبلغ التعويض في اعادة للممتلكات المؤمنة الى ما كانت عليه (جبر القهر) قبل وقوع الخسارة بدل دفع قيمة التعويض نقداً. وهذه الطريقة مزايها وعيوبها.

Fire Protection

حماية من الحريق
الاستعدادات المتخذة لحماية الاشياء أو الممتلكات من التعرض للضرر أو الهلاك بفعل الحريق أو لتقليل قيمة الخسارة في حالة وقوعها. ويدخل ضمن هذه الاجراءات مثلاً تدوير العاملين في مصنع على كيفية مواجهة حادث الحريق ومقاومته عند وقوعه.

Fire Resistance

مقاومة الحريق
مدى مقاومة المواد أو البنى من حيث نوعية تشييده لخطر الحريق ومنعه من الانتشار.

Fire Stop

مانع الحريق
مادة تستعمل لقطع الفتحات التي قد توجد بين اجزاء التشييد نتيجة لعدم احكام الانصال بين هذه الاجزاء وذلك لمنع لانتشار اللهب أو الدخان من جزء الى آخر في حالة نشوب حريق.

Fire Surveyor

معاين الحريق، خبير الكشف

على أخطار الحريق
التفحص المكلف بمعاينة الأموال المطلوب التأمين عليها ضد خطر الحريق، لتقدير مدى احتمال تعرضها لخطر الحريق وتقدير قسط التأمين المناسب.

Fire Wall

جدار حائل للحريق

حائط بقبس المتراكات الى مناطق حريق منفصلة، ويقام أحياناً حول خزانات النفط وواشابه لهدفها عما يجاورها عندما لا يتصل الحريق فيما لو شب في هذه الخزانات.

Fireproof Construction

تشديد مضاد للحريق

اصطلاح كان يستعمل في السابق لتعيين البنائات التي تتمتع بمواصفات تشديد وقوية المستوى في حيث مقاومة الحريق، علماً بأنه لا توجد في الواقع مباني مضادة للحريق بشكل قاطع.

First Interest Reinsurance

إعادة تأمين الحصنة الاولى

يمثل هذا الاسلوب اسلوب اعادة تأمين الحد التالي.

انظر Flat Line Reins

First Loss Insurance

تأمين الخسارة او التفرجة الاولى

تأمين للأموال يوافق فيه المؤمن على مبلغ للتأمين هو في الواقع أقل من قيمة الاموال المؤمنة، ويتعهد المؤمن بتعويض المؤمن له عن المطالبات التي تنشأ انشاء سريان التأمين بالحدود القصوى لمبلغ التأمين. ولو كانت قيمة الاموال المراد التأمين عليها تبلغ مليون جنيه وتم الاتفاق على ان يكون مبلغ التأمين لا ٢٥٠,٠٠٠ جنيه فان مسؤولية المؤمن لا تتعدى مبلغ التأمين. ولا تطبق قاعدة النسبية في هذه الحالة. والتأمين على اساس التفرجة الاولى شائع في فرع الحريق.

First Loss Reinsurance

اعادة تأمين الخسارة الاولى

يعوض معيد التأمين المؤمن او الشركة المستندة بموجب هذا الاسلوب من اعادة التأمين عن جميع التعويضات الدفوعة على قيمة التأمين في حدود مبلغ محدد متفق عليه. فإذا تجاوز

مبلغ التعويض المدفوع المبلغ المتفق عليه تكفل

الؤمن له بالزيادة.

انظر First Loss Insurance

First Surplus Reinsurance (الاول)

اعادة تأمين الفائض (الاول)
يلتزم معيد التأمين بقبول اعادة تأمين المبالغ التي تتجاوز مبلغاً معيناً يحتفظ به المؤمن لحسابه، ويحدد سقف المبالغ المعادة يكون عادة كذا ضعفاً من مبلغ الاحتفاظ فإذا كان احتفاظ المؤمن (شركة التأمين) / الشركة المستندة) ١٠٠٠٠ دينار فقد يكون الفائض الاول مثلاً ١٥ ضعفاً اي (ضعفاً) اي ١٥٠٠٠٠ دينار ويتم تحديد الاحتفاظ بناء على محطيات تتعلق بمركز الشركة المالي ونوعية محفظة الاخطار. ويحدد الفائض بناء على محطيات تتعلق بتكوين محفظة الوثائق موضوع تتعلق الاتفاقية حيث يفترض ان تكون مبالغ غالبية الوثائق أو الاخطار في حدود الحد الاعلى للاتفاقية.

First Three

أول ثلاثة مكتتبين

مصطلح مستعمل في سوق لندن وخاصة في التأمين البحري، ويقصد به أول ثلاثة مكتتبين على قسيمة وسيط التأمين. ويكون هؤلاء عادة مكتتبون قادة. وقد جرت العادة على استحصال موافقة هؤلاء المكتتبين على التعميلات التي تلحق بقسيمة الوسيط قبل عرض هذه التعميلات على بقية المكتتبين المشاركين في الخطر.

Fishing Gear Clause

شروط معدات الصيد

أحد شروط التأمين على مراكب الصيد الصادرة عن مجمع مكتبتي التأمين بلندن (الشروط رقم ١٢). يستثنى الضرر الذي يلحق بمعدات الصيد أو صيغاتها أثناء عمليات الصيد أو نتيجة لها. وهذه المعدات مغطاة بالتأمين ضد الضرر أو الصياع المرضي اللذين تسببهما الاخطار المذكورة في الوثيقة مثل سوء الاحوال الجوية ولكنها ليست مغطاة ضد الضرر أو الصياع اللذين تسببهما الاخطار المضمولة Inchoatee Clause

Fishing Vessel Clauses

بشروط الاهدال

Fishing Vessel Clauses

شروط التأمين على مراكب الصيد

مجموعة تتألف من ٣٠ شرطاً اصدها مجمع

مكتبتي التأمين بلندن سنة ١٩٧١ انضاف إلى الوثائق الزمنية التي تغطي مراكب الصيد. وتدخل الشروط الرئيسية في شروط التأمين الزمني على الهياكل الصادرة عن مجمع مكتبتي التأمين بلندن ضمن هذه المجموعة، مع وجود شروط خاصة تتعلق باستعمال المركب (مثل شروط معدات الصيد، شرط استثناء كمية السمك المصادم المسموح). ومن ضمن هذه الشروط شروط التصادم والتعويض بنسبة ٤/٤ وشروط الصاية والتعويض وشروط اراحة المصالح. ويطلب بند التحمل على كافة العناصر الجوفية وعلى الماطبات تحت أقسام شرط التصادم وشروط الصاية والتعويض. الخ كما يوجد شرط يستثنى الاضطراريات... الخ إضافة إلى شروط استثناء الحرب... الخ ووروكي القرب رقم ٢٨ على استثناء المسؤولية فيما يتعلق بالتلوث في حالة المطالبات بموجب شرط التصادم وشروط الصاية والتعويض.

F.I.W.(Free into Wagons)

التسليم داخل العربات

أحد شروط عقود البيع، يشمل البائع بموجبه النقلات إلى حين وضع البضاعة داخل عربات القطار.

Fixed Objects

أجسام ثابتة

تد هذه العبارة في تأمينات مسؤوليات السفن في سياق التمييز بين «التصادم» وهو اتصال سفينتين ببعضهما عرضاً، وبين ارتطام أو احتكاك السفينة بأي «جسم» حيث تشمل عبارة «جسم» أي شيء آخر عدا السفن. والأجسام الثابتة هي تلك الأجسام التي لا تتحرك مثل الارصفة وجوارح الامواج بما في ذلك القمندرورات (العوامات) المثبتة. ولا يشمل شروط التصادم المسؤولية الناجمة عن ارتطام السفينة بالأجسام الثابتة.

Fixed Premium

قسط ثابت

قسط ثابت يتم تحديده عند اصدار الوثيقة ولا يخضع للتسوية خلال سنة التأمين أو أية فترة أخرى.

Fixed Rate Treaty

اتفاقية السعر الثابت

اتفاقية اعادة تأمين يكون فيها سعر القسط ثابتاً منذ بدايتها. ويحدد السعر في مثل هذه الاتفاقيات كسبية من دخل المؤمن المستند من

الاقساط مستقطعة منها الاقساط الدفوعة عن أي عقد تأمين آخر يبدأ مفعوله وينتهي قبل بداية مفعول الاتفاقية. ومثل ذلك أن تكون الاتفاقية شرحة ثابتة أو غطاء كوارث يسمي مفعوله بعد استهلاك الغطاء العامل.

Fixed Term Assurance

تأمين الحياة الموقت لفترة ثابتة

تأمين على الحياة يدفع فيه مبلغ التأمين في نهاية فترة ثابتة بصرف النظر عن بقاء المؤمن عليه حياً من عدمه. علماً بأن دفع الاقساط يتوقف عند وفاة المؤمن عليه.

Fixed Treaty

اتفاقية ثابتة

بموجبها باسناد اخطار معينة يلتزم معيد التأمين بقبولها طبقاً لشروط الاتفاقية.

Fixtures

ملحقات، انشاءات

ملحقات أو انشاءات تضاف للاراضي والمباني بحيث تصبح جزءاً لا يتجزأ منها وبالتالي تحول ملكيتها إلى صاحب العقار ويستثنى من ذلك منشآت المستأجرين والمعدات أو التركيبات الهنية التي يثبتها المستأجر في المكان اللئجن ويستعملها في أداء عمله.

Flag of Convenience

علم دولة متساهلة

يخاطب بعض ملاك السفن تسجيل سفنهم في بلد انهم نظراً لصرامة القوانين فيما يتعلق بالموصفات والشروط المفروض توفروها في السفينة حتى يتم تسجيلها، خصوصاً فيما يتعلق بمستوى المعدات واجهزة الوقية من الحريق ووسائل النجاة وسكن طاقم السفينة ولوائح السلامة، لذا يلجأ هؤلاء الملاك إلى تسجيلها في بعض البلدان المتساهلة في شروط ومعايير تسجيل السفن (دول التسجيل المفتوح) مثل: بنما، وقبرص، وليبيريا. وترفع السفن اعلام هذه الدول وتأخذ جنسيتها للاستفادة من سهولة الاجراءات لذا تعرف هذه الاعلام بالاعلام الدول المتساهلة تمييزاً لها عن الاعلام الوطنية. والسفن التي تحمل علم دولة متساهلة تحضر من السفن التي تحمل علم خطراً أقل جودة من السفن التي تحمل اعلامها الوطنية أي علم بلد ملاك السفينة.

Flash Point

نقطة الاشتعال

هي درجة الحرارة التي تشتعل عندها المادة أو

الإيجرة المتساعدة من هذه المادة، وكما كانت درجة أو نقطة الاشتغال أقل كلما كان خطر الحريق أكبر ولا يسمح باستعمال قود نقل نقطة الاشتغال عن ١٤٠ ف في سفن الركاب.

Flat Cancellation

إلغاء كلي أو قطعي
إلغاء التأمين من بدايته بغير تحفظ.

Flat Line Reinsurance

إعادة تأمين الحد الثابت

أسلوب من الأساليب من إعادة التأمين يلزم معيد التأمين بموجبه بتعويض المؤمن عن جميع الخسائر - في حدود مبلغ ثابت - التي يدفعها بموجب وثائقه. وقد يغطي مبلغ تعويضات المعيد كامل المبالغ التي يختص بها المؤمن المبالغ أو جزءاً منها. فإذا كانت إعادة التأمين على جزء من مبالغ التأمين التي الأصلية، تحمل المؤمن مبالغ التعويضات التي تتجاوز الحد الثابت المحدد في اتفاقية إعادة التأمين، وبالمثل ما تكون إعادة التأمين على جزء من وثائق المؤمن الأصلية، ولكن نظراً لتخفيض حصص الكنتيين بسبب تغطية الخطر لأكثر من ١٠٠٪ (السطر Short Closing) من قبيل الوساطة حرصاً على توزيع الخطر فإن مبالغ التأمين النهائية في وثائق التأمين غالباً ما تكون أقل من المبلغ أو الحصة التي يقبلها المؤمن (والذي يقدره المؤمن لكونه كلياً لا يقبله من تأمين لا لا تكون عليه حصته أو خطه النهائي). وهكذا كثيراً ما تغطي إعادة التأمين بالحد الثابت كامل المبالغ الوثائق الأصلية وبالتالي كامل الخسائر التي يدفعها المؤمن. وقد تنشأ إعادة التأمين على كامل المبلغ بسبب تخفيض مبالغ تأمين وثائق البضائع إذا كانت قيمة السفينة الفعالة أقل من قيمة التأمين الأولي عليها.

F.L.E.(Fire, Lightning & Explosion)

الحريق والصاعقة والانفجار

Fleet

اسطول

مجموعة من السفن أو المركبات. وفي الولايات المتحدة يطلق هذا المصطلح أيضاً على مجموعة شركات التأمين التي تعود في ملكيتها إلى جهة واحدة.

Floating Policy

Fleet Policy

وثيقة اسطول

وثيقة تغطي جميع السفن التي يملكها المؤمن له كما في تأمينات هيئات السفن أو جميع السيارات التي يملكها المؤمن له كما في تأمينات الركاب.

Fleet Rating

تسعير اسطول في

تسعير يطبق على مجموعة من المركبات أو السفن التي تعود ملكيتها لجهة واحدة. ويعتمد تسعير الخطر في هذه الطريقة على احتماليات الخبرة المتعلقة بالحوادث. ويكون السعر عادة أقل من السعر الاعتيادي نظراً لفتح المؤمن له بخصم على الاقتساط.

Flexible Endowment Assurance

تأمين الحياة المختلط الرهن

عقد تأمين الحياة المختلط الذي يسمح صراحة للمؤمن عليه بالتنازل عن الوثيقة جزئياً أو كلياً في تاريخ علائم له بعد مدة فترة على مران الوثيقة عادة ما تكون عشرة سنوات.

Flexible Funding

تخصيص مرن

تخصيص مالي لتكلفة برنامج تقاعد يقوم على أساس التخصيص المرشد.

Controlled Funding

إنظر الرحلة

Flight Risks

إنظر الرحلة
الخطار المتعلقة بالطائرة أثناء تحليقها تتميزاً لها عن الخطار الأرضية التي تتعرض لها الطائرة وهي جاذبة على أرض المطار أو أثناء جريتها على الممرات الفرعية.

Floater

عالم

يعنى هذا المصطلح في السوق المالي شهادة اسهم أو ورقة مالية تستعمل في بعض الأحيان كضمان. أما في مجال التأمين فيعني وثيقة جوارتها على المرات الفرعية.

Floating Dock

إنظر Floating Policy عالم

حوض عالم يستعمل لغرض تصليح السفن والكثف عليها أو معابيتها.

Dry Dock عالم

Floating Policy

وثيقة عائمة

أحد أنواع وثائق التأمين البحري على البضائع تستعمل في التأمين على عقود التوريدات الكبيرة التي لا يعرف المورد عدد الشحنات التي ستجراً عليها الضمانة. وتشتمل الوثيقة على

Flood Insurance

F.O.C.

Flotsam

مخلفات عائمة

البضائع التي تفلت عائمة في البحر بعد تعرض السفينة لحوادث.

Flour All Risks Clauses

شروط التأمين على الدقيق - جميع الأخطار

تغطي هذه الشروط جميع المطالبات التي تتسبب فيها مخاطر النقل بما في ذلك النقص في الوزن الناتج عن تمزق الأجره (الأكاس) أثناء عملية النقل. وتستثنى الشروط المذكورة من التأمين التلف الذي يلحق بالمسوس والمشرات والديان. وقدفع المطالبات دون احتساب أي نسبة مئوية. إلا أن شرط العوارية، ينص على حجز ٢ جنيهاً انطورياً أو ما يعادلها من كل تعويض عن كل شحنة.

Fm (Fathom)

وحدة قياس للاعماق

F.O. (Firm Order)

إنظر F.O.B. or f.o.b.

F.O.B. or f.o.b.

تسليم البضاعة على السفينة

Free on Board

إنظر تسليم البضاعة فوق (Free On Board)

Free On Board

السفينة (في ميناء الشحن)

أحد شروط عقود البيع. يلتزم البائع بموجبه بتسليم البضاعة على ظهر السفينة التي يعينها المشتري على البناء والرمز المحددين. وقد يكون تسليم على ظهر أية وسيلة نقل أخرى وفي أي نقطة أخرى - خلاف ميناء الشحن - أثناء رحلة البضاعة كان يمكن التسليم - على ظهر الشاحنات في مستودعات البائع - على الصنادل أو الراعين في ميناء الشحن - على صنادل أو مرابح التفريغ في ميناء الوصول. ويتحمل البائع مسؤولية البضاعة وكافة المصاريف المتعلقة بها حتى اللحظة التي يتم فيها تحميل البضاعة في الكان المحدد، حيث يتزامن التحميل إذا كان المشتري قد دفع ثمن عملية التحميل عند انتهاء عملية التحميل. وتقوم البضاعة عند انتهاء إجراءات التأمين على البضاعة طرفاً عند البيع بإجراء التأمين الذي تعود فيه كل فيما يخص جزء الرحلة الذي تعود فيه ملكية البضاعة والمصلحة التأمينية فيها إليه.

F.O.C.(Flag of Convenience)

علم أو جنسية دولة مساهمة

Flag of Convenience

إنظر

Floors

الرواح تقوية مستعرضة

F.O.C. or f.o.c./Free of Claims or Free of Change or Free of Cost)

لا توجد عليه تعويضات أو مفعلي من الرسوم أو بدون مقابل

F.O.Dabs.(Free of Damage Absolutely)

مع عدم ضمان الضرر أو التلف إطلاقاً

شرط إتباع المصن

شرط المصن المشترك

أحد شروط اتفاقيات إعادة التأمين. يلتزم مصد التأمين بموجبها أن يتبع مصير الشركة المستندة (المعاد تأمينها). وبعبارة أخرى يلتزم باحترام قراراتها فيما يتعلق بما تراه مناسباً في الوفاء بالتزاماتها بموجب عقود التأمين موضوع الاتفاقيات، ويلتزم بالوفاء بما يترتب عليه من الالتزامات نتيجة لهذه القرارات. ومكلاً يعطى هذا الشرط المؤمن المباشر (الشركة المستندة) حرية النظر والبت في المطالبات دون الرجوع لعهد التأمين. كما يمكنه من مطالبة المبدأ على حصته من التعويضات التي يدفعها على أساس الهيئة أو مع عدم الاعتراف بالسؤولية

ex gratia حيث لا تصنع إتفاقية التأمين على قانونياً برفع التعويض. إلا أن علاقة المؤمن بعميد التأمين لا تحكمها بالضرورة حرفة العمود، لذا فإن التعويض على أساس الهيئة أو مع عدم الاعتراف بالسؤولية يكون عادة محل تقارور بين طرفي عقد إعادة التأمين.

انتقل Ex Gratia

Follow the Lead

اتباع شروط المعيد القائد

حينما يباشروا الوسيط في تغطية الخطر فإنه يعرضه أول الأمر على مكتب قائد أو معيد قائد، والمكتب أو المعيد القائد قد يكون مكتباً متخصصاً أو شركة متخصصة في التأمين أو في إعادة التأمين موضوع الخطر. وتسمى

إعادة التأمين موضوع الخطر أو المعيد القائد الحصة التي يقبلها المكتب أو المعيد القائد «الحصة القائدة أو الرائدة». ومن ثم يقوم الوسيط بعرض الخطر على مكتبين أو شركات أخرى إلى أن يغطي الخطر على اتفاقية إعادة التأمين بالكامل. ومن المعروف أن مهمة الوسيط تفرد - عموماً - سهلة بمجرد حصوله على حصة قائدة لأن بقية المكتبين، أفراناً

Forebody

الباني عن طريق القوة والعنف، حيث تستثنى الوثيقة في هذه الحالة السطو نتيجة الحياة أو استعمال مفتاح أو الدخول عن طريق باب أو نافذة غير مقفلة.

Forebody

بين متصدر، جزء السفينة الامامي، جزء السفينة الذي يقع قبل نصفها.

Forecastle

حصن المقدمة، سلووقية، عنبر امامي الجزء الامامي المرتفع من السفينة، والتسمية متوارية من الايام التي كان فيها الجزء الامامي المرتفع على هيئة حصن لاستعماله لاجراض عسكرية دفاعاً وهجومياً.

Forefoot

حجر امامي الجزء السفلي من اقمرة مؤخرة السفينة. وهو الجزء المقوس من المؤخرة اللتقي برافدة القوس (الارينة).

Foreign Company

شركة خارجية (اجنبية) يعلق في الولايات المتحدة الامريكية على شركة التأمين المؤسسة في ولاية معينة والتي تزاوّل اعمال التأمين في ولاية اخرى.

Foreign General Average

خسارة عمومية اجنبية الخسارة العمومية التي تسوى طبقاً للقانون المعمول به في ميناء الوصول أو الميناء التي انتجت فيه الرحلة. وغالباً ما ينص في عقود النقل على تسوية الخسارة على هذا الاساس أو طبقاً لقواعد يورك - اننورث. وإذا ما نص في عقد النقل على نظام تسوية آخر كان تصمر التسوية بقانون بلد معين، فإن المؤمن لا يعتبر ملزماً بقبول ذلك.

Foreign Jurisdiction

قانون اجنبي، ولاية قضائية اجنبية قد يتفق طرفاً عقد التأمين على تسوية التعويضات وفقاً لقانون بلد آخر غير البلد الذي وقع فيه العقد، فبجانب حينئذ الوثيقة «شروط القانون الاجنبي» أو «شروط الولاية القضائية الاجنبية». ويختلف عنوان الشروط باختلاف قانون البلد موضوع الاتفاق، فقد يكون شرط القانون الفرنسي أو القانون السويسري... الخ.

انتقل Forum Conveniens

Foreign Legislation

تشريع اجنبي القوانين والاورايج المعمول بها في بلد اجنبي. ويستخدم هذا التعبير في هيئة لويدز عندما يتطلب الوضع الامتثال للالتزامات الاجنبية أو تقديم بيانات احصائية للسلطات الحكومية في دولة اخرى.

Fore Peak

مخزن المقدمة، ردهة الاقدم حجرة محصنة ضد تسرب المياه توجد في اقصى مقدمة السفينة.

Forepeak Tank

صهريج جانبي للموازنة

نظر Peak Tanks

Forestay

شكال أو شداد امامي، وتر امامي شكال أو شداد مصنوع من الصلك المعدني مركب في الناحية الامامية من الصاري للثبته.

Forefreight

سقوط حق، تجريد، زوال سقوط حق نتيجة لاقتراض جرمية أو ارتكاب خطأ. ويمكن سقوط الحق بموجب وثيقة التأمين نظراً لعدم دفع المؤمن له / عليه القسط التأمين. وفي حالة حصول المؤمن له / عليه على وثيقة التأمين عن طريق النش والاحتيايل، فإن حقوقه المنصوص عليها في الوثيقة تسقط كما يسقط حقه في القساط التأمين التي دفعها المؤمن وبذلك لا يستطيع استرداد هذه الاقساط قانونياً.

Foregoing

تنازل، اسقاط حق تنازل شخص عن جزء من راتبه لرب العمل، مقابل استعمال رب العمل للمبلغ المتنازل عنه في شراء معاش أو دفعات تأمين الحياة التي تدفع بصورة دورية للمستفيد بعد تقاعده أو دفعة واحدة عند استحقاق الوثيقة.

Forklift

رافعة شوكة عربية بمحرك ذات جهاز رفع يشبه الشوكية تستعمل في محاولة البضائع.

Form of Policy

نموذج الوثيقة يقصد به في التأمين البحري النموذج المعروف باسم اس جي (S.G.) والتيت قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ ويستعمل في

التأمين على السفينة والبضائع.

Form of Subrogation

نموذج حوالة الحق
تفويض يوقعه المؤمن له بقصد تحويل المؤمن
الحلول ملته في الحقوق والادعوى التي تكون
له قبل الفسخ الذي تسبب بخطئه في وقوع
الحادث موضوع التعمير. ويسرى مبدأ
الطول على تأمينات الممتلكات ويرتبط ارتباطاً
وثيقاً بمبدأ التعمير. وهكذا فإنه لا يسرى على
تأمينات الحياة والحوادث الشخصية لأن
المؤمن عليه يستطيع استلام اكثر من تعويض
من عدة جهات.

Fort Type Ships

سفن من طراز فورت
نوع من السفن شيد اثناء الحرب العالمية
الثانية في احواض السفن الكندية لحساب
الحكومتين الكندية والبريطانية. وهناك عدة
انواع من هذه السفن الا انها جميعاً متشابهة
في التوازي الاساسية. ولا تقتصر هذه السفن
ضمن السفن التي تعمل على خطوط ملاحية
ممتدة طبعاً لشرط التصنيف. وهي معروفة
بهذا الاسم لان اسماها جميعاً مسبقة
بكلمة فورت Fort.

Fortunous

عرضي، احتمالي
يقصد به الصفة العرضية التي يجب ان تلازم
حصول الحادث بغية التعويض عن نتائجه.
وكل حادث تنتفي عنه هذه الصفة يعتبر حادثاً
مطمئناً للوقوع وبالتالي لا يخضع للتأمين.

Fortunous Event

حادثة او واقعة عرضية

Fortuity

حادثة، خسارة او ضرر عرضي

Forum Conveniens

البلد الاهل لرفع القضية فيه
مبدأ قانوني فحواه ان المدعي يجب ان يقدم
الدعوى في البلد الذي يسهل للتفر فيها. وهناك
بلدان لا تتمسك بمثل هذا المبدأ مثل الولايات
المتحدة واسكتلندا حيث يمكن المدعي ان يصير
على إقامة الدعوى فيها على الرغم من ان
اساس القضية قد يكون في بلد آخر كما هو
الحال بالنسبة لحوادث تصادم السفن.

Forum Non-Conveniens

انظر (Forum Conveniens)

Forward Contract

عقد اجل
عقد او اتفاق يصبح ساري المفعول في تاريخ
محدد مسبقاً

Forwarding Charges

تكاليف ارسال
تكاليف نقل البضاعة من ميناء الاتجاه
(الاصحاح) او أي مكان يتم تفريغها فيه
اضطراباً إلى ميناء الوصول. وهذه التكاليف
قابلة للتعمير بموجب الشروط المختلفة للتأمين
على البضائع والصادرة من مجمع مكنتي
التأمين في لندن.

F.O.S. (Free on Steamer or Free on Ship)

تسليم البضاعة على السفينة

Foul Bill of Lading

مستند شحن غير نظيف او مع التحفظ
مستند شحن يوضع عليه الناقل ان البضاعة
لم تكن سليمة عند تحميلها. ويعرف مستند
الشحن مع التحفظ Foul Dirty Bill. ايضاً

Foundation Clause

شروط الاساسيات

يرد هذا الشرط في تأمين الحريق. ويستثنى
بموجبه الضرر الذي يلحق بالاساسيات المباني
المؤمنة ان لم تكن قيمة هذه الاساسيات ضمن
مبلغ التأمين.

F.P.(Floating Policy)

وثيقة عائمة
انظر Floating Policy

F.P.A. (Free of Particular Average)

عدم ضمان الخسارة الخصوصية

او الجزئية
مجموعة شروط للتأمين على البضائع. لا يتحمل
المؤمن بموجبهها المسؤولية عن الخسارة
الجزئية او الخصوصية كقطعة من صندوق
او حزمة مثلاً الا اذا كانت الخسارة عمومية.
وتشبه هذه الشروط مجموعة شروط التأمين على
البضائع مع عدم ضمان الخسارة الخصوصية
او الجزئية الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين
بلندن
انظر F.P.A. Institute Cargo Clauses

F.P.A. abs

عدم ضمان الخسارة الخصوصية او
الجزئية اطلاقاً

ان افسافة عبارة «اطلاقاً» على شروط عدم
ضمان العوارية تستهدف إستبعاد كافة
الاحوال التي يمكن ان تعتبر الخسارة الجزئية
فيها مشمولة بالتأمين طبقاً لشروط عدم ضمان
العوارية الجزئية الصادرة عن مجمع مكنتي
التأمين كاعلان العوارية وغرق السفينة
وشموطها واحتراقها... الخ. وليس من الشائع
استعمال هذه الشروط للتأمين على البضائع.
وهناك مجموعة من هذه الشروط للتأمين على
الهياكل. وتستثنى مجموعة الشروط الخاصة
بالهياكل اضرار الخسارة العمومية التي تلحق
بهكل السفينة المؤمنة فيما عدا الاضرار التي
تسببها عمليات اطلاق الحريق او الانفجار عن
الاحتكاك اثناء عمليات الانزال.

F.P.A. & Breakdown

مع عدم ضمان العوارية الجزئية اضافة
للعطش

تغطي هذه الشروط بالاضافة لغطاء عدم ضمان
العوارية الخصوصية على اجهزة التبريد اذ
تجاوزت مدة التوقف ٢٤ ساعة. وتستعمل هذه
الشروط للتأمين على التجمدات الجعدة
وخصوصاً اللحوم.
انظر Frozen Meat Clauses

F.P.A. & Loss

عدم ضمان العوارية الخصوصية
والخسارة

من المصالحات المستخدمة في قسائم رسائل
التأمين. ويقضي بعدم ضمان العوارية
الخصوصية ما لم تكن الخسارة مسببة
من... الخ.

انظر P.A. Unless Caused By

F.P.A. Clause

شروط عدم ضمان العوارية او الخسارة
الخصوصية

شروط يرد في بعض وثائق التأمين البحري التي
يكون غطاء التأمين بموجبها محمداً بالخسارة
الكلية فقط.

F.P.A. Cover

غطاء عدم ضمان العوارية الخصوصية
وهو الغطاء الممنوح بموجب الشروط العوارية

لعدم ضمان العوارية الخصوصية على
البضائع.

F.P.A. Unl.

عدم ضمان العوارية الخصوصية ما لم..
F.P.A. unless

عدم ضمان العوارية الخصوصية ما لم..
وبعني بان الغطاء التأميني مطابق لشروط
العوارية في الشروط العوارية الخاصة بعدم
ضمان العوارية الخصوصية.

F.P.A. Unless Caused By

عدم ضمان العوارية الخصوصية «ما لم
تتسبب عن»

ويقصد بهذا التعبير ان غطاء التأمين مطابق
لشروط العوارية في الشروط العوارية لعدم ضمان
العوارية الخصوصية باستثناء قسمة
الفرانشيز. فالفرانشيز بموجب هذه الشروط
تفسخ في حالة جرح السفينة او غرقها او
احتراقها، إلا ان الفرانشيز بموجب شروط عدم
ضمان العوارية الخصوصية «ما لم تسبب عن»
لا تفسخ الا اذا كانت الاضرار بسبب جرح
السفينة او غرقها او احتراقها.

F.P.I.L. (Full Premium If Lost)

يدفع كامل القسط اذا اُفقدت السفينة
انظر Full Premium if Lost

F.P.I.L.P. (Full Premium if Lost from an Insured Peril)

يدفع كامل القسط اذا اُفقدت السفينة من
جرائم خطر مؤمن ضده

F.P.I.L.P.A. (Full Premium if Lost from a Peril Insured Against)

يدفع كامل القسط اذا اُفقدت السفينة من
خطر مؤمن ضده

F/R (Freight Release)

اجرة الشحن مدفوعة
تغير يكتف على وثيقة او مستند الشحن ويحول
صاحب السفينة الموجهة بموجبه قبطان
السفينة تسليم البضائع المذكورة في المستند
الى اصحابها باعتبار ان اجور الشحن قد تم
تسديدها فعلاً.

Franchise

سماح، فرانشيز
مبلغ محدد او نسبة معينة من مبلغ التأمين
يجب ان يدفعها مبلغ المطالبة حتى يدفعه

المؤمن. فإذا لم يبلغها مبلغ المطالبة فإن المؤمن لا يدفع شيئاً أما إذا وصلها مبلغ المطالبة فإن المؤمن يدفع كامل المطالبة دون خصم المبلغ المحدد أو النسبة المئوية. ويختلف المسامح عن «التحمل» أو «التسوية الماهرة» في أن مبلغ التحمل يخصم من المطالبة سواء بلغت الفسارة مبلغ التحمل أم لم تبلغ.

انظر Excess و Deductible

Franchise Endorsement Clause

شرط تظهير السومح

أحد شروط التأمين على الهياكل. دخل حين العمل بصورة مؤقتة حيث قرر مكتب الهياكل اعتماد «المسامح» بدلاً من «التحمل» في وثيقة الهياكل. وقد سحب هذا الشرط حينما استقر الرأي على تطبيق «التحمل» في نفس العام.

Franco

تسليم محل المشتري، خالص الأجرة

والصاري

أحد شروط عقد البيع. ولتزم البائع بموجبه بدفع كافة الرسوم والصاري إلى حين تسليم الصناعة للمشتري في محله. وهو أحد أنماط عقد (O.F.F) البرمسة. واسم العقد مأخوذ من اللغة الفرنسية.

Franked Income

دخل مطلق أو خالص

دخل استثمائي يكون على شكل عوائد أسهم أو شركات اقتطعت منه قيمة الضريبة قبل توزيعه.

Fraud

تدليس، غش، احتيال

يصبح عقد التأمين لائياً إذا انحوت أعمال المؤمن له على غش أو تزوير. ولا يرد له القسط في هذه الحالة.

Fraud Statute of 1677

قانون الاحتيال أو التدليس لسنة 1677 تنص المادة الرابعة من هذا القانون البريطاني الذي ما زال ساري المفعول على أنه لا يجوز قبول دعوى فيما يتعلق بعقد سداد دين إلا إذا كان هذا الدين مثبتاً بمقتضى موقع عليه من قبل الطرف المدعى أو الطرف المسؤول عن تسديد الدين.

Fraudulent Misrepresentations

تلفيق احتيالي

ادعاء كاذب ادلي به بقصد الغش أو بدون

مبالاة أو اهتمام. وقد تؤثر البيانات الجوهرية الملقاة على قرار المؤمن بقبول التأمين على خطر ما من عدمه كما تؤثر سلبياً على تقريره لقسط التأمين نظراً لأن التقرير تم في ضوء بيانات مقلقة أدل بها المؤمن له خدمة لصلحته.

ومعالجة البيانات الكاذبة في عقد التأمين ليس بالأمر اليسير فقد يبطل المؤمن عقد التأمين إذا تبين له أنه لم يكن يقبل التأمين في ضوء المعلومات الصحيحة. أما إذا تبين للمؤمن أن قراره لم يكن ليتغير لو كان على علم بالبيانات الصحيحة وأن اثر التطبيق ينحصر فقط في تقديره القسط فقد يُعالج الموضوع بتحميل المؤمن له قسطاً إضافياً ليتناسب القسط مع درجة الخطر الحقيقية التي أمكن تقديرها في ضوء البيانات الصحيحة.

انظر F.R.C.(Free of Reported Casualty)

لا توجد عليه حوادث مبلغة.

Free Alongside Ship

التسليم جوار السفينة

انظر F.A.S.

التسليم جوار السفينة

انظر F.A.S.

Free Alongside Steamer

التسليم جوار السفينة

انظر F.A.S.

Free Asset

أصل مطلق أو حر

أصل من أصول شركة التأمين غير المخصصة للوفاء بآلية التزامات محددة كدفع تعويضات فرخ معين من أعمال التأمين التي تزاولها الشركة أو لمقابلة حقوق حملة الأسهم.

Freeboard

عائم السفينة

المسافة بين سطح السفينة المغمول وخط المحملة المين على جانب السفينة مقاسة عند منتصف السفينة.

Freeboard Deck

سطح السفينة المغمول

السطح الذي يقاس ارتفاع السفينة المكتسوف منه.

Free Cover

غطاء غير مقيد

الذي أو الحدود التي يدفع بها المؤمن بموجب عقد تأمين حياة جماعي «أعانات الوفاة أثناء الخدمة» دون اجراء كتيف طبي لمعرفة الحالة الصحية الافراد المشمولين بالغطاء.

Free In and Out

التسليم والتفريغ على المستاجر (فوق)

يرد هذا الشرط أحياناً في مقارنات التاجير

وبمقتضاه يتحمل مستاجر السفينة بصفتها الجهة التي تمثل البضاعة نفقات شحنها وتفريغها.

Free Limits

حدود غير مقيدة، حدود نطاق التأمين

(1) المنطقة الجغرافية التي يبقى فيها غطاء التأمين على الحياة أو التأمين الصحي ساري المفعول دون الحاجة إلى دفع قسط اضافي.

(2) حدود مبلغ التأمين الذي يمكن تغطيته تلقائياً.

Free of Average Warranty

اشرط عدم ضمان العوارية

شرط في وثيقة التأمين ينص على الاتدفع الوثيقة أية مطالبات تقل عن نسبة معينة أو مبلغ محدد

انظر Franchise

Free of Capture and Seizure

عدم ضمان الاستيلاء والحجز

يعني هذا المصطلح الخاص بالتأمين البحري «استيلاء ابحار الحروب»، وتتضمن كافة شروط التأمين على البضائع والهياكل «شروط عدم الاستيلاء والحجز». والغرض من هذا الشرط هو استثناء الفسائل الناجمة بشكل مباشر عن الحرب والأعمال العدائية وما ياتلها من العمليات الحربية سواء اعلنت الحرب أو لم تعلن. وبين نص الشرط بوضوح أنه اذا اجتمعت الخسائر عن خطر بحري، فمشمول فونها لا تستثنى بموجب هذا الشرط حتى وإن كانت السفينة عند وقوع الحادث مستعملة في عمليات حربية. ويمكن تغطية البضائع ضد اخطار الحروب باتفاقية منفصلة مقابل قسط إضافي، حيث تصنف إلى وثيقة التأمين «شروط اخطار الحرب» التي يصدرها مجمع مكنتي للتأمين بلندن. وتلغى هذه الشروط الاستثناءات الواردة في شرط عدم ضمان الاستيلاء والحجز فضلاً عن اضافة اخطار أخرى.

Free of Cost

بدون مصاريف، بدون عمولة

تظهر هذه العبارة - في أحيان نادرة - بصورتها المخفضة F.O.C. أو f.o.c. في قسائم اعادة التأمين الاجتيازي. ويقصد بها أن الجهة المستندة (العائد تامينه) لن تتحمل عمولة (مستمرة) وسيط التأمين. ويرجع استعمال هذه

العبارة إلى الوقت الذي كانت عمولة (مستمرة) وسيط التأمين تدفع من قبل الجهة المستندة (العائد تامينه). وقد اصبح من المتعارف عليه الآن أن يتقاضى وسيط التأمين عمولته من العبد. وقد تظهر هذه العبارة على بعض قسائم التأمين الباطن للدلالة على عدم استصدار «المؤمن» لفتح أي خصم على معمل القسط المدين بالقسمة.

Free of Damage Absolutely

عدم ضمان الضرر اطلاقاً

تستعمل بشكل رئيسي في تأمينات هياكل السفن. ولا يعتبر المؤمن بموجب هذا النطاق مسؤولاً عن الخسارة (العوارية) سواء كانت خصوصية (جزئية) أو عمومية.

Free of Particular Average

عدم ضمان العوارية الخصوصية

انظر F.P.A.

Free of Premium

بدون قسط، لا يتوجب دفع قسط من «الان فصاعداً»

Free of S.P.C.C. (Strikes, Riots and Civil Commotions)

عدم ضمان الاضرابات والشغب

والاضطرابات الاقلية

تتضمن وثائق التأمين على البضائع وشروط التأمين على احوار النقل وشروط التأمين على السفن أثناء تشييدها وشروط اخطار الموانئ، شرط الاضرابات والشغب والاضطرابات الاقلية. وبموجبها لا يضمن التأمين الخسائر والاضرار التي يحدثها العمال المضررون أو المعتصمون أو الاضطرابات التي يشتركون في الاضرابات العمالية أو الشغب أو الاضطرابات الاقلية. والغرض من اضافة هذا الشرط لهذه الوثائق والشروط وليس استثناء هذه الاخطار لأنها مستتة أصلاً في الوثيقة الأساسية بل لأنها مستتة على استثنائها. لذلك فإن هو مجرد الشرط لا يعني شمول الاخطار مجرد حذف الشرط لا يعني شمول الاخطار المستثناة بموجبها، في الغطاء التأميني، بل يقتضي شمولها إضافة شروط التأمين على الاضرابات والشغب... إلخ إلى الوثيقة.

Free on Board

التسليم على متن السفينة

انظر F.O.B.

Free Overside
التسليم بجوار السفينة في ميناء الوصول
أحد شروط عقود البيع. ينص على انتفاء
مسؤولية البائع عند تبرع البضائع من
السفينة.

Free Policy
وثيقة مدفوعة القسط
في تأمين الحياة الشعبي، يقو قانونياً، في بعض
الأحوال، لحامل الوثيقة الذي يلغي وثيقته،
الحصول على وثيقة مدفوعة بمبلغ تأمين
مخفض.

Free Reserves
إحتياطات حرة أو غير مخصصة
إحتياطات شركة التأمين التي يمكن
تخصيصها لأي أغراض ما عدا الإحتياطات
التيبة كإحتياطي الأخطار السارية وإحتياطي
التويضات المؤقوتة، ووجود الإحتياطات الحرة
يعزز مركز الشركة المالي ويدل على سلامته.

Freedom of Establishment
حرية التأسيس أو الإنشاء
حرية فتح مكتب أو تأسيس منشأة في بلد عدا
البلد الذي يوجد فيه مقر المؤمن (شركة
التأمين) الرئيسي.

Freedom of Service
حرية تقديم الخدمات
حرية تقديم الخدمات في بلد دون ضرورة وجود
مكتب لتقديم الخدمات فيها. كان تكتب شركة
تأمين أخطاراً في بلد لا يوجد لها فيه مكتب أو
مقر.

Freeing Port
فتحة صرف
فتحة في كلف السفينة الطوري لصرف مياه
البحر التي قد تصل إلى ظهر السفينة.
Freezer Insurance
تأمين البرادات
تأمين محتويات «برادات التجميد» ضد
الإضرار الناتجة عن تغيير غير مدبر أو عمدي
في درجة الحرارة.

Freight
أجور الشحن (النولون)
القابل الذي يتقاضاه الناقل نظير قيامه بنقل
البضاعة. ولا غرض التأمين يعتبر أي ربح
يجنيه الناقل من قيامه بنقل البضائع جزءاً من

النولون. ولا يدخل ضمن النولون ما يجنيه
صاحب السفينة مقابل نقل بضائع على سطح
السفينة أو نقل حيوانات حية إلا أن ذكر ذلك
مراححة في وثيقة التأمين. كما لا يتضمن
النولون بدل السفر Passage Money وإذا كانت
المصلحة التأمينية فيه لصاحب البضاعة الذي
يدمجه في قيمة البضاعة المؤمنة. أما إذا كان
رسم التحصيل عند الوصول فإن المصلحة
التأمينية فيه تكون لصاحب السفينة.

Freight Abandonment Clause
شروط التخلي عن أجور الشحن (النولون)
عندما يدفع المؤمن خسارة كلية على سفينة
مؤمنة لديه، فإن ملكة السفينة تؤول إليه، كما
تؤول إليه أية أجرد مستحقة للسفينة موضح مع
التعويض. ولكن جرت العادة أن يتخل المؤمن
عن حقه في أجرد الشحن وذلك بموجب هذا
الشروط الواردة في شروط التأمين الزبني على
الهياكل الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين
بلندن.

Freight Account
كثف حساب أجور الشحن (النولون)
كثف هذا الكثف مبلغ الأجرد الحقة خلال
الرحلة. ويمكن من خلاله معرفة قيمة النولون
الغنائج في حالة عدم تمام الرحلة وكن
النولون برسب التحصيل عند الوصول.

Freight at Risk
أجور الشحن (النولون) المعرضة للخسر
قيمة أجرد الشحن التي يخسرها صاحب
السفينة إذا أقصر عن تسليم البضاعة في ميناء
الوصول.

Freight Clauses
شروط التأمين على أجرد الشحن (النولون)
هناك مجموعتان من الشروط للتأمين على أجرد
الشحن لصالح صاحب السفينة، أحدهما
لتأمين الادة والثانية لتأمين الرحلة. ولأن أجرد
الشحن مرتبط بالبنضاعة وبيعها رهن
بضباع البضاعة والسفينة فإن هذه الشروط
هي خليط من شروط التأمين على البضائع
والهياكل. وتدفع وثيقة التأمين على أجرد
الشحن خسارة كلية إذا اعتبرت السفينة
خسارة كلية أو إذا اعتبرت البضاعة خسارة
كلية وترتب على ذلك فسخ أجرد الشحن

بالكامل. أما الخسائر الجزئية فتترتب على
فساخ أجرد الشحن جزئياً نتيجة لتضرر أو
ضياع البضاعة.

Freight Collect
انظر Disbursements Warranty
Time Penalty Clause
Time Penalty Clause
Disbursements Warranty

Freight Collision Clause
شروط التصادم الخاص بالنولون
طبقاً للقانون الأمريكي، إذا ما ثبتت مسؤولية
السفينة عن التصادم فإن أجرد الشحن التي
حققتها هذه السفينة قد تشترك - إذا دعت
الضرورة - في الرضاء بالمسؤولية المترتبة عليها
تجاه السفينة الأخرى.

والعرض من الشروط أعلاه هو تعطية هذه
المسؤولية ويتضمن نصه نفس القيد التي
يتضمنها شروط التصادم العادي في شروط
التأمين الزبني على الهياكل الصادرة عن
مجمع مكنتي التأمين بلندن. ولا تتضمن
شروط التأمين على أجرد الشحن الصادرة عن
مجمع مكنتي التأمين بلندن شروط التصادم
اعلاء فهو شرط مستقل بذاته.

Freight Constructive Total Loss
اعتبار أجرد الشحن خسارة كلية حكمية
تطوي عملية التحقق من اعتبار أجرد الشحن
خسارة كلية حكمية على عدة صعوبات لأن ذلك
يتطلب مقارنة أجرد الشحن التي يمكن
تحقيقها بإتمام رحلة البضاعة التي أذرت قبل
مينا الوصول بالنفقات الإضافية اللازمة
لاتمام عملية الشحن. ولتجنب هذه الصعوبة
فإن شروط التأمين على أجرد الشحن تتضمن
شروطاً ينص على أن تدفع وثيقة التأمين على
أجرد الشحن خسارة كلية إذا اعتبرت السفينة
خسارة كلية قطعية أو حكمية سواء أكانت
السفينة محملة بالبضائع أم لم تكن.

Freight Contingency
احتمال خسارة أجرة الشحن (النولون)
الخسارة التي قد يتكبها المرسل إليه عن أجرة
الشحن المدفوعة لنقل البضاعة بعد التبرع في

البناء إلى محل الوصول النهائي بسبب هلاك
البضاعة أثناء عملية النقل.

Freight Forward
يدفع النولون عند التسليم بميناء الوصول
من العبارات التي تكتب على مستند البضائع،
تبين الشركة الناقلة أن أجرد الشحن ستدفع
من قبل المرسل إليه في التكلفة التي يسلم فيها
البضائع المشفوعة.

Freight Insurance
تأمين أجرة الشحن (النولون)
تأمين الاموال المدفوعة كأجرة نقل للبضاعة.
Freight Negligence Clause
شروط الإهمال الخاص بتأمين أجرد الشحن
يرد هذا الشرط ضمن «شروط التأمين على أجرد
الشحن الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين
بلندن». وله نفس مفعول «شروط الإهمال» في
شروط التأمين الزبني على الهياكل الصادرة
عن مجمع مكنتي التأمين.

Freight Rebate
تخفيض على أجرة الشحن (النولون)
بعد المؤتمرات الملاحة تروية بأسعار الشحن
يلتزم بها أصحاب السفن الإعضاء في هذه
المؤتمرات. وقد يقوم أصحاب السفن
«الخارج» - أي غير الإعضاء في المؤتمرات
«الملاحة» بالخصارية على هذه الأسعار بعرض
خدماتهم على نفس الحطوط التي تعمل عليها
سفن المؤتمت بأسعار شحن مخفضة. لذا تلجأ
بعض المؤتمت إلى منح تخفيض على أجرد
الشحن وذلك برء نسبة منها إلى الشاحن إذا
قصر تعامله، خلال مدة معينة، على سفن
المؤتمت وذلك لتشجيع الشاحنين على عدم
التعامل مع السفن الخارج. وتجه المؤتمت
الملاحة الآن إلى العزوف عن منح هذا الخصم
إيماناً منها بأن ديمومة وانتظام خدماتها
كفيلان بإخراج سفن الخارج من السوق.

Freight Release
أجرة الشحن مدفوعة
انظر F/R
من نولوني
وحدة يحسب على أساسها النولون، والطن
النولوني قد يكون وزناً أو حجماً. فهو يساوي
٢٢٤٠ رطلاً أو ٤٠ قدماً مكعباً. ويحسب
النولون على أساس الوزن إذا كانت البضاعة

ثقيلة الوزن قليلة الحجم وعلى أساس الحجم اذ كانت كبيرة الحجم خفيفة الوزن.

Freight War & Strikes Clauses

شروط الحرب والاضرابات الخاصة بآجرة النقل

شروط صادرة عن مجتمع مكنتي التأمين بلندن. وتفيد اذا ما اصبحت لوثيقة التأمين على آجرة الشحن مفعول الغطاء فيما يتعلق بالاستثناءات الواردة في «شروط عدم ضمان الاستيلاء والحزن» وتضيف للغطاء التأميني اخطار الحرب والاضرابات... الخ.

Freighter

سفينة تجارية، مستأجر السفينة سفينة مستقلة بشكل اساسي لنقل البضاعة، وقد تطلق هذه العبارة على مستأجر السفينة Charterer.

Freshwater

مياه عذبة
أي مياه عذبة مياه البحر. وتتضمن مياه الامطار والغرب والتكثيف والمياه الراكدة في فاع السفينة. وتعتبر المياه العذبة احد الاخطار الغريبة عن الاخطار البحرية. ولا يغطي التأمين الضرر الناتج عن المياه العذبة الا اذا اقرن الضرر بخضر بحري، ويمكن اضافة الخطر إلى الوثيقة بضم صريح.

Friendly Society

جمعية صدقة.
جمعية تبادلية Mutual الغرض منها اعادة الاعضاء المشتركين فيها أو اقرانهم خلال فترة المرض أو الوهن أو الشيخوخة أو الترحل. وقد يكون غرض الجمعية توفير تأمين الحياة أو أية خدمات أخرى مشابهة.

Fringe Company

شركة هامشية أو فرعية
يطلق هذا المصطلح على الشركات، التي لا تعتبر ضمن شركات التأمين الرئيسية المعروفة، والتي تزاوّل الاكتاب في أعمال التأمين في سوق لندن، أما مباشرة أو بواسطة وكلاء الاكتاب يقومون بقبول الأعمال نيابة عنها.

F.R.O (Fire Risk Only)

خطر الحريق فقط

From

من
حينما يتم اجراء التأمين على رحلة من مكان محدد فإن التأمين لا يبدأ الا عند تحرك السفينة «من» الميناء المحدد في الوثيقة او تحرك

البضاعة من المكان المعلن «الى» جهة الوصول المذكورة في الوثيقة. ويشترط ضمناً في مثل هذه الحالة ان تبدأ الرحلة في غضون مدة معقولة والا فيحق للتأمين ان يفسخ عقد التأمين، الا اذا كان على علم مسبق بالتأخير عند قبول التأمين أو تنازل عن ممارسة حقه في الالغاء.

From the Ground up

من القاع إلى القمة، شامل
يطلق هذا المصطلح على تقرير المؤمن الاصلى المتعلق بجزئه في نوع من التأمين يواد اعادة تأمينه، فيوصف التقرير بأنه يشمل كل شيء من «القاع إلى القمة» او بعبارة اكثر شمولاً «من القاع إلى القمة» عندئذ يتضمن كافة العناصر التي دفعها المؤمن مهما صغر حجمها. علماً بان العناصر الصغيرة قد تكون غير ملائمة نظراً لصحاحه مبلغ إعادة التأمين.

From the Loading Thereof

اعتباراً من تحميلها
إذا تم التأمين على البضاعة على هذا الاساس فإن مفعول الوثيقة لا يسري الا عندما تحمل البضاعة على ظهر السفينة، وعليه لا يشمل التأمين عملية التحميل وحطاط النقل بالمتبادل من الشاطيء إلى السفينة.

Front (to)

يبرز التأمين، يحدد التأمين على الخطر بالكامل

Front-end Loading

تحميل في البداية
نظام يتم على اساسه تحميل مصارف شركة تأمين الحياة بشكل مكثف لاقتسام التأمين المدفوعة في السنوات الاولى مما يجعل أقساط السنوات الاولى كبيرة نسبياً.

Fronting Company

شركة واجهة
شركة تأمين تعمل واجهة لشركات تأمين أخرى. وتقوم مثل هذه الشركة باصدار وثائق التأمين باسمها وتكون بذلك مسؤولة أمام المؤمن له، في حين، تقوم باعادة التأمين على ١/١٠٠ من الوثائق التي تكتب بها. وتستفيد مثل هذه الشركات من عمولات إعادة التأمين التي يفترض فيها ان تغطي مصاريفها الانوارية... الخ. وتحقق لها بعض الأرباح. وتوجد مثل هذه الشركات في اسواق التأمين التي تنتشر إلى رفاة وطنية حيث تقوم شركات

التأمين المماثلة بالسيطرة الفعلية على هذه الاسواق من خلال هذه الواجهات التي تمارس وجوداً طفيفاً على هامش النشاط التأميني

Fronting Fee

عمولة الشركة الواجهة

Fronting Underwriter

مكاتب واجهة

Frost

صقيع، جليد
لا يعتبر احد الاخطار البحرية المغطاة في وثيقة التأمين البحري

Frost Damage

ضرر ناجم عن الصقيع. الضرر الصقيع
لا يعتبر الصقيع من الاخطار البحرية. لذلك لا تغطي وثيقة البضائع العادية الضرر الناجم بشكل مباشر عن الصقيع. ولكن اذا كان الضرر الناجم عن الصقيع يشكل جزءاً من خسارة تسبب فيها خطر بحري مثل قسوة الجوع، فإن الاضرار التي تسبب في وقوعها الصقيع تدمج عادة في المطالبة بالتعويض عن الاضرار التي تسبب في وقوعها الخطر البحري.

Frozen Food Clauses

شروط التأمين على الاطعمة المجمدة
هناك ثلاثة مجموعات من شروط التأمين على الاطعمة المجمدة، ويستثنى المجموعات الثلاثة للبحر المجمدة التي تؤمن بشروط منفردة خاصة بها. وتغطي المجموعة الاولى تلف الاطعمة الناجم عن الاخطار البحرية و/أو تلف الات وبعدها التجميد بالسفينة الناقلة أما المجموعة الثانية فتغطي جميع الاخطار وتلف الاطعمة الناجم عن عطف الات وبعدها التجميد لمدة لا تقل عن ٢٤ ساعة أما المجموعة الثالثة فهي على أساس «مع عدم ضمان العودة الجزئية» وتغطي ايضاً تلف الاطعمة الناجم عن عطف الات وبعدها التجميد لمدة لا تقل عن ٢٤ ساعة وينص شرط العيوب على سرعان مفعول الغطاء اعتباراً من تحميل البضاعة على وسيلة النقل في مخزن أو ورشة التجميد، في الاكثار الحد بالوثيقة، استعداناً لبدء الرحلة، إلى ان يتم تسليم البضائع في المخازن المجمدة أو مكان التخزين في جهة الوصول. ويجب ان يتم تسليم البضائع في الاسكان المذكورة بجهة الوصول في غضون خمسة أيام، من تاريخ تبرغ البضاعة،

ينتهي بعدها الغطاء. وينطبق فيما يتعلق بالتخصيص والتوزيع الشروط الخاصة بهاتين السالنتين في وثائق البضائع العادية. وهذه الشروط مكففة على أساس إمكانية تأمين الشحنة لرحلة بدئية يملن عنها بعد تحميل البضائع. وتدفع المطالبات في غضون ٣٠ يوماً ويجب ان تقدم المطالبات في غضون ٣٠ يوماً من انتهاء التأمين. وتتضمن هذه الشروط بعض التحذيرات أو الاشتراطات التي تتعلق بضرورة التاكيد من سلامة البضاعة وجودة التعمية والتجميد وضرورة شحن البضاعة خلال ٦٠ يوماً من دخولها في غرفة التجميد.

Frozen Food War Clauses

شروط اخطار الحرب الخاصة بالاطعمة المجمدة
بدأ العمل بهذه الشروط التي تستعمل لتأمين فحصات الاطعمة المجمدة عدا اللحوم في ١ يناير ١٩٧١. وهي شبيهة بشروط اخطار الحرب الخاصة بالواد المجمدة التي تستعمل للتأمين على شحنات اللحوم المجمدة الواردة ضمن شروط اخطار الحرب القياسية الخاصة بالبضائغ الا أنها تحتوي شروطاً يستثنى المطالبات الناشئة عن توقف أجهزة التجميد. انظر Frozen Products War Clauses

Frozen Meat Clauses

شروط التأمين على اللحوم المجمدة
استحدثت هذه الشروط للتأمين على شحنات اللحوم من استراليا ونيوزيلندا إلى المملكة المتحدة إلا ان استعمالها عم يشمل شحنات اللحوم المجمدة من وإلى جهات أخرى، وهناك أربعة مجموعات من هذه الشروط موقعة من ١ الى ٤ تغطي «جميع الاخطار» أو «مع عدم ضمان العوارية الجزئية» أو «الخصوصية». وتغطي هذه الشروط شحنات اللحوم اعتباراً من دخولها جهاز التجميد في جهة التصدير إلى حين وصولها إلى المستودعات البردية في ميناء الوصول. كما يسري الغطاء لفترة محددة بعد الوصول. ويستثنى التأمين بعض الاخطار مثل العيب في لف النباغ بالاقمشة وتلف العظام من الداخل بالدم Bone Taint. وتستعمل هذه الشروط للتأمين على شحنات لحم الاقبار والضمان والحيوانات الصغيرة كالارانب.

Frozen Mutton Clauses

شروط التأمين على لحوم الضأن المجمدة
أحد شروط التأمين على اللحوم المجمدة الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن (المجموعة « A » بالنسبة لكامل الشروط الفلر Conditions و « C » بالنسبة لغطاء مع عدم ضمان العوارية المخصوصة وشروط العطب). تغطي اضافة للحوم الضأن لحوم الايثار والحملان والمجول الصغيرة.

Frozen Pension Right

حق المعاش المجمد

المعاش الذي يحق لمعضو مشارك في برنامج تقاعدي ترك البرنامج قبل بلوغه سن المعاش. ويظل هذا المعاش مجمدا الى حين بلوغ المعمر سن المعاش حيث يبدأ صرفه له.

Frozen Products

منتجات مجمدة

Frozen Meat Clauses

انظر **Frozen Products Strike Clauses**

شروط الاضرابات الخاصة بالمنتجات المجمدة

شروط صادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن لاضافة خطر الاضرابات... الخ الى وثيقة تأمين اللحوم المجمدة الصادرة بإحد مجموعات الشروط المستعملة في تأمين شحنات اللحوم المجمدة

Frozen Products War Clauses

شروط اخطار الحرب

الخاصة بالمنتجات المجمدة

مجموعة شروط أصدرها مجمع مكنتي التأمين بلندن للتأمين على اخطار الحرب المستثناة طبقا لشروط التأمين على اللحوم المجمدة. وتستثنى هذه الشروط الضمر أو الضياع الناتجة عن توقف الات التجميد بسبب نقص الوقود أو بسبب نقص العمالة أثناء الاضرابات واعتصام العمال أو بسبب الاضطرابات العمالية. وهناك مجموعة شروط مشابهة مستعملة للتأمين على الاطعمة المجمدة بخلاف اللحوم. ولا تحوي هذه المجموعة على استثناء الحاصلات الناجمة عن توقف الات التجميد

Frozen Food War Clauses

انظر **Fri (Freight)**

أجور الشحن (التولون)

انظر **Freight**

Frustration

امثال منع

إذا كانت طبيعة العقد أو الظروف المتعلقة به تعني بأنه كان يُتفرض أن أطراف التعاقد عند إبرامهم للعقد لا يطورا انهم يصمد عقد لا يمكن تنفيذ الا إذا توفرت حالة معينة، اقتضى هذا المبدأ (Frustration) في حالة عدم توفّر الحالة المعنية ان يكون هذا العقد خائفاً لشروط ضمني يعنى أطراف التعاقد من المسؤولية إذا استحال عليهم تنفيذ العقد نظراً لعدم توافر الحالة المعنية لسبب لا دخل لهم فيه.

Frustration Clause

شروط ابطال الرحلة

انظر **Frustration & Adventure**

Frustration of Adventure

ابطال، فشل أو خيبة الرحلة البحرية

يتحقق فشل أو حبوب الرحلة البحرية إذا حال أحد اخطار الحرب دون اتمامها حتى وان لم يلحق اي ضرر مادي بالأموال المؤمّنة. ولا يغطي التأمين حبوب الرحلة، وعليه فإن اخطار شروط الحرب تتضمن شرطاً يسمى شرط حبوب أو فشل الرحلة، ينص على استثناء الممتلكات القائمة على حبوب الرحلة البحرية أو شروعها بسبب القبح والاقطاف أو النزع الصالح عن سلامة عامة أو قوة غاصبية أو أشخاص يحاولون اغتصاب السلطة.

F.S.I. (Full Signed Line)

توقيع الحصة النهائية

انظر **Full Signed Line**

F.S.R. & C.C. Clause

شروط الاضرابات والشغب

والاضطرابات الأهلية

يستثنى هذا الشرط الذي يرد في كافة مجموعات شروط التأمين على البضائع الحاصلات والاضرار التي يلحقها بالأموال المؤمّنة العمال الضربون أو المعتصمون أو الاضطرابات العمالية التي يشتركون في الاضرابات العمالية أو الشغب أو الاضطرابات الأهلية. والغرض من سرد الاخطار في هذا الشرط هو مجرد التأكيد على استثنائها لأنها ليست مشمولة بالتأمين في الوثيقة الأساسية، ولذلك فإن مجرد إلغاء هذا الشرط لا يعني أن الغطاء التأميني قد وسع ليشملها. بل يجب أن ينص على ذلك صراحة.

Fth (Fathom)

لذلك فإن شروط التأمين على البضائع تنص على أنه إذا لشي هذا الشرط من صلب الوثيقة فإن شروط الاضراب تعتبر جزءاً من عقد التأمين.

Fth (Fathom)

وحدة قياس للاعماق، قامة

Fuel and Engine Stores Account

حساب الوقود واوزان المحركات

كثف حسابي يحدد الهينس الاول في السفينة بخصوص الوقود واوزان المحركات التي استعملت في تصليح السفينة أو أثناء رحلة قامت بها لغرض التصليح.

Full Conditions or Terms

شروط كاملة

تكون وثيقة تأمين هيكل السفن «بشروط كاملة» إذا كانت حاصلة «لشروط التأمين الزمخي» أو «شروط التأمين على الرحلة» الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين أو «بشروط التأمين الزمخي مع تحمل الحاصلات الجوية» أو «بشروط خسارة أخرى» أو «بشروط أخرى مقابلة» وتكون الوثيقة «بشروط محدودة» « Limited Terms » اذا كان الغطاء التأميني أقل اتساعاً من الغطاء «بشروط كاملة». وفي تأمين البضائع تترادف «الشروط الكاملة» جميع الاخطار.

Full Interest

مصطلح كاملة أو أكيدة

مصطلح في التأمين على كامل موضوع التأمين.

Full Interest Admitted

إقرار بتوفر المصلحة التأمينية كاملة

انظر **Policy Proof of Interest**

Full Outturn

[وصول البضاعة] دون نقص، ضمان

التسليم دون نقصان

يستعمل هذا المصطلح في التعبير عن وصول الشحنات الصب دون نقص في وزنها عند التفريغ عما كان عليه عند التحميل أو وصول البضائع المسالمة كالنقط الحام مثلا دون نقص في حجمها (عد البراميل) عند التفريغ عما كان عليه عند التحميل. ويحدث أحيانا في شحنات البضائع الصب أو السوائل أن ينقص الوزن أو الحجم دون حدوث ضرر مادي بالصفحة نتيجة لحفاف البضاعة (الحبوب مثلا) أو تغير السوائل (النقط مثلا) أثناء النقل. والنقص في السوائل (النقط مثلا)

مثل هذه الشحنات غير قابل للتأمين الا ان بعض مكنتي تأمينات النقط الحام يعطون هذا الخطر.

Full Premium if Lost

قسمة المسئة بالكامل اذا ضاعت السفينة
أحد الشروط التي تستعمل في تأمينات الهياكل عندما تكون الوثيقة لمدة تقل عن ١٢ شهراً. ففي هذه الحالة يحتمل القسط يعامل نسبي ولكن المؤمن يشترط أن يدفع المؤمن له القسط السنوي كاملاً إذا أصبحت السفينة خسارة كلية، قبل إنتهاء مدة التأمين، وكانت الخسارة ناشئة عن خطر مؤمن ضده في الوثيقة.

Full Reinsurance Clause

شرط إعادة التأمين الكامل

شرط يستعمل في إعادة التأمين الاختياري، يعنى بأن معبد التأمين يوفر الاعادة التامة لشركة المسندة دون التدخل الدقيق في تسوية المطالبات المتعلقة بخطر اميد تأمينه، بالكامل أو تقريباً بالكامل. ففتى ما وافقت الشركة المسندة على تسديد التعويض توجب على المعيد القيام بذلك إلا ان المسارسة القائمة في الاسواق الدولية تغطي معبد التأمين فرصة اثاره التساؤلات وتطلب الملومات قبل الاعتراف بالمسؤولية.

Full Returns

اقساط مرجعة كاملة

ترد هذه العبارة في قسامت تأمين اجسام السفن وتقس على احدى اللوئين له للاقساط الرجعة المقبلة لكامل مدة التحزين (الانتقال) lay up أو المدة الباقية في فترة التأمين عند إلغاء الوثيقة قبل نهاية التأمين.

Full signed Line

حصة نهائية، توقيع على الحصة النهائية

مصطلح تأميني متداول في سوق لندن والاسواق الاخرى المشابهة التي يلعب وسطاء التأمين فيها دوراً بارزاً. إذ يقوم وسيط التأمين عادة بعرض الخطر على عدة مكنتيين أو شركات تأمين، فيقبل كل مكنتي حصة من الخطر Line يحددها مدى رغبته في الضمور وقد يرد به للمالك... الخ وتعرف هذه الحصة بالحصة المكتتب بها Written Line أو «الحصة الأولية». ومن المعروف أن وسطاء التأمين قد يغالون في تغطية الخطر بحيث تكون مجموع المحمص

المكتتب بها أكثر من ١٠٠٪ وذلك على سبيل التحوط ورفقة منهم في توزيع الخطة. لا في ذلك من مزايا فنية وبالية يعرفها العاملون في حقل التأمين، وبمنال الحدود التي لا يتشكل فيها توزيع الخطة عمياً إدارياً مرفقاً. لذا تخضع الحصص الأولية نسبياً بحيث يخصص مجموعها ١٠٠٪ أي مطابقة تماماً لحجم عملاء التأمين أو إعادة التأمين المطالبين. وتعرف الحصص بعد تحقيقتها «بالحصص النهائية». وفي التأمين البحري بضائع تخضع الحصص المكتتب بها حينما يتضح أن قيمة البضاعة المشطوبة أقل من مبلغ التأمين، وهي مسألة تحدث في بعض الظروف التي لا يتسنى للمؤمن له فيها معرفة قيمة الإرسالية على وجه الدقة قبل الشحن.

Full Terms

شروط كاملة

انظر Full Conditions

Full Value Insurance

تأمين على القيمة الكاملة

تأمين القيمة الكاملة للشيء موضوع التأمين. وهناك عادة أقرار بوقوع المؤمن له وتعهد فيه بأن مبلغ تأمين الوثيقة يمثل القيمة الكاملة لموضوع التأمين.

Full Written Line

كامل الحصص المكتتبه

الحصص التي يقبلها المكتتب من الخطر التأميني وذلك بإدراجها قوبل توقيعها على قسيمة التأمين Slip. وقد يحدث أن يرفق المكتتب أو المؤمن المباشر بإعادة التأمين اختياريًا على كامل هذه الحصص، فيفصح عن هذه الرغبة بتكره عبارة «كامل الحصص المكتتبه» في تعليمات إعادة التأمين التي يعطيها لوسيط التأمين. وإذا خفضت حصص المكتتب من التأمين الأصلي المباشر أفضى الأمر تخفيض إعادة التأمين بحيث يكون مبلغ الإعادة مساوياً لمبلغ الحصص المباشرة.

انظر Full Signed Line

Fund

مخصص، وصندوق، مبلغ من التبرع مخصص لغرض معين.

Fund Convention 1971

بؤتمر التخصيص لسنة ١٩٧١

مؤتمر عالمي يلزم مالكي البضائع المنقولة أو المشطوبة عبر البحار المساهمة في تكلفة إزالة الزيوت المتسربة من السفن إذا كانت حدود مسؤولية أصحاب السفن غير كافية للإبقاء على سلامة الترتيب على هذا الترتيب. وتشمل التكلفة نفقات تنظيف المياه من الزيوت وبقايات الأجزاء المتخذة لمنع تسرب الزيوت وبقايات مناطق أو شواطئ أخرى عن طريق الرياح والأمواج.

Funding

تخصيص جزء من أصول الشركة لغرض الإبقاء بالتراتبات معينة.

Fur. (Furlong)فيرلونج وحدة مسافة تساوي $\frac{1}{8}$ ميل أو ٢٢٠ ياردة.**Further Agreed**

متفق عليه أيضاً، من المتفق عليه أيضاً صيغة ترد في التطهيرات التي تلحق بالوثيقة الأصلية.

Future Service Pension

معاشر الخدمة المستقبلية

F.V. (Fishing Vessel)

انظر Current Service Pension

F.V.C. (Fishing Vessel Clauses)

انظر سفينة صيد Fishing vessel

f.w.d. (Freshwater Damage)

انظر Freshwater

F.W.I. (Full Written Line)

انظر Full Written Line

F.W.T. & G.D. (Fair Wear, Tear and Gradual Deterioration)انظر Full Written Line
على الاستعمال العادي
والتلف التدريجي**G/A or G.A. (General Average)**

عوارية أو خسارة عمومية

G.A. Act (General Average Act)

إعلان عوارية أو خسارة عمومية

G.A. Clause

شروط الخسارة العمومية
تنص المادة ٦٦ من قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦ على أن المؤمن مسؤول مسؤولية مباشرة عن تعويض المؤمن له عن الخسارة الناشئة عن إعلان عوارية عامة، ويعتبر المؤمن أيضاً مسؤولاً عن دفع حصصه من «مساهمة» الخسارة العمومية. وعليه فليس من الضروري أن تحتوي وثيقة التأمين البحري - بضائع - على هذا الشرط لتغطية الخسارة العمومية لأن قانون التأمين البحري نفسه يضمن تغطية هذه الخسارة. ولكن على الرغم من ذلك فإن كافة وثائق التأمين البحري - بضائع - تضم هذا الشرط. ولا يحدد شرط الخسارة العمومية طريقة لاحتمال الخسارة العمومية إلا أنه ينص على أن تتم تسوية هذه الخسارة وفقاً لقانون البلد الذي تتم فيه التسوية أو قواعد يورك - أنتويرب في حالة نص عقد النقل على ذلك.

انظر Antwerp Rules, Foreign General Av.

G/A Con. (General Average Contribution)

مساهمة في خسارة عمومية

G.A.D. (General Average Deposit)

عربون مقابل السامعة في الخسارة العمومية.

G/A dep. (General Average Deposit)

إيداع مقابل السامعة في الخسارة العمومية.

G.A.D.V. (Gross Arrived Damaged Value)

انظر أعلاه

GALF

القيمة الإجمالية للبضاعة عند وصولها متضررة

GAIF

الاتحاد العام العربي للتأمين

General Arab Insurance Federation

انظر

G.A. in Full Clause

شروط الخسارة العمومية بالكامل

ينص قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة



١٩٠٦ في الفقرة الأولى من المادة ٧٢ على أنه إذا كان مبلغ تأمين أحد عناصر الخسارة العمومية (البضاعة، أجرة السفن، السفينة) أقل من القيمة المشاركة بالنسبة لهذا العنصر فإن مسؤولية المؤمن فيما يتعلق بالخسارة العمومية تتمثل بذلك الجزء من المشاركة (المساهمة) التي تقع على عاتق المؤمن له والذي يحتسب على أساس نسبة قيمة التأمين إلى قيمة المشاركة. وغالباً ما يكون مبلغ التأمين كافياً ولكن قد يحدث أن يكون هناك نقص في التأمين خاصة في عقود التأمين المفتوحة التي يستمر عملها لفترة طويلة. إن يحدد في مثل هذه الحالة إضافة شرط الخسارة العمومية بالكامل إلى الغطاء التأميني. وينص هذا الشرط على أن يدفع المؤمن مساهمات الخسارة العمومية بالكامل عندما يكون مبلغ التأمين أقل من القيمة المشاركة. وقد يوسع هذا الشرط ليشمل تغطية مصاريف الأتقان التي ترضع لنفس البند كما هو منصوص عليه في قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦.

G.A.L. (General Average Loss)

خسارة ناشئة عن عوارية عمومية

Gastlior

قارب بضائع أو سفينة صيد هولندية

Gambling

مقامرة مالية تعتمد نتائجها على الحظ. ولا تعتبر المقامرة أحد الأخطار القابلة للتأمين لان ليس المقامر مصلحة تأمينية في الخطر الذي يربط التأمين ضده (خطر الخسارة).

Gambling Policies Act

قانون وثائق المقامرة

الاسم الشائع لقانون التأمين البحري (وثائق المقامرة)

المقامرة لسنة ١٩٠٩. وهو قانون انجليزي.

Gaming

مقامرة

بحرم قانون التأمين البحري (وثائق المقامرة)

لسنة ١٩٠٩ أعمال المقامرة والسراقة في

التأمين البحري. ويشير إلى هذا القانون بشكل

شائع بقانون وثائق المقامرة الذي ينص على أنه

لا يجوز لأي شخص إبرام وثيقة تأمين بحري

ما لم يكن له فيها مصلحة تأمينية أو يتوقع أن

يصبح له فيها مصلحة تأمينية.

Gaming Act 1845

قانون المقامرة لسنة ١٨٤٥
يخص هذا القانون الإنجليزي على أن كافة «المقرب» أو «الاعتاقليات» المتعلقة بالمقامرة والرهان باطلة قانونياً لأن محل العقد يعتبر غير مشروع.

Garbling

غربلة، فرز
إزالة التبع المتضرر من بالة تحتوي على كمية من التبع الجيد أو الصالح ويساعد ذلك على منع وقوع خسائر أخرى للتبع غير المتضرر. ويلتزم المؤمن البحري بدفع مصاريف الغريبة أو الفرز المؤمن له إذا كانت الاضرار ناتجة عن خلل مقبول بالوثيقة.

Gas Free Certificate

شهادة الخلو من الغاز، شهادة خلو الصهاريج من الغاز
انظر Cleaning of Tanks

G.A.S.V. (Gross Arrived Sound Value)

القيمة الإجمالية للبضاعة عند وصولها سليمة
g.b.o. (Goods in Bad Order)
بضائع سيئة الترتيب

GC (Gyro Compass)

بوصلة جيروسكوپية أو دوارة
يظهر هذا المختصر GC في سجل لويزن للدلالة على أن السفينة مزودة ببوصلة جيروسكوپية أو دوارة.

Gear (Fishing)

معدات (الصيد)
انظر Fishing Gear Clause

Gearing

تعديل، تكيف، موازنة
تعني في تأمين الحياة نسبة عدد وثائق التأمين التي لحاؤها حق المشاركة في أرباح الشركة إلى عدد وثائق التأمين التي ليس لحاؤها حق المشاركة في أرباح الشركة.

Gencon

مشروطة التاجير جنكون
عقد أو مشاركة تاجير سفينة لنقل جميع أنواع البضائع تمييزاً عن مشاركات التاجر التي تختص ببضاعة معينة.

General Agency System

نظام التوكيل العام
نظام يتم بموجبه الحصول على أعمال

التأمينات بواسطة وكالة التأمين العامين وليس بواسطة الاحتكاك مباشرة عن طريق مكاتب أو فروع شركة التأمين.

General Agent

وكيل عام
وكيل يعينه الأصيل ليقيم يتقبله في كافة الأعمال التي يصرح بها الأصيل. أو وكيل تعينه شركة التأمين في منطقة محددة للحصول على أعمال التأمينات لها.

General Arab Insurance Federation

الاتحاد العام العربي للتأمين
يضم هذا الاتحاد شركات التأمين وإعادة التأمين العربية، ويتبع بشخصية اعتبارية. وقد تأسس سنة ١٩٦٤ لدعم الروابط بين اسواق التأمين العربية وتعزيز سبل التعاون فيما بينها عن طريق اعداد وتجميع الاحصائيات والدراسات والبحوث وتنسيق التشريعات والانظمة التأمينية وتعليم لفاعات دورية للعارف وتبادل الانباء والخبرات واصدار مجلة فنية باسم «التأمين العربي» والمساهمة في ترويج لغة التأمين. وعضوية الاتحاد مفتوحة لكل مؤسسات وشركات التأمين وإعادة التأمين التي تعود ملكية ٥١٪ من رأسمالها الى مساهمين يحملون جنسية إحدى الدول العربية. وتضم أجهزة الاتحاد المؤتمر العام، وجلس الاتحاد، والامانة العامة (ومقرها في الوقت الحاضر دمشق) واللجان المتخصصة في فروع التأمين المختلفة.

General Average

خسارة عمومية، عوارية عمومية
تعني كلمة General Average تعني خسارة جزئية، إما كقصد من تكديها انقاذ كل عناصر أو مصالح المخاطرة البحرية من الهلاك الكلي. ومثال ذلك القاء جزء من الشحنة في البحر وتخفيف الحمولة والتخليج من خطر الفرق.

General Average

ينص قانون التأمين التجاري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ في المادة ٦٦ على أن الخسارة العمومية هي خسارة تنشأ عن فعل أو إجراء طوعي يتخذ في سبيل السلامة العامة. ويشمل هذه الخسارة أية مصاريف انقذت أو تفصيات بذلت لهذا الغرض. وهناك قواعد خاصة لتسوية الخسارة العمومية اكثرها شيوعاً القواعد المعروفة باسم قواعد بورك - انتروب

لسنة ١٩٧٤. ويدفع المؤمنون دافئاً الخسارة العمومية ومشاركة الخسارة العمومية اذا كان الخطر الذي تسبب في إعلان الخسارة العمومية خطراً مؤمناً فسه بالوثيقة. ويتحمل الخسارة العمومية كل اصحاب المصالح التأمينية المتقذرة (اصحاب البضائع وأجرة الشحن واصحاب السفينة) كل بنسبته ما يخصه منها. وفي حالة وجود تأمين يغني الخسارة العمومية يدفع المؤمنون عن اصحاب عناصر الرحلة البحرية مساهمات الخسارة العمومية. علماً بأن الاموال التي لا تصل الى جهة وصولها النهائية لا تتشارك في الخسارة العمومية لانها لم تستقد اصلاً من الاجراء الذي نتج عنه وقوع خسارة عمومية.

General Average Account

حساب الخسارة العمومية
حساب يحتسبه صاحب السفينة لتلقي الابداعات أو الدفعات الابتدائية من المساهمين في الخسارة العمومية.

General Average Adjustment

تسوية الخسارة العمومية
تقع مسؤولية إجراء الترتيبات اللازمة لتسوية الخسارة العمومية على عاتق صاحب السفينة الذي يقوم باختيار خبير تسوية عند حدوث خسارة عمومية، ومن ثم يقوم الطرفان معاً بتوقيع حساب مشترك (صندوق امانات) لاستلام ابداعات المساهمين في الخسارة العمومية التي يدفعها اصحاب المصالح المتأمينين بواسطة الخسارة العمومية. ومن ثم يبدأ خبير التسوية في تقدير نسبة المساهمة التأمين على كل من اصحاب المصالح المتقذرة دفعها. وقد يحتاج ذلك الجانبا إلى مدة قد تتجاوز سنة نظراً لصعوبة تسوية الخسارة العمومية وما تتطلبه من تفاصيل.

General Average Agreement

اتفاقية الخسارة العمومية
عند حدوث خسارة أو عوارية عمومية يحتفظ الناقل البحري بحق الحجز على البضاعة لضمان دفع الطرف المرسل اليه البضاعة مساهمته (حصة) في نفقات الخسارة العمومية تقديراً. وقد يستعاض عن ذلك بقبول خطاب ضمان من المؤمن يتعهد فيه الاخير بدفع مساهمة البضاعة. وحتى يتسنى ذلك

General Average Deposit

يجب ان يقوم المستلم بإبرام اتفاقية الخسارة العمومية المعروفة باسم سند العوار يتعهد المستلم بموجبها بالالتزام بقول خبير تسوية الخسارة العمومية ورفق حصته من الخسارة.

General Average Bond

سند عوار، سند الاشتراك في الخسارة
انظر Average Bond

General Average Contribution

مساهمة في خسارة عمومية
مبلغ مالي يدفعه أحد اطراف المخاطرة البحرية لصندوق الخسارة العمومية. وتحتسب المساهمة هذه على اساس قيمة مساهمة المصلحة التأمينية المتشاركة في الخسارة العمومية. ويعتبر المؤمنون مسؤولين عن كامل قيمة المساهمة في الخسارة إذا كان اعلان الخسارة العمومية (أي القيام بفعل التضحية) قد أدى إلى حماية المصلحة المؤمنة من خطر مؤمن فسه بالوثيقة وإذا كان مبلغ تأمين المصلحة التأمينية لا يقل عن القيمة الاساهمية التي تحتسب على اساسها قيمة مساهمة المصلحة هذه في الخسارة العمومية. أما إذا كان مبلغ التأمين اقل من القيمة الاساهمية، فيكون المؤمن في هذه الحالة مسؤولاً عن جزء من المساهمة ان تخفض مسؤوليته بنفس نسبة الحجز في مبلغ التأمين.

General Average Contributor Value

القيمة الاساهمية في الخسارة العمومية
انظر Contributor Value

General Average - Definition

تعريف الخسارة العمومية - تعريف
تكون الخسارة العمومية وفقاً للمادة ٦٦ من قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ وقواعد بورك - انتروب لتسوية الخسارة العمومية لسنة ١٩٧٤ بما يلي: تتحقق الخسارة العمومية إذا ما بذلت تضحية أو انقذت. مساروف غير اعتيادية طوعاً، وفي حدود المقبول، لانقاذ عناصر المخاطرة البحرية من خطر يهدد سلامتها العامة.

General Average Deposit

عربون الخسارة العمومية، ايداع مقابل المساهمة في الخسارة العمومية
يقع عليه تحميل مساهمات الخسارة

العمومية من الاطراف المعنية على عاقل صاحب السفينة. وحتى يتمكن صاحب السفينة من حمل هذه الاطراف على دفع مساهماتهم في الخسارة، يلجأ إلى ممارسة حقه في الحجز عن البضاعة وعدم الافراج عنها للمستلم حتى يقوم الاخير بإيداع ما يقابل مساهمته في الخسارة العمومية ويضمن مبلغ هذا الايداع على أساس نسبة (٥ - ١٠٪) من المساهمة النهائية المترتبة كما يقدرها الخبير. ويغطي صاحب السفينة عادة اتصالاً بالبلد الدفوع كعربون، ولا يلتزم المؤمن بإرجاع العربون للمؤمن له أو دفع أية مساهمة في الخسارة، إذا ما أراد ذلك، قبل انهاء تسوية الخسارة العمومية.

General Average Deposit Receipt

إيصال عربون الخسارة العمومية إيصال بحوزة صاحب السفينة إلى الجهة التي تقوم بتسديد عربون الخسارة العمومية. ويحتوي هذا الإيصال على تفاصيل الصلحة التأمينية المشتركة في الخسارة وتبينة المساهمة المستحقة. ولا تره هذه اللقطة إلا للشخص الذي يحمل الإيصال.

General Average Disbursements

مصرفات الخسارة العمومية مصروفات التي يدفعها صاحب السفينة في سياق خسارة عمومية. وبما أن صاحب السفينة لا يستطيع استرداد هذه المصروفات إذا تعرضت البضاعة للنقطة إلى خسارة كلية قبل وصولها إلى جهة الوصول النهائية، فإن له مصلحة تأمينية في هذه المصروفات. ويمكن لمصاحب السفينة سحب هذه المصروفات بموجب سند العوارب من صندوق الخسارة العمومية قبل إجراء التسوية النهائية للخسارة. انظر Average Disbursements Clauses

General Average Essentials

مقومات الخسارة العمومية، أركان الخسارة العمومية

هناك سبعة مقومات لا بد من توفرها مجتمعة حتى يمكن اعتبار الخسارة البحرية خسارة عمومية، حيث يجب: (١) أن تكون المخاطرة البحرية معرضة بكاملها للخطر (٢) أن يكون الخطر الهدد لسلامة المخاطرة البحرية خطراً حقيقياً لا مفر منه (٣) أن تكون التضحيات

التي بُذلت أو المصروفات التي أنفقت اختيارية أو طوعية (٤) أن تُبذل هذه التضحيات والمصاريف ضمن الحدود المقررة الكافية (٥) أن يكون القصد من هذه التضحيات والمصاريف إنقاذ المخاطرة البحرية ككل من ملاح كل (٦) أن تكون التضحية أو المصاريف غير اختيارية في طبيعتها (٧) أن تكون الخسارة ناتجة مباشرة عن فعل التضحية.

General Average Expenditure

نفقات الخسارة العمومية

التضحيات التي يتفها صاحب السفينة عند إعلان الخسارة العمومية كتأجير فرقاطة قفل لسحب السفينة الجائحة من مكان الخروج أو إل ميناء التصلب أو تكلفة تنزيل البضاعة من السفينة لتخفيف حمولتها بغية توريدها من مكان الشحوط أو الحوج. ويعتبر مثل هذا الاتفاق تضحية واختيارية ينتج عنها خسارة عمومية، ويمكن بالتالي أن تشمل في تسوية الخسارة العمومية. ولا تُغطي وثيقة اجسام السفن التخصصات التي ترتب عن الخسارة العمومية كمسؤولية مباشرة ولذلك لا يستطيع صاحب السفينة التأكيد لهذه التخصصات مطالب مؤمن الهياكل بها مباشرة، كما هي الحال بالنسبة للتضحيات الخسارة العمومية. إلا أنه يمكن لمصاحب السفينة سحب قيمة هذه التخصصات من صندوق الخسارة العمومية، ويمكن للخبير التسوية ترتيب دفعة مالية على الحساب لمصاحب السفينة قبل إجراء التسوية النهائية للخسارة العمومية. وتحدد مسؤولية المؤمن عن الاتفاق بذلك الجزء من المصاريف المشمولة ضمن قيمة المساهمة التي يعتبر المؤمن له مسؤولاً عنها.

انظر General Average Contribution

General Average Disbursements

General Average Fund

صندوق الخسارة العمومية، رصيد الخسارة العمومية

رصيد مالي يُفتح له حساب مشترك من قبل صاحب السفينة ويخبر تسوية الخسارة العمومية. ويتكون هذا الرصيد المالي من الايداعات المحصلة من الاطراف المشاركة في الخسارة العمومية. وتسهل قيمة الفائدة المستحقة على هذه الايداعات لمصاحب

الاطراف الموقعة لها. ويمكن لمصاحب السفينة سحب مخصصات الخسارة العمومية التي أنفقها مباشرة من هذا الرصيد قبل انقضاء التسوية النهائية للخسارة العمومية.

General Average Guarantee

كفالة (ضمان) الخسارة العمومية يستعمل مصطلح Average Bond في سوق التأمين الأمريكية كمرادف لـ General Average Guarantee وهي كفالة يصدرها المؤمن ويتعهد بموجبها بتسديد ما سترتب على المؤمن له من مساهمة في الخسارة العمومية. فقد يعلن صاحب السفينة من المستلم تسديد عربون الخسارة العمومية إلا أن الاخير قد يطلب بدونه من المؤمن على البضاعة تسديد هذا العربون. وبما أن المؤمن ليس ملزماً قانونياً بتسديد هذا العربون، قبل إتمام التسوية النهائية للخسارة العمومية، فقد يطلب المؤمن له أو المستلم كفالة من المؤمن وذلك عوضاً عن دفع القيمة النقدية. وقد يوافق المؤمن على الكفالة إلا أنه غالباً ما يلجأ إلى وضع قيد على الكفالة فحواه إلا تتجاوز مسؤوليته بموجب الكفالة المبلغ المستحق بموجب الوثيقة للمساهمة أو المشاركة في الخسارة العمومية. ولكن نادراً ما يقبل صاحب السفينة كفالة محددة لئلا قد يُغفل المؤمن من باب التنازل التبادل إلى إصدار كفالة غير محددة بشرط أن يقوم المؤمن له بالقبول بتوقيع كفالة مكالسة يتعهد فيها بتعويض المؤمن عن المبلغ الذي قد يدفعها زيادة عن القيمة المتعين عليه دفعها.

انظر General Average in Full Clause

شروط الخسارة العمومية بالكامل

انظر G.A. in Full Clause

General Average - Insurer's Liability

مسؤولية المؤمن عن الخسارة العمومية

يعتبر المؤمن مسؤولاً مسؤولية مباشرة عن أضرار الخسارة العمومية التي تلحق بوجوه التأمين سواء قام المؤمن له بمطالبة الاخرين بالمساهمة في الخسارة أم لم يتم. إلا أنه يجوز للمؤمن الحول محل المؤمن له قانونياً في مطالبة الاخرين بالمساهمة في الخسارة العمومية بعد قيامه بدفع المطالبة. ويعتبر المؤمن مسؤولاً عن

أية مساهمة في خسارة عمومية ترتب عن الصلحة المؤمنة شريطة أن لا يقل مبلغ التأمين (مطروحاً منه أي خسارة جزئية أن وجدت) عن القيمة الاسهامية لهذه الصلحة. أما إذا كانت القيمة الاسهامية أكبر من مبلغ التأمين فيخضع التعويض بنسبة العجز في مبلغ التأمين.

General Average Loss

خسارة مقرتبة على خسارة عمومية

الخسارة أو الأضرار التي تلحق بالصلحة المؤمنة كنتيجة مباشرة لحالة عوارية أو خسارة عمومية. وتشمل هذه الخسارة التضحيات المبذولة والمصاريف المنفقة لغرض تأمين السلامة العامة لعناصر المخاطرة.

General Average - Mutual Ownership

الخسارة العمومية والملكية المتبادلة

إذا اشتركت مصلحتان تأمينيتان - أو أكثر - لنفس الشخص في خسارة عمومية، فلا يجوز مطالبه أي من المصلحين بالمشاركة في خسارة الصلحة الاخرى، إلا أن المصالح تُعامل من الناحية العملية وكأنها متفصلة في ملكيتها.

ويلتزم التأمين هذا البدياً إن تُعالج مسؤولية المؤمن، في مثل هذه الحالة، عن المساهمة أو المشاركة في الخسارة كما لو كانت هذه المصالح متفصلة.

General Average Refund

رد أو إرجاع جزء من عربون الخسارة العمومية

عادة ما تكون قيمة عربون الخسارة العمومية المشاركة أو المساهمة في الخسارة. وعند حدوث ذلك ترجع القيمة الزائدة للشخص الذي يوجد بحوزته إيصال عربون الخسارة العمومية.

General Average Sacrifice

تضحية الخسارة العمومية

التضحية بأحد المصالح المشتركة في المخاطرة البحرية عند وجود خطر يهدد السلامة العامة. وتجب أن يكون فعل التضحية قد وقع بطريقة اختيارية ولغرض المحافظة على عناصر الرسالة البحرية المتبقية من الهلاك.

General Bond

كفالة عمارة
كفالة حركية أو ضريبية تغطي كل معاملات
الكفول التجارية خلال فترة زمنية محددة.

General Business

أعمال عمارة
تعرف المادة الأولى من قانون شركات التأمين
الإنجليزي لسنة ١٩٧٤ الأعمال العامة
بالأعمال التي لا ينطبق عليها تعريف الأعمال
طويلة الأمد Long Term Business
انظر Long Term Business

General Expenses

مصروف عمارة
المصاريف العامة أو غير الباشرة التي لا
تستطيع شركة التأمين تحميلها لحساب أي من
أعمال الشركة مثال ذلك مصروف بروجة
الحاسب الآلي أو رواتب الجهاز التنفيذي.
وغالباً ما تضم هذه المصاريف إلى المصاريف
الإدارية للشركة.

General Hazard

مؤثر الخطر العام
المؤثر الذي يزيد أو يقل احتمال وقوع الحريق أو في
احتمال زيادة انتشار الحريق عند وقوعه.
والمؤثر العام يوجد في معظم مواضع التأمين
على عكس مؤثر الخطر الخاص الذي يقتصر
وجوده على أنواع معينة من مواضع التأمين
المعرضة للخطر.

General Lien

حق امتياز عام، حوز عام
حق صاحب السفينة في الحوز على البضاعة
إلى حين تسديد صاحب البضاعة للدفعات
المستحقة عليه. وحق الامتياز العام يعطي
صاحب السفينة الحق في الحوز على أية
بضائع مملوكة من قبل نفس صاحب البضاعة.

Gentleman's Agreement

اتفاق شرف
اتفاق غير مكتوب الساس تنفيذه هو التزام
الأطراف المنوي أو الإلزامي لا القانوني.

Geographical Limits

حدود جغرافية
أينتر Territorial Limits
Germanischer Lloyd

Germanischer Lloyd

الجمعية الألمانية لتصنيف السفن، اللويد
الإلماني
جمعية تصنيف سفن ألمانية. يعمل المؤمنون

Global Policy

وثيقة عمارة، وثيقة شاملة

Blanket Policy (Brand)

انظر شروط عقود البيع

G.M.T. (Greenwich Mean Time)

توقيت جرينتش

g.m.g. (Good Merchantable Quality)

نوعية جيدة قابلة للبيع أو المتاجرة
أحد شروط عقود البيع

g.o.b. (Good Ordinary Brand)

صنف اعتيادي جيد

Gold Clause Agreement

اتفاقية شرط الذهب
أبرمت هذه الاتفاقية بين المؤمن البريطاني
وجميع أصحاب السفن والهيئات التجارية
الاعضاء في «رابطة القازمين البحري
البريطاني». ويعرف بهذا الاسم لأنها تشير إلى
تصويع شرط الذهب الذي يظهر في قواعد
لاهاي الدولية وقانون نقل البضائع بحراً لسنة
١٩٢٤. ويشير إلى هذه الاتفاقية عادة عند
النظر في تحديد مسؤولية الناقل البحري فيما
يتعلق بالبضائع الموجودة بعبوته. وتهدف هذه
الاتفاقية إلى زيادة الحد الأدنى للمسؤولية
القانونية المنصوص عليها في قانون نقل
البضائع بحراً لسنة ١٩٢٤ من ١٠٠ جنيه
استرليني إلى ٢٠٠ جنيه استرليني لكل طن أو
وحدة، كما تهدف هذه الاتفاقية أيضاً لتعديل
الدة التي يجوز خلالها رفع دعوى ضد الناقل
البحري من ١٢ شهراً إلى ٢٤ شهراً. شروطة إلا
يكون هناك تأخير في التبليغ عن الضسارة أو
تقديم المطالبة. وتلزم الاتفاقية الأطراف
المؤمن عليها بضرورة رفع الدعوى القضائية
في المملكة المتحدة على الرغم من أن عقد النقل
قد ينص على رفع الدعوى القضائية في مكان
آخر. وقد بدأ سريان هذه الاتفاقية في ١ آب
(أغسطس) سنة ١٩٥٠. أما الأطراف المؤمن
على هذه الاتفاقية فهم شركات التأمين ومكتبي
لوبيز وملوك السفن البريطانيون وملوك السفن
الذين يحملون جنسية إحدى دول الكومنولث
المستقلة.

Golfer's Insurance

تأمين لاعبي الغولف
يغطي هذا التأمين معدات لعبة الجولف. وقد
تشمل الوثيقة بنداً للتغطية الحوادث
الشخصية التي قد تلحق بالؤمن له ومسؤوليته
تجاه الطرف الثالث.

Goof Safety

أمان تام
يقال بأن السفينة في أمان تام عند وصولها إلى
جهة الوصول أو إلى ميناء التفريغ وهي في حالة
سلامية وصالحة للملاحة في المكان أو الميناء
الذي وصلت إليه.

Good Ship

سفينة صالحة
مصطلح قديم يعني بأن السفينة صالحة
للملاحة.

Goods

بضائع
تعرف طبقاً المادة ١٧ من الجدول الأول
لقانون التأمين البحري الإنجليزي بالبضاعة
المعتارة أو الباعة، أي السلع التجارية. ولا
يدخل ضمن هذا التعريف الإمتعة الشخصية
أو الإختصاصات الإستهلاكية أو السلع الحزينة
من أجل الإستعمال الشخصي أثناء الرحلة
البحرية. كما لا تشمل البضائع الموجودة على
ظهر الباطنة أو الحيوانات الحية إلا إذا نص
عليها صراحة بالوثيقة.

Goods in Transit (C.M.R)

تأمين البضائع أثناء النقل الداخلي
تأمين البضائع أثناء النقل الداخلي أو عبر
الحدود الدولية عن طريق وسائل النقل البرية.
وقد ينص آخر هذا النوع من التأمين على
البضائع ذاتها أو مسؤولية الناقل عنها.
انظر C.M.R. Form

G.O.R. (Gross Original Rate)

السعر الإجمالي الأصلي
يستعمل هذا المصطلح في عمليات إعادة
التأمين الإختياري أن يطلق المبدأ من الشركة
المسندة السعر الإجمالي الأصلي المطبق على
الخطر. وقد يربط إلى هذا السعر بالانجليزية
بالأحرف O.G.R.

Government Bond

كفالة حكومية
كفالة يمنحها ضمان حكومة تأمين مثلًا إلى
إدارة حكومية لضمان المسؤولية الترتيبية على
أعمال طرف ثالث يعرف بالطرف الرئيسي أو
الأصيل Principal

Gin

مخلج
المنج الذي تتم فيه عملية خلج الاقطان
(تنظيفها من البذور) قبل تصديرها أو توزيعها
على شركات الغزل والنسيج.

Ginning

تمشيط الاقطان، خلج الاقطان
تمشيط الاقطان لازالة البذور العالقة بها. ويتم
عملية التمشيط هذه في مصنع المخلج. ومن
المروف ان تمشيط او خلج الاقطان يزيد من
احتمال وقوع خطر الحريق.

GL

لوبيز الإلماني
رمز في سجل لوبيز لتصنيف السفن يدل على أن
السفينة ممتدة لدى جمعية تصنيف السفن
الإنجليزية المعروفة باسم Germanischer Lloyd

Glass Clause

شروط الزجاج
شروط يلحق بوثيقة التأمين البحري - بضائع
التي تستثنى ككسر الزجاج من التغطية ولكنها
تغطي الإضرار التي تلحق بالصلصة الموزنة
سبب كسر الزجاج.

إجمالي، حنطة

Gr. (Gross or Grain) كراثة ذات كغاش، كراثة ذات حُمائل
Grab Dredger انظر Dredger

Grades of Construction جدول درجات التشييد

جدول معتمد من قبل جمعية مؤهلي الحريق نظام (F.O.C.) في تصنيف المباني من حيث درجة مقاومتها لخطر الحريق وقد حل هذا الجدول محل «جدول مستويات التشييد» الذي كان معتمداً من قبل نفس الجمعية والمعروف بـ Standard of Construction

انظر Standard of Construction

Graduation تنزج، تدريج

تصنيف الطوابع الأولية أو الخام في جدول إحصائي بغية استخلاص النتائج منها واستعمالها بسهولة.

Grain Cargo Certificate شهادة حمولة الحنطة

شهادة تصدر عن سلطات الجمارك في ميناء التحميل الاقاراة بأن تحميل الحنطة قد تم وفقاً للوائح التنظيمية المعمول بها في ذلك الميناء.

Grantee موهوب له، متصرف اليه

الشخص الذي يمنح حقوقاً قانونية في التصرف في المال موقوع الهيئة أو التصرف. ويعرف الشخص الذي يسلم هذه الحقوق عن طريق مستند أو دليل تحريري باسم الوهاب.

Graving Dock حوض جاف

حوض يستعمل لغاية السفن واصلاحها. وهو مصطلح مرادف لمصطلح Dry Dock.

Green Card انظر Dry Dock

المطابقة الخضراء

بطاقة أو مستند يبرهن على وجود تأمين المسؤولية المدنية الذي يغطي سائق العجلة الآلية أو المركبة ضد المسؤولية المترتبة على وقوع اصابة جسمانية للغير كان استعمال العجلة الآلية يسبب في وقوعها. ويعرف هذا التأمين بشكل شائع بالتأمين الاجباري. وتصدر البطاقة الخضراء لسائق العجلة الآلية لاستعمالها خارج حدود البلد الذي يقع فيه باعتبارها شهادة على وجود التأمين. ومن المعروف ان المؤمن يتخذون الترتيبات الفنية

والتي لتسوية مطالبات المؤمن لهم حاملي هذه البطاقات أثناء تراجعهم خارج حدود بلد انهم يتقدم شركة فريسية التأمين مثل بقسوية مطالبات حاملي بطاقات شركة انجليزية للتأمين مقابل قيام الاخيرة بنفس الخدمة نيابة عن الشركة الاولى. وفي عن القول ان الشركتين تموليان حساباتهما في النهاية باجراء مقاصة. يجدير بالذكر ان هناك بطاقة عربية تعرف بالبطاقة البرتغالية، تخدم نفس اعراض البطاقة الخضراء.

Gross Arrived Sound Value إجمالي القيمة المستلمة عند الوصول

يقصد بها القيمة الفعلية أو المقدرة للبضائع عند وصولها سائلاً إلى جهة الوصول بما في ذلك مصاريف التنزيل والرسوم... الخ.

Gross Earned Premium إجمالي الأقساط المكتسبة

إجمالي اقساط التأمين المحصلة (خلال السنة مثلاً) والمستحقة قبل ان تخصص منها تكلفة إعادة التأمين، مطروحاً منها الفرق بين احتياطي الاخطار المتسارية في نهاية السنة واحتياطي الاخطار المتسارية في بداية السنة.

Gross for Nett إجمالي بدل الصافي

مصطلح ثمن يستعمل عندما يكون وزن البضاعة الاضافي (وزن العبوة) قليلاً للغاية بحيث يمكن اهماله واعتبار الوزن الاجمالي للبضاعة وزناً صافياً.

Gross Freight at Risk إجمالي اجرة الشحن المخاطر بها

عندما تكون اجرة الشحن (النولون) يرسم التحصيل عند تسليم البضاعة في جهة الوصول، فإن إجمالي اجرة الشحن المخاطر بها في أي وقت تكون اجرة الشحن المستحقة في جهة الوصول على البضائع المنقولة في ذلك الوقت.

Gross Fund رصيد أو مخصص إجمالي

رصيد أو مخصص غير خاضع لضريبة الدخل أو لضريبة ارباح رأس المال Capital Gains الناتجة عن بيع اصول الشركة يبلغ يفوق القيمة الدفترية لهذه الاصول.

Gross Line حصنة إجمالية، خط إجمالي

كامل الحصنة التي يكتب بها الزمن قبل اجراء اعادة التأمين عليها.

Gross Net Premium إجمالي القسط الصافي

إجمالي قسط التأمين بعد طرح إجمالي اقساما المرجعة منه وقبل خصم عمولة وسيط التأمين والخصومات الأخرى.

Gross Premium القسط الاجمالي

إجمالي القسط قبل خصم عمولة الوسيطة والاستقطاعات الأخرى منه مثل الضريبة ورسوم الاشراف... الخ.

Gross Proceeds إجمالي العوائد

الذين الفعلي العائد من بيع بضاعة قبل ان تخصص كافة مصاريف البيع التي يتحملها البائع عادة.

Gross Registered Tonnage الحمولة الاجمالية المسجلة

الحمولة السفينة على اساس كامل سعتها الداخلية. ولعروفة صفاتي الحمولة المسجلة بخصم من سعة السفينة الحين المستعمل للاضاعة والتسوية والالات ومعدات الملاحة. ويتم احتساب رسوم الميناء ورسوم استعمال القنات المائبة على اساس صفاتي حمولة السفينة المسجلة التي تحسب على اساس ١٠٠ قدم مكعب لكل طن مسجل ويساوي صفاتي الحمولة المسجلة عادة ثلثي إجمالي حمولة السفينة.

Gross System نظام إجمالي

نظام محاسبي لا يراعي فيه بشكل خاص اثر اعادة التأمين من ناحية محاسبية، عن النظام. قيمة اجمالية

Gross Value قيمة الضماعة على أساس بيعها بالجملة أو القيمة التقديرية للضماعة بعد دفع كافة مصاريف التفريغ والشحن وأية رسوم أخرى.

Gross Written Premiums إجمالي الأقساط المكتسبة

إجمالي التأمين المحصلة أو القابلة للتحصيل اقساط التأمين المحصلة أو القابلة للتحصيل من قبل شركة التأمين، قبل ان تخصص منها تكلفة اعادة التأمين أو قيمة احتياطي الاخطار المتسارية.

Gross Yield إجمالي العائد

قيمة الفائدة أو العائد على الاستثمار قبل ان تخصص منه الضريبة المستحقة عليه.

Ground Risks اخطار أرضية

يطلق هذا المصطلح في تأمين الطيران على الاخطار التي تكون الطائرة معرضة لها أثناء وجودها جاثمة على أرض المطار.

Groundage رسوم الرسو، أرضية، ممرات

(١) رسم تفرضه سلطات الموانئ على السفن مقابل رسوها في المياه الخاضعة لسلطاتها. (٢) توجد في أحوال بناء السفن وتستعمل في ازالة السفن إلى الماء بعد اتمام بنائها.

Grounding جنوح أو شحوط السفينة

يعتبر مصطلح Grounding مرادفاً لمصطلح Stranding الذي يعني جنوح أو شحوط السفينة. الا أن Grounding تستعمل عند ارتطام قاع السفينة بالأرض في منطقة معروفة بشدة احتمال وقوع هذا الخطر فيها بحيث لا يعتبر مؤمن السفينة ارتطام قاع السفينة بالارض جنوحاً. Stranding ارتطام قاع السفينة لا يعتبر ارتطام قاع السفينة بها جنوحاً فتاة السوسيين وقتلة بينما ونهر الدانوب ومناطق أخرى محددة. وعليه لا يغطي مكتوب التأمين تكلفة ممانعة قاع السفينة عند ارتطامها في هذه المناطق.

Grounding Risk خطر التوقف (طيران)

تغطي «وثيقة مسؤولية التوجات» الخاصة بصانعي الطائرة خطر توقف الطائرة عن القيام برحلاتها نتيجة لوجود عيب في صناعتها، سواء كان التوقف لغرض تصليح العيب أو للتحقيق في صحة الادعاء بان التوقف ناتج عن العيب في الطائرة.

Group مجموعة، جماعي، جماعة

(١) عدد من شركات التأمين العاملة تحت رقابة أو سيطرة أو ملكية جهة واحدة. (٢) مجموعة من الاشخاص العاملين لدى شركة أو هيئة اعتبارية يؤمن عليهم بموجب وثيقة واحدة تسمى الوثيقة «الأم» أو بموجب وثائق فردية.

ويشمل التأمين في بعض الحالات كافة أعضاء المجموعة وفي حالات اخرى يتربك خيار الانضمام الى برنامج التأمين من عدمه للاعضاء انفسهم.

Group Insurance

تأمين جماعي

تأمين يبرم لتغطية مجموعة من الافراد على عكس التأمين الذي يبرم لتغطية فرد واحد. ويعتبر التأمين الجماعي جزءاً مهماً من اجمالي تأمينات الحياة والتأمين الصحي. ويعقد التأمين الجماعي عادة لتغطية مجموعة من الموظفين الماملين لدى احدى الشركات او الهيئات، حيث يوفر رب العمل في معظم الاحيان الغطاء التأميني لوظيفة على حساب الشركة او الهيئة او بمساهمة يسببه من قبل الموظفين المشمولين بالتأمين.

Group Life Insurance

تأمين الحياة الجماعي

تأمين الحياة الذي يغطي مجموعة من الاشخاص يمكن تأمين الحياة الفردية الذي يبرم لتغطية حياة شخص واحد.

Group Underwriting

مركزة الاكتتاب

جعل عملية الاكتتاب في مجموعة من شركات التأمين عملية مركزية بغية الاستفادة بالحدود القصوى من الطاقة الاستيعابية لهذه المجموعة.

Groupage

تجميع

تجميع الوحدات الصغيرة من البضائع بغية تسهيلها داخل الحاوية.

G.R.T. (Gross Registered Tonnage)

إجمالي الحمولة المسجلة

Gr. wt. (Gross Weight)

وزن اجمالي

Gr.T or gro.t.(Gross Ton)

طن بريطاني يساوي ٢٢٤٠ باوند

Growth Bond

سند النمو، سند نصائي

نوع من السندات التي يتوقع ان تزداد قيمتها في المدى الطويل بنسبة اعل من زيادة قيمة السندات العادية.

Capital Bond

انظر (Good Sound Merchantable)

صالح للتجارة او البيع

Guarantee (Salvage)

كفالة (انقاذ)

Guarantee Deposit

إئتمن ضمان

إيداع يستعمل كضمان للقيام بالتزام او الايفاء به.

Guarantee Fund

مخصص ضمان، صندوق ضمان

يخصص ثلث هامش الملاحة السالفة لشركات التأمين التي تتعامل اعمال التأمين العامة في السوق الأوروبية المشتركة كضمان محقق به اقبالية المسؤوليات، ويختلف نوع أو حجم هذا الضمان باختلاف نوع التأمين.

Guaranteed Annuity

دفعات تأمين الحياة أو المعاشات مضمونة الدفع

تأمين الحياة الذي يضمن للمستفيد معاشاً لعدد من السنوات بعرف النظر عما اذا كان المستفيد، خلال هذه السنوات، على قيد الحياة ام لم يكن. وعند نهاية مدة يتوقف المؤمن عن تسديده هذه الدفعات للمستفيد أو ورثته.

Guaranteed Annuity Option

خيار دفعات تأمين الحياة المضمونة

قد يمنح المؤمن له في تأمين دفعات الحياة خيار الحصول على دفعات تأمين الحياة مضمونة الدفع بدلاً من دفعة تأمين الحياة الوحيدة. ويرد هذا الخيار عادة في تأمين الحياة أو برامج التقاعد.

Guaranteed Bonus

مكافأة مضمونة

عندما يضمن تأمين الحياة إضافة نسبة معينة من الارباح الموزعة على مبلغ التأمين بالوثيقة كل سنة، تصبح الوثيقة في الواقع وثيقة غير ربحية (ليس لحاملها حق المشاركة في فائض الشركة) مقابل الزيادة التي تتم اضافتها تلقائياً الى مبلغ تأمين الوثيقة.

Guaranteeing Office

شركة ضمانية في تأمينات الحياة على

يطلق هذا المصطلح في تأمينات الحياة على معيد التأمين بوصفه ضامناً لحمل الخسارة

Guarantor

موضوع إعادة التأمين

Guif

ضامن، كفيل
مقدم الضمان لوفاء الدين الاصل.
خليج
عندما تزداد هذه الكلمة بمرورها يقصد بها خليج

الكمبيك. وقد يقصد بها أيضاً الخليج العربي.

Gulf Ports

موانئ الخليج
يقصد بها الموانئ الواقعة على خليج الكمبيك.

Gurwale

الشقق، الحافة العليا من جانبي السفينة

لوح تقوية
ستاد او كتيفة فولاذية في داخل السفينة تربط

الوراح تقوية قاع السفينة باطار جانبي.

Gy.C. (Gyro Compas)

بوصلة جيروسكوبية او دوارة

Gypsy

انتقل GC
وتش، مرفاع تربوي

اسطوانات معدنية صغيرة على ذراع تدوير موقفي

Hardening Market

العبارة بكثرة في وثائق تأمين البحوث والرايك البحرية الصغيرة.

Hardening Market

سوق متقعدة أو متصلبة تكون سوق التأمين متقعدة أو متصلبة عندما تنبئ هذه السوق سياسة اكتتاب انتقائية أو اختيارية بالنسبة للأخطار المعروضة في السوق مع التمسك في وضع الشروط والأحكام ويوصف سوق التأمين باليوبي Soft Market عندما يوضع التطبيق الحر في قواعد الاكتتاب السليم جانباً.

Harmonization

توفيق، مواءمة التوفيق بين قوانين بلدان مختلفة مثلاً بهدف توحيد هذه القوانين أو تقليص أوجه الاختلاف بينها إلى أقصى حد ممكن. مثال ذلك المحاولات التي تقوم بها مجموعة السوق الأوروبية المشتركة في هذا المجال.

Harter Act

قانون هارتر قانون أمريكي اجازة مجلس الفينيك الأمريكي في ١٢ فبراير سنة ١٨٩٢م، وقد سُن هذا القانون لحماية اصحاب السفن من المسؤولية التي قد تتربص عليهم نتيجة لتضرر البضاعة بسبب خطأ ملاحي أقره طاقم السفينة، أو بسبب سوء ادارة السفينة. إلا أن الحماية التي يوفرها هذا القانون مشروطة بقيام صاحب السفينة ببذل الجهد المألوف لتجهيز سفينته وتزودتها بما يلزمها من المعات واللواحق والوقود بغية جعلها صالحة للملاحة. ويطبق قانون هارتر الآن فقط على سفن الشحن الساحلية غير الخاضعة للقانون الأمريكي لنقل البضائع بحراً السنة ١٩٣٦.

Hatch Coaming

حامل غطاء العنبر، حقل فتحة العنبر حافة مرتفعة حول فتحة العنبر بسطح السفينة، والغرض منها هو منع ماء البحر الذي تتدفق الأمواج إلى سطح السفينة من الدخول إلى العنبر عن طريق هذه الفتحة أو الفتحة.

Hatch Cover

غطاء العنبر إنظر Hatchway Cover غطاء فتحة العنبر الموجودة على سطح السفينة. وكان الغطاء يصنع في السابق من الواح خشبية مغطاة بقماس مشمع (التربولين) تثبت بحامل غطاء العنبر. ويجب ان يكون غطاء

H/C or h/c

الفتحة هذا مطابقاً للمواصفات المحددة من قبل اللوائح التنظيمية لعمال الشحن والاعترت السفينة غير صالحة للملاحة. وتصبح هذه الاعطية حالياً من الفولاذ وتثبت حول حافة الفتحة بمشابك فولاذية لتكمن الغطاء من صد الرياح والأمطار.

Hatch or Hatchway

فتحة أو فتحة في سطح السفينة فتحة في سطح السفينة تستعمل لاندال البضائع من السطح إلى العنابر أو لرفع البضائع من العنابر إلى السطح.

Haulage

نقلات النقل بالشاحنات رسم تفرضه سلطات السمكة الحديدية أو القنرات المائية أو احواض السفن مقابل نقل الركبات والعبوات سواء كانت محملة أو فارغة. وهناك رسم منفصل يفرض مقابل تسهيلات التفريغ والتحميل التي توفرها السلطات المعنية. وتعني الكلمة أيضاً نقل البضائع بالشاحنات.

Hawsepape

مأسورة السلسلة تسحب في مقدمة السفينة ثم منه سلسلة الرسالة.

Hazard

مؤثر الخطر، خطر، مصدر خطر، خطورة سمة أو خاصية في موضوع التأمين تساعد على وقوع خسارة أو زيادة احتمال وقوع خسارة من الخطر موضوع التأمين. وقد يكون مؤثر الخطر مادياً يتعلق بموضوع التأمين كأن يكون موضوع التأمين في وثيقة الحريق مصنوعاً من مواد سريعة الاشتعال أو معنياً يتعلق بالؤمن له كسوء الإدارة والاهمال.

Hazardous Cargoes

بضائع خطرة إنظر Dangerous Goods و T.E.C.H. Cargo بيت عالم إنظر Houseboat

H.B. (Houseboat)

Hbr. (Harbour)

مرفأ، ميناء، ملاذ H/C or h/c (Held covered at a Premium to be agreed) مغطى بشرط الاخذ مقابل قسطاً تأمين يتفق عليه فيما بعد

H.A.D. (Havre, Antwerp, Dunkirk)

الهافز، أنتويرب، دنكيرك مواني، أوردوينة.

Hague Rules

قواعد لاهاي قواعد تنظيم حصانات وواجبات الناقلين البحريين كما اتفق عليها «ميترم القانون البحري الدولي» الذي عقد بمدينة بروكسل سنة ١٩٢٢. وقد حولت هذه القواعد في كثير من الدول التي وافقت عليها إلى قوانين، منها على سبيل المثال قانون نقل البضائع بحراً الاتجليزي لسنة ١٩٢٤.

Hail Insurance

تأمين البرد إنظر Hailstorm Insurance

Hailstorm Insurance

تأمين العواصف الثلجية تأمين العواصف الزلاعية ضد الاضرار الناتجة عن العواصف الثلجية أو تأمين الزجاج ضد اضرار التكسر الناتجة عن هذه العواصف. ويمكن توسيع غطاء هذا التأمين ليشمل اخطار الزلايع والمواصف الأخرى.

H & M (Hull and Materials)

جسم السفينة والمواد، الجسم والالات يستعمل هذا الضمير للإشارة بإيجاز إلى جسم السفينة والمواد فيما يتعلق بالسفن التجارية والسفن المدنية. وقد يستعمل الضمير H.M.etc. للإشارة على الجسم والالات فيما يتعلق بالسفن المدنية.

H & O (Hook and Oil Damage)

أضرار الحطاف والزيت

H/A or D. (Havre, Antwerp or Dunkirk)

الهافز، أنتويرب أو دنكيرك اتفاقية المناصفة Halving Agreement

اتفاقية ترم بين مؤمنين اثنين يتعهد بموجبها كل منهما بمقاسمة الآخر تكافة الخسائر الناتجة عن واقعة بصرف النظر عما اذا كانت هذه الخسائر مسؤولية أحدهما أو كليهما.

Halvard

كز، حمل القلع حمل خفيف يستعمل لرفع راية وانزالها أو لرفع القلاع.

Hamburg Rules

قواعد هامبورج قواعد مقترحة كأساس لتوحيد واجبات وحقوق الناقل البحري. وتهدف هذه القواعد في مجملها إلى استبعاد الاعفاءات المتاحة للناقل البحري فيما يتعلق بمسؤوليته الترتبية على تضرر البضائع بسبب سوء ادارة السفينة أو بسبب خطأ ملاحي أو بسبب الحريق.

Hancock Amnity

مخاض هانكوك يمكن لرب العمل شراء وثيقة تأمين الحياة التي تضمن توفير معاش (دفعة حياة) لوطف سابق. ويقابل توفير هذه الميزة للموظف يستفيد رب العمل من الاعفاء الجزئي المستحق على قسط التأمين شريطة توفر بعض الشروط الأخرى اللازمة لاستحقاق الاعفاء.

Hangarkeeper's Liability Insurance

تأمين مسؤولية مراقب المحطرة تأمين مسؤولية صاحب العنابر أو الحظائر التي تزوي الطائرات أثناء وجودها على الأرض.

Harbour

مرفأ، ميناء، ملاذ مكان طبيعي أو اصطناعي يوفر للسفن عند توقفها أو رسوها فيه الحماية من مياه البحر ويكون المرفأ عادة منفذ دائم للبحر، وهي ميزة تجعله مختلفاً عن الحوض Dock الذي يصمم بمنفذ على شكل بوابة يمكن فتحها أو إغلاقها أو قد يكون بدون منفذ أحياناً.

Harbour Dues

رسوم المرفأ أو الميناء رسوم تفرض على السفينة من قبل سلطات الميناء مقابل استعمال السفينة للميناء.

Hard

قطعة أرضية صلبة تسحب المراكب الصغيرة إلى قطعة أرضية منحصرة بدلاً من إرسائها على رصيف الميناء. وغالباً ما تتميز هذه القطعة بإرضيتها الطبيعية والتصلية. وفي بعض الأحيان تكون هذه القطعة الأرضية مغمورة بالماء كلياً أو جزئياً في منطقة معرضة للمد والجزر. وبالإمكان تثبيت المراكب الصغيرة على هذه القطعة الأرضية بحيث تكون في وضع آمن من حركة المد والجزر. وتسمى هذه القطعة الأرضية The Hard. وترد هذه

H/C L/U or h/c l/u (Held Covered at a Premium which needs to be agreed only by the Leading Underwriter)

مغطى بشرط الإخسار مقابل قسط تأمين يوافق عليه المكتتب הראئد فقط.

Health and Safety at Work, etc, Act 1974

قانون الصحة والسلامة بمسوق

العمل... الخ. لسنة ١٩٧٤

قانون انجليزي يحدد القواعد التي يجب على ارباب العمل اتساعها لصحابة العاملين من الاخطار الصحية وتوفير الراحة والطمانية لهم. كما يحدد ايضاً القواعد التي يتعين اتباعها في سبيل حماية الجمهور من الاخطار الصحية

Health Insurance

تأمين صحي

غلاء تأميني توفره شركات التأمين لجمهور المؤمن لهم ويغطي هذا التأمين حالات المرض والاصابات الجسدية المرضية. وهناك انواع عديدة منه اهمها التأمين الصحي الجماعي، ويوجب غلاء التأمين الصحي في شركة التأمين كون، في الغالب، مسؤولية عن الحسارة في دخل المؤمن له وثقات الطبيب والمعالجة في المستشفى نتيجة لاصابة المؤمن له بمرض.

Heating

تسخين

زيادة ملحوظة في درجة الحرارة لا يتسبب عنها اشتعال. ويعتبر التسخين كخطر مؤمن ضده مرادف للحريق. وقد ينشأ التسخين عادة بسبب شحن البضائع وهي مشبعة بالرطوبة. لذلك لا تغطي وثيقة التأمين البحري الحسارة الناشئة عن التسخين باعتبارها حسارة ناشئة عن عيب ذاتي بالبضاعة. وقد ينشأ التسخين احياناً نتيجة غلق فتحات التهوية بالسفينة في الاحوال الجوية الرطبة، وفي هذه الحالة تعتبر الحسارة ناتجة عن ريادة الطقس.

Inherent Vice

انظر

Spontaneous Combustion

Heavy Grain

حبوب ثقيلة

يطلق هذا المصطلح في التأمين على القمح والذرة والحنطة والجاودار أو السلت.

Heavy Lift

حمولة ثقيلة

وحدة أو رزمة من البضائع لا تستطيع رافعة

الوثيقة عند وجودها في مكان التخزين. ويحث أن المؤمن له لا يكون متأكداً من شئ الوضغ الذين اعلاه فإنه يدفع القسط على اساس عدم وجود خطر التخزين ولكن يطلب في نفس الوقت من وسيط التأمين تدبير تغطية لدة التخزين المحتملة بموجب، التغطية بشرط الاخير، فلذا

عطي خطر التخزين وجب على المؤمن له دفع قسط اضافي. ومن المهم والتفق عليه في انه يتعين على المؤمن له تقديم اخطار تحويري للمؤمن لاشعاره بوجود ظرف أو قيام خطر يستدعي توسيع نطاق الغطاء التأميني ليشمل هذا الخطر أو الطرف البحري قسط اضافي. وقد نص قانون التأمين البحري قسط اضافي لسنة ١٩٠٦ في المادة ٢١ على انه اذا لم يحدد قسط التغطية بشرط الاخير مقدماً فينبغي ان يكون هذا القسط معقولاً. اي يجب على المؤمن الا يبلغ في تقديره لقسط التأمين لكن المؤمن له بحاجة ماسة الى الغطاء. وفي تأمين اجسام السفن يتفق المؤمن والمؤمن له مقدماً على قسط تأمين، والتغطية بشرط الاجبار، لتغطية السفينة في حالة احراقها عن خطيرها المعتاد او عند تحديد فترة التأمين الاصلية. وعادة ما يحسب القسط على اساس النسبة والتأمين. وتجدر الاشارة هنا الى انه يتعين على صاحب السفينة تقديم اخطار تحويري الى المؤمن عند علمه بوجود أو قيام ظرف يستدعي توسيع الغطاء التأميني ليشمله (الظرف).

وقد لا يكون لدى وسيط التأمين متسعاً من الوقت لتدبير تغطية كاملة للخطر عند قيامه، كما قد لا يرغب المؤمن في تغطية هذا الخطر بالكامل قبل حصوله على المعلومات التي يتوقع طلب التأمين أو الوسيط تجهيزها. فقد يوافق المؤمن عندئذ على تغطية هذا الخطر لدة وجيزة أو لحين حصوله على المعلومات المطلوبة. ويؤثر الغطاء غلاء مؤقتاً يمكن للمؤمن سحبه في حالة وجود تاخير غير مقبول من جانب المؤمن له أو وسيط التأمين. وعلى اية حال لا يعتبر هذا الغطاء المؤقت عقداً قانونياً يلتزم المؤمن بتفديده، فما هو الا اتفاق شرف يتعهد المؤمن بتفديده بداعي الشرف لا القانون.

شرط «التغطية بشرط الاجبار» شرط من شروط التأمين على البضائع الصادرة

عن مجمع مكتبي التأمين يلزم، ينص على ان يقوم المؤمن له باخطار المؤمن فوراً عند وجود ظرف أو حالة يمكن توسيع الغطاء التأميني ليشملها.

انظر Breach of Warranty Clause

Hellenic Register of Shipping

السجل اليوناني لتصنيف السفن

جمعية يونانية لتصنيف السفن اليونانية المسجلة. وتستعمل الملاحه A100E للدلالة على اعل درجات التصنيف في سجل هذه الهيئة. وتظهر السفن المسجلة لدى هذه الجمعية في سجل اربيد مسبوقة بالملاحه HR.

H/H (Europe), (Havre to Hamburg)

من الهافر الى هامبورج

Hhd. (Hogshead)

مقياس للسوائل يعادل ٥٤ غالوناً

حاروبة تبلغ سعتها ٥٤ غالوناً. ولكن العبارة تستعمل في الغالب للإشارة الى السعة.

Hidden Reserve

احتياطي غير معلن عنه أو مخفي

تسمح بعض قوانين الاشراف والرقابة على شركات التأمين بتخصيص احتياطي دون اظهاره في الكشوف الحاسبية اعلن عنها (لجمهور الساهمين) وقد يتم ذلك بتخصيص قيمة استثمارات أو موجودات الشركة بحيث تكون أقل من قيمتها الحقيقية. ويكون الاحياطي المخفي أو غير المعلن عنه في هذه الحالة هو الفرق بين قيمة موجودات أو استثمارات الشركة وقيمتها السوقية. وقد تكون الشركات هذا الاحتياطي بالجوء الى زيادة مسؤولياتها أو مطالباتها كان تلجأ شركة التأمين الى المبالغة في تقدير الكلفة التقديرية للتعرضات المؤقتة.

High Seas

اعالي البحار

مياه البحار و/ أو المحيطات التي لا تعتبر مياه اقليمية لاية دولة ولا تخضع بالتالي لقانون اية دولة.

Hijacked Ship

سفينة مختنقة

انظر Malicious Acts Clause

h.k. (Hook Damage)

اضرار الخلف

H.M. etc (Hull and Machinery etc.
السفينة والآلات... الخ.

Hogged

مقوس، انقعات، هبوط
يقال عن السفينة بأنها مقبوسة عندما يكون
وسطها اقل من مقدمتها ومؤخرتها. ويحدث
التقوس عندما يستقر قاع السفينة فقط على
أرضية ترابية أو صخرية لمدة معينة في حين
تبقى مقدمة ومؤخرة السفينة في وضع غير
ملائم للأرض. ومن المعلوم أنه اذا بقيت
السفينة مقبوسة لمدة طويلة فإن احتمال
انكسار ظهرها يكون قائماً.
انظر أيضاً Sagging

Hold

غير سفينة
جزء من السفينة يقع تحت سطحها ويستعمل
لتخزين البضائع. ويقسم السفينة بواسطة
حواجز الى عدة علب مرفقة بالتتابع. وقد
يشتمل العلب على سطح واحد أو سطحين.

Hold-Covered

تغطية بقرط الإبحار
Held Covered

Hold-harmless Agreement

اتفاقية الإغفاء من المسؤولية
عندما يقوم المؤمن بدفع مطالبة تأمينية فإن من
الاحتمال أن يقدم طرف آخر بمطالبة المؤمن
قانونياً عن المطالبة المدفوعة نفسها. وكجزء
وقائي يقوم المؤمن بإبرام اتفاقية الإغفاء من
المسؤولية التي يتعهد المؤمن له بوجودها بإغفاء
المؤمن من المسؤولية في حالة قيام طرف آخر
بمطالبته مرة ثانية عن المطالبة التي دفعت
للمؤمن له. وبعبارة أخرى يوافق المؤمن له على
ترجيح قيمة المطالبة المدفوعة الى المؤمن اذا ما
ثبت أن الطرف الآخر الحق في المطالبة التي
دفعت أصلاً للمؤمن له. وتستعمل هذه
الاتفاقية أصلاً للمؤمن عندما يطلب من المؤمن له
إعطاء طرف ثالث «اتفاقية إعفاء من
المسؤولية»، وفي هذه الحالة يتعهد المؤمن
بتحمل مسؤولية المؤمن له الناتجة عن إبرامه
لاتفاقية الإغفاء من المسؤولية مع طرف ثالث.
Hold-up Cover

غطاء المداهمة

غطاء تأميني ضد السرقة المسحوبة بالاكراه
أو الخسوف من الاكراه. ويقتصر الخسوف

وحالات الجواهرات من اكثر الحالات المؤمنة
عرفت لهذا الخطر.

Holding Company

شركة قابضة
شركة تؤسس لاستثمار أموالها في عدة شركات
بحيث تسيطر على معظم أسهم هذه الشركات.
فيما ما قامت مثل هذه الشركة بتأسيس شركة
تأمين لتقديم الخدمات التأمينية لها والشركات
التابعة لها تكون شركة التأمين المؤسسة لهذا
الغرض شركة مقبوضة أو أسيرة Captive
Company انظر

Holloway Society

جمعية فولروي
جمعية صدائة خيرية بريطانية تقوم بتقديم
إعانات لأعضائها في حالة المرض من صندوق
الاعتراكات. وتزداد الاعتراكات الإغفاء بعد
ومولهم سن الثلاثين.

Home Business

أعمال داخلية
يخص بها أعمال التأمين البرية مع حملة
الوثائق القيمين في الجزر البريطانية.

Home Foreign Department

قسم التأمينات الأجنبية المكتتة محلياً
يطلق هذا المصطلح في سوق لندن على قسم
شركة التأمين المخصص باكتتاب وتسيير أعمال
التأمين الأجنبية (أي الاخطار التي تتواجد
خارج المملكة المتحدة) وعادة ما تكون إعادة
التأمين محور هذه الأعمال.

Home Office

مكتب رئيسي
تطلق هذه العبارة في الولايات المتحدة على الفرع
الرئيسي أو المكتب الرئيسي لشركة التأمين.

Home Port

ميناء موطن السفينة
الميناء الذي سجلت فيه السفينة. أو الميناء
الأقرب الى موطن مالكيها أو مديرها في حالة
تعدد مالكيها.

Home Service Insurance

تأمين الحياة الشيعي
يعتبر هذا التعبير باللغة الإنجليزية مرادفاً
لتأمين الحياة الشيعي بتسميته الاكثر شيوعاً
وهي Industrial Life Insurance.

Home Trade Insurance

تأمين بحري محلي
أعمال التأمين البحري فيما يتعلق بال شحنات

داخل حدود المملكة المتحدة وبضمنها
الشحنات من وإلى الأراضي الأوردية الواقعة
بين برست و ألبني .

Home Use Entry

قيد الاستعمال المحلي
مستند يستعمل في المملكة المتحدة للآلة على
أن السلع الخافضة لضريبة الاستيراد قد
سحبت من المخازن بقصد استعمالها محلياً في
البلد الذي توجد فيه هذه المخازن. وعادة ما
يستعمل هذا المستند عند سحب البضائع
الخزينة بقصد إعادة تصديرها للخارج من
المخازن الى السوق المحلي للاستهلاك.

Homogenous Risks

أخطار متجانسة أو متماثلة
تكون الاخطار (الاعيان) المؤمنة متجانسة إذا
كانت متماثلة من حيث أقيامها وبيئتها. فإذا
كانت محفلة الحرق لفرقة تأمين ما تحتوي
على عدد كبير من المحلات التجارية الصغيرة
والمتوسطة ودور المسكن وبعض
الاخطار الصناعية الصغيرة أمكن القول بأن
الاخطار متجانسة. أما إذا اكتوت المحفلة من
بضغ مصانع كبيرة تشكل أقسامها 90٪ من
دخل أقساط الحريق مثلاً بعداً من الاخطار
التجارية وقليلاً من دور السكن، فإنها تكون
مفتقرة إلى التجانس. ويُعتبر تحاش الأخطار
ميرة يشنها المؤمنون عالياً نظراً لما يحققه من
انتشار للخطر (أي عدم تركيز الخطر في عدد
محدود من محلات التأمين) ولأنه يوسع المجال
أمام عمل أو انطباع قانون الاحتمالات.

Honeycomb Slip

قسمة قروض العسل
مذكرة مفردة مطبوع عليها قروانات متعددة
تأخذ شكل قروض العسل. وتعبأ هذه القروانات
بأرقام تقابلات المكتبين بنفس التوالي أو التتابع
الذي تظهر فيه على المذكرة الاصلية التي
تستعمل عند استناد التأمين الاصل.
وتستعمل هذه المذكرة عند اضافة اتفاقات
خاصة الى المذكرة الاصلية بعد إبرام عقد
التأمين واكمال عملية استناد التأمين الاصلية.
والغرض من هذا النظام هو التأكيد على أن
تكون التقابلات مشمولة بالاتفاقات الخاصة
المضافة الى المذكرة الاصلية، ان يقوم كل
مكتبي تأمين يظهر توقعه على المذكرة الاصلية

بوضع توقعه المختصر على الاتفاقية الجديدة
التي تظهر على قسمة قروض العسل. ويوجد في
سوق التأمين البريطانية الآن نموذج قياسي
لقسمة قروض العسل يطلب استعماله عند
إضافة اتفاقات جديدة وتستخدم هذه القسمة
عموماً كملق لتحرير التعديلات التي يراد
ادخالها على الغطاء الاصل. وهي لذلك اشته
ما تكون بالتهوية التي تلحق بوثيقة التأمين.
انظر Slip Agreement

Honour Policy

وثيقة شرفية
وثيقة لا قيمة قانونية لها. وهي وثيقة مالية
اللتفيذ بحكم الشرف لا القانون.

Honourable Undertaking

التزام أو تعهد شرفي
تتضمن الاتفاقات إعادة التأمين غالباً على شرط
ينص على أن اتفاقية إعادة التزام أو تعهد
شرفي، لا ينبغي التل من مغزاه بالتقيد بحرفية
النس أو بتفسيره تفسيراً ضيقاً.

Hook Damage

إضرار الأخطار
التقوس التي يحدثها الأخطار أو الكلاب في
عبوات البضائع كالبالات والأكياس وما يرتقي
على ذلك من ضياع بسبب الضياع من
التقوس. ويعتبر هذه الأضرار خطراً خارجياً لا
تعملية وثيقة التأمين البحري.

Hopper

قلدوس، صندوق قمعى الشكل
انظر Dredger

Hopper Dredger

كراكه أو كرازة قلدوسية
كراكه مجهزة بقواديس قمعية الشكل في قاعها.
وتستعمل هذه القواديس في رفع الرمال أو
الطين... الخ. من قاع البحر أو النهر. الخ.

Hospital and Medical

Expense Insurance
تأمين مصروف
المستشفى والعلاج الطبي
تأمين يغطي مصاريف الإقامة بالمستشفى
والعلاج الطبي. وهو تأمين واسع الانتشار في
البلدان التي لا توفر الدولة فيها خدمات طبية
مجانية. أما في البلدان التي توفر الدولة فيها
مثل هذه الخدمات فإن الطلب على هذا التأمين
مفصود على أولئك الأشخاص الذين لا يوفون
في الاعتماد كلياً على الخدمات الصحية العامة.

Hospital Cash Insurance
تأمين المنفعة النقدية أثناء الإقامة في المستشفى

تأمين يوفر للمريض مبلغاً مالياً أثناء فترة إقامته بالمستشفى سواء تكبد المريض مصاريف علاجية أم لم يكبد. وبعبارة أخرى يوفر التأمين اعانة نقدية للمريض أثناء فترة علاجه بالمستشفى.

Hospital Charges مصاريف المستشفى
مصاريف قانون المرور الإنجليزي لسنة ١٩٧٢ دخول قانون المرور الإنجليزي لسنة ١٩٧٢ المستشفى الذي يولج به شخص تعرض لإصابة جسمية في حادث مرور الحصول على مبلغ محدد مقابل مصاريف علاج الشخص المصاب إذا ما أقر مؤمن المسؤولية تجاه الطرف الثالث (التأمين الاجباري) مسؤولية تأمينه عن تعرض الشخص المصاب بموجب وثيقة التأمين الاجباري.

Hotel Proprietors Act 1956

قانون ملاك الفنادق لسنة ١٩٥٦
قانون انجليزي يحدد مسؤولية اصحاب الفنادق تجاه ممتلكات النزلاء بـ ٥٠ جنيهاً استرلينياً للقطعة الواحدة (بند واحد) و ١٠٠ جنيه استرليني لاجمالي المسؤولية.

Hours Clause

شروط الساعات

يرد هذا الشرط في اتفاقيات إعادة التأمين على اساس تجاوز الحسارة. ويقصد منه تحديد الفترة (بالساعات) التي تلي وقوع حادث أو كارثة والتي يجب ان يقع خلالها حادث أو أكثر حتى يمكن اعتبار سلسلة الحوادث مجتمعة بمثابة حسارة أو واقعة واحدة عند مطالبة معين التأمين بوقوع التعويض. فبالا ففصل بين الحوادث الأولى والحوادث أو الحوادث التالية عدد من الساعات اكبر من العدد المحدد بالشرط اعتبرت الحوادث منفصلة. ويؤثر ذلك على عمل الخطاء من الاساس نظراً لتأثير أولوية الشركة المستندة بعدد الحوادث. ويظهر شرط الساعات في بعض انواع التأمين المباشر كالتأمين كافة اخطار القاربين ان يتم بموجب هذا الشرط تحديد سلسلة الحوادث التي تتحقق خلال فترة (٧٢) ساعة متتالية، مثلاً على انها تشكل حادثاً واحداً يخضع للحسارة مهددة واحدة.

Houseboat

سفينة منزلية، قارب منزلي، بيت عائمة يطلق هذا المصطلح على السفينة الراسية التي تستعمل من قبل صاحبها أو الاخرين كمكان للعيش. وتكون هذه السفن عريضة لخطم الحرق بشكل خاص. وعادة ما تتميز وثائق تأمين هذه السفن واليخوت على عدم جواز استعمال هذه السفن أو اليخوت كمكان للعيش. إما اذا كانت السفينة مصممة لغرض إتخاذها مكاناً للعيش فعادة ما ينعى التأمين على ان يقتصر استعمالها لهذا الغرض، وليس لاغراض تجارية.

House Purchase Insurance

تأمين شراء المنزل أو المبنى

يقصد به تأمين الحياة المخطط العادي الذي يبرم من أجل توفير قيمة الرهن على السكن في نهاية فترة التأمين أو عند وفاة المؤمن عليه في حالة وفاته خلال فترة التأمين وقبل تسديد كامل قيمة الرهن.

Household Effects

أثاث منزلية

Household Goods

حاجيات منزلية

يقصد بها عادة محتويات المنزل كالاثاث. ولكن لا تدخل ضمن هذه المحتويات الملابس الشخصية التي تدخل ضمن الامتعة الشخصية.

Householder's Insurance

تأمين رب الأسرة، حماية الأسرة

تأمين يغطي محتويات المنزل ضد خطر الحريق والسرقه وأخطار أخرى بالإضافة إلى مسؤولية رب الأسرة كمتساجر. ويقتد غطاء التأمين في سوق لندن ليشمل بناء المنزل والأخطار التي تتعلق ببطاقات الائتمان وغيرها.

Housekeeping

رعاية المنزل، تدبير الشؤون المنزلية

تعني في التأمين وتأمين الحريق بصورة خاصة الاعمال الروتينية التي من شأنها ان تؤثر على سلامة الاموال المرؤنية مثل مستوى نظافة المنبع أو المتجر ومستوى الصيانة الدورية واجراءات الامن الصناعي التابعة وتوفر الدارية المناسبة لاستعمال اجهزة مكافحة الحريق. ويعتبر عامل التدبير واحداً من اهم العوامل التي يأخذها المكتب بعين الاعتبار

عند تسعير خطر الحريق ووضوح شروط تأمين هذا الخطر.

Houseowners' Insurance

تأمين اصحاب المنازل

غطاء تأمين مركب يشمل على غطاء تأمين ضد الحريق والأخطار الأخرى بالإضافة إلى غطاء مسؤولية اصحاب المنازل تجاه الاطراف الثالثة (الغير).

Householder's Insurance

انظر Housing Cost Index

Housing Cost Index

جدول تكلفة بناء البيوت

جدول يعده المعهد الملكي للمبنيين المطلقين ببريطانيا بصورة دورية، لتقدير تكاليف البناء ويستعمل في مجال التأمين كدليل لتقدير القيمة الاستبدالية للمباني المرؤنية.

Hovercraft

حوامة برمائية. هوفر كرافت
مركبة تسير على الماء والارض فوق مخددة هوائية. فعند حقن ضغط الهواء في حيز مغمور تحت جسم المركبة ترفع المركبة فوق مخددة (وسادة) من الهواء وتبقى كذلك لحد افلات الهواء المضغوط. ويمكن المركبة التحرك بسهولة في أي اتجاه على الارض والماء بواسطة الرصاص (المرجحة) عندما تكون مرفوعة على المخددة الهوائية. وهناك نموذج وثيقة خاصة لتأمين الحوامات البرمائية.

Hoy

سفينة ساحلية صغيرة

H.P.N (Horse Power Nominal)

الفترة الحصانية الاسمية

H.S.S.C. (Heating, Sweating, Spontaneous Combustion)

تسخين، تعرق، اشتعال ذاتي

Hulk

سفينة قديمة صغيرة

تستخدم عادة لاغراض التخزين فقط. وغالباً ما تستعمل لتخزين الفحم.

Hull

جسم السفينة، هيكل السفينة، سفينة

يقصد بهذا المصطلح في مجال التأمين السفينة ذاتها. ولكن يختلف مفهوم هذا المصطلح اذا كان التأمين يخضع لنسبة خصم وكانت وثيقة التأمين تحتمى على مبالغ منفصلة لجسم السفينة والالات والالتاحات، فعند تطبيق نسبة الاستقطاع Franchise على المبالغ المنفصلة يدخل ضمن عبارة «الهيكـل» التجهيزات

الكهربائية غير الموصلة بالمحركات الرئيسية للسفينة والعلاليات المساعدة والاضافية المنقاة ومكثاتها والرافع والوينجات ورفاع الرسالة وجهاز القيادة. وان لم تحد بالوثيقة قيمة منفصلة لالات التبريد وتجهيزاتها اعتبرت هذه الالات وتجهيزاتها جزءاً من «الهيكـل» بينما لا تعتبر الات الدفع (الرفاصمات) بالسفينة جزءاً منه.

Hull Clauses (I.T.C.)

شروط تأمين اجسام السفن (الشروط المعهوية الزمنية)

تعتبر شروط تأمين اجسام السفن الصادرة عن مجمع المكتبين بلندن اكثر الشروط استعمالاً. ان تأخذ معظم شروط تأمين اجسام السفن بما فيها الشروط الأمريكية والهولندية شروط الجمع هذه اساساً لها. ويتخصص استعمال شروط الجمع في تأمين اجسام السفن لفترة زمنية وهناك مجموعة أخرى من الشروط تستعمل في تأمين اجسام السفن لرحلة معينة. وتغطي شروط الجمع الاضرار المادية والحسرة الكلية للسفينة اللتين يكون السبب المباشر في وقوعهما اخطار محددة أو متعمدون عليها بالوثيقة. كما

يمكن توسيع الغطاء ليعطي ٣/٤ القيمة التي يدفعها المؤمن له نتيجة للمسؤولية القانونية التي ترضت عليه بعد وقوع حادث تصادم بحري. كما تغطي شروط الجمع ايضا تضررات الحسرة العمومية ومساهمات الحسرة العمومية ومصاريف تقابل الحسرات (مصاريف العمل والقاضاة) ومساهمات الاقتان. وتخضع كافة الحسرات الجزئية لفترة تحمل Deductible محددة بالوثيقة تطلق على اجمالي الحسرة الناتجة عن الحادث الواحد أو الواقعة الواحدة. وهناك فترة تحمل أخرى تطبق على المطالبات المتعلقة بالاضرار المادية التي تطلق بالالات نتيجة إهمال ريان السفينة أو عائقها أو عامورها.

Hull Franchise

نسبة مستقطعة - اجسام السفن

تأثراً ما تخضع وثائق تأمين اجسام السفن في الوقت الحاضر لنسبة المستقطعة، وهي النسبة التي يجب ان تزد عليها قيمة الحسارة حتى يحق للمؤمن له مطالبة المؤمن بوضع اجمالي

قيمتها (Anظر Franchise). وقد استقبلت النسبة المستقطمة هذه بنسبة الخصم أو التمسك الذي يطبق في تأمين أجسام السفن على كافة الخسائر الجزئية.

Hull Policy Deductible

Hull Insurance

تأمين الهيكل
التأمين على جسم السفينة وآلاتها ومعداتها. ويستعمل التعبير أيضاً في تأمين هياكل المائرات.

Hull Interest

المصلحة التأمينية في الهيكل

المصلحة التأمينية المرتبطة بجسم سفينة معرضة لخطر بحري أو طائرة معرضة لخطر الطيران. كمصلحة الدائن المرتهن مثلًا. ولصاحب الطائرة والسفينة بالمصلحة مصلحة تأمينية فيها، غير أن هذا المصطلح يستعمل عادة لتمييز هذه المصلحة Hull Interest عن المصلحة التأمينية في البضائع أو أية مصلحة تأمينية أخرى.

Hull Paramount Clauses

الشروط المهيمنة في تأمين أجسام السفن
عندما عدلت شروط التأمين على أجسام السفن المصادرة عن مجموع مكتبي التأمين سنة ١٩٦٩ تم وضع شرط استثناء خطر الحرب والشروط الأخرى المرتبطة به في نهاية الشروط وأصبحت بذلك شروطاً مهيمنة، أي شروط يطو ما جاء فيها من نصوص على نصوص الشروط الأخرى التي لا تتفق مع نصوص الشروط المهيمنة Hull Paramount Clauses. وتحتوي شروط الجمع لتأمين أجسام السفن على ثلاثة شروط مهيمنة هي: شرط عدم الاستيلاء والمصادرة وشرط الاضرار المادية وشرط استثناء الاخطار النووية. وقد اضيف شرط مهيمن آخر إلى شروط مجمع المكتبين ونموذج وثيقة تأمين أجسام السفن الأمريكية في سنة ١٩٧٠. ينص على أن تطبق المصنود المنصوص عليها بشرط المرفقات بحرف النظر عن أية شروط أخرى

Hull Policy Deductible

تحمل (خصارة مهدرة) في وثيقة التأمين

البحري - هياكل

قبل عام ١٩٦٩ كانت الوثائق الانطونية لتأمين اجسام السفن تخضع للنسبة المستقطمة التي كانت تطبق على franchise

الخصومية فقط أما الآن فإن شروط التأمين الزوني على هياكل السفن تخضع لتحميل Deductible يطبق على كافة المطالبات عدا الخسارة الكلية. وعند استحداث التحمل سنة ١٩٦٩ الكلية. وعند استحداث التحمل بما لا يقل عن ٥٠٠ جنيه استرليني، إلا أن القيمة المطبقة حالياً أعلى من ذلك بكثير نظراً للزيادة المضطربة في الحجم السفن وقيلامها بالتالي حيث يطبق التحمل على أساس حمولة السفينة المؤمنة. ولغرض تطبيق التحمل تدمج كافة الخسائر الجزئية (بما فيها الخسائر الناتجة عن التصادم والخسائر العمومية ومصاريف العمل والمقاومة) الناشئة عن حادث واحد ومن ثم يطبق التحمل على مجموعها. وتقتصر الأضرار الناتجة عن زيادة الطقس بين ميثاقين متتابعين إجمالاً لتسبب فيها حادث واحد بالنسبة لتطبيق التحمل، أي أن التحمل يطبق مرة واحدة على إجمالي الأضرار التي لحقت بالسفينة وهي مبرجة بين ميثاقين متتابعين. وبالإضافة إلى التحمل المتفق عليه بالوثيقة هناك نسبة تحمل اضافية (تتبادل ١٠٪ من قيمة المطالبة بعد طرح التحمل المتفق عليه

بالوثيقة منها)، تطبق على كافة المطالبات المتعلقة بالخسائر الجزئية التي تلحق بالألات بسبب إهمال ديان السفينة أو طاقمها أو مأموريها.

انظر Machinery Damage Clause و Co-Insurance Clause

Hull Returns

إقساط مرجعة في تأمين الهيكل
الإقساط المرجعة للنصوص عليها في وثيقة تأمين أجسام السفن، كالإقساط المرجعة المستحقة للمؤمن له بسبب بيع السفينة أو توقفها عن العمل.

انظر Cancellation Returns and Lay Up Return

Hull Syndicates

تقاييم تأمين أجسام السفن
مجموعات من الكنتيين في هيئة الريدن متخصصة في تأمين هياكل (أجسام) السفن.

Hundred Percent Treaty Basis

اتفاقية لإعادة التأمين على أساس ١٠٠٪
قاعدة محاسبية في إعادة التأمين تقدم بموجبها

حسابات الاتفاقية لعدي التأمين بكتروف تين البلع الاجالي للاقساط والمطالبات. الخ دون توزيع النسبة أو الحصص المستحقة لكل معيد من مفردات الحساب. علماً بأن حصص كل معيد من الرصيد الصافي الدائن أو الدين توضع على أية حال.

Hurricane

عاصفة شديدة مصحوبة بالبرق والرعد والامطار تتراوح سرعتها ما بين ٦٠ و ١٠٥ ميل في الساعة.

H.W. (Heavy Weather or High Water)

طقس رديء أو منسوب المد

H.W.D. (Heavy Weather Damage)

اضرار ناتجة عن زيادة الطقس

H.W.M. (High Water Mark)

علامة مياه المد

H.W.O.S.T. (High Water Ordinary Spring Tide)

مد ريعي عادي شديد الدرجة

Hybrid Policy

وثيقة مختلطة

وثيقة تحتوي على غطائين تأمينيين مختلفين، مثال ذلك وثيقة كافة اخطار القاولين التي تغطي اصمال القاوله قيد التشيد والمسؤولية القانونية التي تنشأ من جراء تنفيذ هذه الاعمال.

Hydrocraft

مركبة مائية، هيدروكرافت

Hyperinflation

تضخم مفرط

تضخم شديد أو معدل مرتفع. وحدث هذا النوع من التضخم في الاحوال التي يزيد فيها

الانفاق العام زيادة كبيرة لمواجهة اعباء الانفاق الحربي مثلاً أو رغبة من الحكومة في التوسع الاقتصادي لخلق فرص عمل جديدة. ويعرف هذا التضخم أيضاً بـ Galloping Inflation أي التضخم الجامح.

انظر Inflation

Hypothetical Salvage

اتعاب الإنقاذ الافتراضية

عند فقدان بضاعة بسبب فعل تدمرية أخذه ريان السفينة لانقاذ الخطورة البحرية (خسارة عمومية) فإن مبدأ العدالة يقضي بأن يشارك الجزء المضمح به في الخسارة العمومية ذلك لان المصالح الأخرى تتشارك العمومية في تعويض هذا الجزء. وإذا حدث فعل الانقاذ خلال الرحلة البحرية نفسها فعضام الرحلة لانقاذ جميعها تتشارك في اتعاب الانقاذ لذلك فإن الاقيام المتشاركة في الخسارة العمومية تخفف عادة بقيمة تعامل قيمة اتعاب الانقاذ الدفوعة. بحيث أن عنصر الرحلة المضمح به لا يشارك في اتعاب الانقاذ ولا تخفف قيمته بالتالي فإنه يشارك في الخسارة العمومية بقيمة أكبر (نسبياً) مقارنة بالمصالح المتقدمة. لذلك كان خبراء تسوية الخسارة العمومية يعدون أن تخفيض قيمة المشاركة بالنسبة للعنصر المضمح به (أي القيمة التي تحتسب على أساسها مساهمته أو مشاركته في الخسارة العمومية) لتتسجم مع قيم مشاركة المصالح المتقدمة تحقيقاً لمبدأ العدالة. «وأتعاب الانقاذ الافتراضية» هي قيمة التخفيض اللزوم عنها أعلامه. وقد أفلح خبراء التسوية عند هذا الاجراء.

التأمين غير معرضة للتأثير بالتقلبات الحكومية في معدلات الفائدة المصرفية في المستقبل.

ضمن الارتطام Impact Damage

الأضرار التي تلحق بالمتكاملات الناتجة نتيجة لارتطام جسم متحرك بها، مثال ذلك ارتطام عجلة آلية بالاسبحة أو جدران البيوت... الخ.

الموهوبون Impaired Lives

الأشخاص الذين يعانون من حالة مرضية قد تقصر من فترة حياتهم، ففي مثل هذه الحالة ينظر إلى الحظ على أنه دون العادي أو يعتبر رديئاً من وجهة نظر المكتب.

أقل من العيار Sub-standard

معرض للخطر Imperilled

تكون الأموال الزومة معرضة للخسار إذا كان هناك احتمال لفرضها من قبل مؤمن ضده

مؤثقة التأمين حتى ولو لم يكن هذا الحظر دائماً وفعالاً عند إجراء التأمين، فعند وقوع السفينة في الأبحار تصبح معرضة لخاطر البحر. أما إذا لم تتعرض الأموال الزومة لأي خطر (على وجه الاحتفال) إطلاقاً، فيحق للمؤمن له استرداد قسط التأمين المدفوع.

شرط ضمني Implied Condition

شرط غير مضمون عليه صراحة بالوثيقة ولكن من المفهوم ضمناً أنه يعتبر جزءاً من عقد التأمين، وهو علم لأطراف العقد وكان الوثيقة قد نصت صراحة عليه. ومثال على ذلك الشرط الضمني في وثيقة التأمين البحري للرحلة الذي يفرض بأن تبدأ الرحلة بعد فترة معقولة من قبول المؤمن للخسار. ومن المعروف أن أي خرق لشرط ضمني من جانب المؤمن له يعطي المؤمن الحق قانونياً في إبطال وثيقة التأمين من تاريخ إبتدائها.

التزام (تعهد) ضمني Implied Obligation

يحدث الالتزام الضمني عندما تنشأ عن عقد التأمين مسؤولية أو واجب أو حق بحكم تطبيق القانون العام. ويمكن نقض أو تكميل أو تغيير هذا الالتزام بموجب اتفاق مضمون عليه صراحة بالوثيقة أو بموجب عادة متبعة لدى الأطراف المعنيين ويضمن قانون التأمين البحري الإلزامي لسنة ١٩٠٦ في المادة ٨٧ على أنه يجب أن تكون العادة التابعة راسخة لكي تحل قانوناً على الالتزام الضمني.

I.H.P.

I.H.P. (Indicated Horse Power)

القدرة الحصانية الرسمية وحدة لقياس القدرة تمثل القوة الميكانيكية اللازمة لدفع ٢٢ الف رطل انجليزي لساعة قدم واحد في الدقيقة الواحدة. ويشير إلى هذه القوة بجارة ٢٢ الف قدم رطل في الدقيقة.

I.I.L. (Insurance Institute of London)

معهد التأمين بلندن

I.L.A. (International Long Shoremens Association)

الجمعية العالمية لفرعي المراكبي هيئة عالية مهمتها حماية حقوق عمال التفرغ في الولايات المتحدة الأمريكية.

I.L.U. (Institute of London Underwriters)

مجمع مكنتي التأمين بلندن

I.M.C.O. (Inter-Governmental Maritime Consultative Organization)

المنظمة الاستشارية لشؤون الملاحة بين الحكومات.

Immediate Annuity

دفعة مدى الحياة (معايش) العاجلة دفعة تأمين (معايش) تستحق الدفع فور إتمام إجراءات عقد التأمين.

Immediate Participation Guarantee Contract

عقد ضمان المشاركة الفورية عقد يضمن على أن يؤخذ المؤمن عليه، فور انضمامه لشروع التعاقد، بعين الاعتبار في تقييم جبرة برنامج التعاقد من حيث معدل الوفيات والمصاريف وعائد العوائد المرفوعة والربح أو الخسارة المحقق/المحققة من الاستثمارات الخاصة بالفروع.

Immoral Contract

عقد منافي للأداب عقد يقوم على اعتبارات ولاغراض تتناق مع الآداب العسامة ولا يستسيغها الحس الأخلاقي. وتعتبر مثل هذه العقود باطلة ولا يمكن تنفيذها بالقانون.

Immunisation

استثمار أصول الشركة بطريقة تجعل نتيجة أعمال تحسين



i &/or o (In &/or Overdeck)

في المعايير و/ أو على سطح السفينة I.B. (In Bond)

(بضائع) تحت الكفالة، مضمونة بكفالة I.B.C. (Institute Builder's Risk Clauses)

شروط تأمين السفن قيد التنفيذ شروط نموذجية يصدرها مجمع مكنتي التأمين بلندن.

I.C. or I/C or i/c (In Commission)

تحت الاستعمال، جامرة للاستعمال (السفينة)

I.C.C. (Institute Cargo Clauses)

شروط البضائع الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين

Icebreaker

سفينة تحطيم الجليد سفينة مصممة بقدمة قوية تسمح لها بالمصود على الجليد وتكسره بفعل دلائها.

Ice Deviation Clause

شروط الانحراف تقديراً للجليد يرد هذا الشرط في وثيقة التأمين البحري على البضائع، ويض على أنه يجوز للسفينة الانحراف عن خط سيرها الاعتيادي بقصد تفريغ البضاعة المحملة عليها في أقرب ميناء - إلى ميناء الوصول الاصل - يمكنها الوصول اليه عندما لا تتمكن السفينة من التوجه الى ميناء الوصول الاصل بسبب الجليد. ويستمر ميناء الوصول الاصل يسبب الجليد. ويستمر مفعول غطاء التأمين خلال الرحلة من ميناء التفريغ الى ميناء الوصول الاصل. ولكن وثيقة التأمين لا ترفع المصاريف الاضافية التي تكسبها السفينة نتيجة لانحرافها عن خط سيرها الاعتيادي.

Ice Deviation Risk

خطر الانحراف تقديراً للجليد يتعلق هذا الخطر بالسفن البحرية من اوروى الى موانئ نهر سانت لورنس في كندا خلال الفترة من أكتوبر (تشرين الاول) الى نوفمبر (تشرين الثاني). ويوقع التأمين مبلغاً معيناً عن الطن الواحد الذي يتم تفرغه في ميناء دون ميناء الوصول نظر لتجمد مياه الميناء الاخير أو بسبب غلق السطحات العائمة لأهر سانت لورنس بسبب تجمد مياهها، وغالباً ما يصير المؤمنون على وجود اقتراطات تحذير يقضي بأن

تجبر السفينة في موعد لا يتجاوز تاريخاً محدداً مباشرة الى ميناء الوصول.

Ice Exclusion Clause

شروط استثناء (خطل) الجليد شرط يستثنى المسؤولية الناتجة عن الأضرار التي قد تحدث بفعل اصطدام السفينة الناقلة بالجليد خلال شهور الشتاء. ولا تستثنى هذه الأضرار إذا ما حدثت نتيجة لحالة المؤمن له منع تحقق خسارة من خطر مؤمن ضده بالوثيقة.

Ice Hazards

خطل الجليد هناك بعض المناطق المعرضة لخطر الجليد بدرجة كبيرة. وقد أصبح من المألوف ان تخضع وثائق التأمين التي تغطي السفن المحمل دخولها في هذه المناطق الى اشتراطات أو تحذيرات مجمع المكنتيين الخاصة بالجليد. ويتفادى حدة الخطر التي تعرض لها السفن عند بداية فصل الشتاء، إذ من المحتمل ان تشمل حركة سير السفينة في المنطقة الجليدية. ولا يقل عن ذلك خطورة تكسر الجليد إذ تشكل الكتل الجليدية تصف العمورة مصدر خطر للسفن لا يقل حدة عن الخطر المصغور والشعب الرجائية.

I.C.H.C.A. (International Cargo Handling Co-ordination Association)

الجمعية الدولية لتنسيق مناولة البضائع

I.C.S. (Institute of Chartered Shipbrokers)

معهد سماسرة السفن المحلفين

id. (idem or ditto)

نفس الشيء أو آنف الذي

I.F.C. (Institute Freight Clauses)

شروط التأمين على النولون (جور الشحن) الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن

I.F.V.C. (Institute Fishing Vessel Clauses)

شروط سفن الصيد الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين

Fishing Vessel Clauses

أقل

Implied Warranty

اشتراط أو تخفيض ضمني اشتراط أو تخفيض غير مضمون عليه صراحة بوثيقة التأمين يتوجب على المؤمن له الالتزام به التزاماً لا مواءة فيه. لذلك فإن أي خرق للاشتراط يعفي المؤمن من مسؤوليته من تاريخ وقوع الخرق. ولكن يمكن المؤمن ان يتخلل عن اشتراط بحكم القانون. وفي حالة اتصال المؤمن من مسؤوليته بموجب عقد التأمين فإنه يبقى مسؤولاً عن الاشتراط الضمني والتي كان تاريخ خرق الاشتراط في وقوعها خطر مؤمن ضده السبب المباشر. ويعتبر اشتراط صلاحية السفينة بالوثيقة. ويعتبر اشتراط قانونية المخاطرة البحرية للملاحه واشتراط قانونية المخاطرة البحرية للاقتراطين الضمنيين الرئيسيين في عقد التأمين البحري.

Implied Warranty of Legality
انظر اشتراط قانونية المخاطرة البحرية الضمني

Implied Warranty of Neutrality
انظر اشتراط الحياد الضمني

Implied Warranty of Seaworthiness
انظر اشتراط صلاحية السفينة للملاحه الضمني

Import (to, an)
يستورد، مادة مستوردة

Important Clause
الاشارة الى اية بضاعة مستوردة.

Importation of Average
تضمين شرط النسبية

يستعمل هذا الشرط عندما يكون موضوع التأمين مُغطي بموجب وثيقتي تأمين تخضع واحدة منهما فقط لشرط النسبية. وينص على ان يطبق شرط النسبية على الوثيقة غير الخاضعة له.

In Ballast

مشحونة فوق سطح السفينة وفي المتابن ويقيم من هذا المختصر عند ظهوره على قسيمة وسيط التأمين الاصلية بأن البضائع مغلقة حتى ولو كانت مشحونة على سطح السفينة بتقس سعر التأمين على البضائع المشحونة تحت سطح السفينة الا اذا كان هناك سعر تأمين مفصل للبضائع المشحونة على سطح السفينة. وتعتبر البضائع مشحونة بغبار السفينة اذا لم ينص على خلاف ذلك صراحة أو اذا كان ضمن بضاعة معينة على السطح في حكم العرف التجاري.

In Ballast
بالصابورة أو بغلق الموازنة

تحمل السفينة ثقل الموازنة أو الصابورة عندما لا تكون محملة بالبضائع وذلك للمحافظة على توازنها في الماء. ولا تستطيع السفينة المحافظة على توازنها وهي فارغة لذلك تحمل السفينة بلاء أو التراب أو اية مادة أخرى تساعدها على الاتزان. وقد تضطر السفينة في بعض الحالات حمل بضائع يسبح ضمن سطحها بغية المحافظة على توازنها في الماء عوضاً عن حمل ثقل الموازنة أو الصابورة. وقد أصبح من المتعارف عليه ان تحمل السفن بضائع ذات قيمة منخفضة كثقل موازنة.

Inboard
الجهة الداخلية لجسم السفينة

In Bond
محموز في مستودعات الجمارك

تخزن البضائع الخاضعة للرسم الجمركية والضرائب الأخرى في ميناء الوصول تحت كالة يتعهد بموجبها الكفيل بعدم سحب هذه البضائع الى الاسواق قبل دفع الرسوم الجمركية المستحقة عليها. فتكون البضائع في هذه الحالة مخزنة بموجب كفالة أو ضمان.

Inc. (Including or Inclusive)
بما فيه أو يضمه بما فيها أو بضمها

In Camera
في جلسة سرية، في الخفاء

مناقشة سر أو امر خاص يعزل عن الآخرين الذين لا يعينهم هذا السر أو الامر. ومثال ذلك عقد بعض جلسات المحكمة سراً حفاظاً على مصالح معينة.

Inception of the Policy

بدء سريان الوثيقة

Inchmaree Clause
شرط الإهمال، شرط إيتشمري

إسم آخر لشرط الإهمال Negligence Clause الذي على الهياكل الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن اشتمق اسم هذا الشرط من اسم السفينة Inchmaree التي كانت موجهة دعوى قضائية بين شركة تأمين بريطانية وشركة أخرى تجارية سنة ١٧٨٧م.

Incidental Non-Marine
تأمين غير بحري ثانوي

أعمال التأمين التي لا تصنف ككأمنيات غير بحرية ولكنها في نفس الوقت لا تعتبر أعمال تأمين بحري وينطبق هذا التعريف على بعض تأمينات النقل الداخلي. وعادة ما تكتفي هذه التأمينات في سوق التأمين البحري ولكنها تظهر تحت حساب منفصل عن حساب التأمين البحري.

Incl. (Including or Inclusive)
بما فيه أو يضمه بما فيها أو بضمها

Included and Excluded Losses
خسائر مشمولة وخسائر مستثناة

الخسائر المنصوص عليها في المادة ٥٥ من قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦. والخسائر المشمولة هي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطراً مؤثماً ضده بالوثيقة. أما الخسائر المستثناة فهي الخسائر التي لا يكون السبب المباشر في وقوعها خطراً مؤثماً ضده، وهي الخسائر الناتجة عن: التأخير حتى ولو كان بسبب خطر مؤمن ضده، خطأ المؤمن له المتعمد، الاستهلاك الاعتيادي، العيب الذاتي، قتل المحترق والغرقان، طبيعة الشيء المؤمن عليه، التكمس، السيبيلان أو التسرب، التفتيح الاعتيادي، تلف الكائن الذي لم يتسبب مباشرة عن أخطار بحرية.

Income Benefit
إعانة الدخل

إعانة تدفع بانتظام بموجب وثيقة الحياة لافراد أسرة الشخص التوفي غير القارون على إعالة أنفسهم، أو إعانة تدفع للمؤمن عليه بموجب وثيقة التأمين الصحي الدائم خلال فترة عجزه

Income Bond

بعد انقضاء فترة على بدء التأمين تحدد بتألية شهور مثلاً.

Income Bond

سند دخل عقد تأمين يجمع بين تأمين الحياة وتأمين دفعات الحياة أو ما يسمى أيضاً بتأمين المساق. ويدفع بموجب هذا التأمين دخل المستفيد لفترة زمنية محددة يحدد من السنين.

Income Tax Relief

إعفاء من ضريبة الدخل

Life Assurance Premium Relief

In Commission

تحت العمل، جاهزة للعمل (السفينة)

تكون السفينة جاهزة للعمل (البحار) عندما تكون مهتية للملاحة والاستعمال في الأجزاء التي صممت أو جهزت من أجلها. ويحدد استعمال هذا المصطلح الذي يخضع عادة لاعتراض الصغيرة والخفوت الذي يخضع عادة لاعتراض الصغرة يتوقف هذه المراكب أو القوارب عن العمل لجزء من السنة. أما قوارب الزهرة، على وجه الخصوص، فتكون مدة التوقف بالنسبة لها ستة شهور.

Out of Commission

Incontestability Clause

شروط عدم المنازعة

إنظر Incontestability Clause

Increase in Cost of Working

زيادة كلفة العمل

قد يفسر المؤمن له، بموجب وثيقة توقف الاعمال، التحول وزيادة في كلفة العمل اذا ما اراد مواصلة الانتاج، في الفترة التي تعقب وقوع الحادث. فقد يفسر مثلاً ان تحمل اجور اضافية او قد يقوم بانفاق مصاريف اضافية متعاً لحادث اصابة جسيمة للطرف الثالث خلال فترة الانتاج التي تعقب وقوع الحادث مباشرة. ويمكن توسيع غطاء وثيقة توقف الاعمال لتغطية الزيادة في كلفة العمل الناتجة عن وقوع حادث مؤمن ضده بالوثيقة.

Increase of Weight by Water

زيادة الوزن (بالتسقيع) بالماء

عند تقدير قيمة المطالبات أو الخسائر على اساس الفرق بين وزن البضاعة في حالة وصولها سائلاً ووزنها في حالة وصولها وبها اضرار، يجب ان يراعى ان وزن بعض السلع

Increased Value (Cargo)

قد يزداد نتيجة للتسقيع بالماء، فاذا كان بالإمكان مقارنة البالات السليمة التي اضرار وزنها، مثلاً، بوزن البالات عند شحنها للتقدير نسبة الزيادة في وزن البالات اعترفت هذه القارة قاعدة تحسب على اساسها نسبة الزيادة في الوزن بسبب التسقيع بالماء. اما اذا لم تكن هذه القارة ممكنة فيجب اتباع القواعد الموضوعية من قبل هيئة خبراء تسمية الخسائر العمومية وهي، على وجه التحديد، القواعد من رقم E4 الى E6.

Increased Risk

خطر غير اعتيادي، خطف مضاعف

يكون الخطر المؤمن زائداً اذا انطوى على عناصر سلبية غير موزون بها من وجهة نظر المكتتب ولهذا فانه يتغير خطف غير قياسي.

Increased Value (Cargo)

القيمة الزائدة (بضاعة)

إذا بيعت بضاعة بعد إبرام التأمين فإن مبلغ التأمين عليها يكون عادة مساوياً للسعر الذي يتوقع البائع الحصول عليه في جهة الوصول. وبما ان المشتري يدفع الى الحصول على قيمة اكبر من القيمة التي دفعها ثمناً لهذه البضاعة، فقد تكون قيمة التأمين على اساس سعر البيع اقل من قيمة البضاعة في جهة الوصول كما يقدرها المشتري. ففي مثل هذه الحالة يلجأ المشتري إلى تأمين «القيمة الزائدة» على قيمة البضاعة المقدره من قبل البائع (قيمة التأمين الحالية). ومن المألوف ان يؤمن المشتري القيمة الزائدة بنفس شروط وثيقة التأمين الحالية إما بوثيقة منفصلة أو بزيادة مبلغ تأمين الوثيقة الحالية بمبلغ القيمة الزائدة. ولاغراض احتساب التعويض تجر الإشارة الى انه يجب اضافة مبلغ الزيادة الى قيمة البضاعة الحالية حتى يحسب مبلغ التعويض على اساس اجلالي القيمة. وتبرز أهمية ذلك عندما تكون لدى مؤمن اخ. وقد يقوم البضاعة مؤمنة لدى مؤمن اخر. وقد يقوم المشتري باسمه على كامل قيمة البضاعة بما في ذلك الزيادة وقد يعرض تسليم الوثيقة الحالية (زات القيمة ناقصة) إلى مؤمنه مقترحاً عليه المراقبة على تموينه بالكامل عن اية مطالبات وممارسة حقه في الحقل محله في مطالبات المؤمن

Increased Value (Hull)

بموجب الوثيقة الاولى (المعرضة عليه) يدفع حصته في التعويض. ويحدد المؤمن عادة في المرافقة على هذه الترتيبات.

Policy Proof of Interest

Increased Value (Hull)

القيمة الزائدة (هياكل)

Excess Value Bonus

Increasing Bonus

مكافأة تصاعديّة

مكافأة تدفع بموجب وثيقة تأمين الحياة التي لحاها حتى المشاركة في ارباح الشركة. ووزن معدل الكافأة بزيادة الالة التي تبقى فيها الوثيقة سارية المفعول.

Increasing Claim Payments

دفعات المطالبات التصاعديّة في التأمين الصحي الدائم، قد تنص الوثيقة على زيادة قيمة الاعانات بنسبة معينة سنوياً للحفاظ على القيمة الحقيقية للاعانة من التآكل بفعل التضخم أو الارتفاع العام في الاسعار.

Incurred But Not Reported

خسائر غير مبلغ عنها، مطالبات غير مبلغة تقوم شركات التأمين العامة في نهاية السنة المالية بتخصيص احتياطي تقدره من واقع خبرتها السابقة لمواجهة الالتزامات المالية التي قد ترتب عن الخسائر التي يفترض انها وقعت ولكنها لم يتم تبلغ شركة التأمين او معيد التأمين بها. والتأخير في التبليغ وارء خصوصاً في تأميمات المسؤوليات حيث يمكن ان تنفث المطالبات بعد فترة من نهاية التأمين اذا امكن رد سبب الخسارة الى نهاية الفترة من خلال مدة التأمين. فقد يطالب العامل رب العمل بالتعويض بعد ه سنوات (مثلاً) من تركه العمل اذا كان سبب المرض افعال رب العمل أثناء مدة خدمة العامل.

Incurred Loss Ratio

معدل الخسارة المتحققة (المحملة)

نسبة الخسارة الفعلية المتحققة خلال مدة ما (الخسارة المحملة) الى الاقساط المكتسبة (الخسارة المحملة) Earned Premium

Incurred Losses

خسائر متحققة، مكسدة، محملة

الخسائر التي وقعت خلال فترة التأمين بحرف النظر عما اذا كانت المطالبات المترتبة عليها قد دفعت ام لم تدفع بعد.

Indemnity Period

Indemnification Allunde

تعويض من مصدر آخر تعدد مسؤولية المؤمن بموجب عقد التأمين بتعويض المؤمن له عن خسارته الفعلية. وفي حالة حصول المؤمن له على تعويض من مصدر آخر فيجب ان تسجل قيمة التعويض لحساب المؤمن. وتطبق هذه القاعدة على عقود التأمين التعويضية التي يعتبر مبدأ التعويض ومبدأ الحلول من اركانها الاساسية.

Indemnity

يعرض

يخص عقد التأمين (عدا عقود التأمين على الحياة والصوادث الشخصية) على ان يقوم المؤمن بتعويض المؤمن له عن الخسائر المادية الباشرة التي كان السبب في وقوعها خطر مؤمن ضده بالوثيقة. وقد يتعهد المؤمن بتعويض المؤمن له اما بدفع قيمة التعويض نقداً او باصلاح (الاموال) المتضررة او باستبدالها بأموال اخرى مماثلة.

Indemnity

تعويض

تعويض المؤمن المؤمن له عن الخسائر التي تكسدها الاخرى بسبب خطر مؤمن ضده بوثيقة التأمين. ويجب ان لا يحقق المؤمن له ربحاً من التعويض اذ ان الغرض بتعويض المؤمن له هو ارجاعه الى حالته المالية التي كان عليها قبل وقوع الخسارة. ويمكن احساناً ان يحتوي التعويض على نسبة من الربح كما هي الحال في وثيقة التأمين القيمة اى الوثيقة التي يحدد فيها مبلغ التأمين عند اصدارها. ويشمل مبلغ تأمين هذه الوثيقة بالمبلغ قيمة الربح المتوقع الحصول عليه بعد وصول البضاعة.

إنظر Valued Policy- and Measure of Indemnity

Indemnity (Salvage)

تعويض (اتحاب الانقاذ)

نوع من التأمين يكتب به مكتبي التأمين بهيئة لبيد. ويغطي الخسائر المالية الناجمة عن تقديم ضمانات الانقاذ (كفالة الانقاذ) المعتمدة من قبل هذه الهيئة.

إنظر Salvage Guarantee

Indemnity Period

فترة التعويض

فترة التوقف عن العمل التي يعرض المؤمن

وتقدير نطاق انتشار نتائج الحادث السبب الممر أو الخسارة.

Index Clause

شروط مؤثري (غلاء المعيشة)

يرد هذا الشرط في عقود إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة وبموضوعاً اتفاقيات المسؤولية الخاصة بالركبات. ويقصد به معالجة موضوع التأخير في تسوية التعويضات. والتعويض المدفوع يتأثر بالتضخم وذلك يعني إن حادثاً وقع سنة ١٩٨٤ قد يتضاعف مبلغ تعويضه إذا ترك دون تسوية لمدة ٥ سنوات مثلاً. فإذا تضمنت أن هناك اتفاقية تجاوز خسارة تغطي هذا الحادث بحدود ١٠٠.٠٠٠ دينار لا تجاوز ١٠٠.٠٠٠ دينار يصبح واضعاً ان معدل التأمين يتحمل كل الزيادة في مبلغ التعويض بفعل التضخم لأن حصة الشركة المستندة محددة بـ ١٠٠.٠٠٠ دينار ويواجه هذا الشرط هذه التفرقة بالنسبة على تعديل أولية الشركة المستندة طبقاً لجدول متفق عليه بحيث تزداد بسا يوازى نسبة ارتفاع الاسعار في الفترة الواقعة بين وقوع الحادث وتاريخ دفع التعويض. وهكذا يتحمل المؤمن المباشر نصيبه من ارتفاع كلفة التعويض.

Indexed Annuity

معاشر مؤثر

دفعة مدى الحياة (معاشر) السنوية التي يتم احتسابها على أساس دليل أو مؤشر تكاليف المعيشة Cost of Living Index

Indian Coal Warranty

اشتراط الفحم الهندي

أحد اشتراطات مجمع مكثبي التأمين بلدين يحظر بمقتضاه على السفينة القيام بقصن الفحم الهندي كجساعة خلال الفترة الأولى واللاحقة من فصل الصيف الحار وذلك لضمانة احتمال تعرضه للاحتعال بسبب تشببه بالرطوبة. وينص هذا الاشتراط على ان يقصر نقل الفحم الهندي كجساعة خلال هذه الفترة على الرحلات التي لا تجاوز عن غرباً وستغافورة شرقاً وجنوباً.

Indicate (a rate)

يعطي سعر تأمين أولي أو ارشادي

قد يعطى المكتتب سعر تأمين أولي خاضع للتعديل عند استكمال البيانات اللازمة لتسيير الخطر بشكل نهائي. ويحدث ذلك إذا الخ طالب

التأمين على معرفة معدل القسط على وجه التقريب لاعتبارات تجارية تتعلق مثل بحساب كلفة التأمين على عطاء. وفي مجال إعادة التأمين يعطى الوسيط سعراً أولاً إذا ما تحصل على مرافقة مكتبي رائد بتغطية حصة من الخطر بهذا السعر مؤملاً اكتمال استناد ما تبقى من التأمين لدى مكتبتين آخرين بنفس السعر. ويمنح الوسيط في هذه الحالة إلى ان السعر «أولي» بمعنى انه ينطبق على الحصة التي غطاهما المكتب الرائد محسب، وذلك خشية ألا يُرتفع في إكمال التغطية، فيعرض نفسه لتهمة الافصال والتقصير إذا ما تعرض موضوع التأمين للفساد قبل إتمام التغطية أو إذا قهر نهائياً عن إتمامها.

Indication

سعر (معدل) تأمين أولي ارشادي

Indirect Business

أعمال غير مباشرة

أعمال التأمين التي يحصل المؤمن عليها عن طريق وسيط تأمين أو عن طريق مؤمن آخر عن سبل المشاركة في التأمين. وهي تتميز بذلك عن أعمال التأمين التي يحصل المؤمن عليها من المؤمن له مباشرة.

Indirect Damage

ضرر أو عطب غير مباشر

ضرر تسبب بصورة غير مباشرة عن خطر مؤمن ضده بالوثيقة. وبكلام آخر، فإن الخطر المؤمن ضده لم يكن السبب المباشر للفعال في وقوع الضرر.

Indisputability Clause

أنتظر Proximate Cause شرط عدم المنازعة

ينص هذا الشرط على أنه لا يجوز للمؤمن، بعد انقضاء مدة معينة، مجادلة المؤمن له حول صلاحية عقد التأمين الا اذا كان الاخير قد حصل على وثيقة التأمين بالوجه التحاليل والحداح. لذا يعفى هذا الشرط - بعد انقضاء الةدة المحددة- المؤمن له من نتائج احفاء المعلومات أو التحريف غير العمدين أو اللذين يقعان بحسن نية.

Individual Life Assurance

تأمين الحياة الفردية

تأمين الحياة الذي يقدم على حياة فرد أو

شخص يعينه خلافاً لتأمين الحياة الجماعي الذي يقدم للتأمين على حياة مجموعة من الافراد كموظفي شركة معينة أو مجموعة الدنيين لصرف أو شركة استثمار.

Indivisibility of Premiums

عدم تجزئة الأقساط

مبدأ يُدفع بمقتضاه كامل قسط التأمين المتفق عليه لتغطية الخطر لفترة معينة حتى ولو قام المؤمن في النتيجة بتغطية الخطر لجزء من فترة التأمين المتفق عليها.

Industrial Fire Insurance

تأمين الحريق الصناعي

تأمين الحريق الذي يغطي المنشآت الصناعية. وهو مميز عن هذا النوع عن تأمين الحروق الذي يغطي ممتلكات الأشخاص الخاصة كالمنزل والمحلات التجارية... الخ.

Industrial Injuries Insurance

تأمين الاصابات الجسدية الصناعية

نوع من التأمين الاجتماعي يوفر اعانات للاشخاص الذين يتعرضون لاصابات جسدية أثناء العمل. وفي غياب التشريعات الخاصة بتأمين اصابات العمال من خلال مؤسسات بضممان الاجتماعي التابعة للدولة، فإن شركات التأمين تتولى توفير هذا النوع من التأمين لارباب العمل.

Industrial Life Assurance

تأمين الحياة الشغبي

تأمين يميز بصغر مبلغه ووجود تسهيلات في دفع الأقساط ليكون في متناول الفئحة الاجتماعية محدودة الدخل. ويتوقع أقساطه على فترات تقل عن شهرين، ويقوم حياة تابعون للمؤمن بتحصيل الأقساط من المؤمن عليهم في متاراهم.

Industrial Property Rights Insurance

تأمين الحقوق والامتيازات

المتعلقة بالأموال الصناعية تأمين يغطي الخسائر الناتجة عن الاعتداء أو الاضرار بالاقتصاد على براءة الاختراع أو التصميم أو العلامة التجارية أو الاسم التجاري أو حق الملكية الأدبية أو الفنية أو القيام ببيع بضاعة أو توريدها بطريقة توهم الجمهور بأنها ملك لشخص غير الشخص الملقب لمصلحة البيع أو الشراء.

المؤمن له يشائها في وثيقة توثق الاعمال الناجم عن الحرق أو عطب الكائن. وتتراوح هذه الفترة من ٦ الى ١٨ شهراً حسب طبيعة الخطر المؤمن ومدى حاجة المؤمن له للغطاء. ويتأثر قسط الوثيقة بفترة التعويض حيث يتناسب طردياً معها.

Indent

طلب شراء

شكل من اشكال طلبات استيراد بضائع أجنبية من الخارج.

Indenture

سند بعدة نسخ، عقد، اتفاق

اتفاق مكتوب بين طرفين أو أكثر يتناولون بموجبه بعض المصالح المشتركة أو الالتزامات أو التعهدات.

Independent Company

شركة مستقلة

شركة تأمين لا تتقيد بتعمية اسعار التأمين انظر Non-tariff Company

Independent Liability Method

قاعدة المسؤولية المستقلة

قاعدة يتم على اساسها توزيع المسؤولية المترتبة على حادث مقضي بموجب وثيقتي تأمين أو أكثر وتحتسب مسؤولية كل مؤمن، وفقاً لهذه القاعدة، على افراد. ومن ثم توزع الخسارة بالتناسب فيما بين المؤمنين كل حسب جوده المسؤولية التي تكفل بالتعويض عنها.

Independent Range

استقلال مجال التغطية

تعتبر وثائق التأمين مستقلة في مجال تغطيتها عندما تغطي كل منها ممتلكات أو اموالاً مختلفة من حيث طبيعتها أو منفصلة تماماً من حيث مواقعها. إما اذا كان ثمة تداخل في التغطية (كما يحدث أحياناً بين وثائق النقل والتركيب أو وثائق السيارات والحريق مثلاً) فينبغي أن تتم تسوية التعويض مشاركة بين الوثيقتين المتداخلتين.

Independent Risk Unit

وحدة خطر مستقلة

يطلق هذا التعبير في مجال التأمين على جزء موضوع التأمين الذي يعتبر مضمناً ومستقلاً عن اجزاء موضوع التأمين الاخرى. ويستفاد من تحديد وحدات الخطر المستقلة الأهمية في وثيقة واحدة في تعيين حدود احتفاظ المؤمن

Inevitable Accident

حدث حتمي

حادث لا يُعزى وقوعه الى تقصير أو خطأ أي من الأطراف المعنية ولا تتربط على المؤمن له المضي أية مسؤولية نتيجة لوقوعه. كما لا يحق للمؤمن له مطالبة أي طرف آخر بتعويضه عن الخسارة التي تسبب فيها الحادث الحتمي لممتلكاته أو أمواله.

Inevitable Loss

خسارة حتمية

خسارة لا بد من وقوعها بمعنى أن وقوعها لا يعتمد على مصادفة (أو حادثة عرضية). ولا تعتبر الخسارة الحتمية خطراً قابلاً للتأمين.

INF or Inf (Informatin)

معلومات

Infestation

عقبات، قسار

قد تغزو الحشرات الضئاع المؤمنة وتستوطن بها محدثة بها أضراراً. ولا تغطي وثيقة التأمين البحري (بضائع) هذا الضرر إلا اذا نصت صراحة على ذلك. ومن المعروف أن قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ ينص على استثناء خطر عقبات الحشرات من التأمين.

Inflation

التضخم المالي

ارتفاع أسعار السلع نتيجة لزيادة كمية النقود بالنسبة لكمية السلع والخدمات مما يؤدي الى تدهور أو تاكل قيمة النقود. علماً بأن هناك عدة نظريات لتفسير هذه الظاهرة ولاسيب حدوثها. ويتأثر قطاع التأمين، شأنه شأن القطاعات الاقتصادية الاخرى بالتضخم. ولعل تأمين الحياة هو اكثر الفروع حساسية للتضخم نظراً لتأثيره (التضخم) سلبياً على أقساط الجمهور على شراء وثائق حياة بمنافع مالية محددة. أما بالنسبة للتأمينات الاخرى، فلم أوضح آثار التضخم السلبية هو ارتفاعاً التصليحات التي يغطيها المؤمنون ارتفاعاً ملحوظاً مع بقاء دخل الاقساط ثابتاً أو شبه ثابت (بالنسبة للوثيقة الواحدة) نظراً لبقاء مبالغ التأمين على حالها إما لعدم اهتمام المؤمن لهم بتعديل هذه المبالغ (قبل تجديد الوثائق على الاقل) أو لعدم إهتمامهم المطلق بتعديلها لان ذلك لا يؤثر على مصالحهم الا في حالة الخسارة الكلية. وقد استتبطت صناعة التأمين بعض الحلول لمواجهة مشكلة التضخم وذلك بتكثيف الوثائق بصورة تجعلها تتجاوز بعض النواحي السلبية لهذه الظاهرة.

Inflation Factor

عامل التضخم المالي

تسمى اقساط التأمين احياناً يأخذ عامل التضخم المالي في الاعتبار عند احتساب القسط أو وضع تعريفه الاسعار. ومن المعروف ان تأمينات المسؤولية والتأمينات البحرية على أساس القيمة الاستيعابية تتأثر بصورة حادة بالتضخم المالي.

In Force

مباري المفعول

يعتبر عقد التأمين ساري المفعول اعتباراً من تاريخ قبول المؤمن للتأمين الى تاريخ انتهاء صلاحية عقد التأمين أو إلغائه.

Infringement (or Industrial Property Rights) Insurance

تأمين الاعتداء على الحقوق والامتيازات

العلاقة بالاموال الصناعية المتعلقة بالاختراعات والامتيازات

In Full

اكتمل

يحدد سعر قسط التأمين عادة في قسيمة أو وثيقة التأمين كنسبة من مبلغ التأمين يحتسب على اساسها القسط. وقد يحدد القسط احياناً بقيمة تقديرية، وفي هذه الحالة كُفَى بقيمة القسط كلمة «بالكامل» للدلالة على ان هذه القيمة هي عبارة عن كامل قسط التأمين المستحق دفعه بموجب الوثيقة. ويستعمل هذا المصطلح أيضاً في تسمية التعويضات للدلالة على ان المطالبة دفعت بالكامل.

Ingestion Clause

شروط الابتلاع أو دخول اجسام غريبة

يتعرض محرك الحوامة الى خطر العطب بسبب ابتلاع الحرك الرمل والطين نظراً لاستعمالها كثيراً قريباً من الشواطئ، حيث تكثر هذه الحواجز. ويصعب هذا الشرط على تغطية الاضرار التي تلحق بمحرك الحوامة اذا كان الابتلاع قد حدث بصورة فجائية وعلى دفعة واحدة. أما اذا كان الضرر قد حدث بصورة تدريجية فإنه يعتبر من قبيل البلى والاستهلاك وهما خطران لا يغطيهما التأمين. وفي حالة الحوامات متعددة المحركات، يعامل كل محرك كوحدة قائمة بذاتها ويطلب التحمل (الخسارة المهددة) على كل محرك على انفراد. وبالنسبة لتأمين هياكل العائزات يغطي الشرط الضرر للترتيب على دخول الاجسام الغريبة الى الداخل الهوائية للمحركات التوربينية.

Ingestion Damage

ضرر الابتلاع

عطب محرك الحوامة أو الطائرة بسبب ابتلاع أو دخول اجسام غريبة فيها.

Inherent Clause

في وضع الامان

قد يرد هذا المصطلح كاشتراط أو تحذير بوثيقة التأمين البحري للتأكيد على ضرورة ان تكون السفينة في وضع آمن، أي صالحة تماماً للملاحة عند بدء الخطر.

Inherent Nature

طبيعة ذاتية أو متأصلة

صفة متأصلة وبلازمة للضئاع تسبب أضراراً لها دون تدخل عامل خارجي. وتعامل الطبيعة الذاتية معاملة العيب الذاتي بموجب وثيقة التأمين اذا ان استثناءها من الحماية التأمينية مؤسس على حتمية الضرر المترتب عليها.

Inherent Vice

عيب ذاتي

خاصية متأصلة في طبيعة الضئاع المؤمن عليها تسبب أضراراً للضئاع دون مساعدة عامل خارجي. فعلى سبيل المثال، تعتبر قابلية الفواكه للتهلاك أو القسار عيباً ذاتياً ملازماً لطبيعتها الفواكه. كما يعتبر الاشتعال الذاتي الذي يتسبب عن تشبع الفحم بالرطوبة عيباً ذاتياً لان طبيعة الفحم تسمح له بالتشبع بالرطوبة والاشتعال ذاتياً دون مساعدة عامل خارجي. وتنص المادة ٥٥ من قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ صراحة على استثناء الاضرار الناتجة عن العيب الذاتي أو طبيعة التيء المؤمن عليه. والعيب الذاتي ليس خطراً بل خسارة حتمية لا بد من وقوعها. لذلك لا تغطي وثيقة التأمين البحري - مجموعة الشروط أ - العيب الذاتي، والتأكيد على ذلك تنص وثيقة التأمين البحري القياسية (شروط كافة الاخطار) على استثناء الضئاع التي يكون السبب المباشر في وقوعها العيب الذاتي أو التأخر، وفي حالة النزاع حول ما اذا كان العيب الذاتي هو السبب في وقوع الخسارة يقع عبء الإثبات بان الضئاع كانت في حالة جيدة عند بدء التأمين على المؤمن له. ولا يعتبر سفن الشحن النظيف أو الضئاع من أية تحفظات على الضئاع، بوهناً أو اثباتاً كفاً على ان الضئاع كانت بحالة جيدة عند بدء التأمين.

Initial Premium

قسط ابتدائي

قسط يدفع عند اصدار الوثيقة، ولكنه يخضع للتسوية في نهاية فترة متفق عليها مسبقاً. ففي تأمين مسؤولية ارباب العمل، مثلاً يُحْتَسَب القسط على أساس اجمالي رواتب الموظفين في نهاية السنة. ويُدفع المؤمن له قسطاً ابتدائياً كإيداع أو دفعة مقدمة. وعند منتصف السنة أو نهايتها تجري التسوية لاحساب قسط التأمين النهائي على أساس اجمالي رواتب الموظفين حتى تاريخ التسوية.

Intitalling

توقيع بالأحرف الاولى

يقيم المؤمن بالتوقيع على قسيمة الوسيط بالأحرف الاولى عن قبوله حصة من الخطر المعروف عليه. ويعتبر توقيع المؤمن بالأحرف الاولى دليلاً قاطعاً على قبوله للتأمين ويطلب الوسيط عادة من المكتتبين المشاركين في غلاء مفتوح الموافقة على أن تكون النظيريات أو التعديلات التي تلحق بالاعطاء خاصة لمرافقة المكتتب الرائد، وبهذا يتجنب الرجوع اليهم للحصول على موافقتهم بالخصموس. والمقصود بذلك هو توفير الجهد.

Injunction

امر قضائي مانع أو جزري

امر قضائي تصدره المحكمة ضد شخص ما بقصد منعه من القيام بعمل فساد بالشخص الضاكي (الدعي) الذي تقدم للمحكمة بطلب بالخصموس، أو بهدف اجباره على الامتناع بعمل لصالح الدعي. وتصدر المحكمة هذا الامر عندما تكون سلامة الضاكي معرضة للخطر بشكل لا يسمح بانتظار قيام المحكمة بالفضل في النزاع أو البيت في القضية المروضة عليها. **Injury to Harbours, Wharves, Piers etc.**

اضرار الموانئ واربصفة التفريغ

والتحميل والارصفة المائية

تعرف بالاضرار الناتجة عن اتصال السفينة بالاجسام المنطوية كاربصفة التفريغ والتحميل والارصفة المائية... الخ. ومن المعلوم ان تغطية تأمين اجسام السفن القياسية لا تغطي مسؤولية صاحب السفينة الناشئة عن اتصال سفينته بالاجسام المنطوية في حين تغطي مسؤولية عن الاضرار التي تلحقها سفينته سفينة اخرى أو بالاضئاع المشمولة على هذه

العينية القائمة ضد شيء معين (السفينة) وهي تختلف في ذلك عن الدعوى الشخصية القائمة ضد شخص معين دون غيره، وتتمتع غاية الدعوى العينية في الحق القائمة من أجله، فإذا رجحت الدعوى أمكن للمدعي حجز الشيء القائمة ضده الدعوى، كالسفينة على سبيل المثال، كضمان لوفاء صاحبها بالتزاماته.

Ins. (Insurance)

تأمين
إنظر Insurance

Inscrutable Fault

خطأ غامض أو مجهول السبب
خطأ لا يمكن تحديده الجهة المسؤولة عنه. وتنفذ هذه الوظيفة أحياناً في حوادث تصادم السفن، وفي هذه الحالة لا تتحيز أي من السفينتين مسؤولة عن الحادث.

Inside Staff

جهاز داخلي
موظفو شركة التأمين العاملين داخل مقر الشركة والذين لا تتطلب مهام أعمالهم قضاء معظم أو كل أوقاتهم في نشاطات ميدانية.

Insolvency

اعسار مالي، عدم القدرة على الدفع
لا يعتبر وسيط التأمين مسؤولاً أمام المؤمن له عن اعسار المؤمن. ولكنه مطالب باستعمال معرفته وبهارته في تقييم الوضع المالي المؤمن ليتقاضي استناد التأمين إلى مؤمن يمانى من عدم سلامة اوضاعه المالية الأمر الذي يعرضه لاحتمال الاعسار المالي. وفي حالة اعسار المؤمن يصبح المؤمن له دائناً للمؤمن بقيمة تعويضاته (أي تعويضات المؤمن له) غير المدفوعة. وقد يرغب البائع الذي يتسلم بضاعة على أساس «البيع عند تسلم البضاعة» بصحبة نفسه ضد الخسارة المالية التي تترتب على اعسار أو عدم وفاء الشاري باجراء تأمين يغطي هذه الخسارة. إلا أن المؤمن يمانى لا يبدون حماساً لقبول هذا التأمين باعتبار الاعسار خطراً تجارياً في المقام الأول. وهناك مؤسسات حكومية في البلدان الصناعية تتولى تغطية هذا الخطر حماية وتشجيعاً للمصدرين.

Insolvency Clause

شروط الاعسار المالي
يرد هذا الشرط في عقد أو وثيقة إعادة التأمين. ويوضح على أنه في حالة اعسار الشركة المستدة مالياً يوقع معيد التأمين كامل حصته في

التعويض (أي حصة المعيد) مباشرة إلى الشركة المستدة بصرف النظر عما يطرأ على مسؤولية الشركة المستدة من تخفيض بسبب إعسارها

Inspection Clause

شرط التفتيش، شرط المراجعة أو التدقيق
شرط في اتفاقية إعادة التأمين يبين لمعد التأمين المسند وبسجلات الحاسبية للتأكد من سلامة تطبيقه لشروط الاتفاقية. ولكن معيبي التأمين في الواقع لا يطبقون إلا في حالات نادرة نظراً لأن منتهني حسن النية هو أساس عقد إعادة التأمين وإن صناعة التأمين بلغت درجة من النضج لا محل فيها لعدم احترام الالتزامات التعاقدية. مفتش، مراقب، مدقق
موظف تابع لشركة تأمين مهمته متابعة الامور المتعلقة بتسويق التأمين وبالخدمات التأمينية اللازمة لجمهور المؤمن لهم مباشرة أو عن طريق وسطاء التأمين.

Inst. (Institute of London Underwriters)

مجمع مكنتبي التأمين بلندن

Instalment Premium

قسط على دفعات، قسط سنوي مقسّم
يعرف في تأمين الحياة بالقسط السنوي الذي يدفع على دفعات متتالية في فترات متكررة. علماً بأنه لا بد من دفع اجمالي القسط السنوي حتى ولا حصلت الوفاة قبل سداد دفعة أو أكثر من دفعات القسط السنوي. وفي بعض فروع التأمين، كالتأمين الهندي، قد يتفق المؤمن والمؤمن له على قيام الأخير بتسديد القسط الترتب عليه على عدة دفعات وخاصة عندما يكون حجم القسط كبيراً جداً.

Installation Floater

وثيقة التركيب
وثيقة تأمين أمريكية تغطي الآلات والمعدات أثناء نقلها إلى موقع العمل لنصبها و/أو تركيبها وخلال تخزينها بالواقع انتظاراً لتركيبها فضلاً عن عملية النصب أو التركيب ذاتها كما تغطي الوثيقة أحياناً المعدات والآلات لمدة محددة بعد اتمام النصب والتركيب. وهي لذلك تشبه، إلى حد ما، وثيقة تأمين كافة أخطار النصب أو التركيب المعروفة في الاسواق الأخرى.

شهادة فورية
شهادات تأمين مؤقتة تصدرها هيئة لويزد عوضاً عن شهادات التأمين للطبيعة المتعاقبة

بالأخطار المفتوحة وما شابهها في حالة نقل الشهادات المطلوبة.

Inst. cis. (Institute Clauses)

شروط المجمع شروط المعهد
يقصد بها الشروط القياسية التي يصدرها مجمع مكنتبي التأمين في لندن.

Institute Clauses

إنظر المجمع

Institute Agent

وكيل المجمع
وكيل يعينه مجمع مكنتبي التأمين بلندن ويفوضه بتسوية المطالبات الخاصة بوثائق التأمين الصادرة عن الشركات أو المكنتبين أعضاء المجمع والتي تتضمن شرط تسوية التعويضات بالخارج.
C.P.A. إنظر

Institute Amended Running Down Clause

شرط التصادم المعدل الصادر عن مجمع مكنتبي التأمين بلندن
إنظر Amended Running Down Clause

شروط أخطار بناء السفن الصادرة عن

مجمع مكنتبي التأمين بلندن

إنظر Institute Builders' Risk Clauses

Institute Cargo Clauses

شروط البضائع الصادرة عن مجمع مكنتبي التأمين البحري بلندن

هناك ثلاثة مجموعات قياسية من هذه الشروط

كانت مستعملة إلى عهد قريب وهي: مجموعة شروط «مع عدم ضمان العوارية» ومجموعة

«مجموعة» جميع أو كافة الأخطار، وتختلف هذه الشروط من حيث الشريط الخاص من هذه

الشروط). وفيما عدا ذلك تشابه هذه المجموعات فيما يتعلق بقياسي الشروط حيث

تحتوي كل منها على الشريط التالية: شرط النقل، شرط انتهاء الرحلة البحرية، شرط

استعمال القوارب وما ملأها، شرط تبديل السفرة أو شروط الانحراف، شرط الضمارة

الكافية الحكيم، شرط الخسارة العامة، شرط الاعتراف الضمني بصلاحيحة السفينة

السفينة نتيجة لحادث تصادم، غير أنه يمكن تغطية مسؤولية صاحب السفينة الناتجة عن اتصال سفينته بالأجسام المنطوية لدى نوادي الاتصال والتعويض.

Protection and Indemnity Club

Inland Marine

تأمين بحري داخلي
يشمل تأمين النقل النهري الداخلي والنقل بواسطة القوارب الداخلية. ويشمل من ناحية الهياكل الركاب الصغيرة والصنادل وما شابه من وسائل نقل ينحصر استعمالها لأغراض النقل الداخلي. كما يشمل الارصفة ومرافق التحميل والتفريغ النهري. ويتسع مفهوم التأمين البحري الداخلي ليشمل الأموال المعرضة للخطر أثناء نقلها براً.

Inland Marine Insurance Bureau

مكتب تأمين النقل الداخلي
مؤسسة أمريكية موجودة في مدينة نيويورك مهمتها تسعير اخطار النقل الداخلي.

Inland Marine Underwriters

جمعية مكنتبي تأمين النقل الداخلي
جمعية يساهم في عضويتها مؤمنو النقل الداخلي في سوق التأمين الأمريكية. ويوجد مقرها الرئيسي في مدينة نيويورك ويتركز اهتمامها على أعمال البحث والدراسة الهادفة إلى توسيع نشاط مؤمني النقل الداخلي الأمريكيين.

I.M.M. (Incidental Non-Marine)

تأمين غير بحري ثانوي
تأمين غير بحري ثانوي

Inn Keeper's Liability

مسؤولية صاحب النزل
يعتبر صاحب النزل (الفندق وما شابه) مسؤولاً عن سلامة ممتلكات النزلاء وفقاً للقانون العام. وهناك وثائق مصممة لتغطية مسؤولية اصحاب النزل والفنادق.
Hotel Proprietors Act 1956
إنظر

In Personam

دعوى شخصية
مصطلح قانوني يشير إلى دعوى مقالة ضد شخص معين دون غيره.

In Rem

فيما يتعلق بالمسألة أو الامر
عيني
مصطلح قانوني يستعمل للإشارة على الدعوى

للملاحة. شرط الوديع أو الناقل، شرط عدم إستعادة الوديع أو الناقل، شرط التصادم نتيجة خطأ مشترك، شرط عدم ضمان الاستيلاء والشغب والاضطرابات الأهلية وأخيراً شرط التصرف بالسرعة المعقولة. وقد ملحوظة في نهاية شروط كل مجموعة من المجموعات الثلاثة تنص على أن يقوم المؤمن له بتقديم إخطار كتابي للمؤمن له فور علمه بأي ظرف يمكن أن يتسبب تأخير أضرار التأمين ليضمه، مقابل قسط تأمين أضرار ويوقف حق المؤمن له في التعويض عن الأخطار المشمولة بالتغطية بشرط الإخبار على تنفيذ المؤمن له لا جاء في اللوحة.

انظر Held Covered

Institute Cargo Clauses-History و

Institute Cargo Clauses (A)

شروط التأمين البحري - بضائع (1)

صدرت هذه الشروط عن مجمع مكثبي التأمين بلندن ووضعت قيد الاستعمال في ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢ جنباً إلى جنب مع الصيغة الجديدة لوثيقة التأمين البحري التي حلت محل الصياغة القديمة للوثيقة المعروفة باسم إس.جي. (S.G.)

ويتألف هذه الشروط من تسعة عشر شروفاً وملحوظة. وهذه الشروط هي: شرط الاختلاف، شرط الضسارة العامة، شرط التصادم الناجم عن خطأ مشترك، شرط الاستثناءات العامة، شرط استثناء عدم الصلاحية للملاحة وعدم اللاتئحة، شرط استثناء أخطار الحرب، شرط استثناء أخطار الاضرابات، شرط النقل، شرط إنهاء عقد النقل، شرط تغيير الرحلة، شرط الصلحة التأمينية، شرط مصارف الإرسال، شرط الضسارة الكلية التقديرية، شرط القيمة الزائدة، شرط عدم الإزالة الأتة من التأمين، شرط واجبات المؤمن له، شرط التنازل، شرط الهمة المعقولة، شرط القانون والممارسة.

أما الملحوظة فإنها تنص على ضرورة قيام المؤمن له عند علمه بأنه حادثة وتعتبر بحكم المغطاة، بموجب شروط هذا التأمين بتسليم إخطار فوري بذلك إلى المؤمن، ويوقف حق المؤمن له في الاستفادة من الغطاء التأميني على أدائه لهذا الالتزام.

وتبغية تسهيل الرجوع إلى هذه الشروط فقد وضعت عناوين ثانوية لكل مجموعة متميزة وهي: على النحو التالي: الإخطار المغطاة، الاستثناءات، مدة التأمين، المطالبات، الاستفادة من التأمين، تقليل الضمان، تجنب التأخير والقانون والممارسة.

ويقتضى هذه الشروط فإن الإخطار المغطاة تشمل: جميع أخطار الخسائر أو الأضرار التي تصيب الشيء المؤمن عليه. عدا ما هو مستثنى صراحة تحت العنوان الثاني (الاستثناءات). وتغطي الضسارة العامة ومصروف الانتقال التي تتم تسويتها أو تحديدها وفقاً لعقد الشحن البحري و/أو القانون والممارسة المعمول بهما. ويقتضى غطاء التأمين للتعويض المؤمن له عن ضريبته في المسؤولية الترتيبية بمقتضى أحكام الراد في عقد الشحن البحري.

أما الاستثناءات فإنها تشمل الشروط التالية: (١) شرط الاستثناءات العامة (الشروط الرابع) وبموجبه لا يغطي التأمين: الخسائر أو الأضرار أو المصروف التي تعزى إلى سوء تصرف مقصود من قبل المؤمن له، التسرب أو البس والتريق العادي للشيء المؤمن عليه، الخسائر أو الأضرار أو المصروف التي يكون سببها عدم كفاية: أو عدم ملائمة تغليف أو تهيئة محل التأمين، العبء الذاتي أو سبب الشيء المؤمن عليه، التأخير حتى لو كان سبب التأخير خطأ مؤتمناً منه، الإحساس أو العجز المالي بالكلية السفينة أو مديريها أو مستأجريها أو ممتلكيها، الخسائر أو الأضرار أو المصروف الناشئة عن استعمال أي سلاح حربي ناري أو نووي.

(٢) شرط استثناء عدم الصلاحية للملاحة وعدم الملازمة (الشروط الخامس)، وكما يدل عليه اسمه فإنه لا يغطي الخسائر أو الأضرار أو المصروف الناشئة عن عدم صلاحية السفينة أو المركب للملاحة، عدم ملازمة السفينة أو المركب أو وسيلة النقل أو الحاوية أو القاطنة للنقل السليم لحمل التأمين. إلا أن هذا الاستثناء مقيد بعلم المؤمن له أو مستخدميه بعدم الصلاحية أو عدم الملازمة وقت تحميل محل التأمين على وسائل النقل المذكورة.

إضافة إلى ذلك فإن المؤمن يتنازل عن التمسك بأي إخطار بالتعهدات الضمنية بشأن صلاحية السفينة للملاحة وملائمتها لنقل سلع التأمين إلى وجهته المقصودة ما لم يتبين أن المؤمن له أو مستخدميه كانوا على علم بعدم الصلاحية أو عدم الملازمة.

(٣) شرط استثناء أخطار الحرب (الشروط السادس) ويستثنى: الحرب أو الحرب الأهلية أو الثورة أو الاطاحة الناتجة عن ذلك أو أي عمل عدائي تقوم به دولة محاربة أو عمل عدائي موجه ضدها، الاستيلاء أو الحجز أو القبض أو الايقاف أو النزع باستثناء القرصنة، الأفاعم أو الطرديدات أو القنابل أو غيرها من أدوات الحرب الهائلة.

(٤) شرط استثناء أخطار الاضرابات (الشروط السابع) ويستثنى الخسائر أو الأضرار أو المصروف التي يتسبب بها العمل المضربون أو المضرعون من دخول أماكن العمل أو الأشخاص المشاركون في اضطرابات عمالية أو أهلية أو حوادث في الضم، أو تنشأ عن الاضرابات أو منع الأفعال في أماكن العمل أو الاضطرابات العمالية، وكذلك الخسائر أو الأضرار أو المصروف التي يسببها أي إرهابي أو شخص يعمل بدافع سياسي.

Institute Cargo Clauses (B)

شروط التأمين البحري - بضائع (ب)

صدرت هذه الشروط عن مجمع مكثبي التأمين بلندن ووضعت قيد الاستعمال في ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢ جنباً إلى جنب مع الصيغة الجديدة لوثيقة التأمين البحري التي حلت محل وثيقة التأمين البحري التي كانت تعرف باسم إس.جي. (S.G.)

ويتألف هذه الشروط من تسعة عشر شروفاً وملحوظة.

انظر Institute Cargo Clauses (A)

ويقتضى شرط الإخطار المغطاة فإن التأمين بموجب الشروط (ب) يغطي: الخسائر أو الأضرار التي تصيب الأموال المؤمنة بسبب: الحريق أو الانفجار، جنح أو تشحيط أو غرق أو انقلاب السفينة أو وسيلة النقل البري أو

تصادم السفينة أو أحكامك السفينة أو وسيلة النقل البري بأي جسم خارجي عدا الماء، قنبرغ الاموال المؤمنة في ميناء اغارة، الزلازل أو انفجار البراكين أو الصواعق. كما يغطي: اللتفحيط في الضسارة العمومية، الرعي في البحر أو اكتساح الاموال لسطح السفينة، دخول مياه البحر أو البحرية أو النهر إلى السفينة أو وسيلة النقل أو الحاوية أو الشاحنة أو مكان التخزين، الضسارة الكلية لأي طرف يفتد يسقطه من على متن السفينة أو يسقطه أثناء عمليات التحميل أو التفريغ.

ويغطي التأمين الضسارة العمومية ومصروف الانتقال وكذلك المسؤولية الترتيبية على المؤمن له بمقتضى أحكام شرط التصادم الناجم عن خطأ مشترك للمضمون عليه في عقد الشحن البحري.

أما الاستثناءات فإنها خاضعة للمضمون الشرط الرابع (شروط الاستثناءات العامة) والشروط الخامس (شروط استثناء عدم الصلاحية للملاحة وعدم الملازمة) والشروط السادس (شروط استثناء أخطار الحرب) والشروط السابع (شروط استثناء أخطار الاضرابات) والاستثناءات الواردة في شروط الاستثناءات العامة مخالفة للاستثناءات الواردة في شروط التأمين البحري - بضائع (1) إلا أن مجموعة الشروط (ب) تستثنى أيضاً «الضرر أو التلف للتعلمين لحمل التأمين أو أي جزء منه، يعمل عمل غير مشروع من قبل أي شخص أو اشخاص».

Institute Cargo Clauses (C)

شروط التأمين البحري - بضائع (ج)

صدرت هذه الشروط عن مجمع مكثبي التأمين بلندن ووضعت قيد الاستعمال في ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢ جنباً إلى جنب مع الصيغة الجديدة لوثيقة التأمين البحري التي حلت محل الصياغة القديمة للوثيقة المعروفة باسم إس.جي. (S.G.)

ويتألف هذه الشروط من تسعة عشر شروفاً وملحوظة.

انظر Institute Cargo Clauses (A)

ويوجب الشروط (ج) فإن الإخطار المغطاة تشمل: الخسائر أو الأضرار التي تصيب

الشيء المؤمن عليه بسبب الحرق أو الانفجار جنح أو تشحيط أو غرق أو انقلاب السفينة أو المركب، انقلاب وسيلة النقل البري، تصادم أو احتكاك السفينة أو المركب أو وسيلة النقل البري بأي جسم خارجي عدا الماء، تقطيع البضاعة في ميناء اعادة. وتغطي هذه الشروط التضحية في الخسارة العامة والرمي. كما تغطي الخسارة العامة ومصاريف الاقذار، وكذلك المسؤولية المترتبة بقتضي احكام شرط التصادم الناجم عن خطأ مشترك الوارد في عقد الشحن البحري.

وقراءة سرعة لهذه الشروط مقارنة مع مجموعة الشروط (ب) يتبين بأن الشروط (ج) لا تغطي اخطار الازلال أو انفجار البراكين أو الصواعق، واكتساح الامواج لسطح السفينة، ودخول مياه البحر أو البحيرة أو النهر الى السفينة أو وسيلة النقل أو الحاوية أو الشاحنة أو مكان التخزين. كما لا تغطي الخسارة الكلية لأي طرد يفقد بسقوطه من على متن السفينة أو سقوطه اثناء عمليات التحميل أو التفريغ. ولهذا فإن الحماية التأمينية التي توفرها الشروط (ج) أصمق نطاقاً من الشروط (ب)

اما الاستثناءات بموجب الشروط (ج) فانها مماثلة للاستثناءات الواردة في مجموعة الشروط (ب)

Institute Cargo Clauses - All Risk

شروط التأمين على البضائع - كافة الاخطار مجموعة من الشروط القياسية تشابه مجموعتي الشروط (مع ضمان العوارق) و (عدم ضمان العوارق) الصادرتين عن المجمع بأستثناء شرط النقل الذي يختلف في مجموعة الشروط (كافة الاخطار) اختلافاً بسيطاً. ويقع الاختلاف الرئيسي بين مجموعة شروط كافة الاخطار ومجموعتي الشروط الاخرين في الشروط الخامس (شروط الخسارة). وينص هذا الشرط في هذه المجموعة على أن وثيقة التأمين تغطي كافة الخسائر والاضرار التي تلحق بالبضاعة المؤمن عليها بسبب حادث عرضي. وللتأكد على ذلك تستثنى الوثيقة صراحةً اللقدان أو الضرد الناتج مباشرة عن التأخير أو العيب الذاتي أو طبيعة الاشياء المؤمن عليها. وتتوقع المطالبات بموجب مجموعة شروط كافة الاخطار بون

خصم نسبة مستقطعة (الفرشيرة)

Franchise

وبنذ الاول من كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢ استحدثت شروط جديدة تعرف بشروط التأمين على البضائع (١) لتحل محل هذه الشروط Institute Cargo Clauses (A)

Institute Cargo Clause - FPA

شروط التأمين على البضائع - مع عدم ضمان العوارق

Franchise

تتطابق هذه الشروط ومجموعة شروط التأمين على البضائع (مع العوارق) فيما عدا الشرط الخامس الذي يختلف قليلاً في المجموعة. وينص هذا الشرط في هذه المجموعة على أن وثيقة التأمين لا تضمن الخسارة التضامنية ما لم تكن السفينة أو واسطة النقل قد جنحت أو غرقت أو احترقت. ولكن يتعهد المؤمن على الرغم مما ورد في هذا الشرط بتعويض المؤمن له عن اي طرد أو إعادة النقل كلياً اثناء التحميل أو إعادة النقل من سفينة لاجري أو اثناء التفريغ. كما يتعهد المؤمن أيضاً بتعويض المؤمن له عن أي فقد أو ضرر للاموال المؤمن عليها يعزى وقوعه على نحو مقبول الى اصطدام أو تماس السفينة بأي جسم خارجي بما في ذلك الجليد، وفيما عدا الماء أو الى الحريق أو الانفجار أو الى تفريغ الاموال المؤمن عليها في ميناء اعادة بما في ذلك كافة المصاريف الخاصة بتفريغ البضاعة وتخزينها وإعادة إرسالها الى ميناء الوصول. والاختلاف الوحيد في تعاهد التأمين بموجب هذه الشروط وشروط عدم ضمان العوارق يتعلق بالاضرار الجزئية التي تصيب البضاعة بسبب العفن الرديء دون أن تكون السفينة قد جنحت أو غرقت أو احترقت خلال الرحلة البحرية. فمجموعة الشروط مسع العوارق» تشمل مثل هذه الخسارة إذا تجاوزت قيمتها النسبية المئوية المنوه عنها بالوثيقة في حين لا تغطي مجموعة الشروط وعدم ضمان العوارق» هذه الخسارة على الاطلاق.

وبنذ الاول من كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢ استحدثت شروط جديدة تعرف بشروط التأمين على البضائع (ب) لتحل محل هذه الشروط. انظر (B) Institute Cargo Clauses

Institute Cargo Clauses - History

تاريخ شروط التأمين البحري - بضائع تعرف هذه الشروط اختصاراً بالاحرف الاول (I.C.C.) وقد بيده العمل بهذه الشروط لأول مرة في سوق لندن سنة ١٩١٢. إذ قامت لجنة الشؤون الفنية والشروط التي كانت تضم ممثلين (Technical and Clauses Committee)

من ليدن وشركات التأمين بصياغة هذه الشروط القياسية اعتماداً على الشروط المختلفة التي كانت قيد الاستعمال في ذلك الوقت. وكان الهدف من استعمال هذه الشروط هو تعديل الغطاء التأميني بموجب وثيقة التأمين البحري على البضائع (الوثيقة المعروفة باسم اس. جي. سي. S.G. J. ليتلائم مع متطلبات المؤمن له ومراسلات سوق التأمين، إذ ان هذه الوثيقة قد بقيت على صيغتها الاصلية منذ ان وضعت قيد التطبيق سنة ١٧٩٥ - الامر الذي كان يستلزم اضافة هذه الشروط.

وبغية توفير صياغة قياسية لهذه الشروط فقد عمدت لجنة الشؤون الفنية والشروط الى صياغة ثلاث مجموعات من الشروط هي: شروط التأمين البحري - بضائع - مع ضمان العوارق، وشروط التأمين البحري - بضائع - مع عدم ضمان العوارق البحرية - بضائع - وشروط التأمين البحري - بضائع - كافة الاخطار. وكانت هذه الشروط تستعمل من قبل هيئات التأمين في معظم بلدان العالم، ولم تدخل عليها أية تعديلات جوهرية حتى عام ١٩٦٢. ورغم هذه التعديلات فإن هذه الشروط ووثيقة أس. جي كانت موضعاً لتقد مستمر لأن الصياغة اللغوية كانت لا تتلائم مع متطلبات العصر الحديث كما انها كانت غير مفهومة لغير المتفرسين. والواقع ان استعمال مجموعة الشروط القياسية الثلاثة وغيرها من الشروط طيلة سنوات عديدة قد اثبت جدوى التقدير الموجه الى وثيقة أس. جي. وقد لعبت الابتكارات دوراً مهماً في هذا المجال بتفصيلها البيانات للاعتراف والبيدائل. واستجابة لهذا الوضع فقد وافقت سوق لندن على وقف استعمال وثيقة أس. جي اعتباراً من ٣١ آذار (مارس) ١٩٨٢ كما وضع قيد الاستعمال، اعتباراً من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢، نموذجاً جديداً لوثيقة التأمين البحري، على البضائع - يتيمر.

بالوضوح وبخلاف عيوب وثائق الوثيقة القديمة - جنباً الى جنب من الشروط الجديدة للتأمين البحري - بضائع (١) و (ب) و (ج).

Institute Cargo Clauses - W.A.

شروط التأمين على البضائع - مع العوارق

مجموعة من الشروط القياسية لتأمين البضائع تشابه مجموعتي شروط «كافة الاخطار» و «عدم ضمان العوارق» باستثناء الشرط رقم «٥» (شروط الخسارة). وينص هذا الشرط في هذه المجموعة على أن التأمين لا يشمل الخسارة الشخصية التي تقل عن النسبة المئوية المنوه عنها بالوثيقة ما لم تكن الخسارة عمومية أو ما لم تكن السفينة أو واسطة النقل قد جنحت أو غرقت أو احترقت اثناء الرحلة البحرية. ولكن يتعهد المؤمن على الرغم مما ورد في هذا الشرط بتعويض المؤمن له عن اي طرد يفقد كلياً اثناء التحميل أو إعادة الشحن (النقل من سفينة لاجري) أو اثناء التفريغ. كذلك يتعهد المؤمن بتعويض المؤمن له عن أي فقدان أو ضرر يلحق بالبضائع المؤمن عليها ويمكن ان يعزى على نحو مقبول الى الانفجار أو الحريق أو اصطدام السفينة أو تماسها بأي جسم خارجي (بما في ذلك الجليد) وفيما عدا الماء، أو الى تفريغ البضائع المؤمنة في ميناء اعادة. ويسري مفعول هذا الشرط خلال مدة التأمين بأسرها، أي من الحازن الى الحازن.

Institute Certificate

شهادة المجمع شهادة تأمين بحري تغطي بالنيابة عن مجمع مكنتي التأمين البحري بلندن لاستعمالها كتحصيل مؤقت للوثيقة الاصلية المعتمدة. وتحتوي هذه الشهادة على كافة شروط وقاميل وثيقة المجمع، ولكنها لا تكون ملزمة الا اذا دعت بوثيقة صادرة حسب الاصول. وتصدر هذه الشهادات عادة كاستند لاثبات تأمين الضمانات المبلغ عنها بموجب غطاء تأمين بحري يفرض على تسمية المطالبات خارج بلد الاكتاب. وفي مثل هذه الحالة فإن تقديم شهادة المجمع لمؤكل تسوية المطالبات» التابع لمجمع المكنتين يعتبر إثباتاً كافياً على وجود

وثيقة تأمين بشأن البضاعة المتضررة تسمى المطالبة على أساسه.

Institute Claims Payable Abroad

مكتب المجمع للمطالبات المدفوعة بالخارج

هناك اذاعة بمجمع مكنتي التأمين بلندن مختصة بالاطراف على المطالبات المدفوعة خارج بلد الاكتتاب من قبل «وكلاء تسمية المطالبات» الذين تعينهم لجنة مجمع مكنتي التأمين. ويتقاضى هؤلاء الوكلاء رسماً مقابل قيامهم بتسمية المطالبات. ومن المعلوم أنه لا يجوز تسمية المطالبات خارج بلد الاكتتاب إلا إذا نصت الوثيقة أو شهادة التأمين على ذلك.

Institute Classification Clause

شروط تصنيف السفن الصادر

عن مجمع مكنتي التأمين
انظر Classification Clause

Institute Clauses

شروط مجمع مكنتي التأمين

الشروط القياسية المستعملة في سوق التأمين البحري. وهي شروط تضعها لجنة يعينها مؤنسو البحري في سوق لندن. وهناك عدة مجموعات من هذه الشروط حيث لكل نوع من انواع التأمين البحري مجموعته الخاصة به. فهناك مجموعة للتأمين على البضائع وأخرى للهيكل... الخ.

Institute Clauses for Air Sendings

شروط المجمع لتأمين الارساليات المشحونة جوا

شروط صادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن لتأمين البضائع المشحونة جوا فسد، وكالة الاخطار.

انظر Air Cargo Clauses For

Institute Clauses For Builders' Risk

شروط مجمع مكنتي التأمين البحري لاختيار بناء السفن

تطبق مجموعة هذه الشروط التي عدلت واعيد اصداؤها في الاول من ديسمبر سنة ١٩٧٢ بوثائق التأمين ضد الخسارة أو الضرر الذي يلحق بالسفن اثناء بنائها. وعلى الرغم من ذلك تحتوي هذه الوثائق أيضاً على بند لتغطية

المواد الزرع استعمالها في بناء السفينة ضد اخطار التخزين وذلك اعتباراً من وصولها الى موقع الشفيد أو البناء.

وفي حالة عدم احتواء الوثيقة على هذا البند فإن غطاء جسم السفينة والالات يبدأ اعتباراً من وفحص جسر السفينة الرئيسي (المصالب أو الخوذة) وينتهي باتمام بنائها علماً بأن التأمين يكون بدايةً ببلغ مؤقت يصل طبقاً لشروط (زيادة الاستعلاء Escalator Clause) الميث بالوثيقة. وتتضمن الشروط جزءاً لارخال مدة البناء المتفق عليها وإذا ما حدث تاخير في اتمام البناء فإن موضوع التأمين يكون مغلي بشروط الاختيار.

وتغطي الشروط الضميمة والخارجة أيضاً كل نوعها بما في ذلك كافة استبدال الاجزاء العادية على أساس الاكتشاف عند ذاتي بها اثناء فترة التأمين، ولكنها تستثنى العيب في التصميم. أما الحال الجغرافي للغطاء فيشمل فضلاً عن المنطقة التي تتم فيها عملية البناء المنطقة المحيطة بالمخوض لمسافة ٢٥٠ ميلاً بحراً اثناء فترة التجربة. وتشبه هذه الشروط شروط التأمين الزوني على الهياكل وأهم أوجه الخلاف بينهما هو أن هذه الشروط تغطي ٤/٤ المسؤولية كما أنها تغطي الخسارة الجزئية بصرف النظر عن النسبة. ويمكن تغطية اخطار العماليق والتعويض بالبضاعة شروط العماليق والتعويض كقصد تكميلي لمجموعة الشروط هذه، الا أن هذا الشرط والشروط الرئيسية التي تشكل هذه المجموعة تستثنى المسؤولية التي يتطرق بالمسؤولين والموظفين التي يوجد بشأنها تغطيات خاصة.

Institute Comapny

شركة تابعة للمجمع

شركة عضو في مجمع مكنتي التأمين بلندن.

Institute Container Clauses

شروط الحاويات الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين

انظر Container Clauses For

Institute Fishing Vessel Clauses

شروط سفن الصيد الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين

انظر Fishing Vessel Clauses

Institute Freight Clauses

شروط اجرة الشحن (النولون)

الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين

انظر Freight Clauses

Institute Frozen Food Clauses

شروط الاطعمة المجمدة

الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين

Institute of London Underwriters

مجمع مكنتي التأمين بلندن

هيئة مكونة من مكنتي التأمين بالشركات الاعضاء في مجمع المكتبيين. ويهدف هذا المجمع الى خدمة صناعة التأمين في السوق البريطاني بالتنسيق الجهود فيما يتعلق بصياغة الشروط والوثائق والى إيجاد حلول للمشاكل التي تؤثر على سوق التأمين وخاصة مشاكل التأمين البحري. ويشرف على ادارة هذا المجمع لجنة يختارها اعضاء المجمع. وهناك عدة لجان منبقة عن المجمع تختص كل منها بالاطراف على نشاط معين، وأشهرها: لجنة الشروط والشؤون الفنية، و اللجنة اجسام السفن المشتركة. ويعتبر «مكتب توقيع الوثائق» و «مكتب المطالبات المدفوعة بالخارج» من أهم الاجهزة التي يهيئها المجمع إضافة الى ما تقدم ذكره من خدمات فنية.

Institute Policy

وثيقة المجمع

وثيقة مشتركة يصدرها مجمع الكنتيين بالإنابة عن اعضاء المشتركين في التأمين موضوع الوثيقة.

Institute Policy Department

دائرة الوثائق بالمجمع

مكتب توقيع الوثائق الذي يشرف على ادراته مجمع مكنتي التأمين بلندن. ويختص هذا المكتب بتوقيع الوثائق المشتركة بالإنابة عن شركات بتوقيع الاعضاء بالمجمع. كما يقوم المكتب باعداد القيود الحاسبية المتعلقة بالاقساط الرجعة والاضمانية ويتوقع التظلمات التي تلحق بوثائق التأمين.

Institute Port Clauses

شروط اخطار الميناء الصادرة

عن مجمع مكنتي التأمين
مجموعة من شروط تأمين اجسام السفن المستعملة بالوثائق التي تغطي السفينة فقط ضد اخطار الميناء.

وتشمل هذه المجموعة بالإضافة الى الغطاء العادي شرط التضام الذي يغطي ٤/٤ مسؤولية صاحب السفينة بما فيها المسؤولية الناتجة عن ملامسة السفينة للاجسام المتحركة كالارصفة ورافق التحميل والتفريغ... الخ. وكافة المسؤوليات المستتاة صراحة في شرط التضام الصادر في شروط التأمين الزموني على الهياكل الصادرة عن المجمع.

وتشمل هذه الشروط شرط «الحماية والتعويض» لتغطية الاخطار التي تقوم بتركها الحماية والتعويض عادة بتغطيتها، بما في ذلك المسؤولية الناتجة عن الاصطبات الجسمانية أو الوفاة. وتجدر الاشارة الى ان كافة المطالبات الناشئة عن اخطار البناء تدفع دون ان تخضع منها اية نسبة مئوية.

Institute Running Down and Sistership Clauses

شروط التضام والسفينة الأخت الصادرة

عن مجمع مكنتي التأمين
قام مجمع مكنتي التأمين بلندن في سنة ١٩٧١ بتعديل الشرط رقم ٢٤ ليحل بصورته المثلثة محل الشرط الاصل الذي صدر في ١ يناير ١٩٦٩. ويتضمن الشرط الجديد التعديل الذي اجري على «شرط التضام» سنة ١٩٧١.

انظر Amended Running Down Clause

Institute Speedboat Clauses

شروط الزوارق السريعة الصادرة

عن مجمع مكنتي التأمين
شروط خاصة تدقق بوثائق تأمين الزوارق السريعة. وطبقاً لهذه الشروط ينبغي ان يكون الزورق اثناء ابحاره تحت سيطرة المؤمن له أو شخص كفو مع ضرورة تواجد أحدهما على متنه اثناء الابحار.

Institute Speedboat Clauses

وتستثنى هذه الشروط الضميمة أو الاضرار التي تلحق بالزورق عند رسوه دون اشراف في مياه شاطئ معرض للخطر أو مكتشف لعمامة الناس أو عند اشتراكه في أية مسابقة رسمية أو اختيار سرعة. وهناك استثناءات أخرى منصوص عليها بالتحميل في الشرط الحالي رقم ١٢١ المؤرخ في ١ يناير ١٩٧٢

Institute Strikes Clauses
مكتبتي التامين

شروط الاضرابات الصادرة عن مجمع
 مجموعة من شروط تأمين البضائع تغطي
 المضاعة المؤمن عليها ضد خطر الضياع أو
 الخسارة التي يسببها العمال المضمرون أو
 المعتصمون أو الإشتخاض المشاركين في
 الاضطرابات العمالية والشغب والاضطرابات
 الأهلية أو الأشخاص المشاركين في أعمال
 الاذى الممدى.

وتستثني هذه الشروط الحسائر أو الاضرار
 التي يكون السبب المباشر في وقوعها التأخير أو
 العيب الذاتي أو طبيعة الشيء المؤمن عليه أو
 التقص في الإيدعي العاملة وما إليه، والتفقات
 الترتيبية على التأخير وأخطار الحروب.

وفسلك مجموعات منفصلة من هذه الشروط
 ترقى بوثائق التأمين الخاضعة لشروط التجارة.
 (شروط السلع السماعة). وهي الوثائق التي
 يكون موضوع التأمين فيها سلعة كالقمح
 الحجري أو الدقيق أو الجوت... الخ. كما توجد
 مجموعة خاصة بوثائق ببناء السفن. أما
 بالنسبة لوثائق أجسام السفن فإن غطاء
 الاضرابات مشمول بشروط التأمين ضد أخطار
 الحروب.

وتجدر الإشارة الى أن كافة المطالبات بموجب
 غطاء الاضرابات تدفع بصرف النظر عن
 النسبة.

Institute Time Clauses
شروط التأمين الزمني الصادرة

عن مجمع مكتبتي التامين
 مجموعة من شروط تأمين أجسام السفن
 تشمل على الوثائق الزمنية أي الوثائق التي
 تغطي جسم السفينة لفترة زمنية محددة، غالباً
 ما تكون ١٢ شهراً. ويترك فراغ في الشروط رقم
 ١٢ (شروط الخسارة المستقطعة) بدون فيه مبلغ
 التحمل الذي يجب أن يخصم من إجمالي قيمة
 المطالبات بالخسائر الجزئية التي تقع في حادث
 واحد أو واقعة واحدة. ويخل ضمن إجمالي
 قيمة هذه المطالبات الخسارة العمومية،
 والخسارة الخصومية، ومصروف الاقتان،
 ومصروف تقليل الخسارة أو ما يسمى أيضاً
 بمصروف القاطضة والعمل، والخسائر المغالاة
 بشروط التصادم.

Institute Strikes Clauses

ويُدفع مكتبو التأمين بموجب هذه الشروط
 مصروف معاينة قاع السفينة عند ارتطام قاع
 السفينة بالأرض بصرف النظر عما إذا تبين أن
 جراً قد لحق بها أم لا. غير أن مكتبتي التأمين
 أو المؤمنان لا يدفعون مصروف معاينة قاع
 السفينة عند ارتطامها بالأرض في مناطق معينة
 منها: قناة ماششست السفن Manchester Ship
 Canal في بريطانيا ومناطق أخرى ممنوع
 عليها في شريط قناة السويس. وتغطي هذه
 الشروط كافة أخطار الخسارة الكلية والخسارة
 الكليّة الحكيمية. كما تنص أيضاً على دفع
 الخسارة الجزئية - مع مراعاة النصوص
 الواردة بشأن بند التحمل - بصرف النظر عن
 مبلغ التأمين. وهناك تحمل اضافي بواقع ١٠٪
 من صافي قيمة المطالبية، يطبق على الاضرار
 التي تلحق بالاث السفينة بسبب أعمال ربابها
 أو أفراد طاقمها أو مأموريها. ولا تستقطع أية
 مبالغ مقابل استعمال موان جديدة عوضاً عن
 القديمة في عملية تصليح الاضرار.

كما تنص هذه الشروط على أن يدفع المؤمن
 المؤمن له تعويضاً عن الاضرار التي تحدث
 خلال سريان التأمين وتبقى دون تصليح عند
 انتهاء الوثيقة. ويجب الا يزيد قيمة التعويض في
 هذه الحالة عن تكلفة التصليح المعقولة التي
 كان المؤمن سيتكدها فيما لو اجريت
 التصليحات في الوقت المناسب. ولا تدفع قيمة
 التعويض عن مثل هذه الاضرار إذا تعرضت
 السفينة لخسارة كلية قبل انتهاء وثيقة
 التأمين. وتختصم هذه الشروط «شروط
 المناقصة» الذي يخص على أن يقوم المؤمن له
 بتبليغ المؤمن فوراً عند وقوع حادث مغطى
 بالوثيقة. ويهدف هذا الشرط إلى تمكين المؤمن
 من الحصول على عطاء أو مناقصة يتصلح
 الاضرار بتكلفة مقبولة. وتنص الشروط أيضاً
 على أن يقوم المؤمن بتعويض المؤمن له عن
 مصروف تقليل الخسارة أو مصروف القاطضة أو
 والمثل، ومصروف الاقتان وبمساهمات أو
 اشتراكات النصوص عليه بالوثيقة. وتستثني هذه
 الشروط أخطار الحرب. وتنص على إلغاء وثيقة
 التأمين صراحة عند تغيير ملكية السفينة أو
 الجهة الشرفية على أدارتها. وفي هذه الحالة
 يحق المؤمن له قسماً مرجحاً عن مدة التأمين غير

المنتهية، بحيثسبب على أساس النسبة
 والتناسب.
 انظر Collision Clause و Tender Clause
 و Running and Grounding Clause و Returns Clause
 و Down Clause
Institute Voyage Clauses
شروط الرحلة الصادرة عن مجمع مكتبتي
التامين
 مجموعة من شروط تأمين أجسام السفن
 تشمل على الوثائق التي تغطي السفن خلال
 رحلة معينة. وتشابه هذه شروط التأمين الزمني
 كما تحتوي على نفس نصوصها فيما يتعلق
 بالخسارة المستقطعة Deductible Average.
Institute War Clauses
شروط أخطار الحرب الصادرة عن مجمع
مكتبتي التامين
 هناك ثلاث مجموعات من هذه الشروط. أحدها
 لتأمين البضائع والثانية لتأمين السفن أما
 الثالثة فهي لتأمين أوجد النقل (اللولوزن).
البضائخ: إن غطاء أخطار الحرب الذي تنص
 عليه شروط مجمع المكتبتين غطاء يحدده
 شروط الراد العمولة بالبحر Water-borne
 ، إن يخص هذا الشرط على أن مدة غطاء
 الحرب تبدأ من الوقت الذي تحمل فيه
 البضاعة على السفينة، والحيطة، وينتهي عند
 تفريغ البضاعة. فإذا وصلت السفينة إلى ميناء
 الوصول أو التفریح ولم تتول البضاعة
 الشحونة عليها فإن مفعول غطاء الحرب
 ينتهي بعد انقضاء ١٥ يوماً من منتصف ليل
 يوم وصول السفينة. كما يسري غطاء أخطار
 الحرب على البضاعة لمدة ١٥ يوماً إذا ما فرغت
 في ميناء متوسط بقصد إعادة شحنها إلى ميناء
 أو مكان آخر على سفينة أخرى شريطة أن تبقى
 البضاعة داخل منطقة البناء. فإذا ما انتهت
 غطاء أخطار الحرب فيما يتعلق بالبضاعة
 الموجودة في ميناء متوسط، فإن مفعوله يتجدد
 بمجرد تحميل البضاعة على السفينة المعاد
 شحن البضاعة عليها بقصد نقلها إلى ميناء
 آخر. ويستثنى غطاء الحرب أخطار الصنادل
 أو اللوازم - التي تشمل في نقل البضاعة من
 سفينة لاخرى أو من سفينة إلى رصيف تفرغ
 - فيما عدا أخطار الاغلام والطوريب الذرقة.
 وتنص شروط أخطار الحرب على إضافة

الاخطار المستبعدة بقتضى شرط عدم
 الاستيلاء والحجز إلى وثيقة التأمين، بالإضافة
 إلى توسيع نطاق غطاء الحرب ليشمل أيضاً
 الأعمال العدائية وما يماثلها من العمليات
 الحربية والحرب الأهلية والمتمرّد والثورة
 والمعيان والطوريبات والقنابل وأدوات
 ذلك والاغرام والطوريبات والقنابل وأدوات
 الحرب الأخرى. ولا تغطي شروط أخطار الحرب
 السفن أو الاضرار التي يكون السبب المباشر
 في وقوعها العيب الذاتي أو التأخير. كما
 تستثني هذه الشروط أيضاً الحسائر والاضرار
 لاسلحة نارية أو ذرية أو ما شابهها. ولا تغطي
 الوثيقة أية مطالبية مبنية على فشل أو حياوت
 الرحلة.

أجسام السفن: تنص شروط أخطار الحرب
 الخاصة بأجسام السفن على ضمان الاخطار
 المستتاة بموجب شرط عدم الاستيلاء والحجز
 بغطاء الحرب المنصوص عليه بالوثيقة، كما
 يوسع نطاق غطاء أخطار الحرب بمقتضى هذه
 الشروط ليشمل الاعمال العدائية وما يماثلها
 من العمليات الحربية والحرب الأهلية والمتمرّد
 والمعصيان والمنازعات الأهلية التي تنشأ عن
 ذلك والاغرام والموريبات واسلحة الحرب
 الأخرى. كما يتسع نطاق هذه الشروط أيضاً
 ليشمل غطاء امراضات مشابيه لغطاء
 الاضرابات المنصوص عليه بشروط الاضرابات
 الخاصة بالبحسائر. كما تتضمن أيضاً شرط
 إلغاء الوثيقة حال اندلاع حرب بين أي من
 الدول الخمسة (الولايات المتحدة، الاتحاد
 السوفييتي الصين، بريطانيا، فرنسا) وعن
 استثناء أي ضرر يتسبب في وقوعه عمل عدائي
 نتج عنه اندلاع حرب رئيسية. وبصرف النظر
 عن الاغناء السقوية فإن بإمكان مكتبتي التأمين
 حرب رئيسية أو حرب جزئية ضد أخطار الحرب بإعطاء
 أيضاً إلغاء التأمين ضد أخطار الحرب بإعطاء
 المؤمن له مهلة ١٤ يوماً تبدأ من تاريخ إشعار
 المؤمن له بالاغناء. كما يستثنى التأمين أيضاً
 الخسائر والاضرار والمصروف الناتجة عن
 التفجير العدائي لاسلحة حرب نارية وما
 شابهها. وينتهي مفعول التأمين تلقائياً في حالة
 تفجير هذه الاسلحة حتى ولو كانت السفينة

المؤمنة بعيدة عن مكان التفجير. وفي حالة إلغاء وثيقة تأمين اضرار السفن المؤمن له قسط مرجع سواء الفئ التأمين بموجب شرط الإلغاء أو بسبب تغيير ملكية أو ازالة السفينة.

أنظر (Change of Ownership)
أجرة الشحن: تتضمن شروط اخطار الحرب الخاصة بالتأمين على اجرة الشحن ضد الحرب نفس بنود وتضمين شروط اخطار الحرب الخاصة بتأمين اضرار السفن. وهناك مجموعة خاصة من شروط اخطار الحرب تلحق بالوثائق التي تغطي الحاويات
انظر Container

Institute Warranties

اشتراطات (تحذيرات) مجمع مكنتي التامين

مجموعة من الاشتراطات القياسية التي تدمج بوثائق تأمين اضرار السفن. وهي اشتراطات ملاحية في الغالب تحظر على السفينة دخول مناطق خطرة. وبصورة عامة فإن على السفينة طبقاً لهذه الاشتراطات البقاء في المنطقة الواقعة بين خطي عرض ٧٠ شمالاً و ٥٠ جنوباً. وهناك اشتراط آخر يطلق عليه اسم اشتراط الفحم الهندي ينص على عدم نقل الفحم كخضاعة خلال الفترة الربوية من فصل الصيف أو نقله لسافات طويلة وذلك لان الفحم الحجري يكون معرضاً خلال هذه الفترة للاشتعال الذاتي بسبب تشيبهه بالارطوية.

انظر Indian and Breach of Warranty Clause
Coal Warranty

Institute Yacht Clauses

شروط اليخوت الصادرة عن مجمع مكنتي التامين

مجموعة من شروط التأمين الزبني على اضرار السفن صيغت لرافقتها بوثائق تأمين اضرار السفن التي تغطي السفن التي لا تزيد سرعتها عن ١٧ عقدة بحرية والمستعملة فقط لأغراض التمتع الشخصي. وتستعمل هذه الشروط في تأمين السفن بغض النظر عن حجمها طال ان سرعتها لا تزيد عن الحد المشار إليه اعلاه. وغالباً ما تتضمن شروط اليخوت على ما يلي: (١) يجب ان تتخذ السفينة بالمناطق الملاحة الميمنة المسموح لها بدخولها (٢) يجب على السفينة التوقف عن العمل خلال فترة معينة

من السنة، غالباً ما تكون (١) شهر (٢) يجب ان يقتصر استعمال السفينة عند ابحارها على اغراض التمتع الشخصية.

ويمكن توسيع نطاق غطاء التأمين ليشمل السفن التي تزيد سرعتها عن ١٧ عقده بحرية بشرط ان يخضع غطاء هذه السفن لشروط الوراق السرعة انظر بالوثيقة أيضاً شروط (Institute Speedboat Clause). ويمكن ان يدمج بالوثيقة أيضاً شروط التصادم الذي يغطي ١٠٪ من مسؤولية صاحب السفينة وشروط حماية وتعرض لتغطية اخطار الحماية والتعويض

انظر: Protection and Indemnity Risks (Inst. Strikes (Institute Strikes)

شروط الاضرار الصادرة عن مجمع مكنتي التامين

Inst. T. (Institute of Transport)
مهد النقل

Inst. War etc. (Institute War etc.)
شروط التأمين ضد اخطار الحرب الصادرة عن مجمع مكنتي التامين

Insufficiency of Packing
عدم ملازمة التعبئة او التغليف

انظر Packing and Professional Packing
القابلية للتأمين

يقصد بهذا المصطلح قابلية الخطر للتأمين أو تأمينة الخطر. وكقاعدة عامة يمكن لأي شخص التأمين ضد الخسائر الناتجة عن حادث أو واقعة يعتمد وقوعها أو عدمه على عامل الخطر والصدفة. انك لا يجوز قانونياً لشخص التأمين ضد ما قد يترتب على افعاله العمدية من خسارة أو ان يقوم بإبرام تأمين يتناقض مع الصلحة العامة. وفي الواقع لا يمكن التأمين في الحالات التالية: (١) إذا كانت قيمة الخسارة محتملة الوقوع فتوق قدرة المؤمن على استيعاب الخسارة مالياً كإضرار الحرب التي قد تلحق بالأموال على اليابسة (٢) إذا كان الخطر المراك التأمين ضده خطراً تجارياً محضاً كخطر توقف المستهلكين عن استعمال بضاعة أو سلعة معينة وبالتالي تدعيم اسهم الشركة المصنعة أو استغلال تدويلها في السوق المالي (٣) إذا كان الخطر غير قابل للتقدير مثل خطر اصطدام كوكب بالارض.

المصلحة التأمينية

لا يجوز قانونياً لشخص التأمين على أموال ليست له فيها مصلحة تأمينية. ولهذا المبدأ علاقة مباشرة «بمبدأ التعويض» الذي يقضي بتعويض المؤمن له عن الخسارة المادية واعادت مالياً الى ما كان عليه قبل وقوع الخسارة. انك لا بد ان يكون المؤمن له مصلحة تأمينية، في الاموال موضوع التأمين، بمعنى ان وقوع الضرر أو الخسارة من الخطر المؤمن ضده يجب ان يؤدي الى تحمل المؤمن له لخسارة مالية فعلية، والا فإن التعويض يكون ربحاً صافياً للمؤمن له، الأمر الذي يتعارض مع «مبدأ التعويض» الذي يعتبر عنصراً رئيسياً من العناصر التي يجب ان تتوفر في عقد التأمين. وفي غياب هذه المصلحة قد يلجأ المؤمن له الى إفتعال الحوادث أو زيادة الخسائر المترتبة عليها.

ولا ينبغي وجود المصلحة التأمينية في الاموال المؤمنة عند اصدار الوثيقة فحسب، بل لا بد من ان يكون المؤمن له أيضاً مصلحة تأمينية فيها عند تقييمه للمطالب بالتعويض، حتى ولو لم يكن له مصلحة تأمينية فيها عند إبرام التأمين.

وتحدد مصلحة المؤمن له التأمينية في موضوع تأمين ما بالبلغ الذي قد يضره في حالة هلاك هذا الموضوع. فإذا كان يضره هذه القيمة مكملاً، وما لم يكن هناك اتفاق خاص بين المؤمن والمؤمن له، فيجب ان لا تزيد هذه القيمة عن قيمة تأمين المصلحة موضوع التأمين وذلك طبقاً للقانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦. أما إذا كان من الصعوبة تقدير قيمة المصلحة التأمينية بدقة، فيجب ان تكون قيمة المصلحة على تحديد قيمة التأمين عند إصدار الوثيقة. وتعرف الوثيقة في هذه الحالة بالوثيقة القيمة التي يظنها الاتفاق الخاص المشار إليه اعلاه

انظر New For Old و Valued Policies and Se- cond Hand Machinery
Machinery Damage 9

Insurable Property
الأموال القابلة للتأمين

الأموال التي يمكن التأمين عليها. وقد تكون هذه الاموال ثابتة أو متحركة.

Insurable Value
قيمة التأمين

تحدد قيمة التأمين في الوثائق القيمة عند إبرام الوثيقة. أما إذا كانت الوثيقة غير قيمة، فمن الضروري معرفة أو تحديد أسلوب احتساب قيمة التأمين، أي القيمة القصوى التي يمكن التأمين عليها عندما لا تحتوي الوثيقة على قيمة متفق عليها. وقيمة تأمين السفينة هي القيمة الفعلية للسفينة عند بدء التأمين، بما فيها قيمة الالات والتجهيزات والوقود المخزون بها وأجور الطاقم والمرتوبات التي يدفعها ربان السفينة أو صاحبها. أما قيمة التأمين على البضائع فتشمل ثمن البضاعة مضافاً إليها اجرة الشحن وخصائص التأمين. وغالباً ما تكون وثائق وخصائص البحري على اضرار السفن والبضائع وثائق قيمة. وفي بعض عقود التأمين يحدد مبلغ التأمين على أساس القيمة الاستيدالية لموضوع التأمين لغرض احتساب القسط بينما يكون التعويض بالقيمة الفعلية لموضوع التأمين عند وقوع الخسارة. ومثال ذلك تأمين معدن القاولين.

Insurance

تأمين عقد بين المؤمن والمؤمن له، يتعهد فيه الطرف الأول بتعويض الطرف الثاني، مقابل دفع الاخير لقسط التأمين، عن الاضرار والخسائر اللاحقة بموجب عقد أو وثيقة التأمين. وقد يكون التعويض عينياً أو مالياً، ويعتمد ذلك على نوع التأمين وشروط العقد. وهناك نوعان من التأمين هما التأمين الاجتماعي الذي غالباً ما تشرف عليه الدولة ويكون الانتساب اليه اجبارياً في معظم البلدان، والتأمين الاختياري اليه الخاص وهو التأمين الذي توفره شركات التأمين سواء كانت خاصة أو شركات كبحرية. وأهم أنواع التأمين الاختياري هي: (١) التأمين التجاري الذي تكتسب به شركات التأمين الخاصة التي تهافت إلى تحقيق الربح من وراء القيام بتغطيتها (٢) التأمين التعاوني الذي تكتسب به جمعيات تعاونية دون ان تصدق على ذلك تحقيق الربح. وهي جمعيات تهدف في الحقيقة الى توفير التأمين الاجتماعي بواسطة منظمة

خاصة (٣) التأمين المكوّن الاختياري: ويختلف هذا التأمين عن التأمين الاجتماعي في كونه تأميناً غير اجباري. ويهدف هذا التأمين الى توفير منافع معينة إلى كافة الراغبين في الاستفادة من الانتساب الى البرامج. ولعل أهم انواعه هو تأمين الحاصلين وتأمين الاضرار الناجمة للذين تقدمها في كثير من البلدان هيئات حكومية.

وكيل تأمين
Insurance Agent

مثل المؤمن بصفتة موظفاً لديه أو كوكيل مستقل، يخوله المؤمن بتسويق ومناقشة وإبرام عقد التأمين نيابة عنه، بموجب توكيل رسمي.

وسيط تأمين
Insurance Broker

أنظر **Broker**

Insurance Brokers

(Registration) Act 1977

قانون (تسجيل) وسطاء

التأمين لسنة ١٩٧٧

ينص هذا القانون البريطاني على تأسيس مجلس الاشراف على تسجيل وسطاء التأمين أو إعادة التأمين سواء كانوا أفراداً أو هيئات إجبارية وعلى وضع المعايير المهنية التي يجب مراعاتها في مهنة الوساطة في مجال التأمين

شهادة تأمين
Insurance Certificate

شهادة تستعمل لإثبات وجود التأمين في الحالات التي يكون من اللازم فيها وجود هذه الشهادة منفصلة عن وثيقة التأمين. وينصدر هذه الشهادة عادة في الحالات التالية: (١) أما لشخص مؤمن عليه بموجب وثيقة تأمين جماعي، إذ يعقد إعطاء كل مؤمن له صورة من الوثيقة الأصلية لامتحانات إدارية (٢)

ورود شحنة بضاعة مغلفة بموجب غطاء تأمين بصري مفتوح أو وثيقة مفتوحة (٣) تستعمل الشركات الذين يتأمين عليهم وفقاً لقوانين المرور في غالبية البلدان، إبراز مستند يدل على وجود تأمين المسؤولية تجاه الطرف الثالث فيما يتعلق بمركباتهم.

مصاريق التأمين
Insurance Charges

قسط التأمين المدفوع من قبل المؤمن له. ومن المعروف ان المؤمن له مصلحة تأمينية في قسط التأمين، وله الحق في التأمين البحري ان يقوم بالتأمين عليه.

شركة تأمين
Insurance Company

أنظر **Company**

التأمين هو Uberimae Fidei

التأمين مبني على منتهي حسن النية

Insurance Premiums

أنظر **Insurance Premiums**

Insurance Society of New York

جمعية نيويورك للتأمين

جمعية تعليمية تقدم بتدريس الأشخاص العاملين بصناعة التأمين.

Insurant

المؤمن له

مصطلح كان يستعمل في بريطانيا في القرن التاسع عشر كمرادف لمصطلح **Insured**.

Insure

يؤمن على أو ضد

يمنح غطاء تأمين (المؤمن) أو يحصل على أو يشتري غطاء تأمين (المؤمن له).

Insured

مؤمن له أو مؤمن عليه

الشخص المؤمن على حياته بوثيقة تأمين الحياة، أو الشخص الذي له مصلحة تأمينية في الأموال موضوع التأمين في التأمينات الأخرى.

Insured Against

مؤمن ضده أو منه

عشائير المؤمن بالتأمين على أموال ضد خطر أو الخطار معينة، فإنه يكون مسؤولاً عن الخسارة التي كان السبب المباشر في وقوعها للخطر أو الاضرار المؤمن ضدها أو منها.

Insured Peril

خطر مؤمن منه

خطر منصوص عليه بالوثيقة أو خطر مسمي. ومن المعلوم أن المؤمن يتعهد بتعويض المؤمن له عن الخسارة التي يكون السبب المباشر في وقوعها

تزيد قيمة هذه الخسارة بالطبع عن قيمة التمل أو نسبة الاستقطاع إذا نص عليها بالوثيقة.

Insured Value

قيمة مؤمنة

قيمة الممتلكات المؤمن عليها.

Insured Vessel

أنظر **Valued Policies**

سفينه مؤمنة

يقصد بهذا التعبير عند طوره بوثيقة تأمين اجسام السفن، السفينة المؤمن عليها بالوثيقة.

مؤمن شركة التأمين

شركة التأمين أو مكتب التأمين. وتستعمل عبارة Assurer بنفس المعنى في تأمين الحياة.

Insurer's Interest

مصلحة المؤمن

إن المؤمن مصلحة تأمينية في «المسؤولية» التي تتربط على قبله للتأمين. ذلك يعني له أن «يؤمن» ضد طره المسؤولية أو أن يعيد تأمينها لدى مؤمنين أو معيبي غطاء تأمين آخرين. وينبغي أن تكون شروط غطاء إعادة التأمين مطابقة لشروط عقد التأمين. فلا يجوز أن تكون الوثيقة بشروط «جميع الاخطار» وأن تكون إعادة غطاء التأمين بشروط «مع عدم ضمان المواربة» غطاء عميلان، هيجان شعبي **Insurrection**

مها شعبية ضد سلطة قائمة بهدف إسقاطها أو تغييرها. وقد تكون الهبة والعصيان مصمومة بالقوة المسلحة واستعمال العنف.

Int. (Interest)

مصلحة، فائدة

Intentional Self-injury

إصابة جسمية عمدية

لا تغطي وثائق تأمين الحوادث الشخصية الاصابات الجسمانية العمدية التي يلحقها المؤمن له بنفسه سعيًا وراء الاستفادة من النتائج التي تدفعها الوثيقة بخصوص الاصابة.

Inter Alia

ضمن أشياء أخرى

يستعمل هذا المصطلح عند الإشارة الى أمر معين ذي علاقة مباشرة بموضوع البحث أو الكلام للتنبؤ عن وجود أمور أخرى لا داعي لتكرارها بالتفصيل.

Inter-Arab Investment Guarantee Corporation (IAIGC)

المؤسسة العربية لضمان الاستثمار

بدأت هذه المؤسسة ممارسة نشاطها في مايو ١٩٧٤. وهي إحدى الهيئات المتخصصة التابعة لجامعة الدول العربية. ويحصر نشاطها في تقديم الغطاء التأميني للمستثمرين العرب الأقران ضد الاخطار السياسية كالصناعة والتأمين. ويبلغ رأسمال المؤسسة ٢٥ مليون دينار كويتي. أما علاقتها التأمينية الاجالية فهي محددة بخمسة أمثال رأسمالها واحتياطياتها، كما أنها لا تستطيع أن تغطي أي خطر يبلغ يتجاوز ١٠٪ من رأسمالها

واحتياطياتها أو ٢٠٪ بالنسبة للمشاريع العربية المشتركة.

Inter Vivos

بين الأحياء

Intercoastal

عازرة خشبية أو فولانية تركب طوئياً في سفينة.

Interest

مصلحة، فائدة

يقصد بها في مجال التأمين الاموال موضوع التأمين بما يتربط عليها من حقوق أو التزامات قد يتكبد المؤمن له بسببها خسارة مادية أو يتحمل مسؤولية عن الاضرار والخسائر التي تتأسس عليها.

Interest Clause

شروط الفائدة

شروط يرد في اتفاقيات إعادة تأمين المسؤوليات، وينص على أنه إذا انضمت الفائدة (المصرفية) إلى التعويض المدفوع لصاحب المطالبية المتأمينية يجب على المؤمن ومعيبي التأمين تقاسم قيمة الفائدة وفقاً لحصة كل منهما من المطالبية. ومن المعلوم أن إضافة الفائدة تكون محل نقاش في حالة التأخر غير المقبول في تسوية المطالبية وهو امر وارد في مطالبات المسؤوليات والتأمين الهندسي.

Interest on Deposits

الفائدة على الودائع

يجب اودع دفعة الخسارة العمومية المقدمة ان يتلقى فائدة على القيمة اودعة في رصيد الخسارة العمومية. وتحتسب قيمة الفائدة على اساس سعر فائدة ثابت خلال فترة الوداع. وتضاف قيمة الفائدة الى رصيد الخسارة العمومية بحيث تصبح جزءاً منه. وعند تسوية الخسارة العمومية وتسييد المطالبات الناتجة عنها يرجع الرصيد المتبقى الى عناصر المخاطرة المحررة للشركة في الخسارة ويقسم بينها وفقاً للقيمة الاساهامية لكل عنصر والقيمة الاساهامية هي القيمة التي تحتسب على اساسها المساهمات في الخسارة العمومية (أنظر **Contributory Value**). وما أن الفائدة المحقة تضاف الى رصيد الخسارة العمومية وتصبح جزءاً منه فإن قيمة الفائدة بالتالي تدفع تلقائياً ضمن القيمة المرجعة.

Interest on Recoveries

الفائدة على المستردات

عندما يقوم المؤمن بدفع قيمة المطالبية للمؤمن له

يصبح من حق الأول قانونياً المطول محل المؤمن له في مطالبة الأطراف الثالثة ببيع قيمة الخسارة إذا ما كان هؤلاء مسؤولين عن وقوع الانصرار التي تم دفع التعويض بشأنها. فإذا ما انقضى وقت طويل بين تاريخ دفع المطالبة وتاريخ استرداد المؤمن لقيمتها من الطرف الثالث، فقد يتم الاتفاق على ان يدفع الطرف الثالث فائدة على القيمة المستردة تمسب على مدة التأخير وتضاف الى قيمة الاسترداد. وقد تنص وثيقة التأمين أيضاً على ان يتقاسم المؤمن والمؤمن له قيمة هذه الفائدة عندما يكون هناك فترة تأخير بين تاريخ وقوع الحادث وتاريخ دفع المطالبة للمؤمن له.

Interest On Reserve

الفائدة على الاحتياطي
تتضمن اتفاقيات اعادة التأمين النسبية شروطاً ينص على انه من حق المؤمن الاحتفاظ بجزء من اقساط اعادة التأمين على شكل احتياطي كضمان لصحة المبدأ من المطالبات المتعاقبة بموجب اتفاقية اعادة التأمين. ويقابل ذلك يلتزم المؤمن المسند ببيع فائدة لعيد التأمين عن الفترة التي يبقى فيها الاحتياطي محتجزاً لديه. وعادة ما تحتجز الاحتياطيات لمدة ١٢ شهراً تطلق في نهايتها، لذا تحتسب الفائدة عليها لنفس هذه المدة، علماً بان اتفاقيات اعادة التأمين تحدد معدل الفائدة الواجب احتسابه في ضوء الاتجاه العام لمعدلات الفوائد السائدة عند ابرام الاتفاقية.

Interest or No Interest

بمصلحة أو بلا مصلحة
تعتبر اي وثيقة تأمين يرد بها هذا التعبير وثيقة باطالة قانونياً، وبأثر ما يستعمل هذا التعبير لانه يعني ضمناً عدم وجود مصلحة تأمينية للمؤمن له على الاطلاق. لهذا يعتبر استعمال المصطلحي Policy Proof of Interest (الوثيقة اثبات للمصلحة) و Full Interest Admitted (قبول المصلحة بالكامل) اكثر ملائمة من استعمال هذا التعبير

Policy Proof of Interest

Full Interest Admitted

Interest Profit

ربح الفائدة
ذلك الجزء من فائض شركة تأمين الحياة المتحقق من جراء زيادة معدل الفائدة الفعلي

عن معدل الفائدة المتفروض (أو الفتن) من قبل الشركة في تحديد اقساط التأمين.

Interim Bonus

مكافأة مؤقتة
مكافأة مؤقتة تدفع بموجب وثيقة تأمين الحياة بمعدل معين يسري الى حين معروفة معدل المكافأة النهائي.

Interrinsurance Exchange

تأمين تبادل أو تعاوني.
يستعمل هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية كمرادف ل Reciprocal Insurance ويصوب هذا التأمين يقوم مؤمنان أو اكثر بتبادل المسؤولية بحيث يتحمل كل مؤمن جزءاً من خطر المؤمن الاخر على سبيل اعادة التأمين. ويهدف هذا الاجراء الى توزيع الاخطار وجزءها سعياً الى تحقيق التوازن في محفظة كل مؤمن، وعمليات التبادل متألقة في كثير من الاسواق سواء في مجال التأمين المباشر أو اعادة التأمين غير انها ليست شائعة في مجال التأمين البحري.

Intermediaries Clause

شروط الوساطة
شرط قد يرد في اتفاقيات اعادة التأمين ويوضح على ان يكون معيد التأمين مسؤولاً عن الخسائر المترتبة على اعمال وسيط اعادة التأمين الذي قام بالفاوضات الخاصة بالاتفاقية.

Intermediary

وسيط
وكيل أو وسيط مهمته التوفيق بين طرفين في المفاوضات الخاصة بعملية تجارية. وقد يستخدم هذا التعبير احياناً كبديل لتعبير Broker

Internal Fund

صندوق داخلي
صندوق تخصصه شركة تأمين الحياة وتقوم بإدارته كجزء من رصيد الحياة لتفئة حملة وثائق التأمين على الحياة التي تتمتع ببنوع تصاعد أرباحها تلقائياً لمواجهة الزيادة الحاصلة في مستوى الاسعار (التضخم).

Internal Risks Policy

وثيقة الاخطار الداخلية
وثيقة تصدر لتاجر الركيات أو العجالات الالية لتغطية مسؤوليته عن الخسائر أو الاضرار التي تلحق بالطرف الثالث في مقر نشاطه.

Interpleader

عريضة تنصل
إجراء قانوني ينطوي على مطالبة المحكمة بالبت

في تقرير من هو صاحب الحق. ويخط هذا الاجراء عندما يقوم طرفان بمطالبة طرف آخر كاللذين مثلاً بحق يعتبر المؤمن نفسه مسؤولاً عنه أمام أحدهما. وبمساء للنزاع يقدم المؤمن بعريضة تنصل للمحكمة مطالباً فيها بتحديد الشخص صاحب الحق.

Interruption Hazard

مؤثر خطر توقف الاعمال
المؤثرات الالائية أو الخارجية التي يحتمل ان تساهم في عرقلة سير العمل التجاري في الفترة التي تلي وقوع اضرار تسبب فيها خطر مؤمن ضده.

Interruption of Voyage

توقف الرحلة
عند تفريغ البضاعة المؤمن عليها في ميناء متوسط سبب خطر مؤمن ضده، يستمر مفعول وثيقة التأمين خلال اعادة شحن وإعادة تحميل أو نقل هذه البضائع إلى حين وصولها إلى ميناء الوصول.

In Tort

دعوى بحكم ضرر أو اخلال منفي أو جرم أو إساءة شخصية
عند تعرض شخص لضرر من قبل شخص آخر قام بفعل باطل لا يعتبر في حد ذاته اخلالاً ب عقد، يحكم على الفاعل بتعويض الضرر عن الضرر الذي لحق به بسبب ارتكاب الفاعل للاخلال أو الإساءة... الخ. وتعتبر المسؤولية تجاه الطرف الثالث مثالا على ذلك، حيث لا تعتبر مسؤولية المؤمن له المترتبة على الحاق الضرر بطرف ثالث اخلالاً بعقد قانوني، وتجرس الاشارة الى ان وثائق تأمين المسؤوليات لا تغطي مسؤولية المؤمن له المترتبة على عقد قانوني أو ما يسمى بالمسؤولية التعاقدية.

In trans. (In transit or In Transitu)

خلال عملية النقل أو المرور
تستعمل خصوصاً للاشارة الى نقل البضائع خلال الرحلة البحرية.

In Transitu

أنتقل النقل
جهاز إنذار يطلق اشارات تحذير أو تنبيه عند جهاز إنذار يطلق اشارات تحذير أو تنبيه عند

Intruder Alarm

جهاز إنذار ضد الدخول عنوة
جهاز إنذار يطلق اشارات تحذير أو تنبيه عند

محاولة شخص اقتحام مكان أو جزء منه. ويعتبر توفر مثل هذا الجهاز في المنازل والمحللات التجارية والصناع من العوامل التي تقلل من خطر السرقة والسلب.

Inure

يعمل لمصلحة أو فائدة شخص، يسري مفعوله أو يعمل به.
إنظر Not to Inure Clause

Invalid Policy

وثيقة غير صحيحة أو غير ملزمة، وثيقة لاغية
وثيقة لا تعد بها المحكمة كإثبات لوجود عقد تأمين. وليس من الضروري ان تكون هذه الوثيقة غير قانونية. ولكن اذا لم تكن للمؤمن له مصلحة تأمينية في موضوع تأمين الوثيقة اعتبرت غير قانونية قضائياً في ذلك شأن اي عقد رهان أو مقاومة. واللعوان الوحيدان من الوثائق غير الصحيحة المستعملان عملياً هما: وثيقة اثبات المصلحة ووثيقة قبول المصلحة بالكامل. وحتى تكون الوثيقة صحيحة أو ملزمة فلا بد من ان يكون للمؤمن له مصلحة تأمينية في موضوع تأمين الوثيقة وان تترجم حسب الصيغ القانونية الرعية وان لا تنطوي على عبارات من شاكلة «وجود الوثيقة اثبات للمصلحة» و«قبول بالمصلحة كاملة»

Invalidity

إعتلال، عدم لياقة، عجز
يقصد به عي التأمين الاجتماعي العجز الجسماني أو العقلي.

Invalidity Benefit

إعانة العجز أو الاعتلال
أنظر Disability Benefit

Inventory

جرد للأموال، بضائع موجودة
مثل الكلمة على القائمة التي تضم البضائع أو المتاحكات الموجودة في وقت معيّن. كما تعني عملية اعداد هذه القائمة. وغالباً ما تستثنى الخسائر المكتشفة أثناء الجرد من عملاء وثيقة التأمين كما هو عليه الحال في وثيقة تأمين اخطار القارئين واخطار النصب.

Investment Insurance

تأمين الاستثمار
تأمين يغطي المستثمر ضد خسارة أمواله

الاستثمار نتيجة أي إجراء سياسي كالصادرة

أو نزح الملكية أو التأمين

أنظر Inter-Arab Investment
Guarantee Corporation.

Invisible Exports

صادرات غير منظورة

الخدمات التي تعتبر مصدر الدخل من الخارج. ويعتبر التأمين وإعادة التأمين خدمة يمكن أن تصدر للخارج وتعود على اقتصاد البلد المصدر لها بالتفصيل إذا كان سوق التأمين في ذلك البلد متطوراً بدرجة تجذب أعمال التأمين وإعادة التأمين الخارجية إلى هذا السوق.

Invitation To Tender

دعوة لتقديم عملاء أو مناقصة

تتضمن شروط تأمين أجسام السفن التجارية على أن يقوم المؤمن له بتوجيه دعوة إلى مشتريات تصليح السفن لتقديم عملاء أو مناقصات لتصليح الأضرار موضوع المطالبات. ويضمن الشرط أيضاً على أن يقوم المؤمن له بإرسال تقرير مفصل بالأضرار المراد تصليحها إلى هذه الشركات لتمكينها من وضع التقديرات وتقديم المطالبات.

انظر Tender Clause

Invoice

فاتورة

مستند يعتبر وسيلة لإثبات عقد البيع وثمن السلع البائعة.

Invoice Value

قيمة البضاعة حسب الفاتورة

Inward Charges

رسوم الدخول

الرسوم التي يدفعها صاحب السفينة مقابل دخول سفينته الميناء.

Inward Reinsurance

إعادة التأمين الوارد

إعادة التأمين المستند من مؤمنين أو معيدي تأمين آخرين إلى شركة تأمين تميراً له عن إعادة التأمين الصادر من نفس الشركة إلى معيدي التأمين.

I/O (In and/or over-deck)

في العتار و/ أو فوق سطح السفينة

يشير إلى أن البضاعة مشحونة في عتار السفينة و/ أو على سطحها.

i.o.p. (irrespective of percentage)

يُحذف النظر عن النسبة المئوية
Irrespective of Percentage

I.P.R.C. (Institute Port Risk Clauses)

شروط خطر الميناء الصادره

عن مجمع مكتبي التأمين

Irrespective of Percentage

يُحذف النظر عن النسبة المئوية

شروط يرد بوثيقة التأمين البحري وينص على أن لا تطبق نسبة الاستقطاع اللزوم عنها يصدر أو جدول الوثيقة. وهكذا تدفع المطالبات دون خصم أي نسبة.

Irretrievably Deprived of

خُرم من (محل التأمين) بصورة قطعية

عندما يُحرم المؤمن له من حقه في استعمال الأموال المؤمنة وعندما لا يكون من المحتمل استردادها لهذه الأموال، فإن هذه الأموال تعتبر في حكم الخسارة الكلية القطعية.

Irrevocable Credit

اعتماد غير قابل للإلغاء

انظر Confirmed Irrevocable Credit

Issued Capital

رأس المال المصرح به أو المعروف للاحتجاب

القيمة الاسمية للاسهم الصادرة عن الشركة سواء دفعت قيمتها أم لم تدفع.

I.T.C. Institute Time Clauses-Hulls

الشروط الزمنية للتأمين على أجسام السفن
الصادرة عن مجمع المكتبين.

I.V. or I/V (Increased Value)

القيمة الزائدة

I.V.C. (Institute Voyage Clauses)

شروط التأمين على الرحلة الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين

I.Y.C. (Institute Yacht Clauses)

شروط تأمين اليخوت الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين

Jack Up

جهاز حفر بحري، جاك أب

أحد أنواع أبراج الحفر البحرية. يتكون بشكل رئيسي من منصة تقف على أربعة أرجل أو دعائم مثبتة بزوايا المنصة الأربعة. وتقوم المنصة إلى المكان المحدد في البحر ثم تخفف الدعائم أو الأرجل حتى تحترق قاع البحر ومن ثم ترفع المنصة عمودياً على الأرجل حتى تبلغ الارتفاع المناسب الذي يجب أن ترقى إليه فوق سطح الماء، ويستعمل هذا النوع من أبراج الحفر في عمليات حفر آبار النفط البحرية في مياه لا يقل عمقها عن ٣٠٠ قدم. وقد تجهز المنصة بواسطة آلات الدفع الذاتي عوضاً عن الحفر بواسطة آلات الدفع الذاتي عوضاً عن القطر لا يعتبر أسلوباً عملياً إلا في المياه الضحلة الخالية من أية عوائق قد تطلق الضرر بأرجل المنصة.

Joint Form (A)

نموذج جي (أي)

نموذج عادي لوثيقة تأمين لا تحدد أي خطر ويختلف هذا النموذج عن نموذج جي في كونه لا يحتوي على شرط استثناء الحرب والحرب الأهلية. ويستعمل هذا النموذج من قبل هيئة لوبينز.

J and or I.o/Jettison and/or Loss Overboard

طرح البضاعة في البحر و/ أو فقدان البضاعة المشحونة على الكورثة

J and/or w.o. (Jettison and/or washing over board).

طرح البضاعة في البحر و/ أو اكتساح الامواج لكورثة السفينة

Janson Clause

شرط جينسون

شرط تطبق بموجبه نسبة التحمل (الخسارة المهدرة) على الوثيقة في التأمين البحري.

Japanese Ice Clause

شرط الجليد الياباني

شرط تدر الاستعمال في الوقت الحاضر يرد في وثيقة تأمين أجسام السفن التي تغطي سفينة من التوقيع دخولها و/ أو إبحارها في المياه اليابانية. ويستثنى هذا الشرط الاحراز التي تلحق بالسفينة نتيجة اصطدامها بالجليد خلال الفترة الواقعة بين ١٥ نوفمبر (تشرين

الثاني) و ٣٠ أبريل (نيسان) أو أي فترة أخرى يشار إليها بفترة الشتاء. وعادة ما ينص هذا الشرط على أن اضرار الجليد الناتجة عن محاولة المؤمن له تقليل أو منع الخسارة الناشئة عن خطر مؤمن ضده غير مستثناة من غطاء التأمين.

Japanese Marine Corporation

المؤسسة البحرية اليابانية

اسم ثاني لجمعية تصنيف السفن اليابانية

المعروفة باسم Nippon Kaiji Kyokai

انظر Nippon Kaiji Kyokai

Jason Clause

شرط جينسون

شرط يرد في عقود النقل التي قد تسمى الترازعات بشأنها طبقاً للقانون الأمريكي، أن ينص قانون هارتز الأمريكي على أن صاحب السفينة لا يعتبر مسؤولاً عن الإحطاء الانزاحية أو الملاحية إذا كان قد بذل العناية اللازمة لتجهيز سفينته لجعلها صالحة للملاحة. غير أنه لا يحق لصاحب البضاعة على الرغم من ذلك مطالبة صاحب البضاعة بدفع أية مساهمة في خسارة عمومية كان سبب إعلانها خطأ ملاحياً أو تقصيراً إذ اربحاً. لذلك قام الناقلون باستحداث شرط جينسون وأضافته إلى شروط عقد النقل، حيث يوافق صاحب البضاعة بموجبه على المساهمة في الخسارة العمومية. وقد استحدث قانون اطلاق عليه اسم قانون جينسون الجديد، ينص على أنه يجب أن لا تكون الخسارة العمومية أو التضحية نتيجة لتقصير أو تقصير في استعداد صاحب السفينة إذا ما أربط من صاحب البضاعة المساهمة في الخسارة العمومية.

Java Tobacco Survey Clause

شرط معاينة تبغ جاوا

شرط تدر الاستعمال هذه الأيام. يشترط بموجب أن تتم معاينة وفحص التبغ المصدر من جزيرة جاوا من قبل وكيل اللوبينز أو أي شخص آخر مخول بذلك للتأكد من صلاحيته للشحن.

Jerque Note
مذكرة جمركية، تصريح جمركي للسفينة بالثمن بعد التفويض

مذكورة جمركية، تصريح جمركي بالثمن بعد التفويض
مذكورة تصدر عن مأمور الجمارك بعد قيامه بتفتيش السفينة للاعادة بان البضاعة قد فرقت بالكامل ولم يبق بالسفينة اي بضاعة مرسلة الى الميناء المدني، وبذلك فان السفينة تكون جاهزة للتحميل بشحنة جديدة.

Jerquer

مفتش جمركي
مأمور جمارك مهمته تفتيش البضائع المشموية على السفينة والتأكد من عدم بقاء أية بضاعة ينبغي تسليمها في الميناء المدني.

Jetsam

المطروحات
البضائع التي تطرح في البحر من السفينة بقصد تحقيق السلامة العامة للمخاطرة البحرية.

Jettison

طرح البضاعة في البحر
يتم طرح البضاعة في البحر عند حدوث ظروف يستوجب طرحها لانقاذ ما تبقى من عناصر الرحلة البحرية. ويعتبر طرح البضاعة مثلاً رئيسياً كل الضسارة المرموية التي يساهم فيها كل اصحاب عناصر المخاطرة البحرية الذين يعود عليهم طرح البضاعة بالالفة. ولا يجوز وفقاً للقواعد يورك - انطرب طرح البضاعة المشموية على سطح السفينة اذا لم يكن من المألوف فتمن مثل هذه البضاعة على السطح. وفي حالة استيراد البضاعة المطروحة، تكون ملكيتها لصاحبها الاصل الذي يملكه المالكه المطالبة بها مباشرة أو عن طريق مؤمنه عند دفع الاخير لصاريف الانقاذ المستحقة عليها.

Jetty Clause

شروط وصيف الرفاة،
شروط الكلاة

يرد هذا الشرط في وثائق التأمين البحري - بضائع التي تغطي الدقيق أو الحنطة أو الحبوب أو أية بضائع أخرى مشابهة لهذه السلع عندما تكون من المنتظر تخزينها بصورة مؤقتة في حظائر أو سقائف وصيف الميناء، بعد تفريغها من السفينة الناقلة، انتظاراً لاستئناف شحنها داخلياً الى جهة الوصول النهائية. ومن المعلوم أن مفول التأمين يستمر بموجب شرط

الرد. الا ان شرط الكلا ينص على معالجة السلع بعد وضعها في السقائف لحصر حالتها واعفاء المؤمن من المسؤولية عن السرقة والسلب والمخز بعد اجراء الكشف. وقد يتضمن شرط الكلا نصاً يُحدد نطاق الخطاء التأميني بخضر الحروق بعد نقل البضائع من السقائف.

Jeweler's Block Policy

الوثيقة المشاملة لتأمين الجوهري

Block Policy**J Form**

نموذج جي
نموذج وثيقة تأمين بسيطة لا تنص على أية اخطار ولكنها تحتوي على شرط استثناء خطر الحرب والحرب الأهلية. ويستعمل هذا النموذج في تأمين الاخطار التي لا تتلوي على نقل بحري، مثال ذلك وثيقة التأمين التي تغطي وكالة الاخطار التي تتعرض لها الجوهرات.

Joint Cargo Committee

لجنة البضائع المشتركة

لجنة مكونة من مكنتي لويزن ومكنتي شركات التأميين البريطانية لغرض مناقشة المشاكل المتعلقة بتأمين البضائع وتقديم التوصيات البتيرة عن المناقشات للجهات المختصة في سوق التأمين.

Joint Cargo Survey

معاينة مشتركة للبضائع
معاينة يشترك في اجرائها معاينان يمثل احدهما صاحب البضاعة ويمثل الآخر الناقل البحري أو أي جهة أخرى يعتقد انها مسؤولة عن الاضرار التي لحقت بالبضاعة موضوع المعاينة.

Joint Hull Agreements

الاتفاقيات المشتركة للهيكل

انظر Joint Hull Understandings

Joint Hull Committee

اللجنة المشتركة للهيكل

لجنة مكونة من مكنتي لويزن ومكنتي التأمين بالشركات البريطانية، لغرض مناقشة القضايا المتعلقة بتأمين اجسام السفن ووضع الاسعار والشروط الخاصة بهذا التأمين. وتوقع اللجنة التوصيات التي تتوصل إليها من خلال عملها الى الجهات المعنية بسوق التأمين.

Joint Hull Returns Bureau
مكتب الهيكل المشترك للاقساط المرجعة
مكتب يعمل تحت رعاية لجنة اجسام السفن المشتركة. وتقدم طلبات ترجيع الاقساط عن فترة توقف السفينة (lay-up returns) لهذا المكتب للمرافعة عليها.

Joint Hull Survey

معاينة مشتركة لجسم السفينة

معاينة جسم السفينة التي يشترك فيها معاينان يمثل احدهما المؤمن أو شركة التأمين ويمثل الآخر المؤمن له.

Joint Hull Understandings

الاتفاقيات المشتركة للهيكل

مجموعة من الاستنتاجات التي تم التوصل اليها من قبل مؤمني اجسام السفن في سوق تأمين لندن. وتستهدف توفير طريقة موحدة لمعالجة المبادئ الرئيسية المهمة في تأمين اجسام السفن. وقد اظهرت التجربة على أن نجاح سوق تأمين اجسام السفن يعتمد على سياسة التطبيق الموحد. لذا فإن هذه الاتفاقيات المشتركة تتسجم مع هذه السياسة. ومن الزايا الرئيسية التي اثمرت عنها هذه الاتفاقيات صياغة قاعدة توجيهية للمؤمنين بخصوص تعديل معدلات اسعار التأمين عند حلول اجل تجديد الوثائق.

Joint Insured Clause

شرط المؤمن لهم المشتركين، شرط تسمية المؤمن لهم

شرط يرد أحياناً في وثائق التأمين ينص على أن الوثيقة صادرة باسم عدد من المؤمن لهم كما هو الحال في وثائق جميع اخطار المقاولين التي تصدر عادة باسم المقاول والمقاولين الفرعيين وصاحب العمل. وقد يكون الهنتمس الاستشاري أحياناً مؤمناً له بموجب الوثيقة.

Joint Life and Survivor Annuity

معايش بالاشتراك أو البقاء، معايش مشترك
دفعة معايش تدفع اثناء حياة مستفيدين أو أكثر وأثناء حياة الباقي (الباقين) على قيد الحياة منهما (متبهم). وقد تنص بعض أنواع المعايش التقاعدية المشترك على تقليص ما يدفع في حالة وفاة اى واحد من المتقنين بالمعاش.

Joint Life Annuity

دفعة الحياة المشتركة

دفعة معايش مشتركة تدفع اثناء بقاء المستفيدين على قيد الحياة وتتوقف ب وفاة احدهما.

Joint Survey

معاينة مشتركة

انظر Joint Cargo Survey

Joint Hull Survey

مستفيون مشتركون

يقع لصاحب السفينة الثمرة نتيجة لحادث تصادم تسببت فيه سفينتان أو أكثر وقع دعوى قضائية ضد السفينتين أو وقع دعوى ضد كل سفينة على حدة. فإذا رفعت الدعوى ضد اصحاب السفن مجتمعين اطلق عليهم تعبير مستفيون مشتركون يُفترض فيهم أن يتحملوا المسؤولية الناتجة عن فعلهم بالتكافل والتضامن.

Jointly and Severally

بالتكافل والتضامن

Jones Act

قانون جونز

قانون امريكي اجاره مجلس الشيوخ الامريكي (الكونغرس) سنة ١٩٢٠. ينص على انه يحق للبحار الذي يتعرض لاصابة جسمانية، اثناء تاديقه للعمل النهوبه، بسبب افعال او تقصير صاحب السفينة او ربانها او افراد طاقمها، مطالبة صاحب السفينة بتعويضه عن الاصابة الجسمانية التي لحقت به.

Judgment Rating

التسوير التقديري

تسوير الخطر التأميني من قبل المكتتب دون الرجوع الى دليل رسمي للتسوير او تعريفة معتمدة من قبل شركة التأمين.

Judgments of Oleron

قرارات أو احكام أوليرون

مصنف قانوني قديم بقرارات واحكام محكمة أو لبرون البحرية، وهي محكمة كان مقرها في جزيرة على الساحل الغربي لفرنسا. ويعتبر قرارها المتعلق بأمور البحار قديمة جداً حتى انه قيل بانها ترجع الى زمن الفايكنج.

Jumbo-ise

مفكرة تستعمل بلفة العامة للاشارة الى اعادة

بناء السفينة. وعادة ما تستعمل عند إعادة بناء السفينة بقصد تكبير حجمها.

Jumbo Risk

خطر تأميني ضخم، خطر كبير من الإمغلة على هذا الخطر مجموعات التروكيماويات والمعدات الكهربائية والتفلات العملاقة ومشاريع الانشاء الكبرى كالسدود والوانية.

Jurisdiction

اختصاص قضائي، ولاية قضائية تخضع المطالبات بموجب وثائق التأمين الى احكام وقرارات المحاكم المحلية أو التشريع المحلي إلا اذا كانت الوثيقة تتضمن «شرط الاختصاص القضائي الأجنبي» الذي يمكن بمقتضاها الخضاع الوثيقة إلى احكام وقرارات المحاكم في بلد غير البلد الذي صدرت الوثيقة

وتن. ومع أن مفهوم الولاية القضائية أو الإختصاص القضائي ينموي على الخضاع الوثيقة لاحكام القضاء، الا أن المحكمة تعتمد في اصدار احكامها على شروط وثيقة التأمين التي لا يعل عليها قانون بلد الاكثبات الا اذا تحايست شروط الوثيقة مع القانون مباشرة.

Jury Conveniens Forum

Jury Mast

Jute Clauses

شروط الجوت شروط مع عدم ضمان المورارة الخصومية المستعملة في وثائق التأمين على الجوت المستورد من كالكتا أو جيتاكوغ، وهي شروط مماثل بشكل رئيسي شروط البنائع القياسية مع فارق وجيد وهو احتواؤها على شرط زيادة القيمة.

K.D. (Knocked Down)

مفكك انظر Knocked Down Clause

K.D.C. (Koncked Down Condition)

في حالة مفككة يشير هذا المصطلح في التأمين البحري الى العريات أو المركبات أو العجلات الالية التي تشتمن مفككة في صناديق.

Kedge

مرساة صفيرة وفي صيغة الفعل To Kedge تعني هذه الفقرة سحب السفينة بواسطة المرساة والكايلات.

Keelage

أجور أو رسوم ارساء عوارض صالبا القاعدة

Keel Block

عند ادخال السفينة في حوض جاف، ترتكز السفينة على عوارض صالبا القاعدة، التي تشكل جزءاً مهماً من الحوض. وهكذا تبقى السفينة في حالة توازن. ووجدت ذلك عند سحب المياه من الحوض بواسطة المضخات إن تهبط السفينة بحيث ترتكز مؤخرتها على العوارض أولا ثم ترتكز المقدمة بعد ذلك. وخلال هذه العملية يبدأ تثبت جانبي السفينة ببناءم العالم التسفين بحيث يبدأ التثبيت من المقدمة ثم يستمر باتجاه مؤخرة السفينة.

Ketch

سفينة شراعية صغيرة ذات صاريين

Keyman Insurance

تأمين المسؤول الرئيسي نوع من التأمين يغطي الشركات التجارية الكبرى وخاصة الشركات متعددة الجنسية ضد الخسارة المالية الناتجة عن اصابة أو وفاة الموظف الذي يؤثر غيباً على دخل الشركة بشكل ملموس.

Keys Clause

شرط المفاتيح يرد هذا الشرط في وثيقة تأمين السروقة، وتضمن على أنه يجب ان لا تترك مفاتيح الخزائن في اماكن العمل بعد اقفالها.

Kidnap and Ransom Insurance

تأمين الخطف والغبية يدفع هذا التأمين مبلغ الغدية في حالة اختلاف الشخص المؤمن عليه ضد خطر الخطف

Kild. (Kilderkin)

مقياس للسوائل يساوي ١٨ غالوناً

Kingpost

دعامة رئيسية في برج الحفر تعرف الكلمة أيضاً عند المعنيين باسم «شمشون».

Knock For Knock Agreement

اتفاقية التسامح التبادلي اتفاقيه غالباً ما ينظمها مؤمنو المركبات أو العجلات الالية، تنص على أنه في حالة وقوع حادث مغطى بموجب وثيقة صادرة عن أي من أطراف الاتفاقية، يقدم المؤمن المصدر للوثيقة المغطية لهذه الإصرار بتعويض المؤمن له عن الإصرار القابلة للتعويض بصرف النظر عما اذا كانت مسئولية الحادث تقع على شخص يحمل وثيقة تأمين صادرة عن مؤمن آخر. وتهدف هذه الاتفاقية الى توفير الجهد والتفقات التي ترتب على ممارسة حق الرجوع ضد مسبب الضرر ومؤمنه بالتالي. والبرن المنطقي لهذه الاتفاقية هو أن حالات الرجوع بالنسبة لكل طرف ضد الطرف الاخر تكون متساوية على المدى البعيد مما يعني أن أي طرف ان يخسر مالياً نتيجة للاتفاقية، وذلك فإن هذه الاتفاقية لا يمكن ترتيبها إلا بين مؤمنين متساويين أو متقاربين في حجم نشاطهم التأميني.

Knocked Down Condition

في حالة مفككة انظر K.D.C.

Knot

عقدة، ميل بحري في الساعة مقياس سرعة يساوي ميلاً بحرياً واحداً في الساعة. ويساوي الميل البحري ٦٠٨٠ قدماً.

Know-how

معرفة فنية، دراية مجموع الخبرات التقنية المتعلقة بالذين يحملونها والتي لا يمكن نقلها الا من خلال اساليب التدريب الملائمة والاحتكاك عبر الزمن باصحاب الدراية. لذلك فان المعرفة الفنية تتميز عن المعرفة المستتاة من الكتب المطبوعة.

Known Loss

خسارة معلومة أو معروفة خسارة معروفة لدى المؤمن او المؤمن له وقت

أبرام التأمين
وغياباً ما يبرم التأمين البحري على أساس
قاعدة هلاك محل التأمين أو عدم تغطية
ووافق المؤمن وفقاً لهذه القاعدة على تغطية
الغسائر التي تتحقق قبل موافقته على التأمين
إذا كان الخطر قد بدأ فعلاً ويشترط أن لا يكون
المؤمن له على علم بالغسارة عند إبرام التأمين.
أما إذا كان المؤمن له على علم بالغسارة فيجب

عليه الخطر المؤمن بذلك والافان إخفاؤه لهذه
الحقيقة يعتبر إخفاء لمعلومات جوهرية. وقد
يكون المؤمن على علم بوقوع حادث السفينة
الناقلة للبضائع طلق منه التأمين عليها، لذا
يجوز في حالة موافقته على التأمين إلى إضافة
إشترط «الغسارة المعروفة» الذي يحلله من
المسئولية عن الغسارة إن وجدت.
Material Circumstances إنظر

Label Clause شرط البطاقات (البطاقة)
يُلحق هذا الشرط بوثيقة التأمين البحري عن
البضائع لتغطية الأضرار التي تصيب
البضائع كالأرداء الملبية أو العبأة في عوارث
خاصة. إذ أن تماس البطاقات بالأداء قد يؤدي
إلى تلف البطاقات أو محو ما هو مطبوع عليها
من إيضاحات لاهية البضاعة أو إرشادات
لطريقة استعمالها أو حفظها. وهناك صيغتان
لهذا الشرط أشهرهما المسافة التي تستثنى
المطالبة بقيمة البطاقة التالفة أو المفقودة
وتحدد مسؤولية المؤمن بكافة إعادة لصق
البطاقات أو إعادة تعبئة البضائع. أما الصيغة
الأخرى للشرط فإنها تستثنى المطالبة بقيمة
البطاقات المفقودة أو التضررة ما لم يكن
القدان أو الضرر ناتجاً عن جرح السفينة أو
احتراقها أو اصطامها أو تماسها بأي مادة
أخرى عدا الماء.

Labour Costs

كافة الأيدي العاملة
يعتبر إجمالي كافة الأيدي العاملة الاعترافية
الخاصة بتحميل الأضرار بموضوع التأمين
جزءاً من كافة التكاليف المغطاة بموجب الوثيقة
إذا كانت عمليات التكاليف لحساب المؤمن.
ولكن إذا استوجب التكاليف ساعات عمل
إضافية أدت إلى زيادة كافة الأيدي العاملة
وكان القصد منها الإسراع في عملية التكاليف
لصالح المؤمن له، فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً
في هذه الحالة عن كافة العمل الإضافي، وفي
تأمين أجسام السفن تحدد مسؤولية المؤمن
عن تكاليف العمل الإضافي بقيمة التوفير
(الناتج عن الإسراع في التكاليف) في الرسم
التي تدفعها السفينة للتصرف لقاء بقائها في
حوض التكاليف والصاريف الأخرى المتأخرة.
كما يعتبر المؤمن مسؤولاً أيضاً عن الصاريف
الترتية على قيام مراقب صاحب السفينة
بالإشراف على أعمال التكاليف أن تعين هذه
الصاريف جزءاً من تكلفة تصليح السفينة.
**L.A.C.C. (Lloyd's Aviation
Claims Center)**

مركز لويدز لمطالبات الطيران
من المراكز الفنية المتعددة التابعة لهيئة لويدز

ويخص هذا الركبن كما يدل عليه اسمه،
بتتسيق مطالبات الطيران

Laches

تأخير مخبر للمدانة، أهمل بلا مبرن
تقصير في العناية بحق
مصالح قارضي يطلق على التأخير الذي يكون
تنفيذ الحق معه مخالفاً لقواعد الانصاف.

Laden in Bulk

بضائع محملة أو موسوقة سائبة
(بدون تعبئة)

يستخدم هذا المصطلح للدلالة على أن السفينة
محملة ببضاعة غير معبأة في صناديق أو
أكياس أو براميل أو بالات... الخ كالحبوب
وغيرها

Laden Loadline

خط الحمولة
خط على جانبي السفينة يحدد الحد الأقصى
للجزء المغمور من السفينة وهي محملة لكلا
تتعرض سلامتها للخطر. ويعرف هذا الخط
أيضاً باسم
Load Waterline
Light Loadline

Lagen

مطروحات، بضاعة مطروحة
البضاعة المطروحة في البحر نتيجة لتعرض
السفينة لحمل بحري. وتربط هذه البضاعة
عادة بعامة أو بعلامة مميزة تسهلاً لانتظامها
فيما بعد.

Laid Up

موقوف، مخزن
إنظر Lay Up Returns, Lay Up Warranty
Out of Commission

Lake Cis.

شروط البحيرات
إنظر Lake Time Clauses

Lake Time Clauses (Hulls)

شروط التأمين الزئفي على الهياكل
الخاصة بالبحيرات
هناك عدة مجموعات من هذه الشروط يقوم
مجمع مكنتي التأمين بالولايات المتحدة
بإصدار بعضها بينما يقوم المجلس الكندي
لكتتي التأمين البحري بنشر بعضها الآخر.
وهي شروط منبته على الشروط النموذجية أو
القياسية لتأمين أجسام السفن. وقد حورت
لتناسب الظروف الخاصة بالسفن العاملة في

البحرعات العظمى والقنوت المائية في أمريكا الشمالية.

LANBY (Large Automatic Navigation Buoy)

عوامة أوتوماتيكية كبيرة للملاحة يستعمل هذا النوع من العوامات لأغراض إرشاد السفن. وهي عوامات ضخمة يبلغ قطر البعض منها ٤٠ قدماً ووزنها حوالي ٤٠ طناً إضافة إلى ثقل الموازنة الذي تحمله للحفاظ على توازنها في الماء. وتحتوي هذه العوامات على مولدات نيون لتوليد الكهرباء البعيدة والضارة الاضمارات الخاصة بالصياد. وقد طلت هذه العوامات محل السفن الخفيفة التي كانت تستخدم لأغراض الملاحة، وبذلك قلت من التكاليف العالية التي كانت تتطلبها هذه السفن.

Land Risks

الإخطار البرية
يقصد بها الإخطار الذي تتعرض لها البضاعة أثناء نقلها عن اليابسة إلى ميناء الشحن أو من ميناء التفريغ. ولا تعتبر هذه الإخطار أخطاراً بحرية بطبيعتها لذلك فهي غير مغطاة بوثيقة التأمين العادية ما لم ينص صراحة على أنها مشمولة بالإخطار السماة بالوثيقة كخطر الحريق مثلاً. ولكن يمكن تغطية هذه الإخطار بموجب غطاء كافة الإخطار المحتوي على «شرط من الخزن إلى الخزن».

Landed Weight

الوزن عند الوصول
وزن البضاعة عند وصولها إلى الجهة أو المكان المسمى بوثيقة التأمين.

Landing Account

محفز الانزال
إنظر Landing Weight
سجل تحتفظ به سجلات الواردات لتسجيل نوع ووزن البضاعة فيه عند تفريغها في ميناء الوصول.

Landing Book

سجل الانزال
سجل تدون به تفاصيل وأوزان وحالة البضائع عند إنزالها من السفينة الناقلة إلى أرصفة الواردات واستلامها من قبل أسماء المخازن أو شركات الشحن العاملة في الواردات.

Landing Charges

مصاريف الانزال
مصاريف تستوفى عن البضائع عند انزالها في ميناء الوصول. وتتضمن مصاريف التفريغ من

Lapsation Profit

الربحية ومصاريف التخزين المؤقت والرسم المركبة وأجور الشحن إذا كان مستند الشحن أو عقد البيع ينص على دفعها في ميناء الوصول. وبما أن تعويضات الخسارة المحسوبة تحسب على أساس القيمة الإحصائية للبضاعة، أي القيمة الفطرية عند بيعها أو تسليمها في جهة الوصول، فإن مصاريف الانزال تصبح جزءاً من قيمة البضاعة ويشملها التعويض عن الخسارة الشخصية. أما في حالات الخسارة العامة أو الخصوصية فلا تدفع مصاريف الانزال إلا إذا تم تحميل البضائع إلى ميناء الوصول. وخلالها يترك فإن تسويات الخسارة العامة أو المساهمة في الإرتقاء تحسب على أساس القيمة الصافية للبضاعة.

Landing Notice

إشعار انزال البضائع
إشعار تقوم الشركة الناقلة بتسليمه إلى الرسل إليه تحمله فيه بان البضاعة المستوردة جاهزة للتسليم عند تسديد أجور الشحن والرسوم الأخرى.

Landing Order

تفويض أو أمر الانزال
أمر تصدره السلطات المختصة بالبناء تفويض مقتضاه إدارة رصيف التفريغ أو الشركة العاملة في الرصيف باستلام البضائع من السفينة.

Landing Weight

الوزن عند الوصول
وزن البضاعة عند وصولها إلى ميناء الوصول النوع عند بستد أو وثيقة الشحن.

Landslip

إنزلاق التربة، انهيار أرضي
هناك نوع من التأمين لتغطية الأضرار المترتبة على انزلاق التربة المموري من الأعلى للأسفل (انزلاق رأسي).

Lapsation Profit

ربح انقضاء أو سقوط (التأمين)
عند سقوط الحق بالانتفاع من وثيقة تأمين الحياة بسبب تخلف المؤمن له عن تسديد الأقساط المنتهية فإن شركة التأمين تستطيع إطلاق الاحتياطي المحجوز لعل هذه الوثيقة واضافته كبيع أصافي (فائض) إلى صندوق

الحياة. ويتضمن هذا الصندوق من الاحتياطيات التي تخصصها شركة التأمين من خلال استنفاء الأقساط السنوية ومنه تدفع التعويضات عند استحقاقها.

Lapse

ينقضي، يسقط، انقضاء
تعني الكلمة، قانونياً، انتهاء الحق أو الهبة بسبب قصور في الأداء. وينقضي التأمين بانتهاء مفعوله، أما لعدم دفع المؤمن له لقسمة التجدد أو عدم دعوة المؤمن للمؤمن له لتجديد غطاء التأمين.

Larceny

سرقة
الاستيلاء غير المشروع على أموال الغير غير المصحوب باستعمال القوة أو العنف.

L.A.S.H. (Lighter Aboard Ship)

نقل الصنطال بالسفن
نظام نقل البضائع معينة في صنطال تحمل على سفن ضخمة مصممة لهذا الغرض. وكانت الناقلة Acadia Forest التي تزن ٤٢,٠٠٠ طن ويبلغ طولها ٨٦٠ قدم وتسير بسرعة ٢٠ عقدة بحرية، السفينة الأولى من هذا النوع. ويتم عملية تحميل الصنطال على السفينة الأم بواسطة رافعة متحركة. ووزن الصنطال الواحد حوالي ٤٠٠ طن. وبإستطاعة السفينة الأم حمل ٧٠ صنطالاً أو أكثر.

Last Survivor Annuity

معاش المعمر الأخر
أحد أنواع تأمين «دفعات الحياة» أو المعاشات الذي يعطى أكثر من شخص واحد. ويضمن دفع معاش للمعمر الأخر بعد وفاة شخص آخر. كأن يدفع المعاش للزوجة بعد وفاة زوجها. إنظر Joint and Last Survivorship Annuity

Last Survivor Assurance

تأمين المعمر الأخر
أحد أنواع تأمينات الحياة المتخصصة. يضمن على دفع مبلغ التأمين عند وفاة آخر المؤمن عليهم بالوثيقة، أي عند وفاة المعمر الأخر المذكور بالوثيقة. ولا يوجد طلب على هذا التأمين لدرجة أن كثيراً من شركات التأمين تسقطه من تعريفات تأمين الحياة (ليل الإسعاف) التي توزعها على وسائل التأمين.

Lat. (Latitude)

خط عرض

عيب كامل
أي عيب، خلل أو نقص مخفي في موضوع

التأمين لا يمكن لشخص يتمتع بهارة مقولة في ميدان عمله من اكتشافه أثناء المراجعة الاعتيادية. ولا تغطي وثيقة تأمين أجسام السفن الأضرار المترتبة على مثل هذا العيب أو النقص إلا إذا نصت الوثيقة صراحة على تغطيتها. كما لا تغطي الوثيقة العيب الكامل ذاته.

إنظر Latent Defect Clause

Latent Defect Clause

شروط العيب الكامل

يلحق هذا الشرط بوثيقة تأمين أجسام السفن لتغطية الخسارة أو الضرر الذي يصيب جسم السفينة أو ألتها والذي يكون السبب المباشر في وقوعه عيب كامل في الجسم أو الألات. لذا فإن مجرد اكتشاف عيب كامل لا يعني بأنه مشمول بغطاء وثيقة التأمين ما لم يؤدي ظهور هذا العيب إلى أحداث ضرر مباشر في جزء آخر من جسم السفينة أو الألات. ويكون الضرر قابلاً للتعمير، في هذه الحالة، إذا تجاوزت قيمته قيمة الحمل المضمون عليها بالوثيقة deductible. ويعجزة أخرى فإن الحاق هذا الشرط بالوثيقة يؤدي بالنتيجة إلى اعتبار العيب الكامل خطراً مؤمناً ضده، وإذا كانت الوثيقة تشمل «شرط الإهمال الخاص بسفن الخطوط المنتظمة» فإنها تغطي عمدة الضرر الذي يسببه العيب الكامل وكذلك تكاليف استبدال الجزء العيب الكامل ذاته. كما يغطي هذا الشرط مخاطر الإهمال وانكسار عمود الإدارة وانفجار المراجل والتلاصق مع المائزات وانفجارات أو للمشعات النووية، والحوادث الناتجة عن التحميل والتفريغ والتخزين.

L.A.T.F. (Lloyd's American Trust Fund)

صندوق لويدز للأمانات الأمريكية
إنظر Lloyd's American Trust Fund

Launching Ways

سكة، مم أو عتبة الانزال
روافد خشبية ثقيلة موضوعة لتشكيل ممراً تتزلق عليه السفينة باتجاه الماء أثناء عملية انزال السفينة إلى البحر بعد اتمام بنائها

Latent Defect

عيب كامل
أي عيب، خلل أو نقص مخفي في موضوع

Poppet

إنظر

Lawful Adventure
مخاطرة أو رحلة بحرية قانونية
هناك اشتراط ضمني في كل عقد التأمين البحري يقضي بأن تكون المخاطرة البحرية موضوع التأمين قانونية - أي ان تكون مطابقة لتشديدات القانون وخاصة أحكام القانون السائد في البلد. ويضخ قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ في مادته الثالثة على ان كل رسالة بحرية مشروعة يمكن ان تكون محلا لعقد تأمين بحري.

Lawful Merchandise

بضائع قانونية

بضائع غير ممنوعة من التداول قانوناً ولذلك يمكن التجارة بها ولها

Lay Barge

مركب القاء الإتايب

سفينة كبيرة مصممة لـ الإتايب البحرية الناقلة للمنتجات النفطية من الإتايب المحفورة في عرض البحر. وفي الغالب يكون المركب من نوع السفن شبه الفاخرة غير الزرودة بتسهيلات لنقل الإتايب من اليابسة الى موقع العمل أو لتخزين الإتايب على سطحها. لذلك تنقل الإتايب المراد مددها في قاع البحر الى المركب على ظهر سفينة أخرى.

Lay Days

أنتقل Suit Casing Anchors

أيام التأخير أيام السفائق
عند استخراج سفينة لرحلة بحرية واحدة بموجب مشاركة ايجار. تقضي مصلحة المستأجر بأن لا تزيد فترة تأخر السفينة أثناء التحميل والتفريغ عما تقتضيه الضرورة الحياتية من تأخير. ولهذا السبب يضمن في مشاركات ايجار على عدد ثابت من الأيام لإفراغ التحميل والتفريغ. وفي الغالب تحدد مقارنة بدلاً من تحديد عدد من الأيام كليهما. ويتفق في بعض الحالات على تحديد عدد من الأيام لمليتي التحميل والتفريغ دون تخصيص لملئتي Lay Days Reversible. فإذا تجاوز عدد أيام التحميل والتفريغ الأيام المسموح بها بموجب الاتفاق وقيمت السفينة المستأجرة في رصيف البناء تصبح على المستأجر دفع رسوم التأخير لصاحب السفينة عن أيام التأخير على أساس مبلغ محدد لكل يوم Demurrage أنتقل

Layer

طبقة، طبقة
في هذا المصطلح في اتفاقيات إعادة التأمين غير النسبية، خاصة اتفاقية إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة Excess of Loss Tre- anly. وتشمل الشريحة الحد الأقصى لمسؤولية البعيد عن التمييز الذي تفوق قيمته قيمة التعويض موضوع مسؤولية المؤمن المسند. فعلى سبيل المثال قد يكون المؤمن مسؤولاً عن الـ ٥٠٠٠٠ دينار الأول من الخسارة لا زاد عن مبلغ التأمين مسؤولاً عن الخسارة لا زاد عن ٥٠٠٠٠ دينار ويحد أقصى ٢٠٠٠٠ دينار مثلاً. ويقال في هذه الحالة بأن الشريحة الأولى بموجب اتفاقية إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة تغطي الخسائر التي تفوق حد الاحتياط المؤمن (٥٠٠٠٠ دينار) ويحد أقصى ٢٠٠٠٠ دينار. وقد تحتوي الاتفاقية على شريحة ثانية لتغطية الخسارة لا زاد عن ٢٥٠٠٠ ويحد أقصى ٦٠٠٠٠ دينار وهكذا. وقد يلجأ وسيط التأمين الى تقسيم الخضر ال عدة شرائح لتسهيل عملية الحصول على الغطاء وتوسيع نطاق المشاركة فيه. ويلجأ الوسيط لهذا الاجراء في تغطية المشاريع الكبرى مثل حقول النفط البحرية والجمعات البترولية.

Layering

تقسيم غطاء إعادة التأمين أو التأمين الى شرائح
تقسيم غطاء إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة الى شرائح يخلف عددها باختلاف سعة الغطاء. والشريحة هي غطاء إعادة تأمين يبلغ محدد. فقد تكون الشريحة الأولى ٢٠٠٠٠ دينار لا تجاوز ٢٠٠٠٠ دينار (وهو مبلغ احتياط المؤمن او أولوية). وقد تكون الشريحة الثانية ٢٥٠٠٠٠ دينار لا زاد عن ٢٢٠٠٠٠ دينار وهكذا. والهدف من تقسيم الغطاء الى شرائح هو تسهيل عملية إستثماره.

Lay up Refund

القسط المرجع مقابل توقف أو تخزين السفينة
يستعمل هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية للدلالة على ذلك الجزء الرجوع (من قسط التأمين السنوي) لصاحب السفينة مقابل فترة عدم استعمالها أو توقفها. ويطلق

على هذا القسط في سوق التأمين البريطاني Lay Up Return
أنتقل Lay Up Return

Lay up Return

القسط المرجع مقابل توقف أو تخزين السفينة

يحتسب قسط تأمين جسم السفينة على أساس كونها عاملة في الملاحة ومعرضة بالتالي لخطر الاخطار البحرية خلال فترة سريان وثيقة التأمين. فإذا توقفت السفينة عن الملاحة لفترة معقولة في مياه آمنة أو محمية فان تعرضها للخطر يكون اقل بكثير مما لو كانت في عرض البحر. ولهذا فإن قسط التأمين عن فترة توقف السفينة يجب ان يكون بدرجة اقل من القسط الكامل. ان ان الخطر الانساني الذي يمكن ان يتعرض له السفينة أثناء توقفها هو خطر الحرق. وازاء هذا الوضع فقد تم الاتفاق في سوق التأمين البحري على جدول للاقساط التي تستوفى عن خطر التوقف، حيث يحتسب كسبحة مضمونة من السعر الذي يطبق على السفينة وهي مبرقة. وبما ان القسط الذي يدفعه المؤمن له هو قسط الايجار فإن القسط المرجع للمؤمن له عن فترة التوقف يمثل الفرق بين قسط الايجار وقسط التوقف. ويعرف قسط تأمين مخاطرة تخزين السفينة بالاحتفاظ باعتباره جزءاً من قسط الايجار الذي يحتفظ به المؤمن. ويحتسب مبلغ القسط المرجع بطرح الاحتياط السنوي من القسط المرجع السنوي الاجمالي. ومن ثم تستقطع نسبة ١٥٪ من الفرق للتوصل الى القسط المرجع مقابل توقف السفينة أو تخزينها. ومثل هذا الاستقطاع ضروري لتأمين وسيط التأمين من الابقاء على العمولة التي يستحقها عن عمله. وبعد هذا يقسم القسط السنوي الصافي للتوقف على ١٢ للحصول على القسط الصافي المرجع للتوقف عن كل فترة. ولكي يستحق صاحب السفينة قسطاً مرجعاً عن التوقف فإن فترة التوقف يجب ان لا تقل عن ٣٠ يوماً متتالياً أي دون انقطاع. ولا يستحق المؤمن له قسط مرجع عن جزء من هذه المدة الا اذا كان هذا الجزء يشكل جزءاً من مدة كاملة (٣٠ يوم) متداخلة في وثيقتي تأمين. وتختلف الاقساط المحتفظ بها باختلاف اسباب توقف السفينة. والثابت ان

الاقساط المرجعة بموجب شروط الوثيقة مرهونة

بـ"الوصول" الذي يعني بأن هذه الاقساط لا تستحق الا بعد انتهاء الوثيقة وبشرط ان لا تكون السفينة قد تعرضت لخسارة كلية قبل انقضاء أجل الوثيقة ولهذا السبب فإن المؤمن له مصلحة تأمينية في الاقساط المرجعة عن التوقف. وابتداءً من ١٩٦٤/١٧ تم تغيير نظام الاقساط المحتفظه عن التوقف من مبلغ ثابت الى نسبة مئوية. وتبلغ نسبة القسط المحتفظ به من قبل المؤمن عن سفينة تحت التصلية ٤٠٪ من القسط السنوي الصافي عن كل سنة، في حين يبلغ القسط المحتفظ به عن سفينة ليست تحت التصلية ٢٠٪ من القسط السنوي الصافي عن كل سنة. ووفقاً لهذه الطريقة فإن الظروف التي تؤدي الى احتساب قسط عال أو منخفض للايجار السنوي عن سفينة معينة تؤثر على قسط التوقف الذي يحتفظ به المؤمن ولكن بدرجة حماية المؤمن له من مبلغ دفع قسط مماثل فيه أو المؤمن باستلام قسط مخفض فإن الاحتفاظ بخفض لحد اقل لا يمكن جوازها وحد ادنى لا يمكن النزول عنه. والاحتفاظات القصوى والدنيا تتباين بتباين الغطاء التأميني. ولا يطبق جدول الاحتفاظات اعلاه إلا على السفن المصنوعة من الصلب أو الفولاذ. ولا يطبق على الحالات التي يضمن فيها على الشروط الخاصة بأصحاب السفن (أنظر Owner's Clauses) أو الشروط الخاصة بسفن الحمول على عقود التأمين التي تمنح خصماً خاصاً يشهد عن الخصومات الاعتيادية المتعارف عليها في سوق التأمين البحري وفي الحالات التي لا يدفع فيها القسط. وعندما تكون فترة التوقف - ٣٠ يوماً - موزعة بين التوقف في مياه محمية وفي مياه غير محمية فإن شرط التوقف يغطي هذه الحالة الا ان القسط المرجع يحتسب على أساس عدد الأيام التي توقفت فيها السفينة في المياه المحمية.

Lay Up Warranty

إشتراط توقف أو تخزين السفينة

يرد هذا الإشتراط في وثيقة تأمين اجسام السفن، خاصة وثيقة تأمين اجسام اليخوت والسراكب المصغرة. ويضخ فيه على عدم استعمال اليخت أو المركب خلال فترة وثيقة

معية. وفي الملاك المتحدة يشترط المؤمن على سبيل المثال عدم استعمال الخوض خلال فصل الغطاء. ويمكن ان يكون الركب في هذه الحالة عائماً على الماء أو رأسياً على الشاطئ أو على نوء يابس داخل البحر.

Lazarette or Lazaret

مخزن السفينة

مخزن صغير في مؤخرة السفينة تحفظ به الحال والبعدات الاخرى.

Lazaretto

حجرية بالسفينة

تعتبر كان يستعمل في الماضي للذلاية على حجرية صغيرة تقع في مؤخرة السفينة، وتستعمل للمديد من الاغراض كتطهير البضاعة بتعريضها للبخار أو البخار اثناء عملية النقل أو المعالجة الطبيعية أو حرس السائرين أو الملاحة الصائين بالامراض.

L/C (Lable Clause or

Letter of Credit)

شروط البطاقات أو خطاب اعتماد

L.C.T.A. (London Corn

Trade Association)

رابطة تجار الحنطة بلندن

L.C.T.F. (Lloyd's Canadian

Trust Fund)

صندوق لويدز للازمات الكندية

L.d.d. (Loss During Discharge)

خسارة التفريغ

الخاصة التي تلحق بالبضاعة خلال عملية تفريغها.

L/Def. (Latent Defect)

Ldg. (Loading)

Ldg. and dely. (Landing

and Delivery)

تنزيل وتسليم

L.D.P.S. (Lloyd's Data

Processing Services)

خدمات لويدز لمعالجة البيانات

Lds. (Loads)

L.d.t. (Loss During Transhipment)

الخسارة اثناء إعادة الشحن

قائد، رائد

Lead

يقصد به في مجال التأمين المكتب الرائد. وهو

المكتب الذي يضع سعر وشروط التأمين و/أو إعادة التأمين. ويكون المكتب القائد أو الرائد (سواء كان مكتباً فردياً أو مكتب ثنائي من شركة) ممن لهم باع طويل في فرع التأمين و/أو إعادة التأمين موضوع الغطاء أو الاتفاقية بحيث يقتضى المؤمنون الآخرون اثره ويقبلون ما يضعه من شروط.

Leadage

مصاريف نقل الفحم الحجري

مصاريف نقل الفحم من سطح النجم الى ميناء التحميل.

Leader

قائد، رائد

إنظر Leading Underwriter

مكتب قائد

اول مؤمن يقوم بالتوقيع على قسيمة التأمين، عتقاً يتوقعه هذا لقبوله التأمين على حصة من الخطر المروض عليه. ومن الضروري استناد الخطر الى مكتب تأمين أو مؤمن رائد لضمان قبول المكتبتين الاخرين التامين على ما تبقى من الخطر. وتبرز اهمية الوسيط على ايجاد مكتب رائد متخصص في فرع التأمين أو إعادة التأمين. الرقيقة أو الاتفاقية، وعرض الخطر عليه بصورة تقنيه يقبل التامين أو إعادة التأمين. ويتفتح المكتب القائد عادة بسمعة جيدة وخبرة طويلة تؤهلانه لان يكون قدرة المكتبتين الاخرين، يقبلون ما يقبله من تأميمات ويرضون بما يضعه من شروط واسعار. ويحصل وسلاء المشتركين عادة على موافقة المؤمن التامين المشتركين في اكتب الخطر بقبول اي اتفاق أو تعديل يقره المؤمن الرائد تلقائياً. علماً بان القائد لا يستطيع تغيير الحصة التي اكتب بها مؤمن أو مكتب آخر.

Leakage

تفطيط الخطر. في حين يقوم الوسيط بعرض التعميدات على اول ثلاثة مكتبين اتا كان الخطر مؤمناً لدى سوق لويدز لوجه. ويقتضى ضمان تحقيق الموافقة يقوم الوسيط بتوضيح الحروف الاولى L.U.A.M.H (الاتفاق مع المكتب القائد البحري - اجسام السفن) بالنسبة لتأمين اجسام السفن والحروف الاولى L.U.A.M.C. (الاتفاق مع المكتب القائد البحري - بضائع) بالنسبة لتأمين البضائع على قسيمة القائد، الذي يشير بدوره الى ضرورة عدم ضرورة عرض التعميدات القترحة على بقية المكتبتين أو أخذ موافقتهم عليها (وذلك ما يمنع الوسيط مهلة خمسة ايام لتكفي من عرض التعميد المطلوب على بقية المكتبتين التابعين). وعلى اي حال، فإن صلاحية المكتب القائد بالتصرف، تخالفة عن المكتبتين التابعين وبالتصديق على التعميدات محددة بذلك التعميدات التي لا تؤثر تأثيراً جوهرياً على صفة الخطر. وهذا الاتفاق ليس محصوراً بسوق التامين البحري في لندن إذ انه يرد في تأمين الفروع الاخرى.

Leakage

تسريب، ارتشاح

يعرف التسرب الاعتيادي بال فقدان الطبيعي المتوقع الذي يحصل للسائل بسبب التبخر أو بسبب امتصاص الوعاء الذي يحتوي السائل جزءاً منه أو اي سبب طبيعي آخر. ويتقرر اللقدان تسرباً طبيعياً في حالة فقدان السائل دون حدوث ضرر للوعاء الحاوي له ودون قبل خطر خارجي. وكغرامة عامة، فإن التسرب الاعتيادي خطر غير قابل للتأمين. وعليه لا تغطي وثيقة التأمين البحري - بضائع القياسية التسرب أو النقصان عندما لا يكون السبب في وقوعها خطر مؤمن ضده بالوثيقة، الا انه بالإمكان توسيع غطاء الوثيقة ليشمل التسرب أو النقصان كخطر غريب وذلك بالنص عليه في الوثيقة.

Leave To Tow

حرية القطر أو السحب

إنظر Tow And Assist

الروح الجاني الأيسر للسفينة

روح خشبي كان يستعمل في السفن الشراعية

Legal Expenses

مصاريف قضائية

تكاليف قضائية

أنظر Legal Expenses

مصاريف قضائية

من الالتزامات اللقاة على عاتق المؤمن له مطالبة بالتقال من الإصرار التي يكون الناقل مسؤولاً عنها. فإذا ما طلب الامر إقامة المؤمن له لدعوى قضائية ضد الناقل بموافقة المؤمن، فإن المصاريف القضائية المترتبة على إقامة الدعوى تكون من مسؤولية المؤمن. كما يتعين على المؤمن أيضاً تحمل المصاريف القضائية المترتبة على الدفاع عن المؤمن له في قضية مطالبية وقعت ضده شريطة ان تكون هذه المصاريف قد انقضت وقصد تقابل الخسارة القابلة للتعرض بموجب الوثيقة، كما هو الحال بالنسبة للتعرض بموجب الوثيقة، كما هو الحال الاصطلاح في وثيقة تأمين اجسام السفن. وفي عقود إعادة التأمين يكون معيد التأمين مسؤولاً عن حصته من المصاريف القضائية التي قام المؤمن المباشر بانفاقها لتفادي أو

لإساعتها على تحديد وجهة سيرها في المياه الضحلة ولتجنبها من الانحراف الشديد اثناء سيرها. وكانت هذه الانحراف تثبت على جانب السفينة أو على محور لتطبيع حركة الانحراف خاصة عندما ترسو السفينة، إذ انه بالإمكان في هذه الحالة تحريك الانحراف لتطبق على جانب السفينة.

Leaside

جانب السفينة المواجه للرياح

Leeway

الانحراف عن مسار محدد

انحراف السفينة غير المقصود عن المسار المحدد لها، كاستيائها جانباً مع حركة الرياح مثلاً.

L.E.F.O. (Lands End For Orders)

سيتمن عن الميناء بعد ابحار السفينة يستعمل هذا المختصر بالنسبة للسفن العاملة في رحلات بين أوروبا والمملكة المتحدة للاشارة الى انه سيتمن عن موانئ الوصول لهذه السفن بعد اقلعها.

Left Out

نُسخن ناقص

Legal Charges

مصاريف قضائية

Legal Costs

تكاليف قضائية

Legal Expenses

مصاريف قضائية

من الالتزامات اللقاة على عاتق المؤمن له مطالبة بالتقال من الإصرار التي يكون الناقل مسؤولاً عنها. فإذا ما طلب الامر إقامة المؤمن له لدعوى قضائية ضد الناقل بموافقة المؤمن، فإن المصاريف القضائية المترتبة على إقامة الدعوى تكون من مسؤولية المؤمن. كما يتعين على المؤمن أيضاً تحمل المصاريف القضائية المترتبة على الدفاع عن المؤمن له في قضية مطالبية وقعت ضده شريطة ان تكون هذه المصاريف قد انقضت وقصد تقابل الخسارة القابلة للتعرض بموجب الوثيقة، كما هو الحال بالنسبة للتعرض بموجب الوثيقة، كما هو الحال الاصطلاح في وثيقة تأمين اجسام السفن. وفي عقود إعادة التأمين يكون معيد التأمين مسؤولاً عن حصته من المصاريف القضائية التي قام المؤمن المباشر بانفاقها لتفادي أو

تقليل حجم المطالبة الخاصة لعقد اعارة التأمين.

Legal Liability

مسؤولية قانونية

المسؤولية التي يتحملها المؤمن له تجاه طرف ثالث. لذا تعرف على نحو شائع «مسؤولية الطرف الثالث». وإذا ما تربت المسؤولية على المؤمن له فيوجب عقد فإن المسؤولية تعرف عندئذ بالمسؤولية التعاقدية. انظر Contractual Liability.

ان وثيقة التأمين البحري العادية لا تغطي مسؤولية المؤمن له تجاه الطرف الثالث. ولكن يمكن اتفاق المؤمن والزمن له على توسيع غطاء الوثيقة لتشمل هذه المسؤولية. وهناك عدة عقود تأمين لتغطية المسؤولية الفردية والنهاية بوثيقة وثائق المسؤولية الفردية والقانونية بدءاً من مسؤولية المنتجات مروراً بعدد آخر من وثائق المسؤولية الختلفة.

Leg. Chgs. (Legal Charges)

مصاريف قضائية

ممثل شرعي الشخص الذي يقوم بدور المنفذ للتركة أو القائم على ادارتها

انظر Letters of Administration

Legal Protection Insurance

تأمين الحماية القانونية

تأمين يغطي المصاريف القانونية المترتبة على قيام المؤمن له: (١) بتأييد قضية مدنية رفعت ضده من قبل طرف ثالث (٢) بالدفاع في قضية مدنية رفعتها ضده طرف ثالث (٣) بالدفاع في قضية تجريم لم تتبع فيها الجرمية عن اضرار وتصرص التأمين ملزم بدفع حصته من المصاريف القانونية التي يدفعها المؤمن من أجل دفع مطالبة أو التخفيض من حجمها.

Legal Reserve Life Insurance

Company

شركة تأمين الحياة الخاصة

لاحتياطي قانوني

يطلق هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية على شركات تأمين الحياة التي تخضع لقانون يحدد قاعدة معينة لاحتساب معدل الاحتياطي

الذي يفترض على شركات تأمين الحياة المدنية الاحتفاظ به.

Legality of the Adventure

شريعة المخاطرة البحرية

تشترط كافة عقود التأمين البحري ضمناً ان تكون المخاطرة البحرية أو المغامرة البحرية، كما كانت تسمى، قانونية عند ابداء الرحلة. ويجب ان تستمر المخاطرة البحرية كذلك حتى نهاية الرحلة. ولهذا الاشتراط الضمني الهامة بالغ ان يجوز للمؤمن بوجبه الاتصال من مسؤوليته له حالة اخل المؤمن له بهذا الاشتراط. فإذا ما اخل المؤمن له بهذا الاشتراط إنتقلت مسؤولية المؤمن من تاريخ اخل المؤمن البحري لسنة ١٩٠٦ على اشتراط التسمية البحري لسنة ١٩٠٦ على اشتراط قانونية المغامرة البحرية في الفقرة ٤١ من القانون.

Lender of Money

مقرض المال، مسلف المال

ان الشخص الذي يقترض مالاً بضمانة اموال منقولة معرضة للضيارة بفعل المخاطر البحرية مصلة تأمينية في هذه الاموال، بحدوده مبلغ القرض مضافاً اليه الفائدة المستحقة عليه.

Lessee

مسافر

الفرد أو الهيئة الاعتبارية التي تقوم بتأجير الامتلاكات بموجب عقد ايجار وليس من الضروري ان يكون المؤجر صاحب الامتلاكات المؤجرة، فقد يقوم صاحب العقار بتوكيل شخص آخر أو هيئة اعتبارية لادارة وتأجير امتلاكاته نيابة عنه.

Lessor

المؤجر

الفرد أو الهيئة الاعتبارية التي تقوم بتأجير الامتلاكات بموجب عقد ايجار. وليس من الضروري ان يكون المؤجر مالكا للامتلاكات المؤجرة، فقد يقوم صاحب العقار بتوكيل شخص آخر أو هيئة اعتبارية لادارة وتأجير امتلاكاته نيابة عنه.

Letter of Counterpart

تفويض رد الاعتداء (الانتقام)

الرد على الفرصنة المنظمة

تفويض لمنحه السلطات الحكومية اثناء الحرب للسماح للمعتدي عليهم بالانتقام من أولئك الاشخاص المعتدين التساويعين لمدو

أجنبي والذين يقومون بعمليات عدائية بموجب تفويضات من حكومة العدو الاجنبي.

Letter of Mart

Letter of Credit

خطاب اعتماد

يعني بشكل عام المستند الذي يصرح بوجبه بدفع مبلغ من المال متفق عليه مسبقاً ان الشخص المسمى في المستند. وعندما يستعمل هذا المستند ضمن نظام الائتمان للتسديد فتية المضائع المستوردة فإنه عادة ما يكون غير قابل للالغاء، ان يصرح بوجبه المصروف المسمى فيه بتسديد قيمة المضاعة عند وصولها. وتستخدم خطابات الاعتماد في مجال اعارة التأمين أحياناً ان يقوم معيد التأمين بفتح يوازى حصص اعتماد المصالح المؤمن التأمين بمبلغ يوازي حصص التأمين بجوز هذا المبلغ المقررة عوضاً عن قيام المؤمن بسداد هذا المبلغ من حصص العبيد من الاقساط المسددة. ويمكن هذا الاجراء العبيد من تحسين وضعه فيما يتعلق بالسبيلة التقدية واستقل المبالغ التي تتاح له بصورة تحقق له ربحاً أفضل من الفائدة التي يحصلها على احتياطاته المتجوزة من قبل الشركة المسددة.

Letter of Hypothecation

رسالة ارضهان (حسم) كمييالة مستقديية)

يقضي نظام الائتمان ان يكون مصرف المشتري في وضع يستطيع فيه التصرف بالمضاع لارجاع المبلغ المسدد لقاء كمييالة في حالة فشل الشخص المرسل اليه المضاعة أو المشتري في الوفاء بالتزاماته. وهكذا فإن رسالة الارضهان تعطى المصروف الذي حسمت لديه الكمييالة حق بيع المضاعة المشحونة إذا رفض المصروف المسحوب عليه قبول الكمييالة.

Letter of Indemnity

رسالة ضمان

مستند ضمان يعطى للشخص المطلوب منه تقديم ضمان غير مفيد أو محدد في الوقت الذي يتطلب فيه الأمر تقديم ضمان مفيد أو محدد. وتضمن هذه الرسالة ضماناً لعدم تحديد الضمان التي قد يستخدم مثل هذه الرسائل أو تقيد الكفالة. وتستخدم الكفالة في حالات في وثائق التأمين أو ككفالة عقالية في حالات الضمارة العمومية أو في الحالات التي يطلب من المؤمن فيها تسوية مطالبة أو ترجيح قسط

عندما تكون وثيقة التأمين غير متوفرة، وفي غير ذلك من الحالات الخاصة، فعلى سبيل المثال قد يطلب المؤمن من المؤمن له رسالة ضمان في حالة طلب المؤمن له نسخة ثانية من وثيقة التأمين.

Letter of Marque

تفويض رد إعتداء

انظر Letter of Mart

Letter of Mart

تفويض برد الاعتداء

تفويض كتابي تعطيه الحكومة السفينة خاصة، مقابل سند أو ضمان تودعه السفينة لدى الحكومة التي تتضمن تحت لوائها، يصرح فيه لأصحابها بحسم السلاح. ويمكن هذا التفويض السفينة من الدفاع عن نفسها اثناء قيامها برحلاتها التجارية السلمية، وبالإستيلاء على سفينة مهاجمة وأخذها كغنيمة إذا كان مقررها ذلك. وقد اسيء استعمال هذا التفويض في كثير من الحالات، إن قامت السفن المفوضة بمهاجمة سفن العدو دون ان يبدع عنها أية حركة عدائية. وعلى أية حال أصبح هذا التفويض اليوم مستهلكاً لا قيمة له.

Letter of Reserve

كتاب تحفظ

كتاب تحفظي يقوم مخلص المضاع بتوجيهه الى الناقل أو وكيله البحري في ميناء التفويض متضمناً التفاصيل التفصيلية للاضرار اللاحقة بالمضاعة اثناء النقل. ولكي يكون لهذا الكتاب الاثر القانوني المطلوب يتوجب ان يكون خطياً، أي ليس من النوع المدع سلفاً الذي يكون فيه التحفظات عامة وربما غامضة، وان يوضع فيه ماهية الخطر لان التحفظات غير ذي أثر ان لم تكن مثبتة على الواقع. ويطلب كتاب التحفظ دوراً مهماً في اثبات مسؤولية الناقل البحري عن الضرر وتستخدم اليه شركة التأمين عند حلولها محل المؤمن له، بعد تسديد التعويض المستحق له، عند مقاضاتها للناقل

Letter of Subrogation

خطاب الحلول

مستند يعطى المؤمن الحق في مطالبة ومقاضاة الناقل والربح وغيرهما من الاعيار السؤوليين عن الاضرار التي يعرض وقوعها الى تصريفهم.

ويقتضي هذا الخطأ بحق المؤمن ان يحل محل المؤمن له في مقاضاة الاضرار وبطلبهم بدفع قيمة الضمارة التي كانت موضوع مطالبة تمت تسويتها. وينص قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة 1906 صراحة على حق المؤمن في الحصول محل المؤمن له في مقاضاة الاضرار الثالثة المسببة للضمارة.

انظر Subrogation Clause

Letter of Undertaking

خطاب تعهد

خطاب يتعهد من يقع عليه بالالتزام بجملة من الشروط او الايقاع على ظروف معينة. فبعد وقوع حادث عرضي لسفينة يترك صاحبها في المسؤولية قد يصار الى اعتقال السفينة لحين سداد صاحب السفينة المبالغ المترتبة على هذه المسؤولية. ودرأ الاعتقال وما يترتب عليه من تاخير يقوم ممثل صاحب السفينة عادة بتقديم خطاب تعهد يلتزم فيه بتسديد ما قد يترتب عليه من مبالغ نتيجة الحادث.

Lettered Rules

القواعد الحرفية

قواعد يورك - لتتريب المسلسلة اجدياً تميزاً لها عن تلك القواعد المسلسلة رقمياً. ولا تستعمل هذه القواعد الا في الحالات التي يتخذ فيها تطبيق القواعد المسلسلة رقماً.

Letters of Administration

رسائل التركة

وثائق رسمية تؤكد شرعية المثل الشخصي لإدارة أعمال المتوفي في حالة عدم ذكره لشخص وصي على تركته، أو في حالة عدم قدرة الوصي الموكل بإدارة التركة على تنفيذ ما جاء في الوصية.

Level Annual Premium

Method

طريقة القسط السنوي الوسيطى (الثابت)

انظر Annual Premium Method

Level Premiums

الاقساط الوسيطية (الثابتة)

في تأمينات الحياة طويلة الامد، يزداد احتمال وقوع الوفاة بتقدم عمر المؤمن عليه، وبالتالي يقضي النطق بان يقوم المؤمن بزيادة قسط التأمين تدريجياً في السنوات الاوائل الوثيقة وزيادته بشكل حاد في السنوات الاخيرة من حياة المؤمن عليه. ولكن بدلاً من ذلك يقوم

المؤمن بعد احتسابه لعدل الفائدة الفنية المتحققة على الاقساط ومدل الوفيات المتسبب قسطاً تأمين سنوي وسطي ثابت يقى كذلك طيلة مدة الوثيقة.

Levy

رسم يفرض على المؤمن من اجل اغراض معينة، ومثال ذلك الرسم الذي يقاضاه مجلس حملة الوثائق البريطاني الذي يقوم بتغطية افلاس شركات التأمين وذلك وفقاً لما ينص عليه قانون حماية حملة الوثائق الانجليزي.

انظر Policy Holders' Protection Act

L.H.A.R. (London, Hull, Antwerp, Rotterdam)

لندن، هل، أنتويرب، روتردام

مسؤولية

المسؤولية تجاه الاطراف الثالثة

انظر Liability Insurance

تأمين المسؤولية

تأمين يعوض المؤمن له عن المبالغ التي يدفعها كتعويضات الى طرف آخر بسبب خطأ اقترهه المؤمن له. وقد تصبب مسؤولية المؤمن له عن الأضرار التي لحقتا بممتلكات الطرف الاخر او بخصوصه او عن قيامه بانهك حقوقه الا ان اضر هذا التأمين لا يتعدى حدود المسؤولية القانونية للمؤمن له. وبالنسبة للتأمين البحري فان قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة 1906 ينص على ان مقياس تعويض المؤمن له هو مبلغ المسؤولية التي يتكديها المؤمن له، الا ان المساند هو قيام المؤمن بوضع حد اقصى لتعويض المؤمن له عن المسؤولية القانونية المترتبة عليه ويعتبر تأمين مسؤولية التضادم اكثر انواع تأمين المسؤولية شيوعاً في سوق التأمين البحري. أما المسؤوليات الاخرى التي قد يتعرض لها اصحاب السفن ولا يطيلها مؤمنو اجسام السفن فيمكن تغطيتها بموجب الوثائق الصادرة عن نوادي الحماية والتعويض.

وفي التأمين غير البحري هناك عدد من وثائق المسؤوليات التي تغطي مسؤوليات الاموال

المسؤولية تجاه الاطراف الثالثة

انظر Liability Insurance

تأمين المسؤولية

تأمين يعوض المؤمن له عن المبالغ التي يدفعها كتعويضات الى طرف آخر بسبب خطأ اقترهه المؤمن له. وقد تصبب مسؤولية المؤمن له عن الأضرار التي لحقتا بممتلكات الطرف الاخر او بخصوصه او عن قيامه بانهك حقوقه الا ان اضر هذا التأمين لا يتعدى حدود المسؤولية القانونية للمؤمن له. وبالنسبة للتأمين البحري فان قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة 1906 ينص على ان مقياس تعويض المؤمن له هو مبلغ المسؤولية التي يتكديها المؤمن له، الا ان المساند هو قيام المؤمن بوضع حد اقصى لتعويض المؤمن له عن المسؤولية القانونية المترتبة عليه ويعتبر تأمين مسؤولية التضادم اكثر انواع تأمين المسؤولية شيوعاً في سوق التأمين البحري. أما المسؤوليات الاخرى التي قد يتعرض لها اصحاب السفن ولا يطيلها مؤمنو اجسام السفن فيمكن تغطيتها بموجب الوثائق الصادرة عن نوادي الحماية والتعويض.

وفي التأمين غير البحري هناك عدد من وثائق المسؤوليات التي تغطي مسؤوليات الاموال

والضمانات لعدل اكثرها شيوعاً هي وثيقة تأمين مسؤولية المركبات ووثيقة المسؤولية المدنية العامة، ووثيقة مسؤولية رب العمل والمسؤولية المهنية ومسؤولية المنتجات او المصنوعات.

مسؤولية المؤمن له

لا تغطي وثيقة التأمين البحري القياسية مسؤولية المؤمن له تجاه الغير، ولكن يطلب من المؤمن توسيع غطاء الوثيقة لتغطية المسؤولية التي قد تترتب على المؤمن له تجاه شخص اخر اثناء المغامرة البحرية. وتكون مقياس التعويض في حالة تغطية هذه المسؤولية هو المبلغ الكلي الذي يدفعه المؤمن له عن المسؤولية ما لم تنص الوثيقة على حد اقصى للمسؤولية القتالية للتعرض. وعادة ما ينص في جدول الوثيقة على حد اقصى للمسؤولية.

مسؤولية الناقل

يتعين على الناقل بموجب عقد النقل تجهيز سفينة صالحة لنقل البضاعة، واتخاذ كافة الاحتياطات المعقولة للمحافظة على البضاعة وحجزها حسب الاصول الناجمة. فإذا تضررت البضاعة حسب الاصول الناجمة او الفقدان وهي في حوزة الناقل فإنه لا يعتبر مسؤولاً عن هذه الاضرار بالتزاماته وان الضرر او الفقدان قد تحقق دون تقصير او تورط منه. وفي الحالات التي يكون فيها الناقل مسؤولاً عن تضرر البضاعة او فقدانها تحدد مسؤوليته بمبلغ 100 جنيه استرليني للطرد الواحد. وقد زيد هذا الحد الى 200 جنيه استرليني للطرد طبقاً لاتفاقية شوتا الذهب. (انظر Gold-Cause Agreement).

مسؤولية المؤمن له

لا تغطي وثيقة التأمين البحري القياسية مسؤولية المؤمن له تجاه الغير، ولكن يطلب من المؤمن توسيع غطاء الوثيقة لتغطية المسؤولية التي قد تترتب على المؤمن له تجاه شخص اخر اثناء المغامرة البحرية. وتكون مقياس التعويض في حالة تغطية هذه المسؤولية هو المبلغ الكلي الذي يدفعه المؤمن له عن المسؤولية ما لم تنص الوثيقة على حد اقصى للمسؤولية القتالية للتعرض. وعادة ما ينص في جدول الوثيقة على حد اقصى للمسؤولية.

مسؤولية الناقل

يتعين على الناقل بموجب عقد النقل تجهيز سفينة صالحة لنقل البضاعة، واتخاذ كافة الاحتياطات المعقولة للمحافظة على البضاعة وحجزها حسب الاصول الناجمة. فإذا تضررت البضاعة حسب الاصول الناجمة او الفقدان وهي في حوزة الناقل فإنه لا يعتبر مسؤولاً عن هذه الاضرار بالتزاماته وان الضرر او الفقدان قد تحقق دون تقصير او تورط منه. وفي الحالات التي يكون فيها الناقل مسؤولاً عن تضرر البضاعة او فقدانها تحدد مسؤوليته بمبلغ 100 جنيه استرليني للطرد الواحد. وقد زيد هذا الحد الى 200 جنيه استرليني للطرد طبقاً لاتفاقية شوتا الذهب. (انظر Gold-Cause Agreement).

وفي التأمين غير البحري هناك عدد من وثائق المسؤوليات التي تغطي مسؤوليات الاموال

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

مسؤولية صاحب السفينة

قد يتعرض صاحب السفينة للمسؤولية تجاه شخص اخر او ممتلكات طرف اخر او يتورط في انتهاك الحقوق القانونية للغير. الا ان تأمين هذه المسؤوليات، باستثناء مسؤولية التضادم، يتم خارج سوق التأمين البحري، ان يؤمن ضد هذه المسؤوليات وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم والتعويض وحتى بالنسبة لمسؤولية التضادم فقد جرت العادة على تغطية ثلاثة ارباع المسؤولية لدى سوق التأمين البحري وتغطية الريع المتبقى لدى تاردي الحماية والتعويض. إلا انه يمكن تغطية مسؤولية التضادم كاملة بمقتضى شروط التضادم المعتاد (Limitation on or of Liability).

مسؤولية المؤمن

يكون المؤمن مسؤولاً عن الضمانات التي يكون السبب المباشر Cause Proximate في وقوعها خسر مؤمن ضده بالوثيقة. وتعرف حدود مسؤولية المؤمن باسم «مقياس التعويض»

انظر Measure of Indemnity

L.I.B.A. (Lloyd's Insurance Brokers' Association)

جمعية وسطاء لوبيز

Label and Slander Insurance

تأمين التشهير والافتراء

انظر Defamation Insurance

Label Bond

سند الدعوى

يطلق في المحاكم الاميرالية الامريكية (البحرية) المتخصصة في القضايا البحرية على الدعوى

Plaintiff مصطلح Libellant وتبرز أهمية سند

الدعوى عند حجز سفينة بسبب شكوى اهل

البلد ضد هذا امام احدى محاكم الولايات

المتحدة الاميرالية، إذ يمكن لصاحب السفينة

رفع الحجز عن سفينه بتقديم سند دعوى

بضمانه كليل اصلي يتعهد بموجب السند على

الايفاء بكافة الالتزامات او التسويات الترتبية

على السفينة التي يقدم السند لاطلاق سراحها.

انظر Surety and Bonding Companies

و Short Form of Indemnity

Liberty Type Ships

سفن من طراز ليبرتي

بنيت هذه السفن في الولايات المتحدة الامريكية

خلال الفترة ما بين ١٩٤٢ و ١٩٤٥، ويبلغ

عددها حوالي ٣٠٠٠ سفينة. وطبقاً لتعريف

شروط تصنيف السفن لا تعتبر هذه السفن من

سفن الخطوط المنتظمة

انظر Classification Clause

Licence Insurance

تأمين الرخصة

تأمين يعرض المؤمن له عن الضمان المالى

الترتبية على فقدته أو حرمانه من رخصة تجزئة له

ممارسة مهنة ما فقد يفقد الطبيب مثلاً رخصة

أو إجازة ممارسة الطب أيضاً رخصته لعدم اجتنابه

يفقد الطيار المدني أيضاً رخصته لعدم اجتنابه

الفحص الطبي الذي يجب ان يخضع له بين

الحين والآخر. ففي مثل هذه الحالات يجوز

التأمين لهؤلاء تغطية ضد الخسائر المالية

الناتجة عن فقدانهم لرخصتهم.

Lien

حق الحجز، الامتياز

حق قانوني يجزى لمن يتمتع به منع شخص آخر

من حيازة ممتلكاته أو مستندات الصناعات الخاصة

الشخص بالايفاء بالالتزاماته تجاه الشخص

الذي يتمتع بهذا الحق. ويتمتع وسيط التأمين

بحق حجز وثيقة التأمين لحين قيام المؤمن له

لورثة المؤمن عليه في حالة وفاته خلال سنة

وبقاء المؤمن عليه على قيد الحياة، وثيقة التأمين

على ذلك عقود تأمينات الحياة المعروفة بعقد

التأمين المخطط العادي. ولا تعتبر عقود تأمين

الحياة من عقود المعاوضة لان روية المستفيد

غير مطالبين بأثبات الخسارة المالية التي ترتبت

عليهم بسبب وفاة المؤمن عليه. وهناك انواع

مختلفة من تأمين الحياة تذكر منها على سبيل

الامثلة لا الحصر: تأمين مدى الحياة Whole

Endowment Insurance تأمين الحياة المخطط Term

Assurance تأمين الحياة الشيعي المؤقت Term

Industrial Life Insurance تأمين الحياة الائتماني Credit

Life Insurance تأمين الحياة الجماعي Group Life Insurance

العسادي Ordinary Life Insurance. تأمين

دفعات الحياة Life Annuities.

Life Assurance Premium Relief

الإعفاء الضريبي على أقساط الحياة

يتمتع حاملو وثائق الحياة بأعفاءات ضريبية

على أقساط وثائقهم في كثير من البلدان. ويمنح

هذا الإعفاء مثلاً لرواطن المملكة المتحدة الذي

يدفع أقساط التأمين على حياته وحياته زوجته إذ

يجوز لهذا الرواطن خصم نسبة من قسط

التأمين مباشرة عند دفعه مقابل الإعفاء من

ضريبة الدخل. وقد وصلت نسبة الخصم في

سنة ١٩٧٩ - ١٩٨٠ ٧٧٪ من الأقساط

التي في حدود ١٥٠٠ جنيه استرليني أو رسوم

دخل الرواطن الإجمالي، أيها أكبر. واعتباراً

من ١٩٨٤ تم إلغاء هذا الإعفاء الضريبي

بالنسبة للعقد الجديدة.

Life Assured

المؤمن عليه

الشخص الذي أبرم التأمين على حياته. وليس

من الضروري ان يكون هذا الشخص صاحب

وثيقة تأمين الحياة أو حاملها.

Life Contingency

إحتمالية الحياة

إحتمال وفاة شخص أو احتمال بقائه على قيد

الحياة أو الدلة المحتملة لبقائه حياً.

Life Expectancy

توقع الحياة

معدل السنوات المتوقع ان يعيشها عدد كبير

من الافراد ذوي سن معينة طبقاً لاحتمالات

الرهانة القتبسة من جدول الوفيات Mortality Table

انقاذ حياة

عندما تتعرض سفينة الى الخطر وينجح النقاذ

البحري في انقاذ حياة من عليها، يحق للمنتقل

مطالبة صاحب السفينة بدفع ائتمال هذا

الانقاذ. وليس من الضروري ان يخضع المنتقل في

الانقاذ بضمانة أو اموال أخرى من الخطر

المحمق بها حتى يكون له الحق في ائتمال

الانقاذ هذه. وتعتبر مسؤولية صاحب السفينة

عن ائتمال الانقاذ الخاصة بحياة الأفراد

مسؤولية مستقلة عن السفينة. لذا لا تعوض

وثيقة تأمين اجسام السفن مسؤولية صاحب

السفينة عن ائتمال انقاذ الحياة. ولكن يمكن

لصاحب السفينة استرداد هذه الائتمال من

تأدي الحماية والتعويض الذي يشترك في

عرضيته.

Life Table

جدول الحياة

جدول يبين عدد الأشخاص الباقين على قيد

الحياة عند بلوغهم اعماراً معينة متعاقبة.

ويعتبر جدول الحياة المقياس الرئيسي لعدد

الوفاة أو الحياة.

Life Underwriter

مكتبي تأمين الحياة

موظف في شركة تأمين الحياة مهمته الرئيسية

وفسخ الشروط التي يتم على أساسها قبول

التأمين على حياة شخص ما. وفي سوق التأمين

الامريكية، يطلق هذا المصطلح أيضاً على

الشخص الذي يعهد اليه تسويق وثائق التأمين

على الحياة.

Lift Insurance

تأمين المصاعد

تأمين يغطي المصاعد الكهربائية ضد خطر

الحطب الفني والاضرار العرضية بالاضافة الى

تأمين المسؤولية تجاه الطرف الثالث، أي

مستعملي المصعد.

Light Draught

الغاطس بدون حمولة

عمق الماء اللازم لتحميل السفينة وهي غير

محملة.

Light Dues

رسوم الإضاءة

رسوم تستوفى من السفن مقابل توفير سفن

التنوير والملاط والعوامات الارشاد وغيرها من

اشارات التحذير والارشاد.

Lightening a Ship

تخفيف حمولة السفينة

في بعض حالات الجرح، يمكن إعادة تحميل السفينة في ذروة المد وذلك بالتخلص من بعض حمولتها لجعلها أقل ثقلًا. وتعتبر مصاريق نقل البضائع وخزنها (بما فيها أقساط التأمين عليها ضد الحريق) وكذلك إعادة تحميل هذه البضائع جزءًا من مصاريق التبعوية التي العمومية. كما تعتبر الأضرار التبعوية التي تلحق بالبضائع عوارضة عمومية أيضًا وقد يكون طرح البضاعة في عرض البحر ضروريًا لتخفيف حمولة السفينة وبالتالي ضمان سلامتها. وفي هذه الحالة تعتبر خسارة عمومية الناتجة عن طرح البضاعة خسارة عمومية أيضًا.

Lighter

صنل، ماعون
مركب صغير يستطيع يستعمل لنقل البضاعة من وإلى السفينة.

Lighterage

أجرة النقل بالصنل
الأجرة التي يدفعها صاحب السفينة أو الشاحن أو مستلم البضاعة مقابل نقل البضاعة بالصنل أو الماعون من السفينة إليها.

Light Loadline

خط الحمولة والسفينة غير محملة
خط على جانبي السفينة يوضح الحد الأقصى الذي ينبغي أن يكون مغمورًا من السفينة وهي غير محملة.

Lightning

البرق
أحد الإخطار التي تغطيها وثيقة تأمين الحريق القياسية.

Light Waterline

خط الماء اللامشحي
انظر Light Loadline
ون بن بنية السفينة

Like Kind

من نفس النوع أو الجنس، من ذات النوع أو الطبيعة

Limber Hole

فتحة تصريف
فتحة في السفينة تستعمل لتصريف المياه وخصوصاً المياه القذرة.

Limit

الحد الأقصى
الحد الأقصى لسفينة شركة التأمين بموجب وثيقة التأمين. وقد يتفق المؤمن والمؤمن له على تعيين حدود مختلفة للمسؤولية لكل غطاء من الخطوط المأثولين ووثيقة الوارث الشخصية وثائق المازال الشاملة.

Limit Any One Vessel

حد المسؤولية لكل سفينة
عندما تغطي وثيقة التأمين البحري بضائع مشحونة على عدة سفن، بصرف النظر عما إذا كانت السفن مسماة أو سميون عنها فيما بعد، فإنه من المعتاد مسماة أو سميون عنها فيما بعد، فيما يتعلق بقيمة البضاعة المشحونة على أية سفينة واحدة، وهذا التحديد للمسؤولية هو من جملة الأحكام التي ترد في الاتفاقية المفتوحة والبرائيق المفتوحة. كما يرد هذا التحديد أيضاً في الاتفاقيات عادة التأمين. والعرض من وضع الحد هو تلاقح حصول التراكب.

Limit of Indemnity

حد التعويض
حد التعويض الأقصى الذي يمكن للمؤمن دفعه بموجب عقد تأمين المعاوضة. وقد ينص عقد التأمين على حد تعويض الحادث الواحد أو الرافعة الواحدة أو السنة التأمينية

Limit of Liability

حد المسؤولية
الحد الأقصى للمسؤولية عن السفينة الواحدة

Limit Per Bottom

الحد الأقصى للمسؤولية عن السفينة الواحدة
تقديم، تحديد

Limitation

عدم جواز رفع نوع معين من الدعاوى
الحد المحددة لرفع مثل هذه الدعاوى.

Limitation of Liability

تحديد أو حصر المسؤولية
من الضروري عدم الخلط بين التحديد القانوني للمسؤولية وبين الحد الأقصى لسفينة المؤمن بموجب وثيقة التأمين. فاعتماداً على القبول القانونية يستطيع صاحب السفينة مثلاً تحديد مسؤوليته عن الأضرار التي تلحقها سفينته بممتلكات وأموال الغير التي تلحقها سوء الملاحاة وسوء الإدارة، بالحد بسبب سوء الملاحاة وسوء الإدارة، بالحد الأقصى الذي ينص عليه القانون شريطة أن لا يكون هناك أي تخصيص فعلي أو توافق من قبل صاحب السفينة في أحداث الأضرار كما تحدد

الاتفاقيات الدولية مسؤولية الناقل الجوي
بخصوص الركاب.

شروط محدودة
شروط التأمين التي تحد من نطاق الغطاء ومسؤولية شركة التأمين.

Limited Liability Company

شركة ذات مسؤولية محدودة
الشركة التي تحدد فيها مسؤولية المساهم عن ديون الشركة بنسبة ما اكتتب به من رأس المال.

انظر Company Limited by Guarantee

Limited Market

سوق محدودة، سوق ضيقة
سوق يتميز بسيطرة عدد قليل من شركات التأمين التي توفر الحماية التأمينية الطولية في فرع من فروع التأمين. وبعبارة أخرى فإنه سوق يقتصر على الطاقة الاستيعابية اللازمة.

Limited Payment Life Assurance

تأمين الحياة ذات الأقساط المحدودة
تأمين الحياة الذي ينص على دفع أقساط التأمين لعدد معين من السنوات، قد يكون أقل من فترة التأمين النصوص عليها بالوثيقة، ومثل ذلك عقد تأمين مدى الحياة الذي تدفع بموجبه الأقساط حين بلوغ المؤمن عليه سن الثمانين.

Limited Terms

شروط محدودة
تعبير شائع في التأمين البحري يضم مجموعة شروط التأمين على «الخسارة الكلية فقط» ومجموعة شروط عدم ضمان العوارضة الشخصية، وغيرها من الشروط المائة. ولهذا فإن عبارة الشروط المحدودة تعني في جوهرها أية شروط التأمين لا تغطي الخسارة الجزئية ويستعمل تغيير الشروط المحدودة في الفروع الأخرى للتأمين للدلالة على أن الغطاء التأميني ضيق النطاق.

Line

حصنة، خط
مبلغ المسؤولية الذي قبلت شركة التأمين به عند توقيع مطبها على القسيمة الأصلية.

انظر Written Line

تحقيق خط الاحتياق
الإجراءات الخاصة بتدقيق الحصنة المكتبة وشروط اكتتابها. ويتم هذا التدقيق قبل التوقيع

على وثيقة التأمين ضماناً للتطبيق بين حسابات المكتب ووسط التأمين

Liner

سفينة خطية، سفينة منتظمة الخطوط
تعمل مثل هذه السفينة على الخط الملاحي المقرر لها وفقاً لجدول زمني ثابت، وتعتبر هذه السفينة من الناحية التأمينية أفضل خطراً من السفينة «الجوالة»، وهي السفينة التي لا تعمل على خط ملاحى منتظم أو وفقاً لجدول زمني محدد. وتستعمل السفينة الخطية أو السفينة منتظمة الخطوط في نقل البضائع المحزونة أو المؤرضة في طرود، كما يستعمل بعضها أيضاً بطاقتها الملاحي الذي تسلكه في رحلاتها. إلا أنها تعتبر أكثر عرضة من السفن الأخرى الجوالة لخطر الحريق. وتحتل الإشارة أيضاً إلى أن تعبير Liner يطلق أيضاً على الطائرة التي تعمل على خط منتظم وفقاً لجدول زمني معين.

Liner Negligence Clause

شروط الإهمال الخاص بالسفن الخطية
إن النص الكامل لهذا الشرط هو - Liner Negligence and Additional Perils Clause شرط الإهمال والأخطار الإضافية الخاصة بالسفن الخطية. وهو تطوير لشرط الإهمال المستعمل في وثائق التأمين البحري على أجسام السفن التي تخضع لما يعرف بشروط صاحب السفينة الذي يشار إليه بـ Owner's Clauses ويقتصر الخطأ الذي تعمل وفقاً لجدول زمني منتظم. وهو غطاء أوسع من نطاق الغطاء الذي يوفره شروط الإهمال الاعتيادي. ويتشمل الخطأ الاصطاف المنوي بضمان وتوكيل الجوز الذي يطوي على عيب كامل واكتسار عمود التدوير والتفجير الراجل، إضافة إلى توكيل الأضرار الترتيبية على العيب الكامل. ومن الشايف استبعاد المطالبات القائمة على مجرد اكتشاف العيب الكامل حيث يجب أن يصاحب العيب ضرر مادي في الجزء المتعلق حتى تدفع المطالبة.

انظر Line Sheet

جدول الخطوط المكتتبه
يستخدم هذا الجدول في إعادة التأمين الاتفاقي لأدراج حدود المسؤولية بالنسبة لكل ميناء. ويشمل كل خط يكتب به العيب حد معيناً

من المسئولية. فالعقد الذي يكتب بختمه خطوط يحدد مسئولية القصورى باجمالي قيمة هذه الخطوط بالنسبة لكل خطر تنطية الاتفاقية.

Line stamp خطم الخط - خطم الخط مطاطية تستعمل في مكتب نقابات لويديز وتحمل رقم النقابة واسمها المستعمل. وتحتوي هذه المطاطية على فراغ يُدون فيه الخط (المحممة) الذي يقبل المكتب به وفراغ آخر (الرقم الاشاري للمكتب. ويحتم المكتب الرقم على قسيمة الوسيط ومن ثم يدخل المعلومات المطوية: الخط الذي قبل الاكتاب به ورقمه الاشاري. وتستعمل شركات التأمين دفعة ماثلة.

Liquefied Natural Gas Carrier

ناقلة الغاز الطبيعي المسيل
سفينة مصممة خصيصاً لنقل الغاز الطبيعي المسيل. ومن المعروف ان الغاز الطبيعي يدخل فراغاً اصغر عندما يكون في حالة سائلة مما لو كان في حالته الطبيعية. لهذا فان كثافة نقل الغاز السائل اقل من كثافة نقل الغاز الطبيعي. وبالإبقاء على حالة السيولة يجب تخفيض درجة حرارة الغاز الى ١٦٥°م تحت الصفر. ولهذا السبب فان ناقلات الغاز الطبيعي السائل مبنية من معادن تستطيع مقايته درجات الحرارة المنخفضة جداً.

Liquefied Petroleum Gas Carrier

ناقلة غاز البترول المسيل
سفينة مصممة لنقل غاز البترول كالبروبين والبيوتين أو مزيج من كليهما. ويسهل غاز البترول اما بالضغط بغية تليص حجمه وتسهيل نقله أو بالتبريد. ويبقى الغاز في حالة السائلة لحين تخفيف الضغط عنه أو رفع درجة حرارته.

Liquidation

تصفية
فرز أصول الشركة الممدة للتصفية وتقدير اجمالي خصومها. وقد تأمر المحكمة، بناء على التماس مقدم، تصفية الشركة تصفية مؤقتة بحيث يمكن في هذه الحالة اعادة تأسيسها. فإذا لم يقدم مثل هذا التماس فان المحكمة قد تأمر بتصفية الشركة تصفية قطعية أو اجبارية.

Liquidator's Bond

عقالة مأمور التصفية
عقالة تصدر بخصوص تصرف مأمور التصفية العين للتصفية شركة.

List

قيلان السفينة او جنوحها. ميل السفينة عن وضعها القابل

Litigation Cost and Expenses

مصاريف قضائية
يعني تأمين المسؤوليات المصاريف القضائية التي يتحملها المؤمن له في الدفاع ضد دعوى اقامها عليه طرف ثالث.

Litre

ليتر
وحدة مستعملة في النظام المترى لقياس حجم السوائل. ويعادل الليتر الواحد ١,٧٥٩٨٠ بايت امبراطوري Pint، ويعادل البايبت الامبراطوري ٦٨٠ سم مكعباً.

Live Animals

حيوانات حية
لا تدخل الحيوانات الحية ضمن تعبير العمولة أو الضماعة أو الاموال الأخرى التي يجري التأمين عليها في وثيقة التأمين البحري الاعتيادية، ما لم يضمن عن خلاف ذلك. وهناك سوق محدودة للتأمين على الحيوانات الحية ضد مخاطر البحر. ويتم التأمين عليها بموجب شروط خاصة تعرف باسم شروط المرشاه Livestock Clauses.

Liverpool Market

سوق ليفربول
يقصد به سوق التأمين البحري في مدينة ليفربول البريطانية، وهو سوق يضم عدداً من شركات ووسطاء التأمين وخبراء التسوية والمسئسات الأخرى ذات العلاقة بالتأمين البحري. ويستعمل السوق وثيقة مشتركة للتأمين البحري - كما هو الحال بالنسبة للشركات في سوق لندن - مع فارق واحد وهو ان سوق ليفربول يتقدم مكتب مركزي لاصدار الوثائق. ولذا فان وسيط التأمين يحرص وثيقة التأمين على كل شركة للتوقيع مقابل الخط الذي قبلت الاكتاب به. وبما انك فان سوق ليفربول يشبه سوق لندن الى حد كبير.

Liverpool Underwriters'

جمعية الكيبتين في ليفربول Association
تأسست هذه الجمعية سنة ١٨٠٢م. وتضم في عضويتها مكنتي التأمين البحري واصحاب

Livestock Clauses

السفن ووسطاء التأمين البحري وخبراء تسوية الخسائر البحرية وممثلين عن الإرساء التجارية الأخرى.

وتقوم الجمعية بتوفير المعلومات والاختيار المتعلقة بالتأمين البحري للأعضاء. يلتقي فيه الكيبتون للتباحث والتناظر في شؤون التأمين البحري، وتشرف الجمعية على تدقيق الاتصال بالجمعيات الماثلة، وتقوم أيضاً بدور مراسل هيئة لويديز في ليفربول فيما يخص حركة السفن.

Livestock Clauses

شروط المواشي
الشروط المستعملة في تأمين المواشي أثناء النقل. وهي شروط ليست نموذجية (قياسية). وهناك ثلاثة مجموعات هي: المجموعة الأولى والأكثر استعمالاً وتغطي الثورق والوت الجماعي فقط بما في ذلك الافلاك بسبب اكتمال عظام الاطراف والمخرج في البحر واكتمال الاجواج. وتستثنى هذه الشروط الثورق الذي يعزى الى العشاء ويخضع التأمين لشروط عدم ضمان الاستيلاء والحجز والافراب والشغب والاستطرابات الاهلية. ويمكن حذف هذا الشرط بالاتفاق مع المؤمن. أما المجموعة الثانية والثالثة من هذه الشروط فيغطيان، إضافة الى غطاء المجموعة الأولى، الفترات قبل وبعد القطن وعلق المواشي المزمعة الوجود على ظهر السفينة الناقلة.

Livestock Insurance

تأمين المواشي
تأمين يخصص على الخيل والابقار والحيوانات المشابهة. ويغطي التأمين الخسائر الناتجة عن نفوق هذه الحيوانات بسبب الموراث والامراض أو بسبب الولادة. وفي حالات خاصة يغطي الخسائر الناتجة عن عجز هذه الحيوانات أو هبوط اقيامها.

Lkge. (Leakage)

التسرب، الارتفاع
التسرب، الارتفاع (Leakage Breakege)

Lids. (Lloyd's)

هيئة لويديز
هيئة لويديز (Lloyd's List Law Reports

L.L. Rep (Lloyd's List Law Reports

تقارير لويديز لست القانونية
هيئة لويديز تشكل لويديز سوقاً مع شركات التأمين البحري في لندن أكبر سوق للتأمين البحري في العالم، يعرف باسم سوق لندن، ولويديز هي هيئة لا

تقوم باكتساب الاخطار بل توفر التسهيلات الضرورية للاعضاء الكيبتين للقيام بالاكتتاب في قاعة لويديز الشهيرة التي تعرف باسم The Room. لا يستطيع الشخص العادي التأمين مباشرة مع مكنتي هيئة لويديز بل يجب ابرام كافة التأمينات عن طريق وسطاء تأمين معتمدين من هذه الهيئة ويعرفون بوسطاء لويديز ولا يقتصر اكتتاب اعضاء لويديز من الكيبتين على التأمين البحري بل يشمل كافة فروع التأمين عموماً بان هناك نقابات متخصصة لكل فرع (انظر Syndicate).

ان مسؤولية المكنتي في لويديز مسئولية غير محدودة. وحفاظاً على مكانة وسمعة هذه الهيئة فان قبول شخص ما ليكون مكنتياً فيها يخضع لتدقيق وفحص الوضع المالي لهذا الشخص ولدياته المستقلة. وتجرى الهيئة تدقيقاً سنوياً على الوضع المالي لكل عضو مكنتي وذلك لتتأكد من سلامة وضعه بصورة مستديمة. ويعرف اسم لويديز الى الماضي عندما كان الاكتتاب على الاخطار البحرية يجري في مقهى يملكه شخص اسمه «ادوارد لويديز». وكان المقهى يعرف باسم مقهى لويديز.

ولكن هيئة لويديز تفرست في ١٩٨٢ - ١٩٨٣ الى مرة كبيرة نتيجة للاكتشاف بعض التغيرات في نظامها مما اجاب لبعض الوسطاء اسامة استعمال اقساط اعادة التأمين. وقد اتت هذه البررة الى تغيير جوهري في وضعها الاعتيادي. فقد تم تعيين رئيس تنفيذي لهذه الهيئة، لأول مرة في تاريخها، تعاقب اختصاصاته على اختصاصات لجنة هيئة لويديز التي كانت حتى سنة ١٩٨٢ اعل سلطة مشرفة على هذه الهيئة.

Lloyd's Advisory And

Legislation Department

دائرة التشريع والاستشارات بهيئة لويديز
دائرة مسؤولة، ضمن أمور أخرى، عن صياغة مختلف التعليمات التي تصدرها لجنة لويديز بين الحين والآخر فيما يخص ممارسة الاكتتاب والوساطة في الاحياء. كما تقدم الدائرة خدماتها فيما يتعلق بالاحياء على استفسارات الاعضاء الكيبتين والوسطاء بخصوص هذه التعليمات. إضافة الى ذلك، فان الدائرة تراقب عن كفتي التطورات القانونية في العالم التي من شأنها

ان تؤثر على اعمال التأمين، وتتشهد عند الضرورة الاجراءات المناسبة للحفاظ على مصالح سوق لويدز.

Lloyd's Agency Department

دائرة توكيلات لويدز

تشكل هذه الدائرة مسؤولية الاعتراف والمراقبة على اعمال وكلاء لويدز في مختلف انحاء العالم.

Lloyd's Agents

وكلاء لويدز

وكلاء هيئة لويدز الذين تنحصر مهنتهم الرئيسية في تليغ الهيئة بحركة السفن والحوادث التي تتعرض لها تلك السفن والامور التي تهم المؤمنين والمصالح التجارية عموماً. وهؤلاء ليسوا بوكلاء تأمين، الا ان الكنتيين يستفيدون من خدماتهم في الكشوف على ومعاينة الاضرار التي تلحق بالباخرة والمصالح وفي تسوية الضمانات وتسيير المطالبات حسب مقتضى الحال. ويهتم وكلاء لويدز أيضاً بشؤون التأمين غير البحري وضمان الطيران. ويتواجدون في معظم الموانئ الرئيسية في العالم.

Lloyd's American Trust Fund

صندوق لويدز للامانات الامريكية

هناك ضوابط خاصة بالنسبة للاعمال المكتتية بالدولار الامريكي في الولايات المتحدة الامريكية، حيث لا تدفع اقساط هذه الاعمال أو الترخيصات المدفوعة عليها من خلال القنرات المصرفية العادية. وتقوم هيئة لويدز بإدارة هذا الصندوق بالتعاون مع الجهات الحكومية المختصة لتكون بديلاً للمصارف التجارية فيما يتعلق بالاعمال الامريكية.

Lloyd's Arbitration Agreement

اتفاقية لويدز للتحكيم

تمنوح اتفاقية التحكيم المعتمدة في هيئة لويدز لحالة التصادم، وهي اتفاقية بين اصحاب السفن المشتركة في التصادم (أو اصحاب الاموال المتضررة) ووافق الطرفان بموجبها على احوال مفضوحت في درجة المسؤولية وقدر اضرار الاضرار المكتتية الى محكم تعينه لجنة لويدز. وتعتبر النتائج التي يتوصل اليها المحكم مقبولة لدى المؤمنين كبدل القرائات الحاكم.

Lloyd's Associates

زملاء لويدز
الشخص الذين لا يعطون بالتأمين مباشرة

لكن يسمح لهم بتدخل قاعة الاكتتاب نتيجة لويدز لافشاء بعض المهام المتعلقة باعمالهم، كالخاسين والحامين وغيرها المعايير والكشف وبشوي الضمانات.

Lloyd's Association

جمعية لويدز

توجد هذه الجمعية في سوق التأمين الامريكية وتتألف من جماعة من مكنتي التأمين الاقوال الذين يقوم كل منهم باكتتاب حصة من الخطر على الفترات بطريقة مشابهة لطريقة الاكتتاب التيته لدى هيئة لويدز اللندنية.

Lloyd's Audit Department

دائرة التدقيق بلويدز

تشكل هذه الدائرة جزءاً من «مجموعة الويدز لخدمات الاعضاء»

Lloyd's Membership Service Group

انظر Lloyd's Average Bond

سند العوار المعتمد بلويدز

صيغة نموذجية لسند العوار أو الضمانة العمومية.

Lloyd's Aviation Department

دائرة الطيران بهيئة لويدز

تشتمل هذه الدائرة فرعين: فرع الخدمات الفنية ووظيفته الحفاظ على مصالح الكنتيين فيما يخص المطالبات عن الاضرار التي تلحق بالطائرات والحوادث وكافة تصيلها وتقديم الخدمات الاستشارية الفنية اللازمة للاكتتاب. وفرع المعلومات ومهمته توفير معلومات عامة عن الطيران، ويضم مكتبة للمطويات والكتب الخاصة بالطايرة الجوية وسجلات انحاء العالم. ومواصفات الطائرات في مختلف انحاء العالم. كما يقوم هذا الفرع أيضاً باصدار نشرات تضم بيانات تفصيلية عن مشغلي الطائرات والاساطل الجوية وغيرها من البيانات الفنية واساطل الطائرات وغيرها من البيانات الفنية للمكنتيين والوسطاء والشركات التي تزاول تأمين الطيران في انحاء العالم.

Lloyd's Broker

وسيط لويدز

وسيط أو سمسار يحمل رخصة تخوله اجراء التأمينات مع مكنتي هيئة لويدز واجراء جميع الاعمال المالية المتعلقة بالتأمين واعادة التأمين مثل تحصيل الاقساط والتعويضات نيابة عن المؤمن له أو المعاد تأمينه. ومن المعروف انه لا يمكن اجراء التأمين أو اعادة التأمين بهيئة

لويدز الا من خلال هؤلاء الوسطاء. وحينما تشتمت عن وسطاء لويدز الان، فإننا نتحدث عن شركات أو دور وساطة يبلغ عدد مستخدمي بعضها بضعه مئات وليس عن وسطاء الوراك كما قد يتبادر للذهن.

Lloyd's Broker's Association

جمعية وسطاء لويدز

انظر Broker's Association

Lloyd's C.A. Account

الحساب المصرفي المركزي للويدز

حساب مصرفي مستعمل لافراض الحسابات المركزية للويدز.

Lloyd's Calendar

تقويم لويدز

كتاب تنشره اللويدز سنوياً، ويحتوي هذا الكتاب على معلومات عامة مفيدة للمشتغلين في الضمن والتأمين البحري، ويضم نماذج وثائق لويدز النموذجية ووقالات تتناول موضوعات تعالج قضايا التأمين والنقل البحريين.

Lloyd's Canadian Trust Fund

صندوق لويدز للامانات الكندية

صندوق لتحويل اقساط وتعويضات اعمال التأمينات المكتتية بالدولار الكندي، ويتم ادارة هذا الصندوق بنفس أسلوب ادارة صندوق لويدز للامانات الامريكية.

Lloyd's American Trust Fund

انظر Lloyd's American Trust Fund

Lloyd's Central Accounting Office

مكتب لويدز للحسابات المركزية

احد الاجهزة التابعة لهيئة لويدز تنحصر مهمته في تسيير حسابين الحسابات الاقساط والتعويضات بين الكنتيين والوسطاء باجراء عملية مقاصة مركزية.

Lloyd's Certificate

شهادات لويدز

شهادات تأمين تصدرها لجنة لويدز وتوضع هذه الشهادات تحت تصرف الوسطاء الذين يجرؤون التأمين بموجبها بمجرد تعبئة البيانات الضرورية. ويقوم التجار والشاحنون انفسهم احياناً بتعبئة هذه الكشهادات. وتُصنف في هذه الشهادات على امكانية تسوية المطالبات خارج المملكة المتحدة من قبل وكلاء لويدز أو في لندن بواسطة الوسطاء اذا اذ لم الامن.

Lloyd's Claims Bureau

مكتب لويدز للمطالبات

انظر Claims Bureau

Lloyd's Common Market Secretariat

سكرتارية لويدز للسوق المشتركة
تشكل هذه الدائرة مهمة السهر على مصالح مكنتي لويدز بمحاكمة التطورات التي تحصل في السوق الاوروبية المشتركة والتي من شأنها التأثير على صناعة التأمين واعادة التأمين.

Lloyd's Data Processing Services

مكتب خدمات لويدز لمعالجة البيانات آلياً
تم فصل مكتب الخدمات الالكترونية لمعالجة المعلومات عن قسم اصدار الوثائق بهيئة لويدز في سنة ١٩٧٢، واصبح دائرة مستقلة بذاتها. ويستخدم هذه الكتب جهازان حاسبي آلي (كمبيوتر) كبيرين يستفاد منهما في تجهيز ومعالجة البيانات وخدمة الاجهزة الاخرى التابعة للهيئة.

Lloyd's Form-General

نموذج لويدز لاصصال

عنوان العوارية العامة

Lloyd's Form of General Average Deposit Receipt

انظر Lloyd's Form of Salvage Agreement

نموذج لويدز لاتفاقية الانقاذ
نموذج قياسي للاتفاقية تقوم هيئة لويدز بطابعه واصداره. ويستعمل هذا النموذج في الغالب من قبل الاطراف ذات العلاقة في عمليات الانقاذ. وتعددت الاتفاقية على مبدأ «لا ائجاب بدون انقاذ»، وهو انه لا يمكن ان يتحقق في انقاذ الاموال المعرضة للخطر كي يستحق ائجاب أو اجرة الانقاذ. وقد جرى العرف على ان يقوم بيان السفينة المرفضة للخطر بالتوقيع على الاتفاقية نيابة عن اصحاب السفينة والاطراف الاخرى المتدخلة (البضاعة واجرة الضمن)، ملزماً بذلك هذه الاطراف بضرورة الاتفاقية. ويوجد في النموذج فراغ تحت فيه اجرة أو ائجاب الانقاذ المتفق عليها. وعند عدم ائجاب اجرة الانقاذ المتفق عليها في الفراغ المذكور، يصار إلى تحديدها عن طريق التحكيم. ويتمتع المتفق بحق الحجز على الاموال المقتدة لحين تقديم الضمانات برفع الاجور المستحقة له.

انظر Salvage Agreement

Lloyd's Goods in Transit (C.M.R Policy)

وثيقة لويدز للتأمين
البضائع أثناء النقل البحري
انظر C.M.R Form

Lloyd's Information Department

دائرة استعلامات لويدز

تختص هذه الدائرة بالرد على الاستفسارات التي توجه الى لويدز من عامة الناس والهيئات الاخرى. ويتناول هذه الاستفسارات، ضمن اغنياء اخرى، مواعيد وصول السفن الى الموانئ البريطانية واسماء وكلائها. كما تتول هذه الدائرة الاجابة على اسئلة الصحفيين وهيئات الاناعة حول شؤون الهيئة.

Lloyd's Insurance Brokers' Association

جمعية وسطاء لويدز

جمعية مهنية تضم وسطاء تأمين لويدز. وقد استست الجمعية لغرض الدفاع عن مصالح اعضائها من الوسطاء بكافة السبل المتاحة لها وترفع خدماتهم.

Lloyd's Intelligence Department

دائرة معلومات لويدز

تختص هذه الدائرة بتجميع المعلومات عن حركة السفن التجارية والحوادث التي تتعرض لها هذه السفن وتقديمها لكتلتي لويدز وتوزيعها على المشتركين - في المنشآت التي تصدورها الدائرة - من العاملين في التأمين والشحن البحري والصحافة.

Lloyd's Law Reports

تقارير لويدز القانونية

شجرة نصف شهرية تصدرها هيئة لويدز وتتضمن تفاصيل القضايا القانونية ذات العلاقة بالانذاعات التجارية والبحرية والتأمينية والاحكام التي صدرت بشأنها.

Lloyd's List

لويدز ليست

جريدة يومية كانت تعرف في وقت سابق باسم Lloyd's List and Shipping Gazette. وهذه الجريدة بامور الشحن والتأمين البحري وتتضمن تقارير عن حركة السفن في مختلف انحاء العالم والحوادث التي تتعرض لها السفن والطائرات.

Lloyd's Log

لويدز لوغ

مجلة داخلية لهيئة لويدز تصدرها دائرة الاستعلامات. وقد صدر العدد الاول من المجلة سنة ١٩٢٠. وكان التوزيع في ذلك الوقت مقصوراً على اعضاء لجنة لويدز بينما كان اسم المجلة Monthly Notice في عام ١٩٤٤. تغير اسم المجلة فتأصبح Lloyd's Office Gazette من اسم المجلة الجديد وهي L.O.G. الاوّل مع كلمة لويدز واسم المجلة هو Lloyd's Log. ويبدأ ذلك الحين واسم المجلة هو Lloyd's Log. وهي تصدر الان شهرياً وتتضمن مقالات ومواد اخبار اجتماعية عن لويدز ومن لهم علاقة بها في المملكة المتحدة وخارجها.

Lloyd's Maritime Atlas

اطلس لويدز البحري

يولى هذا الاطلس الذي تصدره هيئة لويدز عنايه خاصة يشؤون النقل والتأمين البحريين. ويتفحص ذلك من تركيزه على الموانئ والامكنة والاخرى ذات العلاقة بالشحن البحري وخاصة الموانئ التي تتوفر فيها مرافق لتصلح السفن كما يحتوي الاطلس على خرائط المناطق المعروفة بسوء الاحوال الجوية.

Lloyd's Membership Department

دائرة العضوية بلويدز

تتبع هذه الدائرة في الوقت الحاضر ادراة لمجموعة خدمات الاعضاء في لويدز. انظر Lloyd's Membership Service Group

Lloyd's Membership Service Group

مجموعة خدمات الاعضاء في لويدز
تم تشكيل هذه المجموعة عام ١٩٧٢ لتنسيق التسامحات التي تقسم بها كل من «دائرة التتقيق» و «دائرة العضوية» و «دائرة تسجيل وكلاء الاكتاب والوسطاء».

والهبة الاساسية التي تضطلع بها دائرة التتقيق هي نشر اللوائح التي تقوم لجنة لويدز بوضعها بعد الحصول على موافقة وزارة التجارة والصناعة البريطانية. وتظم هذه اللوائح اسس تدقيق حسابات وكتلتي هيئة لويدز وتضع الضوابط الخاصة بتقديم المستندات الضرورية لتدقيق حسابات لجنة «تقارير» الاكتاب في لويدز سنوياً، ال لجنة لويدز ووزارة التجارة والصناعة البريطانية.

Lloyd's Policy Office

وتهتم هذه الدائرة بمتابعة ضوابط الاكتاب المالية الخاصة بوسطاء لويدز كما توفروا اللجنة المشورة على هذه الهيئة.

اما دائرة العضوية فتهتم بالضوابط الخاصة بالاكتاب وحدود الاقساط والاحتياطيات الخاصة واستثمار ودائع الاعضاء وتقوم بدراسة طلبات العضوية سواء بالسياسة للاعضاء المكتتبين أو المشتركين أو الزبائن كالتأمين وتخميني الخسائر.

وتهتم الدائرة الثالثة وهي دائرة الاكتاب والوسطاء بالمسائل التي تتعلق بقبول وكلاء الاكتاب والوسطاء والتعويضات التي تملأ على الانظمة الاساسية الخاصة بشركائهم كما تهتم الادارة بامور مالية اخرى خاصة بالهيئة واعضائها.

Lloyd's Policy Office

دائرة وثائق التأمين في لويدز

تسهر هذه الدائرة على توفيرمخزون كاف من نماذج وثائق التأمين الخاصة بلويدز والمستندات الاخرى ذات العلاقة، وتزود المكتتبين بها عند الحاجة. وتقوم الدائرة ايضا بطبع الوثائق والشروط التأمينية الخاصة باعضاء ووسطاء الهيئة.

Lloyd's Policy Signing Office

مكتب توقيع الوثائق في لويدز

تعرف هذه الدائرة احياناً باسم «المكتب»، وهي عبارة عن مكتب مركزي يعمل تحت اشراف لجنة لويدز. وتتضمن مهمته بتدقيق الوثائق بمقارنتها مع قوائم التأمين وتوقيعها نيابة عن القبايات المشاركة في التأمين ومن ثم ختمها بختم دائرة اصدار الوثائق في لويدز. كما يقوم هذا المكتب ايضاً بتسجيل تفاصيل الاقساط الاصلية والاقساط الاضافية والرجعة والتعويضات والاستردادات ويعلم الوسطاء والمكتتبين بما لهم وما عليهم.

وفي عام ١٩٦٢ استحدثت نظام محاسبية مركزي في هيئة لويدز لمعالجة الاقساط والتعويضات... الخ نيابة عن المكتتبين والوسطاء. ويتولى «قسم خدمات لويدز لمعالجة البيانات آلياً»، هذه المهمة. وتتم تسوية الحسابات بين الوسطاء والمكتتبين مركزياً عوضاً عن التسوية الثنائية التي كان العمل يجري بها قبل ١٩٦٢.

Lloyd's Publications

مطبوعات لويدز

تضم المطبوعات التالية: لويدز ليست، تقرير لويدز، اطلس لويدز البحري، تقارير لويدز القانونية، دليل لويدز للكشف، سجل لويدز للرحلات، فورس لويدز للشحن وطمخ تقارير لويدز القانونية.

Lloyd's Recoveries Department

دائرة الاستردادات في لويدز

تقوم هذه الدائرة بمشغل مكتلتي لويدز وشركات التأمين في المملكة المتحدة وخارجها فيما يتعلق بممارسة حقوقهم في الحصول محل المؤمن له ضد اصحاب البواخر وشركات النقل الجوي والبحري والسكك الحديدية والوديعين وغيرهم من الاطراف الثالثة. ويتفحصي هذا الامن بطبيعة الحال، تقصي مسؤوليات وحقوق المؤمن في حالات العوارية العمومية والافتقار وتمصادر السفن. كما تقوم دائرة الاسترداد بجمع وتوزيع المستندات غير البحرية نيابة عن المكتتبين.

Lloyd's Register of Shipping

سجل لويدز للشحن

سجل شهري لتصنيف السفن التجارية وفتح المواصفات الخاصة ببنائها وصيانتها وغيرها من التفاصيل الفنية. ويعد تاريخ هذا السجل الى عام ١٧٢٠ عندما قام المكتتبون بتأسيس جمعية هدفها تصنيف السفن. وفي سنة ١٧٢٤ جرت اعادة تنظيم هذه الجمعية بشكلها الراهن وما زالت مستمرة في العمل. ومن الجدير ملاحظة ان الجمعية غير مرتبطة مباشرة بهيئة لويدز فهي جمعية مستقلة غير تجارية تتعرف عليها لجنة عامة تمثل مكتلتي التأمين البحري واصحاب السفن وشركات بناء السفن والشركات المصنعة لمكونات السفن. وهناك اثنتا عشرة جمعية متضاهية لتصنيف السفن في بلدان مختلفة، إلا ان سجل لويدز السنوي يعتبر أشهرها.

وتقوم الجمعية باصدار قواعد سنوية تشمل المعايير المعتمدة من قبلها لبناء وصيانة السفن. وجميع السفن المصنعة في سجل لويدز (٥٠٪ من عدد السفن في العالم) مشيدة طبقاً لهذه القواعد وتحت اشراف كاشفي الجمعية.

Lloyd's Register of Shipping Surveyors

سجل لويدز لاسماء الكاشفين أو المعايين مستخدم «جمعية» سجل لويدز عدداً من المعايين الذين يعملون لاسمها، موزعاً في الواتنيء والبراكر الصناعية في مختلف أنحاء العالم. ويزيد عدد هؤلاء عن ١٠٠٠ كاشف. ويمكن تصنيفهم الى فئتين تختص الفئة الأولى بمعاينة أجسام السفن وتختص الثانية بمعاينة محركات السفن. ويضم هؤلاء المعايين خبراء اختصاصيين في الاضرار التي تلحق بالمحركات والكهرباء والتبريد والالكترونيات نتيجة الاهتزاز وزيادة التشغيل.

Lloyd's Register of Shipping Surveys

المعاينات الدورية - سجل لويدز لتصنيف السفن تخضع السفن المصنفة في سجل لويدز لكشوف أو معاينات دورية تهدف إلى التاكد من محافظتها على مستوى السلامة والصيانة المطلوبين لاحتفاظها بدرجة تصنيفها. واكثر هذه الكشوف هو الكشوف الشامل الذي تخضع له السفن مرة كل أربع سنوات.

Lloyd's Register of Shipping Statistics

سجل لويدز للاحصائيات تقوم الدائرة الإحصائية «لجمعية» سجل لويدز بإصدار تقارير إحصائية ربع سنوية تتناول بناء السفن في المسالم وتحليل الضائكر والحوادث إضافة إلى الجداول الإحصائية السنوية التي تتناول نفس المواضيع وتصدر عن نفس الدائرة.

Lloyd's Register of Shipping-Yachts

سجل لويدز لليخوت تقوم جمعية سجل لويدز بتصنيف اليخوت. وتشر الجمعية سنوياً «سجل اليخوت» و «سجل اليخوت الامريكية». كما تقوم الجمعية بالكشف على اليخوت من خلال هيئة من الكاشفين المختصين.

Lloyd's Rep. (Lloyd's Law Reports)

تقارير لويدز القانونية
Lloyd's Law Reports
انظر

Lloyd's Salvage Agreement

اتفاقية لويدز للاقتان البحري اتفاقية اقتان قياسية معتمدة من قبل لويدز وطرفها الفترضان، هما قبطان السفينة، نيابة عن امحباها، ومعهد الاقتان. ويوجب هذا الاقتان يتعهد اللقذ ببذل أقصى جهد ممكن من أجل إقتان السفينة ومموليها اذا كانت السفينة محملة. وتخضع خدمات الاقتان للقمة بموجب الاتفاقية لبدأ «لا اتحاب بدون اقتان» أي إن نجاح عملية الاقتان هو شرط لاستحقاق الاتحاب. وتختص الاتفاقية على تحديد قيمة الاتحاب إما بالاتقان أو عن طريق التحكيم إذا لم يتفاهم الطرفان بشأنها. ومن الأمور الاخرى التي يعالجها هذا الاقتان هو الجاح الجزئي للاقتان، إذ تمنح الاتفاقية على أن اللقذ يستحق في مثل هذه الحالة اتحاب معقولة لا تزيد عن نسبة معينة من أرقام الاموال المنقذة، ويتعمد معهد الاقتان بحق الحجز على الاموال المنقذة الى أن يتم تقديم الضمانات المناسبة لسفع اتحابه عن الخدمات التي قام بها.

Lloyd's Shipping Index

فهرس لويدز للشحن يُعرف هذا الفهرس باسم «القائمة الزرقاء» التي تصدر كل يوم عدا يومي السبت والاحد. وتضم القائمة مطبوعات تفصيلية موزية أجنبياً حسب اسماء السفن، عن السفن التي تمارس النقل البحري الخارجي ورحلاتها الحالية وآخر الانبهاء عن محركها إضافة الى اسماء مالكيها وتصنيفها ومولتها... الخ

Lloyd's Standard Slip

قسمة لويدز النموذجية
انظر R/I Treaty Standard و Standard Slip Slip

Lloyd's - Substitutes

مفوضون أو بدلاء بلويدز مفوضون للاعضاء الفعليين بلويدز أو المفوضون أو الاعضاء بالمراسلة في هذه الهيئة. ويحق هؤلاء المظاين دخول قاعة

الاكتتاب بتفويض من لجنة الهيئة، بناء على طلب من الاطراف الاصلية.

Lloyd's Survey Handbook

دليل لويدز للكشوف

أحد مطبوعات لويدز. ويستعمل كمرجع من قبل العاملين في التأمين البحري والتأمين للاستفادة منه في معاينة الضمان والدلائل وفائدة كبيرة للمشرفين البحريين وأربابك الهيئتين بتعميل وتفويض وحزن الضمانح.

Lloyd's Underwriter

مكتب لويدز مكتب في لويدز. ويطبق القواعد هذه الهيئة فإن مسؤولية هذا العضو غير محدودة. فهو مسؤول - حتى وإن كان عضواً في نقابة اكتتاب - عن حصته من المطالبات المقدمة الى النقابة التي ينتمي إليها. ولا يفترض أن يتلقى العضو أية اعانة من اعضاء النقابة الاخرين إذا ما عجز عن الوفاء بمسؤولياته. ولهذا السبب فإن الوضع المالي لكل من يتقدم بطلب العضوية يخضع لراجعة وتقييم دقيقين من قبل لجنة لويدز قبل أن تبت في طلب عضويته. وقد فتح باب عضوية الاكتتاب للنساء منذ ١٩٧٠ بعد أن كان مقصوراً على الرجال. كما تم فتح باب العضوية لغير البريطانيين. ويجب التنبيه الى أن تغيير «مكتب لويدز» غالباً ما يُقصد به الان المكتب المنقر لقبول التأمين، نيابة عن امجدي تقابلات الاكتتاب، في قاعة الاكتتاب في مبنى لويدز. ومثل هذا المكتب قد لا يكون عضواً مكتباً في لويدز بل يعمل لقاء راتب كمكتب لاحدى النقابات.

Lloyd's Underwriters Claims Office

مكتب مطالبات مكتبي لويدز مكتب مفوض من قبل أغلبية مكتبي التأمين في لويدز بمعالجة المطالبات والاشعارات فيما يتعلق بالضمان أو الاضرار التي تلحق بالسفن والضمانح وأجور الشحن والاقتان والمسؤوليات القانونية وعادة التأمين البحري. ويعرف المكتب بالانجليزية اختصاراً بـ L.U.C.O

Lloyd's Underwriting Agent

وكيل اكتتاب لدى لويدز إن طبيعة عمل وكيل الاكتتاب اذوية خلافاً لما قد يوحي به الاسم. فالوكيل لا يتعامل باكتتاب أخطار التأمين اطلاقاً. فهيئة لويدز تطلب من اعضاءها إدارة امالهم التأمينية من خلال

النقابات أو بواسطة وكلاء الاكتتاب الذين ترافق عليهم لجنة لويدز. وهناك فئتان من الوكلاء: الفئة الأولى تضم وكلاء الاعضاء الذين يقومون مقام العضو المكتتب، الذي يعرف بالاسم (Name) في كافة الامور ما عدا اذارة نقابة الاكتتاب، إذ إن اذارة هذه النقابة هي من اختصاص فئة ثانية من الوكلاء هم «وكلاء اذارة». وكما يدل الاسم، فهؤلاء يديرون شؤون النقابة كتأمين الموظفين ويحفظ السجلات واذارة صندوق الامانات وضمان عمل النقابية وفقاً لتطالعات هيئة لويدز. ولا يتحمل الوكيل أية مسؤولية تجاه المطالبات بالتعموض إذ إن هذه المسؤولية منوولة بالاسماء أي بالاعضاء المكتتبين.

Lloyd's Underwriting Association

رابطة مكتبتي لويدز تأسست هذه الرابطة عام ١٩٠٩ وتقوم بتشغيل مكتبتي التأمين البحري في لويدز خاصة فيما يتعلق بالنواحي الفنية لتطالعات التأمين. ولا تقوم الرابطة نفسها بإجراء التأمين أو الاكتتاب بالتأمين، وتضم في عضويتها كافة مكتبتي التأمين البحري في لويدز. وللرابطة صلات تعاون وثيقة مع رابطة التأمين بلويدز ومجمع مكتبتي التأمين بلندن ورابطة مكتبتي التأمين في ليفربول. وتقوم الرابطة بتعيين مظاين عن لويدز للعمل في مختلف الأجان المشتركة، وللرابطة ممثل في الاتحاد الدولي للتأمين البحري والجمعية البريطانية للتأمين البحري.

Lloyd's Voyage Record

سجل لويدز للرحلات نشرة اسبوعية تصدرها هيئة لويدز وتحتوي على تفاصيل حوادث الطيران والبحري وتقارير عن حالة الانواء الجوية.

L.M.C. (Lloyd's Machinery Cert.)

شهادة لويدز للمكائن

L.M.C.C.S. (Lloyd's Machinery Cert. Continuous Survey)

شهادة لويدز للمكائن، الكشوف المستمر مدخل يظهر في سجل لويدز. ويعني أن مكائن السفينة خاضعة للمعاينة بصورة مستمرة.

L.M.X (London Market Excess of Loss)

تأمين زيادة الخسارة الخاص بسوق لندن هو غطاء لاعادة التأمين يستخدم لحماية حسابات اولئك الكاتمين وشركات التأمين التي كتبت أعمال التأمين واعادة التأمين الواردة الى سوق لندن والتي من شأنها ان تؤدي الى احوادث تراكم من عدة مصادر. ويتخذ هذا الغطاء احد اشكال الصاية التي توفرها اغطية التأمين المخصصين، وهم قلة، الدور الاكبر في تنظيم هذا الغطاء في سوق لندن. ويعتمد نطاق الغطاء وقسط التأمين على المطوبات التي يستطيع الوسيط تجميعها، وذلك فهو يلجأ الى استخدام استمارات خاصة يطلب العملاء وخاصة في فروع التأمين العامة باستثناء البحري.

L.N.G. Carrier (Liquefied Natural Gas Carrier)

ناقلة الغاز الطبيعي المسيل

L.N.Y.D. (Liability Not Yet Determined)

المسؤولية قيد النظر

Load Displacement

الازاحة التحميلية

مقياس بالاطنان الكمية يعان كية الماء البراح من قبل السفينة عندما تكون طافية، يستوى مشروب غاطس السفينة وهي محملة.

Loading

تحميل، إضافة نسبة

(١) وضع البضاعة على السفينة من اجل شحنها (٢) زيادة السور بنسبة معينة.

Loading of Rate

تحميل السور الاساسي

زيادة معدل قسط التأمين الاساسي، وهو ما يعرف أحياناً بقسط الخطر، بنسبة أو نسب معينة لمرافعة مصارف المؤمن الاارية وتأمين هامش ربح له، أو لان الحظر المعروف للتأمين يعتمد دون المتوسط فيحصل بنسبة لمرافعة الناشر التوقعة.

Loading Profit

ربح التحميل

ذلك الجزء من فائض Surplus شركة تأمين الحياة الذي يمثل الزيادة في المصاريف المحملة على القسط الصافي عن تكلفتها (المصاريف) الفعلية. وقد تحدث هذه الزيادة (صالح شركة

التأمين) نتيجة تقديرها لهذه المصاريف بناء على تقييم سابق لا يأخذ بطبيعة الحال بعض التعديرات المستقبلية التي قد تؤدي الى انخفاض التكاليف التي يفترض في المصاريف المحملة تغطيتها.

Loading the Premium

تحميل قسط التأمين

Loadline

خط الحمولة القموي

علامات وخطوط مرسومة على منتصف السفينة وعلى جوانبها لتحديد الحمولة القموي للسفن التجارية تحت الظروف المختلفة. وهناك عموماً خط لفصل الصيف وآخر لفصل الشتاء، وهناك بعض الخطوط لتحديد الحمولة القموي للسفينة في المياه العذبة.

Load Waterline (L.W.L.)

خط الماء التحميل

Loan Value

قيمة القرض

قيمة القرض الذي يمنحه مؤمن الحياة للمؤمن عليه. بضمانة وثيقة تأمين الحياة. ولا يجوز ان تزيد قيمة القرض الممنوح عن القيمة التقديرية للوثيقة Cash Value في نهاية السيرة التأمينية التي منح فيها القرض. ولا يلتزم المؤمن له بدفع قيمة القرض المؤمن ان قررت المحاكم القضائية بان القرض الممنوح بضمانة وثيقة الحياة هو دفعة مقدمة ستدفع للمؤمن له عند طلبه أو بناء على تعليمات، إما كدفعة نقدية له أو للمستفيدين من وريثته في حالة وفاته. وفي هذا يختلف قروض وثيقة الحياة عن القروض التجارية الاخرى التي يلتزم القترض قانونياً بدفع القرض عند استحقاقه.

L.O.C. (Letter of Credit)

خطاب اعتماد

انظر Letter of Credit

تعمير السطة المحلية

تعمير السطة المحلية عما قد تدفعه من تعويضات لطرف ثالث عن الخسائر التي قد يتعرض لها نتيجة خطأ أو حذف في السجل العقاري المحلي أو في الاقمارات العقارية المساداة بالفحص. ويمكن مفاضلة السلطات الحكومية والمالية بتهمة التفسير

فيما يلحق الانخفاض من اصيات وامراض نتيجة سوء الطرقات والرائح العامة.

Location

مكان على اليابسة. وفي التأمين البحري عالياً ما يكمن الموقع هو المرفأ، وتستعمل هذه العبارة عند الاشارة إلى اية تحديد يفرضها المؤمن بخصوص الحد الأقصى لسؤريته في الموقع الواحد قبل بدء الشحن.

Location Clause

شروط الموقع

يرد هذا الشرط في اغطية التأمين المنفردة والقرود المماثلة لها لتحديد مسؤولية المؤمن في اي موقع واحد. وينطبق هذا التحديد قبل ابتداء الشحن إذ ان سيطرة المؤمن له على البضائع تنتهي حال وضعها على السفينة الناقل. ويهدف الشرط ان يثني المؤمن له عن ارسال البضائع المراد شحنها الى البناء دون ان تكون هناك سفينة جاهزة لاقبالها، الامر الذي يؤدي الى تراكم في مسؤولية المؤمن في موقع واحد. وبالتالي ما يخلص الشرط على ان لا تزيد مسؤولية المؤمن عن الحد الأقصى لسؤريته (موجب الغطاء المفتوح) بالنسبة للسفينة الواحدة (وهو ما يعرف بشرط الموقع ١٠٠٪). وقد يوافق المؤمن في بعض الحالات على مضاعفة هذا الحد ليكون ضعف الحد بالنسبة للسفينة (وفي مثل هذه الحالة يعرف الشرط بشرط الموقع ٢٠٠٪).

Location Limit

حد التراكم في الموقع

انظر Location Clause

Loco

سعر البضاعة في محل انشاء العقد شرط من شروط عقد البيع، يعين بموجبه المحل الذي يبدأ فيه العقد كان يكون على اساس تسليم البضاعة على السفينة في ميناء التحميل أو الوصول.

Log Book

دفتر احوال السفينة، سجل السفينة

سجل يوصي لتدوين الاعمال الاعتيادية والاحداث الخاصة التي تقع للسفينة اثناء الرحلة البحرية أو اثناء رسوها في الميناء. ويعتبر هذا السجل من المستندات المهمة التي تعرض امام المحاكم عند اجالة النزاع بين اطراف الرحلة البحرية الى المحاكم للبت فيه. وتحتفظ بعض السفن بأكبر من سجل كان يكون هناك

سجل لاستهلاك الوقود واستخدام المحركات وسجل لتدوين تصرفات اللاحق.

Log Extract

انظر Engine Room Log

Log Extract

مستخرج من دفتر احوال السفينة مستخرج مصور من الدفتر يستعمل لغرض إكمال المستندات المطلوبة لتقديم مطالبة بالتعويض عن الاضرار بالسفينة أو البضاعة أحياناً.

L.O.L. (Loss of Life)**London Market**

سوق لندن

يقصد به هيئة ليدون وشركات التأمين في لندن.

Long. (Longitude)

خط الطول

Longitudinal Metacentre

المركز البيئي الطولي

انظر Metacentre Longitudinal

Longshoremen

عمال الوانوي

انظر Federal Longshoremen's etc. Clause

Long-tail Claims

مطالبات خرسوس

المطالبات التي يتم الابلاغ عنها أو التي تتم تسويتها بعد إنتهاء مدة تأمين الوثيقة. وتتل هذه المطالبات مألوفة في تأمينات المسؤوليات بشكل عام وفي تأمين مسؤولية المنتجات على وجه الخصوص.

Long Term (Policy)

وثيقة طويلة المدة

وثيقة تأمين تزيد مدتها عن ١٢ شهراً. انظر (Term Policy) وتتمتع هذه الوثيقة، غالباً، بخصم في قسط التأمين نظراً لانها تخضع للتجديد بعد انتهاء السنة الاولى.

Long Term Agreement (L.T.A.)

اتفاقية طويلة الامد

اتفاقية في تأمين الحريق يتعهد بموجبها المؤمن له بتجديد وثيقته بعد عدد معين من السنوات مقابل خصم يعينه له المؤمن. وتكون التجديد في هذه الحالة خاصاً لشروط وثيقة التأمين الاصلية.

Long-term Business

الاعمال طويلة الامد

أعمال التأمينات العارية طويلة الامد، وأعمال

تأمين الحياة الشعبي يسا فيها اعمال التأمينات الفرعية.

Long-term Insurance

تأمين طويل الاجل
التأمين الذي يشكل جزءاً من الاعمال طويلة الاجل أو عقد تأمين الحريق الذي يمتد مفعوله لمدة سنتين أو أكثر من تاريخ اصداره.

Loss

خسارة، فقدان
(٢) الحادث أو الواقعة التي تؤدي الى مطالبة بموجب وثيقة التأمين. (٣) مطالبة تأمينية. (٤) اختفاء أو فقدان موضوع التأمين بسبب السرقة أو اي سبب آخر تمييزاً عن الضرر اللذي الذي يلحق بحمل التأمين.

Loss Adjustar

مسوي الخسارة
شخص مؤهل فنياً وقامياً لتسوية الخسائر الناتجة عن خطر الحريق والحوادث الاخرى، وغالباً ما يقوم مسوي الخسارة بهامه بناء على تعليمات المؤمن.

Loss Assumption Clause

شرط تحمل الخسارة
يرد هذا الشرط في عقود اعادة التأمين، وينص على انه في حالة افلاس المؤمن المسند للتأمين، فإن مسؤولية العبد عن حصته من التأمين المسند اليه تبقى قائمة أمام المؤمن له وليس امام مأمور تصفية الشركة (المصفي الذي تعينه المحكمة لتصفية الشركة افلسة).

Loss Development

تطور الخسارة
التعبير الذي يطرأ على وضعية الحادث بعد الإبلاغ عنه. فقد يعاد النظر في مبلغ الاحتياطي القدر لتسوية الخسارة (خصوصاً الخسائر الكبيرة) عند حصول المؤمن أو عند التأمين على تفاصيل أوف حول الاضرار مما قد يتطلب زيادة التأمين الاحتياطي أحياناً. علماً بأن المؤمن أو معهد التأمين المتخصص يلجأ غالباً الى تقدير إحتياطيات الخسائر أخذاً أسوأ الاحتمالات بعين الاعتبار، الأمر الذي يقتضيه معه أن تتجه تطورات الخسارة نحو الهبوط لا الارتفاع في مبلغ الاحتياطي.

Loss Event

حادثة الخسارة
مصطلح يستعمل للتعبير عن مجموع المطالبات التي يقدمها المؤمن أو معهد التأمين نتيجة حادثة واحدة كالارزاق.

توقع الخسارة
تقدير المؤمن لتكلفة الحوادث التي ربما يتسبب في وقوعها خطر مؤمن ضده بالوثيقة.

Loss Lag

تطور الخسارة
الانظر Loss Development

Loss Loading

تحميل الخسارة
هامش يضاف الى تكلفة الخسارة الأساسية أو الخسارة التأمينية الصافية وذلك لاستخراج معدل قسط اعادة التأمين. ويأخذ هذا العامل أو الهامش نفقات العبد الادارية وارباحه واحتياطي التعويضات العكسية بعين الاعتبار.

Loss of Engagement

فقدان أو خسارة الاستعمال
تأمين الخسارة المالية المترتبة على عدم قدرة صاحب السفينة على استعمال سفينته نتيجة لخطر مؤمن ضده كالانصراف مثلاً. ومن المعروف أن شرط الانصراف يغطي خسارة الاستعمال بالنسبة للسفينة الاخرى. ويمكن تأمين فقدان أو خسارة الاستعمال بالنسبة للسفينة المؤتمنة لدى نادي الحماية والتعويض.

Loss of Hire

خسارة تأجير السفينة

Loss of Labies

انظر المطلقات
انظر Lable Clause

Loss of Licence Insurance

تأمين فقد الرخصة
تأمين يغطي عضو طاقم الطائرة ضد خطر سحب رخصته بسبب عدم اللياقة البدنية الناتجة عن حادث أو مرض.

Loss of Life and Personal Injury

الوفاة والإصابة الجسدية (البدنية)
لا تغطي وثيقة الجسدي أو الهياكل الاعتيادية خطر الوفاة والإصابة الجسدية ما لم تكن الوثيقة صريحة على ذلك. الا ان وثيقة التأمين البحري التي تتضمن الخطر المسامية والتعويض تغطي خطر الوفاة والإصابة البدنية. أما وثيقة تأمين بناء السفينة فلا تغطي خطر الوفاة أو الإصابة الجسدية الا اذا كانت هذه الاخطار ناتجة عن التصادم وفي التأمين غير البحري تغطي وثائق الحوادث الشخصية هذه الخطر.

Loss of Limbs

فقدان الأطراف
تمنح وثيقة الحوادث الشخصية المؤمن له

مففعة مقابل فقد الأطراف نتيجة لحادث تغطي الوثيقة. وتختلف المففعة باختلاف الطرف. وعادة ما تحتوي وثائق الحوادث الشخصية على جدول يحدد مبالغ مففعة فقد الأطراف كسكنية من المففعة القصوى وهي مففعة الوفاة.

Loss of Market

فقدان السوق
لا تخضع هذه الخسارة الى التأمين في سوق التأمين البحري، كما لا تعتبر خسارة عمومية نظراً لانها لا تتأثر عن اعلان العوارية العمومية مباشرة.

Loss of Profit Insurance

تأمين خسارة الارباح
تأمين يغطي خسارة الارباح الناتجة عن توقف العمل أو عدم انتظامه بسبب حادث غير متوقع كالحريق أو العطش الفني.

Loss of Specie

فقدان النوعية، خسارة النوعية
من مصطلحات التأمين البحري ويقصد به الخسارة الكلية الفعالة التي تتمتع عندما تنتشر الاموال المؤتمنة بشكل لا توفيه معه من النوع الذي جرى التأمين عليه أصلاً، أي أن الاموال تفقد نوعيتها أو أصلاتها. ويغال ذلك تحول الاستمات الى كوكريت عند تعرضه لاء البحر.

Loss of Time

خسارة الوقت
لا تغطي وثيقة التأمين البحري الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها التأخر الا اذا نصت الوثيقة صراحة على خلاف ذلك. فمن المعتاد ان لا يغطي المؤمن خطر التأخر وذلك بإسراء استثناء خاص بالتأخير في صلب الوثيقة. وفي الوثائق التي تغطي اجرة السفن (التولون) فإن الخسارة الناجمة مباشرة عن التأخر غير مستثناة في قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦، كما هي الحال بالنسبة للسفينة والبضاعة. وبغية تجنب المسائل بالتولون المترتبة على ضياع الوقت فإن شرط «عقوبة الوقت» يضاف الى كافة وثائق التأمين على اجرة السفن أو التولون. وبموجب هذا الشرط لا يسكن المؤمن مسؤولاً عن المطالبات المبنيّة على ضياع الوقت بغض النظر عما اذا كان الوقت الضائع قد ترتب عن خطر مؤمن ضده أم لا.

تأمين فقدان الاستعمال
تأمين الخسارة المترتبة على عدم استعمال السيارة أو الطائرة أو السفينة بسبب حادث عرضي مؤمن ضده بالوثيقة.

Loss Over Board

خسارة البضاعة المنفوعة على سطح السفينة
خسارة البضاعة المنفوعة على سطح السفينة أو البضاعة المنفوعة في مراكب صغيرة نتيجة لوقوعها في عرض البحر من جانب السفينة أو المركب.

Loss Payee Clause

شرط المستفيد من التعويض
شرط يرد في وثيقة التأمين لبيان اسم الشخص أو الأشخاص المستفيدين من التعويض.

Loss Portfolio

محفظة الخسارة
مبلغ يدفعه معهد التأمين للشركة المستندة من أجل اعادة عن مسؤولياته عن التعويضات المؤقتة بموجب اتفاقية اعادة التأمين. ويتم سحب محفظة الخسائر في الاتفاقيات التي تقوم على أساس قطع العلاقة مع العلم بأن الاتفاقية تضمن عادة على النسبة (من مبلغ التعويضات المؤقتة) التي يدفعها العبد لقاء سحب المحفظة. وغالباً ما تكون هذه النسبة في حدود ٧٠٪.

Loss Portfolio Reinsurance

اعادة تأمين المحفظة الخاسرة
غناء لاعادة التأمين مستعمل في السوق الامركي ينظر اليه كوسيلة محاسبية وادارية لحماية شركات التأمين المباشر او شركات اعادة التأمين على حد سواء، ويوجب هذه الوسيلة يتم بيع نسبة من الخسائر الحقيقية باسمار محفوفة بهدف تعزيز الفوائض المالية وتقليل حجم الخسائر التي تلحق حسابات الدخل والاكتياحي أو ايجاد دخل خاضع للضرائب. وغالباً ما يكون معهد المحفظة الخاسرة، أو المؤسسة المشترية للمحفظة، شركة مؤسسة خارج الولايات المتحدة الامريكية - كان تكون مسجلة في جزيرة بربودا - تستطيع ممارسة هذه الاعمال خارج الولايات المتحدة بعيداً عن مراقبة هيئات الرقابة والضرائب ودون المساس بالوضع الضريبي للشركة الام داخل الولايات

التحدة. وبمثل هذه الاساليب غير معروفة خارج الولايات المتحدة الامريكية ويُنظر اليها بعين الشك إذ ان الصفة الاحتمالية للحمل تكاد ان تكون معدومة.

أنظر Loss Prevention
Portfolio Transfer Agreement
منع الخسارة

مجموعة من الخطوات أو الاجراءات التي يقوم بها أو يتخذها المؤمن لمنع وقوع الخسائر مستعينا في ذلك بالبحوث والدراسات ذات العلاقة. ومن الناحية العملية فإن منع وقوع الخسارة يعني تقليل احتمال وقوعها، ولا يعتبر المؤمن وحده مسؤولاً عن منع الخسارة بل يشارك في ذلك المؤمن له والمؤسسات الاخرى المعنية والمجتمع بوجهه.

معدل الخسارة
الجموع الكلي للتعرضات المسددة والموقوفة خلال فترة معينة منسوبا إلى دخل الاقساط الصافي خلال نفس الفترة.

احتياطي الخسائر
البلغ المخصص لمواجهة الخسائر المبلغة للمؤمن أو معيد التأمين. وهناك بند في اتفاقيات اعادة التأمين يوضح على تحويل الشركة المسندة الاحتياط بلوغ من اقساط العيبد لمواجهة حصته في المطالبات المقدمة الى الشركة المسندة والتي لم تتم تسويتها بعد بموجب وثيقة التأمين الاصلية. وغالباً ما يحتجز الاحتياطي في نهاية السنة. وعندما تقوم الشركة المسندة بتسوية اي من هذه التعويضات الموقوفة فإنها تقوم بتسديد المبالغ المستحقة عن التمويل من احتياطي الخسائر. اما حصة العيبد الاتقائي من هذه التعويضات فتقوم الشركة المسندة بتحصيلها بالطريقة المألوفة ضمن الحسابات الدورية في حين تفرج عن المبالغ المحتاط بها كاحتياطي لتقالة هذه التعويضات بتقييمها في الحساب الدائن للعيبد. وفي بعض الحالات يستوفي العيبد قائدة عن المبالغ المحتاط بها كاحتياطي خسائر.

انظر Loss Res or Loss Res
(Loss Reserve)
Loss Reserve

غطاء الخسارة الفعلية
اتفاقية اعادة تأمين تغطي الخسائر التي تحدث اثناء فترة الاتفاقية.

Losses Occuring Basis

على أساس تاريخ وقوع الخسارة
أساس لتحديد مسؤولية معيد التأمين عن الخسائر موضوع اتفاقية اعادة التأمين. ويُعتقد هذا الأساس في اتفاقيات اعادة التأمين البحري على أساس تجاوزه الخسارة. والقصود بهذا المبدأ أو الاسلوب هو ان يكون معيار مسؤولية العيبد هو تاريخ وقوع الحادث لا تاريخ صدور الوثيقة. وعلى هذا الأساس يدفع معيد التأمين جميع الخسائر التي يبلغ عنها خلال مدة الاتفاقية بصرف النظر عن تاريخ صدور الوثائق.

فانفاقية زيادة الخسارة التي يبدأ مفعولها في ١٩٨٥/١٧/١ تغطي جميع الخسائر التي يبلغ عنها بعد هذا التاريخ حتى ولو كانت الوثيقة قد صدرت قبل هذا التاريخ وتنتهي مسؤولية شركة العيبد في نهاية العام لتبدأ مسؤولية اتفاقية ١٩٨٦.

وقدنا الاسلوب يجعل طرفي العلاقة في غنى عن كثير من التعقيدات البالية والارضية. ويوضح ذلك فيما لو تصورنا ان الاتفاقية تشمل على أساس تاريخ اصدار الوثيقة (سنة الاكتتاب) فمفنداً يكون معيد اتفاقية سنة ١٩٨٥ مسؤولاً عن الخسائر بموجب الوثائق الصادرة في هذه السنة والتي يبلغ عنها في سنوات لاحقة في حين أن بعضاً (أو كثيراً) من الخسائر التي يبلغ عنها في ١٩٨٥ تُرَد إلى اتفاقيات سابقة وهكذا.

Losses to Extinction Basis

على أساس اطفاء الخسارة
تطبق هذه القاعدة على عقود اعادة التأمين التي تنص على دفع نسبة من ارباح الاتفاقية على شكل عمولة ارباح وجوه هذه القاعدة انه عندما تتعرض الاتفاقية لخسارة في سنة ما، فإن الخسارة ترحل أو تدور الى السنة التالية حتى تقال من ارباح الاتفاقية المحقة في السنة التالية. وهكذا يستمر ترحيل الخسارة الى السنة التالية ويبقى الطريقة حتى يتم اطفاء الخسارة كلياً. ولو لم تطبق هذه القاعدة فإن الشركة المستخدمة قد تحقق خسارة في السنة الاولى، وقد تحقق في السنة الثانية ربحاً تتقاضى عليه عمولة ارباح. فلو كانت حاصلة

الستتين مجتمعين خاسرة (سالية) بالنسبة للمعد فإن الشركة المسندة تكون قد تقاضت عمولة ارباح على اتفاقية خاسرة عملياً. وتتم بعض الاتفاقيات على تدوير الخسارة لعدد من السنوات غالباً ما يكون ٢ سنوات. ويتقرر هذا الشرط لحف وطأة من شرط اطفاء الخسارة بالنسبة للشركة المسندة.

Lost or Not Lost

هناك محل التأمين او عدم هلاكه من الاحكام التي ينص عليها اتفاقياً في معظم وثائق التأمين البحري. ويقصد به ان مسؤولية المؤمن تتأسس بموجب وثيقة التأمين حتى في حالة كون محل التأمين هالكا وقت ابرام عقد التأمين بين المؤمن والمؤمن له. الا ان قيام مسؤولية المؤمن مشروط بقيام المؤمن له باشعار المؤمن له على علم بها. وعند هذا الشرط هو ان الصلحة التأمينية للمؤمن له لا تتلخص بعد وقوع الخسارة، وبالتالي فإنه لا يستطيع تأمين خسارة معروفة حتى ولو اشعر المؤمن بهذه الخسارة. ويهدف هذا الحكم الى تسهيل استمرار غطاء التأمين على محل التأمين رغم تغير ملكية محل التأمين. وبذلك فإن المؤمن له لا يُضار بخسارة محل التأمين التي لم يكن على علم بها عند اجراء التأمين.

Low Start Endowment Assurance

التأمين المختلط العادي البسيط
نوع من التأمين المختلط تكون اقساطه خلال السنوات الاولى من فترة التأمين اقل من الاقساط العادية. اما في السنوات اللاحقة فتكون اقساطه اكبر من الاقساط العادية.

Loyalty Discount

خصم الولاء
خصم يرضه المؤمن على حامل الوثيقة القابلة للتجديد بناء على رغبة أو طلب حامل الوثيقة، من أجل حقه على تجديد الوثيقة مع نفس المؤمن.

Loyalty Rebate

خصم أو ترحيمة الولاء
خصم من اجرة الشحن (التولون) تمنحه بعض المؤتمرات الملاحية لشركات الشحن التي تقم بتعاملاها على سفن اعضاء في تلك المؤتمرات. أنظر Freight and Conference Lines و Deferred Rebate و

L.P.G. Carrier (Liquefied Petroleum Gas Carrier)

ناقلة غاز السترول المسيل

L.P.O. (Lloyd's Policy Office)

مكتب وثائق لويدز

L.P.S.O (Lloyd's Policy Signing Office)

مكتب توقيع الوثائق في لويدز

L.P.S.O. Signing Number

تخصيص الرقم الاثري لوثائق اللويدز

And Date

انظر Signing Number and Date

L.R. (Lloyd's Register)

سجل لويدز

L.R.M.C. (Lloyd's Refrigerating Machinery Certificate)

شهادة لويدز لكامن التبريد

L.S. (Locus Stigili)

مكان الختم

L.S.Cis. (Livestock Clauses)

شروط التأمين على المواشي

L.S.H.W. Liab. (Longshoremen's and Harbour Workers' Liability)

مسؤولية عمال الموانئ وعمال التفريغ والتحميل

L.S.R. (Line, Syndicate And Reference)

الخط أو الحصة والتفافية والرقم الاثري

من التخصصات المستخدمة في وثائق لويدز

للويدز والرقم الاثري للتفافية. ويعبر «التفافية» هنا يقصد به الاسم المستعار للتفافية ورقمها الاتقائي في لويدز.

L.T. (Law Times Reports)

تقارير تايمز القانونية

سلسلة خاصة من التقارير القانونية لندمجت مع التقارير القانونية لجميع إنجلترا عام ١٩٤٨

All England Law Reports

L.T.G.E. or Itge (Lighterage)

مصاريف الشحن في أو التفريغ

من الصنادل والمواصين

Ltr. (Lighter)

صنل، ماعون

L/U (Leading Underwriter)

المكتتب القائد

L/U (Laid Up or Lying Up)
أيام انتظار أو استعداد السفينة
Lay Up Return
L.U.A (Lloyd's Underwriters' Association)
رابطة مكتبي لويدز
L/U Agreement (Leading Underwriter Agreement)
بند الاتفاق مع الكتبي القائد
L.U.A.M.C. (Leading Underwriters' Agreements Marine Cargo)
الاتفاقات مع الكتبتين
القادة (بحري بضائع)
القادة مع الكتبتين
L.U.A.M.H. (Leading Underwriters' Agreements Marine Hull)
الاتفاقات مع الكتبتين
القادة (بحري - اجسام سفن)
L.U.C.O. (Lloyd's Underwriters Claims Office)
مكتب ترميمات مكتبي لويدز

Lutine Bell
جرس لوتين
جرس اقتد عام ١٨٥٩ من الفرقاطة لوتين التي تحصطت في البحر عام ١٧٩٩. وهو معلق في الوقت الحاضر في قاعة الاكتب في بناية لويدز. وقد جرت العادة على دق الجرس للتنبيه الى اعلان هام. ويقع الجرس مرة واحدة للتنبيه عن الاخبار الصنعة ومرتين للتنبيه عن الاخبار السيئة. الا ان استعماله اصبح نادراً هذه الايام.
L.W. (Low Water) اتصال ماء الجزر
L.W.O.S.T. (Low Water, Ordinary Spring Tide) مد ربيعي اعتيادي
Lying Up انتظار السفينة او عدم استعمالها
Lay Up Return و Lay Up Warranty Out of Commission انتظار الرجوع عن عدم استعمال السفينة او انتظارها
Laying Up Return القسط المرجع عن عدم استعمال السفينة او انتظارها
Lay Up Return انتظار

Machinery

مكائن، معدات آلية
يقصد بهذا المصطلح في تأمين اجسام السفن مكائن الدفع في السفينة. ومن المعلوم ان وثيقة اجسام السفن لا تغطي أي تلف او عيب يلحق بالمكائن ولا يكون السبب المباشر في وقوعه خطر بحري. ولكن يمكن توسيع غطاء الوثيقة ليشمل التلف او العيب الذي يكون السبب في وقوعه الخطر بحري او العيب الذي يكون السبب في وقوعه الخطر بحري او افراد طاقمها، انفجار احدى غلايات مراحل السفينة، انكسار (عمود الادارة) او عيب خفي. وفي التأمين البحري على البضائع، يقصد بهذا المصطلح المكائن او المعدات الآلية المستوردة وتقسّم الى معدات ثقيلة يخضع تأمينها الى استثناء خطر الكسر ومعدات خفيفة يخضع تأمينها الى شرط الاستبعاد واستثناء الخلل او العيب الميكانيكي. أما في تأمين عيب المكائن فيشمل المصطلح جميع الآلات والمعدات التي يتقوى عليها الخطر المؤمن (الصنعة). أما في تأمين اخطار القاطنين فيشمل المصطلح معدات اقلارل المتحركة والناقلة.

Machinery Breakdown

عطب الآلات او المكائن
عطب الآلات او مكائن الدفع في السفينة. وعندما تغطي وثيقة تأمين البضائع تلف او تاكل البضائع التدريجي الناتج عن عيب المكائن، فان الوثيقة تنص عادة على تغطية مثل هذا الحادث في حالة استمرار العطل لمدة لا تقل عن ٢٤ ساعة. ويخضع غطاء تأمين مكائن التبريد ضد العطل لنفس المدة. أما تأمين عيب المكائن في فرع التأمين الهندي فانه يغطي الخسائر او الضرر المادي الذي يستوجب التخليص او الاستبدال، حسب مقتضى الحال. الناتج عن: بعض طوارئ العمل والتشغيل، التمزق بفعل القوة المركزية، نقص الماء في الدارجل البخارية وابعية المضطه، قصور في الدائرة الكهربائية، عيوب او اخطاء التصميم او التصنيع او التركيب، التشغيل الخاطئ ونقص الصيانة والامسال وسوء تصرف مستخدمي المؤمن له.

Machinery Certificate

شهادة الآلات
شهادة يصدرها مبان فني للافادة بان مكائن الدفع بالسفينة في حالة جيدة.

Machinery Damage

تضرر مكائن (السفينة)
تغطي وثيقة تأمين اجسام السفن عيب او تلف مكائن السفينة أو آلتها اذا كان السبب المباشر في وقوع هذا التلف خطر مؤثر ضد السفينة، أما اذا كان هذا التلف ناتجاً عن عيب ميكانيكي أو عن نقص في الصيانة، فان الوثيقة لا تغطيه. وتضمن قواعد الصنعة العمومية الخاصة بمكائن السفينة على اعتبار العطب او التلف الذي يصيب هذه المكائن خسارة عمومية اذا كان التلف أو العيب ناتجاً عن استعمالها استعمالاً غير عادي كاستعمال المكائن مقلداً في محاولة سحب السفينة من مكان الجوح. أما التلف الذي يلحق بالمكائن نتيجة الجهد المبذول في منع انجراف السفينة نحو الخطأية أو لكي تصمد في مواجهة عاصفة بحرية أو نتيجة توصيل محركات السفينة بقصد زيادة قوة دفعها فإن الخسارة العمومية لا تشملها بالتعمير.
وعند وقوع خسارة بمكائن السفينة نتيجة خطر مؤثر ضد المؤمن له استمراره اذ كلفة التخليص المعقولة وبمن القاطنة المتضررة ذاتها من المؤمن. ولا يقدر المؤمن ملزماً باستبدال القاطع المتضررة بقطع جديدة، كما لا يحق للمؤمن له الاصرار على ذلك. فإذا ما احتار المؤمن ملزماً استبدال قطع جديدة حتى له في مثل هذه الحالة أن يسترد الفرق بين قيمة القاطعة الجديدة والقاطعة القديمة من المؤمن له. الا ان المؤمن غالباً ما يتنازلون عن حقهم في فرق القيمة وبضائفة شرط الجديد يدل القديس، New For Old Clause الى وشيئة التأمين. وتوجد الاشارة الى ان المطالبات المتعلقة بعطب المكائن الذي يسببه افعال ريان السفينة او افراد طاقمها، تخضع لنسبة خصم بواقع ١٠٪ من قيمة صافي المطالبة، أي اجمالي قيمة المطالبة مضموماً منها نسبة الخصم

الاعتبالي النزه عنها بالوثيقة.
انظر For Old clause

Machinery Damage

Co-insurance Clause

شروط المشاركة في تأمين
عطب مراكب السفينة

أحد شروط تأمين أضرار السفن الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن، ويتعلق هذا الشرط بالأخطار الإضافية للدمج بوثيقة تأمين أضرار السفن بموجب شرط الإهمال المعروف بـ Inchoate Clause أو Negligence Clause ويقسم الأخطار المتضمن عليها بشرط الإهمال إلى قسمين (أ) و (ب). وتغطي الوثيقة أي ضرر يلحق بالسفينة ويكون السبب المباشر في وقوعه أي من الأخطار المتضمن عليها في القسمين. وتخضع المطالبات بموجب هذا الشرط لبدء التتميل. ويتضمن شرط المشاركة في تأمين عطب المراكب أو الألات على أن يخضع فقدان أو تلف أي من غلايات آلات السفينة والمعدات المحركة بها الذي يكون السبب في وقوعه أي من الأخطار المتضمن عليها تحت القسم (أ) من شروط الإهمال، والذي يبنى كليا أو جزئيا إلى إهمال ربان السفينة أو طاقمها لسياسة خصم تتساوى ٧٠٪ من صافي قيمة المطالبية (إجمالي المطالبية ناقصاً قيمة الخصم الاحتياطية المتضمن عليها بالوثيقة). ولا يطبق هذا الشرط على القسامة الكلية.

Made Good

عوض التضمينية
يعرف عوض التضمينية لبضاعة ضحى بها في قسامة عامة (عمومية) بالقيمة الصافية للبضاعة الضحى بها. أما عوض التضمينية للسفينة فهو عبارة عن تكلفة الصليح المعقولة للأضرار التي لحقت بالسفينة نتيجة لوقوع قسامة عامة. فمقتى وقوع قسامة عامة، يتطلب من عناصر المخاطرة البحرية الحرية التي استتقت من فعل التضمينية المساهمة في القسامة العامة. ويتطلب ذلك الإعلان أولاً عن قيمة البضاعة أو السفينة التي ضحى بها، ومن ثم يقوم خبير تسوية القسامة العامة باحتساب قيمة المساهمة أو المشاركة في القسامة العامة اللتين على أصحاب عناصر المخاطرة البحرية المساهمة بها. وهكذا يستفيد أصحاب

البضاعة أو السفينة الضحى بها في قسامة عامة شأنهم في ذلك شأن أصحاب عناصر المخاطرة البحرية المتقدمة بسبب فعل التضمينية. لذلك يقضى مبدأ العدالة بأن يشارك صاحب الرسالة التي ضحى بها في القسامة العامة، لأن قيمة المساهمة التي دفعت له من قبل أصحاب العناصر المتقدمة هي في الحقيقة قيمة استتقت من فعل التضمينية. وتحتسب القيمة المشاركة للبضائع التي تعرضت لفعل التضمينية على أساس قيمتها عند الوصول مضاعفاً إليها قيمة الجزء الضحى به أو ما يعرف بـ «عوض التضمينية»، ويستحق لصاحب المطالبية بمقتضى عوارية عامة فائدة على مبلغ عوض التضمينية.

Made Merchantable

يجعل (الشيء) صالحاً للتداول التجاري
عند تصليح أو ترميم (البضاعة) المتضررة يمكن القول بأنها جلت قابلة للتجارة أو التداول التجاري.

Maintenance and Cure

إعالة وعلاج
ينص القانون البحري الأمريكي على أنه يحق للبحار الموصول على أمانة مبيته وعلاج من صاحب السفينة في حالة تعرضه لاضحية جسمانية أو مرض أثناء مدة استخدامه من قبل صاحب السفينة. ولا يُشترط أن تكون الاضحية ناتجة عن إهمال صاحب السفينة، إذا يُعتبر هذا الحق قائماً طالما تعرض البحار للاضحية أثناء العمل. ويستمر دفع هذه الاعانة للبحار حتى شفائه أو إنقضاء المدة القسوى لدفع الاعانة.

Maintenance Bond

ضمان (كفالة) صيانة
كفالة يتعهد بموجبها الكليل أو الضامن بمعيوض صاحب العمل في حالة عدم مطابقة العمل المنجز بموجب عقد القارة للمواصفات المطلوبة، أو في حالة ثبوت عدم صلاحية الأعمال المنجزة للاستعمال في الغرض الذي انشئت من أجله خلال مدة معينة.

Malicious Acts Clause

شروط الأضرار العمدية
شروط أضيف إلى مجموعة شروط التأمين الرهنى على أضرار السفن في سنة ١٩٦٩. ويصنع على

استثناء القسامة أو الأضرار التي تلحق بالسفينة والمسؤولية التي قد ترتب على صاحبها والنفقات التي يمكن أن يتكبدها والتي يمكن استردادها من المؤمن في غياب وجود هذا الشرط، إذا كانت هذه القسامة أو الأضرار أو المسؤولية أو الأضرار ناشئة عن قيام البعض بالتفجير أو استعمال أي سلاح حربي آخر عمداً أو بدافع سياسي.

Mal. d. (Malicious Damage)

أضرار عمدية

Malicious Damage

انظر أضرار عمدية
الأضرار أو التلف العمدي الذي يحدثه اشخاص في ظروف لا ينطبق عليها تعريف الاضطرابات. وتغطي شروط الاضطرابات القياسية الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين هذا الخطر.

انظر Malicious Acts Clause

Malingering

تمارض
ادعاء المرض أو العجز بقصد التهرب من العمل، دون أن يعاني المدعي من أي عجز جسماني يحول دون تاديبه للعمل المنوط به.

Malus

غرامة، جزاء
غرامة يفرضها المؤمن على قسط تأمين الوثيقة عند حدوث مطالبية أو أكثر على نفس الوثيقة. وهي عكس المكافأة (Bonus) أو الخصم الذي يمنحه المؤمن له إذا لم يتم بتقديم أية مطالبية خلال مدة التأمين المنتهية. وتطبق الغرامة في تأمين السيارات على وجه الخصوص جدياً إلى جنب مع الكفالة.

Managed Fund

رصيد تحت الإدارة،
رصيد استثماري موجه
رصيد غير مخصص تحتفظ به شركة تأمين الحياة وتستثمره فيما تراه مناسباً من قنوات الاستثمار خلافاً للأرصدة الأخرى التي يحدد القانون أوجه استثمارها أو استثمارها.

Managing Agent

مدير وكالة إكتتاب
انظر Underwriting Agent
مالك مقتدي
عند تعدد ملاك السفينة، ينتدب الملاك واحداً

منهم لإدارة السفينة بالنيابة عنهم، ويسمى الشخص المنتدب في هذه الحالة بمالك المنتدب
M & W. (Marine and War Risks)

Manifest

أخطار البحر والحرب
بيان تفاصيل الشحنة،
قائمة الشحن، المانيفيست

مستند يحتوي على كافة تفاصيل البضاعة المشحونة على السفينة. وتكون أهميته أهمية وثيقة أو مستند الشحن لأن وثيقة الشحن قد تضمن عند تسليم البضاعة للتحميل في حين لا يتم اكتمال قائمة الشحن إلا بعد تحميل البضاعة على السفينة. ويتوخى الناقل أو وكيله الدقة في إعداد هذا المستند لأنه يعتبر المستند الرسمي الذي تعهد به سلطات الجمارك.

Manual

دليل عمل
كتاب يحتوي على إرشادات توضح لتسليمه طريقة استعمال أو تشغيل جهاز أو آلة مثلا. وتصدر بعض شركات التأمين دليل عمل خاص بأعمالها توضح فيه الإجراءات والخطوات التي تتبعها في ممارسة نشاطها لفائدة مستعلميه من موظفيها أو وكلائها. ويوضح دليل الاختتار Manual Underwriting معدلات الأقساط ودرجة تصنيف الأخطار التي يمكن للمؤمن قبول التأمين عليها وحدود مسؤولية المؤمن القسوى والشروط الخاصة التي قد يفرضها المؤمن في حالات معينة.

Mar. (Marine)

Mare and Foal Policy

بحري
وثيقة الفرس والفرس
أحد وثائق تأمين المراتي، تغطي الفرس والفرس الجين ضد خطر التفوق.

Margin Fee

رسم إضافي للتحويل الخارجي
رسم تفرضه مصلحة الضرائب المحلية في بعض البلدان على إجمالي أقساط إعادة التأمين للحولة للخارج. ويختلف هذا الرسم من بلد لآخر، إلا أنه قد يصل إلى نسبة عالية في بعض الدول. ففي الفلبين مثلاً تصل قيمة هذا الرسم إلى ٧٢٥٪ من قيمة أقساط إعادة التأمين المحولة للخارج.

Margin of Solvency
هامش الملاحة المالية
مدى زيادة أصول الشركة على خصومها. ويمكن ذلك مقدرة الشركة على الوفاء بالتزاماتها عند حلول أجل هذه الالتزامات.
Solvency Margin إنظر

Marine Adventure
مخاطرة بحرية
رحلة أو فتره زمنية معينة يصاحبها تعرض أموال أو مصالح معينة لخطر بحرية. وتُعرف اللادة الثالثة من قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ المخاطرة أو الرسالة البحرية بما يلي: كل رسالة بحرية قانونية يمكن ان تكون محلاً لعقد تأمين بحري خاص بشرط هذا القانون. ويمكن ان تكون هذه الرسالة (١) سفينة أو بضاعة أو امتعة اخرى معرضة لخطر بحرية (٢) اوجد شحن أو رسوم مرور أو عمولة أو ربح أو اى مصلحة مالية أو ضمان لسفلة أو قرض يكون عرضة للخطر بتعرض الاموال المؤمن عليها لخطر بحرية (٣) مسؤولية تجاه الطرف الثالث يمكن ان يتعرض لها مالك الاموال المؤمن عليها بسبب المخاطرة البحرية أو مسؤولية قد يتعرض لها شخص آخر مسؤول عن هذه الاموال او له مصلحة فيها.

Marine and Aviation Insurance (War Risks) Act 1952.

قانون التأمين البحري والطيران (الخطر الحربي) لسنة ١٩٥٢
قانون بريطاني يعطي وزارة التجارة والصناعة (وزارة التجارة سابقاً) حق اعادة التأمين على سفن وطائرات الملكة المتحدة ضد اخطار الحرب واعادة تأمين البضائع والسفن والطائرات الاجنبية عندما تكون بريطانيا في حالة حرب. كما يسمح هذا القانون ايضا لوزارة التجارة والتأمين مباشرة على السفن والبضائع والتأمين المفقولة. ويمكن توسيع نطاق هذه التسهيلات المنوحة للوزارة بموجب القانون لتشمل ايضا التأمين على السفن والطائرات الاجنبية عندما تكون الملكة المتحدة في حالة حرب.

Marine Hull Insurance
تأمين اجسام السفن
تأمين السفن والالات والعدات الموجودة عليها.
Marine Insurance
تأمين بحري
يشمل تأمين البضائع ضد المخاطر البحرية اثناء الرحلة المحيطية وثميناها ضد اخطار النقل الداخلي وتأمين السفن بما في ذلك حفارات البترول البحرية.

Marine Insurance Act 1906
قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦
قانون انجليزي بدأ العمل به في ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٠٧. وكان الهدف منه وضع الاسس القانونية للتأمين البحري وتقتين التشريعات البحرية التي كان معمولاً بها في ذلك الوقت.

Marine Insurance (Gambling Policies) Act 1909
قانون التأمين البحري (وثائق المقامرة) لسنة ١٩٠٩
إنظر Gambling Policies Act
Marine Insurance Company
شركة تأمين بحري
إنظر Company

Marine Market
سوق التأمين البحري
يقصد به مكتبو التأمين والشركات المتخصصة في تأمين الاخطار البحرية. وتعد الاشارة الى انه يمكن التأمين على الاخطار الثانوية غير البحرية النقل الداخلي Inland Marine Risks في سوق التأمين البحري. وكما سوق آخر فان سوق التأمين البحري يضم الاشخاص والهيئات الراغبة في شراء اغطية التأمين البحري وكذلك المؤسسات التي تتوسط بين البائعين والغارين.

Marine Perils (Maritime Perils)
مخاطر بحرية
وثيقة تأمين بحري
وثيقة تأمين تغطي البضائع، جسم السفينة (بما في ذلك المعدات والالات الموجودة عليها)، اجرة الشحن و اى مصلحة تأمينية اخرى مرتبطة بالمصالح المذكورة اعلاه ضد الاخطار البحرية أو الاخطار العرضية أو الثانوية التي

يمكن ان تتعرض لها المخاطرة البحرية. وتقسّم وثائق التأمين البحري من حيث فترة التأمين الى قسمين: الاول يغطي موضوع التأمين خلال رحلة معينة منصوص عليها بقدر التأمين وتسمى وثائق الرحلة، ويغطي الثاني موضوع التأمين لفترة زمنية ثابتة وتسمى الوثائق الزمنية. أما من ناحية قيمة التأمين فتقسم الوثائق ايضا الى قسمين: وثائق قيمة يحد فيها مبلغ التأمين عند اصدار الوثيقة، وثائق غير قيمة يحدد فيها مبلغ التأمين بعد وقوع الخسارة (ولكن نادراً ما تكون وثيقة التأمين البحري وثيقة غير قيمة Unvalued Policy). ويعتبر نموذج وثيقة لويدز المعروف بنموذج S.G. النموذج القياسي لوثيقة التأمين البحري، ويظهر مثال لهذا النموذج في الجدول الاول من قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦. ويجب ان يحدد بوثيقة التأمين البحري اسم المؤمن له أو وكيله وموضوع التأمين - بدرجة معقولة من التفصيل - على الرغم من انه يجوز تحديد موضوع التأمين بشكل عام. وفي هذه الحالة يكتف الايهام لصالح المؤمن له حيث يعتبر موضوع التأمين هو الوضوع العنصر بالوصف الوارد بالوثيقة. ولا يعتد بأي عقد تأمين بحري في المحكمة ما لم يكن هذا العقد موجداً في وثيقة تأمين موقعة حسب الاصول. ويتم ذلك اما بتوقيع الوثيقة أو ختمها بختم الشركة الرسمي.

Marine Syndicate
نقابة تأمين بحري
مجموعة من مكنتي لويدز المتخصصةين في اعمال التأمين البحري. ومن المعروف ان كل نقابة في هيئة لويدز تقوم بتعيين مكتب القبول اعمال التأمين نيابة عن مجموع اعضائها.
إنظر Syndicate

Marine Underwriter
مكنتي تأمين بحري
شخص متخصص في التأمين على الخطر البحرية وتحمل مسؤولية الخسائر التي تتبها عنها. وهو إما ان يكون موظفاً في شركة تأمين يمارس قبول اعمال التأمين البحري نيابة عنها أو مكنتياً في لويدز يمارس اكتتاب التأمين نيابة عن إحدى النقابات.
إنظر Company Underwriter و Lloyd's Underwriter

Maritime Conventions Act 1911

قانون الاتفاقيات البحرية لسنة ١٩١١
يخص هذا القانون كل ما يخص تقدير نسبة خطأ كل سفينة من السفن المتشاركة في حادث تصادم بحري وقوعه الى خطأ مشترك وعن ثم تحديد قيمة مسؤولية كل سفينة عن الاضرار التي تخضعت عن الحادث وفقاً لنسبة المسؤولية عن الخطأ. وقبل صدور هذا القانون كانت المسؤولية عن حوادث التصادم الناشئة عن خطأ مشترك تقسم بالتساوي بين السفن المشتركة في الحادث بصرف النظر عن درجة خطأ كل منها. ولا يزال هذا الاسلوب مستعملاً في تسوية حوادث التصادم اذا تندر عملياً تحديد نسبة خطأ كل سفينة مما يحول دون تطبيق هذا القانون. وتعد الاشارة الى ان هذا القانون لا يطبق على السفن التي لا امصافية أو وفاة الطرف الثالث. وهكذا يمكن للطرف الثالث مفاضلة اى من صاحبي السفن (السفن) أو كليهما (مجموعاً).

Maritime Lien
حق حجز امتياز بحري
إنظر Lien
مخاطر بحرية
أخطار البحار والأخطار العرضية الاخرى المتعلقة بها.

Market
سوق
مجموعة من المؤمنين المتواجدين في قفل معين أو في منطقة معينة أو المتخصصةين في فرع معين من التأمين. فعندما نتحدث عن «سوق التأمين العربي» فاننا نقصد جميع شركات التأمين وعادة التأمين والوساطة العاملة في اقطار الوطن العربي كافة، وكذلك مجموعة التقاليد والممارسات والاساليب الرعية في هذه السوق. وكذلك يصح الحديث عن «سوق لويدز»، «سوق لندن»، «سوق التأمين الأمريكي». الخ. أما سوق التأمين البحري أو الطيران أو اعادة التأمين فيعني جميع الشركات والجهات (على المستوى العالمي) التي تمارس اياً من هذه الاعمال، ومثال ذلك الحديث عن اتجاهات سوق اعادة التأمين أو الطيران فيما يتعلق بالاسعان والشروط. الخ.

قدرة السوق الاستيعابية
قيمة المسؤولية القصوى التي يمكن لسوق تأمين معينة قبولها بحكم قدراتها المالية أو الفنية أو نتيجة محصلة قرارات الشركات العاملة في هذه السوق بحصر مسؤولياتها من خطر محدد في نطاق معين. فإلّا قدرة الاستيعابية لسوق التأمين العربي في الوقت الراهن مثلاً لا تغطي الأصول النقدية بالكامل بحكم جميع الاعتبارات النوه عنها أعلاه.

انظر No Market

Market Practice

عرف السوق، قواعد العمل أو الممارسة
مصطلح حديث يعني المرفق والاستعمال. وفي مجال التأمين يعني ممارسة إجراء معين جرت العادة على قبوله أو اتباعه بشكل عام في سوق تأمين معينة.

Market Value

القيمة السوقية
قيمة الامتلاك التي يتم الاتفاق عليها بين بائع وشاري تتضمن نيتهما على اتمام صفقة البيع والشراء. والمؤمن ليس معنياً بعمليات الاتفاق السوقية لحل التأمين ولا يغطي بالتالي المسألة السوقية أو الخسارة الناتجة عن انخفاض القيمة السوقية لوسمخ التأمين. ولذا تستعمل القيمة الاجمالية في تسوية تعويضات البضائع لان استعمال القيمة السوقية يعكس تقلبات قيمة البضاعة السوقية.

Marketing

تسويق
استخدام موارد الشركة بالطريقة التي تمكن المنشأة من تحديد حاجات المستهلكين الفعليين والحتمين والبيع هذه الحاجات وفقاً لما يحققه هذا الاتباع من مصلحة للمنشأة.

Marks

علامات
اشارات أو رسومات تحدد نوع البضاعة المشحونة في صندوق أو طرد. ويشتمل هذه الفقرة ايضاً الاشارة الى علامات خط الحمولة الموجودة على جانب السفينة، والبضائع القابلة للكسر مثلاً يشار اليها بـ «كس زجاجي» على جوانب الصندوق... الخ.

MARPOL Convention

مؤتمر التلوث البحري (ماربول)
مؤتمر عالمي عقد في سنة ١٩٧٢، وكان

الوروع المطروح للتأمين في هذا اللقى هو منع تلوث مياه البحار من قبل السفن التجارية.

والاسم مشتق من القطعين الاولين من كلمتي Pollution و Marine.

MARPOL Protocol

بروتوكول التلوث البحري (ماربول)
مسودة وثيقة صدرت في سنة ١٩٧٨ لترسيخ قرارات مؤتمر التلوث البحري الذي عقد في سنة ١٩٧٢ لغرض اتخاذ الاجراءات اللازمة لمنع تلوث مياه البحار بما تلقته السفن التجارية من زوت وعوادم أخرى مشابهة.

Married Women's Policies

Assurance (Scotland) Act 1870

قانون (اسكتلندا) لوثائق تأمين
حياة السيدات لسنة ١٨٧٠

قانون يتعلق بشروط تأمين الحياة على السيدات في اسكتلندا. والشروط بوجهة مشابهة لشروط التأمين المنصوص عليها بقانون (انجلترا) لامتلاكات النساء التزوجيات لسنة ١٨٨٢م.

Married Women's Property

Act 1882

قانون املات النساء المتزوجات
لسنة ١٨٨٢م

قانون انجليزي يجوز لأي شخص بوجهة ابرام وثيقة تأمين حياة على حياته أو حياة زوجته وذلك من أجل توفير الحماية الاقتصادية لزوجة واطفاله.

Master ربان سفينة، صاحب عمل

ربان أو قبطان سفينة تجارية. وهو مسؤول أمام اصحاب السفينة عن سلامة سفينته.

Master Cover غطاء رئيسي أو اساسي

أحد انواع اغطية التأمين الفتحية Open Cover. يُبرم عادة باسم وكيل أو وسيط تأمين لتمكينه من الحصول على تأمينات مختلفة من مصدر معين. وتصدر الاغطية الفتحية عن الغطاء الرئيسي وفقاً لما تتطلبه الحاجة ويطلق على الغطاء الرئيسي احياً «غطاء الوسيط» Broker's Cover.

Master Policy الوثيقة الام

وثيقة فردية تصدر لتغطية عدد من الاشخاص أو مواضع التأمين. وقد تصدر شهادات تأمين أو وثائق تأمين منفصلة للاشخاص المعيّنين بحيز من غطاء التأمين المنصوص عليه بالوثيقة الام.

Master's and Seamen's Wages

رواتب الريان والبحارة
Wages

انظر

Master's Declaration Outwards

تعهد الريان عند المغادرة

يطلب من ربان السفينة تعبئة هذا التعهد أو التصريح عندما تكون السفينة على اية الاستعداد للإبحار. ويقر الريان فيه بعدم وجود اية مخالفة لقوانين القاسمون القطن البحري (الجاري)، كما يوضح فيه ايضاً فيما اذا كانت السفينة محملة بالبضائع أو يقل الرابطة (الصابورة) فقط.

انظر In Ballast

Matching

مبدأ المتناظر، مبدأ المماثلة

قاعدة محاسبية تنص على أنه لا بد من مماثلة المروفات لفترة زمنية معينة مع الايرادات لنفس الفترة اذا كان ذلك ممكناً عند اعداد بيان الارباح والخسائر.

Material Circumstances

حقائق جوهرية أو ملادية

المعلومات التي يجب على المؤمن له أو وسيطه الاطلاع بها للمؤمن قبل ابرام عقد التأمين. وتعتبر هذه المعلومات «حقائق جوهرية» اذا كانت تؤثر على قرار المؤمن فيما يتعلق بقبول التأمين أو رفضه أو تقديره لقسمة التأمين. وفي حالة اخفاء المؤمن له أو وسيطه لحقائق جوهرية يحق للمؤمن ابطال عقد التأمين. ومن المعلوم أنه اذا قام المؤمن بالاستفسار من المؤمن له عن أية معلومات قبل ابرام عقد التأمين، اعتبرت هذه المعلومات «حقائق جوهرية».

ولا يُطلب من المؤمن له الاطلاع للمؤمن بالمعلومات التي لا تعتبر حقائق جوهرية. ومن الحقائق الجوهرية التي لا يطلب من المؤمن له أو وسيطه الاطلاع عليها، الا اذا طلب المؤمن من المؤمن له ذلك، ما يلي: (١) اية حقائق معروفة للمؤمن أو يفترض في المؤمن معرفتها من خلال ممارسته لاعماله. (٢) اية حقائق يؤدي العلم بها إلى تحليل حدة الخطر المؤمن ضده، كعدم افصاح المؤمن له مثلاً عن وجود محملة لاطفاء الحريق بالقرب من المصنع المؤمن ضد الحريق. (٣) الحقائق التي يعفي المؤمن المؤمن له من التصريح بها أو الحقائق

الرائدة أو غير الضرورية لوجود اشتراط أو تحذير بوثيقة التأمين بخصوصها. (٥)

الحقائق العامة التي يفترض في المؤمن العلم بها كوجود حالة حرب مثلاً.

Material Damage Warranty

اشتراط الاضرار المادية

شروط في وثائق توقف الأعمال (التي تغطي الخسائر التبعية) يوضح المتطلبات الأساسية التي يجب ان تتوفر قبل النقل في أو الاعتراف بمسؤولية المؤمن عن التعويض بموجب الوثيقة. وهي (١) يجب ان تكون هناك وثيقة تأمين أي (حريق أو غرق) مكان... الخ. حسب الاحتمال) تغطي الاضرار المادية التي لحقت عنها المطالبة بالتعويض عن الخسارة التبعية أو الخسارة المادية الناجمة عن توقف العمل (٢) يجب ان يكون المؤمن أي المؤمن بموجب وثيقة الحريق أو غرق المالك... الخ. قد دفع تعويضاً عن الاضرار المادية أو اعترف بمسؤوليته عن تعويض هذه الاضرار على الاقل.

ويهدف هذا الشرط الى استبعاد المطالبات أو الخسائر الفتنعة لان اعتراف المؤمن الاول أو مؤمن الخسارة المادية بمسؤوليته يعني أن حادث الحريق أو غرق المالك... الخ الذي لحقت عنه المطالبة بالخسارة التبعية حادث عرضي.

Material Fact

حقيقة جوهرية

حقيقة يؤثر علم المؤمن بها على قراره في قبول التأمين أو رفضه وفي تقديره لقسمة التأمين.

انظر Material Circumstances

Material Property

ممتلكات مادية

الممتلكات الموسومة المميزة عن الحقوق القانونية غير للموسومة كشهادة براءة الاختراع مثلاً.

Material Representation

بيان جوهري

يجب على المؤمن له قبل ابرام عقد التأمين أو قبل قبول المؤمن للخطر بمعنى أخص الاطلاع ليس بالحقائق الجوهرية فحسب، بل بكافة البيانات الضرورية. ويعتبر الاطلاع بالبيانات أمراً جوهرياً اذا ان ذلك يؤثر على قرار المؤمن بالتصريح في قبول التأمين أو رفضه. ويحق للمؤمن ابطال عقد التأمين في حالة قيام المؤمن

له يتفق ماري أو جوهري للبيانات الدل بها. ومن المعلوم ان البيانات التي يدل بها المؤمن له تعتبر بيانات حقيقية اذا ادل بها بحسن نية إعتقاداً منه بكونها أو توقعاً بصيرورتها بيانات صحيحة حتى ولو تبين فيما بعد بان توقعه أو إعتقاده كان غير صحيح.

Mate's Receipt

إيصال ضابط أول السفينة

إيصال يعطى عندما يتم تحميل البضائع في السفينة من على صنتل أو ماعون بدلاً من تحميلها من على رصيف بحري (رصيف لتحميل وتفريغ البضائع). ويستغاض عن هذا الإيصال فيما بعد بمستند الشحن.

Mathematical Reserve

إحتياطي رياضي

مبلغ يخصصه مؤمن الحياة لواجهة التزاماته المالية بموجب وثاقته، علماً بان قيمة الالتزامات قد تتجاوز قيمة اقساط التأمين الإحتياطي تحميلها مستقبلاً. وعند احتساب التأمين الإحتياطي الرياضي يجب ان يؤخذ بعين الإعتبار القيمة الحالية Present Value لاقساط التأمين السنوية المتوقع تحصيلها مستقبلاً ومعدل الفائدة الفينة. وهناك طرق مختلفة لاحتساب الإحتياطي الرياضي الا ان كلاً منها يعتمد على فرضيات معينة كسمية الفائدة الفينة أو معدل الوفيات.

Maturity

موعد الاستحقاق

التاريخ الذي يستحق فيه دفع مبلغ تأمين وثيقة الحياة عند انتهاء الفترة التأمينية.

Maturity Bonus

مكافأة الاستحقاق

مبلغ اضافي يدفع للمؤمن عليه، بالإضافة الى مبلغ تأمين الوثيقة، عند انتهاء فترة تأمين وثيقة الحياة. وقد يكون هذا المبلغ الاضافي نسبة من المكافأة المضمونة في وثيقة التأمين أو مبلغاً ثابتاً. وتختلف الممارسة من شركة الى اخرى. والهدف من هذا المبلغ الاضافي هو مكافأة امحساب تلك الوثائق التي ساهمت مساهمة كبيرة في فائض الشركة بفضل وثاقتها سارية المفعول لفترة طويلة.

Maturity Guarantee

ضمان قيمة الوثيقة عند الاستحقاق

ضمان يرد في وثيقة تأمين الحياة بقصد التأكيد على انه يجب ان لا تقل قيمة الوثيقة عند موعد

استحقاقها عن مبلغ معين.

Maximum Possible Loss

أقصى خسارة ممكنة

الخسارة القصوى التي يمكن ان تحدث أثناء سريان وثيقة التأمين. وتحسب هذه الخسارة على اساس افتراض أسوأ الظروف والاحتمالات كافتراض نشوب حريق مع انقلاع المياه أو تعطل سيارات المطاوعة مثلا.

Maximum Probable Loss

أقصى خسارة محتملة

الخسارة القصوى محتملة الوقوع تحت وثيقة التأمين. وتحسب عادة مع افتراض وقوع الحادث في ظروف عادية كتشوب حريق مثلا تستطيع سيارات المطاوعة الوصول اليه وتتوفر لاحضاره كميات كافية من المياه.

انظر Maximum Possible Loss

Maximum Value Insurance

التأمين على اساس القيمة القصوى

يؤمن على بعض الاعمال التجارية خصوماً المستودعات ضد خطر الحريق على هذا الاساس. وطبقاً لهذا التأمين يحدد مبلغ التأمين على اساس اكر قيمة يمكن ان تتدن في مستودعات المؤمن له - على سبيل المثال - خلال مدة التأمين. وهكذا قد يكون مبلغ التأمين والقسط بالتالي اكر من قيمة الاموال المخزنة فعلاً. وخلالاً لوثيقة الاقرارات أو التصاريح التي يدفع قسطها على اساس معدل قيمة الاموال المؤمنة خلال مدة التأمين فإن قسط هذه الوثيقة يحسب على اساس القيمة القصوى. فإذا ما تبين ان قيمة الاموال المؤمنة بموجب هذه الوثيقة كانت اقل من القيمة القصوى، أمكن ان يعطى المؤمن خصماً للمؤمن له في حين أن وثيقة الاقرارات تضمن للمؤمن له قسطاً مرجعاً اذا كان المعدل السنوي لقيمة الاموال المشمولة بالتأمين اقل من مبلغ التأمين بالوثيقة.

m.b. (Motor boat)

زورق أو قارب ذو محرك

M.B.D. (Machinery Breakdown)

عطب المكين

M/C (Machinery Certificate)

شهادة الآلات أو المكين

Mchy. (Machinery of a Ship)

مكين أو آلات السفينة

Mchy. Dge. (Machinery Damage)

تضرر المكين

M.D. (Malicious Damage)

ضرر أو اذى عمدي

Mdse. (Merchandise)

مواد أو سلع تجارية

Mean Nautical Mile

الميل البحري المتوسط

ان مسافة الميل البحري هي بالتعام ١,٨٥٢,٩٠٠ قدماً. ولكن عادة ما يقتر الميل البحري موارياً لمسافة ١,٨٠٠ قدماً وهي نفس مسافة العقدة البحرية. ويسمى الميل في هذا الحالة بالميل البحري التقريبي.

Means Method of Apportionment

طريقة الوسيط الحسابي لتوزيع الخسارة

طريقة متبينة في توزيع الخسارة التي يطالب بها المؤمن له بموجب وثيقتي تأمين اموال أو اكر تختلف مع بعضها من ناحية فترة التأمين - أي انها وثائق غير متزامنة - ولا تخضع لفرض العمل.

Means Test

استطلاع الاموال المالية

تقييم دخل أو أصول شخص ما بغية تقرير احييته في استلام اعانات أو منافع مالية معينة بموجب نظام التأمين الاجتماعي. وتبني العبارة أيضاً التحقق الذي تجرته هيئة لويز بهدف تقدير أهلية الشخص الراغب لان يكون عضواً مكتسباً في الهيئة.

Measure of Indemnity

مقياس التعويض

مدى مسؤولية المؤمن عن الخسارة المنفلة بموجب وثيقة التأمين. وعبارة اخرى مبلغ التعويض الذي يمكن المؤمن له استردادته من المؤمن في حالة وقوع خسارة ناتجة عن خطر مؤمن ضده. ويختلف مقياس التعويض باختلاف نوع الخسارة ونوع وثيقة التأمين. ففي وثيقة التأمين البحري القياسية يكون مقياس التعويض عن الخسارة الكلية هو مبلغ التأمين المحدد بالوثيقة. أما بالنسبة لوثيقة التأمين البحري غير القياسية Unvalued Policy فيكون مقياس التعويض عن الخسارة الكلية

القيمة التأمينية، وهي القيمة التي يمكن التأمين بها وتساوي القيمة الحقيقية لتوزيع التأمين. وفي حالة الخسارة الجزئية للشحنة فان اساس التعويض عنها يكون نسبة الخسارة الى المبلغ المؤمن عليه في الوثيقة (بالنسبة للوثائق غير القياسية) أو القيمة التأمينية (بالنسبة للوثائق غير القياسية).

وفي تأمين اجسام السفن يحدد مقياس التعويض الخسائر الجزئية بلكة التصالح المقلية أو بنسبة استهلاك مقلية في حالة انتهاء الوثيقة دون اجراء التصليحات. انظر Partial Loss of و Partial Loss of Ship Goods

Meat Clauses

شروط اللحم

انظر Frozen Meat Clauses

انظر Partial Loss of و Partial Loss of Ship Goods

Mechanical Derangement

الاجتلال الميكانيكي، العطل الميكانيكي

لا تغطي وثيقة التأمين البحري العطل الميكانيكي الذي يلحق بالمكين الخفيفة الذي لا يكون السبب في وقوعه خطر مؤمن ضده. وعادة ما تغط وثيقة التأمين صراحة على استثناء العطل الميكانيكي ممثلاً للالتباس فيما يتعلق بنطاق غطاء الوثيقة.

Medcon

عقد نقل بحري، ميكون

عقد نقل بحري يستعمل في عمليات شحن الفحم من ساحل الملكة المتحدة التركي الى نهر الدانوب ونهر بلت.

Med. Exps. (Medical Expenses)

مصاريف طبية

انظر Medical Expenses

Median

العدد المتوسط

احد القياسات الاحصائية للعمل، يمثل متوسط القيمة في مصنف أو سلسلة عددية فالعدد المتوسط يقسم التوزيع الاجمالي للسلسلة الى نصفين يقع احدهما فوق متوسط القيمة والاخر نوبه. ففي سلسلة مكونة من خمسة ارقام ولكن ٥ و ٦ و ٨ و ٩ و ١١ فإن الرقم ٨ يمثل العدد المتوسط.

Member Charge

رسم العضو

مبلغ ثابت يضاف الى قسط التأمين عن كل عضو في بعض عقود التأمين الجماعي مثل عقد تأمين الحوادث الشخصية والتأمين الصحي. وتلجأ شركة التأمين الى استيفاء هذا الرسم

لتغطية المصاريف الإدارية الإضافية المترتبة على التغيرات التي تطرأ باستمرار على عضوية عقد التأمين الجماعي.

Member of Lloyd's

عضو هيئة لويدز

كل من يُقبل في هيئة لويدز إما كعضو مكتب وفي حالات نادرة كعضو غير مكتب.

انظر Lloyd's Underwriter

Member's Agent

وكيل العضو

Membership Services Group

مجموعة خدمات العضوية في لويدز

انظر Lloyd's Membership Service Group

Memorandum

الملاحظة

شرط نسبة الاستقطاع Franchise المطروح في نهاية نمودج وثيقة التأمين البحري القياسية المعروفة بوثيقة أس. جي. وتخص هذه الملاحظة على أن الوثيقة لا تغطي الخسارة الجزئية التي تلحق بالجانب والأسماك والفراخ والدقيق والمخ والبذور إلا إذا كانت الخسارة عامة أو كانت السفينة قد جنحت أو غرقت. أما الخسارة الجزئية بالنسبة للسكرو والتبع والكتب والكتان والجلود فلا تكون مضمونة إلا إذا بلغت الخسارة ٥٪. أما بالنسبة للبخائع الأخرى فلا تكون الخسارة الجزئية مضمونة إلا إذا بلغت ٣٪ أو كانت خسارة عامة أو خسارة ناتجة عن جرح أو غرق أو احتراق السفينة. ولكن غالباً ما لا تطبق الملاحظة من الناحية العملية، إذ يضاف شرط بصرف النظر عن النسبة المئوية «- Respective of Percentage of Percent» أو أي شرط آخر لإلغاء مفعولها. وفي غياب إضافة أي من هذه الشروط فإن مفعول الملاحظة يبقى سارياً.

Memorandum of Association

مذكرة عقد التأسيس

وثيقة رسمية تُدرج فيها المعلومات الأساسية عن الشركة وأهدافها. ويشمل عقد التأسيس في الغالب على اسم الشركة وعنوانها والأهداف التي تتوخى تحقيقها من خلال نشاطها ورأس مالها. وقد يلزم أحياناً بيان طبيعة المسؤولية التي يتحملها أعضاء الشركة. فإن كانت المسؤولية محدودة، مثلاً، يذكر ذلك في عقد التأسيس. ويختلف عقد التأسيس عن

وثيقة أخرى هي نظام الشركة الأساسي Article of Association ، وهي وثيقة يتصلبها القانون قبل القيام بأجراءات تسجيل الشركة. ويحتوي نظام الشركة الأساسي القواعد والنظم الخاصة بالالتزامات القانونية للشركة وطريقة إدارة الأعمال الداخلية كتحديد صلاحيات المديرين وانتقال الأسهم وأصدورها.

Men of War

سفن الحرب

يقصد بهذا المصطلح في التأمين البحري السفن المستعملة للأغراض العدائية أو الدفاعية.

Merchandise

مواد أو سلع تجارية

Merchant Shipping Act

قانون الملاحة التجارية

قانون الشحن البحري الإنجليزي لسنة ١٨٩٤. وهو أول قانون صدر لمعالجة قضايا الشحن البحري، وعندما يشار إليه فهم ضمناً بأن التعديلات والملاحق للممة لهذا القانون مضمولة به.

Merit Rating

تسعير حسب الاستحقاق

طريقة لإحساب أسعار أقساط التأمين، تعتمد على الموازنة بين العناصر الجيدة أو الرديئة في الخطر المعروض على المكتب. فالعناصر الجيدة تستدعي تخفيض الأسعار القياسية المحددة في دليل التسعير أو التوعية في حين أن العناصر الرديئة، التي قد ترتد من حدة الخطر، تستدعي تحميل الأسعار القياسية بنسبة إضافية.

Metacentre, Longitudinal

المركز البيئي الطولي

وهو نفس المركز البيئي ما عدا أنه يتعلق بمركز توازن السفينة، ويختص على أساس الخطوط الوهمية المعرضة بدلاً من الخطوط الوهمية الرأسية أو العمودية.

انظر Metacentre, Transverse

Metacentre, Transverse

المركز البيئي العرضي

هي نقطة التقاء خطين وهميين في سفينة يقع أحدهما في منتصف المسافة بين جانبي السفينة ويكون عمودياً عندما تكون السفينة في وضع قائم إلا أنه يميل نحو أحد جانبي

السفينة عندما تكون السفينة في وضع متحرك. أما الخط الوهمي الثاني فيبقى عمودياً في كل الأوقات، ولذلك يكون تماماً في نفس مستوى الخط الأول عندما تكون السفينة في وضع قائم. ويستفاد من هذه السطوط في تحديد أوضاع توازن السفينة أو استقرارها.

Metacentric Diagram

المركز البيئي يشكل

انظر Metacentre, Transverse

Metacentric Height

الارتفاع البيئي

انظر Metacentre, Transverse

Metal Worker's Extension

تسديد الورش، تغطية الاموال خارج موقعها المعتاد

توسيع غطاء وثيقة تأمين الحريق لتغطية ممتلكات المؤمن له من آلات ومعدات أثناء نظها من وإلى أماكن صناعي الآلات والمهندسين والسباكين والحدادين والزيائن ومقاولي الباطن.

Methylated Spirits Bond

كفالة الكحول المغفل

كفالة لضمان رسم الانتاج يتعهد بموجبها الكفيل بقصر استهلاك الكحول المثل على العمليات المسموح بها قانوناً، ويُدفع الضريبة (الكن) المستحقة عليه. علماً بأن هذا النوع من الكحول يستعمل لأغراض التصنيع والإضاءة وأغراض صناعية أخرى.

M.F.L. (Maximum Foreseeable Loss)

أقصى خسارة متوقعة

M.H. (Main Hatch)

الفتحة الرئيسية في سطح السفينة

انظر Hatch or Hatchway

M.H.W.S. (Mean High Water Spring Tide)

مد ربيعي

M.I.A. or M.I Act

قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦

(Marine Insurance Act)

قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦

حد أدنى

Min. (Minimum)
MIN/DEP (Minimum and Deposit Premium)

القسط الأدنى المودع

Minderwert

خسارة سوقية
خسارة في القيمة السوقية لتتج ما. ويستعمل هذا المصطلح في تأمين الفواكه الذي يستثنى عادة الخسارة الناتجة عن انخفاض القيمة السوقية للفواكه.

Minimising a Loss

تقليل الخسارة
إن من واجب المؤمن له التعرف في جميع الأحوال كما لو كان غير مؤمن على أمواله واتخاذ كافة الاجراءات الممثلة لتقليل أو منع وقوع الخسائر حتى ولو كان بالإمكان استرداد قيمة الخسارة بسهولة وثيقة التأمين. ومن المعلوم أن من حق المؤمن له استرداد كافة المصاريف التي يتفقها في سبيل المحافظة على الأموال المؤمنة من خطر مغطى بموجب وثيقة التأمين. وفي التأمين البحري (بضائع) تدفع مصاريف تقليل الخسارة للمؤمن له دون أن تخضع لنسبة الخصم أو النسبة المستقطعة للنمو عنها بالوثيقة، إلا أن نصت الوثيقة صراحة على خلاف ذلك. أما في تأمين أجسام السفن فيطبق التحمل Deductible على كافة الخسائر الجزئية بما فيها مصاريف تقليل الخسارة.

انظر Sue and Labour Clause

Minimum Premium

قسط أدنى
الحد الأدنى من القسط الذي يتقاضاه المؤمن من المؤمن له حتى يتمكن الأول من تحمل المصاريف الإدارية التي لا بد من إنفاقها على عملية إصدار التأمين وبالتالي. وفي بعض أنواع التأمينات كالتأمين الهندي مثلاً، يعتبر القسط الأدنى بمثابة دفعة مقدمة على القسط تدفع عند إصدار الوثيقة، في حين تتم تسوية قسط التأمين فيما بعد. وفي التأمين البحري، يطلب المؤمن من المؤمن له عند إبرام غطاء قسط تأمين أدنى يكون بمثابة دفعة مقدمة. كما تتم بعض عقود تجاوز الخسارة على دفع قسط مقدم بحد أدنى على سبيل الإيداع يسوى (بالزيادة فقط) في نهاية الدلة.

الحالية المحققة اقل من نسبة الوفيات التي تم افتراضها في تقييم سابق.

Mortality Risk

خطر الوفاة

Mortality Table

جدول الحياة

جدول يبين عدد الوفيات في مجموعة كبيرة من الناس. ويعتمد اعداد هذه الجدول على نظرية الاحتمالات وقانون الاحتمال الكبيرة Law of Large Numbers. ومساعدة ما تكون ارقام الوفيات الفترضة في هذا الجدول قريبة جدا من ارقام الوفيات الحقيقية. وتتضمن هذه الجداول في احتمال اقساط تأمين الحياة والمناقص الاخرى التي تدفع للمؤمن عليه عند انتهاء الوثيقة.

Mortgage

رهن

رهن الممتلكات الشخصية أو العقارية كضمان لسداد دين. وعند السداد يجب على الدائن المرتهن رد موضوع الرهن الى الدائن الراهن.

Mortgage Clause

شروط الرهن

شروط وثيقة تأمين اجسام السفن يعطي الدائن المرتهن أو اي دائن اخر حقوق انتفاعية في موضوع رهن.

Mortgage Guarantee

ضمان رهن

مستند يعطي الدائن المرتهن كضمان لتسديد الدين الراهن لا عليه من دين.

Mortgage Guarantee Certificate

شهادة ضمان الرهن

شهادة يصدرها مؤمن الممتلكات موضوع الرهن الى الدائن المرتهن يعهد فيها بالاعلام (الدائن المرتهن) عند تغيير اسس التأمين الذي من شأنه ان يلحق الحيف بالدائن المرتهن. كما يعهد المؤمن بعدم تسوية أية مطالبة بالتعرض بموجب هذا التأمين قبل استحصال موافقة الدائن المرتهن على ذلك.

Mortgage Protection Policy

وثيقة حماية الرهن

وثيقة تأمين الحياة التي يتعهد المؤمن بموجبها بتسديد قيمة الدين الموهون في حالة وفاة الدين الراهن. وتتخذ هذه الوثيقة، المشاعة الاستعمال في كثير من البلدان، شكل وثيقة تأمين الحياة التناقضي. اي ان مبلغ التأمين يقلص بمرور الزمن بفضل قيام الدين الراهن بإطفاء القرض من خلال تسديده بإبالغ شهرية محددة.

Mortgagor

مدين راهن

المدين الذي يتنازل عن حقه في ملكية عقار لمخصص آخر لضمان دين عليه بشرط ان ترد اليه ملكية العقار الموهون حال تسديده الدين الذي رهن العقار ضمانا لتسديده.

Moth Damage

ضرر العتمة

ضرر يسبب الفرو والاقمشة. ولا تغطي وثيقة التأمين البحري هذا الضرر باعتباره ضرراً تسببه الحشرات. ويستثنى هذا الضرر أيضاً في وثائق تأمين حماية البصرة.

Motor Cycles Insurance

تأمين الدراجات النارية

يدخل هذا النوع من التأمين ضمن فرع تأمين المركبات أو العجلات الآلية، ويختص بتأمين كافة المراتب ذات العجلتين التي تسيرها قوة آلية. والغطاء التأميني للدراجات النارية يشبه الغطاء القياسي الذي يتم تأمين المركبات الخاصة بموجبه. وتتم وثيقة تأمين الدراجات النارية في الغالب على حصر الغطاء بالمؤمن له الذي يقود الدراجة، وقد يوسع الغطاء ليشمل قيادة أية دراجة بخارية لا تتوفر ملكيتها للمؤمن له. وتغطي الوثيقة المسؤولية المدنية تجاه الركاب حسب مقتضيات القانون.

Motor Insurance

تأمين المركبات أو العجلات الآلية

تأمين المركبات المرخص لها بالسير على الطرق العامة. ويوفر هذا التأمين الاعطية الرئيسية التالية: (١) غطاء التأمين الشامل ويغطي الاضرار العرضية التي تصيب المركبة الآلية المؤمنة بما في ذلك خطر السرقة والاضرار التي تلحقها المركبة المؤمنة بمركبات أو ممتلكات الطرف الثالث. (٢) الغطاء التكميلي: ويغطي المسؤولية تجاه الطرف الثالث اضافة الى خطر السرقة والحرق. (٣) غطاء المسؤولية: ويغطي مسؤولية المؤمن له تجاه الطرف الثالث فيما يتعلق بالاصابات الجسدية. وهذا التأمين اجباري في كثير من البلدان ويصدر بوثيقة منفصلة. (٤) غطاء تأمين الحرق والسرقة فقط. وينصح المؤمنون هذا الغطاء فقط عندما تكون السيارة متوقفة دون استعمال لفترة طويلة.

Movable Property

الاموال المنقولة

الممتلكات الشخصية القابلة للنقل من مكان

Movement

لاخر، ولكن ليس بالضرورة عن طريق حملها، على عكس الاموال التابعة كالعقارات (البناني والاراضي).

Movement

حركة، تغيير

تغيير في محفظة شركة تأمين الحياة ينتج عن اكتساب افعال جديدة وثقلان مفعول افعال اخرى مما يؤثر بالنتيجة على قيمة هذه المحفظة.

Moving Average

المتوسط الحسابي المتحرك

المتوسط الحسابي الذي يحسب بانتظام على اساس فترة زمنية متسلسلة. فمثلاً يحسب المتوسط الحسابي التحرك للمخالفات الدفوية خلال الثلث سنوات السابقة لجمع قيمة المخالفات الدفوية في السنة الاولى والثانية والثالثة، ويقسم اجمالي القيمة على ثلاثة. وعند احتساب المتوسط الحسابي التحرك للسنة الرابعة تجمع قيمة المخالفات الدفوية في السنة الثانية والثالثة والرابعة وتقسّم على ثلاثة اي يعارة اخرى لا تدخل المطالبات الدفوية في السنة الاولى في احتساب المتوسط الحسابي التحرك للفترة الزمنية التالية (السنة الثانية والثالثة والرابعة). ويستخدم هذا المتوسط الحسابي كوسيلة للتنبؤ بالمطالبات التي ستحسب خلال سنة معينة، وغالباً ما تكون النتائج المستوحاة من هذا المتوسط اقرب للواقع من النتائج المتوقعة من المتوسط الحسابي العادي الذي يتأثر بالتغيرات الفجائية قصيرة الاجل.

m. pack (Missing Package)

مطر مفقود

M.P.L. (Maximum Probable Loss)

اقصى خسارة محتملة

M/R. (Mate's Receipt)

ايصال وكيل ربان سفينة تجارية

M.S. (Machinery Survey)

معاينة الآلات

M.S.C. (Manchester Ship Canal)

قناة مانشستر للسفن

mst. (Measurement)

مقياس

M.T. (Mean Time)

الزمن المتوسط، متوسط

M.T.E. (Monthly Total of Entries)

اجمالي القيدون الشهرية

Mule

قاطرة كهر بائية

تستعمل لسحب السفن عبر القنوات و/ أو قويسات القنوات. والمعنى الحرفي لكلمة Mule هو البعل وقد كان يستعمل في الماضي لقرض قطر السفن عبر القنوات. أما الهويسات وفهردها قويس، ويعرف أحياناً باسم القفل، فهي تعني الأحواض الاصطناعية في منظومة النقل بالقنوات، وتساعد في امرار السفن عبر القناة في المنحلة التي يكون فيها مستوى الماء في القناة متبانياً فيعمل الهويس على رفع أو انزال السفينة بحصر الماء أو تفرغته من داخله لهذا الغرض.

Multiple Birth Insurance

تأمين التوائم

تأمين يوفر مبلغاً من المال في حالة ولادة توائم أو أكثر.

Multi Packed

تعبئة موزجة

تعبئة اكثر من صنف من البضائع في صندوق أو طرد واحد.

Multiple Line Insurer

شركة للتأمينات العامة، شركة تأمين غير متخصصة

يعرف في سوق التأمين الامركية بالمؤمن الذي يكتب في انواع عديدة من التأمينات تمييزاً له عن المؤمن الذي يتخصص باكتتاب فرع معين من فروع التأمين كالتأمين على الحياة أو البحري.

Multiple Values

الاقسام المتعددة

مصطلح كان يستعمل في تأمين اجسام السفن عندما كان من المألوف تحديد مبلغ تأمين منفصل لكل جزء رئيسي من اجزاء السفينة كالهيكل والآلات... الخ.

Multiple Values Clause

شروط الاقسام المنفصلة

كان هذا الشرط يرد في وثيقة تأمين اجسام السفن القياسية عندما كانت تخضع لنسبة الاستقطاع Franchise. يوضح على تطبيق الاستقطاع على الآلات وجسم السفينة كل على حدة. كما كان هناك شرط يوضح على تحديد مبلغ تأمين منفصل لكل جزء (انقل Multiple Values). وقد كان هذا الشرط في صالح المؤمن له ان تطبيق نسبة الاستقطاع على اقسام التأمين المنفصلة تعني نسبة استقطاع اقل

مما يوفر للمؤمن له فرصة أكبر لاسترداد الضمارة من المؤمن.

Multiplier مضاعف، معامل احصائي
مضاعف يضرب في تكلفة الضمارة الصافية للحصول على سعر قسط التأمين. وفي دعوى المطالبة بتعويض عن الاضرار الجسدية (التفحسية)، يضرب المضاعف في الضمارة السنوية للدخل لاحتساب التعويض المستحق في حالة وقوع وفاة أو عجز دائم.

Mutatis Mutandis مع التغييرات الضرورية

Mutual Agreement إتفاق متبادل
قد يتفق المؤمن والمؤمن له على تسوية المطالبة أو ترجيح قسط التأمين أو إلغاء الوثيقة بموجب إتفاق متبادل. ويتسم الإتفاق المتبادل بكونه نتيجة لإتمام طرف بتقديم تنازلات لا يكون ملزماً قانونياً بتقديمها رغبة منه في تجنب النزاع. وفي حالة إلغاء الوثيقة بموجب إتفاق متبادل يوافق المؤمن عادة على ترجيح قسط التأمين غير المكتسب المؤمن له.

Mutual Cancellation إلغاء متبادل
يجوز إلغاء وثيقة التأمين وفقاً لإتفاق متبادل حتى بعد سريان أو قيام الخطر المؤمن ضده بموجب الوثيقة. وفي هذه الحالة لا يكون المؤمن ملزماً بترجيح أي جزء من قسط التأمين للمؤمن له إلا إذا اتفق المؤمن والمؤمن له عند إبرام التأمين على ترجيح جزء من القسط غير المكتسب في حالة الإلغاء بموجب إتفاق متبادل. وفي وثيقة تأمين أجسام السفن الزمنية، يرد عادة شرط يضمن على ترجيح ١٢/١ من صافي قسط التأمين السنوي عن كل شهر كامل (جزء) الشهري لا يحتسب) إذا ألغيت الوثيقة بناء على إتفاق متبادل.

Mutual Insurance التأمين المتبادل
إتفاق مجموعة من الأشخاص على تأمين اخطار بعضهم البعض بحيث يكون كل منهم مؤمناً له ومؤمناً في نفس الوقت. وعند تأسيس شركة التأمين المتبادلي قد يفرض القانون الخاص بتأسيس هذه الشركة وجود حد أدنى من طابقي التأمين وفائض مالي Surplus لا يقل

عن مبلغ معين كمحطات قانونية لا بد ان تتوفر قبل اجازة تأسيس الشركة. يطلب عادة من كل

عضو (طالب تأمين) دفع نصف قيمة قسط التأمين نقداً عند طلب التأمين ورفع الرصيد التتوي عند اصدار الوثيقة. وشركات التأمين المتبادلي شركات لا تعمل من أجل الربح. لذلك اذا زادت قيمة الاقساط المحصلة عن قيمة الخسائر المطوب دفعها الحصة الوثائق المعين فإن الشركة ترد فائض الاقساط في هذه الحالة. لحمة الوثائق. أما اذا كانت قيمة الاقساط المحصلة اقل من قيمة الخسائر فيطالب من حصة الوثائق ذات الاقساط المقدرة - Assesment دفع قيمة مقدرة عند نهاية الوثيقة. وفي التأمين البحري، قد يلجأ اصحاب السفن الى تأسيس هيئة تأمين تبادلي كما هي الحال في «نوادى الحماية والتعويض» التي تغطي الاخطار التي لا يتوفر بشأنها اغطية في سوق التأمين التجاري.

Mutual Insurance Company شركة تأمين تبادلي
شركة تكتب التأمين التبادلي، بحيث يكون كل عضو فيها بمثابة مؤمن ومؤمن له.

Mutualization تحول شركة تأمين مساهمة
الى شركة تأمين تبادلي

M. V. (Motor Vessel) سفينة ذات محرك

Mysterious Disappearance إختفاء غامض
إختفاء البضاعة المؤمن عليها بسبب غير معروف. ويقصد بعدم المعرفة هنا عدم القدرة على تفسير اختفاء محل التأمين أو جزء منه. ويعتبر اختفاء السفينة الغامض خسارة كلية فكلية بموجب مبدأ «السفينة المفقودة» Principle of Missing Ship وفي التأمين البحري على البضائع، يُعتبر عدم تسليم البضاعة Non-Delivery بمثابة إختفاء غامض.

N. (Noon) الظهير ظهراً
من الحائط المحفوظ
مصطلح يستعمل في تأمين النقل الداخلي للرحلات الزمنية، للدلالة على ان التأمين يبدأ من الوقت الذي تنقل فيه اللوحة من على الحائط المعقاة عليه، وينتهي عند تثبيت اللوحة على الحائط في جهة الوصول النهائية المذكورة بالوثيقة.

Name عضو مكتتب في لويدز
عضو مكتتب لدى هيئة لويدز، يقوم باكتتاب التأمين عن طريق نقابة الاكتتاب المتبني اليها. وتتكون كل نقابة من عدد من الاعضاء الذين يساهمون في تحمل مسؤولية الاخطار التي تكتتبها النقابة بالنيابة عنهم.

Name Limit المبلغ الأقصى للمسؤولية
المبلغ الأقصى الذي يحتفظ به مؤمن الحريق (لحسابه الخاص دون اجراء اعادة تأمين) من مجموعة اخطار المؤمن له واحد. ويحدد هذا المبلغ بقيمة البضاعة الموجودة في موقع معين من مواقع أو محصلات المؤمن له المشمولة بالتأمين. فقد يكون المبلغ الذي يختاره المؤمن محلاً أو مستودعاً أو أي موقع آخر. وعند تحديد الاحتفاظ ببناء على تحديد الحبل يستند المؤمن للاخطار الاخرى تحت اتفاقية القاض.

Name of the Assured اسم المؤمن له
يجب ان يبين اسم المؤمن له أو وكيله في وثيقة التأمين البحري. وليس من الضروري ذكر عنوان المؤمن له بالوثيقة. وبالنسبة لفرع التأمين الاخرى جرت العادة على بيان عنوان المؤمن له وعنوان محل التأمين.

Named Peril خطر مسمى
خطر منصوص عليه بوثيقة التأمين. فوثيقة الحريق النموذجية، على سبيل المثال، تنص على التزام المؤمن بتعويض المؤمن له عن الضرر المادي الذي يلحقه يحصل التأمين بسبب حرق أو صاعقة. فانما كان الضرر ناشئاً عن أي سبب آخر غير مسمى في الوثيقة، فان المؤمن لا يكون ملزماً بالتعويض عنه. ويختلف مفهوم

الخطر المسمى عن مفهوم كافة الاخطار ان صياغة وثيقة التأمين على اساس كافة الاخطار يعني عدم تعداد الاخطار التي يكون المؤمن مسؤولاً عنها والاكتفاء بتسمية الاخطار والاموال التي لا يرغب المؤمن بالتأمين عليها.

Named Policy وثيقة مسماة
مصطلح نادر الاستعمال في سوق التأمين البحري الا انه يستخدم أحياناً في اوساط الشحن. ويقصد به وثيقة تأمين بحري - بضائع محدد بها اسم السفينة الناقلة. ومن الناحية العملية، كثيراً ما تصدر وثيقة تأمين البضائع (ما عدا الوثيقة المفتوحة) بعد معرفة اسم السفينة الناقلة التي يحل اسمها في وثيقة التأمين. الا ان شركات التأمين في البلدان النامية كثيراً ما تواجه صعوبات في الحصول على اسم السفينة الناقلة قبل اصدار الوثيقة بالخطر لصعوبة الاتصالات وعدم انتظام الاجراءات.

Named Risk خطر مسمى
خطر محدد بوثيقة التأمين. ولا يختلف هذا المصطلح عن مصطلح Named Peril. وتسمى بعض وثائق التأمين الخطر المؤمن ضده كوثيقة الحريق أو السرعة وربما تلجأ الى تعريف الخطر. أما الوثائق التي لا تسمى الاخطار المرئنة فانها تعرف عادة باسم وثائق كافة الاخطار أو الوثائق الشاملة.

Named Steamer سفينة تجارية مسماة
تعتبر السفينة الناقلة للبضائع احد العوامل الرئيسية التي تؤثر على قرار المؤمن في قبول التأمين على البضائع وفي تحديد سعر القسط المناسب. وعند قبول المؤمن التأمين على ارساليات من البضائع بموجب وثيقة تأمين بحري مفتوحة، فإنه يوافق على قبول أية سفينة نقل ملائمة كوسيلة لشحن ارساليات المؤمن عليها. ويعني ذلك قبول أية سفينة ملائمة لا تزيد عمرها عن ١٥ سنة أو أية سفينة من السفن منتظمة الخطوط liners (ما عدا سفن العمولة المنبئة خلال الحرب العالمية الثانية ١٩٣٩ - ١٩٤٥) لا يزيد عمرها عن ٢٠ سنة. وجرت العادة على ان يوافق مكتبي التأمين

المشاركين في غطاء تأمين بحري مفتوح على تغطية الإرساليات المشعومة على سفن يزيد عمرها عن ١٦ سنة أو عن ٣٠ سنة كما هي الحال بالنسبة للسفن منتظمة الخطوط بشرط أن يبلغ المؤمن له عنها وان تخضع الوثيقة لقسط اضافي أو قسط تجزئ كما يسمى أحياناً. وفي بعض الاحيان لا يوافق المؤمن على تغطية الإرسالية الا بعد معرفته باسم السفينة الناقله وموافقتة عليها كوسيلة ضمن لائق الإرسالية المؤمن عليها بموجب الغطاء الافتوح.

N.A. or n.a. (Net absolutely)

القسط الصافي المطلق

National Cargo Bureau

المكتب الوطني للبضائع

مؤسسة أمريكية تعمل على نطاق الولايات المتحدة ولها مكاتب في الموانئ الامركية الرئيسية. ومن اهدافها مساعدة الشاحنين والناقلين البحريين والمؤمنين على ضمان سلامة تخزين البضائع، وعلى العناية بصيقل وتوزيع البضائع النقلة بحراً. ويعتبر هذا المكتب مصدراً للمعلومات المتعلقة بالمالية او الكشوف على البضائع. ولا تستهدف هذه المؤسسة تحقيق الارباح من جراء فعاليتها وعرضها مفتوحة للمؤمنين مقابل اشتراك.

National Income

دخل قومي

القيمة المالية المسافحة لجميع البضائع والخدمات المنتجة في بلد معين خلال السنة. ويعادل مجموع الدخل نقداً وعملاً الذي حققه الافراد والمؤسسات بحد في ذلك الرواتب والافراد وحدهم الارباح والفوائد والمبالغ التي تدفع للموظفين التنفيذيين كرسوم ادارة واجارات ودروع، بالاضافة الى التوفيرات التي يدخروها الافراد والشركات والمؤسسات.

National Insurance

تأمين وطني، ضمان اجتماعي

التأمين الاجتماعي الذي تعرف على ادارته الدولة، ويوفر هذا التأمين للاعضاء المنتسبين او المشتريين فيه او من يعضون لانظمتها، بموجب القانون، امانات ومناقص لانظمتها، التقاعد والرخص والبطالة والاصابة الجسدية الناتجة عن حداث وعرضي وايضاً في حالة الوفاة.

Nationality of Vessel

جنسية السفينة

ليس هناك اى اشتراط ضمنى بوثيقة التأمين البحرى يفهم منه بان السفينة يجب ان تكون ذات جنسية معينة. كما ليس هناك اى اشتراط ضمنى لا يجيز تغيير جنسية السفينة خلال المدة التي يكون فيها الحظر المؤمن عليه قائماً. الا ان جنسية السفينة مهمة بالنسبة للمؤمن خاصة اذا كانت السفينة المعنية بالامر تبحر تحت احد «اعلام الدول المتساهلة» Flag of Convenience. وقد يشترط المؤمن صراحة على ان لا تكون السفينة الناقله لبيعا مؤمنة بموجب وثيقة تأمين بحري تحمل جنسية بلد معين.

انظر F.O.M.

Natural Harbour

ميناء طبيعي

ميناء ميني في حوض طبيعي تحميها امتدادات صخرية طبيعة ملقحة حوله وممتدة داخل البحر من قعر الامواج ووالد والجزر اما الميناء الحمي بجاذب امواج Mole اصطناعي أو برصيف ميني لهذا الغرض فيكون ميناء اصطناعياً.

Natural Loss

فقدان طبيعي، خسارة او نقص طبيعي

يقصد به فقدان الوزن الطبيعي، وهو مرادف في تأمين البضائع للتسرب الطبيعي Natural Leakage أو فقدان الوزن الطبيعي للسوائل. ويحدث فقدان الككاش (التقلص) والجفاف الصلبة نتيجة للاكماش (التقلص) والجفاف. فالعاطل مثلًا معرضة لفقدان الوزن الطبيعي، وهو خطر لا تغطيه وثيقة التأمين البحري لأنه مؤكّد الوقوع.

Natural Premium

قسط طبيعي

طريقة كانت مألوفة في الماضي لا احتساب قسط التأمين على الحياة وكان يعرف ايضاً باسم طريقة التخمين Assessment. وتفترض هذه الطريقة ان المطالبات التي تنشأ خلال سنة واحدة تسد من الاقساط الجمعة خلال تلك السنة. وقد تحلت معظم شركات التأمين على الحياة عن هذه الطريقة، نظراً للصعوبات التي تكثفت تطبيقها، واستبدالها بطريقة الاقساط المتساوية level premium.

Nautical Mile

ميل بحري

وحدة لقياس المسافات البحرية والبحرية يعادل ١٨٥٢ متراً تقريباً. وقد يقع الخط احياناً بين الميل البحري والعقدة Knot. فالميل البحري هو وحدة لقياس المسافات في حين ان العقدة هي مقياس للسرعة يعبر عنها بعدد الاميال البحرية في الساعة.

Nav.(Navigating or navigation)

ملاحة أو إبحار

Navigation Risks

أخطار الملاحة

الأخطار العرضية التي تكون السفينة عرضة لها أثناء إبحارها أو وجودها في البحر، أي وحدة لا تكون متوقفة عن العمل في land up عندما لا تكون متوقفة عن العمل في ميناء راسية في ميناء.

Navigational Aids

مساعدات ملاحة

Navigator

ملاح

NB (New Boiler)

غلاية جديدة

علامة في سجل اللويد تستعمل للالة على ان غلاية أو مرجل جديد New boiler قد ركب في السفينة في التاريخ المحدد. ويشتمل هذه العلامة ايضاً كمختصر لـ Note Well, Nota Bena التي تعني «لاحظ أو ائنه ملياً»، ويشير هذا المختصر الى الملحوظة الموجودة عادة في نهاية وثيقة التأمين البحري المرهقة (اس. جي).

N.C.A.D. (Notice of Cancellation At Anniversary Date)

إخطار الإلغاء في الموعد السنوي، ائتمار الإلغاء عند انتهاء السنة التامنة

عندما يقوم المؤمن بالاكتتاب في غطاء تأمين مفتوح غير محدد المدة، أي عندما يكتب المؤمن في غطاء تأمين مفتوح يستمر مفعوله في السريان من تاريخ اصدار الغطاء وحتى تاريخ اخطار اي من طرفي العقد بالالغاء قد يرضى المؤمن في معرفة نسبة دخل الاقساط الى المطالبات في نهاية كل فترة ١٢ شهراً. ولتحقيق ذلك يكتب المؤمن في قسيمة الوسيط المختصر N.C.A.D. بجانب توقيعها بالعرف الاولي. وفي الحالة هذه يجب على وسيط التأمين أخذ القسيمة واحصائيات الاقساط والمطالبات الى المؤمن قبل فترة مفعولة من الموعد السنوي لحل وثيقة التأمين، ويكون مفعوله هذا قد يوفى المؤمن باحصائية دخل الاقساط مقارنة

بالطالبيات الامر الذي يتربط عليه سحب إخطار الإلغاء أو تأجيله لمدة ١٢ شهراً اخرى.

N.C.A.R (No Claim For Accident Reported)

لا مطالبة عن الحوادث ابلغ عنها

N.C.C. (No Collection Commission)

بدون عمولة تحصيل المطالبات

انظر Collecting Commission

N.C.V. (No Commercial Value)

بدون قيمة تجارية

N.D or N/D (Non Delivery or No Discount)

عدم التسليم أو بدون خصم

عدم التسليم

ندb (New Donkey Boiler)

غلاية (مرجل) ثانوية جديدة

مختصر في سجل لويد يدل على تاريخ نصب مثل هذا المرجل.

N.E. (Not Entered)

غير مقيد

مختصر في قسيمة وسيط التأمين. يثبتته مكتب التأمين للالة على أنه لم بحري قيد في سجله لتفاصيل الحظر المؤمن عليه. ويعد استعمال هذا المصطلح في الاعمال المكتتبه اختيارياً. وعند وضع هذا المختصر قبل اسم منخلة جغرافية فإنه يعني (Not East Of)، أي ان خط مسار السفينة لن يقع شرقي المنخلة المعنية. أما عند استعماله في سجل لويد فإنه يعني أنه تم تركيب محرك جديد New Engine بالسفينة في تاريخ معين.

N/E or n.e. (Not Exceeding)

لا يزيد على، لا يفوق

اهمال، تقصير

Negative Films

أفلام سلبية (غير محضمة)

الاشروطة الاصلية الفيلم المصور من قبل شركة افلام. ويعادل قيمة هذه الاشروطة كلفة عمل الفيلم التي عادة ما تكون كبيرة. ويقبل مكتبو التأمين البحري تأمين هذه الاشروطة. الا ان احتفاظ شركات أو مكتبتي التأمين عادة ما يكون منخفضاً من هذه التامينات نظراً لارتفاع مبالغ التأمين وحساسة الخسائر التي قد ترتب على فساد أو تلف الاشروطة.

Negative Films Syndicate

نقابة الأفلام غير المحصنة مؤسسة أمريكية تتألف من عدد من الشركات التي تمارس تأميمات الإثارة غير المحصنة، وتوجد الإشارة هنا إلى أن معظم تأميمات هذه الأفلام يتم في سوق التأمين البحري.

Negligence

إهمال، تقصير إهمال أو تقصير في أداء عمل أو خدمة أو واجب معين أو التنفيذ غير المناسب لعمل أو واجب أو خدمة معينة يفترض في أي إنسان عاقل ووطن أن يقوم به (بها) في نفس الظروف التي حدث فيها التقصير أو الإهمال.

Negligence Clause

شرط الإهمال أدخل هذا الشرط إلى وثيقة تأمين لجسام السفن في سنة ١٨٨٨ عقب صدور الحكم في القضية القانونية المرفوعة من قبل شركة Hamilton Fraser ضد شركة التأمين المرفوعة باسم Thames & Mersey Marine Insurance. ويسمى هذا الشرط أيضاً Inchmaree Clause التي كانت نسبة إلى السفينة Inchmaree التي كانت محور القضية المشار إليها وقد صدرت عدة تعديلات على هذا الشرط منذ صدوره وهو مشمول الآن بمجموعة الشروط الزمنية القياسية لتأمين لجسام السفن الصادرة عن جميع المكتتبين بلندن، ويساهم هذا الشرط في توسيع نطاق الوثيقة بإضافة مجموعة من الأخطار تحت بندين إضافيين هما (١) و(ب). ويشمل بند (١) الأخطار التالية: العوارث التي تقع أثناء تحميل وتفريغ البضاعة أو نقل البضاعة أو الرؤود، الأخطار الناشئة عن الموانئ المتفجرة الموجودة على سطح السفينة، أو أي مكان آخر، العطب أو العوارث التي تلحق بالبنجرات النورية الموجودة على سطح السفينة، أو أي مكان آخر، انفجار الغلايات أو المراجل، انفجار عمود التوربين، أي عيب تقني في الآلات أو هيكل السفينة، إهمال ربان السفينة أو مأمورها أو أفراد طاقمها. إهمال مصلي السفينة (إما عدا المؤمن له). أما الأخطار المشمولة تحت بند (ب) فتشمل خطر التلاصق مع العائرات أو مع أي وسيلة نقل بري أو معات أو منصات المنعاه أو حوض بناء السفن، خطر الزلزال والهيجان البركاني أو الصاعقة.

وتعتبر الأضرار التي تلحق بالسفينة والناحية عن أي من الأخطار المذكورة أعلاه أضراراً تعطيها وثيقة تأمين لجسام السفن شريطة أن لا تكون هذه الأضرار ناتجة عن عدم يقظة أو عنائية المؤمن له أو إصحاب السفينة أو المرفئين على أدرتها، وبالمقابل تخضع الضمانات الناتجة عن هذه الأضرار لفقرة التحمل deductible المنوعة عنها بالوثيقة وشروط الاستثناء. الهيئة Paramount Exclusion Clause. ومن المعلوم أن أضرار الات السفينة التي يسببها إهمال ربان السفينة أو أفراد طاقمها أو مأمورها تخضع لضارة مهددة إضافية بواقع ١٠٪ من قيمة صافي المطالبة (أي قيمة المطالبة بعد خصم فقرة التحمل الاعتيادية للمرسوم عليها بالوثيقة).

Negligence of Broker

إهمال وسيط التأمين طبقاً لقانون الوكالة، يعتبر الوسيط وكيل المؤمن له، ويفترض فيه أن يكون خبيراً في موضوع التأمين. لذا فإنه مطالب باستعمال خبرته ومهارته للحصول على أوسع غطاء وأفضل شروط المؤمن له. فإنما قصر الوسيط في واجبه هذا والحق بتقصيره ضرراً بمصلحة المؤمن له، جاز للمؤمن له في هذه الحالة مطالبته بالتعويض. ولا يعتبر وسيط التأمين مقصراً إذا أسند التأمين المؤمن له بعد قارراً على الوفاء بالتزاماته تجاه المؤمن له عند حلها. ويثير عدم تقصيره في هذه الحالة على أساس أن الوسيط غير مسؤول في المقام الأول عن ضمان الملاحة الملائمة للمؤمن.

Negligence of Master

إهمال ربان السفينة لا تعطي وثيقة تأمين لجسام السفن العادية خطر الإهمال. وما لم تنص الوثيقة صراحة على تعفيته فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها الإهمال. ومن ناحية أخرى فإن الوثيقة تعفي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده حتى ولو لم تكن تلك الخسائر

Negligence of Shipowner

إهمال مالك السفينة لا تعطي وثيقة تأمين لجسام السفن العادية خطر الإهمال. وما لم تنص الوثيقة صراحة على تعفيته فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها الإهمال. ومن ناحية أخرى فإن الوثيقة تعفي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده حتى ولو لم تكن تلك الخسائر

Negligence of Shipowner

إهمال مالك السفينة لا تعطي وثيقة تأمين لجسام السفن العادية خطر الإهمال. وما لم تنص الوثيقة صراحة على تعفيته فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها الإهمال. ومن ناحية أخرى فإن الوثيقة تعفي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده حتى ولو لم تكن تلك الخسائر

Negligence of Shipowner

إهمال مالك السفينة لا تعطي وثيقة تأمين لجسام السفن العادية خطر الإهمال. وما لم تنص الوثيقة صراحة على تعفيته فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها الإهمال. ومن ناحية أخرى فإن الوثيقة تعفي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده حتى ولو لم تكن تلك الخسائر

Negligence of Shipowner

إهمال مالك السفينة لا تعطي وثيقة تأمين لجسام السفن العادية خطر الإهمال. وما لم تنص الوثيقة صراحة على تعفيته فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها الإهمال. ومن ناحية أخرى فإن الوثيقة تعفي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده حتى ولو لم تكن تلك الخسائر

Negligence of Shipowner

إهمال مالك السفينة لا تعطي وثيقة تأمين لجسام السفن العادية خطر الإهمال. وما لم تنص الوثيقة صراحة على تعفيته فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها الإهمال. ومن ناحية أخرى فإن الوثيقة تعفي الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده حتى ولو لم تكن تلك الخسائر

لتحدث لولا إهمال ربان أو طاقم السفينة. إلا أنه يمكن إضافة شرط الإهمال لوثائق تأمين لجسام السفن لتوسيع غطاء الوثيقة بحيث يشمل أخطار إهمال ربان السفينة وطاقمها وبمأمورها وبمشآت التصلح. وحتى يمكن تغذية الخسائر بموجب شرط الإهمال يجب أن لا تكون هذه الخسائر ناشئة عن إهمال مرده تقاض صاحب السفينة أو المؤمن له أو الإدارة المشرفة على تسيرها عن القيام بواجباتهم. وبهذا الخصوص، لا يعتبر ربان السفينة أو مأمورها أو أفراد الطاقم أو المرشدين الملاحيين، الذين يشكلون اسهماً في رأس مال السفينة ملاكاً مشتركين. ويمكن اعتبار إهمال مستخدم صاحب السفينة كما لو كان إهمالاً من قبل صاحب السفينة نفسه، ولكن صاحب السفينة لا يعتبر مسؤولاً عن فعل الإهمال الاجرامى Criminal Negligence إذا كان قد سعى سعياً مشكوراً لمنع وقوع هذا الفعل.

Negligent Navigation

إهمال في الملاحة يجب أن يتتبع ربان السفينة وأفراد طاقمها ومأمورها والمشرفون على إدارتها بقدر كاف من المهارة ليتكفروا من تنفيذ الأعمال للملاحة بهم على وجه مناسب. وعليه إذا وقع تقصير من أي منهم في ممارسة مهامهم فيما يتعلق بإدارة أو إبحار السفينة بحيث ترتب على هذا التقصير ضرر بممتلكات طرف ثالث أو إنتهاك لحقوقه، تحمل الشخص المسؤول عن إحداث هذا الضرر تبعاً للإهمال. وبما أن الشخص المسؤول عن وقوع هذه الأضرار هو مستخدم لدى مالك السفينة، فإن مالك السفينة يعتبر بالتالي مسؤولاً أمام الطرف الثالث عن الأضرار التي تسبب استخدامها في وقوعها.

Negotiable Instrument

مستند قابل للتداول مستند يستطيع صاحبه تهبه بغير إعطاء شخص آخر حقوق انتقالية بموجبه. أما المستند غير القابل للتداول فلا يحتوي على أية حقوق قابلة للتحويل. وتعتبر وثيقة التأمين

البحري وثيقة قابلة للتداول، أي يجوز تهبها لصاحبه شخص آخر. أما وثيقة تأمين لجسام السفن فلا يجوز عملياً تحويلها لشخص آخر إلا بموافقة المؤمن.

Negotiation

شراء، خصم، تداول (المستندات)

Nesting

تعبئة البضائع القابلة للكم أو النقر بسبب تجزئتها كالمغاسل Baths والأدوات المنزلية الجوفية وما شابهها، تعبئة متداخلة بحيث توضع كل قطعة داخل قطعة أخرى دون أي احتكاك. ولتبع الاحتكاك أو التلاصق توضع بين كل قطعة وأخرى أوراقاً ناعمة أو قشاً أو أية مادة أخرى مناسبة.

Net Absolutely

قسط صافي مطلق يستعمل هذا المصطلح للتأكيد على أن كافة الخصومات قد أخذت في الحسبان. وتضاف كلمة Absolutely (مطلق) لمصطلح « صافي القسط » عند الإشارة إلى صافي القسط المستقطع منه كافة الخصومات دون أي استثناء.

Net Earned Premiums

صافي الأقساط المكتسبة إجمالي الأقساط المحصلة والقابلة للتحويل من قبل المؤمن مخصوماً منها تكلفة إعادة التأمين والاحتياطي القابل للأخطار السارية في نهاية السنة.

Net Line

خط صافي، حصّة صافية. صافي الخط قيمة المسؤولية التي يحتفظ بها المؤمن المعاد تأمينه Reinsured لحسابه الخاص. وتساوي القيمة الإصلية للحصّة التي قبلها من التأمين أو إعادة التأمين ناقصاً القيمة التي تم الاتفاق على استنادها على سبيل إعادة التأمين أو إعادة اعارة التأمين Retrocession.

Net Net Weight

صافي صافي الوزن يستعمل هذا المصطلح عندما تكون البضاعة معبأة بداخل صناديق ورق مقوى متشابهة أو مختلفة للنقل بالحاويات. فيكون صافي صافي وزن البضاعة في هذه الحالة هو الوزن الفعلي للبضاعة مطروحاً منه وزن الصناديق والحاوية

صافي القسط
(١) قسط التأمين بعد طرح كافة الخصومات
منه: أي المسم الذي قد يعطى للمؤمن له
وعمله وسيط التأمين. (٢) قسط التأمين بعد
 طرح قسط التأمين المرجع منه. فإذا لم
تستقطع منه الخصومات الاخرى اطلق عليه في
هذه الحالة صافي القسط الاجمالي Gross Net
Premium.

انظر: Net Absolutely

Net Profit

ربح صافي
الربح المتحقق من المبيعات ناقصاً تكاليف وثمن
البضائع المباعة وجميع مصروفات التشغيل
والضرائب.

Net Registered Tonnage

الحمولة الصافية المسجلة
قياس لسمعة السفينة (مساحة الفراغ)
الجاهزة أو المتوفرة للاستعمال. وهي تعادل
الحمولة الكلية (الاجمالية) ناقصاً المساحة
التي تشغلها آلات السفينة وخرانات الوقود
وغرف طاقم السفينة. وهكذا فهي تعادل تقريباً
المساحة المتوفرة لنقل البضائع والركاب.
وتقاس بإعلان الحمولة المسجلة (أي ١٠٠ قدم
مكعب لكل طن حمولة مسجل) ويستحصل
المركب عادة على أساس هذه الحمولة.

Net Retained Line

صافي الحصة (الخط) المحتفظ بها
القيمة التي يحتفظ بها مؤمن لحسابه بعد
استناد الجزء الفائض الى معيدي التأمين.

Net Retention

الاحتفاظ الصافي، صافي الاحتفاظ
انظر Net Retained Line
و Lay Up Return

Net Tonnage

صافي الحمولة، الطينة الصافية
انظر Net Registered Tonnage
صافي صافية

Net Values

ان القيمة الصافية للبضاعة هي القيمة الفعلية
للبضاعة عند وصولها أو قيمة بيعها في جهة
الوصول مطروحاً منها جميع المصاريف
المتعلقة بالنقل والبضاعة في جهة الوصول.
وتحتسب المطالبات المتعلقة بالبضائع الجزئية
للبضائع على اساس الاقيام الاجمالية الا اذا
نمت الوثيقة صراحة على تسوية الضائر

الجزئية على أساس الاقيام الصافية. ومن
المعالم أن الاقيام الاسهامية Contributory
Values تحتسب على أساس القيمة الصافية
للبضاعة عند تسوية الخسارة العمومية أو
احتساب اتمام الاقراض.
انظر Contributory Values

Net Values Clause

شروط الاقيام الصافية
قد يرد هذا الشرط في وثيقة التأمين البحري
(بضائع) - ويجوز توجيه احتساب المطالبات
المتعلقة ببضائر جزئية على اساس الاقيام
الصافية للبضائع المؤمن عليها أي بعد خصم
مصروف التحويل من القيمة. وبالنسبة
للأقساط السائبة (غير المعانة) كالفتح
بإمالة أو تشكك جزئياً كبيراً من القيمة
الاجمالية للبضائع السليمة. بحيث ان مصارف
التفريغ تبقى ثابتة بالنسبة للبضاعة السليمة
والمتضررة، فإن مصروف التفريغ الباهظة
ستؤثر تأثيراً ملموساً على المطالب في حالة
تسويتها على اساس القيمة الاجمالية.

Net Weight

وزن صافي
وزن البضاعة بدون وزن الحماوية أو مواد
الحزم أو اللف أو الصنابير أو ما شابهها.

Net Written Premiums

صافي الاقساط المكتتبه
الاقساط المحصلة واقباله للتحويل من قبل
المؤمن مخصوصاً منها تكلفة إعادة التأمين فقط
دون خصم احتياطي الاخطار السارية أو غير
اللائحة.

Net Yield

صافي العائد
العائد على الاستثمار بعد خصم قيمة الضرائب
الاستحقة على الفوائد وقيمة حصص
المساهمين من الارباح الموزعة. أو قيمة العائد
على الاستثمار مطروحاً منها المصاريف
الارادية في حالة الاستثمار العقاري.

Neutrality

حياد
يقوم المؤمنون على سفينة مسجلة لدى دولة
محايدة أو على بضاعة مشحونة على تلك
السفينة بالاشتراط، في وقت الحرب، على ان
تكون السفينة و/أو البضاعة المشحونة عليها
محايدة. ويعني ذلك أنه يجب على المؤمن له

التأكد قدر استطاعته من ان السفينة مزودة
بالمستندات التي تثبت حملها ويجب التأكد
ايضاً من ان هذه المستندات غير مزورة أو
موهمة أو متحالفة. وفي حالة وقوع خسارة فالتح
عن حقوق هذا الاشرط يعفى المؤمن من تحمل
مسؤوليته. ويجب على السفينة بموجب هذا
الاشترط ان تكون محايدة عند بدء الخطر وان
تبقى كذلك خلال سريان الخطر طالما كان
بمقدور المؤمن له السيطرة على بقاء السفينة
محافظة على طابع الحيايد.

New Business

أعمال جديدة
أعمال التأمين المكتتبه لأول مرة على عكس
أعمال التأمينات الجدية.

New Business Inspector

مفتش الاعمال الجديدة
موظف يعمل لدى شركات التأمين في بريطانيا.
انظر Inspector

New Business Strain

الاجهاد المترتب على الاعمال الجديدة
في تأمينات الحياة، يكون احتياطي الوثيقة
المكتسب على اساس القسط السنوي اكر من
قسط التأمين الاول الذي تخصص منه
المصاروف الارادية بما فيها عمولة الانتاج.
لذلك فإن اكتتاب اعمال جديدة يفرض أحياناً
على شركة التأمين تخصيص احتياطي من
مصدر غير اقساط التأمين ويشكل هذا الامر
مصدر ضغط على موارد الشركة. وقد يقيد
حريتها في اكتتاب اعمال جديدة.

New For Old

الجديد بدل القديم
يعني هذا المصطلح في التأمين النظم
المستقطع مقابل استعمال قطع جديدة في
التصليح بدلاً من القطع القديمة. وتخص المادة
٦٩ من قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦
على انه يحق للمؤمن عند تسويته لمطالبه تنطبق
بمصلحة سفينة استقطاع اقساط الخضم
للخصوص عليها عند استعمال قطع جديدة
بدلاً من القطع القديمة: وعادة ما يساوي هذا
الخصم ثلث تكلفة التصليح. ولكن المؤمن لا
يطبقون عملياً هذا الخصم على المطالبات
المتعلقة بتصليحات استعملت فيها قطع جديدة
بدلاً من القطع القديمة.

New York Suable Clause

شرط امكانية المقاضاة بنيويورك
شروط في وثيقة التأمين يرض على أنه يمكن
مقاضاة المؤمن في مدينة نيويورك على الرغم من
أن الوثيقة صادرة في مدينة لندن. ويلزم المؤمن
بموجب هذا الشرط بقبول الولاية القضائية
لحاكم الولايات المتحدة الامريكية.

New Zealand Carriage of Goods Act 1940

قانون نيوزيلندا النقل البضائع
لسنة ١٩٤٠
قانون منح نافي البضائع قوة قانونية فيما
يتعلق بحقوقهم والتزاماتهم وخصائصهم
بالنسبة لوثائق الشحن الخاصة بالشحنات
الصادرة من نيوزيلندا.

Nippon Kaifu Kyokai

الجمعية اليابانية لتصنيف السفن
يقبل المؤمنون التأمين على البضائع المشحونة
على السفن غير الساتجة التي لا يزيد عمرها
عن ١٥ سنة والسفن منتظمة الخطوط (ما عدا
السفن المصنوعة خلال الحرب العالمية الثانية
١٩٣٩ - ١٩٤٥) التي لا يزيد عمرها عن ٢٠
سنة المصنفة بالكامل لدى هذه الجمعية، دون
تحصيل المؤمن له قسطاً اضافياً مقابل كبر سن
السفينة. وتظهر السفن المصنفة لدى الجمعية
اليابانية في سجل لويدز مسبقة بالرمز NK. أما
الرمز الدال على درجة التصنيف الكامله
المرفوعة من قبل هذه الجمعية فهو NS. ويشار
غالباً الى هذه الجمعية بالترجمة البحرية
اليابانية Japanese Marine Corporation.
N.I.U.R. (No Lying Up Returns)
بدون اقساط مرجعة مقابل توقف السفينة
يمكن استعمال هذا المختصر ايضاً للتعبير عن
الرجعة عن توقف السفينة.
N.M. (None Marine or No Mark)
غير بحري أو بدون علامة
N.M.A. (Lloyd's Non Marine
Underwriters' Association)
رابطة مكتتبي اللويدز للتأمين غير البحري

بين أو يثبت أمام المحكمة أية خسارة حقيقية قد لحقت به.

Nominal Premium

قسمة التأمين المتبدد بالوثيقة والذي لم يدفع بعد، ويقوم من القسط الاسمي كونه صغيراً جداً أو زائداً فإن قيمته لا تتفوق ابتداءً أن ان القسط الحقيقي يقدر فيما بعد ويخضع للتعديل. والوثائق الصادرة للتصريح فقط تكون عادة على اساس قسط اسمي.

انظر F.D.O

Nominal Value

قيمة اسمية، قيمة رمزية

القيمة المذكورة على وجه سند.

Nomination

تسمية المستفيد
يجوز لعضو في جمعية صدائة تسمية شخص لاستلام العون أو الفائدة العائلية للدفع عند وفاته، وذلك ضمن حدود معينة من قيمة الفائدة المدفوعة. ويتلزم جمعية الصداقة بالدفع للشخص المسمى من قبل عضو الجمعية. الا ان هذه التسمية قابلة للإلغاء وتلغى تلقائياً في حالة زواج العضو - حسب القوانين المعمول بها في بريطانيا

Non-Admitted Company

شركة غير مرخصة
يطلق هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية على شركة تأمين في ولاية معينة غير مرخص لها بالتأمين في تلك الولاية. وفي بعض البلدان التي تقتصر الى قوانين التأمين وسلطات الاشراف والرقابية فان العديد من الشركات الاجنبية تعمل فيها على اساس شركات غير مسجلة. وعلى العموم فإن شركات التأمين التي تصنف على انها غير مرخصة، تعني تلك الشركات التي تصارح أعمال التأمين في بلد دون ان تكون مسجلة في هذا البلد.

Non-Admitted Reinsurance

اعادة تأمين غير مرخص
يطلق هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية على اعادة التأمين المسند الى معهد تأمين غير مسموح له قانونياً بممارسة أعمال اعادة التأمين. ولا يحق لمعهد التأمين غير المعترف به ارجاع اقساط الاعادة ضمن حساباته القانونية.

بدون مصلحة تأمينية
أي لا يوجد مطالب التأمين مصلحة تأمينية في موضوع التأمين. وفي حالة غياب مثل هذه المصلحة يعتبر التأمين باطلاً.

No Known Loss

اشتراط عدم العلم بالخسارة
قد يطلق من المؤمن التأمين على محل التأمين بعد قيام الخطن كما يحدث كثيراً في التأمين البحري - بضائع. فإذا ما قبل المؤمن بذلك فعادة ما يقل التأمين على اساس «هلاك أو عدم هلاك محل التأمين». وهذا لا يكون المؤمن مسؤولاً عن الخسائر التي وقعت قبل قبوله للتأمين. ومن المعلوم ان من واجب المؤمن له اخطار المؤمن باية حوادث وقعت وتبدد الى علمه قبل ابرام التأمين، إذ ان عدم الاخطار يعتبر اخفاء لحقائق مادية أو جهرية - Non-disclosure of Material Facts بلجان في الغالب الى حماية انفسهم بالخسارة. اشتراط عدم العلم بالخسارة الى وثيقة التأمين. وبذلك لا تغطي الوثيقة اية خسارة يكون المؤمن له أو وسيطه على علم بها وقت ابرام عقد التأمين.

No Lying Up Returns

عدم استحقاق قسط مرجع
عن توقف السفينة
ين هذا المصطلح في تأمين اجسام السفن، وهو مرادف لمصطلح No Lay Up Returns ويعني ان شروط الاقساط الرجعة في حالة توقف السفينة عن العمل قد حُذفت من الوثيقة. علماً بأن الشروط الاخرى للاقساط الرجعة لا تتأثر بهذا الحذف.

No Market

عدم توقف سوق
يستعمل هذا المصطلح من قبل وسيط التأمين عند اعلام زبونه بان الخطر غير قابل للتأمين في السوق الذي يعمل فيه (الوسيط). ويمكن استعمال المصطلح ايضاً للدلالة على ان الخطر غير عادي او للدلالة على عدم قدرة السوق على استيعاب الخطر المراد التأمين عليه.

Nominal Damages

تعويضات اسمية
مبلغ زهيد تحكم به المحكمة للدعي حينما يكون الدعي عليه قد اعترف بالعمل باقتراجه ذاتياً بحق الدعي. غير ان الدعي لا يستطيع أن

هذه الخصومات بشكل شائع في تأمين المركبات أو العجلات الالية، حيث تمتع معظمها على اساس لائحة قياسية معدة لهذا الغرض. وتتساعد قيمة الخصم بازدياد عدد السنوات الخالية من المطالبات.

No Claim For Accident Reported

اشتراط عدم المطالبة بالحوادث المعالمة
قد يطلب من المؤمن التأمين على خطر قائم كالتأمين مثلاً على مشروع إنجزت نسبة معينة منه. وفي هذه الحالة، تخضع وثيقة التأمين لاشتراط ينص على ان المؤمن غير مسؤول عن الحادث / الحوادث التي وقعت قبل تاريخ قبوله المؤمن على قبول التأمين. وفي الاخطار القائمة على اساس «هلاك أو عدم هلاك محل التأمين». وبهذا يكون مسؤولاً عن الخسائر التي وقعت قبل قبوله للتأمين. أما بالنسبة لحوادث السفن الملن عنها في جريدة (لويدز است)، فقد يلجأ المؤمن الى وضع اشتراط أو تحديد بالوثيقة ينص على عدم دفع اية مطالبة عن هذه الحوادث.

No Claims Return

قسط مرجع عن عدم المطالبة
وهو نفس مصطلح No Claim Bonus المستعمل بشكل شائع في تأمين العجلات الالية أو المركبات، إلا ان استخدام هذا اليبدا في سوق التأمين البحري ليس شائعاً. وعند ارجاع هذا الشرط في الوثيقة فإن المؤمن البحري يوافق على ارجاع جزء محدد من قسط التأمين الدفوع في حالة عدم وقوع اية حوادث تنشأ مطالبات منها.

No Cure, No Pay

لا جنبي لمن لا يفلح، لا التعاقب بدون اقتنا
مبدأ تقوم على اساسه اتفاقية لويدز للاقتان البحري، وبالمض هذا اللدا انه لا بد ان يقوم المؤمن البحري باقتان ممتلكات ذات قيمة حتى يستحق تعاقب الاقتان. فإن لم يتخذ شيئاً ذا قيمة مالية فإنه لا يستحق اية مكافأة أو تعاقب. وليس من الضروري ان تشمل البضاعة المقتاة الى جهة الوصول المحددة بالوثيقة، ان يكفي فقط ان يضع الناقل الممتلكات المقتاة في مكان آمن يكون من مقدور صاحب البضاعة الاستموان على بضاعته فيه مقابل دفع تعاقب الاقتان.

(شرط) استثناء الحرب الصان عن رابطة مكنتي لويدز للتأمين غير البحري

من المعلوم ان سوق التأمين البحري لا يغطي البضائع أو الممتلكات اثناء وجودها على الارض ضد خطر الحرب. ولتأكيد ذلك قامت رابطة مكنتي اللويدز للتأمين غير البحري بصياغة شرط قياسي لاستثناء اخطار الحرب والبحري الالهية. وعندما يؤمن في سوق التأمين البحري على البضائع النقلة داخلياً، دون ان تكون عملية النقل استمراراً للنقل البحري يستعمل عادة نموذج (ج) أو (ج) (أي) للغطية هذه الاخطار. ولا تحدد هذه النماذج اخطار معينة الا ان نموذج ج) أي (A) لا يتضمن شرط استثناء خطر الحرب والبحري الالهية. اما عند تغطية البضائع النقلة بحراً ضد اخطار الحرب فإن الوثيقة تخضع عندئذ لشرط الوار انظر Waterborne Clause

N/N or N.N. (Not North of)

حظر الاجتار شمال
تقييد جغرافي، كان يشترط المؤمن بان لا تنجر السفينة شمال منطقة معينة.

No B.N.A. (No British

North American Ports)
اشتراط عدم التوقف في موانئ امريكا الشمالية

اشتراط يحظر السفينة من التوقف في الموانئ الكندية ويشكل خاص الموانئ الجاورة لسانت لورنس St. Lawrence التي تكون فيها السفن عرضة لخطر الجليد خلال فصل الشتاء. ويطلق هذا الاشتراط على وثائق التأمين البحري للرحلة خلال فصل الخريف والشتاء والربيع.

No Claim Bonus

مكافأة عدم المطالبة بالتعويض

انظر No Claim Discount

No Claim Discount

خصم عدم المطالبة
إستئصال مبلغ معين من قسط تجديد الوثيقة مقابل عدم وجود مطالبات مدفوعة أو قابلة للدفع عن السنة التأمينية السابقة. وتستعمل

Non-Apportinable Annuity

دفعات الحياة غير الجزاء دفعات مدى الحياة التي تنتهي مسؤولية شركة التأمين بموجبها عند تسديد الدفعة الدورية الاخيرة للمؤمن له قبيل وفاته. وهكذا لا يستحق المؤمن له (أي ورثته) جزء من دفعة الحياة (مماثل) عن الفترة ما بين تاريخ آخر دفعة وتاريخ وفاته.

Non-Arrival

عدم الوصول
في تأمين البضائع يعتبر عدم تسليم البضاعة Non Delivery بمثابة عدم وصولها الى الجهة النهائية المعنية في الوثيقة. وفي تأمين أجسام السفن يعتبر فقدان السفينة بمثابة عدم وصولها.

Non-Assignability

عدم قابلية التحويل
شروط يرد في بعض برامج التقاعد، وينص على انه لا يجوز لمضو التنازل عن حقه في فائدة أو منفعة أو بيع هذا الحق أو رهنة كضمان القرض.

Non-Average Policy

وثيقة خالية من شرط النسبية
كما يدل عليها اسمها فإن هذه الوثيقة لا تخضع لمطالبات التعويض الى شرط النسبية. وتعتبر وثائق تأمين حماية الاسرة المنظمة على اساس «استبدال القديم بالجديد» وثائق خالية من هذا الشرط. وبهذا فإن المؤمن له يستحق كامل مبلغ التعويض المطالب به دون استقطاع نسبة عن الاستهلاك.

Non-Cancellable Policy

وثيقة غير قابلة للإلغاء
وثيقة أو عقد التأمين الذي لا يجوز الغاءه من أحد طرفي العقد أو من كليهما. ويستعمل هذا المصطلح عادة في عقود التأمين التي لا توفر لشركة التأمين حق الغاء الوثيقة، مثال ذلك بعض أشكال وثائق التأمين على كافة اخطار القارئين

Non-Carrying Vessel

سفينة غير ناقلة
يستعمل هذا المصطلح في المطالبات المتعلقة بحادث تصادم بحري ينتج عنه تقديم مطالبة من قبل اصحاب البضائع الى الناقلين. وفي

هذه الحالة يطلق على السفينة الناقلة للبضائع التي قدمت المطالبة بقائها، «السفينة الناقلة» في حين يطلق على السفينة الاخرى المشتركة في حادث التصادم، «السفينة غير الناقلة».

Non-Cash Advice

بلاغ أو في اشعار أو في بلاغ شهيدي يقدم الى مكتب التأمين من قبل المؤمن له أو وسيط التأمين عن مطالبه أو قسط.

Non-Compliance with a Warranty

عدم مراعاة الاضطرار أو التحذير
يجب على المؤمن له مراعاة الاضطرار أو التحذير الذي تعهد بالالتزام بأحكامه. وفي حالة عدم مراعاته له يعفى المؤمن من تحمل المسؤولية من تاريخ خرق الاضطرار أو عدم مراعاته. ويعذر الاخلال بالاضطرار اذا تعذر الطررف التي أمته أو اذا اصبح التمشي مع الاضطرار عملاً غير قانوني أو اذا تنازل المؤمن عن حقه المترتب على اخلال المؤمن له بالاضطرار.

Non-Concurrent Insurance

تأمينات غير مترابطة
تأمينان أو أكثر يشتركان في تغطية نفس الاملاك إلا انهما يختلفان في ان احدهما يغطي (1) جزءاً من الاملاك المؤمن عليها بواسطة التأمين الاخر (1) املاكاً غير مشمولة بغطاء التأمين الاخر.

Non Contrib. Cl. (Non Contribution Clause)

شروط عدم المشاركة
انظر Non-Contribution Clause

Non-Contribution Clause

شروط عدم المشاركة (في الخصارة)
شرط في وثائق التأمين الرئيسية على مبدأ التعويض، ينص على أنه في حالة وقوع خسارة مفحظة بموجب الوثيقة، فإن هذه الخسارة لا تدفع اذا ثبت بأن هناك وثيقة أخرى تغطي نفس محل التأمين. وتحدث ذلك عند وجود وثيقة حقوق ووثيقة بحري يغطيان نفس الخطر فني غياب هذا الشرط تشترك كل من الوثيقتين في الخسارة. وقد يحدث أيضاً ان تحتوي كل من الوثيقتين على هذا الشرط وعندئذ ستكون من الصعوبة تسوية الخسارة.

ويستعمل هذا الشرط في وثائق الحريق في بعض الولايات الامريكية. وينص على ان حصول الوثيقة، أي الاموال التي تدفع بموجبها، يجب الا تستعمل إلا في التأمين على مصالح صاحب الملك المؤمن، وصاحب الرهن الاول اذا كان ذلك مرهوناً.

Non-Contributory Pension Scheme

برنامج تقاعد غير اسهامي
برنامج التقاعد الذي لا يشارك الموظفون الاعضاء فيه، في تكلفته، ان ان رب العمل يقوم بشراء البرنامج، على حسابه الخاص، من شركة تأمين متخصصة في المعاشات التقاعدية.

Non-Delivery

عدم تسليم
يعنى التأمين الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها اخطار منصوص عليها بالوثيقة أو اخطار مشابهة تلك الاخطار المنصوص عليها. (انظر Eiusdem Generis). وفي حالة عدم وصول البضاعة دون معرفة سبب الخسارة، اعتبرت عدم الوصول بمثابة «عدم تسليم» وهو خطر لا تغطيه شروط وثيقة التأمين البحري الا اذا نصت الوثيقة على تغطيته صراحة. ويقصد بعدم التسليم هنا عدم تسليم طرر بالكامل. وعندما تنص الوثيقة على شمول «عدم التسليم» بالتأمين فإن المطالبات الناجمة عن هذا الخطر تدفع بصرف النظر عن النسبة المئوية.

Non-Disclosure

إخفاء، عدم إظهار
يجب على المؤمن له و/أو وكيله الافصاح للمؤمن قبل قبوله التأمين على الخطر عن أية ظروف أو حقائق مادية أو جوهريّة معروفة للمؤمن له و/أو وكيله. فإذا تخلف أي منهما عن تنفيذ هذا الالتزام حق المؤمن ابطال عقد التأمين، والحقيقة المادية أو الجوهريّة هي الحقيقة التي تؤثر على قرار المؤمن بالتصريح في قبول التأمين أو رفضه (انظر Material Facts) ويجوز قانون التأمين البحري الاتحادي لسنة ١٩٠٦ عدم الاباحة أو الافصاح في عدة حالات سبق ذكرها تحت مصطلح -Material Circumstances.

Non-feasance

انظر Urmost Good Faith
تقصير
تقصير الشخص عن القيام بعمله أو أداء واجب كان قد وافق على القيام به أو النذر

بخسارته. وتختلف هذه الكلمة عن اساءة التصرف Misfeasance التي تعني التفتيش الخاطيء أو غير الصحيح لملل أو خدمة يحق للشخص تأديتها (انظر Misfeasance). كما تختلف عن كلمة Malfeasance التي تعني تجاوز الشخص لاختصاصاته وقبامه بعمل لا يجوز له القيام به.

Non-Forfeiture Condition

شروط عدم اسقاط الحق
شرط في وثيقة تأمين الحياة تستمر بموجبه بعض الحقوق الترتبية على الوثيقة حتى اذا لم يكن قسط تأمين الوثيقة قد دفع.

Non InSTITUTE Clauses

شروط غير صادرة عن مجمع ائتمانيين، شروط غير معهديه
شروط مستعملة في سوق التأميين البحري ولكنها غير صادرة عن مجمع مكثبي التأمين البحري بلندن. ويدخل ضمن هذه الشروط شروط التجارة Trade Clauses وشروط اصحاب السفن أو المصددين الرئيسيين لبعض انواع البواد الخام التي تسمى ب -Owners Clauses انظر Trade Clauses و Owners Clauses

Non-Marine

غير بحري
التأمينات العامة ما عدا التأمين البحري.

Non-Medical Business

اعمال التأمين التي لا تخضع للفحص الطبي
تأمين الحياة أو التأمين الصحي الدائم الذي لا يستدعي خضوع طالب التأمين لفحص طبي يجزبه طبيب معين من قبل شركة التأمين.

Non-Owned Aircraft Endorsement

ملحق الطائرات غير المملوكة
ملحق بوثيقة تأمين الطيران يتم بموجبه تعويض المؤمن له عن مطالبات السافرين الذين يعتبر مسؤولاً عنهم أثناء رحلتهم على طائرة ليست ملكاً له (المؤمن له).

Non-Payment Risk

خطر عدم الدفع
خطر عدم دفع المشتري لثمن البضاعة المشتراة. ويمكن التأمين على هذا الخطر في سوق التأمين البحري. ويعتبر هذا التأمين نوعاً من الضمان المالي على الرهن من ان تحقق الخطر المؤمن ضده لا يعتمد على ملاءمة

المفتري المالية لان عدم الدفع يرجع في حالات كثيرة الى عدم تنفيذ شروط عقد البيع، وبشكل عام لا يرغب مكتبي التأمين البحري في تغطية هذا الخطر الا ان هناك سوقاً محدودة له.

Non-Profit

بدون ارباح

انظر Without Profit

Non-Proportionate Reinsurance

إعادة التأمين غير النسبية

إعادة التأمين التي لا يتقاسم فيها معهد التأمين والمؤمن السؤوليات تناسبياً، كما هو الحال في اتفاقيات زيادة الضمارة Excess of Loss Treaties واتفاقيات وقف الضمارة Stop Loss Treaties.

Non-Selection Limit

حدود المنفعة بدون الفحص الطبي

تلجأ شركات التأمين في بعض عقود التأمين الصحي الجماعي الدائم الى قبول عدد من الافراد في برنامج التأمين الجماعي بحد أعلى للمنفعة، يثبت في جدول الوثيقة، دون النقل الى حالتهم الصحية، اي دون اشتراط الخضاع كل عفسو في البرنامج لفحص طبي لتقرير سمر التأمين المناسب لحالته. وقد تقيد بعض عقود التأمين الفقة التي يطبق عليها هذا الحد من المنفعة كان تستثنى من يزيد عمره عن ستين سنة.

Non-Separation Agreement

اتفاقية عدم الفصل

عندما تلجأ السفينة الى ميناء اغائة لاجراء تصليحات هي موضوعة خسارة عمومية، قد يقوم صاحب السفينة بتفريغ الضمارة أو جزء منها بغبة إعادة شحونها على سفينة أخرى الى جهة الوصول الاصلية. وعند فصل الضمارة عن السفينة تصيب كل منهما ذات كيان منفصل بالنسبة للخسارات العمومية اللاحقة. في مثل هذه الحالة لا تشارك الضمارة في المناقل المصاريف الاضافية التي يتكبدها الناقل البحري، وأمام هذا الوضع، يقوم الناقل البحري عادة بدمج شروط في عقد النقل البحري يوافق صاحب الضمارة بموجبه، على ان فصل الضمارة عن السفينة يجب ان لا يؤثر على اية حقوق مشاركة في الضمارة العمومية كانت ستؤول لمصلحة صاحب السفينة الناقل.

تتألا عن اية حقوق لأي منهما أو اقلراً بإية الزامات من جانبها.

Normal Course of Transit

المسار العادي للنقل

عند التأمين على بضاعة لرحلة بحرية، يتوقع المؤمن ان يبدأ مفعول وثيقة التأمين عند بداية الرحلة الملتمة عنها بالوثيقة، وان يستمر مفعول الوثيقة في السرجان خلال الرحلة إلى ان يتم تسليم البضاعة على ميناء الوصول. ويحتسب قسمة التأمين عادة على أساس مدة مقولة، ويتضمن ان الرحلة ستبدأ خلال مدة مقولة لسنة المدة ١٩٠٦ على أنه يجب أن تبدأ الرحلة خلال مدة مقولة من ابرام التأمين. كما يفترض المؤمن أيضاً، عند قبول التأمين وتحديد القسط، أنه لن تستعمل الا وسائل نقل عادية بالاضافة الى السفينة المسماة، وبناء على ما تقدم، فإن المسار العادي للنقل ينطوي على ضرورة بدء الرحلة خلال مدة مقولة من تاريخ قبول المؤمن للتأمين وعلى ضرورة استعمال وسائل نقل عادية أو محاولة في تخزين البضاعة الموثمة في موزن بقاء ان طلب المؤمن له، لا يقبل ضمن مسار النقل الاعتيادي الا اذا كان هذا التخزين قد تم لغرض التفويض الجمركي أو انتظار الاعادة الشحن.

Normal Pension Date

انظر Transit Clause and Delay

Normal Retirement Date

انظر Normal Retirement Date

Normal Retirement Date

التاريخ الاعتيادي للاجالة على التقاعد

عادة ما يحدد في برنامج التقاعد تاريخ التقاعد الاعتيادي بالنسبة لاعضائه. وفي الوقت ذاته يضع البرنامج شروطاً للتقاعد المبكر والوجل بحيث يكون مرناً بما فيه الكفاية للاستجابة لاحتاجات وطروف كافة الاعضاء.

Norske Veritas

جمعية نوريسك فريبتاس جمعيتة ترويجية لتصنيف السفن. يقبل المؤمنون السفن المصنعة من الفولاذ المصنفة مع هذه الهيئة اذا كان عمرها في حدود ١٥

سنة، وسفن الخطوط المنتظمة اللبنة خارج سترات الحرب العالمية الثانية ١٩٣٩ - ١٩٤٥ إذا كان عمرها في حدود ٢٠ سنة. يقبلونها كسفن باقاة دون قسط اضافي.

North American Warranty

اشتراط تقييد الإبحار في أمريكا الشمالية احد الشروط المصادرة عن مجمع مكنتي التأمين. يقيد المؤمن له بموجبه بعدم ابحار السفينة بين البرازيل والاماكن الأخرى الواقعة في الساحل الغربي لأمريكا الشمالية شمال خط العرض ٥٢ درجة و ١٠ دقائق شمالاً وغرب خط الطول ٥٠ درجة غرباً، وكذلك عدم الإبحار جنوب خط العرض ٥٢ درجة جنوباً خلال الفترة بين ٢١ كانون الاول (ديسمبر) و ٢٠ نيسان (ابريل). كما يحدد الشرط مناطق أخرى في أمريكا الشمالية لتقييد حرية الإبحار.

No S.I. (No Short Interest)

عدم ارجاع قسط عن رصيد الفطلاء

انظر Short Interest

Not At Risk

لم يبق الخطر، لم تتأسس المسؤولية

Not On Risk

عدم الالتزام بالمسؤولية التأمينية لا تنهض مسؤولية شركة التأمين اذا كان أحد عناصر عقد التأمين ناقصاً وبذلك فان وثيقة التأمين التي تعتبر اجاباً لقيام العقد تعتبر وكأنها لم تكن. ولا يلتزم المؤمن بالتالي بإية مسؤولية تأمينية.

Not Taken Up

اعمال غير متحققة

مصطلح يطلق على التأمين الذي لم يلاحقه طالب التأمين وبالتالي لم ينتج عنه عقد يلزم الطرفين. ويستعمله وسطاء التأمين لعروض الاسعار التي لم يلاحقها أو يقبل بها طالب التأمين أو اعادة التأمين. ويعرف العمارة بالانجليزية بالاحرف الاولى N.T.U. التي تكتب على ملفات مثل هذه الاعمال.

Not to Inure Clause

شروط عدم الانتفاع أو الايلولة

أحد شروط التأمين البحري (بضائع) المصادرة عن مجمع مكنتي التأمين البحري بلندن. ينص على أنه لا يجوز ان تؤول الفأئدة من التأمين إلى الناقل أو إلى أي وبيع أو أمين آخر. فقد يشترط الناقل أو الوكيل على صاحب

البضاعة ادخال شرط في العقد البرم منه يقضي بان لا يرجع صاحب البضاعة على الناقل او الوكيل بالفسادة او الضرر عند وجود وثيقة تأمين تعوضه عن هذه البضاعة او المؤمن الامر الذي يترتب عليه الحاق الضرر بالمؤمن نظر لصياع حقه في الرجوع على الناقل ومطالبته بالفسادة بالنيابة عن صاحب البضاعة (المؤمن له) وفقاً لبدأ الحلول Principal of Subrogation. والقصد من شرط عدم الايولة هو ابطال مثل هذا الاتفاق بين المؤمن له والناقل حفاظاً على حق المؤمن في الرجوع على الاخير واسترداد البضاعة منه. ويرد شرط عدم الايولة في شروط الجمع الجديد الصادرة في ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٨٢ تحت عنوان منقحة التأمين، وهو الشرط الخامس عشر ضمن هذه الشروط.

Not Under Repair

لميست تحت التصليح
يرد هذا التعبير في شرط الاقساط الرجعة ويأتي تأمين اجسام السفن للافادة بأن السفينة ليست ولن تكون تحت التصليح أثناء التوقف. فمن المعلوم أن نسبة القسط المحتفظ به من القسط المرجع عن توقف السفينة يعتمد أساساً على درجة حدة خطر الحريق أثناء التوقف. ومن المعروف أن هذا الخطر يزداد حدة عندما تكون السفينة تحت التصليح، الامر الذي يترتب عليه احتفاظ المؤمن بنسبة كبيرة من القسط.

Noted

لوخط
إذا قام المؤمن له بعد ابرام التأمين بإبلاغ الوسيط عن معلومات تعتبر حقائق مادية او جوهريه تتعلق بالخطر المؤمن عليه ولكنها لا تتطلب موافقة المؤمن، يقوم الوسيط بعرض هذه المعلومات امام المؤمن الذي يقوم بدوره بتدوين كلمة المخطط، على ما هو معروف امامه والتوقيع عليه.

Notice

إشعار، اشغال الجاء

Notice of Cancellation

إشعار التخلي

يجب على المؤمن له التخلي عن (امواله) المؤمن اذا اكان هناك سبب يحمله على الاعتقاد بان له

حق في المطالبة بخسارة كلية حكمته Constructive Total Loss كما يجب عليه أيضاً اشعار المؤمن ببيته في التخلي عن امواله اذ اما لس ان في ذلك مصلحة للمؤمن. فقد يقوم المؤمن، في هذه الحالة، بالتنازل الاجراءات التي يراها ضرورية من وجهة نظره لمنع وقوع البضاعة الكلية او التنازل من حجمها. ونص شرط التنازل او الوثيقة Waiver Clause على ان قيام المؤمن بهذه الاجراءات لا يقتضي قبولاً «بالتخلي» او تنازلاً عن حقه في رفض «التخلي»، ويمكن تقديم اشعار التخلي هذا كتابياً و/أو شفويًا مع ضرورة الاضاح فيه عن الرغبة في التخلي غير الشروط عن الاموال بعد استلام المعلومات المرفقة بها حول الظروف التي اذلت على المؤمن له التخلي عن امواله المؤمنة. ويعتبر قبول المؤمن لاشغال التخلي قبولاً منه لتحمل مسؤوليته عن البضاعة. وغالباً ما يرفض المؤمن رسمياً اشغال التخلي. ولكن هذا الرفض لا يخل بحقه في اتخاذ الخطوات الضرورية لمنع وقوع البضاعة او التنازل من حجمها. وعلى اية حال فإن المؤمن له غير ملزم بالتعامل المؤمن ببيته في التخلي عن امواله اذ االم يكن في ذلك مصلحة للاخير. اما اذا كان المؤمن مصالحة في ذلك، ولم يتم المؤمن له بإشعاره حق له اعتبار البضاعة القدرية كخسارة كلية حكمته خسارة جزئية. وتجدر الاشارة هنا الى انه لا ينبغي تقديم اشغال بالتخلي لعند التأمين.

Notice of Cancellation

إشعار الالغاء

إشعار اشغال Clause

إشعار الالغاء بالسؤولية

شرط اشغال مجموعة شروط تأمين البحوث الصادر عن مجمع مكثتي التأمين بلندن، له نفس مفعول شرط الناقصة Tender الوارد ضمن مجموعة الشروط الزمنية للتأمين، على اجسام السفن الصادرة عن نفس المجمع.

Notice of Readiness

إشعار الاستعداد

إشعار يصدر عن مالك السفينة للشاحن او مستأجر السفينة لاعلامه بان السفينة على اهبة الاستعداد لتحمل البضاعة.

إخطار بالمطالبة
تحتوي وثائق تأمينات غير الحياة عادة على شرط يفرض على ضرورة قيام المؤمن له بتبليغ المؤمن فوراً عن اى حادث قد تنتج عنه مطالبة تأمينية. وفي بعض الحالات تحدد الوثيقة مدة معينة يجب التبليغ عن الحادث خلالها. والهدف الرئيسي من الاخطار عن الحادث هو اعطاء المؤمن فرصة لاتخاذ الترتيبات اللازمة لاجراء الكهف الموقفي أو التنازل من البضاعة او منقح التأمين يعتبر الالتزام بشرط الاخطار وثائق التأمين خلال مدة معقولة شرطاً سابقاً لقيام بالمطالبة شركة التأمين عن الحادث.

Notification of Claim

إخطار عن مطالبة ضد الناقل

يجب على الشخص المرسل اليه البضاعة (المستلم) Consignee اشغال الناقل البحري كتابياً في حالة وجود اضرار ظاهرة بالبضاعة عند تبريقها في ميناء الوصول. ويمكن اشعار الناقل بذلك قبل نقل البضاعة أو عند نقلها الى الطرف الذي يحق له استلامها. كما يجب على المستلم اجراء كشف فوري على البضاعة عند تبريقها أو في أقرب موعد ممكن بعد التبريق. وعلى اية حال، ينبغي ان يقوم المستلم بإخطار الناقل بالاضرار غير الظاهرة أو الباردة التي لا يمكن التحقق منها فور اتمام التبريق، في بعض مدة لا تتجاوز ثلاثة ايام من تاريخ التبريق. اما إذا تم الكشف عن البضاعة عند تبريقها من قبل كاشف معين من قبل صاحب البضاعة وكاشف آخر معين من قبل الناقل البحري فلا يتوجب عندئذ إخطار الناقل أو اشعاره بالاضرار اللاحقة بالبضاعة. وفي حالة عدم تنفيذ القواعد المشار اليها يعني ناقل البضاعة من المسؤولية. ويمكن قانونياً مقاضاة الناقل البحري في بعض سنحة استناداً الى القانون البريطاني لنقل البضائع بالبحر لسنة ١٩٢٤. الا ان الاطراف الموقعة على اتفاقية الجمية البريطانية للقانون البحري المبرومة بشكل شائع باتفاقية شروط الذنب Gold Clause Agreement، قد وأفسقوا على تصسيد مدة المقاضاة الى ٢٤ شهراً. وفي غياب اى قانون او

اتفاقية تحدد هذه المدة يمكن مقاضاة الناقل استناداً الى قانون التقادم البريطاني لسنة ١٩٢٩ خلال ستة سنوات.

نحوال Reinstatement

Value Cover

عقد تأمين بقيمة المتعد الية مقورة

أحد انواع اغطية تأمين المعاتك الاستدالية عند بدء التأمين، ويحدد فيه مبلغاً لتسوية الارتفاع المسموع في معدل الاسعار بموجب دفع قسط اضافي عنه على اساس التسوية. ويستند القسط الاضافي في نهاية مدة التأمين.

M/P (Net Proceeds)

صافي العوائد

N.R. (No Risk)

بلا خطر، دون خطر انعدام الخطر

n.r.a.d (no risk after discharge)

عدم ضمان الخطر بعد التفرغ

n.r.a.l (No risk after landing)

عدم ضمان الاخطار بعد تفرغ البضاعة

n.r.a.s (no risk after discharge)

مختصر يعني عند استتماله في عقود النقل بان الناقل غير مسؤول عن البضاعة من الوقت الذي تفرغ فيه من السفينة. وقد يخضع التأمين لهذا الشرط عندما لا يرغب المؤمن في تحمل الخطر في جهة وصول غير مرغوب فيها. وفي حالة عدم ورد هذا المختصر في وثيقة التأمين البحري على البضائع، فإن مفعول التأمين يستمر بعد تفرغ البضاعة وحتى تسليمها وفقاً لشرط النقل Transit Clause.

n.r.a.s (no risk after shipment)

مختصر له نفس مفعول «لا خطر بعد التفرغ»

n.r.a.s (no risk after discharge)

يكتفي الا عند وصول البضاعة الى اليابسة، سواء تم نقل البضاعة وتفرغها مباشرة أو بواسطة المراكب الصغيرة والصنادل، في حين ينتهي الخطر في الحالة الاخرى بحود تفرغ البضاعة مباشرة.

n.r.a.s (no risk after shipment)

عدم ضمان الاخطار بعد شحن البضاعة

شروط من شروط البيع يعني ان البائع غير مسؤول عن البضاعة بعد تحميلها على السفينة، ولهذا الشرط نفس مفعول شرط فوب.

F.O.B. انظر

N.R.T. or n.r.t (Net Registered Tonnage)

الحمولة الصافية المسجلة

n.r.t.b. (No risk until on board)

لا ينظر ضمن الخطر الا بعد التحميل

مصطلح يعني أن المسؤولية لا تبدأ الا بعد وضع البضاعة على ظهر السفينة.

n.r.t.w.b. (No risk until waterborne)

عدم ضمن الخطر الا بعد الانجرار

يعني هذا المصطلح أن المسؤولية لا تبدأ الا بعد ابتداء عملية النقل المائي بالبحر أو النهر أو أي مرفق نقل مائي آخرى.

N.S. (Nuclear Ship)

سفينة نووية

n.s.p.f. (Not specifically provided for)

غير منصوص عليه خصيصاً

Nt. Wt. (Net Weight)

وزن صافي

Nuclear Contamination

تلوث نووي

انظر Radioactive Contamination

Nuclear Exclusions

استثناءات نووية

منذ اختراع القنبلة الذرية ووضوح استثناء الخطر النووي الذي يطوي على عناصر الكارثة يشغل بال المؤمنين. ومن العليم أن كافة وثائق التأمين البحري تستثني أخطار الحرب من التغطية، وإذا حدث وان وسع غطاء الوثيقة ليشمل أخطار الحرب، فإن الغطاء لا يشمل تغطية الخسائر الناتجة عن تفجير نووي عدائي. وفي تأمين اجسام السفن، تلغى الوثيقة تلقائياً عند وقوع تفجير عدائي لاسلحة نووية في أي مكان من العالم. وتحدد الإقارة Clause أو شرط الافعال المسمى بـ Negligence Clause أو Inomaree الوارد في وثائق اجسام السفن، ينص على تغطية الإضرار التي تصيب السفينة المؤمنة التي يكون السبب في وقوعها حادث أو عيب المنشآت النووية المنصوبة على ظهر السفينة أو أي مكان آخر فيها. وتخضع المطالبات المترتبة على هذه الإضرار الى شرط التحمل وشرط الاشتراك في تأمين اضرار الآلات Machinery Damage Co-Insurance Clause. وبموجب شروط التأمين البحري - بضائع (1) فإن اللقدان أو

التلف أو المصاريف الناجمة عن استعمال أي سلاح حربي يستخدم الانشطار أو الانصهار الذري أو النووي أو ما شابهها من المواد أو القوى الإشعاعية لا يكون مشمولاً بغطاء التأمين. وتستثني كافة وثائق التأمين غير البحرية أخطار الحرب وأخطار الإشعاعات النووية.

Nuclear Reactor

مفاعل نووي

الفاعل النووي عبارة عن منشأة تستعمل لإفراض توليد الحرارة بواسطة الانشطار الذري التي يمكن بالتالي تحويلها الى طاقة en-ergy تستعمل في الأغراض المدنية. وتحتوي بعض السفن التجارية الحديثة على مفاعلات نووية لتوليد الطاقة اللازمة لتشغيلها بدلاً من انوار الوقود العادية. ولرأجهة هذا التغيير في حمل بقاء السفن، قام المؤمنون بإضافة شرط الإهمال Negligence Clause لتغطية الأضرار التي تصيب السفينة نتيجة لوقوع عيب أو حادث المنشآت أو المفاعلات النووية الموجودة عليها.

انظر Negligence Clause

Nuclear Risks

أخطار نووية

الأخطار النووية الناجمة عن اذرة المفاعلات ومحطات الطاقة النووية التي لا تكون محمولة على متن السفن أو الطائرات (الأخطار النووية التالية).

انظر Atomic Risks

Nuisance

إزعاج، مضايقة

إزعاج أو مضايقة الغير في ممارسة حق مشروع أو الاستمتاع في ممارسة هذا الحق. ويعتبر مسبب الإزعاج مسؤولاً عن الأضرار بالغير وفقاً لقانون التعدي المباشر على حق قانوني يعود للغير Tort. وتميز بعض القوانين بين الإزعاج اللاحق بالفسد والأضرار العام، والصفة المشتركة بين هذين النوعين هي كون الإزعاج تدخلاً غير قانوني أو تعد على حقوق الغير

انظر Null

Numbered Rules

القواعد المرقمة

قواعد يورك - أنتروب المرقمة - تمييزاً لها عن القواعد الحرفية أو الرقمية ايجياً - المستعملة في تسمية الضمارة المعمومية. وعند تطبيق هذه القواعد يجب ان يأخذ بعين الاعتبار أولاً القواعد المرقمة. فإذا تضر تطبيق أي منها على

الطرف أو الحالة المعنية يجب تطبيق القواعد الحرفية لتفويض ما إذا كانت هناك خسارة عمومية أو عامة.

Numerical Weighting System

نظام التقييم الرقمي

نظام يعتمد قبول التأمين بموجبه على مجموعة من العوامل التي يحدد لكل منها وزن رقمي. ففي تأمين الحريق مثلاً، يمكن إعطاء عوامل تقييم الخطر كالموقع ونوع البناية وعمورها أوزاناً رقمية تعبر عن مدى مساهمة كل منها في عملية تقييم حدة الخطر. وعند جمع الأوزان المطاة للعوامل التي تقيم الخطر على أساسها يتم استنتاج قبول التأمين على الخطر من عدمه، وذلك استناداً الى فرضية أو رقم معين يمثل

درجة الخطر المقبولة أو القياسية. فإذا تجاوز التقييم الرقمي للخطر المرصود للتأمين الرقم القياسي النموذجي أو الوسطي اعتبر الخطر رديئاً.

N.U.R or n.u.r (Not Under Repair)

ليست تحت التصليح

NV (Norske Veritas)

الجمعية النرويجية لتصنيف السفن

Nun Buoy

عوامة على شكل مخروط مزوج



o.a (Overall Measurement)

مقياس إجمالي

O/A (Overage)

زيادة، زيادة عن السفينة

O.A.L. (Overall Length)

طول إجمالي

o/b (On or Before)

في أو قبل

O/B (On Board)

على ظهر السفينة

Objective Risk

خطر موضوعي
مصطلح إحصائي يستخدم لقياس درجة الانحراف في نسبة الحوادث المتوقعة الى الحوادث المتوقعة. ففي دراسة الاحتمالات التجريبية، كاحتمالات البقاء على الحياة والوفاء والتجريب... الخ، يلجأ الرياضيون الى اعتماد التجارب والملاحظات التي تكون عرضة للتغير عبر الزمن وبذلك تتغير قيمة الاحتمال. ويمكن تقسيم هذه الاحتمالات الى احتمالات تقديرية او متوقعة - وهذه تحسب مقدماً - واحتمالات فعلية او محققة - وهذه تحسب في نهاية مدة معينة وبعد المماثلة الفعلية للحوادث المتوقعة. ويساير الفارق بين الاحتمالات التقديرية والاحتمالات الفعلية يمكن التوصل الى موضوعية الخطر.

Objects

اشياء، اجسام مادية
مصطلح يستعمل في تأمين اجسام السفن للإشارة الى الموانئ، ارفعة التحميل والتفريغ، الارصفة المائية الممتدة من اليابسة الى داخل البحر او النهج Piers طافية على Buoy (قطع خشبية او فلينية تقوى طافية على سطح الماء jetties الارصفة البحرية quays حواجز الماء الارصفة الموحدة على تلك الارصفة المشاه والبضائع الموجودة على تلك الارصفة المشاه اليها أو البضائع الموجودة على أي جسم آخر عدا السفينة. ولورد هذا المصطلح بشكل خاص في شرط التصادم، وهو أحد الشروط القياسية لتأمين اجسام السفن الذي تستلزم بموجبه من التغطية المسؤولية الناتجة عن التصادم أو الاحتكاك بأي جسم منظور.

Obligatory

الزامي
يرد هذا المصطلح في إعادة التأمين التي يقسمها البعض إلى نوعين رئيسيين هما إعادة

التأمين، الإلزامي وإعادة التأمين الاختياري.

ففي إعادة التأمين الإلزامي يكون معيد التأمين ملزماً بقبول أو إعادة التأمين على حصة الخطر المستند اليه. أما في إعادة التأمين الاختياري فإن لمعد التأمين حرية أو خيار قبول إعادة التأمين المسند اليه أو رفضه. وفي افضلية التأمين البحري المتوقعة يلتزم المؤمن الذي يوافق على منح غطاء مفتوح للمؤمن له (صاحب البضاعة) بقبول التأمين على كل الإرساليات المتوقعة بالغطاء، أي يكون التأمين على هذه الإرساليات الزامياً. وتستعمل الكلمة أيضاً في الحالات التي يكون فيها التأمين الزامياً بقوة القانون كالتأمين على المسؤولية المدنية المترتبة على استعمال المركبات.

Obligatory Reinsurance

إعادة التأمين الإلزامي
تأخذ إعادة التأمين طابع الإلزام إذا كانت منظمة باتفاقية إعادة ملزمة لطرفيها وما المؤمن ومعيد التأمين. ففي مثل هذه الاتفاقيات يوافق المؤمن المسند reassured بموجبها على استناد حصة أو نسبة ثابتة من إجمالي أعماله أو نسبة ثابتة من جزء من أعماله الى معيد أو معيدي تأمين في حين يلتزم هؤلاء بقبول هذه الحصة في الحدود وطبقاً للشروط التي تحددها الاتفاقية. وفي بعض البلدان، يفترض على الشركات الوطنية استناد نسبة ثابتة من تأميناتها الى مجمع إعادة تأمين حكومي (إعادة تأمين أخطار الحرب أو الاخطار التورقية) أو مجمع تشبه شركات التأمين رغبة منها في زيادة احتفاظ السوق الوطني من الاقساط (مجمعات حريق، طيران، بحري) وفي هذه الحالة، يلتزم معيدو التأمين الاتفاقي The Reinsurers بالتنازل عن حقوقهم في الحصة المستندة تحت إعادة التأمين الإلزامي. ويمكن أحياناً إعادة التأمين على حصة المعيد بموجب اتفاقية إعادة التأمين. ويعرف هذا النوع من إعادة التأمين «إعادة التأمين للصلاب المشتركة». وينظم هذا الغطاء عادة على أساس تجاوز الخسارة من قبل المؤمن المباشر المعني أساساً بصناعة احتفاظه. ولكن الغطاء قد

Oblige Line

يوسع ليشمل حصة المعيد إذا رغب هؤلاء بالاستفادة من الغطاء.

Reinsurance of Common Account

إتبل حصة مجاملة

Oblige Line

حصة مجاملة
حصة يكتب بها المؤمن مجاملة لوسيط التأمين أو المؤمن له، الذي يكون حساب أعماله من التأمينات موضع رغبة المؤمن رغم ان هذه الحصة قد تكون جزء من خطر لا يقبل المؤمن التأمين عليه في الاحوال العادية.

Accommodation Business

إتبل

Obligee

ملتزم، ملتزم له

الطرف الذي التزم نحوه طرف آخر هو الملتزم Obligor يدفع مبلغ من المال. ورد هذا المصطلح في عقود الكفالات التي تتضمن ثلاثة اطراف: فالطرف الاصيل Principal يقوم بتنظيم سند كفالة لهوية الملتزم له من أي تقصير في وفاء دين او تنفيذ عمل من قبل الملتزم.

Obligor

ملتزم، ملتزم له
شخص أو فريق يأخذ على عاتقه مسؤولية القيام بعمل أو يتسديد مبلغ من المال إلى شخص أو طرف آخر.

O.C. (Open Cover)

غطاء تأمين مفتوح

O/C (Off Cover or Open Cover)

غير مسؤول أو غطاء مفتوح

O.C.A. (Outstanding Claims Advance)

الدفعة المقدمة للمطالبات الموقوفة

Outstanding Claims Advance

إتبل
وثيقة تغطية الاستعمال
العرضي للمركبة لاغراض العمل وثيقة تأمين المركبات (الحجلات الالية) التي تعرض صاحب العمل وأياً من مستخدميه الذين يستعملون مركباتهم لاغراض العمل عن أي خسارة لا تغطيتها وثائق تأمين المركبات المستعملة من قبلهم نظراً لكون الغطاء التأميني بموجب هذه الوثائق غير مُحكم كان لا يغطي استعمال المركبات لاغراض العمل مثلاً وهذه الوثيقة احتمالية أو إضافية تهدف إلى سد أي ثغرة في غطاء وثائق المركبات الفردية.

Occupancy

إشغال
استعمال الملك أو المبنى والانتفاع به بصورة متواصلة بالصورة التي يراها مالكه مناسبة وبقيسة. وإشغال المبنى أو الغرض الذي يستعمل فيه يؤثر على بعض الاخطار التأمينية مثل الحريق على وجه الخصوص. وتعتبر المبانى المستعملة لاغراض السكن، من وجهة نظر مؤمن الحريق، أقل خطراً من المبانى المستعملة لاغراض تجارية أو صناعية بشكل عام.

Occupational Accidents

حوادث العمل
حوادث التي تقع أثناء العمل وتؤدي الى إصابات بدنية تخضع للتعويض بموجب قوانين تأمين إصابات العمل. ومن المعروف أن هناك مؤسسات حكومية توفر تأمين إصابات العمل في بعض البلدان بينما يوفر قطاع التأمين الخاص أو التجاري هذا الغطاء في بلدان أخرى.

Occupational Classification

تصنيف مهني، تصنيف الاعمال
تصنيف المهن في مجموعات من أجل تحديد اسعار التأمين على اصحاب هذه المهن ضد الحوادث الشخصية.

Occupational Disease

مرض مهني، مرض عمل
مرض تسببه ظروف أو طبيعة المهنة. ولا تعتبر كافة الامراض التي تصيب المستخدم أو العامل أثناء العمل امراضاً مهنية إذ لا بد من ان تكون هناك علاقة سببية بين المرض والمهنة تل على ان المهنة مسببة للمرض وان المرض جاء نتيجة لطبيعة وظروف المهنة. ومثال ذلك مرض الاستيوس الذي يصيب العاملين في صناعة الاستيوس نتيجة تعرضهم لهذه المادة خلال فترة طويلة من الزمن. وكذلك بعض انواع سرطان الدم التي يُصاب العاملون في النباتات الورقية بها نتيجة لتعرضهم للاشعاعات.

Occupational Extra

قسمة اضافي مقابل خطر المهنة
قسمة اضافي تُعرض على المؤمن له / عليه الذي يعتقد بان مهنته تجعل تأمينه أكثر عرضة للاخطار فالعمال الذين يمارسون أعمالاً خطيرة

بخطورتها، مقارنةً بالأعمال المكتبية عموماً. يتعرضون إلى الاخطار أكثر من غيرهم. لهذا فإن شركات التأمين تستوفي قسماً إضافياً عند تأمينهم ضد الحوادث الشخصية، أو حوادث العمل.

Occupational Hazard

مؤثر الخطر المهني، مظاهر المهنة
يقتصد به المخاطر الكامنة في المهنة ذاتها.
واقعة
سلسلة من الحوادث تشكل معاً واقعة واحدة.
Occurrence
فعل سبيل المثال قد تتعرض سببته لحادث تصادم ثم ينشب بها حريق وتفرق. ففي هذه الحالة تشكل مجموعة هذه الحوادث واقعة واحدة. وتلجأ شركات التأمين في بعض أنواع التأمين إلى تعريف الواقعة وتحديدتها وذلك تسهيلاً لتطبيق فقرة التأمين (الخصسارة المهدرة). وتضم بعض وثائق تأمين كافة اخطار القبولين شرطاً خاصاً بالواقعة يحدثها بالخصائر النسبية عن الأضرار وانزلاق التربة (ومخاطر أخرى قد تترك بجانب هذه) خلال فترة ٧٢ ساعة متوالية. وتحدد بعض عقود إعادة التأمين على أساس تجاوز الخصسارة مسؤولية المبرد بمبلغ محدد عن كل واقعة.

Ocean Marine Insurance

التأمين البحري المحيطي
مصطلح يستعمل في سوق التأمين الأمريكية لتمييز التأمين البحري على السفن والبضائع والبضائع التأمينية الأخرى ذات الصلة، عن تأمين النقل الداخلي.

Ocean Type Ships

سفن محيطية
سفن بنيت في الولايات المتحدة الأمريكية خلال الحرب العالمية الثانية بالنيابة عن الحكومة البريطانية. وتتميز تركيب هذه السفن في أن معظم أجزاء هيكلها موهمة مع بعضها البعض بالحام. كما تتميز هذه السفن بالبادئة Ocean التي تسبق اسمها. وهي سفن لا ينطبق عليها تعريف السفن منتظمة الخطوط الوارد في شرط تصنيف السفن ولا تعتبر بالتالي ضمن هذه السفن.

o.cgo. (Damage Caused by

Other Cargo to the Insured Cargo)
أضرار تلحقها بضاعة أخرى
بالبضاعة المؤمنة

Off Shore Oil Drilling Rigs

O/D or o/d (On deck or Over deck)
على أو فوق سطح السفينة
Odd Time
فترة ملحقة أو تحميلية
فترة زمنية تضاف إلى السنة التقويمية بغية جعل تاريخ تجديد التأمين موافقاً للتاريخ الذي يريده المؤمن.

Of a Like kind

ذات النوع أو الطبيعة
انظر Eulsdem Generis

Off Risk

انتهاء مسؤولية المؤمن، غير مسؤول
يقال عن المؤمن الذي كان مؤمناً لطرف آخر ضد خطر ما وانتهت فترة التأمين على الخطر بأن مسؤوليته الترتيبية عن التأمين قد انقضت، أي لم يعد هناك خطر يمكن أن يكون المؤمن مسؤولاً عن الخصسارة أو الضرر المترتب على تحققه. ويستعمل هذا المصطلح بشكل شائع في اتفاقية التأمين القوية واتفاقيات إعادة التأمين. فإذا رغب المؤمن بإلغاء الغطاء عن طريق تقديم اخطار الإلغاء اللام للمؤمن له يصبح المؤمن غير مسؤول عن تحمل تبة الخطر من تاريخ نفاذ الإخطار.

Off Shore Drilling Rigs

أجهزة الحفر البحرية
أجهزة حفر عديدة الأنواع تستعمل للحفر في البحار للتقيب عن النفط (البترول) أو الغاز الطبيعي.

انظر Off Shore Oil Drilling Rigs

Drill Ships و Submersible Rig

Semi-Submersible Rig و Jack Up

Off Shore Oil Drilling Rigs

حفارات النفط البحرية
تستعمل أجهزة الحفر الطافية عادة للحفر عن النفط (البترول) أو الغاز الطبيعي الموجود الموجود تحت قاع البحر ويخدم التأمين عن عمليات الحفر هذه على أساس «المسوحج القياسي لاخطار الحفر» - كافة الأخطار، الذي طوّر في سوق لندن. وعادة ما تدار القوائم الساندة لألة الحفر بالوقود الهيدروليكية. ويمكن تجهيز آلة الحفر العائمة بمحركات لتمكينها من الحركة بواسطة قوتها الذاتية في منطقة صغرى والبقاء في مكانها دون مساعدة سفينة قاطرة. وتستخدم

Offer And Acceptance

آلة الحفر إلى مكانها المين في البحر بواسطة قاطرة بحرية وتبقى ثابتة فيه لحين سحبها لكان آخر جديد. ويستحسن عدم تحويل آلة الحفر من مكانها أو نقلها إلى مكانها عندما يزيد ارتفاع الامواج عن أربعة أقدام.

Offer And Acceptance

عرض وقبول
وكان أساسيان تعتمد عليهما صلاحية العقد. إن يجب أن يكون هناك قبول تام من أحد طرفي العقد العرض قدمه الطرف الآخر. وفي عقود التأمين قد يتبقى العرض عن المؤمن له أحياناً وعن المؤمن أحياناً أخرى.

Offer and Acceptance Note

مذكرة العرض والقبول
مذكرة أو قسيمة تستعمل لطلب إعادة التأمين، تحتوي على فراغ خاص يوقع فيه معيد التأمين كإثبات ودليل على قبوله لإعادة التأمين على الحصة المعرضة عليه من المؤمن المباشر ويعتبر ترجيح المذكرة إلى المؤمن إثباتاً لقبول معيد التأمين للخطر.

Offer Basis

التزام المؤمن له بعرض التجهيد
قاعدة لاتفاقية تأمين حريق طويلة الأمد. يلتزم المؤمن له بمقتضاها بطلب أو عرض تجديد تأمينه لعدد معين من السنوات عند حلول موعد التجديد مقابل أن تنفخ شركة التأمين حتماً على قسيمة التأمين. ولا يلتزم المؤمن طبقاً للاتفاقية بقبول العرض.

Offer Note

مذكرة عرض، قسيمة طلب إعادة تأمين
مستند يعده المؤمن للسند مبنياً فيه تفاصيل الخطر المراد عرضه على معيدي التأمين بغية إعادة تأمينه اتفاقياً. وقد تقدم مذكرة طلب إعادة التأمين إلى معيد التأمين مباشرة أو عن طريق وسيط التأمين.

Office Premium

قسيمة مكاتب، قسيمة تجاري
يقوم القسط الصافي أو القسط الخالص للتأمين على الحياة على أساس احتساب معدلات الوفيات والفوائد الترتيبية على توظيف الأقساط التجمعة. وهذا القسط لا يأخذ بعين الاعتبار نفقات الشركة، انصراف معدلات الوفيات العالية عن المعدلات التقديرية، هيوط معدلات

Oil Damage

الفائدة المقدرة وضروبة تفسر هامش ربح المساهمين في الشركة أو لحملة وثائق التأمين المشاركة في الأرباح، إضافة إلى أن القسط الصافي لا يضم التكاليف الإدارية. وبقية التعويض عن هذه العناصر تلجأ شركة التأمين إلى تحميل القسط الصافي بما يوازى أهمية كل عنصر. وهذا القسط الحمل يعرف بالقسط المكتبي الذي تقوم شركة التأمين بعرضه على جمهور المؤمن لهم. وينطبق مفهوم القسط المكتبي مع أحد الاختلافات بنظر الاعتبار على الفروع الأخرى للتأمين.

Official Log

دفتر حوادث السفينة،
سجل أحوال السفينة
السجل الرسمي الذي تدون فيه تفاصيل الاحداث الهامة والظروف التي تمر بها السفينة خلال الرحلة.

O.G. or o.g. (On Gross)

على الإجمالي
انظر On Gross Premium

O.G.P. (Original Gross Premium)

القسط الإجمالي الأصلي
O.G.P.I. (Original Gross Premium Income)

دخل الأقساط الإجمالية الأصلية
O.G.R. (Original Gross Rate)

السعر الإجمالي الأصلي
انظر Original Gross Rate

Oil Damage

ضرر الزيت
قد تتعرض البضائع سبب التجهيد للحملة داخل عابرين السفينة لأضرار التلوث بالزيت التسرب من آلات السفينة. فقد تؤدي أخطاء ترحب الجملة (إلقاء التجمع في جوف المركب) والصمامات غير المحكمة إلى تسرب الماء للوث بالزيت إلى عابري السفينة. وتحدث القوارب الراسية باستمرار بجانب رصيف التفرغ أو التحميل تجمعات زيتية قد تسبب أضراراً للبخامة الموجودة على الرصيف في انتظار التحميل أو قيد التفريغ. ولا يعتبر ضرر الزيت أحد الأخطار المشمولة بوثيقة التأمين البحري؛ لحادية لأنه خطر غريب. لذلك لا بد من أن تنص الوثيقة صراحة على هذا الخطر إذا ما أريد تغطية الخصسارة الناتجة عنه. وقد أصبح

خطر تلوث مياه البحار بالزيتوت ظاهرة تهدد سلامة البيئة، الأمر الذي جعل كثيراً من الدول على سن قوانين جديدة تهدف الى حماية البيئة من اخطار التلوث. ويعتبر اصحاب السفن مسؤولين عن اضرار التلوث التي تحدثها سفنهم لأموال او ممتلكات المرفق الثالث. وعادة ما تكون حدود هذه المسؤولية عالية جداً. وتجدد الإشارة هنا الى ان شروط المتسام بوثيقة اجسام السفن لا يغطي المسؤولية الترتبية على تلوث البيئة، ان تقتصر تغطية هذا الشرط على الاضرار التي تلحق بالسفينة الاخرى او الضميمة المحملة عليها.

Oil Drilling Rigs

أجهزة الحفر النفطية

انظر Off Shore Oil Drilling Rigs

Oil Pollution

تلوث بالزيتوت
انظر Pollution

Omnibus Clause

شروط التعميم

يمكن استعمال هذا الشرط في تأمين اجسام السفن علماً بأنه ليس احد شروط تأمين اجسام السفن الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين البحري بلندن. ويض على ان المسؤولية الغطاء بموجب وثيقة التأمين يجب ان لا تقتصر على مسؤولية اي منشأة او مؤسسة او اي شخص آخر اعطاه المؤمن له انناً مسبقاً باستعمال السفينة. ويستثنى من هؤلاء الأشخاص مستخدمو المؤمن له كريان السفينة والطاقم واحواض تصليح السفن والمؤمن لهم الاضافيين. وفي تأمين المركبات (المجلات الالية) يمكن توسيع نطاق غطاء الوثيقة ليشمل أيضاً افراد أسرة المؤمن له المسموح لهم بقيادة هذه الالية المؤمن عليها. وقد يستخدم هذا الشرط في بعض عقود التأمين الاخرى لضمان تغطية قوانين التأمين على النصوص الواردة في هذه العقود عندما يتشابه تضارب بين القوانين والنصوص.

Omnibus Insurance

تأمين جمعي

تأمين الاخطار الرئيسية في عقد التفتيد (المقالة) بواسطة صاحب العمل بالنيابة عن نفسه وعن الاطراف الاخرين المعنيين،

كالقوانين الثابته والمهندسين الاستشاريين، بغية تجنب ما قد يتربط على تنفيذ عقد الانتفاء من نزاع حول تحديد الطرف المسؤول عن الحادث الناتج عن افعال البناء او التفتيد. على المصافي On net

On a Strand

في وضع الجنوح او الشحوط
انظر Strand

On Consignment

بريسم الامانة، بريسم التصريف

تعني Consignment تدبير تجاري يتم وفقاً له تزويد مستلم البضاعة مسؤولاً عن البضائع بالتلوج حال استلامه لها. ويقال عن البضائع التي تصدر خارج الحدود الاقليمية للبلد الذي اكتتب فيه التأمين البحري على هذه البضائع، والتدري عرضها للبيع عند وصولها الى جهة الرسول «باليفساح برس الامانة او التصريف»، وفي حالة وقوع حادث لهذه البضائع لا يعتبر المؤمنون مسؤولين عن مصاريف البيع الناتجة عن البضائع التخررة.

On Cost

تكاليف ثابتة غير مباشرة
المصاريف العامة التي ليس بالامكان تحميلها محاسبياً لإدارة او قسم معين لكونها مصاريف تتعلق بالكثير من ادارة او قسم. وعليه فاقدر جرت المادة على تحميلها للإدارة المتبعية كل حسب حصتها (توزيع تناسبى) ويعدل في تعادل هذه المصاريف على سبيل المثال لا الحصد رواتب المحاسبين ومبرمجي الحاسب الالى والاداريين. On Gross على اساس الاجمالي يعني هذا المصطلح في التأمين البحري ان نسبة المصروف تحتسب على اساس القسط الاجمالي قبل استقطاع أية خصومات Deductions.

On Net

على اساس المصافي
يعني هذا المصطلح في التأمين البحري ان نسبة المصروف تحتسب على اساس القسط المصافي، أي القسط الاجمالي بعد استقطاع كافة الخصومات Deductions منه.

On Passage

في عرض البحر
مصطلح يستعمل في تجارة البضائع السائجة او

التي تباع جزافاً In Bulk، للإشارة الى ان السفينة الناقلة لم تصل بعد الى جهة الوصول او البناء المقصود.

One Disaster or Casualty Clause

شرط الكارثة او الحادثة الواحدة
شرط يرد في اتفاقيات اعادة التأمين، ينص على اعتبار سلسلة الحوادث أو جميع الخسائر التي تحدث خلال فترة قصيرة، عادة ما تكون ٧٢ ساعة، خسارة ناجمة عن حادث أو واقعة واحدة. ويقع تعاقب الحوادث عادة بفعل بعض الاخطار مثل الاضطرابات والاصاصمير والارلاز. ولكن أهمية الشرط في اعتبار سلسلة الحوادث خسارة أو واقعة واحدة، الامر الذي يؤثر على مسؤولية عميد التأمين. فمن المعروف ان اتفاقيات اعادة التأمين على اساس تجاوز الخسارة تحدد مسؤولية العميد ببلغ محدد لا زاد عن أولوية المؤمن، واعتبار سلسلة الحوادث حادثاً واحداً يزيد من احتمال تعرض العميد للمسؤولية عند بداية مفعول الغطاء بينما يحدد سقف الخسارة.

One-Man Pension Arrangement

انظر Priority و Occurrence
تنظيم معاش تقاعدي لفرد واحد
الترتيبات الخاصة لضمان معاش تقاعدي لوفد واحد في شركة قد يكون المسؤول الوحيد فيها. وهناك برامج عميدة لهذا الغرض تعتمد على احد اشكال التأمين على الحياة ومن بينها السانفية الموجة.

One Occurrence

واقعة واحدة
انظر Occurrence

O.N.P. (Original Net Premium)

القسط المصافي الاصل
انظر O.N.P.I. (Original Net Premium Income)

O.N.R. (Original Net Rate)

دخل الاقساط المصافية الاصلية
السعر المصافي الاصل

On Risk

مسؤول عن الغطاء، قيام مسؤولية المؤمن عند يكون المؤمن مسؤولاً عن الخطر On Risk عند بدء سريان التأمين الذي وافق على قبوله أو على قبول حصة منه.

O.N.R.P.I. (Original Net Retained Premium Income)

دخل الاقساط المصافية المحتفظ به

O.N.R. to H.O. (Original Net Rate to Head Office)

على اساس مصافي سعر القسط
الاصلي للمكتب الرئيسي

مصطلح اعادة تأمين يستعمل عندما يتحمل مكتب تأمين او شركة تأمين على غطاء اعارة تأمين لخطر مؤمن عليه من قبل فرع الشركة او وكيل التأمين المدفوع لعمد التأمين هو نفس اعادة قسط التأمين الفعلي المستلم من قبل معدل قسط الرئيسي، المستقطعة منه اية خصومات محلت على القسط الاجمالي للوكيل أو الفرع في حين لا يكون هذا القسط صافياً من اية عمولات او خصومات مستقطعة (من العميد) للمكتب الرئيسي الذي يعتبر بطبيعة الحال الطرف المتحصل على غطاء اعادة التأمين وبالتالي المؤمن المتاد تأميته Reinsured.

On Signed Lines

على اساس الحصص المكتتية
مصطلح يستعمل في تسوية المطالبات للولاية على ان حصة كل مؤمن من اجمالي المطالبة تقدر على اساس نسبة حصته المكتتية من اجمالي الحصص المكتتية في قسيمة الوسيط.

On the Berth

على الرصيف، راسية
مصطلح قديم يعني ان السفينة جاهزة للتحميل او انها قيد التحميل

On-the-job Training

تدريب أثناء العمل
عيبه اقباط المطالبة

Onus of Proof of Claim

يقع عبء اثبات المطالبة على عاتق المؤمن له الذي يتوجب عليه اثبات الخسارة موضوع المطالبة. ففي التأمين البحري اذا قام المؤمن بخصف المطالبة على اساس عدم صلاحية السفينة للملاحة ففقع على المؤمن عندئذ اثبات عدم صلاحيتها. وعليه يقع عبء اثبات الخسارة على المؤمن له في حين يتوجب على المؤمن الفقد للمطالبة اثبات البرد الذي على اساسه تم التفتيد وفي حالة الخسارة العمومية،

يقع عبء إثبات الضسارة على المتخضع أو الطرف الذي ضحي (بإسماوله) في سبيل السلامة العامة للمخاطرة البحرية. وعلى الموم فإن المؤمن له مطالب بإثبات خسارته بما في ذلك إثبات شمولها بغطاء وثيقة التأمين، في حين يكون المؤمن بغطاء باثبات ان الضسارة موفسوع المطالب غير مشمولة بغطاء الوثيقة اعتماداً على استثناء صريح أو ضمني.

وثيقة مفتوحة (Open Policy)
O.P. (Open Policy)
op. cit.

مذكور سابقاً. المؤلف المذكور آنفاً
مصطلح يعني الكتاب أو الاستند أو الموضوع الذي أفسر اليه سابقاً. ويستعمل بدلاً من اقتباس العنوان الكامل للكتاب أو القضية القانونية. وأصل المصطلح لاتيني اختصر من Opere Citato

عقد مفتوح
Open Contract
يعني وثيقة تأمين مفتوحة أو عائنة Floating أو غطاء مفتوح، ويستعمل التعبير في سوق التأمين البحري.

غطاء مفتوح
Open Cover
صيغة لعقد طويل الاجل للتأمين على البضائع لا يحدد فيه مبلغ تأمين إجمالي، والغطاء المفتوح عقد وليس وثيقة، لذا يتطلب اصدار وثيقة لكل شحنة. ويتعهد المؤمن بموجبه بالتأمين على كافة الشحنات التي سيبدأ شحنها خلال مدة ممتدة أو من تاريخ معين كما هي الحال بالنسبة للغطاء المفتوح دائماً Aw-Open ay Open. وبالتالي يتعهد المؤمن له بإظهار المؤمن بكل شحنة مشمولة بالغطاء المفتوح. وفي حالة سهو المؤمن له عن ارسال إخطار أو اذرعار التغطية أو ارساله متأخراً فإن الترخير أو التأمين لا يجرمان المؤمن له من التوفيق اذا ما وقعت خسارة في الشحنة غير المرحح بها وذلك شرطاً ان يكون السهو والتخير قد وقعا بحسن نية. ويضوي الغطاء المفتوح على شرط التقييم Valuation Clause لتحديد قيمة الشحنة اذا تم اضرار المؤمن بالقيمة بعد وقوع الخسارة. ومن الامور التي تجدر الاعتارة اليها بخصوص الغطاء المفتوح ما يلي: (١) لا يعتبر الغطاء المفتوح أهم من قسيمة الاكتتاب من وجهة النظر القانونية، لذلك لا بد من اصدار وثيقة لكل شحنة يصحح بها المؤمن تحت الغطاء

حتى يكون للغطاء مقبول قانوني. (٢) يشمل الغطاء المفتوح كافة الشحنات المتعاقد على تغطيتها بموجبه شرطاً ان لا تزيد قيمة اى شحنة عن قيمة الحد الاعلى للشحنة على السفينة الواحدة. (٣) يحتوي الغطاء المفتوح على شرط الالغاء الذي يمكن بموجبه لاي من اطراف العقد الغاء التأمين بشرط اخطار الطرف الاخر بالالغاء عن طريق ارسال اخطار الغاء عادة ما تكون مدته ٣٠ يوماً، أو ٧ ايام بالنسبة لاخطار الاضرابات والحرب أو ٤٨ ساعة بالنسبة لاخطار الاضرابات للشحنات القادمة من الولايات المتحدة الامريكية او المصدرة اليها. (٤) يوفر الغطاء المفتوح المؤمن له تغطية مستمرة بسمو ثابت لا يتأثر بالتقلبات السوقية، وبالتالي يوفر الغطاء للمؤمن مورد دخل ثابت ويستمر من مصدر معروف. (٥) يوفر الغطاء المفتوح كترأ من الجهد والوقت بالنسبة للمؤمن له والمؤمن وسيط التأمين. (٦) لا يدفع قسط التأمين مقدماً بل عند اتمام الشحنة. (٧) يمكن المؤمن له الحصول على الغطاء المفتوح مباشرة باستثناء الغطاء المفتوح للبريد لدى لويدز ان ان ذلك يقتضي تدخل وسيط مقدم من قبل هذه الهيئة.

طلب شراء مفتوح
Open Indent
الطلب أو الامر الذي يصدر من المشتري الى الجوز والذي يسمح للاخر بموجبه ارسال بضائع ملائمة بسمو مقبول بدلاً من بضائع بمواصفات معينة.

سوق مفتوحة
Open Market

مصطلح يستعمل فيما يتعلق بالمقود طويلة الاجل كالاغطية المفتوحة. والشحنات غير المغطاة أو المغطاة جزئياً بالغطاء المفتوح تؤمن كلياً أو جزئياً في سوق التأمين. ويشار السوق في هذه الحالة بالسوق المفتوحة. ويستعمل التعبير أيضاً في تلك الحالات التي تلجأ فيها شركات التأمين الوطنية، المحككة لسوق التأمين في بلدانها، الى تسويق فائض الاخطار المكتتب بها في السوق الدولية لاعادة التأمين. وقد يستعمل التعبير للدلالة على كون سوق التأمين حراً أو غير مقيد تمييزاً له عن سوق التأمين المحكك من قبل شركة تأمين واحدة.

وثيقة مفتوحة

وثيقة تأمين ترم لتغطية شحنات المؤمن له لفترة زمنية عادة ما تكون ١٢ شهراً. وهي وثيقة مشابهة للوثيقة العائمة ما عدا انه لا يحدد فيها مبلغ اجمالي للتأمين، وبالتالي يصبح من غير الضروري احتساب الرصيد المتبقى من مبلغ التأمين الاجمالي عند اضرار المؤمن بفضحة تدخل في نطاق الوثيقة. وتوقع اقساط التأمين عادة شهرياً على اساس اجمالي الشحنات المبلغ عنها خلال الشهر السابق. وتخضع هذه الوثيقة دائماً لحد اعل للشحنة على السفينة الواحدة وفي الموقع الواحد.

مكلاً مفتوح، مرسى طبيعي

منطقة آمنة لحد ما تستطيع السفن الرسو فيها. وعادة ما تكون هذه المنطقة محمية من الرياح والاصواج بفضل وجود كتلة كبيرة كجزيرة. ويعتبر اليناء Harbour اكثر أمناً من المكلا المفتوح، لذا فإن مؤمني اجسام السفن لا يوافقون على ترجيح قسط التأمين للمؤمن له عن فترة توقف السفينة فيه (المكلا).

انظر Lay Up Returns مفتوحة

قسيمة مفتوحة

أحد انواع الاغطية المفتوحة في التأمين البحري على البضائع. يصدر بمبلغ تأمين اجمالي معين وفلة معينة. ويلتزم المؤمن له بإشعار المؤمن بتفاصيل كل شحنة تدخل في نطاق القسيمة المفتوحة وبمبلغ تأمينها الذي يطرح من اجمالي مبلغ التأمين بموجب القسيمة. وتسمى البيانات المتعلقة بالشحنة بمرححات «Declarations». ويستمر الاخطار بهذه التمرححات لغاية انتهاء الشحنات المتعاقد على استيرالها او نقان مبلغ تأمين القسيمة الاجمالي. وعلى النقيض من الغطاء المفتوح Open Cover، لا تحوي القسيمة على شروط الغاء. ولكن من الملم انه يجب ان يبدأ تقل هذه الشحنات وينتهي خلال مدة معينة. ويلجأ المؤمن أحياناً الى تحديد غطاء القسيمة الملتوحة وذلك بوضع سقف أو حد اعل لقيمة الشحنة على السفينة الواحدة بينما تترك قيمة الشحنة الواحدة دون تحديد في احيان اخرى. وتجدر الاشارة الى ان القسيمة المفتوحة لا تعتبر وثيقة تأمين، لذا يجب ان يقوم المؤمن

باصدار وثيقة لكل شحنة او لمجموعة من الشحنات. وتوقع اقساط التأمين عن الشحنات المغطاة بموجب القسيمة المفتوحة عند تقديم الاشعارات أو التمرححات الخاصة بهذه الشحنات.

اتفاقية مفتوحة، اتفاقية اختيارية الزامية
Open Treaty
اتفاقية لاعادة التأمين يُعطى المؤمن بموجبها حرية عرض خطر من نوع معين أو عدم عرضه على معيد التأمين لاعادة تأمينه. علماً بأن معيد التأمين يكون طرماً يقبول الخلل في حالة عرضه عليه. فالاتفاقية اختيارية فيما يتعلق بالمؤمن المباشر (الشركة المسندة) والزامية بالنسبة لمعيد التأمين.

سنة مفتوحة

السنة المحاسبية أو التأمينية التي ما زالت نتائجها المالية غير معروفة.

تسهيل الإشتراط

يستعمل هذا التعبير في سوق التأمين البحري. فالكتبت البحرية يلجأ عادة الى استخدام الشروط النموذجية المعتمدة في السوق الذي يعمل فيه، الا ان طالب الاشتراطات والاستثناءات يقلص نطاق بعض الاشتراطات والاستثناءات التي ترد في هذه الشروط النموذجية. فلذا وافق المكتتب على رغبة طالب التأمين وسيطه فانه يقوم بتعديل الاشتراط او الحد من مفعول الاستثناء.

خطمة عمل، خطمة التثقيبيل

خطمة العمل المتمم تنفيذها في تنفيذ الاعمال. وعادة ما تنصب على الامور اليومية أو المشاكل قصيرة الاجل. وهي غير الخطمة الاستراتيجية.

شرط من الوثيقة، شرط اللغفل، النص

الاتفاقي
من الوثيقة الذي يبين فيه طبيعة الغطاء التأميني الممنوع وحدود مسؤوليته الشركة او المؤمن تجاه المؤمن له.

خيار

خيار مفتوح يمنح لحد اطراف العقد بخصوص عدد من البدائل. ففي تأمين الحياة مثلاً، يُعطى المؤمن عليه خيار الحصول على

خيار

بمصلحة المؤمن عليه خيار الحصول على

خيار

بمصلحة المؤمن عليه خيار الحصول على

مبلغ تأمين الوثيقة عند استحقاقها على شكل دفعة نقدية واحدة أو على دفعات دورية تدفع بانتظام (معاشرات).

Option Request Form

نموذج طلب اختياري

يستعمل هذا النموذج في سوق لويدز بلندن من قبل مكتبي التأمين أو الواسطاء عند رغبتهم في الحصول على معلومات احصائية معينة من مكتب توقيع الوثائق بهذه الهيئة.

Optional Benefits

مناخح إختيارية

مناخح يمكن اضافتها، مقابل قسط اضافي، الى المناخح الاساسية لوثيقة التأمين اذا ما اختار المؤمن له ذلك. ويستعمل التعبير أيضاً للدلالة على التعويضات المدددة للمؤمن له كميالغ إجمالي لاصيات محددة كالطغ والكسور بدلا من تمويله بالناخح المحتسبة على عدد ايام انقطاعه عن العمل.

Optional Treaty

اتفاقية اعادة تأمين إختيارية - الزامي

انظر Open Treaty

Optionally Renewable

قابل للتجديد إختيارياً

يطلق هذا الوصف على التأمينات السنوية التي يمكن تجديدها ببناء على رغبة المؤمن والمؤمن له كليهما. أما في تأمين الحياة طويل الاجل والتأمين الصحي الدائم فيتقدم المؤمن بتجديد التأمين عند حلول الاجل السنوي للوثيقة مقابل قيام المؤمن له بدفع القسط المستحق. ويستمر هذا الالتزام طوال فترة التأمين للتأمين عليها في الوثيقة والتي تستمر لفصوة سنين أو مدى الحياة حسب نوع الوثيقة.

O.R. (Original Rate)

السعر الاصل

O/R (Overriding Commission)

عمولة اضافية

انظر Overriding Commission

Or as Original

أو كما هو منصوص عليه اصلاً في الوثيقة
مصطلح اعادة تأمين يوافق معيد التأمين وفقاً له ليس على بيانات الخط كما هي مقدمة له فحسب، بل على أي تفاصيل بين الحقائق المقدمة له والحقائق كما هي في وثيقة التأمين

الاصليّة. ويعتبر هذا النص بطبيعته نصاً وثائياً يرد في قسيمة اعادة التأمين لتلافي أي نزاع قد ينشأ عن وقوع خطأ في نقل المطومات الى الوسيط الكلف باجراء اعادة التأمين.

طلب اجراء تأمين

طلب يقدمه طالب التأمين الى شركة التأمين أو الى الوسيط بخصوص اجراء التأمين. ويطلب هذا الطلب يتطوّر على التزام من جانب طالب التأمين، ولهذا فهو يختلف عن استدراج اسعار وشروط التأمين Quotation من شركة التأمين أو وسيط التأمين إذ ان عنصر الالتزام في هذه الحالة (الاستدراج) يكون معدوماً.

Ordinary Bond

كفالة عادية

كفالة جمركية أو ضريبية تغطي معاملة واحدة على عكس الكفالة العامة General Bond التي تصغر لتغطية كل المعاملات التجارية خلال فترة زمنية محددة.

Ordinary Breakage

كسر عادي

ضرر يلحق بالفضائخ الهشة أو العرصة بشكل خاص للكسر دون تدخل خطر مؤمن ضده بالوثيقة. وعليه فإن وثيقة التأمين البحري القياسية لا تغطي خطر الكسر العادي ما لم يُص على ذلك صراحة فيها.

Ordinary Business

اعمال الحياة العادية

يعني هذه المصطلح كافة اعمال التأمين على الحياة باستثناء التأمين القمعي على الحياة.

Ordinary Course of Transit

النقل الاعتيادي للنقل

النقل الاعتيادي للثقل
Normal Course of Transit

Ordinary Freight

اجرة الشحن العادية

اجرة الشحن التي تدفع لصاحب السفينة مقابل نقل البضائع على سفينته الى ميناء التسليم.

Ordinary Leakage

تسرب اعتيادي

انظر Natural Loss

Ordinary Life Assurance

تأمين الحياة العادي

كل انواع تأمينات الحياة ما عدا تأمين الحياة الشمني Industrial Life Assurance

Ordinary Loss

خسارة عادية

Ordinary Share

انظر Natural Loss

سهم عادي
سهم اكتتاب في راس مال شركة مساهمة، يعطي حياضه حق المشاركة في ارباح الشركة الموزعة Dividends بعد دفع ما يستحق منها لحصلة الاسهم الفعالة Preferred Shares. وفي حالة تصفية الشركة، يحق أيضاً لحامل السهم العادي المشاركة في الاصول الباقية بعد دفع ما يستحق للدائنين وحصلة الاسهم الفعالة من حقوق مالية.

Ordinary Wear and Tear

استهلاك اعتيادي ناتج عن الاستعمال

انظر Wear and Tear

Origin of Goods

منشأ البضائع

البلد الذي صنعتت او انتجت فيه البضاعة.

Orig. (Original)

اصلي

تعني هذه الفقرة، عند استعمالها مع عبارة شروط Conditions الشروطة كما هي عليه، وثيقة التأمين الاصلية.

Original Assured

المؤمن له الاصل

المؤمن له في وثيقة تأمين اعيد تأمين المسؤولية الغطاة بموجبها. وليس المؤمن له حق أو مصلحة في اعادة التأمين البرم على وثيقة لدا لا يحق له الرجوع على معيد التأمين في حالة افلاس المؤمن المباشر وبعده عن الوفاء بالالتزامات المترتبة على وثيقة التأمين العاد تامينها.

Original Conditions

شروط اصليّة

شروط وثيقة التأمين التي اعيد تأمينها. ولا يحق المؤمن العاد تامين (الشركة المستدرة) إبرام اعادة تأمين بشروط اوسع من شروط الوثيقة الاصلية أو حين يجوز له ابرام اعادة تأمين بشروط اقل اتساعاً من شروط الوثيقة الاصلية.

Original Cover

غطاء اصلي

الالتزام الاصلية المستمداً في الحصول على الغطاء التاميني بموجب غطاء مفتوح.

Original Deductions

خصومات اصليّة

خصومات أو الخصومات Discounts (عملة) وسيط التأمين والخصم المتكسب على قسط التأمين لصالح المؤمن له (ل) التي ترد في وثيقة التأمين الاصلية.

التأمين الاصلية. فعندما تصبح هذه الوثيقة موضوعاً لاعداد التأمين فان اعادة تأمينها تأخذ هذه الخصومات أو الخصومات بنظر الاعتناء ويعني آخر يوافق المعيد على هذه الخصومات والخصومات وينصحها للشركة المستدرة.

Original Discounts

خصومات اصليّة

انظر Original Deductions

Original Gross Premium

القسط الاجمالي الاصل

القسط الذي يحمله المؤمن العاد تامينه الى المؤمن له الاصل قبل ان تؤخذ اي خصومات أو خصومات بعين الاعتناء. ويطلب معيد التأمين اعادة معرفة القسط الاجمالي الاصل ليحتمل المؤمن المباشر من الناحية النظرية، وفي غياب رقابة معيد التأمين، يمكن المؤمن مباشر لا يولي عملية الاكتتاب عالية كافية أن يقات من عواقب هذا التضخيم باستناد جزء كبير من اعماله لعيني التأمين مكثفياً بالعمولات التي يحصلها من هؤلاء المعيدين.

Original Gross Premium Income

دخل الاقساط الاجمالية الاصلية

يقصد به دخل المؤمن المباشر من الاقساط الاجمالية الاصلية، انظر O.G.R. ويُشار الى هذا المصطلح في عقود اعادة التأمين طويلة الاجل كاتفاقيات الاعادة مثلاً. ويرغب معيدو التأمين عادة في معرفة دخل المؤمن المستد من الاقساط الاجمالية والمصافية في عدد من السنوات السابقة لتاريخ الاتفاقية موضوع البحث، وذلك لمعرفة معدل الخصم وتقديم ربحية الاتفاقية واتخاذ القرار بشأن قبولها أو رفضها في ضوء معلومات موضوعية.

Original Gross Rate

السعر الاجمالي الاصل

يشار اليه في اعادة التأمين، ويقصد به قسط التأمين الذي يتقاضاه المؤمن المباشر (العاد تامينه) من المؤمن له قبل منح اية خصومات أو خصومات.

Original Insured

المؤمن له الاصل

المؤمن له بموجب وثيقة تصبح موضوع اعادة تأمين.

انظر Original Assured

Original Net Premium Income

دخل الأقساط الصافية الاصلية
مصطلح يرد في اعادة التأمين الاتفاقي، ويضي
الدخل الصافي للمؤمن المعاد تأمينه خلال فترة
معيّنة.

Original Net Rate

السعر الصافي الاصل
مصطلح اعادة تأمين، يعني السعر الاجمالي
الاصلي الذي يحمله المؤمن المعاد تأمينه
للمؤمن له مطروحاً منه الخصومات الاصلية
(انظر Original Discounts). ويعبارة اخرى
صافي القسط المستلم من قبل المؤمن المعاد
تأمينه.

Original Net Retained
Premium Income

صافي دخل الاقساط
الاصلية المحتفظ به
مصطلح اعادة تأمين، يعني ذلك الجزء من
دخل المؤمن المباشر من الاقساط الصافية التي
احتفظ بها خلال فترة زمنية معيّنة.

Original Open Cover

الغطاء المفتوح الاصل
يقصد به القسيمة الاصلية التي استخدمت
من قبل الوسيط لاجراء التأمين على الغطاء
المفتوح والتي تبين الحصص المكتتب بها من
قبل المكتبتين وبموزنم الاشارية. ويستفاد من
هذه القسيمة في تصوير نسخة منها يقوم
المكتتب القائد بالتوقيع عليها لتصبح صالحة
للاستعمال من قبل مكتب توقيع الوثائق.
انظر Signing Slip

Original Policy

وثيقة أصلية
وثيقة التأمين التي أعيد تأمين المسؤولية
المغطاة بموجبها، أي الوثيقة التي اصيحت
موضوع اعادة تأمين. ويشمل عادة للوثيقة أو
الوثائق الاصلية في قسائم أو عقود اعادة
التأمين بعارة As Original على سبيل
الاختصار.

Original Rate

السعر الاصل
سعر تأمين الوثيقة التي اصيحت موضوع
اعادة تأمين.

Original Slip

قسيمة أصلية
القسيمة المستعملة من قبل الوسيط في اجراء
التأمين. ويمكن اصدار صور مكررة أو نسخ
من القسيمة لتوزيعها على المعيين. وتحتل
القسيمة الاصلية حتم وتوقيع المكتبتين واية
كتابة اخرى يشتها المكتب القائد.

Original Terms

شروط أصلية
انظر Original Conditions
المصطلح السفلي للسفينة
الاخريين

Orlop
Ors (Others)

يقصد بها عندما تكون مسبوقة باسم مكتب
التأمين التابع لاحدى نقابات لويدز الاقنارة
الى اعضاء النقابة الاخرين والاقادة بان
المكتب المذكور يمثل هؤلاء الاعضاء.

O/S or/s (Outstanding)

موقوف، موقوفة
يكون التمويل (المالية) موقوفاً اذا كان قيد
الدراسة ولم يدفع بعد. وهو يميز بذلك عن
التمويل المدفوع أو المسند. ويشمل
التمويلات الموقوفة التزاماً على شركة التأمين
ترصد له إحتياجات عالية لمرآجه.

O.S.L. (On Signed Lines)

على الحصص المكتتب بها
لا تعتبر قيمة هذه الحصص أو الخطوط
نهائية، فقد تخفص حصص المكتبتين في حالات
معيّنة.

Other Cargo

انظر Closed Line اخرى
بضاعة اخرى
لا تغطي وثيقة التأمين البحري القياسية
الاضرار التي تسببها البضاعة المؤمنة لبضاعة
اخرى الا اذا انصت الوثيقة صراحة على تغطية
هذا الضرر.

Other Insurance Clause

شروط التأمين الاخر
شرط في وثيقة التأمين يظن على المؤمن له إبرام
عقد تأمين اخر لتغطية الخطر المؤمن ضده
بالوثيقة، ويبين في نفس الوقت كيفية توزيع
المالية بالتعويض في حالة وجود تأمين آخر
يغطي نفس الخطر.

Other Perils

أخطار اخرى
All Other Perils انظر

Other Ship's Cargo

بضاعة السفينة الاخرى
لا يغطي شرط التصادم بوثيقة تأمين اجسام
السفن المسؤولية الترتيبية على تضرر البضاعة
المشحونة على السفينة المؤمنة نفسها بينما
يغطي المسؤولية فيما يتعلق بالبضاعة
المشحونة على السفينة الاخرى للشركة في
حادث التصادم.

Other Ship's Engagements

انفصال أو ارتباطات السفينة الاخرى
لا يغطي شروط التصادم بوثيقة تأمين اجسام
السفن الخسارة المالية التي تنتج عن عدم
تشغيل السفينة المؤمنة بعد وقوع حادث
التصادم. ولكن الشرط يغطي هذه الخسارة
فيما يتعلق بالسفينة الاخرى للشركة في
الحادث.

Outboard

Out of Commission

متوقف عن العمل
تعتبر السفينة متوقفة عن العمل عندما لا تتوفر
فرصة استخداها في الاغراض التي بنيت من
اجلها. الا انه يمكن ان يقوم صاحب السفينة،
خلال فترة التوقف، بتصلحها أو اعادة دمجها
أو تجهيزها. وتحتوي وثيقة تأمين اجسام
السفن على شرط الاقساط الرجعة الذي يضمن
على قسط مجمع مقابل مدة توقف السفينة اذا
بانت لمدة ٣٠ يوماً متتالياً على الاقل. وتحتوي
وثائق التأمين على اليخوت والراكب الصغيرة
على اشتراط أو تحذير يقضي بتوقف البحث أو
الركب لمدة (٦) اشهر بما فيها شهور الشتاء،
يكون الركب خلالها مغطاً وغير مجهز أو قابل
للاستعمال الفوري. وعادة ما يضمن الاشتراط
على ضرورة إرساء الراكب خلال فترة التوقف
على الشاطئ، أو على قطعة ارضية صلبة (انظر
Hard) أو في مرسى طيني.

Outstanding Claims

مطالبات موقوفة
المصادرات التي قام المؤمن له باخلاء المؤمن
عنها والتي ما زالت قيد البحث ولم تتم
تسويتها أو دفعها بعد. اما بالنسبة لاعمال
اعادة التأمين، فإن المطالبات الموقوفة على
اتفاقية أو عقد اعادة التأمين هي المطالبات
مطالبات موقوفة

المبلىة من قبل المؤمن المباشر (الشركة المسندة)
لمعد التأمين والتي ما زالت قيد الاجراء.

Outstanding Claims Advance

الدفعة المقدمة على حساب
المطالبات الموقوفة
شرط يرد اجاباً في اتفاقيات اعادة التأمين
البحري يجوز بموجبه للمؤمن المعاد تأمينه
(للمؤمن المسند) الاحتفاظ بجزء من قسط
التأمين بغية انشاء رصيد يخصص لدفع
المطالبات. (انظر Reserve Account). فقد
حدث ان يكون مبلغ الضمانات المعلقة على
الوثائق الاصلية اكرر من دخل المؤمن المباشر
من الاقساط مما يعني ان الرصيد المخصص
يكون غير كاف لدفع المطالبات المعلقة أو
الموقوفة الامر الذي يستدعي قيام معيد التأمين
بدفع حصته من اجمالي قيمة التعويضات
الموقوفة للمؤمن المباشر كدفعة على حساب
احتياطي الضمانات دون الانتظار لبدء دفع
هذه المطالبات في الحسابات الدورية. ربح أو
خسب السنوية. وعندما يزيد اجمالي القيمة
المطالب تخصيصها كاحتياطي للمطالبات
الموقوفة عن اجمالي دخل الاقساط تصبح
دفعات معيد التأمين لخصته من المطالبات
«دفعة مقدمة».

Outstanding Claims Reserve

إحتياطي المطالبات الموقوفة
إحتياطي تص على اتفاقيات اعادة التأمين،
ان تحجز للمؤمن المباشر أن يحتجز من
مستحقات المعيد مبلغاً يقابل حصته (المعد)
من المطالبات الموقوفة على الوثائق موضوع
الاتفاقية.

Outstanding Liability

مسؤولية معلقة
انظر Outstanding Claims

Outstanding Loss Reserve

احتياطي الضمانات الموقوفة
(غير المدفوعة)
أحتياطي تصص عليه اتفاقية اعادة التأمين،
يدار بنفس طريقة احتياطي المطالبات، الا انه
يتعلق بالضمانات الموقوفة.

Outturn

وزن أو قيمة البضاعة، حالة البضاعة.
لهذا المصطلح معنيان. ففي مجال الشحن،

يعني وزن أو كمية البضاعة المرفقة من السفينة. أما في مجال التأمين فمعنى حالة البضاعة عند تفرغها من السفينة الناقلة. والمعروفة وزن البضاعة اهمية بالغة بالنسبة للبضائع المسائبة. فمن المعروف ان المطالبات على هذه البضائع تحتمس على اساس الفرق بين وزن البضاعة عند التحميل ووزنها عند التفرغ.

Outturn Report

بيان تفرغ الحمولة

بيان تفرغ بكمية او وزن البضاعة التي تفرغها تقرر بكمية. ويمكن ان يعد هذا التقرير على اساس يومين او شامل. ففي الحالة الاولى يوضح التقرير كمية البضاعة التي تفرغها السفينة في اليومين يوماً بيوماً يوضح في الحالة الثانية، إجمالي ما تفرغه السفينة خلال مدة بقائها في الميناء.

Outward Port Charges

رسوم مغادرة الميناء

رسوم مسموح بها في General Average

Outward Reinsurance

اعادة تأمين صنادير

الاعمال المستندة من المؤمن الى غيره من المؤمنين او معيدي التأمين بقصد اعادة تأمينها، تمييزاً لها عن أعمال اعادة التأمين الواردة.

Overage

زيادة عمر السفينة

عند تقل البضائع المؤمنة بموجب غطاء مفتوح او وثيقة تأمين بحري على سفينة غير مصنفة من قبل احدى هيئات تصنيف السفن يشمل المؤمن له قسماً إضافياً يقرره المؤمن. وتستعمل عبارة «زيادة عمر السفينة» في الاشارة الى هذه الاقساط الإضافية لانها (الاقساط) في معظمها تحصل على الضمانات المنقولة على سفن يزيد عمرها عن ١٥ سنة. ويستعمل هذا المصطلح أيضاً عند تنزيل بضاعة سائبة على اليابسة (على رصيف التفرغ وليس الصنفل او الماعون) بوزن يزيد عن وزنها عند الشحن. ان يطلق في هذه الحالة على الزائد Overage.

Overcarriage

مفالة في النقل

قد يفضل الناقل البحري عندما لا يتمكن من

تفريغ البضاعة في ميناء التفريغ النهائي الى ثقلها الى ميناء اخر ففكون الرحلة لا يتجاوز ميناء الوصول مغالاة أو تجاوزاً في النقل. وازا لم تشمل وثيقة التأمين على شرط يحدد السفينة الانحراف عن خط سيرها اذا كان الانحراف خارج سيطرة المؤمن له، فان مقوم الوثيقة في حالة المغالاة في النقل ينتهي باعتبار المغالاة انحرافاً. أما اذا تضمنت الوثيقة شرط الانحراف، فيجوز للسفينة تفريغ البضاعة في ميناء اخر او نقل البضاعة الى باخرة اخرى أو تفريغها في ميناء ثم اعادة شحنها. وتبقى البضائع مغطاه بموجب شروط التأمين القياسية حتى وصلها الى جهة الوصول النهائية، ولكن ذلك لا يؤثر على حق الناقل البحري في مطالبة صاحب البضاعة بدفع مصاريف تجاوز النقل، علماً بان هذه الشروط لا تغطي هذه المصاريف الإضافية.

Additional Expense - Back Freight

انظر

Expenses - Strikes

Overclosing

مغالاة في الاقفال

يعني الاقفال في التأمين تحديده حصص أو خطوط المكتبين، بصورة نهائية، من تأمين أو اعادة تأمين معين. ويجوز تحقيق الصحة في طريقة معينة بينما لا يجوز اطلاقاً زيادتها أو الخفلة فيها، ومن موافقة المكتب، ان ذلك يتطوي على تحميل المكتب أو المؤمن مسؤولية إضافية قد لا يرغب بها أو لا يستطيع تحملها.

Over-deck

فوق سطح السفينة

تعتبر البضاعة المحملة غير المستقة أو المخزونة تحت سطح السفينة، بضاعة موسومة أو محملة فوق سطح السفينة. وفي التأمين البحري على البضائع، تكون اقساط تأمين البضاعة المحملة على سطح السفينة اعل من قسط تأمين البضاعة المحملة تحت السطح. Under-deck. وعند شحن بضاعة مؤمنة فوق سطح السفينة، يتوجب على المؤمن له اخطار المؤمن بذلك والا اعتبرت البضاعة مشحونة تحت السطح. وتجدر الاشارة هنا الى ان عبارة بضائع (انظر Goods) لا تشمل البضائع المحملة على سطح السفينة، وينبغي التأمين على مثل هذه البضائع باعتبارها مشحونة فوق السطح.

Overheads

نفقات عامة او غير مباشرة

النفقات الناتجة التي لا تحير قيمتها تناسبياً مع حجم الاعمال للبحر.

Overdue Market

سوق اعادة التأمين على السفن المتأخرة عند تاخر السفينة عن الوصول في الموعد المحدد لها او عند تعرضها للحادث قد ينتج عنه خسارة كلية، فان بعضاً من مؤمني السفينة قد يلجأون الى وقف خسارتهم الاحتمالية عن طريق اعادة التأمين. وقد تنشأ في هذه الحالة سوقاً من معيدي التأمين لاعادة التأمين على الخطر ولكن باسعار عالية جداً.

Overdue Ship

سفينة متأخرة عن موعد وصولها

Over-insurance

انظر Missing Ship و Overdue Market

تأمين زائد، تأمين مغالاة

Overlapping Insurance

تأمين متداخل

ازرارجية الغطاء التأميني الناتجة عن وجود وثيقة تأمين او اكثر لتغطية نفس الخطر او جزء منه. كان تتداخل وثيقة النقل ووثيقة اخطار القارون (في فترة التخزين) مثلاً.

Over-Line

حصة مغالاة، حصة زائدة

تجاوز القفورة الاستيعابية

Overlapping Insurance

تأمين متداخل

القدرة الاستيعابية للمؤمن أو معيد التأمين بعد استنفاد التسهيلات التلقائية لاعادة التأمين. ويسمى المؤمن الذي تقوى قيمة الاخطار المكتبة لديه عن طاقته الاستيعابية بالؤمن المغالي في اكتتابه أو في حصته من التأمين.

Overlapping

تغطية (تأمينية) مفرطة

يقع الاقراط في التأمين واعادة التأمين أحياناً عند اتمام هذه الاعمال بواسطة وسطاء التأمين. فقد حصول الوسيط على طلب مؤكد التأمين أو لاعادة التأمين يسعى الوسيط أولاً لاجتذاب مؤمن أو مكتب رائد ومن ثم يواصل

يحط عن مؤمنين آخرين مستعدين للاكتتاب في التأمين الذي يعرضه عليهم. ويستمر الوسيط في ذلك حتى اكتمال الاكتتاب بالخط. وقد لا يتوقف الوسيط عند هذا الحد بل يسعى أيضاً الى استناد حصص اخرى بحيث يصبح إجمالي الحصص المكتتبه اكبر من إجمالي قيمة التامين. وتعتبر الزيادة في قيمة الحصص المكتتبه عن قيمة التأمين اقراطاً في التغطية التامينية. ويعتبر هذا التصرف من قبل الوسيط ممارسة مقبولة في سوق التأمين لانه يدخل ضمن مفهوم توزيع عبء الغطاء التأمين المتوفر للاكتتاب يجد الوسيط أن غطاء التأمين المتوفر لديه يتجاوز قيمة موضوع التأمين فليجأ عندئذ الى تخفيض قيمة كل حصة تناسبياً بحيث يكون مجموع هذه الحصص مطابقاً لإجمالي قيمة موضوع التأمين.

Overriding

انظر Overriding Commission

Overriding Commission

عمولة إضافية

حسم يعطى لوكيل تأمين او شركة معاد تأمينها لتغطية النفقات الناتجة. ففي بعض اتفاقيات أو عقود اعادة التأمين يوافق المعيد على قبول المسؤولية على اساس القسط الصافي الاصيل. ويعني ذلك ان حصة المعيد من القسط تكون على اساس القسط الصافي المستلم من قبل المؤمن المعاد تأمينه (انظر Original Net Rate).

ولتعويض المؤمن عن مصاريف اكتتاب التأمين الاصيل ويتابعه، يوافق معيد التأمين على منح عمولة إضافية لتغطية هذه المصاريف تسمى Overriding Commission، وتعادل نسبة معينة من صافي قسط التأمين الاصيل.

وقد تشجع هذه العمولة بعض المؤمن على اتباع سياسة اكتتاب رديئة تكون الحافز وراءها الحصول على العمولة الاضافية الفشار اليها. وبتبعاً لهذا، يفرض معيد التأمين على المؤمن في العمولة الاحتفاظ بجزء من الخطر المستند لحسابه أو بخصمه عمولة ارباح تشجيعاً له على اتباع سياسة اكتتاب حذرة.

Over Ship's Rail

فوق سور (رول ايرلين) السفينة

تبدأ مسؤولية صاحب السفينة أو مجهولها في

الوقت الذي يبدأ فيه تحميل الضخاعة وتنتهي عند تبريق الضخاعة وإفلاتها من حبال وكركات رفع الاثقال.

Overside Port

ميناء ثانوي أو جانبي

البناء الذي تفرغ فيه الضخاعة على صنادل أو موانئ أو مراكب صغيرة بدلاً من انزالها على رصيف التفرسخ مباشرة. ويسمى هذا الميناء Craft Port و Surf Port

Overtime

عمل اضافي

لا يغطي تأمين هياكل السفن كافة المثل الاضافي نظراً لانها لا تدخل ضمن مفهوم «الكلفة المعقولة» التي يدفعها التعويض ولذا تنفق في القام الاول من أجل الاسراع في انهاء التصليلحات خدمة لصحة صاحب السفينة. ولكن بما أن المؤمن يدفعون اجرة معقولة أو ملائمة للتصليلحات التي اجريت خلال ساعات العمل الاضافي، يبقى المؤمن مسؤولاً عن ذلك الجزء من كافة العمل الاضافي التي تتل السعير العادي للتصليلحات، بعارة اخرى لا يعتبر المؤمن مسؤولاً عن النفقات الاضافية الشاملة في الفرق بين كافة التصليلحات خلال فترة العمل العادي وكافة التصليلحات خلال فترة العمل الاضافي. وفي عقود التأمين الهندي وخاصة وثيقة كافة اخطار القاربين وكافة اخطار التركيب، في الصياغة النموذجية لهما، لا تكون كافة العمل الاضافي المكتسدة في اجراء عمليات التصليلح مشمولة بالتعويض ما لم ينص على ذلك صراحة في الوثيقة.

Over Valuation

زيادة التقييم. مبالغة في القيمة

في وثائق التأمين البحري (ضائع) القيمة، تعتبر قيمة محل التأمين المحددة بالوثيقة قيمة نهائية متفق عليها من قبل المؤمن والمؤمن له. ولا يجوز اعادة النظر في هذه القيمة الا في حالة حدوث تحاليل. ويجوز للمؤمن اعادة النظر في قيمة تامين وثيقة الضائع فقط اذا تبين له بان هناك مبالغة فاحشة في قيمة التأمين. أما في تأمين اجسام السفن، فلا يجوز للمؤمن اعادة النظر في قيمة تامين السفينة إلا في حالة وقوع تحاليل من طرف صاحب السفينة.

Own Damage

أضرار ذاتية

تعرف في تأمين المركبات أو العجلات الاية بالأضرار التي تصيب سيارة المؤمن له.

ويستعمل هذا المصطلح عندما يرد التمييز بين الاضرار التي قد تلحق بامتلاك المؤمن له والاضرار التي تلحق بالبحر.

Own Risk

خطر مؤمن عليه ذاتياً، خطر محتفظ به

الخطر الذي يحتفظ به الفرد لنفسه ولا يقوم بالتأمين عليه، ويسمى هذا الخطر أيضاً بالخطر المؤمن عليه ذاتياً Self Insured Risk

Owners' Clauses

شروط المالكين

يطلق هذا المصطلح على شروط اصحاب السفن أو المرورين والمصدرين الرئيسيين للمواد الخام كالسكن مثلاً. وهي شروط تصاغ بالنهاية عن فئة من المؤمن لهم لاستعمالها في وثائقهم فقط. ووثائق المؤمنون عادة على مثل هذه الشروط عندما يكون موضوع التأمين اسطولاً ضخماً من السفن بحيث يكون حساب هذا التأمين كبيراً لدرجة تشجع المؤمن على عدم التمسك في الشروط وتقدم بعض التنازلات للمؤمن له.

Owner's Declaration

تصريح المالك

تصريح مالك السفينة الذي يعلن فيه حقه في امتلاك حصمة في السفينة وفقاً للوائح التنظيمية لتسجيل السفن. وعند تعبئة هذا التصريح من قبل المالك الوحيد للسفينة أو المالك الجزئي، يلتزم من قبل المالكين الآخرين للتمرف فيما يتعلق بأعمال السفينة، يكون هذا التصريح يتضمناً التعهد بتبني على أنه لا يوجد لشخص غير مفوض حصمة في السفينة.

Owner's Interest

مصلحة المالك

يمالك صاحب (الاموال) القابلة للتأمين مصلحة تأمينية ليس فقط في الاموال نفسها بل أيضاً في المسؤوليات التي تكون هذه الاموال سبباً في تحققها، كما يملك أيضاً مصلحة تأمينية في الضائر المحققة بسبب امتلاكه لهده الاموال، كخسارة الارباح مثلاً. وتغطي وثيقة التأمين القياسية الاضرار التي تلحق بالاموال المؤمن عليها فقط، ولكن يمكن توسيع نطاق غطاء الوثيقة بالاتفاق مع المؤمن لتغطية المصالح التأمينية الاخرى. وفي حالة تعهد طرف ثالث بتعويض المالك في حالة وقوع خسارة، يتلقى المالك على الرغم من ذلك مصلحة في كامل قيمة (الاموال) موضوع المصلحة التأمينية، ولكن لا يعتبر ذلك في حد ذاته حقاً في ابرام تامين مزودج.

مسؤولية مالك مالك مسؤولية مالك البني تميزاً لها عن مسؤولية شافرها / شافرها بخصوص الموارث المتعلقة بالاضرار الجسدية أو تلف الممتلكات التي تلحق بالطرف الثالث.

Shipowner's Liability**Owner's Repairs**

تصليلحات المالك

يجوز لصاحب السفينة اجراء تصليلحات لمسابه على السفينة عندما تكون في حوض جاف لاجراء تصليلحات عليها من طرف المؤمن. وفي هذه الحالة لا يلتزم صاحب السفينة بدفع رسم ارساء او رسم دخول الميناء أو الخروج منه طالما لم تكن هذه التصليلحات ضرورية لجعل السفينة صالحة للملاحة. أما اذا كانت هذه التصليلحات ضرورية لجعل السفينة صالحة للملاحة، يجب على صاحب السفينة مصادقة مشاركة المؤمن مناصفة في رسوم الدخول الى الحوض والخروج منه. كما يجب عليه أيضاً تحمل نصف رسوم الارساء بالحوض الجاف عن كل يوم كانت فيه

تصليلحاته وتصليلحات المؤمن تحت التنفيذ. وفي حالة استمرار صاحب السفينة في اجراء تصليلحاته بعد انتهاء تصليلحات المؤمن، يتحمل صاحب السفينة لوجده كامل رسوم الارساء بالحوض الجاف (حوض تصليلح السفن) عن الالة التي تبقى فيها السفينة في الحوض.

Owner's Survey Fees

رسوم معاينة (كثقي) المالك

يتحمل صاحب السفينة رسوم معاينة السفينة اذا كان القصد من المعاينة هو معرفة ما اذا كانت هناك خسارة مفحظة بموجب وثيقة التأمين. ويبرر هذا من وجهة النظر التأمينية هو ان عبء اثبات الخسارة يقع على عاتق المؤمن له (انظر Onus of Proof of Claim). فيزا ثبت ان هناك خسارة وان رسوم المعاينة معقولة التزم المؤمن بتعويض صاحب السفينة عن الخسارة ورسوم المعاينة.

Oxidation

تأكسد، إكسدة

انظر Rust

P.A. (Particular Average)

عوارية أو خسارة خصوصية

P.A. and/or G.A.L. (Particular

Average and/or General Average)

خسارة خصوصية و/ أو خسارة عمومية

Pac. (Pacific Cost Ports)

موانئ ساحل الباسيفيك

Pacific Warranty

إشتراط الباسيفيك

أحد إشراطات الجلب الصادرة عن مجمع المكتبتين بلندن، ينص على أنه لا يجوز للسفينة الإبحار في مياه أو أنهار ساحل أمريكا الشمالية أو الجرز الحاذية الواقعة على خط العرض ٤٥ درجة و ٣٠ دقيقة شمالاً أو خط الملل ١٣٠ درجة و ٥٠ دقيقة غرباً.

Package Insurance

تأمين مؤخذ أو جامع

غلاء تأمين شامل يمكن الحصول عليه من سوق التأمين الأمريكية. ويوفر هذا الغطاء الحماية لأخطار الحريق والمسؤوليات القانونية وغيرها من الأخطار. ويلجأ المؤمن لهم لشراء هذا الغطاء تجنباً لشراء أغطية فردية يكون إجمالي أقساطها أكبر من قسط التأمين الوحيد، وتجنباً لاحتمال نفاذ مفعول أحد الوثائق الفردية المتعددة التي قد ينتهي مفعولها في تاريخ مختلفة مما قد يؤدي إلى سهو المؤمن له عن تجديد أحدها.

Package Policy

وثيقة موحدة أو جامعة

وثيقة تغطي عدة أخطار مختلفة.

انظر Package Insurance

Packing

تغليف، تعبئة

يشترط ضمناً أن يتم تغليف البضائع بطريقة ندية ملائمة تمكها من مقاومة أخطار الرحلة موضوع التأمين. إلا أن أي نقص أو عيب في التغليف يعطي المؤمن الحق في ابطال وثيقة التأمين، إلا إذا كان على علم مسبق بصرافات التغليف. وينبغي على الناقل أن لا يقوم بإصدار سند شحن لتغليف البضائع لم تغلف وفقاً

للمرصقات القياسية المتعارف عليها بالنسبة لنوع البضاعة موضوع السند.

انظر Professionally Packed Warranty

Paid Freight

أجرة الشحن مدفوعة مقدماً

انظر Prepaid Freight

Paid-up Policy

وثيقة التأمين على الحياة التي توقف المؤمن له عن تسديد الأقساط عنها ولكنها ما زالت سارية المفعول بنطاق ضيق فيما يخص الغطاء التأميني، إذ يقفض غطاء التأمين ليتماشى مع ما تم تسديده من أقساط.

Paid-up Share

سهم مدفوع القيمة

سهم اكتتاب في رأس مال شركة محدودة دفعت قيمته الاسمية بالكامل.

Painter

جبل يوظف به المراكب المصغرة أو قوارب حبل تجهز به المراكب المصغرة أو قوارب النجاة، ويستعمل في اغراض تثبيت ورساء وقطر هذه القوارب.

Painting the Bottom

دهان قاع السفينة

لا تغطي وثيقة تأمين أضرار السفن مصاريف دهن قاع السفينة أو حكمها سواء كان الدهن أو الحك نتيجة اطلالة ام لم يكن.

Pair and Set Clause

شروط الإطق

يرد هذا الشرط في عقود تأمين (الجوهرات) ضد جميع الأخطار. وينص على أنه في حالة فقدان أو هلاك جزء من المثلثم أو قطعة من زوج حلي (خروس مثلاً) يكون المؤمن مسؤولاً فقط عن ذلك الجزء المفقود وليس عن كل المثلثم حتى ولو أصبح المثلثم بكامله غير ذي فائدة عملية نتيجة لفقدان جزء منه.

Pal Club (Protection and Indemnity Club)

نادي الحماية والتعويض

Pal Risks (Protection and Indemnity Risks)

أخطار الحماية والتعويض

منصبة أو طليقة للثقل

منصبة تستعمل في تحميل الضماعة وتفرغها من حيث تكديس البضاعة المياة في ضناريق أو

Palletisation

إكياس فوق المنصة رفعها إلى السفينة، وتساعد هذه المنصة على تسهيف الضماعة وتخزينها داخل السفينة بسرعة وبسهولة. وعندما يكون تكديس البضائع معمولاً بصورة صحيحة فإنه بالإمكان وضع عدة منصات فوق بعضها البعض لتوفير أقصى مساحة للتخزين. والمنصات المتعاقبة تخضع إلى مقاييس معروفة. فمكتب القلائس الفيدرالي في الولايات المتحدة الأمريكية يحدد حجم المنصة العادية بـ ٤ × ٢٣ بوصة أو ٤٨ × ٤٠ بوصة وشريطة أن يكون ارتفاع المنصة عن الأرض ٥ بوصات.

Palletisation

استعمال المنصة أو الطليقة

Paper Losses

الخسائر الورقية

الخسائر التي لا تحدث فعلاً ويمكن أن يفهمها المؤمن نتيجة إثباتها مستندياً. وكثيراً ما تحدث هذه الخسائر في مجال نقل النظم الخام نتيجة الخطأ في قياس كمية الخام للشحنة على الناقلة مما يؤدي إلى وقوع عجز أو نقص في الكمية عند التفريغ. وقد يحدث العجز نتيجة لعدم أخذ المخالفات المترتبة في خزانات الناقلة من السفينة السابقة عند احتساب حمولتها كما تظهر في مستند الشحن الخاص بالسفينة الحالية بين الاعتبار

P.A.N. (Premium Advice Note)

إشعار بخصم التأمين

Par Value

قيمة اسمية

Paramount Clause

شروط مهيمن أو فائق الأهمية

شروط في وثيقة التأمين يظل ما جاء فيه من نصوص، في حالة وجود أيهام في الوثيقة، على أية نصوص أو شروط أخرى بها (الوثيقة). وتحتوي شروط تأمين أضرار السفن على عدد من الشروط الهيمية التي تستثنى أخطار الحروب والأخطار المتعاقبة من غطاء التأمين بموجب الوثيقة.

Paramount War Clause (Cargo)

شروط الحرب المهيمن (بضائع)

يرد هذا الشرط في عقود إعادة التأمين البحري على البضائع. وينص على أن تخضع تغطية

Parity Clause

أخطار الحرب إما لشروط ونصوص ليست أكثر اتساعاً من شروط أخطار الحرب الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن أو أن يقوم معيد التأمين بتطبيق القبول المنصوص عليها في اتفاقية «الأجسام الناقلة» بحراً الصادرة بالملكية المتحدة، التي يجوز مقتضاها للمعد أو للشركة المستدة إلغاء غطاء الحرب بتقديم إشعار إلغاء قبل سبعة أيام من تاريخ الإلغاء.

Parcel Tanker

ناقلة مجزأة، ناقلة متعددة المقايير

ناقلة مصممة لنقل عدة أنواع من السوائل في شحنة واحدة إذا ما اقتضت الضرورة ذلك.

وتستعمل هذه الناقلة في نقل البترول المكرر والكيميائيات في شحنة واحدة عندما لا تبرز الكمية للشحنة من أي منهما استعمال طائفة شحن السفينة بالكامل لنقل كل من الشحنتين على إنفراد.

Parent Company

الشركة الأم

شركة كبيرة تسيطر على عدد من الشركات الأخرى التابعة لها.

Pari Passu

متساوي، بدرجة متساوية، بدرجة واحدة، بالتساوي.

مصطلح لاتيني يستعمل عند تحويل محفظة أقساط اتفاقية إلى اتفاقية ثانية دون تجزأة الأقساط طبقاً للاتفاقيات. فقد تحول أقساط اتفاقية المشاركة إلى اتفاقية الفائض مثلاً دون حساب دقيق بلوغ الاتفاقية الفائض تحويله فيما لو طبقت اتفاقية الفائض على الوثائق الخاصة لاتفاقية المشاركة. ويقال في مثل هذه الحالة بأن تحويل المحفظة قد تم على أساس Par Passu.

Parity Clause

شروط المساواة أو التكاثر

قد يقوم المؤمن له بالتأمين سهواً تأميناً متزوجاً على نفس الصلحة التأمينية. وغالباً ما يحدث ذلك إذا ما كان حجم أرساليات المؤمن له كبيراً مما يغطيه للجوء إلى أكثر من سوق تأمين من أجل الحصول على غطاء تأميني شامل. فإذا ما طرأت هذه الحالة فقد يلجأ المؤمن له إلى طلب اضمائة شروط المساواة في إحدى الوثيقتين أو كليهما ليضمن سعر تأمين موحد بالسببية للغطائين، حيث ينص شرط المساواة على أنه في

حالة وجود سمرقون مختلفين يكون السهم الاول هو سعر التأمين المعلق على الغطائين. ولكن لا يعتبر هذا الشرط خلا نهائياً للمؤمن له، فقد يلجأ المؤمن بموجب الوثيقة ذات السهم المرتفع الى الغاء وثيقته اذا ما شعر بان سعر التأمين المقترح بموجب شرط المساواة لا يتناسب مع حجم او حدة الخطر المؤمن.

Park Type Ships

سفن من نوع «بارك»

السفن التي تقوم بيناتها احواف السفن الكندية وتقوم بتشغيلها شركة «بارك للسفن التجارية» بالنيابة عن الحكومة الكندية. ويمكن تمييز هذه السفن من الباردة « Park » التي تسبق اسمها. وهناك سفن بضائع جافة وثلاجات من هذا النوع. ولا تعتبر هذه السفن من ضمن سفن الخطوط المنتظمة طبقاً لشرط تصنيف السفن.

Part of

تستعمل هذه العبارة في اعادة التأمين للتأكيد على ان الحصة المقبولة من العبد هي جزء من التأمين الاصيل. لذا ففي حالة تخفيض مبلغ التأمين الاصيل (انظر Short Closing) ينبغي ان تخفيض حصة العبد بنفس نسبة تخفيض المبلغ لكيلا يتحمل العبد كامل الخطر. وهكذا تثبت النسبة بين احتفاظ المؤمن المباشر وحصة العبد التي تبقى «جزءاً من التأمين».

Partial Disablement

يعرف في وثائق تأمين الحوادث الشخصية بالفقدان الجزئي لقدرة المؤمن عليه على العمل.

Partial Indemnity Clause

شرط التعويض الجزئي

أحد شروط اتفاقية التنازل المتبادل Knock-for-Knock agreement. ويطلق هذا الشرط حينما تكون احدى الوثيقتين (المصارفتين في شركتي التأمين طرفي الاتفاقية) لا تغطي الاضرار المادية التي تلحق بالشركة المؤمنة لديها أو تطبقها مع وجود تحمل كبير. ففي هذه الحالة يوافق المؤمن الاخر عن نصف ما يدفعه من تعويض عن الاضرار التي تلحق بالشركة المؤمنة لديه (أي لدى طرف الاتفاقية الاخر).

Partial Interest

مصلحة جزئية

المصلحة التأمينية في جزء من الاموال أو

الممتلكات المعرضة للخطر. ويحق للشخص الذي يملك مصلحة تأمينية في جزء من الاموال او الممتلكات التأمين على ذلك الجزء كما لو كانت له مصلحة تأمينية في كامل الاموال.

Partial Loss

خسارة جزئية لا تشكل خسارة كلية. فإذا قدم المؤمن له للمؤمن مطالبه عن خسارة كانت خسارة جزئية فقط، فإن حق المؤمن له في المطالبة بخسارة جزئية يبقى قائماً.

Partial Loss of Freight

خسارة جزئية لاجرة الشحن

تحدث اجرة خسارة جزئية لاجرة الشحن، نادراً ما تحدث اجراً ما تدفع مقدماً من قبل صاحب البضاعة وتدمج قيمتها مع قيمة البضاعة المؤمنة بموجب عقد التأمين. فانما ما تم التأمين على اجرة الشحن بوثيقة متصلة فإن الخسارة الجزئية لاجرة الشحن قد تحدث اذا ما هلك جزء من البضاعة فيكون التعويض المسترد من المؤمن هو اجرة الشحن لجزء البضاعة الذي تعرض للهلاك.

Partial Loss of Goods

خسارة البضاعة جزئياً

هي الخسارة التي تلحق بالبضاعة المؤمنة نتيجة خطر مؤمن فسد، ولا تشكل خسارة كلية.

Partial Loss of Ship

خسارة السفينة جزئياً

هي الخسارة التي تلحق بالسفينة المؤمنة ولا تكون خسارة كلية. وقيمة التعويض عن مثل هذه الخسارة هي كلفة التصليح المعقولة مخسوماً منها التحمل أو الخسارة المهدرة. فان لم يتم تصليح هذه الخسارة أو تم تصليحها جزئياً قبل نفاذ الوثيقة حق المؤمن له استرداد مقابل الضرر غير المصليح. وإذا ما هلكت السفينة بالكامل ووقع المؤمن خسارة كلية قبل نفاذ الوثيقة، فإن المؤمن له لا يسترد أي مبلغ مقابل الاضرار غير المصليح. وإذا كانت الخسارة الجزئية موقوعاً لخسارة عمومية (عوارض عامة) فانها تسترد طبقاً لاجاء اعلان، مع استحقاق المؤمن لاية استردادات من الاطراف الاخرى المساهمة في العوارض العامة. وفي حالة اصابة الخسارة الجزئية قبل

نفاذ الوثيقة فان قيمة التأمين لا تنخفض بما يساوي تكاليف التصليح كما هي الحال في التأمينات العامة وعليه لا يوجد محل لجبر الوثيقة.

Partial Repairs to Ship

تصليحات جزئية للسفينة

واقرار غير مصلحة

انظر Partial Loss of Ship

يقبلون

يشترك المؤمن في التأمين على خطر عندما يوافق على الاكتتاب بحصة معينة فيه الى جانب مؤمنين آخرين.

وثيقة مشاركة

وثيقة التأمين على الحياة التي لصاحبها الحق في الحصول على حصة من فائض شركة التأمين

Surplus. ويتحقق فائض شركة التأمين من المصادر التالية: (١) اضافات المروفات التي تحمل على الاقساط الصافية او اضافات حق اشتراك حملة الوثائق في ارباح الشركة. (٢)

الفائض المتحقق نتيجة لكون عدد الوفيات الفعلية اقل من عدد الوفيات الفترض في جدول الحياة المعمول به. (٣) الفائض الذي يتحقق نتيجة كون معدل الفائدة على الاستثمار اقل من معدل الفائدة الفعلي الذي تم احتساب القسط على اساسه (٤) الفائض الناتج عن تصفية الوثائق نتيجة لدفع مبلغ المؤمن عليه عند تصفية الوثيقة. ولا تختلف الوثيقة التي يحتملها حق الاشتراك في فائض الشركة عن الوثيقة التي ليس لحاملها حق الاشتراك في هذا الفائض من ناحية شروط التأمين. فكلاهما يخضع لنفس الشروط والبارك الوحيد بينهما هو المشاركة في الارباح (الفائض). ويستحق هذه الارباح عادة بعد سنتين من بدء سريان الوثيقة، وتوزع سنوياً.

سهم ممتاز

سهم ممتاز يطحن حمله حق الحصول على نسبة ثابتة من الارباح الموزعة بالاضافة الى حقه المحدود في حصة من الارباح المتبقية للشركة.

مشاركة، اشتراك، اسهام

Participation

يعني هذا المصطلح مشاركة عدد من المؤمنين في التأمين على خطر كل بحصة معينة، أو مشاركة حامل وثيقة تأمين الحياة في فائض الشركة Surplus.

انظر Participating Policy

خسارة خصومية

الخسارة الجزئية لوضع التأمين التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن فسد ما عدا العوارض العمومية التي تقع بصورة اختيارية انقاذاً للسفينة أو البضائع المشمولة عليها. وتغطي وثيقة التأمين العادية الخسارة الخصومية والخسارة الكلية الا اذا نصت الوثيقة صراحة على استبعاد الخسارة الخصومية من التغطية. وعادة ما تنص الوثيقة على تطبيق النسبة المئوية المعلن عنها في صدر الوثيقة أو الجدول على الخسارة الخصومية ولكن لا تطبق هذه النسبة عملياً في كثير من الحالات على الخسارة الخصومية التي تلحق بالبضائع.

انظر Respective of Percentage

انظر Particular Average Warranty

اشتراط الخسارة الخصومية

انظر Franchise Charges

معلومات خصومية

المصروفات التي يتفقا المؤمن له أو وكيله من أجل منع وقوع خسارة تغطيتها وثيقة التأمين أو اللتاقل من حجم الخسارة في حالة وقوعها. وهي مصاريف قد يتفقا المؤمن قبل أو بعد وقوع الحادث، ولا تتضمن هذه المصروفات الى الخسارة الخصومية لمرءة ما اذا كانت هذه الخسارة قد وصلت النسبة المئوية المئوية المعلن عنها بصدر الوثيقة، علماً بأن وثيقة التأمين البحري التي تغطي الخسارة الخصومية تغطي هذه المصروفات. وتعتبر نفقات المفاضلة والعمل..

خصومية الا انه لا يشار اليها كذلك من التاجية العملية. ويوقع المؤمن المصروفات الخصومية سواء وصلت الخسارة النسبة المئوية المعلن عنها في صدر الوثيقة أم لم تصل.

ويجب التمييز بين مصروفات تقليل الخسارة

معلومات خصومية

المصروفات التي يتفقا المؤمن له أو وكيله من أجل منع وقوع خسارة تغطيتها وثيقة التأمين أو اللتاقل من حجم الخسارة في حالة وقوعها. وهي مصاريف قد يتفقا المؤمن قبل أو بعد وقوع الحادث، ولا تتضمن هذه المصروفات الى الخسارة الخصومية لمرءة ما اذا كانت هذه الخسارة قد وصلت النسبة المئوية المئوية المعلن عنها بصدر الوثيقة، علماً بأن وثيقة التأمين البحري التي تغطي الخسارة الخصومية تغطي هذه المصروفات. وتعتبر نفقات المفاضلة والعمل..

خصومية الا انه لا يشار اليها كذلك من التاجية العملية. ويوقع المؤمن المصروفات الخصومية سواء وصلت الخسارة النسبة المئوية المعلن عنها في صدر الوثيقة أم لم تصل.

ويجب التمييز بين مصروفات تقليل الخسارة

معلومات خصومية

المصروفات التي يتفقا المؤمن له أو وكيله من أجل منع وقوع خسارة تغطيتها وثيقة التأمين أو اللتاقل من حجم الخسارة في حالة وقوعها. وهي مصاريف قد يتفقا المؤمن قبل أو بعد وقوع الحادث، ولا تتضمن هذه المصروفات الى الخسارة الخصومية لمرءة ما اذا كانت هذه الخسارة قد وصلت النسبة المئوية المئوية المعلن عنها بصدر الوثيقة، علماً بأن وثيقة التأمين البحري التي تغطي الخسارة الخصومية تغطي هذه المصروفات. وتعتبر نفقات المفاضلة والعمل..

خصومية الا انه لا يشار اليها كذلك من التاجية العملية. ويوقع المؤمن المصروفات الخصومية سواء وصلت الخسارة النسبة المئوية المعلن عنها في صدر الوثيقة أم لم تصل.

ويجب التمييز بين مصروفات تقليل الخسارة

معلومات خصومية

المصروفات التي يتفقا المؤمن له أو وكيله من أجل منع وقوع خسارة تغطيتها وثيقة التأمين أو اللتاقل من حجم الخسارة في حالة وقوعها. وهي مصاريف قد يتفقا المؤمن قبل أو بعد وقوع الحادث، ولا تتضمن هذه المصروفات الى الخسارة الخصومية لمرءة ما اذا كانت هذه الخسارة قد وصلت النسبة المئوية المئوية المعلن عنها بصدر الوثيقة، علماً بأن وثيقة التأمين البحري التي تغطي الخسارة الخصومية تغطي هذه المصروفات. وتعتبر نفقات المفاضلة والعمل..

خصومية الا انه لا يشار اليها كذلك من التاجية العملية. ويوقع المؤمن المصروفات الخصومية سواء وصلت الخسارة النسبة المئوية المعلن عنها في صدر الوثيقة أم لم تصل.

ويجب التمييز بين مصروفات تقليل الخسارة

معلومات خصومية

المصروفات التي يتفقا المؤمن له أو وكيله من أجل منع وقوع خسارة تغطيتها وثيقة التأمين أو اللتاقل من حجم الخسارة في حالة وقوعها. وهي مصاريف قد يتفقا المؤمن قبل أو بعد وقوع الحادث، ولا تتضمن هذه المصروفات الى الخسارة الخصومية لمرءة ما اذا كانت هذه الخسارة قد وصلت النسبة المئوية المئوية المعلن عنها بصدر الوثيقة، علماً بأن وثيقة التأمين البحري التي تغطي الخسارة الخصومية تغطي هذه المصروفات. وتعتبر نفقات المفاضلة والعمل..

خصومية الا انه لا يشار اليها كذلك من التاجية العملية. ويوقع المؤمن المصروفات الخصومية سواء وصلت الخسارة النسبة المئوية المعلن عنها في صدر الوثيقة أم لم تصل.

ويجب التمييز بين مصروفات تقليل الخسارة

والصروفات الخفوسه من ناحية مكانية استرد ادما فالصروفات الخفوسه لا تسترد الا اذا وجدت مطالبة بموجب وثيقة التأمين. أما مصروفات تليل الضمارة فيمكن للمؤمن له استرد ادما من المؤمن حتى ولو لم تقع خسارة على الاطلاق.

انظر Sue and Labour Charges
Partnership Assurance

تأمين الشركاء

تأمين الحياة على الشركاء الذي يضمن في حالة وفاة احداهم دفع ما قد يرتب لورثته من حقوق مالية. ويضمن هذا التأمين عدم تعريض شركة التضامن لخطر احتمال تصفيتها تسديداً لحقوق الشرك المتوفى المالية.

Part-time Agent

وكيل غير مفرغ

وكيل التأمين الذي يقتر عمله في مجال التأمين تشاعاً قانونياً وهو وكيل يتقاضى عمولة مقابل اعمال التأمين التي يقدمها المؤمن.

Party Wall

جدار مفترق
جانب يفصل بين بابين بحيث يكون لكل من شائريهما حق جزئي في ملكية هذا الجدار.

Passenger

مسافر
يطلق هذا المصطلح في التأمين على أي شخص مسافر في مركبة آليّة أو على متن طائرة أو على باخرة، ويستثنى من ذلك السائق أو القبطان أو أفراد طاقم الطائرة أو السفينة أو صاحب السفينة أو أفراد عائلته أو خدمه.

Passenger Liability

المسؤولية تجاه المسافرين
تختلف حدود مسؤولية الناقل عن الاصابات الجسدية التي تلحق بالمسافرين باختلاف وسيلة النقل. فالنسبة للنقل الجوي والبري تحدد الاتفاقيات والتشريعات الدولية مسؤولية الناقل تجاه المسافرين على متن طائرته أو سفينته. أما مسؤولية صاحب المركبة أو المجلة الآلية تجاه المسافرين فتختلف حدودها من بلد لآخر. وتحدد الاشارة الى أن المسؤولية تجاه المسافرين الاصابات الجسدية التي قد تلحق بالمؤمن له أو الشخص المؤمن المستعمل باستعمال المركبة أو أفراد عائلتها أو مستخدميهما اذا كانوا من ركاب المركبة عند

وقوع الحادث. ولا يجوز لصاحب السيارة أو مشغلها التهرب من مسؤوليته تجاه المسافرين عن طريق إبرام عقود معهم يُعفي نفسه بموجبها من المسؤولية التي قد ترتب عليه تجاههم فيما يتعلق باستعمال المركبة.

Passenger's Luggage

حقائب المسافرين

يجب أن يحدد سند ضمان الحقائق المسافرين حتى يمكن تصنيفها كضمانة، وفي غياب وجود سند الضمان لا تعتبر حقائب المسافرين بضمانة بضاعة ولا تتشارك بالتالي في الضمانة العمومية.

Personal Effects

انظر الوهم

Passing Off

يعرّف كل شخص يقدم الى الناس البضاعة العائدة له مستهفناً ايهاهم بانها بضاعة تعود لغيره نفسه للمساءلة امام القانون.

Past due

مستحق سابقاً

Past Service Benefit

إعانة الخدمة السابقة

Past Service Pension

معايش الخدمة السابقة

تمنح بعض برامج التقاعد الموظفين الاعضاء في البرامج معايشات عند بلوغهم سن التقاعد عن سنرات خدمتهم السابقة لتأريخ بدء البرنامج، ويسمى المعايش المدفوع في هذه الحالة بمعايش الخدمة السابقة.

Patent

براء اختراع
حق الاحتكار لعدد من السنوات تمنحه الحكومة الى المخترع عن اختراعه لطريقة جديدة للتصنيع، ويفضل هذا الحق يُمنح الاخرون من صنع أو استعمال أو بيع هذا الاختراع.

وفق البراءة قابل للانتقال الى وثيقة صاحبه عند وفاته اذا لم تكن مدته قد انقضت. كما يمكن لصاحب البراءة تحويل الحق الى شخص آخر.

P.&W.S.A. (Ports and Waterway Safety Act)

قانون سلامة الموانئ والممرات

الملكية لسنة ١٩٧٢ (قانون امريكي)

Pauschal

قسط سنوي مؤقت

Pauschal

مصطلح يرد في وثائق التأمين البحري الهولندية أو الاالانية على البضائع. ويعني

القسط السنوي المؤقت الذي يدفع مقدما ويسمى فيما يرد على اساس إجمالي مبالغ التأمين عند نهاية الفترة التأمينية.

Payable Abroad Agents

وكيل التسوية بالخارج

وكيل تحوله وثيقة التأمين بتسوية المطالبات خارج بلد الاكتتاب.

Pay as may be paid

دفع التعمير كما هو مدفوع لصالح

عبارة تأمينية تنص على ان يدفع المبد حمتت من المطالبات المدفوعة بموجب وثيقة التأمين الاصلية دون ابداء اية تحفظات. الا ان مسؤولية المبد بموجب هذا النص تنحصر فقط في المطالبات التي يتعين دفعها وفقاً لشروط الوثيقة الاصلية. لذلك لا يحتسب المبد مسؤولاً في الضمانة المتفق عليها ان الوثيقة التي يدفها المؤمن مع عدم الاعتراف عليها ان الوثيقة التي يدفها المؤمن Ex gratia أي مجاملة أو لاعتبارات تجارية، إلا ان الامتثال بينه وبين المؤمن المباش سابقاً.

Ex Gratia

انظر

Pay-As-You-Go-System

دفع المبالغ عند تحققها

نظام تدفع بوجبه معايشات أو اعانات التقاعد عند استحقاقها دون رصد مخصص مالي مسبق لكفاتها في المستقبل.

Payee

مستفيد، مدفوع له

Payment of Claims

دفع المطالبات

يعتبر المؤمن مسؤولاً امام المؤمن له مسؤولية مباغرة عن المطالبات التي تغطيها الوثيقة. ولكن يجوز ان يقوم وسيط التأمين الذي اجري التأمين بتحويل قيمة المطالبات الى المؤمن بالنسيئة عنه (المؤمن له)، وذلك مقابل عمولة تحصل يستطعمها الوسيط من قيمة المطالبات.

Payment of Premium

دفع قسط التأمين

انظر Premium Order

Payment Order

أمر دفع

قد يوكل المؤمن له وسيط التأمين بتحويل قيمة المطالبات المستحقة له من المؤمن. ويعتبر أمر الدفع هو المستند الذي يحول الوسيط تحصيل قيمة المطالبات من المؤمن بالحيازة عن المؤمن له.

Payroll

كثف الرواتب، جدول الرواتب

كثف باسماء الموظفين والمعامل توضع فيه

الرواتب والاجور المدفوعة لهم خلال فترة معينة. ويستفاد من هذا الكثف في بعض فروع التأمين، وخاصة تأمين اصابات العمال ومسؤولية رب العمل، في احتساب قسط التأمين.

Payroll Basis

على اساس الرواتب

قد يحتسب قسط تأمين وثيقة توقف الاعمال اما على اساس إجمالي الارباح أو على اساس إجمالي الرواتب والاجور. الا ان سعر التأمين المحتسب على اساس الرواتب والاجور اقل من سعر التأمين المحتسب على اساس إجمالي الارباح.

P.B. (Permanent Bunkers)

تجهيزات السفينة المستديمة

P/C (Particular Charges or Profit Commission)

مصروفات خصوصية أو عمولة الارباح

P.C. (Prices)

اثمان، أسعار

P. Chgs. (Particular Charges)

مصروفات خصوصية

Pd. (Parcel)

طرد

P.D. (Property Damage or Port Dues)

اضرار الممتلكات أو رسوم الميناء

Peak Location

موقع الذروة، موقع أقصى قيمة

الموقع الذي تكون فيه الاخطار الموجودة فيه اعل من قيمة الاخطار الموجودة في أي موقع آخر ويستعمل هذا المصطلح عادة اذا كانت قيمة الاخطار الموجودة في الموقع عالية جداً، فيسمى الموقع عندئذ بموقع الذروة. ويستفاد من بيان القيمة في مثل هذا الموقع، وخاصة في تأمين الحريق، لتحديد السعر واحتفاظ المؤمن بجزء من الخطر لصالحه.

Peak Risk

خطر ضخم

خطر ضخم بصورة غير عادية قياساً بالاخطار الاخرى التي تشكل محفظة التأمين. ومن شأن تواجد مثل هذه الاخطار في المحفظة التأثير سلباً على توازنها وخاصة اذا لم تحتوي المحفظة على عدد كاف من الاخطار الصغرى.

Peak Tanks

صهاريج موازنة

صهاريج توجد في أقصى مؤخرة السفينة وتستعمل غالباً لحفظ توازن السفينة اثناء

الإيجار وذلك بتعبئتها بالباء أو بسائل آخر عند إبحار السفينة على الصابورة.

Peak Value Clause

شروط القيمة القصوى

يستعمل هذا الشرط في تأمين الاقطن لتأمين المشتري الذي يشتري شحنة من القطن وهي في طريقها الى جهة الوصول من تجنب حدوث موجز في قيمة التأمين على الشحنة اذا ما ارتفعت الاسعار قبل وصول الشحنة. ويؤمن هذا الشرط على اعتبار مبلغ التأمين بموجب الوثيقة هو قيمة الشحنة محسوبة طبقاً لاعلى الاسعار السائدة في سوق القطن عند وقوع الخسارة.

Pecuniary

مالي، نقدي

Penalty

عقوبة، عقابية

المبلغ الاقصى المذكور على وجه سند الكفالة الذي يتعهد الكفيل بدفعه في حالة تخلف الشخص الكفول عن الوفاء بموضوع الكفالة وفي بعض عقود التأمين (خطار القاولين على سبيل المثال) فإن الفروقات التي يفرضها رب العمل على القاول بموجب عقد الانشاء لا تكون خاضعة للتأمين من قبل شركة التأمين.

Pension

معاش تقاعدي

مبلغ يدفع بصورة منتظمة الى موظف سابق كان عسماً في برنامج تقاعدي عند بلوغه سن التقاعد المحدد في هذا البرنامج.

Pension Administration

إدارة التقاعد

الاعمال المتعلقة بإدارة وصيد برنامج التقاعد بما فيها الحساب رواتب التقاعد ووقوع للمتقاعدين وكذلك استثمار الاموال المجمعة في صندوق التقاعد. وفي بعض البلدان تناه مهمة الإدارة الى شركات متخصصة.

Pension Fund

مخصص التقاعد، صندوق التقاعد

الاصول المخصصة لدفع معاشات التقاعد.

Pension Guarantee

ضمان التقاعد

ضمان استمرار دفع معاشات التقاعد لعدد معين من السنوات حتى ولو توفي المستفيد خلال تلك السنة.

Pension Managed Fund

صندوق تقاعدي موجه

صندوق تقاعدي تشرف على ادارته شركة تأمين

من خلال استثمار الاموال المجمعة في الصندوق واستخدام عوائدها لصالح الصندوق أو رب العمل. وقد تناط مهمة توزيع المعاشات التقاعدية للمستحقين بشركة التأمين أيضاً. ويمكن القول بان صناديق التقاعد الموجهة هي تلك الصناديق التي يديرها المختصون بالاستثمارات من خارج المؤسسة التي ترتعي في توفير معاش تقاعدي لنفسها.

Pension Plan

برنامج أو خطة تقاعد

مصطلح يطلق في الولايات المتحدة الأمريكية على برنامج التقاعد، وهو مرادف لمصطلح Pension Scheme.

Pension Scheme

برنامج تقاعد

برنامج يخصص بشكل منتظم رسماً تدفع منه معاشات التقاعد والاعانات ذات العلاقة.

Pensionable Salary

راتب خاضع للتقاعد

الراتب الذي يحتسب على أساسه معاش التقاعد. وقد يحتسب معاش التقاعد على أساس الراتب فقط أو الراتب والاجر الإضافي.

Pensionable Service

خدمة تقاعدية

فترة الخدمة التي يقدر على أساسها املية الشخص لعسوية برنامج التقاعد ومدى احقيته في المنافع التي يوفرها البرنامج للمتقاعدين.

Pensioner Trustee

أمين المتقاعدين

شخص أو هيئة اعتبارية كشركة تأمين مثلاً تقوم بدور الأمين أو الحارس القضائي على أرصدة برنامج التقاعد.

Pensioners' Right Premium

قسمة ضم المتقاعدين

دفعة مالية يدفعها برنامج التقاعد الخاص الذي لم يعد مستقلاً عن برنامج التقاعد الحكومي، وذلك من اجل ان تأخذ الحكومة على عاتقها مسؤولية ضمان حد ادنى من المعاشات لاعضاء مبرؤولج نظام التقاعد الخاص الحاليين.

Per Annum

سنوياً، كل سنة

للرؤ الواحد، لكل شخص مصطلح يستخدم في الاحصائيات ذات الطابع الاقتصادي فيقال مثلاً بان الدخل القومي

للرؤ الواحد في بلد ما يساوي كذا ديناراً.

Per Capita Premium

قسمة التأمين للرؤ الواحد

القسط الذي يدفع عن الفرد الواحد المؤمن عليه ضمن مجموعة من الافراد.

Percentage Adjustment

نسوية مئوية

زيادة (أو تخفيض) أسعار التأمين بنسبة مئوية معينة، تتمشى الاسعار مع واقع خبرة الفرع المعني، ويتم التعديل بالزيادة اذا كانت الخبرة (التعويضات) سيئة وبالتخفيض اذا حقق الفرع ارباحاً اعل من المألوف. ويقترب فرق الحريق اكثر فروع التأمين طواعية لهذا الاجراء.

Percentage of Depreciation

نسبة الاستهلاك

تطبق نسبة الاستهلاك فيما يتعلق بمطالبات البضائع. أما في تأمين اجسام السفن فلا تطبق نسبة الاستهلاك لان مقياس التعويض بالنسبة للخسارة الجزئية للسفينة هو تكلفة التصليح المعقولة بصرف النظر عن قيمة التأمين. ونسبة الاستهلاك هي النسبة التي تطبق على القيمة المؤمنة للوصول الى قيمة التعويض بالنسبة لخسارة جزئية. وتحتسب «هذه النسبة» بمقارنة اجمالي قيمة البضاعة المنهارة عند الوصول وقمتها الاجمالية المنهارة فيما لو وصلت سليمة. وتستخرج نسبة الاستهلاك بقسمة الفرق بين القيمتين على قيمة البضاعة السليمة عند الوصول. وفي بعض الحالات يقوم الحامين بتقدير نسبة الاستهلاك المعين تطبيقها على الحالية.

Percentage of Fire

تأمين بنسبة من خسارة الحريق

تأمين توقف الاعمال (الخسارة التسمية) الناتج عن الحريق على أساس أن يكون مبلغ التعويض فيما يتعلق بتوقف الاعمال محدد بنسبة مئوية من الاضرار المادية التي تلحق بالاموال المؤمنة (الصنع).

Perfecting the Sight

إحكام تصريح المعاينة الجمركية

يستعمل هذا المصطلح في الشحن البحري في تلك الحالات التي يتم فيها استيراد البضاعة

دون سند الشحن الذي تظهر فيه المعلومات الأساسية اللازمة لاعداد كتف استيراد البضاعة للاغراض الجمركية. ففي هذه الحالات ينعلم ان مؤقت بدخول البضاعة المستوردة للسماح بانزال البضاعة من السفينة ومعاينتها بحضور مفتش جمركي.

ويعتبر هذا الان الوقت أو التصريح بالقصا ان لم يتضمن معلومات كافية عن جنس البضاعة والارصاف الاخرى المتعلقة بها. وبني ما اضيفت هذه المعلومات فان الان الوقت أو التصريح يصبح تاماً أو معكماً

Performance Bond

ضمان حسن التنفيذ

كفالة أو ضمان يقدمه القاول لصاحب المقابلة لضمان تنفيذ الاعمال المتعاقد عليها وفقاً لظروف العقد. ويكون مبلغ الضمان محدود نسبة من مبلغ القابلة يتم الاتفاق عليها قبل البدء بالعمل.

Peril Insured Against

خطر مؤمن ضده بالوثيقة

خطر تضمن الوثيقة صراحة على تحمليه لخطار مخاطر

انظر Perils و Insured Perils

Perils of the Sea

اخطار البحر

الموارد العرضية والكرارث البحرية كحادث السفينة وغرقها وتصادمها. وتشمل هذه الخطار ايضاً اخطار الزواجر البحرية والاعاصير غير الاعتيادية واطحان الطقس الذيء. أما مخاطر الرياح أو الامواج الاعتيادية فلا تعتبر من مخاطر البحر.

Period Policy

وثيقة لفترة، وثيقة زمنية

وثيقة التأمين البحري التي تصدر لتغطية البضاعة لفترة زمنية على عكس وثيقة الرحلة التي تصم لتغطية البضاعة لرحلة واحدة.

Per. inj. (Personal injury)

إصابة شخصية

يقصد بها الاذى الذي يلحق بالشخص بما في ذلك التشهير (القذف) والقذف). والاصحابة الشخصية بهذا المفهوم هي اوسع نطاقاً من

الاضرار البدنية. وتحوها ضد توفير غطاء تأميني موسع فإن شركة التأمين تحصد مسؤوليتها بالاضرار البدنية فقط.

عجز دائم Permanent Disablement
القدان الكلي أو الجزئي للقدرة على العمل بصورة دائمة.

Permanent Health Insurance
تأمين صحي دائم

تأمين يغطي العجز الناتج عن حادث فحائي أو عرضي، ويحق للمؤمن له تجديد هذا التأمين إذا ما رغب في ذلك حتى بلوغه سناً معيناً. فإذا اختار المؤمن له تجديد التأمين أصبح المؤمن ملزماً بقوله.

Permiability

انقلابية السفينة
يشير هذا المصطلح الى ذلك الجزء من فراغ السفينة الذي يمكن امتلاؤه بآلاء دون أن تفرق السفينة.

Perpetual Insurance

تأمين مستمر
نظام تأمين الصروق الذي يدرع المؤمن له بموجب نسبة من قيمة امواله المؤمن عليها الذي المؤمن اما على شكل دفعة واحدة أو على أقساط (دفعات). ويقوم المؤمن برفع المطالبات التأمينية الاموال الوعده لديه ويوقع التأمين على تأمينها. ويحق للمؤمن له إنهاء التأمين على مكانية ايده. وقد يضمن برنامج التأمين على اعادة تمويل مطالبات المؤمن الحامل الوثيقة باعادة تمويل الرصيد الذي تدفع منه التوفضات إذا ما استنفذ هذا الرصيد.

Perpetuity

معاش مستمر
معاش يدفع دورياً دون تحديد لفترة الدفع أو طول حياة صاحب المعاش. وقد يُدفع هذا المعاش لفترة لا نهاية لها ما دامت الحاجة اليه قائمة أو كان هناك رصيد كاف لتوفيره. وقد يكون المعاش المستمر لصالح جمعية خيرية أو دينية.

Persistence

إستمرارية، مداومة
يعني هذا المصطلح في التأمين مدى استمرارية حملة الوثائق في تجديد وثائقهم مع نفس المؤمن.

Personal Accident

حادث شخصي، حوادث شخصية
انظر Personal Injury

Personal Accident and Sickness Insurance

تأمين الحوادث الشخصية والمرض
تأمين يتعهد فيه المؤمن بأن يدفع الى المؤمن له أو ورثته مبلغاً أو منفعة معينة في حالة الوفاة أو فقدان الامراف أو النطر نتيجة لحادث أو مرض وفي حالة العجز الناتج عن حادث أو مرض.

Personal Accident Insurance

تأمين الحوادث الشخصية
تأمين يتعهد المؤمن بموجبه بتوفير منافع أو اعانات ثابتة للمؤمن عليه أو لورثته في حالة الوفاة أو فقدان الاطراف أو النطر نتيجة لحادث أو في حالة العجز الناتج عن حادث.

Personal Effects

امتعة أو حاجيات شخصية
في فرع التأمين البحري لا تتبخر الامتعة الشخصية المشحونة بمثابة بضاعة إذا لم يصدر بقبانها مستند أو وثيقة شحن. كما لا يجوز الامتعة الشخصية المشاركة في رصيد الحسارة العامة الذي يدفع منه التوفضات لامراف الحسارة العامة. ويتم التأمين على الامتعة الشخصية في وثائق حماية الاسرة بأمرج مبلغ خاص بها في جدول الوثيقة. وفي الغالب يكون التعويض عن فقدان هذه الامتعة أو تلفها مقررراً باستقلاع تحمل ثابت لتجنب المطالبات الصغيرة.

Personal Injury

اصابة شخصية (جسمانية)
الضرر الذي يصيب شخصاً ما في جسمه. ويعبر عنه بطريقة اسلم بالضرر الجسماني وذلك حتى لا يفهم خطأ أن الاضرار الناتجة عن التقيح والذم والشهر هي في عداد الاصابات الشخصية.

Personal Liability Insurance

تأمين المسؤولية الشخصية
تأمين مسؤولية الشخص العادي تجاه الطرف الثالث. وهو تأمين لسؤولية المؤمن له عن الاضرار والاصابات الجسمانية التي تلحق بالغير نتيجة لامهاله فيما يتعلق ببضائه العام غير المهني. ولا يغطي هذا التأمين مسؤولية المؤمن له الناتجة عن امهاله في استعمال سيارته ومركبته. ومن الامثلة على هذا التأمين

وثيقة تأمين مسؤولية صاحب المقار تجاه الغير، ووثيقة تأمين مسؤولية اصحاب الحيوانات الاليفة.

Personal Property

اموال شخصية (أو منقولة)
مصلحة الشخص أو حقوقه المعلقة في الممتلكات المنقولة المبررة عن الممتلكات المقارة.

Personal Surety

ضامن أو كفيل شخصي
شخص يقوم ببرد الضامن أو الكفيل لتحمل المسؤولية الناتجة عن تصرفات شخص آخر يسمى الفاعل الاصل أو المسؤول المباشر.

Personality

اموال منقولة
الاموال المنقولة المحضة غير الربطة بالارض. اما الاموال المنقولة المختلطة فهي الاموال التي تتعلق بمصلحة في الارض كالعقارات المستأجرة.

Physical Hazard

مؤثر خطر مادي، خطر مادي
المؤثر الذي يزيد من احتمال وقوع الحسارة. ومن الامثلة على هذا المؤثر طبيعة الشيء المؤمن عليه ومدى تعرضه للخطر (الحريق مثلاً). ومن محددات هذا المؤثر في تأمين الحريق مثلاً طبيعة البناء ونوعية التمديدات الكهربائية والاعيان واجراءات السلامة والأمن وطبيعة الاعيان الجائزة للاسواق المؤمنة ومدى قرب هذه الاموال من محطات الاطفاء... الخ

P.I. (Personal Injury)

اصابة شخصية
اصابة شخصية

P.I.A. (Peril Insured Against)

خطر مؤمن منه أو ضده
مفردات، مععدات، فئات
يطلق هذا المصطلح في التأمين البحري على الاخطار المنصرة التي تقترن أو تبعد من البالات من أجل عزلها عن باقي الاخطار السلبية. ويمكن للمؤمن له استرداد كافة الفوائد اذا كانت الاضرار اللاحقة بالاخطار المفروزة أو الممعدة ناتجة عن خطر مؤمن ضده.

Pilf. (Pilferage)

إختلاس
إختلاس
سرقة اشياء قليلة القيمة دون استعمال القوة،

كسرقة محتويات صندوق مفتوح دون كسره. ومن المعمورة في هذه الحالة الاخطار بان النقص في محتويات الصندوق قد تسبب عن فعل الختلاس، لذلك جرت العادة في التأمين البحري على افضافة اخطار عدم التسليم والسرقة الى وثيقة البضائع التي تغطي خطر الاختلاس وذلك لتغطية النقص في المحتويات بصرف النظر عما اذا كان النقص ناتجاً عن اختلاس أم لم يكن.

Pilot

مرشد السفينة
شخص مهمته ارشاد السفينة في مياه محدودة، خاصة عند دخول السفينة الى الميناء أو الخروج منه أو عند ابحارها في القنوات أو الانهر. ويطلب من كل سفينة توظيف مرشد ملاحي لارشادها عند الاجار في المياه المتكورة اعلاها.

Pilotage

رسوم الارشاد
رسوم الذي يُدفع للمرشد البحري مقابل ارشاده للسفينة في المياه والقنوات والابهر.

Pilotage Account

حساب ورسم الارشاد البحري
حساب لرسم الارشاد أو الدلالة التي يتقاضاها مرشد السفينة مقابل ارشاده السفينة في رحلة قامت بها الى جهة معينة لاجراء تصليحات عليها.

Pinnacle

مركب صغير
يُقبل هذا المركب آلياً ويستخدم غالباً لتأمين الاتصال بين الشاطئ والسفينة.

Pipeline Losses

خسائر الانابيب
أحد أنواع الحسارة في تأمينات النفط الخام، وهي العجز في التسليم الذي يتشأ عن كون انابيب النفط بين الخزان والناقله فارغة عند التحميل. فمن المعروف أن هذه الانابيب يجب أن تكون مملوئة تماماً بالنفط ولا حين اللقط الذي يضح لتعبئتها قد يُعمل على حساب الشحنة.

Pirates

قراصنة البحر
يطلق هذا التعبير على الاتخصاص الذين يعتدون على اموال الغير في عرض البحر وعلى المسافرين والاتخصاص الخطين بالامن الذين يستولون على السفينة من الشاطيء، والقراصان

شخص يعمل لمصلحته الشخصية وليس له هدف سياسي يصبو الى تحقيقه. وعلى الرغم من أن خطر القرصنة يرد في وثيقة التأمين البحري القياسية، الا انه مستثنى من التغطية عليها بموجب شرط عدم ضمان الاستيلاء والحجز الذي يرفق بالوثيقة. لذا فان الضمارة الناتجة عن هذا الخطر تُغطى عادة بوثيقة الخطر الحربي.

Pitch
حركة تاريج السفينة
حركة تاريج السفينة في الماء بفعل الامواج مما يؤدي الى غوص مقدمها وارتفاعه اثناء سيرها.

Pitwoodcon
البيوتروكون
رهن امطلاحي لاحد انواع مشاركات تاجر السفن للعمل بين فرنسا وكتال برستول في بريطانيا.

Pkg. (Package)
P.L. (Public Liability)
مسؤولية مدنية
خسارة جزئية

P/L (Partial Loss)
Placing
خسارة جزئية
ايرام او اجراء التأمين او اعادة التأمين

يعني هذا المصطلح تهيئة الترتيبات والقيام بالاجراءات اللازمة لبرام التأمين او اعادة التأمين. ويقصد بالمصطلح أيضا التأمين او اعادة التأمين الذي ائتمده فعلاً.

Placing Insurance
اجراء التأمين
اتخاذ الاجراءات اللازمة لبرام التأمين. ومن المعلوم ان التأمين واعادة التأمين في سوق لندن يبرم عن طريق وسيط التأمين الذي يقوم بتعبئة القسيمة Ship وعرضها على مكتب التأمين القائد. فان قبل المكتب القائد التأمين على الخطر المعروض عليه قام بفتح النسخة الاصلية لقسيمة الوسيط موضحاً عليها الحصة التي قبل الاكتاب بها. ويتابع الوسيط عرض هذا التأمين على مؤتمين آخرين حتى يتم التأمين على الخطر بالكامل وعندئذ يقال بان الخطر استند بالكامل (اي تم التأمين او اعادة التأمين عليه).

انظر Overplacing و Original Ship

Plain Form of Policy
نموذج الوثيقة العادية
نموذج وثيقة تأمين اجسام السفن او البضائع

الذي لا تلتحق به أية شروط او نصوص تأمينية اضافية.

Plaintiff
مدعي
الشخص الذي يقدم الدعوى على شخص آخر بهدف استيفاء حقوقه.

Plank
لوح خشبي
تحويل مخطط
يستعمل نظام التمويل المخطط في احتساب كافة برامج التفاعل.

Planned Funding
تحويل مخطط
يستعمل نظام التمويل المخطط في احتساب كافة برامج التفاعل.

Plimsoil Line
خط بليمسول
انظر Plimsoil Mark

Plimsoil Mark
علامة بليمسول
سميت هذه العلامة باسم المستر بليمسول. وهي علامة خط الممولة القموى المرسوم على جانبي السفينة عند متصفها.

Plurality of Risk
انظر الخط
تعدد الخطر
يستعمل هذا المصطلح في وثيقة تأمين الحريق للدلالة على أن الوثيقة تغطي اكثر من موقع واحد او مجموعة من الاملاكات او الاموال.

Pluvius Insurance
تأمين الامطار
تأمين يغطي الخسائر المادية الناتجة عن حالات الطقس الذي يغطي الخسائر المادية الناتجة عن حالات تسنين في الغاء مناسبة خطط التنفيذ في الهواء الطلق، كإلغاء حفلات السيرك او مباريات كرة القدم مثلاً.

Pm. (Premium)
قسمة التأمين
قسمة التأمين

P.M.L. (Possible or Propable Maximum Loss)
خسارة قصوى ممكنة او محتملة
مبنية متوسط
انظر P.O.C. (Port of Call)

P.O.C. (Port of Call)
ميناء متوسط
انظر Port of Call

P.O.D. (Port of Distress)
ميناء الإغالة
انظر Port of Distress

Policies Incepting Basis
على أساس تاريخ سرولن الوثيقة
قاعدة تستعمل في اتفاقيات اعادة التأمين، وقياس مسؤولية معيد التأمين عن الخسائر بموجب هذه القاعدة هو تاريخ ابرام التأمين الاصيل بصرف النظر عما اذا كانت هذه

الخسائر قد حدثت او تم الابلاغ عنها خلال مدة اعادة التأمين.

Policies of Assurance
انظر Act 1867
قانون وثائق التأمين لسنة 1867

قانون بريطاني يحول الأشخاص الذين آلت اليهم وثائق تأمين الحياة برفع قضايا قانونية باسمهم للمطالبة بمبالغ تأمين تلك الوثائق عند استحقاقها.

Policy
وثيقة، بوليصة
هي السند أو البينة التي تبرهن على وجود عقد التأمين، ولا تعتبر الوثيقة بعد ذاتها عقداً تأمينياً. وقد حدد قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة 1906 خمسة عناصر ضرورية ينبغي وجودها في وثيقة التأمين البحري، ولكن اربعة من هذه العناصر الغيت بموجب قانون المال الانجليزي لسنة 1909.

بموجب قانون المال الانجليزي لسنة 1909، بحيث بقي عنصر واحد ضروري لا بد من ذكره في الوثيقة الا وهو اسم المؤمن له أو وكيله. وتحتوي الوثيقة في الواقع على كل بيانات التأمين والعرض من التعديل المشار اليه اعلاه هو تجنب امكانية ابطال الوثيقة بسبب نقص في او حذف المعلومات الضرورية. وتعتبر الوثيقة احد مستندات التعمير الضرورية التي يقدم المؤمن عليها في تقرير ما اذا كانت الخسارة مشمولة بغطاء التأمين النصوص عليه بالوثيقة. وفي تأمين اجسام السفن لا يجوز للمؤمن له التقدم بمطالبة الا اذا قدم وثيقة التأمين كإحداة من المستندات الضرورية لتسوية التعويض. أما في تأمين البضائع فيجوز تسوية المطالبة في الخارج بتقديم شهادة تأمين عوضاً عن الوثيقة. بيد أنه غالباً ما ترفض المحاكم القضاة النظر في قضية تأمينية اذا لم تقدم اليها وثيقة التأمين كإحدى وثائق على وجود عقد التأمين. وعلى الرغم من أهمية ما ذكر اعلاه من الناحية النظرية، فإن وجود عقد أو وثيقة تأمين سارية المفعول لم يعد موضع ايس أو غموض. فشركات التأمين تحرض في الوقت الراهن على الاحتفاظ بصورة من ملف وثيقة بل من كل مستند يخص الوثيقة من ملف يحمل رقم الوثيقة واسم المؤمن... الخ. فوجود

عقد التأمين وبرئانه من عدمها أصبحا أمرين من السهل البت فيها بسرعة وثقة.

Policy Assignment
تحويل الوثيقة
Assignment of Policy

Policy Conditions
شروط الوثيقة
انظر Policy Terms

Policy Construction
معمار الوثيقة، صناعة الوثيقة
انظر Construction of Policy

Policy Exclusions
استثناءات الوثيقة
انظر Specific Exclusions

Policy Fee
رسم الاصدار
رسم إصدار الوثيقة الذي يتقاضاه المؤمن من المؤمن له عند إصدار وثيقة تأمين إضافية الى قسط التأمين. وهناك اتجاه لاسقاط هذا الرسم لانه يُفترض أن القسط يأخذ بالاعتبار مصاريف المؤمن الادارية الأمر الذي لا يبرر معه هذا الرسم.

Policy Holder
حامل الوثيقة
يطلق هذا المصطلح على المؤمن له، وغالباً ما يستعمل في تأمين الحياة والتأمين الصحي.

Policy Holder's Protection Act 1975
قانون حماية حملة الوثائق لسنة 1975
قانون شكل بموجبه مجلس حملة حملة الوثائق في الملكة المتحدة، وهو مجلس مكلف بتسمية المطالبات التي يقدم بها حملة الوثائق في الملكة المتحدة ومطالبات الاطراف الناتجة عنها تعجز شركة التأمين المعنية عن دفع قيمة هذه المطالبات. علماً بان كافة المطالبات التي يسدها المجلس تُحصل على شكل رسوم من شركات التأمين، وفي بعض الحالات، من الوسيط الذين قاموا باسناد التأمين لدى شركة التأمين المعسرة التي لم تعد قادرة على الايفاء بالتزاماتها تجاه جمهور المؤمن لهم أو الاطراف الثالثة.

Policy Holders' Surplus
فائض حملة الوثائق
جزء من اصول شركة تأمين الحياة يوزع على حملة وثائق تأمين الحياة.

Policy Lien

حق الحجز على الوثيقة

انظر Broker's Lien

Policy Loan

سلفة وثيقة التأمين

فرض يُلجأ لحامل وثيقة تأمين الحياة طويلة الأجل بضمانة وثيقة التأمين. وتحدد القيمة القصوى القرض بقيمة الوثيقة النقدية مضافة إليها الفائدة الفنية على القرض.

Policy Owner

صاحب الوثيقة

الشخص الذي يفتتح بملكية وثيقة التأمين. ويطلق هذا المصطلح في تأمين الحياة على الشخص الذي يقوم بشراء التأمين من أجل تغلية حياة شخص آخر.

Policy Proof of Interest

وثيقة إثبات المصلحة التأمينية

يجب ان يكون المؤمن له مصلحة تأمينية في محل التأمين عند وقوع الحادث، وهو ما لم يثبت هذه المصلحة اذا ما طلب منه ذلك عند تقديمه لمطالبة بموجب الوثيقة. وهناك بعض المصالح التأمينية المعينة التي يحصل تعريفها أو تقدير قيمتها على الرغم من وجودها. وكمثال على المصلحة التي يحصل تعريفها، هو التأمين على «زيادة القيمة» المتوقعة للبضاعة التي فقدت وهي في طريقها الى جهة الوصول. ففي هذه الحالة يحصل تعريف أو تحديد المصلحة التأمينية لأن من المصنوعة يمكن تقديم الدليل على ان قيمة البضاعة كانت ستزداد عند وصولها الى جهة الوصول في الاصل. ومثال على المصلحة التأمينية التي يحصل تعريفها، وجود تأمين على اجرة الشحن تتدبر قيمتها، وجود تأمين على اجرة الشحن عند تعرض السفينة لحادث غرق وهي في طريقها الى جهة الوصول. ففي هذه الحالة يستطيع صاحب السفينة اقتناع المؤمن بأن سفينة كانت تتقبل نقل البضائع، الا انه من الصعوبة تقدير قيمة اجرة الشحن التي كان من المتوقع ان تجنيها السفينة، وبالتالي لا يستطيع صاحب السفينة تقديم الدليل لإثبات قيمة الخسارة التي لحقت به نتيجة لغرق سفينته. وفي هذه الحالات يستحسن استعمال وثيقة تأمين تعتبر بحد ذاتها دليلاً كافياً على وجود المصلحة التأمينية. وتعتبر وثيقة اثبات المصلحة التأمينية بقبض احكام قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ عقد

مقامرة أو مرافعة، وبالتالي لا يمكن تنفيذها لدى المحاكم.

سجل الاصدار

Policy Register

سجل يحتفظ به المؤمن لتدوين بيانات التأمين عند اصدار الوثيقة. وعادة ما تشمل هذه البيانات على اسم المؤمن له ونوع التأمين ورسومه والتأمين ومدى الوثيقة ونوع الغطاء... الخ. وتحدد قوانين الرقابة والاشرفاء على شركات التأمين في بعض البلدان شكل السجل والبيانات الواجب اثباتها فيه. ولهذا السجل أهميته فيما يتعلق بالضريبة على أقساط التأمين لأنه يعتبر المرجع الاساسي الذي تعتمد به مصلحة الضرائب.

Policy Reserve

إحتياطي الوثيقة

الاموال التي يحتفظ بها المؤمن لمواجهة التزاماته المالية تجاه حملة الوثائق في المستقبل في حالة زيادة قيمة التعويضات عن قيمة الاقساط السنوية المتساوية.

Policy Signing Office

مكتب توقيع الوثائق

مكتب مركزي مهمته توقيع الوثائق بالنيابة عن مجموعة من المؤمنين. وهناك مكاتب لتوقيع الوثائق في سوق لندن هما مكتب توقيع وثائق لويون الذي يقوم بتوقيع الوثائق بالنيابة عن مكنتي هذه الهيئة ومكتب مجمع مكنتي التأمين بلندن الذي يقوم بتوقيع الوثائق بالنيابة عن اعضاء المجمع.

Policy Terms

شروط الوثيقة

شروط التأمين المضمون عليها بالوثيقة. انظر Construction of Policy

Pollution

تلوث

المخلفات السائلة التي تعجز البيئة عن امتصاصها. وقد تكون هذه المخلفات على شكل مادة صلبة أو غاز أو سائل أو اشعاع. فإذا لم تتم معالجة تسرب هذه المخلفات الى البيئة معالجة علمية تعرفت حياة الناس الخطر ويمكن أن يصاب من مكنتي التأمين تغطية مسؤولية اصحاب السفن الناتجة عن تلوث الشيطان والبحار. وقد قامت عدة بلدان بسن قوانين جديدة للمحافظة على البيئة من اخطار التلوث. وقد فرضت هذه القوانين عقوبات صارمة على اصحاب السفن الذين يساهمون في تلوث البحار. ونتيجة لهذه

القوانين فإن مسؤوليات اصحاب السفن القانونية قد تصل الى حد يصعب على مكنتي التأمين مواجهته. اذ ان فان مكنتي التأمين الذين يقومون بتغطية المسؤوليات القانونية الترتيبية على تصادم السفن لا يقومون عادة بتحديد شروط التصادم لغطي المسؤوليات الناتجة عن التلوث، الا اذا تسبب التلوث في اضرار للسفينة الاخرى أو للبضاعة المحمولة عليها.

انظر Amended and Tovelop و R.D.C. و Pollution Hazard Clause و W.O.I.S.

Pollution Exclusion Clauses

شروط استثناء التلوث

الشروط الدمجة في وثائق تأمين اضرار السفن لاستثناء اضرار التلوث. وعادة ما تستثنى هذه الشروط المطالبات المترتبة على مسؤولية المؤمن له قانونياً عن اضرار التلوث. ويستثنى كذلك المصاريف التي يتفهمها المؤمن له من اجل منع حدوث التلوث أو التقليل من حدة سوءة اذقت هذه المصاريف فيما يتعلق بحادث فعلي أو متوقع. ويمكن دمج شرط الاستثناء في صلب الشروط القياسية أو ارفاقها بها كشرط منفصل كما هو الحال بالنسبة لشروط استثناء التلوث المرفق بشروط التأمين ضد اخطار الوانزيه أو شرط التصادم المقل.

Pollution Hazard Clause

شروط خطر التلوث

استحدثت الشروط سنة ١٩٧٢ بغية اضافته الى شروط التأمين على جسم والاث السفينة. ويسمى هذا الشرط احياناً بشرط الاضرار العمدية Pollution Damage Clause وهناك نمودجان من هذا الشرط نمودج (١) ويلحق بالوثائق ذات التغطية الكاملة ونمودج (ب) ويلحق بالوثائق ذات التغطية المحددة. علماً بأن كلا النمودجين يحدد الاخطار المؤمن ضدها بالتشمل التلف أو الضرر المادي الذي قد يلحق بالسفينة نتيجة اجراء حكومي يستهدف في الاساس منع أو تقليل خطر التلوث بالزيوت عند تعرض السفينة لحادث يكون فيه احتمال حدوث التلوث بالزيوت قائماً.

Polski Rejestr

السجل البولندي لتصنيف السفن

Pool

مجمع تأمين

شكل من اشكال اعادة التأمين النسبي، ويشكل مجمع التأمين عندما يقوم عدد من المؤمنين بالاتفاق فيما بينهم على المشاركة في تأمين نوع خاص من الاخطار. كل حسب حصة معينة. فيقوم اعضاء المجمع باستناد نسبة محددة من وثائقهم الى المجمع ويقبلون حصة على سبيل اعادة التأمين من إجمالي افعال المجمع. وقد تكون الجماعات للاستناد فقط أو للاستناد والقبول كما جاء في الشرح اعلاه. والجماعات شائعة في تأمينات الطيران والاطحار النورية. وهناك عدة مجتمعات عربية تتبادل شركات التأمين العربية افعال التأمين في مطالعها.

Pool Scheme

مشروع مجمع

انظر AP/RP Pool Scheme و Small Claims etc. Pool Scheme

Popper

دعام عمودي

مسند عمودي للسفينة مثبت في عتبات ائزال السفينة الى البحر.

P.O.R. (Port of Refuge)

ميناء الاغاة

الجانب الايسر من السفينة

Port

رسوم خدمات الماطم

Portage

المصاريف التي تدفع لافراد طاقم السفينة مقابل خدمات يقدمونها للسفينة وهي تحت التصالح، كالحراسة مثلا.

Portage Account

حساب خدمات الماطم

حساب المصاريف التي تدفع لافراد طاقم السفينة مقابل خدمات يقدمونها للسفينة وهي تحت التصالح.

Port Area

منطقة الميناء

المنطقة الخاصة لسلطة الهيئة المكلفة بإدارة الميناء.

Port Charges

رسوم الميناء

الرسوم التي تدفعها السفينة لسلطات الميناء مقابل استفادتها لتسهيلات الميناء. وتغطي وثيقة التأمين هذه المصاريف اذا كانت قد انقضت بقصد ادخال السفينة الى الميناء لتصلحها على حساب المؤمن. وقد يدفع المؤمن بطريقة غير مباشرة مصاريف الميناء كخسارة عمومية اذا قام مع غيره من مؤمني المصالح المتعددة بالمساهمة في دفع هذه المصاريف

باعتبارها جزءاً من مصاريف الخسارة (المواردة) المموية.

Port Dues

رسوم الميناء

Portfolio

محفظة التأمين

هي مجموع أعمال التأمين التي قام المؤمن بالاحتكاك بها أو بجزء منها. وعادة ما يقوم المؤمن المباشر بإعادة التأمين على محفظته التأمينية عن طريق إبرام اتفاقية إعادة تأمين مع مبدئي التأمين. وتتضمن هذه العبارة أيضاً معنى أضيق من فروع التأمين كإن نقول أعمال فرع معين من فروع التأمين كإن نقول محفظة الحريق أو محفظة السطوح.

Portfolio Consideration

عوض المحفظة

قسط تأمين يدفع مقابل إعادة التأمين على محفظة تأمينية أو مقابل إعادة التأمين على محفظة إعادة تأمين (إعادة إعادة التأمين).

Portfolio entry

استئجار المحفظة

عند إبرام اتفاقية إعادة التأمين يتم تحديد أعمال التأمين الخاضعة للاتفاقية وذلك لمرة ما إذا كانت الاتفاقية تستمرى على التأمينات التي كان مقبولها سابقاً عند بدء الاتفاقية، أو تستمرى فقط على التأمينات التي سبق استخدامها عند بدء الاتفاقية. فإذا كانت الاتفاقية تستمرى على التأمينات التي كانت سارية عند بدءها فإن المبدأ الجديد يستحق نسبة من القسط إعادة التأمين على هذه الاعمال. وتتراوح هذه النسبة بين ٢٠ - ٤٠٪. ويُسحب هذا المبلغ من المبدأ القديم ويستند للمبدأ الجديد مقابل تحميله لسؤلية أعمال كان الأول مسؤولاً عنها. والهدف من الإجراء هو تسهيل الإجراءات الحسابية.

أنظر Portfolio Transfer

Portfolio Mix

تكوين المحفظة

مكونات حفظة المؤمن أو شركة التأمين من أعمال تأمين وإعادة تأمين من حيث طبيعة الاخطار وحجمها وتوزيعها.

Portfolio Premium

قسط المحفظة

القسط الذي يدفعه المؤمن مقابل إعادة تأمين محفظته التأمينية أو محفظة أعمال إعادة

التأمين المسندة اليه من مؤمن آخر.

Portfolio Profile of Risk

تحليل اخطار المحفظة

إجراء تلخا اليه الشركة المسندة للتأمين نوع اعادة التأمين التي تتناسب مع تكوين محافظتها، ويعتبر ذلك جزءاً من عملية تخطيط اعادة التأمين. ويتم الإجراء من قبل الشركة المسندة ذاتها أو بمساعدة وسيط اعادة التأمين أو مبدئي التأمين نفسه. فمحفظة الحريق، مثلاً، قد تتكون من عدد كبير من الاخطار الصغيرة والمتوسطة الحجم وعدد صغير نسبياً من الاخطار الكبيرة جداً. ومن خلال تحليل هذه المحفظة، وذلك بتصنيف عدد الاخطار حسب قائمتها وبمبالغ التأمين عليها، يمكن التوصل الى رسم خط بياني للمثل النسبية المثوية لكل فئة مقابل مبالغ التأمين والاقساط الصغرة المتحققة عنها. فإذا تبين أن نسبة الاخطار الصغرة تنظم غطاء إعادة التأمين على الشركة المسندة لتنظيم غطاء إعادة التأمين على أساس الفائض كي تستطيع الاحتفاظ بأكثر وبالنسبة لمحفظة السؤليات الدنية فإن توزيع الاخطار قد يتخذ مساراً مختلفاً جداً. ففي محفظة التأمين الازامي للمسؤلية الدنية لا للسيارات قد تكون حدود المسؤلية القانونية لا غير مقيدة بحيث ان عند الاخطار المكتبة لا يغير من حدود المسؤلية الملائة على عاتق شركة التأمين، وبالتالي فإن تنظيم غطاء إعادة التأمين على أساس المقاركة أو الفائض سوف لن يكون في صالح الشركة المسندة وذلك لانها تبقى مسؤولة عن جزء من المسؤلية القانونية غير القوية. وفي مثل هذا الحال تلخا الشركة المسندة الى اتفاقية غير نسبية كاتفاقية وقف الخسارة. وبالطبع فإن اختيار اتفاقية وقف الخسارة يتوقف على عناصر الشركة المستندة وحجم المحفظة وبمها رأسمال الشركة المستندة وحجم الاعمال التي تتوقع الاكتتاب بها وسياساتها الاحتياطية في كل فرع من فروع التأمين والاحتياجات القانونية والفنية المتوقعة لديها. وتلخا شركات التأمين الرصينة الى مراجعة اتفاقاتها سنياً واتخاذ القرار المناسب بشأن كل غطاء في ضوء ما تتوصل اليه من قناعات بعد تحليل محافظتها.

Portfolio Reinsurance

إعادة تأمين المحفظة

تحويل خطر محفظة التأمين بإعادة تأمينها لدى مؤمنين أو مبدئي تأمين آخرين.

Portfolio Return

قسط المحفظة المرجع

عند إلغاء اتفاقية إعادة التأمين، يقوم مبدئي التأمين بترجيع جزء من الاقساط المتأخرة بالتأمينات سارية المفعول مقابل اخلاء مسؤلية عن المطالبات التي قد ترتب على هذه التأمينات. والاقصود بهذا الإجراء هو قطع العلاقة الحسابية بين المؤمن ومبدئي التأمين دفعة واحدة عوضاً عن بقائها مطلة مما يشكل عبئاً ادارياً لا تتناسب تكلفته وبالبلغ موضح الملائة.

أنظر Portfolio Withdrawal

Portfolio Run-off

المسؤوليات المسندة للمحفظة

مجموع ما يتعلق بأعمال محفظة تأمين من تعويضات وأقساط اضافية أو مرجعة أو تجديدات يبقى المبدأ مسؤولاً عنها أو مستفيداً منها الى حين انتهاء مفعول كافة الاعمال. ومن المعروف أن هذا الوضع ينشأ عند إلغاء الاتفاقية أو تجديدها دون إجراء ما يعرف بقطع العلاقة الحسابية بواسطة مبدئي التأمين. أو لان طبيعة المحفظة التأمينية مثل التأمين الهندي والبحري لا تقبل قطع العلاقة نظراً لصعوبة حساب الاقساط المقابلة للمسؤليات المسندة.

أنظر Portfolio Entry و Port. Transfer

Portfolio Transfer

تحويل المحفظة

يرد هذا المصطلح في إعادة التأمين الاتقائي، ويقصد به أن يقوم مبدئي تأمين ما بقبول محفظة إعادة تأمين قائمة اختياراً من تاريخ محدد. ويتولى ذلك على قبول الاقساط المستحقة على الاخطار التي ييسأ اختياراً من ذلك التاريخ والمسؤلية عن التعويضات المدفوعة، بعد نفس التاريخ، فيما يتعلق بالاعمال التي استلم اقساطها مبدئي التأمين السابق. وتوقع المبدأ الجديد استلام جميع الاسترادات التي قد تستحق على التعويضات التي قام بدفعها المبدأ القديم، ويكون في الغالب مسؤولاً عن أية اقساط مرجعة قد تستحق الدفع بعد تاريخ

إبداء الاتفاقية الجديدة حتى وإن كان المبدأ القديم هو الذي استلم الاقساط الاصلية التي تتعلق الاقساط المرجعة بها.

Portfolio Transfer Agreement

اتفاقية تحويل محفظة الضمارة

اتفاق لإعادة التأمين بين الشركة المسندة ومبدئي التأمين يستهدف تحسين الوضع المالي للشركة المسندة من خلال تحويل محفظة احتياطي المطالبات الموقوفة لمبدأ التأمين. وفكرة تحويل المحفظة تقوم أساساً على واقع الاستقادة من الفجوة الزمنية بين تقديم مطالبات بالتعويض وتسجيلها فعلاً. وفي أبسط صورها تقوم الشركة المسندة ببيع كامل محفظتها من احتياطي المطالبات الموقوفة، أو جزء منها، الى مبدئي التأمين مقابل قسط يُعادل قيمة المطالبات الموقوفة مضموناً منها رصيد دائن لصالح الشركة المسندة يتم التوصل اليه افتراضاً ويستل العوائد التي يتوقع المبدأ تحصيلها من استثمار الاحتياطي خلال الفترة السابقة لتسديد المطالبات أو اثنائها. وهناك اخطار بالغة من مثل هذا الاتفاق الذي يكاد ان يكون إجراء تهرباً حثماً. وأحد هذه الاخطار يتمثل بتسوية المطالبات بمبالغ تزيد عن التقديرات الاصلية. ثم هناك التفتيات في عوائد الاموال، أي الاحتياطيات، المستغرة ان ان تقديرات المبدأ للموائد تقوم على فرضيات وتنبؤات قد لا تتحقق مستقبلاً. يضاف الى ذلك ان الفجوة الزمانية لتسوية المطالبات قد لا تكون طويلة بما فيه الكفاية لتحقيق عائد يتناسب مع حجم المسؤليات التي قبل المبدأ تحملها. ولدره عواقب هذه الاخطار قد يلجأ المبدأ الى استئفاء قسط يتناسب مع مسؤلياته وذلك بتلقيح حجم الرصيد الدائن الذي يخضع للشركة المسندة. وبالنسبة للشركة المستغرة فإنها قد تخسر فرصة تحقيق عوائد استثمارية لحسابها - وبخاصة عندما تكون اسعار الفوائد للمبدأ - وجدير بالذكر ان مثل هذه الترتيبات التحويلية لا تنهض إلا في تلك الاستواق التي تتمتع بفرص استثمارية مفتوحة، وغالباً ما تلجأ اليها شركات التأمين القويضة.

Porthole

فتحة إضاءة بالمسقفية

فتحة اضاءة

فتحة دائرية في جانب السفينة تسمح بشفان الضوء الى غرفة او حجرة في السفينة. وهي محكمة الاغلاق بلوحة زجاجية سميكة تحمل دون دخول الماء الى الحجرة.

Port of Call

ميناء وسيط
البناء الذي يقع على خط الرحلة والذي يسمح للسفينة بالتوقف فيه لاجراء بعض التصليحات عليها او للتزود بالوقود مثلاً. اما ميناء الاغاثة Port of Refuge فتلجأ اليه السفينة طلباً للسلامة والنجدة.

Port of Distress

ميناء اغاثة
انظر الاغاثة

Port of Entry

ميناء الدخول
البناء الذي تسمح السلطات الجمركية للسفينة الدخول الى البلد او الخروج منه عن طريقه، أو الميناء الذي تسمح السلطات الجمركية للبضائع بالدخول الى البلد منه.

Port of Refuge

ميناء الاغاثة، ميناء للاجواء
أي ميناء، ما عدا الميناء المتوسط، تلجأ اليه السفينة طلباً للسلامة.

انظر Expenses of Port of Refuge

Port of Registry

ميناء التسجيل، موطن السفينة
البناء الذي تسجل فيه السفينة. ويظهر اسم ميناء التسجيل عادة على مؤذرة السفينة.

Port Risks Insurance

تأمين أخطار الميناء

مجموعة من الشروط الخاصة الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن لتغطية مخاطر الميناء. ولا تنص هذه الشروط على تطبيق تحمل (قسمة) مهدورة Deductible على المطالبات الغالية المتعرض. ويغطي شرط التصادم الوارد في مجموعة الشروط هذه ٨٠٪ من المسؤولية الناتجة عن تصادم السفينة شرية إن لا يوجد حد المسؤولية بالنسبة للواقعة الواحدة عن مبلغ التأمين. أما بالنسبة للمسؤوليات المستتاة صراحة في التغطية في شرط التصادم العادي فإنها ليست مستتاة في شروط تأمين اخطار الميناء، ولكن جرت العادة على أن يفرق بين اخطار الوثيقة شرط استثناء خطر التلوث من التغطية. وتغطي شروط اخطار الميناء

Post Entry

بيان لاحق
إذا اكتمت البضاعة في الجمارك واتضح ان وزنها او حجمها يختلف عن الوزن او الحجم المتكبرد في البيان الذي تقدم به المستورد للجمارك، يجب على المستورد تقديم بيان لاحق يحدد فيه مقدار الزيادة في وزن البضاعة او حجمها.

Power of Attorney

وكالة تفويض رسمي
وثيقة او سند مكتوب يعطي شخصاً ما الحق في تمثيل شخص آخر. وقد تعطي شركة التأمين هذه الوكالة لاحد وكلائها التمكنه من تمثيلها في الامور المتضمن عليها بالوكالة.

P.P. (Parcel Post)

بريد المارود

Ppd. (Prepaid)

مدفوع مقدماً

P.P.I. (Policy Proof of Interest)

وثيقة إثبات المصلحة التأمينية

PR (Polski Rejestr)

السجل البولندي لتصنيف السفن

P.R. or p.r. (Port risks or Postal receipt or Prorate)

إخطار الميناء او ايصال

Practice

بريطي او بالتناهي
ممارسة، عرف، عادة متبعة

Pratique

إذن الدخول المسمحي
عندما ترثك سفينة على دخول ميناء، يطلب منها الحصول على شهادة صحية فقد يانه ليس هناك تحفظات صحية على دخولها الميناء، والـ Pratique هو إذن الدخول الصحي الذي يصدره المأمور الصحي التابع للميناء للسفينة لتمكينها من دخول الميناء بعد التأكد من وجود شهادة صحية تلبية بحدوثه الزيان والتأكد من ان السفينة متينة بانتظام الحجر الصحي.

Preamble

مقدمة، ديباجة
مقدمة وثيقة قانونية يرد فيها اسماء اطراف العقد. وبالنسبة لوثيقة التأمين فان الديباجة تبين رغبة المؤمن له باجراء التأمين مع المؤمن. سابقه قانونية

Precedent

سابقة قانونية
أي قرار أو حكم سابق يستشهد به في الحالات اللاحقة التي تنشأ عن ظروف مماثلة، ان يكون مثل هذا القرار أو الحكم مرجحاً في استصدار

حكم جديد إلا انه لا يحد من سلطة المحكمة في اصدار حكمها.

Pre-Credit Risks

أخطار ما قبل التسليف
تعرف في تأمين التسليف بالأخطار التي تنشأ قبل موعد شحن البضاعة المراد بيعها.

Pre-emption

حق شفقة، خيار في الشراء
حق تفضيه الدولة لنفسها بشراء مال الغير دون اتاحة فرصة شراءه للآخرين. وما كان من الممكن اعتبار هذا البيع الاجباري مطالبة بموجب خط «الاستيلاء» الذي تغطيه «وثيقة» تأمين اجسام السفن ضد اخطار الحرب» عند المؤمن إلى اضاءة شرط بالوثيقة تستثنى بموجبه المطالبات الناتجة عن استيلاء الدولة على اموال الغير «البيع الاجباري» وتعني الكلمة عموماً الحق الممنوح للشخص لشراء شيء قبل غيره.

Pre-existing Condition

حالة متواجدة سلفاً
حالة متواجدة قبل بدء مفعول وثيقة التأمين. وغالباً ما ينص في وثائق التأمين الصحي على استبعاد المطالبات التي قد تنشأ عن الظروف السابقة لايام عقد التأمين.

Preference Share

سهم الافضلية، سهم امتياز
سهم في رأس مال الشركة يعطي صاحبه او حامله حق الافضلية على حملة الاسهم العادية في تقاضي حصص من الارباح الموزعة او في استعادة رأس ماله في حالة تصفية الشركة.

Preferred Ordinary Share

سهم مفضل عادي
سهم في رأس مال الشركة يعطي حمله الحق في تقاضي مبلغ ثابت من ارباح الشركة الموزعة بعد دفع المحصص المستحقة من هذه الارباح لحملة اسهم الافضلية، مفضلاً بذلك على حملة الاسهم العادية Ordinary Shares.

Prejudice

غبن، احقاق، ضرر
انظر Without Prejudice

Premises

مقدمة عقد قانوني، مبانى أو مقر
(١) مقدمة أو ديباجة وثيقة التأمين أو وثيقة نقل الملكية أو وثيقة الغمض والتفويض التي

يوضح فيها أسماء المتعاقدين ووضوح التعاقد (٧) موضوع نقل الملكية مثل الارض والبياني المنصوص عليها في مقدمة وثيقة أو سند الملكية. (٨) عبارة أو مبنى مع أرضها وحقوق الامتياز الملحقه بها، وتعني عند استئصالها في وثائق التأمين جميع المستلزمات المؤمن عليها. **PREM or Prem. (Premium)**

قسمة التأمين

Premium

قسمة التأمين

المؤمن، أو المبلغ الذي يدفعه المؤمن له للمؤمن مقابل موافقة المؤمن على تعويض المؤمن له عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده. ولا يلتزم المؤمن بأحدار الوثيقة إلا بعد استلامه القسط التأمين أو موافقة على استلام القسط أو الاقساط المتفق عليها في وقت لاحق. وقد تحتوي بعض الوثائق على نص يؤكد ذلك صراحة. ويقتصر الوسيط مسؤولاً أمام المؤمن عن قسط التأمين إذا ارم التأمين بواسطة بصرف النظر عما إذا كان قد تحصل على قسط التأمين من المؤمن له أم لم يحصل. ولكن الوسيط يتفق بحق حجز وثيقة التأمين وإبقائها في حيازته حتى يتم دفع قسط التأمين له (انظر Broker's Lien). ولطرف الذي يدفع قسط التأمين مصلحة تأمينية فيه. ففي تأمين البحامع يسمح قسط التأمين مع قيمة البحامة وثؤمن عليه كجزء من قيمة البحامة في نفس الوثيقة. أما في تأمين اجسام السفن فيؤمن على قسط التأمين بوثيقة منفصلة عن وثيقة الهيكل. ولا يمكن استرداده من المؤمن إلا اذا تعرضت السفينة لفسارة كلية.

Premium Advice Note

مذكرة اشعار القسط

مستند يستعمل في الاجراءات الحسابية المتبعة في هيئة لويز ومجمع مكنتي التأمين بلندن وشركات التأمين اذ يقوم وسيط التأمين بإرسال هذه المذكرة عندما يصدد الوسيط الاشعار الدائى او اللدين للعميل.

Premium Earned

قسمة مكتسب

هو ذلك الجزء من القسط المقابل للمدة المتضمنة في مدة التأمين. فانما كان القسط السنوي لوثيقة سنوية تبدأ في ابريل (نيسان) هو ١٠٠ دينار فإن القسط المكتسب في نهاية

توقفه عن الدفع. ويضع المؤمن المسند فائدة للمعيد عن احتياطي الاقساط المحتجز لديه. وعادة ما يفرض عن هذا الاحتياطي بعد مرور ١٢ شهراً على تاريخ حوزته. ويتم الافراج ضمن حسابات الاتفاقية الدورية.

Premium Tax

ضريبة القسط

ضريبة تفرضها الدولة على قسط التأمين في بعض البلدان.

Premium to be Agreed

يحدد القسط فيما بعد

Premium to be Arranged

انظر Premium to be Arranged

Premium to be Arranged

يحدد القسط فيما بعد

يحدد التأمين الذي ستحدد قيمته فيما بعد. ويستعمل هذا الصطلح عند طلب عملاء تأميني من مؤمن يوقر المؤمن قبول الخطر دون أن يكون بإمكانه تحديد القسط المستحق عنه نظراً لعدم توفر بعض البيانات المتعلقة بحد الخطر. ويضع قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ على أن يكون قسط التأمين المدفوع فيما بعد، والذي يحدد عند توفر البيانات الانفاضة مقبولاً، مما يربط على المؤمن واجب عدم اللعالة في تحديد القسط الفعلي.

Premium Transfer

تحويل القسط أو ارجاعه

لا يستطيع عضو الاكتاب بهيئة لويز وفقاً لنظام الهيئة الاساسي قبول الاخطار التي تزيد مدة تأمينها عن ١٢ شهراً. لذلك اذا زادت مدة الاخطار المكتتب عن ١٢ شهراً انقضت تقاية المكتتب التي اكتتبت الخطر في الاصل الى ارجاع جزء من قسط التأمين بحسب نسبة ارجاع المدة الزائدة في نهاية مدة الاخطار عشر شهراً. ثم يسجل هذا القسط كقسط اضافي لمصالح الترابية لتغطية الفترة المتبقية من الخطر. ويصدون اجراء هذا التحويل يعتبر التأمين على خطف لمدة تزيد عن ١٢ شهراً خرقاً لنظام الهيئة. وعملية التحويل ما هي الا مخرج قانوني تستعمله النقابة تجنباً لخلالة انظمة لويز. وتتبع النقابة هذه الطريقة ستة بعد اخرى حتى تاريخ انتهاء الوثيقة.

Premiums Reducing

تخفيض الاقساط

تتم بعض وثائق تأمين الحياة على تخفيض

قسط التأمين عند بلوغ المؤمن عليه سنًا معينة. وفي حالات قليلة تستعمل مكافأة وثيقة تأمين الحياة التي لحاملها حق المشاركة في فائض الشركة Surplus في تخفيض قيمة الاقساط بدلا من زيادة مبلغ التأمين. وفي وثيقة تأمين قسط التأمين على هيكل والات السلفية يؤمن على كامل قسط التأمين عند بداية التأمين ثم يخفض مبلغ التأمين شهرياً بواقع ١/٢ من قيمة القسط المؤمن عليه. أي يؤمن على قسط تأمين جسم السفينة في بداية الفترة التأمينية بالكامل ثم تخفض قيمة التأمين (أي قيمة قسط تأمين وثيقة اجسام السفن) شهرياً لان المؤمن له يحصل على قيمة القسط ضمن اجرة التأمين مما يعني أن حجم الخطر يتناقص مع مرور الزمن. ولا يقتصر من المعدل تعويض المؤمن له عن اجمالي قسط التأمين حالة وقوع حادث في الجزء الاخير من مدة التأمين. ومن المعلوم ان قسط تأمين جسم السفينة يؤمن بوثيقة مفرقة على عكس قسط تأمين البحامع الذي يدمج مع قيمة البحامة وثؤمن عليه بنفس وثيقة البحامة كجزء لا يتجزأ من القيمة الاجمالية للاريسالية.

Prem. Red. or Prem. Rldg.

تخفيض الاقساط

Premiums Reducing

انظر Premiums Reducing

PREM RES or Prem. Res.

احتياطي القسط

(Premium Reserve)

احتياطي القسط

أجرة الشحن (النولون)

مقدمة مقما

هناك مصلحة تأمينية لصاحب البحامة في اجرة الشحن المدفوعة مقدماً اذا نص عقد النقل على عدم ترجيع اجرة الشحن في حالة عدم تسلم البحامة أو ان يشمل اجرة الشحن لصاحب البحامة أن يقدم في قيمة البحامة عند (النولون) المدفوعة مقدماً في قيمة البحامة عند اجراء التأمين على البحامة. وغالباً لا يرد الناقل اجرة الشحن المدفوعة مقدماً الى صاحب البحامة.

Preservation

ادقاء حق المعاش

قد يُسمح في برنامج التقاعد للمؤمن الذي يترك البرنامج الاحتفاظ بحقوقه المنصوص عليها في

البرامج والاستفادة منها عند بلوغ سن التقاعد.

Preserved Pension

معاش محفوظ
معاش يُحتفظ به لعضو برنامج التقاعد الذي يتراكم البرنامج، ويُدفع بعد بلوغ العضو سن التقاعد.

Preserving From Loss

وقاية من الخسارة
يُدفع المؤمن البحري المصاريف المقررة التي يتلقاها المؤمن من أجل حماية الأموال المؤمن عليها من المصائر أو الاضرار الناشئة عن خطر مؤمن ضده بوثيقة التأمين.
انظر General Average و Particular Charges و Salvage Charges

Prevention From Loss

منع الخسارة
الإجراءات أو الخطوات الضرورية التي يتخذها المؤمن له لتجنبها أو القيام بها لمنع تحقق الخطر أو التخفيف من حدته. ومن الأمثلة على ذلك تركيب أجهزة الرش التومساتيكية لمنع انتشار الحريق أو تعيين حراسة ليلا لمستودع مؤمن ضد السرقة مثلا.
انظر Loss Prevention

Primary Carrier

مؤمن مبدئي أو أول
يطلق هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية على المؤمن الأصلي تمييزاً له عن معيد التأمين الذي يعتبر مخاطباً ثانوياً (Secondary Carrier) أي (مؤمن يتحمل عبء الخطر أو تمييزاً له عن المؤمن الذي يكتب بذلك المؤمن من الخطر الذي يفوق الحد الذي اكتتب به المؤمن الأول.
انظر Primary Insurance Exposure

Primary Exposure

تعرض ابتدائي أو أولي
مصطلح يستعمل في تأمين الطيران للتعبير عن خطر ناتج عن واقعة أو حادث ربما تكون خطيرة ولكنها لا توصف بالكارثة.

Primary Insurance

تأمين أولي أو رئيسي
تأمين الوثيقة الأول من الخطر تمييزاً له عن

التأمين على الشريحة أو الشرائح لا تجاوز الأولى.

Private Reinsurance Clause

شرط إعادة التأمين الرئيسي أو الأولي
شرط من شروط إعادة التأمين الاختياري يفصل به في السوق الأمريكية للتأمين، ومن النادر استعماله في أسواق التأمين الأخرى، إلا في حالات خاصة. وبموجبه يكون معيد التأمين (خلاقاً لا هو الحال في العالم) مسؤولاً مباشرة أمام المؤمن له عن المصائر التي يغطيها التأمين الأصلي الذي تم استناده للمعدين. وفي غياب هذا الشرط، لا يعتبر معيد التأمين مسؤولاً مباشرة أمام المؤمن له عن المصائر المتعلقة بموجب التأميين الأصلي. فالعلاقة التعاقدية في عقود إعادة التأمين هي بين الشركة المستندة وبين معيد التأمين.
انظر Cut Through Clause

Principal

أصيل، رب العمل
شخص يُؤوض شخصاً آخر بتمثيله. وفي مجال التأمين يعتبر المؤمن له الأصيل ووسيط التأمين هو الوكيل الذي يمثله في إبرام التأمين مع المؤمن. وفي عقود الانشاء يعتبر صاحب المقابلة أو رب العمل هو الأصيل.

Principal Office

شركة مسندة
يستعمل في إعادة تأمين تأمينات الحياة.

Priority

أولوية
جزء من الخطر الذي تحتفظ به الشركة المسندة لخصمها الخاص تمييزاً عن الأجزاء المسندة لمعيد التأمين. وتستعمل على وجه الخصوص في إعادة التأمين غير النسبية (تجاوز أو زيادة المصارف). فقد تغطي الاتفاقية المصائر لا زاد عن ١٠٠,٠٠٠ دينار مثلاً وحتى ١٠٠,٠٠٠ دينار ففي هذه الحالة يمثل المبلغ الأول أولوية الشركة المسندة.

Private Carrier

ناقل خاص
ناقل متخصص في نقل أنواع معينة من البضائع خلافاً للناقل العام الذي يقوم بنقل أية بضائع

Private Insurance

تأمين خاص
التأمين الذي يبرم مع شركات التأمين الخاصة. أي الشركات المملوكة للقطاع الخاص تمييزاً له

عن التأمينات التي توفرها مؤسسات عامة أو حكومية.

Private Pleasure Purposes

أغراض التمتع الخاصة
يرد هذا المصطلح في شروط تأمين الخرجت الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن. وتنص هذه الشروط على أن يقتصر استعمال اليخت على أغراض الترفيه الخاصة. وذلك لا يجوز تاجر اليخت إلا إذا وافق المؤمن على ذلك مسبقاً.

Private Wording Scheme

تسهيلات الصياغات الخاصة
تسهيلات إدارية لعرض اعداد الصياغات الخاصة لوثائق التأمين يقدمها مكتب توقيع الوثائق بهيئة لويدز. ويتفق مكتب التأمين القادة فيما بينهم على الصياغات الخاصة التي يجب استعمالها في وثائق التأمين، ثم يقومون بتخطيطها وطباعتها وتوزيعها على وسطاء التأمين لاستعمالها. ويساعد هذا البرنامج على توحيد الصياغات وتوفير الجهد والوقت للأرومين لاعداد صياغات مختلفة في غياب وجود هذه الصياغات الموحدة.

Privity of Contract

صلبة عقد
علم خاص يأمر يطوي على الاتفاق في الراعي. العلاقة التي تنشأ بين طرفي العقد.

Prorata Reinsurance

إعادة التأمين النسبي
انظر Proportional Reinsurance

Probability

احتمال، احتمال تحقق الخطر أو وقوع الحالات

Probable Maximum Loss

أقصى خسارة محتملة
القسارة القصوى التي يحتمل وقوعها نتيجة لصادث يفتر وقوعها ضمن حدود الاحتمال.

Probate

إثبات صحة الوصية
الإجراء المتبع في المحكمة المختصة لإثبات صحة الوصية أو العقد. وتستعمل هذه المفردة على نسخة الوصية التي تحرر طبقاً للأصول وتختتم بختم المحكمة ثم تسلّم إلى منفذ الوصية مع شهادة بثبوت صحتها.

Proceeds

عائد، حصيلته
المبلغ المتحقق من بيع البضائع بعد خصم

المولات والمصاريف الأخرى المترتبة على البيع.

Gross Proceeds (Proceeds to be accounted for)

إنظر Proceeds to be accounted for

Process

تؤخذ الموارد بالاعتبار
تغيير قضائي
الإجراءات والخطوات التي تصورها أو تتخذها المحاكم بغية إلزام أحد الطرفين المتنازعين بالتقديراتها لضمان الحقوق القانونية. ويرد مصطلح التدبير القضائي في وثائق التأمين التي تغطي المسؤولية المدنية.

Producer

منتج
(١) الشخص الذي يتحصر عمله في الحصول على أعمال تأمين للمؤمن (٢) الوسيط الأصلي الذي يحصل على طلب للتأمين ويحول هذا الطلب لأحد وسطاء لويدز لإجراء التأمين. ويختصر نشاط الوسيط الأصلي في التعامل مع المؤمن له ولا يحق له التعامل مع هيئة لويدز وهناك عدد كبير من الوسطاء المصغار في سوق لندن ممن ينتمون إلى هذه الفئة.

Products Guarantee

ضمان المنتجات
أحد أنواع تأمين المسؤوليات الذي يغطي المصائر المترتبة على عدم إمكانية استعمال المنتج في الأغراض التي كان يُتختم استعماله فيها بسبب عيب في إنتاجه.

Products Liability Insurance

تأمين مسؤولية المنتجات
تأمين يغطي مسؤولية المنتج أو الموزع أو الشركات الكالفة بفحص المنتجات عن الأخطاء الجسدية للطرف الثالث أو الأضرار التي تلحق بمتلكاتهم والتي قد ترتب على استعمال (الطرف الثالث) للمنتج أو البضاعة موضوع تأمين المسؤولية. ولا تغطي وثيقة تأمين مسؤولية المنتجات الأضرار الناتجة عن استهلاك المنتج في مقر المؤمن له أو أي من مسؤوليات المؤمن له تجاه موظفيه. وتقع وثيقة التأمين الأضرار التي يتبني المؤمن له مسؤولاً عنها قانوناً فقط، أي أن الوثيقة تغطي المسؤولية القانونية المترتبة على وقوع أضرار جسدية لغير الغير أو وقوع أضرار بمتلكاتهم نتيجة استعمال المنتج موضوع

تأمين المسؤولية. ويشترط: (١) ان يكون استهلاك أو استعمال المنتج قد حدث بعيداً عن مقر المؤمن له (٢) ان يكون المؤمن له قد تخل عن حيازة المنتج للغير اي تم التنازل عن ملكية المنتج عن طريق بيعه للطرف الثالث المتضرر. وتحتوي وثيقة التأمين عادة على حدين للمسؤولية: حد المسؤولية بالنسبة للواقعة الواحدة وحد المسؤولية الإجمالي للنسبة التأمينية.

Professional Indemnity Insurance

تأمين المسؤولية المهنية

تأمين يغطي صاحب مهنة أو هيئة مهنية ضد المسؤولية القانونية الناشئة عن الأضرار التي تلحقها من تعرض الطرف الثالث عن الأضرار الجسدية أو الأضرار الجراح القانونية تجاه مريض أو عميل في علاج الجراح القانوني المهنية، ومثل ذلك مسؤولية الطبيب الجراح القانونية تجاه مريض أو عميل في علاجه ويثبت المحكمة ان الخطأ كان بسبب افعال الطبيب أو تقصيره في القيام بهام وظيفته.

Professional Packing

تغطية فنية

لا يعتبر المؤمن مسؤولاً عن الخسائر التي يكون السبب المباشر في وقوعها تقص أو عيب في التغطية والتعليق. ولكن هذا التقص أو العيب قد يؤدي إلى استفسال الخسارة التي يكون سببها المباشر خطر مؤمن ضئيل بالوثيقة. وللحيلولة دون حدوث ذلك يلجأ المؤمن إلى إضافة اشتراط التغطية الفنية حيث يهدف هذا الاشتراط إلى تجنب استفسال الضرر المغطى بالتأمين بسبب العيب في التعليق.

Professional Reinsurer

معيد متخصص

معيد التأمين أو شركة إعادة التأمين التي تقتصر أعمالها على إعادة التأمين ولا تزال أعمال التأمين المباشر يتأتى.

Professionally Packed Warranty

اشتراط التغطية أو التعليق الفني

يرد هذا الشرط في وثيقة التأمين البحري التي تغطي المضاعف خاصة تلك المروضة لخطر الكسر بسبب عيب أو تقص في التعليق أو التغطية. ويرافق المؤمن له بموجب هذا الاشتراط على ان تقوم شركة تغطية متخصصة بتغطية المضاعف من أجل ضمانها. فإذا لم يلتزم

الؤمن له بهذا الاشتراط اعتبر المؤمن غير مسؤول عن الخسائر التي تلحق بالمضاعف سواء تسميت هذه الخسائر عن تقص في التعليق أو التغطية أم لم تسميت.

Profit

ربح

لا تغطي وثيقة التأمين البحري غير القيمة الربح المتوقع جنبه من بيع المضاعف لأن غطاهما يقتصر على الثمن الأصلي للمضاعف وأجرة الشحن (التولون) المدفوعة مقدماً وكافة التأمين. وما أن للبايع مصلحة تأمينية في الربح المتوقع جنبه من بيع المضاعف المؤتمن في وثيقة الربح المتوقع من بيع المضاعف المؤتمن في وثيقة التأمين القيمة، أي الوثيقة التي يحدد فيها مبلغ التأمين عند إصدارها.

Valued Policies and Unvalued Policies

انقل Profits Commission

عمولة الأرباح

العمولة التي يدفعها معيد التأمين المؤمن المستند تشجيعاً له على اتباع سياسة اكتتاب حكيمه. وتُدفع هذه العمولة على أساس سنوي وتحدد قيمتها بنسبة معينة من صافي أرباح معيد التأمين من أعمال إعادة التأمين التي استندت إليه بموجب اتفاقية الإعادة. ومن المألوف أن يقتصر شرط عمولة الأرباح بشرط عجزه، يرض على تحجيل الخسارة (العمولة السالفة) إلى حساب عمولة الأرباح في السنوات القادمة. وقد يحدد الشرط عدداً من السنوات أو يرض على تدوير الخسارة إلى حين إطفائها.

انقل Deficit Clause

Profit Insurance

تأمين الأرباح

التأمين الذي يغطي خسارة الأرباح الناتجة عن وقوع حادث كالنار أو الفيضان أو عطب الآلات. ولا بد من وجود وثيقة تأمين تغطي الأضرار المادية (وثيقة حريق أو عطب مكائن) حتى يمكن الحصول على غطاء التأمين ضد خسارة الأرباح. وتوجد الاشارة هنا إلى ان التعويض بمقتضى هذا الفسطاء يتوقف استحقاقه ووقعه على استحقاق ورفع التعويض عن الخسائر المادية المباشرة المغطاة بموجب وثيقة تأمين الحريق أو عطب المكائن. فثبوت حق المؤمن له في التعويض عن الخسارة المادية يفسح المجال للنقل في المطالبة بالتعويض عن الخسارة غير المباشرة أو خسارة الأرباح.

مشاركة في الأرباح نظام يعمل به في تأميني التقاعد والصحة الجماعيين، يوافق المؤمن بموجبه على رد جزء من قسط التأمين للمؤمن له عندما يربح أعماله اقتسام التأمين عن أعمال قيمة المطالبات بنسبة محددة. وقد يستخدم نظام المساهمة في الأرباح في بعض الفروع الأخرى للتأمين بهدف تشجيع المؤمن لهم على اتخاذ المزيد من المحطة لمنع وقوع الخسائر وتقليل معدل الخسارة السنوية والمشاركة في الأرباح تماثل في جوهرها عمولة الأرباح في إعادة التأمين.

انقل Profit Commission

Proof of Loss

إثبات الخسارة

يقع عبء إثبات الخسارة على عاتق المؤمن له. ويتطلب ذلك بيان تاريخ وقوع الخسارة ومبلغها كما يتعين عليه الإثبات بأن السبب المباشر في وقوع الخسارة هو خطر مؤمن ضده بالوثيقة. فإذا لم يفتتح المؤمن بحجة أو إثبات المؤمن له تبين على المؤمن إثبات عكس ما يدعي به المؤمن له، أي إثبات أن السبب المباشر في وقوع الخسارة كان خطأ غير مؤمن ضده بالوثيقة.

Prop (Propeller of a Ship)

رفاص السفينة

انقل Propeller

رفاص السفينة - هياكل لا تكون كلفة في التأمين البحري - هياكل لا تكون كلفة رفاص السفينة الجديد قابلة للاسترداد من المؤمن ما لم يوضح مسوى الخسارة في تسويته ما حدث للرفاص القديم. كما لا يستطيع المؤمن له استبدال الرفاص القديم برفاص جديد أو أفضل على حساب المؤمن. ولكن يجوز للمؤمن تركيب رفاص جديد بدلاً من القديم إذا ما رضى في ذلك على سبيل التساهل.

Property Damage Insurance

تأمين أضرار الممتلكات (الأموال)

التأمين الذي يغطي ممتلكات (أموال) الطرف الثالث ضد الأضرار. وهذا التأمين شائع الاستعمال في سوق التأمين الأمريكية.

Property Insurance

تأمين الممتلكات

تأمين الممتلكات العائدة للمؤمن له أو التي

يُقتن المؤمن له مسؤولاً عنها. وهناك نوعان من تأمين الأموال: تأمين يعرض المؤمن له عن الخسارة الناتجة عن الأضرار بأمواله وآخر لتعويض المؤمن له عن الخسائر التي تسبب في وقوعها لأموال الغير واعتبر مسؤولاً عنها.

Property-Linked Policy

وثيقة مُقَيمة بالممتلكات

وثيقة مرتبطة بالممتلكات أحد أنواع وثائق تأمين الحياة التي تحسب منافعتها على أساس قيمة ممتلكات معينة تقدر قيمتها من وقت لآخر.

Proportional Reinsurance

إعادة التأمين النسبية

إعادة تأمين جزء من التأمين الأصلي حيث يتقاسم معيد التأمين والمؤمن الاقساط والخسائر تناسبياً، أي كل حسب حصته من التأمين الأصلي. ومن أهم أنواع إعادة التأمين النسبية اتفاقية المشاركة وانقلية الفائض.

انقل Quota Share Reinsurance

انقل Surplus Reinsurance

Proportional Rule

القاعدة النسبية، تطبيق شرط النسبية

انقل Average Condition

Proportional Benefits

منافع نسبية

قد يصبح الشخص المؤمن عليه بموجب الوثيقة الجماعية للتأمين الصحي عاجزاً عن تادية عمله الاساسي كلياً الا انه يمكن قادراً في نفس الوقت على تادية وظيفة اخرى تدبر عليه جزءاً من دخله الذي كان يحققه من عمله الاصلى. في هذه الحالة تخوض وثيقة التأمين المؤمن له / عليه عن الخسارة في دخله، وتحسب هذه الخسارة على أساس الفرق بين دخله الاصلى ودخله من الوظيفة الاخرى التي التحق بها بعد ان اصبح عاجزاً عن القيام بوظيفته الاصلية. ومثال ذلك الطبيب الجراح الذي لم يعد قادراً على ممارسة مهنة الجراحة لاصابته بعجز كلي وتحوله لزاولة مهنة التدريس. فتحسب المنفعة (التعويض) في هذه الحالة على أساس الفرق بين دخله كجراح ودخله من عمله الجديد.

Proposal

طلب أو استشارة

طلب تأمين غالباً ما يكون على شكل نموذج مطبوع. وقد تعني الكلمة أيضاً مشروع

التأمين وادارة الخطر الذي يقدمه وسيط التأمين المحترف للشركات الصناعية او المجموعات التجارية الكبيرة لتأمين اموالها ومسؤولياتها بعد دراسة الاخطار التي تتعرض لها وخبرتها السابقة وما يتوفر في سوق التأمين من اغطية مناسبة لنشاط هذه الشركات.

Proposal Form

استمارة طلب التأمين

تمنوح يعده المؤمن ويطلب من المؤمن له الاجابة على الاسئلة الواردة فيه. ويعتبر طلب التأمين الموقع من المؤمن له وسيلة لاستقصاء المعلومات التي على أساسها يقرر المؤمن الخطر المراد التأمين عليه. ويحتوي الطلب على اسم المؤمن له وعنوانه ونوع التأمين المطلوب ويبلغ التأمين وحدة القطاء وسيلة النقل أو تاريخ الشحن. الخ. وغالباً ما تنص استمارة طلب التأمين على قيام طلب التأمين بالتوقيع على صحة المعلومات المقدمة فيها.

Proposed Lead

الكتيب القائد المتوقع

هو أول مكتب أو مؤمن يعرض عليه الخطر من قبل وسيط التأمين أملاً في أن يقل الخطر ويكون الكتيب القائد بالنسبة للتأمين أو إعادة التأمين موضوع العرض.

Proprietary Life Company

شركة تأمين الحياة المساهمة

شركة تأمين الحياة المملوكة من قبل المساهمين في رأس مالها (حصة الاسهم).

Proprietary Rights

حقوق امتلاك

حقوق الملكية الخاصة المطلقة، ويعتبر المؤمن المالك الوحيد للاصول المتبقية من موضوع التأمين اذا قام بالاذراف عليها بعد دمه للتأمين كليا.

Pro Rata

بالتفاسي، نسبياً

مقايضة، مقايضة (١) احصاء شخص الى الحكمة ببقية مواجته بتهمة موجّهة اليه. (٢) مواصلة نشاط معين لتحقيق بعض الاهداف المرجوة

Prosecution Clause

شرط المقاضاة

يرد هذا الشرط في وثيقة التأمين التي تغطي الخسائر الناتجة عن خيانة الامانة. ويخص على ان يلتزم المؤمن له بمقاضاة الشخص المتهم

بخيانة الامانة اذا ما اراد المؤمن ذلك.

انظر Clause Q.C.

Protection of a Voyage

القيام بالرحلة

عند قيام المؤمن بالتأمين على بضاعة لرحلة معينة فإنه يكون من الملم والمتفق عليه ضمناً ان الرحلة ستبدأ خلال فترة زمنية معقولة، وانما ما بدأت السفينة الرحلة فلا بد من مواصلة سيرها حتى جهة الوصول النهائية للرحلة عنها وثيقة التأمين. اما اذا حدث تأخير لا عذر فيه، في الشروع بالرحلة فإن قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ يقضي بإخلاء مسؤولية المؤمن عن الخسائر الخاضعة للتأمين من الوقت الذي يصبح فيه استمرار التأخير أمراً غير معقول.

Prospect

زبون او عميل محتمل، عمل متوقع

الشخص الذي يحتمل ان يكون حاملاً لوثيقة تأمين أو مؤمناً له. وتدل المفردة أيضاً على عمل متوقع.

Prospective Rating

تسعير على اساس الخبرة، تسعير الخبرة

إحتمال قسط التأمين أو جزء منه على أساس خبرة الخسارة بالنسبة لنوع التأمين في فترة سابقة.

Prospectus

انظر Experience Rating شرح

نشرة منشور بيان تصدده الشركة التجارية أو الجمعية التعاونية لشرح الاسباب الداعية لطرح اسهم جديد، وهو ما يعرف بنشرة الاكتتاب. وفي مجال التأمين فإن النشرة توضح الخدمات التي تقدمها الشركة كإخراج التأمين التي تزاؤها... الخ

Protected Risks

أخطار محمية

الأموال الزائدة بوسيلة حماية معينة ضد خطر ما. كالممتلكات التي تتركه بجرس إنداز للحد من عمليات السرقة أو بأجهزة الرش لإعطاء الصوق ان منعه من الانتشار الى الامكنة المجاورة. وفي الغالب يتم التأمين على مثل هذه الاخطار بأسعار مغفرة للمؤمن له.

Protection

حماية

إجراء يتخذ لحماية شيء ما ضد الخسارة. وقد تكون الحماية مالية كذلك التي يوفرها غطاء

التأمين، أو حماية من الاخطار التي تهدد موضوع التأمين عن طريق منع تحقق هذه الاخطار أو التقليل من حدتها في حالة تحققها.

Protection and Indemnity Club

نادي حماية وتعويض

نادي يقوم بتشكيله اصحاب السفن لتأمين اخطار الحماية والتعويض التي يعترض التأمين عليها في سوق التأمين البحري العادية. ويقوم كل صاحب سفينة بتسجيل سفينته في النادي ميثاقاً ذلك بصفحة تسجيل بحدود مبلغ سفينته. ويتلزم صاحب السفينة بدفع مبلغ بسيط مقابل تسجيل سفينته، بالإضافة الى الدفعات الدورية التي يلتزم بدفعها للنادي حتى يتسنى للنادي دفع التعويضات للاعضاء المنتسبين اليه. ويخوف على ادارة النادي لجنة يختارها اعضاء النادي.

Protection and Indemnity Risks

أخطار الحماية والتعويض

أخطار الهياكل التي لا تغطيتها وثيقة التأمين البحري العادية. وهي أخطار تتعلق بصفة اساسية بمسؤوليات صاحب السفينة تجاه الآخرين وبالصاروف التي ينفقها جبراً أثناء تشغيله لسفينته. ومن مسؤوليات صاحب السفينة تجاه الآخرين التي تشملها اخطار الحماية والتعويض ربع المسؤولية التي لا يغطيها شرط التصادم العادي (انظر Collision Clause) والمسؤولية عن الجساع المتفحوة على سفينته ومسؤوليته عن الاصابات الجسمانية والوفاء والاضرار التي تلحقها سفينته بالأجسام الثابتة. أما بالنسبة للمصاروف التي ينفقها صاحب السفينة جبراً والتي تغطيتها أخطار الحماية والتعويض فتشمل غرامات التأخير ومصاروف المحر الضحي (وحدته ٤٠ يوماً تمضيها السفينة في المكان الذي تعينه لها السلطات المحلية في ميناء الوصول). ومن الوثائق القياسية التي تغطي اخطار الحماية والتعويض وثائق بناء السفن وثائق أخطار البناء وثائق البحوث. ويمكن تمديد غطاء وثيقة التأمين الهياكل لتغطية أخطار الحماية والتعويض ولكن قلما يحدث ذلك.

Proximate Cause

سبب مباشر

تغطي وثائق التأمين الخسائر أو الاضرار التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده. وهو السبب الذي يظل اليه عند تقرير ما اذا كانت الخسارة مطاعة بوثيقة التأمين أم لا. وليس من الضروري ان يكون السبب المباشر هو الاكثر قرباً من وقت وقوع الحادث. وتضمن المادة ٥٥ من قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ على اعتبار المؤمن مسؤولاً عن اية خسارة يكون سببها المباشر خطأ مؤمناً فسه الا انه غير مسؤول عن اية خسارة لا يكون سببها المباشر خطأ مؤمناً ضده. وقد استقر الرأي على اعتبار السبب المباشر ذلك السبب القوي الكافي لاحداث سلسلة من الموارث تكون السبب في النتيجة الحاصلة عنها بدون تدخل اي عامل آخر ناشئ عن مصدر جديد مستقل يقطع ترابط تلك السلسلة.

Protest

مستند احتجاج، احتجاج بحري

مستند الذي يصدر عن ريان السفينة عند تعرض سفينته الى ظروف قاهرة كانت السبب في الحاق الاضرار بالجساع أو الاموال الملقولة عليها. ويجب ان يكون المستند مصدقاً من قضاة البلد الذي تحمل البادرة جنسيته. ويعتمد الريان الى اصدار مستند الاحتجاج هذا اربعة ابعاد المسؤولية عن الاضرار وعن السفينة مستنداً في ذلك على ان وقوع الاضرار قد تسبب عن قوة قاهرة لا سيطرة له عليها.

Protracted Default

عدم الإيفاء طويل الامد، اعسار ممتد

تغطي وثيقة تأمين التسليف الدائن ضد الخسارة المالية الناتجة عن عدم دفع دين مستحق له بصرف النظر عما اذا كان سبب تخلف الدين عن دفع الدين هو اقلامه او عدم قدرته على الدفع لمدة طويلة، عادة ما تكون ٩٠ يوماً بعد تاريخ الاستحقاق. ويعرف عدم الدفع في الحالة الاخيرة بعلم الإيفاء طويل الامد.

Protest

مستند احتجاج، احتجاج بحري

مستند الذي يصدر عن ريان السفينة عند تعرض سفينته الى ظروف قاهرة كانت السبب في الحاق الاضرار بالجساع أو الاموال الملقولة عليها. ويجب ان يكون المستند مصدقاً من قضاة البلد الذي تحمل البادرة جنسيته. ويعتمد الريان الى اصدار مستند الاحتجاج هذا اربعة ابعاد المسؤولية عن الاضرار وعن السفينة مستنداً في ذلك على ان وقوع الاضرار قد تسبب عن قوة قاهرة لا سيطرة له عليها.

Protracted Default

عدم الإيفاء طويل الامد، اعسار ممتد

تغطي وثيقة تأمين التسليف الدائن ضد الخسارة المالية الناتجة عن عدم دفع دين مستحق له بصرف النظر عما اذا كان سبب تخلف الدين عن دفع الدين هو اقلامه او عدم قدرته على الدفع لمدة طويلة، عادة ما تكون ٩٠ يوماً بعد تاريخ الاستحقاق. ويعرف عدم الدفع في الحالة الاخيرة بعلم الإيفاء طويل الامد.

Proviso

شرط فقرة شروطة

شرط تحديدي أو تفيددي يكون الالتزام به أمراً جوهرياً لضمان صحة العقد والاثار المترتبة عليه العقد.

Proximate Cause

سبب مباشر

تغطي وثائق التأمين الخسائر أو الاضرار التي يكون السبب المباشر في وقوعها خطر مؤمن ضده. وهو السبب الذي يظل اليه عند تقرير ما اذا كانت الخسارة مطاعة بوثيقة التأمين أم لا. وليس من الضروري ان يكون السبب المباشر هو الاكثر قرباً من وقت وقوع الحادث. وتضمن المادة ٥٥ من قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ على اعتبار المؤمن مسؤولاً عن اية خسارة يكون سببها المباشر خطأ مؤمناً فسه الا انه غير مسؤول عن اية خسارة لا يكون سببها المباشر خطأ مؤمناً ضده. وقد استقر الرأي على اعتبار السبب المباشر ذلك السبب القوي الكافي لاحداث سلسلة من الموارث تكون السبب في النتيجة الحاصلة عنها بدون تدخل اي عامل آخر ناشئ عن مصدر جديد مستقل يقطع ترابط تلك السلسلة.

Protest

مستند احتجاج، احتجاج بحري

مستند الذي يصدر عن ريان السفينة عند تعرض سفينته الى ظروف قاهرة كانت السبب في الحاق الاضرار بالجساع أو الاموال الملقولة عليها. ويجب ان يكون المستند مصدقاً من قضاة البلد الذي تحمل البادرة جنسيته. ويعتمد الريان الى اصدار مستند الاحتجاج هذا اربعة ابعاد المسؤولية عن الاضرار وعن السفينة مستنداً في ذلك على ان وقوع الاضرار قد تسبب عن قوة قاهرة لا سيطرة له عليها.

Protracted Default

عدم الإيفاء طويل الامد، اعسار ممتد

تغطي وثيقة تأمين التسليف الدائن ضد الخسارة المالية الناتجة عن عدم دفع دين مستحق له بصرف النظر عما اذا كان سبب تخلف الدين عن دفع الدين هو اقلامه او عدم قدرته على الدفع لمدة طويلة، عادة ما تكون ٩٠ يوماً بعد تاريخ الاستحقاق. ويعرف عدم الدفع في الحالة الاخيرة بعلم الإيفاء طويل الامد.

P.S.T. (Pacific Standard Time)
الوقت القياسي لمنطقة الباسيفيكي في الولايات المتحدة الأمريكية
Pseudonym
اسم مستعار
انظر Broker's Pseudonym
P.T. (Perte Totale)
خسارة كلية

مصطلح فرنسي مرادف لخسارة كلية ويمكن استعمال P.T. كمختصر لعبارة Premium Transfer أي تحويل القسط.

P.T. (Premium Transfer)
تحويل القسط
انظر Premium Transfer

Pt (Pint)
باينت
وحدة وزن تساوي ٨/١ (ثمان) غالون.

Public Adjuster
مسوي عام، خبير تسوية الشخص الذي تستند اليه مهمة مناقشة وتسوية المطالبات بالتبعية عن المؤمن له. ويستعمل هذا المصطلح بشكل واسع في سوق التأمين الأمريكية.

Public Authority Clause
شروط السلطة العامة

شرط في وثيقة تأمين الحريق ينص على تغطية اللغات الإضافية التي قد يتكبدها المؤمن له أثناء قيامه بتصليح بناء مقمّر اذا بنيت هذه اللغات للتأمين مع مواصفات أو تعديلات معينة تطلب جهات الاختصاص (البلدية مثلاً) إرجاعها عند إعادة البناء للتضرر إلى وضعه (عند جبر الضرر).

Public Liability Insurance

تأمين المسؤولية المدنية

تأمين يغطي المسؤولية القانونية المترتبة على الامتيازات الجسمانية والرفاهة والاضرار بالامتلاكات التي يلحقها المؤمن له بالأطراف الثالثة (الاعتبار). وهناك انواع عديدة تندرج تحت هذا النوع من التأمين ومنها (١) تأمين مسؤوليات المستشفيات (٢) تأمين مسؤولية المالكين (٣) تأمين المسؤولية المهنية (٤) تأمين المسؤولية الشخصية... الخ. وتوفر هذه التأمينات توفيقات متشابهة في طبيعتها إلى حد ما.

فعل سبيل المثال تعتبر القيمة السوقية لجسم السفينة القيمة الصافية للتعرض في حالة وقوع خسارة كلية. وقد جرت العادة على تحديد مبلغ التأمين في وثائق التأمين البحري قبل إصدارها.

Pure Loss Cost
صافي كلفة الخسارة
قيمة المطالبات المدفوعة، منسوبة إلى أقساط التأمين.

Pure Premium
قسط صافي، قسط الخطر
قيمة القسط الذي يحمله المؤمن للمؤمن له مقابل الخطر التأميني، أي مقابل مواجهة الخسائر التي ستقعها وثيقة التأمين. ولا يشمل هذا القسط مصاريف المؤمن الإدارية ونسبة الأرباح... الخ.

Public Policy

قد تعتبر المحكمة وثيقة التأمين باطلة قانوناً لأنها لا تتفق مع السياسة العامة للدولة، ومثال ذلك وثيقة التأمين التي تغطي عدواً اجنبياً في وقت الحرب.

Publications
انظر Lloyd's Publications
Lloyd's Register of Shipping و

Punitive Damages
تعويض عقابي أو تأديبي
يعرف في القانون الإنجليزي بالتعرض الذي يدفع علاوة على التعويض المطلوب دفعه للدعي. ويُدفع التعويض العقابي في الحالات التالية: (١) إذا كان الدعي عليه قد أساء استعمال حق عام. (٢) إذا تحصل الدعي عليه على ميزة أو منفعة تفوق قيمتها قيمة الاضرار القابلة للتعرض. (٣) إذا كان القصد من التعويض الردع والعقاب (تعريف القانون الأمريكي).

Purchased Life Annuity
معاش مدى الحياة المشتري
احد انواع تأمين الحياة الذي يمكن الفرد شراءه من أمواله الخاصة بقية الحصول على معاش منتظم لدى الحياة عند بلوغه سنًا معينة. ويختلف ذلك عن معاش التقاعد الذي يوفره البرنامج التقاعدي للشخص التقاعد.

Pure Burning Cost
صافي الكلفة الحدية للتعويضات
انظر Burning Cost

Pure Endowment
تأمين مختلط عادي أو خالص
تأمين الحياة محدد الفترة الذي ينص على دفع مبلغ من المال في حالة بقاء المؤمن عليه على قيد الحياة عند نهاية فترة التأمين. أما في حالة الوفاة المبكرة فقد يحتفظ المؤمن بالاقساط أو يردّها إلى ورثة التوفى وذلك حسب ما تنص عليه شروط الوثيقة بالخصوص.

Pure Indemnity
تعويض صافي
تعويض الذي يدفع وفقاً لما ينص عليه قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ بالنسبة لوثائق التأمين غير القيمة، أي الوثائق التي لا يحدد فيها مبلغ التأمين عند إصدارها.

Pure Risks

الاضطرر الكاملة أو خالصة في الطبيعة كاضطرر الحرائق والازلازل، وهي اخطار تتميز عن الاخطار التجارية أو الاخطار التي يكتسبها البرء مختاراً، بكونها موجودة بحكم القوانين الطبيعية ولا دخل لإرادة الانسان فيها. وغالباً ما تتم القاربة بين هذه الاخطار والاضطرر التجارية التي تعتمد على عنصر المضاربة وبالتالي فإن تحققها قد يؤدي إلى مقمّم أو خسارة، في حين تكون نتائج الاخطار الخالصة محددة بالخسارة فقط.

Pure Salvage

انتقال محض
انظر Salvage

Putrefaction
تعفن أو تلف

Q كيو

رمز اصطلاحي يرد في سجل اويون لتصنيف السفن للدلالة على ان السفينة مصنفة مزودة بمحركات رباعية. والحرف كيو (Q) يمثل اول حرف في كلمة رباعية (Quadruple) الانجليزية. شرط المحامي المرافع **Q.C. Clause** احد الشروط التي ترد في وثيقة المسؤولية المهنية (تأمين اصحاب المهنة) ينص على عدم الازام للوأمون له بالظمن باية اجراءات قانونية قد تتخذ ضده من قبل الطرف المتضرر حال لم يبرهن ذلك محامي مترافع يتم تعيينه من قبل الوأمون له وشركة التأمين معاً. وهذا الشرط يوفّر ضماناً نوعاً من الحماية لسمعة الوأمون له اذ ان اشتراط قيامه بالدخول في نزاع قانوني قد يؤدي الى الاساءة لسمعته. والحرفان Q.C. هما مختصر لعبارة Queen's Counsel الذي تستعمل في بريطانيا للاشارة الى محامي المرافعات Barrister الذي يحق له الترافع امام كافة المحاكم وخاصة المحاكم العليا.

Qualifying Policy

وثيقة مؤهلة للاعفاء الضريبي ويقصد بها وثيقة التأمين على الحياة المقبولة لدى مصلحة الضرائب كوثيقة مستوفية لشروط إعفاء الاقساط الدفوعة عنها من استحقاقات ضريبة الدخل كلياً أو جزئياً. وتتباين نسبة الاعفاء حسب نوع الوثيقة وتختلف من بلد الى آخر. وهي عرضة للتغير مع التغيرات التي تطرأ على القوانين الضريبية. وتلعب الاعفاءات الضريبية دوراً مهماً في تسويق وثائق التأمين وخاصة وثائق التأمين على الحياة. ولكي لا يكون الاعفاء سبباً مباشراً للتهرب من دفع الضرائب فإن القوانين الخاصة به في معظم البلدان تلجأ الى وضع قيود دقيقة على الاعفاء وتعين الحد الاعلى للاقساط و/أو المبالغ المدفوعة.

Quantitative and Qualitative Control

رقابة على الكمية والنوعية يلجأ المرسل اليه (مستلم البضاعة) في بعض البلدان الى الاحتفاظ بجزء من المبلغ المستحق للمرسل، يقوم بتسديده عند وصول البضاعة

بالبكينة والنوعية المضمون عليها في عقد البيع. وتعرف هذه الممارسة باسم الرقابة على الكمية والنوعية وهي غير الرقابة التي قد تمارسها السلطات الصحية والجمركية في بلد المرسل اليه. وبالطبع فإن للمرسل مصلحة تامة في المبلغ المستحقة به من قبل المرسل اليه إلا ان الاعفاء التامني لهذه المصلحة ليس متوفراً دائماً، اذ ان الوأمون ينظرون اليها باعتبارها من مخاطر التجارة وليس خطراً تامنياً.

Quantum Meruit

عقار لاتينية معناها الحر في: يقدر ما يستحق أو يستأهل. وهي مستعملة كعبارة قانونية في العقود ينص على استحقاق الشخص الذي قام بالاجاز عمل او اداء خدمة للمستفيد بموجب عقد، لمبلغ أو مكافأة يعادل ما بذله من جهده. فإذا حل العقد قبل موعده فإنه يستحق ضمناً مبلغاً يساوي ما اجاز من عمل او خدمة قبل انحلال العقد.

Quarantine

حجر صحي، كرتينية جمة القواعد والتعليمات الإلزامية التي تنفذها السلطات الصحية المختصة في الموانئ البحرية والجوية، بقصد الوقاية من الاوبئة أو الامراض العنيفة ومنع انتشارها. ويتم ذلك بالاشراف والرقابة الصحيين على الموانئ وعلى السفن والمطارات التوردة عليها. وعلى المومون فإن الحجر الصحي اكثر ما يمارس في الموانئ البحرية اذ ان الحجر الصحي في الموانئ البحرية يأتي غالباً عقب الاعلان عن انتشار وباء معين في بلد ما أو عندما يتطرق الامر بتقل الحيوانات الاليفة وغيرها.

Quarter Day

اول ايام الاستحقاق الفصلية اول يوم من كل فصل تدفع فيه الاجازات أو الفوائد أو بدء سريان وثائق التأمين. وقد جرى المرفق فيما مضى على تحديد هذه الايام بالنسبة لتأمينات الحروق في المملكة المتحدة باستثناء اسكتلنده بالايام التالية: (١) ٢٥ آذار (مارس) (٢) ٢٤ حزيران (يونيو) - منتصف الصيف. (٣) ٢٩ ايلول (سبتمبر) (٤) ٢٥ كانون الاول (ديسمبر) وفي الوقت الحاضر فإن الايام المخصصة للدفع

Quay

كل فصل هي: (١) كانون الثاني (يناير) (٢) ١ نيسان (ابريل) (٣) ١ تموز (يوليو) (٤) تشرين الاول (اكتوبر).
رسيف، اسكلة

Quay

رسيف يشيد وسط المياه او عند حافتها لتتراكب السفن بجواره لاجراء عمليات التحميل أو التفريغ. ومعظم الارصفة الحديثة مزودة بالماصات والتجهيزات اللازمة للقيام بهذه العمليات وبعضها قد طور ليتماني مع متطلبات النقل بالحاويات مما استلزم اضافة معدات جديدة. وقد تستعمل الارصفة للتحجوز الموقت اثناء عمليات الشحن أو التفريغ.

Quay to Quay

من الرسيف الى الرسيف ويقصد بهذا التعبير فترة سريان وثيقة التأمين البحري - بضائع التي تبدأ مع تحميل البضائع من رسيف ميناء التحميل وتنتهي عندما تترك البضائع حبال السفينة وتوابعها أو عندما تنزل البضائع من الصنادل أو الموانع على ارض الرسيف في ميناء الوصول. ويعتبر الغناء الممنوح بموجب شرط "من الرسيف الى الرسيف" اوسع نطاقاً من شرط الغناء "من الميناء الى الميناء" اذ ان الاخير لا يشمل اخلاف الصنادل أو الموانع في ميناء التحميل.

Quayage

رسوم الاقتراب من الرسيف

Quit Claim Deed

سند ابراء اللزمة سند يتخل بهوجه شخص عن الحق القانوني أو حق الملكية أو الفائدة في أموال معينة.

Quota Share Reinsurance

اعادة التأمين على اساس المشاركة

أحد أنواع عقود اعادة التأمين النسبية يتم بموجب استناد حصص ثابتة من كافة الاخطار المكتتبه في فرع معين من فروع التأمين الى معهد التأمين واسناد قسط التأمين المتبادل لهذه الحصص. فكل سبيل المثال قد تقر لشركة المستندة ترتيب اتفاقية اعادة تأمين على اساس المشاركة لفرع الحريق، تحتفظ بموجها بشرة في المائة من كل واري خطر مكتتب به وتكون حصص معهد التأمين ٧٠٪ وعليه فإن معهد التأمين يكون مسؤولاً عن تغطية ٧٠٪ من كافة الاخطار المؤتمنة نظير استلامه لـ ٧٠٪ من

الاقساط، مطروحاً منها عمولة الاستناد المتضمن عليها في الاتفاقية. ويكون المبدد بطبيعة الحال مسؤولاً عن ٧٠٪ من مبلغ الخسائر. ويمكن فائدة اتفاقية المشاركة بالنسبة لميد التأمين في انضمام ابقاء الاخطار الربحية ضده اذ ان حصص ثابتة، يتفق عليها مسبقاً، من كل خطر تستند تلقائياً الى الاتفاقية. في حين ان الشركة المستندة تقدر حريتها في تغيير حجم احتفظها من ابي خطر خلال فترة سريان اتفاقية وخاصة بالنسبة للاخطار المنخفضة التي يمكن ان تحتفظ بها لصاحبها ومن ان يؤثر ذلك سلباً على الاموال المتجمعة لديها. ومن مزايها هذا النوع من الاتفاقيات سهولة اجراءاته.

Quota Surplus Reinsurance

اعادة التأمين على اساس المشاركة والفائض احد انواع عقود اعادة التأمين الاتفاقي الذي يجمع بين اتفاقية المشاركة واتفاقية الفائض. ويتم ذلك بتقسيم مبالغ الاخطار المؤتمنة الى قسمين شمري الاعادة بالمشاركة على القسم الاول بينما شمري الاعادة بالفائض على ما يتجاوز حدود المبلغ الاول. فقد تكون اعادة التأمين بالمشاركة للمبالغ في حدود ١٠٠,٠٠٠ دينار فيحفظ الوأمون بقسمة من هذا المبلغ ولكن ٧٥٪ ويستند الباقي ٢٥٪ للمعيد. أما غناء الفائض Surplus فيكون عادة مسلوباً لعدد معين من الخطوط Lines علماً بان قيمة الخط الراخذ تكون مساوية لمبلغ المشاركة. فإذا كان الفائض ١٠ خطوط يكون الحد الاقصى للمبالغ التي يمكن استنادها للمعيد هو ١٠٠,٠٠٠ x ١٠ = ١,٠٠٠,٠٠٠ دينار. هذا مع العلم بان كامل المبلغ يستند للمعيد أي ان الشركة المستندة لا تحتفظ باي مبلغ من المبالغ التي تتجاوز مبلغ المشاركة. فإذا كان مبلغ التأمين المستند لاتفاقية المشاركة والفائض (حسب الحدود اعلاه) يساوي مثلاً ١٠,٠٠٠ دينار فانه يوزع على النحو التالي: (١) احتفاظ الشركة المستندة = ١٥,٠٠٠ دينار (٢) حصص المعيد = ٤٥٠٠٠ دينار. أما اذا كان المبلغ ٧٢,٠٠٠ دينار مثلاً فان التوزيع يكون على النحو التالي: (١) احتفاظ ٢٥,٠٠٠ دينار (٢) مشاركة ٧٥,٠٠٠ دينار. وبهذا الفرص المستندة لهذه

الاتفاقيات حينما تكون رافعة في المشاركة في التأمينات الصغيرة كثيرة العدد بينما تفضل اسناد كامل مبالغ الوثائق الكبيرة للمعيد. وتستعمل هذه الاتفاقيات كثيراً في فرع التأمين البحري بضائع والتأمين الهندسي.

انظر Quota Share و Surplus Reinsurance Reinsurance

Quotation

اسعار معلنة، سعر معروف قد يرغب الناخر معرفة التكاليف التي ترتب على عمليات الاستيراد أو التصدير بضمنها كافة التأمين. ولمعرفة كافة التأمين فانه يستدرج عن طريق وسيط التأمين، أو مباشرة من شركة التأمين، ودون أي التزام من جانبه سعر تأمين بخصامة معدة للتصدير و/أو الاستيراد. وقد يقوم مقاول مشروع انشائي

ينفس العمل عند حسابه لكافة الاعمال التي يود تقديم عملاء بخصوصها. وتقوم شركات التأمين بذات الشيء بالنسبة لاعادة التأمين الاحتيازي لجزء من الخطر. وغالباً ما تكون هذه المطالبة أو الاسعار عملاءات توجيهية أو اشارية - بمعنى انها دليل لا يكون عليه السعر النهائي إذا قرر الناخر أو شركة التأمين القبول بها خلال فترة قصيرة من الزمن تحدد عادة من قبل مكتب التأمين بعدد من الأيام أو اسابيع حسب حالة السوق. وهذه المطالبات اشارية بمعنى آخر - وهو ان مكتب التأمين عند قيامه بهذا التسميع يعتمد على جملة الظروف القائمة الخاصة بالخطر المعروض وحالة السوق، فإذا طرأ تفسير جوهري على هذه الظروف فإن المكتب لا يكون ملزماً بالابقاء على السعر الذي عرضه.

R/I Closing Form

نموذج إستناد اعادة التأمين
نموذج يعده المؤمن المباشر ويبين فيه تفاصيل التأمين المسند الى معيد التأمين، ثم يرسله الى وسيط التأمين ليقيم بإبرام عقد اعادة التأمين مع المعيين.

R/I or Direct

إعادة تأمين أو تأمين مباشر
يحتوي طلب وسيط التأمين على هذا المصطلح عندما لا يعرف الوسيط ما إذا كان الخطر موضوع الطلب تاميناً مباشراً أو اعادة تأمين.

R/I Order Form

نموذج طلب اعادة التأمين
نموذج يوضع فيه المؤمن تفاصيل الخطر الذي يرغب في اعادة تامينه لدى معيد تأمين أو مؤمن آخر.

R/I Treaty Standard Slip

قسمة قياسية لاتفاقية اعادة التأمين
نموذج قياسي أو متعارف عليه يستعمله وسطاء التأمين في اسناد اتفاقية اعادة التأمين. ويبين النموذج نوع الاتفاقية وحدود المسؤولية والحدود الجغرافية والسعر أو القسط وبعض الامور الصالحة.

Racing Risks Extension Clause

شروط تمديد اخطار السباق
يلحق هذا الشرط بوثيقة تأمين اجسام السفن الخاصة لشروط تأمين الحقوق الصادرة عن مجمع الكهنتين بلندن. ويض على انه يمكن تغطية ثلثي كافة إستبدال أو تصليح اشرعة المركب والصواري وحبال الاشرعة والصواري للتصحية أو الساندة التي تفقد أو تتعرض للاضرار أثناء سباق المركب، وذلك مقابل قسط اضافي يدفعه المؤمن له للمؤمن. أما إذا كانت الخسارة أو الققدان ناتجين عن جنح المركب أو غرقه أو احتراقه أو تصادمه بأي جسم خارجي، فيما عدا الماء، فتتبع كافة الاستبدال أو التصليح بالكامل بعد استطلاع نسبة الخصم المتعارف عليها عند استبدال الاجزاء القديمة المفقودة أو المتضررة بأجزاء جديدة انظر (New For Old). ويض هذا الشرط على انه لا يجوز ابرام تأمين آخر لتغطية نفس

RR

الاجطار المذكورة اعلاه، كما ينض على الحد الاقصى لسؤولية المؤمن بالنسبة لتكافة استبدال أو تصليح اشرعة المركب والصواري وحبال الاشرعة بالنسبة للوراقة الواحدة Oc- curance

Radioactive Contamination

تلوث اشعاعي
قد تتعرض الرضائع أو السفينة الى خطر التلوث الاشعاعي الناتج عن تسرب اشعاع من مواد مشعة مقلوبة على السفينة كخضاعة أو كوقود. ومن المعلوم ان السفن التجارية المستعملة في هذه الأيام تحمل تفلوث اشعاعية التلوث وخضاعات أو معادن ذات طبيعة اشعاعية ووقود معالج بالطاقة المشعة وقضلات اشعاعية ومنتجات صناعية ثانوية ذات طبيعة اشعاعية. ومسؤولية المؤمن عن التلوث الاشعاعي هي نفس مسؤوليته عن أي تلوث من نوع آخر. وقد يترتب على التلوث تاسيس مسؤولية على اصحاب السفن إذا تبين بأن التلوث ناتج عن اعمال أو عيب في التلوثين أو عيب فني في التركيبات النووية الموجودة على ظهر السفينة. أما في الفروع التامينية الأخرى فإن التلوث الاشعاعي يدخل ضمن الاجطار المستثناة.

R & C.C. or r.&c.c. (Riots and Civil Commotions)

شغب واضطرابات أهلية
انظر Riots and Civil Commotions
نموذج (آن)
نموذج تستعمله هيئة لويدز في تسوية المعاملات التي يكون فيها الدولار الكندي هو الوحدة النقدية المستعملة.

انظر Lloyd's Canadian Fund

Rain Insurance

تأمين الامطار
تأمين يغطي الخسارة المادية المتسببة عن سقوط كمية من الامطار ممكنة القياس خلال مدة محددة. ويقضي هذا النوع من التأمين بتعويض المؤمن له عن خسارة الدخل المتوقع من اقامة مهرجان أو استعراض أو مسابقة نتيجة لسقوط الامطار أو البرد أو الثلج.
انظر Pluvius Insurance

Rate (V) يميل عن الوضع الراسي

Random Sampling إختيار عشوائي

إختيار وحدات فردية من مجموعة كبيرة بطريقة تحمل احتمال اختيار اية وحدة من المجموعة مساوياً لاحتمال اختيار اية وحدة أخرى.

Range مدى، مجال، نطاق

انواع المطاكت المغناه بموجب وثيقة التأمين أو مدى المواقع التي توجد بها المطاكت المؤمنة. والكلية استعمالات اخرى: فهي قد تعني الحدين الاعل والالني لمجموعة من الاقيام ابتداء من أدنى قيمة ال اعلى قيمة. وقد تعني مجموعة الموارث التي يحتمل وقوعها في ظروف معينة.

Rangin محاذرات

تشير هذه الفقرة في التأمين البحري إلى الظروف أو الحالة التي ترسو فيها سفينتان بمحاذرات بعضهما البعض من أجل تحويل البضاعة المحمولة على احدهما الى السفينة الاخرى. ولا يجوز تحويل البضاعة من سفينة لاخرى إلا اذا وافق المؤمن على ذلك صراحة، او اذا كان التحويل معارفاً عليه (كتحويل البضاعة بين الصنكل والسفينة). وكلايف ذلك يعتبر التحويل خرقاً لمقد التأمين يقفي المؤمن من مسؤولية التعويض عن الاضرار التي تلحق بحجم السفينة المؤمنة أو البسؤولية تجاه الطرف الثالث اذا تحققت هذه الاضرار او المسؤولية اثناء تحويل البضاعة من سفينة لاخرى.

Ransom Bill عقد اقتداء

تعهد تقدمه السفينة الاسيرة بتعهد بموجبه أن تدفع مبلغاً معيناً من المال لقاء اخلاء سبيلها.

Ransom Insurance تأمين القفنه

انظر Kidnap and Ransom Insurance

Rate سعر ، معدل السعر

سعر قسط التأمين. وهو عبارة عن النسبة التي تطبق على مبلغ التأمين لاحساب القسط.

Rateable Contribution مشاركة نسبية

مشاركة مؤمنين أو اكثر في تأمين خطف وبالتالي في قسط التأمين والتعويض المستحق عن الخسارة الناتجة عن الخطف العطف وذلك كل

حسب حصته أو نسبتته من التأمين الاصل.

Rate Guarantee ضمان معدل السعر

تعهد أو ضمان شركة التأمين لثبات قسط التأمين ضمن حدود معينة خلال مدة معينة. فقد تعهد الشركة بعدم رفع السعر خلال مدة سريان الوثيقة أو خلال السنوات الاولى من التأمين. وينطبق هذا الامر على أنظمة معاشات التقاعد التي تعتمد على التأمين.

Rate on Line تسعير على أساس كثافة التوقيضات

تسعر متبع في احتساب أقساط اغطية زيادة الخسارة في التأمين البحري. إن يحتسب السعر على أساس المعدل الذي لو ضرب في حدود مسؤولية المبد فإنه سيعطي قسطاً سنوياً كافياً لتغطية الخسائر التوقعة، على مدى عدد من السنوات عادة تتراوح بين ٣ - ٥ سنوات.

Rated Up (Risk) (خطف) مجال في سعوره

يستعمل هذا المصطلح في التأمين للدلالة على أن سمر تأمين الخطف اعل من السعر العادي. تصديق، اقرار

Ratification تصديق الاصيل على ما يقوم به النائب أو (الوكيل) باعتباره ملزماً له (بالاصيل). كقبول صاحب العمل تحفل مسؤولية عمل تفذه

شخص آخر بالنابة عنه دون الحصول على موافقته المسبقة. وبالنسبة للتأمين البحري فإن قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ ينص في البند ٨٦ بأنه يجوز للأصيل التصديق على التأمينات التي يبروها الوسيط نيابة عنه حتى ولو كان (الأصيل) على علم بوقوع خسارة إذا كان ابرام التأمين قد وقع عن حسن نية.

Rating تسعير، تقدير

احتمال قسط التأمين لتأمين خطف معين أو مجموعة من الاخطار وهو بهذا المعنى يدخل ضمن عملية الاحتمال. وقد طجا بعض شركات التأمين الى اعداد دليل للتسوير لكل فرع من فروع التأمين ليستهدى به المكتتب عندما تعرض عليه الاخطار للتأمين عليها. وتختلف اسس التسعير من فرع الى آخر وتتباين مع نطاق الحماية التأمينية التي يطلبها المؤمن له.

وتدل الكلمة أيضاً على تقييم الوضع المالي أو الفني للمؤسسات التجارية بضمنها شركات التأمين والوسيطاء.

Rating Bureau مكتب التسعير

هيئة امركية تقوم بجمع الاحصائيات عن الفسائر في انواع معينة من التأمين واقتراح اسعار تأمين مناسبة على أساس خبرة الفسائر.

Raw Sugar Clauses شروط السكر الخام

مجموعة الشروط المستعملة في تأمين السكر الخام، ما عدا فحصات السكر الصلب. ويضمن عملاء التأمين بصفة الساسية على ضمان الحواربية W.A. ولكن يمكن تصديق الاخطار المتعلقة بالرقبة لتشمل اخطاراً غريبة معينة كالخسارة والياحة عن النقص والسرقه وعدم التسليم والياحة الحديثة. وهي اخطار ليست من اخطار البحر.

r.d. (Running days) ايام التحميل والتفريغ

ايام التحميل والتفريغ المتتالية، ما عدا ايام الالح والمطلات الرسمية.

R.D.C. (Running Down Clause) شرط التخلص

انظر Collision Clause

Realised Amounts ارباح المائدة من بيع البضائع، حصيلة البيع

Realty عقار، ملك ثابت

كافة المصالح المتعلقة بالارض ما عدا عقود الايجار.

Reasonable معقول، مناسب

يجب اخذ كل الاعتبارات والظروف بعين الاعتبار لتقرير ما اذا كان العمل الذي قام به المؤمن له عملاً معقولاً. وهذا سؤال لا يمكن ايجابته بالبنية أو الدليل القاطع. إن يعتمد التقدير فيما اذا كان العمل المعين معقولاً في الظروف التي نشأ عنها العمل وهي ظروف متغيرة. وعليه فإن ما هو معقول الآن قد يكون غير معقول اذا حدث في ظروف اخرى.

Reasonable Cost of Repairs كلفة التصليحات المعقولة

انظر Cost of Repair

شروط التصرف بالسرعة المعقولة

يرد هذا الشرط في مجموعة الشروط القياسية للتأمين على البضائع المصادرة عن مجتمع الكنتين بلندن. ويضمن على ان يعرف المؤمن له بالسرعة المعقولة في كل الظروف التي تخضع لسيطرته وذلك تجنباً لأي تاخير قد يؤدي إلى فسح عقد التأمين. وبالتصديق يطلب من المؤمن له الشرع في الظروف تسمح له بذلك وتبلغ المؤمن عند علمه بأي ظرف يتعلق ببيع وقوع الخسارة أو يتجمل في ظروف الخطف يمكن ان يتسرع الفطاء ليشمله مقابل قسط اضافي.

Reasonable Precaution Clause شروط الحن المعقول

يرد هذا الشرط في عدد من وثائق التأمين المختلفة. ويضمن على ان يلزم المؤمن له باخذ الحذر والحيلة المعقولين لمنع وقوع الخسائر.

REASSD or Reassd. (Reassured) المعاد تأمينه، الشركة المسمدة

Reassurance اعادة التأمين

Reassured المؤمن المعاد تأمينه، الشركة المسمدة

Reassurer معيد التأمين

Rebate خصم، ترخيص

الحسم الذي يمنحه وسيط التأمين الى المؤمن له خصماً من عمولة الوسيط. فإذا كانت عمولة الوسيط ١٥٪ مثلاً فإنه قد يكتفي بنسبة ١٠٪ ورده ٥٪ إلى المؤمن له. ويعتبر هذا الاجراء أمراً غير مرغوب فيه لأنه قد يسيء الى مستوى الخدمات التأمينية. ويمنع بعض الشركات الصناعية أو التجارية وغيرها من التفاوض مع شركة التأمين أو مع وسيط التأمين فيما يخص نسبة الحسم الذي ترفق بها لقاء العمل والجهد الذي يبذله قسم التأمين التابع لها في اعداد المعلومات والوثائق والمخططات الطلوية للتأمين على الاخطار.

Recall of Products Insurance تأمين سحب المتروجات من الاسواق

تأمين يغطي المصاريف التي يتبقها المؤمن له على عملية سحب المنتجات الخطرة أو التي

يكشف بها عيب ذاتي من الاسواق. وقد يُسطر صانعو السياسات والاربية والوراء الغدائية مثلاً الى سحب محتجاتهم من الاسواق بعد اكتشاف عيب بها.

Receipt on the Policy

ايصال محرر بالوثيقة

تحتوي كثير من وثائق التأمين البحري، كوثيقة لويزن مثلاً، على ايصال القسط التأمين محرر ضمن صياغة الوثيقة. ويعتبر هذا الايصال ايصالاً نهائيًا لقسط التأمين بالنسبة للمؤمن والمؤمن له. الا ان وسيط التأمين يبقى مسؤولاً امام المؤمن عن الاقساط غير المدفوعة، علماً بأنه يمكن للتوسط رفض وثيقة التأمين وابقائها في حيازته الشخصية حتى يدفع المؤمن له قسط التأمين.

Received Bill of Lading

مستند شحن (الاستلام) أو ترسيم الشحن مستند الشحن الذي يصدره الناقل البحري أو الجوي أو البري اقراراً منه باستلام البضاعة توطئة لتفحصها وفقاً للاحكام والشروط الواردة في مستند الشحن. ولا يعتبر مستند الشحن (الاستلام) اعترافاً من الشاحن بأن البضاعة قد شحنت فعلياً. فهناك مستند آخر يُستعمل كإثبات للشحن الفعلي للبضاعة يطلق عليه مستند الشحن (للتحميل).
انظر Shipped Bill of Lading

Received for Shipment

استلم للشحن

انظر Received Bill of Lading

Receiver

حارس قضاوي الشخص الذي تعيينه المحكمة لادارة اموال المفلس والتصرف فيها وفقاً لتعليماتها (المحكمة). أو الشخص المفوض قانونياً بتسلم مالٍ لحساب الغير.

Receiving Note

اشعار استلام اشعار يطلى لكبير موظفي السفينة (الضابط الاول) ليتسنى للناقل البحري تأييد استلام البضاعة على السفينة.

Recession

هبوط اقتصادي

انظر Reciprocal Exchange

تبادل متكافؤ انظر Reciprocity

Reciprocal Insurance

تأمين متبادل

نظام التأمين يعتبر حامل الوثيقة مغطى بموجبه من قبل كافة حملة الوثائق الاخرين المتسبين ال هيئة التأمين التبادلية وفي نفس الوقت يعتبر مؤمناً لكافة حملة الوثائق الاخرين. وبعبارة اخرى، يشارك حملة الوثائق طبقاً لنظام التأمين هذا في تقطيع بعضهم بعضاً ويختلف هذا النظام من التامين عن نظام التأمين التجاري في الامور التالية: (١) يتحمل حملة وثائق التأمين التبادلي مسؤولياتهم كافراد، وليس كجماعة واحدة (كما في التأمين التجاري حيث تقوم شركة التأمين بجمع الاقساط وتسيير التعويضات المستحقة من الاقساط التجمعة). (٢) التأمين التجاري يتم من خلال شركة ذات نظام اسامي في حين تشكل مجموعة حملة وثائق التأمين التبادلي هيئة بموجب قوانين خاصة. وتختلف هيئات التأمين هذه عن هيئة لويزن من حيث كون الاخرى تعمل بهدف الربح، كما ان «المؤمن» التابع للويزن لا يعتبر مؤمناً له كما هو الحال دائماً بالنسبة لحملة وثائق التأمين التبادلي.

Reciprocity

تبادل عمليات اعادة التأمين

نظام تبادل اعمال اعادة التأمين. إذ يقوم المؤمن بتبادل اعمال اعادة التأمين مع المؤمن الذي اشترط اليه اعمال التأمين بالستاد جزء من تاميناته المؤمن المستند. وهكذا يشارك كل واحد منهما بجزء من مسؤولية الطرف الاخر، مما يساعد بالتالي على توزيع الخطر على اكر عدد ممكن من المؤمنيين. وقد تخضع اتفاقيات اعادة التأمين لشروط التبادل فيعطي العبد للشركة المستندة اعمال اعادة تأمين مقابل اعمالها المستندة اليه. وللتبادل عدة مزايا إلا أن خطورته الكبيرة تكمن في احتمال حصول الفركة المستندة على أعمال رديئة مقابل ما تسنده من أعمال جيدة.

Recital Clause

دباجة

مقدمة الوثيقة التي يعلن فيها عن ابرام عقد التأمين بين المؤمن والمؤمن له.

Reconditioning Cargo

إعادة توفيق أو تصليح البضاعة

إن من واجب المؤمن له اعادة توفيق أو تصليح البضائع التي لحقت بها اضرار نتيجة لخطر مؤمن ضده بالوثيقة من اجل تقابل البضاعة. ويقصد المؤمن بدفع المصاريف التي يتلقاها المؤمن له بهذا الشأن شرطه ان تكون هذه المصاريف قد انقبت على تصليح أو اعادة توفيق البضاعة قبل وصولها الى جهة الوصول النهائية، وان يكون القصد من انقائها منع حدوث خسارة يكمن المؤمن مسؤولاً عنها بموجب عقد التأمين. ويحق للمؤمن له استرداد هذه المصاريف من المؤمن بموجب شروط مصاريف تقابل البضاعة Sue and labour clause أو ما يسمى ايضا «شروط القافلة والصل». أما مصاريف اعادة تكييف البضاعة أو تصليحها والتي تنفق في جهة الوصول فإن المؤمن له لا يستطيع استردادها لانها تعتبر مصاريف انقبت لخطر قيمة الاضرار أو الخسائر.
انظر Particular Charges

Reconsignment

تغيير الرحلة البحرية

Record

خبرة، قيد، بيان تعني هذه الفردة عند استعمالها في التأمين خبرة الشركة بالنسبة لنوع معين من التامينات.
انظر Experience

Recurse Indemnity

تعويض حق الرجوع

تعويض المصدر عن البضاعة الناتجة عن عدم دفع المشتري ثمن المصنع والكاكين أو المعدات يدعوى وجوب عيب بها أو لعدم صلاحيتها. أو تعويض الدائن عن البضاعة الناتجة عن افلاس المصنِّع

Recover from Underwriters

إسترداد من مكتتبي التأمين يعني هذا المصطلح الحصول على تعويض من المؤمن.

Recovery

قيمة مستردة، استرداد مبلغ الذي يسترده المؤمن من طرف ثالث بموجب حقه في الطول محل المؤمن له في مطالبية الاغيار بدفع قيمة الخسائر التي

تسببها في الحاقها بالمؤمن له. علماً بأنه لا يحق للمؤمن ان يسترد من الغير أكثر من التعويض الذي قام بدفعه للمؤمن له.
انظر Subrogation

Recovery Agent

وكيل استرداد

وكيل متخصص في الحصول على الاقيام المستردة من الاطراف الثالثة أو الاخرين. وعادة ما يتركز عمل هذا الوكيل على استرداد المبالغ المستحقة من الناقلين لحساب اصحاب البضائع أو المؤمنيين.

Recovery from a Carrier

استرداد من الناقل (البحري)

يعد التأمين البحري على معظم انواع البضائع ضد كافة الاخطار بما فيها الاخطار القريبة أو الاضائية Extrinsic Risks كاطحار الترشح والسيلان والبلية العذبة. وكثيراً ما تكون هذه الاخطار الاضائية موقوساً مطالبية يكون الناقل البحري مسؤولاً عنها. ففي الحالة هذه يتعين على المؤمن له مطالبه الناقل بتعويضه عن الخسائر على الرغم من أنها مغطاة بموجب وثيقة التأمين. وعلى المؤمن له ايجاد الاجراءات الضرورية لاخطار الناقل حالاً بالاجرامات التي تكون ظاهرة عند التفريغ أو باخطاره في بحر (٦) ايام اذا كانت الاجرام غير ظاهرة. كما يحق للمؤمن بموجب مبدأ الطول الرجوع على الناقل ومطالبته بقيمة التعويض الذي دفعه للمؤمن له.
انظر Notification of Claim Against Carrier

Recta

مستند شحن وثيقة النقل التي يذكر فيها اسم الشخص المرسل اليه موضوع الوثيقة.

Rectification

تصحيح، تعديل تصحيح المحكمة لصياغة عقد مكتوب بغيره اضماء القوة القانونية للاتفاق الحقيقي الذي كان مقصوداً بين المتعاقدين، والتي عجزت الصياغة عن اظهاره أو التعبير عنه.

Recurring Endowment Assurance

تأمين مختلط متكرر احد انواع عقود التأمين المختلط على الحياة ويقضي بقيام شركة التأمين بدفع مبالغ ثابتة، على فترات متفق عليها، خلال سريان الوثيقة.

Red Line Clause

شروط هام، شروط مطبوع بالبحر الأحمر تتطلب معظم قوانين التأمين الحديثة إبراز الشروط الاستثنائية في وثيقة التأمين، ولهذا طجما شركات التأمين التي طبع هذه الشروط بالبحر الأحمر أو بحروف كبيرة تمييزاً لها عن الشروط والأحكام البحري الواردة في الوثيقة. وفي التأمين البحري الهدف من شرط الاحتم الذي قد يكون مطبوعاً في صلب الوثيقة أو ملصقاً بها، ان لفت نظر المؤمن له ان الالتزام القروض عليه في الحوادث على حقه في الاسترداد ضد الناقل أو حاقط الوديعة. وهو حق تؤول متفحده الى شركة التأمين بعد اعترافها بالمسؤولية والقبول بتعويض المؤمن له.

Red Lining

تحديد منطقة بالأحمر تحديد منطقة على خريطة جغرافية بخط أحمر يقصد إظهارها كمنطقة يحظر على المؤمن تأمين الاخطار التي تقع في نطاقها. وهذه الممارسة خاصة بسوق التأمين في الولايات المتحدة الامركية.

Redemption

فك الرهن، حق استعادة القيمة تسديد قيمة الدين التي أرتهن المثل الثالث من أجلها. والرهن هو حق امتياز يمنح للدائن المرتهن ضماناً لتسديد الدين الراهن لا عليه من دين.

Reduced Paid-Up Assurance

تأمين الحياة المخفض نتيجة لتسديد الأقساط

قد يرغب المؤمن عليه بموجب وثيقة تأمين الحياة طويلة الامد في التوقف عن دفع أقساط التأمين مقابل تخفيض مبلغ تأمين الوثيقة. وفي هذه الحالة تسمى الوثيقة بوثيقة تأمين الحياة المخفضة نتيجة لتسديد الأقساط.

Reduced Premium Policy

وثيقة القسط المخفض وثيقة تأمين الحياة التي يكون قسطها في السنوات الأولى اقل من قسطها في السنوات اللاحقة. ويمكن هذه الوثيقة لصاحب الدخل المخفض من شراء الوثيقة وتسديد الأقساط في السنوات الأولى دون صعوبة مالية على أمل ان يتحسن دخلهم في السنوات اللاحقة بحيث

Refund of Claim

يمكنوا من تسديد الأقساط المرتفعة.

Reducing Insurer's Liability
تخفيض مسؤولية المؤمن
انظر التخفيض

Reducing Option
خيار التخفيض
يمنح هذا الخيار في برامج التقاعد، حيث يُختر عصف البرنامج بقبول مماش تقاعد مخفض مقابل مماش أكبر لاحد الزوجين الباقي على قيد الحياة.

Reduction Factor
معامل الاستنتاج
معامل رياضي يمكن بواسطته حساب أقساط واحتياطيات التأمين الصحي من جدول متعلق بفترة تعويضية معينة.

Reduction of Premium Policy
وثيقة القسط المتناقص
وثيقة تأمين الحياة التي يخفض قسطها باقتطاع في السنوات الاخيرة.

Reefer
السيفينة التالاجة او مكان تبريد
قيد في سجل الريدون يقتر ال ان السفينة مصممة لاستعمال مكان التبريد.

Refrigerated Cargoes
بضائع مبردة
تتقل البضائع سريعة التلف في العتائر المبردة للسفينة او عادة ما تشحن داخل حاويات مبردة. تسهيلاً لعملية تحميلها وتفريغها. فإذا لم توضع هذه البضائع داخل حاويات مبردة يجب عندئذ وضع درجة الحرارة في عتائر التبريد تدريجياً قبل ٢٤ ساعة من موعد التفرغ وذلك تسهيلاً لتفريغها. علماً بان درجة الحرارة يجب ان تبقى ثابتة خلال الرحلة والا تعرضت البضائع الى التلف. عليه فإن المؤمن الذي يضمن الاخطار التلف التدريجي للبضائع بحالة المبردة يضمن على ان تكون تلك البضاعة بحالة جيدة قبل شحنها مع اثبات ذلك بشهادة جورة. ولا يوافق المؤمنون غالباً على تسديد التأمين المنطية اية فترة بعد التفرغ الا اذا كانت البضائع مشحونة في حاويات مبردة.

Refund
ترجيع، استرداد
انظر استرداد

Refund of Claim
ترجيع المطالبة
ترجيع القيمة الكلية للمطالبة المدفوعة او جزء منها ان المؤمن. وقد يحدث ذلك نتيجة لدفع

قيمة أكبر من قيمة المطالبة المؤمن له بطرق الخطأ أو نتيجة لاسترداد قيمة المطالبة بالنجاة عن المؤمن من طرف ثالث. ويسمى القيمة المرجعة في هذه الحالة بالقيمة المستردة أو الاسترداد recovery.

Register of Shipping of the U.S.S.R.
السجل السوفيتي لتصنيف السفن
يشار اليه في شرط تصنيف السفن الصادر عن مجمع الكتبيين بلندن. ويتبين السفن غير المستأجرة الصنوية من الحديد أو الفولاذ التي لا يزيد عمرها عن ١٥ سنة والسجلات في اعل درجات تصنيف هذه الهيئة سقناً مقبولة لتقل البضائع المؤتمة بموجب غطاء او وثيقة تأمين مفتوحة دون دفع قسط اضافي. أما السفن المنتظمة الخط ما عدا سفن العمولة المبنية ما بين سنتي ١٩٤٠ و ١٩٤٥ (بما فيها السنة الأولى والاخيرة) فيقبل المؤمنون نقل البضائع عليها دون دفع قسط اضافي اذا كان عمرها ثلاثين عاماً.

Registered Tonnage
حمولة مسجلة
تحتسب رسوم استعمال السفن للقرات وما شابهها على اساس صافي حمولة السفينة المسجل. وتحتسب حمولة السفينة من البضائع بالاطنان الكمية. حيث يقدر كل ١٠٠ قدم مكعب من سعة السفينة بحمولة تساوي ١ طن مكعب. ويحتسب اجمالي حمولة السفينة على اساس كل المساحة الموجودة داخل جسم السفينة. أما صافي الحمولة فيحتسب على اساس كل المساحة الموجود مطروحاً منها مساحة الفراغ المشغول من قبل الطاقم والالات والفراغ المستعمل للاضاءة والتجهيز وحجر الأراج الثقلة وما شابهها. ولا يدخل فراغ ملجا السفينة المفتوح ضمن المساحة التي يحتسب على اساسها صافي الحمولة المسجل بينما يدخل فراغ ملجا السفينة المقتل ضمن تلك المساحة.

Registration of Ships
تسجيل السفن
يطلب من السفن البريطانية التي تزيد حمولتها عن ١٥ طن فيما عدا سفن السواحل والانهار التسجيل لدى مكتب السجل العام للسفن. ولا تخضع سفن الصيد أو السفن البخارية، التي لا تزيد حمولتها عن (٣٠) طناً، التي تعمل في

منطقة نيويورك لاند، لطلمات التسجيل. وهناك أنظمة تسجيل مشابهة لدى معظم الدول التي تمتلك السفن.

Registro Italiano
الهيئة الإيطالية لتصنيف السفن
جميعية لتصنيف السفن. ويتبين السفن الفولاذية التي لا يزيد عمرها عن ١٥ سنة المصنفة تحت درجات تصنيف هذه الهيئة سقناً يوافق المؤمنون على نقل البضائع المؤتمة عليها. أما السفن المنتظمة الخطوط التي لا يزيد عمرها عن ٣٠ سنة، فيما عدا سفن العمولة المبنية خلال الحرب العالمية الثانية، فيقبل المؤمنون التأمين على البضائع الناقولة عليها دون تحميل المؤمن له قسطاً اضافياً.

Registry Certificate
شهادة تسجيل
انظر Certificate of Registry

Reg. P. (Registered Post)
بريد مسجل

Rehabilitation
اعادة تأهيل، رد الاعتيال
مساعدة شخص عاجز على مزاولة حياته بطريقة عادية بسبب عائق ألم به.

Rehabilitation of Offenders Act 1974
قانون رد الاعتيال للمخالفين
ينص هذا القانون البريطاني على أنه بعد مرور فترة زمنية على ارتكاب بعض الجرائم يجب اعادة منح الشخص المحكوم عليه للحكم الذي صدر الشخصنة المقبولة نتيجة للحكم الذي صدر بحقه، أي معاملته كما لو أنه لم يرتكب فعل الاجرام.

REINSO or Reinsnd (Reinsured)
المعاد تأمينة، الشركة المضمنة
REINST or Reinst (Reinstatement)
حيز مبلغ التأمين
انظر Reinstatement

Reinstatement
حيز الوثيقة
تطبق هذه القاعدة على تأمينات غير البحري. ويقصد بها اعادة مبلغ تأمين الوثيقة الى ما كان عليه قبل دفع قيمة المطالبة مقابل دفع المؤمن له القسط اضافي. ويتم ذلك بإضافة مبلغ

قيمة أكبر من قيمة المطالبة المؤمن له بطرق الخطأ أو نتيجة لاسترداد قيمة المطالبة بالنجاة عن المؤمن من طرف ثالث. ويسمى القيمة المرجعة في هذه الحالة بالقيمة المستردة أو الاسترداد recovery.

Register of Shipping of the U.S.S.R.
السجل السوفيتي لتصنيف السفن
يشار اليه في شرط تصنيف السفن الصادر عن مجمع الكتبيين بلندن. ويتبين السفن غير المستأجرة الصنوية من الحديد أو الفولاذ التي لا يزيد عمرها عن ١٥ سنة والسجلات في اعل درجات تصنيف هذه الهيئة سقناً مقبولة لتقل البضائع المؤتمة بموجب غطاء او وثيقة تأمين مفتوحة دون دفع قسط اضافي. أما السفن المنتظمة الخط ما عدا سفن العمولة المبنية ما بين سنتي ١٩٤٠ و ١٩٤٥ (بما فيها السنة الأولى والاخيرة) فيقبل المؤمنون نقل البضائع عليها دون دفع قسط اضافي اذا كان عمرها ثلاثين عاماً.

Registro Italiano
الهيئة الإيطالية لتصنيف السفن
جميعية لتصنيف السفن. ويتبين السفن الفولاذية التي لا يزيد عمرها عن ١٥ سنة المصنفة تحت درجات تصنيف هذه الهيئة سقناً يوافق المؤمنون على نقل البضائع المؤتمة عليها. أما السفن المنتظمة الخطوط التي لا يزيد عمرها عن ٣٠ سنة، فيما عدا سفن العمولة المبنية خلال الحرب العالمية الثانية، فيقبل المؤمنون التأمين على البضائع الناقولة عليها دون تحميل المؤمن له قسطاً اضافياً.

Registry Certificate
شهادة تسجيل
انظر Certificate of Registry

Reg. P. (Registered Post)
بريد مسجل

Rehabilitation
اعادة تأهيل، رد الاعتيال
مساعدة شخص عاجز على مزاولة حياته بطريقة عادية بسبب عائق ألم به.

Rehabilitation of Offenders Act 1974
قانون رد الاعتيال للمخالفين
ينص هذا القانون البريطاني على أنه بعد مرور فترة زمنية على ارتكاب بعض الجرائم يجب اعادة منح الشخص المحكوم عليه للحكم الذي صدر الشخصنة المقبولة نتيجة للحكم الذي صدر بحقه، أي معاملته كما لو أنه لم يرتكب فعل الاجرام.

REINSO or Reinsnd (Reinsured)
المعاد تأمينة، الشركة المضمنة
REINST or Reinst (Reinstatement)
حيز مبلغ التأمين
انظر Reinstatement

Reinstatement
حيز الوثيقة
تطبق هذه القاعدة على تأمينات غير البحري. ويقصد بها اعادة مبلغ تأمين الوثيقة الى ما كان عليه قبل دفع قيمة المطالبة مقابل دفع المؤمن له القسط اضافي. ويتم ذلك بإضافة مبلغ

منطقة نيويورك لاند، لطلمات التسجيل. وهناك أنظمة تسجيل مشابهة لدى معظم الدول التي تمتلك السفن.

Registro Italiano
الهيئة الإيطالية لتصنيف السفن
جميعية لتصنيف السفن. ويتبين السفن الفولاذية التي لا يزيد عمرها عن ١٥ سنة المصنفة تحت درجات تصنيف هذه الهيئة سقناً يوافق المؤمنون على نقل البضائع المؤتمة عليها. أما السفن المنتظمة الخطوط التي لا يزيد عمرها عن ٣٠ سنة، فيما عدا سفن العمولة المبنية خلال الحرب العالمية الثانية، فيقبل المؤمنون التأمين على البضائع الناقولة عليها دون تحميل المؤمن له قسطاً اضافياً.

Registry Certificate
شهادة تسجيل
انظر Certificate of Registry

Reg. P. (Registered Post)
بريد مسجل

Rehabilitation
اعادة تأهيل، رد الاعتيال
مساعدة شخص عاجز على مزاولة حياته بطريقة عادية بسبب عائق ألم به.

Rehabilitation of Offenders Act 1974
قانون رد الاعتيال للمخالفين
ينص هذا القانون البريطاني على أنه بعد مرور فترة زمنية على ارتكاب بعض الجرائم يجب اعادة منح الشخص المحكوم عليه للحكم الذي صدر الشخصنة المقبولة نتيجة للحكم الذي صدر بحقه، أي معاملته كما لو أنه لم يرتكب فعل الاجرام.

REINSO or Reinsnd (Reinsured)
المعاد تأمينة، الشركة المضمنة
REINST or Reinst (Reinstatement)
حيز مبلغ التأمين
انظر Reinstatement

Reinstatement
حيز الوثيقة
تطبق هذه القاعدة على تأمينات غير البحري. ويقصد بها اعادة مبلغ تأمين الوثيقة الى ما كان عليه قبل دفع قيمة المطالبة مقابل دفع المؤمن له القسط اضافي. ويتم ذلك بإضافة مبلغ

منطقة نيويورك لاند، لطلمات التسجيل. وهناك أنظمة تسجيل مشابهة لدى معظم الدول التي تمتلك السفن.

Registro Italiano
الهيئة الإيطالية لتصنيف السفن
جميعية لتصنيف السفن. ويتبين السفن الفولاذية التي لا يزيد عمرها عن ١٥ سنة المصنفة تحت درجات تصنيف هذه الهيئة سقناً يوافق المؤمنون على نقل البضائع المؤتمة عليها. أما السفن المنتظمة الخطوط التي لا يزيد عمرها عن ٣٠ سنة، فيما عدا سفن العمولة المبنية خلال الحرب العالمية الثانية، فيقبل المؤمنون التأمين على البضائع الناقولة عليها دون تحميل المؤمن له قسطاً اضافياً.

Registry Certificate
شهادة تسجيل
انظر Certificate of Registry

Reg. P. (Registered Post)
بريد مسجل

Rehabilitation
اعادة تأهيل، رد الاعتيال
مساعدة شخص عاجز على مزاولة حياته بطريقة عادية بسبب عائق ألم به.

Rehabilitation of Offenders Act 1974
قانون رد الاعتيال للمخالفين
ينص هذا القانون البريطاني على أنه بعد مرور فترة زمنية على ارتكاب بعض الجرائم يجب اعادة منح الشخص المحكوم عليه للحكم الذي صدر الشخصنة المقبولة نتيجة للحكم الذي صدر بحقه، أي معاملته كما لو أنه لم يرتكب فعل الاجرام.

التعويض موفوع المطالبة الى مبلغ تأمين الوثيقة المحقق نتيجة ادفع مطالبة بموجب الوثيقة. وتطبيق هذه القاعدة ليس شأن الاستعمال في سوق التأمين البحري لانه (1) نادراً ما تؤمن البضائع على أساس زمني. وعليه فإن الخسارة تحققت عند انتهاء الوثيقة. (ب) تجري التصليحات على جسم السفينة عند وقوع خسارة جزئية وبالتالي ستعاد قيمة السفينة تلقائياً الى ما كانت عليه قبل وقوع الحادث الذي ترتب عنه دفع مطالبه (تكلفة التصليح المعقول). يتضح مما سبق بان جبر مبلغ التأمين يتم تلقائياً في التأمين البحري دون دفع قسط اضافي. بيد انه من الشأن تطبيق هذه القاعدة على اعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة Excess of loss Reinsurance. وغني عن القول بان وثائق تأمين الجسام السفن تحتوي على شرط ينص على انه لا يجوز التعويض عن الاضرار غير المصلحة اذا أصبحت السفينة خسارة كلية قبل انتهاء مفعول الوثيقة.

Reinstatement Clause

شرط جبر الضرر أو الوثيقة
(1) أحد شروط وثيقة تأمين الحريق، تحدد بموجبه مسؤولية المؤمن في حالة إختياره أو إضطراره قانونياً لرد الأشياء المتضررة الى ما كانت عليه قبل وقوع الخسارة. (2) شرط في تخفيض مبلغ التأمين نتيجة لوقوع خسارة فإنه يتعين على المؤمن له دفع قسط اضافي من أجل جبر مبلغ التأمين (رد المبلغ الى اصله) وذلك لان مبلغ التأمين يخفض عند وقوع الخسارة بقيمة مبلغ التعويض المدفوع.

Reinstatement Memorandum

مذكرة جبر مبلغ التأمين
انظر Reinstatement Clause

Reinstatement Premium

قسط جبر مبلغ التأمين
قسط يدفع مقابل اعادة مبلغ التأمين الى قيمته الاصليه عند تخفيضه نتيجة لوقوع خسارة ترتبت عليها مطالبة تأمينية.

Reinsurance

اعادة التأمين
لكل شركة تأمين طاقة احتياطية محدودة تستطيع الشركة تحديدها وفقاً للمبلغ رأس ماله

ويبلغ احتياطاتها الفنية المتعددة وخبيرتها المتخصصة من نتائج اعمالها السابقة. وهكذا تستطيع الشركة الاكتتاب في او التأمين على كافة مواضع التأمين التي لا تعدى قيمتها التأمينية طائفتها الاحتياطية. اما اذا كانت قيمة موفوع التأمين اكبر من طاقة الشركة الاحتياطية فيما ان تقوم الشركة او الهيئة بقبول جزء من التأمين بحدود طاقتها وهذا ما يقوم به مكتب لويدز دائماً، أو ان تحتفظ بجزء من التأمين وتقوم بوضع الباقي على مؤمنين آخرين بحيث يقبل كل منهم حصة من التأمين تتناسب مع طاقته الاحتياطية، وبذلك تتحدد مسؤولية الشركة ومسؤولية كل مؤمن قبل حصة من التأمين الموفوع عليه Co-Insurer أو ان تقوم الشركة باعادة تأمين ما يزيد عن حد احتياطاتها Retention وذلك باستناده الى حد تأمين متخصص Reinsurer. وتعتبر معيد تأمين متخصص Reinsurer. وتعتبر اعادة التأمين الوسيلة التي لتوزيع الخطر. ويسمى المؤمن الذي يقوم باستناده التأمين الى المعيد المؤمن الذي يكون مسؤولاً وحده امام المؤمن له. ويسمى عملية الاستناد او قيمة التأمين التي تستند اليه معيد التأمين بقصد اعادة تأمينها ب Cession ويمكن تقسيم اعادة التأمين الى اربعة انواع

Reinsurance Clause

وسيط اعادة التأمين
وسيط تقتصر اعماله على التوسط بين المؤمنين المرغبين في اعادة تأمين اعمالهم وبين معيدي التأمين المستعدين لقبول تلك الاعمال. ويتقاضى الوسيط عمولة من معيد التأمين مقابل اعمال اعادة التأمين التي استندت للمعيد بواسطة. وعادة ما يكون وسيط اعادة شركة

أو هيئة متخصصة في استناد الاضرار للمعدين.

Reinsurance Clause

شرط اعادة التأمين
شرط يرد في تعديلات اعادة التأمين ويصنف على ان غطاء ومسؤولية عقد اعادة التأمين مطابقان لغطاء عقد التأمين الاصيل.

Reinsurance Cover

غطاء اعادة التأمين
عقد يتعهد معيد التأمين بموجبه باعادة تأمين سلسلة من التأمينات لفترة زمنية محددة. وتعتبر فترة غطاء اعادة التأمين قصيرة اذا ما قورنت باتفاقية التأمين التي تستمر سنة على الاقل.

Reinsurance of Cargo

اعادة تأمين البضائع
ان الهدف الرئيسي من اعادة تأمين البضائع المشحونة هو تخفيف عبء مسؤولية المؤمن وامتصاص اثر الخسائر الفادحة او الكوارث التي قد تتحقق نتيجة لتراكم البضائع المؤمن عليها في سفينة واحدة أو موقع واحد (منطقة تخزين، وصيف ميناء مثلاً) خصوصاً في حالة التأمين على عدة شحونات تحت وثيقة مفتوحة أو غطاء تأمين مفتوح، مما يجعل حد مسؤولية المؤمن اكبر من حد المسؤولية التي يرغب في الاحتفاظ به. لذلك يلجأ كثير من المؤمن الى إبرام اتفاقية اعادة تأمين او ابي عقد اعادة تأمين آخر لحماية انفسهم ضد خطر تراكم الشحونات التي تفوق حد الاحتفاظ المؤمن الثابت. لا يعتبر اعادة التأمين الاختياري وسيلة شائعة في اعادة التأمين البحري الا ان الحاجة اليه قد تبرز في غياب تسهيلات اعادة اتفاقية Reinsurance Treaty.

Reinsurance of Common Account

اعادة تأمين الحساب المشترك
اعادة تأمين جبرم لحساب الشركة المستندة ومعيد التأمين. واكثر صورها شيوعاً هو تغطية اتفاقيات القماركة بغطاء زبادة خسارة للحساب المشترك. فمن المعروف ان اتفاقية المشاركة تقوم على اقتراك المؤمن المباشر ومعيد التأمين يتقاسم مسؤوليات اعمال المؤمن

المباشر في حدود مبالغ محددة، بنسبة ثابتة متفق عليها كان تكون حصة المؤمن 20٪ من كل وثيقة وحصة المعيد 80٪ مثلاً. وقد يلجأ المؤمن الى حماية احتياطاته باتفاقية تجاوز المسرة، فيرتب هذه الاتفاقية لحماية حصته، ويحصل أحياناً ان يقوم المؤمن باقتناع معيدي التأمين بالاشتراك معه بشراء نفس الغطاء لحماية حصته (80٪)، فيقوم بترتيب غطاء زبادة الاتفاقية لتغطية كامل الاتفاقية وبهذا تكون الاتفاقية الحساب المشترك. وقد تكون الاتفاقية بعض المعدين فقط على شراء الغطاء وأمتنع بعضهم الاخر. فقد تكون له 70٪ مثلاً اذا وافق نصف المعدين وهكذا.

Reinsurance of Hulls

اعادة تأمين اجسام السفن
يرغب المؤمنون في اعادة تأمين اجسام السفن لسببين رئيسيين. الاول هو رغبة المؤمن بقول حصصه من الخطر تفوق قيمتها حد احتياطاته وذلك لتوزيعه نحو الحوصل على حصة كبيرة من الخطر الجيد من وجهة النظر التأمينية والثاني هو رغبة المؤمن في الاحتفاظ بخطر الخسارة الجزئية لنفسه وبالتالي الاحتفاظ بالقدس الاكبر من اقساط التأمين، تاركاً تحمل خطر الخسارة الكلية لمعيد التأمين، وذلك عندما تكون اعادة التأمين قد ابرمت لتغطية الخسارة الكلية فقط.

Reinsurance Reserve

إحتياطي اعادة التأمين
إحتياطي مخصص لمواجهة الكلفة التوقعة لانظمة اعادة التأمين للتأمينات التي هي قيد التحقق، وذلك بوضع جزء من اقساط هذه التأمينات جانباً على انها اقساط لم تكسبت بعد.

Reinsurance to Close

غلق حساب الاعادة
طريقة منتبجة في هيئة لويدز يتم بموجبها غلق الحساب الاكتسابي للتأمينات في لويدز وذلك بتسديد قسط. عن المسؤوليات التوقفة، لصالح الحساب الاكتسابي للسنة القادمة. وهذه الطريقة تقنيه الى حد ما طريقة قطع العلاقة الناتجة في اعادة التأمين الاتفاقي.

Reinsurance Treaty

اتفاقية إعادة التأمين

انظر Reinsurance Treaty

Reinsurance Waiver Clause

شرط التنازل

شرط في عقد إعادة التأمين يعفي المؤمن المباشر بوجهه من القيام بأعمال إعادة التأمين فيما يتعلق بالتعديلات الطفيفة على قسط الوثيقة الأصلية نظراً لأن ضمانة المبالغ موزعة التعديلات لا تبرر الجهد الإداري اللازم القيام بها.

Reinsured

المعلم تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

Reinsurer

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

تأمين خطر رفض البضاعة

تأمين يغطي الخسائر الناشئة عن عدم السماح للبضائع المستوردة - كالمكالات الجمدة - من دخول السوق التصويص عليها في مطابقتها للمواصفات التصويص عليها في توريدات البلد المستورد. وفي هذه الحالة يتم الرجوع البضاعة المرفوضة الى بلد المنشأ أو شحنها الى جهة أخرى أو اتلافها. ونظراً لأن قسط تأمين هذا الخطر مرتفع فإن هذا النوع من وثائق التأمين يخصص على رد نسبة من الاقساط للمؤمن له في نهاية مدة التأمين اذ ان الم يتقدم المؤمن له بأية مطالبات خلال هذه المدة.

المستندة المؤمن تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

تأمين خطر رفض البضاعة

تأمين يغطي الخسائر الناشئة عن عدم السماح للبضائع المستوردة - كالمكالات الجمدة - من دخول السوق التصويص عليها في مطابقتها للمواصفات التصويص عليها في توريدات البلد المستورد. وفي هذه الحالة يتم الرجوع البضاعة المرفوضة الى بلد المنشأ أو شحنها الى جهة أخرى أو اتلافها. ونظراً لأن قسط تأمين هذا الخطر مرتفع فإن هذا النوع من وثائق التأمين يخصص على رد نسبة من الاقساط للمؤمن له في نهاية مدة التأمين اذ ان الم يتقدم المؤمن له بأية مطالبات خلال هذه المدة.

المستندة المؤمن تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

تأمين خطر رفض البضاعة

تأمين يغطي الخسائر الناشئة عن عدم السماح للبضائع المستوردة - كالمكالات الجمدة - من دخول السوق التصويص عليها في مطابقتها للمواصفات التصويص عليها في توريدات البلد المستورد. وفي هذه الحالة يتم الرجوع البضاعة المرفوضة الى بلد المنشأ أو شحنها الى جهة أخرى أو اتلافها. ونظراً لأن قسط تأمين هذا الخطر مرتفع فإن هذا النوع من وثائق التأمين يخصص على رد نسبة من الاقساط للمؤمن له في نهاية مدة التأمين اذ ان الم يتقدم المؤمن له بأية مطالبات خلال هذه المدة.

المستندة المؤمن تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

تأمين خطر رفض البضاعة

تأمين يغطي الخسائر الناشئة عن عدم السماح للبضائع المستوردة - كالمكالات الجمدة - من دخول السوق التصويص عليها في مطابقتها للمواصفات التصويص عليها في توريدات البلد المستورد. وفي هذه الحالة يتم الرجوع البضاعة المرفوضة الى بلد المنشأ أو شحنها الى جهة أخرى أو اتلافها. ونظراً لأن قسط تأمين هذا الخطر مرتفع فإن هذا النوع من وثائق التأمين يخصص على رد نسبة من الاقساط للمؤمن له في نهاية مدة التأمين اذ ان الم يتقدم المؤمن له بأية مطالبات خلال هذه المدة.

المستندة المؤمن تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

تأمين خطر رفض البضاعة

تأمين يغطي الخسائر الناشئة عن عدم السماح للبضائع المستوردة - كالمكالات الجمدة - من دخول السوق التصويص عليها في مطابقتها للمواصفات التصويص عليها في توريدات البلد المستورد. وفي هذه الحالة يتم الرجوع البضاعة المرفوضة الى بلد المنشأ أو شحنها الى جهة أخرى أو اتلافها. ونظراً لأن قسط تأمين هذا الخطر مرتفع فإن هذا النوع من وثائق التأمين يخصص على رد نسبة من الاقساط للمؤمن له في نهاية مدة التأمين اذ ان الم يتقدم المؤمن له بأية مطالبات خلال هذه المدة.

المستندة المؤمن تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

تأمين خطر رفض البضاعة

تأمين يغطي الخسائر الناشئة عن عدم السماح للبضائع المستوردة - كالمكالات الجمدة - من دخول السوق التصويص عليها في مطابقتها للمواصفات التصويص عليها في توريدات البلد المستورد. وفي هذه الحالة يتم الرجوع البضاعة المرفوضة الى بلد المنشأ أو شحنها الى جهة أخرى أو اتلافها. ونظراً لأن قسط تأمين هذا الخطر مرتفع فإن هذا النوع من وثائق التأمين يخصص على رد نسبة من الاقساط للمؤمن له في نهاية مدة التأمين اذ ان الم يتقدم المؤمن له بأية مطالبات خلال هذه المدة.

المستندة المؤمن تأمينه، المؤمن المفاوض الشركة المستندة

المؤمن الذي يقوم بإعادة التأمين على مسؤوليته الاكتتابية لدى مؤمن أو معيد تأمين آخر.

معيد التأمين المؤمن الذي يقبل أعمال إعادة التأمين من مؤمن آخر.

للمؤمن تسديد مبلغ التعويض. وقد ينص في بعض النماذج على حلول المؤمن محل المؤمن له تجاه الأطراف التي تسببت في اضرار الضرر أو الخسارة، وعلى الاقرار بعدم وجود وثيقة تأمين أخرى تغطي الضرر أو الخسارة.

Release of Reserve

اطلاق الاحتياطي

يحتفظ المؤمن المستند بجزء من اقساط إعادة التأمين كاحتياطي اقساط أو تخفيضات لمواجهة المصوبات المالية التي قد يواجهها في حالة تخلف معيد التأمين عن دفع حصته من المسالبيات للمؤمن. ويفرج عادة عن هذا الاحتياطي بعد ١٢ شهراً من تاريخ حوزة.

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

Removals Ashore Clause

شرط النقل أو الإزالة للبياضة

شرط في وثيقة تأمين أجسام السفن ينص على ان اي جزء من السفينة وجهاز قيادتها... الخ يمكن نقله الى اليابسة لتصلحه أو لاجراء تعديلات عليه بما في ذلك نقله من وإلى السفينة المؤمنة. ويرد هذا الشرط ضمن «شروط سفن الصيد» وشرط تأمين البضاعة الصادر عن المجتمع ويغطي شروط الإزالة لليابسة المشمول ضمن شروط تأمين البضاعة وجزء السفينة التي يتم نقلها الى اليابسة اثناء فترة التخزين أيضاً.

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

Renewal

إزالة الحطام (شروط سفن الصيد الصادرة عن مجمع المكتبيين)

يشمل شروط الحماية والتعويض المنصوص عليه ضمن شروط سفن الصيد الصادرة عن مجمع المكتبيين مسؤولية المؤمن له القانونية الناشئة عن إزالة حطام السفينة المؤمنة أو جهاز قيادتها أو البضائع... الخ. وهناك شرط آخر تغطيه المصاريف التي يتفقا المؤمن على عملية إزالة الحطام من مرفه أو مكانه علماً بأن المبلغ القابل للاسترداد من المؤمن بموجب الشرطين يجب ان لا يزيد عن مبلغ التأمين المنصوص عليه بالوثيقة بالنسبة للحادثة الواحدة أو لجموعه من الحوادث ناتجة من واقعة واحدة.

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

انظر الشenzen المطلق

والحوادث الشخصيه والتأمين ضد خيانة الامانة. الخ.

اتفاق التجديد

تعهد المؤمن بالتأمين عليه بوثيقة التأمين بتجديد التأمين مقابل دفع المؤمن له القسط التأمين المستحق.

اشعار تجديد

اشعار تجديد يرسله المؤمن قبل انتهاء مدة التأمين الى المؤمن لهم يطعمهم فيه بموجب انتهاء التأمين ويطلب منهم فيه اشعاره بموافقتهم على تجديد التأمين بنفس الشروط السابقة أو وفق اي تعديل آخر يدخله المؤمن أو يرغب المؤمن له بإدخاله على الوثيقة. ولا يعتبر ارسال اشعار التجديد لجمهور المؤمن لهم التزاماً قانونياً لا بد المؤمن من تنفيذه. فإرسال الاشعار ما هو الا اجراء يقوم به المؤمن لضمان استمرار تجديد وثائق التأمين السارية معه، وللحفاظة على مصلحة المؤمن لهم المعرضة للخسر.

قسط التجديد

قسط يدفعه المؤمن له او يتعهد بدفعه عند تجديد الوثيقة. وقد يكون قسط التجديد اكثر من القسط الاصلي أو اقل منه، ويعتمد ذلك على خبرة المؤمن بالنسبة للحوادث خلال السنة التأمينية المنتهية.

مذكرة التجديد

مذكرة قياسي يلحق بقسيمة الوسيط (Slip) يستعمل في سوق لوبيد لتجديد وثيقة التأمين.

اعادة التغليف او التعبئة

يمكن تقليل حجم الحسارة اللاحقة بالبضاعة المؤمنة باعادة تغليفها وتجهيزها. فإذا كانت الاضرار التي اوجبت اعادة تغليف البضائع قد نتجت عن خطر مؤمن ففده بالوثيقة يكون المؤمن مسؤولاً عن كلفة اعادة التغليف أو التعبئة. أما اذا اوجرت اعادة التغليف - قبل جهة الوصول فإن الكلفة المنقاة تعتبر كلفة لتقليل الحسارة يمكن للمؤمن له استردادها من المؤمن على أساس كونها «مصاريف تقلل خسارة» أو مصاريف مقاضاه وعمل Sue and labour charges. وقد يحدث ان يكون الضرر قد لحق بالتغليف وحده دون البضاعة، فاعيد تغليف البضائع في جهة الوصول تسهيلاً

لتسويقها. ففي هذه الحالة لا يكون المؤمن مسؤولاً عن الكلفة.

انظر Clause Label**حسابات التصلح**

كشوف حسابات دورية لكافة التصلح، تقدم أثناء فترة تصليح السفينة للمالين من اجل اخذ موافقتهم عليها.

مواصفات التصلح

مستند ضروري لدعم المطالبة المتعلقه بكلفة التصلحات التي اوجرت للسفينة. ويحتوي هذا المستند على تفاصيل التصلحات المقترحة، وعادة ما يتم الحاقه بمطاه أو تعديلات التصلح.

انظر Repairs to Ships**مخطط إصلاح السفن****مخطط تقاعد استعصامي**

برنامج تقاعد لاجتماع المجموعة من العمال، تدفع بموجب العاشات لاجتماع المجموعة السابقين من اشتراكات الاعضاء الحاليين.

شروط الاستبدال

يخص هذا الشرط على ان تقتصر مسؤولية المؤمن في حالة وقوع ضرر تغليف وثيقة التأمين على استبدال وتركيب الاجزاء للضرر. ويحول هذا الشرط دون تشكيل المؤمن له من مطالبه المؤمن بدفع حسارة كلية على أساس عدم صلاحية استعمال موضح التأمين في الاعراض التي كان يتقدم استعصامه فيها. ويضبط اثر هذا الشرط في التأمين البحري على الكائنات المشحونة.

انظر Secondhand Replacement Clause**تأمين على اساس كلفة الاستبدال**

تأمين الاموال على اساس قيمتها الاستبدالية وقد يعتبر مبلغ التأمين في بعض الحالات القيمة الاستبدالية للاشياء المضمرة. ويتم تسمية التعويضات بموجب هذا التأمين بدون اخذ نسبة الاستهلاك والاندثار بعين الاعتبار فتدفع قيمة اعادة انشاء الابنية أو الكائنات بحرف النقل عن الحالة التي كانت عليها عند وقوع الحادث. وهكذا يحصل المؤمن له

بمقتضى هذا التأمين على جديد بدلاً من القديم.

استبدال عيني

يحتفظ المؤمن لنفسه في بعض انواع التامينات كالخريق مثلاً بجان تسمية الترميم بدفع قيمة التلف، أو الضرر أو باعادة المال للضرر أو التالف أو اي جزء منه الى ما كان عليه أو باستبداله أو تصليحه. فلذا ايجاز المؤمن باستبدال الاموال التضررة وجب عليه استبدالها باموال مماثلة.

استبدال الآلات**انظر Replacement Clause****قيمة استبدال الآلة**

كافة استبدال الاموال أو الممتلكات التضررة باموال أو ممتلكات مماثلة. وتستعمل هذه القيمة أساساً للتأمين بالنسبة لتلك الممتلكات التي يكون معدل استهلاكها عالياً جداً يفعل الاعمال التي تقوم بها، مثال ذلك الكائنات والاعدات الانشائية. ففي مثل هذه الحالات يشترط المؤمن على المؤمن له التصريح بالقيمة الاستبدالية لهذه الكائنات بغية احتساب القسط السنوي وتحديد مسؤوليته عن التعويض.

اتفاقية زيادة الحسارة الخاضعة للتبليغ

احد اشكال الاتفاقيات الاختيارية الاربابية، يستخدم بشكل خاص في اعادة التأمين البحري على قيام الشركة المستد بالابلاغ عن تفاصيل المبالغ التي تدخل ضمن غطاء الاتفاقية.

تأمين على اساس تقارير تورية

نظام لاحتساب اقساط تامين اجسام السفن والتأمين على بناء اجسام السفن حيث يتلق المؤمن المؤمن له على معدل القسط السنوي عند ابرام عقد التأمين، في حين يدفع القسط الفعلي على اساس القيمة الموضحة للخسر شهرياً. وحتى يستفي المؤمن اجسام قسط التأمين الشهري يعهد المؤمن له بتبليغ المؤمن بقيمة الخسر بواسطة تقارير نموذجية تقدم شهرياً ان كان الاتفاق على اساس تسديد القسط شهرياً

أو تقدم خلال اية فترة اخرى يتفق عليها. بيان، أقول، ان تقرير الحقائق الجوهرية أو الوقائع يدل على ان المؤمن له / أو وسيطه المؤمن عند ابرام التأمين. والحقائق الجوهرية هي الحقائق المادية التي تؤثر على المؤمن المحكم في قبوله للتأمين من عدمه، أو في اختياره لسعر التأمين المناسب في حالة قبوله للتأمين. ويجب ان يكون جوهر الحقيقة المادية صحيحاً ولا اصبح في مقدور المؤمن ابطال عقد التأمين. وليس من الضروري ان تكون الحقيقة المادية صحيحة بالفعل طالما ان الفرق بين ما ادلى به المؤمن له وبين ما هو حقيقي لا يؤثر على قرار المؤمن لقبوله للتأمين. الخ. ولذلك لا يجوز للمؤمن ابطال عقد التأمين إذا ثبت بان اقرار المؤمن له او بيانه قد ادلى به بعينى حسن النية ثم تبين فيما بعد بانه مخالف للحقيقة. ويوح للمؤمن له أو وسيطه التأمين تعديل بيانه أو سحبه قبل ابرام العقد اذا رغب في ذلك.

نموذج طلب**Request Form**

مستند يعده وسيط اللوبيد ويقدمه الى مكتب توقيع الوثائق بهدف اللوبيد لطلب البحث عن وثيقة أو قسيمة (Slip) سبق ايداعها لدى مكتب توقيع الوثائق المذكور.

طلب اذن**Request Note**

طلب اذن لتفريغ البضائع قبل اتمام اجراءات التخليص الجمركي، خاصة البضائع سريعة التلف.

استيلاء الحكومة على مال خاص**Requisition**

لغرض معين، طلب رسمي يحق للحكومة مصادرة الاموال الخاصة لاستعمالها في اغراض معينة. ويتم هذه المصادرة بشراء الاموال (الممتلكات) من صاحبها دون اعطاء الاخيرين فرصة للقراء (بيع جبري) وعادة ما يستثنى غطاء تأمين اجسام السفن ضد اخطار الحرب هذا الاستيلاء من التغطية التأمينية.

انظر Res Ipsa Loquitur

ينطق الشيء عما به، الحقائق تفسح عن نفسها

عند وقوع حالات من الصعوبة وقوعه دون

إعمال المدعى عليه. يعني إثبات وقوعه عن إثبات الإعمال باعتبار أن فعل الوقوع ينفذ بعد ذاته بالإعمال. ويعتبر على المدعى عليه في هذه الحالة إثبات أن الحادث موضوع الشكوى وقع دون إعماله.

Rescision

فسخ، إلغاء، أمثال

وضع العقد جانباً بقصد عدم ملاحقته. وتخص معظم القوانين الخاصة بتنظيم المقرب على جواز إبطال العقد من قبل أحد طرفي العقد الذي اقترى عقداً وهداهما على إبرام العقد. ويجب أن تتم عملية فسخ العقد فور اكتشاف العلق أو الخداع.

Reserve

إحتياطي

وصيغ يستقطع من الأصول ويخصص للاستعمال في أغراض معينة أو عامة. كإحتياطي التوفضات وإحتياطي الإفلاس.

انظر Reserve Account

Reserve Account

حساب الإحتياطي

من شروط إعادة التأمين الاتفاقي أن يكون معيد التأمين مسؤولاً فقط عن الضمان التي يدفعها المؤمن المستد المؤمن له. وقد لا يتمكن المؤمن في حالات عديدة من دفع قيمة المطالبة إلا بعد حصوله على قيمتها من معيد التأمين خاصة إذا كان موضوع المطالبة خسارة قارحة. وتجنباً لهذه الصعوبات يقوم المؤمن باستطاع جزء من قسط اعادة التأمين وتخصيص حساب له يسمى حساب الإحتياط. وتنص معظم عقود إعادة التأمين على الإفراج عن الإحتياطي المحتجز بعد انقضاء مدة ١٢ شهراً على احتجازه أو تخصيصه. وقد يتبنا هذا الإحتياطي أيضاً بحكم التبرعات الحلية التي تتم أحكامها على الإحتفاظ بجزء من أقساط إعادة التأمين لدفع المطالبات الترتية على أعمال التأمين.

Re-Shipment

إعادة الشحن

انظر Re-shipment

Resident Inspector

مفتش مقيم

موظف تابع لشركة تأمين، يكون مسؤولاً عن بيع التأمين وتقديم الخدمات المتعلقة بأعمال الشركة لجمهور المؤمن لهم في المنطقة التي يقم فيها.

Re-Signing Addendum

تظهير تعديل

ملحق الوثيقة تأمين صادرة عن هيئة لويدز. يقصد منه تبيان التغيير في مشاركة احدى النقايات المكتبة في الوثيقة.

Res Nultius

ليس من مسؤولية أحد. قضائياً ملغاة. شيء لا يملكه أحد

شيء ليس ملكاً لأحد، إنما لأن صاحبه تحل عنه نهائياً ولم يستولي عليه احد أو لأنه لم يكن موضوع ملكية خاصة.

Residual Risk Policy

وثيقة الاخطار المتبقية

عقد تأمين مكمل لوثيقة تأمين كافة اخطار المقاولين. يصدر لكل عقد من عقود الانشاء على حدة بغية تأمين الاخطار الثانوية بما فيها خطر العودة للعمل في مشروع أنتهت فترة الانشاء المحددة للتفيده.

Residual Value

قيمة متبقية

قيمة الصاروف التي يبقها المؤمن له في تأمين توقف الاعمال من أجل تقليل الخسارة، والتي ربما ينتج عن اتفاقها بجزء تستمر استعادة المؤمن له منها حتى بعد انتهاء فترة التأمين المحددة بالوثيقة. وذلك سميت هذه الفائدة بالقيمة المتبقية.

Respondentia

قرض يمنح مقابل رهن البضاعة

قرض يمنح لريان السفينة مقابل رهن البضاعة المشموية عليها ضماناً للوفاء بالقرض. ويمنح هذا القرض للمكين ريان السفينة من مواصلة رحلته.

Bottomry

انظر Respondentia

تقديم، منح، كبح، حجز

أحد الاخطار المنصوص عليها بنموذج وثيقة التأمين البحرية العادية. ولا يشمل ذلك حجز السفينة أو حجزها لخالفها للوائح أو القوانين أو حجزها أثناء البت في قضية تتعلق بالسفينة مسؤولة عنها. ويقصد بالحجز هنا الحجز الناتج عن الاعمال السياسية وما شابهها من الاعمال التي تلجأ اليها الحكومات. مثال ذلك الحظر التجاري فانه يحدث في عداد الاوامر الملغية أو القيدية في حين أن توقع الحظر أو توفمه لا يدخل ضمن هذا التعريف.

Restrictive Covenant Indemnity

تعميرض الميثاق الحصري

تعميرض الضمان الناجمة عن تقض ليثاق الارض الحصري، كاستعمال الارض في اغراض غير مسموح بها في الميثاق. واليثاق هو اتفاق مكتوب بين شخصين أو اكثر يشترط على احد موقعه أو على بعضهم القيام بعمل معين أو الامتناع عنه.

Ret. (Return of Premium)

ترجيع القسط

خط أو حصص الإحتفاظ

ذلك الجزء من الخطر الذي يحتفظ به المؤمن المكتبي لنفسه ولا يقوم باستعادته لمعد التأمين. ويسمى هذا الجزء الإحتفاظ Retention (1)

Retention

احتفاظ

(١) مبلغ الخطر الذي يحتفظ به المؤمن أو معيد التأمين لنفسه ولا يقوم بإعادة تأمينه. (٢) مبلغ الأقساط الذي يحتفظ به المؤمن بعد دفع كافة المطالبات والصاروف، وهو يعادل الربح كالتحقق له. وهذا الاستخدام للمفردة مقصور على الولايات المتحدة.

Retention Bond

كفالة الإحتفاظ

ينص عقد المقاولة أو الانشاء على أن يدفع صاحب العمل المقاول المبالغ المستحقة للاخير على مراحل مختلفة. وقد ينص العقد على أن يحتفظ لصاحب العمل بجزء من قيمة العقد كضمان لقيام المقاول بتنفيذ اعمال الانشاء أو الصيانة. فإذا ما أثار المقاول سحب هذا المبلغ قبل موعد الإفراج عنه، فانه يقدم كفالة أو ضمان من شركة تأمين لتعميرض صاحب العمل في حالة عدم وفاء المقاول بالتزاماته التي احتجز المبلغ أساساً من أجلها.

Retention Limits

حدود الإحتفاظ

حدود احتفاظ المؤمن الاصيل أو المباشر من مبالغ تأمين الاخطار المختلفة.

Retention Schedule Method

الطريقة الجدولية للإحتفاظ

نظام مشاركة في الأرباح الناتجة عن إعادة تأمين الحياة، حيث يشارك المؤمن المستد ومعيد التأمين في الأرباح الناتجة عن برنامج تأمين يغطي عدداً كبيراً من الافراد. وتوزع

الأرباح بينهما وفقاً لقاعدة متفق عليها. ويتبع هذه الطريقة في سوق التأمين الأمريكية.

Retiring from a Line

انسحاب من الإكتتاب في حصص تأمينية يستعمل هذا المصطلح في سوق التأمين الأمريكية عندما يرفض مؤمن تجديد عقد التأمين المنتهي أو عندما يلغى حصصه من المسؤولية اللؤمن عليها بموجب عقد تأمين ساري القبول.

Retroactive

بأثر رجعي، رجعي الأثر

انظر Retrospective

Retroactive Liability Insurance

تأمين المسؤولية بأثر رجعي

غطاء تأميني حديث في حقل تأمين المسؤولية والبقايات القارونية نشأ أساساً استجابة للتطورات الحديثة في سوق التأمين التي يمكن تلخيصها بجملة من العوامل التي كانت تقتر مقبولة في حدود المسؤوليات التي عامل التضخم. فالذي لم تعد كافية لمواجهة حسابات التضخم التي تطبق على تسوية المطالبات في الوقت الحاضر. إضافة إلى عامل التضخم هناك المبادئ الجديدة للمسؤولية التي تعد آثارها لتعمل الصناعات التي تولد النقايات الخطرة أثناء عملية الإنتاج كما تشمل الشركات والبنوك والبنوك التي تقدم الخدمات الفنية والهيئية. وبفضل التعميرات اللازمة للحياة العمريه لم يعد بالإمكان التحقق من نطاق المسؤولية كما قد تفرضه الحاكم. كما ان بعض المؤسسات قد تجد نفسها في وضع يكون فيه غطاء التأمين غير كاف بسبب عدم توفر المطالبة التأمينية الطويلة وقت اجراء التأمين أو بسبب عدم معرفة حدود التعويض للمسؤولية التي تنشأ من جراء تطبيق عمليات الإنتاج الجديدة. وينصب أثر هذا النوع من التأمين - الذي ما زال في أول عهده - على قيام شركة التأمين بتوفير الغطاء التأميني للمسؤوليات - التي قد تتحدد أقيامها بعد - والمرتبة على حالات قد وقع فعلاً. ويمكن إضافة هذا الغطاء إلى عقود المطلة الواقية أو الإكتتاب به ضمن وثيقة منفصلة. ويستقبل هذا النوع من التأمين - الذي يتحصر في الوقت الحاضر بسوق التأمين الأمريكية - ليس واضحا لأنه لا

يعتمد المباديء الأساسية التي يقوم عليها التأمين بشكله التقليدي الموهوب.

Retrocedant

معيد مستند لاعادة التأمين
معيد التأمين الذي يؤمن على اعمال الاعادة المستندة اليه.

Retrocede

يؤمن على اعادة التأمين، يكن اعادة التأمين يعيد التأمين على الخطر معادة التأمين سلفاً. فالؤمن الاصلى يستند حصه من الخطر لعيد تأمينه. فان قام معيد التأمين بإبرام اعادة تأمين آخر على نفس الخطر الذي استند اليه من المؤمن الاصلى فانه يقوم باعادة اعادة التأمين على كل الخطر المستند اليه او جزء منه.

Retrocession

اعادة اعادة التأمين، اعادة التأمين المكرر.
انقل Retrocede

Retrocessionaire

معيد اعادة التأمين المكرر
Retropective

بائري رجعي، رجعي الاثر
يرد هذا المصطلح في اعادة التأمين في الحالات التي تبدأ فيها مسؤولية معيد التأمين بعد بدء مسؤولية المؤمن الاصلى او المباشر. فقد يكون مفعول عقد التأمين البرم رجعي الاثر، أي يعاقب معيد التأمين على قبول اعادة التأمين على الاخطار التي أصبحت سارية قبل بدء مفعول عقد اعادة التأمين. ويجوز ان يستعمل مصطلح Retroactive بدلاً من Retropective

Retropective Rating

تسعير رجعي الاثر، تسعير رجعي
هناك ثلاثة عوامل لا بد من أخذها بعين الاعتبار عند احتساب قسط تأمين الحياة وهي: معدل الفاشلة الفني، معدل الوفيات، ومصروف الاكتتاب. فنجد احتساب قسط التأمين على اساس التسعير رجعي الاثر ينظر المؤمن الى خبرة الشركة في الماضي ويحتسب القسط بناء على نتائج هذه الخبرة أخذاً بعين الاعتبار العوامل المذكورة اعلاه.

Retrospective Reserve

احتياطي رجعي الاثر
يحتسب احتياطي الشركة لوفائات التأمين سارية المفعول بطريقتين: طريقة يحتسب الاحتياطي

بها على اساس ما سيحدث في المستقبل، ويسمى الاحتياطي المحتسب على هذا الاساس الاحتياطي بها على اساس ما حدث في الماضي، ويسمى الاحتياطي المحتسب على هذا الاساس Retrospective Reserve.

Return by Agreement

اتفاق على ارجاع القسط
انظر Return of Premium

Return Commission

عمولة مرجحة
العمولة التي يرد بها وكيل التأمين الى المؤمن في حالة الغاء وثيقة التأمين التي أنتجها الوكيل.

Return for No Claim

ارجاع القسط على اساس عدم المطالبة
عندما يطلب من المؤمن التأمين على خطر لا يستطيع التأمين عليه بالسعر العادي قد يوافق المؤمن على تغطية هذا الخطر مقابل تحميل المؤمن له سعراً أعلى من السعر العادي. وبالتالي يوافق المؤمن على ترجيع جزء من قسط التأمين للمؤمن له في حالة عدم تحقق خسارة من هذا الخطر. فعلى سبيل المثال، قد يطلب من المؤمن اصدار وثيقة مفتوحة لتغطية خطر منع البضائع من دخول بلد الاستيراد (خطر رفض البضائع) لعدم مطابقتها للقوانين أو اللوائح المتعلقة بالبضائع المستوردة بالإضافة

الى تغطية اخطار البحر. ففي هذه الحالة قد يوافق المؤمن على تغطية خطر الرفض مقابل قسط تأميني عالٍ. فان لم ينتج عن خطر الرفض اية مطالبة خلال مدة التأمين يقوم المؤمن بترجيع جزء من قسط التأمين التعلق بخطر الرفض.

Return for Non-Attachment

ارجاع القسط لسقوط الموض
انظر Return of Premium

Return of Premium

ترجيع القسط
هناك عدة اسباب وتبعية لترجيع قسط التأمين للمؤمن له (١) عدم قيام الخطر الذي ابرم عقد التأمين لتغطيته، وبالتالي عدم تحمل المؤمن لاية مسؤولية ناتجة عن الخطر الذي قبل تغطيته مقابل قسط التأمين. (٢) وجود اتفاق بين المؤمن والمؤمن له يقضي بترجيع قسط

التأمين او جزء منه، كترجيع قسط التأمين او جزء منه، لعدم وجود مطالبات او لانقضاء ملكية السفينة المؤمن عليها لجهة اخرى، او لتوقف الاعمال اثناء فترة التفتيش... الخ. (٣) الغاء او ابطال المؤمن لوثيقة التأمين عندما لا يكون الاعاءة او الابحاث بسبب تحاليل المؤمن له او ابحاث علميات جوفية... الخ.

Returns

اقساط مرجحة
مكتب الاقساط المرجحة Returns Bureau
شروط الاقساط المرجحة Returns Clause

يرد هذا الشرط في وثيقة تأمين اجسام السفن الزبحية. ويوافق المؤمن بموجبه على ترجيع قسط التأمين للمؤمن له في الحالات التالية: (١) إذا ألغيت الوثيقة بناء على اتفاق بين المؤمن والمؤمن له. (٢) إذا توقفت السفينة عن العمل لمدة لا تقل عن ٣٠ يوماً متتالية. وفي الحالة الاولى، يسمح بترجيع ١٢/١ من القسط السنوي الصافي عن كل شهر لم يستعمل فيه عقد التأمين. أما في الحالة الثانية فيسمح بترجيع ١٢/١ من القسط السنوي الصافي، بعد استطلاع نسبة من القسط لتغطية اخطار البناء، عن كل ٣٠ يوم متتالية توقفت فيها السفينة عن العمل. وتخضع الاقساط المرجحة المنصوص عنها الى هذا الشرط الى وصول السفينة سالمة الى الميناء (And Arrival) أي لا تترد الاقساط الا بعد انتهاء وثيقة التأمين وعمرة السفينة سالمة. فيراد انتهاء السفينة لغمره كليا قبل انتهاء مفعول الوثيقة فان المؤمن لا يقوم بترجيع الاقساط.

انظر Lay up returns, و Arrival

Returns Clause (A.C.V.)

شروط الاقساط المرجحة (للعوامل)
من الشروط المستعملة في هيئة ليزن للتأمين على الحوامات. وبموجب هذا الشرط يوافق المؤمن على ارجاع نسبة من القسط الى المؤمن له عن كل فترة تمتد لثلاثين يوماً متتالياً تكون فيها الحوامات متوقفة عند الفطامه لأي سبب كان ما خلا التوقف المترتب على حادث مؤمن عليه، او بسبب القيام باعمال الصيانة الدورية.

Reversed Onus of Proof

عبره الاتهام المعكوس
يضع القانون عبء اثبات بعض الحقائق على

أحد اطراف القضية. ولكن قد يعكس عبء الاثبات فيحول الى طرف آخر اما تشامياً مع التشريرات او بناء على عقد قانوني.

Reversible Lay Days

أيام التحويل او التفرغ
تسمى الأيام المسموح فيها تحصيل الجساعة على السفينة بـ Lay Days. ويطلق ذلك ايضاً على الأيام المسموح فيها بتفريغ الجساعة من السفينة. فانما تسمح بعدد من الأيام للتحويل او تفريغ الجساعة دون تعيين لأي منها تسمى هذه الأيام بـ Reversible Lay Days.

Reversion

رد عقلي قانوني
أيلولة المال العقاري قانونياً الى الشخص للفرغ عنه او الى ورثته حالاً يستند التفرغ له حقه فيه او يتخل عنه. وتعني الكلمة ايضاً اعادة الاستهلاك بعد انقضاء فترة معينة أو تحقق حادث معين.

Reversionary Annuity

دفعات تأمين الحياة المعقبة، السنائية المعقبة
وثيقة تأمين دفعات الحياة أو كما يطلق عليها ايضاً وثيقة البقاء على قيد الحياة Survivorship Policy (وه) واسم المستفيد. وتتضمن الوثيقة في المؤمن (له) ودفع عوائد «وثيقة الحياة» ايسط صورها على دفع عوائد «وثيقة الحياة» للمستفيد عقب وفاة المؤمن له. اما إذا توفي المؤمن قبل الاعلاق. وعوائد الوثيقة هذه تدفع في حالة استحقاقها للمستفيد على شكل دفعات منتظمة أو مساهمات إعانة. وتستعمل هذه الوثيقة لتمكين شخص من مستقبل عمره من توفير دخل منتظم مستفيد العمر الذي يبقى على قيد الحياة بعد وفاة هذا الشخص (المؤمن له).

Reversionary Bonus

مكافأة عقبية
مبلغ يُضاف الى مبلغ تأمين وثيقة الحياة التي لحاملها حق المشاركة في فائض الشركة Surplus Bonus. ويضاف هذا المبلغ بعد استحقاق الوثيقة او انقضاءها بسبب وفاة المؤمن عليه. وتسمى بالكافأة المعقبة لانها تصاف عقب وفاة المؤمن أو استحقاق الوثيقة.

Revival

تجديد، اعادة مفعول الوثيقة أو العقد
تجديد وثيقة التأمين بعد فترة طويلة من تاريخ
انتهائها.

Revocable Credit

اعتماد قابل للإلغاء

انظر Confirmed Irrevocable Credit

RI

السجل الإيطالي لتصنيف السفن

مختصر لـ Registro Italiano ويستعمل
كعلامة أو تأشير في سجل لويز للولاية على أن
السفينة مصنفة في السجل الإيطالي لتصنيف
السفن.

R/I (Reinsurance)

اعادة التأمين

R.I.C.C. (Reinsurance of
Common Account)

إعادة تأمين للحساب المشترك.

مصطلح يرد في اتفاقية إعادة التأمين.

انظر Reinsurance of Common Account

R/I Closing Form

نموذج استناد اعادة التأمين،
استمارة اقبال اعادة التأمين

نموذج يبين فيه المؤمن المستد تفاصيل اتمام
استناد التأمين للمعيد. فإذ قام الوسيط بإجراء
اعادة التأمين وجب عليه انتظار وصول نموذج
اتمام استناد التأمين من المؤمن المستد قبل أن
يقبل له اقبال الخطر أو استناده لعدم
التأمين. واستعمال مثل هذه النماذج الجاهزة
يقصر على اعمال اعادة التأمين في لويز.

Rider

ملحق، إضافة، ملحق تفسيري
يستعمل هذا المصطلح في سوق التأمين
الامريكية كمرادف لمصطلح Endorsement
الذي يضم الوثيقة التأمين. ويستعمل الملحق
لإضافة أو توفير منافع خاصة للمؤمن له، كان
تأجيل وثائق تأمين الحياة لنح منافع تتعلق
بصحة المؤمن عليهم.

Rider Policy

وثيقة الراكب، وثيقة سائق الدراجات
التارية

وثيقة تأمين تغطي سائق الدراجة التارية دون
تحديد نوع الدراجة التي يسوقها.

Riding Establishments Act 1970

قانون منشآت الفروسية لسنة ١٩٧٠

قانون بريطاني يلزم المشرفين على إدارة منشآت
الفروسية الحصول على تأمين لتغطية
مسؤولياتهم ومسؤوليات مكثري الجول
للتعويض عن الأضرار الجسدية التي قد
تلق بالمشركي أو بالطرف الثالث.

Right of Contribution

حق المشاركة أو الاشتراك

إذا وجدت أكثر من وثيقة تأمين تغطي نفس
المصلحة التأمينية ضد نفس الخطر أو
الإضرار يجب على كل مؤمن المساهمة أو
المشاركة في تعويض المؤمن له وفقاً لحصته من
التأمين الإجمالي، بحيث لا يتحصل المؤمن له
على أكثر من التعويض المستحق له. وهذا
المشاركة مبدأ مقترط ضمناً بوثيقة التأمين،
أي يجوز تطبيقه حتى إذا لم تنص عليه الوثيقة
صراحة. وهو مبدأ لا يطبق إلا على عقود التأمين
التعميرية كعقود التأمين البحري وتأمين
السيارات وتأمين الصوق ويقود تأمين الحياة
والحوادث الشخصية عقود غير تعويضيه، أي
لا تخضع لمبدأ التعويض

Right of Insurer Against Carrier

حق المؤمن الرجوع على الناقل أو الوكيل

انظر Right of Recovery
Right of Recovery

حق الاسترداد

يحق المؤمن الرجوع على طرف ثالث تسبب في
وقوع خسارة كانت موضوع مطالبة بموجب
وثيقة التأمين، واسترداد قيمة هذه الخسارة
منه. وفي حالة قيام المؤمن له بالاحتفاظ بجزء
من الخطر لنفسه، أي عدم التأمين على الخطر
بالكامل، فإن حقه في المشاركة يحدد بنسبة
المسترد من الطرف الثالث يحدد بنسبة
الإحالة. فإذا قام المؤمن بالتأمين على ثلاثة
أرباع قيمة الخطر فقط فإن حقه في التعويض
سيكون بنسبة ٧٥٪ من قيمة الخسارة.
بياناتي فإن حقه في القيمة المستردة يحدد بـ
٧٥٪ فقط من إجمالي القيمة المستردة من
الطرف الثالث. أما إذا كان المؤمن له مسؤولاً
عن القيمة الأول للخسارة لوجود تحمل أو
نسبة استطاع في الوثيقة، يكون المؤمن
صاحب الحق الأول في القيمة المستردة وهكذا

Rights of Carrier

لا يحصل المؤمن على أكثر من قيمة التعويض
المستحق له حتى ولو كان الطرف الثالث
مسؤولاً عن الخسارة أو جزء منها. وبغض عن
القول بأنه لا يحق للمؤمن استرداد قيمة
الخسارة من الطرف الثالث إلا بعد تسوية
النهائية للمطالب. كما لا يحق له أيضاً
استرداد قيمة أكبر من القيمة التي دفعها
للمؤمن له.

Rights of Carrier

حقوق الناقل

حقوق الناقل المصوص عليها في الجزء الرابع
من قانون نقل الضائع بحر لسنة ١٩٢٤
(قانون برطاني). وهناك قوانين مماثلة في
الدول الأخرى تنظم حقوق الناقلين.

Rights of Subrogation

حقوق الحوالم

Rights to Take Tenders

انظر Subrogation

حقوق استئراج المطارات أو المناقصات

R/I Order Form

انظر Tender Clause

نموذج طلب اعادة التأمين

نموذج يبين فيه المؤمن المستد تفاصيل الخطر
الذي يرغب في اعادة تأمينه ويغطي هذا
النموذج في سوق التأمين بلندن لوسطاء
التأمين لإجراء اعادة التأمين على الاخطار
المستدة البهم. وبالنسبة لهوية لويز فإنها تقوم
بطلب نماذج جاهزة لاستعمالها من قبل نقابات
الاستجاب.

R/I or Direct (Reinsurance
or Direct)

اعادة تأمين أو تأمين مباشر

يستعمل هذا المصطلح في مذكرة وسيط التأمين
عندما لا يعرف الوسيط فيما إذا كان الخطر
الذي طلب منه استناده سيكون موضوع تأمين
مباشر أو اعادة تأمين.

Riot (Damages) Act 1886

قانون (الضرر) الشغب لسنة ١٨٨٦

تنص المادة الأولى من الجزء الرابع من هذا
القانون الإنجليزي على أنه يمكن للشخص
الذي تضررت أمواله من جراء اعمال الشغب
الحصول على تعويض من سلطات الأمن
شريطة ان يقدم بالتبليغ عن الاضرار في بحر
أربعة عشر يوماً.

Riots

اعمال الشغب
اجتماع عدد من الناس بقصد القيام بعمل غير
مشروع. وتعريف الشغب قانوناً، في المملكة
المتحدة على سبيل المثال، يشتمل على العناصر
التالية: (١) أن لا يقل عدد الأشخاص
المشركين في اعمال الشغب عن ثلاثة (٣) ان
يكون للاشخاص المشاركين هدف مشترك (٢)
ان يتفق هذا الهدف المشترك أو يشرع في
تنفيذه (٤) ان يتعاون الأشخاص فيما بينهم
بالقوة على من يحاول منهم من تنفيذ الهدف
المشترك (٥) استعمال القوة أو العنف بشكل
يرهب شخصاً واحداً على الأقل عرف عنه
الأقدام والشجاعة.

Riots and Civil Commotions

اعمال الشغب والاضطرابات الاقليمية

انظر Strikes, Riots, and Civil Commotions

Rising Cost Method

طريقة التكلفة المتصاعدة

انظر Single Premium Method

سوق صاعد

يقصد بهذا التعبير في التأمين البحري تصاعد
قيمة البضائع. وقد تكون ظاهرة السوق
الصاعد في صالح التاجر إلا ان المؤمن لا يتأثر
بها لان تسمية المطالبات تتم بمقارنة القيمة
الاجالية للبضائع مسألة عند الوصول مع
قيمها الاجالية متغيرة عند الوصول. وتطبق
نسبة الاستهلاك الناتج عن هذه المقارنة على
القيمة التي تم التأمين عليها.

انظر Net Values و Gross Values

Risk

خطر

يعرف الخطر تأمينياً بالحدوث محتمل الوقوع
أي الخطر الذي يمكن له ان يقع ولكن وقوعه
ليس حتماً. ولا يعتبر الحادث الذي لا بد من
وقوعه خطراً من وجهة النظر التأمينية ومثال
ذلك على الكائن نتيجة استهلاكها التدريجي.

Risk Assessment

تقييم الخطر

تقدير حجم الاضرار أو الخسارة التي ربما
تسبب في وقوعها خطر مؤمن ضده.

Risk Assumption

تحمل الخطر

تحمل شخص لخسارة محتملة الوقوع بحيث
يكون هذا الشخص على علم باحتمال وقوع
الخطر وفي نفس الوقت لا يقوم بالتأمين عليه،
علماً بأن سوق التأمين توفر غطاء التأمين

المناسب لهذا الخطر. ويعتبر تحمل الخطر احد صور ادارة الخطر.

Risk Avoidance

تجنب الخطر

احد وسائل معالجة آثار التمرؤع للخطر فمن متوقعة، ويقصد به تجنب موضوع الخطر فمن سبيل المثال، اذا اراد الشخص ان يتجنب خطر الحريق المحتمل وقوعه، فقد يلبس مغطاً ال صوف النستر عن شراء المصنوع أو البيت... المرض لخطر الحريق.

Risk Index

قائمة الخطر. فهرس الاخطار

قائمة بالآتمينات المصادرة أو المكتتة، ويستقار منها في عدة مجالات لعل أهمها هو السيطرة على خطر التراكم.

Risk Premium Reassurance

اعادة التأمين على اساس قسط الخطر

احدى صور اعادة التأمين على الحياة تعيد تأمين خطر الوفاة من خلال سلسلة من الآتمينات المؤقتة التي تمتد لسنة واحدة بحيث يتسنى لشركة التأمين زيادة معدل القسط مع زيادة العمر في حين تتناقص مبالغ التأمين الماد تأمينها بفصل الزيادة السنوية في الاحتمالات الشركة المسندة.

Risk Prevention

منع وقوع الخطر

إلتخاذ الإجراءات والخطوات الكفيلة بمنع وقوع الخطر. ويقصد به اتخاذ الإجراءات المناسبة لمنع تحقق الخطر أو تقليل فرصه وقوعه. وهي أفضل الطرق لمعالجة الخطر نظراً لفعاليتها وانخفاض كلفتها الاقتصادية.

Risk Transfer

تحويل الخطر

تحويل الخطر الى جهة ثانية إما على شكل تأمين أو اعادة تأمين. ويلجأ الاقراض الى تحويل الخطر عندما لا يعود بإمكانهم منع وقوعه أو تجنبه أو الاحتفاظ به أو تحمله (القبول به).

R/I Treaty Standard Slip

قسمة اعادة التأمين الاتفاقي القياسية

قسمة وسط التأمين التي قدمت الى سوق التأمين بلندن سنة ١٩٧٣ يقصد استعمالها الزائماً من قبل الوسطاء الذين يقومون باستناد التأمين لدى هيئة اربوين والشركات التابعة لجميع المكتتبين. وقد بدأ استعمال هذه القسمة في ١/٧/١٩٧٤.

سفينة البريد الملكية

R.N.R. (Renewal Not Required)

التجديد غير مطلوب أو ملزم

R.O.A. (Reinsurance Offices Association)

هيئة مكاتب اعادة التأمين

هيئة بريطانية تختص بشؤون اعادة التأمين في الملكة المتحدة.

Road Risk Insurance

تأمين أخطار الطريق

تأمين العجلات الالية (الركبات) أثناء سيرها على الطريق العام تمييزاً له عن تأمين العجلات الالية أثناء وجودها في مقر تاجر الركبات.

Road Traffic Act 1972

قانون المرور لسنة ١٩٧٢م

قانون انجليزي يحتم على مشغل العجلة الالية أو الركبة شراء تأمين المسؤولية تجاه الاطراف الثالثة الذي يغطي الاضرار أو الاصابات الجسمانية التي قد تنشأ عن وقوع حادث مرور وكبديل لتأمين المسؤولية، يمكن لمصاحب العجلة الالية ايداع مبلغ من المال مع جهة رسمية كضمان للمسؤوليات التي قد ترتب عليه تجاه الاطراف الثالثة. إلا ان هذا البديل ليس شاملاً.

Roadstead

محط أو مرسى سفين

R.O.B. (Remains on Board)

مخلفات أو فضلات على ظهر (الناقلة)

المخلفات التي تبقى عاقلة بجدران خزانات الناقل بعد التفريغ خصوصاً في سفنات النفط الخام الذي توجد به نسبة عالية من الشمع والاسفلات. وتزيد نسبة هذه المخلفات بانخفاض درجة حرارة النفط الخام. ومن المعروف أن الناقلات المجهزة بتجهيزات غسل (COW) Crude Oil Washing System تتخلص من هذه المخلفات بصورة تكاد تكون كاملة بحيث لا يتبقى الا ما يتصلب ٠.١٪ من الشحنة على ظهر الناقل.

Robbery

سرقة

سرقة السروقة المسحوبة باستعمال القوة عند أو قبل وقوعها ضد شخص آخر يقصد اربابه أو محاولة اربابه.

Clauses

R.O.D. (Rust, Oxidation, and Discolouration)

الصدأ والتأكسد وتغير اللون

R.O.L.A. (Reinsurance of Joint Account)

اعادة تأمين الحساب المشترك

Roll on Roll off Vessel

سفينة درجحة

سفينة مصممة لنقل السيارات أو البضائع الحاملة على شاحنات، وهي مجهزة بفتحات جانبية وخلفية تمكن الشاحنات الحاملة بالبضائع من الدخول الى السفينة في ميناء المارورة، ومن ثم تفتح هذه الشاحنات بمحولاتها الى ميناء الوصول حيث تغادر الشاحنات بمحولاتها السفينة ليم تسليم الشحنات في مستودعات المردين.

Rolling Stock

وسائط النقل المتحركة

يطلق هذا التعبير في مجالات النقل على الوسائط المتحركة كالشاحنات وعربات نقل البضائع أو الاشخاص والقاطرات وغيرها.

Room, The

القاعة

القاعة التي يجلس فيها مكتبو التأمين بهيئة لوبين لرابولة المعامل

Ro Ro (Roll on Roll Off)

سفن الدرجحة

انظر Roll on Roll Off Vessel

Rotation Clause

شروط التناوبية

عندما يكون حد التغطية للناقلة الواحدة في غطاء التأمين البحري المفتح عالياً، يقوم الوسيط عادة بعرض الغطاء على أكبر عدد من المكتتبين أو معيدي التأمين لتأمين مساهمتهم في تغطيته مستهدفاً بذلك توزيع الخطر على نحو واسع. وقد يحدث أن تكون أقسام بعض الشفحات المؤمنة بموجب الغطاء - خلافاً لفعالية الشفحات - منخفضة، مما يجعل عملية توزيعها على المكتتبين المشاركين بالغطاء المفتح عملية غير مريحة نظراً للتكلفة الالارية والالية التي تتطلبها عملية إغلاق التمرؤعات المسجلة في مجالها. وتجنباً لضاع الجهد وتوفيراً في المصاريف فإن هذه التمرؤعات المسجلة تخضع لمجموعة محددة من عمليات المكتتبين. وبغية تحقيق العدالة في عملية التخصيص هذه فإن المكتتبين بالغطاء المفتح

Clauses

رحلة انكفائية، نهاب وإياب

كان هذا المصطلح يستعمل في وثائق تأمين لقسام السفن الزمنية التي تخضع للخسارة الجزئية المعالة بموجبها الى نسبة الاستقاع (الفرانشيزه Franchise) وكان يقصد منه تطبيق نسبة الاستقاع على كافة الخسائر الجزئية التي تحدث خلال الرحلة الانكفائية.

وقد دمج بالوثيقة أيضاً شرط لتعريف الرحلة الانكفائية، وهي عبارة عن ٣ تقلات متتامة بدون انقطاع أو تقطين متتابعين للبضاعة كحد أقصى. وتطبق التحمل Deductible الذي يظهر اليوم في الوثائق الزمنية لتأمين اجسام السفن على الخسائر الجزئية الناتجة عن حادث واحد أو واقعة وليس على الخسائر الجزئية التي تحدث خلال الرحلة الانكفائية.

Rovers

قراصنة

مرادف لكلمة Pirates التي تعني القراصنة، وترد في وثيقة التأمين البحري المرفوعة بـ S.G. R.P. (Return of Premium)

R.T.A. Cl. (Rubber Trade Association Clauses)

شروط جمعية تجارة المطاط

R.T.B.A. (Rate to be Agreed)

يتفق على السعر فيما بعد

Ring (Returning Premium)

ترجيع القسط

Rubber Clauses

شروط المطاط

مجموعة شروط تجارة المطاط المتعد استعمالها من قبل «جمعية تجارة المطاط بلندن» و«جمعية مكتبي التأمين بلندن» و«جمعية مكتبي التأمين بلنبرول» و«جمعية مكتبي التأمين بلندن» وعلى الرغم من أوجه التشابه بين هذه الشروط وشروط تأمين البضائع القياسية، إلا أنه يوجد بعض الفروق بينهما فيما يتعلق بشروط النقل أو المرود وشروط الخسارة.

Rubber Trade Association Clauses

شروط جمعية تجارة المطاط

انظر Rubber Clauses

Rudder Clause شرط دفة السفينة
يلحق هذا الشرط بوثيقة تأمين أصنام السفن لاستثناء الأضرار التي تلحق بدفة السفينة أو الرصاص أو عمود الإدارة أو الآلات إلا إذا تسببت هذه الأضرار عن خدوش أو غرق أو احتراق السفينة أو تصادمها مع سفينة أخرى.

Rules for Construction of Policy

قواعد تفسير الوثيقة
إننا عشرة قاعدة تشكل جزءاً من الجدول الأول لقانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦. وتستعمل لتفسير معاني الأخطار والمفردات الخاصة للمصوص عليها بنموذج الوثيقة.

Rules of Practice

قواعد متبعة
قواعد وضعتها اتحاد خبراء تسمية الأخطار العامة تنظيمياً للأجراءات الواجب اتباعها في تسمية الأخطار المتعلقة بتسمية الأخطار العامة في المملكة المتحدة عندما لا ينص عقد القتل على تسمية الأخطار طبقاً لقواعد بورك - الترتيب.

Runnaging a Ship

تفتيش السفينة
تفتيش السفينة تفتيحاً محكماً من قبل سلطات الجمارك.

Running Days

أيام متعاقبة أو متوالية
أيام متعاقبة ما عدا أيام الأحد والطلقات الرسمية. ويستعمل لأغراض تحميل وتفريغ الجناح

Running Down Clause

شرط التصادم
اسم آخر لـ Collision Clause

Run Off

امتداد المسؤولية
يرد هذا المصطلح في العقود طويلة الأجل كقود إعادة التأمين الاتفاقي. ويعني ذلك بأنه عند

الغاء اتفاقية إعادة الأخطار المبد

قائمة بالنسبة للأخطار التي خضعت للاتفاقية قبل الغائها إلى حين انتهاء مدة التأمين على هذه الأخطار. إذ أن انتهاء اتفاقية إعادة الأخطار لا يتزامن بالضرورة مع انتهاء التأمين. التأمين. فهناك وثائق تطلب مدة التأمين بموجبها عن ١٢ شهراً كما أن كثيراً من الوثائق تمتد بعد نهاية السنة للتأمين في الغالب). ويصالح موضوع إعادة المسؤولية بما يعرف بقطع العلاية (انظر Clean Cut System) في بعض اتفاقيات إعادة التأمين النسبية. إلا أن هناك عقود تأمين مثل التأمين الهندي وتأمين المسؤوليات وهي غير قابلة لهذا الإجراء ولا مناسب من استمرار مسؤولية المبد لحين انتهاء مفعول الوثائق زمنياً وقلمياً.

Run-off Liability

مسؤولية معتدة، امتداد المسؤولية
مسؤولية المؤمن عن التعويض حينما لا تنتهي هذه المسؤولية بانتهاء مدة التأمين. ففي كثير من تأمينات المسؤوليات يظل المؤمن مسؤولاً عن المطالبات التي يمكنه السبب بالباقي فيها. ان حدث أو تصرف وقع أثناء سريان الوثيقة. وفي وثيقة «جميع أخطار المصارف» يمكن المؤمن له المطالبة بالتعويض عن خسارة (اختلاس مثلاً) اكتسفت بعد انتهاء التأمين إذا كان الاختلاس قد وقع خلال مدة التأمين بالوثيقة المنتهية.

Russian Register of Shipping

السجل الروسي لتصنيف السفن
انظر Register of Shipping of the U.S.S.R.
صدأ

Rust

خطر غير محتمل بالتأمين إلا إذا نصت الوثيقة على تغطيته صراحة، وتغطي وثيقة التأمين البحري بشروط جميع الأخطار الخسارة أو الضرر الناتج عن الصدأ إذا كان نتيجة لخطر مؤمن ضده بالوثيقة كالمصدأ الذي يلحق بالمعدات نتيجة لبللها بماء البحر.



S

إس
علامة مرسومة على جانبي السفينة تحدد خط الحمولة القصوى للسفن التجارية في فصل الصيف Summer. وهناك علامة أخرى لتحديد حمولة السفينة القصوى في فصل الشتاء. وأخرى لتحديد الحمولة في المناطق الاستوائية. ويستخدم هذا الحرف أيضاً كاختصار لكلمة Salvage التي تعني انقاذ أو مستخلص انقاذ. S.A. (South Africa, South American, Salvage Association)
جنوب أفريقيا، جنوب أمريكا، وهيئة انقاذ S/A (subject to Acceptance)
خاضع للقبول أو الموافقة

يكتب هذا المصطلح على الجزء العلوي من قسيمة وسيط التأمين Slip في سوق لندن عندما يكون طلب التأمين على خطر قائم متوقفاً على قبول المؤمن له لشرط الفطاء التي يحددها المؤمن. ويستعمل هذا المصطلح أيضاً كاختصار لعارة S&A (Signing And Accounting)
عملية التوقيع والحاسبة

طريقة متبعة في هيئة ليريد يتم وفقاً لها قيد القسط محاسبياً وتوقيع الوثيقة في عملية واحدة انظر Separation Procedure S.A. a/c (Salvage Association Account)
حساب هيئة الانقاذ

تخريب متعمد أو مقتمل
أعمال التخريب للمتعمد أو المقتلة التي يقوم بها الممال أحياناً انقائاً من أرباب الممل أو لملهم على الإلحاق لشرطهم
انظر Malicious Damage

تخريب السفينة المقتمل
انظر Malicious Act Clause
تضحية
يقصد بالتضحية في التأمين البحري وهي أو القاء جزء من البضاعة القصوى على السفينة بقصد انقاذ الباخرة من كارثة بحرية ناتجة عن حادث ملاحي. وعادة ما تعتبر التضحية خسارة عمومية. وتغطي وثيقة التأمين البحري

الخسارة الناتجة عن التضحية وكانها خسارة تسبب في وقوعها خطر مؤمن منه. لذلك يستطيع المؤمن له الحصول على تعويض من المؤمن عن خسارته قبل انتهاء خبراء تسمية الخسارة العمومية من تسمية خسارة التضحية - التي غالباً ما تكون خسارة عمومية. ويصح للمؤمن نيابة عن المؤمن له استرداد قيمة الخسارة من رصيد الخسارة العمومية قبل انتهاء خبراء التسمية من إجراءات التسمية. ويساهم في مصيد الخسارة العمومية كل طرف من الأطراف المعنية بنسبة تحسب على أساس قيمة أمواله المتقدمة إلى قيمة الخاطرة البحرية المتقدمة بسبب فعل التضحية.

Safety Landed

تفريغ البضاعة بسلامة
يقال عن البضاعة بأنها فرغت بسلامة عندما يتم عملية التفريغ وفقاً للطريقة المتعارف عليها في تفريغ البضائع من على ظهر السفينة وفي خلال مدة مفعولة بعد وصول السفينة إلى ميناء التفريغ.

Safe Port

ميناء آمن
يطلق لسان فقط على الميناء الذي لا تكون فيه البضاعة أو السفينة معرضة للأخطار البحرية بل أيضاً على الميناء الذي يكون في مأمن من الأخطار السياسية.

Sagging

انخفاضات، هبوط تقوس
يقال عن السفينة بأنها انخفضت من الراس عندما تكون مقدمتها ومؤخرتها مركبتين أو مدعومتين في حين يكون منتصفها غير مدعوم أو مركب. ويحدث ذلك عندما تستقر السفينة على أرضية مضمرة حيث تجعلها حركة المد والجزر في وضع التقوس.

Sailed as Per List

أبحرت كما هو معلن عنه في القائمة
مصطلح يدل على أنه عند تاريخ قبول التأمين كان من المعلوم والتحقق عليه بأن تاريخ أبحار السفينة هو التاريخ المعلن عنه في قائمة لويز (جريدة لويزن لست).

Sailing Card

بطاقة (جدول) الأبحار
يقوم وكلاء السفن بإرسال بطاقات (جدول) الأبحار إلى الشاحنين أو الزبائن المتعاملين

معهم، حيث تشمل هذه البطاقات على البيانات الخاصة بالسفن التي ستضمن عليها البضاعة والوثائق التي ستتم عليها في طريقها الى ميناء التصدير النهائي. كما تتضمن البطاقات أيضاً مكان الشحن وتاريخ الابحار المتوقع.

Sailing Warranty

إشراط الابحار

إشراط ضمني يقضي بان تبحر السفينة خلال مدة معقولة تبدأ من تاريخ قبول المؤمن (شركة التأمين) للتأمين على الحظر او من تاريخ بدء مسؤولية المؤمن. وقد يصر مكتب التأمين على وضع اشتراط (تعهد) صريح في الوثيقة يحدد التاريخ الذي يجب ان تبحر فيه السفينة.

Salary Grade Scheme

نظام تصنيف الرواتب

انظر Graded Schedule Scheme

Sale Account

حساب المبيعات

انظر Account Sales

Sale Charges

مصاريف المبيعات

لا يعتبر المؤمن مسؤولاً عن المصاريف التي يتلقاها المؤمن له في سبيل بيع بضاعة تالفة اذا كانت البضاعة مرسلة اصلاً الى جهة الوصول بقصد عرضها للبيع. اما اذا كانت البضاعة مرسلة، وليس في النية بيعها في جهة الوصول، فان المؤمن يتحمل مصاريف بيع البضاعة اذا اضطر المؤمن له الى بيعها نتيجة لتعرضها للخطر بفعل خطر مؤمن منه بالوثيقة.

Sale Fees

رسوم البيع

انظر Sale Charges

Sale of Vessel

بيع السفينة

عندما يتم بيع سفينة بها عيب غير مصلح، فإن المؤمن يرفض قيمة التأمين باستطلاع نسبة معقولة من مبلغ التأمين مقابل المرد. ويوضح قانون التأمين البحري الاجنبي لسنة ١٩٠٦ على حق المؤمن باستطلاع مثل هذه النسبة اذا انتهت الوثيقة ولم تكن السفينة قد بيعت. ومن الناحية العملية تُلغى وثيقة تأمين احصاء السفن بمجرد بيع السفينة.

Sale of Vessel Clause

انظر Sale of Vessel Clause

شروط بيع السفينة

شروط يرد في وثائق تأمين احصاء السفن، ويوضح

على انه في حالة تغير ملكية السفينة او الادارة المشرفه عليها تعتبر وثيقة التأمين مطاعة تلقائياً.

ولكن قد يوافق المؤمن على استمرار التأمين اذا ما رغب بذلك شريطة ان تتم موافقته في هذه الحالة كتابياً. اما في حالة الاعلاء فيسبح بإعادة جزء من القسط مقابل مدة التأمين المتبقية في الوثيقة، ويحسب القسط المرجع عن عدد الايام المتبقية في الوثيقة على اساس النسبة والتناسب. اما اذا ألغيت الوثيقة في الوقت الذي تكون فيه السفينة مبحرة فيستمر مفعول التأمين حتى وصولها الى جهة الوصول. ولا كان المؤمن يأخذ بين الاعتبارات ما له من السفينة (بالتناسب للتعويضات) عند تقديره لقسط التأمين، فإن شرط بيع السفينة يمتد لئلا الجدي او الادارة الاخرى من الاستمارة من جيرة او ادارة المالك الاول فيما يتعلق بالاحتياجات التي كان يمتدح بها المالك الاول مثال ذلك الخصم الممنوح لقاء عدم المطالبة بالتعويض خلال فترة التأمين.

Sale Terms

شروط البيع

الشروط التي يتم على اساسها بيع البضاعة. ففي شروط بيع البضاعة العادية - Transit Car - go تحدد شروط البيع مثلاً بالنقطة التي تنتقل عندها ملكية البضائع من البائع الى المشتري، وبالتالي تحدد مسؤولية كل منهم عن اجرة الشحن (النولن) ومصاريف التأمين... الخ. انظر C.I.F. و F.O.B. و Ex Dook و Ex Sel- Assign- و F.A.S. و C&F و Ex Sel- Warehouse Assignment of Interest و ment of Policy

Sales Contract

عقد البيع

اتفاق بين البائع والمشتري، يحدد فيه النقطه التي تنتقل عندها المصلحة في البضاعة او المسؤولية عنها من طرف للطرف الاخر مما يعني باتالي تحديد النقطه التي تنتقل عندها ملكية البضاعة والمصلحة التأمينية. وفي التأمين البحري يعتبر عقد البيع ذا اهمية خاصة لكونه يحدد الجهة المسؤولة عن توفير الفناء التأميني بالنسبة للبضائع موضوع العقد حيث تحفظ هذه الجهة باختلاف شروط عقد البيع.

انظر Ex-Warehouse و F.O.B. و

S/A L/U (Subject to Acceptance by the Assured, to be Advised to the Leading Underwriter Only)

خاضع لقبول المؤمن له ولا يعمل مكتب التأمين القائد فقط

Salvage

اتعاب الإقناذ

الاموال المفقودة

الكافأة المبالغ التي تدفع لطرف ثالث نظير قيامه باقناذ رسالة بحرية من خطر بحري مؤمن منه. ويتم اتعاب الاقناذ فقط لطرف ثالث متعاقد معه لاقتناذ الرسالة البحرية. ويتم الدفع اذا تمت عملية الاقناذ بالقول وتعتمد قيمة اتعاب الاقناذ المدفوعة على قيمة الرسالة البحرية المفقودة ودرجة الخطر الذي تعرضت له الرسالة ومدى المهارة اللجولة في عملية الاقناذ. ولا يستطيع اللقناذ المطالبة باتعاب الاقناذ اذا ثبت ان الظروف التي ادت الى قيام عملية اقناذ الرسالة البحرية كانت نتيجة افعال او خطأ منه. وفي مجال التأمين غير البحري فان «مصاريف الاقناذ» تعادل «اتعاب الاقناذ في التأمين البحري».

Salvage Agreement

اتفاقية الاقناذ

انظر Lloyd's Form of Salvage Agreement

Salvage and Recovery Clause

شروط الاقناذ والاسترداد

شروط يرد في اتفاقية اعادة التأمين يوضح على حق معيد التأمين بحماية المؤمن المسند بحصته من قيمة التعويض المسترد، كالتجربة التي يمكن ان يحصلها المؤمن من طرف ثالث تسبب في خسارته قام المؤمن بتعويض المؤمن له الاصل عنها.

Salvage Association

هيئة الاقناذ

هيئة قامت بتأسيسها هيئات التأمين البحري وشركات الملاحة والوكالات الممثلة في لندن في سنة ١٨٥٦. وهي هيئة لا تعمل من اجل الربح وتشرف على ادارتها لجنة مكونة من ممثلين عن هيئة لويدز وشركات التأمين البريطانية. ويقع مقرها الرئيسي في بناية هيئة لويدز في لندن. واحدي الهام الرئيسية للهيئة هو التحقيق في الموارث التي تدعى مكتبتي التأمين البحري، الا ان نطاق اعمال الهيئة اتعد في الاتساع منذ سنة ١٩٧٦ فاصبحت تقدم خدمات في حقل التأمين الطيران والتأمين غير البحري. وقد

جرت العادة عند الاعلان عن حادث يمكن ان تترتب عليه مطالبه، ان تقوم الهيئة بالنيابة عن هيئة لويدز او شركات التأمين باجراء التحقيق الاولي لمعرفة الظروف التي تسببت في الحادث وتقدير حجم الاضرار المترتبة عليه، هذا بالإضافة الى تزويد صاحب المصلحة التامينية بالمعلومات والتوصيات التي من شأنها حياية مصالح الاطراف المعنيين.

Salvage Charges

مصاريف الاقناذ

مصاريف تدفع لطرف ثالث قام على عاتقه الشخصي باقناذ موضوع التأمين من خطر بحري مؤمن منه. وفي حالة التأمين الناقص فان مسؤولية المؤمن عن مصاريف الاقناذ تخفيض بنفس نسبة النقص في مبلغ التأمين. انظر Average Disbursement Clause و Contributory Value و

Salvage Corps

هيئة إقناذ

هيئة تشكلها شركات تأمين الحريق من اجل حماية الممتلكات المؤمنة بعد تعرضها لخسارة فعلية او عندما تكون عرضة لخطر داهم.

Salvage Guarantee

ضمان الاقناذ

اتفاق يتعهد بموجبه طرف ضامن دفع مصاريف الاقناذ اذا عجز الطرف المسؤول عن دفعها. ويتخلل اللقناذ بموجب هذا الاتفاق عن حقه في حجز او حبس السفينة.

انظر Salvor's Lien

Salvage Loss

خسارة المستعققات

الخسارة التي تحدث بسبب بيع البضاعة المؤمن عليها في جهة غير جهة الوصول (بناء الوصول او ميناء التصدير النهائي) نتيجة لتعرضها لاضرار هي موضوع مطالبة بموجب وثيقة التأمين. وخسارة الاقناذ هي عبارة عن الفرق بين صافي قيمة البضاعة المباعه ومبلغ التأمين. فطبقاً لقواعد خسارة الاقناذ، يقوم المؤمن له ببيع البضاعة المتضررة والاحتفاظ بقيمة البضاعة بعد خصم مصاريف المعالجة ورسوم البيع، ثم يقوم المؤمن بدفع الفرق بين صافي قيمة المبيعات ومبلغ التأمين المحدد في الوثيقة. ويعرف هذا الفرق بخسارة المستعققات.

Salvage Services	خدمات الإنقاذ
Salvage Services Services in the Nature of Salvage	أنظر الإنقاذ
Salvage Tug	قاطرة الإنقاذ
	سفينة أو قاطرة بحرية عادة ما تكون عبارة
	للمحيطات، مصممة للاستعمال في عمليات
	الإنقاذ البحري.
Salved Property	ممتلكات مُنقذة
	الأموال المعتبرة (الممتلكات) التي يترقب على
	إتقاذها من خطر يصري مطالبية المقتن
	بمصاريف الإنقاذ أو انقاذ الاستنطة
	له.
Salv. L. (Salvage Loss)	خسارة الاستنقات
	انظر Salvage Loss
Salvor	منقذ بحري
	القطص الذي يقوم بعملية إنقاذ رسالة بحرية
	دون اتفاق مسبق وينجح في إنقاذ كل الرسالة
	أو جزء منها.
Salvor's Lien	حق المقتن في حوز البضاعة (الرسالة
	البحرية)
	يحق للمقتن رسالة بحرية حوز الرسالة
	(البضاعة) ال حين دفع ائتاب أو مصاريف
	الإنقاذ له. ويسمى هذا الحجز في التأمين
	البحري بالحجز البحري، ويوجب لبحوص
	«نموذج اتفاقية لويدز للإنقاذ»، يطلق سراح
	السفينة عند تقديم ضمان للجهة لويدز يتعهد
	فيه الضامن بدفع مصاريف الإنقاذ للمقتن إذا
	عجز الطرف يدفع المسؤول عن تسديد هذه
	المصاريف.
Sampling	إختبار عينية
	مصطلح يرد في علم الإحصاء ورياضيات
	التأمين. ويقصد به إختيار عينه من مجموعة
	كبيرة من الوحدات من أجل الخروج باستنتاج
	حول المجموعة الكبيرة.
Sams	نوع من انواع السفن التي تحمل علم
	الملكة المتحدة
	انظر Liberty Type Ships
S and/or N.D. (Shortage and Non-Delivery)	نقص و/ أو عدم تسليم

Scantling	التأمين (البضائع) المتخلفة المشمولة بالغطاء
	أو الإسعاف بالنسبة للرحلات البحرية المتخلفة
	التي يصرى الغطاء بشأنها.
Scantling	سُمك الصقلات المعدنية
	يستعمل عند الإشارة لسك الصقلات
	الاستعملة في بناء السفن.
Schedule	جدول، جدول وثيقة التأمين
	قائمة تفتقر على معلومات ذات علاقة بمذكرة
	أو وثيقة أو مستند. وفي الخطوط البحرية
	المتنظمة تصدر عادة جداول متضمنة للبيانات
	المتعلقة بأسماء السفن ومواعيد مقارنتها
	للموانئ، ومواعيد وصولها. وتسمى هذه
	الجداول بجداول الإبحار. وتعني الكلمة أيضاً
	جدول وثيقة التأمين الذي يضم المعلومات
	الخاصة باسم المؤمن له وعنوانه وفترة التأمين
	والقسمة. الخ.
Schedule to the Act	جدول القانونون
	الجدول الأول للقانونون التأمين البحري
	الانجليزي لسنة ١٩٠٦، الذي حددت فيه
	قواعد تفسير وثيقة التأمين البحري القياسية
	S.G.Policy
Schedule Policy	انظر Rules For Construction of Policy
	وثيقة مجموعة
	الوثيقة التي تشير الى كل الاخطار المؤمن
	فندما والتغطية المشمولة بغطا كل منها في
	جدول واحد ومن ثم النص على الشروط العامة
	والاستثناءات والاحكام الاخرى التي تطبق
	على كل الاخطار.
Schedule Rating	تسعير جدولي
	احتمال قسط التأمين لخطر ما على اساس
	اخذ نمائى الخطر المتخلفة بعين الاعتبار
Scheme	نظام، برنامج
	تستعمل هذه المفردة عند الاشارة الى نظام
	التسعير أو نظام التعاعد فيقال مثلاً Pension
	Scheme أو Rating Scheme. وفي مجال
	التأمين تستعمل عادة للاشارة الى تأمين
	مجموعه من الافراد في وثيقة واحدة فيقال مثلاً
	Group Insurance Scheme
Scheme Charges	مصاريف برنامج التأمين
	رسم ثابت يضاف الى القسط الاساسي لوثيقة
	تأمين جماعية.
School Fees Insurance	تأمين نفقات أو مصاريف التعليم
	أحد انواع التأمين على الحياة، يستهدف توفير
	احوز التعليم والمصاريف الدراسية للاطفال إما
	في نهاية الةة المحددة بالوثيقة أو عند وفاة
	المؤمن عليه. وهناك انواع عديدة اخرى
	مشابهة لهذا النوع من التأمين.
Sch. (Schooner)	السكونه
	مركب شراعي ذو صاريين أو أكثر.
Scienter	عن سابق علم، عن علم ودرية
	مصطلح يستعمل في الارتفاعات العقليه
	للإشارة الى ان فخصاً ما كان على علم مسبق
	بالحقائق، كالعرفه المسبقة بخطورة حيوان
	اليف تسبب في اضرار جسمانية للغير، على
	سبيل المثال.
Scrap	خزوه، مخلفات
	المخلفات الناتجة عن تصليح السفينة. ويتم
	عادة بيع هذه المخلفات واستعمال ثمنها في
	تحقيق كافة التصليح. وفي الواقع لا يدفع
	المؤمنين قيمة التصليحات بالكامل يستعملوا
	فيما بعد ثمن المخلفات بعد بيعها بل يطعون
	الى التحقق من قيمة المخلفات قبل اتمام
	التصليحات.
Scraping the Bottom	حك قاع السفينة
	تنظيف قاع السفينة وازالة الشوائب المعلقة
	به. ويستثنى وثائق تأمين اجسام السفن كل
	المصاريف المنقده على تنظيف أو دهان قاع
	السفينة سواء كان التنظيف أو الدهان مرتباً
	بعمالية تصليح السفينة أو لم يكن.
Scratching	قشط
	ان خطر قشط السطوح المصقولة أو الدهنيه
	غير مغطى في وثيقة التأمين البحري الا اذا كان
	سبب القشط خطراً مؤمناً منه. كما تستعمل
	عبارة Scratching أيضاً بمعنى توقيع المؤمن
	لوثيقة بالحروف الاولى اشعاراً بقبوله للتأمين،
	علماً بان هذا الاستعمال ليس فصيحاً.
Scuppers	فتحات تصريف
	فتحات تصريف المياه التي تتجمع على ظهر
	السفينة نتيجة الامطار أو الأمواج.
Scuttles	أضواء الميناء

تثبيت السفينة
تقف السفينة عمداً من اجل اغراقها. والحالة الوحيدة التي يعتبر فيها تقب السفينة عملاً مشروفاً هي عندما يكون القصد من وراء تقب السفينة احماد حريق شئ بها. فبممكن في هذه الحالة ان تقب السفينة بالبحر في مياه ضحلة من اجل اخماد الحريق بالماء الذي يتسرب من القتب. ويعتبر الضمارة الناتجة عن تقب السفينة ضسارة عمومية. اما اذا كان التثبيت لاضراض اخرى فانه قد يعتبر بمثابة خيانة رباان السفينة أو اساءة متعمدة. وخيانة الريان هي احدى الاخطار المنصوص عليها في وثيقة التأمين، بينما لا يعتبر تقبب السفينة خطراً قابلاً للتأمين.

S.D.H.F. (Standard Dutch Hull Form)
نموذج وثيقة اجسام السفن الهولندية
انظر Dutch Hull Form

Seaman's Lien
حق البحار في الحجز على السفينة
يقوم للبحار الحجز على السفينة مقابل اجروه غير المدفوع.

Searcher
مفتش السفن
موظف تابع لسلطة أو هيئة الجمارك، مهمته تقتض السفن للتأكد من عدم حملها اشخاص محظورة، ومن ثم الاذن لها بشحن البضائع الخاضعة للرسوم الجمركية.

Sea Risks
أخطار البحر، نوائب بحرية
Seasonal Risk
خطر موسمي
(١) الخطر الذي يظهر في وقت معين من السنة
(٢) تأمين معرض لخطر الضسارة في وقت معين من السنة.

Sea Worthiness
صلاحية (السفينة) للملاحة
هناك اشتراط ضمني في وثيقة التأمين البحري على الرحلة يقضي بأن تكون السفينة صالحة للملاحة عند بدء الرحلة. ويعني ذلك ان تكون السفينة مجهزة بالمعدات والاجهزة واثاثها اللازمين لتشغيلها وذلك لتشكيها من تحمل الاخطار البحرية التي ربما تواجهها أثناء الرحلة. وإذا كانت السفينة راسية في الميناء، على سبيل المثال، فيجب ان تكون مجهزة

لمواجهة أخطار الميناء. اما اذا كانت الرحلة البحرية على مراحل مختلفة فيجب ان تكون السفينة صالحة للملاحة عند بدء كل مرحلة من مراحل الرحلة، ويعني ذلك انه لا ينبغي ان تكون السفينة صالحة للملاحة بالنسبة لمرحل الرحلة اللاحقة الا عند بدء هذه المراحل. أما في الوثيقة الزمنية فلا يوجد اشتراط ضمني يقضي بان تكون السفينة صالحة للملاحة. اما اذا كانت السفينة مبحرة وكان المؤمن له على علم مسبق بعدم صلاحية السفينة للملاحة، حق المؤمن عدم الاعتراف بالضسارة للملاحة. اما نسبتها الى عدم صلاحية السفينة للملاحة. اما فيما يتعلق بالاشتراط ضمني يقضي بان تكون السفينة صالحة للملاحة ومجهزة بالمعدات اللازمة لنقل البضائع المؤمنة الى نقطة الوصول. في حين لا يتطلب الاشتراط ان تكون البضاعة المشحونة على السفينة صالحة للتأمين البحري.

Seaworthiness Admitted Clause
شروط الاعتراف بالصلاحية
شرط في وثيقة التأمين البحري ينص على أنه لا يجوز المؤمن نكران الضسارة أو عدم الاعتراف بها بحجة عدم صلاحية السفينة للملاحة. وهذا الشرط لا ينكر على المؤمن حقه في مطالبة الناقل بالنيابة عن المؤمن له بقيمة الضسارة التي يمكن نسبتها الى عدم صلاحية السفينة للملاحة. ويعتفى هذا الشرط لا يجوز ان يفسار المؤمن له بسبب سوء تصرف صاحب السفينة أو مستخدميه التعمد الذي لا علم للمؤمن له به.

Second Hand Machinery
آلات أو مكائن مستعملة
عند التأمين البحري على الآلات كضمانة، فإن هذه الآلات جديدة الا اذا وضعت الوثيقة صراحة على انها مستعملة. وقد جرت العادة على اضافة شرط «الاستبدال بمواد مستعملة» للوثيقة التي يكون موضوع التأمين فيها الات مستعملة وذلك للتكهن المؤمن من استبدال الاجزاء المتآخرة أو المقورة بأجزاء أو مواد مستعملة.

Second Hand Replacement Clause
شروط الاستبدال بالمستعمل
شرط يعلق بالوثائق التي تغطي الات مستعملة انظر Second Hand Machinery

Second Leaving
ارجاع المستندات
عملية ارجاع المستندات الى مكتب توقيع الوثائق بلويدز من قبل الوسيط حينما تعاد هذه المستندات اليه بعد تقديمها لأول مرة لغرض الاستفسار منه عن موضوع معين. فتكون اعادة ارجاعها عبارة عن **Second Leaving**.

Second Loss Insurance
تأمين الضسارة الثانية
التأمين الذي يغطي الضسارة التي تزيد قيمتها عن قيمة الضسارة المساءة بموجب تأمين الضسارة الاولى.

Second Loss Policy
انظر First Loss Insurance
وثيقة الضسارة الثانية
انظر Excess of Loss Policy

Second Mortgage
رهن ثاني
قرض يمنح مقابل رهن عقار موهون سلفاً لشخص آخر، حيث يتفق الرهن الاول في هذه الحالة بحق الافضلية على الرهن الثاني، كما يتفق الرهن الثاني بحق الافضلية على الرهن الثالث وهكذا.

Second Surplus Treaty
اتفاقية الفائض الثاني
اتفاقية إعادة تأمين نسبية يوافق العديد بموجبها على اعادة تأمين البالغ التي يكتب بها المؤمن الفائض ضمن حدود معينة. وتحدد قيمة البالغ المعاد تأمينها وكذا ضمعف (خفا) من الاحتفاظ الشركة المباشرة. ويبدأ نقلاً هذه الاتفاقية بعد اتفاقية الفائض الاول حيث تستد لها البالغ التي تزيد عن احتفاظ الشركة وحدود اتفاقية الفائض الاول. ومن المعروف ان اتفاقية الفائض الثاني تستهدف تغطية البالغ الكبيرة.

Security
ضمان، أمن
مصطلح يشار به الى المؤمن خلال مناقشة خطر براء التأمين عليه، كما يطلق أيضاً على مجموعة المؤمنين بالتأمين أو بالاشتراك Coinsurers كما يُستعمل، هذا المصطلح أيضاً للاشارة الى

معيد (معيد) التأمين، خصوصاً عند الحديث عن مركز المؤمن أو معيد التأمين المالي وخرجه. **Sediments and Water**
الرسوبات والمياه

المواد الناتجة بالنفط الخام بضمنها المياه. ومن المفروض ان تتربس هذه المواد في قعر الناقلة عند الشحن حيث تقدر نسبتها من اجمالي الشحنة لغرض تقدير كمية الشحنة من الزيت الخام أي الكمية الصافية. فإذا لم تكن المواد قد تربست بالكامل فقد يعني ذلك أن جزءاً منها ما زال عائلاً بالزيت الخام وستترسب بعد تقدير النسبة المنوه عنها اعلاه أو ما يعرف بـ **Bottom Sediment and Water**. ويؤدى ذلك الى حدوث عجز في كمية الشحنة عند التفريغ بمقدار الزيادة في الترسب.

Seen
شاهد، أُطلع عليه
ككاتب كلمة شوهف على المستندات والمذكرات التي تقدم للمؤمن من قبل وسيط التأمين لاحاطته علماً بما جاء فيها من معلومات ذات علاقة بالتأمين. ويقوم المؤمن بدراسة هذه المستندات أولاً ثم كتابة كلمة شوهف عليها طحفاً ذلك بتوقيعه بالحرروف الازلى. ولا يعني هذا الاجراء موافقة المؤمن على ما جاء في المستند، فكلمة شوهف هي مجرد اشارة تقيد بأنه تم اطلاع المؤمن على هذه المعلومات. اما اذا كانت المعلومات المتكتمرة في المستند موفسوع اتفاقية فعادة ما يكتب المؤمن على المستند في حالة موافقته على ما جاء فيه من معلومات كلمة «موافق» بدلاً من كلمة شوهف.

Seizure
استيلاء
انظر Capture and Seizure Table

Select Mortality Table
جدول الوفيات المختار
جدول الوفيات المد على اساس عدد الاحياء الذين خصصوا لعملية اختيار سابقة كان نتيجتها قبول التأمين عليهم.

Select Period
فترة مختارة
فترة مختار لدراسة الاحياء الذين تم اختيارهم عند بداية الفترة والمسؤولين في جدول الوفيات. **Selection**
إختيار، انتقاء
إختيار المؤمن للاخطار التي يود التأمين عليها وشرط وحجم الغطاء التأميني، بقية تشكيلته

من الحصول على محفظة تأمينية متوازنة تستفيد من مفعول قانون الكثرة العددية.

إنظر Law of Large Numbers

Selection Against the Insurer

إختيار ضد مصلحة المؤمن، انتقاء ضد المؤمن

ظاهرة قيام المؤمن لهم بمرض الاختلاف غير الجيدة على المؤمن بسخاء في حين يرتدون في عرض الاخطار الجيدة مستقبدين من مزايا المنافسة بين المؤمن على الاكتتاب بها. كما ينشأ الاختيار المضاد اذا ما اعطت الوثيقة خياراً للمؤمن له ويمارس حقه فيه بالصورة الاولى ملائمة لمصلحة المؤمن.

Self-Administered Pension Scheme

برنامج التقاعد ذاتي الإدارة
برنامج التقاعد الذي يديره الامناء او حراس القضاء Trustees

Self-insurance

تخصيص مؤسسة لرصيد منتظم لمواجهة المخاطر الناتجة عن الاخطار التي ترغب الهيئة او المؤسسة في التأمين عليها ذاتياً، مستفيدة بذلك عن خدمات شركات التأمين والوسطاء.

Self-insured

مؤمن ذاتياً
يقال بان الخطر مؤمن ذاتياً اذا احتفظ المؤمن له به ولم يتم باجراء تأمين عليه. وقد يلجأ كثير من الافراد او المؤسسات الى الاحتفاظ باخطار معينة لانفسهم نظراً لان تكلفة التأمين لا تبرز تحويلاً للخطر الى مؤمن يراول اكتتاب التأمين. وتسمى المؤمن الذي يحتفظ بالاخطار القابلة للتأمين لنفسه بـ Own insurer او المؤمن لنفسه.

Self Retention

احتفاظ ذاتي
ذلك الجزء من الخطر الذي يحتفظ به الشخص او الجهة المؤمنة (المؤمن له/ شركة التأمين) لمسائه/حسابها الخاص دون التأمين او اعادة التأمين عليه.

Seller's Interest

مصلحة البائع
مصلحة البائع في الضمعة موضوع عقد البيع. ومن المعروف ان البائع مصلحة تأمينية في الضمعة الى ان تنقل ملكيتها الى المشتري. ويجوز للبائع ان يظهر الوثيقة لصالح المشتري

شريطة ان يتم التظهير قبل او عند انتهاء مصلحة البائع عن الضمعة. ولا يجوز للبائع قانوناً التنازل عن الوثيقة لصالح الغير بعد فقدانه لمصلحته التأمينية في الضمعة موضوع التأمين.

Semi-Submersible Rig

برج حفر نصف مغمور
برج حفر خاص بعمليات الحفر في البحر، ويكمن من عدة «بوتونات» تقطر الى موقع الحفر. ويتم ازالة هذه البوتونات الى عمق كاف (50 - 90 قدماً) بحيث تشكل قاعدة ثابتة يرتكز عليها برج الحفر. أما البراج المغمورة فإنها ترتكز على بوتونات تنزل الى قاع البحر.

Separate Values

اقيام مفصولة
حينما كانت وثائق تأمين اجسام السفن تخضع لسبعة استقطاع Franchise جرت العادة ان يحدد مبلغ تأمين منفصل لكل من جسم السفينة والالات والالتاحات. ولكن عندما استقبل نظام نسبة الاستقطاع في سنة 1919 «بمطرد معدل التحمل» Deductible Average Condition الذي يطبق على جميع الحسائر ما عدا الحسارة الكلية، لم يعد من الضروري تحديد مبلغ تأمين منفصل للالات او التلاحات او جسم السفينة.

Separation of Assets and Liabilities

فصل الاصول عن الخصوم
شرط قانوني ينص على ان تقوم شركة التأمين التي تكتسب في فروع تأمينية مختلفة بفصل اصولها عن خصومها، وتخصيص احتياطي منفصل بالتالي لكل فرع. وعليه يتعذر استعمال الاصول المخصصة لفرع معين من التأمين لمواجهة الالتزامات الناشئة عن فرع آخر.

Separation Procedure

اجراء الفصل
طريقة تتبعها هيئة اربون حيث يتم وفقاً لها اجراء القيد الحاسبي واجراء توقيع الوثيقة كل على حدة ويسمى اجراء القيد محاسبياً بالرحلة الاولى في حين يسمى توقيع الوثيقة بالرحلة الثانية.

Series

سلسلة متوالية
تطبيق نسبة الاستقطاع Franchise او الحسارة المهدرة Excess على مجموعة او سلسلة من الظروف بدلاً من تطبيقه على كل طرف

او على الشحنة كأكملها، غير ان هذا التطبيق اصبح نادر الاستعمال في هذه الايام.
إنظر Running Landing Numbers

Series Loss

خسارة متتالية او سلسلة
اذا تبين عند اكتشاف أي عيب في اى جزء من اعمال القافلة، المؤتمة بوثيقة تأمين هندية، ان عيباً مماثلاً يوجد في الاجزاء الاخرى يتوجب على المؤمن له بقبول هذه الشروط المباشرة فوراً بالتحقيق في اسباب العيب المكتشف وتصحيحه لمسائه الخاص، وبمكسبه فإنه يكون مسؤولاً عن تحمل كافة الحسائر التي تنترق على العيب. والهدف من هذا الشرط، الذي هو بغاية استثناء خاص، هو ضمان عدم مساهمة المؤمن في الاخطار التي قد تكون مغلاة بوثائق تأمين مستقلة واكثر تخصصاً، وكذلك عدم مساهمته في تمويل كافة تصحيح العيب الفنية وانها ان ان ذلك يدخل ضمن مفهوم المخاطر التجارية التي يحميها المؤمن له. ويترج هذا الشرط في تلك الوثائق الهندسية التي تغطي اخطاراً جديدة غير معهودة او شائعة في سوق التأمين كان ينصب التأمين في هذه الوثائق على تغطية اعمال انشاء ونصب معمل لتتقى الخلفات النورية لصحلات توليد القوة الكهربائية.

Service of Suit

إخطار بتبليغ المقاضاة
يجب ان يتم تبليغ إخطار المقاضاة بخصومون حادث ضد الناقل البحري في بحر اثني عشر شهراً من تاريخ تفريغ البضاعة او من التاريخ الذي كان من المفروض ان تفرغ فيه البضاعة. الا انه لا يمكن تصديق هذه الدلة الى 14 شهراً وفقاً لشرط اتفاقية الانهى Gold Clause Agreement. وشرط اخطار التبليغ بالمقاضاه هو الشرط الذي يوافق بموجبه المؤمن على قبول اخطار تبليغ المقاضاة عن حادث مغطى بوثيقة التأمين في بلد آخر.

Notification of Claims against Carrier and New York Suable Clause

إخطار بالتبليغ للمطالبات
إخطار تبليغ المقاضاة عن حادث مغطى بوثيقة التأمين في بلد آخر

Services in the Nature of Salvage

خدمات على اشكاله الإنقاذ
خدمات الانقاذ التي تتم تأديتها وفقاً لنقد

استخدام. ولا تدخل هذه الخدمات ضمن مصاريف الإنقاذ. وعليه لا يجوز المطالبة بها بموجب وثيقة التأمين. ولكن اذا قدمت هذه الخدمات على وجه مناسب بهدف منع وقوع أو تقليل حجم خسارة ناتجة عن خطر مؤمن منه، فان تكلفتها هذه الخدمات، التي تعتبر في طبيعتها خدمات إنقاذ، يمكن الحصول عليها مباشرة بموجب الوثيقة باعتبارها مصاريف لتقليل الخسارة Sue and Labour أو غير مباشرة عن طريق مساهمة الخسارة المموّمة وذلك وفقاً لتخصيه الحالة.
إنظر Sue and Labour Charges

Services Rendered Policy

وثيقة الخدمات المؤداة
أحد انواع وثائق التسليف، تغطي خطر التسليف الترتيب على تقديم خدمات الغير على الحساب.

Settled Policy

وثيقة مصفأة
الوثيقة التي تشكل موضوع امانة.

Settlement

تسوية، تصفية وثيقة، حصر
تسوية حساب أو مطالبة تأمينية. (١)
تسوية حساب أو مطالبة تأمينية. (٢)
اتفاق لوضع حل للخلاف في المناهض. (٣)
الرسالة التي يتم بواسطتها منح عقار قانوناً لشخص أو لجموعه من الأشخاص. (٤) حركة مبروط جانبية (كحركة الهبوط في اسبابات Subst- الدباني) بخلاف حركة الهبوط الرأسية Subst- dence .

Settlement Calendar

تقويم التسوية
بطاقة تصدر عن مكتب الحسابات المركزي لهيئة اربون يحدد فيها يوم التسوية الشهرية لارصد حسابات الوسطاء والمكتتبين بالدولار الامريكي والجنيه الاسترليني والدولار الكندي.

Settlement Date

تاريخ التسوية
يوم في كل شهر يتوجب على الوسيط فيه دفع الرصيد المستحق عليه لصندوق الحسابات المركزي لهيئة اربون. وتشر هيئة اربون تاريخ التسوية سنوياً على بطاقة توزع على كل الوسطاء المعتمدين من هذه الهيئة.

Settlement Calendar

تقويم التسوية
بطاقة تصدر عن مكتب الحسابات المركزي لهيئة اربون يحدد فيها يوم التسوية الشهرية لارصد حسابات الوسطاء والمكتتبين بالدولار الامريكي والجنيه الاسترليني والدولار الكندي.

Settlement Date

تاريخ التسوية
يوم في كل شهر يتوجب على الوسيط فيه دفع الرصيد المستحق عليه لصندوق الحسابات المركزي لهيئة اربون. وتشر هيئة اربون تاريخ التسوية سنوياً على بطاقة توزع على كل الوسطاء المعتمدين من هذه الهيئة.

Settlement of Claims Abroad

تسوية المطالبات خارج بلد الاكتتاب
قد تجوز وثيقة التأمين تسوية المطالبات من قبل «كل تسوية» في بلد معين غير بلد الاكتتاب. وهذا إجراء شائع الاستعمال في التأمين البحري على البضائع في سوق لندن، إذا ما فضل صاحب البضاعة أو الشخص المرسل إليه Consignee استلام قيمة المطالبات في بلد الوصول بدلاً من إرسال المستندات الضرورية لتسوية الحادثة في بلد الاكتتاب (لندن). وتحتوي الوثيقة التي تسمح بالتسوية خارج بلد الاكتتاب على عبارة (تدفع المطالبات في الخارج) وعمل اسم وكيل التسوية وعنوانه. وإذا لم يكن هناك وكيل تسوية في البلد الاجنبي، فإن المطالبة ترسل إلى أقرب وكيل لهية لويديز علماء بيان وكلاء لويديز ليسوا جميعاً مسؤولين بتسوية المطالبات. وقد يتقاضى المؤمن رسماً ثابتاً من المؤمن له مقابل منحه هذا التسهّل.

انظر Red Line Clause و S.C.A

Settlement Option

خيار التسوية
خيار في وثيقة التأمين يطبق بطريقة تسوية التعويض. ففي تأمينات الممتلكات قد يختار المؤمن ان يعرض الخسارة نقداً او بالتصليح او بالاستبدال. اما في تأمينات الحياة فيكون المؤمن له احيناً خيار استلام عوائد الوثيقة دفعة واحدة او على شكل مدفوعات او دفعات.

Settlement Policy

وثيقة الحصر
وثيقة التأمين على الحياة التي تصدر صراحة لمنفعة شخص آخر غير الشخص المؤمن عليه. مثال ذلك الوثيقة التي يكون فيها المستفيد احد الزوجين أو الاطفال.

Settlement Rate

معدل التسوية
انظر Claims Settlement Rate

Settlement Statement

كشف تسوية الحساب
بعد مركز بروجية خدمات الحاسب الالى لدى هيئة لويديز كاشف تسوية شهري يتضمن الدفعات المستحقة الوسيطه ووكيلتي لويديز والدفعات الملتزمة منهم. وتعد شركات التأمين مثل هذه الكشوف الشهريه لتسوية حسابات الوسيطه العامين مهمها.

Settling Agent

وكيل تسوية
وكيل مخول بتسوية المطالبات الترتيبية على وثيقة التأمين. وقد جرت العادة على ان يتم تحديد اسم الوكيل وعنوانه في وثيقة التأمين البحري التي تجوز دفع قيمة المطالبة في مكان آخر عدا مكتب المؤمن (شركة التأمين) الرئيسي. وعادة يسمح بدفع مثل هذه المطالبات عندما تكون إقامة المؤمن له أو الشخص الذي آلت اليه حقوق الوثيقة خارج البلاد، وعليه يمكن اعتبار عبارة «وكيل التسوية» في التأمين البحري مرادفة لعبارة وكيل تسوية المطالبات في الخارج
انظر Claims Payable Abroad

Settling Fee

رسم التسوية
رسم يدفع مقابل تسوية المطالبات ودفع قيمتها خارج بلد الاكتتاب. ويقدر رسم التسوية عن المطالبات الخاصة بهيئة لويديز من واقع جدول نسبي يُعد خصيصاً لهذا الغرض من قبل لجنة لويديز أو مجمع مكاتبي التأمين بلندن.

Settling Tank

صهريج الترسيد أو الفصل
صهريج يستعمل لفصل الماء عن زيت الوقود في السفينة.

Settlor

واهب
الشخص الذي يهب شخصاً آخر عقاراً عن طريق سند الهبة أو التملك.

Seven Day Clause

شرط السبعة ايام
شروط ينص على اعتماد طبيعة (كالتأمينات الناجمة عن كارثة طبيعية) كالتأمينات والعاصف) تستمر سبعة ايام فما دون حادثة واحدة. علماً بأن أغلب عقود التأمين وإعادة التأمين تعتمد مدة ٧٢ ساعة حداً للرقابة.

Several Ports of Discharge

موانئ التفريغ المتعددة
عندما تحدد وثيقة التأمين عدة موانئ لتفريغ البضاعة، يجب على السفينة متابعة سيرها باتجاه هذه الموانئ طبقاً لحظ سير الرحلة الاعاد او خط السير المذكور في الوثيقة. ويعتبر الاجتلال بذلك انحرافاً عن خط السير الاعادي. ويعتبر عدم التزام السفينة في سيرها باتجاه الموانئ بناء على ترتيبها الجغرافي انحرافاً الا اذا كان من المعتاد عدم متابعة الموانئ حسب هذا الترتيب أو اذا نُص في الوثيقة على خلاف ذلك.

S/Fee or S/F (Survey Fee)

رسم معاينة

S.G. (Ship and Goods)

السفينة والبضائع
يشير هذا المصطلح الى نموذج الوثيقة الانشائية (القياسية) الذي يعود في استعماله الى الوقت الذي كان مؤمن فيه عن البضاعة والسفينة في نفس الوثيقة. وعمل الرغم من وجود وثائق منفصلة لتأمين كل من السفينة والبضائع على حدة في هذه الايام، الا انه ما زال يطلق على نموذجي الوثيقتين القياسيين أو السيطيين.

s.g. (Specific Gravity)

الوزن النوعي

Shafts

أعمدة التدوير أو الادارة
تغطي وثيقة تأمين اقسام السفن انكسار عمود الادارة اذا كان نتيجة خطر مؤمن ضده بالوثيقة. ولكن شرط الامسال بهذه الوثيقة يستثنى اقسام ديسان السفينة المتتمد. كما يستثنى الوثيقة انكسار العمود اذا امكن الرجوع بسبب الكسر الى عيب ذاتي. ويلتزم المؤمن بموجب الوثيقة باستبدال العمود القديم (الكسور) بعمود من نفس النوع والعمود ولكن عادة ما يقوم المؤمن باستبدال العمود القديم بواحد جديد دون خصم أو استقطاع اى مبلغ مقابل الاستهلاك.

Shaft Tunnel

قناة عمود التدوير
القناة التي يمر فيها عمود التدوير وفي العمود الذي يصل بين الرافض والالت تشغيل السفينة سهم حصه

Share

قد يقسم رأس مال الشركة الى وحدات تدعى الاسهم لتمتع حاملها حصه في شركة مساهمة او في الرباحها.

Shareholder's Surplus

فائض حملة الاسهم، فائض المساهمين
فائض اصول شركة التأمين عن خصومها الذي يعتبر حقاً لحملة الاسهم.

Share Reinsurance

اعادة تأمين بالمشركه
انظر Quota Share Reinsurance

S/H.E. (Sundays and Holidays Excepted)

باستثناء ايام الاحد والعطلات

Sheathing

الارواح خشبيه تغطي ظهر السفينة

Sheer

جانب السفينة من المقدمة الى المؤخرة
وباتجاه سفلي حتى عارضة جوف السفينة الرئيسية

Sheerstrake

حطار علوي ملولاني
صف من الارواح الطولية التي تمتد من مقدمة السفينة الى مؤخرتها.

Shell Plating

الارواح الفشاه

Shelter Deck

ملجأ على سطح السفينة
ملجأ على سطح السفينة الرئيسي، قد يكون مفتوحاً أو مغلقاً. وملجأ سطح السفينة الحقيقي عادة ما يكون مفتوحاً، اى به فتحة دائمة معرضة للرياح والامواج. اما ملجأ سطح السفينة المغلق فهو عبارة عن ملجأ مصمم على اساس وجود فتحة فيه ولكن هذه الفتحة مغلقة بواسطة غلق دائمة. ومن المعلوم ان ملجأ سطح السفينة المغلق يعامل من الناحية التأمينية معاملة السطح العادي.

Shelter Deck Steamer

سفينة تجارية ذات ملجأ

Shifting Boards

الارواح الحصر أو اللتبيت
الارواح تستعمل لفصل البضائع المرزومة للانتقال من مكانها اثناء شحنها في عتار السفينة. فعند شحن القمع السائب تستعمل هذه الارواح لحصور في المكان اللصص لهذه السفينة. وقد يحتل توازن السفينة اذا ام تستعمل هذه الارواح نتيجة لانقلاب القمع مثلاً من المكان اللصص له لكان آخر

Ship

كل سفينة بحرية لا تسبح بالبخاري، ويستثنى من ذلك بعض السفن البحرية الصغيرة. وتذهب بعض القوانين البحرية الى تعريف السفينة بالانشاء الصالحة للملاحة مهما كانت حمولتها وتسميتها سواء اكانت الملاحة تستهدف الكسب ام لم تكن. وتعتبر المدات

والاجهزة والقوارب وسائر الاشياء المدة لخدمة السفينة جزوا منها.

Ship Tackle

مجموع المعدات والآلات الموجودة على سطح السفينة لاستخدامها في عمليات الشحن ال السفينة والتفريغ منها، وتلت هذه المعدات - عادة - على صوامير السفينة.

Shipbrokers

وسطاء الاثارة البحرية
اشخاص او هيئات اعتبارية تقوم بالناية عن اصحاب السفن في اتخاذ الترتيبات اللازمة لتأجير سفنهم او شحن بضائع الغير عليها.

Shipbuilding Codes

رموز بناء السفن
مجموعة قواعد تتكون من حروف وارقام تشير الى نوع السفينة قيد التصنيع او البناء، وتظهر هذه القواعد في قوائم صانعي السفن بحيث ينص في رأس العمود الاول من القائمة على نوع السفينة (قاطره، عتارة .. الخ) وتكتب في الاعمدة المتتقة مواصفات السفينة الاخرى كحمولتها الشاملة وسنة الصنع وبلد الصنع وعلم السفينة.. الخ.

Shipowner

مالك السفينة، صاحب السفينة
شخص مالك لسفينة او له حق تسجيل اسمه كمالك لسفينة او اكثر من اسهم السفينة. ومن المعروف ان مالك السفينة او جزء منها مصلحة تأمينية فيها، بينما لا توجد مصلحة تأمينية في السفينة للمساهم في خط ملاحي. وقد جرت العادة على ان يقوم اصحاب السفن بتعيين مدراء لتشغيل سفنهم ووسطاء مشاركة بحرية Shipbrokers لتزيتب عمليات شحن البضائع عليها.

Shipowner's Liability

مسؤولية صاحب السفينة
تتحذ المسؤولية القانونية لصاحب السفينة احد شكلين: المسؤولية التعاقدية او المسؤولية التقصيرية. وقد جرت العادة على عدم تأمين هذه المسؤولية بموجب وثيقة التأمين البحري الاعتيادية الا ان الممارسة في تأمين هياكل السفن قد استقرت على توسيع غطاء الوثيقة لضمان المسؤولية القانونية تجاه الغير الترتية على التصادم فقط ولكن بحدود ضيقة ويستيب

الحفر من العمل من خلال فتحة في مؤخرة السفينة او من فوق جانب السفينة.

Ship's Log

سجل السفينة، دفتر احوال السفينة
سجل يحتفظ به قبطان السفينة لتسجيل كل تفاصيل اعمال السفينة الروتينية والحوادث التي قد تعترض لها السفينة اثناء رحلتها البحرية. ويكمن استعمال المطبوعات الواردة في السجل في تأييد المطالبات بالتعويض عن الاضرار التي قد تلحق بالسفينة او البضاعة المشحونة عليها.

Ship's Markings

علامات السفينة
تنظم القوانين البحرية العلامات التي لا بد من وجودها على جسم السفينة. فمثلا يجب ان يظهر اسم السفينة على الجانب اليمين واليسار من مقدمتها. في حين يجب ان يظهر ميناء تسجيل السفينة على مقدمتها، وخط الحمولة على جانبيها. اما رقم السفينة الرسمي فيجب ان يثبت على عرض السفينة الاعظم.

Ship's Material Burned as Fuel

مخزون السفينة المستعمل كوقود
انظر Ship's Stores Burned as Fuel
اسم السفينة
اسم السفينة المسجل الذي لا يسمح بتغييره الا باذن من الجهات المختصة. وبقضي تغيير اسم السفينة اتخاذ اجراءات معينة قبل اجراء التغيير عمليا. فينبغي مثلا الاعلان عن تغيير اسم السفينة في احصى الجرائد المحلية وذلك حتى تتاح لاصحاب السفن الاخرى التي قد تحمل نفس الاسم تقديم احتجاجاتهم على استعمال اسم السفينة الجديد الوارد في الاعلان.

Ship's Official Number

رقم السفينة الرسمي
رقم يكون بمثابة هوية السفينة، ويبقى هذا الرقم ثابتا بغض النظر عن عدد مرات تغيير اسم السفينة.
اسم السفينة
مستندات السفينة، اوراق السفينة
تختلف هذه الاوراق حسب نوع السفينة، فيالتسمية للسفن السطحية والسفن التي تعمل في اعالي البحار فانها تحمل معها على سبيل المثال، لا الحصر، الاوراق التالية: شهادة

Ship's Papers

التسجيل، دفتر احوال السفينة، دفتر اوراق الطاقم الذين فيه اسم كل بحار وجمعه وجميته وعمل، اسم مستأجر السفينة اذا كانت مؤجرة للغير، مستندات الشحن اذا كانت السفينة محملة بالبضائع، والشهادة الصحية اذا اقتضت ظروف الرحلة وجودها. وبالتسمية لسفن الصيد فيجب ان تحمل معها الاوراق التالية: سند الملكية البحرية، دفتر البحارة، رخصة الملاحة للسنة الجارية.. الخ

دفتر هوية السفينة، سجل جنسية المركب
انظر Certificate of Registry
استعمال مخزون السفينة كوقود
احدى التخصيصات التي تدخل في اعتبار الحسارة العمومية هي التخصيص بالبضاعة او اجزاء من السفينة او المهاتم الاخرى الموجودة عليها وذلك باستعمالها وقوموا للسفينة. وتحدث هذه التخصيص عندما يتضح لقطان السفينة بان كمية الوقود المتوفرة غير كافية لاكمال الرحلة البحرية. وحتى يكد بهذه التخصيص باعتبارها حسارة عمومية لا بد من التاكيد أولا ان كمية الوقود عند بدء الرحلة البحرية كانت كافية.

Ship's Register

اعادة تأمين الحسارة الفادحة
انظر Catastrophe Reinsurance
دعامة، ساحل

Ship's Stores Burned as Fuel

خزان على الشاطئ
تزد هذه العبارة في تأمينات نقل النفط الخام خصوصا فيما يتعلق بتحديد النقلة التي تبدأ فيها غطاء التأمين. وتفي عن القول ان هذه المسألة هي رهن بشروط عقد البيع، فمسؤولية البائع على أساس فوب مثلا عن النفط تستمر من لحظة ترك النفط للخزان على الشاطئ إلى حين وصول النفط إلى انابيب الناقله حيث تبدأ مسؤولية المشتري.

Shore

مقصود، عجز
Short. (Shortage)

Shoretank

عندما لا تكون السفينة عائمة.

Shore

خزان على الشاطئ

Short. (Shortage)

مقصود، عجز

Shoretank to Shoretank

من الخزان الى الخزان
أحد شروط تأمين نقل النفط، ويتعلق باستمرار مفعول التأمين. وبمقتضى هذا الشرط يستمر مفعول الغطاء من لحظة ترك النفط للخزان (على الشاطيء) في ميناء التصدير ويستمر الى حين استقراره في الخزانات في ميناء الوصول. وهذا الغطاء ملائم للمائع على أساس سيف والمشتري على أساس سي أند أوف.

Shortage

نقص، عجز
أحد أشكال عدم التسليم. ويقصد بعدم التسليم Non-Delivery عدم وصول طرد بالكامل الى ميناء الوصول، مع عدم وجود إثبات يبين سبب عدم وصول الطرد أو الخسارة. وحتى يمكن المطالبة بالخسارة الناتجة عن عدم تسليم طرد بالكامل، لا بد من تقديم المستندات الضرورية التي تثبت بأن الطرد المفقود قد تم شحنه فعلاً. أما بالنسبة للعجز فيحدث عندما لا يصل جزء من طرد أو بضاعة صحت الى ميناء الوصول. ولا تعطي الوثيقة لحظار العجز أو عدم التسليم الا اذ انصت على ذلك صراحة. اما في وثيقة التأمين البحري التي تنص على تغطية عدم تسليم طرد بالكامل) ولكنها لا تنص على تغطية العجز (تقص في الطرد) أو العجز في التسليم فانها لا تغطي الخطرين الاخرين باعتبارهما اخطاراً اضافية. ويمكن تأمين كثير من البضائع الصب ضد خطر العجز الذي يحتمل بمقارنة وزن البضائع عند الشحن ووزنها عند التفريغ واعتبار فرق الوزن السليم قيمة العجز في البضاعة.

Short Closing

تقليص اقفال الحصص
تخفيض التأمين أو اعادة التأمين تخفيض حصص أو «خطوط» المؤمنين أو معدي التأمين الذين قبلوا الاكتاب بها عند ابرام التأمين أو اعادة التأمين. ويحدث ذلك لان الخطر المؤمن أو العاد تأمينه يكون مغلفاً بكثير من قيمته الفعلية إما لرقبة وسماه التأمين بتخفيض الخطر على عدد كبير من المكتتبين تحقيقاً لبدأ الانتعاش أو لان قيمة مؤسّغ التأمين لا تكون مبرورة عند اجراء التأمين الاولي (تأمين البضائع مثلاً)، فقد

يتبين أن قيمة الشحنة الفعلية اقل من قيمة التأمين عليها مما يقتضي تخفيض القيمة وتقليص حصص المكتتبين أو معدي التأمين.

Short Delivery

نقص أو عجز في التسليم
انظر Shortage

Short Form of Indemnity

نموذج التعويض المختصر
نموذج موقع من قبل مؤثري السفينة، يتعهدون بموجبه بتوفير الشركة الضامنة أو الكفيل الذي قدم كضمانة لمن اطلاق سراح سفينة مهنددة بالحجز ومقابل هذا التعهد توافق الشركة الضامنة على تخفيض سعر قسط سند التعمان (الكفالة).
انظر Libel Bond و Surety Company

Short Interest

رصيد الغطاء التأميني
يستعمل هذا المصطلح في وثائق التأمين البحري العامة أو الخاصة. ويعني الرصيد المتبقى من مبلغ تأمين الوثيقة الاجمالي عند تقديم اقرار الشحنة الاخيرة. ويجوز له جزء من قسط التأمين المدفوع مقدماً والمقابل لهذا الرصيد باعتبار أن رصيد الغطاء حقل لم يتحقق.

Short Rate

سعر المدة القصيرة
يحدد سعر التأمين بالنسبة للوثائق الزمنية على أساس سنوي، فإذا اراد المؤمن له التأمين لمدة تقل عن ١٢ شهراً احتسب معدل القسط على أساس نسبي خاص بالمدد القصيرة ويختلف عن التنااسب الزمنية بين المدة القصيرة والمدة الكاملة. فإذا كانت مدة ٣ شهور تساوي ٢/٥ من السنة فإن قسط المدة القصيرة المقابل لها يساوي ٤/٥ من القسط السنوي. كما يطبق سعر المدة القصيرة عند الغاء المؤمن له لوثيقة التأمين.

Short Sea Tonnage

شحنة ناقصة
شحنة تم شحن جزء منها فقط. ويسمى الجزء غير المشحون بالجزء المتروك.
انظر Shut out

Short Term Insurance

تأمين المدة القصيرة
(١) التأمين الذي تمت صلاحيته لمدة ستة أو اقل، ويمك المؤمن بموجب هذا التأمين خيار

تجديد عقد التأمين من عدمه (٧) يطلق في التأمين البحري على التأمينات التي تقل مدتها عن ١٢ شهراً.

Short Term Rate

سعر المدة القصيرة
انظر Short Rate

Short Ton

الطن القصير، طن امريكي
وحدة وثيقة تساوي ٢٠٠٠ باوند انجليزي أو ما يعادل ٩٠٧,٢ كيلوغرام.

Shut Out

متخلف، متروك، بضاعة غير مشحونة
يطلق على البضاعة التي لم يتم شحنها على السفينة عند ابحارها.
انظر Short Shipment

S.I. (Sum Insured or Short Interest)

مبلغ التأمينة أو رصيد غطاء التأمين في الوثيقة العامة

S/I (Sum insured)

مبلغ التأمين
تأمين المرض
تأمين ضد العجز الناتج عن مرض، يتم بمقتضاه تعويض المؤمن له عن جزء كبير من فقدان الدخل المترقب على المرض وتسدده المصاريف الطبية.

Sickness Table

جدول المرض
انظر Morbidity Table

Side Frame

امطار جانبي
عارضمة معدنية في جانب السفينة، تثبت عليها صفائح الهيكل التي يتكون منها جسم السفينة.

Sifting Clause

شروط التنخيل
شرط يستعمل في وثيقة التأمين البحري على الدقيق، ينص على أنه يتعين على المؤمن أو شركة التأمين تمييز المؤمن له عن كل ما تنخل الدقيق لازالة الحشرات العالقة به. كما يغطي هذا الشرط أيضاً نقص الوزن الذي يكون سببه عملية التنخل والمصاريف الاضافية التي انقفت بسبب القيام بهذه العملية. أما بالنسبة للتلف والتآخير ووقدان السوق والربح فهي اخطار مستتاة بالتحديد من وثيقة التأمين.

Signing the Bottom

معايينة قاع السفينة
في تأمين اجسام السفن، يتعين على المؤمن دفع مصاريف فحص أو معايينة قاع السفينة اذا كانت المعايينة قد اجريت بعد تعرض السفينة لجنح أو بعد ارتطام قاعها بأرضية قناة أو ثهر وتدفق مصاريف المعايينة سواء وجدت اضرار بقاع السفينة أم لم توجد.

Signed

انظر (الوثيقة) وقعت، موقعة
مفردة تعني أن وثيقة التأمين قد وقعت.
انظر Take Down

Signed Line

خط أو حصة نهائية مقبولة
انظر Written Line

Signing Number and Date

تعيين الرقم والتاريخ
يُعين مكتب توقيع الوثائق في اربدن ارقاماً محددة لاطلاق المستندات المصادرة عنه كوثائق التأمينة حيث يعاد استعمال نفس الارقام في توقيع المستندات المصادرة عن الهيئة فيما بعد. وقد استخدمت هذه الطريقة نظراً لعدم فعالية ترتيب كل المستندات المصادرة بتتابع رقمي الى ما لا نهاية. وتجنباً لحدوث ازمات واجبة في التوقيع، يقوم مكتب توقيع الوثائق بالضافة التاريخ الذي تم فيه اعطاء الرقم الى الرقم نفسه. وهكذا يمكن تمييز الارقام عن بعضها البعض لانه عند تكرار نفس الارقام فإن التاريخ الذي اعطى فيه سيكون مختلفاً. ووفقاً لهذا النظام الترقيمي يصبح من الضروري عند طلب مستند من مكتب توقيع الوثائق ذكر الرقم الاشاري للمستند والتاريخ الذي اعطى

Signing Slip

قسيمية التوقيع
نسخة من القسيمية الاصلية يُوضع عليها حصص المكتتبين وارقامهم الاضغارية. تقدم إلى مكتب توقيع الوثائق في اربدن عوضاً عن القسيمية الاصلية التي يحتفظ بها الوسيط للرجوع إليها عند الحاجة.

Signing Table

جدول التوقيع
قائمة بتفقيات المكتتبين المشاركين، ومصصمهم

ورقاهم الاشارية برفقها مكتب توقيع الوثائق بهيئة لوبيذ مع الوثيقة.
Silent Risk خطر صامت (موقوف)
 أخطار صناعية أو تجارية مؤتمتة، وهي في حالة توقف عن الانتاج أو لا تمارس فيها الأنشطة التي كانت تمارس فيها أصلاً. ومثال ذلك مصنع متوقف عن الانتاج أو محل تجاري مغلق.

Silicosis مرض السحار الرمل
 مرض يصيب الأشخاص الذين يتعرضون لاستنشاق الغبار المتطاير من الصخور مثل عمل المناجم.

Simple Reversionary Bonus

مكافأة بيسطة علفية
 مكافأة مالية تصاف الى مبلغ تأمين وثيقة الحياة. ولا تدفع الا عند استحقاق مبلغ الوثيقة. وسميت بالمكافأة البسيطة لان قيمتها المركبة (قيمة المكافأة مضافاً اليها الفائدة الفقية) لا تستعمل الاغراض احتساب المكافآت الاخرى التي يطن عنها مستقبلاً.

Simple Risk

خطر بسيط أو عادي
 يطلق هذا المصطلح في تأمين الحريق على الاخطار البسيطة العادية كخطر التأمين على مسكن خاص، حيث يعتبر المسكن الخاص خطراً عادياً اذا ما قورن باخطار محطات تكرير البترول أو محطات توليد الطاقة الكهربائية التي تعتبر اخطار معقدة.

Simultaneous Payments Clause

شروط الدفعات المتزامنة
 شرط يرد في بعض عقود إعادة التأمين، وينص على ان يدفع معيد التأمين حصته في المطالبة في نفس الوقت الذي يقوم فيه المؤمن المباشر بدفع مطالبته المؤمن له. وبدون هذا الشرط فإن المؤمن لا يستطيع مطالبة المعيد بالمسداد الا بعد ان يثبت له انه قام بدفع التعويض للمؤمن له. ويستعمل هذا الشرط في تأمينات الواجهة Front-thing أو الترميز.

Single Liability

انظر Fronting Company
 مسؤولية مفردة أو واحدة
 عند وقوع تصادم بين سفتين، وتكون كل

منها مسؤولة جزئياً عن الاضرار الناتجة عن التصادم (أي عندما تكون الاضرار التي لحقت

بالمسئولة عن جزء من الاضرار التي لحقت بالمسئولة الثانية، في حين تكون السفينة الثانية مسؤولة عن جزء من الاضرار التي لحقت بالمسئولة الأولى) فان المحاكم البحرية تقضي عادة بأن يُدفع صافي قيمة التعويض عن الاضرار لملك السفينة التي تفوق خسارته خسارته مالك السفينة الاخرى. والهدف من تلك هو تقاسم عبئ مسؤولية المطالبة باجراء عملية مقاصمة بين المتضررين.
انظر Cross Liabilities

Single Premium

قسط واحد
 قسط تأمين وثيقة الحياة الذي يدفع دفعة واحدة بصرف النظر عن مدة تأمين الوثيقة.

Single Premium Method

طريقة القسط الواحد
 طريقة لحساب اشتراكات (اقساط) برنامج التقاعد على أساس الفوائد أو المبالغ التي يوفرها البرنامج في كل سنة الاشتراك على حدة.

SisterShip Clause

شروط السفينة الاخت
 شرط يرد في وثائق تأمين احمسام السفن. وينص على أنه اذا تصادمت سفينة مع سفينة اخت (أي السفن مالك السفينة الاولى) أو حصص سفينة على خدمات ائتمان من سفينة اخت، فلا يجوز مطالبة صاحب السفينة التي تلقت المساعدة بحصته من ائتماني الانتقال أو تحميله اية مسؤولية. وسبب ذلك انه لا يجوز اخصص قانونياً مقاضاة نفسه إلا ان المؤمن يوافق على تسوية المطالبات المتعلقة بالمسؤولية أو مصاريف الانتقال وكان السفينة الاخت مملوكة من قبل طرف ثالث. ويورد هذا الشرط أيضاً في الوثائق الشاملة لتأمين السؤلويات.

Situation Index

دليل الموقع
 دليل يستعمل من قبل مؤثني الحريق لتسجيل مواقع الاخطار المؤمن عليها. ويساعد هذا السجل المؤمن على تحاشي تراكم الاخطار المؤتمتة في موقع واحد وذلك باتخاذ ترتيبات اعادة تأمين مناسبة لمعالجة التراكم إن وجد.
SK. (Sack) كيس

Skeleton Case

صندوق على شكل قفص
 نوع من الصناديق أو الاقفاص المصنوعة من الراج الخشب. وتستعمل لشحن الراج الخريفي والصيني وما شابهها. ويساعد هذا النوع من الصناديق عمال الشحن على رؤية البضاعة القابلة للكسر مما يساعد بالتالي على تقليل حجم الخسارة الناتجة عن تكسر البضاعة اثناء عملية الشحن والتفريغ.
Skimming إزالة البضائع المنخورة
 إبعاد البضاعة (الفراولة مثلاً) أو الخضروات (الفاصوليا) المنخورة من البضاعة المنخورة وذلك منعا لانتشار الضرر إلى الجزء السليم من البضاعة. ويلتزم المؤمن وفقاً لوثيقة التأمين البحري بدفع كافة ازالة البضائع المنخورة اذا كان السبب المباشر للضرر خطراً مشمولاً بالتأمين.

S/L.C. (Sue and Labour Clause)

شروط العمل والمقاضاة
 شروط مصاريف تقليل الخسارة
S/d (Sailed) أبحرت (السفينة)

Sliding Scale Commission

عمولة الارباح للدرجة
 تنص اتفاقيات إعادة التأمين النسبية على عمولة ارباح يتقاسمها المؤمن بنسبة معينة من الارباح التي يحققها المعيد. وقد تحدد العمولة بنسبة ثابتة أو تكون متدرجة أي ان تزيد بزيادة الارباح وينقل بانخفاضها. وهذا الاسلوب هو في صالح المؤمن ولا يطبق إلا في الحالات التي تكون فيها نتائج الاتفاقية جيدة مما يشجع المؤمن على طلب عمولة ارباح متدرجة أملاً منه في الحصول على عمولة ارباح اكبر. وغالباً ما تقسم الارباح الى شريحتين (أول ٧٠٪ وما زاد عن ذلك مثلاً) وتمنع نسبة عمولة اعر على الشريحة الثانية من العمولة على الشريحة الأولى. وهكذا.

Sliding Scale Treaty

اتفاقية بعمولة ارباح متدرجة
S/L (Sue and Labour Clause) شروط العمل والمقاضاة

S.L. (Salvage Loss) شروط مصاريف تقليل الخسارة

خسارة الانتقال

اكياس أو طرود ناقصة

عند وصول الاكياس أو الطرود الى ميناء التفريغ ناقصة لعدم وجود كامل المحتويات فيها، يشار اليها بـ Slacks. وتعتبر هذه الخسارة بشكل عام نقصاً أو جزءاً حيث يمكن الحصول على تعويض بشأنها اذا كانت وثيقة التأمين تغطي هذا الخطر. بيد انه يجب ان تتخذ الهيئة والحذر عند تسمية المطالبات المتعلقة بنقص محتويات الاكياس ان قد يكون نقص المحتويات نادماً على نقص الوزن وليس عن نقص الكمية.

Slamming

ارتطام
 الصدمة الناتجة عن ارتطام الماء بقدم السفينة عند دخولها المياه العميقة في البحر. وقد يلحق ارتطام الماء اضراراً بالغة بالمستأنال أو السفن ذات القدمة العروضة.

Slinging

تحميل وتفريغ البضاعة بشبكة حبال

Slings

خسارة ناشئة عن الحبال

خسارة ناشئة عن سقوط البضاعة من شبكات التحميل والتفريغ. وتعتبر هذه الخسارة خسارة كلية لجزء من البضاعة. وغالباً ما تحدث هذه الخسارة في المواضع التي يتم فيها تفريغ البضاعة في مراكز صغيرة أو مواضع (صنادل) حيث يتعرض جزء من البضاعة الى السقوط من شبكات التحميل في الماء.

Slings

معالق سلكية
 شبكات معدنية تلف حول البضاعة لتحميها على السفينة أو تفريغها منها. وتستخدم في بعض الحالات شبكات مصنوعة من الحبال الغليظة على عملية التحميل والتفريغ.

Slip

قسمة التأمين
 مذكرة تحقري على تفاصيل الخطر المراد تأمينه يعرضها وسيط التأمين أمام المكتب. وتضم القسمة تفاصيل الخطر المراد التأمين عليه.

Slip Agreement

اتفاق بموجب القسمة

موافقة المكتب على التعديلات التي تحري على القسمة الاصلية. وتتطلب الموافقة قيام وسيط التأمين باعداد قسمة التعديل التي تعرف في سوق التأمين في لندن باسم Honeycomb Slip

أي قسيمة قرض المسل نظراً لأن القسيمة النموذجية تتضمن فجوات أو فراغات منتظمة التوزيع تشبه قرض المسل.

Slip Policy

وثيقة القسيمة أو الوثيقة المختصرة
وثيقة على شكل قسيمة تحتوي على البيانات الضرورية المتعلقة بالخطر. وقد اعتمدت هذه الوثيقة من قبل سوق التأمين البحري بلندن سنة ١٩٦٢ ووافق مؤمنو أجسام السفن ومعهدو التأمين على استعمالها توفيراً للجهود والتكلفة المترتبة على اعداد وثائق كاملة على نماذج الوثيقة القياسية S.G. لغراض اعادة التأمين. وعند اصدار وثيقة القسيمة فإن وسيط التأمين يحتفظ بها في مكتبة ويرسل بدوره اشعار تغطية الى معهد التأمين مبيناً فيه تفاصيل اعادة التأمين وبيته القسيمة فاصبحت اتسع نطاق استعمال وثيقة القسيمة فاصبحت تستعمل منذ سنة ١٩٧٤ في تأمين البضائع بالاضافة الى تأمين اجسام السفن. وتستعمل الوثيقة القسيمة في الفروع الاخرى للتأمين وخاصة عندما تكون فترة التأمين قصيرة وقسط الخطر ضئيلاً.

Slip (Shipping Term)

مربى و رصيف، منزلق
تطلق على المرسى أو الرصيف الذي تبني فيه السفن.

Stop Barge

صنفل (معاون) لازالة الشوائب
سفينة مصممة للاستعمال في شطف النفايات الزيتية والمياه المشيمة بالزيت من ناقلة النفط وذلك لتخفيض خطر تلوث البحار وتزود الصنفل المستعمل في شطف النفايات بالمعدات اللازمة لفصل الزيت عن الماء حيث يقذف الماء في البحر بينما يأخذ الزيت الى اليابسة لمعالجته صناعياً.

Small Additional or Return Premiums Clause

شروط الاقساط الاضائية أو المرحجة المضئلة

شرط يرد في بعض عقود التأمين المعمول بها في سوق التأمين بلندن. وينص على أنه اذا كان القسط الاضائي أو القسط المرحج الناتج عن تسوية القسط الاضائي او عن تغيير الغلاء أو

عن اي سبب آخر أقل من ٢ جنيه مثلاً فإن الاطراف المعنية تفرض النظم من التسوية. ولكن أهمية هذا الشرط في الحالات التي تزيد فيها قيمة كافة اجراء التسوية عن اجمالي القسط الاضائي أو المرحج.

Small A/P or R/P Clause (Small Additional or Return Premiums Clause

شروط الاقساط الاضائية أو المرحجة المضئلة
Small Additional or Return Premiums Clause

Small Claims etc. Pool Scheme

مشروع مجمع المطالبات الصغيرة... الخ
نظام يعمل به في سوق لويونن ويهدف الى تخفيض مصاريف الاجراءات المتعلقة بالمطالبات والاستردادات الصغيرة التي لا يزيد مبلغ كل منها عن ٤ جنيهات استرلينية أو ١٠ دولارات امريكية بالنسبة لكل تغطية أو مكتتب. وتسمى هذه المطالبات والاستردادات من صندوق يساهم فيه المكتتبون وربما حاجة للجهت الاداري الذي تتطوي عليه التسوية المالية مع المكتتبين أو النفايات.

Small Craft

مركب صغير
إنتل Entry Boat

Smoke Damage

اضرار الكوثر بالدخان
توض وثيقة التأمين البحري ووثيقة الحريق الاضرار التي تلحق بالبضاعة المؤمن عليها والتي يكون سببها الدخان نشأتها في ذلك شأن الاضرار الناتجة عن الحريق.

S/N (Shipping Note)

اشعار شحن
مالك السفينة

S/O (Shipowner)

تأمين اجتماعي
برنامج تأميني يخضع لأشراف حكومي، يعرض الاشخاص الاعضاء فيه عن الحوادث الطارئة والحالات المرضية التي يتعرضون لها كالمرض والاصابات الجسمية والبطالة عن العمل... الخ. وتدفع المنافع أو الاعانات التي يوفرها البرنامج للاعضاء من صندوق يساهم في تمويله الاعضاء وارباب عملهم والحكومة

اجباً. ويعتبر عضوية البرنامج اجبارية في كثير من البلدان.

Social Security

ضمان اجتماعي
يطلق هذا التعبير على مجمل الاجراءات والتشريعات التي تتبناها الحكومة من اجل حماية الافراد من الآثار المترتبة على انخفاض دخلهم ومن اجل تقديم المساعدة لهم في الاوقات الحرجة. ويعتبر التأمين الاجتماعي أحد البرامج التي تتبناها الحكومات لتحقيق هذا الغرض. ولذلك فالضمان الاجتماعي أوسع في معناه من التأمين الاجتماعي الذي لا يبدو أن يكون شكلاً من أشكال الضمان الاجتماعي.

S.O.L. (Shipowner's Liability)

مسؤولية مالك السفينة

SOLAS Convention

مؤتمر سولاس، اتفاقية سولاس
المؤتمر المالي الذي عقد في سنة ١٩٧٤ بهدف وضع التشريعات الضرورية لحماية الارواح في البحار. وتتألف كلمة سولاس الانجليزية من الاحرف الاولى في عبارة Life at Sea Safety.

Solas Protocol, 1978

بروتوكول سولاس لسنة ١٩٧٨
اتفاقية تمهيديه كان الغرض منها تعزيز سلامة ناقلات النفط. ويهدف هذه الاتفاقية الى حث الاعضاء الموقعين على اتفاقية سولاس على تبني اجراءات السلامة الخاصة بالناقلات.

Solicitor

محامي اجراء (تحضيري)
(١) المحامي الذي يقوم بصياغة مستندات نقل الملكية وادارة القضايا والمرافعة امام المحاكم الابتدائية. وهذا التعريف ينطبق على ممارسة مهنة المحاماة في بريطانيا ان كان المحامي التحضيري لا يحق له - عادة - الظهور امام المحاكم ان ذلك من اختصاص المحامي للترافع Barrister. (٢) الشخص الذي يفعله وكيل التأمين حث الغير على شراء التأمين واستلام طلبات التأمين منهم.

Solvency Margin

هامش الملاحة المالية
مدى زيادة اصول شركة التأمين القابلة للتحويل الى نقد عن خصومها قصيرة الامد.

Sonic Bangs

دوي اختراق جدار الصوت
موجات ضغطية تسببها الطائرات التي تحلر بسرعة تفوق سرعة الصوت. ولا تغطي وثائق التأمين الاضرار الناتجة عن الموجات الصوتية هذه.

S.O.S. (Service of Suit)

إخطار أو ائعمل بتبليغ بالقبض

Sound Value

قيمة البضاعة سليمة
من اجل الوصول الى مبلغ التعويض المستحق للمؤمن له في حالة وقوع حسارة جزئية مخفلة في وثيقة التأمين البحري يجب تقدير قيمة البضاعة السليمة بعد التفرغ. وحتى تتم تسوية الحسارة الجزئية تسوية عادلة ينبغي تقدير القيمة الاجمالية للبضاعة سليمة ثم تقدير القيمة الاجمالية للبضاعة متضررة او تالفة. حيث يعثل الفرق بين القيمتين قيمة الاضرار. ويحتسب مبلغ التعويض طبقاً للقاعدة التالية:
الفرق x مبلغ التأمين = التعويض
القيمة الاجمالية للبضاعة سليمة

Southern Range Ports

موانئ المجال الجنوبي
الموانئ الواقعة على الساحل الأمريكي على المحيط الاطلسي ابتداء من مدينة جورج تاون. تعقبة معقودة

Spared

طريقة تستعمل في تعبئة البضائع خاصة الاراني الجوية، حيث تستعمل الروافد الحشوية لتبنت البضاعة داخل الصناديق المعبأة لغرض هذه البضائع مما يجعلها في وضع ثابت أثناء عمليات الشحن والتفريغ.

Special Acceptance

قبول خاص
يستعمل هذا المصطلح في اتفاقية اعادة التأمين التي يوافق فيها ميد التأمين على شمول خطر غير مغطى تلقائياً بموجب اتفاقية الاعادة. ويعتبر ذلك قبولاً اختيارياً من طرف االميد تقتضيه اوضاع أو ظروف خاصة، كعدم قدرة المؤمن السند مثلاً على اعادة تأمين الخطر غير المشمول بالاتفاقية اختصاراً.

Special Bonus

مكافأة خاصة
مكافأة خاصة تدفع لحملة وثائق تأمين الحياة التي لحاملها حق الاشتراك في ارباح الشركة

الوزعة. ويطلب دفع مثل هذه المكافأة حداً غير عادي لذلك يستبعد ان تدفع اكثر من مرة واحدة.

Sp. chgs. (Special Charges)

مصاريف خصوصية

Spd. (Spared)

تعمية مفضولة

Special Charges

مصاريف خصوصية

Special condition of Average

شروط النسبية الخاص

شروط يرد في وثيقة تأمين الحريق، ويعرف أيضاً بشروط النسبية بحدود 70% ينص على تخفيض قيمة الأضرار الناتجة عن حادث مؤمن ضده نسبياً إذا كان مبلغ تأمين الوثيقة اقل من 70% من القيمة الفعلية للأموال موضوع التأمين بالوثيقة. ويعني ذلك ان شرط النسبية لا يطبق الا اذا كان المحر في مبلغ التأمين بحدود 70% من قيمة الاموال المؤمنة أو اكثر.

Special Peril

خطر خاص

خطر غالباً ما يؤمن ضده مع خطر الحريق مثل خطر الانفجار والفيضان والعاصفة والزلازل وأعمال السرقة... الخ. وتعرف هذه الاخطار أيضاً بالاطار الاضافية أو التتمة.

Special Records Clause

شروط السجلات الخاص

شروط نادر من شروط اتفاقيات اعادة التأمين. ينص على أنه في حالة ارتفاع ارقام الخسائر الفعلية، على الاعمال موضوع الوثيقة الانتقائية، ارتفاعاً كبيراً عن ارقام الخسائر السابقة التي قرر المعيد قبول اعادة التأمين على أساسها، يحوز المعيد أن يطالب المؤمن المباشر بتعديل سعر اعادة التأمين يأتى رجعي أي اعتباراً من تاريخ ابتداء عقد اعادة التأمين.

Special Reserve Fund

رصيد الاحتياطي الخاص

رصيد يُسمح للمؤمن المكتتب بهيته ليزيد بتجميعه من دخله من اقساط التأمينات التي يكتب بها لمراجعة الخسائر المستقبلية. ويوضع هذا الرصيد لبعض الاعفاءات الضريبية.

Special Settlement

تسوية خاصة للتأمين

اجراء خاص يمكن اوساط التأمين في سوق لندن الافادة منه. حيث تُعطى بموجبه اجراءات التوقيع و/أو القبول الحاسنية الخاصة بوثيقة معينة الاولية على الوثائق الاخرى للاسراع في تسوية مطالبة. وهكذا قد تدفع المطالبة في بحر 7 ايام بدلاً من انتظار موعد التسوية الدورية كل شهر او شهرين.

Special Survey

معاينة خاصة

معالجة تجري لغرض خاص خلاف المعاينات الدورية التي تجرى على اجسام السفن والالات في مواعيد دورية وذلك لاعطاء السفينة درجة التصنيف التي تستحقها وفقاً لقواعد جمعيات تصنيف السفن. ويمكن اجراء معاينة خاصة للسفينة من قبل جمعية التصنيف في اربعة مواعيد محددة في السنة تختلف باختلاف الجماعات.

Special Terms

شروط خاصة

يبرم التأمين عادة على اساس شروط متعارف عليها أو شروط قياسية. وقد يقوم المؤمن أو شركة التأمين في بعض الحالات باضافة شروط خاصة الى شروط الوثيقة الاساسية أو القياسية. ويهدف هذه الشروط الى معالجة بعض النزاحي الخاصة في موضوع التأمين بالوثيقة. ومن المعروف ان الشروط المضافة أو الملحقه بالوثيقة سواء كانت مطبوعة أو مكتوبة تمل على الشروط الواردة في نموذج الوثيقة القياسي أو الاصل.

Special Wording Scheme

برنامج المصطلحات الخاصة

وثائق تأمين موصوفة
انظر S.W.S.

Speciality

مستند موقع ومختوم

وثيقة مبرومة تحمل ختماً رسمياً كالمستند والصك والاحكام القضائية.

Specie

نوع، بضائع نفيسة، نقود أو مستوكات يستعمل هذا المصطلح في مجالين مختلفين: (1) في التأمين البحري يشير الى اندثار معالم الشيء أو Loss of Specie على انها خسارة كلية ناتجة عن محو أو اندثار معالم الشيء موضوع

Specific Exclusion

التأمين لدرجة لا يمكن اعادة معها الى ما كان عليه قبل وقوع الحادث، كاللابس التي تصبح رمالاً نتيجة لاحتراقها. (2) وتستعمل كلمة Specie كاسم ويبنى كل انواع النفاثس التي تشحن كجساعة مثل الاحجار الكريمة، الزمن الاوراق النقدية والياوية والمستندات القيمة الاخرى.

Specific Exclusion

استثناء خاص

استثناء مكتوب باليد أو بالالة الكاتبة أو مختم أو مطبوع على الوثيقة. ولا يعني الاستثناء الخاص بالضرورة التخليل من شمولية أو نطاق غطاء التأمين. فقد يكون الهدف من ذكر الاستثناء الخاص هو لفت انتباه المؤمن له الى ان الوثيقة لا تغطي الخطر المستثنى وفقاً لشروط التأمين القياسية. وذلك فان حذف استثناء خاص من الوثيقة لا يعني، حتى ولو ضمناً، بان الوثيقة تغطي الخطر موضوع الاستثناء المحذوف من الوثيقة.

Specific Insurance

تأمين محدد، اكثر تخصصياً

(1) عندما تغطي وثيقتان موضوع تأمين واحد قد يكون الغطاء في أحدهما اكثر تخصصياً. فوثيقة النقد في الخزينة اكثر تخصصياً فيما يتعلق بتأمين النقر من وثيقة السطح. (2) التأمين الذي يغطي خطراً معيناً أو ممتلكات معينة أو نوعاً من الممتلكات واسع النطاق كالوثيقة الشاملة مثلاً أو وثيقة كافة الاخطار.

Specific Inclusion

تضمنين خاص أو محدد

شروط مكتوب أو مطبوع أو مختم في وثيقة التأمين يدل على أن الغطاء التأميني بموجب الوثيقة قد وسع.

Specific Reinsurance

اعادة التأمين التخصصي

مصطلح يطلق على اعادة التأمين الاختياري
انظر Facultative Reinsurance

Specification

مواصفات، تفاصيل

تفاصيل افعال التصليح التي تقدم عادة مع غطاء أو مناقصة التصليح المقدمة من قبل اصحاب ورش التصليح. وفي تأمين الحريق يقصد بالمراصفات تفاصيل الاموال المؤمن عليها.

Speculative Risk

خطر مضاربة

الخطر الذي يتبع عن تحققه ربح أو خسارة كخطر استثمار مبلغ من المال في مشروع تجاري. فقد يكون المالك على الاستثمار اما ربحاً أو خسارة. ويعتبر القامرة من اخطار المضاربة، لانك فالاطار القائمة على المضاربة هي اخطار غير قابلة للتأمين.

Speedboat Clauses

شروط القوارب السريعة

انظر Institute Speedboat Clauses

Spes Successions

أمل في ميراث أو تركة

Spilt Annuity

دفعات مدى الحياة المجزأة

مترجم من دفعات تأمين الحياة مؤكدة الدفع ودفعات تأمين الحياة المؤجلة التي يبدأ دفعها بعد انتهاء دفعات الحياة المؤكدة ويستمر دفعها الى حين وفاة المستفيد من تأمين الحياة.

Spilt Risk

خطر مجزا

يطلق هذا التعبير على الخطر الذي يتم التأمين عليه لدى مؤمنين مختلفين أو شركتي تأمين مختلفين كتأمين افعال القارة لدى مؤمن وتأمين المسؤولية المدنية تجاه الغير بشأن نفس الاعمال لدى مؤمن آخر أو شركة اخرى.

Spontaneous Combustion

احترق ذاتي

يحدث الاحتراق الذاتي نتيجة اشتعال يبدأ بحدوث الاحتراق الذي لا يتوقف فيه المادة تاكسداً بطياً. ويحدث الاحتراق الذاتي للبضائع اللغيبه كالقطن عند شحنها وهي مشبعة بالرطوبة. ويعتبر الفهم الحرجي المشبع بالرطوبة عرضة لخطر الاحتراق الذاتي. ولا تغطي وثيقة التأمين البحري الخسائر الناتجة عن الاحتراق الذاتي باعتباره عيباً ذاتياً. أما الخسائر التي تلحق بالبضائع الاخرى أو بالسفن فتغطيها وثائق التأمين على هذه البضائع وتغطيها وثيقة الهيكل. ولا تغطي وثائق الحريق القياسية أيضاً الاحتراق الذاتي.

Spotting

تفتق

تغير في لون البضائع الجلدية الناعمة يسببه عفن فطري.
انظر Spotting Clause

إعادة تأمين المخطر الموزع
أحد أنواع إعادة تأمين تجاوز الخسارة أو زيادة الخسارة الذي يحتسب فيه سعر القسط سنوياً على أساس الخسائر التي دفعت تحت غطاء زيادة الخسارة الخاص بالشركة المسندة لعدة سنوات سابقة.

Spreader Clause

شروط التوزيع
شروط وثيقة التأمين على مسؤولية الناقل (شركة الطيران) تجاه الركاب ينص على أنه إذا زاد عدد المسافرين على متن الطائرة عن العدد المصرح به، فإن حد المسؤولية المبرم عنه بالوثيقة لكل مسافر ينخفض تلقائياً. ويعني ذلك أن مسؤولية المؤمن الإجمالية لا تتغير لأن الحد الأقصى لمسؤولية المؤمن يوزع على عدد المسافرين.

Spreading the Risk**توزيع المخطر**

أحد المبادئ التي يقوم على أساسها التأمين. ويهدف مبدأ توزيع المخطر إلى تقليل الأثر المالي للخسارة على الأفراد أو المؤسسات عن طريق توزيع المخطر على أكبر عدد ممكن من المؤمنین أو المصنوعين. ولا يمكن اعتبار المؤمن الذي يحتفظ بكامل المخطر لنفسه مؤمناً حكماً من وجهة النظر التأمينية، لأنه إن قل ذلك فإنما يزيد بعلمه هذا من احتمال تعرضه للخسارة التي قد تؤدي إلى زعزعة مركزه المالي بدلاً من تعزيره. ويتم توزيع المخطر تأمينياً عن طريق إعادة التأمين سواء كانت إعادة تأمين إتقائي أو اختياري.

Sprinkler Insurance**تأمين أجهزة الرش**

تأمين يغطي الخسائر التي تلحق بالبنائيات نتيجة تسرب المياه من أجهزة الرش الأوتوماتيكية التي تستعمل في إطفاء الحرائق. ويقتصد بالتسرب هنا التسرب الناجم عن عطب أو خلل في الإنشاج وليس عن استعمال الرشاشات في إطفاء حريق.

Spunding**إرساء، تثبيت**

إزالة وتثبيت أرجل برج الحفر البحري في قاع البحر.

S.R. & C.C. or s.r. & c.c. (Strikes, Riots and Civil Commotions)

الأضراب والتمرد والاضطرابات الأهلية

S.R.C.C. & M.D. (Strike, Riots, Civil Commotion and Malicious Damage)

الاضرابات، الشغب، الاضطرابات الأهلية والأذى المتعمد

S.R.L. or S.R. Liab. (Ship Repairer's Liability)

مسؤولية مصطلح السفينة

s.s.o. (Struck Submerged Object)

اصطدام (السفينة) بجسم مغمور

s.t. (Steam Trawler)

سفينة التورلة (سفينته صيد)

سفينته تجارية تستعمل لصيد الأسماك بواسطة التورل. والتورل عبارة عن شبكة صيد مخروطية الشكل تسحب في مياه البحر.

Stabilisation Clause

شروط الثبات، شرط الاستقرار

شروط يرد في اتفاقيات إعادة التأمين، وينص على أنه يتم تعديل حد احتياط المؤمن المستد من الاحتياط الماد تأمينياً تلقائياً وذلك وفقاً لتغيرات مؤثر الاسعان أو التكاليف وذلك حتى يثبت الاحتياط عند قيمته الفعلية.

Stability

توازن، ثبات، استقرار

يتم تصميم السفن على أساس بقائها متوازنة سواء كانت فارغة أو محملة. والتوازن صفة لا بد من توفرها في السفن لضمان سلامتها وسلامة الأفراد العاملين عليها.

Stamp Duty

ضريبة الدمغة، رسم الطابع

طابع ايراد كان يلصق على كل وثيقة تأمين بحري صادرة عن سوق التأمين البريطانية إلا أن استعماله ألغى في ١٩٧٠/٨/١. وما زالت بعض البلدان تفرض هذه الضريبة على وثائق التأمين الصادرة بها.

Standard

مقياس، نموذجي، قياسي

أحد الماييس المستخدمة في قياس شحنات الاخشاب فمقياس سانت بطرسبرغ، على

سبيل المثال، يساوي ١٦٥ قنما مكعباً. **Standard Construction** تشييد عادي يطلق هذا المصطلح على البني الذي تطابق مواصفات تشييده المواصفات رقم 5 الصادر عن لجنة مؤمن الحريق البريطانية باعتبارها أقل جودة من الباني الصادرة أو المقارنة للحريق وأفضل من الباني دون العادي (الرية).

Standard Fire Policy

وثيقة الحريق القياسية

وثيقة الحريق في نموذجها القياسي الذي وضعته لجنة مؤمن الحريق بسوق لندن. ويعتمد معظم اسواق التأمين في العالم على وثيقة نموذجية الحريق توفر، عادة، الحدود الدنيا للحماية التأمينية بالنص على تأمين الحريق والصامحة.

Standard Form

نموذج قياسي

نموذج وثيقة التأمين البحري المستخدمة بصورة عادية في سوق لندن. وتتبع في خطها العام وثيقة الـ S.G. القياسية الخاصة بلويدن وهناك نماذج قياسية في معظم فروع التأمين.

Standard Form of Salvage Agreement

نموذج اتفاقية الإقراض القياسي

انظر Lloyd's Form of Salvage Agreement

Standard Marine Clauses

شروط التأمين البحري القياسية

الشروط الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن والمستعمله في سوق التأمين البحري. وهي شروط معتمدة من قبل هيئة لويدن وشركات التأمين. وغالباً ما يقبل اليها «بشروط المجمع أو شروط العهد».

Standard Policy Form

نموذج الوثيقة القياسية

قسمة التأمين القياسية

نموذج قسيمة وسيط التأمين المعتمدة في عمليات اسناد التأمين لدى هيئة لويدن أو الشركات وهي مصممة بحيث تسهل معالجتها بالحاسب الآلي.

Standard Turnover

دورة المبيعات، إجمالي المبيعات في فترة زمنية معينة

تعرف في تأمين توقف الاعمال بدورة المبيعات

الخاصة بالنشاط موضوع التأمين خلال الاثني عشر شهراً السابقة على تعرض محل التأمين للاضرار المادية. وهي توازي مدة التعويض التي تبدأ من تاريخ وقوع الضرر الذي أدى إلى توقف الاعمال كلياً أو جزئياً.

Standing Charges

مصروفات ثابتة

التكاليف التي يتعين على صاحب العمل تحملها حتى ولو انخفض حجم الاعمال نتيجة لوقوع حادث. ويدخل في عداد هذه التكاليف رواتب الحاسبين والبرمجين والنداء وضمرائب العقارات... الخ

Standards of Construction

مقاييس التشييد

خمسمة مواصفات لأنواع تشييد البنائيات وضعت من قبل لجنة مؤمن الحريق بسوق لندن. وتتضمن هذه المواصفات في تصنيف المباني بالنسبة لحظر الحريق من حيث قدرتها على مقاومته. وقد استبدلت الآن بأربعة درجات من المباني.

Starboard

جانب السفينة الأيمن تجاه المقدمة

اقتنع هذا المصطلح من لوجة القيادة المثبتة بصورة مستديمة في الجانب الأيمن من السفينة والتي تساعد على قيادة السفينة في المياه الضحلة.

Stationary Condition

حالة ثابتة

يطلق هذا اللفظ في تأمين الحياة على المجموعة المؤمنة بوثيقة جماعة ويقع فيها عدد الاحياء وتوزع اعمارهم ثابتاً. وتحافظ هذه المجموعة على توازنها لأن الزيادة في اعمار الاعضاء وفي عدد الخارجين من المجموعة يوازنها تماماً النضمون الجدد الى المجموعة.

Statute of Frauds 1677

قانون الاحتمالات لسنة ١٦٧٧، قانون منع الاحتيال

قانون انجليزية ما زال يعمل به في معظم الولايات المتحدة الامريكية. وقد اهتم هذا القانون بالمقور والاتفاقات كمقور الكفالة ونص هذا القانون على عدم قبول الدعوى فيما يتعلق ببعض الاتفاقات الا اذا كانت مكتوبة او امكن اثباتها بوثيقة مكتوبة. وعلى العموم فان الهدف

من القانون هو حماية الاتحاضات التي يتعين إبرام العقود من خسارة حقوقهم أو ممتلكاتهم بسبب التزوير أو الضاع الذي قد يلجأ اليه الغير، ولهذا فالقانون يقضي مثلاً بعدم جواز نقل الملكية بدون وثيقة مكتوبة ووثيقة ومؤرخة حسب الأصول.

Statutory Declaration

اقرار قانوني

بيان وقائع مكتوب يؤكد فيه المقر صراحة ما جاء فيه أمام مأمور محلف أو موظف قضائي. ويعتبر البيان في هذه الحالة بمثابة الأمانة.

Statutory Exclusions

استثناءات قانونية (بحكم القانون)

الاستثناءات التي تنص عليها المادة ٥٥ هـ من قانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ وهي بالتحديد (١) الضمان الذي يمكن الرجوع السبب فيها لسوء تصرف المؤمن له بالاعتماد أو الفاعل. وفي هذا المجال يجب ان لا يفهم من انه يجب ان يكون سوء تصرف المؤمن له الاعتماد هو السبب المباشر في الخسارة، بل يكفي الاستثناء الضمانة ان يعزى سبب وقوعها الى سوء تصرف المؤمن له الاعتماد. (٢) الضمان الذي تسببها القرض أو الديون أو الضمانات الحقيقية أو المصطب الفني اللات السقيفة الذي لا يكون السبب المباشر لصونه فخر بحري. (٣) الضمان الذي قد يكون السبب المباشر في وقوعها التأخير حتى ولو كان التأخير ناتجاً عن حظر مؤمن منه. ولكن يمكن استبعاد هذا الاستثناء اذا وافق المؤمن على إضافة شرط خاص لوثيقة التأمين لتغطية هذا الخطر. (٤) الضمان الناتجة عن التسرب البحري للسوائل والكسور والسحب الذاتي أو طبيعة الخبز المؤمن عليه.

Statutory Interest Policy

وثيقة المصلحة القائمة بحكم القانون

وثيقة تأمين الحياة الشمني التي تؤمن حياة أحد الوالدين أو الأجداد يبلغ تأمينه حدود ٣٠ جنيهاً استرلينياً وذلك وفقاً لقوانين تأمين الحياة الشمني وجميات المداقة الصادرة في السنوات ١٩٤٨ و ١٩٥٨ م (في المملكة المتحدة).

Statutory Liability

مسؤولية قانونية

المسؤولية الناتجة عن الاخلال بأحكام قانون عام.

Statutory Notice before Forfeiture

إخطار قانوني قبل إسقاط الوثيقة

إخطار فرضه قانون تأمين الحياة الشمني الصادر في سنة ١٩٢٣ في المملكة المتحدة. حيث يلزم القانون المؤمن بإرسال إخطار إسقاط الوثيقة الى حامل الوثيقة تأمين الحياة الشمني، مبنياً فيه بالتفصيل الاقساط المستحقة على المؤمن عليه التي تخلف عن دفعها. ولا يجوز لجوء المؤمن في الحياة الشمني إسقاط الوثيقة من محافظته التأمينية قبل ارسال هذا الإخطار.

std. (Standard)

Steamer

مقاييس قياسية سفينة بخارية تستعمل الفحم أو الزيت لتشغيل محركها.

Stem

أقصى مقدمة السفينة، جوفج قطعة ضخمه من الصلب تقام عليها جوانب السفينة في منطقة المقدمة.

Stemming

(١) مكان الوجود في السفينة، توفير الوقود اللازم للسفينة

Sterling AP/RP Waiver Clause

شرط التنازل عن الاقساط الإضافية والرجعة الضمنية

يهدف هذا الشرط الى إعفاء كل من المؤمن والمؤمن له من الالتزام بدفع الاقساط الرجعة والاقساط الإضافية على التوالي التي لا تزيد قيمتها عن جنيهن ١٢ في ذلك من توفير الجهد واختصاص اللققات التي لا تبررها اقتصادياً مسألة الاقساط موضوع التسوية.

Stern

أقصى مؤخرة السفينة، كوثل

Stern Thruster

محرك المناورة بمؤخرة السفينة

Stevadore

مقاول الشحن والتفريغ (المناولة) شركة تعهد اليها مهمة شحن البضائع أو تفريغها من السفن. ويطلق هذا المصطلح أيضاً على الشخص الذي يقوم بتسويق البضائع على

سطح السفينة أو داخل المناجم، أو فلك التسليم عند التفريغ.

Stev. Liab. (Stevedorer's Liability)

مسؤولية مقاول الشحن والتفريغ

Stiffening

توطيد، تثبيت حمل مؤاز صابورة أو بضائع ثقيلة على ظهر السفينة لتثبيتها.

Stipulation

شرط. نص أو فقرة في وثيقة التأمين لا تنس جوهر الوثيقة ولذلك فإن اخلال المؤمن له بها لا يمكن المؤمن من التوصل من مسؤوليته بموجب وثيقة التأمين. وإذا ما اخل المؤمن له بنص أو فقرة غير جوهرية فإن الاجراء الوحيد الذي يستطيع الطرف المتضرر ومطالبته بتعويض عن الاضرار الناتجة عن اخلاله بالنص أو الفقرة المعنية. مخزن، رأس المال، سند أو سهم Stock (١) البضائع الخزوية بقصد عرضها للبيع فيما بعد. (٢) رأس المال الذي يمكن تقسيمه الى حصص (أسهم) على المساهمين بحيث تصدر لكل مساهم شهادة مساهمة مبنياً فيها اسمه وعدد الاسهم وقيمتها.

Stock Declaration Policy

وثيقة التصريحات

وثيقة تأمين الحريق التي تغطي البضائع المخزونة. ويلتزم المؤمن له بمقتضاها بإخطار المؤمن بقيمة المخزون لديه من البضائع على اساس شهري أو ربع سنوي وذلك حتى يتسنى للمؤمن تسوية القسط السنوي على اساس المتوسط الحسابي لقيمة المخزون المعلن عنه في تصريحات المؤمن له الشهوية أو ربع السنوية.

Stock Insurance Company

شركة تأمين مساهمة الشركة التي يتكون رأس مالها من اسهم أو حصص مكتتبه. ولا يعرض المؤمن له الا في حالة تعرضه لخسارة ناتجة عن خزل مؤمن ضده لدى الشركة، ولا تدفع له اية ارباح من ارباح الشركة الوزيرة على المساهمين، في حين يحق لحاصل وثيقة شركة التأمين التبادلية المشاركة في ارباح الشركة الوزيرة على حملة الوثائق.

مؤخر Mutual Insurance Company

Stop Loss Reinsurance

إعادة تأمين وقف الخسارة

أحد أشكال إعادة التأمين على أساس تجاوز الخسارة. وغطاء إعادة التأمين المباشر موضوع الاتفاقيه. فقد يرغب المؤمن المباشر بحماية نفسه اذا تجاوز معدل الخسائر حداً معيناً وليسكن ٩٠٪ كما هو مألوف في مثل هذه الاغطية. فكون المبد مسؤولاً عن الخسارة التي تتجاوز هذا المعدل ولحد ١٢٠٪ أو ١٣٠٪ كما هو مألوف أيضاً. ويفضي المبد عادة ٩٠٪ من الخسارة التي تتجاوز الحد المتفق عليه مشركاً المؤمن المباشر في الخسارة حرصاً على الزام المؤمن بالمحتز في اكتتاب التأمين لان الغطاء الكامل قد يشجع المؤمن المباشر على التهاون في الاكتتاب اذا ما وصل معدل الخسارة عتبة الغطاء. كما يضع المبد سقفاً للغطاء (١٢٠ - ١٥٠٪) مثلاً للفرض نفسه. ويتقاضى المبد - كما هي الحال في اتفاقيات تجاوز الخسارة - قسطاً يحد بنسبة من أقساط محفلة المؤمن المباشر موضوع الاتفاقية.

مؤخر Excess of Ratio و Excess of Loss

Stoppage in Transit

وقف البضاعة أو استيرادها أثناء النقل اذا انصح البائع البضاعة التي في طريقها الى المشتري، بأن الحصول على فسخ البضاعة اصبح أمراً مشكوكاً فيه نتيجة لانقلاص المشتري أو عساره المالي، حق له توقف البضاعة ومنع تسليمها للمشتري في ميناء الوصول. ولكن هذا الحق يزول في حالة انتهاء الرحلة البحرية أو في حالة قيام المشتري بنسخ البضاعة الى شخص آخر قبل الايقاف.

Storage of Cargo

تخزين البضاعة تغطي وثيقة التأمين البحري مصاريف تخزين البضاعة. والاضرار الناتجة عن التخزين اذا كان التخزين نتيجة لوقوع خسارة عمومية

Stores Consumed for Removal

المخزون بالسفينة المستهلك لغرض نقلها عبارة عن احتياطي السفينة من (الاجهزة والالات والوقود... الخ) الذي يستهلك أثناء

تقلها من مكان الى مكان اخر لتصلحها، او الاحتياطي الذي يستعمل في التصليح، ويشمل وثيقة تأمين اجسام السفن كافة الاحتياطي المستهلك ضمن كافة التصليح المعقولة.

Storm

عاصفة

رياح شديدة مصحوبة عادة بالامطار والثلوج والبرد، وهي ليس عصفه من الريح او امطار غزيرة أو متواصلة. وتصنف العاصفة ضمن اخطار القوة القاهرة.

Stowage

تستيف البضائع

انظر Stowage Plan

Stowage Plan

خطة التستيف

عبارة عن رسم بياني أو خطة موضحة على الورق تبين اماكن تستيف البضاعة على سطح السفينة او في داخل العنابر. وتشمل خطة التستيف كيفية التستيف الموزان وارجام الطرق والعلامات المبرزة للكتابة عليها. وتبرز اهمية هذه الخطة عند تفريغ البضاعة من السفينة لانها تلقت انتباه وكلاء او مقاولي التفريغ الى ما يلزم اعداده مسبقاً لعملية تفريغ البضاعة لتلاقي الضسارة والتأخير.

Str. (Steamer)

سفنينة تجارية

Straddle Carrier

ناقلة الحاويات، رافعة مدولة للحاويات تستخدم هذه الناقلات لتحريك الحاويات في منطمة البناء.

Strake

صفيفة الوراخ

Strand (v)

تجبح (السفينة)

تجبح السفينة اذا علق بصخور او شطاب مرجانية أو اذا انحرفت الى مياه ضحلة مما يؤدي الى عدم قدرتها على الطفو. انظر Strand On

Stranding

جنوح (السفينة)

لا يعني هذا المصطلح مجرد احتكاك قاع السفينة بجسم صلب لم ينتج عنه بقاء السفينة في مكانها لفترة زمنية معقولة. فالجنوح هو ارتطام او احتكاك قاع السفينة بجسم ثابت بحيث يؤدي ذلك الاحتكاك الى بقاء السفينة في نفس المكان لفترة زمنية معقولة. ويشترط ان يكون جنوح السفينة ناشئاً عن حادث مفاجيء او عرضي. وقد يحدث

الجنوح بالقرب من الشاطئ، او في منطقة صخرية أو اى مكان آخر بالبحر. وطبقاً لهذا التعريف لا يعد جنوح السفينة، من وجهة النظر التأمينية، اذا كان ناتجاً عن احتكاك قاعها بمنطقة معينة تتأثر بعوامل المد والجزر. ومن المعروف ان وثيقة تأمين اجسام السفن تغطي مصاريف معالية قاع السفينة التي تجري بعد تعرض السفينة لحادث جنوح سواء وجدت به اضرار ام لم توجد.

Strd. (Stranding)

جنوح

Street Book

دليل الشوارع

Street Works Bond

كفالة أو ضمان اعمال الطرق

كفالة أو ضمان يصدر لصالح مصلحة الطرق، حيث يتعهد بموجبه الكفيل أو الضامن بتفقد الطارق التي تعاقبت مصلحة الطرق مع مقاول على تنفيذها.

Strict Liability

مسؤولية محددة بالقانون

المسؤولية المفروضة بحكم نص قانوني، ويعرف بالنظر عن خطأ الطرف الذي حمل المسؤولية. ولكن غالباً ما تخفص هذه المسؤولية لاجراءات دفاع قضائي معينة. وتتهن مسؤولية المدعى عليه رغم اتخاذه للاحتياطات المعقولة ورغم انتفاء النية في احدث الضرر أو الاذى.

Strikes Clauses

شروط التأمين ضد الاضرابات

تنص هذه الشروط الصادرة عن جميع مكنتي التامين على استثناء الاضرار التي تلحق بالبيضائع بسبب اضرار العمال أو امتصاصهم أو الشغب أو الاضطرابات الاهلية.

Strikes etc. Risks

اخطار الاضرابات... الخ

انظر Strikes, Riots and Civil Comotions
Strikes Expenses

مصاريف الاضرابات

قد يقوم الناقل البحري، عندما لا يتمكن من تفريغ شحنة في ميناء الوصول بسبب اضرار العمال، بتفريغها في ميناء آخر مكيفاً بمصاريف اضافية تصرف بمصاروف

الاضرابات. ويحمل الناقل البحري هذه المصاريف لصالح البضاعة. وتشمل مصاريف الاضرابات أيضاً المصاريف التي يتقها صاحب البضاعة في سبيل نقل بضاعته من المكان الذي انتهى فيه الناقل الرحلة البحرية الى جهة الوصول الاصلية.

ولا تغطي وثيقة التأمين البحري مصاريف الاضرابات الا انه يمكن الحصول على تأمين مفصل يغطي هذه المصروفات. ويحدد ان يتم التأمين في هذه الحالة على اساس زمني، كان تغطي شحنت المؤمن له لمدة ١٢ شهراً، وذلك لانه من الصعوبة اثناء المؤمن بقبول التأمين على مصاريف الاضرابات بعد بدء الاضرار.

Strikes, Riots and Civil Comotions

الاضرابات والشغب والاضطرابات الاهلية

لا تغطي وثيقة التأمين البحري (بضائع) العادية اخطار الاضرابات والشغب والاضطرابات الاهلية الا اذا قام الافراد المتسامتون بمهاجمة السفينة من الشاطئ، حيث يعتبرون «قراصنة» في هذه الحالة. وتتضمن جميع وثائق التأمين البحري شروطاً يستثنى صراحة الاخطار المشار اليها اعلاه وذلك حتى يكون المؤمن له على بيته من التفرقة المبرجوة في الخطاء، الا انه يمكن في الواقع توسيع غطاء الوثيقة ليشمل اخطار الاضرابات والشغب والاضطرابات الاهلية والاذى المتعمد مقابل قسط اضافي. وتضاف هذه الاخطار للغطاء التأميني عادة مرتبطة باخطار الحروب. ويمكن إضافة هذه الاخطار أيضاً الى وثائق الحروب على الهيكل واجود النقل، علماً بان المطالبات تدفع بالنسبة لهذه الاخطار بمصرف النظر عن النسبة المئوية للنوّه عنها يصدر أو يجعل الوثيقة.

Stringer

ضلع طول ارضي، عارضة

Stripping Clause

شروط نزع الاعطلة

يرد هذا الشرط احياناً في وثائق البضائع التي تغطي بضائع تحمل علامات تجارية. ففي حالة عدم الاتفاق بين المؤمن والؤمن له على نسبة الضرر التي يقرها المؤمن، قد يرى الطرفان ان يبيع البضاعة هو السبيل الافضل لتحديد الخسارة وذلك بحساب الفرق بين عوائد البيع

وقيمة البضاعة السليمة. وقد يصير المؤمن له على عملية نزع اعطلة البضاعة «التي تحمل العلامة التجارية» قبل البيع حرصاً منه على سمعة التجارة أو سمعة مجهزة. ونفس هذا الشرط على أن يتحمل المؤمن تكاليف نزع الاعطلة.

Strong Lead

مكتبي قائد أو رائد مرموق

صفة يطلقها وسط التأمين على مكتب التأمين أو شركة اعادة التأمين الذي/ التي قام/ قامت بتسيير خطر يراد التأمين عليه. وكثيراً ما يكتب القائد مرموقاً يحمل مكتبي التأمين الاخرين على الثقة بقراره ويشجعهم على قبول الخطر مما يسر على الوسيط اكمال عملية التأمين أو اعادة التأمين. واعتبار المكتب القائد مرموقاً من قبل الوسيط هو رأي شخصي لا يلزمه قانونياً بإكمال اسناد الخطر علماً بان الوسيط لا يصنف المكتب القائد «بالمرموق» أساساً الا اذا كان متيقناً من انه سوف يتم تغطية أو استناد الخطر.

Structural Alterations

تعديلات أو تغييرات هيكلية

عندما توفد السفينة لاجراء تعديلات أو تغييرات على هيكلها، تعتبر فترة التوقف فترة تصلح من وجهة النظر التأمينية، لانك لا يجب المؤمن له قسماً مرجحاً عن فترة التوقف.

Structured Claims Settlement

التسوية الدورية للمطالبات، التسوية المركبة

نظام لتسوية المطالبات وخاصة في حقل تأمين المسؤولية. وقد نشأ هذا النظام وتطور في الولايات المتحدة الامركية في السنوات الاخيرة، ولاقي قبولاً من لدن شركات التأمين والمستفيدين من غطاء التأمين. ويقضي هذا النظام بتسديد مطالبات معينة دورياً الى المؤمن أو المستفيد بموجب وثيقة التأمين، مدى الحياة أو لمدة يتفق عليها بعد تقديم المطالبات بالتعرض بدلاً عن تسديد مبلغ واحد دفرة واحدة - كما هو معمول.

Stuffing a Container

تعبئة الحاوية

تعبئة الحاوية بالبضائع المدة للشحن. والحماية عبارة عن صندوق معني يستعمل لشحن البضائع المرغزة لخطر الكسر، إلا ان

استعمالها أخذ في التوسع ليشمل نقل اوراق كثيرة من البضائع.

اتصل Container

Subject Approval No Risk

قبول التأمين مشروط بعدم المسؤولية

يدخل المؤمن الحروف الاولى من هذا الصلاح (S.A.N.R) على قسيمة وسيط التأمين عندما لا تكون الشروط والامعان المحددة في القسيمة مؤكدة القبول من طرف المؤمن له. وعرض التأمين بهذه الصيغة يجعل التأمين مؤقتا ومشروطا. يعطى المؤمن له للاسما والشرط. وطبقا لهذا الاجراء يفترض في المؤمن له اتخاذ قراره بالقبول أو الرفض دون إبطاء.

Subject Matter Insured

موضوع التأمين، محل التأمين

هي الصلحة المؤتمنة. فهي «الصناعة» في وثيقة تأمين البضائع «والسفن» في وثيقة الهياكل «والبنية و/أو المحتويات» في وثيقة تأمين الحروق... الخ. وينبغي أن يكون موضوع التأمين محددًا بوضوح حتى يمكن التعرف عليه بسهولة درأً للالتباس الذي قد يؤدي للنزاع بين المؤمن والمؤمن له.

Subject to Average

خاضع لشروط النسبية

شرط يرد في وثائق التأمينات العامة ما عدا البحري، ينص على أنه اذا كانت قيمة الممتلكات المؤمن عليها عند وقوع الضسارة اكبر من مبلغ التأمين المحدد في الوثيقة، فإن مسؤولية المؤمن عن الترميم تخفص بنسبة مماثلة لنسبة المجرز أو النقص في مبلغ التأمين.

Subject to Survey

خاضع للمعاينة

تعير يستعمل عند منح مؤمن الحريق تغطية مؤقتة ضد خطر الحريق بانتظار استلام تقرير معاينة عن موضوع التأمين. وعند استلام التقرير يقوم المؤمن بوضع الشروط وتحديد معدل القسط في ضوء مطالته له.

Subjective Risk

احساس ذاتي بالخطر

Submersible Rig

برج حفر مغمور

برج حفر يستعمل في حفر آبار النفط في مياه البحر وتتركز سيقان هذا البرج على قاع البحر

بخلاف البرج نصف المقوم الذي يثبت على عمق معين بواسطة بوتونات.

Subpoena

تكليف حضور أو أمر حضور امام محكمة معينة

للان لا يشهاد أو ابراز اوراق تتعلق بالدعوى توجد في حيازة أو تحت تصرف الشخص المكلف بالحضور، وذلك بناء على طلب أحد الخصوم.

Subrogation

حل محل

حق المؤمن في الحصول محل المؤمن له في مطالبة اطراف ثالثة بالتعويض عن خسارة (تشمل هؤلاء الاطراف مسؤوليتها كلياً أو جزئياً) قام المؤمن بدفع تعويض للمؤمن له بشأنها. ولا تعدى القيمة القصوى التي يحق للمؤمن الحصول عليها بموجب مبدأ الحصول قيمة المطالبة التي دفعها المؤمن له. فزاداً قام المؤمن بتحصيل مبلغ يفوق قيمة المطالبة التي دفعها للمؤمن له، وجب عليه رد قيمة الزيادة الى المؤمن له. ولا تنطبق هذه القاعدة على ما يحصله المؤمن بالتصرف بآية مخافات تبقى بعد حدوث خسارة كلية، إذ يجوز للمؤمن الاحتفاظ بقيمتها اضافة الى ما يسترده بموجب مبدأ الحصول.

Subrogation Clause

شرط الحول

شرط يرد في وثائق أو عقود التأمين الخاضعة لبدأ التعويض، يوضح حق المؤمن في الحصول محل المؤمن له في مطالبة طرف ثالث يتعويض قام المؤمن بدفعه للمؤمن له، ويمتد هذا الحق ليشمل حلول المؤمن مكان المؤمن له في اتخاذ أي اجراءات قانونية ضد الطرف الثالث بعد اتمام تسوية المطالبة أو قبل ذلك حسب مقتضى الحال.

Subrogation Form

نموذج حوالة الحق

نموذج أو استمارة يوقعها المؤمن له ليعلن موافقته على قيام المؤمن أو شركة التأمين بمطالبة طرف ثالث أو بالرجوع عليه فيما تسبب من اضرار للمؤمن له والتي يحق للاخير المطالبة بها مباشرة من الطرف الثالث. وللمؤمن حق قانوني في الحصول محل المؤمن له حتى في غياب وجود حوالة الحق. ولكن المؤمن يفضل غالباً الحصول على نموذج حوالة الحق قبل تقديم المطالبة لأن ذلك يفيقه من مهمة اثبات

حقه في الحصول. وكثيراً ما يستخدم هذا النموذج في مطالبات التأمين البحري.

Subscription

مساهمة

مدى مسؤولية مؤمن ما بموجب وثيقة تأمين أو قسيمة تأمين قام بالتوقيع عليها بالنيابة عن عدد من المؤمنين.

Subscriber Market

سوق اكتتاب

سوق يتوفر فيه عدد من الكاتيب لدراسة وقبول الاخطار التي يعرضها وسطاء التأمين عليهم للاكتتاب.

Subsidence

هبوط (اساسات المباني)

هي حركة هبوط الاساسات الراسية (من اعر الى اسفل) الا انها تشمل ايضاً حركة استقرارها (الهبوط الجانبي) التي قد تحدث نتيجة للحركة الراسية. وتغطي وثيقة ملكي المساكن الخاصة الاضرار التي تحدث للمساكن نتيجة هبوط اساسات.

Substandard

دون العادي، رديء

مصطلح يطلق على الاخطار الرديئة أو دون الترتيب. وهي اخطار لا يقبل المؤمنون التأمين عليها بالشروط القياسية لوثيقة التأمين بل بشروط خاصة من شأنها معالجة مسألة منع وتقليل الخسائر ووضوح بعض القيود والتحذيرات بالوثيقة.

Substandard Life

طالب تأمين حياة رديء الصحة

Substitute

وكيل اكتتاب

وكيل الاكتتاب بهيئة ليريد. وهو مصطلح قديم يدل استعماله.

Substituted Charges

نققات بديلة

النققات التي يبذلها المؤمن له والتي من شأنها تقلل نفقات اضافة اوبقاعات عادية كان المؤمن سيسأل عنها. ويسأل المؤمن عن النفقات البديلة باعتبارها من طبيعة النفقات العادية. والمصطلح خاص بالتأمين البحري.

Substituted Contracts

عقود بديلة (عوضية)

عند استحقاق وثيقة تعاعد شخص غير مستخدم لدى الغير (أي عامل مستقل)، يحق لحامل هذه الوثيقة وفقاً للقانون المالي لسنة ١٩٥٦ في المملكة المتحدة توظيف عوائد الوثيقة في شراء وثيقة جديدة من شركة تأمين أخرى

توفر معانها تقاعداً أفضل من معاش الشركة الاصلية، وتسمى وثيقة التقاعد الجديدة بالعدد البديل.

Substituted Expenses

مصرفات بديلة

المصرفات التي يتم اطلاقها تجنياً لمصرف آخر يمكن استرداده في حالة العوارض العامة. ويجب ان لا تعدى المصرفات البديلة للمسموح بها قيمة المصاريف أو الخسائر العادية. وتعتبر مصرفات نقل السفينة الى ميناء آخر بقصد تخفيض كلفة التصالح مصرفات بديلة.

Sub. Unwrs. App. (Subject to Underwriter's Approval)

خاضع لقبول مكتب التأمين

تبدل، استبدال

تبدل مؤمن يؤمن آخر كما يحدث عند توقف المؤمن الاول عن ممارسة التأمين. وفي عقود اعادة التأمين قد لا تقبل الشركة المسندة بأحد معيدي التأمين المذكورين في اشفاع التغطية، ففي مثل هذا الحال يلجأ وسيط التأمين الى استبدال هذا المعيد بمعيد آخر.

Substitution of Policies

استبدال وثائق الحياة

ينص قانون تأمين الحياة الشعبي الانجليزي لسنة ١٩٢٢ على أنه اذا وافق صاحب وثيقة تأمين الحياة الشعبي على استبدال وثيقته القديمة بوثيقة جديدة، يمكن له الحق في الحصول على عوائد الوثيقة القديمة أو الحصول على وثيقة مساوية لها مجاناً ما لم تكن قيمة الوثيقة الجديدة تساوي أو تزيد عن قيمة العائد على الوثيقة القديمة.

Successive Losses

خسائر متعاقبة

ينص قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ على أن يتحمل المؤمن بموجب وثيقة التأمين البحري مسؤولية الخسائر المتعاقبة حتى ولو زادت القيمة الاجمالية للخسائر عن مبلغ التأمين بالوثيقة. ولكن هذا لا ينطبق بشكل عام على البضائع، لأن تقدير الخسارة يتم في ميناء الوصول حيث تدفع الوثيقة اما خسارة جزئية واحدة أو خسارة كلية. ولكن هذا المبدأ ينطبق على وثيقة اجسام السفن الرمنية لكونها تنص على أن معيار التعويض هو كلفة

التصليحات المعقولة بصرف النظر عن مبلغ التأمين. وعليه يدفع مؤمن جسم السفينة تكاليف جميع التصليحات اللازمة لجبر الاضرار التي تلحق بالسفينة من خطر مؤمن ضده شرطية ان لا يتجاوز المبلغ الاجمالي لتكلفة عملية التصليحات في كل حادث مبلغ التأمين. وهكذا يمكن ان يزيد اجمالي قيمة المطالبات المتعلقة بتصليح الحوادث المتعاقبة عن مبلغ جزئية لم يتم تصليحها بعد ووجدت خسارة كلية فان المؤمن يكون مسؤولاً فقط عن الخسارة الكلية. اما اذا كان السبب المباشر في الخسارة الكلية خطراً غير مغطى بالوثيقة، فإن المؤمن لا يكون مسؤولاً عن الخسارة الكلية أو الخسارة الجزئية التي لم يتم اصلاحها بعد.

كراكة ماهرة Suction Dredger

كراكة تستعمل التعميق المرات المادية وتخليط قاع البحر وهي فعالة في ازالة الرمال والوحل. وقد تكون مجهزة بشبيلات قطع أو شق لمساعدتها في اداء مهمتها.

Sudden and Unforeseen Damage

ضرر مفاجي وغير متوقع

مصطلح واسع المفهوم يستعمل في بعض صياغات وثيقة التأمين الهندي، ويقصد منه تغطية الاضرار التي تلحق بالاموال المؤمنة من اسباب داخلية أو خارجية شرطية ان تكون الاضرار غير متوقعة وتعمل طابع الفجائية.

Sudden Death Clause

شرط الالقاء المفاجيء

شرط يرد في اتفاقيات اعادة التأمين وينص على إلغاء اتفاقية اعادة التأمين الغاء فوراً في حالة تغير ادارة الشركة المستندة او في حالة اعلان هذه الشركة.

Sue and Labour

الجهد المبذول في تقليل الخسارة، المقاضاة والعمل

من واجب المؤمن له ان يتصرف في جميع الاحوال كما لو كان غير مؤمن على ممتلكاته، وان يتخذ كافة الاجراءات الكافية بالحاققة على موضوع التأمين بشأنه في ذلك شأن ابي شخص حكيم غير مؤمن على ممتلكاته. واستناداً إلى ذلك يجب للمؤمن له بذل الجهد وانفاق المصاريف والقيام بكل ما في وسعه من

اجل منع وقوع الخسارة أو التقليل من حجمها دون المساس بحقوقه بموجب الوثيقة. ويقوم المؤمن البحري برد المصاريف المبذولة على هذا النحو إلى المؤمن له اذا كان السبب المباشر في الخسارة موضوع المنع أو التقليل خطراً مؤمناً ضده وسواء نجح المؤمن له في تقليل الخسارة أو منع وقوعها أو لم ينجح. وعليه يعتبر المؤمن مسؤولاً عن مصاريف تقليل الخسارة حتى ولو حدثت خسارة كلية بعد اتفاق هذه المصاريف. ويمكن فقط للمؤمن له أو مستخدميه أو وكلائه اتفاق هذه المصاريف، كما ينبغي ان يتم اتفاقها قبل ميناء الوصول. وتوقع هذه المصاريف بصرف التفل عن نسبة الاستطلاع أو الرئيضية ان وجدت.

وفي تأمين الهياكل الخاضع لشرط مجمع مكنتي التامين بلندن فان مصاريف تقليل الخسارة تزد للمؤمن له بعد خصم نسبة التحمل المتكورة بالوثيقة. ويمكن استرجاع مصاريف تقليل الخسارة حتى ولو لم تقع أية خسارة. وعلى العموم يجب ان تتفق المصاريف على موضوع التأمين ذاته حتى يمكن اعتبارها «مصاريف تقليل خسارة». أما اذا انفتحت على مصلحة عامة فانها تعتبر عندئذ مصاريف خسارة عمومية ويمكن استردادها على هذا الاساس. وبالرغم من ان شرط المقاضاة والعمل... يختص بالتأمين البحري فإنه بدأ يدخل في صياغات بعض الانواع الاخرى للتأمين كتأمين كافة اخطار القاولين والتركيب، إلا ان هذا الاجراء لا يلاقي قبولاً عاماً من كافة شركات التأمين.

Sue and Labour Chargers

مصاريف تقليل الخسارة، مصاريف المقاضاة والعمل

المصاريف التي يمكن استردادها بموجب وثيقة التأمين البحري طبقاً لأحكام شرط «مصاريف تقليل الخسارة». بحيث ان شرط مصاريف تقليل الخسارة، عقد تكميلي لمقد التأمين فإنه لا يتأثر - في غياب وجود اتفاق خاص بالوثيقة - بوجود خسائر اخرى على الوثيقة أو بوجود عجز في مبلغ التأمين. ولكن شروط التأمين الزني على الهياكل المسادرة عن مجمع مكنتي التامين بلندن تضمن في الشرط رقم 9 على تخفيض مصاريف تقليل الخسارة التي تدفعها

الوثيقة في حالة وجود عجز في مبلغ التأمين. وتكون نسبة التخفيض بنفس نسبة العجز في مبلغ التأمين. كما تضمن شروط المجمع أيضاً على ضرورة تطبيق نسبة التحمل على مصاريف تقليل الخسارة.

Sue and Labour Clause

شرط مصاريف تقليل الخسارة، شرط المقاضاة والعمل

يظهر هذا الشرط في جميع وثائق التأمين البحري حيث ينص على أنه يتعين على المؤمن دفع مصاريف تقليل الخسارة التي يتلقاها المؤمن له من اجل منع وقوع خسارة أو التقليل من حجمها. ويجب ان تتفق مصاريف تقليل الخسارة على موضوع التأمين ذاته حتى يمكن اعتبارها كذلك. وهو شرط تكميلي لعقد التأمين لذلك تدفع مصاريف تقليل الخسارة سواء لحقت بموضوع التأمين خسارة أم لم تلحق.

Suez Canal Clause

شرط قناة السويس

أحد شروط وثيقة تأمين اجسام السفن، وينص على ان يدفع المؤمن مصاريف مادية قاع السفينة بعد جنوحها. ويحدد شرط قناة السويس بعض المواقع الجغرافية التي لا يعتبر فيها استقرار قاع السفينة جنوحاً من وجهة النظر التأمينية.

انظر Sighting the Bottom و Customary Stranding

Sufferance Bond

كفالة الرصيف

ضمان أو كفالة يكون موضوعها ضمان تسديد الرسوم الجمركية عن البضائع التي يتم تفرغها على رصيف خاص يستعمل لازالة وتحميل البضائع الخاضعة للرسوم قبل دفع الرسوم المستحقة. ويصدر هذا الضمان نتيجة عن اصحاب الرصيف.

Sufferance Wharf

رصيف خاص رصيف خاص يُسمح بتفريغ البضائع عليه أو تحميلها منه قبل دفع الرسوم الجمركية المستحقة عليها.

Suicide Clause

شرط الانتحار
يرد هذا الشرط في وثائق تأمين الحياة ويجوز للمؤمن بموجبه رفض دفع المطالبة لورثة اللذي في إذا تبين ان الانتحار خلال فترة معينة من بدء

التأمين كان سبب وفاة المؤمن عليه.

Suing and Labouring Clause

شرط تقليل الخسارة، شرط المقاضاة والعمل

Sum Assured

انظر التأمين

Sum Insured

انظر التأمين

مبلغ التأمين
مسؤولية المؤمن التعمري بموجب وثيقة التأمين، وهو المبلغ الاقصى الذي يدفع في حالة وقوع خسارة كلية. عادة ما يساوي مبلغ التأمين قيمة الشيء موضوع التأمين. اما اذا كان مبلغ التأمين اقل من القيمة المؤمنة، فإن كافة الخسائر التي يدفعها المؤمن سواء كانت خسائر جزئية أو كلية تخفض بنفس نسبة العجز في مبلغ التأمين.

Sums due Policy

انظر Underinsurance

وثيقة المبالغ المستحقة

أحد أنواع وثائق التسليف التي تغطي خسارة المؤمن له المالية المترتبة على عدم تسديد زبائنه للمبالغ المستحقة عليهم مقابل حصولهم على خدمات المؤمن له.

Sunk

غرقت (السفينة)
غرقت شروط التأمين على البضائع المجمعة لا تنطبق ضمان المواربة سابقاً) الصادرة عن مجمع مكنتي التأمين بلندن المواربة اذا لم تبلغ النسبةئوية المصدرة في صدر الوثيقة وما لم تكن هذه العواربة عمومية أو كانت السفينة قد جنحت أو غرقت أو احترقت.

Supercargo

مشرف على البضائع
الشخص المرافق للبضاعة أثناء الرحلة يقصد الاشراف على عمليات شحن وتفريغ البضائع، ويعين عادة من قبل المستأجرين.

Superintendent

مراقبي
شخص يعينه صاحب السفينة لمراقبة اعمال التصليحات التي تجري عليها. وتعتبر مصاريف المراقب جزءاً من كلفة التصليح المعقولة.

Super Profit Commission

عمولة الربح الاضافية
عمولة الارباح الاضافية التي يدفعها معبد التأمين للمؤمن المستند عادة على عمولة

الإرباح العارضة التي تنص عليها اتفاقية إعادة التأمين.

Profit Commission

Super Tanker

ناقلة عملاقة

سفينة ضخمة قد تزيد حمولتها عن 100,000 طن. وهي مصممة لنقل البضائع السائبة كالزيت أو البترول. وقد سبب ارتفاع أسعار هذه السفن ارتفاع أسعار التأمين (في وقت سابق) مشاكل جمة لسوق التأمين نظراً لعدم قدرة السوق على استيعاب هذه السفن إلا بالنسبة لسعر تأمين هذه السفن العارضة.

Supervision

رقابة، إشراف

يشتمل هذا المصطلح في سياق الحديث عن رقابة الدول لاعمال المؤمن أو شركات التأمين. ويدخل ضمن هذه الرقابة رقابة الدولة للمؤمن المؤمن المالية والقانونية. ففي كثير من البلدان توجد تشريعات ولوائح تنظمه تحدد فيها أنواع الاستثمارات المسموح لشركة التأمين استثمار فائض أصولها فيها، أو أنواع التأمين التي يمكن الشركة الاكتتاب فيها، ونسبة ما يجب أن تحتجزه من الأقساط كاحتياطيات.. الخ وتهدف هذه التشريعات إلى حماية مصالح حملة الوثائق بالاطمئنان دائماً إلى سلامة مركز شركة التأمين المالي.

Supervisory Authority

سلطة أو جهة الرقابة، ديوان الرقابة

هيئة حكومية أو مؤسسة عامة تقوم بمراقبة أعمال شركات التأمين في بلد الاكتتاب أو في منطقة في بلد الاكتتاب. وغالباً ما تسند مهمة الرقابة هذه إلى وزارة الاقتصاد أو وزارة المالية أو وزارة التجارة.

Supplementary Accident Insurance

تأمين الحوادث التكميلي

وثيقة التأمين على الحياة التي توفر للمؤمن عليه بعض النافع الخاصة في حالة وقوع حادث له.

Supplementary Call

دُفعة تكميلية

Supplementary Contract

عقد تكميلي

هو العقد الذي يتأخر في غيابه وجود اتفاق خاص بشروط الوثيقة. ويعتبر شرط التصادم

وشرط تقليل الخسارة عقراً تكميلية لعقد التأمين البحري.

Supplier Default Cover

عقلاء تخلف المورد أو الجاهز

عقلاء تأمين التسليف الذي يغطي الخسارة التبعية التي يتعرض لها المستورد نتيجة لإفلاس المورد أو تخلفه عن توريد ما تعاقد عليه، وبمثال ذلك الخسارة المالية التي قد يتعرض لها مطعم نتيجة لعدم تقديم وجبات الطعام لأن المورد تخلف عن توريد المواد الغذائية.

Supply Boat

قارب الامدادات، قارب التجهيزات

القارب أو السفينة التي تزود سفينة أخرى اكر منها اجمالاً بالامدادات اللازمة. ويشتمل سفن الامداد مثلًا لتزويد ابراج الحفر في البحر بالمال وقطع الغيار.

Supply Bond

ضمان توريد، كفالة توريد

ضمان يتعهد بموجبه المورد بتوريد البضاعة المنزوعة عنها بالضمان في الاوقات المحددة. ويطلب القائلون هذا الضمان من الموردين ليطمئنون الى وصول البضائع اللازمة في الوقت المناسب ليمتكمروا من تنفيذ اعمال القارة في حدود الة المتفق عليها.

Supra

كما عومل سابقاً في المستند، اعلاه

Surety Company

شركة ضمانتة أو كفيلة

شركة مخولة من قبل الحاكم المحلي الامركية إصدار كفالة لشركى libel bond لإطلاق سراح سفينة محتجزة بسبب شكوى رفعت ضدها.

Short Form of Indemnity and Libel Bond

انظر ضمانتة

Surf Port

ميناء فضحل

ميناء ذو مياه فضحة، يصعب على السفن الدنو أو الاقتراب منه، وبالتالي يصبح من الضروري تفرغ البضاعة من السفن التي تؤمه في مراكب صغيرة، وغالباً ما تفرغ البضاعة في مثل هذه المراكب بواسطة الخرافات التي تحتاج الى مهارة نظراً لصعوبة تفرغ البضائع بسبب تكسر الامواج.

فائض
زيادة ائسئول شركة التأمين عن خصومها في تاريخ معين.

Surplus Line

حصص أو خط فائض أو اضافي

البلغ المطلوب إعادة تأميته بعد تجاوز حدود اتفاقية إعادة التأمين. كما يطلق أيضاً (في الولايات المتحدة) على أعمال التأمينات البرمة عن طريق وسيط التأمين التي لم يتمكن من استنادها الى الشركات الموجودة في ولايته، فقام باستنادها الى شركات يوجد مقرها في ولايات أخرى.

Surplus Line Reinsurance

إعادة تأمين الفائض (تجاوز الاحتفاظ)

نوع من إعادة التأمين الاتقائي. وطبقاً لهذا النوع يوافق المؤمن بموجب اتفاقية إعادة التأمين على الاحتفاظ بجزء من مبلغ التأمين واستناد أو إعادة تأمين الجزء الفائض عن حد الاحتفاظ، كما يلتزم المؤمن بقبول إعادة تأمين المبلغ الفائض الى حد متفق عليه. ويكون الحدود المالية لاتفاقية الفائض عادة كذا (مثلاً). وقد يربط المؤمن اكثر من اتفاقية فائض لاعادة تأمين اعماله وتسمى الاتفاقية الاولى اتفاقية الفائض الاول التي تستوعب التأمينات ال حدود معينة كما هو مبين اعلاه. فبإزا تجاوزت مبالغ التأمين حدود اتفاقية الفائض الاول بدأت اتفاقية الفائض الثاني في العمل. وقد يكون هناك اتفاقية فائض ثالث تأخذ على عاتقها إعادة تأمين المبالغ التي تتجاوز حدود اتفاقية الفائض الثاني. وتكون حدود اتفاقية الفائض الثاني والثالث أيضاً مساهوية لحد من الخطوط.

Surplus Reinsurance

إعادة تأمين الفائض

انظر Surplus Line Reinsurance

Surplus Treaty

اتفاقية الفائض

انظر Surplus Line Reinsurance و Surplus Reinsurance

Surrender

تصفيق الوثيقة، تنازل

تخلي المؤمن له عن وثيقة تأمين الحياة قبل حلول أجلها. وفي القانءون يعني المصطلح التخلي عن الحقوق أو الممتلكات أو المصالح لإطراف أخرى.

تفقات الاسترداد
التفقات التي تحتفظ بها شركة التأمين عندما يعيد المؤمن له الوثيقة اليها. وتخضم هذه التفقات من القسط المرجع للمؤمن له.

Surrender of Bonuses

تخلي عن المكافآت

يجوز للمؤمن عليه التخلي أو التنازل عن قيمة المكافآت المستحقة له بموجب وثيقة تأمين الحياة التي لحملها حق المشاركة في الأرباح مع الاحتفاظ بسريان مفعول التأمين. وفي هذه الحالة يمكن دفع القيمة المخفضة للمكافآت نقداً للمؤمن له أو استعمالها في تخفيض اقساط التأمين المستحقة منه مستقبلاً على الوثيقة.

Surrender Value

قيمة التصفية

القيمة النقدية التي يدفعها المؤمن للمؤمن له في حالة تنازل الأخير عن وثيقة تأمين طويلة الأجل (حياة أو تأمين صحي) قبل انتهاء مدة التأمين أو حلول أجل الوثيقة.

Survey

معاينة، كعقف

(١) معاينة مواضع التأمين كالممتلكات قبل التأمين عليها (٢) معاينة الاضرار بعد حدوثها لمعرفة اسبابها وحجمها ومسؤولية الطرف الثالث عنها، ان وجدت.

Survey Before Shipment

معاينة قبل الشحن

يقوم الناقل البحري بفحص البضائع قبل شحنها وذلك حتى لا يتصدر سند شحن خال من التحفظات أو الملاحظات «نظيف» على بضاعة متضررة أو بضاعة غير معيأة وفقاً للمواصفات المتعمدة. ولا يعتبر هذا الفحص السريع معيارية. الا ان معاينة البضائع قد تتم بناء على طلب المؤمن إذا كانت وثيقة التأمين تغطي التآكل أو عندما يكون ضمان نوعية وكيفية الطرود عند وصول البضاعة خطراً مؤمناً منه في وثيقة التأمين. فيقوم المعائن المعتمد من المؤمن بإجراء المعاينة واصدار شهادة معاينة تعتبر أثباتاً قاطعاً على سلامة البضاعة عند الشحن.

Survey Clause

شروط المعاينة

شروط يرد في وثيقة تأمين البضائع، تحدد

بموجب قيمة الضمان القابلة للتفاوض دون معاملة.

Survey Fee

اجور المعاينة، اتماع المعاينة

الاجر الذي يدفع للمعاين مقابل قيامه بمعاينة الاضرار واصدار تقرير بالخصوص، ويقترب المؤمن له في التأمين البحري مسؤولاً بصورة اولية عن دفع اجور المعاينة لانه يعتبر مسؤولاً بالدرجة الاولى عن عبء ابحاث وقوع الحادث او الخسارة. فإذا لم ينتج عن التفاوض مصلحاً أو لم يدفع المؤمن بالتالي للتفاوض تصبح اجور المعاينة مسؤولية المؤمن له. إما اذا دفعت المطالبة، فليتم المؤمن بدفع مصاريف المعاينة لانها تعتبر في هذه الحالة جزءاً من كلفة الحادث. غير انه لا يجوز للمؤمن اضافة اجور المعاينة الى قيمة الاضرار عند احتسابه لسمية الاستقطاع او الخسارة المهددة. وفي تأمين اجسام السفن، يدفع المؤمن مصاريف معاينة قاع السفينة اذا كان الغرض في المعاينة التاكد مما اذا كان هناك اية اضرار بعد جنوح السفينة.

Survey Handbook

دليل المعاينة

دليل المعاينة الذي تصدره هيئة لويزيانا لاشاد ونصح وكلاء تسوية المطالبات والمعاين حول الاجراءات الواجب اتباعها عند معاينة البضائع المتضررة.

Average Agent

Survey of Machinery

معاينة الآلات

بما أن مؤثني اجسام السفن غير مسؤولين بموجب وثائق تأمين السفن عن استهلاك الآلات الناتج عن الاستعمال أو عن عمل الآلات العادية، فلا بد عند حدوث اضرار من اجراء معاينة فنية للآلات للتاكد من أن الاضرار التي لحقت بفنية الآلات لا تتجسد الاستهلاك أو البلى. ويشترط ان تجرى المعاينة بأسرع وقت ممكن بعد وقوع الحادث.

Survey Report

تقرير المعاينة، تقرير الكاشف

التقرير الذي يصدره المعائن المكلف بفحص موضوع التأمين للتضرر. ويذكر في التقرير تاريخ اجراء المعاينة والتاكد الذي اجريت فيه، كما يوضح فيه بالتفصيل السبب الذي ادى الى

وقوع الاضرار وحجم الخسارة وكلفة التصلحات التقديرية اللازمة لاعادة الاموال المتضررة ان ما كانت عليه قبل وقوع الحادث. اما بالنسبة للبضائع، فيذكر في التقرير عادة بعض البيانات المتعلقة بقيمة البضاعة، وسند الشحن، والوثائق والاحتجاج البحري والتعبئة واوراق الطرد، وارقامها، وامكانية استرداد الخسارة من الناقل أو بمقتضى عوارض عمومية ونسبة الضرر (اذا كان ذلك ضرورياً) وتفاصيل مبيعات البضاعة المتضررة (إن حدث البيع) وطريقة النقل (اذا كانت ذات علاقة بالخسارة) وسعر التحويل في التاريخ الذي بيعت فيه البضاعة المتضررة. اما في مطالبات الهياكل فمن الناويف الحصول على تقارير منفصلة من معائن المؤمن ومعائن صاحب السفينة ومعائن جمعية التصنيف.

Surveyor

معائن، كاشف

شخص لديه المعرفة والخبرة الضروريةان لمعالجة المتلكات او الاشياء المؤمنة واعاد تقرير بالخصوص. وقد جرت العادة في التأمين البحري، عند اجراء معاينة على بضائع موجودة خارج بلد الاكتتاب، ان يصدر المؤمن تعليماته عن طريق وسيط التأمين، الى اقرب وكيل لهيئة لويزيانا للتأمينات الالزمية لاجراء المعاينة. وبناء على ذلك يقوم الوكيل باختيار الشخص المعائن حيث يعتبر اختياره مقبولاً من طرف المؤمن. وفي بعض وثائق تأمين البحري، يحرض المؤمن على تحديد شخص بالاسم تعهد اليه مهمة معاينة البضائع اذا ما اقتضى الامر ذلك.

Surveyor's Report

تقرير المعائن، تقرير الكاشف

أحد المستندات الضرورية لتسمية المطالبة. ويحتوي التقرير على شرح مفصل عن طبيعة الاضرار التي لحقت بالاموال المؤمنة. وينطبق هذا على تأمين البضائع واجسام السفن والتأمينات العامة. الا انه عادة ما يقدم تقريران ضمن مستندات مطالبات اجسام السفن، يقوم باعداد احدهما المعائن المعين من مكتب التأمين بينما يعد المعائن المعين من قبل صاحب السفينة التقرير الاخر. وفي بعض الحالات يقدم أيضاً تقرير معاينة معد من طرف

جمعية تصنيف السفن. وتقرير المعاينة ليس بالضرورة تقريراً يتم اعداده بصدد مطالبة، فقد يطلب المؤمن اجراء معاينة للآلات لمرقة مدى صلاحيتها قبل ابرام وثيقة التأمين مع المؤمن له. وفي التأمين البحري قد تجرى معاينة للبضائع عند شحنها للتاكد من جودة التعبئة أو عند تفريغها للتاكد من صلاحيتها او السفيقية للتاكد من صلاحيتها للملاحة. وفي تأمينات السفر والحريق يقوم المؤمن بمعاينة الخطر قبل قبوله للاطمئنان الى نوعيته ولتحديد القسط المناسب واقتراح اجراءات منع او تقليل الخسائر.

Survival Certificate

شهادة البقاء على قيد الحياة، شهادة اثبات الحياة

شهادة تفيد بان صاحب المعاش الذي يدفع بصورة دورية Annuity ما زال على قيد الحياة.

Survivorship Annuity

دفعات البقاء على قيد الحياة

دفعات الحياة التي تدفع لشخص مدى حياته بعد وفاة شخص آخر.

S.V. (Sailing Vessel)

سفينة مبحرة

S.W. (Shipper's Weights)

اوزان البضاعة كما يقرها الشاحن

S.W.D. or s.w.d. (Sea Water Damage)

الاضرار التي تسببها مياه البحر

Sweet Damage

تلف ناتج عن الرشح أو التثوق

ينتج الرشح عن تغير درجات الحرارة في عتار السفينة. وعادة ما يصيب الرشح البضائع المعبأة في بالات. وهو خطر لا تغطيه وثيقة التأمين البحري العادية، الا انه يمكن تغطيته كخطر إضافي مقابل قسط اضافي يتفق عليه. S.W.S. (Special Wording Scheme) برنامج الصياغة الخاصة، وثائق تأمين موصوفة

نظام يعمل به لدى مكتب توثيق الوثائق بهيئة لويزيانا حيث تصنف وتطبع بعض الصياغات أو نصوص الوثائق الخاصة المعتمدة من قبل مكاتب التأمين القادة ويحفظ منها باعداد

وفيرة حتى تكون في متناول الوسيطاء لاستعمالها. ويهدف هذا النظام الى توحيد نصوص الشروط التي تحظى بقبول عام واعفاء الوسيطاء من مهمة مقارنة ومراجعة الصياغات والنصوص المختلفة.

Sympathetic Damage

ضرر بالتأثر

الضرر الذي يلحق بالبضاعة المؤمنة من جراء بضاعة اخرى دون حدوث اتصال بينهما. وينتج هذا الضرر عن تثراب البضاعة المؤمنة برائحة فورية كان مصدرها بضاعة اخرى متضررة. ولا تغطي وثيقة التأمين البحري (بضائع) هذه الخسارة إلا اذا كان السبب المباشر في الاضرار التي تعرضت لها البضاعة التي انبعثت منها الرائحة الكريهة خطراً مؤمناً منه بموجب الوثيقة التي تغطي البضاعة التي تضررت بالرائحة الكريهة أو الفورية.

Syn. or Synd. (Syndicate)

تقابة او جماعة مكتتبين

Syndicate

تقابة

مجموعة من الاعضاء المكتتبين التأمين لهيئة لويزيانا وتشكل تقابة اللويدز من قبل احد وكالات لويزيانا للاكتتاب. والغرض من تكوين هذه التقابلات هو تقديم خدمات موحدة من قبل مكتب التقابة نتيجة عن الاعضاء المكتتبين. وقد تكون مكتبي التقابة نفسه عضواً مكتتباً أو موظفاً معيماً من قبل اعضاء التقابة. وينتج عدد التقابلات في هيئة لويزيانا حوالي ٤٩٢ تقابة موزعة من حيث تخصصها على فروع التأمين المختلفة. ويختلف عدد اعضاء التقابة من تقابة لاخرى، إلا ان متوسط عدد الاعضاء هو حوالي ٥٠ شخصاً.

Syndicate List

قائمة التقابلات

قائمة تسين التقابلات المشاركة في الاكتتاب بالوثائق الصادرة عن هيئة لويزيانا وتوضح هذه القائمة حصنة كل تقابة ورقمها واشارتها... الخ

Syndicate Reinsurance

اعادة تأمين التقابة

Syndicate R/I

انظر Syndicate R/I

Syndicate R/I

اعادة تأمين تقابة

اعادة تأمين المسؤوليات المكتتب بها بالنسبة عن احدى تقابات اللويدز. وتسد هذه التأمينات

ال تقابات لويدن المتخصصة في اعمل الاعادة
او ال شركة تامين او اعادة تامين.
Syndicate Sheet لاوحة التقابلية
لاوحة تبين اسماء مجموعة الاعضاء في كل
تقابة من تقابات لويدن. وقد كانت نسخة هذه
اللائحة تزوق مع كل وثيقة من وثائق لويدن. الا
ان هذا الاجراء الذي في سنة ١٩٧٠، ويحتفظ
مكتب توقيع الوثائق بهيئة لويدن بقائمة

بالتقابات العامة في الهيئة لغرض الرجوع
اليها عند الحاجة. ويمكن لوسطاء لويدن
الحصول على نسخ من قائمة التقابات هذه.

System of Check نظام التدقيق
مجموعة الاجراءات الرقابية التي يتخذها رب
العمل لتحقيق او منع وقوع الخسائر الناجمة
من خيانة الامانة.

جدول

Table جدول بارقام عديدة (٧) قائمة باسمار
الاقساط التي تستوفى على نوع معين من انواع
وثائق التامين الشعبي على الحياة.

Table of Decrements

جدول التناقص

جدول ممد على اساس فرضيات معينة، يوضح
فيه عدد الاشخاص الذين يتوقع تركهم
لجموعة مؤمن عليهم (حياة) لاسباب مختلفة
كالوت او انتهاء التامين او التحل عن الوثيقة
المؤمن قبل انتهائها.

Table of Limits

جدول الحدود (القصوى)

جدول يروق ببعض عقود اعادة التامين
الاتقائي (الحريق والحوادث بشكل خاص).
ويبين هذا الجدول حدود مسؤولية المؤمن
القصوى بالنسبة لكل نوع من الاخطار
المشمولة في اتقافية الاعادة. وطبقاً لفروغ
الاتقافية، يجب ان لا يتعد المؤمن لحد
التامين اخطاراً تفوق قيمتها حدود الاتقافية
القصوى. وفي اتقافية الاعادة الخامسة
بالضائع، قد تكون الحدود القصوى محددة
بالنسبة لكل نوع من انواع الضائع او وسائل
النقل. أما في اجسام السفن فتعلق حدود
المسؤولية بالنسبة لنوع السفينة (مجموعة من
السفن) وحمولتها والاعراض. المستعملة فيها.
وفي اتقافيات الحريق تختلف حدود الاتقافية
باختلاف الخطر (متجن، مصنع، مسكن،
مشآت نفطية) بينما تختلف حدود الاتقافية
باختلاف نوع التامين في اتقافيات الحوادث
اللتزعة (نقل نقديه، سطر حوادث
شخصية... الخ).

Tabulations

تفريع جدولي، جدولة

يتم ابرلاغ تقابليات الاكتتاب بلويدن المعنية
بالقيود الحاسبية المركزي تم تعيينها بواسطة
مكتب الحاسبة المركزي ومكتب توقيع الوثائق
بهيئة لويدن عن طريق بطاقات ابرلاغ او اخطار
اعدت لهذا الغرض. ثم تجمع هذه البطاقات في
مركز تجميع وتطبع الملومات ومن ثم يتم
تفريغها في جداول وفقاً لاحتياجات كل تقابة.

Tacit Renewal Clause

شروط التجديد الضمني

يرد هذا الشرط في العقود طويلة الامد ويحدد
العقد بموجب هذا الشرط تلقائياً الا اذا قام
المؤمن بإخطار المؤمن له بعدم رغبته في تجديد
العقد عند موعد تجديده السنوي. وفي هذه
الحالة يجب ان لا تقل مهلة الاخطار بعدم
التجديد عن ٣٠ يوماً، وقد تصل في بعض
الحالات الى ٩٠ يوماً كما هي الحال في اتقافيات
اعادة التامين.

Tail Series

سلسلة اخيرة، سلسلة ذيلية

السلسلة الاخيرة التي قد تكون ناقصة العدد
عن باقي السلسلات. وحينما تطبق نسبة
الاستقطاع او الفرضية على كل سلسلة من
الطروغ فان الفرضية ينبغي ان تخفض
بالنسبة للسلسلة الاخيرة نظراً لنقص العدد، أي
لادها غير مكتملة.

Tail Shaft

عمود (مرفق) التدوير بالذويرة

تلوث بالارائحة، فساد
قد تتشرب بالبخائص برائحة غريبة نتيجة اشحنها
بالقرب من بضائع اخرى يحتمل تشرب هذه
الروائح منها، أو نتيجة لتسرب مياه البحر اليها
أو لوجود بخسامة اخرى تساهم بدورها في
تغطي وثيقة التامين البحري التالف او الاضرار
الناجئة عن تشرب البخسامة الا اذا نصحت
الوثيقة صراحة على توسيع نطاق التغطية
لتشمل هذا الخطر. ومن المحتمل ان يقع عبء
مسؤولية الاضرار الناتجة عن التثرب بالروائح
الغريبة على عاتق الناقل البحري لسوء تسييقه
بالبخسامة. اما اذا ثبت بان تشرب البخسامة
المؤمنه كان مصدره بخسامة اخرى فان المؤمن
يعرض المؤمن له (إذا كان السبب المباشر في
تلوث البخسامة الاخرى خطراً مشمولاً
بالتامين).

Take Down

يسجل، ييئون

يعني اجراء القيد الحاسبية، فيقال مثلاً بان
مكتب التوقيع بهيئة لويدن قد دون أو سجل
قسمًا اضافياً أو مرجعاً ومعنى ذلك انه تم

اجراء القيد الحاسبي للقسط الاضائي او الرجوع. كما يستعمل ايضاً للتعبير عن اجراء القيد الحاسبي للمطالبات التي تمت تسويتها.

Take Note قسيمة قبول أو موافقة
مستند يعده موافقة التأمين للاعارة عن قبوله اعارة تأمين اختياري عرضه عليه مؤتمن بواسطة مذكرة تفصيلية.

Tare وزن الوعاء أو المصروف، وزن العوات، وزن الفوارغ
وزن الموات الفارغة التي تبقا فيها البضائع بغيره تظها.

Take Quale كما هو عليه عند الوصول، في حالتها المرادفة
شروط يستعمل في تجارة الجيوب بشكل خاص، ويقضي (في حالة مراقبة المشتري عليه) بان المشتري يقبل البضاعة على حالتها عند الوصول دون النظر إلى نوعيتها أو صلاحيتها للاستعمال. ويقتن استعمال هذا القبط عادة بوجود شهادة آليات الجودة في ميناء الشحن. ولا يقبل المرزبون هذا القبط الا اذا اُمن في عقد البيع على ان يتم شحن الجيوب في سفن مجهزة خصيصاً لنقل البضائع الجافة.

T & C.C. (Technical and Clauses Committee) لجنة الشؤون الفنية وصياغة الشروط

T & G (Tongued and Grooved) خزن أو تسقيف بالجوز والتلسين
مصطلح يستخدم في نقل الاوراع الخشبية.

T. and/or C.T.L. (Total and/or Constructive Total Loss) خسارة كلية و/ أو خسارة كلية حكومية
T. and S. (Touch and Stay) توقف وزبارة

Tanker سفينة مصممة لنقل البضائع السائلة بغير جزء كبير منها في الماء اثناء اجازها مما يسبب في تلاطم الامواج فوق سطحها عندما تكون الطررف اللاحية سبئية. وهي تتمتع بجزايا فنية افضل من السفن العادية فيما يتعلق بخطر الفرق.

Tanktainer صلاحيح، وعاء
صهريج استوائي الشكل يستعمل لنقل السوائل.

Tare وزن الوعاء أو المصروف، وزن العوات، وزن الفوارغ
وزن الموات الفارغة التي تبقا فيها البضائع بغيره تظها.

Target Risk خطر تأميني، مصفح
مصطلح شائع يستخدم في سوق التأمين الامريكية حيث يطلق على الاخطار مرتفعة القيمة كالكوارث الجامو وبراغ الحفر.

Tariff تعريف، جدول اسعار
نظام للتسعير يستعمل في التأمينات العامة بما فيها الحياة حيث توضع معدلات اقساط التأمين المعنى بالنسبة لرفع التأمين موفوع التعريف. ومن المعروف ان معدلات الخسائر هي محور العمل الاحصائي الكبير الذي يتم الوصول على اساسه الى معدلات الاقساط التناسبية التي تستهدف حماية المستهلك (جهور المؤمن لهم) وذلك بالحفاظ على المركز المالي للمركبات التأمين باستبعاد المنافسة الحادة. ومن المعلوم ان نظام التعريف غير متبع في التأمين البحري وخاصة في سوق لندن كما لا توجد تعريفات خاصة بهيئة لوندن.

Tariff Company شركة خاضعة للتعريف، شركة اتحادية
شركة تأمين تتخذ بتعريف اسعار تأمين موحدة لرفع معين بحكم انتمائها الى هيئة أو اتحاد يلزم اعضائه بالتقيد بشل هذه التعريف.

Tariff Rate سعر التعريف
الحد الأدنى لسعر قسط التأمين الذي تحدده التعريف بالنسبة لخطر تأميني معين.

T/Atl. (Trans-Atlantic) انظر Tariff
عبر الاطلسي

Tax Clause شروط الضريبة
شروط التأمين الذي ينص على انه في حالة رد قسط المؤمن له، يجب ان يقضم المؤمن من قسط المرجع الضريبة المحصلة على قسط الوثيقة عند الاكتاب. لا يسري هذا الشرط اذا كان القسط المرجع نتيجة لاقاء المؤمن للتأمين وكانت قيمة الضريبة المدفوعة اتملاً غير قابلة للاسترداد من مصلحة الضرائب أو الجهة المعنية بذلك.

Tax Clause شروط الضريبة
شروط التأمين الذي ينص على انه في حالة رد قسط المؤمن له، يجب ان يقضم المؤمن من قسط المرجع الضريبة المحصلة على قسط الوثيقة عند الاكتاب. لا يسري هذا الشرط اذا كان القسط المرجع نتيجة لاقاء المؤمن للتأمين وكانت قيمة الضريبة المدفوعة اتملاً غير قابلة للاسترداد من مصلحة الضرائب أو الجهة المعنية بذلك.

Tax Paid Clause شروط الضريبة المدفوعة
شروط في وثيقة التأمين ينص على ان يقوم المؤمن بمنع المؤمن له خصماً على قسط التأمين مقابل الضريبة التي يدفعها المؤمن له نتيجة ابرامه لوثيقة التأمين. والقصود ضمناً بهذا الشرط هو تشجيع المجهور على شراء التأمين.

T.B.A. (To be advised or To be agreed) سيتم الاخطار عنه أو سيتم الاتفاق عليه
T.C.A. T.L.V.O. (Total or Constructive or Arranged Total Loss of Vessel Only) خسارة كلية أو خسارة كلية حكومية أو خسارة كلية مرتبة بالنسبة للسفينة فقط.

T.C.I. (Time Charterer's Interest) مصلحة المستاجر بمشروطة زمنية
Tcs. (Terees) ثلاثيات
انظر Terece

Tdg. (Trading) متاجرة، تبادل تجاري
T.D.W. (Tonnage Dead Weight) محمول السفينة الشامل
يتضمن البضاعة والوقود والمياه العذبة ومؤتمن السفينة.

Tear of bags تمزق الاكياس
تلف وثيقة التأمين البحري التي يد فيها هذا المصطلح النقص في البضاعة المؤمن عليها والناجم عن تمزق الاكياس. علماً بان الوثيقة لا تغطي تمزق الاكياس ذاتها.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

T.E.C.H. Cargo (Toxic, Explosive, Corrosive or Hazardous Cargo) بضائع سامة، سريعة الانفجار، قابلة للتآكل أو خطرة
يستعمل هذا المصطلح في وصف البضائع الخطرة التي تحتوي عناصرها على مواد سامة أو سريعة الانفجار أو سريعة التآكل. وتشكل هذه البضائع خطراً على البيئة اذ تساهم في تلوثها نتيجة لتسرب الغازات السامة منها عقب انفجارها أو بمجرد تفاعلها كيميائياً مع اية عوامل خارجية.

Technical and Clauses Committee لجنة الشروط والشؤون الفنية
لجنة مكونة من مكتبتي هيئة لوندن ومكتبتي التأمين التابعين للشركات، ومهمتها مناقشة وصياغة الشروط التأمينية المستعملة في سوق التأمين البحري. وتعرف هذه الشروط بشروط الجمع أو الشروط المعهدة.

Technical Profit ربح فني
الربح الذي تحققه شركة التأمين أو اعارة التأمين من نشاطها التأميني المحض. ولا يتضمن هذا الربح عوائد استثمار شركات التأمين واعادة التأمين لاموالها في مجالات الاستثمار المختلفة المتاحة لها.

Technical Reserves احتياطيات فنية
الاحتياطيات التي يجب على المؤمن الاحتفاظ بها لمواجهة التزاماته النهائية تجاه حملة وثائقه. وتشمل احتياطي الخسائر الموقوفة (المعلقة) واحتياطي الاخطار المساررة واحتياطي التقلبات المكسبة.

Technical Service Group مجموعة الخدمات الفنية
مجموعة من الافراد تابعة لمكتب توقيع الوثائق بهيئة لوندن تلغض مهمتها في تقديم الارشادات والنصائح فيما يتعلق بامور التأمين تفويج الاجراءات التابعة في مكتب توقيع الوثائق.

Technology تكنولوجيا، علم تطبيقي
الجهد للنظم الرامي لاستخدام نتائج البحث العلمي في تطوير اساليب اداء العمليات الانتاجية بالمعنى الواسع الذي يشمل الخسماط والانشطة الاى اريية والتطبيقات والاجتماعية وذلك بهدف التوصل الى اساليب جديدة يفترض فيها انها اجدى للمجتمع.

Telemotor تيليموتور، موتور يعمل عن بُعد
احد محركات جهاز التوجيه في السفينة مهمته تشغيل صمامات التحكم التي تنظم حركة رفة السفينة. ورفة السفينة عبارة عن شريحة من الصلب مثبتة في مؤخرة السفينة ويستعمل في توجيه سير السفينة.

Tempest انظر Storm
عاصفة

Tempest انظر Storm
عاصفة

Tempest انظر Storm
عاصفة

Tempest انظر Storm
عاصفة

Tempest انظر Storm
عاصفة

Tempest انظر Storm
عاصفة

Temporary Disablement
عجز مؤقت

عدم قدرة الفرد على مواصلة مهنته أو عمله
مزاولة كلية أو جزئية لفترة زمنية محددة.
وتغطي وثائق الوارث الشخصنة هذا الخطر.

Temporary Importation Bond
كفالة الاستيراد المؤقت

كحالة لضمان تسديد الرسوم الجمركية على
بضاعة تم استيرادها على أساس مؤقت إذا لم
يُعد تصدير هذه البضاعة لسبب أو لآخر.

Temporary Life Annuity
دفعات تأمين الحياة المؤقتة، معاش مؤقت

دفعات الحياة التي يتوقف المؤمن عن دفعها
للمستفيد في حالة وراثته أو في تاريخ محدد،
إيهما أقرب.

Temporary Life Assurance
تأمين الحياة المؤقت

تأمين الحياة الذي تكون فيه مدة التأمين
قصيرة أو محددة ولا يلزم المؤمن بتحديد عقد
التأمين في نهايتها.

Temporary Removal Clause
شروط النقل المؤقت

شرط في وثائق تأمين الممتلكات يغطي الممتلكات
أو الأموال موضوع التأمين خلال مدة وجودها
بصورة مؤقتة بعيداً عن الموقع المحدد بالوثيقة.
ويورد هذا الشرط بصورة خاصة في وثائق تأمين
محتويات المسافر.

Temporary Repairs
تصليحات مؤقتة

تعتبر التصليحات المؤقتة جزءاً من المطالبة إذا
كان الهدف منها تقليل الخسائر، أو إذا كانت
تشكل جزءاً من التصليحات النهائية. وتأخذ
التصليحات المؤقتة بعداً هاماً في تأمينات
إجسام السفن. فإذا تضرر أجزاء التصليحات
في البناء الذي توجد السفينة فيه أو إذا لم
يصلح عندئذٍ إلى إجراء تصليحات مؤقتة
لمكين السفينة من الإبحار إلى البناء الذي
يستقر الرأي على إجراء التصليحات النهائية
فيه. فإذا كانت تكاليف التصليح النهائي
مقابلة بالقيمة، تكون تكاليف التصليح المؤقت
مغطاة كذلك. أما إذا أجزيت التصليحات
المؤقتة مراعاة لظروف مالك السفينة فحسب،
فإن وثيقة التأمين لا تغطيها. وتُدفع تكاليف

التصليحات المؤقتة في تسوية الوارثة العمومية
إذا كانت التصليحات ضرورية للسلامة العامة
للمخاطرة البحرية. أما إذا أجزيت التصليحات
الضرورية، فإنها تدفع بالسفينة من مواصلة الرحلة
البحرية، فإنها تدفع بالقرن الذي ساهمت فيه
بتمويل النفقات التي كانت ستدفع لو لم يتم
إجراء التصليحات المؤقتة. ولا تستطع نسبة
عن الاستهلاك فيما يتعلق بالتصليحات المؤقتة
في تسوية الوارثة العمومية.

Ten-to-One Policy
وثيقة العشرة اضعاف

أحد أشكال وثيقة التعاضد الجماعي التي كانت
تستخدم للاستعمال سابقاً. وتوفر هذه الوثيقة
لحامليها معاشاً موقلاً الدفع وبثمنه أو اعانة،
تساوي عشرة اضعاف معاش التعاضد المتوقع،
تدفع إذا ما توفي حامل الوثيقة قبل سن
التعاقد.

Tenants Liability
مسؤولية شافع (مستأجر) العقار

يمكن تغطية مسؤولية شافع العقار كسكن
خاص بشأن الاصابات الجسدية التي
توقعها بالفسخ أو الاضرار التي يلحقها
بممتلكاتهم بوثيقة رب الاسرة. أما مسؤولية
شافع العقار كعقار العمل فإنها تخضع لعقد
الاجراء الموقع بين المالك والمستأجر. ويمكن
أن توسع وثيقة المسؤولية العامة لتغطي
مسؤولية شافع العقار، تجاه المالك، عن
الاضرار التي يلحقها بالعقار بسبب تقصيره.

Tender Bond
سند عطاء

انظر Bid Bond

Tender Clause
شروط العطاء

شرط في وثيقة تأمين اجسام السفن، يوضح على
ضرورة قيام المؤمن له بإخطار المؤمن بوقوع أي
حادثة قد تتربط عليه مطالبته بموجب الوثيقة
وعلى ضرورة تكليف معينين يوافق عليه المؤمن
بمعاينة المؤمن وتقديم تقرير بالمقصود
(علماً بأن المؤمن يحتفظ بحق في اختيار البناء
الذي سيتم فيه التصليحات).

ويغطي هذا الشرط بأن يقوم المؤمن له بدعوة
شركات تصليح السفن لتقديم عطاءاتها وعلى
عدم قبول أي عطاء دون موافقة المؤمن. فإذا
لم يتلقى المؤمن له مع هذا الشرط حتى المؤمن
خصم ١٥٪ من قيمة المطالبة. وقد يطلب المؤمن

من المؤمن له توجيه دعوات إلى منظمات أخرى
للاشتراك في المناقصة مؤملاً الحصول على
شروط أفضل فيلتزم المؤمن في هذه الحالة
بتعويض المؤمن له عن خسارة الوقت الناتجة
عن انتظار عطاءات الشركات أو المنظمات
الأخرى، ويحتسب خسارة الوقت اعتباراً من
تاريخ ارسال الدعوات الاخيرة الى حين ارساء
المناقصة. ويحتسب التعويض عن الوقت
الصانع بنسبة عدد الايام الفائتة الى عدد
ايام السنة كمرورية في ٢٠٪ من قيمة التأمين
على السفينة. وتخفض قيمة التعويض الذي
يحصل عليه مالك السفينة من المؤمن بشأن
الوقت الصانع بنفس المبالغ التي قد يحصل
عليها الاوّل من أي جهة أخرى بشأن نفس
الدة المناقصة.

Tenders
عطاءات

العطاءات في التأمين البحري على اجسام
السفن هي الطلبات التي تقدمها منشآت
التصليح مبنية فيها تقديرات تكاليف
التصليحات. ويوافق مع الطلب كشف يوضح
تفاصيل الاضرار والتصليحات اللازمة.

Term
مدة التأمين، فترة، أجل

الفترة التي يسري التأمين خلالها.
Term Assurance
تأمين الحياة المؤقت

انظر Temporary Life Assurance

Term Policy
وثيقة الفترة، وثيقة التأمين المؤقت على
الحياة

يقصد بوثيقة الفترة في التأمينات العامة
(باستثناء الحياة) الوثيقة التي تكون فيها مدة
التأمين أكثر من ١٢ شهراً. أما الوثيقة التي
تقل مدة تأمينها عن ١٢ شهراً فتسمى بالوثيقة
قصيرة الامد Short Term Policy.

Terminal Funding
تخصيص نهائي

يقصد به في أنظمة البرامج التعاقدية التي
تعتمد على التأمين تخصيص الحصص الاحتياطي
التعاقدية لحصص البرنامج عند بلوغ سن
التقاعد.

Termination of Adventure
إنهاء المخاطرة البحرية

تنتهي المخاطرة البحرية في وثيقة التأمين

البحري على البضائع (الرحلة) عند وصول
البضائع الى مكان التسليم المعلن عنه بالوثيقة،
أو عند انتهاء المخاطرة طبقاً لشرط اللزوم أو
العبور (الترانزيت). أما بالنسبة لوثيقة البهاكل
الزمنية فتنتهي المخاطرة عند انتهاء فترة
التأمين. وتنتهي المخاطرة في وثيقة تأمين
اجسام السفن للرحلة بانتهاء الرحلة البحرية
ووصول السفينة.

Transit
انظر Termination of Adventure Clause

Termination of Adventure Clause
شروط إنهاء المخاطرة البحرية

شرط في وثيقة التأمين البحري للبضائع يبقى
مفعول العطاء بموجبها سارياً بعد إنهاء
المخاطرة البحرية في جهة قبل جهة الوصول
المحددة بالوثيقة، شريطة ان تكون الظروف
التي تسببت في انتهاء المخاطرة خارجة عن
إرادة المؤمن له. ولا يعتبر استمرار مفعول
التأمين تلقائياً في حالة انتهاء المخاطرة
البحرية. إن لا بد من اخطار المؤمن بإنهاء
المخاطرة ورفع قسط التأمين الإضافي إذا طلب
لؤمن ذلك، وينتهي مفعول التأمين في حالة بيع
البضاعة وتسليمها للمشتري في مكان آخر أو
عند وصول البضاعة الى جهة الوصول
الاصلي.

Terminus a Quo
حداية الخطر، نقطة البداية، نفاذ الخطر
التأميني

جهة الوصول، نقطة النهاية، انتهاء الخطر
التأميني

Terminus ad Quem
جهة الوصول، نقطة النهاية، انتهاء الخطر
التأميني

شروط
الشرط والاسعار التي يخضع لها التأمين.

Terms of Credit
مدد التسهيلات الائتمانية، مدة الاستحقاق

المدد أو الحدود الزمنية التي ينبغي ان يقوم
خلالها الطرف المستفيد من هذه التسهيلات
بسوية الازمعة المستطعة عليه. ومن المعروف
ان فترات التأمين قد تمتد مثل هذه
التسهيلات للمؤمن لهم أو لوسطاء أو وكلاء
التأمين. وفي مجال التأمين قد تحدد مدة
التسهيلات إما في الوثيقة أو في اتفاقية الوكالة
أو الوساطة علماً بأن بداية الدة تبدأ باقتداء
التأمين وتنتهي بعد انقضاء مدة التسهيلات

التأمين وتنتهي بعد انقضاء مدة التسهيلات

التأمين وتنتهي بعد انقضاء مدة التسهيلات

المتفق عليها. وفي سوق لندن، وخاصة في ليردين هناك قواعد محددة لتقديم التسهيلات الائتمانية للمؤمن لهم أو بوسطاء التأمين، ويعتمد اجل هذه التسهيلات بالنسبة للاعمال الواردة من الخارج على الظروف المالية و ظروف التمويل الخارجي في كل بلد. وهذه القواعد عرضة للتغيير والتعديل بين فترة وأخرى. وبالنسبة لتلك الوثائق التي تكون اقساطها كبيرة جداً فإن تسديد الاقساط بديقات فصلية او نصف سنوية يساعد المؤمن له في السيطرة على حركة التدفق المتوفر لديه.

Terms of Payment

Terms of Reference

عناصر او حدود المهمة

T.F. (Tropical Freshwater)

المياه العذبة الاستوائية علامة توضع على جسم السفينة لتحديد خط الحمولة القصوى في المياه العذبة بالمناطق الاستوائية

Territorial Limits

النطاق الجغرافي

الحدود الجغرافية التي يسري مفعول التأمين أو اتفاقية إعادة التأمين في نطاقها. ويكثر استعمال هذا المصطلح في تأمين المركبات ان يوسع المجال الجغرافي لتشمل بلداً أو بلداناً أخرى غير البلد المؤمن فيه على المركبة. وقد يشمل النطاق الجغرافي لاتفاقية إعادة التأمين عدة بلدان أو مناطق فضلاً عن بلد القبر الخاص بالؤمن حتى يغطي مفعول الاتفاقية أعمال إعادة التأمين الاختياري التي قد يقبلها المؤمن من هذه المناطق والبلدان أو يكتب بها مباشرة بواسطة فروعه. وقد يوسع مجال اتفاقية إعادة أو إعادة التأمين المكرر ليشمل السالم أو ليشمل العالم مع استثناء بعض المناطق كما هو شائع.

The American Bulk Oil

Clauses SP - 13A, B and C

الشروط الامريكية للتأمين على النفط الخام اس بي ا، ب و ج شروط واسعة الاستعمال في مجال تأمين شحنات النفط الخام. وعلى الرغم من أن عبارة «تد جميع الاخطار مهما كانت» تد في القسم السابع من هذه الشروط، فإن الحسائر الناتجة

عن التخص والتسرب والتلوث (أي تلوث الزيت الخام بالمال) مستثناة ما لم تكن قد نجمت عن شروط الناقلة أو غرقها أو احتراقها أو اصطدامها. وتغطي هذه الشروط أيضاً التلوث الذي يسببه سوء الاحوال الجوية، انفجار المراجل (الغلايات)، انكسار اعمدة التدوير (الادارة) أو أي عيب كامن في الآلات أو الهيكل. كما تغطي الحسائر التي تسببها الاخطار المرتبطة في تشغيل أو ادارة السفينة.

Third Party Insurance

تعرف السرقة في التأمين البحري بالسرقة التي تحدث بعد كسر الصناديق وفتحها، أو سرقة صندوق بالكامل. ولا يشمل هذا التعريف السرقة التي تحدث بسرقة أو السرقة التي يرتكبها أفراد الطاقم، وفي لغة القانون تعني السرقة الاستحواذ على أموال أو املاك شخص آخر عن طريق فعل جرمي أو احتيالي دون موافقة الشخص على ذلك بقصد حرمانه منها. والسرقة بهذا المعنى تشمل السرقة من الشخص بالذات Robbery والسرقة عن طريق استعمال العنف في الدخول الى المنازل والمحال التجارية. الخ. Burglary.

Theft Insurance

تأمين السرقة ضد السرقة، وغالباً ما يقتصر ذلك على السرقة المصحوبة باستعمال العنف أو الاكراه أثناء اقتحام المكان الذي حدثت فيه السرقة أو الخروج منه.

Theft, Pilferage and Non-Delivery

السرقة والسرقة الحزئية والنقص الكلي هناك صياغة قياسية لهذه الاخطار في عقود التأمين البحري حيث تدفع المطالبات الناجمة عن هذه الاخطار بدون خصم النسبة.

Thieves

تعرف الصومع وفقاً للمادة التاسعة من قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦ بالاشخاص المهاجمين الذين يقتحمون السفينة بقصد سرقتها. ولا يطبق هذا التعريف على السرقة السرية أو السرقة التي يقوم بها أحد المسافرين أو أفراد الطاقم.

Third Party

طرف ثالث الشخص الذي ليس طرفاً في عقد التأمين إلا ان مصالحه قد تتأثر باحكام وشروط العقد.

Third Party Insurance

تأمين الطرف الثالث تأمين المسؤولية القانونية التي قد ترتب عن شخص ما تجاه شخص آخر سوى أفراد عائلته أو مستخدميه وهناك فرق في تأمين الطيران بين تأمين الطرف الثالث وتأمين المسؤولية تجاه المسافرين على متن طائرة المؤمن له الخاصة. إذا لا يهتم المسافرون طرفاً ثالثاً.

Third Party Liability

مسؤولية الطرف الثالث يعتبر كل فرد مسؤولاً في نظر القانون عن الاضرار التي يسببها الغير في ممتلكاتهم أو اشخاصهم، وهكذا يلزم القانون الطرف المتسبب في الحاق الضرر بالاختيرين نتيجة لاهماله بتعويضهم لانه يعتبر بحكم القانون مسؤولاً عن هذه الاضرار. والمسؤولية الدنية تجاه الطرف الثالث هي المسؤولية الترتبية على الحاق ضرر بشخص لا يعتبر طرفاً في عقد التأمين. وتختلف وثائق التأمين من حيث تغطيتها لنظر المسؤولية تجاه الطرف الثالث.

فلا تغطي وثيقة التأمين البحري القياسية المسؤولية تجاه الطرف الثالث، ولكن يمكن تديد الوثيقة لتغطية هذه المسؤولية. أما وثيقة تأمين اجسام السفن فيمكن تديدها عملياً لتغطية المسؤولية تجاه الطرف الثالث الناتجة عن التصادم أو الحسارة العمومية علماً بأن مصاريف تغطية الحسائر لا يعطيتها تأمين مسؤولية الطرف الثالث لانها لم تتفق نتيجة لاهمال المؤمن له. وتحدد قيمة التعويض بالنسبة للمسؤولية تجاه الطرف الثالث في ضوء قيمة الاضرار مع الاخذ بحسب الاعتراض استثناءات القسط او حدود المسؤولية الوثيقة.

Third Party Only Policy

وثيقة الطرف الثالث فقط وثيقة تأمين المركبات (المحلات الآلية) التي تغطي فقط مسؤولية المؤمن له (مالك المركبة أو أي شخص يقودها بموافقة) الناشئة عن الحاق الضرر بممتلكات الطرف الثالث أو ايقاع اصابة جسيمة به.

Thirds

خصم بواقع الثالث يستعمل هذا المصطلح في تأمين اجسام السفن

للدلالة على أن قيمة الخصم التي تستقطع من كافة تمليع السفينة تكون بواقع ثلث كافة التمليعات اذا انطوت عملية التمليع على استبدال القطع القديمة بقطع جديدة.

New For Old

Third Ship in a Collision

سفينة ثالثة مشتركة في التصادم عندما تتحمل السفينة المؤمنة مسؤولية التصادم فيما يتعلق بأكثر من سفينة واحدة في نفس الحوادث فإن مسؤولية المؤمن بموجب شروط التصادم تمتد لتغطي المسؤولية تجاه السفن الأخرى. أما حدود المسؤولية المذكورة بالوثيقة فتطبق على الواقعة ككل وليس على المسؤولية الناتجة عن كل حادث على انفراد (أي يشترط كل سفينة). وهكذا لا يكون المؤمن مسؤولاً عن أكثر من ٧٥٪ (أو ١٠٠٪ في بعض الوثائق) من القيمة المؤمنة بالنسبة للواقعة الواحدة علماً بأن المطالبية (من الحوادث الواحدة) تخفص للتحمل المحدد بالوثيقة.

Thirty Days Notice

إخطار الثلاثين يوماً يستخدم هذا التعبير في التأمين البحري للإشارة إلى مدة الاخطار المنصوص عليها في القسط المفتوح أو الوثيقة القتمومة بشأن الاعفاء. فإذا ما أراد المؤمن أو المؤمن له إلغاء الوثيقة أو القسط، فينبغي أن يقدم الطرف الذي يطلب الاعفاء بالاعفاء للطرف الآخر برقيته في الغاء العقد قبل ٣٠ يوماً من تاريخ الاعفاء.

Three Year Accounting System

نظام المحاسبية على اساس ثلاث سنوات نظام محاسبي يعمل به لدى ليردين ووفقاً لهذا النظام يتم إجراء القيود المحاسبية للسنة المالية، الا انه لا يتم الاعلان عن التفاضل المحاسبية السنوية كالبرازلية العامة أو الأرباح والخسائر الا بعد مضي سنتين ماليتين على انتهائها. حيث يتم خلال هاتين السنتين التبليغ عن كثير من التعويضات العائدة الى السنة المحاسبية الأولى وهكذا يمكن اعطاء صورة محاسبية أدق عن نتائج أعمال السنة الأولى بعد مضي سنتين على انتهائها.

Three Years Average System

نظام المتوسط الحسابي لثلاث سنوات
نظام يستعمل في احتساب عمولة ارباح
اتفاقيات اعادة التأمين حيث تحسب العمولة
على اساس المتوسط الحسابي لارباح الاتفاقيات
المحتقة في فترة ٣ سنوات.

Thro. B/L (Through Bill of Lading)

سند الشحن المختلط

Through Bill

انظر Through Bill of Lading المختلط

Through Bill of Lading

مختصر لـ Through Bill of Lading المختلط

سند الشحن المختلط
سند الشحن الذي يغطي مختلف مراحل نقل
البضاعة من مكان وجودها في بلد المصدر الى
ميناء الشحن ومنه الى ميناء الوصول وحتى
النقطة النهائية داخل بلد المستور. ولا ينتهي
مفعول هذا السند عند تفريغ البضاعة في ميناء
الوصول بل يستمر مفعوله اثناء الرحلة
الداخلية. ويقيم الناقل الاصلي عادة باجراء
التحريات اللازمة لعملية النقل التامة.
والقصد من اصدار سند الشحن المختلط هو
مساعدة الشاحن على تقاضي احوارات الشحن
المتعددة التي لا بد من القيام بها في حالة
اصدار سند شحن عادي، وعادة ما تغطي
أجرة الشحن الموضحة في سند الشحن المختلط
أجرة الشحن لمختلف المراحل بما في ذلك
التحريم أو اعادة الشحن من سفينة لاخرى.
شهادة قبطان السفينة

Ticket Policy

وثيقة القسيمة
وثيقة تأمين على شكل قسيمة، تصدر عادة
لتغطية الحوادث الشخصية لفترة زمنية قصيرة
أو لرحلة واحدة. كالبوثيقة التي يمكن شراؤها
من المطارات العالمية لتغطية الحوادث
الشخصية خلال رحلة طيران واحدة.

Tierce

الثلثي

وحدة القياس حجم السوائل تساوي ٤٢
جالونا.

Tight, Staunch and Fit

ثابتة، محكمة الهيكل، صالحة
مصطلح يعني بأن السفينة صالحة للملاحة

Time Charter

مشاركة التاجر الزمنية
عقد تاجر السفينة لفترة زمنية محددة يتفق
عليها مالك السفينة ومستأجرها.

Time Charter Hire

القيمة الاجارية للسفينة
القيمة الحالية التي يدفعها مستأجر السفينة
لمستأجرها مقابل تأجير السفينة له أو وضعها
تحت تصرفه لفترة زمنية محددة. والمستأجر
مصلحة تأمينية في القيمة الاجارية والارباح
المتوقعة من تشغيل السفينة خلال فترة
التأجير.

Time Clauses

الشروط الزمنية
مجموعة شروط التأمين على اجسام السفن لمدة
زمنية.

Time Excess

تحمل زمني، خسارة مهورة زمنية
تحمل زمني يستقطع من الترميز. وهو شائع
في التأمينات الصحية حيث لا تدفع المطالب عن
عدد من الايام الاولى عند مرض المؤمن له،
وكذلك في تأمين اصابات العمال وتوقف
الانتاج.

Time on Risk

التسعير على مدة الخطر الفعلية
اجزاء داخلي تستعمله هيئة لوردز عندما ينتهي
خطر الرحلة أو الخطر قصير الامد قبل توقيع
البوثيقة وكون وقوع حوادث. وفي هذه الحالة لا
توقع البوثيقة بل تختم قسيمة وسيم التأمين
بمباراة Risk على ما كان الخطر فيها قائماً فعلياً.
المدة التي كان الخطر فيها قائماً فعلياً.
ويستخدم الاجراء ذاته من قبل هيئات التأمين
الاخرى في الحالات التي يتوقف فيها مفعول
التأمين لسبب أو لاخر وفي مثل هذه الحالة
تستوفي هيئة التأمين قسماً عن الفترة
الحقيقية التي كانت فيها مسؤولية الهيئة
قائمة.

Time Policy

وثيقة زمنية
يطلق هذا المصطلح على وثيقة التأمين البحري
التي تغطي فترة زمنية معينة. وهي تختلف في
ذلك عن وثيقة التأمين التي تغطي رحلة بحرية
واحدة (وثيقة الرحلة).

Time Penalty Clause

شرط العقوبة الزمنية
لا يعتبر مؤمن البضاعة أو السفينة مسؤولاً
عن الخسائر التي تكون التأخير سببها المباشر
وذلك استناداً الى قانون التأمين البحري
الانجليزي لسنة ١٩٠٦. ولكن هذا القانون لا
يتعرض لمؤمن اجرة الشحن. لذلك ادخل شرط
العقوبة الزمنية الى شروط التأمين على اجرة
الشحن ليمسك هذه العقوبة وذلك بالنص صراحة
على ان لا يتحمل المؤمن (مؤمن اجرة الشحن)
مسؤولية الخسائر الناجمة عن ضياع الوقت.
سند الملكية، حق الملكية
حقوق الملكية في اموال مقبولة كوثيقة التأمين أو
اي مصلحة الملكية فيها.
تأمين سند الملكية
تأمين سند الملكية عن وجود عيب قانوني
في سند ملكية العقارات الثابتة.

T.L. or T/L (Total Loss)

خسارة كلية

T.L.O. (Total Loss Only)

خسارة كلية فقط

T.L.O. excs. or T.L.O and Exe.

خسارة كلية فقط

(Total Loss Only and Excess

خسارة كلية ومسؤوليات زائدة

T.L.O. R/I Clause (Total Loss Only

خسارة كلية فقط

Reinsurance Clause)

شروط اعادة تأمين الخسارة الكلية فقط

Total Loss only Reinsurance Clause فقط

انظر

T.L.V.O. (Total Loss of Vessel Only)

خسارة كلية للسفينة فقط

Tomming Off

توتكانج

Tonkang

قارب صغير (صنبل أو ماعون) يستخدم لنقل
البضائع من أو الى السفينة المتراكه بعيداً عن
الرصيف. وهذا النوع من القوارب معروف في
الشرق الاقصى.

Tonnage

حمولة السفينة
يعبر عن حمولة السفينة بطريقتين مختلفتين
(١) محمول السفينة الاجسالي بالاطنان (٢)
محمول السفينة القياس على اساس حجم
السفينة أو الفراغ الداخلي بالاقدام الكمية.

ويساوي الطن المسجل الواحد ١٠٠ قدم
مكعب أو ٢,٨٢ متر مكعباً.

انظر Net and Cross Registered Tonnage و
Registered Tonnage

Tonnage Dues

رسوم الحمولة
البلغ الذي يدفعه مالك السفينة مقابل
استعمال سفينة للشبهات الموجودة في
المواني أو الممرات المائية، ويحسب هذا المبلغ
على اساس الحمولة.

Tonnage Slip

قسمة الحمولة
مستند يجب تسليمه للسلطات الحكومية عند
الاقراج عن البضاعة، وتحدد فيه تفاصيل
رسوم الحمولة المدفوعة أو القابلة للدفع.

Tonner Reinsurance

غطاء على اساس الحمولة

Tonners' Risk

انظر Tonners' Risk

غطاء على اساس الحمولة
غطاء اعادة تأمين يغطي الهياكل التي يقبلها
المؤمن (المعاد تأمينه) والتي تزيد حمولتها عن
حد معين أو تقع ضمن حدود معينة. وتغطي
اعادة التأمين الخسارة الكلية فقط. وقد يكون
سقف الغطاء محدداً بخسارة كلية واحدة أو
اكثر. كما يمكن ان يكون الغطاء لا زاد عن
خسارة كلية واحدة أو اكثر. وعادة ما يكون
عدد الغمسرات الكلية التي يدفعها الغطاء
محدداً بعدد معين. وغالباً ما يرتبط هذا التأمين
على اساس شروط الوثيقة أبحاث المصلحة
(P.P.I.)

Tons

اطنان

الطن المترى = ١٠٠٠ كيلو غرام

الطن الطولي = ٢٢٤٠ باوند أو ١٠٦٠

الطن كيلوغرام = ١٠٠٠ باوند أو ٩٠٧,٢

Tons Burden

اطنان الحمولة
وحدة قياس لحمولة السفينة تساوي ٤٠ قدماً
مكعباً لكل طن. ويقاس الحمولة العادية
للسفينة ب ١٠٠ قدم مكعب للطن الواحد.

Tontine

تأمين المصنوق، تأمين تكاملي، توتكانج
نظام يقوم فيه عدد من الاشخاص بالمساهمة في
مصنوق يقسم في نهاية فترة متفق عليها بين

الأفراد الباقين على قيد الحياة أما على شكل دفعة واحدة أو على شكل معاشات منتظمة. وتعد فكرة النظام الـ Tonty قدم الـ باريس سنة ١٦٥٤ لاستشارة ائتمام الحكومة الفرنسية بطريقة جديدة لتوفير المال للحكومة.

To Pay As Cargo

دفع القيمة المرادة للبضاعة

شروط في وثيقة التأمين البحري، يعتبر وثيقة مكنة لوثيقة البضائع في حالة رغبة المقتري تغطية البضاعة بقيمة تأمين أكبر من القيمة الثابتة المؤمن عليها في وثيقة تأمين البضائع. فورا في المؤمن عليها في وثيقة تأمين البضائع الكاملة على أنه إذا حدثت خسارة اصدار الوثيقة الكاملة بموجب الوثيقة عند إصدار الوثيقة للتأمين بحسب القيمة الأصلية، فإنهم سيقومون بحساب مبلغ التأمين على أساس القيمة الإكبر أي القيمة المؤمن عليها في وثيقة البضائع.

To Pay as May be Paid Thereon

تعهد معيد التأمين بدفع المطالبات المستدرة بموجب وثيقة التأمين الأصلية

Tort

ضرب مدني، فعل ضار، خطأ

Tortfeasor

الضمر الذي يلحقه شخص بشخص آخر خطأ

القانون قائم لا عقد. مسيء للغير، شخص يلحق اضراراً بالغير الشخص المدعى عليه في قضية اساءة تجاه الغير، وينطبق هذا التعريف على صاحب السفينة الذي تسبب اعماله في حادثة تصادم بحري.

Total Disablement

عجز كلي العجز الذي يفقد الشخص القدرة على مزاولة مهنته أو عمله.

Total Loss

خسارة كلية

ضياع موضوع التأمين ضياعاً كاملاً، وتسمى الخسارة في هذه الحالة «خسارة كلية فعلية». وتكون الخسارة الكلية حكومياً (اعتبارية) إذا كانت نفقات تصليح موضوع التأمين تزيد عن قيمته بعد التصليح. وتغطي جميع وثائق التأمين البحري الخسارة الكلية إلا إذا نصت الوثيقة صراحة على خلاف ذلك. وهذه الحالة نادرة جداً

انقل Constructive و Actual Total Loss
Total Loss

Total Loss of a Craft Load

خسارة كلية لحمولة مركب

انظر Total Loss of Part

Total Loss of Part

خسارة كلية لجزء (من محل التأمين)

لا تقتصر الخسارة الكلية في التأمين (وفي التأمين البحري على وجه الخصوص) على ضياع موضوع التأمين ضياعاً كاملاً. فإذا كانت وثيقة التأمين البحري على البضائع بشروط «مع عدم ضمان العوارية الخصوصية» فإن الوثيقة تغطي الخسارة الكلية لجزء من الشحنة كضياع طرد اثناء الشحن أو التفرغ أو خسارة حمولة ممثل أو مركب بالكامل. وتعتبر هذه العوارية بموجب مجموعة شروط مع ضمان العوارية خسائر كلية لجزء من موضوع التأمين ولا تطبق بقسائنها نسبة الاستقطاع «الفرشيرة».

Total Loss of Vessel Only

خسارة كلية للسفينة فقط

يرد هذا الشرط في «وثائق النفايات الرائدة» الصادرة بشروط الخسارة الكلية. وينص على أنه لا يدفع التعويض إلا إذا كانت السفينة خسارة كلية. ولا تنشأ مطالبة إذا تعرضت حمولة البضاعة لخسارة كلية في حين كانت السفينة سالمة. انظر Disbursements

Total Loss of Whole Package

خسارة كلية لطرء بالكامل

Total Loss Only

خسارة كلية فقط

يستعمل هذا الشرط في تأمين وإعادة تأمين جسم السفن ويقصد باستعمال عبارة «فقط» للتأكيد على أن المصاريف الإضافية التي يتلقاها المؤمن له كمصاريف الاضافة والعمل أو مصروف الانتاج ليست مغطاة بالوثيقة. وتدابيراً للنزاع حول هذه النقطة، جرت المادة على أن يذكر المؤمن صراحة في شروط الخسارة الكلية فيما إذا كانت هذه المصاريف مشمولة بالتأمين.

Total Loss Only Reinsurance Clause

شروط إعادة تأمين الخسارة الكلية فقط

لا تدفع وثيقة إعادة التأمين بموجب هذا الشرط إلا الخسارة الكلية الفعالة أو الخسارة الكلية الحكيمة أو الخسارة الكلية المتفق عليها. ويستعمل هذا الشرط في إعادة تأمين هيكل السفن على وجه الخصوص ويقال في تأمين البضائع شروط إعادة تأمين الخسارة العمومية. انظر Total Loss Only

Touch and Stay

توقف و زبلرة

يظهر هذا المصطلح في وثيقة التأمين البحري التي يُسمح بموجبها للسفينة بزيارة الموانئ الواقعة على خط سير السفينة والتوقف في هذه الموانئ حتى وإن لم تكن مذكورة بوثيقة التأمين. غير أن هذا المصطلح لا يعني أنه يجوز للسفينة الانحراف عن خط سيرها الملاحي.

Tourist Floater

وثيقة السياح العاملة

وثيقة تأمين أمريكية تغطي حقائب المسافرين وامتعتهم الشخصية اثناء النقل الداخلي.

T.O.V.A.L.O.P.

(Tanker Owners' Voluntary Agreement Concerning Liability for Oil Pollution)

توافقون، اتفاقية مالكي الناقلات الملوحة

يشان المسؤولية عن التلوث اتفاقية يشارك فيها معظم مالكي ناقلات النفط في العالم. وتعد كل عضو بموجبها أن يقوم بزيارة الناقلات الزيتية التي تنسرب من ناقلته، وأن يخوض حكومات البلد التي قد تنضمر من هذه الناقلات عن المصاريف التي تتكبدها في إزالة التلوث الذي يسببه اعمالها صاحت اتفاقية. وتكتم الاتفاقية اعضاؤها بياتيات قدرتهم على مواجهة ما تلحقه الاتفاقية من التزامات وذلك بانتقائهم لاحد اندية الحماية والتعويض أو لأي جمعية تجارية مشابهة. أما حد المسؤولية الذي تنص عليه الاتفاقية فقد كان ١٠ مليون دولار امريكي للناقلة الواحدة في سنة ١٩٧٦ أو ١٠٠ دولار لكل طن مسجل واحد، ايها الأقل. وقد سنت بعض البلدان تشريعات تنص على حدود مسؤولية أعلى من

الحدود المقررة في الاتفاقية. ويعتبر سوق التأمين البحري لسفينة التلوث محدوداً.

انظر Cristal

يقطن بحن قطر

تقطر السفينة بالبحال أو الكوابل بواسطة قاطرة أو أكثر أو سفينة أخرى أو أكثر.

والقاطرة عبارة عن سفينة قوية تساعد السفن الضخمة في الدخول الى الميناء أو الخروج منه أو تساعد اثناء انفصالها بين رصيف وأخر كما تستعمل القاطرات في مساعدة السفن الجانحة على النطق والخروج من مازق الجفح.

قطر السفينة

انقل Tow and Assist و Towage Bill

كلقة سحب أو قطر السفينة المؤتمنة

قطر بواسطة السفينة المؤتمنة

انقل Leave to tow

قطر السفينة المؤتمنة

تقطر السفينة عندما تكون في حاجة الى مساعدة في دخولها الى الميناء أو خروجها منه

مثلاً أو عندما يكون القطر اجراء متعارفاً عليه في ميناء أو ممر مائي معين. أما اذا قطرت السفينة لأي سبب آخر فإن ذلك يعتبر خطأ للاشتراط الوارد في «شروط القطر والمساعدة».

انظر Tow and Assist Clause

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

تقطر السفينة عندما تكون في حاجة الى مساعدة في دخولها الى الميناء أو خروجها منه

مثلاً أو عندما يكون القطر اجراء متعارفاً عليه في ميناء أو ممر مائي معين. أما اذا قطرت السفينة لأي سبب آخر فإن ذلك يعتبر خطأ للاشتراط الوارد في «شروط القطر والمساعدة».

انظر Tow and Assist Clause

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

احد الشروط الواردة في وثيقة تأمين اجسام السفن، ويتكون من جزئين (أ) و (ب). ويجوز الجزء (أ) للسفينة المؤتمنة الابحار في كل الاوقات سواء وجد على ظهرها مرشد ملاحي أم لم يوجد. كما يجوز لها الابحار أيضاً في رحلات تجريبية ومساعدة وقطر المراكب أو السفن المعرضة للخطر غير أن هناك اشتراط صريح في هذا الجزء ينص على أنه لا يجوز قطر السفينة المؤتمنة الا في الحالات التالية: (١) اذا كان القطر اجراء مخالفاً (كما هو الحال عند مناورة السفينة في الميناء لغرض الشحن أو التفرغ) (٢) اذا كانت السفينة المؤتمنة بحاجة الى مساعدة، فيجوز قطرها، في هذه الحالة، إلى اقرب ميناء سلامة. أما الجزء الثاني (ب) من

توفر القطر والمساعدة

الشرط فيستثنى المطالبات المتعلقة بحدوث اضرار السفينة المؤمنة، أو المتعلقة بالمسؤولية تجاه سفينة أخرى إذا كانت مثل هذه المطالبات نتيجة لمطالب التأمين والتفويض التي تتم في البحر ولا ينطبق هذا الاستثناء على عمليات الشحن والتفويض التي تتم في الموانئ، الضحلة بين السفينة المؤمنة وسنبل أو ماعون أو مركب مسانل يستعمل عادة في اغراض الشحن والتفويض بعيداً عن الشاطئ، ويمكن ان يوافق المؤمن على حذف الاستثناء في الجزء الثاني من الشرط مقابل قسط إضافي أو تعديل التعمل وتوسطه ان يقوم المؤمن له بالشعار المؤمن سلفاً. ومن الجدير ملاحظة ان الاخلال بالشرط القمل والاستعمال، مغطى بشرط الاخلال بالاشتراط».

Breach of Warranty و Ranging القمل

Towers
منفقو عمليات القمل

Towers
Tower's Liability

مسؤولية منفق عملية القمل
ان المسؤولية الرئيسية التي يمكن ان يتحملها منفق عملية القمل هي المسؤولية التي قد تنشأ عن تصادم قاطره أو السفينة القاطرة بواسطةها مع سفينة أخرى، أو عن الضرر الذي طرأه القاطرة أو السفينة القاطرة بأي ممتلكات ثابتة كالارصفة.

Tow. Liab. (Tower's Liability)

مسؤولية منفق عملية القمل

Tower's Liability

T.P. or T.P. Liab. (Third Party Liability)

مسؤولية الطرف الثالث

Third Party Liability

T.P.N.D. or T.P. & N.D. (Theft, Pilferage and Non-Delivery)

سرقة، سرقة جزئية وعدم التسليم

Theft, Pilferage and Non-Delivery

T.P.N.S.D. (Theft, Pilferage, non and/or Short Delivery)

سرقة، سرقة جزئية وعدم التسليم و/أو

العجز في التسليم

T.Q. (Tale Quale)

في حالته الراهنة

Tale Quale

Tracking

تسعر بالاقتفاء أو الاتباع
مصطلح مستعمل في سوق التأمين الأمريكي. ويقصد به عملية قيام مؤمن باتباع معدلات الاقتساط المعمول بها لدى المؤمن الأخرين.

Trade Clauses

شروط تجارة، شروط البضائع الخاصة
مجموعات شروط خاصة بالتأمين على بضائع معينة مثل الحبوب والدقيق والقمح الحجري والحبوت والسكر والاشمشاب. عملاً بان لكل بضاعة من هذه البضائع مجموعة شروط خاصة بها. ولا تغطي هذه البضائع بشروط التأمين على البضائع العادية نظراً لطبيعتها الخاصة.

Trade Losses

خسائر تجارية
الخسائر التي تلحق بالبضاعة المؤمنة دون تأثير خطر مؤمن منه. وهي خسائر يكرر وقوعها في بعض انواع البضائع، كالفسارة الناتجة عن كسر الزجاج أو تحجر القطن.

Trade Mark

علامة مميزة توضع على البضائع الناتجة بقصد البيع. وتحمل العلامة التجارية اسم المنتج أو وكيل التوزيع ورقم رخصة التصنيع... الخ

Trade Risk

خطر تجاري
خطر يعتبر من طبيعة النشاط التجاري ولا تتوفر فيه خصائص «الخطر» بالمعنى التأميني وهما الفجائية والعرضية. فهلاك قطع الفخار القابلة للاستبدال، نتيجة للاستعمال، في مصنع ما هو خطر تجاري مؤكد الوقوع. ولا يغطي المؤمنون عادة الخطر التجاري.

Trade Ullage

عجز تجاري

Trading Warranties

اشتراطات تجارية

Institute Warranties

سفينة متجولة

Tramp

سفينة لا تعمل على خط ملاحي منتظم، أو غير ملتزمة عند ابحارها (بدء الرحلة) بالسفر على خط ملاحي محدد. وغالباً ما تستعمل هذه السفينة في نقل البضائع المصنوب أو السائبة.

وتسهيلات نقل الركاب محدودة في مثل هذه السفن.

Transfer

تحويل

تغيير وثيقة التأمين التحويل المصلحة التأمينية فيها من الزمن له الى شخص آخر.

Transfer of Portfolio

تحويل المحفظة التأمينية

تحويل محفظة تأمين فرع معين من فروع التأمين بالكامل من مؤمن الى مؤمن آخر.

Transfer Payment

دفعة محولة

دفعة مالية محولة من صندوق تقاعد، مستحقة لعنصر ترك هذا الصندوق، الى صندوق آخر لعنصر اليه هذا المخصص.

البرامج التاني.

تحويل الى ادارة جديدة

Change of Ownership

امكانية التحويل

Transferability

امكانية تحويل الرصيد المستحق لعنصر برنامج

تقاعد الى برنامج تقاعد آخر إذا ما قرر هذا العنصر ترك البرنامج الاول والانضمام الى

البرامج التاني.

Transhipment

تحويل، نقل البضاعة من سفينة لأخرى
تفويض البضاعة من سفينة وفتحها على سفينة أخرى. فإذا كانت إعادة شحن البضاعة خارجة عن ارادة المؤمن له، يبقى مفوض وثيقة التأمين سارياً، بموجب شروط الترانزيت أو البضائع العابرة، دون الحاجة الى قسط إضافي إلا اذا نصت الوثيقة صراحة على دفع قسط إضافي مقابل إعادة شحن البضائع أو إذا كان المؤمن له على علم عند ابرام التأمين بان إعادة الشحن ستم دون ان يكون المؤمن على علم بذلك. فإذا كان المؤمن له على علم بوجود النية الى القيام بإعادة الشحن فينبغي ان يبادر الى اشعار المؤمن بذلك، ويعتبر عدم قيامه بذلك كتماناً لحقائق جوهرية الا اذا كانت إعادة الشحن مألوفة في الرحلة المعنية وكان المؤمن على علم بذلك. ويضمن قانون التأمين البحري الاتحادي لسنة ١٩٠٦ على أنه إذا تمت إعادة شحن البضاعة بسبب خطر مؤمن منه، فإن مسؤولية المؤمن تبقى قائمة سواء كان شرط الترانزيت موجوداً في وثيقة التأمين ام لم يوجد. اما فيما يتعلق بغطاء الحرب فانه يستمر لمدة

١٥ يوماً اعتباراً من نزول البضاعة المأخذ شحنها الى ارض ميناء إعادة الشحن.

Transhipment Bond Note

سند ضمان إعادة الشحن

مستند ضمان (كفالة) يقدم لمصلحة الجمارك بشأن البضائع الخاضعة للرسوم الجمركية اثناء وجودها في ميناء إعادة الشحن. ويتعهد مقدم الضمان فيه بدفع الرسوم الجمركية في حالة بقاء البضائع داخل البلد بدلاً من إعادة شحنها الى بلد آخر.

Transhipment Entry

اقران إعادة الشحن

الاقرار الجمركي الخاص بالبضائع الخاضعة للرسوم الجمركية الفرقة في ميناء ما لغرض إعادة شحنها.

Transire

تفويض مرور بضاعة

مستند شحن يحتوي على تفاصيل البضاعة المضمونة على سفينة، ويستعمل في الرحلات البحرية بين موانئ البلد نفسه.

Transit

نقل، مرور عبور

تكون البضائع قيد النقل في مرحلة العبور أو المرور عندما تكون في طريقها بين المكان الذي بدأت فيه العبارة البحرية وبين جهة الوصول بها في ذلك لفترات التوقف الرسم الجمركي. أما التفتيش والتفويض ورفع الرسم الجمركي، فلا اذا كان هناك توقف أو تأخير غير مبرر، فلا تعتبر البضائع عابرة أو قيد النقل في طريقها الى وجهتها النهائية. ويعتبر البضاعة قيد النقل أو العبور اذا ما كانت وسيلة أو وسائل النقل المستعملة مألوفة الاستعمال في الرحلة المعنية، وبخلافه لا تكون البضاعة قيد النقل.

Transit Clause

شروط المرور أو العبور (الترانزيت)
اضيف هذا الشرط إلى شروط التأمين على البضائع الصادرة عن جميع مكاتب التأمين بلندن في ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٦٢ اثر قرار الحكم في قضية مارتن ضد راسل Martin V. Russel سنة ١٩٦٠. فقد كان الاعتقاد السائد بين مؤيدي البضائع هو أن التأمين يستمر فقط أثناء وجود البضاعة في طريقها الاعتيادي، فإذا ماتم وضع البضاعة في مخزن قبل تسليمها في نقطة الوصول المذكورة في

الوثيقة، وكان القصد من وضعها في هذا الخزن هو عدم إرسالها إلى جهة الوصول، فقد كان هؤلاء المؤمنون يرون بأن تخزين الوثيقة لا يقع ضمن الطريق الاعتيادي وأن الغطاء يجب أن يتوقف بمجرد تسليم الوثيقة في ظل هذا الخزن ما لم يوافق المؤمن على استمرار الغطاء. ولكن الحكم في القضية المذكورة دحض وجهة نظر المؤمنين مما دفعهم إلى إعادة صياغة الشرط الأول من شروط التأمين المتضمنة عن جميع مكتبي التأمين بلندن وتسميته بشرط «المرور أو العبور المتضمن لشرط من الخازن إلى الخازن».

ونص هذا الشرط، على أن مفهول التأمين يبدأ عند ترك الوثيقة ويستمر خلال مرور الوثيقة في الخزن النهائي الذوه عنه بالوثيقة. فإذا ما تم تسليم الوثيقة عند أو قبل وصولها إلى أي مستودع أو مكان تخزين آخر اختار المؤمن استعصامه في غير ما تقتضيه أعمال المرور العادية في أو أعمال التخصصين والتوزيع، فإن مفهول التأمين ينتهي بمجرد تسليم الوثيقة في مثل هذا المكان. أما إذا لم يتم التسليم النهائي للوثيقة في بحر ٦٠ يوماً من تاريخ تفرغ الوثيقة من السفينة في ميناء التفرغ النهائي اعتبر التأمين منتهياً. وينتهي التأمين أيضاً (قبل انقضاء ٦٠ يوماً) إذا ما قرر المؤمن، بعد تفرغ الوثيقة من ميناء الوصول، إرسالها إلى جهة أخرى وذلك بمجرد البشارة في نقل الوثيقة إلى وجهتها الجديدة. وهناك شرط مرور خاص بالنقل الجوي. ومن أهم ملامحه هو أن التأمين ينتهي بعد ٣٠ يوماً من تاريخ تفرغ الوثيقة في نقطة الوصول خلافاً لنقل البضائع الذي يستمر الغطاء فيه ٦٠ يوماً كما جاء اعلاه.

Translocation Policy

وثيقة النقل والتخزين وثيقة معروفة في سوق التأمين الأمريكية تغطي جميع مراحل النقل اللازمة لنشأة صناعية من نقل المواد الخام إلى البضاعة الجاهزة. كما تغطي خطر التخزين في المستودعات التابعة للنشأة وخطر النقل من وإلى هذه المرافق.

Transom

عقبة خلفية مستعرضة أحد أجزاء السفينة عند المؤخرة.

Transoceanic

ناقلة الحاويات (الترانسيتيف)

معدة تستعمل لنقل الحاويات أثناء عمليات الشحن والتفريغ أو أثناء نقل الحاويات في منطقة البناء أو في محطات تجميع الحاويات.

انظر Straddle Carrier

Transverse

لوح مستعرض

Trawler

سفينة صيد

Treaty

اتفاقية

انظر Treaty Reinsurance

Treaty Balance

رصيد الاتفاقية

البلغ المستحق من المؤمن إلى معهد التأمين أو المكسب في الحسابات الدورية الخاصة باتفاقية إعادة التأمين

Treaty Number

رقم الاتفاقية

الرقم الإشاري الذي يُعطي لاتفاقية إعادة تأمين مبرمة مع هيئة لورين من قبل مكتب توقيع الوثائق بهذه الهيئة. ويقتضى هذا الرقم ثابتاً طيلة مدة الاتفاقية. ويُعطى هذا الرقم عادة عند إجراء أول قيد محاسبي خاص بالاتفاقية.

Treaty Reinsurance

إعادة التأمين الاتفاقي للمؤمن مصلحة تأمينية في الاخطار التي قام بالتأمين عليها، وذلك فإن من حقه إعادة تأمين هذه الاخطار بأحدى طرق إعادة التأمينة التي تعتبر إعادة التأمين الاتفاقي أهمها. وفي إعادة التأمينة الاتفاقي تنظم العلاقة بين المؤمن المباشر ومعهد التأمين، باتفاقية يتعهد المؤمن بموجبها بإستناك اخطار معينة في حدود مبالغ معينة للمعيد ويتعهد المعيد بقبول إعادة تأمين الاخطار المسندة إليه. واتفاقية إعادة التأمين على الاخطار مفضحة إذ لا يلتزم المؤمن هي بضابطة غطاء معين التأمين عند إجراء التأمين على الاخطار موضوع الاتفاقية أو أخذ موافقة طالما ان إعادة تأمين الاخطار لا تتعارض مع شروط الاتفاقية. ومن ميزات إعادة التأمين الاتفاقي انه يمكن المؤمن من التأمين على اخطار تفرق قدرته الاستيعابية الذاتية. وهكذا يستطيع المؤمن زيادة حصته من الاخطار الكبيرة بدلاً من التركيز على الاخطار الصغيرة التي لا تتشكل في بعض البلاد نسبة مهمة من

مجموع الاخطار المرغوبة على سوق التأمين. أما الميزة الثانية لإعادة الاتفاقية فهي مساهمة المؤمن على تلافى كثير من المشاكل الادارية التي تنشأ عن إعادة التأمين الاختياري (انظر Facultative) الذي تناقش فيه كل عملية إعادة على حدة. أما بالنسبة لمعيد التأمين فالإعادة الاتفاقية تتمساعه على الاحتفاظ بمحفظة تأمينية متوازنة، إذ لا يستطيع المؤمن انتقاء الاخطار المسندة تحت الاتفاقية كما هو الحال في إعادة التأمين الاختياري. ويتقسم عقود إعادة التأمين الاتفاقي إلى نوعين هما: (١) عقود إعادة التأمين النسبي، وأكثرها استعمالاً اتفاقيات المشاركة واتفاقيات تجاوز الاحتفاظ أو الفائض (٢) عقود إعادة التأمين غير النسبي ولهما اتفاقيات تجاوز أو زيادة الحسارة واتفاقيات وقف الحسارة.

انظر Proport- و Non-Proportional Treaty

Treaty Wording

نص أو صياغة الاتفاقية

مجموعة النصوص والشروط الواردة في عقد أو اتفاقية إعادة التأمين، وهناك نماذج قياسية لنصوص الاتفاقيات. ويتأخذ معظم اتفاقيات الاعادة اشكالا شكالها العام من هذه النماذج التي تتضمن فقرات تعالج حدود الاتفاقية وطريقة الإبلاغ عن الخسائر وطريقة ابلأغ بالمستأثرات الخسائر. وطريقة ابلأغ المعيد بالاستأثرات ويعود اعداد الحسابات والمعلومات المستحقة للمؤمن المباشر... الخ ويتم توقيع الاتفاقية من مستخدمين، يحتفظ المؤمن بواحدة منهما بينما يحتفظ المعيد بالأخرى.

Trend

اتجاه، مضي تنص وثيقة تأمين توقف الأعمال على انه يجب ان تجري التعديلات المناسبة عند احتساب معدل الربح الاجمالي ودورة المبيعات (الجمالي) المبيعات خلال فترة معينة) لأخذ التغير في اتجاه الأعمال كزيادة المبيعات الموسمية في الحسابات. ويقصد من ذلك انه لا يجوز احتساب معدل الربح استناداً إلى فترة قد لا يكون فيها معدل الربح مؤثراً حقيقياً على ربحية الشركة. لذلك يأخذ التغير في الأعمال بعين الاعتبار عند تسوية حادث بموجب وثيقة توقف الأعمال.

مخصص استهلاك

Tret مبلغ يستقطع محاسبياً (رقترياً) مقابل استهلاك الأصول الرأسمالية كالألات مثلاً، أو مبلغ يخصص كاحتياطي لاستهلاك الألات نتيجة الاستعمال.

Tribs (Tributories)

روافد، خضوط فرعية

Triennial Valuation

تقييم على اسس ثلاث سنوات يطلب من شركات تأمين الحياة تقييم أصولها طبقاً لرياضيات التأمين من فترة لآخرى. وتختلف فترة التقييم من بلد لآخر حسب التشريعات القائمة. إلا أن نظام التقييم على اسس مرة كل ثلاث سنوات معتمد في كثير من البلدان.

Trim

توازن المركب، تصحيح الوضع الفرق بين غاطس السفينة في القدمة وغطاسها تجاه المؤخرة.

Trip Insurance

تأمين الرحلة مصطلح يستعمل في سوق التأمين الأمريكية للدلالة على أن التأمين يخص رحلة واحدة على عكس التأمين الزمني الذي يغطي فترة زمنية معينة. وغالباً ما يتعلق هذا التأمين بالسياحيات غير الجسري، كالرحلات الشخصية مثلاً.

Truss

بالة من الفس

Trust

امانة، وبنية العلاقة الائتمانية بين شخصين يسمى أولهما الأمين ويكون بشارته وتحت تصرفه ملك يحتفظ به لصالحه أو منفعة الطرف الثاني الذي يسمى المستفيد. أما الشخص الذي يتقيه هذه العلاقة فهو الوهاب أو المانح أو المؤمن. ويتنقل حق الملكية بموجب هذه العلاقة إلى الأمين الذي يمكن مكافأ بمسؤولية الاشراف على الاموال وادارتها بموجب شروط الامانة طيلة مدة النصوص عليها.

Trust Corporation

مؤسسة إئتمانية أو شركة امانة مؤسسة يعهد إليها ادارة الامانات وتنفيذ الوصايا وتنفيد بعض المعاملات العقارية احياناً.

Trustee

أمين، وصي، قيم شخص محول قانوناً بآدارة املك شخص أو مجموعة من الأشخاص لصالحه المستفيد من

الائتمان. وقد يكون الأمين شخصاً عادياً أو عدة أشخاص أو شركة تعرف باسم شركة أمانة أو شركة إئتمانية.

Trustee Security
سند إئتمان
السند الذي يفوض بموجبه الإئتماء باستثمار ارصدة الائتمان. ولا يخضع هذا التفويض عادة إلى أية قيود إلا إذا نصت صفة الائتمان على عكس ذلك.

Trustees in General Average
إئتماء في خسارة عامة
الإشخاص الذين تُسند إليهم مهمة الاشراف على رصيد أو مخصصات الخسارة المرمية. وعادة ما يعين صاحب السفينة مؤتمناً ويؤمن صاحب البضاعة مؤتمناً آخر.

Tsunami
تسونامي، موجة بحرية زلزالية
أصل هذه الكلمة ياباني ويشير إليها باللغة الانجليزية أحياناً بالوجه التساربية غير مطابقة إلا أن دلالة الوجه التساربية غير مطابقة للتسونامي تماماً إذ أن الوجة التساربية تعتمد على حركة جذب القمر والشمس. وتعرف التسونامي على أنها موجة محيطية طويلة تظهر على سطح المياه المحيطة ويتشأ عادة نتيجة تحرك قاع المحيط بفعل الزلازل.

ويظهر التأثير الدامر للتسونامي في المناطق الساحلية إذ أن الحركة المفاجئة في قاع المحيط تؤدي إلى تهيج مياه المحيط مكونة موجات مائة طويلة تنتشر من المنطقة القريبة لصدور الزلازل متحركة عبر المحيط إلى أن ترتطم بالساحل. ويؤدي الانزطام في بعض الحالات إلى ازدياد قامة الأمواج أحياناً هائلًا يؤدي سقوطها على الساحل إلى تدمير مالحق.

ويعد خطر التسونامي من الأخطار التامينية الكبيرة وخاصة في بعض وثائق التأمين الهنسي على أخطار القارئين وأخطار الصنب إذ أن هذه الوثائق قد تستثنى التسونامي أو توافق على تأميته بحد معين. وتخفض المطالبات الترية عليه إلى خسارة معدرة (تحمل) عالية.

T/S (Transhipment)
إنظر Transhipment
T.T. (Telegraphic Transfer)
تحويل تلغرافي أو برقي

T.T.F. Clauses (Timber Trade Federation Clauses)
شروط اتحاد تجارة الأخشاب
TTY or Tty (Treaty)
اتفاقية
"T" Type Tankers
ناقلات من نوع تي

نوع من الناقلات التي تم بناء العدد الأكبر منها في الولايات المتحدة خلال الفترة الواقعة بين سنة ١٩٤٣ وسنة ١٩٤٥. ومن أشهر أنواع هذه الناقلات هو T2 الذي بني منه ما لا يقل عن ٥٠٠٠ ناقلة خلال الحرب العالمية الثانية.

Tug
قاطرة صغيرة ذات قوة كبيرة تقوم بمساعدة السفن المتوسطة أو الكبيرة في الدخول إلى أو الخروج من الميناء. وهناك أنواع من القاطرات التي تعمل في أعالي البحار لقطر السفن أو الناقلات العائمة أو لإغاثة السفن الهادرة بالخطر كالسفن الجانحة مثلاً.

Tug and Tow
قاطرة ومقطورة
تسمى السفينة التي تقبل سفينة أخرى Tug وتسمى السفينة المقطورة أو المسحوبة Tow وقواعد القطر غاية في التعقيد، إلا أنه يمكن العمل بأن القاطرة هي التي تتحمل، بصورة عامة، مسؤولية عملية القطر.

Tugmaster
ربان القاطرة
Tug Supply Vessel
سفينة التموين القاطرة

سفينة تموين قوية يمكن استعمالها في اوقات الضرورة كقاطرة. تقوم بتزويد محطات السفن في البحر بالموئن والعدات. وتتضمن في رفع مراسي برج الحفر ونقله من موضع إلى آخر.

Turnover
إحصائي دخل الأعمال، حجم الاعمال
Tween Deck
عنبر متعدد الأسطوح
يوجد هذا العنبر غالباً في السفن التي تعمل على خطوط ملاحية منتظمة.

Tween Deck Ship
سفينة ذات عنبر متعدد الأسطوح

Twenty-Four Hours Clause
شروط الأربع وعشرين ساعة

يضاف هذا الشرط إلى وثيقة التأمين البحري التي تقضي بالضمان المضمدة ضد خطر التأخير، بما في ذلك عطل الثلاثجات وآلات الدفع. ولا تدفع المطالبات الناشئة عن التأخير بموجب هذا الشرط إلا إذا استمر عطل الآلات لمدة ٢٤ ساعة أو أكثر.

T.W.M.C. (Transport, Wages, Maintenance and Care)
النقل، الاجور، الاعاشة والملاح

مصطلح مستخدم في العقود التي تبرمها نوابي الحماية والتفويض فيما يخص مياكل السفن. إلقاء بالانقاع الملتوي
إلقاء حامل وثيقة تأمين الحياة بالفناء أو إنهاء وثيقة التأمين واستبدالها بوثيقة جديدة لا تخدم مصطلحه.

Two Conditions of Average
شروط النسبية

شرط يرد في وثيقة الحريق العائمة التي تقضي بالضمان الموجودة في الخزان وما شابهها. وتخصم هذه الوثيقة عادة لشروط النسبية العادي، كما تخضع أيضاً لشرط النسبية الخاص الذي ينص على أنه إذا كانت الأموال المؤمنة موضوع وثيقة أخرى أكثر تخصصاً من وثيقة الحريق فإن تلك الوثيقة تتصدى للمسؤولية عن الخسارة أولاً، فإذا لم تدفع الوثيقة الأكثر تخصصاً كامل الخسارة لسبب أو لآخر تصدت وثيقة الحريق للمسؤولية فيما يتعلق بالجزء غير المدفوع من الخسارة.

Two Plane Warranty
إشتراط الطائرةين

يرد هذا الشرط في اتفاقيات إعادة تأمين إخطار الطيران على أساس تجاوز الخسارة. ويعنى معيد التأمين بموجب هذا الشرط من المسؤولية إذا لم تكن الخسارة المؤممة ناتجة عن حادثة اشتراك فيها طائرتان أو أكثر.

Two Rig Warranty
إشتراط الحقلتين

إشتراط في إعادة التأمين البحري على أساس تجاوز الخسارة. ويلتزم معيد التأمين بموجب هذا الشرط بتفويض المؤمن له عن الخسائر إذا اشتراك حقلتان أو أكثر في الحادث الذي نجمت عنه المطالبة.

Two Risks Warranty
إشتراط الخطرين

إشتراط يرد في عقود زيادة الخسارة (اغلية الكوارث) الخاصة بالممتلكات. تقتصر مسؤولية معيد التأمين بموجبه عن المطالبات القديمة بتلك المطالبات التي تشمل على اشتراك موضوعين للخطر في تحمل نتائج الحادثة الواحدة.

Two Vessels Warranty
إشتراط السفينتين

إشتراط في اتفاقية إعادة تأمين اجسام السفن على أساس تجاوز الخسارة. يعنى المؤمن بموجب من مسؤوليته عن الخسائر التي لم يتسبب في وقوعها سفينتان على الأقل نتيجة لواقعة واحدة.

U/A (Underwriting Account)

حساب اكتتاب

Uberima Fides

مئته حسن النية
انظر Urmor Good Faith

U & O (Use and Occupancy)

الاستعمال والتملك

مصطلح يستعمل غالباً في التأمينات العامة في سوق التأمين الأمريكية للإشارة الى خسارة الدخل الناتجة عن عدم قدرة المؤمن له على الاستمرار في الانتاج نتيجة لعطب في المراحل التجارية وغيرها من الكائن الأساسية، والذي يؤدي الى علق الصنع بالجمل.

U/C or u/c (Under Construction)

قيد البناء او التشييد

U.C.B. (Unless caused by)

إلا إذا تسبب عن

U/D or u/d (Under-deck)

تحت سطح السفينة

ويقصد به عناصر السفينة

U.K. (United Kingdom)

المملكة المتحدة

U.K. Cont. (United Kingdom and/or the Continent of Europe)

المملكة المتحدة و/أو القارة الأوروبية

U.K. Limits (United Kingdom Limits)

حدود الإبحار في المياه الإقليمية للملكة المتحدة

انظر United Kingdom Limit

U.I. (Unlimited during the currency of insurance)

غير محدد خلال سريان التأمين

U.L.C.C. (Ultra Large Crude Carrier)

ناقلة نفط خام عملاقة

ناقلة النفط الخام التي تقدر حمولتها الشاملة

بـ 40,000 طن أو أكثر.

Ullage

نقص حقيقي، نقص يفعل للتبخر

النقص الطبيعي في وزن السوائل الناتج عن التبخر أثناء الرحلة. يوحد النقص سواء

تعرضت السفينة الناقلة لحادث أم لم تتعرض.

وحيث ان ظهور النقص امر لا يمكن تجنبه أو

منع وقوعه فهو خطر لا يمكن التأمين عليه لأنه

حتمي. الوقوع وبناء على ذلك لا تغطي وثيقة

التأمين البحري النقص الناتج عن تبخر

السوائل. وعند تسمية المطالبات يجب خصم

نسبة النقص الطبيعي المتعارف عليها من قيمة

المطالبة. ويشمل نسبة النقص هذه الفرق بين

وزن جمولة السوائل عند الشحن ووزنها عند

التفريغ.

انظر Oil Tankers Ullage

Ullage (Oil Tankers)

خيز أو فراغ (في ناقلات النفط)

الجزء الفارغ الواقع بين سطح السوائل أو

الزيت وغطاء الصهريج أو الخزان. ويترك هذا

الجزء لاستيعاب زيادة الحجم التي قد تنتج

عن تمدد جمولة الناقله من السوائل أو الزيت

الحام. ويترك غالباً ما يعادل 1/2 من سعة

الصهريج بالناقله فارعاً لهذا الغرض.

نهائي، قاطع

Ult. (Ultimate)

جدول الوفيات النهائي

جدول يبين عدد الوفيات التي حدثت في

مجموعة من الأفراد بقوا على قيد الحياة على

الاقبل لفترة من السنوات تسمى بفترة الاختيار

والانتقاء.

انظر Select Period

Ultimate Net Loss

الخسارة النهائية الصافية

مصطلح يستعمل في اعادة التأمين خاصة

اعادة التأمين على اساس تجاوز الضمارة.

ويمثل صافي الخسارة النهائية القيمة التي يقوم

معيد التأمين على أساسها بتعويض المؤمن

المستند عن الخسارة المغطاة بعقد اعادة

التأمين. ويعادل صافي المستند الى المؤمن

التعويض المدفوع من المؤمن المستند الى المؤمن

له مستقطباً منه القيمة التي استردتها المؤمن

من طرف ثالث أو القيمة التي تحصل عليها

بموجب اعادة تأمين آخر.

Ultimate Table

جدول نهائي

Ultra Vires

Ultra Vires

تجاوز السلطة

أي فعل يتجاوز السلطات أو المساحات

المنصوص عليها.

انظر Ultra Vires

مغطاة تأمين، غطاء يشمل

غطاء تأمين ضائع الاستعمال في تأمين

المسؤوليات يُؤخر حدوداً أكبر من حدود

المسؤولية في الوثائق الأولية، ويغطي أخطاراً

أضواءية لا تغطيها هذه الوثائق. وهكذا فهو

غطاء مكمّل يوفر حماية شاملة للمؤمن ضد ما

قد يكون في وثائقه من ثغرات أو نقص في حدود

الغطاء. وفيما يتعلق باعادة التأمين فإن هذا

الغطاء هو عبارة عن غطاء تجاوز خسارة يغطي

تراكم الخسائر الناتجة عن واقعة واحدة

بالنسبة لنوع أو أكثر من أنواع التأمين.

انظر Accumulation

Umbrella Liability Policy

وثيقة المسؤولية الشاملة

رئيس المحكمين، محكم مرجح، فيصل

بعض شرط التحكم في وثيقة التأمين أو إتفاقية

اعادة التأمين على تعيين محكمين اثنين في حالة

عدم اتفاق المؤمن والمؤمن له (أو المؤمن ومعيد

التأمين) على قيمة التعويض المترقب في وقوع

خسارة مؤمنة أو تفسير شروط وأحكام الوثيقة

أو إتفاقية اعادة التأمين. ويقتضي الشرط بيان

يقوم كل طرف من طرفي العقد بتعيين محكم

ثالث يسمى رئيس المحكمين، تستند اليه مهمة

تسوية النزاع في حالة عدم اتفاق المحكمين

للذين قام كل من المؤمن والمؤمن له أو المؤمن

والمعيد بتعيينهما على تسوية موضوع النزاع.

Unauthorized Insurance

تأمين لا يهتد به، تأمين غير مرخص

التأمين الذي يصدر عن مؤمن غير مسموح له

بمزاولة أعمال التأمين في بلد الاكتاب.

Unbundling Services

تجزئة أو تفكيك الخدمات.

تجزئة، والسلمة التأمينية»

مصطلح حديث طرد في الولايات المتحدة ضمن

تطوير أساليب ادارة الخطر. ويقصد به تجزئة

الخدمات التي تقدمها شركات التأمين الى

جمهور المؤمن لهم، وخصامسة الشركات

الصناعية الكبيرة بحيث تستطع هذه الشركات

اختيار الخدمة الملائمة لاحتياجاتها ووضاها

المالية اعتماداً على التحليل الدقيق لأحم

وتكرار الخسائر خلال فترة معينة.

فقد كان من الشائع تحويل التأمين بيد لا من

التأمين من خلال تسديد قسط التأمين بدلاً من

الاحتفاظ به هذه الاحتار أو جزء منها. أما كيف

يشنّى لفكرة التأمين ان تحفظ بالاخطار فإن

ذلك يعزى الى قانون الاعداد الكبيرة وإلى اعادة

التأمين. وعند تحقق الخسارة تقوم شركة

التأمين بتسديد التعويض الى المؤمن له. وهذا

هو الدور التقليدي ولا يزال لشركات التأمين.

وبالطبع فإن فكرة تحويل القسط التأمين له لا

تنتهي بمجرد استلام قسط التأمين بل تمتد

لغاية سداد التعويض. ومن هنا نشأت

الخدمات الإضافية التي تقدمها شركة التأمين:

خدمات تسوية المطالبات للمؤمن له أو نجاية

عنه والخدمات الهندسية والاحصائية

والأكاديمية. وهكذا فإن شركة التأمين كانت

تبيع غطاء التأمين كمنزلة أو باقة من

الخدمات. وبعبارة أخرى: توفر الحماية المالية

عند تسوية التعويض وتقديم الاستشارة

للسيطرة على مصادر الخطر.

إلا ان التطور الذي حصل في ميدان ادارة

الخطر وكومون شركات التأمين عن تطوير

خدماتها، أدى الى قيام الشركات الصناعية

والجموعات التجارية الكبيرة بدراسة الاخطار

التي تتعرض لها بدقة علمية بهدف الاحتفاظ

ببلك الاخطار التوقعة أو بجزء منها. ولكن

القيام بهذا العمل: تحليل الاخطار وتحديد

حجم الاحتفاظ، استوجب استخدام خدمات

إضافية هي خدمات التعويض والخدمات

الهندسية والاكاديمية التي لم تستطع هذه

الشركات الحصول عليها من شركات التأمين

فالتحجج الى تجزئة «السلمة» التأمينية واكتفت

بشراء غطاء للكارث من شركات التأمين.

وفي الولايات المتحدة يستطيع جمهور المؤمن

لهم من الشركات الكبيرة اختيار وشراء الجزء

المناسب من سلمة التأمين: كادارة التعويضات

وتسويتها، أو الخدمات الفنية الخاصة

بالمسطرة على الخسائر ومنعها، والمطبوعات

الإدارية المبرمجة في حقول الاحصاء

ورواضيات الحياة. ويمكن شراء هذه الخدمات

من شركات متخصصة أو من شركات الوساطة.

وفي سوق لندن والسوق الأوروبية عموماً وثيقة اسراق التأمين في العالم فإن تفتت السلامة التأمينية - كما هو عليه الحال في الولايات المتحدة - لا يلقى قبولا. فالسلامة التأمينية في سوق لندن كانت دائماً سائماً مفتته بفضل الدور الذي يلعبه وسيط التأمين، إضافة إلى أن اسعار التأمين في سوق لندن وازدياد كانت دائماً أقل من مثيلاتها في الولايات المتحدة بحيث لم تظهر الحاجة إلى التفتت للاستفادة من تفتت الكاليف، والتمتع بمزايا حركة النقد التي تتوفر بتفتت كلفة أو القساط التأمين.

Undeclared Cargo

بضاعة غير موصىح بها أو معلن عنها
بضاعة مقفلة بموجب عملاء مفتح أو وثيقة عامة ولكن لم يتم الاعلان عنها سبها. ويجوز الاعلان عن مثل هذه البضاعة حتى بعد وقوع خسارة بها اذا كان عدم الاعلان عنها قد تم بحسن نية.

Undelivered Cargo

بضائع مفقودة، بضائع غير مسلمة
انظر Non-Delivery

Under-average Risk

خطر دون المتوسط، خطر رديء
موضوع تأمين يعتبر احتمال تعرضه للخسارة من الخطر المؤمن منه اكبر من احتمال تعرض غالبية المراسيع المماثلة له للضرر من نفس خطر التأمين.

Under-deck Shipment

شحنة داخل العنبر
البضائع التي جرت العادة على شحنها داخل عنابر السفينة لا على سطحها. وهي بضائع يفترض المؤمن بأنها ستخضع دائماً في المنابر إلا إذا نص صراحة في الوثيقة على أنها ستخضع على سطح السفينة on deck أو فوق سطح السفينة over-deck.

Under-deck Tonnage

حمولة العنابر
أقصى ما يمكن أن تحمله السفينة في الفراغ الموجود تحت سطحها الرئيسي (الكوربة). وتقدر هذه الحمولة بطن واحد لكل ١٠٠ قدم.

Under-insurance

تأمين ناقص
يحدث النقص في التأمين عند ابرام وثيقة يكون

مبلغ تأمينها أقل من قيمة الشيء المؤمن عليه. وفي هذه الحالة يعتبر المؤمن له مؤمناً ذاتياً للفرض بين قيمة موضوع التأمين ومبلغ تأمين الوثيقة. وفي وثائق التأمين غير القيمة لا يجوز طبقاً لقواعد التوفيق الواردة في قانون التأمين البحرية الإنجليزي لسنة ١٩٠٦ الاضمار بمصلحة المؤمن نتيجة للتأمين الناقص. والاحكام الخاصة بتقييم صل التأمين وأسس قياس التوفيق بموجب هذا القانون لا تسمح للمؤمن له بالحصول على توفيق كامل إذا كان التأمين ناقصاً. أما في الوثائق القيمة (التي يتفق فيها على مبلغ التأمين) فإن حق المؤمن له في الحصول على توفيق كامل عن الخسارة المؤمته يعتمد على ما إذا كان مبلغ التأمين مساوياً لقيمة الشيء المؤمن عليه.

Undervalued Policy

تأمين أو في
مصطلح يستعمل لتحديد التأمين الأولي عند ابرام تأمين آخر مكمل له كما يحدث عند ترتيب غطاء مسؤوليات عادية. ويخضع التأمين المكمل عادة إلى شروط التأمين الابتدائي. غير أنه لا يجب التسليم بذلك بدهامة. فإذا لم ينص صراحة في شروط التأمين الكمي على صراحة على ذلك اعتبر هذا التأمين عقداً قائماً بذاته. أما في اعادة تأمين تجاوز أو زيادة الخسارة فقد يكون غطاء إعادة التأمين مجزئاً على عدة شرائح أو عقود. وتكون الشريحة أو العقد اولى / اولياً بالنسبة لا يليها / يليه من شرائح أو عقود.

Underlying Premium

قسما اساسي أو أصلي
قسما أو اقساط التأمين المباشر التي يحتمس عليها قسما اعادة التأمين فيما يتعلق باغلفة تجاوز الخسارة.

Under Repair

تحت التصليح
تعتبر السفينة تحت التصليح، لاضرائح احتساب الاقساط المرجحة، اذا كانت قيد عملية تغيير هيكلية أو اعادة تجهيز فضلاً عن عملية تصليح الاضرار العادية.

Undervalued Policy

وثيقة قيمة منخفضة
لا يشكل تخفيض قيمة موضوع التأمين في

وثيقة التأمين القيمة على البضائع اية مشككة
إذا لا يمكن للمؤمن له الاستفادة من التخفيض في حالة وقوع خسارة جزئية أو كلية. ففي حالة الخسارة الجزئية يحتمس التوفيق على اساس القيمة المؤمته بعد حالة الخسارة الكلية تدفع القيمة المؤمته بحد أقصى. أما في وثيقة اجسام السفن فإن كلفة تصليح السفينة الموقولة تدفع بصرف النظر عن القيمة المؤمته، لذلك يؤدي تخفيض قيمة التأمين إلى حصول المؤمن له على توفيق لا يتكافأ وما دفعه من قسط.

Underwrite

يكتب، يؤمن
يكتب المؤمن بالخطر عند قبوله التأمين عليه. وهذه الفردة مشتقة من عملية قيام المكتب بالتوقيع بالاحرف الأولى تحت Under الشروط الدرجة في قسيمة التأمين Slip عند قبوله حصة من التأمين أو اعادة التأمين. ويمرور الزمن أصبحت هذه العبارة تستعمل بمعنى «يؤمن».

Underwriter

مكتب
الشخص الذي يقوم بقبول التأمين.

Underwriter's Guarantee

انظر General Average Guarantee

Underwriter's Tabulations

جداول ائكتاتين
انظر Tabulations

Underwriting Agent

وكيل ائكتاب
وكيل تابع لشركة تأمين، يقوم بالائكتاب في اعمال التأمين نيابة عنها. ويمارس وكيل ائكتاب صلاحياته بناء على كتاب تعيين من الشركة تحدد فيه ايام التأمين التي يمكن له الائكتاب بها في كل نوع من انواع التأمين التي تمارسها هذه الشركة. أما التامنيات التي تقوم قيمتها القيمة المسموح له بائكتابها فيجب ان يحولها إلى مقر الشركة الرئيسي ليأخذ موافقة وكيل التأمين عليها. ومقابل عمله هذا، يحصل وكيل الائكتاب على عمولة انتاج وعمولة ارباح على صفات ارباح تشاطه السنوي. ولا محل لوكالة الائكتاب في اسراق التأمين في البلدان التي تكن فيها صناعة التأمين مؤمته.

انظر Lloyd's Underwriting Agent

حساب ائكتاب
سجل أو كتف يستعمله المؤمن لحفظ بيانات واحصائيات الاخطار الكنتية. وعادة ما يشمل هذا السجل على بيانات الائكتاب لسنة المؤمن إذ يمكن بواسطته تقدير مدى نجاح المؤمن بمجرد النظر إلى رصيد حساب ائكتاب المؤمن في السجل. ورغم ان رصيد حساب ائكتاب المؤمن لوين Syndicates يجري تعيينها على قيد الحساب التي سنوي إلا انها تتقوى على قيد الحساب التي تحدث خلال السنين الحاسبين التاليين

انظر

Three Year Accounting System

Underwriting and Claims Control Clause

شروط الرقابة على الائكتاب والمطالبات
شروط يرد في بعض اتفاقيات اعادة التأمين، يعطي معهد التأمين حق الاشراف على سياسة الائكتاب التي يتبعها المؤمن في فرع التوفيق موضوع الاتفاقية وعلى تسمية التوفيقات المضمنة لها. ونفي عن القول أن معيدي التأمين لا يصررون على هذا الشرط الا اذا كانت الشركة المستندة قليلة الخبرة.

Underwriting Capacity

طاقة ائكتابية
تمثل الطاقة ائكتابية لشركة التأمين أو اعادة التأمين المبلغ الاقصى الذي ترغب بحملها عن خسارة واحدة - أو سلسلة من الخسائر التي تعزى إلى حادث أو سبب واحد - تلحق بحمل التأمين و/ أو المبلغ الاقصى الذي ترغب بحملها خلال فترة معينة كان تكون سنة واحدة. ويعتمد حجم الطاقة ائكتابية على جملة عوامل تشمل براسمال الشركة المدفوع والحماية التي توفرها اتفاقيات اعادة التأمين (بالنسبة للمؤمن المباشر) أو اعادة التأمين المكرر (بالنسبة لمعد التأمين) وكذلك الفوائض المالية للتجمعة والاحتياطيات القانونية والنفية. وقد تتدخل الدولة عن طريق التشريع أو هيئات الرقابة لتحديد الطاقة ائكتابية للمؤمن أو

معدن التأمين حفاظاً على مصالح المؤمن لهم.
غلاء الأكتتاب
Underwriting Cover
أنظر Working Cover

دورة اكتتابية Underwriting Cycle
مظماً يتحدث الاقتصاديون عن دورة الاعمال او الدورة الاقتصادية فان المؤمنين يشؤون «صناعة» التأمين وإعادة التأمين يتحدون عن الدورة الاكتتابية في سوق معينة أو على المستوى العالمي. وغالباً ما يستعمل تعبير الدورة الاكتتابية للإشارة إلى التقلبات التي تطرأ على المائدة الاستيعابية على المستوى العالمي.

فالمائدة الاستيعابية تمثل قدرة السوق على قبول الإخطار التأمينية، ففي السنين التي تكون فيها الطاقة الاستيعابية (المعرض بلغة الاقتصاد) متقاربة تميل أسعار التأمين إلى الارتفاع عن معدلاتها المعهودة وقد يؤدي هذا الميل إلى تحقيق شركات تأمين جديدة أو دخول شركات تأمين شركات تأمين جديدة أو دخول مؤسسات مالية إلى سوق التأمين للاكتتاب بالإخطار وبالتالي زيادة الطاقة الاستيعابية. ولكن بمرور الوقت تزداد هذه الطاقة بما يفرض عن الطلب الفعلي عليها فتتراجع شركات التأمين إلى التناقص الشديد فيما بينها للتأمين على الإخطار. ربما دون تخصيص دقيق للاخطار - من أجل أن لا تتفقد مكائنها في السوق أو خشيعة قلص حصتها من حجم الاعمال. ولتحقيق هذا الهدف، وبغيره، تلجأ الشركات إلى تخفيض أسعار التأمين فان اقترب هذا التخفيض بتحقيق خسائر كبيرة تأخذ أرباح الشركات المتأثرة من الأكتتاب بالهبوط بل تتعدى في بعض الأحيان. إزاء هذا الوضع تبدأ المائدة الاستيعابية بالتقلص وتبدأ شركات التأمين بالتشدد في التسعير ومنع العملاء بوسائل التأمين. وبمرور الوقت تتوقف بعض الشركات عن الأكتتاب في فروع معينة وقد يخرج بعضها من سوق التأمين كلياً. وتبدأ بذلك دورة اكتتابية جديدة تتميز بالانقراط وشحة المائدة الاستيعابية وكذلك.

تؤثر سلباً أو إيجاباً على حركة الأكتتاب في صناعة التأمين.
Underwriting Practice
سياسة الأكتتاب، ممارسة اكتتابية، قواعد الأكتتاب
حملة الاعتبارات التي تشكل فئات شركة التأمين أو المكتب أو معهد التأمين فيما يتعلق بقبول الخطر أو رفضه. وهي اعتبارات ذات طيبة فنية في الغالب إلا أنها لا تستقطب التواحي السياسية والتجارية. الخ.

Underwriting Profit
ربح عمليات الأكتتاب
Technical Profit
أنظر

Undiscovered Loss Clause
شرط الخسارة المخفية
شرط في وثيقة التأمين البحري بضائع، ينص على أنه لا يجوز المساس بحق المؤمن له في الحصول على تعويض عن خسارة لا يتم اكتشافها إلا بعد فتح الصناديق أو الظروف لاستعمال محتوياتها. وعادة ما ينص الشرط على مهلة زمنية يجب فتح الصناديق خلالها.

Unearned Premium
قسمة غير مكتسب
(١) قسمة التأمين المدفوع دون أن يكون الخطر قد قام أصلاً كالتأمين على مخاطرة بحرية لم تتحقق. (٢) جزء من قسمة التأمين عن مدة التأمين المتبقية في الوثيقة أو عقد التأمين عند احتساب هذا القسط. فإذا تم حسابه في نهاية العام كان القسط المقابل لمدة التأمين السارية في العام التالي قسماً غير مكتسب.

Unearned Premium Insurance
تأمين القسط غير المكتسب
تأمين يضاف إلى وثيقة تأمين جسم المائترة، ويتم وفقاً لشروط ترجع جزء من قسمة التأمين في حالة انتهاء الوثيقة قبل حلول أجلها المسمى نتيجة لتعرض المائترة موضوع التأمين لضارة كلية.

Unearned Premium Reserve
احتياطي الأقساط غير المكتسبة
الاحتياطي الذي يخصمه المؤمن في نهاية السنة المالية لواجبه المسؤوليات الممتدة أو المطالبات التي قد تنشا عن التأمينات التي تكون سارية المفعول في نهاية العام وتمتد مدة

التأمين بموجبها إلى السنة التالية.
وعادل هذا الاحتياطي ذلك الجزء من قسط الوثيقة المقابل لمدة التأمين الممتدة في السنة التالية. وادق طريقة حسابه هو احتسابه بالنسبة لكل وثيقة على انفراد ومن ثم تجميع احتماليات الوثائق للوصول إلى احتياطي الحفظ التأمينية. إلا أن هذه الطريقة تنطوي على جهد إداري كبير (بافتراض عدم وجود حاسب آلي). لذا تلجأ شركات التأمين إلى حساب هذا الاحتياطي فيما يتعلق بحفظة التأمينات العامة بطريقة تقريبية تعتمد نسبة ٤/١ من الأقساط معدلاً إجمالاً للأقساط غير المكتسبة وبالتالي للاحتياطي الخاص بها.

Unemployment Insurance
تأمين البطالة
تأمين اجتماعي يدفع للشخص المعال عن العمل موعدة مالية أثناء الفترة التي لا يستطع خلالها الحصول على عمل.

Unexpired Risks Reserve
احتياطي الأخطار السارية
Unearned Prem. Reserve
أنظر

Unidentifiable Cargo
بضائع غير معروفة الهوية
يجب أن تكون العلامات المصقة على البضائع لتحديد نوعها أو بلد التصنيع أو الوزن أو طريقة الاستعمال، قادرة على مقاومة أخطار الرحلة العادية. لذلك لا يتحمل الناقل البحري مسؤولية عدم إمكان التعرف على البضاعة بسبب ضياع العلامات التجارية. كما أن مسؤولية المؤمن عن هذا الخطر محدودة أو جزئية.

Uninsurable Risk
Table Clause و Commixture
أنظر

Uninsurable Risk
خطر غير قابل للتأمين
الخطر الذي لا يقبل أي مؤمن بالتأمين عليه إما لكون احتمال تحقق الخطر كبيراً جداً أو لكونه خطراً يتعلق بطبيعة التجارة (خطر تجاري) كاختصاص قيمة البعثات في موسم معين، أو لأنه يتناقض مع السياسة العامة.

Uninsured Standing Charges Clause
شرط التكاليف الثابتة غير المؤمنة
شرط في وثيقة توقف الاعمال ينص على أنه في

حالة عدم التأمين على أي جزء من التكاليف الثابتة الخاصة بالنشاط موضوع التأمين فإن أي مطالبة بخصوص زيادة تكاليف العمل يجب أن تخفف ببلغ يتناسب مع جزء التكاليف الثابتة غير المؤمن.

Uninsured Working Expenses
مصاريف التشغيل غير المؤمنة
تُعرف في وثيقة تأمين توقف الأعمال بمصاريف المشتريات والنقل والتعبئة والشحن وأجور العمال. ولا يدخل في هذا التعريف مصروفات المؤمن له.

Unit Carriage
نقل وحدة مجمعة
يطلق هذا التعبير على كافة اساليب نقل البضائع التي تجمع فيها مجموعة من المثلوث في وحدة واحدة لأغراض المناولة والتستيف والشحن، بما في ذلك النقل بالحطبات والبالات.

United Kingdom and Allies Clauses
شرط بريطانيا والدول الحليفة
صدر هذا الشرط في سنة ١٩٢٩ لاستعماله إبان فترة الحرب العالمية الثانية. وينص على أنه يجب أن لا تخضع وثيقة التأمين البحري على البضائع لية معالية ناتجة عن الاستيلاء أو الحجز أو المصادرة أو الإيواف أو اللغ من قبل الحكومة البريطانية أو أية حكومة حليفة أخرى.

United Kingdom Limits
اشتراط حدود الأجل للملكة المتحدة
تقتصر حدود أرباح السفينة عند استعمال هذا الاشتراط للسفن الصغيرة، على المياه الإقليمية للمملكة المتحدة و/أو أيرلندا الشمالية و/أو جزيرة مان و/أو جزر القنال و/أو جمهورية أيرلندا. أما إذا أبحرت السفينة خارج حدود المياه الإقليمية لهذه الجزر أو البلدان فإن مفعول وثيقة التأمين يتوقف اعتباراً من تاريخ الاخلال بالاشتراط أو التحطين.

United Kingdom Standard Towage Conditions
شروط القطر القياسية البريطانية
شروط قطر أو سحب السفن، الرعية في بريطانيا ودول الكومنولث. وبموجب هذه الشروط يصبح ربان القاطرة وطاقمها مستخدمين لدى مالكي أو مديرى السفينة المقطورة، وطبقاً لذلك لا

تكون سارية المفعول في نهاية العام وتمتد مدة

يتمثل مالك القاطرة أية مسؤولية عن أية اضرار - مهما كان نوعها - قد تلحق بالسفينة القاطرة أو القاطرة أو عن تلك الاضرار التي قد تلحقها القاطرة أو السفينة أقطرة بممتلكات طرف ثالث. وتقرى هذه القاعدة حتى ولو كانت الاضرار ناتجة عن عدم صلاحية القاطرة للملاحة أو عن افعال أو تقصير طاقمها، شريطة ان يكون مالك القاطرة بالطلع قد بذل البهت المقولة في سبيل جعل القاطرة صالحة للرحل.

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978

مؤتمر الامم المتحدة لنقل البضائع بحراً
1978
أوصى هذا المؤتمر بالقواعد المعروفة بقواعد هامبورج المنظمة لسؤليات اصحاب السفن بالنسبة للبضائع للشحونة.

United States Carriage of Goods by Sea Act 1936

القانون الامريكى لنقل البضائع بحراً لسنة 1936
قانون يهدف الى تعزيز حقوق وواجبات وخصائص الناقلين بالنسبة لسندات قسمن البضائع المصدرة من أو إلى الولايات المتحدة الامريكية. ولكن لا يطبق ما جاء في هذا القانون من احكام على شحونات البضائع المنقولة بين الولايات الامريكية أو عبر البحيرات الكبرى. حيث تخضع هذه الشحونات لقانون الكبرى. يعنون هارتر Harter Act
انظر Harter Act

Unification

تعمية في وحدات أو مجموعات موحدة وضع عدة ملود في وحدة أو حزمة أو حاوية وذلك من اجل تسهيل عمليات الشحن والتفريغ والتستيف وبالتالي توفير الجهد والوقت.
انظر Unit Carriage

U.N.L. (Ultimate Net Loss)

الخسارة النهائية الصافية
انظر Ultimate Net Loss

U.N.L. (Unlimited during the Currency of Insurance)

غير محدد خلال فترة سريان التأمين

Unlawful Adventure

مخاطرة بحرية غير قانونية يجب ان تكون القاطرة البحرية قانونية خلال الرحلة بأكملها. ويعتبر خلاف ذلك خرقاً لشروط التأمين البحري الضمني الذي يعتبر وثيقة التأمين البحري باطلاً من الاساس إذا كان موضوع تأمينها رسالة بحرية غير شرعية. أما بالنسبة للبضائع الخسرة كالأقوس والمخدرات الاخرى التي تستعمل في الاعراض الطبية، فيجب على المؤمن له الحصول على إذن استيراد لها، وفي غياب هذا الاذن تعتبر البضائع الخسرة رسا في حكمها رسالة بحرية غير قانونية.

Unless

ما لم، إلا اذا
F.P.A. Unless
انظر

Unless caused by

إلا إذا تسبب عن
تنص وثيقة التأمين البحري على البضائع على تطبيق النسبة الثموية للرسالة عنها في صدر الوثيقة أو الجدول على الخسارة الجزئية إلا اذا كانت السفينة قد جنحت أو غرقت أو احتوت أو تصادمت بأي جسم خارجي بما في ذلك الجليد (ما عدا الثلج).

Unless General

إلا اذا كانت خسارة عمومية
ترد هذه العبارة في شروط الخسارة في وثائق التأمين البحري وتفيد بأنه لا يجوز تطبيق النسبة الثموية على الاضرار الناتجة عن وقوع خسارة عمومية أو على انصبة الخسارة العمومية.

Unless the Policy Otherwise Provides

إلا اذا نصت الوثيقة على خلاف ذلك
مصطلح وارد في قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة 1906 ويهدف منه بان اي اتفاق خاص بين المؤمن والمؤمن له يعلو قانوناً على نصوص قانون التأمين البحري المحددة.
انظر Unlicensed Reinsurance

Unlicensed Reinsurance

إعادة تأمين غير مرمخص
إعادة التأمين التي تبرم مع معيد تأمين غير مرمخص له بمزاولة اعمال الاعادة في البلد المعني.
انظر Non-Admitted Reinsurance

Unpaid Premium

قسمة التأمين غير المدفوع
يعتبر وسيط التأمين مسؤولاً امام المؤمن عن اقساط التأمينات التي اسندت عن طريقه بصرف النظر عما اذا كان الوسيط قد استلم هذه الاقساط أم لا. واستلم، وأمام هذا الواقع يلجأ الوسيط إلى حجز وثيقة التأمين وراقبته في حياته حتى يتم تسديد القسط. ويطلق الحجز أيضاً على الاقساط الموقوفة والاقساط التي لم تدفع ولكن لم تنتهي مهلة دفعها بعد.

Unreasonable Delay

تاخير غير مبرر، تاخير غير معقول
يجب تنفيذ الرحلة البحرية دون تاخير غير مبرر، إلا فإن المؤمن يعتبر غير مسؤول بسوجب الوثيقة عن الضائرات التي تلحق بالرسالة البحرية عن الوقت الذي يصبح فيه تاخير الرحلة غير مبرر أو مقول.
انظر Excuses For Delay

Unrepaired Damage

عطى أو ضرر غير مصليح
إذا كانت هناك اضرار غير مصليحة عند انتهاء مفعول وثيقة التأمين على اجسام السفن، ويجب على المؤمن دفع علاوة وبدل تصليح، المؤمن له مقابل هذه الاضرار علماً بأن قيمة هذه العلاوة أو هذا البدل يجب الا تتجاوز كافة التصليح المنقولة التي كان المؤمن سيقومها للمؤمن له. فيما لو اجريت التصليحات على السفينة في الوقت المناسب. ولا تدفع هذه العلاوة اذا تعرضت السفينة لخسارة كلية قبل انتهاء مدة التأمين بالوثيقة.

Unseaworthiness

عدم الصلاحية للملاحة

Unstuffing

انظر Seaworthiness للملاحه
تفريغ، تفكيك
تستعمل خصوصاً فيما يتعلق بتفريغ الحاويات من البضائع.

Unvalued Policy

وثيقة غير قيمية
وثيقة التأمين التي لا تحدد فيها قيمة موضوع التأمين، وهي الواقع لا يستعمل في التأمين البحري إلا الوثائق القيمة. أما قياس القيمة المعروض في الوثائق غير القيمة فهو القيمة المؤتمنة (التقديرية) ويبلغ التعويض الاقصى الذي يمكن دفعه بموجب الوثيقة غير القيمة هو

القيمة المؤتمنة شريطة ان لا تزيد هذه القيمة عن مبلغ التأمين أو أي حد آخر منصوص عليه صراحة في الوثيقة.

Up and Down Clause

شروط التكافؤ التصاعدية
انظر Escalator Clause

U.P.free (Underwriters Pay free)

يدفع المكتتبون الرسوم
يقصد بهذا أن يقوم المؤمن بدفع الرسم المحصل مقابل احوال شرط تسمية المطالبات خارج بلد الاكتتاب، بالوثيقة.

Uplifting

زيادة القسط بتحميل السوم

U.P.S. (Underwriters Pay the Stamp Duty on the Policy)

يدفع المؤمن رسم الدفعة
U.P.tax (Underwriters pay tax)

يدفع المؤمن الضريبة
يرافق المؤمن على تعويض المؤمن له عن الضريبة التي يدفعها الاخير نتيجة لارامه عقد تأمين.

U/R or u/r (Under Repair)

قيد التصليح
انظر Under Repair
مكتتبون Underwriters
انظر

U.S.A. At.

ساحل الاطلسي المواجه للولايات المتحدة
يطبق هذا المختصر على السواحي والامساكن الواقعة على الساحل الامريكى المشرف على المحيط الاطلسي. ويشمل ذلك كل الامساكن والبرانيء الواقعة أيضاً على الانهار التي تصب في المحيط الاطلسي ولكن لا يشمل الاماكن أو البرانيء الواقعة على البحيرات العظمى Great Lakes.

Usage

استعمال، استعمال شائع أو اعتيادي، عرف
انظر Custom and Usage

U.T. or u.t. (Unlimited
Transhipment)

إعادة شحن غير محددة

Utmost Good Faith

مقتهى حسن النية

ينص قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦ في المادة ١٧ على أن عقد التأمين البحري يعتبر عقداً من عقود حسن النية فإذا لم يتوفر مبدأ حسن النية بين طرفي التعاقد فإن العقد يصبح قابلاً للإبطال. ومبدأ حسن النية ينطبق على كل عقود التأمين إلا أن أميته تبرز في التأمين البحري أكثر من غيره من الحالات على المعلومات التي يعتمد في كثير من الحالات على المعلومات التي يقدمها المؤمن له اعتماداً كلياً في اتخاذ قراره

يقبول التأمين على الخطر أو تقديره لقسما

التأمين ومبدأ مقتهى حسن النية مبدأ لا ينبغي تفرقه لدى كل من المؤمن والمؤمن له عند إبرام التأمين فقط بل يجب أيضاً أن يتوفر خلال سريان وثيقة أو عقد التأمين. فطبقاً لهذا المبدأ يجب على المؤمن له إخطار المؤمن بكل التغيرات التي تطرأ على موضوع التأمين أو أية عوامل قد تزيد من احتمال تحقق الخطر.

انتقل Disclosure و Non-Disclosure

Material Representation و

U/W or U/Wr or U/Wr (Underwriter)

مكتتب

انتقل Underwriter

Valuatin

تقييم، تخمين

انتقل Overvaluation و Valued Policy

Overvalued Policies و

Undervalued Policies

انتقل

Valuation Clause

شروط التقييم

يضم هذا الشرط في وثيقة تأمين اجسام السفن على أنه عند تقرير ما إذا كانت السفينة خسارة كلية حكيمية (اعتبارية) تعتبر القيمة المؤمنة بمثابة قيمة التصلب إضافة لالأك فإن أية مطالبة عن الخسارة الكلية الحكيمية - محتمية على أساس كافة الاسترداد و/ أو كافة التصلب - لا تكون قابلة للتحويل ما لم تتجاوز هذه الكافة القيمة المؤمنة لجسم السفينة.

Valuation Form

نموذج التقييم

نموذج يعينه صاحب البضاعة ويسلمه الى خبير تقويم العوارية لاستعماله في تسويته للخسارة العمومية. وهو نموذج مهم لأنه يساعد الخبير في التعرف على البضائع المؤمنة وتقدير القيمة المشارة.

Value Added Tax Cover

غطاء تأمين ضريبة المبيعات أو ضريبة

القيمة المضافة

أحد انواع اغطية تأمين التسليف أو الائتمان المتعلق بتأمين الضريبة المضافة على فواتير المبيعات.

Value for General

Average Purposes

قيمة التأمين لأغراض الضمارة العمومية

انتقل Contributor Value

Value Increases

زيادة القيمة

انتقل Increased Value

Value of Cargo

قيمة البضاعة

إذا اختار صاحب البضاعة الا يشمل الربح المتوقع من بيع البضاعة المؤمنة ضمن قيمة الوثيقة يجب عليه عندئذ إبرام وثيقة تأمين غير قيمية؛ أما إذا اختار كما هو الحال غالباً، ان يشمل الربح فمن الضروري ان يبرم وثيقة قيمية.

انتقل Gross Values و Net Values

Value of Ship

قيمة السفينة

ان القيمة الفطرية لجسم وآلات السفينة تاراً ما تكون كافية لتعويض مالك السفينة عن خسارة سفينته باعتبارها «وسيلة نقل»، ولهذا السبب يفتقر المؤمن والمؤمن له على تحديد قيمة معينة يتم التأمين عليها في وثيقة قيمة. علماً بأن القسائم الجوهية تدفع بالكامل بصرف النظر عن قيمة الوثيقة.

انتقل Disbursement Warranty

قيمة كالأصل

Valued as Original

مصطلح يرد في إعادة التأمين البحري، ويقصد به ان وثيقة إعادة التأمين وثيقة قيمة وان القيمة بوثيقة إعادة تعامل معاملة القيمة بوثيقة التأمين الاصلية، على الرغم من ان عملاء إعادة التأمين قد لا يسري بشأن كامل عملاء الوثيقة الاصلية (أي ان الاعادة يشترط اول اتساعاً من شروط الوثيقة).

وثائق قيمية

Valued Policies

في الوثائق القيمة يتم الاتفاق عند إبرام الوثيقة على مبلغ تأمين محدد. ويعتبر ذلك اتفاقاً نهائيّاً بين المؤمن والمؤمن له. ولا يجوز الطعن بصحة مبلغ التأمين المحدد الا اذا ثبت ان هناك سوء نية أو تحايل من جانب المؤمن له. وغالباً ما تصدق وثائق التأمين البحري بمبالغ محددة وتتفق عليها عند الاصدار، لان الوثائق غير القيمة تخضع لمبدأ قياس التأمينين والحد من التقييم الواردة في قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦. ووفقاً لهذه الاحكام لا يستطيع المؤمن له ان يضيف الى مبلغ التأمين قيمة الأرباح التي يتوقع الحصول عليها عند بيع البضاعة (كما هي الحال في وثائق التأمين البحري بضميمة باعتبارها وثائق قيمية). وهكذا يكون المؤمن له في وضع وكان الخاطرة البحرية لم تتم. أما وثائق اجسام السفن فيجب ان تكون قيمة وذلك لان السفينة القدية، بالنسبة للمؤمن له، تعادل في قيمتها من حيث كونها مصدراً لكسب اجرة النقل، السفينة الجديدة، ولها السبب يرغب المؤمن له بتأمين سفينته بمبلغ يتناسب مع الدخل المتوقع الحصول عليه من تشغيل السفينة لا مع قيمتها السوقية Market Value

ولا شك ان الوثيقة القيمة تساعد المؤمن له على تحقيق هذا الهدف. ويعتبر تقييم المؤمن له للسفينة أمراً مقبولاً من جانب المؤمن خصوصاً وان الضمان الجزئية في تأمين الهياكل تدفع بالكامل بصرف النظر عن قيمة السفينة الحقيقية، وتساعد زيادة القيمة التي تنطوي عليها الوثيقة القيمة المؤمن على استلام قدر اكبر من الاقساط تساعد على مواجهة مسؤوليات الخسائر الجزئية.

Values At Risk

اقيام معرضة للخضمر

اقيام الممتلكات المؤمن عليها او المروضة للتأمين.

Values Policy

وثائق الاقيام

نوع من اعادة التأمين البحري الذي يتعهد المعيد بوجبه بدفع مبلغ ثابت في حالة تعرض سفينة تفوق قيمتها حداً معيناً للخسارة كلية.

Variable Annuity

دفعات تأمين الحياة المتغيرة

دفعات تأمين الحياة التي تتغير قيمتها تبعاً لتغير مستوى اسعار السندات.

Variance

اختلاف، تفاوت، انحراف

الفرق بين حجتين، وفي علم الاحصاءات تستعمل الفقرة للدلالة على طريقة توزيع الكحبات التي تحسب بتربيع الفرق بين قيمة كل وحدة من وحدات التوزيع والتوسط الحسابي للتوزيع ومن ثم اضافة هذه الفروق لبعضها وقسمة حاصل المجموع على عدد الوحدات الشمولة.

Variation of Adventure

تغيير المخاطر الجبرية

انظر Deviation و Change of Voyage و Termination of Adventure و Different Voyage و

V.C.(Valuation Clause)

شروط التقييم

انظر Valuation Clause التقييم

Val. (Valued)

مقيد، محدد القيمة

Veer

انظر Valued Policy

مد خطيل او مسلسلة الريساة، غير الاتجاه

Vending Machine Insurance

تأمين آلة البيع

نوع من تأمين كافة الاخطار على «الات البيع الذاتية» التي يمكن شراء بعض السلع الاستهلاكية منها كالسجائر او الطلويات.

Vessel

سفينة

السفينة موضوع التأمين او أي مركب آخر مؤمن عليه. وتشمل عبارة «السفينة» بشكل عام كل شيء يباع مع السفينة كجزء لا يتجزأ منها مثل قوارب النجاة والالات والعدات. وفي وثائق التأمين الامريكينة يشمل تعريف «السفينة» البوقور والوان التي تعتبر جزءاً من السفينة عند بيعها. وقد قدرت الصاكم الامريكينة في سنة ١٩٧٤ على انه لا يجوز اعتبار السفينة حاملة الصائل او الواعين «سفينة» بالمعنى القانوني للكلمة.

Vermin

هوام، حشرات طفيلية

أحد الاخطار التي يستثنيها قانون التأمين البحري لسنة ١٩٠٦ صراحة من التأمين. ويمكن توسيع غطاء وثيقة التأمين البحري ليشمل هذا الخطر الا انه ليس من المألوف تغطيته هذا الخطر من قبل المؤمنين. كما تستثنى وثائق حماية الاسرة الاضرار التي تلحق بالاموال الثمينة. يفعل المشتريات الطفيلية.

Vested Rights

حقوق مكتسبة، حقوق مقررة

يرد هذا المصطلح بصدد الحديث عن الحقوق المكتسبة لعضو في برنامج تقاعد عند تركه العمل قبل ان يصبح من حقه تلقي معاش التقاعد. ان يحتفظ هذا العضو بحقه في المعاش، عند بلوغه السن القانونية، عن سنوات الخدمة التي كان خلالها عضواً في البرنامج. ويعتبر هذا الحق حقاً مكتسباً.

Vesting

اكتساب حق في شيء ما، تحويل

حق المؤمن له في الحصول على ميزة بموجب عقد التأمين، كحقه مثلاً في الحصول على مكافأة عقبية Reversionary Bonus بموجب وثيقة تأمين الحياة.

Via

عن طريق

تستعمل في اعمال شحن البضائع وتسمية الطرق التي تسلكها. فعندما يقال: «البصرة -

بيروت عن طريق دمشق» فمعنى هذا ان البضاعة ستشحن من البصرة الى بيروت عن طريق دمشق.

Vicarious Liability

مسؤولية عوضية

تتأسس المسؤولية العوضية عند قيام أحد الاطراف بتحمل نتائج الخنعة التي اقترفها طرف آخر من باب الاهمال او الخسأ. ويعتبر Qui fact per se بالمرأى القانوني المعروف: Qui fact per se من يؤدي فعلاً من خلال شخص آخر يؤدي الفعل بنفسه. مثال ذلك العلاقة بين الاصيل والوكيل (عمال المضرم يستخدميه. فالخضوم (رب العمال) يكون مسؤولاً عن افعال مستخدميه حتى وان تبين بيان المستخدم كان لا يتفد تعليمات رب العمل. والمسؤولية العوضية هي من ضمن الدفوع القانونية التي قد يلجأ اليها الذي (الطرف المتضرر) ضد الذي عليه، فإن ثبت قيام مثل هذه المسؤولية حق للمدعى عليه (ان كان مؤمناً) مطالبة شركة التأمين بالتعويض. انظر Volenti non fit injuria

Vice Propre

عيب ذاتي، عيب كامل

Violent and Forcible Means

عن طريق القوة والمعنف

تصدر بعض وثائق تأمين السرقة لتغطية السرقة التي تستعمل فيها القوة والمعنف في دخول العمل المؤمن. ويعتبر فتح الاتقال عن طريق استعمال الأدوات الفتية الدقيقة وصولاً للمكان، كفتح لسان القفل الى الداخل، دخولاً مصحوباً بالقوة والمعنف. لذلك يجب ان لا يفهم من هذا المصطلح ان القوة والمعنف يقتصران من وجهة النظر التأمينية على القوة والمعنف اللذين يتركان اثرًا وانضاماً.

Vis Major

قوة قاهرة، قضاء وقدر

مصطلح يطلق على الحروب واعمال الشغب وقسوى الطبيعة كالبراكين والالزلال والفيضانات... الخ، وهذه الاخطار تعتبر من جنس القوى القاهرة لانها تقع خارج ارادة المؤمن له وليس له مقدوره الكهن بحوثها او منعها او السيطرة عليها او تجنبها من خلال اتخاذ الاحتياطات المقررة.

انظر Act of God

Void

باطل، غير ملزم، لا اثر قانوني له

يعتبر العقد باطلاً ان كان مشمياً من الناحية القانونية ولا يمكن بالتالي تنفيذه بقوة القانون. كان لا يتطوّر العقد على عووض أو يكون موضوعه مخالفاً للسياسة العامة.

Void Contracts

عقود باطالة

عقود ليس لها اثر قانوني. فالتحليل يؤدي الى تحريم العقود من فاعليتها القانونية. ويعتبر عقود القاسرة عقوراً باطالة لانها غير قابلة للتطبيق بقوة القانون.

Voidable

قابل للإبطال

يعني ذلك ان العقد او الاجراء ما زال ملزماً او صحيحاً حتى يثبت بطلانه.

Voidable Policies

وثائق قابلة للإبطال

تكون وثيقة التأمين قابلة للإبطال قانوناً عندما تنهض الظروف التي تعهي لاحد طرفي التعاقد ابطال الوثيقة (عقد التأمين). وفي غالب الاحوال يكون المؤمن هو الطرف الذي يجد نفسه في موقف يمكنه فيه ابطال التأمين. غير ان هناك حالات يمكن للمؤمن - قانوناً - ان يبطل عقد التأمين فيهما: (١) اذا اخل المؤمن له او وسيط التأمين الذي يبطله بمبدأ منتهى حسن النية قبل الانتهاء من ابرام الوثيقة. (٢) اذا كان هناك تاخير غير مبرر في التمرج في الرحلة البحرية، أي بين قبول التأمين وبدائة الرحلة البحرية.

والتأخير المشار اليه في الفقرة الثانية لا يؤثر على وثيقة التأمين البحري الزمنية لان تفاعلها على تلقائياً يتأرجح ووقت محددتين مسبقاً. وبالنسبة لوثائق تأمين الرحلة فإن المؤمن لا يستطيع ابطال عقد التأمين اذا كان عالماً بظروف التأخير. وبذا قام المؤمن بابطال عقد التأمين - الذي تعتبر الوثيقة بوهناً لوجوده - اعتبر عقد التأمين من وجه نظره غير قائم من البداية. ولذلك يجب على المؤمن ان يفسط التأمين بالكامل المؤمن له عند ابطال عقد التأمين، الا اذا كان الخطر قائماً. وفي مجال الاجتال لا يحق للمؤمن ابطال جزء من العقد فقط ان لا يد له من ابطال العقد بالكامل او التنازل عن حقه في الاجتال. وبذا تنازل المؤمن عن حقه في الاجتال، فإن تنازله لا يؤثر على عقد

التأمين من الناحية القانونية. ويمكن للمؤمن له استعمال عقد التأمين الذي تلتزم المؤمن عن إبطائه في مقاضاة المؤمن إذا حاول الأخر تجنب العقد. Avoid of Contract. إنظر Breach of Warranty

V.L.C.C. (Very Large Crude Carrier)

ناقلة نفط خام عملاقة يستعمل هذا المصطلح للإشارة إلى السفن الضخمة، بحيث أن ناقلات النفط هي أضخم السفن فإن استعماله يكاد يكون مقصوراً على الناقلات. ويمكن أن يطلق هذا المصطلح أيضاً على ناقل البضائع الضخمة Very Large Car. go Carrier أو على ناقل الحاويات الضخمة Very Large Container Carrier وعادة ما تزيد حمولة مثل هذه السفن عن ١٠٠,٠٠٠ طن.

Volenti Non Fit Injuria

لا مضادة في القبول قاعدة قانونية تنص على أنه إذا قبل شخص مخاطرة معينة بمحض إختياره، فلا يحق له الشكوى إذا ما لحق به ضرر جسماني من جراء تلك المخاطرة. ولكن لم يعد يعتقد بهذا الدفاع بالنسبة للإصابات الجسمانية التي تلحق بالسافرين وذلك وفقاً للقوانين اللزوم التي تلحق بالسافرين التي تضرر على صاحب المركبة مسؤولية سلامة الركاب.

Voluntary Excess

تحمل طوعي، خسارة مبهرة طوعية جزء من قيمة الخسارة المؤتمنة التي يوافق المؤمن له على تحملها طوعاً مقابل حصوله على قسط تأمين مخفض قبل إبرام عقد التأمين. والتحمل الطوعي يستلزم عن التحمل الاعتيادي الذي يتوجب على طالب التأمين القبول به. فالؤمن في عقود التأمين الهندي، على سبيل المثال، يفرض الحد الدنيا للتحمل عن الأضرار ما يسمى بالقوة القاهرة والاضرار الأخرى. وهذا هو التحمل الاعتيادي الذي يؤخذ بنظر الاعتبار عند تسعير الخطر. فإن رغب المؤمن له بتخفيض سعر التأمين فإنه يلجأ إلى تحمل طوعي يزيد عن التحمل الاعتيادي لضعاها مضاعفة مقابل تمتعه بحسب مناسب في السعر. إنظر Excess

وثيقة الرحلة وثيقة التأمين البحري التي تغطي بضاعة معينة أو سفينة لرحلة معينة. ومعظم وثائق تأمين البضائع تصدر لتغطية البضائع لرحلة معينة.

تغيير في الرحلة إنظر Voyage Variation و Change of Voyage و Delay و Transhipment و Vessel (Vessel) إنظر Vessel

Voluntary Payment to Assured

دفعة طوعية للمؤمن له. تعويض دون التزام

Voluntary Stranding

جنوح السفينة الطوعي حصلت جنوح السفينة الطوعي إذا كانت السفينة مهددة بخطر الغرق وكانت الوسيلة الوحيدة إلى إنقاذها من هذا الخطر هي تسيرها لتجنب قرب الشاطئ. وإذا وجد ما يبرر هذا الجنوح الطوعي فإن وثيقة التأمين تغطي الأضرار التي تلحق بالسفينة نتيجة له على أساس كونها خسارة عمومية. أما إذا كان جنوح السفينة الطوعي غير مبرر من وجهة النظر العقابية فلا تعتبر الخسارة الناتجة عن الجنوح خسارة عمومية.

V.O.P. (Valued as in the Original Policy or Policies)

قيم كما في الوثيقة أو الوثائق الأصلية إنظر Valued as Original

Voyage

رحلة، سفرة تبدأ الرحلة البحرية من تاريخ إبحار السفينة وتنتهي عند وصول السفينة إلى جهة الوصول النهائية. أما فيما يتعلق بالبضائع فإن الرحلة تبدأ ببداية عملية نقل البضاعة وتنتهي بتسليمها في جهة الوصول النهائية مع مراعاة شرط اللزوم.

Voyage Charterparty

مشاركة تاجر السفينة لرحلة عقد بين الناقل البحري والمستأجر. يقوم الناقل بموجبه بوضع السفينة تحت تصرف المستأجر لنقل البضائع لرحلة بحرية واحدة.

Voyage in Stages

رحلة على مراحل رحلة يمكن تقسيمها إلى مراحل أو أجزاء محددة (رحلة في نهر ومرحلة في البحر مثلاً). ومن الأهمية بمكان أن تكون السفينة صالحة للإبحار في مختلف المراحل، إذ ينبغي على مالك السفينة أن يتأكد من الصلاحية في بداية كل مرحلة باعتبار أن لكل مرحلة مخاطرها الخاصة. إنظر Seaworthiness

W. (Winter)
اشارة على جانب السفينة تدل على خط الحرارة الشتوي.

W.A. (With Average)
مع ضمان العوارية

W.A. Clauses
شروط مجمع مكتبي التأمين بلندن للتأمين على البضائع مع ضمان العوارية.

Watering
اضمام
ادخال أو ضم ورقة أو قطعة من الورق الى وثيقة التأمين المطوية. ولا يعني ذلك بان ما كتب على الورقة سيصبح جزءاً لا يتجزأ من وثيقة التأمين، لانه إذا اريد لهذه الورقة ان تصبح جزءاً من الوثيقة فلا بد من لصقها على الوثيقة بقصد بقائها بصورة دائمة. كذلك يجب ان يوافق المؤمن أو الجهة التي وقعت الوثيقة على لصق الورقة.

Watering Contract
عقد موازاة
وثيقة التأمين التي لا يكون للمؤمن له مصلحة في الايجور المستحقة لهم. ولكن ليس من الضروري ان يقوما بالتأمين على هذه الاجور لانهم يتمتعون بحماية كافية ضد خطر خسارتهم للاجور بموجب القوانين الملاحية. كما يمكن لريان السفينة وطاقمها رهن السفينة في حالة عدم دفع الاجور المستحقة لهم. كذلك تعتبر اجورهم المستحقة على الترتيب التي مددت فيها الرحلة بسبب دخول السفينة إلى ميناء لجهه أو نظراً لعودتها الى ميناء الشحن بمثابة خصارة عمومية تدفع بموجب وثيقة التأمين.

Wages and Maintenance Clause
انظر
شروط الاجور وثققات المعيشة
الشرط الخاص عشر من شروط التأمين على هياكل السفن الصادرة عن مجمع مكتبي التأمين بلندن المؤرخه ١/١٠/١٩٧٠. ينص

على انه في حالة وقوع خصارة خصوصية فان مكتب التأمين غير ملزم بدفع اجور وثققات ريان السفينة أو طاقمها الا إذا كانت هذه الاجور أو الثققات قد بنات نتيجة لانحار السفينة من ميناء لآخر من اجل اجراء تصالجات عليها أو نتيجة لقيامها برحلات تجريبية كجزء من اعمال التصلح. وتدفع الاجور والثققات في هذه الحالة عن الفترة التي تستغرقها السفينة في طريقها الى ميناء التصلح.

Wages Declaration
التصريح بالاجور أو الاخطال عنها
تصریح بإجمالي الاجور المدفوعة خلال فترة زمنية معينة. ويلتزم المؤمن له بموجب بعض وثائق التأمين باخطال المؤمن في نهاية مدة التأمين أو اى موعد آخر بالاجور المدفوعة وذلك حتى يتمكن المؤمن من تسوية قسط التأمين الايبدائي الذي احتسب على اساس إجمالي الاجور المقدرة عند اصدار الوثيقة. ومثال ذلك الاقرار بالاجور المدفوعة لغرض احتساب القسط النهائي لوثيقة تأمين اصابات العمال ووثيقة ضمان الامانة.

Waiter
مباشر آبن، خادم
شخص يرتدي زياً رسمياً وظيفته تقديم خدمات عامة لتسهيل الدخول الى مبنى ليرين

Waiting Period
مهلة الانتظار
فترة زمنية محددة تلي تاريخ اصدار الوثيقة، لا يكون فيها المؤمن مسؤولاً عن الاضرار التي تقع خلالها نتيجة لحادث مغطى بوثيقة التأمين.

Waiver
تنازل اختياري
التخلي عن حق سواء كان هذا التخلي على شكل تعبير صريح أو على شكل عدم ممارسة صاحب الحق لحقه علماً بأنه كان على بيته من هذا الحق. فمثلاً قد توافق شركة التأمين على التخلي عن حق طرفاً مسمى في وثيقة التأمين اضافة الى ان يكون طرفاً مسمى في وثيقة التأمين اضافة الى المؤمن له الرئيسي.

Waiver Clause
شروط التنازل
شروط في وثيقة التأمين يُحفظ بمقتضاها حق كل من المؤمن والمؤمن له في حالة قيام اى منهما

بجعل من شأنه تجنب وقوع خصارة للاموال المؤمن عليها. وفي حالة القيام بمثل هذا العمل يجب ان لا يعتبر ذلك تنازلاً عن حق أو قبول للتخلي.

Waiver of Premium
انظر
Reinsurance Waiver Clause
تنازل المؤمن عن قسط التأمين، اعفاء من دفع القسط

تنازل المؤمن للمؤمن له عن قسط التأمين في بعض الحالات، كإعفاء المؤمن له من قسط تأمين الحياة في حالة عجزه عجزاً كلياً، أو عندما يكون القسط المستحق عن تحديد فترة التأمين أو تغطية خطر اصاب ضئيلاً جداً.

Wale
اضلاع مربوطة افقياً
صفيفة من الالواح الطولية يقصد منها مقاومة قوة الصدمات التي قد تتعرض لها السفينة.

Walking off
خروج، سرحان الموثري
خطر خروج الموثري الصحي من المكان المدها. وهو خطر لا تغطيه وثيقة التأمين البحري على نقل الموثري الصحي.

Wall Sided
(سفينة) ذات جوانب متعامدة
إستخدام الحكومات أو الكيانات المانحة للقره المسلحة ضد بعضها البعض.

War
حرب
السلطة ضد بعضها البعض.

War and Civil War Exclusion Clause
شروط إستثناء الحرب والحرب الأهلية
يستعمل هذا الشرط في تأمينات غير البحري، حيث يستثنى بمقتضاها من التأمين خطر الحرب والحرب الأهلية.

War Built Tonnage
السفن المبنية خلال الحرب
السفن التي تم بناؤها خلال الحرب العالمية الثانية، ويطلق هذا المصطلح بشكل عام على السفن التي تتراوح حمولتها ما بين ٧٠٠٠ و ٨٠٠٠ طن. ومن الامثلة على هذه السفن، السفن من طراز Oceans و Liberties وغيرها.

War Cancellation Clause
شروط إلغاء خطر الحرب
تغطي وثائق التأمين البحري غالباً خطر الحرب، ولكن يمكن اضافة نص الى الوثيقة

لتمكن المؤمن من إلغاء خطر الحرب بعد ٧ أو ١٤ يوماً من تاريخ اخطال المؤمن له بالألغاء. أما في وثيقة اجسام السفن فينص شرط خطر الحرب على انهاء التغطية حال التصدة الامريكية، المملكة المتحدة، فرنسا، الصين، الاتحاد السوفيتي، اما مدة اخطال الالغاء فهي إما ٢٤ ساعة أو حالاً إذا اكانت الحرب واسعة النطاق.

War etc.
اخطال الحرب والاضرابات والثشفي والاضطرابات الأهلية والاضراب العمدية
اخطال الحروب
انظر
War etc.

War Risk Agreement
اتفاقية اخطال الحرب
اتفاقية يتعهد المؤمنون بموجبها بعدم تأمين الممتلكات الثابتة على الارض ضد اخطال الحرب.

Warehouse Bond
اتفاقية ضمان المخزن
كفالة تقدم اسططات الجمارك ضماناً للدفع الرسوم الجمركية على البضائع المخزنة عند تركها للمخزن قبل دفع هذه الرسوم.

Warehouse Charges at P.O.R.
مصاريف التخزين في ميناء اللجوء
انظر
Costs Allowed in General Average
خطر المخازن

يبدأ هذا الخطر عادة عند وضع البضاعة في المستودعات الجمركية أو اى مخزن آخر في ميناء الشحن أو التفريغ. فإذا اكانت فترة خطر التخزين تدخل ضمن اعمال النقل العادية فإن وثيقة التأمين البحري تغطي هذه المدة، وبالتالي لا حاجة لبرام تأمين خاص بها. أما إذا كانت فترة التخزين غير مغطاة بموجب وثيقة التأمين البحري فيجب في هذه الحالة اسرام اتساق خاص مع المؤمن لتغطية خطر التخزين، أو لبرام وثيقة تأمين جديدة لتغطية البضاعة أثناء وجودها بالمخزن. ويجوز تحديد غطاء وثيقة التأمين البحري لتغطية خطر المخزن لمدة ٣٠ يوماً أو أقل. وغالباً ما تمدد الوثيقة لتغطية البضائع فقط ضد خطر الحروق أثناء فترة التخزين.

Warehouse to Warehouse Clause

شروط من المخزن الى المخزن
شروط في وثيقة التأمين البحري ينص على ان التأمين يبدأ من الوقت الذي تترك فيه البضائع المخزن / المخازن المنزوعه / منها بالوثيقة ويستمر خلال عملية النقل العادية (بما فيها إعادة شحن البضائع) وينتهي عند تسليم البضائع في المخازن الهوائية المنزه عنها بالوثيقة. وقد حدد الشرط مدة اقصاها (١٠) يوماً من تاريخ تفرغ البضاعة من السفينة، يظل فيها التأمين ساري المفعول. فإذا انتهت هذه المدة قبل تسليم البضاعة الى المخازن الهوائية ينتهي مفعول التأمين بانتهاء هذه المدة. أما إذا تم تسليم البضاعة الى المخازن الهوائية قبل انقضاء مدة الستين يوماً فينتهي التأمين عند التسليم. ومن المعروف ان هذا الشرط اصبح جزءاً من شرط المرور Transit.

Warehousing Entry

مستند قيد المخازن

عندما تخزن البضائع في المستودعات المحركة فإن السلطات المحركة تطلب تقديم هذا المستند عن البضائع المستودعة لضمان تسديد الرسوم المحركة المستحقة.

Warranty

إشترط

تعهد المؤمن له بأن عملاً ما سينفذ أو سوف ان ينفذ: فإذا أجل المؤمن له يتعده هذا اعتبر اخلاله خرقاً للاشترط أو التحذير. وفي هذا الحالة تنتهي مسؤوليه المؤمن بموجب الوثيقة من تاريخ خرق الاشترط، سواء اعتبر الخرق سبباً جوهرياً للخصارة ام لم يعتبر. ولكن تبقى مسؤولية المؤمن قائمة بالنسبة للوسائل التي وقعت قبل تاريخ خرق الاشترط. واشترط عليه اما ان يكون اشترطاً صريحاً منمكور في الوثيقة، ولكن من المفهوم لدى اطراف العقد انه جزء من الوثيقة. ويعتبر الاشترط الصريح والضمني قانونياً في مزية واحدة، إذ لا يطل احدهما على الآخر ويمكن للمؤمن للاشترط او تحذير. ويمكن أيضاً اعتبار الخرق عملاً مقبولاً قانونياً إذا كان الالتزام بالاشترط يؤدي الى خرق القانون.

انظر Warranty of Legality

Warranty of Good Safety

إشترط سلامة البضائع

ان الزمن في وثيقة التأمين البحري بضائع على اشترط كون محل التأمين في حالة جيدة أو في مأمون في يوم معين مفيد باحكام قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦. وبموجب القانون فإنه يكفي لضمان صحة هذا الاشترط ان يكون محل التأمين سليماً أو في مأمون خلال هذا اليوم.

Warranty of Legality

إشترط قانونية المخاطرة

إشترط ضمني في وثيقة التأمين البحري يعني بأنه يجب ان تكون المخاطرة البحرية قانونية ما دامت تحت سيطرة المؤمن له. كما يجب أيضاً ان تنفذ المخاطرة بطريقة قانونية.

Warranty of Nationality

إشترط جنسية السفينة

لا تحتوي وثيقة التأمين البحري على اشترط ضمني يطبق بجنسية السفينة أو بتغيير جنسيتها خلال مدة التأمين.

Warranty of Neutrality

إشترط الحياد

يعني هذا الاشترط في وقت الحرب بان تحمل السفينة الاوراق الرسمية الضرورية لإثبات حيادها وان لا تقوم بتزوير اوراق بالخصوص. وبالمقابل ما تضمن الوثيقة على اشترط الحياد بصراحة. واشترط الحياد - سواء تعلق بالسفينة أو البضائع المحملة عليها - يقضي بان تكون السفينة والبضائع ذات صفة حيادية عند بدء الرحلة وإتمامها طالما كان بإمكان المؤمن له ذلك.

Warranty of Seaworthiness

إشترط الصلاحية للملاحة

انظر Seaworthiness

War Risk Cancellation

إلغاء خطر الحرب

ان حجم الخسائر الناتجة عن اخطار الحرب عند وقوع حرب رئيسية تفوق قدرة سوق التأمين على استيعابها. ولكن غالباً ما تغطي وثائق التأمين البحري خطر الحرب لمدة محددة اثناء عملية الشحن. ولكن قد تحتوي هذه الوثائق أيضاً على شرط إلغاء خطر الحرب في حالة اندلاع الحرب. ويتم إلغاء الوثائق عادة

بعد اخطار المؤمن له بذلك وقد تكون مهلة الانحطام ٧ او ١٤ يوماً. الا ان وثائق تأمين اجسام السفن تضمن على إلغاء خطر الحرب حالاً إذا اندلعت الحرب بين الدول الخمسة العظمى: الولايات المتحدة، الاتحاد السوفياتي، بريطانيا، الصين، فرنسا. وقد تكون مدة الانحطام إما ٤٨ ساعة او فوراً إذا كانت الحرب حرباً رئيسية.

Waterborne Agreement

اتفاقية البضائع المحمولة على الماء

اتفاقية تتعلق بالتأمين على البضائع ضد اخطار الحرب. وقها في الاصل معظم مكنتي التأمين في سوق التأمين الانجليزية وتتخذ بها حالياً مؤمنو البضائع في كل مكان. ويقضى هذه الاتفاقية بتعهد مكنتي التأمين بعدم تأمين البضائع ضد خطر الحرب الا اثناء وجودها على ظهر السفينة المحيطة.

Waterborne Clause

شروط البضائع المحمولة على الماء

أحد شروط التأمين على البضائع ضد اخطار الحرب. وبموجبه تتمشى هذه الشروط مع اتفاقية البضائع المحمولة على الماء. ويحدد سريان مفعول التأمين ضد اخطار الحرب طبقاً لهذا الشرط فقط خلال المدة التي تكون فيها البضائع محمولة على السفينة المحيطة. أما البضائع التي تكون محمولة من أو الى السفينة على ماعون أو صنتل فهي مقفلة ضد اخطار الالاعق والموربيدات من مخلفات الحرب.

Water Damage Insurance

تأمين اضرار المياه

التأمين الذي يغطي الممتلكات ضد الاضرار الناشئة عن الموصف والفيضانات او عن انفجار صهاريج او خزانات المياه او انابيب المياه. أما الاضرار الناتجة عن الرشاشات الاوتوماتيكية لاطفاء الحروق Sprinklers فتتعلق في وثيقة منفصلة أو تضاف الى وثيقة الحروق القياسية.

W.B. (Water Ballast) صابورة مائية

W.B.S. (Without Benefit of Salvage to the Insurer) عدم انتفاع المؤمن من المستنقذات

انظر Without Benefit etc.

W.C.A. (Workmen's Compensation Act) قانون تعويض العمال

W.C.B. (With Cargo on Board) مع وجود البضائع على السطح

انظر N.C.B.

انظر W.C.B. (With Cargo on Board)

انظر N.C.B.

انظر W.C.B. (With Cargo on Board)

انظر N.C.B.

انظر W.C.B. (With Cargo on Board)

انظر N.C.B.

W.C.S.A. (West Coast South America)

الساحل الغربي لأمريكا الجنوبية
مشتروط، يشترط (W/d (Warranted
W.D.F. (Wireless Direction Finder)
مُعين الاتجاه اللاسلكي

Wear and Tear

بلى أو انقار
لا تغطي وثائق التأمين البحري النموذجية البلى أو الاستشثار نتيجة الاستعمال إلا بواقع الوثمنين على تعديب غطاء التأمين ليضم هذا الخط لأن صفة الاحتالية لا تتورق في مثل هذه الحالة. غير أن الوثمنين لا يقومون باستطاع نسبة مقابل البلى من تكاليف تصليح الأضرار الجزئية التي تغطي على استعمال قطع جديدة بدل القطع المستعملة كما هو الحال في تأمينات أجسام السفن. والبدأ العام في تأمين الاموال هو استثناء البلى أو الاستشثار الاعتيادي الذي يترتب على استعمال الشيء أو يتحقق بفعل مرور الزمن.

Weather Insurance

تأمين الطقس
تأمين يغطي الخسارة المادية التي قد تنشأ نتيجة لأداء حفل أو مباراة أو سباق أو أي لعبة تمارس في الهواء الطلق، نتيجة لرداة الأحوال الجوية كهطول المطر والثلوج وهبوب العواصف. ويستفيد منتظم الحفلات والألعاب الرياضية من هذا الغطاء التأميني.

Weather Working Days

أيام العمل التي تسمح بها الظروف الجوية
مصطلح يستخدم في مشارعات التاجر.

Weight and Height Table

جدول الأوزان والأطوال
جدول يستعمل في تأمينات الحياة حيث يبين فيه معدل الوزن والطول لفئات مختلفة من الأعمار من الجنسين. والجديد بالذكر أن زيادة الوزن المسموحة في كلا الجنسين تساهم في زيادة قسط التأمين على الحياة وذلك لأن زيادة الوزن تزيد من حدة الخطر باعتبارها ظاهرة غير صحيحة.

Weight Note

مستند الوزن
مستند تصدره سلطات الواتني وبينه الوزن الاجمالي والمسافر في البضائع المستوردة كما يحثوي على العلامات المميزة للبضائع وتاريخ دخولها الى البلاد.

Western Hemisphere

نصف الكرة الأرضية الغربي
يرد هذا التحديد الجغرافي في «جدول اسعار اخطار الحروب والاضطرابات» الذي يصدره مجمع مكنتي التأمين بلندن. ويشمل هذا الجزء من العالم الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، المكسيك، أمريكا الوسطى، أمريكا الجنوبية، جزر الهند الغربية، وجزيرة بربور.

Wet Risks

أخطار مائية
مصطلح يستعمل في التأمين الهندي على وجه الخصوص، ويعني الأخطار أو اللغزات المنقذة في أو بجوار مياه البحار أو الأنهار أو الوديان كالمراني، والأرصفة، والسدود والقنارات. ويستخدم المصطلح في هيئة لويون للدلالة على الأخطار التي لا تعتبر أخطاراً بحرية في معناها الضيق إلا أنها - أي الأخطار - تتعلق بالبحر.

Whale Factory Ship

سفنينة تجهيز الحيتان

السفنينة الأم أو المركبة في اسطول صيد الحيتان. ولا تقوم هذه السفنينة بأعمال الصيد بل تتولى هذه العملية مجموعة سفن أخرى تقوم بتسليم ما تصطاده من حيتان الى السفنينة الأم التي توجد بها التجهيزات اللازمة لتتخلف الحيتان وتقطوعها وتجهف لحومها. وهكذا تكون السفنينة الأم بمثابة مصنع متحرك يعمل في خدمة اسطول الصيد.

Wharf

رصيف، اسكله
مكان ترسو بجانبه السفنينة لأغراض التحميل أو التفريغ.

Wharfage

رسم التفريغ أو التحميل، رسم الرسو

Wharfinger

وكيل التفريغ
الشخص المسؤول عن الرصيف الذي ترسو بجانبه السفنينة.

White Rust

صدأ أبيض
إن مسئولية الوثمن عن الصدأ الأبيض لا تختلف عن مسئوليتها عن الصدأ الأحمر.

White Rust

انظر Rust

Whole Account Treaty

اتفاقية مجمل الحساب (المحفظة)
اتفاقية إعادة التأمين التي تغطي كل التأمينات المكتبة في فرع معين من فروع التأمين حتى وان كان بعض هذه التأمينات لا يدخل ضمن

اختصاصات الفرع. فإذا قام مكتب التأمين البحري بإعادة تأمين محفظة التأمين البحري بمثل هذه الاتفاقية، فإن إعادة التأمين تشمل التأمينات غير البحرية التي يكتب بها المؤمن بصورة عرضية مع التأمين البحري
انظر Incidental Risks

Whole Life Assurance

تأمين مدى الحياة
تأمين الحياة الذي يدفع بموجبه مبلغ التأمين فقط عند وفاة المؤمن عليه. وقد يدفع قسط التأمين على شكل دفعة واحدة عند اصدار الوثيقة أو على دفعات سنوية تدفع في بداية السنة التأمينية. وقد يتفق المؤمن والوثمن له على أن يلتزم الأخير بدفع أقساط التأمين حتى سن معينة.

Whole Turnover Insurance

تأمين اجمالي التسليفات
قد يكون تأمين التسليف مبرماً على أساس أن يغطي اجمالي نشاط المؤمن له أو على أساس تغطية مجموعة معينة من الحسابات.

Whse-Whse (Warehouse to Warehouse Clause)

شروط من المخزن إلى المخزن

Wider Terms

شروط أوسع، شروط موسعة
يكون التأمين بشروط أوسع إذا كان يغطي إخطاراً أكثر مما كان يغطيه عقد تأمين سابق أو عقد التأمين النموذجي المعتد في فرع معين من فروع التأمين.

Widow's Benefit

اعانات أو منافع الارامل
(١) اعانات تدفعها برامج الضمان الاجتماعي لزوج المؤمن بعد وفاته. (٢) اعانات أو منافع يتم ترتيبها عن طريق برنامج تقاعدى للأشخاص العاملين لدى الغير أو لصانهم الخاص، حيث تدفع هذه الاعانات إما على شكل معاشات للارامل أو على شكل دفعة واحدة كمساعدة أو اعانة.

Wifful Misconduct

سوء التصرف العمدي
لا يعتبر المؤمن مسؤولاً عن أية مظالم مرتبة على سوء تصرف المؤمن له العمدي. أما افعال قبطان السفينة أو طاقمها أو سوء تصرفهم

العمدي فلا يعتبر حجة يستطيع المؤمن بموجبها إسقاط حق المؤمن له في المطالبة عن حادث كان السبب المباشر في وقوعه خطر مؤمن منه في وثيقة التأمين.
انظر المادة ٥٥ من قانون التأمين البحري الانجليزي لسنة ١٩٠٦

Winding Up

تصفية
تصفية حسابات شركة بناء على أمر من المحكمة حيث يعقب التصفية توزيع ما تبقى من أصول الشركة على اصحاب الحقوق كالدائنين أو المساهمين... الخ.

Windstorm

عاصفة
رياح قوية مصحوبة أو غير مصحوبة أحياناً بالأعطال. وقد تكون العاصفة رملية أي محملة بالرمال. أما العاصفة البحرية فهي العاصفة التي يزيد ارتفاع الموج فيها عن ٧ درجات على «مقياس بيغورد». ويعتبر الأعاصر أشد أنواع العواصف وأكثرها خطورة.

With Average

مع ضمان العوارية
مصطلح يعني أن الوثيقة تغطي ليس فقط الخسارة الكلية بل الخسارة الجزئية أيضاً. ويشتر المصطلح في الحقيقة إلى العوارية الجزئية على الرغم من أن الوثيقة تغطي أيضاً العوارية أو الخسارة المئوية. وتخضع وثيقة (ضمان العوارية) إلى النسبة المئوية المنوعة عنها في صغر وثيقة التأمين البحري النموذجية (S.G.) إلا إذا نصت صراحة على خلاف ذلك. وكانت مجموعة شروط ضمان العوارية كانت تستعمل لتأمين البضائع فقط.

With Profit

وثيقة الحياة المشاركة في الأرباح
تكون وثيقة التأمين على الحياة «مشاركة» إذا كان لحامل الوثيقة حق في المشاركة في فائض الشركة.

With Proportion

بالتناسب
عبارة ترد في تأمين المعاشات، تنص على أنه إذا توفى صاحب المعاش المستحق قبل تسلمه للمعاش الاخير المستحق له، يجب على المؤمن دفع المعاش المستحق عن الفترة بين تاريخ استلام آخر معاش وتاريخ الوفاة. ويقدر المعاش في هذه الحالة بالتناسب.

Withdrawal Plan خطة السحب
خطة سحب تتيح للمؤمن له بموجب سند ضمان وحيد القسط أن يقوم بسحوبات دورية مخفضة بذلك قيمة الضمان.

Without Benefit of Salvage بدون منفعة الإعتاق
أي بدون أن يكون المؤمن حق الاستفادة من المنقذات. فإذا انصبت وثيقة التأمين على هذا اعتبارت بإطالة قانونياً وفقاً لقانون التأمين البحري الإنجليزي لسنة ١٩٠٦. ويمكن عدم الاعتد بالخطر وجود مستنقذات أصلاً.

Without Prejudice دون المساس بحقوق، دون منازعة، دون إضرار
إذا قدمت للمؤمن مطالبه لا يعتقد بأنه ملزم بتعويض المؤمن له عنها بصورة قاطعة وفقاً لشرط وثيقة التأمين، أو قام يدفع قيمة المطالبة دون منازعة مع المؤمن له لحل الحقبة الأخرى فيها، فإنه لا يجوز استعمال هذه المطالبة كقاعدة لتسوية مطالبات مشابهة في المستقبل. وقد يستخدم هذا التعبير أحياناً في الخطابات التحريرية تحفظاً من المؤمن تجاه المؤمن له عن مطالبته بتعويض مشترك بصحته.

Without Profit بدون أرباح
تكون وثيقة التأمين على الحياة بدون أرباح إذا لم يكن لحامل الوثيقة حق في المشاركة في فائض شركة التأمين.
انظر Surplus

Without Proportion بدون نسبة
مصطلح يستعمل فيما يتعلق بالمعاشرات المنقوعة بالنظام. ويشير إلى أنه إذا توفي صاحب المعاش قبل استلام معاشه الأخرى، فلا يحق لورثته معاش عن الفترة الراقية بين تاريخ استحقاق آخر معاش تسلمه وتاريخ وفاته.

With Particular Average مع ضمان العوارية الخصوصية
انظر With Average

W/M (Weight and/or Measurement) الوزن و/ أو القياس

W.M. Fees (Winter Mooring Fees) رسوم الرسو الشتوي

W.N.A. (Winter North Atlantic) علاوة خط الحمولة التي تدل على خط الحمولة الشتوي في المحيط الأطلسي
W.O. or w.o.b. (Washing Overboard) خطر اكتساح الأمواج
انظر Washing Overboard

W.O.L. (Wharf-Owner's Liability) مسؤولية صاحب رصيف التفريغ
Work in Progress Cover تأمين الأعمال قيد التنفيذ

أحد أنواع تأمين التسليف، يغطي المصنع ضد الخسارة التي قد تتربى على عدم التزام المستوردين بمقود الشراء الموقفة معه. وتتضمن الخسارة في مثل هذه الحالة نتيجة لقيام المصنع بإبرام عقد استيراد للمواد الخام مثلاً أو اتفاق مصاريف أخرى يقصد إنتاج السلع التي تخلف المشتري/المشترون عن شرائها.
Working Cover غطاء عامل

Working Layer شريحة عاملة
غطاء إعادة تأمين على أساس تجاوز الخسارة. ويقصد به غالباً حماية احتفاظ المؤمن. وهو يعمل بشأن كل خطر منفرد خلافاً لغطاء الكوارث المصمم على أساس أن يعمل فقط في حالة الخسائر الكبيرة التي تحدث بصورة استثنائية. والميزة الأساسية لهذا الغطاء هو أنه يُمكن المؤمن المسند من تخفيض مسؤوليته إذا ما قرر زيادة احتفاظه في اتفاقية المشاركة أو الفائض مستقيماً من زيادة احتفاظه من الأقساط باعتبار كافة الغطاء تستهلك فقط جزءاً من هذه الزيادة وموسماً تسهيلات إعادة التأمين الخاصة به، باعتبار حجم أو سعة الاتفاقية تناسب طردياً مع احتفاظ المؤمن.

Working Name عضو عامل
عضو اكتتاب مقر عمله هيئة ليدز أو يعمل لحساب هذه الهيئة.

Workmen's Clause شرط العاملین
شروط في وثيقة تأمين الحريق يسمح لعمال القاولين المتعاقدين مع المؤمن له بالتواجد في مقر أو مكان عمل المؤمن له.

Workmen's Compensation Act قانون تعويض العمال

World to World من وإلى أي مكان في العالم
يريد هذا النص في عطية الضمان المفتوحة فيما يتعلق بالبحال الجغرافي للغطاء. ويشمل الغطاء إذا كان مجاله محسداً على هذا الأساس الشفحات من أي ميناء أو مكان في العالم إلى أي جهة وصول.

W.P. or w.p. (Without Prejudice or Weather Permitting) دون الإضرار بالمؤمن أو إذا سمحت الأحوال الجوية

W.P.A. (With Particular Average) مع ضمان العوارية الجزئية
Wrap-Up Insurance تأمين شامل، تأمين جمعي
انظر Omnibus Insurance

Wreck حطام
يشمل الإموال التي تعتبر جزءاً من المخاطرة البحرية أو التي كانت جزءاً منها عند بدءها، وأصبحت تختلف جوهرياً عما كانت عليه عند بدء المخاطرة مما يعني أنها لم تعد صالحة للاستعمال في الأغراض التي كان يقصد استعمالها فيها. ويحق للمؤمن الذي يدفع خسارة كلية فيما يتعلق بالاموال الحطامة، أن يحتفظ بالحطام، إلا أنه غير ملزم بذلك. فإذا ما اختار المؤمن أخذ الحطام وقام ببيعه جاز له عندئذ الاحتفاظ بقيمة العائد من البيع.

انظر Wreck Sacrificed Removal of Wreck و

Wreck Sacrificed حطام مضمحى به
إذا تحطم جزء من السفينة ثم تعرضت لخطر بحري استلزم التضحية بالجزء الحطم، فإن هذا الجزء لا يأخذ بالحسبان في تسوية العوارية العمومية باعتباره كان خسارة قبل الاعلان عنها. ويطبق هذا المفهوم أيضاً على الضائع المتضررة التي كانت تعتبر خسارة كلية قبل وقوع فعل التضحية.

Wreckage حطام
انظر Wreck

W.R.I.O. (War Risks Insurance Office) مكتب تأمين أخطار الحرب

الإدارة الحكومية التي يعهد إليها وضع ترتيبات التأمين ضد أخطار الحرب في حالة نشوب حرب.
Write يكتب، يؤمن
يكتب خطراً أي يقبل التأمين عليه بموجب عقد تأمين.

Written Line حصنة مقبولة
الحصنة التي يساهم بها المؤمن أو معيد التأمين في الوثيقة عند قبوله الخطر. ومن المعروف أن هذه الحصنة قد تخفص عند افعال التأمين إذا ما تبين أن أفضية المؤمن قد تجاوزت في مجموعها ٧٠٪، أو إذا تبين أن قيمة الشحنة الفطية (في التأمين البحري مثلاً) أقل من قيمتها الملمة.
انظر Closed Line

Written-Paid Basis على أساس اجمالي التعميمات المدفوعة إلى اجمالي الأقساط المكتتبة
طريقة لاحتساب معدل الخسارة تعتمد على مقارنة اجمالي الدخل من أقساط التأمين خلال فترة معينة بأجمالي التعميمات المدفوعة خلال نفس الفترة. وتعتبر هذه الطريقة غير دقيقة لأن التعميمات المدفوعة ليست مقياساً صحيحاً لالتزامات المؤمن تجاه حملة الوثائق باعتبار هذه التعميمات لا تتضمن (في المدى القصير) الأخطار السارية.

Written Premiums أقساط مكتتبة
الأقساط الحاصلة أو المستحقة عن عمليات الاكتتاب في أعمال التأمين وإعادة التأمين خلال مدة معينة

Wrongful Declaration of Cargo أقوال مضاعف مغلوطة

إذا وقع بموجب وثيقة مفتوحة أو غطاء مفتوح، مؤمنة بموجب وثيقة مفتوحة أو غطاء مفتوح، فإن هذا الخطأ لا يترك أثراً على الغطاء أو الوثيقة إذا كان قد وقع بحسن نية وبموجب حال اكتشافه. وإذا وقع خطأ في الأقرار القديم للناقل البحري ولم يكن الخطأ مفتعلاً أو نتيجة الإزالة بيانات كاذبة من جانب المؤمن له، فإن

الخطأ لا يلغى حق المؤمن له في التوضيح في حالة وقوع عوارية عمومية. أما إذا كان الخطأ بخطوي على إعلان قيمة أقل من القيمة الحقيقية فتحسب الاسترداد بموجب العوارية العمومية على أساس القيمة المعلن عنها في حين تحسب قيمة المشاركة في رصيد العوارية العمومية على أساس القيمة الحقيقية للضخعة.

Wt. (Weight)

وزن

Wtd. (Warranted)

يشترط. يتعهد

W.T.E.Cl.(Warime Extension

Clause)

شروط التمديد وقت الحرب لم يعد يعمل بهذا الشرط.

Writes (Warranties)

إشتراطات، تحذيرات، تعهدات

Wty (Warranty)

إشتراط، تحذير، تعهد

W/W (Warehouse)

من المخزن إلى المخزن

W.W.D. (Weather Working Days)

أيام العمل التي تسمح بها الأحوال الجوية

xs (Excess)

تحمل، خسارة مهددة

Xs Loss (Excess Loss Reinsurance)

إعادة تأمين تجاوزن الضسارة

Yacht

يخت مركب بحري يستعمل لأغراض الترفيه. ومعظم هذه المراكب صغيرة في حجمها. إلا أن هناك أنواعاً ضخمة تستطيع الإبحار في المحيطات. ومن المعلوم أن أقساط التأمين على هذه المراكب مرتفعة نظراً لأنها تستعمل لأغراض شخصية ولأنه لا يتوفر لها ما يتوفر للسفن التجارية من اذاعة خبيرة في تشغيلها وميانتها.. الخ.

Yacht Clauses

شروط اليخوت
Institute Yacht Clauses

Yacht Insurance

تأمين اليخوت تأمين يُعوض المؤمن له بموجبه عن الأضرار التي تلحق باليخت وعن مصاريف الانتقاذ والمسؤولية المدنية تجاه الطرف الثالث.

Yacht Policies

وثائق اليخوت هناك عدة أنواع من وثائق اليخوت قيد الاستعمال لأن كثيراً من المؤمنین التخصصيين في تأمين اليخوت يفضلون استعمال وثائق تأمين خاصة بهم. وعندما يتم التأمين على اليخوت لدى هيئة لويديز تستعمل وثيقة التأمين الأساسية S.G. التي ترفق بها شروط تأمين اليخوت الصادرة عن مجمع الكنتيين بلندن. ومعظم وثائق اليخوت تشترط أن يحصر اليخت ضمن حدود معينة وأن يستعمل فقط في الأغراض الترفيهية. كما تشترط الوثيقة على أن يتوقف اليخت عن الإبحار لمدة ٦ أشهر من كل سنة. وتغطي الوثيقة أيضاً المسؤولية المدنية بالإضافة إلى الأضرار التي تلحق باليخت. أما بالنسبة لأخطار السباق فيمنع تأمينها إلى قسط إضافي. ومن المعلوم أن الغطاء التأميني المشروح بموجب وثيقة اليخت غطاء ضيق أو محدد بالنسبة للسوق أو الأضرار التي قد تلحق بالمكانن والألات.

Y.A.R. (York-Antwerp Rules)

قواعد يورك - أنتويرب
York-Antwerp Rules

York-Antwerp Rules

قواعد يورك أنتويرب قواعد تحدد أسس إعلان وتسوية الخسارة العمومية وترجع أصل هذه القواعد إلى عهد سابقة على نشوء التأمين التجاري. فقد قام بوضعها العثمانيون من أصحاب السفن والبحائج وخبراء التسوية ورجال القانون وممثل شركات التأمين ولويديز بعد سلسلة من الاجتماعات في منتصف القرن التاسع عشر. ولا تعتبر هذه القواعد قانوناً ملزماً، فالعمل بها أو تسوية الخسائر بموجبها محط باتفاق طرفي التعاقد في عقد النقل أو سند الشحن البحري أو وثيقة التأمين. إلا أن تطبيق هذه القواعد يكاد يحظى بموافقة الأطراف المعنية في جميع الحالات.

وتم تعديل هذه القواعد سنة ١٩٧٤ اعتماداً على صيغة قواعد سنة ١٩٥٠ والتي كانت بدورها تعديلاً لقواعد سنة ١٩٢٤. وتتألف قواعد ١٩٧٤ من قاعدة تفسيرية مذكورة في المقدمة وسبعة قواعد حرفية مرتبة أجدياً من A إلى G. وتمثل هذه القواعد مبادئ أو أساسيات الخسارة العمومية. وتلي القواعد الحرفية مجموعة من القواعد الرقمية (من ١ - ٢٢) تمثل التطبيقات المختلفة لمبادئه الخسارة العمومية.

Yaw

ينعرج تنعرج السفينة اذا تحركت مقدمتها يميناً ويسيراً بسبب خلل في أجهزة القيادة.

Yawl

مركب شراعي ذو مجانيف، يول سنة الحساب السنة التي يبدأ فيها مفعول عقد التأمين.

Zoning

تحديد المناطق. تقسيم إلى مناطق بغية ضمان الاكتتاب السليم للأخطار. تقوم شركات التأمين بتقسيم الحدود الجغرافية التي تمارس فيها أعمالها إلى مناطق محددة حسب أسس معينة لكي يتسنى لها تسعير الخطر بما يتناسب مع حدته ووقفه في المنطقة المحددة. فلغرض الاكتتاب بأخطار الزلازل تجب الشركة على تقسيم البلد الذي تعمل فيه إلى مناطق حسب درجة تعرض هذه المناطق إلى خطر الزلازل.

وتكن القائمة الأخرى في تحديد المناطق في مساعدة شركة التأمين ومكتبها على دراسة حجم المسؤوليات التي يتقضي لها أن تكتتب بها دون أن يؤثر ذلك سلباً على ملائمتها المالية. ويريد تسهيلات إعادة التأمين المتوفرة لها. وتلجأ بعض شركات التأمين إلى اعداد تعريفة أو دليل التسعير المعتمد في تأمين أخطار الحريق أو السيارات.. الخ. على أساس موقع محل التأمين ضمن المناطق الجغرافية المحددة في المدينة أو الاقليم.